


SIGILLVM ACADEMIAE HARVARDIANAE IN NOV ANG
ET
CHRISTO ECCLESIAE
VE RI
TAS

O

HERODOTOS

ERKLÄRT

VON

HEINRICH STEIN.

VIERTER BAND.

BUCH VII.

MIT DREI KÄRTCHEN VON H. KIEPERT.

FÜNFTE VERBESSERTE AUFLAGE.

BERLIN,
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG
1889.



H.

1 Ἐπεὶ δὲ ἀγγελίη ἀπίκετο περὶ τῆς μάχης τῆς ἐν Μαραθῶνι γενομένης παρὰ βασιλέα Δαρεῖον τὸν Ὑστάσπεος, καὶ πρὶν μεγάλως κεχαραγμένον τοῖσι Ἀθηναίοισι διὰ τὴν ἐς Σάρδις ἐσβολήν, καὶ δὴ καὶ τότε πολλῷ τε δεινότερα ἐποίεε καὶ μᾶλλον ὅρμητο στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα. καὶ αὐτίκα μὲν ἐπηγγέλλετο πέμπων ἀγγέλους κατὰ πόλις ἑτοιμάζειν στρατιήν, πολλῷ πλέω ἐπιτάσσων ἑκάστοισι ἢ πρότερον παρέχειν, καὶ νέας τε καὶ ἵππους καὶ σῖτον καὶ πλοῖα. τούτων δὲ περιαγγελλομένων ἡ Ἀσίη ἐδονέετο ἐπὶ τρία ἔτεα, καταλεγομένων

Neue Rüstungen gegen Hellas. Streit um die Thronfolge. Tod des Dareios (c. 1—4).

1. 3. *καὶ πρίν* 'schon vorher' (V 66 1). — *κεχαραγμένος* = *ὠξυσμένος* (VIII 138 4), 'gereizt, erbittert'. Eurip. Med. 157 *κείνῳ τόδε μὴ χαράσσου.* Vgl. *κνίζειν* (c. 10 ε 3).

4. *ἐσβολήν* könnte *ἐς Λυδίην* oder *ἐς Λυδούς* erwarten lassen; s. aber über den Gebrauch von *Σάρδιες* statt jener Namen zu III 120 3. Die Sache V 89 ff. — Durch *καὶ δὴ καί* wird der Nach- und Hauptsatz markiert (vgl. c. 164 15. IX 7 β 6), zugleich aber auch zu dem Nebengliede des Vordersatzes *καὶ – κεχαραγμένον* in besonderen Bezug gesetzt. Wobei es natürlicher wäre, wenn jenes Nebenglied zur Fügung des Nachsatzes gehörte (*κεχαραγμένος – τότε δή*). Vgl. jedoch zu I 5 7.

5. *δεινότερα ἐποίεε* 'geberdete er sich noch ärger', ward sein Zorn noch offenbarer. Vgl. V 105 9 ff. und zu II 121 ε 2.

6. *ἐπηγγέλλετο πέμπων ἀγγέλους*, pleonastisch, wie I 69 10.

7. H. schrieb wohl *κατὰ πόλις τε καὶ ἔθνεα;* denn *κατὰ πόλις* allein ist zu unbestimmt (vgl. VI 48 6) und beschränkt, schon wegen *ἡ Ἀσίη* (10, vgl. c. 21). Unter den Städten sind vorzugsweise die hellenischen verstanden, die aber nur bemannte Schiffe, nicht Feldtruppen und zumal keine Reiterei (*ἵππους* 9) stellten (c 84. 93 f.).

8. *πρότερον*: die Stärke der Kontingente war für die einzelnen Provinzen und Stämme ebenso festgestellt, wie ihre sonstigen Pflichten und Leistungen (III 89 ff.). Diesmal ward sie in einem bestimmten Verhältnisse erhöht. — *νέας* 'Kriegsschiffe', insbesondere Trieren (zu VIII 1 2).

9. *πλοῖα*, sowohl für den Transport der Pferde (*ἱππαγωγά* (VI 48 8. VII 21 7. 97 9) als des Getreides (*σιταγωγά* (c. 186 3. 191 1).

10. *ἐπὶ τρία ἔτεα*, 489—487. Die Schlacht von Marathon fiel in den September 490 (zu VI 106 13), und bei den grofsen Entfernungen

τε τῶν ἀρίστων ὡς ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα [στρατευομένων] καὶ παρασκευαζομένων. τετάρτῳ δὲ ἔτεϊ Αἰγύπτιοι ὑπὸ Καμβύσεω δουλωθέντες ἀπέστησαν ἀπὸ Περσέων. ἐνθαῦτα δὴ καὶ μᾶλλον ὅρμητο καὶ ἐπ᾽ ἀμφοτέρους στρατεύεσθαι.

2 *Στελλομένου δὲ Δαρείου ἐπ᾽ Αἴγυπτον καὶ Ἀθήνας, τῶν παίδων αὐτοῦ στάσις ἐγένετο μεγάλη περὶ τῆς ἡγεμονίης, ὡς δεῖ μιν ἀποδέξαντα βασιλέα κατὰ τὸν Περσέων νόμον οὕτω στρατεύεσθαι. ἦσαν γὰρ Δαρείῳ καὶ πρότερον ἢ βασιλεῦσαι γεγονότες τρεῖς παῖδες ἐκ τῆς προτέρης γυναικός, Γοβρύεω θυγατρός, καὶ βασιλεύσαντι ἐξ Ἀτόσσης τῆς Κύρου ἕτεροι τέσσερες. τῶν μὲν δὴ προτέρων ἐπρέσβευε Ἀρτοβαζάνης, τῶν δὲ ἐπιγενομένων Ξέρξης. ἐόντες δὲ μητρὸς οὐ τῆς αὐτῆς ἐστασίαζον, ὁ μὲν Ἀρτοβαζάνης κατότι πρεσβύτατός τε εἴη παντὸς τοῦ γόνου καὶ ὅτι νομιζόμενον εἴη πρὸς πάντων ἀνθρώπων τὸν πρεσβύτατον τὴν ἀρχὴν ἔχειν, Ξέρξης δὲ ὡς Ἀτόσσης τε παῖς εἴη τῆς Κύρου θυγατρὸς καὶ ὅτι Κῦρος εἴη ὁ κτησάμενος τοῖσι*
3 *Πέρσῃσι τὴν ἐλευθερίην. Δαρείου δὲ οὐκ ἀποδεικνυμένου κω γνώμην, ἐτύγχανε κατὰ τὠυτὸ τούτοισι καὶ Δημάρητος*

zwischen Susa und den Provinzen (V 53) konnten die neuen Rüstungen nicht vor Anfang d. i. vor dem Sommer des folgenden Jahres überall angeordnet sein.

14. *καὶ ἐπ᾽ ἀμφοτέρους* betont, 'gegen béide' (I 74 15).

2. 2. *ἡγεμονίη* 'Regierung' (I 7 1).

3. *ὡς δεῖ, quod oporteret.* Der Streit war auch gegen den König gerichtet, von dem die Söhne verlangten, er solle erst einen Nachfolger bestellen, ehe er in den Krieg auszöge. — Plut. mor. 488. Iustin. II 10 haben die nicht unglaubwürdige Erzählung, dafs der Streit erst nach dem Tode des Königs entstanden und durch Vermittlung seines Bruders, des Artabanos oder Artaphernes, zu Gunsten des Xerxes entschieden worden sei. Wäre H.'s Nachricht begründet, so hätte Dareios seinen Willen schon vor seinem Zuge nach Skythien erklären müssen.

6. *Γοβρύεω*, eines der Sieben (III 70 1). Über des Dareios Familie zu III 88 7. VII 11 8. — Diese zweite Bezeichnung derselben Person sollte nach dem üblichen Gebrauche durch *δέ* angeschlossen sein (zu I 114 24).

8. *Ἀρτοβαζάνης*: Plutarch und Iustin a. O. nennen ihn *Ἀριαμένης* (Ariaemenes).

10. *κατότι* = *κατα τοῦτο ὅτι, propterea quod.* Verschieden von *κατ᾽ ὅ τι, quapropter* (VI 3 2), zu dem es sich wie *διότι* (demonstr.) zu *διὰ τί* oder *δι᾽ ὅ τι* (interrog.) verhält.

13. Vgl. zu c. 11 8.

3. 2. *κατὰ τὠυτό* = *κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον.* Vgl. II 4 10. VII 206 8. Es ist das J. 486. Des

ὁ Ἀρίστωνος ἀναβεβηκὼς ἐς Σοῦσα, ἐστερημένος τε τῆς ἐν Σπάρτῃ βασιληίης καὶ φυγὴν ἐπιβαλὼν ἑωυτῷ ἐκ Λακεδαίμονος. οὗτος ὡνὴρ πυθόμενος τῶν Δαρείου παίδων τὴν διαφορήν, ἐλθών, ὡς ἡ φάτις μιν ἔχει, Ξέρξῃ συνεβούλευε λέγειν πρὸς τοῖσι ἔλεγε ἔπεσι, ὡς αὐτὸς μὲν γένοιτο Δαρείῳ ἤδη βασιλεύοντι καὶ ἔχοντι τὸ Περσέων κράτος, Ἀρτοβαζάνης δὲ ἔτι ἰδιώτῃ ἐόντι [Δαρείῳ]· οὔκων οὔτε οἰκὸς εἴη οὔτε δίκαιον ἄλλον τινὰ τὸ γέρας ἔχειν πρὸ ἑωυτοῦ· ἐπεί γε καὶ ἐν Σπάρτῃ ἔφη ὁ Δημάρητος ὑποτιθέμενος οὕτω νομίζεσθαι, ἢν οἳ μὲν προγεγονότες ἔωσι πρὶν ἢ τὸν πατέρα σφέων βασιλεῦσαι, ὃ δὲ βασιλεύοντι ὀψίγονος ἐπιγένηται, τοῦ ἐπιγενομένου τὴν ἔκδεξιν τῆς βασιληίης γίνεσθαι. χρησαμένου δὲ Ξέρξεω τῇ Δημαρήτου ὑποθήκῃ, γνοὺς ὁ Δαρεῖος ὡς λέγοι δίκαια βασιλέα μιν ἀπέδεξε. δοκέειν δέ μοι, καὶ ἄνευ ταύτης τῆς ὑποθήκης βασιλεῦσαι ἂν Ξέρξης· ἡ γὰρ Ἄτοσσα εἶχε τὸ πᾶν κράτος. ἀποδέξας δὲ βασιλέα Πέρσῃσι Ξέρξην Δαρεῖος 4 ὁρμᾶτο στρατεύεσθαι. ἀλλὰ γὰρ μετὰ ταῦτά τε καὶ Αἰγύπτου ἀπόστασιν τῷ ὑστέρῳ ἔτεϊ παρασκευαζόμενον συνήνεικε αὐτὸν [Δαρεῖον], βασιλεύσαντα τὰ πάντα ἓξ τε καὶ

Demaratos Geschichte ist VI 63—70 erzählt.

4. *φυγὴν ἐπιβαλὼν ἑωυτῷ*: er war freiwillig ins Exil gegangen.

6. *ὡς ἡ φάτις μιν ἔχει* 'wie von ihm die Sage geht'. Vgl. I 69 14. V 66 4. IX 84 8. Pindar P. I 96 *ἐχθρὰ Φάλαριν κατέχει παντᾶ φάτις*, Ol. VII 10 *ὃν φᾶμαι κατέχοντ' ἀγαθαί*.

7. *ἔλεγε*, so oft es zur Erörterung der Streitfrage kam.

10 f. *εἴη*: Optativ in fortgeführter abhängiger Rede wie IV 135 10. VII 168 9. — *τὸ γέρας* 'die Königswürde', wie oft bei Homer. Ebenso c. 8 α 13. 104 7 *τιμή*.

11. Die Worte *ἔφη ὁ Δημάρητος ὑποτιθέμενος* sollten eigentlich parenthetische Fügung haben: *ἐπεί γε καὶ ἐν Σπάρτῃ, ὡς ἔφη ὁ Δ. ὑπ., οὕτω νομίζοιτο*. Von dem spartiatischen Brauche ist sonst nichts bekannt.

14. *ὀψίγονος* 'nachgeboren', poetisch. Für den Sinn hätte schon *ἐπιγένηται* genügt.

17. Der nominativische Infinitiv ist an die Formel *δοκέειν μοι* ('meines Bedünkens') angeschlossen, wie II 56 4. Häufiger ist bei H. der Infinitiv nach relativischen Formeln wie *ὡς λέγουσι, ὡς ἤκουσα* (I 65 20).

18. *Ἄτοσσα*, wie unter Xerxes die Amestris, unter Dareios Nothos die Parysatis.

4. 3. *συνήνεικε* = *συνέβη, accidit*.

4. *τὰ πάντα* 'im ganzen' (I 214 14). — Dareios reg. 521—485. Ktesias Pers. Exc. 19 *τελευτᾷ ζήσας μὲν ἔτη οβ', βασιλεύσας δὲ ἔτη λα'* (516—485). Die Abweichung erklärt sich wohl daraus, dafs Dareios

τριήκοντα ἔτεα, ἀποθανεῖν, οὐδέ οἱ ἐξεγένετο οὔτε τοὺς ἀπεστεῶτας Αἰγυπτίους οὔτε Ἀθηναίους τιμωρήσασθαι.

5 Ἀποθανόντος δὲ Δαρείου ἡ βασιληίη ἀνεχώρησε ἐς τὸν παῖδα τὸν ἐκείνου Ξέρξην. ὁ τοίνυν Ξέρξης ἐπὶ μὲν τὴν Ἑλλάδα οὐδαμῶς πρόθυμος ἦν κατ᾽ ἀρχὰς στρατεύεσθαι, ἐπὶ δὲ Αἴγυπτον ἐποιέετο στρατιῆς ἄγερσιν. παρεὼν δὲ καὶ δυνάμενος παρ᾽ αὐτῷ μέγιστον Περσέων Μαρδόνιος ὁ Γοβρύεω, ὃς ἦν Ξέρξῃ μὲν ἀνεψιὸς Δαρείου δὲ ἀδελφεῆς παῖς, τοιούτου λόγου εἴχετο, λέγων „δέσποτα, οὐκ οἰκός ἐστι Ἀθηναίους ἐργασαμένους πολλὰ δὴ κακὰ Πέρσας μὴ οὐ δοῦναι δίκην τῶν ἐποίησαν. ἀλλ᾽ εἰ τὸ μὲν νῦν ταῦτα πρήσσοις τά περ ἐν χερσὶ ἔχεις·

erst seit 516 unbestrittener König war (zu III 88 2).

Kriegerische Einflüsse auf Xerxes. Mardonios; die Aleuaden und Peisistratiden; Onomakritos (c. 5 f.).

5. 1. *ἀνεχώρησε*: c. 205 *ἐς Λεωνίδην ἀνέβαινε ἡ βασιληίη*, I 109 *ἐθελήσει – ἐς τὴν θυγατέρα ἀναβῆναι ἡ τυραννίς*, VII 154 *ἀναλαμβάνει τὴν μουναρχίην*, überall von gehöriger rechtmäfsiger Nachfolge und Übernahme der Regierung. Vgl. zu VI 109 19. Lat. *redire*. Dagegen *περιχωρέειν περιιέναι* u. ä. vom Übergang in fremde Hand; vgl. zu I 7 2.

6. *Ξέρξῃ – Δαρείου*: c. 82 *Δαρείου - ἀδελφεῶν παῖδες, Ξέρξῃ δὲ ἐγίνοντο ἀνεψιοί*.

7. *εἴχετο* ʻhielt sich anʼ, bediente sich dieser Rede als Empfehlung und Stütze seiner Anreizungen, so oft er dem Könige damit anlag. Vgl. c. 6 10. VIII 60 6.

8. Aeschyl. Pers. 236 (*πάρεστιν*) *στρατὸς τοιοῦτος ἔρξας πολλὰ δὴ Μήδους κακά*.

9. *ἀλλ᾽ εἰ* st. *ἀλλά* ist aus den reineren Hss. hergestellt. Die bisherige La. nötigte *πρήσσοις* als Wunsch oder auch als milden Imperativ zu erklären. Jenes läfst der Gedanke nicht wohl zu; imperativische Kraft aber hat der Optativ (ohne *ἄν*) nur in der dritten Person, wie im Vers des Aristophanes *ἔρδοι τις ἣν ἕκαστος εἰδείη τέχνην*, oder im Homerischen *κῆρυξ τις ἕποιτο γεραίτερος*. Dagegen finden sich, zumal bei Homer, nicht wenige Beispiele von *εἰ* (*ἀλλ᾽ εἰ*) c. optat. in solchen Sätzen, die eine Aufforderung in die milde Form eines Vorschlages oder Rates kleiden. Il. *π* 558 Patroklos zu den beiden Aias *κεῖται ἀνὴρ ὃς πρῶτος ἐσήλατο τεῖχος Ἀχαιῶν Σαρπηδών. ἀλλ᾽ εἴ μιν ἀεικισσαίμεθ᾽ ἑλόντες* ʻwie nun wenn wir ihn schändeten?ʼ d. i. ʻwohlan lafst uns ihn schändenʼ. Il. *ο* 569 ermuntert Menelaos den Antilochos *οὔτις σεῖο νεώτερος ἄλλος Ἀχαιῶν κτλ.* und schliefst mit dem Vorschlage *εἴ τινά που Τρώων ἐξάλμενος ἄνδρα βάλοισθα*. Eurip. Phoen. 724 berät sich Eteokles mit Kreon über die Abwehr der Feinde: *εἰ νυκτὸς αὐτοῖς προσβάλοιμεν ἐκ λόχου*. 732 *τί δ᾽ εἰ καθιππεύσαιμεν Ἀργείων στρατόν*; Xen. Symp. II 2 *τί οὖν εἰ καὶ μύρον τις ἡμῖν ἐνέγκαι, ἵνα καὶ εὐωδίᾳ ἑστιώμεθα*; Vgl. noch Il. *κ* 111. *ω* 74. Od. *δ* 388. *φ* 260. Naevius fr. 130 Ribb. *quid si taceas?* In dieser Weise denn auch Mardonios: ʻwie nun, wenn du erst

ἡμερώσας δὲ Αἴγυπτον τὴν ἐξυβρίσασαν στρατηλάτεε ἐπὶ
τὰς Ἀθήνας, ἵνα λόγος τέ σε ἔχῃ πρὸς ἀνθρώπων ἀγα-
θός, καί τις ὕστερον φυλάσσηται ἐπὶ γῆν τὴν σὴν στρα-
τεύεσθαι.“ οὗτος μέν οἱ ὁ λόγος ἦν τιμωρός· τοῦδε δὲ
τοῦ λόγου παρενθήκην ποιεέσκετο τήνδε, ὡς ἡ Εὐρώπη
περικαλλὴς εἴη χώρη, καὶ δένδρεα παντοῖα φέρει τὰ ἥμερα,
ἀρετήν τε ἄκρη, βασιλέι τε μούνῳ θνητῶν ἀξίη ἐκτῆσθαι.
ταῦτα ἔλεγε οἷα νεωτέρων ἔργων ἐπιθυμητὴς ἐὼν καὶ 6
θέλων αὐτὸς τῆς Ἑλλάδος ὕπαρχος εἶναι. χρόνῳ δὲ κα-

das ausrichtetest was du zunächst vorhast?' Er hätte in derselben Form fortfahren können *ἡμερώσας δὲ — στρατηλατέοις*, spricht aber lieber diesen Vorschlag, als den wesentlichen, in direkter Aufforderung aus. Ähnliche Stellen finden sich bei Her. noch c. 160 11. 235 3.

11. *ἡμερώσας*: zur Metapher vgl. Cic. off. I 26 90 *equos — ferocitate exsultantes* (*ἐξυβρίζοντας*) *domitoribus tradere*. *τὴν ἐξυβρίσασαν* rechtfertigt mit besonderem Nachdrucke die Züchtigung. Mardonios deutet dabei an, der König dürfe, was er gegen Ägypten im Sinne habe, gegen das gleichschuldige Athen nicht unterlassen.

12. *λόγος σε ἔχῃ*: zu c. 3 6. Od. α 95 *ἵνα μιν κλέος ἐσθλὸν ἐν ἀνθρώποισιν ἔχῃσιν*. Genau wie hier IX 78 8.

13. Zum Gedanken vgl. IX 17 22. 78 9. 116 12. Il. ϑ 515 *ἵνα τις στυγέῃσι καὶ ἄλλος Τρωσὶν ἐφ' ἱπποδάμοισι φέρειν πολύδακρυν Ἄρηα*.

14. *τιμωρός* = *σύμμαχος* (c. 6 4), *βοηθός*, sc. *ἐς τὸ ἀναπείθεσθαι Ξέρξην*, mit Rückweis auf *εἴχετο* (7). c. 239 *τὸ οἰκὸς ἐμοὶ συμμάχεται*. V 65 *συντυχίη* - *σύμμαχος*. Andere erklären *ultor, vindex*, 'Rache fordernd'.

16 ff. Man weifs, welche Vorliebe die Perser für Baumzucht hegten. Ihr Gesetzbuch sagt: 'Was ist zum dritten dieser Erde am angenehmsten? Darauf entgegnete Ahuramazda: Wo durch Anbau erzeugt wird am meisten Getreide, Futter und speisetragende Bäume.' 'Wer erfreut zum vierten diese Erde mit der gröfsten Zufriedenheit? Wer am meisten anbaut Feldfrüchte, Gras und Bäume, die Speise bringen' (Vendidad III 12 f. 76 f.). Einer Platane von seltener Schönheit erwies Xerxes ungewöhnliche Ehren (c. 31). Könige und Satrapen wetteiferten in Anlagen von Obst- und Lustgärten und bestellten sie mit eigener Hand (Xen. Oekon. 4). — *τὰ ἥμερα* 'was fruchttragende sind'. Denn nur auf diese als Beweise sorgfältigen Anbaues, nicht auf die *ἄγρια*, kommt es dem Lobredner an. Zum Artikel vgl. III 82 8. — *ἀρετή* 'Fruchtbarkeit' (III 88 18. V 31 4). — *ἄκρη* 'ausgezeichnet' (V 112 3). — *βασιλέι* - *ἀξίη*: gewöhnlicher wäre *βασιλεὺς τε μοῦνος θνητῶν ἄξιος ἐκτῆσθαι αὐτήν*. Vgl. zu III 105 6. IV 42 5.

6. 2. *κατεργάζεσθαι* öfter im eigentlichen Sinne von Dingen (*γῆν, χαλκόν, λίθον*), deren Sprödigkeit und Härte man durch Bearbeitung überwindet, *conficere, subigere*. Hier übertr. 'machte ihn willig', besiegte sein Widerstreben. IX 108 *οὐκ ἐδύνατο κατεργασθῆναι* (*ἡ γυνή*). Xen. Mem. II 3 16 *τὰ μὲν γὰρ πονηρὰ ἀνθρώπια οὐκ ἂν ἄλλως μᾶλλον ἕ λ ο ι ς ἢ εἰ διδοίης*

τεργάσατό τε καὶ ἀνέπεισε ὥστε ποιέειν ταῦτα Ξέρξην· συνέλαβε γὰρ καὶ ἄλλα οἱ σύμμαχα γενόμενα [ἐς τὸ πείθεσθαι Ξέρξην]. τοῦτο μὲν ἀπὸ τῆς Θεσσαλίης παρὰ τῶν Ἀλευαδέων ἀπιγμένοι ἄγγελοι ἐπεκαλέοντο βασιλέα πᾶσαν προθυμίην παρεχόμενοι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα· οἱ δὲ Ἀλευάδαι οὗτοι ἦσαν Θεσσαλίης βασιλέες· τοῦτο δὲ Πεισιστρατιδέων οἱ ἀναβεβηκότες ἐς Σοῦσα, τῶν τε αὐτῶν λόγων ἐχόμενοι τῶν καὶ οἱ Ἀλευάδαι, καὶ δή τι πρὸς τούτοισι ἔτι πλέον προσωρέγοντό οἱ. ἔχοντες Ὀνομάκρι-

τι, τοὺς δὲ καλους κἀγαθοὺς ἀνθρώπους προσφιλῶς χρώμενος μάλιστ' ἂν κατεργάσαιο (vorher ähnlich καταπραΰνειν). Auch Plut. Fab. 21 verbindet ἐκπεῖσαί τε καὶ κατεργάσασθαι τὸν ἄνθρωπον. Von τε καί bei sinnverwandten Begriffen zu V 4 9.

4. συνέλαβε 'half, war förderlich.

5. μέν ohne γάρ, als ginge τάδε ἄλλα vorauf. Ähnlich V 98 13. VIII 25 8. 34 3.

6. Die mächtige und berühmte Familie der Aleuaden, die sich von einem alten Landeskönige Ἀλεύας (c. 130 14. IX 58 4) und weiter aufwärts von Herakles ableitete (Pind. Pyth. X 3. Ulpian. ad Demosth. Ol. I), hatte ihren Stammsitz in Larisa am Peneios. Mit den gleich angesehenen Skopaden in Krannon (VI 127 27) verwandt, übte sie seit Alters über ihr engeres Gebiet hinaus einen entscheidenden Einfluſs auf Regierung und Geschicke des ganzen Landes; Mitglieder des Hauses erlangten oft die Würde eines Bundesherzogs (ταγός). An ihrer Spitze stand damals Thorax mit seinen Brüdern Eurypylos und Thrasydaeos (IX 1. 58). Mit persischer Hilfe hofften sie Alleinherrscher des Landes zu werden, was ihnen auch gelang, bis sie im J. 470 vom spartiatischen Könige Leotychides wieder auf die frühere Stellung beschränkt wurden (VI 72). Zu den Peisistratiden scheinen sie schon früher ein Verhältnis gehabt zu haben (V 63. 93). — Verb. ἐπεκαλέοντο ἐπὶ τ. Ἑ. – προθυμίην, sc. ἐς oder περὶ βασιλέα, 'indem sie ihre völlige Ergebenheit und Bereitwilligkeit versicherten'. IX 45 ὑπὸ προθυμίης sc. ἐς Ἕλληνας. Xen. An. VII 6 11 πλείστην προθυμίαν ἐμαυτῷ γε δή μοι δοκῶ συνειδέναι περὶ ὑμᾶς παρεσχημένος. Thuk. IV 85 πᾶν τὸ πρόθυμον παρεχόμενοι. Vgl. auch I 61 23. IV 98 11. VII 19 10.

8. Auch Thuk. I 111 nennt den Aleuaden Echekratides Θεσσαλῶν βασιλεύς. Streng genommen konnten sie nur Λαρίσης βασιλέες heiſsen (vgl. V 63 16), obgleich sie, mit Berufung auf Aleuas, den Anspruch auf die Herrschaft des ganzen Landes niemals mögen aufgegeben haben. IX 1 heiſsen sie, ihrer damaligen Stellung gemäſs, Θεσσαλίης ἡγεόμενοι, und Pindar P. X 69 sagt von Thorax und seinen Brüdern: ὑψοῦ φέροντι νόμον Θεσσαλῶν αὔξοντες, um ihre ruhmvolle Leitung des thessalischen Gemeinwesens zu bezeichnen. Vom Plural βασιλέες zu V 64 11. — τοῦτο δέ, näml. ἐπεκαλέοντο.

11. προσορέγεσθαι, gleich dem öfteren προτείνεσθαι (V 24 20. VII 161 1, -ειν VIII 140 β 10) und προΐσχεσθαι (I 141 5), 'vorbringen, anbieten, verheiſsen' (*ostendere*). IX 34 10 steht ἐπορέγεσθαι = ἐπιπροτείνεσθαι. Über das mit

τον, ἄνδρα Ἀθηναῖον χρησμολόγον τε καὶ διαθέτην χρησμῶν τῶν Μουσαίου, ἀναβεβήκεσαν, τὴν ἔχθρην προκαταλυσάμενοι· ἐξηλάθη γὰρ ὑπὸ Ἱππάρχου τοῦ Πεισιστράτου

ἐχόμενοι koordinierte verb. fin. zu I 85 5.

12 f. χρησμολόγος bez. sowohl den Seher, Weissager (μάντις) und prophetischen Spruchdichter (χρησμῳδός), wie Musaeos Bakis Amphilytos Lysistratos (I 62. VIII 96. Cic. div. I 18 *qui non ratione aut coniectura observatis ac notatis signis, sed concitatione quadam animi aut soluto liberoque motu futura praesentiunt, ut Bacis Boeotius, ut Epimenides Cres, ut Sibylla Erythraea*), als den gläubigen und gelehrten Inhaber, kundigen Ausleger und feierlichen Recitator (s. unten 22. 27) von alten Sehersprüchen und Orakeln (VIII 142 18. Cic. a. O. *quorum omnium interpretes, ut grammatici poetarum, proxime ad eorum quos interpretantur divinationem videntur accedere*), bei dem man sich in dringenden Fällen Rates erholte, so dafs er in aufgeregten Zeiten grofsen Einflufs auf die Menge übte (Thuk. II 8). Onomakritos war nicht nur dies alles zugleich, sondern sammelte auch die unter dem Namen des fabelhaften Musaeos umlaufenden Sprüche, überarbeitete ergänzte ordnete sie (διαθέτης) zu einem zusammenhängenden Ganzen, das fortan als Μουσαίου χρησμοί ein Hauptwerk dieser apokryphen Litteratur ausmachte. Ebenso scheint er Ὀρφέως χρησμοί zusammengebracht und veröffentlicht zu haben (Suidas v. Ὀρφεύς), und auf ihn werden auch die auf der athenischen Burg verwahrten Weissagungen (V 90 13), sowie des Hippias chresmologische Gelehrsamkeit (V 93 6) zurückzuführen sein. Womit es eng zusammenhängt, dafs ihn schon Peisistratos beauftragte, in Gemeinschaft mit drei anderen in epischer Dichtung bewanderten Männern, die bislang zerstreuten Glieder der Homerischen Epen wieder zu ordnen und herzustellen (Cramer Anecd. Par. I 6); eine Aufgabe die ihn in ähnlicher Weise wie beim Musaeos zu eigenmächtigen Zusätzen verleitete (Schol. Harl. Od. λ 604). Wieviel nun in jenen Orakelsammlungen nur formale Ausschmückung älteren aber ungleichen und formlosen Stoffes (Plut. mor. 407), wieviel eigene Zudichtung und Fälschung (17) war, läfst sich nicht mehr entscheiden; seit Aristoteles aber glaubte kein Unterrichteter mehr an einen historischen Orpheus und Musaeos, und die unter ihrem Namen vorhandenen χρησμοί schrieb man kurzweg dem Onomakritos als erlogene Machwerke zu (Clem. Al. p. 397 Pott. u. s.). Pausan. I 22 7 erwähnt noch andere ἔπη Μουσαίου als von ihm herrührend. Von ähnlichem pseudonymen Charakter, aber weit gröfserer Bedeutung und Wirkung auf Religion und Litteratur war sein umfangreiches Gedicht Ὀρφέως θεογονία, 'das Grundbuch alter und neuer Mystik', in dem er die Lehren der orphischen Sekte über den Ursprung der Welt, der Götter und der Menschen, über Fall und Läuterung der Seelen, unter mythisch-symbolischer Hülle zu einem gewissen Systeme verarbeitet, teilweise zuerst gegründet hatte. — Da er schon unter Peisistratos gewirkt hatte, mufste er damals (485) bereits ein hochbejahrter Mann sein.

14. Ἱππάρχου, der unter den drei Söhnen des Peisistratos den meisten Sinn und Eifer für Poesie und Kunst bewies. Der litterarische Ruf des Hauses scheint hauptsächlich auf seine Strebungen gegründet

ὁ Ὀνομάκριτος ἐξ Ἀθηνέων, ἐπ' αὐτοφώρῳ ἁλοὺς ὑπὸ Λάσου τοῦ Ἑρμιονέος ἐμποιέων ἐς τὰ Μουσαίου χρησμόν, ὡς αἱ ἐπὶ Λήμνῳ ἐπικείμεναι νῆσοι ἀφανιζοίατο κατὰ τῆς θαλάσσης· διὸ ἐξήλασέ μιν ὁ Ἵππαρχος, πρότερον χρεώμενος τὰ μάλιστα. τότε δὲ συναναβὰς ὅκως ἀπίκοιτο ἐς ὄψιν τὴν βασιλέος, λεγόντων τῶν Πεισιστρατιδέων περὶ αὐτοῦ σεμνοὺς λόγους, κατέλεγε τῶν χρησμῶν· εἰ μέν τι ἐνέοι σφάλμα φέρον τῷ βαρβάρῳ, τῶν μὲν ἔλεγε οὐδέν, ὁ δὲ τὰ εὐτυχέστατα ἐκλεγόμενος ἔλεγε, τόν τε Ἑλλήσποντον ὡς ζευχθῆναι χρεὸν εἴη ὑπ' ἀνδρὸς Πέρσεω τήν τε ἔλασιν ἐξηγεόμενος. οὗτός τε δὴ χρησμῳ-

zu sein. In seiner Umgebung lebten Dichter wie Anakreon und Simonides, und ein dauerndes Denkmal stiftete er sich durch die epigrammatischen Hermen (Plat. Hipparch. 228 f.).

15. ἐπ' αὐτοφώρῳ ἁλούς ist hier nicht, wie VI 72 5. 137 21, als unmittelbare Ertappung zu nehmen, da eine derartige Aufsicht undenkbar wäre, sondern deutet auf die schlagenden unwiderstehlichen Gründe, womit Lasos die Fälschung darthat.

16. Λᾶσος, angesehen als lyrischer Dichter und Musiker, Lehrer des Pindar.

17. An der östlichen Küste von Lemnos lagen die s. g. *Νέαι* (*νῆσοι*), aus dem Meere durch vulkanische Kräfte aufgestiegen (Plin. II 202. Steph. Byz. s. v.) und zum Teil auch schon im Altertum wieder verschwunden (Paus. VIII 33 4). Bezog sich die Fälschung auf diese 'Neuinseln', so konnte sie eben durch den jungen und noch nachweisbaren Ursprung derselben überführt werden. Damals arbeitete noch auf der Ostküste von Lemnos der feuerspeiende Mosychlos, der seitdem mit einem Teile der Insel selbst ins Meer versunken ist. Wie solche Phänomene in Orakelsprüchen behandelt wurden, zeigt ein bei Plut mor. 399 erhaltener χρησμός über eine zwischen Thera und Therasia (um 197 v. Chr.) aufgestiegene Insel. — Das Präsens ἀφανιζοίατο, vielleicht weil auch im Verse ἀφανίζονται stand, nach häufigem Gebrauch der Orakelsprache (vgl. z. B. c. 140. 220).

19. χρεώμενος 'verkehrend' (I 99 6). — τὰ μάλιστα, adverbial (V 63 9).

21. σεμνός, *mirabilis*, *grandis*. Vgl. I 95 5.

22. μέν st. μέν νυν od. μὲν ὦν (c. 15 1. 41 1. 54 1. 55 6. 153 1 u. s.). Vgl. oben 5. — ἐνέοι, epische Form. Nur hier. — σφάλμα φέρον heifst IX 9 'Unglück bringend', hier aber 'auf ein Unglück hinführend, hindeutend', in welchem Sinne sonst φέρειν ἐς oder ἐπί .. gebräuchlich ist (I 120 12. V 92 β 17. VII 19 3. IX 33 13). Wie hier VIII 137 ὡς εἴη τέρας καὶ φέροι μέγα τι. — τῶν, demonstrativ (I 24 17).

23. ὁ δέ 'sondern er' (I 17 9). — εὐτυχέστατα, *faustissima*.

24. χρεὸν εἴη, *in fatis esset* (II 55 6).

25. Vor ἔλασιν fehlt wohl ἄλλην. — ἐξηγεόμενος, nicht ratend und anweisend (wie III 4 17. VI 135 9), sondern nach den Andeutungen seiner Orakel auslegend und vor-

δέων προσεφέρετό ⟨οἱ⟩ καὶ οἵ τε Πεισιστρατίδαι καὶ οἱ Ἀλευάδαι γνώμας ἀποδεικνύμενοι.

Ὡς δὲ ἀνεγνώσθη Ξέρξης στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλ- 7
λάδα, ἐνθαῦτα δευτέρῳ μὲν ἔτεϊ μετὰ τὸν θάνατον τὸν Δαρείου πρῶτα στρατηίην ποιέεται ἐπὶ τοὺς ἀπεστεῶτας. τούτους μέν νυν καταστρεψάμενος καὶ Αἴγυπτον πᾶσαν πολλὸν δουλοτέρην ποιήσας ἢ ἐπὶ Δαρείου ἦν, ἐπιτράπει Ἀχαιμένεϊ ἀδελφεῷ μὲν ἑωυτοῦ Δαρείου δὲ παιδί. Ἀχαιμένεα μέν νυν ἐπιτροπεύοντα Αἰγύπτου χρόνῳ μετέπειτα
ἐφόνευσε Ἰνάρως ὁ Ψαμμητίχου ἀνὴρ Λίβυς. Ξέρξης δὲ 8
μετὰ Αἰγύπτου ἅλωσιν ὡς ἔμελλε ἐς χεῖρας ἄξεσθαι τὸ στράτευμα τὸ ἐπὶ τὰς Ἀθήνας, σύλλογον ἐπίκλητον Περ-

aussagend; vgl. I 78 5. Ein Beispiel IX 42 f.

26. *προσεφέρετο* 'lag an, drängte', *προσέκειτο*. Daher c. 7 1 *ἀνεγνώσθη Ξέρξης*. Das Verbum gilt auch für *οἵ τε Π. καὶ οἱ Ἀλ.*

Ägypten wieder unterworfen. Staatsrat; Reden des Xerxes, Mardonios und Artabanos (c. 7—11).

7. 2. *δευτέρῳ ἔτεϊ,* 484 v. Chr.

6. *Ἀχαιμένεϊ*: vgl. c. 97. 236. Die beiden Appositionen zeigen an dafs er ein Vollbruder des Xerxes war. S. zu IX 111 7.

8. *Ἰνάρως*: zu III 15 11.

8. 2. *ἐς χεῖρας ἄγεσθαι*, *suscipere* (I 126 25). Oben c. 5 *ἐν χερσὶ ἔχεις*.

3. *στράτευμα* = *στρατηίην* (zu I 6 11). — *ἐπίκλητος* 'berufen', bezeichnet die Versammlung als eine aufserordentliche, auserlesene und darum besonders wichtige. Liv. XXXV 34 (*Aetoli*) *concilium quidem universae gentis post dimissos Romanos non habuerunt; per apocletos autem — ita vocant sanctius consilium: ex delectis constat viris — id agitabant* cet. In Athen hiefs eine *ἐκκλησία* der Art *σύγκλητος*. Hesych. *ἐσκλητός, ἡ τῶν ἐξόχων ἀνάθροισις ἐν Συρακούσαις*. Soph. Antig. 160 (*Κρέων*) *σύγκλητον τήνδε γερόντων προὔθετο λέσχην*. Herod. VIII 101 5 *ἐπίκλητος* = *σύμβουλος* (8), Mitglied des Kriegsrates; ebenso IX 42 8. Vgl. auch das deutsche 'Geboten Ding' = aufserordentlicher Gerichtstag. *ἀρίστων,* bes. der königlichen Prinzen, der 'Sieben', der Satrapen und Kommandanten in den Provinzen (s. c. 8δ 4. 19 9. 26 6. Daniel III 2). Eine solche Versammlung sieht man dargestellt auf einer im J. 1854 zu Canosa gefundenen, jetzt im Nationalmuseum zu Neapel aufbewahrten, grofsen Amphora (abgebildet in Gerhards Denkm. 1857 T. CIII), in einem dreiteiligen Gemälde. Oben ist durch mythische und symbolische Figuren der Beginn des Kampfes zwischen *Ἀσία* und *Ἑλλάς* und der für jene unheilvolle Ausgang angedeutet; die untere Abteilung zeigt in fünf Figuren die dem Grofskönige botmäfsigen Provinzen, wie sie dem Satrapen ihren Tribut entrichten. In der mittleren Hauptgruppe thront der Grofskönig; einer seiner Grofsen steht vor ihm und hält ihm einen Vortrag, offenbar über den Kriegszug; fünf andere sitzen zu beiden Seiten, während der siebente mit gezücktem Schwerte hinter dem

σέων τῶν ἀρίστων ἐποιέετο, ἵνα γνώμας τε πύθηται σφέων καὶ αὐτὸς ἐν πᾶσι εἴπῃ τὰ θέλει. ὡς δὲ συνε-
α) *λέχθησαν, ἔλεξε Ξέρξης τάδε. „ἄνδρες Πέρσαι, οὔτ' αὐτὸς κατηγήσομαι νόμον τόνδε ἐν ὑμῖν τιθείς, παραδεξάμενός τε αὐτῷ χρήσομαι. ὡς γὰρ ἐγὼ πυνθάνομαι τῶν πρεσβυτέρων, οὐδαμά κω ἠτρεμίσαμεν, ἐπείτε παρελάβομεν τὴν ἡγεμονίην τήνδε παρὰ Μήδων, Κύρου κατελόντος Ἀστυάγεα· ἀλλὰ θεός τε οὕτω ἄγει καὶ αὐτοῖσι ἡμῖν πολλὰ ἐπέπουσι συμφέρεται ἐπὶ τὸ ἄμεινον. τὰ μέν νυν Κῦρός τε καὶ Καμβύσης πατήρ τε ἐμὸς Δαρεῖος κατερ-*

Throne steht. Nichts ist im Wege diese ganze Darstellung auf den von Herodot beschriebenen Kriegsrat des Xerxes zu beziehen, als die wahrscheinlich irrtümliche Nebenschrift *ΔΑΡΕΙΟΣ*.

8 *α*. Dionysios von Halikarnafs (de vi dic. in Demosth. 41) führt diese Rede als Muster und als Beweis an, dafs *Ἡροδότου λέξιν τῆς τ' αὐστηρᾶς καὶ τῆς ἡδείας ἁρμονίας μέσην εἶναι καὶ τὰ κράτιστα εἰληφέναι παρ' ἑκατέρας*. — *οὔτε - τε* = *οὐκ - ἀλλά* (I 59 32).

2. *κατηγήσομαι - τιθείς* 'werde zuerst einführen'. Vgl. II 56 10. — *νόμον τόνδε*: welchen Brauch er meine, erfahren die Zuhörer von dem lebhaften Redner nur indirekt durch die andeutenden Wendungen *οὐδαμά κω ἠτρεμίσαμεν* (4), *πολλὰ ἐπέπουσι* (6), *προσκτήσομαι δύναμιν* (12). — Zum Gedanken vgl. Thuk. V 105 *ἡμεῖς οὔτε θέντες τὸν νόμον οὔτε κειμένῳ πρῶτοι χρησάμενοι, ὄντα δὲ παραλαβόντες καὶ ἐσόμενον ἐς αἰεὶ καταλείψοντες χρώμεθα αὐτῷ*.

6 f. *θεὸς - ἄγει* 'es ist Gottes Schickung, Wille'. Xenoph. Anab. VI 3 18 *ὁ θεὸς ἴσως ἄγει οὕτως*. Soph. O. K. 997 *τοιαῦτα μέντοι καὐτὸς εἰσέβην κακὰ θεῶν ἀγόντων*, 252 *οὐ γὰρ ἴδοις ἂν ἀθρῶν βροτόν, ὅστις ἄν, εἰ θεὸς ἄγοι, ἐκφυγεῖν δύναιτο*. Da die Phrase sonst immer fatalistische Ergebung in drohendes Mifsgeschick und Verderben ausdrückt, so klingt sie im Munde des arglosen Königs, der auf des Onomakritos Orakel bauen mochte, als bedeutungsvolles Omen. — Dem göttlichen Willen stehen parallel als zweites Motiv die glücklichen Erfolge der eigenen (*αὐτοῖσι*, *sponte*) Unternehmungslust. — *ἐπέπειν*, *obire*, *administrare*, poetisch. Aesch. Pers. 552 klagt der Chor *Ξέρξης δὲ πάντ' ἐπέσπε δυσφρόνως*. — *συμφέρεται ἐπὶ τὸ ἄμεινον* 'gerät zum Guten', wir fahren gut dabei. Vgl. c. 158 13 und zu IV 15 16. Die Attiker sagen *συμφέρειν*. Aristoph. Ekkl. 475 *ἅπαντ' ἐπὶ τὸ βέλτιον ἡμῖν ξυμφέρειν*. Xen. An. VII 8 4 *συνεβούλευσεν οὖν αὐτῷ θύεσθαι καθὰ εἰώθει καὶ ἔφη συνοίσειν ἐπὶ τὸ βέλτιον*. Auch Her. VII 88 *τά τε γὰρ ἄλλα - αὐτῇ συνήνεικε ἐς εὐτυχίην γενόμενα*.

8 ff. *πατὴρ ἐμός*, ohne Artikel, wie III 36 8 u. a. — *κατεργάσαντο* = *κατεστρέψαντο* (I 201 1). — *ἐπισταμένοισι - λέγοι*: III 103 *ἐπισταμένοισι τοῖσι Ἕλλησι οὐ συγγράφω*. Il. *κ* 250 *εἰδόσι γάρ τοι ταῦτα μετ' Ἀργείοις ἀγορεύεις*. Aesch. Prom. 441 *ἀλλ' αὐτὰ σιγῶ, καὶ γὰρ εἰδυίαισιν ἂν Ὑμῖν λέγοιμι*. Vielleicht ist auch hier *ὑμῖν* ausgefallen. Da in den angeführten Stellen u. s. die Redensart in

γάσαντο καὶ προσεκτήσαντο ἔθνεα, ἐπισταμένοισι εὖ οὐκ ἄν τις λέγοι. ἐγὼ δὲ ἐπείτε παρέλαβον τὸν θρόνον τοῦτον, ἐφρόντιζον ὅκως μὴ λείψομαι τῶν πρότερον γενομένων ἐν τιμῇ τῇδε μηδὲ ἐλάσσω προσκτήσομαι δύναμιν Πέρσῃσι· φροντίζων δὲ εὑρίσκω ἅμα μὲν κῦδος ἡμῖν [τε] προσγινόμενον χώρην τε τῆς νῦν ἐκτήμεθα οὐκ ἐλάσσονα οὐδὲ φλαυροτέρην παμφορωτέρην δέ, ἅμα δὲ τιμωρίην τε καὶ τίσιν γινομένην. διὸ ὑμέας νῦν ἐγὼ συνέλεξα, ἵνα τὸ β) *νοέω πρήσσειν ὑπερθέωμαι ὑμῖν· μέλλω ζεύξας τὸν Ἑλλήσποντον ἐλᾶν στρατὸν διὰ τῆς Εὐρώπης ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, ἵνα Ἀθηναίους τιμωρήσωμαι ὅσα δὴ πεποιήκασι Πέρσας τε καὶ πατέρα τὸν ἐμόν. ὡρᾶτε μέν νυν καὶ πατέρα τὸν ἐμὸν Δαρεῖον ἰθύοντα στρατεύεσθαι ἐπὶ τοὺς ἄνδρας τούτους. ἀλλ' ὃ μὲν τετελεύτηκε καὶ οὐκ ἐξεγένετο αὐτῷ τιμωρήσασθαι· ἐγὼ δὲ ὑπέρ τε ἐκείνου καὶ τῶν ἄλλων Περσέων οὐ πρότερον παύσομαι.. πρὶν ἢ ἕλω τε καὶ πυρώσω τὰς Ἀθήνας, οἵ γε ἐμὲ καὶ πατέρα τὸν ἐμὸν ὑπῆρξαν ἄδικα ποιεῦντες. πρῶτα μὲν ἐς Σάρδις ἐλθόντες,*

positivem Sinne gebraucht ist, so will Tournier das *οὐκ* streichen. — *τὸν θρόνον*, oft bei den Tragikern, aber im Plural. Vgl. c. 52 13.

11 ff. Ehrgeizige Unruhe es den Vorgängern gleich zu thun giebt auch Atossa in Aesch. Pers. 753 ff. als Hauptfehler ihres Sohnes an: *ταῦτα τοῖς κακοῖς ὁμιλῶν ἀνδράσιν διδάσκεται Θούριος Ξέρξης· λέγουσι δ' ὡς σὺ μὲν* (sc. *Δαρεῖος*) *μέγαν τέκνοις Πλοῦτον ἐκτήσω ξὺν αἰχμῇ, τὸν δ' ἀνανδρίας ὕπο Ἔνδον αἰχμάζειν, πατρῷον δ' ὄλβον οὐδὲν αὐξάνειν. Τοιάδ' ἐξ ἀνδρῶν ὀνείδη πολλάκις κλύων κακῶν Τήνδ' ἐβούλευσεν κέλευθον καὶ στράτευμ' ἐφ' Ἑλλάδα.*

14. *προσγινόμενον*: dem seines Erfolges gewissen Machthaber steht es wohl an das Mögliche als schon geschehend darzustellen. Bescheidener wäre *προσγενησόμενον* od. *προσγινόμενον ἄν*. — *τῆς νῦν ἐκτήμεθα*, abhängig von den folgenden Komparativen, nämlich als Asien und ein Teil von Libyen. Es ist auf ganz Europa abgesehen (c. 8 *γ* 9), dessen Gröfse nach H.'s Ansicht jene beiden Erdteile zusammen übertrifft (IV 42).

15. *παμφορωτέρην*, von gröfserer Mannigfaltigkeit der Erzeugnisse.

16. *διό*: Dionys. a. O. giebt *διὰ δὴ ταῦτα*. Jenes nur noch c. 6 19.

17. *νοέω*, *meditor* (VIII 102 1); *διανοέομαι* Dionys. — *ὑπερθέωμαι* 'vortrage' (I 8 6).

8 *β*. 9. Bei *παύσομαι* fehlt *τιμωρεόμενος* od. ä.

10 f. *πυρώσω* = *ἐμπρήσω* (VIII 102 17). Eurip. Phoen. 575 *Θήβας πυρῶσαι*. — *οἵ*: Od. *ψ* 318 *Τηλέπυλον Λαιστρυγονίην ἀφίκανεν, Οἳ νῆάς τ' ὄλεσαν*. Corp. Inscr. gr. 71 c. *ἐν τῇσι πόλεσιν οἵ ἂν χρῶνται τῷ ἱερῷ*.

11 f. *μέν*: zu c. 6 5. Zur Sache V 101 f. Aristagoras hatte wohl

ἅμα Ἀρισταγόρῃ τῷ Μιλησίῳ δούλῳ δὲ ἡμετέρῳ ἀπικόμενοι, ἐνέπρησαν τά τε ἄλσεα καὶ τὰ ἱρά· δεύτερα δὲ ἡμέας οἷα ἔρξαν ἐς τὴν σφετέρην ἀποβάντας, ὅτε Δᾶτίς τε καὶ Ἀρταφρένης ἐστρατήγεον, τὰ ἐπίστασθέ κου πάντες.

γ) *τούτων μὲν τοίνυν εἵνεκα ἀνάρτημαι ἐπ' αὐτοὺς στρατεύεσθαι, ἀγαθὰ δὲ ἐν αὐτοῖσι τοσάδε ἀνευρίσκω λογιζόμενος· εἰ τούτους τε καὶ τοὺς τούτοισι πλησιοχώρους καταστρεψόμεθα, οἳ Πέλοπος τοῦ Φρυγὸς νέμονται χώρην, γῆν τὴν Περσίδα ἀποδέξομεν τῷ Διὸς αἰθέρι ὁμουρέουσαν· οὐδὲ γὰρ ἄλλην χώρην γε οὐδεμίαν κατόψεται ἥλιος ὅμουρον ἐοῦσαν τῇ ἡμετέρῃ, ἀλλὰ σφέας πάσας ἐγὼ ἅμα ὑμῖν μίαν χώρην θήσω, διὰ πάσης διεξελθὼν τῆς Εὐρώπης. πυνθάνομαι γὰρ ὧδε ἔχειν, οὔτε τινὰ πόλιν ἀνδρῶν οὐδεμίαν οὔτε ἔθνος οὐδὲν ἀνθρώπων ὑπολείπεσθαι, τὸ ἡμῖν οἷόν τε ἔσται ἐλθεῖν ἐς μάχην, τούτων τῶν κατέλεξα ὑπεξαραιρημένων. οὕτω οἵ τε ἡμῖν αἴτιοι ἕξουσι δούλιον ζυγὸν οἵ*
δ) *τε ἀναίτιοι. ὑμεῖς δ' ἄν μοι τάδε ποιέοντες χαρίζοισθε· ἐπεὰν ὑμῖν σημήνω τὸν χρόνον ἐς τὸν ἥκειν δεῖ, προθύμως πάντα τινὰ ὑμέων χρήσει παρεῖναι. ὃς ἂν δὲ ἔχων*

den Zug betrieben, aber nicht persönlich mitgemacht (V 99 10).

12. *δέ*: s. oben zu c. 2 6.

14. *ἡμέας οἷα*, die Stellung wie VI 11 8. *οἷα*, exklamativ. — Von der Form des Namens *Ἀρταφρένης* (st. *Ἀρταφέρνης*) s. zu V 25 2.

8 γ. 2. *ἐν αὐτοῖσι* 'dabei', in der Unternehmung. S. zu I 9 2.

4 f. *οἳ* - *χώρην*: vgl. c. 11 22. — *Διός*, als Aufenthalt des Zeus (*ἐν αἰθέρι ναίων* Hom.). Da der Himmelsraum, als Halbkugel gedacht, die Erdscheibe überdeckt und umschliefst, so stofsen, nach ältester Vorstellung, die Grenzen der Erde und des Äthers zusammen. Vgl. I 131 7. Dann, ist der vermessene Gedanke, dürfte er (Xerxes) *τῷ Διὶ βασιληίης πέρι ἐρίζειν* (vgl. V 49 41).

6. *χώρην γε*, Ggs. *θάλασσαν*.

7. *σφέας*, von Ländern, wie c. 108 10 von Städten, c. 194 18. 195 4 von Schiffen, und sonst (*μιν*) oft von Dingen (IV 97 14. V 114 3. VI 82 4).

9 f. *τινὰ* - *οὐδεμίαν* 'gar keine' (IV 19 3). *τινά* gilt auch für *οὐδέν*. — *ἀνδρῶν* - *ἀνθρώπων*: vgl. I 73 8.

11 ff. *ὑπεξαραιρημένων* 'hinweggeräumt', aus der Zahl unserer Gegner. — *ἡμῖν*: Il. α 152 *οὐ γὰρ ἐγὼ Τρώων ἕνεκ' ἤλυθον αἰχμητάων Δεῦρο μαχησόμενος, ἐπεὶ οὔ τί μοι αἴτιοί εἰσιν.* — *δούλιον ζυγόν*: Aesch. Pers. 50 *ζυγὸν ἀμφιβαλεῖν δούλιον Ἑλλάδι.* — *οἵ τε ἀναίτιοι* ist nur ein rhetorischer Zusatz, des Kontrastes wegen; vgl. zu VI 67 12.

8 δ. 3. *ὃς ἂν δέ*: diese Stellung auch I 138 5; *ὃς ἂν μέν* III 72 25.

ἥκῃ παρεσκευασμένον στρατὸν κάλλιστα, δώσω οἱ δῶρα τὰ τιμιώτατα νομίζεται εἶναι ἐν ἡμετέρου. ποιητέα μέν νυν ταῦτα ἐστὶ οὕτω· ἵνα δὲ μὴ ἰδιοβουλεύειν ὑμῖν δοκέω, τίθημι τὸ πρῆγμα ἐς μέσον, γνώμην κελεύων ὑμέων τὸν βουλόμενον ἀποφαίνεσθαι.“ ταῦτα εἴπας ἐπαύετο.

9 Μετ᾽ αὐτὸν δὲ Μαρδόνιος ἔλεγε „ὦ δέσποτα, οὐ μοῦνον εἶς τῶν γενομένων Περσέων ἄριστος ἀλλὰ καὶ τῶν ἐσομένων, ὃς τά τε ἄλλα λέγων ἐπίκεο ἄριστα καὶ ἀληθέστατα, καὶ Ἴωνας τοὺς ἐν τῇ Εὐρώπῃ κατοικημένους οὐκ ἐάσεις καταγελάσαι ἡμῖν ἐόντας ἀναξίους. καὶ γὰρ δεινὸν ἂν εἴη πρῆγμα, εἰ Σάκας μὲν καὶ Ἰνδοὺς καὶ Αἰθίοπάς τε καὶ Ἀσσυρίους ἄλλα τε ἔθνεα πολλὰ καὶ μεγάλα ἀδικήσαντα Πέρσας οὐδέν, ἀλλὰ δύναμιν προσκτᾶσθαι βουλόμενοι, καταστρεψάμενοι δούλους ἔχομεν, Ἕλληνας δὲ ὑπάρξαντας ἀδικίης οὐ τιμωρησόμεθα· τί δείσαντες; κοίην πλήθεος συστροφήν; κοίην δὲ χρημάτων δύναμιν; τῶν a)

4. *δώσω οἱ*, st. *τούτῳ δώσω* (zu I 5 16). — *δῶρα τὰ τιμιώτατα*: zu III 84 6.

5. *ἐν ἡμετέρου*, st. *ἐν ἡμῶν* od. *ἐν ἡμετέρῳ* (zu 1 35 18).

6. *ἰδιοβουλεύειν*, anomale Bildung st. *ἰδιοβουλέειν* (von *ἰδιόβουλος*) oder *ἰδίῃ βουλεύειν*.

7. *ἐς μέσον*, zur gemeinsamen Beratung; vgl. zu VI 129 7.

9. 2. *γενομένων*, auffällig statt *πρότερον γενομένων* oder *προγενομένων* oder *προγεγονότων*.

3. *λέγων ἐπίκεο*, *oratione persecutus es*.

4. *καί*: vielleicht *καὶ ὅτι* od. *καὶ ὡς*. — *Ἴωνας*: bekanntlich hiefsen alle Hellenen, nicht blofs die asiatischen, im Oriente Javan (Genesis X 2 u. s.), pers. *Yaunâ*, in griechischer Schreibung *Ἰάονες* (*Ἴωνες*) oder *Ἰᾶνες*. Darum wird öfters den Asiaten dieser Name st. *Ἕλληνες* in den Mund gelegt. Aeschyl. Pers. 178 *Ἰαόνων γῆν οἴχεται πέρσαι θέλων*, 950 *Ἰάνων ναύφρακτος Ἄρης*, der persische Gesandte in Aristoph. Ach. 104 *χαυνόπρωκτ᾽ Ἰαοναῦ*.

5. *καταγελάσαι ἡμῖν*: andere Beispiele dieser Konstruktion zu III 37 5. — *ἐόντας ἀναξίους* 'die doch wahrlich dazu kein Recht haben'.

10. *οὐ*, weil *εἰ* nach *δεινὸν ἂν εἴη πρῆγμα* den Wert von *ὅτι* (*siquidem*) hat. Ebenso c. 46 9. Vgl. zu VI 9 20.

11 f. Es kennzeichnet den Perser, dafs er von der Menge der Menschen und des Geldes allein den Sieg abhängig glaubt. I 136 *τὸ πολλὸν γὰρ ἡγέαται* (*Πέρσαι*) *ἰσχυρὸν εἶναι*. Vgl. c. 48. 103. Ähnlich fragt Atossa Aeschyl. Pers. 234 *ὧδε δέ τις πάρεστιν αὐτοῖς* (*Ἕλλησιν*) *ἀνδροπλήθεια στρατοῦ*; und 236 *Καὶ τί πρὸς τούτοισιν ἄλλο; πλοῦτος ἐξαρκὴς δόμοις*; — Zur Frageform vgl. IV 155 19. — *κοίην*, st. *τίνα* (zu I 30 18). — *χρημάτων δύναμιν* hat auch Thuk. I 25. Vgl. *δύναμις ἀνδρῶν* V 100 8. 113 4. VII 153 13.

9 *a*. *τῶν* – *μάχην* 'kennen wir doch ihre Kampfesweise'. *μάχη*

ἐπιστάμεθα μὲν τὴν μάχην, ἐπιστάμεθα δὲ τὴν δύναμιν ἐοῦσαν ἀσθενέα· ἔχομεν δὲ αὐτῶν παῖδας καταστρεψάμενοι, τούτους οἳ ἐν τῇ ἡμετέρῃ κατοικημένοι Ἴωνές τε καὶ Αἰολέες καὶ Δωριέες καλέονται. ἐπειρήθην δὲ καὶ αὐτὸς ἤδη ἐπελαύνων ἐπὶ τοὺς ἄνδρας τούτους ὑπὸ πατρὸς τοῦ σοῦ κελευσθείς, καί μοι μέχρι Μακεδονίης ἐλάσαντι καὶ ὀλίγον ἀπολιπόντι ἐς αὐτὰς Ἀθήνας ἀπικέσθαι οὐδεὶς
β) *ἠντιώθη ἐς μάχην. καίτοι γε ἐώθασι Ἕλληνες, ὡς πυνθάνομαι, ἀβουλότατα πολέμους ἵστασθαι ὑπό τε ἀγνωμοσύνης καὶ σκαιότητος. ἐπεὰν γὰρ ἀλλήλοισι πόλεμον προείπωσι, ἐξευρόντες τὸ κάλλιστον χωρίον καὶ λειότατον, ἐς τοῦτο κατιόντες μάχονται, ὥστε σὺν κακῷ μεγάλῳ ⟨καὶ⟩*

wie I 79 13. V 49 16. VII 85 8. IX 46 8.

3. *ἔχομεν δέ* 'haben wir doch', begründet *ἐπιστάμεθα - μάχην* (sc. *ἀσθενέα*). Ähnlich *δέ* I 136 5. 146 14. 171 26. III 106 7. — *παῖδας*, wie III 19 9. — *ἔχομεν – καταστρεψάμενοι*: zu I 27 19.

6. S. VI 43 ff.

8. *ὀλίγον ἀπολιπόντι*, gleich dem häufigeren *ὀλίγου δεήσαντι* (c. 10γ 3). Thuk. VII 70 *βραχὺ γὰρ ἀπέλιπον ξυναμφότεραι διακόσιαι γενέσθαι.*

9 β. *καίτοι γε* verbunden wie *μέντοι γε* II 93. 98. Der Einwurf trifft eigentlich nur *εἰώθασι πολέμους ἵστασθαι*: 'Keiner zog mir zum Kampfe entgegen, obgleich sie doch Krieg zu führen pflegen'. Damit ist aber in abspringender Wendung zugleich ein Urteil über diese Kriegführung verbunden: 'und zwar aus Thorheit und Ungeschick in unüberlegtester Weise', wodurch dann ein Übergang gewonnen ist zu der Auslassung über das innere Verhältnis der hellenischen Staaten. Im Munde des Persers und bei dieser Gelegenheit müfste dieselbe unbegreiflich scheinen, wenn man sich nicht erinnert, dafs der Autor auch sonst (vgl. c. 10ε. 46, zu III 82 26) in solcher Form eigene Gedanken vorzutragen liebt. Dazu erwäge man, dafs er noch in den ersten Jahren des peloponnesischen Krieges an dem Werke schrieb (Einl. S. XLV) und dafs der von ihm hochverehrte Perikles (Einl. S. XXIV) eben die hier getadelte Kriegführung vermied und den Z. 10 ff. ausgesprochenen Rat befolgte (Thuk. II 13).

2. *ἵστασθαι*, *instituere, administrare,* noch c. 175 3. 236 18. Od. ι 54 *στησάμενοι δ' ἐμάχοντο μάχην*, λ 314 *φυλόπιδα στήσειν.* Vgl. c. 152 16. Ähnlich *τίθεσθαι*: Il. ω 402 *θήσονται περὶ ἄστυ μάχην*, Thuk. I 31 *θέσθαι τὸν πόλεμον ᾗ βούλονται.*

4. Der Vf. denkt wohl an die Kämpfe vor Ilion, auf dem lelantischen Felde (V 99 5), bei Tegea (I 66), vielleicht auch an die Ebenen von Eleusis und Thria, in denen die Peloponnesier den Athenern wiederholt eine Schlacht anboten. Polyb. XIII 3 *μόνην δὲ τὴν ἐκ χειρὸς καὶ συστάδην γιγνομένην μάχην ἀληθινὴν ὑπελάμβανον* (sc. *οἱ ἀρχαῖοι*) *εἶναι κρίσιν πραγμάτων. ᾗ καὶ τοὺς πολέμους ἀλλήλοις προύλεγον καὶ τὰς μάχας, ὅτε προθοῖντο διακινδυνεύειν, καὶ τοὺς τόπους εἰς οὓς μέλλοιεν ἐξιέναι παραταξόμενοι.*

οἱ νικῶντες ἀπαλλάσσονται· περὶ δὲ τῶν ἑσσουμένων οὐδὲ λέγω ἀρχήν, ἐξώλεες γὰρ δὴ γίνονται· τοὺς χρῆν ἐόντας ὁμογλώσσους κήρυξί τε διαχρεωμένους καὶ ἀγγέλοισι καταλαμβάνειν τὰς διαφορὰς καὶ παντὶ μᾶλλον ἢ μάχῃσι· εἰ δὲ πάντως ἔδεε πολεμέειν πρὸς ἀλλήλους, ἐξευρίσκειν χρῆν τῇ ἑκάτεροι εἰσὶ δυσχειρωτότατοι, καὶ ταύτῃ πειρᾶν. τρόπῳ τοίνυν οὐ χρηστῷ Ἕλληνες διαχρεώμενοι, ἐμέο ἐλάσαντος μέχρι Μακεδονίης γῆς, οὐκ ἦλθον ἐς τούτου λόγον ὥστε μάχεσθαι. σοὶ δὲ δὴ μέλλει τίς ὦ βασιλεῦ γ) ἀντιώσεσθαι πόλεμον προφέρων, ἄγοντι καὶ πλῆθος το ἐκ τῆς Ἀσίης καὶ νέας τὰς ἁπάσας; ὡς μὲν ἐγὼ δοκέω, οὐκ ἐς τοῦτο θράσεος ἀνήκει τὰ Ἑλλήνων πρήγματα· εἰ δὲ ἄρα ἔγωγε ψευσθείην γνώμῃ καὶ ἐκεῖνοι ἐπαερθέντες

8. Thuk. I 140 Perikles von den Lakonen *βούλονται δὲ πολέμῳ μᾶλλον ἢ λόγοις τὰ ἐγκλήματα διαλύεσθαι.* Eurip. Phoen. 515 Eteokles von seinem Bruder *χρῆν δ' αὐτὸν οὐχ ὅπλοισι τὰς διαλλαγὰς Μῆτερ ποιῆσαι· πᾶν γὰρ ἐξαιρεῖ λόγος Ὃ καὶ σίδηρος πολεμίων δράσειεν ἄν.* — *καταλαμβάνειν*, *cohibere*, schlichten. Vgl. zu I 46 7.

9. *παντὶ μᾶλλον*, *quavis potius re.*

10. *ἐξευρίσκειν*, jede Partei in Bezug auf sich selbst.

11. *τῇ*, ob zu Lande oder zu Wasser (vgl. c. 10 β 8 *ἀμφοτέρῃ*), und in welcher Waffengattung. — *ταύτῃ*, die Seemächtigen zur See, wie die Athener, hingegen die durch ihr Fufsvolk Überlegenen, wie die Lakedämonier, zu Lande. *πειρᾶν*, sc. *τῶν ἐναντίων* (VI 82 8); öfter *πειρᾶσθαι* (I 68 30).

12. 'Während sie (sonst) so verkehrt verfahren,' näml. immer gleich bereit sind sich zu schlagen.

13. *ἐς τούτου λόγον*, von *ἐς τοῦτο* (IV 127 10) nur soweit verschieden, als damit selbst der Gedanke an Widerstand geleugnet wird. Vgl. zu III 99 12.

9 γ. 2. *πόλεμον προφέρειν*, wie sonst *ἀείρεσθαι* (c. 132 6. 156 11. VIII 140 α 11), *ἐκφέρειν*. — Die Attribute *ἐκ τῆς Ἀσίης* und *ἁπάσας* gehören jedes zu jedem der beiden Objekte (*καὶ πλῆθος τὸ ἐκ τῆς Ἀ. ἅπαν καὶ νέας τὰς ἐκ τῆς Ἀ. ἁπάσας*), sind aber, um die Wiederholung zu umgehen und dem rhetorischen Gleichgewichte beider Glieder zuliebe, das eine diesem, das andere jenem Objekte zugeteilt. Ebenso Od. α 5 *ἀρνύμενος ἥν τε ψυχὴν καὶ νόστον ἑταίρων* = *ἥν τε καὶ ἑταίρων ψυχὴν καὶ νόστον.* Einfacher Il. α 61 *εἰ δὴ ὁμοῦ πόλεμός τε δαμᾷ καὶ λοιμὸς Ἀχαιούς*, 258 *οἳ περὶ μὲν βουλὴν Δαναῶν περὶ δ' ἐστὲ μάχεσθαι.* Her. VI 45 *ἅτε τῷ πεζῷ τε προσπταίσας πρὸς τοὺς Βρύγους καὶ τῷ ναυτικῷ μεγάλως περὶ τὸν Ἄθων*, VII 10 α *οἳ κατὰ θάλασσάν τε ἄριστοι καὶ κατὰ γῆν λέγονται εἶναι*, II 68 12. III 139 10.

4 f. *ἀνήκει*, 'zu solcher Verwegenheit versteigt sich nicht die Macht der Hellenen'. Vgl. zu V 49 15. — *γνώμῃ*: VIII 40 *ἐψευσμένοι γνώμης*, IX 61 *ψευσθῆναι τῆς ἐλπίδος.* Der Genitiv bez. den Inhalt der

ἀβουλίῃ ἔλθοιεν ἡμῖν ἐς μάχην, μάθοιεν ἂν ὡς εἰμὲν ἀνθρώπων ἄριστοι τὰ πολέμια. ἔστω δ᾽ ὦν μηδὲν ἀπείρητον· αὐτόματον γὰρ οὐδέν, ἀλλ᾽ ἀπὸ πείρης πάντα ἀνθρώποισι φιλέει γίνεσθαι.“

10 Μαρδόνιος μὲν τοσαῦτα ἐπιλεήνας τὴν Ξέρξεω γνώμην ἐπέπαυτο· σιωπώντων δὲ τῶν ἄλλων Περσέων καὶ οὐ τολμώντων γνώμην ἀποδείκνυσθαι ἀντίην τῇ προκειμένῃ, Ἀρτάβανος ὁ Ὑστάσπεος, πάτρως ἐὼν Ξέρξῃ,

α) τῷ δὴ καὶ πίσυνος ἐὼν ἔλεγε τάδε. „ὦ βασιλεῦ, μὴ λεχθεισέων μὲν γνωμέων ἀντιέων ἀλλήλῃσι οὐκ ἔστι τὴν ἀμείνω αἱρεόμενον ἑλέσθαι, ἀλλὰ δεῖ τῇ εἰρημένῃ χρᾶσθαι, λεχθεισέων δὲ ἔστι, ὥσπερ τὸν χρυσὸν τὸν ἀκήρατον αὐτὸν μὲν ἐπ᾽ ἑωυτοῦ οὐ διαγινώσκομεν, ἐπεὰν δὲ παρατρίψωμεν ἄλλῳ χρυσῷ, διαγινώσκομεν τὸν ἀμείνω.

γνώμῃ als das Ziel das man verfehlt, der Dativ die *γνώμη* selbst (sc. *ὡς ἐγὼ δοκέω* 4) als Anlafs und Ursache der Täuschung. Vgl. IX 122 *ἑσσωθέντες τῇ γνώμῃ*.

7. *δ᾽ ὦν*: mag es sich nach der einen oder anderen Seite entscheiden, ‘auf alle Fälle mufs man nichts unversucht lassen’. Vgl. zu I 140 7.

8. Theognis 571 *δόξα μὲν ἀνθρώποισι κακὸν μέγα, πεῖρα δ᾽ ἄριστον*. Theokr. XV 62 *πείρᾳ θὴν πάντα τελεῖται*.

10. 1. *λεαίνειν* (*levigare*) bezeichnet sowohl das Ebenen und Glätten rauher Flächen, als das Zerstofsen und Zermalmen grobkörniger Körper zu gleichförmiger mehl- oder breiartiger Masse. In letzterer Bedeutung I 200 5 (vgl. IV 122 6); daher auch vom Kauen der Mahlzähne (Xen. Mem. I 4 6). Hieraus entwickelt sich die metaphorische Bed. ‘mundgerecht, annehmlich machen’. VIII 142 *μηδὲ ὑμέας Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδὼν ἀναγνώσῃ λεήνας τὸν Μαρδονίου λόγον*. Demnach *τοσαῦτα ἐπιλεήνας* ‘nachdem er soviel zur Empfehlung hinzugefügt hatte’. *τοσαῦτα* erklärt sich aus einem in *ἐπιλεήνας* angedeuteten *λέγων*; vgl. V 56 *αἰνίσσεσθαι τάδε τὰ ἔπεα*. Soph. Ant. 1194 *τί γάρ σε μαλθάσσοιμ᾽ ἂν ὧν εἰσύστερον Ψεῦσται φανούμεθ᾽* = *μαλθάσσων* (*consolans*) *λέγοιμ᾽ ἄν;*

4. *Ἀρτάβανος*: zu IV 83 4.

5. *ἔλεγε* gehört als Prädikat mit doppeltem Bezuge sowohl zum Relativsatze als zum Hauptsatze. Ebenso aber weniger hart c. 190 1. Vgl. zu I 137 4.

10α. 3. *αἱρεόμενον* ‘bei der Wahl’. Vgl. zu V 95 4.

6 f. *παρατρίψωμεν*, nämlich *ἐν βασάνῳ* oder *ἐν λίθῳ Λυδίῃ*. Die Farbe des Abstriches galt als Kriterium; Anwendung des Scheidewassers kannten die Alten nicht. — Der Vergleich ist von den Dichtern in den verschiedensten Bezügen gebraucht worden. Theogn. 417 *ἐς βάσανον δ᾽ ἐλθὼν παρατρίβομαι ὥστε μολίβδῳ Χρυσός* (vgl. 1105), 449 *εὑρήσεις δέ με πᾶσιν ἐπ᾽ ἔργμασιν ὥσπερ ἄπεφθον Χρυσὸν ἐρυθρὸν ἰδεῖν τριβόμενον*

ἐγὼ δὲ καὶ πατρὶ τῷ σῷ, ἀδελφεῷ δὲ ἐμῷ, Δαρείῳ ἠγόρευον μὴ στρατεύεσθαι ἐπὶ Σκύθας, ἄνδρας οὐδαμόθι γῆς ἄστυ νέμοντας· ὃ δὲ ἐλπίζων [Σκύθας τοὺς νομάδας] καταστρέψεσθαι ἐμοί τε οὐκ ἐπείθετο· στρατευσάμενός τε πολλοὺς καὶ ἀγαθοὺς τῆς στρατιῆς ἀποβαλὼν ἀπῆλθε. σὺ δὲ ὦ βασιλεῦ μέλλεις ἐπ' ἄνδρας στρατεύεσθαι πολλὸν ἀμείνονας ἢ Σκύθας, οἳ κατὰ θάλασσάν τε ἄριστοι καὶ κατὰ γῆν λέγονται εἶναι. τὸ δὲ αὐτοῖσι ἔνεστι δεινόν, ἐμὲ σοὶ δίκαιον ἐστὶ φράζειν. ζεύξας φῂς τὸν Ἑλλήσπον- β)
τον ἐλᾶν στρατὸν διὰ τῆς Εὐρώπης ἐς τὴν Ἑλλάδα. καὶ δὴ καὶ συνήνεικέ σε ἤτοι κατὰ γῆν ἢ καὶ κατὰ θάλασσαν ἑσσωθῆναι, ἢ καὶ κατ' ἀμφότερα· οἱ γὰρ ἄνδρες λέγονται εἶναι ἄλκιμοι, πάρεστι δὲ καὶ σταθμώσασθαι, εἰ στρατιήν γε τοσαύτην σὺν Δάτι καὶ Ἀρταφρένεϊ ἐλθοῦσαν ἐς τὴν Ἀττικὴν χώρην μοῦνοι Ἀθηναῖοι διέφθειραν. οὔκων ἀμφοτέρῃ σφι ἐχώρησε. ἀλλ' ἢν τῇσι νηυσὶ ἐμβάλωσι καὶ νικήσαντες ναυμαχίῃ πλέωσι ἐς τὸν Ἑλλήσποντον καὶ ἔπειτα λύσωσι τὴν γέφυραν, τοῦτο δὴ βασιλεῦ γίνεται δεινόν. ἐγὼ δὲ οὐδεμιῇ σοφίῃ οἰκηίῃ αὐτὸς ταῦτα συμβάλλομαι, γ)
ἀλλ' οἷόν κοτε ἡμέας ὀλίγου ἐδέησε καταλαβεῖν πάθος, ὅτε πατὴρ σὸς ζεύξας Βόσπορον τὸν Θρηίκιον, γεφυρώσας δὲ

βασάνῳ. Chilon bei Diog. L. I 71 ἐν λιθίναις ἀκόναις ὁ χρυσὸς ἐξετάζεται διδοὺς βάσανον φανεράν· ἐν δὲ χρυσῷ ἀνδρῶν ἀγαθῶν τε κακῶν τε νοῦς ἔδωκ' ἔλεγχον. Pind. P. X 67 πειρῶντι δὲ καὶ χρυσὸς ἐν βασάνῳ πρέπει καὶ νόος ὀρθός. Bakchyl. Fr. 22 Λυδία μὲν γὰρ λίθος μανύει χρυσόν, ἀνδρῶν δ' ἀρετὰν σοφία τε παγκρατής τ' ἐλέγχει ἀλάθεια. Isokr. Panath. 39 ὥσπερ τὴν πορφύραν καὶ τὸν χρυσὸν θεωροῦμεν καὶ δοκιμάζομεν ἕτερα παραδεικνύοντες τῶν καὶ τὴν ὄψιν ὁμοίαν ἐχόντων κτλ.

7. ἠγόρευον μή, *vetabam*; sonst auch H. ἀπηγόρευον. Doch auch Aristoph. Ran. 628 ἀγορεύω τινὶ ἐμὲ μὴ βασανίζειν. Die Sache IV 83.

8. Vgl. IV 46 9 ff.

10. τε οὐκ – τε 'nicht — sondern' (V 11 9).

14. αὐτοῖσι: zu c. 8γ 3.

10β. 2. καὶ δὴ καὶ συνήνεικε 'gesetzt nun, es trägt sich wirklich zu'. Ähnlich unten 8. Vgl. IV 118 10. V 92η 33.

7. διέφθειραν, starke Hyperbel; s. VI 117 1. — οὔκων 'jedoch gesetzt, es gelingt ihnen nicht' (I 11 17). Die Antwort folgt gleich mit ἀλλ' ἤν .., vgl. VI 124 1. — οὐκ ἀμφοτέρῃ, d. h. nicht zu Lande.

8. ἐχώρησε, wie III 42 5.

10γ. 1 f. οἰκηίῃ αὐτός: vgl. zu III 81 10. Das Folgende konstr. ἀλλὰ τῷ πάθεϊ (συμβάλλομαι) οἷον.

ποταμὸν Ἴστρον διέβη ἐπὶ Σκύθας. τότε παντοῖοι ἐγένοντο Σκύθαι δεόμενοι Ἰώνων λῦσαι τὸν πόρον, τοῖσι ἐπετέτραπτο ἡ φυλακὴ [τῶν γεφυρέων τοῦ Ἴστρου]. καὶ τότε γε Ἱστιαῖος ὁ Μιλήτου τύραννος εἰ ἐπέσπετο τῶν ἄλλων τυράννων τῇ γνώμῃ μηδὲ ἠναντιώθη, διέργαστο ἂν τὰ Περσέων πρήγματα. καίτοι καὶ λόγῳ ἀκοῦσαι δεινόν, ἐπ' ἀνδρί γε ἑνὶ πάντα τὰ βασιλέος πρήγματα
δ) γεγενῆσθαι. σὺ ὦν μὴ βούλευ ἐς κίνδυνον μηδένα τοιοῦτον ἀπικέσθαι μηδεμιῆς ἀνάγκης ἐούσης, ἀλλὰ ἐμοὶ πείθευ· νῦν μὲν τὸν σύλλογον τόνδε διάλυσον, αὖτις δέ, ὅταν τοι δοκέῃ, προσκεψάμενος ἐπὶ σεωυτοῦ προαγόρευε τά τοι δοκέει εἶναι ἄριστα. τὸ γὰρ εὖ βουλεύεσθαι κέρδος μέγιστον εὑρίσκω ἐόν· εἰ γὰρ καὶ ἐναντιωθῆναί τι ἐθέλει, βεβούλευται μὲν οὐδὲν ἧσσον εὖ, ἕσσωται δὲ ὑπὸ τῆς τύχης τὸ βούλευμα· ὁ δὲ βουλευσάμενος αἰσχρῶς, εἴ οἱ ἡ τύχη ἐπίσποιτο, εὕρημα εὕρηκε, ἧσσον δὲ οὐδέν
ε) οἱ κακῶς βεβούλευται. ὁρᾷς τὰ ὑπερέχοντα ζῷα ὡς κεραυ-

4f. *τότε* ..., asyndetisch, weil die damalige Gefahr und Not (3) erklärt wird. Ähnlich IX 26 9. — *παντοῖοι ἐγένοντο - δεόμενοι* 'suchten auf alle Weise zu bereden'. Vgl. zu III 124 6. Zur Sache IV 136 ff.

6. *γεφυρέων*: sonst von dieser Brücke der Singular (IV 98 4. 118 4. 133 4. 136 12 u. s.).

8. *διέργαστο ἂν* = *διέφθαρτο ἄν*, 'so wäre es mit der Macht der Perser ausgewesen'. Vgl. zu I 24 12. III 30 3.

9. *καὶ* 'auch nur', *vel*.

10. *ἀνδρί γε*, Ggs. *θεῷ*.

10δ. 3. *αὖτις* 'später' (VI 75 1).

7f. *ἐθέλει* = *μέλλει*. Aristoph. Wesp. 533 *μέγας ἐστὶν ἀγὼν - εἴπερ, ὃ μὴ γένοιθ', οὗτός σ' ἐθέλει κρατῆσαι*. Bei H. öfter im Futur; zu I 32 13. — *βεβούλευται - εὖ* heifst nicht nur 'sein Ratschlufs ist um nichts weniger gut', sondern auch 'er ist um nichts weniger gut beraten', und entsprechend unten *κακῶς βεβούλευται* (vgl. I 112 14). An diesen Doppelsinn hält sich die in der Antithese (10) liegende Wahrheit.

10ε. *ὁρᾷς*: das Asyndeton wie c. 50β 1. 135 8, und wohl immer bei dieser begründenden oder exemplifizierenden Wendung. Soph. Ant. 712 *ὁρᾷς, παρὰ ῥείθροισι χειμάρροις ὅσα Δένδρων ὑπείκει, κλῶνας ὡς ἐκσῴζεται*. Eurip. Fr. 1052 *ὁρᾷς τὸν εὐτράπεζον ὡς ἡδὺς βίος*. Aristoph. Ritt. 92 *ὁρᾷς, ὅταν πίνωσιν ἄνθρωποι, τότε Πλουτοῦσι*. Il. φ 108 *οὐχ ὁράᾳς οἷος καὶ ἐγὼ καλός τε μέγας τε;* Xen. Mem. III 4 3 *οὐχ ὁρᾷς ὅτι καὶ ὁσάκις κεχορήγηκε πᾶσι τοῖς χοροῖς νενίκηκε*; ebenso 5 18. 21 u. s. Zum Gedanken vgl. Eurip. Fr. 974 *τῶν ἄγαν γὰρ ἅπτεται Θεός, τὰ μικρὰ δ' εἰς τύχην ἀφεὶς ἐᾷ*, Soph. Ai. 758 *τὰ γὰρ περισσὰ κἀνόνητα σώματα Πίπτειν βαρείαις πρὸς θεῶν δυσπραξίαις*.

νοῖ ὁ θεὸς οὐδὲ ἐᾷ φαντάζεσθαι, τὰ δὲ σμικρὰ οὐδέν μιν
κνίζει· ὁρᾷς δὲ ὡς ἐς οἰκήματα τὰ μέγιστα αἰεὶ καὶ δέν-
δρεα τὰ τοιαῦτα ἀποσκήπτει τὰ βέλεα· φιλέει γὰρ ὁ
θεὸς τὰ ὑπερέχοντα πάντα κολούειν. οὕτω δὲ καὶ στρα-
τὸς πολλὸς ὑπὸ ὀλίγου διαφθείρεται κατὰ τοιόνδε· ἐπεάν
σφι ὁ θεὸς φθονήσας φόβον ἐμβάλῃ ἢ βροντήν, δι᾽ ὧν
ἐφθάρησαν ἀναξίως ἑωυτῶν. οὐ γὰρ ἐᾷ φρονέειν μέγα ὁ
θεὸς ἄλλον ἢ ἑωυτόν. ἐπειχθῆναι μέν νυν πᾶν πρῆγμα ζ)
τίκτει σφάλματα, ἐκ τῶν ζημίαι μεγάλαι φιλέουσι γίνε-
σθαι· ἐν δὲ τῷ ἐπισχεῖν ἔνεστι ἀγαθά, εἰ μὴ παραυτίκα
δοκέοντα εἶναι, ἀλλ᾽ ἀνὰ χρόνον ἐξεύροι τις ἄν. σοὶ μὲν η)

2. *φαντάζεσθαι*, eig. *adparere* (IV 124 9. VII 15 9), hier in eminentem Sinne *se ostentare*, 'sich prunkend zur Schau stellen'; vgl. 8 *φρονέειν μέγα*. Seit Aristoteles wurde *φαντασία* in der entsprechenden Bed. 'Prunk, Glanz, Blendwerk' sehr häufig.

3. *κνίζειν* von peinlichen oder aufregenden Gemütsreizungen; bes. von der Liebe (VI 62 1), oft bei Dichtern. Hier vom Anlafs zur Eifersucht (*φθόνος*), c. 12 2 zur Reue. — *ἐς οἰκήματα*: ein Beispiel IV 79.

4. *τὰ τοιαῦτα*, näml. *τὰ μέγιστα*. — *βέλεα*: zu IV 79 8. — Diese Ansicht vom *φθόνος* ('Eifersucht, Mifsgunst, Neid') der Gottheit auf hervorragende Gröfse und Wohlfahrt der Sterblichen teilten mit wenigen Ausnahmen (bes. Aeschylos und Platon) die Hellenen aller Zeiten. Der Vf., der sie hier u. c. 46 19 durch den Perser, I 32 6 durch Solon, III 40 8 durch Amasis vortragen läfst, findet darin den tieferen Grund der jähen Wechsel, welchen Staaten und Völker im Laufe der Zeiten unterliegen (I 207 10 ff.) und deren getreuer Bericht die Aufgabe der Geschichte ist (I 5 15 ff.). Vgl. zu c. 46 17.

5. *κολούειν*: zu dem antithetischen *ἀέξειν δὲ τὰ σμικρά* war hier kein Anlafs. Hesiod. *ἔργ.* 6 *ῥεῖα δ᾽ ἀρίζηλον μινύθει καὶ ἄδηλον ἀέξει*. Diog. L. I 3 2 *φασὶ δ᾽ αὐτὸν (Χείλωνα) καὶ Αἰσώπου πυθέσθαι, ὁ Ζεὺς τί εἴη ποιῶν· τὸν δὲ φάναι, τὰ μὲν ὑψηλὰ ταπεινῶν τὰ δὲ ταπεινὰ ὑψῶν*. Hor. carm. I 34 *valet ima summis Mutare et insignem attenuat deus Obscura promens; hinc apicem rapax Fortuna cum stridore acuto Sustulit, hic posuisse gaudet.*

6 f. *κατὰ τοιόνδε* = *ὧδέ κως* (V 33 12). — *σφι*, sc. *τοῖς στρατιώταις* (aus *στρατός*).

7. *φόβον*, Hindeutung auf das *πανικόν*. S. IV 203 12. VII 43 10. Thuk. VII 80 *καὶ αὐτοῖς, οἷον φιλεῖ καὶ πᾶσι στρατοπέδοις, μάλιστα δὲ τοῖς μεγίστοις, φόβοι καὶ δείματα ἐγγίγνεσθαι, ἄλλως τε καὶ ἐν νυκτί τε καὶ διὰ πολεμίας καὶ ἀπὸ πολεμίων οὐ πολὺ ἀπεχόντων ἰοῦσιν, ἐμπίπτει ταραχή*. — *βροντή*: ein Beispiel VIII 37 15, um von Il. *θ* 75 abzusehen. Die also Erschreckten hiefsen *ἐμβρόντητοι*. — *δι᾽ ὧν ἐφθάρησαν*: die Sperrung mit *ὧν* verleiht der Präposition einen lebhaften Nachdruck. H. gebraucht sie häufig beim empirischen Aorist; s. zu I 194 21.

10 ζ. *ἐπειχθῆναι*, trans. = *σπεῦσαι*, Subjekt zu *τίκτει*.

4 f. *δοκέοντα* – *ἐξεύροι*: vgl. c. 95 3.

δὴ ταῦτα ὦ βασιλεῦ συμβουλεύω· σὺ δέ, ὦ παῖ Γοβρύεω Μαρδόνιε, παῦσαι λέγων λόγους ματαίους περὶ Ἑλλήνων οὐκ ἐόντων ἀξίων φλαύρως ἀκούειν. Ἕλληνας γὰρ διαβάλλων ἐπαείρεις αὐτὸν βασιλέα στρατεύεσθαι· αὐτοῦ δὲ τούτου εἵνεκα δοκέεις μοι πᾶσαν προθυμίην ἐκτείνειν. μή νυν οὕτω γένηται. διαβολὴ γάρ ἐστι δεινότατον· ἐν τῇ δύο μὲν εἰσὶ οἱ ἀδικέοντες, εἷς δὲ ὁ ἀδικεόμενος. ὁ μὲν γὰρ διαβάλλων ἀδικέει οὐ παρεόντι κατηγορέων, ὁ δὲ ἀδικέει ἀναπειθόμενος πρὶν ἢ ἀτρεκέως ἐκμάθῃ· ὁ δὲ δὴ ἀπεὼν τοῦ λόγου τάδε ἐν αὐτοῖσι ἀδικέεται, διαβληθείς τε ὑπὸ τοῦ ἑτέρου καὶ νομισθεὶς πρὸς τοῦ ἑτέρου κακὸς

ϑ) εἶναι. ἀλλ' εἰ δὴ δεῖ γε πάντως ἐπὶ τοὺς ἄνδρας τούτους στρατεύεσθαι, φέρε, βασιλεὺς μὲν αὐτὸς ἐν ἤθεσι τοῖσι Περσέων μενέτω, ἡμέων δὲ ἀμφοτέρων παραβαλλομένων τὰ τέκνα, στρατηλάτεε αὐτὸς σὺ ἐπιλεξάμενός τε ἄνδρας τοὺς ἐθέλεις καὶ λαβὼν στρατιὴν ὁκόσην τινὰ βούλεαι. καὶ ἢν μὲν τῇ σὺ λέγεις ἀναβαίνῃ βασιλέι τὰ πρήγματα, κτεινέσθων οἱ ἐμοὶ παῖδες, πρὸς δὲ αὐτοῖσι καὶ ἐγώ· ἢν

10η. 3. ματαίους 'geringschätzige, verleumderische' (III 120 6. VII 15 5).

5. αὐτόν 'in Person' (IV 1 2); s. unten ϑ 2.

6 f. 'Nichts anderes ist der Grund deines grofsen Eifers, als dafs du den König zum Kriege verleiten willst.' — ἐκτείνειν, nach dem sprichw. πάντα κάλων ἐκτείνειν (Plat. Prot. p. 338). Ps.-Demosth. Epitaph. 30 ἅπασαν ᾤοντο δεῖν ἀγωνίαν ἐκτεῖναι. — Verleumdung gilt auch im Avesta als arge Sünde: 'Die erste dieser Sünden, welche die Menschen begehen, ist es, wenn jemand einen reinen Mann bei einem Manne von anderem Glauben und Ansichten verkleinert; mit Wissen sündigt er durch seinen eigenen Verstand' (Vend. XIII 5). — Isokr. Antid. 18 ἔστι μέγιστον κακὸν διαβολή· τί γὰρ ἂν γένοιτο ταύτης κακουργότερον, ἣ ποιεῖ τοὺς μὲν ψευδομένους εὐδοκιμεῖν, τοὺς δὲ μηδὲν ἡμαρτηκότας δοκεῖν ἀδικεῖν, τοὺς δὲ δικάζοντας ἐπιορκεῖν. — μὴ — γένηται, dehortativ.

9. παρεόντι κατηγορέων: zum Dativ vgl. oben c. 9 5.

11. τάδε, durch die fg. Participia erklärt. Vgl. zu V 16 13. — ἐν αὐτοῖσι: zu c. 8γ 3.

10ϑ. Mit ἀλλά lenkt die Rede von dem allgemeinen Räsonnement wieder zur vorliegenden bestimmten Frage ein. Vgl. zu V 49 41.

2. ἤθεσι, *sedibus* (II 142 16).

3. παραβάλλεσθαι 'aufs Spiel, zum Pfande setzen'. Il. ι 322 αἰὲν ἐμὴν ψυχὴν παραβαλλόμενος. Thuk. II 44 οὐ γὰρ οἷόν τε ἴσον τι ἢ δίκαιον βουλεύεσθαι, οἳ ἂν μὴ καὶ παῖδας ἐκ τοῦ ὁμοίου παραβαλλόμενοι κινδυνεύωσιν.

6. ἀναβαίνῃ, *eveniant*, wie (Xen.) resp. Athen. II 17 καὶ ἄν μέν τι κακὸν ἀναβαίνῃ ἀφ' ὧν ὁ δῆμος ἐβούλευσεν. Sonst in diesem Sinne ἀποβαίνειν (VII 234 4. VIII 4 4. 68β 1).

δὲ τῇ ἐγὼ προλέγω, οἵ σοὶ ταῦτα πασχόντων, σὺν δέ σφι καὶ σύ, ἢν ἀπονοστήσῃς. εἰ δὲ ταῦτα μὲν ὑποδύνειν οὐκ ἐθελήσεις, σὺ δὲ πάντως στράτευμα ἀνάξεις ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, ἀκούσεσθαι τινά φημι τῶν αὐτοῦ τῇδε ὑπολειπομένων Μαρδόνιον, μέγα τι κακὸν ἐξεργασάμενον Πέρσας, ὑπὸ κυνῶν τε καὶ ὀρνίθων διαφορεύμενον ἤ κου ἐν γῇ τῇ Ἀθηναίων ἤ σέ γε ἐν τῇ Λακεδαιμονίων, εἰ μὴ ἄρα καὶ πρότερον κατ᾽ ὁδόν, γνόντα ἐπ᾽ οἵους ἄνδρας ἀναγινώσκεις στρατεύεσθαι βασιλέα."

Ἀρτάβανος μὲν ταῦτα ἔλεξε, Ξέρξης δὲ θυμωθεὶς 11
ἀμείβεται τοῖσιδε. „Ἀρτάβανε, πατρὸς εἷς τοῦ ἐμοῦ ἀδελφεός· τοῦτό σε ῥύσεται μηδένα ἄξιον μισθὸν λαβεῖν ἐπέων ματαίων. καί τοι ταύτην τὴν ἀτιμίην προστίθημι ἐόντι κακῷ καὶ ἀθύμῳ, μήτε συστρατεύεσθαι ἔμοιγε ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα αὐτοῦ τε μένειν ἅμα τῇσι γυναιξί· ἐγὼ δὲ καὶ ἄνευ σέο ὅσα περ εἶπα ἐπιτελέα ποιήσω. μὴ γὰρ

9. *οὐκ* nach *εἰ*, weil *οὐκ ἐθελήσεις* = *ἀρνήσεαι* (zu VI 9 20).

10. *σὺ δὲ* = *ἀλλά* (I 17 9). — *ἀνάξεις* darf keinen Anstofs geben. Als Ausgang des Zuges ist die asiatische Küste gedacht. Ähnlich I 94 35. Il. ι 338 *τί δὲ λαὸν ἀνήγαγεν ἐνθάδ᾽* (ἐς Τροίην) *ἀγείρας Ἀτρεΐδης;*

12 f. Verb. *Μαρδόνιον διαφορεύμενον*. Zu letzterem steht *ἐξεργασάμενον* u. weiter *γνόντα* appositiv.

13. *κυνῶν τε καὶ ὀρνίθων*, nach homerischer Weise verbunden. — *διαφορέεσθαι* = *διασπᾶσθαι* (III 13 7), *ἕλκεσθαι* (I 140 5). Denn die Hellenen begruben die erschlagenen Feinde nicht (s. IX 83 5). Seltsam aber dafs H. den Perser gerade diejenige Todesart als die unseligste voraussetzen läfst, die, nach seinem eigenen Zeugnisse (I 140), jedem Avesta-Gläubigen vielmehr die erwünschteste und allein gottgefällige sein mufste. Vgl. zu c. 46 17.

14. *σέ γε*, homerische Anaphora des Subjekts; zu II 173 19. Von besonderer Wirkung ist dabei die erneuerte Apostrophe, nachdem mit *Μαρδόνιον* die Rede schon zur dritten Person übergegangen war.

15. *γνόντα*, *expertum*. — *ἐπ᾽ οἵους* ..: damit kehrt der Redner zum Hauptthema (α) zurück.

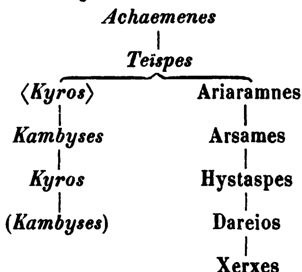
11. 3. *μηδένα*, im Anschlufs an die in *ῥύσεται* angedeutete Negation. Vgl. I 86 12. II 7 8. IV 78 5. V 101 1. VII 194 14. IX 12 6.

4. *καί* 'jedoch' (V 21 7).

7 ff. *μὴ γὰρ εἴην* ..., d. h. ich würde mich ja der langen und stolzen Reihe meiner königlichen Ahnen unwert erweisen. — Nach dieser Aufzählung würde Xerxes in gerader Linie aufwärts bis Achaemenes neun Ahnen haben. Offenbar ist aber der 6. in der Reihe, Kyros, der Zeitgenosse des 2., Hystaspes (I 209), und irrtümlich die seit Teïspes sich abzweigende jüngere Linie des Hauses mit der älteren in eine Reihe zusammengeschoben. In der That konnte Xerxes als Tochtersohn des Kyros auch die Glieder der älteren Linie als Ahnen in An-

εἴην ἐκ Δαρείου τοῦ Ὑστάσπεος τοῦ Ἀρσάμεος τοῦ Ἀριαράμνεω τοῦ Τεΐσπεος τοῦ Κύρου τοῦ Καμβύσεω τοῦ Τεΐσπεος τοῦ Ἀχαιμένεος γεγονώς, μὴ τιμωρησάμενος Ἀθηναίους, εὖ ἐπιστάμενος ὅτι εἰ ἡμεῖς ἡσυχίην ἄξομεν, ἀλλ' οὐκ ἐκεῖνοι, ἀλλὰ καὶ μάλα στρατεύσονται ἐπὶ τὴν ἡμετέρην, εἰ χρὴ σταθμώσασθαι τοῖσι ὑπαργμένοισι ἐξ ἐκείνων, οἳ Σάρδις τε ἐνέπρησαν καὶ ἤλασαν ἐς τὴν Ἀσίην. οὔκων ἐξαναχωρέειν οὐδετέροισι δυνατῶς ἔχει, ἀλλὰ ποιέειν ἢ παθεῖν πρόκειται ἀγών, ἵνα ἢ τάδε πάντα ὑπὸ Ἕλλησι ἢ ἐκεῖνα πάντα ὑπὸ Πέρσῃσι γένηται· τὸ γὰρ μέσον οὐδὲν τῆς ἔχθρης ἐστί. καλὸν ὦν προπεπονθότας ἡμέας τιμωρέειν ἤδη γίνεται, ἵνα καὶ τὸ δεινὸν τὸ πεί-

spruch nehmen. Beseitigt man das Versehen und die Verdoppelung des Teïspes, und ergänzt zugleich aus I 111 29 das fehlende τοῦ Κύρου hinter Καμβύσεω, so ergiebt sich als richtige Stammtafel:



Damit stimmt überein die wiederholte Angabe des Dareios in seinen Inschriften zu Behistan (I 2 f. und Inschr. A): 'Mein Vater ist *Vistâsçpa*, des Vistâsçpa Vater *Arsâma*, des Arsâma Vater *Aryârâmna*, des Ariârâmna Vater *Caispis*, des Caispis Vater *Hakhâmanis*. Darum werden wir Hakhâmanisiyâ genannt; von alters her sind wir erprobt; von alters her waren unsere Familie Könige. Acht meiner Familie waren früher Könige; ich bin der neunte, von sehr langer Zeit her (?) sind wir Könige.' Über den ganzen Bestand des Hauses bis auf Xerxes, soweit es aus H. bekannt ist, giebt beifolgende Tafel eine Übersicht.

12. καὶ μάλα *veliterum* (I 134 16).

14 f. Ein chronologisches Hysteronproteron.

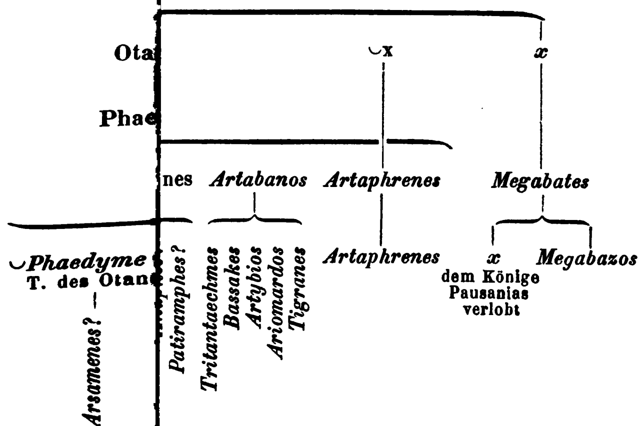
16. πρόκειται ἀγών, 'es gilt, es handelt sich darum'. Ähnlich IX 60 4. Thuk. II 89 ὁ δὲ ἀγὼν μέγας ὑμῖν ἢ καταλῦσαι Πελοποννησίων τὴν ἐλπίδα τοῦ ναυτικοῦ ἢ ἐγγυτέρω στῆσαι Ἀθηναίοις τὸν φόβον περὶ τῆς θαλάσσης. Od. χ 65 νῦν ὑμῖν παράκειται ἐναντίον ἠὲ μάχεσθαι ἢ φεύγειν. Eurip. Med. 235 κἂν τῷδ' ἀγὼν μέγιστος ἢ κακὸν λαβεῖν ἢ χρηστόν. Cic. Phil. III 29 *res in id discrimen adducta est, utrum ille rei publicae poenas luat an nos serviamus.* Goethe 'Ambos oder Hammer sein'.

17 f. τὸ μέσον, zwischen dem eben aufgestellten Gegensatze, der dann aber in ἔχθρης noch einmal in neuer Wendung ausgedrückt wird, 'denn zwischen unseren feindlichen Gesinnungen giebt es keine Vermittlung'. — Verb. καλὸν γίνεται. — τιμωρέειν absol. 'Rache nehmen' (I 4 7).

19. τὸ δεινὸν – τοῦτο, höhnische Hindeutung auf c. 10 β 11.

I.

Zu Seite 24.



Schwiegersöhne des Dareios:
U*lonios*, Daurises, Hymaees, Artochmes,
Sisamakes(?), Amorges(?).

hrift.

σομαι τοῦτο μάθω, ἐλάσας ἐπ᾽ ἄνδρας τούτους, τούς γε καὶ Πέλοψ ὁ Φρύξ, ἐὼν πατέρων τῶν ἐμῶν δοῦλος, κατεστρέψατο οὕτω ὡς καὶ ἐς τόδε αὐτοί τε ὤνθρωποι καὶ ἡ γῆ αὐτῶν ἐπώνυμοι τοῦ καταστρεψαμένου καλέονται.“

Ταῦτα μὲν ἐπὶ τοσοῦτο ἐλέγετο. μετὰ δὲ εὐφρόνη 12
τε ἐγίνετο καὶ Ξέρξην ἔκνιζε ἡ Ἀρταβάνου γνώμη· νυκτὶ δὲ βουλὴν διδοὺς πάγχυ εὕρισκέ οἱ οὐ πρῆγμα εἶναι στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα. δεδογμένων δέ οἱ αὖτις τούτων κατύπνωσε, καὶ δή κου ἐν τῇ νυκτὶ εἶδε ὄψιν τοιήνδε, ὡς λέγεται ὑπὸ Περσέων· ἐδόκεε ὁ Ξέρξης ἄνδρα οἱ ἐπιστάντα μέγαν τε καὶ εὐειδέα εἰπεῖν „μετὰ δὴ

21. *Φρύξ*: so auch c. 8γ 5 und Soph. Ai. 1292; aber Pindar Ol. I 24. IX 10, dem Lokal der Tantalossage entsprechender, *Λυδός*, Strab. p. 665 *οἱ ποιηταὶ δὲ μάλιστα οἱ τραγικοὶ συγχέοντες τὰ ἔθνη — τοὺς Τρῶας καὶ τοὺς Μυσοὺς καὶ τοὺς Λυδοὺς Φρύγας προσαγορεύουσιν*. Hier kommt für den hellenischen Leser hinzu dafs *Φρύξ* ein häufiger Sklavenname war. — *πατέρων τῶν ἐμῶν*: die Achaemeniden waren, einer damals vielgeglaubten mythischen Genealogie zufolge (zu c. 61 11), Abkommen des Perseus und der Andromeda, des Kepheus Tochter (I 125 14. VII 150 6); Kepheus aber Belos' Sohn und Bruder des Ninos, der das assyrische Reich bis an die Westküsten Asiens, also auch über Phrygien und Lydien ausdehnte (vgl. I 7). So mochte sich die persische Dynastie als die berechtigte Erbin des assyrischen Reiches verkünden. Vgl. auch I 4 15. IX 116 17.

22. Konsekutives *ὡς* nach *οὕτω* noch IX 37 19; nach *τοσοῦτος* VIII 56 3, öfter nach *οὕτω δή τι*.

S c h w a n k e n d e s K ö n i g s; s e i n e u n d d e s A r t a b a n o s T r ä u m e. E n t s c h e i d u n g f ü r d e n K r i e g. (c. 13—18).

12. 1. *εὐφρόνη*, poet. Bei H. noch c. 56 3. 188 7. VIII 6 9. 12 1. 14 11. IX 37 19. 39 3; auch bei Hippokrates nicht selten.

2 f. *τε - καί*: die beiden Ereignisse, die sich zeitlich folgen und das erste dem zweiten untergeordnet sein sollten, sind als parallele behandelt. Von diesem häufigen Gebrauche weiteres zu II 93 25. — *ἔκνιζε*: zu c. 10ε 2. — *νυκτὶ — διδοὺς* 'der Nacht die Beratung überlassend'; denn die Nacht ist vorzugsweise für *βουλή* geeignet. Epicharmos *αἴτε τι ζατεῖ σοφόν τις νυκτὸς ἐνθυμητέον*. Eurip. Herakl. 994 *καὶ πόλλ᾽ ἔτικτον νυκτὶ συνθακῶν ἀεί*. Sprüchw. *ἐν νυκτὶ βουλή*, 'guter Rat kommt über Nacht'. Bei Plut. Them. 26 rät jemand dem notbedrängten Themistokles *νυκτὶ φωνήν, νυκτὶ βουλήν, νυκτὶ τὴν νίκην δίδου. καὶ μετὰ κοιμηθεὶς ὁ Θ. ὄναρ ἔδοξεν ἰδεῖν κτλ.* — Verb. *οὐ πάγχυ πρῆγμα εἶναι*. Über die Sperrung zu II 27 2, und über *πρῆγμα εἶναι* 'erspriefslich, vorteilhaft sein' zu I 79 4.

5. Das bedächtige *κου* lehnt die Bürgschaft für diese Erzählung der Perser ab. S. zu III 40 1.

6. Von dem erneuerten *ὁ Ξέρξης* s. zu VI 107 4.

7. *ἐπιστάντα*, das gewöhnliche Wort von Traumerscheinungen; zu I 34 4. — *μέγαν — εὐειδέα*: zu I

βουλεύεαι ὦ Πέρσα στράτευμα μὴ ἄγειν ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, προείπας ἁλίζειν Πέρσας στρατόν; οὔτε ὦν μεταβουλευόμενος ποιέεις εὖ, οὔτε ὁ συγγνωσόμενός τοι πάρα· ἀλλ' ὥσπερ τῆς ἡμέρης ἐβουλεύσαο ποιέειν, ταύτην ἴθι τῶν
13 ὁδῶν.“ τὸν μὲν ταῦτα εἰπόντα ἐδόκεε ὁ Ξέρξης ἀποπτάσθαι, ἡμέρης δὲ ἐπιλαμψάσης ὀνείρου μὲν τούτου λόγον οὐδένα ἐποιέετο, ὁ δὲ Περσέων συναλίσας τοὺς καὶ πρότερον συνέλεξε, ἔλεξέ σφι τάδε. „ἄνδρες Πέρσαι, συγγνώμην μοι ἔχετε ὅτι ἀγχίστροφα βουλεύομαι· φρενῶν τε γὰρ ἐς τὰ ἐμεωυτοῦ πρῶτα οὔκω ἀνήκω, καὶ οἱ παρηγορεόμενοι ἐκεῖνα ποιέειν οὐδένα χρόνον μευ ἀπέχονται. ἀκούσαντι μέντοι μοι τῆς Ἀρταβάνου γνώμης παραυτίκα μὲν ἡ νεότης ἐπέζεσε, ὥστε ἀεικέστερα ἀπορρῖψαι ἔπεα ἐς

112 2. Das nach homerischer Art gedachte Traumbild, ein schattenhaftes wesenloses Ding (*εἴδωλον ἀμαυρόν* Od. *δ* 824), im Dienst einer Gottheit (c. 15 11), erborgt sich eine imponierende menschliche Gestalt (V 56 3), um den Schlafenden gewisser zu bethören. Auf der zu c. 8 3 genannten Vase sieht man in der oberen Figurenreihe eine Frauengestalt mit der Beischrift *ΑΣΙΑ* gegenüber der *ΕΛΛΑΣ*, und vor ihr stehend die *ΑΠΑΤΗ*, welche in jeder Hand eine brennende Fackel haltend mit der Rechten auf die Hellas deutet und den Kopf zur Asia hinwendet (Heydemann Vasensammlung des Mus. Nazion. S. 573). — Über das eindringliche *δή* zu I 115 5. Es veranlafst hier eine Tmesis mit ähnlicher Wirkung wie sonst bei H. öfter *ὦν* (zu c. 10ε 7), *τε* (in *ἀνά τε ἔδραμον* I 66 4 u. s.), *μέν* und *δέ* (zu II 141 22) oder ein enkliniertes Pronomen (zu II 181 10). 'Ändern also willst du deinen Entschlufs dahin dafs . . .'

10 f. *οὔτε – πάρα*, nicht wie sonst *neque tibi adest qui tibi indulgeat* (wie Soph. Antig. 261 *οὐδ' ὁ κωλύσων παρῆν neque aderat quisquam qui prohiberet*), sondern *πάρα* ist hier = *πάρειμι, neque is tibi adsum qui tibi indulgeam. ὅδ' ἐγὼ πάρα* Kratin. Comic. II 80. Hermipp. II 405.

11. *ταύτην τῶν ὁδῶν*: VI 129 *τῇ κυρίῃ τῶν ἡμερέων*, und zu c. 104 4.

13. 1. *ἀποπτάσθαι*: Il. *β* 70 *ὣς ὅ γε εἰπὼν Ὤιχετ' ἀποπτάμενος*. Vgl. c. 15 12 *ἐπιπτήσεται*.

5. *ἀγχίστροφος* 'bald (nach dem Entschlusse) umwendend, rasch wechselnd', *εὐμετάβολος*.

6. *ἐς τὰ ἐμεωυτοῦ πρῶτα* 'die höchste Stufe deren ich fähig bin'. Der König sagt also: 'ich bin noch nicht zu meiner völligen Geistesreife gelangt'. Vgl. V 49 15.

7 f. Mit *ἀκούσαντι μέντοι – γνώμης* will Xerxes bereits in seine angeblich durch Artabanos bewirkte Sinnesänderung einlenken; da kommt ihm ein dafs eben diese *γνώμη* ihn tags zuvor zu einer ganz entgegengesetzten Äufserung gereizt hat. Er beseitigt daher zunächst diesen Widerspruch durch die Entschuldigung *παραυτίκα μὲν* . . , um dann mit *νῦν μέντοι συγγνούς* auf die neue Meinung zurückzukommen. Vgl. zu I 117 14. — *νεότης*: Xerxes war bald nach 521 geboren (c. 3 8), also damals über

ἄνδρα πρεσβύτερον [ἢ χρεόν]· νῦν μέντοι συγγνοὺς χρήσομαι τῇ ἐκείνου γνώμῃ. ὡς ὦν μεταδεδογμένον μοι μὴ στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, ἥσυχοι ἔστε.“

14 Πέρσαι μὲν ὡς ἤκουσαν ταῦτα, κεχαρηκότες προσεκύνεον. νυκτὸς δὲ γενομένης αὖτις τὠυτὸ ὄνειρον τῷ Ξέρξῃ κατυπνωμένῳ ἔλεγε ἐπιστάν „ὦ παῖ Δαρείου, καὶ δὴ φαίνεαι ἐν Πέρσῃσί τε ἀπειπάμενος τὴν στρατηλασίην καὶ τὰ ἐμὰ ἔπεα ἐν οὐδενὶ ποιησάμενος λόγῳ ὡς παρ' οὐδενὸς ἀκούσας; εὖ νυν τόδ' ἴσθι· ἤν περ μὴ αὐτίκα στρατηλατέῃς, τάδε τοι ἐξ αὐτῶν ἀνασχήσει· ὡς καὶ μέγας καὶ πολλὸς ἐγένεο ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ, οὕτω καὶ ταπεινὸς ὀπίσω κατὰ τάχος ἔσεαι.“

15 Ξέρξης μὲν περιδεὴς γενόμενος τῇ ὄψι ἀνά τε ἔδραμε ἐκ τῆς κοίτης καὶ πέμπει ἄγγελον ἐπὶ Ἀρτάβανον [καλέοντα]· ἀπικομένῳ δέ οἱ ἔλεγε Ξέρξης τάδε. „Ἀρτάβανε, ἐγὼ τὸ παραυτίκα μὲν οὐκ ἐφρόνεον εἴπας ἐς σὲ μάταια ἔπεα χρηστῆς εἵνεκα συμβουλίης· μετὰ μέντοι οὐ πολλὸν χρόνον μετέγνων, ἔγνων δὲ ταῦτά μοι ποιητέα ἐόντα τὰ σὺ ὑπεθήκαο. οὔκων

dreifsig J. alt, und hatte schon 479 eine Schwiegertochter (IX 108). — *ἐπιζέειν*, eig. vom aufsprudelnden und Blasen werfenden Wasser. Aristoph. Thesm. 466 *τὸ μέν, ὦ γυναῖκες, ὀξυθυμεῖσθαι* (sc. *ὑμᾶς*) *σφόδρα Εὐριπίδῃ τοιαῦτ' ἀκουσάσας κακά, Οὐ θαυμάσιον ἔστ' οὐδ' ἐπιζεῖν τὴν χολήν*.

11. *ὡς μεταδεδογμένον*, absol. Accus., wie *εἰρημένον* IV 29 6, *δεδογμένον* Thuk. I 125.

14. 4. *καὶ δή*, 'also wirklich'.

4 f. *ἀπείπασθαι* 'ablehnen' (I 205 6. IV 120 20. 125 6. VI 100 3. VII 205 17. IX 7 α 8), Ggs. *καταινέειν*. Vgl. zu I 59 12. Des Königs Widerruf wird als Auflehnung gegen den erhaltenen Befehl gescholten. — *οὐδείς*, *nullius pretii*, 'unbedeutend', wie c. 20 1. IX 58 11. Vgl. zu I 32 4.

7 f. *ἐξ αὐτῶν*: zu c. 8 γ 3. — *ἀνασχήσει* 'wird entstehen'. Vgl. *ἀναβλαστάνειν* III 62 17. — *ὡς καὶ μέγας - οὕτω καὶ ταπεινός*, wie c. 16 γ *καὶ ἐμοὶ ὡς καὶ σοί*. — *μέγας καὶ πολλός*: Aristoph. Vög. 488 mit Anspielung auf den 'Grofskönig', vom *Περσικὸς ὄρνις*: *Οὕτω δ' ἴσχυέ τε καὶ μέγας ἦν τότε καὶ πολὺς ὥστ' ἔτι καὶ νῦν Ὑπὸ τῆς ῥώμης τῆς τότ' ἐκείνης κτλ.*, vielleicht eine Parodie dieser Stelle, wie denn jenes Stück noch vier andere unverkennbare Allusionen auf herodotische Angaben enthält (Vs. 552. 1127. 1130. 1145). S. zu I 4 14. 179 5.

15. 1. *μέν*: zu c. 6 23. — *ἀνά τε ἔδραμε* 'sprang auf'; zu c. 12 8 und III 78 4.

5. *ἐφρόνεον* = *ἐσωφρόνεον*. — *μάταια*: zu c. 10 η 3.

6. *μετέγνων, ἔγνων δέ*: I 172 *ἀπέδοξε, ἔδοξε δέ*.

7. *οὔκων* 'dennoch nicht, so gern ich will' (*βουλόμενος*). Ähnlich III 137 13. 138 15 mit Bezug

δυνατός τοι εἰμὶ ταῦτα βουλόμενος ποιέειν· τετραμμένῳ γὰρ δὴ καὶ μετεγνωκότι ἐπιφοιτῶν ὄνειρον φαντάζεταί μοι οὐδαμῶς συνεπαινέον ποιέειν με ταῦτα· νῦν δὲ καὶ διαπειλῆσαν οἴχεται. εἰ ὦν θεός ἐστι ὁ ἐπιπέμπων καί οἱ πάντως ἐν ἡδονῇ ἐστι γενέσθαι στρατηλασίην ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, ἐπιπτήσεται καὶ σοὶ τὠυτὸ τοῦτο ὄνειρον, ὁμοίως καὶ ἐμοὶ ἐντελλόμενον. εὑρίσκω δὲ ὧδε ἂν γινόμενα ταῦτα, εἰ λάβοις τὴν ἐμὴν σκευὴν πᾶσαν, καὶ ἐνδὺς μετὰ τοῦτο ἵζοιο ἐς τὸν ἐμὸν θρόνον καὶ ἔπειτα ἐν κοίτῃ τῇ ἐμῇ κατυπνώσειας."

16 Ξέρξης μὲν ταῦτά οἱ ἔλεγε· Ἀρτάβανος δὲ οὐ πρώτῳ κελεύσματι πειθόμενος, οἷα οὐκ ἀξιεύμενος ἐς τὸν βασιλήιον θρόνον ἵζεσθαι, τέλος ὡς ἠναγκάζετο εἴπας τάδε
α) ἐποίεε τὸ κελευόμενον. „ἴσον ἐκεῖνο ὦ βασιλεῦ παρ' ἐμοὶ κέκριται, φρονέειν τε εὖ καὶ τῷ λέγοντι χρηστὰ ἐθέ-

auf ein adversatives, jedoch nicht wie hier nachfolgendes Particip. Thuk. II 43 *ὁπότε καὶ πείρᾳ του σφαλεῖησαν, οὔκουν* (*non tamen*) *καὶ τὴν πόλιν γε τῆς σφετέρας ἀρετῆς ἀξιοῦντες στερίσκειν*. S. noch zu I 11 17.

8. *τετραμμένῳ* 'bekehrt', sc. *ἐπὶ γνώμην τὴν σήν* (c. 16 β 2). Noch c. 18 17. IX 33 24. 34 11.

12. *ἐν ἡδονῇ* = *φίλον* (I 87 21. IV 139 8).

14. 'Das Haupt des Königs bedeckte eine besonders geformte aufrechtstehende Tiara; sie war mit einer weifsen und blauen Binde umgeben, welche auch die 'Verwandten des Königs' kenntlich machte. Seine Kleidung bestand in einem Purpurrock von weifs gemustertem Grund, wie ihn niemand aufser dem Könige tragen durfte, und einem Mantel von glänzendem Purpur darüber. Die Stickerei zeigte Falken oder Habichte, die Vögel des Ahuramasda. Ein goldener Gürtel hielt dies Gewand zusammen und trug den mit Edelsteinen geschmückten Säbel. Wie das Gewand waren die Beinkleider von Purpur; die Schuhe waren mit Safran gefärbt'. Duncker Gesch. d. A. II 608.

16. 2. *οὐκ ἀξιεύμενος*, ***indignum se arbitrans*** (I 199 4). Es galt sonst als Hochverrat sich auf den Thron zu setzen und wurde mit dem Tode bestraft (Curt. VIII 4).

16 α. Hesiod. *ἔργ.* 293 *οὗτος μὲν πανάριστος ὃς αὐτὸς πάντα νοήσῃ Φρασσάμενος τά τ' ἔπειτα καὶ ἐς τέλος ᾖσιν ἀμείνω· Ἐσθλὸς δ' αὖ κἀκεῖνος ὃς εὖ εἰπόντι πίθηται.* Soph. Antig. 720 *φήμ' ἔγωγε πρεσβεύειν πολὺ Φῦναι τὸν ἄνδρα πάντ' ἐπιστήμης πλέων· Εἰ δ' οὖν, φιλεῖ γὰρ τοῦτο μὴ ταύτῃ ῥέπειν, Καὶ τῶν λεγόντων εὖ καλὸν τὸ μανθάνειν.* — *ἴσον ἐκεῖνο*, auffällig st. des Plurals (3). — *κέκριται*: zu V 6 6.

3 ff. *καὶ ἀμφότερα* 'beides' (c. 1 14). — *περιήκοντα*, ***assecutum*** (VI 86 α 8). — 1 Korinth. XV 33 *μὴ πλανᾶσθε· φθείρουσιν ἤθη χρήσθ' ὁμιλίαι κακαί* (Menander). Vgl. Aeschyl. zu c. 8 α 12. — *χρησιμωτάτην* erinnert an Pindars *ἄριστον μὲν ὕδωρ*.

λειν πείθεσθαι· τά σε καὶ ἀμφότερα περιήκοντα ἀνθρώπων κακῶν ὁμιλίαι σφάλλουσι, κατά περ τὴν πάντων χρησιμωτάτην ἀνθρώποισι θάλασσαν πνεύματα φασὶ ἀνέμων ἐμπίπτοντα οὐ περιορᾶν φύσι τῇ ἑωυτῆς χρᾶσθαι. ἐμὲ δὲ ἀκούσαντα πρὸς σεῦ κακῶς οὐ τοσοῦτο ἔδακε λύπη, ὅσον γνωμέων δύο προκειμενέων Πέρσῃσι, τῆς μὲν ὕβριν αὐξανούσης, τῆς δὲ καταπαυούσης καὶ λεγούσης ὡς κακὸν εἴη διδάσκειν τὴν ψυχὴν πλέον τι δίζησθαι αἰεὶ ἔχειν τοῦ παρεόντος, τοιουτέων προκειμενέων γνωμέων ὅτι τὴν σφαλερωτέρην σεωυτῷ τε καὶ Πέρσῃσι ἀναιρέο. νῦν ὦν, ἐπειδὴ β) τέτραψαι ἐπὶ τὴν ἀμείνω, φῄς τοι μετιέντι τὸν ἐπ᾽ Ἕλληνας στόλον ἐπιφοιτᾶν ὄνειρον θεοῦ τινος πομπῇ, οὐκ ἐῶντά σε καταλύειν τὸν στόλον. ἀλλ᾽ οὐδὲ ταῦτα ἐστὶ ὦ παῖ θεῖα. ἐνύπνια γὰρ τὰ ἐς ἀνθρώπους πεπλανημένα τοιαῦτα ἐστὶ οἷά σε ἐγὼ διδάξω, ἔτεσι σεῦ πολλοῖσι πρεσβύτερος ἐών· πεπλανῆσθαι αὗται μάλιστα ἐώθασι αἱ ὄψιες τῶν ὀνειράτων, τά τις ἡμέρης φροντίζει. ἡμεῖς δὲ τὰς πρὸ τοῦ ἡμέρας ταύτην τὴν στρατηλασίην καὶ τὸ κάρτα εἴχομεν μετὰ χεῖρας. εἰ δὲ ἄρα μή ἐστι τοῦτο τοιοῦτο οἷον ἐγὼ γ) διαιρέω, ἀλλά τι τοῦ θείου μετέχον, σὺ πᾶν αὐτὸ συλλαβὼν εἴρηκας· φανήτω γὰρ δὴ καὶ ἐμοί, ὡς καὶ σοί, δια-

5. *φασί*: der Sprecher kennt die See nicht.

6. *τῇ ἑωυτῆς φύσι χρᾶσθαι* metaphrasiert Polybios XI 29, wo er das Bild mit Bezug auf die Demagogen ausführt, durch *ἀβλαβῆ καὶ στάσιμον εἶναι*. Liv. XXVIII 27 *sicut natura maris per se immobilis est.* Derselbe nennt XXXVIII 10 das Bild angewendet auf das Gebaren der Volksmenge eine *vulgata similitudo.* Zuerst, wie es scheint, hat es Solon gebraucht: Fr. 12 *ἐξ ἀνέμων δὲ θάλασσα ταράσσεται· ἢν δέ τις αὐτὴν Μὴ κινῇ, πάντων ἐστὶ δικαιοτάτη.*

7. *λύπη*: das korrespondierende Subjekt liegt in *ὅτι - ἀναιρέο* (11).

9f. Drei von einander abhängige Infinitive wie V 12 3.

16 *β*. 3. *πομπῇ*, *missu.* — *οὐκ ἐῶντα*, *vetantem* (II 30 20). Der Wechsel im Genus (*ὄνειρος - ὄνειρον*) wie I 34 39.

4. *οὐδέ*, als sollte zunächst folgen: ‘auch hiervon ist deine Ansicht nicht richtig’. Statt dessen sagt Art. gleich, worin der Irrtum liege.

7. *αὗται*, betonter Hauptbegriff, ‘solche Traumbilder pflegen in der Regel vorzuschweben, was einer den Tag über denkt’. — Attius bei Cic. de div. I 45 *res, quae in vita usurpant homines, cogitant curant vident, Quaeque agunt vigilantes agitantque, ea si cui in somno accidunt, Minus mirum est.*

9. *καὶ τὸ κάρτα* ‘ganz besonders’ (I 71 6).

16 *γ*. 2. *διαιρέω*, auch *διαιρέομαι*,

κελευόμενον. φανῆναι δὲ οὐδὲν μᾶλλόν μοι ὀφείλει ἔχοντι τὴν σὴν ἐσθῆτα ἢ οὐ καὶ τὴν ἐμήν, οὐδέ τι μᾶλλον ἐν κοίτῃ τῇ σῇ ἀναπαυομένῳ ἢ οὐ καὶ ἐν τῇ ἐμῇ, εἴ πέρ γε καὶ ἄλλως ἐθέλει φανῆναι. οὐ γὰρ δὴ ἐς τοσοῦτό γε εὐηθείης ἀνήκει τοῦτο, ὅ τι δή κοτε ἐστί, τὸ ἐπιφαινόμενόν τοι ἐν τῷ ὕπνῳ, ὥστε δόξει ἐμὲ ὁρῶν σὲ εἶναι, τῇ σῇ ἐσθῆτι τεκμαιρόμενον. εἰ δὲ ἐμὲ μὲν ἐν οὐδενὶ λόγῳ ποιήσεται οὐδὲ ἀξιώσει ἐπιφανῆναι, οὔτε ἢν τὴν ἐμὴν ἐσθῆτα ἔχω οὔτε ἢν τὴν σήν, οὐδὲ ἐπιφοιτήσει, τοῦτο ἤδη μαθητέον ἔσται. εἰ γὰρ δὴ ἐπιφοιτήσει γε συνεχέως, φαίην ἂν καὶ αὐτὸς θεῖον εἶναι. εἰ δέ τοι οὕτω δεδόκηται γίνεσθαι καὶ οὐκ οἷά τε αὐτὸ παρατρέψαι, ἀλλ' ἤδη δεῖ ἐμὲ ἐν κοίτῃ τῇ σῇ κατυπνῶσαι, φέρε, τούτων ἐξ ἐμεῦ ἐπιτελευμένων φανήτω καὶ ἐμοί. μέχρι
17 δὲ τούτου τῇ παρεούσῃ γνώμῃ χρήσομαι." τοσαῦτα εἴπας Ἀρτάβανος, ἐλπίζων Ξέρξην ἀποδέξειν λέγοντα οὐδέν, ἐποίεε τὸ κελευόμενον. ἐνδὺς δὲ τὴν Ξέρξεω ἐσθῆτα καὶ ἱζόμενος ἐς τὸν βασιλήιον θρόνον ὡς μετὰ ταῦτα κοῖτον ἐποιέετο, ἦλθέ οἱ κατυπνωμένῳ τὠυτὸ ὄνειρον τὸ καὶ παρὰ Ξέρξην ἐφοίτα, ὑπερστὰν δὲ τοῦ Ἀρταβάνου εἶπε ἄρα „σὺ δὴ κεῖνος εἷς ὁ ἀποσπεύδων Ξέρξην στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα ὡς δὴ κηδόμενος αὐτοῦ; ἀλλ' οὔτε ἐς τὸ μετέπειτα οὔτε ἐς τὸ παραυτίκα νῦν κατα-

definio (II 6 2. VII 47 3. 50 2. 103 6).

4f. *οὐδὲν μᾶλλον – ἢ οὐ καί* 'in meinem Kleide ebenso gut als in deinem'. S. zu V 94 12.

6. *εἰ – ἄλλως* 'wenn er nämlich anders, überhaupt' (VIII 30 8).

10. *εἰ* 'ob'.

12. Artabanos will die Göttlichkeit des Traumbildes nur zugeben, wenn es ihm ebenso wie dem Könige erscheint. Dafs er zu diesem Zwecke sich als König verkleide, erscheint ihm überflüssig; er thut es aber, um auch diesem Einwande des Xerxes zu begegnen. Er will erproben (*μαθητέον*), ob es fortwährend, ihm wie dem König, erscheinen werde. Erscheint es auch ihm, so fällt die obige Erklärung (*β*); erscheint es nicht, so bleibt sein Zweifel berechtigt.

15. *οὐκ* nach *εἰ*, weil *οὐκ οἷά τε* = *ἀδύνατα*. Vgl. zu c. 10 ϑ 11. Vom Plural *οἷα* zu I 4 8.

17. 4. *κοῖτον ἐποιέετο* = *ἐκοιμᾶτο*. Vgl. c. 193 *ὅρμον οἱ Ξέρξεω ἐποιεῦντο*.

6. *ὑπερστάν*: Il. *β* 20 *στῆ δ' ἄρ' ὑπὲρ κεφαλῆς* (*ὄνειρος*), u. s.

7. *εἶπε ἄρα*: vgl. I 141 9. IV 134 9. IX 9 7. — *σὺ δή*: vgl. I 115 5. IX 48 3.

8. *ὡς δή*, ironisch (III 143 6).

9. *ἐς τὸ παραυτίκα νῦν* 'jetzt

προΐξεαι ἀποτράπων τὸ χρεὸν γενέσθαι. Ξέρξην δὲ τὰ
δεῖ ἀνηκουστέοντα παθεῖν, αὐτῷ ἐκείνῳ δεδήλωται.“ ταῦτά 18
τε ἐδόκεε Ἀρτάβανος τὸ ὄνειρον ἀπειλέειν καὶ θερμοῖσι σιδηρίοισι ἐκκαίειν αὐτοῦ μέλλειν τοὺς ὀφθαλμούς. καὶ ὃς ἀμβώσας μέγα ἀναθρώσκει, καὶ παριζόμενος Ξέρξῃ, ὡς τὴν ὄψιν οἱ τοῦ ἐνυπνίου διεξῆλθε ἀπηγεόμενος, δεύτερά οἱ λέγει τάδε. „ἐγὼ μέν, ὦ βασιλεῦ, οἷα ἄνθρωπος ἰδὼν ἤδη πολλά τε καὶ μεγάλα πεσόντα πρήγματα ὑπὸ ἡσσόνων, οὐκ ἔων σε τὰ πάντα τῇ ἡλικίῃ εἴκειν, ἐπιστάμενος ὡς κακὸν εἴη τὸ πολλῶν ἐπιθυμέειν, μεμνημένος μὲν τὸν ἐπὶ Μασσαγέτας Κύρου στόλον ὡς ἔπρηξε, μεμνημένος δὲ καὶ τὸν ἐπ᾽ Αἰθίοπας τὸν Καμβύσεω, συστρατευσάμενος δὲ καὶ Δαρείῳ ἐπὶ Σκύθας. ἐπιστάμενος ταῦτα γνώμην εἶχον ἀτρεμίζοντά σε μακαριστὸν εἶναι πρὸς πάντων ἀνθρώπων. ἐπεὶ δὲ δαιμονίη τις γίνεται ὁρμή, καὶ Ἕλληνας, ὡς οἶκε, φθορή τις καταλαμβάνει θεήλατος, ἐγὼ μὲν καὶ αὐτὸς τράπομαι καὶ τὴν γνώμην μετατίθεμαι, σὺ δὲ σήμηνον μὲν Πέρσῃσι τὰ ἐκ τοῦ θεοῦ πεμπόμενα, χρᾶσθαι δὲ κέλευε τοῖσι ἐκ σέο πρώτοισι προειρημένοισι ἐς τὴν παρασκευήν, ποίεε δὲ οὕτω ὅκως τοῦ θεοῦ παραδιδόντος τῶν σῶν ἐνδεήσει μηδέν.“ τούτων δὲ λεχθέντων, ἐνθαῦτα ἐπαερθέντες τῇ ὄψι, ὡς ἡμέρη ἐγένετο τάχιστα, Ξέρξης τε ὑπερετίθετο ταῦτα Πέρσῃσι, καὶ Ἀρτάβανος, ὃς πρότερον ἀποσπεύδων μοῦνος ἐφαίνετο, τότε ἐπισπεύδων φανερὸς ἦν.

gleich'. Vgl. III 36 *μετέπειτα – ὕστερον*. IV 76 *δεύτερα αὖτις*. — *καταπροΐξεαι*, *non tibi impune erit* (III 36 33).

10. Vgl. III 65 12. IX 16 21.

18. 5. *δεύτερα* = *ἔπειτα*, mit Bezug auf *ὡς – διεξῆλθε*.

6. *οἷα ἄνθρωπος ἰδών* 'als ein Mann der gesehen hat'. Zum Gedanken vgl. c. 10ε 4.

8. *τῇ ἡλικίῃ*, wie III 36 3.

9 ff. Die dreifachen Participialglieder erneuern und detaillieren nur dasselbe Motiv, das schon im einleitenden *οἷα – ἡσσόνων* ausgesprochen ist.

10. *ὡς ἔπρηξε*. *qualem eventum habuerit*, auch für *τὸν – Καμβύσεω* gültig. Bei *στόλος* noch III 26 2.

14. *ὁρμή*, *impulsus*.

19. *παραδιδόντος*, sc. *ἐπ' Ἕλληνας στρατεύεσθαι* (zu VI 103 9).

20. *τῶν σῶν*: vgl. III 155 16.

21. *ἐνθαῦτα* beginnt den Hauptsatz nach einem absoluten Genitiv, wie I 80 6. 82 10. V 77 1.

Neuer Traum. Rüstungen; Gröfse des Zuges. Durch-

19 Ὁρμημένῳ δὲ Ξέρξῃ στρατηλατέειν μετὰ ταῦτα τρίτη ὄψις ἐν τῷ ὕπνῳ ἐγένετο, τὴν οἱ Μάγοι ἔκριναν ἀκούσαντες φέρειν τε ἐπὶ πᾶσαν γῆν δουλεύσειν τέ οἱ πάντας ἀνθρώπους. ἡ δὲ ὄψις ἦν ἥδε· ἐδόκεε ὁ Ξέρξης ἐστεφανῶσθαι ἐλαίης θαλλῷ, ἀπὸ δὲ τῆς ἐλαίης τοὺς κλάδους γῆν πᾶσαν ἐπισχεῖν, μετὰ δὲ ἀφανισθῆναι περὶ τῇ κεφαλῇ κείμενον τὸν στέφανον. κρινάντων δὲ ταῦτα τῶν Μάγων, Περσέων τε τῶν συλλεχθέντων αὐτίκα πᾶς ἀνὴρ ἐς τὴν ἀρχὴν τὴν ἑωυτοῦ ἀπελάσας εἶχε προθυμίην πᾶσαν ἐπὶ τοῖσι εἰρημένοισι, θέλων αὐτὸς ἕκαστος τὰ προκείμενα δῶρα λαβεῖν, καὶ Ξέρξης τοῦ στρατοῦ οὕτω ἐπά-
20 γερσιν ποιέεται, χῶρον πάντα ἐρευνῶν τῆς ἠπείρου. ἀπὸ γὰρ Αἰγύπτου ἁλώσιος ἐπὶ μὲν τέσσερα ἔτεα πλήρεα παραρτέετο στρατιήν τε καὶ τὰ πρόσφορα τῇ στρατιῇ, πέμπτῳ δὲ ἔτεϊ ἀνομένῳ ἐστρατηλάτεε χειρὶ μεγάλῃ πλήθεος. στόλων γὰρ τῶν ἡμεῖς ἴδμεν πολλῷ δὴ μέγιστος οὗτος ἐγένετο, ὥστε μήτε τὸν Δαρείου τὸν ἐπὶ Σκύθας

stich am Athos; Magazine (c. 19—25).

19. 2. *Μάγοι*: vgl. zu I 107 8. — *ἔκριναν* 'auslegten' (I 120 3).

3. *φέρειν*: zu c. 6 23.

5. Den Ölbaum deuteten sich hellenische Leser mit leichter Kombination auf den heiligen Urstamm dieses der Athene geweihten und vorzugsweise attischen Baumes (V 83) auf der athenischen Akropolis (VIII 55), nach deren Einnahme des Königs Glück eine rasche Wendung nahm, worauf sich eben so ungezwungen das plötzliche, von den Magern klüglich übersehene Verschwinden des Ölkranzes beziehen liefs.

6. *ἐπισχεῖν*: vgl. I 108 5.

9. *εἶχε* – *εἰρημένοισι* 'bewies bei der Ausführung der Befehle den gröfsten Eifer, führte sie eifrigst aus'. *ἐπί*, wie in *σπουδάζειν ἐπί τινι*. Ganz anders V 57 10.

10. *αὐτὸς ἕκαστος*, *pro se quisque*. Vgl. III 82 13.

12. *τῆς ἠπείρου*, Asiens.

20. 2. *τέσσερα*, 484—481.

3 f. *τὰ πρόσφορα*, c. 21 ff. 25. 34 ff. näher ausgeführt. — *πέμπτῳ*, im Frühjahr 480 (c. 37 6). — *ἀνομένῳ*, 'im Verlaufe des 5. Jahres'. Der eigentliche Heereszug (*ἐστρατηλάτεε*) begann von Sardis aus im Frühling und gelangte nicht vor der Sonnenwende an die Thermopylen (VII 206). Des Königs Aufmarsch dagegen von Susa über Kritalla nach Sardis (c. 26 ff.) fällt schon in 481 und kommt hier nicht in Betracht. — *χειρὶ* – *πλήθεος*, *ingenti copiarum manu*. Vgl. c. 60 *πλήθεος ἀριθμόν*, V 52 *σταθμοὶ καταγωγέων*, VI 62 *ἀπάτης παραγωγῇ*. — *γάρ* knüpft ziemlich locker an *χειρὶ μεγάλῃ πλήθεος* an. Hieraus und aus dem losen sachlichen Verbande erkennt man, dafs der Verf. diesen Exkurs (c. 20 4—21 5) über das Verhältnis des Xerxeszuges zu früheren Expeditionen erst nachträglich zugethan hat.

παρὰ τοῦτον μηδένα φαίνεσθαι, μήτε τὸν Σκυθικόν, ὅτε Σκύθαι Κιμμερίους διώκοντες ἐς τὴν Μηδικὴν χώρην ἐσβαλόντες σχεδὸν πάντα τὰ ἄνω τῆς Ἀσίης καταστρεψάμενοι ἐνέμοντο, τῶν εἵνεκεν ὕστερον Δαρεῖος ἐτιμωρέετο, μήτε κατὰ τὰ λεγόμενα τὸν Ἀτρειδέων ἐς Ἴλιον, μήτε τὸν Μυσῶν τε καὶ Τευκρῶν τὸν πρὸ τῶν Τρωικῶν γενόμενον, οἳ διαβάντες ἐς τὴν Εὐρώπην κατὰ Βόσπορον τούς τε Θρήικας κατεστρέψαντο πάντας καὶ ἐπὶ τὸν Ἰόνιον πόντον κατέβησαν μέχρι τε Πηνειοῦ ποταμοῦ τὸ πρὸς μεσαμβρίης ἤλασαν. αὗται αἱ πᾶσαι οὐδ' εἰ ἕτεραι πρὸς **21**

7. *μηδένα*: zu c. 14 6.

7 ff. Vgl. I 103. IV 1. 11.

11 ff. *κατὰ τὰ λεγόμενα*, nach der bekannten im Schiffskatalog (Il. *β*) gegebenen Übersicht der hellenischen Streitkräfte. Vgl. Thukyd. I 10. — Die von H. zuerst und selbständig überlieferte Wanderung der Myser und Teukrer ist unter allen vortroischen Begebenheiten die einzige völlig glaubwürdige, und scheint eins zu sein mit dem Zuge der mit jenen stammverwandten Phrygen und Lyder, von der eine weniger klare Kunde auf uns gekommen ist (vgl. zu c. 73 2. VIII 138 10). H. konnte sich dabei, soweit noch zu übersehen, auf folgende Thatsachen stützen: 1. die Paeonen am Strymon beriefen sich auf troische Teukrer als ihre Ahnen (V 13); — 2. paeonische und verwandte Stämme safsen zu H.'s Zeit in zerstreuten Gruppen von den illyrischen Bergen bis zur Propontis, im nördlichen Thessalien in der s. g. pelagonischen (d. i. paeonischen) Tripolis, und Lokalsagen von Dyrrhachion und der Landschaft Kestrine am ionischen Mb. führten auf troisch-phrygische Ansiedler (Appian II 39. Paus. II 23); — 3. die asiatischen Bithyner wollten von Teukrern und Mysern aus ihren Sitzen am Strymon verdrängt worden sein (VII 75); — 4. eine Reihe gleicher Namen von Stämmen und Lokalen auf beiden Seiten des Hellespont (vgl. Strabon p. 590); — 5. bei Homer steht Priamos an der Spitze eines Völkerbundes, in dem die kleinasiatischen Stämme mit den Anwohnern der thrakischen Küste bis zum Axios vereinigt sind. Der Sammelname *Τευκροί* ging in Thrakien in den des mächtigsten Stamms, der Paeonen, auf; in Asien verlor sich auch das Volk bis auf einen geringen Rest (*Γέργιθες*, zu c. 43 13). Spätere Historiker liefsen sich durch die Beispiele der nach Asien übergewanderten Thraken und Galater zu der Annahme verleiten, auch die Teukrer und Myser seien vielmehr von Europa nach Asien gezogene Thraken (Strab. p. 295 u. s.; vgl. c. 73). — *κατὰ Βόσπορον*: eine Spur dieser Richtung liegt vielleicht in dem alten, aber seiner Zeit nach unbestimmten Kriege mit Perinthos (V 1).

15. *τὸ πρὸς μεσαμβρίης*, adverbial, 'im Süden' (zu IV 99 1).

21. 1. *οὐδ'*, statt *καί*, wegen der nachfolgenden Negation des Hauptsatzes (I 84 11. IV 28 19). — *εἰ ἕτεραι* (*εἰσί*), nach Analogie der häufigen Formel *εἴ τις καὶ ἄλλος* (III 2 6) und *καὶ εἴ τις ἄλλος*, nur dafs hier nicht das ganze Prädikat des parallelen Satzgliedes (wie Xen. An. V 3 3 *οἱ δὲ ἄλλοι ἀπώλοντο ὑπό τε τῶν πολεμίων καὶ χιόνος καὶ εἴ τις νόσῳ*, sc. *ἀπώλετο*),

ταύτῃσι γενόμεναι στρατηλασίαι μιῆς τῆσδε οὐκ ἄξιαι. τί γὰρ οὐκ ἤγαγε ἐκ τῆς Ἀσίης ἔθνος ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα Ξέρξης; κοῖον δὲ πινόμενόν μιν ὕδωρ οὐκ ἐπέλιπε, πλὴν τῶν μεγάλων ποταμῶν; οἳ μὲν γὰρ νέας παρείχοντο, οἳ δὲ ἐς πεζὸν ἐτετάχατο, τοῖσι δὲ ἵππος προσετέτακτο, τοῖσι δὲ ἱππαγωγὰ πλοῖα ἅμα στρατευομένοισι, τοῖσι δὲ ἐς τὰς γεφύρας μακρὰς νέας παρέχειν, τοῖσι δὲ σῖτά τε καὶ νέας.

22 Καὶ τοῦτο μέν, ὡς πταισάντων τῶν πρώτων περιπλεόντων περὶ τὸν Ἄθων, προετοιμάζετο ἐκ τριῶν ἐτέων κου μάλιστα τὰ ἐς τὸν Ἄθων. ἐν γὰρ Ἐλαιοῦντι τῆς Χερσονήσου ὅρμεον τριήρεες· ἐνθεῦτεν δὲ ὁρμώμενοι ὤρυσσον ὑπὸ μαστίγων παντοδαποὶ τῆς στρατιῆς, διάδοχοι δ' ἐφοίτων· ὤρυσσον δὲ καὶ οἱ περὶ τὸν Ἄθων κατοικημένοι. Βουβάρης δὲ ὁ Μεγαβάζου καὶ Ἀρταχαίης ὁ Ἀρταίου ἄνδρες Πέρσαι ἐπέστασαν τοῦ ἔργου. ὁ γὰρ Ἄθως ἐστὶ ὄρος μέγα τε καὶ ὀνομαστόν, ἐς θάλασσαν κατῆκον, οἰκεόμενον ὑπὸ ἀνθρώπων. τῇ δὲ

sondern nur *εἰσι* zu ergänzen ist, 'etwaige andere'.

2. *ἄξιαι* 'ebenbürtig, vergleichbar' (I 107 11).

4. *κοῖον*, variiert st. *τί*, wie c. 9 11.

5. Die Worte *οἳ μὲν γὰρ* .. bildeten in dem ursprünglichen Texte (s. oben zu c. 20 4) die Ausführung zu c. 20 1—3.

7. *ἅμα στρατευομένοισι* 'indem sie zugleich auch mit ins Feld zogen', d. i. aufser ihren Truppen. Dies gilt natürlich auch von dem folgenden Teil. Denn in der Musterliste (c. 89 ff.) fehlt kein Kontingent.

8. *μακρὰς νέας*, Pentekontoren und Trieren (c. 36 4). Die rundlichen Kauffahrer hätten der Strömung der Meerenge weniger widerstehen können.

9. *νέας*, wie z. B. die Ägyptier, die Proviant und Kriegsschiffe stellten.

22. 1. *τοῦτο μέν* erhält sein Antitheton erst c. 25 1. Vgl. zu IV 76 4. — *ὡς* = *ὥστε* (*ἅτε*), *quippe*, wie IX 11 8. 37 7 u. 16. 41 19. 66 5. — Zur Sache VI 44.

2. *ἐκ τριῶν ἐτέων*, schon ins vierte Jahr, nämlich vor dem Aufbruch (c. 20 4).

3. *κου μάλιστα*, wie I 119 5.

4. *ἐνθεῦτεν ὁρμώμενοι*: vgl. zu V 94 9. Von hier aus lösten sich die Mannschaften der Flotte (*τῆς στρατιῆς*) ab, ward Material und Unterhalt besorgt (c. 23 19), und beherrschte zugleich die Flotte die Einfahrt in den Hellespont und schnitt den hellenischen Handel von seinem reichsten Gebiete ab.

8. *τοῦ ἔργου*: zu c. 35 12.

10. *κατῆκον*, 'bis ans Meer reichend', und zwar unmittelbar, ohne Stufen und Übergänge. Ähnlich c. 33 5 von einem vorspringenden Abhange; aber c. 130 4 von der

τελευτᾷ ἐς τὴν ἤπειρον τὸ ὄρος, χερσονησοειδές τε ἐστὶ καὶ ἰσθμὸς ὡς δυώδεκα σταδίων· πεδίον δὲ τοῦτο καὶ κολωνοὶ οὐ μεγάλοι ἐκ θαλάσσης τῆς Ἀκανθίων ἐπὶ θάλασσαν τὴν ἀντίον Τορώνης. ἐν δὲ τῷ ἰσθμῷ τούτῳ, ἐς τὸν τελευτᾷ ὁ Ἄθως, Σάνη πόλις Ἑλλὰς οἴκηται, αἳ δὲ ἐκτὸς Σάνης, ἔσω δὲ τοῦ Ἄθω οἰκημέναι, τὰς τότε ὁ Πέρσης νησιώτιδας ἀντὶ ἠπειρωτίδων ὅρμητο ποιέειν· εἰσὶ δὲ αἵδε, Δῖον Ὀλόφυξος Ἀκρόθῳον Θύσσος Κλεωναί. πόλιες μὲν αὗται αἳ τὸν Ἄθων 23
νέμονται, ὤρυσσον δὲ ὧδε δασάμενοι τὸν χῶρον οἱ βάρβαροι κατὰ ἔθνεα· κατὰ Σάνην πόλιν σχοινοτενὲς ποιησάμενοι, ἐπείτε ἐγίνετο βαθέα ἡ διῶρυξ, οἳ μὲν κατώτατα ἑστεῶτες ὤρυσσον, ἕτεροι δὲ παρεδίδοσαν τὸν αἰεὶ ἐξορυσσόμενον χοῦν ἄλλοισι κατύπερθε ἑστεῶσι ἐπὶ βάθρων, οἳ δ' αὖ ἐκδεκόμενοι ἑτέροισι, ἕως ἀπίκοιτο ἐς τοὺς ἀνωτάτω· οὗτοι δὲ ἐξεφόρεόν τε καὶ ἐξέβαλλον. τοῖσι μέν νυν ἄλλοισι πλὴν Φοινίκων καταρρηγνύμενοι

Thalspalte Tempe. Thuk. IV 109 ὁ Ἄθως ὄρος ὑψηλὸν τελευτᾷ ἐς τὸ Αἰγαῖον πέλαγος. — ἀνθρώπων: nach Thuk. a. O. ein Gemisch von tyrrhenischen Pelasgern, Bisalten, Krestonen, Edonen und chalkidischen Kolonisten.

11. χερσονησοειδές, substantiviertes Adjektiv, 'ein halbinselartiges Land'. Vgl. zu I 84 15.

14. ἐπί, wie VI 31 8; ἐς VI 36 7. — τὴν ἀντίον Τορώνης: genauere Bestimmung c. 122 3. — ἐν δὲ τῷ ἰσθμῷ: Thuk. a. O. πόλεις δὲ ἔχει (ἡ Ἀκτή) Σάνην μὲν Ἀνδρίων ἀποικίαν παρ' αὐτὴν τὴν διώρυχα ἐς τὸ πρὸς Εὔβοιαν τετραμμένην.

15. Σάνη: eine gleichnamige Stadt führen Her. c. 123. Strabon p. 330 Fr. 27 auf der Westküste der Halbinsel Pallene an. Thukydides kennt nur die auf der Akte, die wie die anderen fünf zum athenischen Städtebund gehörten; in den Inschriften wird sie ohne Unterscheidung genannt.

16. αἳ δέ, sc. εἰσί. — Der Standpunkt des Autors ist nördlich: 'jenseits Sanes, aber diesseits des Berges', d. h. zwischen dem Isthmos und dem (eigentlichen) Berge.

18 f. Benennung und Reihenfolge der Städte schwankt bei den Autoren. Thukyd. a. O. Θύσσον καὶ Κλεωνὰς καὶ Ἀκροθῴους καὶ Ὀλόφυξον καὶ Δῖον, αἳ οἰκοῦνται ξυμμίκτοις ἔθνεσι βαρβάρων διγλώσσων. Strab. p. 331 Fr. 33 Δῖον Κλεωνὰς Θύσσον Ὀλόφυξιν Ἀκροθῴους· αὕτη δὲ πρὸς τῇ κορυφῇ τοῦ Ἄθωνος κεῖται. Nach Skylax Peripl. 66 lagen Δῖον Θύσσος Κλεωναί an der westlichen, Ἀκρόθῳοι Ὀλόφυξις an der östlichen Küste.

23. 3. σχοινοτενὲς π. 'nachdem sie eine schnurgrade Linie gezogen'. Vgl. oben c. 22 11.

6 f. ἐπὶ βάθρων 'auf Stufen, Absätzen' der Kanalwände. An eigentliche Leitern ist nicht zu denken. Schon daraus erhellt daſs H. durch ein Volksgerede sich hat täuschen

οἱ κρημνοὶ τοῦ ὀρύγματος πόνον διπλήσιον παρεῖχον· ἅτε γὰρ τοῦ τε ἄνω [στόματος] καὶ τοῦ κάτω τὰ αὐτὰ μέτρα ποιευμένων, ἔμελλέ σφι τοιοῦτο ἀποβήσεσθαι. οἱ δὲ Φοίνικες σοφίην ἔν τε τοῖσι ἄλλοισι ἔργοισι ἀποδείκνυνται καὶ δὴ καὶ ἐν ἐκείνῳ. ἀπολαχόντες γὰρ μόριον ὅσον αὐτοῖσι ἐπέβαλλε, ὤρυσσον τὸ μὲν ἄνω [στόμα] τῆς διώρυχος ποιεῦντες διπλήσιον ἢ ὅσην ἔδεε αὐτὴν τὴν διώρυχα γενέσθαι, προβαίνοντος δὲ τοῦ ἔργου συνῆγον αἰεί· κάτω τε δὴ ἐγίνετο καὶ ἐξισοῦτο τοῖσι ἄλλοισι τὸ ἔργον. ἐνθαῦτα λειμών ἐστι, ἵνα σφι ἀγορή τε ἐγίνετο καὶ πρητήριον· σῖτος δέ σφι πολλὸς

24 ἐφοίτα ἐς τῆς Ἀσίης ἀληλεσμένος. ὡς μὲν ἐμὲ συμβαλλόμενον εὑρίσκειν, μεγαλοφροσύνης εἵνεκεν αὐτὸ Ξέρξης ὀρύσσειν ἐκέλευε, ἐθέλων τε δύναμιν ἀποδείκνυσθαι καὶ μνημόσυνα λιπέσθαι· παρεὸν γὰρ μηδένα πόνον λαβόντας τὸν ἰσθμὸν τὰς νέας διειρύσαι, ὀρύσσειν ἐκέλευε διώρυχα τῇ θαλάσσῃ εὖρος ὡς δύο τριήρεας πλέειν ὁμοῦ ἐλαστρεομένας. τοῖσι δὲ αὐτοῖσι τούτοισι, τοῖσί

lassen, wenn er weiterhin das einzig mögliche und sich gleichsam aufzwingende Verfahren bei dergleichen Arbeiten nur dem berufenen Kunstgeschick (*σοφίη*) der Phoeniken zuschreibt (vgl. VI 47).

12. *ἔμελλε* 'mufste natürlich' (II 43 15).

15. *ἐπέβαλλε*, *obtingebat* (I 106 4).

18 f. *συνῆγον* 'verengten'. Vgl. I 194 9. — *κάτω τε δὴ* . . 'und als nun . .' Vgl. oben c. 12 2. — *τοῖσι ἄλλοισι*, mit gewohnter Verkürzung st. *τοῖσι τῶν ἄλλων ἔργοισι*.

24. 1. Das Asyndeton wie VIII 66 5. — *μέν* giebt in bescheidener Weise auch anderer Meinung Raum, ohne dafs sie ausdrücklich durch einen entsprechenden Satz mit *δέ* vorgetragen wird. S. zu I 131 4.

2. Xerxes mochte seinem Vater, der den Nilkanal zum roten Meere ausführte (II 158 3. IV 39 6), auch in diesem Stücke nicht nachstehen wollen (vgl. c. 8 *α* 12), und die Vermutung liegt nahe, dafs der kriegerische Zweck der Anlage erst von Hellenen erdichtet sei.

3. Bei *δύναμιν* fehlt wohl *τὴν ἑωυτοῦ*.

4. *μνημόσυνα*: vom Plurale zu VI 109 12. — *μηδένα* sagt viel zu wenig, auch im Verhältnisse zum Kanalbaue, der in dem ebenen und meist weichen Boden kein sonderlich schwieriges Werk sein konnte.

5. Thuk. IV 81 *ὑπερενεγκόντες τὸν Λευκαδίων ἰσθμὸν τὰς ναῦς*, VIII 7 *ὑπερενεγκόντες τὰς ναῦς τὸν ἰσθμόν*, 8 *διαφέρειν* und *διακομίζειν*, Aristoph. Thesm. 648 *διέλκειν*. Offenbar hatte H. den berühmten *δίολκος* bei Korinth vor Augen, jene künstliche Fahrbahn, auf der kleinere Fahrzeuge auf Rollgestellen von einem Meere ins andere geschafft wurden; aber eben nur kleinere.

6. *εὖρος*, sc. *οὕτω εὐρέαν*. Genau so II 158 5.

7. *ἐλαστρεομένας*, mit voller

περ καὶ τὸ ὄρυγμα, προσετέτακτο καὶ τὸν Στρυμόνα ποταμὸν ζεύξαντας γεφυρῶσαι.

25 Ταῦτα μέν νυν οὕτω ἐποίεε, παρεσκευάζετο δὲ καὶ ὅπλα ἐς τὰς γεφύρας βύβλινά τε καὶ λευκολίνου, ἐπιτάξας Φοίνιξί τε καὶ Αἰγυπτίοισι, καὶ σιτία τῇ στρατιῇ καταβάλλειν, ἵνα μὴ λιμήνειε ἡ στρατιὴ μηδὲ τὰ ὑποζύγια ἐλαυνόμενα ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα· ἀναπυθόμενος δὲ τοὺς χώρους καταβάλλειν ἐκέλευε ἵνα ἐπιτηδεότατον εἴη, ἄλλα ἄλλῃ ἀγινέοντας ὁλκάσι τε καὶ πορθμηίοισι ἐκ τῆς Ἀσίης πανταχόθεν. τὸν δὲ ὦν σῖτον ⟨οἳ μὲν⟩ ἐς

Länge der arbeitenden Riemen. Demetrios aus Skepsis berichtet aus Autopsie (bei Strab. p. 331. fr. 35) dafs der Kanal nur 100 Fufs Breite hatte, die für zwei Trieren mit Ruderwerk nicht ausreichen; bezweifelt auch dafs er jemals benutzt worden sei, da nach einer Strecke von 10 (oder 7, Skymnos 649) Stadien weichen Bodens eine breite Felsbank von einer Stadie Länge dem weiteren Graben ein Ziel gesetzt habe: — was um so glaublicher, als auf dem korinthischen Isthmos noch deutliche Spuren einer Kanalgrabung sichtbar sind, die in ähnlicher Weise durch eine vorliegende Steinschwelle ins Stocken geriet. So erklärt sich dafs der Kanal, dessen Existenz auch Thuk. IV 109 bezeugt, von dessen Benutzung aber sonst nichts verlautet, bald wieder verschüttet ward. Neuere Reisende haben noch einen grofsen Teil der Kanallinie in deutlichen Resten feststellen können.

8. S. c. 114.

25. 2. ὅπλα 'Taue' (c. 36 8 u. 17. IX 115 6. 121 2). — βύβλινα: vgl. zu II 92 20. — λευκολίνου, auch c. 34 3 parallel zu βύβλινος. Das Adjektiv λευκολινῆς kommt erst in einer attischen Inschrift des J. 349 (C. I. 155 11) vor. λευκόλινον, gewifs eine besondere Hanfart, nicht 'gerösteter Flachs' (Ggs. ὠμόλινον) noch überhaupt Flachs, der zum Tauschlag zu schwach ist. 'Λευκόλινον ist nichts anderes als die λευκέα, die nach Athen. 5 p. 206 Hiero (II.) zu den Tauen seines Prachtschiffes aus Spanien bezog, also Spartgras, *stipa tenacissima*, welche spanische Pflanze die Phoenizier zu Xerxes Zeit längst kennen und benutzen gelernt hatten'. Hehn Kulturpflanzen p. 144[2].

4. καταβάλλειν, frei an παρεσκευάζετο angeschlossen, 'um es für das Heer aufzuspeichern', wie IV 64 χλαίνας ἐπείνυσθαι ποιεῦσι, VII 211 ὑπέστρεφον ἀντίοι εἶναι, VIII 107 διαφυλάξούσας τὰς σχεδίας πορευθῆναι βασιλέι. Es von ἐπιτάξας abhängen zu lassen ist schon deshalb unthunlich, weil nicht blofs Phoeniken und Ägyptier den Transport besorgten (7 ff).

6. καταβάλλειν ἐκέλευε, Epanalepsis des vorherigen παρεσκευάζετο καταβάλλειν, um den Nebenumstand ἀναπυθόμενος δὲ.. einzuführen, 'er liefs es aber aufspeichern, nachdem er die Örtlichkeiten hatte aussuchen lassen'. Vgl. III 9 15. V 21 9. 45 25 u. s. — ἐπιτηδεότατον 'die geeignetste Stelle' (IV 86 10). Ebenso II 172 11.

7. πορθμηίοισι 'Fähren, Bordinge', worin das Getreide über den Hellespont und die Flüsse hinauf geschafft wurde.

8. τὸν δὲ ὦν σῖτον, *frumentum*

Λευκὴν ἀκτὴν καλεομένην τῆς Θρηίκης ἀγίνεον, οἳ δὲ ἐς Τυρόδιζαν τὴν Περινθίων, οἳ δὲ ἐς Δορίσκον, οἳ δὲ ἐς Ἠιόνα τὴν ἐπὶ Στρυμόνι, οἳ δὲ ἐς Μακεδονίην διατεταγμένοι.

26 Ἐν ᾧ δὲ οὗτοι τὸν προκείμενον πόνον ἐργάζοντο, ἐν τούτῳ ὁ πεζὸς ἅπας συλλελεγμένος ἅμα Ξέρξῃ ἐπορεύετο ἐς Σάρδις, ἐκ Κριτάλλων ὁρμηθεὶς τῶν ἐν Καππαδοκίῃ· ἐνθαῦτα γὰρ εἴρητο συλλέγεσθαι πάντα τὸν κατ᾽ ἤπειρον μέλλοντα ἅμα αὐτῷ Ξέρξῃ πορεύεσθαι στρατόν. ὃς μέν νυν τῶν ὑπάρχων στρατὸν κάλλιστα ἐσταλμένον ἀγαγὼν τὰ προκείμενα παρὰ βασιλέος ἔλαβε δῶρα, οὐκ ἔχω φράσαι· οὐδὲ γὰρ ἀρχὴν ἐς κρίσιν τούτου πέρι ἐλθόντας οἶδα. οἳ δὲ ἐπείτε διαβάντες τὸν Ἅλυν ποταμὸν ὡμίλησαν τῇ Φρυγίῃ, δι᾽ αὐτῆς

quidem certe. Was von dem Proviant (*σιτία*) nur allgemein gesagt war, wird von dem Korn insbesondere mit specieller Bestimmtheit angegeben. (Statt *σῖτον* haben die Hss. *πλεῖστον*). — *Λευκὴ ἀκτή* hiefs ein Vgb. an der Propontis, nahe dem thrakischen Chersones, wo Alkibiades später ein festes Haus besafs. Die hier angelegten Magazine versorgten das Heer auf seinem ersten Marsche von Abydos nach Doriskos (c. 58).

10 ff. Stephan. B. *Τυρόδιζα πόλις Θράκης μετὰ Σέρριον*, d. h. nahe der Ebene Doriskos. Da aber diese gleich darauf selbständig genannt wird, ferner *τὴν Περινθίων* eine Lage an der Propontis erheischt, und in der That die attischen Tributlisten die Stadt unter den hellespontischen aufführen (Boeckh Staatsh. II 739), so vermute ich dafs sie identisch war mit der von Skylax 67 dicht hinter *Λευκὴ ἀκτή* angesetzten *Τειρίστασις* (leg. *Τυρόστασις*), und erkenne mit Boeckh in-*διζα* (-*dizo*) ein bei Orten dieser Gegend öfters wiederkehrendes thrakisches Wort (= *στάσις*), während *Τυρο*- auf phoenikischen Ursprung deutet ('Tyrenort'). — Doriskos, Eïon und Therme in Makedonien waren die drei nächsten Haltorte der Armee (c. 58. 113. 127).

11. *τὴν ἐπὶ Στρυμόνι* setzt H. auch VIII 118 3 und Thuk. I 98. IV 50 hinzu, zur Unterscheidung von *Ἠιὼν ἡ ἐπὶ Θράκης* (am thermaischen Mb. auf Chalkidike) *Μενδαίων ἀποικία* (Thuk. IV 7. Steph. B. s. v.).

Von Kritalla nach Sardis. Des Lyders Pythios Reichtum (c. 26—32).

26. *προκείμενος* 'aufgegeben'.

2. *ἅπας*, natürlich mit Ausschlufs der Kontingente aus den westlichen Satrapien, die erst auf dem Weitermarsche hinzustiefsen.

3. *Κρίταλλα*, sonst nicht bekannt, jedenfalls aber jenseits des Halys an der V 52 beschriebenen *ὁδὸς βασιληίη* anzusetzen. Es mufs da ein Knotenpunkt verschiedener Hauptstrafsen gewesen sein.

4. *ἐνθαῦτα*, sc. *ἐν Κριτάλλοισι*.

6. S. c. 8 *δ*.

8. *κρίσιν*, *certamen* (III 120 12).

10. *ὁμιλέειν* hier in der Bed. *συνεῖναι*, *συγγίνεσθαι* auf ein Land

πορευόμενοι ἀπίκοντο ἐς Κελαινάς, ἵνα πηγαὶ ἀναδιδοῦσι Μαιάνδρου ποταμοῦ καὶ ἑτέρου οὐκ ἐλάσσονος ἢ Μαιάνδρου, τῷ οὔνομα τυγχάνει ἐὸν Καταρρήκτης, ὃς ἐξ αὐτῆς τῆς ἀγορῆς τῆς Κελαινέων ἀνατέλλων ἐς τὸν Μαίανδρον ἐκδιδοῖ· ἐν τῇ καὶ ὁ τοῦ Σιληνοῦ

angewendet, 'sich aufhalten, befinden'. Ebenso c. 214 13. Pind. Ol. XII 19 ὁμιλέων παρ' οἰκείαις ἀρούραις. Eupolis Comic. II 536 πῶς οὖν οὐκ ἄν τις ὁμιλῶν χαίροι τοιᾶδε πόλει;

11 ff. *Κελαιναί*, alte Hauptstadt Phrygiens, lag am westlichen Abhang eines porösen Kalksteingebirges, auf einem Hügel im Recefs eines noch heute mit Waldung reich bestandenen Thales. Die Quellen des Maeandros und des s. g. Katarrhaktes (bei anderen Marsyas) treten hier mit grofser Wasserfülle aus dem höhlenreichen Boden zu Tage (*ἀναδιδοῦσι*), haben aber ihren Ursprung weiter hinauf in einem Hochthal jenes Gebirgs (h. Dumberi Ovassi 'Büffelthal') in einem abflufslosen sumpfigen und schilfreichen See (*Aulocrene*, Plin. V 113. XVI 240), dem entsickernd sie in unterirdischen Kanälen den Gebirgskamm unterlaufen (Strab. p. 577). Xerxes soll hier beim Rückmarsche auf der steilen Kuppe des Hügels eine Burg und unterhalb derselben an der Höhle, aus welcher der Marsyas hervorbricht, auf der Stelle der früheren *ἀγορή* (14), eine feste Residenz, und ebenso der jüngere Kyros an den Quellen des Maeander einen Palast mit Park angelegt haben (Xen. An. I 2). Antiochos I Soter verlegte im Anfange des 3. Jhh. die Stadt selbst weiter abwärts an die Einmündung des Marsyas, nach Kibotos, und nannte sie nach seiner Mutter Apame *Ἀπάμεια* (*ἡ Κιβωτός*, h. Dineir). Übrigens mufste der König, um über Kelaenae nach Sardis zu ziehen, von der geradlinigen 'Königsstrafse' eine starke Ausbiegung nach Süden machen. Möglich, dafs er nur mit einem Teile des Heeres diesen Weg nahm; möglich aber auch dafs H. aus dem späteren Aufenthalte des Königs in Kelaenae einen irrigen Rückschlufs auf den Hinmarsch gemacht hat. — *οὐκ ἐλάσσονος*: er ist gleich in Kelaenae 25 F. breit (Xen. a. O.). — *ἀνατέλλων* 'entspringend' (IV 52 4). — *ἐν* 'an'. — *ἀσκός*, die schlauchartig ausgespannte Haut. Vgl. zu III 9 3. Xen. a. O. ἐνταῦθα λέγεται Ἀπόλλων ἐκδεῖραι Μαρσύαν νικήσας ἐρίζοντά οἱ περὶ σοφίας καὶ τὸ δέρμα κρεμάσαι ἐν τῷ ἄντρῳ ὅθεν αἱ πηγαί. διὰ δὲ τοῦτο ὁ ποταμὸς καλεῖται Μαρσύας. Marsyas, des Hyagnis Sohn, eine Figur der phrygischen Sage, mythischer Erfinder Meister und Lehrer der Flötenmusik, und deshalb mit dem Dienst der grofsen Mutter und des Dionys vielfach verknüpft. Den alten und wichtigen Gegensatz zwischen der rauschenden und aufregenden Flöten- und der mafsvolleren beruhigenden Saitenmusik, deren Vertreter Apollon ist, kleidete die Dichtung in ein Märchen vom Kampfe zwischen dem Gotte und dem Halbgotte (vgl. die Midassage, zu VIII 138 10). Nachdem dann der Flufs zu Kelaenae, wahrscheinlich durch Verdunkelung des eigentlichen Namens (*Μάσνης* od. *Μάσσης*, Müller Fr. hist. IV 629), mit dem musikalischen Dämon verschmolzen, wufste bald der Volkswitz auch den Schlauch, das Symbol der Quelle, mit jenem Streite in Zusammenhang zu bringen in einer zunächst nur lokalen Legende, deren sich aber die hellenische Dichtung

Μαρσύεω ἀσκὸς [ἐν τῇ πόλι] ἀνακρέμαται, τὸν ὑπὸ Φρυ-
γῶν λόγος ἔχει ὑπὸ Ἀπόλλωνος ἐκδαρέντα ἀνακρεμασθῆ-
27 *ναι. ἐν ταύτῃ τῇ πόλι ὑποκατήμενος Πύθιος ὁ Ἄτυος*
ἀνὴρ Λυδὸς ἐξείνισε τὴν βασιλέος στρατιὴν πᾶσαν ξεινί-
οισι μεγίστοισι καὶ αὐτὸν Ξέρξην, χρήματά τε ἐπαγγέλ-
λετο βουλόμενος ἐς τὸν πόλεμον παρέχειν. ἐπαγγελλομέ-
νου δὲ χρήματα Πυθίου, εἴρετο Ξέρξης Περσέων τοὺς
παρεόντας τίς τε ἐὼν ἀνδρῶν Πύθιος καὶ κόσα χρήματα
ἐκτημένος ἐπαγγέλλοιτο ταῦτα. οἳ δὲ εἶπαν „ὦ βασι-
λεῦ, οὗτος ἐστὶ ὅς τοι τὸν πατέρα Δαρεῖον ἐδωρήσατο
τῇ πλατανίστῳ τῇ χρυσέῃ καὶ τῇ ἀμπέλῳ· ὃς καὶ νῦν

und Kunst als einer unerschöpflichen Materie bald spielender bald ernster Darstellungen schon frühzeitig bemächtigt hat. — *Σιληνοῦ*: bei anderen ist er ein Satyr. — *ἀνακρεμασθῆναι*, nur auf *ἀσκός* beziehbar, während die Worte *τὸν – ἐκδαρέντα* den Marsyas selbst meinen. Nach Apollod. I 4 2 hieng Apollon den Besiegten an einer Fichte, nach Plin. XVI 240 an einer Platane auf; doch liegt dergleichen nicht in dieser Hauptstelle.

16. *τὸν – λόγος ἔχει* = *ὅς λέγεται*. Vgl. oben c. 3 6.

27. *ὑποκατήμενος*, um auf den König zu warten. Sonst von feindlichem Auflauern (VIII 40 9). — *Πύθιος*, wahrscheinlich ein Sohn jenes unglücklichen Sohnes des Kroesos (I 34 ff.) und darum noch im Besitze kolossalen Reichtums an beweglichen und unbeweglichen Gütern (c. 28), wegen dessen seine Ahnen (Gyges, Alyattes, Krösos) berufen waren. Denn unter Kyros war es noch nicht Sitte gewesen die besiegten Dynastien ihrer Hausgüter zu berauben, und bei den Aufständen unter Dareios blieben die Mermnaden unbeteiligt. Vgl. zu III 122 5. Bei Plut. mor. 263 f. ist die Geschichte des Pythios zu einer moralisierenden Novelle ausgedichtet; er erscheint dort als Gebieter einer Stadt und Besitzer von Goldgruben. Sein Name (auch *Πυθῆς*) wird in Krösos' engen Beziehungen zum pythischen Orakel und den Delphiern seinen Ursprung haben. Vgl. Schol. Aristid. p. 515 24 *υἱοὺς δὲ ἔσχεν ἐξ (Κίμων) ὧν τοὺς μὲν τρεῖς ἀπὸ ἐθνῶν ὧν προυξένησεν ὠνόμασε Λακεδαιμόνιον Ἠλεῖον Θετταλόν*, und zu V 63 13.

3. *ἐπαγγέλλετο βουλόμενος* 'erklärte seine Bereitwilligkeit'. Ebenso II 121 ζ 4 VI 139 9. Sonst auch H. einfach *ἐπαγγέλλεσθαί τι* oder c. infin., 'anbieten, sich erbieten'.

8. *τοι τὸν πατέρα* 'deinen Vater' (zu I 34 16).

9. *πλατανίστῳ – ἀμπέλῳ*, beides Werke des Samiers Theodoros (Phot. bibl. p. 612 H., s. zu I 51 11. III 41 4), weniger des Umfanges und der Schwere (Xen. Hell. VII 1 38 *τὴν ὑμνουμένην ἂν χρυσῆν πλάτανον οὐχ ἱκανὴν εἶναι ἔφη τέττιγι σκιὰν παρέχειν*) als der Arbeit und der kostbaren Steine wegen hochgeschätzt, namentlich der an einem Baumstamm aufgerankte Weinstock mit seinen aus Smaragden gefertigten Trauben. Die Zeit des Künstlers erweist, dafs sie für Krösos gefertigt waren, von dem sie Pythios erbte. Seitdem sie aber im Königshause zu Susa standen (daher der Artikel *τῇ*), ward ihr Ruf

ἐστι πρῶτος ἀνθρώπων πλούτῳ τῶν ἡμεῖς ἴδμεν μετὰ
σέ.“ θωμάσας δὲ τῶν ἐπέων τὸ τελευταῖον Ξέρξης **28**
αὐτὸν δεύτερα εἴρετο Πύθιον ὁκόσα οἱ εἴη χρήματα. ὃ
δὲ εἶπε „ὦ βασιλεῦ, οὔτε σε ἀποκρύψω οὔτε σκήψομαι
τὸ μὴ εἰδέναι τὴν ἐμεωυτοῦ οὐσίην, ἀλλ' ἐπιστάμενός
τοι ἀτρεκέως καταλέξω. ἐπείτε γὰρ τάχιστά σε ἐπυθό-
μην ἐπὶ θάλασσαν καταβαίνοντα τὴν Ἑλληνίδα, βου-
λόμενός τοι δοῦναι ἐς τὸν πόλεμον χρήματα ἐξεμάνθανον,
καὶ εὗρον λογιζόμενος ἀργυρίου μὲν δύο χιλιάδας ἐού-
σας μοι ταλάντων, χρυσοῦ δὲ τετρακοσίας μυριάδας
στατήρων Δαρεικῶν ἐπιδεούσας ἑπτὰ χιλιάδων. καὶ
τούτοισί σε ἐγὼ δωρέομαι· αὐτῷ δέ μοι ἀπὸ ἀνδραπόδων
τε καὶ γεωπέδων ἀρκέων ἐστὶ βίος.“ ὃ μὲν ταῦτα **29**
ἔλεγε, Ξέρξης δὲ ἡσθεὶς τοῖσι εἰρημένοισι εἶπε „ξεῖνε
Λυδέ, ἐγὼ ἐπείτε ἐξῆλθον τὴν Περσίδα χώρην, οὐδενὶ
ἀνδρὶ συνέμιξα ἐς τόδε ὅστις ἠθέλησε ξείνια προθεῖναι
στρατῷ τῷ ἐμῷ, οὐδὲ ὅστις ἐς ὄψιν τὴν ἐμὴν κατα-
στὰς αὐτεπάγγελτος ἐς τὸν πόλεμον ἐμοὶ ἠθέλησε συμ-
βαλέσθαι χρήματα, ἔξω σεῦ. σὺ δὲ καὶ ἐξείνισας μεγά-
λως στρατὸν τὸν ἐμὸν καὶ χρήματα μεγάλα ἐπαγγέλ-
λεαι. σοὶ ὦν ἐγὼ ἀντὶ αὐτῶν γέρεα τοιάδε δίδωμι·
ξεῖνόν τέ σε ποιεῦμαι ἐμὸν καὶ τὰς τετρακοσίας μυρι-
άδας τοι τῶν στατήρων ἀποπλήσω παρ' ἐμεωυτοῦ δοὺς

im Morgen- und Abendlande allgemein; sie galten bald als Wunder an Wert und Pracht, und lange nachdem sie Antigonos hatte einschmelzen lassen (Diod. XIX 47), bis in die Sagen des Mittelalters hinein, lebte das Gerücht von ihnen fort.

28. 3. Verb. *οὔτε σε ἀποκρύψω τὴν ἐμεωυτοῦ οὐσίην.*

5. *ἀτρεκέως καταλέξω*, Reminiscenz aus Homer.

6. *Ἑλληνίδα*: V 54 *Ἑλληνική*; das aegaeische, das die Hellenen selber *τήνδε τὴν θάλασσαν* (I 1 8) oder *τὴν παρ' ἡμῖν θ.* u. ä. nannten.

10. Über den *στατὴρ Δαρεικός* (ʻDareios d'orʼ) s. zu III 89 10.

11. *αὐτῷ – μοι*: zu III 142 20. — *ἀπὸ ἀνδραπόδων*, die in Fabriken und Werkstätten für ihren Herrn arbeiteten.

12. *γεωπέδων* = *γηπέδων*. Phrynichos bei Steph. B. s. v. *γῆ*: *διαφέρει γήπεδον οἰκοπέδου. οἰκόπεδον γάρ οἰκίας ἐστὶ κατερριμμένης ἔδαφος, γήπεδον δὲ τὸ ἐν ταῖς πόλεσι προσκείμενον ταῖς οἰκίαις κηπίον.* Hier wohl in weiterem Sinne, *fundus*.

29. 3. *ἐξῆλθον τὴν Περσίδα χώρην*: vom Akkusativ zu V 103 9.

11. *παρ' ἐμεωυτοῦ*, *de meo ipsius* (II 129 9).

τὰς ἑπτὰ χιλιάδας, ἵνα μή τοι ἐπιδεέες ἔωσι αἱ τετρακόσιαι μυριάδες [ἑπτὰ χιλιάδων], ἀλλὰ ἤ τοι ἀπαρτιλογίη ὑπ' ἐμέο πεπληρωμένη. ἔκτησό τε αὐτὸς τά περ αὐτὸς ἐκτήσαο, ἐπίστασό τε εἶναι αἰεὶ τοιοῦτος· οὐ γάρ τοι ταῦτα ποιεῦντι οὔτε ἐς τὸ παρεὸν οὔτε ἐς χρόνον μεταμελήσει."

30 *Ταῦτα δὲ εἴπας καὶ ἐπιτελέα ποιήσας ἐπορεύετο τὸ πρόσω αἰεί. Ἄνανα δὲ καλεομένην Φρυγῶν πόλιν παραμειβόμενος καὶ λίμνην ἐκ τῆς ἅλες γίνονται, ἀπίκετο ἐς Κολοσσὰς πόλιν μεγάλην Φρυγίης· ἐν τῇ Λύκος ποταμὸς ἐς χάσμα γῆς ἐσβάλλων ἀφανίζεται, ἔπειτα διὰ σταδίων ὡς πέντε μάλιστά κῃ ἀναφαινόμενος ἐκδιδοῖ καὶ οὗτος ἐς τὸν Μαίανδρον. ἐκ δὲ Κολοσσέων ὁ στρατὸς ὁρμώμενος ἐπὶ τοὺς οὔρους τῶν Φρυγῶν καὶ Λυδῶν ἀπίκετο ἐς Κύδραρα πόλιν, ἔνθα στήλη κατα-*

13. Bekker Anecd. 416 *ἀπαρτιλογία, ἀντὶ τοῦ ἀπηρτισμένος καὶ πλήρης ἀριθμός.*

14. *τε* nicht parallel zum fg. *τε*, sondern nur anknüpfend.

15. *ἐπίστασο*: vgl. III 15 5.

16 f. *ἐς χρόνον* 'dereinst' (III 72 26).

30. 2 f. *Ἄνανα*, südlich vom Maeander, am Nordufer des Salzsees, der noch heute als solcher benannt (Tus-gjöl) und benutzt wird; bei Arrian An. I 29 *λίμνη Ἀσκανία*. Es ist dieselbe Strafse die später der jüngere Kyros und Alexander zogen. — *παραμειβόμενος*: das Präsens wie 8 *ὁρμώμενος*. Vgl. I 72 7. 75 20. 104 6. VIII 34 1 u. zu II 69 10.

4. Kolossae, 15 d. M. von Kelaenae, 6 vom Maeander entfernt (Xen. An. I 2). Zahlreiche Ruinen finden sich ½ M. nördlich vom heutigen Chonas (*Χῶναι*), durchflossen von dem weiter östlich auf dem Kadmosgebirg entspringenden reifsenden Tchuruksu, der sich, von zwei nördlich und südlich zuströmenden Flüssen verstärkt, in eine tiefe schmale Schlucht hinabstürzt. Jene Zuflüsse besitzen in hohem Grade die bei Gewässern jener Gegend mehrfach wahrgenommene Eigenschaft, durch Niederschläge von Kalktuff ihr Bette zu überziehen und zu erhöhen. Die so gebildeten Kalkbänke zu beiden Seiten jener Schlucht mufsten allmählich einander entgegen wachsen, bis sie zuletzt zu einer natürlichen Brücke zusammentrafen, während im inneren Schlunde (*χάσμα γῆς*) der reifsende Strom sich ein offenes Rinnsal hielt. Eine noch wohl erhaltene Naturbrücke der Art findet sich wenige Meilen davon bei den Ruinen von Hierapolis. Jetzt münden die beiden steinbildenden Bäche oberhalb der Schlucht, nachdem ihr früherer Lauf durch sie selbst versperrt worden; die weiche Kruste der Kluft ist, wahrscheinlich durch ein Erdbeben, zerrissen. (Hamilton.)

6. *ἀναφαινόμενος*, eig. *ἀναφανείς*; denn der Flufs erreicht, wie bemerkt, erst nach einem weiteren Laufe von sechs Meilen den Maeander.

9. *Κύδραρα* ist nicht weiter be-

πεπηγυῖα, σταθεῖσα δὲ ὑπὸ Κροίσου, καταμηνύει διὰ
γραμμάτων τοὺς οὔρους. ὡς δὲ ἐκ τῆς Φρυγίης ἐσέβαλε 31
ἐς τὴν Λυδίην, σχιζομένης τῆς ὁδοῦ καὶ τῆς μὲν ἐς
ἀριστερὴν ἐπὶ Καρίης φερούσης τῆς δὲ ἐς δεξιὴν ἐς
Σάρδις, τῇ καὶ πορευομένῳ διαβῆναι τὸν Μαίανδρον
ποταμὸν πᾶσα ἀνάγκη γίνεται καὶ ἰέναι παρὰ Καλλά-
τηβον πόλιν, ἐν τῇ ἄνδρες δημιοεργοὶ μέλι ἐκ μυρίκης
τε καὶ πυροῦ ποιεῦσι, ταύτην ἰὼν ὁ Ξέρξης τὴν ὁδὸν
εὗρε πλατάνιστον, τὴν κάλλεος εἵνεκα δωρησάμενος κόσμῳ
χρυσέῳ καὶ μελεδωνῷ [ἀθανάτῳ] ἀνδρὶ ἐπιτρέψας δευτέρῃ
ἡμέρῃ ἀπίκετο ἐς τῶν Λυδῶν τὸ ἄστυ. ἀπικόμενος 32
δὲ ἐς Σάρδις πρῶτα μὲν ἀπέπεμπε κήρυκας ἐς τὴν
Ἑλλάδα αἰτήσοντας γῆν τε καὶ ὕδωρ καὶ προερέοντας
δεῖπνα βασιλέι παρασκευάζειν· πλὴν οὔτε ἐς Ἀθήνας
οὔτε ἐς Λακεδαίμονα ἀπέπεμπε ἐπὶ γῆς αἴτησιν, τῇ
δὲ ἄλλῃ πάντῃ. τῶνδε δὲ εἵνεκα τὸ δεύτερον ἀπέπεμπε
ἐπὶ γῆν τε καὶ ὕδωρ· ὅσοι πρότερον οὐκ ἔδοσαν Δα-
ρείῳ πέμψαντι, τούτους πάγχυ ἐδόκεε τότε ⟨δὴ⟩ δείσαντας

kannt, scheint aber identisch mit dem späteren Ἱεράπολις am rechten Ufer des Lykos, das Steph. B. als μεταξὺ Φρυγίας καὶ Λυδίας gelegen bezeichnet; oder mit dem etwas südlicheren Λαοδίκεια, das Xerxes nach Plin. XVII 242 besucht haben soll.

31. 5 f. *πᾶσα ἀνάγκη*, wie V 52 7 und 24. — *Καλλάτηβος* sucht Hamilton Reisen in Kleinas. II 360 d. A. nahe dem heutigen Aini-gjöl, etwa 7 M. jenseits des Maeander. 'Vergebens würde man in den Gebirgspässen (in der Nähe des Maeander) nach einer Tamariske (*μυρίκη*) suchen, wohl aber findet man diese in grofser Menge in dem Thal des Kogamos in der Nähe von Aini-gjöl'. — *δημιοεργοί*, Leute, welche ihr Geschäft daraus machen und ihr Fabrikat verkaufen (IV 194 3). — *μέλι*, eine honigartige Masse (Syrup), aus dem süfsen Baumsaft und Weizenstärke zusammengerührt. Vgl. I 193 28.

8. Vgl. zu c. 5 16. Nicht weit von Kelaenae zeigte man einen ähnlichen Prachtbaum (Plin. XVI 240), und ein lykischer ward vom Legaten Licinius Mucianus wegen seines Umfanges und herrlichen Laubdaches gepriesen (id. XII 9). Hamilton (I 470) sah im Lykosthale den Stamm einer der riesigsten Platanen die er je gefunden.

9 f. Das ohne Erklärung unverständliche *ἀθανάτῳ* ist aus c. 83 5 eingeschoben. — *δευτέρῃ ἡμέρῃ*, *postridie*, nachdem er den Baum gesehen. Die ganze Strecke vom Maeander nach Sardis betrug 16½ M. (Xen. An. I 2).

32. 4. *πλήν*, *nisi quod* (c. 84 1). Der Zusatz beschränkt *ἐς τὴν Ἑλλάδα*. Der Grund der Ausnahme c. 133.

5. *τῇ ἄλλῃ*: zu I 1 11.

7. *πρότερον*: s. VI 48.

δώσειν· βουλόμενος ὦν αὐτὸ τοῦτο ἐκμαθεῖν ἀτρεκέως ἔπεμπε.

33 Μετὰ δὲ ταῦτα παρεσκευάζετο ὡς ἐλῶν ἐς Ἄβυδον. οἳ δὲ ἐν τούτῳ τὸν Ἑλλήσποντον ἐξεύγνυσαν ἐκ τῆς Ἀσίης ἐς τὴν Εὐρώπην. ἔστι δὲ τῆς Χερσονήσου τῆς ἐν Ἑλλησπόντῳ, Σηστοῦ τε πόλιος μεταξὺ καὶ Μαδύτου, ἀκτὴ παχέα ἐς θάλασσαν κατήκουσα Ἀβύδῳ καταντίον· ἔνθα μετὰ ταῦτα, χρόνῳ ὕστερον οὐ πολλῷ, ἐπὶ Ξανθίππου τοῦ Ἀρίφρονος στρατηγοῦ Ἀθηναῖοι Ἀρταΰκτην ἄνδρα Πέρσην λαβόντες Σηστοῦ ὕπαρχον ζῶντα πρὸς σανίδα διεπασσάλευσαν, ὃς καὶ ἐς τοῦ Πρωτεσίλεω τὸ ἱρὸν ἐς Ἐλαιοῦντα ἀγινεόμενος γυναῖκας

34 ἀθέμιστα ἔρδεσκε. ἐς ταύτην ὦν τὴν ἀκτὴν ἐξ Ἀβύδου ὁρμώμενοι ἐγεφύρουν τοῖσι προσέκειτο, τὴν μὲν λευκολίνου Φοίνικες, τὴν δ' ἑτέρην [τὴν] βυβλίνην Αἰγύπτιοι. ἔστι δὲ ἑπτὰ στάδιοι ἐξ Ἀβύδου ἐς τὴν

Brücken über den Hellespont (c. 33—36).

33. 2. *οἳ δέ,* die mit dem Bau beauftragten Ägyptier und Phöniken (c. 25 3. 34 3).

5. Statt *παχέα* ist wohl *πλατέα* zu lesen. Es ist ein hügeliger bewaldeter Küstenvorsprung von einer Meile Ausdehnung, an beiden Enden durch die Einbuchtungen von Sestos (h. Zemenik) und Koila (h. Kilia) von der übrigen Küste abgekerbt. Madytos (h. Maito) liegt etwas südlicher. — *Ἀβύδῳ καταντίον:* sonst der Genetiv (VI 103 17. 118 11. VIII 52 2); vgl. zu II 34 10. 35 8. VII 39 8. 153 22. Caesar b. g. VII 35 *fere e regione castris castra ponebant,* gleich darauf aber *castris positis e regione unius eorum pontium.* Die Stadt lag 70 Stadien von Dardanos (Strab. p. 595), d. h. am heutigen Kap Nagara, wo sich noch geringe Trümmer finden; aber ihre genauere Lage auf dieser durch Abspülungen (zu c. 34 4) stark reducierten Landzunge ist schwer zu bestimmen. Von ihrem trefflichen Hafen an der Nordseite zeigen die Karten keine Spur mehr.

6. Es war im J. 478; s. IX 116 ff. die ausführliche Erzählung.

9. *διεπασσάλευσαν,* mit ausgespreizten Armen und Füfsen; vgl. zu II 26 6. — *ὃς καί* 'eben jener der'. Die Ruchlosigkeit des Menschen wie seine furchtbare Strafe waren längst allgemein bekannt.

10. Von Protesilaos zu IX 116 4.

34. 3. *λευκολίνου - βυβλίνην,* sc. *γέφυραν,* das bei *ἐγεφύρουν* schon vorschwebt. Die Spann- und Tragtaue (*ὅπλα*) der einen waren von 'Weifsflachs', der anderen von Byblos (c. 25 2). Solche Kürze konnte sich der Vf. erlauben, weil die Taue die Träger des ganzen Brückenbelags bildeten, und das Ganze nicht etwa Schiffs- sondern eine Art schwimmender Hängebrücken (*γέφυραι* od. *σχεδίαι ἐντεταμέναι* VIII 117 4. IX 114 5) waren. Vgl. zu c. 36 8.

4 f. *Αἰγύπτιοι:* der Byblos ist ein ägyptisches Gewächs. — *ἔστι — στάδιοι,* wie I 26 6. Diese Mafs-

ἀπαντίον. καὶ δὴ ἐζευγμένου τοῦ πόρου ἐπιγενόμενος
χειμὼν μέγας συνέκοψέ τε ἐκεῖνα πάντα καὶ διέλυσε.
ὡς δ' ἐπύθετο Ξέρξης, δεινὰ ποιεύμενος τὸν Ἑλλή- 35
σποντον ἐκέλευσε τριηκοσίας ἐπικέσθαι μάστιγι πληγὰς
καὶ κατεῖναι ἐς τὸ πέλαγος πεδέων ζεῦγος. ἤδη δὲ

angabe, die wohl nur für die äufsersten Vorsprünge genau war, stand bei den Alten so fest, dafs man danach die Meerenge selbst *τὸ ἑπταστάδιον* nannte (Strab. p. 125. 591). Jetzt beträgt die geringste Breite an jener Stelle 6—7000 F., also über 10 Stadien, eine Differenz die sich aus den allmählichen Abspülungen besonders der flachen östlichen Küste, auf die der Strom von Sestos her in schräger Linie traf (zu c. 36 7), genügend erklärt (vgl. zu IV 85 12 u. 18), zugleich aber den Nachweis der alten Örtlichkeiten sehr unsicher macht. Die grofsen Ebenen um Abydos (c. 45 *τὰ Ἀβυδηνῶν πεδία*), die das ganze Heer des Königs auf einmal fafsten, sind grofsenteils verschwunden. Auf dem beigefügten Kärtchen ist die frühere Ausdehnung der Südküste nach ungefährer Schätzung restauriert. Heute ist die schmalste Stelle (etwa 5000 F.) weiter südlich bei den Dardanellenschlössern. — Die Art übrigens, wie H. die Distanzangabe an den ersten Brückenschlag anschliefst, ohne später darauf zurückzukommen, zeigt dafs er sich beide Brücken beide Male über die schmalste Stelle des Sundes gelegt denkt. Gegen diese Auffassung aber beweist 1. dafs die Zahl der zu jeder Brücke verwandten Schiffe einen weit bedeutenderen Raum erforderte, — 2. dafs die ohnehin schon gefährliche Strömung mitten in der Enge das Unternehmen geradezu unmöglich machte, — 3. dafs die verschiedene Richtung der Brücken-Schiffe gegen den Strom (c. 36 7) eine wesentlich verschiedene Lage ihrer Ausgangs- und Endpunkte anzeigt, — 4. endlich dafs nur die Thaleinschnitte an beiden Seiten der Akte, nicht aber ihr nächster Absturz günstige Landungsorte für die Armee und zumal für den zahllosen Trofs gewährte.

6. *ἐκεῖνα*, sc. *τὰ ἐζευγμένα.*

35. *δεινὰ ποιεύμενος, aegre ferens* (II 121 ε 2).

2. *ἐπικέσθαι μάστιγι* 'mit der Geifsel darüber herkommen, züchtigen', = *μαστιγῶσαι* (c. 54 13. VIII 109 18), und nach Art dieses Wortes mit doppeltem Akkusativ (*τινὰ πληγάς*). Wegen *ἐπικέσθαι* vgl. zu III 108 19. Plat. Hipp. mai. 292 *ἂν τύχῃ βακτηρίαν ἔχων — εὖ μάλα μου ἐφικέσθαι πειράσεται.* Il. η 262 *τμήδην δ' αὐχέν' ἐπῆλθε.* Soph. O. T. 809 *μέσον κάρα διπλοῖς κέντροισί μου καθίκετο.*

3. *ἐς τὸ πέλαγος*, ins offene Meer, unterhalb des Hellespont. — *πεδέων ζεῦγος*, zur höhnenden Andeutung, dafs das Meer einem Sklaven gleich sollte in doppelte Fesseln geschlagen werden. Aeschylos erwähnt auch dieses Fesselpaars, aber offenbar als bildlicher Bezeichnung für die beiden Brücken, womit der König den Meerstrom hemmen wollen, Pers. 746 (*Ξέρξης*) *Ἑλλήσποντον ἱερὸν δοῦλον ὣς δεσμώμασιν Ἤλπισε σχήσειν ῥέοντα, Βόσπορον, ῥόον θεοῦ. Καὶ πόρον μετερρύθμιζε, καὶ πέδαις σφυρηλάτοις Περιβαλὼν πολλὴν κέλευθον ἤνυσεν πολλῷ στρατῷ, Θνητὸς ὤν, θεῶν δὲ πάντων ᾤετ', οὐκ εὐβουλίᾳ, Καὶ Ποσειδῶνος κρατήσειν.* Möglich dafs H. das Bild des Dichters irriger Weise wörtlich verstand. Jedenfalls fand er nur die Brandmarkung bedenklich, während

ἤκουσα ὡς καὶ στιγέας ἅμα τούτοισι ἀπέπεμψε στίξοντας τὸν Ἑλλήσποντον. ἐνετέλλετο δὲ ὦν ῥαπίζοντας λέγειν βάρβαρά τε καὶ ἀτάσθαλα· „ὦ πικρὸν ὕδωρ, δεσπότης τοι δίκην ἐπιτιθεῖ τήνδε, ὅτι μιν ἠδίκησας οὐδὲν πρὸς ἐκείνου ἄδικον παθόν. καὶ βασιλεὺς μὲν Ξέρξης διαβήσεταί σε, ἤν τε σύ γε βούλῃ ἤν τε μή· σοὶ δὲ κατὰ δίκην ἄρα οὐδεὶς ἀνθρώπων θύει ὡς ἐόντι καὶ θολερῷ καὶ ἁλμυρῷ ποταμῷ.“ τήν τε δὴ θάλασσαν ἐνετέλλετο τούτοισι ζημιοῦν καὶ τῶν ἐπεστεώτων τῇ ζεύξι τοῦ
36 Ἑλλησπόντου ἀποταμεῖν τὰς κεφαλάς. καὶ οἳ μὲν ταῦτα ἐποίεον, τοῖσι προσέκειτο αὕτη ἡ ἄχαρις τιμή, τὰς δὲ ἄλλοι ἀρχιτέκτονες ἐζεύγνυσαν. ἐζεύγνυσαν δὲ ὧδε, πεντηκοντέρους καὶ τριήρεας συνθέντες, ὑπὸ μὲν τὴν πρὸς

ihm das Übrige, dessen er noch zweimal erwähnt (c. 54 13. VIII 109 18), ganz im Sinne anderer Strafen und Belohnungen lebloser oder unvernünftiger Wesen, die er sonst von Persern berichtet (III 16. VII 54. 88), erscheinen mochte. — *ἤδη δὲ ἤκουσα*: zu IV 77 2.

4. *στιγέας*, die mit glühendem Eisen Male (*στίγματα*) auf die Stirn der Sklaven drückten, die davon, als *fugitivi* und schlechtester Art bezeichnet, *στιγματίαι* hiefsen. Gefangene Thebaeer liefs Xerxes so beschimpfen (c. 233 16), was sich denn durch diese boshafte Anekdote an ihm rächte. — *τούτοισι*, die mit den übrigen Strafen beauftragt waren.

5. *δὲ ὦν* ʻgenugʼ, ʻsoviel ist sicher dafsʼ. Vgl. zu c. 9 *γ* 7.

6 ff. ʻIn diesen Worten ist allerdings iranische Anschauung, welche dem befruchtenden süfsen Wasser gegenüber das bittere Wasser des Meeres verachteteʼ. Duncker G. d. A. IV 726.

8. *ἐκείνου*: zu II 136 15.

10. *ἄρα*, wie man jetzt erkennt. Vgl. III 64 20. — *θύει*, wie anderen Gewässern (I 131 9). Vgl. c. 113 9.

11. *ποταμός* heifst die Strafse wegen ihrer starken Strömung. Schon Hom. Il. *β* 845 *Ἑλλήσποντος ἀγάρροος*.

12. *τῇ ζεύξι*: der Dativ auch V 27 2, der Genitiv c. 22 8. 117 3. Vgl. zu II 121 *δ* 70.

36. 2. *τοῖσι - τιμή*, die Henker. Ähnlich III 29 8. — *τὰς δὲ* sc. *γεφύρας*.

4 ff. *συνθέντες*, unter 8 mit *συνθέντες δέ* erneuert. Ob jede Brücke aus der einen oder anderen Schiffsart oder aber aus beiden zugleich zusammengesetzt gewesen, lassen die Worte unklar. Erwägt man aber dafs Schiffe von stärkerem Bau an den reifsendsten Stellen für beide erforderlich waren, und dafs die verschiedene Bordhöhe durch verschiedene Belastung leicht ausgeglichen werden konnte, so wird man wohl die letztere Auslegung vorziehen. — *συνθέντες*, nicht durch gegenseitige Verkoppelung, noch weniger durch unmittelbares Zusammenschieben: sondern die Schiffe wurden einzeln so aufgestellt und festgeankert, dafs sie zusammen in einer den zu spannenden Tauen entsprechenden Linie zu liegen kamen, und mit so grofsen Abständen un-

τοῦ Εὐξείνου πόντου ἑξήκοντά τε καὶ τριηκοσίας, ὑπὸ δὲ τὴν ἑτέρην ⟨τὴν πρὸς τοῦ Ἑλλησπόντου⟩ τεσσερεσκαίδεκα καὶ τριηκοσίας, τοῦ μὲν Πόντου ἐπικαρσίας τοῦ δὲ Ἑλλη-

tereinander, dafs weder der nötige Spielraum bei hohem Seegange, noch die Tragfähigkeit der von ihnen zu stützenden Taue zu gering ward. Arrian. An. V 7 beschreibt diese Operation wie er sie bei den Römern gesehen: *αἱ νῆες αὐτοῖς κατὰ τοῦ ῥοῦ ἀφίενται ἀπὸ ξυνθήματος, οὐκ ἐπ' εὐθὺ ἀλλὰ καθάπερ αἱ πρύμναν κρουόμεναι* (mit dem Stern stromabwärts). *ταύτας ὑποφέρει μὲν οἷα εἰκὸς ὁ ῥοῦς, ἀνέχει δὲ κελήτιον ἐπῆρες, ἔστ' ἂν καταστήσῃ ἐς τὸ τεταγμένον χωρίον· καὶ ἐνταῦθα ἤδη καθίεται πλέγματα ἐκ λύγου πυραμοειδῆ πλήρη λίθων λογάδων ἀπὸ πρῴρας ἑκάστης νεώς, τοῦ ἀνέχειν τὴν ναῦν πρὸς τὸν ῥοῦν. ὅτε δὲ δὴ μία τις τῶν νεῶν ἅμα δὴ ἐσχέθη, καὶ ἄλλη ἀπὸ ταύτης διέχουσα, ὅσον ξύμμετρον πρὸς ἰσχὺν τῶν ἐπιβαλλομένων, ἀντίπρωρος πρὸς τὸ ῥεῦμα ὁρμίζεται.* — *ὑπὸ μὲν τήν*, sc. *γέφυραν*, unter die noch zu spannenden Brückenträger, deren Stützen die Schiffe sein sollten. — *τὴν πρὸς - πόντου*, die obere, die näher zum Pontos stand. — Schlägt man die Breite beider Schiffsarten auf durchschnittlich nur 12 F. und die Lichtung zwischen je zweien auf 6 F. an, so ergiebt sich für die untere Brücke eine Länge von etwa 5652 F., für die obere von etwa 6480 F., die sich aber für letztere durch die Schrägstellung der Schiffe noch ansehnlich erhöhte. Sie können also beide nicht im Heptastadion (c. 34 4) gestanden haben.

7 f. Aus I 180 11. IV 101 10 ergiebt sich dafs *ἐπικάρσιος* eine Linie oder Richtung bezeichnet, die eine andere longitudinale seitwärts schneidet. Hier steht das Wort in Gegensatz zu *κατὰ ῥόον* und bezeichnet also eine die Stromlänge flankierende Richtung = *πλάγιος*, 'schräg'. In diesem Sinne auf die einzelnen Schiffe bezogen, bezeugt es für die der oberen Brücke dafs sie dem Strom nicht ihren Bug, sondern ihren Bord zuwendeten, also seiner Wirkung nicht die möglich kleinste Fläche aussetzten; dagegen auf die ganze Schiffsreihe angewendet, erhält die Brücke als solche eine Stellung im Querdurchschnitt des Stromes, und nur letzteres wäre rationell, aber auch selbstverständlich. Die umgekehrte Schwierigkeit entsteht bei *κατὰ ῥόον*: für die einzelnen parallel aufgefahrenen Schiffe ist der Ausdruck so zutreffend wie überflüssig, auf ihre Gesamtheit aber überhaupt nicht anwendbar. Der Autor hat mithin zwei Attribute desselben Objektes (*πεντηκοντέρους καὶ τριήρεας*) in Gegensatz gestellt, von denen das eine nur für das Ganze, das andere nur für die einzelnen Teile dieses Objektes verständlich ist. Er hat sich also offenbar den realen Wert der ihm zugekommenen Angaben nicht anschaulich gemacht, oder wenigstens sie nicht vollständig und genau vorgetragen, wie denn sein ganzer Bericht nicht auf einem harmonischen Gesamtbilde, sondern nur auf Zusammenstellung einzelner Thatsachen beruht. Jedoch läfst sich, mit Berücksichtigung einer von ihm nicht gekannten oder übergangenen lokalen Eigentümlichkeit, Ort und Anlage der beiden Brücken im allgemeinen noch wiedererkennen und, in Übereinstimmung mit seinen Angaben, genauer konstruieren. Nämlich nach Strabon p. 591 lief die Hauptströmung des Sundes oberhalb des Heptastadions nicht parallel den Ufern, sondern

σπόντου κατὰ ῥόον, ἵνα ἀνακωχεύῃ τὸν τόνον τῶν ὅπλων· συνθέντες δὲ ἀγκύρας κατῆκαν περιμήκεας, τὰς μὲν πρὸς

südlich von Sestos an einem Vgb. (mit dem s. g. Turm der Hero) sich brechend quer hinüber nach dem Hafen von Abydos (vgl. Polyb. XVI 29), so dafs, wer von Sestos nach Abydos übersetzte, nur zum Turm der Hero zu fahren und sich dann dem Strome zu überlassen brauchte, wer aber nach Sestos überfahren wollte, zuvor acht Stadien weit am Ufer aufwärts einen jener Stadt gegenüber liegenden Turm (d. i. Vgb.) erreichen mufste, um von hier die Strömung in schräger Fahrt (*πλάγιον καὶ μὴ τελέως ἐναντίον ἔχουσι τὸν ῥοῦν*) zu überwinden. Der Landungsort bei Sestos hiefs *Ἀποβάθρα* ('Abstieg') und hier, an der *ἄκρα Σηστιὰς καθ' ἣν τὸ Ξέρξου ζεῦγμα* (Strab. p. 331 Fr. 56), lief die eine Brücke aus, so dafs man den andern Endpunkt bei jenem Turme oberhalb Abydos um so gewisser ansetzen darf, als auch v. Prokesch Erinner. III 22 diese Stelle, wo der Bucht von Zemenik (Sestos) auf asiatischer Seite ein niederes Vgb. gegenüberliegt, zum Brückenbau höchst geeignet fand. Sie spannte sich also zwar senkrecht auf die Breite des Meeres, ihre einzelnen Schiffe aber, die der diagonalen Strömung nur den Bug zuwenden durften, mufsten darum ebenfalls gegen die volle Wasserbreite eine diagonale oder schräge Stellung einnehmen, und auf diesen absonderlichen Umstand wollen die Worte *τοῦ μὲν Πόντου ἐπικαρσίας* hindeuten. Wobei *τοῦ Πόντου*, ebenwie *τοῦ Ἑλλησπόντου* verkürzte Wiederholung von *πρὸς τοῦ Εὐξείνου πόντου* u. *πρὸς τοῦ Ἑλλ.* ist, und ferner das unbestimmte *Πόντος* erst durch seinen Ggs. *Ἑλλήσποντος* den näheren Bezug auf den aufwärts der Enge gelegenen Teil der Propontis erhält (vgl. c. 95 10); *Ἑλλήσποντος* selber endlich nach einem nicht seltenen Gebrauche (zu IV 38 6, Strab. p. 591 u. A.) auf den abwärts bis zum aegaeischen Meere liegenden Teil beschränkt ist. Über diesen letzteren zog sich die andere kürzere Brücke, deren Schiffe, da hier die Strömung wieder die Mitte zwischen den Ufern hielt, senkrecht auf der Strombreite, also in jeder Beziehung *κατὰ ῥόον* standen, während die der oberen Brücke zwar *κατὰ ῥόον* in Bezug auf die Strömung, aber *ἐπικάρσιαι* gegen die Strombreite aufgestellt waren.

8. *ἀνακωχεύῃ* = *μετεωρίζῃ, ἀναβαστάζῃ* Schol. — *τόνος* steht hier wie IX 118 2 in konkretem Sinne 'Überzug, Bezug', und *τὸν τόνον τῶν ὅπλων* ist wie unten 24 = *τὰ τεταμένα ὅπλα*, die Spann- und Tragtaue, die, damit sie nicht durch ihre eigene und des Gebälkes Schwere sich aus der horizontalen Lage senkten, noch bei Wind in Schwanken gerieten, durch die untergestellten Schiffsgefäfse gehalten und getragen wurden. So vermied man einigermafsen die unmittelbare Einwirkung einer hohen See auf die Brücke selbst, da man im schlimmsten Falle die Zwischentaue kappen und jedes Schiff vor Anker treiben lassen konnte, um es bei ruhigem Wetter wieder heranzubringen. Deshalb ist zu *ἀνακωχεύῃ* als Subjekt *ἡ γέφυρα* oder *ἡ σχεδίη* (23) zu verstehen. Der Konjunktiv wie unten 28. 37 3 u. s. (Andere entnehmen *ὁ ῥόος* aus dem adverbialen *κατὰ ῥόον* als Subjekt, 'damit er die Spannung der Taue erhielte' oder 'die Taue in Spannung erhielte', ohne den praktischen Wert der so verstandenen Bemerkung beweisen zu können. Reiske besserte *ἀνακωχεύωσι*.)

9. *ἀγκύρας κατῆκαν* war eigentlich der Sache nach schon in *συνθέντες* enthalten.

τοῦ Πόντου τῆς ἑτέρης τῶν ἀνέμων εἵνεκεν τῶν ἔσωθεν ἐκπνεόντων, τῆς δὲ ἑτέρης πρὸς ἑσπέρης τε καὶ τοῦ Αἰγαίου ζεφύρου τε καὶ νότου εἵνεκα. διέκπλοον δὲ ὑπόφαυσιν κατέλιπον τῶν πεντηκοντέρων καὶ τριηρέων, ἵνα καὶ ἐς τὸν Πόντον ἔχῃ ὁ βουλόμενος πλέειν πλοίοισι λεπτοῖσι καὶ ἐκ τοῦ Πόντου ἔξω. ταῦτα δὲ ποιήσαντες κατέτεινον ἐκ γῆς στρεβλοῦντες ὄνοισι ξυλίνοισι τὰ ὅπλα, οὐκέτι χωρὶς ἑκάτερα τάξαντες, ἀλλὰ δύο μὲν λευκολίνου δασάμενοι ἐς ἑκατέρην, τέσσερα δὲ τῶν βυβλίνων. παχύτης μὲν ἦν ἡ αὐτὴ καὶ καλλονή, κατὰ λόγον δὲ ἐμβριθέστερα ἦν τὰ λίνεα, τοῦ τά-

10. *τῆς ἑτέρης* sc. *γεφύρης*. Die Angabe kann nicht genau sein. Denn da jede Brücke von beiden Seiten den Winden bloſsstand, so muſste jede auch vor einer zwiefachen Ankerreihe liegen. — *ἔσωθεν*, aus dem Pontos und der Propontis.

11. *τῆς δὲ ἑτέρης*, kurz st. *τὰς δὲ τῆς ἑτέρης*. — *ἑσπέρης*: genauer wäre *μεσαμβρίης*, da der Hellespont abwärts von Abydos eine entschieden südliche Richtung hat. H. dachte wohl nur an den Ausfluſs ins ägäische Meer, der sich allerdings nach Westen öffnet, obgleich er den Südwind (*νότος*) nicht vergiſst. Vgl. zu c. 176 13.

12 ff. *διέκπλοον ὑπόφαυσιν* 'als Durchfahrt eine Lichtung, Öffnung', und zwar in beiden Brücken, zwischen je zwei Schiffen und eben ausreichend, daſs kleinere Kauffahrer (c. 147) nach Einholung der Masten passieren konnten. Die Taue selbst und ihr Belag lieſsen keine Unterbrechung zu. (Die alte La. *τριχοῦ* st. *τριηρέων* ist aus einer miſsverstandenen Abkürzung entstanden).

16. Mittelst der beiderseits aufgestellten Winden (*ὄνοι*) brachte man die übergelegten Taue in gleichmäſsige Spannung, und zog sie, so oft sie durch ihre eigene Last und die Wirkung des Stromes sich gereckt hatten, wieder an. H. scheint übrigens zu glauben, die Taue seien in voller Länge sofort über die Schiffe gezogen worden. Das ist aber unmöglich, sowohl wegen der nicht zu bewältigenden Schwere (20), als weil Röperbahnen von entsprechender Ausdehnung völlig unpraktisch sind. Gewiſs hat man jedes Tau aus etwa acht bis zehn Teilen zusammengeschlissen, wie denn die heutigen Bahnen in der Regel 120 Faden = 720 F. messen.

17 f. *οὐκέτι*, wie das erste Mal. Man schob also das Miſsgeschick der ersten Brücken auf zu geringen Halt der Taue.

18. *δύο*, *bina*. S. zu V 69 10. — *ἑκατέρην*, sc. *γέφυραν*.

19. *παχύτης μέν*: vom fehlenden Artikel zu IX 88 3. Die Notiz stammt wohl aus eigener Anschauung der Brückenreste; s. IX 121. — *καλλονή*, das schöne Aussehen, ein Beweis der geschickten und sauberen Herstellung.

20. *κατὰ λόγον* 'verhältnismäſsig' (I 134 8). Die Zahl der Byblostaue war doppelt so groſs, also im ganzen schwerer (*ἐμβριθέστερα*) als die anderen. — Das Relativ *τοῦ* schlieſst sich frei nicht an *τὰ λίνεα* an, sondern an den darin enthaltenen Stoffbegriff 'Flachstau'. — *τάλαντον*, nicht das (attische) Münz-,

λαντον ὁ πῆχυς εἷλκε. ἐπειδὴ δὲ ἐγεφυρώθη ὁ πόρος, κορμοὺς ξύλων καταπρίσαντες καὶ ποιήσαντες ἴσους τῆς σχεδίης τῷ εὖρεϊ κόσμῳ ἐτίθεσαν κατύπερθε τῶν ὅπλων τοῦ τόνου, θέντες δὲ ἐπεξῆς ἐνθαῦτα αὖτις ἐπεζεύγνυον. ποιήσαντες δὲ ταῦτα ὕλην ἐπεφόρησαν, κόσμῳ δὲ θέντες καὶ τὴν ὕλην γῆν ἐπεφόρησαν, κατανάξαντες δὲ καὶ τὴν γῆν φραγμὸν παρείρυσαν ἔνθεν καὶ ἔνθεν, ἵνα μὴ φοβέηται τὰ ὑποζύγια τὴν θάλασσαν ὑπερορῶντα [καὶ οἱ ἵπποι].

37 Ὡς δὲ τά τε τῶν γεφυρέων κατεσκεύαστο καὶ τὰ περὶ τὸν Ἄθων, οἵ τε χυτοὶ περὶ τὰ στόματα τῆς διώρυχος, οἳ τῆς ῥηχίης εἵνεκεν ἐποιήθησαν, ἵνα μὴ πίμπληται τὰ στόματα τοῖ ὀρύγματος, καὶ αὐτὴ ἡ διῶρυξ παντελέως πεποιημένη ἀγγέλλετο, ἐνθαῦτα χειμερίσας ἅμα τῷ ἔαρι παρεσκευασμένος ὁ στρατὸς ἐκ τῶν Σαρ-

sondern das s. g. Handelstalent, das zu jenem in dem Verhältnisse 138: 100 stand und 36,15 Kilogr. wog (Hultsch Metrol[2]. 135). Das Gewicht des λευκόλινον dem des Hanfes gleich gesetzt, berechnet sich die Dicke oder der Umfang (παχύτης) des mehrsträhnigen Taues auf ungefähr 33,8 Zoll, während die stärksten Kabel der heutigen Marine nur 24zöllig sind.

22. *ποιήσαντες ἴσους*, die zersägten Baumstämme, die einzelnen Bohlen.

23f. *κόσμῳ*, wohlgefügt neben einander (*ἐπεξῆς*), so dafs sie einen fortlaufenden Boden bildeten. — Verb. *κατύπερθε τοῦ τόνου*. Vgl. zu I 51 9. — *αὖτις ἐπεζεύγνυον*: sie verbanden und verfestigten die Bohlen durch Querhölzer (*ζυγά*, II 96 8). Es war ein regelrechter Dielenboden.

25. *ὕλην*, 'Holzwerk, Bretter', nicht etwa 'Strauchwerk', wegen *κόσμῳ θέντες*, die zusammen einen zweiten, oberen Belag darstellten.

27. *φραγμόν*, 'Schutz-, Blendwand'.

28. *τὴν θάλασσαν ὑπερορῶντα*: öfters so *καθορᾶν τι*, *despicere aliquid*, 'von oben herab besehen' (II 138 8. VI 79 12). Solon Fr. 14 *ὅσους θνητοὺς ἠέλιος καθορᾷ*. Verg. Aen. I 224 *aethere summo Despiciens mare velivolum.*

Marsch von Sardis nach Abydos. Pythios' Bitte und Strafe. Marschordnung (c. 37—43).

37. *κατεσκεύαστο*: wirklich aufgefahren und geschlagen wurden sie wohl erst nach des Königs Ankunft, der darum einen vollen Monat anhielt (VIII 51 3).

2ff. *οἵ τε χυτοὶ — διῶρυξ*, ausführende Apposition zu *τα περὶ τὸν Ἄθων*, wobei das Prädikat (*πεποιημένη ἀγγέλλετο*) mit leichter Anakoluthie zu *διῶρυξ* konstruiert ist. — *χυτοί* = *χώματα* (III 60 12). Oben c. 23 waren sie nicht erwähnt. — *περί*: eig. *οἱ περί*. S. zu III 7 2. — *πίμπληται*, verschüttet würden durch die Sandmassen, welche die Flut (*ῥηχίη*) anspülte. Es fehlt wohl *ψάμμον*.

6. *ἅμα τῷ ἔαρι*, des Jahres 480.

δίων ὁρμᾶτο ἐλῶν ἐς Ἄβυδον· ὁρμημένῳ δέ οἱ ὁ ἥλιος ἐκλιπὼν τὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἕδρην ἀφανὴς ἦν, οὔτ' ἐπινεφέλων ἐόντων αἰθρίης τε τὰ μάλιστα, ἀντὶ ἡμέρης τε νὺξ ἐγένετο. ἰδόντι δὲ καὶ μαθόντι τοῦτο τῷ Ξέρξῃ ἐπιμελὲς ἐγένετο, καὶ εἴρετο τοὺς Μάγους τὸ θέλει προφαίνειν τὸ φάσμα. οἳ δὲ ἔφραζον ὡς Ἕλλησι προδεικνύει ὁ θεὸς ἔκλειψιν τῶν πολίων, λέγοντες ἥλιον εἶναι Ἑλλήνων προδέκτορα, σελήνην δὲ σφέων. ταῦτα

'Die Schlacht von Salamis geschah am 20. Sept. Nachdem Xerxes dann noch einige Tage in Attika verweilt hat (VIII 113), ist er nach 45 Tagen (VIII 115), also Mitte November, wieder in Asien. Nach Corn. Nep. Them. 5 dauerte seine Abwesenheit 7 Monate, eine Angabe die mit den einzelnen Daten bei Her. (namentlich VIII 51) stimmt; es mufs mithin der Aufbruch von Sardis Mitte April stattgefunden haben'. Duncker IV 726.

8 ff. *οὔτε - τε* wie c. 8α 1. — *ἐπινέφελα* 'bewölkter Himmel', Ggstz. *αἴθρια* od. *αἰθρίη*. Aristot. Probl. XXV 18 *διὰ τί τῆς αἰθρίας μᾶλλον ψῦχος γίνεται ἢ ἐπινεφέλων ὄντων; 21 διὰ τί τὰ ἐπινέφελα ἀλεεινότερα τῶν αἰθρίων;* — Der temporale Genetiv *αἰθρίης* auch Aristoph. Wolk. 371 und Aristot. Meteor. I 10 *αἰθρίας τε καὶ νηνεμίας*. Vgl. Il. ε 523 *νηνεμίης*, β 397 *παντοίων ἀνέμων*. Thuk. III 23 *ἀπηλιώτου ἢ βορέου*. Aristot. a. O. *εὐδίας*. — Nach astronomischer Berechnung (von Zech u. Hoffmann; s. Busolt Gr. Gesch. II 135. 186) fanden in den Jahren 481—478 fünf Sonnenfinsternisse statt: die erste totale am 18. April 481, nur im indischen Ocean bis nahe der Ostküste Afrikas sichtbar; die zweite totale am 8. April 480, sichtbar von Neuseeland bis Südamerika; die dritte partiale am 2. Oktober 480 in Korinth (und Sardis) sichtbar (IX 10); eine vierte ebenfalls partiale am 27. Febr. 479, sichtbar in Sibirien und im nördlichen Eismeer; die fünfte ringförmige am 16. Febr. 478, sichtbar in Sardis. Von diesen könnten hier nur die dritte u. fünfte in Betracht kommen. Es ist anzunehmen, dafs erst im Laufe der Zeit die lokale Überlieferung das seltene und schreckhafte Ereignis mit dem Kriegszuge hat zusammenfallen lassen, zumal man in Kleinasien, seit der berühmten Finsternis des Thales und ihren bekannten Folgen (I 74), abergläubischer Ausdeutung solcher Phänomene besonders geneigt sein mochte. Vgl. zu VI 98 3.

10. *μαθόντι*, nicht wesentlich von *ἰδόντι* verschieden, 'da er sah und wahrnahm'. So wird c. 46 4. 188 12 *μαθών* durch *φρασθείς* vertreten. S. auch I 10 7. 68 5. 80 28. 191 19. III 14 12 u. 21. VI 13 1. VII 208 10. VIII 38 2. 88 5. 97 1. 128 15. IX 19 11.

11. *ἐπιμελὲς ἐγένετο, curae esse coepit* (I 89 1). — *τό*, st. *τί* od. *ὅ τι* (zu I 56 5). — *θέλει προφαίνειν, quid significaret* (II 13 18).

13 f. *ὁ θεός*, die Sonne. — *προδέκτωρ*, Neubildung aus *προδεικνύειν*, 'Vorweiser', *praemonstrator futurorum*. Die Deutung ist jedenfalls nicht nach persischer Anschauung. Vgl. c. 54 6. Ein Hellene konnte sich dafür auf die Orakel am delphischen, klarischen, didymäischen, ptoischen u. a. Apollontempel berufen.

πυθόμενος ὁ Ξέρξης περιχαρὴς ἐὼν ἐποιέετο τὴν ἔλα-
38 σιν. ὡς δ' ἐξήλαυνε τὴν στρατιήν, Πύθιος ὁ Λυδὸς
καταρρωδήσας τὸ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ φάσμα ἐπαερθείς τε
τοῖσι δωρήμασι, ἐλθὼν παρὰ Ξέρξην ἔλεγε τάδε. „ὦ
δέσποτα, χρηίσας ἄν τι σεῦ βουλοίμην τυχεῖν, τὸ σοὶ μὲν
ἐλαφρὸν τυγχάνει ἐὸν ὑπουργῆσαι, ἐμοὶ δὲ μέγα γενό-
μενον.“ Ξέρξης δὲ πᾶν μᾶλλον δοκέων μιν χρηίσειν ἢ
τὸ ἐδεήθη, ἔφη τε ὑπουργήσειν καὶ δὴ ἀγορεύειν ἐκέ-
λευε ὅτευ δέοιτο. ὃ δὲ ἐπείτε ταῦτα ἤκουσε, ἔλεγε θαρ-
σήσας τάδε. „ὦ δέσποτα, τυγχάνουσί μοι παῖδες ἐόν-
τες πέντε, καί σφεας καταλαμβάνει πάντας ἅμα σοὶ
στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα. σὺ δέ, ὦ βασιλεῦ, ἐμὲ
ἐς τόδε ἡλικίης ἥκοντα οἰκτίρας τῶν μοι παίδων ἕνα
παράλυσον τῆς στρατηίης τὸν πρεσβύτατον, ἵνα αὐτοῦ
τε ἐμεῦ καὶ τῶν χρημάτων ᾖ μελεδωνός· τοὺς δὲ τέσ-
σερας ἄγευ ἅμα σεωυτῷ, καὶ πρήξας τὰ νοέεις νοστή-
39 σειας ὀπίσω.“ κάρτα τε ἐθυμώθη ὁ Ξέρξης καὶ
ἀμείβετο τοῖσιδε. „ὦ κακὲ ἄνθρωπε, σὺ ἐτόλμησας, ἐμεῦ
στρατευομένου αὐτοῦ ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα καὶ ἄγοντος
παῖδας ἐμοὺς καὶ ἀδελφεοὺς καὶ οἰκηίους καὶ φίλους,
μνήσασθαι περὶ σέο παιδός, ἐὼν ἐμὸς δοῦλος, τὸν
χρῆν πανοικίῃ αὐτῇ τῇ γυναικὶ συνέπεσθαι; εὖ νυν τόδ'
ἐξεπίστασο, ὡς ἐν τοῖσι ὠσὶ τῶν ἀνθρώπων οἰκέει ὁ

38. 5. Erinnert an das Gebet des Theognis 13 *εὐχομένῳ μοι κλῦθι, κακὰς δ' ἀπὸ κῆρας ἄλαλκε· Σοὶ μὲν τοῦτο, θεά, σμικρόν, ἐμοὶ δὲ μέγα.* — *γενόμενον*, *si contigerit*.
7. *τό*: H. schrieb wohl *τό περ*, *quod re vera* (III 68 6). Der Akkusativ wie 4; aber gleich nachher *ὅτευ*. Vgl. zu c. 35 12. — *τε — καὶ δή*, wie c. 6 10. IX 88 6.
12. War Pythios des Krösos Enkel (zu c. 27 1), so fiel sein Geburtsjahr bald nach 560 (vgl zu I 29 7 mit I 34), und er war damals gegen 80 Jahre alt. — *μοι*, wie c. 27 8.
15 Vgl. die Bitte des Chryses Il. α 18 *ὑμῖν μὲν θεοὶ δοῖεν — ἐκπέρσαι Πριάμοιο πόλιν καλ οἴκαδ' ἱκέσθαι, Παῖδα δ' ἐμοὶ λῦσαί τε φίλην.*

39. 5. *περὶ σέο παιδός* 'über einen Sohn von dir'. Um das Pronomen in Gegs. zu *ἐμεῦ* recht stark zu betonen, hat es die ungewöhnliche Stellung erhalten, st. *περὶ παιδὸς σέο*, während *σέο περὶ παιδός* mit Rücksicht auf *μνήσασθαι* zu vermeiden war.
6. *πανοικίῃ*, adverbial (VIII 106 12. IX 109 6), wie *πανστρατιῇ* (I 62 11), *πανωλεθρίῃ*, *αὐτοχειρίῃ* (I 140 10). Bei Thukydides *πανοικησίᾳ*, bei anderen *πανοικεσίᾳ*.

θυμός, ος χρηστὰ μὲν ἀκούσας τέρψιος ἐμπιπλεῖ τὸ σῶμα, ὑπεναντία δὲ τούτοισι ἀκούσας ἀνοιδέει. ὅτε μέν νυν χρηστὰ ποιήσας ἕτερα τοιαῦτα ἐπηγγέλλεο, εὐεργεσίῃσι βασιλέα οὐ καυχήσεαι ὑπερβαλέσθαι· ἐπείτε δὲ ἐς τὸ ἀναιδέστερον ἐτράπευ, τὴν μὲν ἀξίην οὐ λάμψεαι [ἐλάσσω δὲ τῆς ἀξίης]· σὲ μὲν γὰρ καὶ τοὺς τέσσερας τῶν παίδων ῥύεται τὰ ξείνια· τοῦ δὲ ἑνός, τοῦ περιέχεαι μάλιστα, τῇ ψυχῇ ζημιώσεαι." ὡς δὲ ταῦτα ὑπεκρίνατο, αὐτίκα ἐκέλευε τοῖσι προσετέτακτο ταῦτα πρήσσειν, τῶν Πυθίου παίδων ἐξευρόντας τὸν πρεσβύτατον μέσον διαταμεῖν, διαταμόντας δὲ τὰ ἡμίτομα διαθεῖναι τὸ μὲν ἐπὶ δεξιὰ τῆς ὁδοῦ τὸ δ' ἐπ' ἀριστερά, καὶ ταύτῃ διεξιέναι τὸν στρατόν.

Ποιησάντων δὲ τούτων τοῦτο, μετὰ ταῦτα διεξήιε ὁ 40
στρατός. ἡγέοντο δὲ πρῶτοι μὲν οἱ σκευοφόροι τε καὶ τὰ ὑποζύγια, μετὰ δὲ τούτους σύμμικτος στρατὸς παντοίων ἐθνέων ἀναμίξ, οὐ διακεκριμένοι· τῇ δὲ ὑπερημίσεες ἦσαν, ἐνθαῦτα διελέλειπτο, καὶ οὐ συνέμισγον οὗτοι βασιλέι. προηγεῦντο μὲν δὴ ἱππόται χίλιοι, ἐκ Περσέων πάντων ἀπολελεγμένοι· μετὰ δὲ αἰχμοφόροι χίλιοι καὶ

8. *τούτοισι*: III 80 19. VII 153 22 der Genitiv. Vgl. zu c. 33 5.

9. *ἀνοιδέει*, sc. *χόλῳ*. Il. ι 646 *ἀλλά μοι οἰδάνεται κραδίη χόλῳ*. Vgl. zu III 76 8.

10. *ἕτερα τοιαῦτα*, sc. *χρηστά*. — *ἐπηγγέλλεο*: s. c. 27 3.

14. *τὰ ξείνια*: s. c. 27 2.

15. *ζημιώσεαι*, fut. pass.

16. *τοῖσι – πρήσσειν*: vgl. c. 36 2. — Vgl. IV 84.

40. *τούτων τοῦτο – ταῦτα*: vgl. zu VI 30 7.

2. *ἡγέοντο – πρῶτοι*, eine Art Prolepsis st. *διεξήισαν πρῶτοι*; ähnlich c. 55 4. Für die anderen Subjekte ist dies *διεξήισαν* daraus zu entnehmen.

3 f. *σύμμικτος* und *ἀναμίξ* sind nicht gleichbedeutend; das Heer war aus verschiedenen Volksstämmen zusammengesetzt, und die Angehörigen dieser Stämme marschierten bunt durch einander, nicht in gesonderten Abteilungen. Aeschyl. Pers. 52 *Βαβυλὼν δ' ἡ πολύχρυσος πάμμικτον ὄχλον πέμπει σύρδην*. Der Ausdruck *σύμμικτος στρατὸς παντοίων ἐθνέων* kehrt c. 55 6 wieder. Zu *ἀναμίξ, οὐ διακεκριμένοι* vgl. II 172 *σοφίῃ – οὐκ ἀγνωμοσύνῃ*. — *διελέλειπτο*, impersonal; noch c. 41 14. Vgl. I 160 7. VI 112 1. — *διακεκριμένοι* bei *στρατός* wie VIII 28 *τὸν πεζὸν πολιορκέοντας*, daher auch gleich *ὑπερημίσεες ἦσαν*.

5. *συνέμισγον βασιλέι*: dafs hinter ihnen der König kam, ist noch nicht gesagt. Eine Prolepsis vergleichbar mit dem zu V 35 7 besprochenen Falle.

οὗτοι ἐκ Περσέων ἀπολελεγμένοι, τὰς λόγχας κάτω ἐς τὴν γῆν τρέψαντες· μετὰ δὲ ἱροὶ Νησαῖοι καλεόμενοι ἵπποι δέκα κεκοσμημένοι ὡς κάλλιστα. Νησαῖοι δὲ καλέονται ἵπποι ἐπὶ τοῦδε· ἔστι πεδίον μέγα τῆς Μηδικῆς τῷ οὔνομα ἐστὶ Νήσαιον· τοὺς ὦν δὴ ἵππους τοὺς μεγάλους φέρει τὸ πεδίον τοῦτο. ὄπισθε δὲ τούτων τῶν δέκα ἵππων ἅρμα Διὸς ἱρὸν ἐπετέτακτο, τὸ ἵπποι μὲν εἷλκον λευκοὶ ὀκτώ, ὄπισθε δὲ αὐτοῦ εἵπετο πεζῇ ἡνίοχος ἐχόμενος τῶν χαλινῶν· οὐδεὶς γὰρ δὴ ἐπὶ τοῦτον τὸν θρόνον ἀνθρώπων ἐπιβαίνει. τούτου δὲ ὄπισθε αὐτὸς

8. Die vor dem Könige ziehende Garde hat die Speere gesenkt als Zeichen der Ehrfurcht (vgl. III 128 18).

9 ff. *ἱροί*, des Mithra. — *Νησαῖοι*: so ist nach den Hss. und Steph. Byz. s. v., entsprechend dem Gebrauche der meisten Autoren, st. *Νισαῖοι* hergestellt (vgl. III 106 8. IX 20 5), obgleich auch diese Form nicht ohne Gewähr und vielleicht die an sich richtigere ist. Über die ursprüngliche Heimat und die Herkunft des Namens dieser bei den Abendländern vielberufenen Pferderasse waren schon die Alten im Unklaren. Von einem in Medien gelegenen *Νήσαιον πεδίον* weifs sonst niemand, aufser dafs in der Dareios-inschrift zu Behistan eine medische Landschaft Niçâya vorkommt (s. zu III 70 9); jedoch berichten Strab. p. 525. Diod. XVII 110. Arrian. An. VII 13 dafs im südwestlichen Medien, an den Strafsen von Behistan und Ispahan nach Hamadan (Agbatana), königliche Gestüte (*λειμὼν ἱππόβοτος* Strabon) viele Tausende der edelsten Pferde enthielten, eben dort wo noch heute auf den Hochebenen zwischen Kirmanschah und Ispahan grofse Herden vollblütiger Tiere weiden. Eine Landschaft *Νησαία* dagegen bildete nach Strab. p. 509. 511 einen Teil von Hyrkanien am Fl. Ochos, nach Parthyene zu, zu dem sie Plin. VI 113 (*regio Nisiaea Parthyenes nobilis*) rechnet und wo Isidor. Char. 12 die Stadt *Παρθαύνισα* oder *Νισαία* ansetzt. Noch östlicher haftete der Name an den Hochthälern des Murghâb (Margos), dem im Vendid. I 26 erwähnten 'Niçâya welches zwischen Môuru (Merw) und Bâksdî (Balkh) liegt'; während eine unsichere Notiz bei Hesych. v. *Νησαίας ἵππους* und Suid. *ἵππος νησαῖος* jene Pferde in der zwischen Sogdiana und Baktriana gelegenen Landschaft *Καταστιγῶνα* (*ὅπερ Ἑλλάδι γλώσσῃ νῆσος*) heimisch waren. Ritter Erdk. IX 364 findet sie in 'der türkomannischen Zucht der Atak, die noch heute durch ganz Persien wegen ihrer Gröfse, Ausdauer und Schnelligkeit selbst vor der arabischen Rasse ausgezeichnet ist, und deren edle Zucht wohl zum Teil in einigen Stutereien der Perser-Monarchen in den medischen Hochebenen eingeführt werden konnte'.

14. *Διός*, des Auramazda. Xen. Kyr. VIII 3 9 ff. in der Beschreibung eines Festaufzuges läfst dem ersten Wagen noch einen zweiten der Sonne (Mithra) und einen dritten dem Feuer heiligen folgen.

17. *θρόνον* = *δίφρον*, ungewöhnlich. Vgl. *ὄχημα ἐνθρόνιον* Pollux X 52.

Ξέρξης ἐπ' ἅρματος ἵππων Νησαίων· παραβεβήκεε δέ οἱ ἡνίοχος τῷ οὔνομα ἦν Πατιράμφης, Ὀτάνεω ἀνδρὸς Πέρσεω παῖς. **41** ἐξήλασε μὲν οὕτω ἐκ Σαρδίων Ξέρξης, μετεκβαίνεσκε δέ, ὅκως μιν λόγος αἱρέοι, ἐκ τοῦ ἅρματος ἐς ἁρμάμαξαν. αὐτοῦ δὲ ὄπισθε αἰχμοφόροι Περσέων οἱ ἄριστοί τε καὶ γενναιότατοι χίλιοι, κατὰ νόμον τὰς λόγχας ἔχοντες, μετὰ δὲ ἵππος ἄλλη χιλίη ἐκ Περσέων ἀπολελεγμένη, μετὰ δὲ τὴν ἵππον ἐκ τῶν λοιπῶν Περσέων ἀπολελεγμένοι μύριοι. οὗτος πεζὸς ἦν· καὶ τούτων χίλιοι μὲν ἐπὶ τοῖσι δόρασι ἀντὶ τῶν σαυρωτήρων ῥοιὰς εἶχον χρυσέας καὶ πέριξ συνεκλήιον τοὺς ἄλλους, οἱ δὲ εἰνακισχίλιοι ἐντὸς τούτων ἐόντες ἀργυρέας ῥοιὰς εἶχον· εἶχον δὲ χρυσέας ῥοιὰς καὶ οἱ ἐς τὴν γῆν τράποντες τὰς λόγχας, καὶ μῆλα οἱ ἄγχιστα ἑπόμενοι Ξέρξῃ. τοῖσι δὲ μυρίοισι ἐπετέτακτο ἵππος Περσέων μυρίη. μετὰ δὲ τὴν ἵππον διέλειπε καὶ δύο σταδίους, καὶ ἔπειτα ὁ λοιπὸς ὅμιλος ἤιε ἀναμίξ.

42 Ἐποιέετο δὲ τὴν ὁδὸν ἐκ τῆς Λυδίης ὁ στρατὸς ἐπί τε ποταμὸν Κάικον καὶ γῆν τὴν Μυσίην, ἀπὸ δὲ Καΐκου ὁρμώμενος, Κάνης ὄρος ἔχων ἐν ἀριστερῇ,

18. *παραβεβήκεε* = *ἦν παραβάτης* oder *παρεστήκεε*. Il. λ 522 *Ἕκτορι παρβεβαώς*. Vgl. zu I 181 10. Sonst unterscheidet man den *παραβάτης* vom *ἡνίοχος*; Pollux I 141 *ἐπιβεβήκασι δὲ τοῦ ἁρματείου δίφρου ἡνίοχος καὶ παραβάτης*.

41. *μέν*: zu c. 6 22.

2. *ὅκως μιν — λόγος αἱρέοι* ʻso oft es ihm gefielʼ (I 132 18).

3. *ἅρμα* ist ein rückwärts offener Stuhlwagen zum Stehen und Kämpfen, *ἅμαξα* ein Lastwagen, *ἁρμάμαξα* ein unserer Kutsche entsprechender bedeckter Reisewagen und in der Regel nur von Frauen benutzt. Auch Aeschyl. Pers. 1000 kommt Xerxes in *σκηναῖς τροχηλάτοισιν* an.

4. *κατὰ νόμον*, näml. *ἄνω*; Ggs. zu c. 40 9.

7. *μύριοι*, die s. g. *ἀθάνατοι* (c. 83).

11 f. Nachträgliche Bemerkung zu c. 40 8. — *τράποντες*: oben *τρέψαντες*. Vgl. zu c. 123 5. — *μῆλα* sc. *χρύσεα*. Athen. p. 514 *ἐπὶ τῶν στυράκων* (= *σαυρωτήρων*) *μῆλα χρυσᾶ ἔχοντες*. Sie hiefsen davon *μηλοφόροι*.

14. *διέλειπε*, sc. *ὁ στρατός*. — *καὶ δύο, vel duo* (II 44 17).

42. 3. *Κάνης ὄρος*: zum Genitiv vgl. Od. ν 408 *πὰρ Κόρακος πέτρῃ*, Kratin. Fr. II 136 *Κισθήνης ὄρος*, Thuk. IV 46 *ἐν τῷ ὄρει τῆς Ἰστώνης* (sonst *τὸ ὄρος ἡ Ἰστώνη* u. s. w.). Er bildet als Vgb. zusammen mit dem Vgb. *Λεκτόν* die äufserste Grenze des adramyttenischen Mb. Der Name schwankte zwischen *Κάνη*, *Κάναι*, *Αἰγά* (Strab.

διὰ τοῦ Ἀταρνέος ἐς Καρήνην πόλιν· ἀπὸ δὲ ταύτης διὰ Θήβης πεδίου ἐπορεύετο, Ἀδραμύττειόν τε πόλιν καὶ Ἄντανδρον τὴν Πελασγίδα παραμειβόμενος. τὴν Ἴδην δὲ λαβὼν ἐς ἀριστερὴν χεῖρα ἤιε ἐς τὴν Ἰλιάδα γῆν. καὶ πρῶτα μέν οἱ ὑπὸ τῇ Ἴδῃ νύκτα ἀναμείναντι βρονταί τε καὶ πρηστῆρες ἐπεσπίπτουσι καί τινα αὐ-
43 τοῦ ταύτῃ συχνὸν ὅμιλον διέφθειραν. ἀπικομένου δὲ τοῦ στρατοῦ ἐπὶ ποταμὸν Σκάμανδρον, ὃς πρῶτος ποταμῶν, ἐπείτε ἐκ Σαρδίων ὁρμηθέντες ἐπεχείρησαν τῇ ὁδῷ, ἐπέλιπε τὸ ῥέεθρον οὐδ' ἀπέχρησε τῇ στρατιῇ τε καὶ τοῖσι κτήνεσι πινόμενος, ἐπὶ τοῦτον δὴ τὸν ποταμὸν ὡς ἀπίκετο Ξέρξης, ἐς τὸ Πριάμου πέργαμον ἀνέβη ἵμερον ἔχων θεήσασθαι· θεησάμενος δὲ καὶ πυθόμενος ἐκεί-

p. 615), heute Kara-dagh; daran ein gleichnamiges Städtchen (heute Adshanos).

5. *Θήβης πεδίον*, die noch heute reich gesegnete weite Küstenebene um die innere Buchtung des adramyttenischen Golfes bis Antandros, nach der homerischen *Θήβη* (*ὑποπλακίη*) benannt, deren Spuren man gegen zwei Meilen binnenwärts am Fufse des Gebirges zeigte (Strab. p. 612 ff.). Der Hauptort ist noch jetzt Edremit, das alte *Ἀτραμύττειον* (auch *Ἀδραμύτειον, Ἀδραμύττιον*).

6. *Ἄντανδρος*: zu V 26 4. — *τὴν Πελασγίδα*, weil einst von Pelasgern bewohnt (Konon 41. Mela I 18). Alkaeos dagegen bei Strab. p. 606 *πρῶτα μὲν Ἄντανδρος Λελέγων πόλις*. Auch *Ἠδωνίδα διὰ τὸ Θρᾶκας Ἠδωνοὺς ὄντας οἰκῆσαι, ἢ Κιμμερίδα Κιμμερίων ἐνοικούντων ἑκατὸν ἔτη* (Aristot. bei Steph. B. s. v.).

7. Bei Antandros bog das Heer vom Küstenwege rechts ab ins Binnenland, entlang dem Ostfufse des Gargaron, des höchstragenden und darum hier vorzugsweise Ide genannten Teiles des die ganze Halbinsel bis zur Propontis füllenden Gebirges (Il. *ϑ* 47. *ο* 152. Strab. p. 583). Dieselbe Strafse zogen später in entgegengesetzter Richtung die Zehntausend; Xen. Anab. VII 8 *ἐντεῦθεν* (von *Ὀφρύνειον*, vgl. c. 43 12) *ἐπορεύοντο διὰ τῆς Τρῳάδος καὶ ὑπερβάντες τὴν Ἴδην εἰς Ἄντανδρον ἀφικνοῦνται πρῶτον, εἶτα παρὰ θάλατταν πορευόμενοι τῆς Μυσίας εἰς Θήβης πεδίον.*

8. *πρῶτα*: das zweite war der panische Schrecken (c. 43 10).

9 f. *τινα – συχνόν* ‘gar viel’ (V 33 9). Die Stellung wie I 19 2. IX 120 2. *τι τοιόνδε*, II 2 20 *τινα τοιήνδε*, III 139 9 *τις τοιήδε*. Platon. Soph. p. 224 *εἴ τινι τοιῷδε προσέοικεν.*

43. 6. *τὸ Πριάμου πέργαμον*, die einstige Akropolis von Ilion, die homerische *Πέργαμος ἄκρη*. Der Ausdruck giebt zu erkennen dafs H. die alte Stätte Ilions nicht für bewohnt oder wieder angebaut hielt, und dafs er nicht, wie sein Zeitgenosse Hellanikos, das neue Ilion für die alte Stadt des Priamos ansah.

7 f. *ἐκείνων*, d. i. *τῶν ἐκεῖ γενομένων*. — *ἕκαστα, singillatim*, ‘umständlich’ (V 13 13). — *τῇ Ἰλιάδι*, der *πολιούχῳ* von Ilion, zu der

νων ἕκαστα τῇ Ἀθηναίῃ τῇ Ἰλιάδι ἔθυσε βοῦς χιλίας, χοὰς δὲ οἱ Μάγοι τοῖσι ἥρωσι ἐχέαντο. ταῦτα δὲ ποιησαμένοισι νυκτὸς φόβος ἐς τὸ στρατόπεδον ἐνέπεσε. ἅμα ἡμέρῃ δὲ ἐπορεύετο ἐνθεῦτεν, ἐν ἀριστερῇ μὲν ἀπέργων Ῥοίτιον πόλιν καὶ Ὀφρύνειον καὶ Δάρδανον, ἥ περ δὴ Ἀβύδῳ ὅμουρος ἐστί, ἐν δεξιῇ δὲ Γέργιθας Τευκρούς.

Ἐπεὶ δ' ἐγένετο ἐν Ἀβύδῳ [μέσῃ], ἠθέλησε Ξέρξης ἰδέ- 44
σθαι πάντα τὸν στρατόν· καὶ προεπεποίητο γὰρ ἐπὶ κο-

die troischen Frauen Il. ζ 297 ff. vergeblich flehen. Die Fortdauer dieses Kultus ist auch in Neu-Ilion bezeugt (Xen. Hell. I 1 4. Timaeos Fr. 66. Plut. mor. 557), wo denn auch Alexander d. Gr. der Göttin opferte (Arrian. An. I 11 7).

9. *χοάς*, Totenspenden. — *ἥρωσι*, der troisch-hellenischen Zeit. Vgl. übrigens zu c. 113 10.

10. *φόβος*: zu c. 10 ε 7.

11. *ἀπέργων*, sonst von grenzbildenden Flüssen, Meeren und Gebirgen (I 72 9. 174 10. 204 2. II 99 22. IV 55 3), hier und c. 109 16. 112 5. VIII 35 3 von durchpassierenden Personen, deren Marschlinie als eine Art Abgrenzung nach rechts und links vorgestellt wird.

12. Die drei Orte lagen am Hellespont.

13. *ὅμουρος*, nur 70 Stadien weit davon (Strab. p. 595). — *Γέργιθες* hiefs der Stamm; der danach benannte Hauptort aber mit schwankender Endung *Γέργις Γέργιθος Γέργιθα*; und dessen Einwohner *Γεργίθιοι, Γεργῖται* od. *Γεργιθεῖς* (Steph. B.). Er lag an der Ostseite des *Μάρκαιον ὄρος* (Steph. B.), nicht weit von Lampsakos. Xen. Hell. III 1 15 erwähnt ihn als eine *πόλις ἐχυρά*; zu Strabons Zeit existierte diese nicht mehr, aber der Name (*Γεργίθιον*) haftete noch an der Gegend. Die Gergithen leiteten ihren Ursprung von den vordem in diesen Landschaften sefshaften Teukrern ab (V 122 9, vgl. zu c. 20 12). Sie müssen sich einst an der ganzen Westküste bis Miletos ausgedehnt haben; denn auch am Fl. Kaïkos und südlicher bei Kyme wiederholt sich der Name in mehreren Ortschaften (Strab. p. 589. 616); in Milet aber hiefs die eingeborne unterworfene Bevölkerung *Γέργιθες* (Athen. p. 524). Wegen des appositiven *Τευκρούς* vgl. zu I 72 8.

Heer- und Flottenschau in Abydos (c. 44 f.). Des Königs Gespräch mit Artabanos (c. 45—52). Ansprache an die Perser und Übergang über die Brücken (c. 53—56).

44. 2. *καὶ γάρ* 'und da' (I 23 17).

3. 'In der Nähe der Stelle von Abydos und überhaupt im ganzen Umfange der asiatischen Küstenstrecke, Sestos gegenüber, ist kein einziger Hügel, der zum Überblick von Hellespont und Gestade günstiger gelegen wäre als der spitze, wie von Menschenhand geformte Hügel Mal-tepe ('Schatzhügel'), wie eine Krone auf das Vgb. Nagara gesetzt, das weiter denn alle übrigen Vorgebirge der ganzen asiatischen Küste in den Hellespont vorgreift, recht gemacht um dessen glänzenden Spiegel fast in seiner ganzen Länge zu beschauen. Offenbar ist der Mal-tepe die von Herodot angedeutete Stelle.' v. Prokesch Erinner. III 19. 24 f.

λωνοῖ ἐπίτηδες αὐτῷ ταύτῃ προεξέδρη λίθου λευκοῦ, ἐποίησαν δὲ Ἀβυδηνοὶ ἐντειλαμένου πρότερον βασιλέος, ἐνθαῦτα ὡς ἵζετο, κατορῶν ἐπὶ τῆς ἠιόνος ἐθηεῖτο καὶ τὸν πεζὸν καὶ τὰς νέας, θηεύμενος δὲ ἱμέρθη τῶν νεῶν ἅμιλλαν γινομένην ἰδέσθαι. ἐπεὶ δὲ ἐγένετό τε καὶ ἐνίκων Φοίνικες Σιδώνιοι, ἥσθη τε τῇ ἁμίλλῃ καὶ τῇ
45 στρατιῇ. ὡς δὲ ὥρα πάντα μὲν τὸν Ἑλλήσποντον ὑπὸ τῶν νεῶν ἀποκεκρυμμένον, πάσας δὲ τὰς ἀκτὰς καὶ τὰ Ἀβυδηνῶν πεδία ἐπίπλεα ἀνθρώπων, ἐνθαῦτα ὁ Ξέρξης
46 ἑωυτὸν ἐμακάρισε, μετὰ δὲ τοῦτο ἐδάκρυσε. μαθὼν δέ μιν Ἀρτάβανος [ὁ πάτρως], ὃς τὸ πρῶτον γνώμην ἀπεδέξατο ἐλευθέρως οὐ συμβουλεύων Ξέρξῃ στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, οὗτος ὡνὴρ φρασθεὶς Ξέρξην δακρύσαντα εἴρετο τάδε. „ὦ βασιλεῦ, ὡς πολλὸν ἀλλήλων κεχωρισμένα ἐργάσαο νῦν τε καὶ ὀλίγῳ πρότερον· μακαρίσας γὰρ σεωυτὸν δακρύεις.“ ὃ δὲ εἶπε „ἐσῆλθε γάρ με λογισάμενον κατοικτῖραι ὡς βραχὺς εἴη ὁ πᾶς ἀνθρώπινος βίος, εἰ τούτων γε ἐόντων τοσούτων οὐδεὶς ἐς ἑκατοστὸν ἔτος περιέσται.“ ὃ δὲ ἀμείβετο λέγων „ἕτερα τούτου παρὰ τὴν ζόην πεπόνθαμεν οἰκτρότερα.

3. *προεξέδρη*, auch *ἐξέδρη*, sonst ein Anbau wie eine Loggia oder Balustrade, zu bequemem Sitz in schattiger Kühle und freier Aussicht, hier ein freistehendes hohes Bauwerk, oben zur Fernsicht mit bedeckten Balkonen versehen. Strab. p. 625 *ὑπέρκειται δὲ τῶν Σάρδεων ὁ Τμῶλος εὔδαιμον ὄρος, ἐν τῇ ἀκρωρείᾳ σκοπὴν ἔχον, ἐξέδραν λευκοῦ λίθου, Περσῶν ἔργον, ἀφ᾽ οὗ κατοπτεύεται τὰ κύκλῳ πεδία καὶ μάλιστα τὸ Καϋστριανόν.*

6. *τὰς νέας*, die man sich am asiatischen Ufer aufgestellt denken soll; vgl. c. 55 12.

7. *ἐνίκων* ʻSieger warenʼ.

9. *στρατιή* ʻFlotteʼ (V 33 3. VI 97 3. 100 1. VII 97 5. VIII 57 10. 112 7). Aeschyl. Pers. mehrmals so *στράτευμα*. Vgl. V 36 22. VI 43 5.

45. 1. *πάντα*, abwärts von Abydos und den Brücken. — *Ἑλλήσποντον*, wie c. 36 7.

46. 1. *μαθών*: zu c. 37 10.

2. *τὸ πρῶτον*, *initio*. S. c. 10. 16.

3. *οὐ συμβουλεύων* .., *dissuadens*, giebt den Inhalt der *γνώμη*, wie c. 47 7 *οὐκ ἐῶν*.

6. *κεχωρισμένα* ʻverschiedenesʼ (I 172 5).

7 f. *ἐσῆλθε γάρ με* ʻfreilich, überkam es mich dochʼ. — H. konstruiert *ἐσελθεῖν* eben so oft mit dem Akkus. als mit dem Dativ; s. zu III 42 17.

9. *εἰ - γε*, *si quidem* (V 78 3). — *οὐδείς*: zu c. 9 10.

11. *παρά* ʻwährendʼ. — *πεπόνθαμεν*: das Perfekt, weil das menschliche Elend nicht minder als die kurze Lebenszeit die zum dauernden Schicksale gewordene Folge

ἐν γὰρ οὕτω βραχέι βίῳ οὐδεὶς οὕτω ἄνθρωπος ἐὼν εὐδαίμων πέφυκε, οὔτε τούτων οὔτε τῶν ἄλλων, τῷ οὐ παραστήσεται πολλάκις καὶ οὐκὶ ἅπαξ τεθνάναι βούλεσθαι μᾶλλον ἢ ζώειν. αἵ τε γὰρ συμφοραὶ προσπίπτουσαι καὶ αἱ νοῦσοι συνταράσσουσι καὶ βραχὺν ἐόντα μακρὸν δοκέειν εἶναι ποιεῦσι τὸν βίον. οὕτω ὁ μὲν θάνατος μοχθηρῆς ἐούσης τῆς ζόης καταφυγὴ αἱρετωτάτη τῷ ἀνθρώπῳ γέγονε· ὁ δὲ θεὸς γλυκὺν γεύσας τὸν αἰῶνα φθονερὸς ἐν αὐτῷ εὑρίσκεται ἐών.“

jener göttlichen Eifersucht und Mifsgunst ist, welche gleich von Anbeginn das Geschlecht mit einer Fülle von Leiden ausgestattet hat. Vgl. 19 *γέγονε*.

12. Verb. *οὕτω εὐδαίμων πέφυκε ἄνθρωπος ἐών*: ‘trotz dieser Kürze des Lebens kann es doch niemand, gemäfs seiner menschlichen Natur, zu solchem Glücke bringen.’ Zur Sperrung von *οὕτω* vgl. II 54 8. III 139 16. IX 45 19.

14. *παραστήσεται* ‘beikommen wird’. — *πολλάκις καὶ οὐκὶ ἅπαξ*: vgl. zu III 25 6.

17 ff. Wie die wehmutsvolle klagende Stimmung, die sich in diesem sententiösen Ergusse darthut, dem ganzen heidnischen Altertum gemein ist (vgl. V 4) und das Hauptmotiv seiner tragischen Dichtungen liefert, so finden sich ähnliche Äufserungen bei hellenischen Autoren aller Zeiten. Von den älteren sind vergleichbar Il. ω 524 *ὡς γὰρ ἐπεκλώσαντο θεοὶ δειλοῖσι βροτοῖσι Ζώειν ἀχνυμένοις· αὐτοὶ δέ τ' ἀκηδέες εἰσίν.* Theogn. 425 *πάντων μὲν μὴ φῦναι ἐπιχθονίοισιν ἄριστον Μηδ' ἐσιδεῖν αὐγὰς ὀξέος ἠελίου· Φύντα δ' ὅπως ὤκιστα πύλας Ἀίδαο περῆσαι.* Chilons Spruch *τὸν τετελευτηκότα μακάριζε.* Bakchyl. Fr. 3 *θνατοῖσι μὴ φῦναι φέριστον μηδ' ἀελίου προσιδεῖν φέγγος· ὄλβιος δ' οὐδεὶς βροτῶν πάντα χρόνον.* Soph. O. K. 1225 *μὴ φῦναι τὸν ἅπαντα νικᾷ λόγον, τὸ δ' ἐπεὶ φανῇ βῆναι κεῖθεν ὅθεν περ ἥκει πολὺ δεύτερον ὡς τάχιστα.* Oed. T. 1186 ff. Ai. 125. Plat. Axioch. 366 ff. Cic. Tusc. I 48. S. zu I 31 17. — *καταφυγή*: Aeschyl. Fr. 353 *ὡς οὐ δικαίως θάνατον ἔχθουσιν βροτοί, Ὅσπερ μέγιστον ῥῦμα τῶν πολλῶν κακῶν.* Tragiker bei Plut. mor. 106 *μηδεὶς φοβείσθω θάνατον ἀπόλυσιν κακῶν.* — *γλυκὺν - αἰῶνα* ‘nachdem er die Süfse des Lebens hat kosten lassen.’ Die Gottheit, selber im Genusse unendlicher Seligkeit, ist eifersüchtig dafs der Mensch ihr darin nicht gleichkomme (vgl. c. 10 ε 8. Genes. III 22), voll Mifsgunst auf sein Glück (Od. ε 122 die klagende Kalypso *ἠγάασθε θεοὶ ῥεῖα ζώοντες*), ja, wie zum grausamen Hohne, läfst sie ihn durch kurzen Genufs reinen Glückes das nachfolgende Leid um so bitterer empfinden (vgl. I 32 50). Plut. mor. 1107, der die Stelle citiert, fügt geistvoll hinzu: *τοῖς εὐδοκιμεῖν δοκοῦσι δέλεαρ ἐστὶ λύπης τὸ ἡδὺ γενομένοις ὧν στερήσονται.* — Artabanos, der mit solcher Mahnung an die Unbeständigkeit des Menschenglückes (vgl. I 207) den König noch im letzten Augenblick von dem entscheidenden Schritte abzubringen versucht, führt in diesem Drama wie auch sonst (s. zu IV 83 4) die Rolle des reflektierenden und warnenden Chores. Nur darf man in seinen Worten nicht auch persische Ansicht finden wollen. Denn

47 *Ξέρξης δὲ ἀμείβετο λέγων „Ἀρτάβανε, βιοτῆς μέν νυν ἀνθρωπηίης πέρι, ἐούσης τοιαύτης οἵην περ σὺ διαιρέαι εἶναι, παυσώμεθα, μηδὲ κακῶν μεμνώμεθα χρηστὰ ἔχοντες πρήγματα ἐν χερσί· φράσον δέ μοι τόδε· εἴ τοι ἡ ὄψις τοῦ ἐνυπνίου μὴ ἐναργὴς οὕτω ἐφάνη, εἶχες ἂν τὴν ἀρχαίην γνώμην, οὐκ ἐῶν με στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, ἢ μετέστης ἄν; φέρε τοῦτό μοι ἀτρεκέως εἰπέ.“ ὃ δὲ ἀμείβετο λέγων „ὦ βασιλεῦ, ὄψις μὲν ἡ ἐπιφανεῖσα τοῦ ὀνείρου ὡς βουλόμεθα ἀμφότεροι τελευτήσειε, ἐγὼ δ' ἔτι καὶ ἐς τόδε δείματος εἰμὶ ὑπόπλεος οὐδ' ἐντὸς ἐμεωυτοῦ, ἄλλα τε πολλὰ ἐπιλεγόμενος καὶ δὴ καὶ ὁρῶν τοι δύο τὰ μέγιστα πάντων*

48 *ἐόντα πολεμιώτατα.“ Ξέρξης δὲ πρὸς ταῦτα ἀμείβετο τοῖσιδε. „δαιμόνιε ἀνδρῶν, κοῖα ταῦτα λέγεις εἶναι δύο μοι πολεμιώτατα; κότερά τοι ὁ πεζὸς μεμπτὸς κατὰ πλῆθος ἐστὶ καὶ τὸ Ἑλληνικὸν στράτευμα φαίνεται πολλαπλήσιον ἔσεσθαι τοῦ ἡμετέρου, ἢ τὸ ναυτικὸν τὸ ἡμέτερον λείψεσθαι τοῦ ἐκείνων, ἢ καὶ συναμφότερα ταῦτα; εἰ γάρ τοι ταύτῃ φαίνεται ἐνδεέστερα εἶναι τὰ ἡμέτερα πρήγματα, στρατοῦ ἂν ἄλλου τις τὴν ταχί-*

49 *στην ἄγερσιν ποιέοιτο.“ ὃ δ' ἀμείβετο λέγων „ὦ βασιλεῦ, οὔτε στρατὸν τοῦτον, ὅστις γε σύνεσιν ἔχει,*

eben der Avesta-glaube, der den Menschen zwischen die Einflüsse guter und böser Mächte stellt und ihn anleitet sch den letzteren zu entziehen, läfst eine so resignierte Lebensansicht nicht zu. — *ἐν αὐτῷ*: vgl. zu c. 8γ 3.

47. 2. *διαιρέαι*: zu c. 17γ 2.

3 f. *μεμνώμεθα*, wie Od. ξ 168; zu V 105 14. — *χρηστὰ - χερσί*, *quoniam nunc temporis florentibus utimur rebus.*

7. *μετέστης*, sc. *τῆς γνώμης* = *μετέγνως* (c. 15 6), *μετέθου τὴν γνώμην* (c. 18 16).

8. *ὄψις μέν*: vgl. c. 36 19.

10. *τελευτήσειε*, *exitum habeat.*

11. *ἐντὸς ἐμεωυτοῦ*, *apud me, mentis compos* (I 119 25). — *ἐπιλεγόμενος* 'erwägend'.

12. *δύο τὰ μέγιστα*: I 98 *δύο δὲ οἱ τελευταῖοι*, VII 129 *πέντε τῶν δοκίμων*, 149 *μετὰ δύο τῶν σφετέρων*. Auch I 102 *ἔχων δύο ταῦτα ἔθνεα.*

48. 2. *δαιμόνιε ἀνδρῶν*, wie IV 126 3. — *κοῖά ταῦτα λέγεις*, mit gewohnter Kürze st. *κοῖα ἐστὶ ταῦτα τὰ λέγεις*. Über *κοῖα* st. *τίνα* s. zu I 80 18.

3. *μεμπτὸς κατὰ πλῆθος*: vgl. I 77 2 und zu c. 9 11.

7. *πρήγματα* = *δύναμις*, *opes*. *τὴν ταχίστην*, adverbial.

49. 2. Eig. *στρατοῦ τούτου* (*τὸ πλῆθος*). Ähnlich c. 173 20 *τὰς νέας*. — *τοῦτον*, deiktisch. Vgl. c. 130 3.

μεμφοιτ' ἂν οὔτε τῶν νεῶν τὸ πλῆθος· ἤν τε πλεῦνας συλλέξῃς, τὰ δύο τοι τὰ λέγω πολλῷ ἔτι πολεμιώτερα γίνεται. τὰ δὲ δύο ταῦτα ἐστὶ γῆ τε καὶ θάλασσα. οὔτε γὰρ τῆς θαλάσσης ἐστὶ λιμὴν τοσοῦτος οὐδαμόθι, ὡς ἐγὼ εἰκάζω, ὅστις ἐγειρομένου χειμῶνος δεξάμενός σευ τοῦτο τὸ ναυτικὸν φερέγγυος ἔσται διασῶσαι τὰς νέας. καίτοι οὐκὶ ἕνα αὐτὸν δεῖ εἶναι [τὸν λιμένα], ἀλλὰ ⟨πολλοὺς⟩ παρὰ πᾶσαν τὴν ἤπειρον παρ' ἣν δὴ κομίζεαι. οὔκων δὴ ἐόντων τοι λιμένων ὑποδεξίων, μάθε ὅτι αἱ συμφοραὶ τῶν ἀνθρώπων ἄρχουσι καὶ οὐκὶ ὥνθρωποι τῶν συμφορέων. καὶ δὴ τῶν δύο τοι τοῦ ἑτέρου εἰρημένου τὸ ἕτερον ἔρχομαι ἐρέων. γῆ [δὲ] πολεμίη τῇδέ τοι κατίσταται· εἰ θέλει τοι μηδὲν ἀντίξοον καταστῆναι, τοσούτῳ τοι γίνεται πολεμιωτέρη ὅσῳ ἂν προβαίνῃς ἑκαστέρω, τὸ πρόσω αἰεὶ κλεπτόμενος· εὐπρηξίης δὲ οὐκ ἔστι ἀνθρώποισι οὐδεμία πληθώρη. καὶ δή τοι, ὡς οὐδενὸς ἐναντιευμένου, λέγω τὴν χώ-

6. *οὔτε* erhält seinen Gegensatz erst Z. 14 und zwar, wegen der längeren Unterbrechung und der Resumption *καὶ – ἐρέων*, in variierter Form.

8. *φερέγγυος* ʻGewähr bietend, im Stande' (V 30 17). — Die Besorgnis ward zweimal gerechtfertigt (VII 188. VIII 12).

11. *ὑποδεξίων* = *ὑποδέχεσθαι δυναμένων*, *capacium*. Der Bildung des von Suidas und Photios lex. s. v. bezeugten Wortes (von *ὑποδέξομαι* od. *ὑπόδεξις*) ist vergleichbar *ἀσπάσιος ἐπόψιος θαυμάσιος*, und viele Epitheta von Göttern wie *ἀκέσιος καθάρσιος ῥύσιος φύξιος*. Ebenso selten *ὑπόδεξις* = *ὑποδοχή* (Il. ι 73. Hippokr.), wegen der lautähnlichen von *δεικνύναι* abgeleiteten Wortformen. Vgl. c. 180 5.

12. I 32 *πᾶν ἐστὶ ἄνθρωπος συμφορή*.

14f. *δέ*, nach dem ankündigenden *ἔρχομαι ἐρέων*, ist gegen den Gebrauch, der ein Asyndeton verlangt (II 40 4. III 6 3. 80 25. IV 99 6. V 66 1. VI 109 20). — *εἰ θέλει*: zu c. 10 δ 7. Aeschyl. Pers. 792 *αὐτὴ γὰρ ἡ γῆ ξύμμαχος κείνοις πέλει. Πῶς τοῦτ' ἔλεξας, τίνι τρόπῳ δὲ συμμαχεῖ; Κτείνουσα λιμῷ τοὺς ὑπερπόλλους ἄγαν.*

17f. *τὸ πρόσω αἰεὶ κλεπτόμενος* ʻjeden Fortschritt erschleichend, dich immer weiter stehlend', die möglichen Gefahren und Schwierigkeiten hindurch. Schon mit diesem Zusatze macht es der bedächtige Redner fühlbar, wie unzuverlässig die eingangs gemachte Hypothesis *εἰ – καταστῆναι* sei, noch bestimmter aber durch das parenthetische *εὐπρηξίης δὲ . .* ʻes giebt aber für Menschen kein völliges Glück'. Vgl. c. 203 10 ff. *εὐπρηξίης πληθώρη* = *εὐπρηξίῃ πληθύνουσα*. Vgl. zu II 173 3. Bei den Ärzten hiefs *πληθώρη* der Zustand des Körpers *ὅταν ὁμοτίμως ἀλλήλοις αὐξηθῶσιν οἱ χυμοί* (Galen). Nach dieser vorsichtigen Restriktion greift Artabanos in den Worten

19. *καὶ δὴ – λέγω* ʻich sage also

ρην πλεῦνα ἐν πλέονι χρόνῳ γινομένην λιμὸν τέξεσθαι. ἀνὴρ δὲ οὕτω ἂν εἴη ἄριστος, εἰ βουλευόμενος μὲν ἀρρωδέοι, πᾶν ἐπιλεγόμενος πείσεσθαι χρῆμα, ἐν δὲ τῷ
50 ἔργῳ θρασὺς εἴη.“ ἀμείβεται Ξέρξης τοῖσιδε. „Ἀρτάβανε, οἰκότως μὲν σύ γε τούτων ἕκαστα διαιρέαι· ἀτὰρ μήτε πάντα φοβέο μήτε πᾶν ὁμοίως ἐπιλέγεο. εἰ γὰρ δὴ βούλοιο ἐπὶ τῷ αἰεὶ προσφερομένῳ πρήγματι τὸ πᾶν ὁμοίως ἐπιλέγεσθαι, ποιήσειας ἂν οὐδαμὰ οὐδέν· κρέσσον δὲ πάντα θαρσέοντα ἥμισυ τῶν δεινῶν πάσχειν μᾶλλον ἢ πᾶν χρῆμα προδειμαίνοντα μηδαμὰ μηδὲν παθεῖν. εἰ δὲ ἐρίζων πρὸς πᾶν τὸ λεγόμενον μὴ τὸ βέβαιον ἀποδέξῃς, σφάλλεσθαι ὀφείλεις ἐν αὐτοῖσι ὁμοίως καὶ ὁ ὑπεναντία τούτοισι λέξας. τοῦτο μέν νυν ἐπ' ἴσης ἔχει· εἰδέναι δὲ ἄνθρωπον ἐόντα κῶς χρὴ τὸ βέβαιον; δοκέω μὲν οὐδαμῶς. τοῖσι τοίνυν βουλομένοισι

(vgl. V 54 6. VII 49 13), unter Erneuerung der früheren Annahme (*ὡς οὐδ. ἐναντ.*), zu der noch unerklärten 'Warnung *γίνεται πολεμιωτέρη* zurück.

20. Bei *χώρην* vermifst man *αὐτήν*. Je weiter das Heer zieht, um so gröfser wird die Entfernung von seinen Hilfsquellen und um so schwieriger die Verpflegung.

22. Sall. Cat. 1 *nam et prius quam incipias consulto et, ubi consulueris, mature facto opus est.*

50. 3. *πᾶν* 'alles Mögliche', aber gleich unten und öfter (zu I 85 3) in demselben Sinne *τὸ πᾶν*. Vgl. IV 154 *πᾶν ἐπ' αὐτῇ μηχανωμένη* und VII 176 *πᾶν μηχανώμενοι* mit VI 88 *τὸ πᾶν μηχανήσασθαι ἐπ' Αἰγινήτῃσι*. So steht *πᾶν* noch V 37 7. 62 12, *πάντα* VI 128 9. VII 50 14, *ἅπαντα* V 96 5. Zu jenem Wechsel vgl. auch I 1 *προεῖχε ἅπασι* mit I 91 *ἔνερθε ἐὼν τοῖσι ἅπασι*, VII 152 *πάντα λόγον* mit II 123 *πάντα τὸν λόγον*. Wie wenig der Autor auch auf diese Art von Konformität bedacht ist, zeigen Fälle wie die zu I 21 7. 132 10. II 99 22. III 74 16. IV 68 4. VII 41 12 und zu V 12 11 berührten. So wechselt unten 6 *πάσχειν* mit 8 *παθεῖν*, ohne fühlbaren Unterschied. — *ὁμοίως* 'ohne Unterschied' (II 39 16).

4. *προσφερομένῳ*: vgl. II 173 4 *τὰ προσφερόμενα*.

6. *ημισυ* 'eine Hälfte' (IV 72 9. VII 119 14).

7. *μᾶλλον* erneuert und erhöht die Kraft des Komparativs, wie I 31 17. VI 12 20. IX 7 18.

9. Vom Konjunktiv nach *εἰ* zu IV 172 14. — *ἐν αὐτοῖσι*, beim *ἐρίζειν* (zu c. 8γ 3).

10. *ὁ — λέξας*, *qui dixerit*. Die Participia des Aorist und Perfect vertreten regelmäfsig auch die des Perfect Futuri.

11. *ἐπ' ἴσης* (sc. *μοίρης*) *ἔχει* 'hält sich die Wage (I 74 7), läuft auf eins hinaus', nämlich das eine oder das andere behaupten, wenn doch keines das *βέβαιον* ist. — *κῶς χρή*, an Wert = *οὐ χρή*, *non licet* (c. 11 13).

12. *μέν*: vgl. zu c. 24 1.

ποιέειν ὡς τὸ ἐπίπαν φιλέει γίνεσθαι τὰ κέρδεα, τοῖσι δὲ ἐπιλεγομένοισί τε πάντα καὶ ὀκνέουσι οὐ μάλα ἐθέλει. ὁρᾷς τὰ Περσέων πρήγματα ἐς ὃ δυνάμιος προκεχώρηκε. εἰ τοίνυν ἐκεῖνοι οἱ πρὸ ἐμεῦ γενόμενοι βασιλέες γνώμῃσι ἐχρέωντο ὁμοίῃσι καὶ σύ, ἢ μὴ χρεώμενοι γνώμῃσι τοιαύτῃσι ἄλλους συμβούλους εἶχον τοιούτους, οὐκ ἄν κοτε εἶδες αὐτὰ ἐς τοῦτο προελθόντα· νῦν δὲ κινδύνους ἀναρριπτέοντες ἐς τοῦτο σφέα προηγάγοντο. μεγάλα γὰρ πρήγματα μεγάλοισι κινδύνοισι ἐθέλει καταιρέεσθαι. ἡμεῖς τοίνυν ὁμοιεύμενοι ἐκείνοισι ὥρην τε τοῦ ἔτεος καλλίστην πορευόμεθα, καὶ καταστρεψάμενοι πᾶσαν τὴν Εὐρώπην νοστήσομεν ὀπίσω, οὔτε λιμῷ ἐντυχόντες οὐδαμόθι οὔτε ἄλλο ἄχαρι οὐδὲν παθόντες. τοῦτο μὲν γὰρ αὐτοὶ πολλὴν φορβὴν φερόμενοι πορευόμεθα, τοῦτο δέ, τῶν ἄν κου ἐπιβέωμεν γῆν καὶ ἔθνος, τούτων τὸν σῖτον ἕξομεν· ἐπ᾽ ἀροτῆρας δὲ καὶ οὐ νομάδας στρατευόμεθα ἄνδρας.“ λέγει Ἀρτάβανος μετὰ 51
ταῦτα „ὦ βασιλεῦ, ἐπείτε ἀρρωδέειν οὐδὲν ἐᾷς πρῆγμα,

13. ποιέειν, ‘handeln’ (II 151 16). — ὡς τὸ ἐπίπαν ‘in der Regel’ (IV 68 4).

14. οὐ μάλα, ‘nicht eben, nicht sonderlich’ (I 93 1).

15. ὁρᾷς: zu c. 10 ε 1. — ἐς ὅ, *quousque* (IV 57 3).

18. ἄλλους-τοιούτους, wie sonst ἕτερος τοιοῦτος (I 120 34).

20. ἀναρριπτέοντες, Metapher vom Würfelspiel. Bekker Anecd. 18 ἀναρρῖψαι κίνδυνον, παρὰ τὸ ἀναρρῖψαι κύβον, περὶ τῶν ἀφειδῶς ἑαυτοὺς εἰς κινδύνους ἀφιέντων. Gefahrvolle Kämpfe (κίνδυνοι) sind wie Würfelfall von unsicherem Ausgange und Sache des Glückes; wer sie unternimmt, setzt auf sie sein Geschick, wie der Spieler auf die Würfel.

22. καταιρέεσθαι = καταλαμβάνεσθαι ‘erreicht, gewonnen werden’, mit dem Bilde des siegreichen Wettlaufes (IX 35 5) oder Einholens (VI 29 9. VII 211 14). Vgl. Eurip. Suppl. 749 φόνῳ καθαιρεῖσθ᾽, οὐ λόγῳ τὰ χρήματα. Thuk. I 121 ὃ δ᾽ ἐκεῖνοι ἐπιστήμῃ προὔχουσι καθαιρετέον ἡμῖν ἐστι μελέτῃ. Die Präposition wirkt hier nur intensiv, während sie in der Bed. ‘herunternehmen, niederreifsen, stürzen’ ihren lokalen Begriff behält. Vgl. καταφρονέειν (I 59 18) u. ä. — ὥρην: der Akkusativ wie im homerischen πλέομεν νύκτας τε καὶ ἦμαρ. Ähnlich II 2 12. 44 7. VII 125 3. 151 6. 181 3. 203 6. VIII 65 2. 107 4. IX 37 17, auch I 67 25. Hippokr. de aëre 83 ὄμβροι τε αὐτόθι γίνονται πᾶσαν ὥρην.

27. ἐπιβέωμεν ‘durchziehen’ und darum mit Akkus., wie ἐπιτρέχειν ἐπιπλέειν u. ä. Il. ξ 226 von der nach Lemnos eilenden Hera Πιερίην δ᾽ ἐπιβᾶσα. Soph. Ai. 144 λειμῶν᾽ ἐπιβάντα. Zu τῶν - ἔθνος vgl. Aeschyl. Pers. 41 Λυδῶν ὄχλος οἵ τ᾽ ἐπίπαν ἠπειρογενὲς κατέχουσιν ἔθνος.

σὺ δέ μεν συμβουλίην ἔνδεξαι· ἀναγκαίως γὰρ ἔχει περὶ πολλῶν πρηγμάτων πλεῦνα λόγον ἐκτεῖναι. Κῦρος ὁ Καμβύσεω Ἰωνίην πᾶσαν πλὴν Ἀθηναίων κατεστρέψατο δασμοφόρον εἶναι Πέρσῃσι. τούτους ὦν τοὺς ἄνδρας συμβουλεύω τοι μηδεμιῇ μηχανῇ ἄγειν ἐπὶ τοὺς πατέρας· καὶ γὰρ ἄνευ τούτων οἷοί τε εἰμὲν τῶν ἐχθρῶν κατυπέρτεροι γίνεσθαι. ἢ γὰρ σφέας, ἢν ἕπωνται, δεῖ ἀδικωτάτους γίνεσθαι καταδουλουμένους τὴν μητρόπολιν, ἢ δικαιοτάτους συνελευθεροῦντας. ἀδικώτατοι μέν νυν γινόμενοι οὐδὲν κέρδος μέγα ἡμῖν προσβάλλουσι, δικαιότατοι δὲ γινόμενοι οἷοί τε δηλήσασθαι μεγάλως τὴν σὴν στρατιὴν γίνονται. ἐς θυμὸν ὦν βάλευ καὶ τὸ παλαιὸν ἔπος ὡς εὖ εἴρηται, τὸ μὴ ἅμα
52 ἀρχῇ πᾶν τέλος καταφαίνεσθαι.“ ἀμείβεται πρὸς ταῦτα Ξέρξης „Ἀρτάβανε, τῶν ἀπεφήναο γνωμέων σφάλλεαι κατὰ ταύτην δὴ μάλιστα, ὃς Ἴωνας φοβέαι μὴ μεταβάλωσι, τῶν ἔχομεν γνῶμα μέγιστον, τῷ σύ τε μάρτυς γίνεαι καὶ οἱ συστρατευσάμενοι Δαρείῳ ἄλλοι ἐπὶ Σκύθας, ὅτι ἐπὶ τούτοισι ἡ πᾶσα Περσικὴ στρατιὴ ἐγένετο διαφθεῖραι καὶ περιποιῆσαι, οἳ δὲ δικαιοσύνην καὶ πιστότητα ἐνέδεξαν, ἄχαρι δὲ οὐδέν. πάρεξ δὲ τούτου, ἐν τῇ ἡμετέρῃ καταλιπόντας τέκνα καὶ γυναῖκας καὶ χρήματα οὐδ' ἐπιλέγεσθαι χρὴ νεώτερόν τι ποιήσειν.

28. *νομάδας*, wie Dareios. Vgl. c. 10 *α*.

51. 3. *σὺ δέ*: über dieses *δέ* beim persönlichen Pronomen und beim Artikel im Nachsatze s. zu I 112 9. — *ἀναγκαίως γὰρ* . . .: der Sprecher entschuldigt daſs er des Redens und Ratens noch immer kein Ende findet.

5. Athen wird als *μητρόπολις* (11) der Ioner zu Ionien gerechnet, das hier ein ethnographischer, nicht geographischer Begriff ist.

7. *μηδεμιῇ μηχανῇ* ‘auf keine Weise, ja nicht’ (I 112 4).

8. *πατέρας* = *προγόνους* (IV 145 17. VII 11 22. 150 10. VIII 22 7). Vgl. *παῖδες* c. 9 *α* 3.

13 f. So geschah es denn auch bei Mykale (IX 103 f.).

15. *μή*: zu c. 172 16.

52. 3. *μεταβάλωσι* ‘umschwenken, abfallen’, sc. *πρὸς τοὺς Ἀθηναίους* (VIII 22 17. IX 6 11). Vgl. VIII 109 3.

4. *τῶν*, *quorum tamen*. — *μάρτυς γίνεαι* = *μαρτυρέειν ἔχεις* (II 18 1. IV 29 2. V 24 18). Das *γνῶμα* wird ausgeführt mit *ὅτι* . .

7. *καί*, wie Plat. Prot. 313 *τούτων τί χρηστὸν καὶ πονηρόν*.

10. *ἐπιλέγεσθαι*, sc. *σέ* oder *ἡμᾶς*. — *νεώτερον*: zu III 62 17.

οὕτω μηδὲ τοῦτο φοβέο, ἀλλὰ θυμὸν ἔχων ἀγαθὸν σῷζε οἶκόν τε τὸν ἐμὸν καὶ τυραννίδα τὴν ἐμήν· σοὶ γὰρ ἐγὼ μούνῳ ἐκ πάντων σκῆπτρα τὰ ἐμὰ ἐπιτράπω.“

Ταῦτα εἴπας καὶ Ἀρτάβανον ἀποστείλας ἐς Σοῦσα 53 δεύτερα μετεπέμψατο Ξέρξης Περσέων τοὺς δοκιμωτάτους· ἐπεὶ δέ οἱ παρῆσαν, ἔλεγέ σφι τάδε. „ὦ Πέρσαι, τῶνδ᾽ ἐγὼ ὑμέων χρηίζων συνέλεξα, ἄνδρας τε γενέσθαι ἀγαθοὺς καὶ μὴ καταισχύνειν τὰ πρόσθε ἐργασμένα Πέρσῃσι, ἐόντα μεγάλα τε καὶ πολλοῦ ἄξια, ἀλλ᾽ εἷς τε ἕκαστος καὶ οἱ σύμπαντες προθυμίην ἔχωμεν· ξυνὸν γὰρ πᾶσι τοῦτο ἀγαθὸν σπεύδεται. τῶνδε δὲ εἵνεκα προαγορεύω ἀντέχεσθαι τοῦ πολέμου ἐντεταμένως· ὡς γὰρ ἐγὼ πυνθάνομαι, ἐπ᾽ ἄνδρας στρατευόμεθα ἀγαθούς, τῶν ἢν κρατήσωμεν, οὐ μή τις ἡμῖν ἄλλος στρατὸς ἀντιστῇ κοτε ἀνθρώπων. νῦν δὲ διαβαίνωμεν ἐπευξάμενοι τοῖσι θεοῖσι οἳ Πέρσας λελόγχασι.“

Ταύτην μὲν τὴν ἡμέρην παρεσκευάζοντο ἐς τὴν διά- 54 βασιν· τῇ δὲ ὑστεραίῃ ἀνέμενον τὸν ἥλιον ἐθέλοντες ἰδέσθαι ἀνίσχοντα, θυμιήματά τε παντοῖα ἐπὶ τῶν γεφυρέων καταγίζοντες καὶ μυρσίνῃσι στορνύντες τὴν ὁδόν.

11. οὕτω, *proinde*. Vgl. VI 86δ 7.
13. σκῆπτρα: der Plural nach Weise der Tragiker. Soph. O. K. 425 σκῆπτρα καὶ θρόνους ἔχει.

53. 4 f. χρηίζων mit doppeltem Genetiv, wie zuweilen δέομαι (III 157 6. V 40 6). — ἄνδρας - ἀγαθούς, wie V 2 2.

13. λέλογχασι setzt einstige Teilung voraus (Il. ο 190 Poseidon ἤτοι ἐγὼν ἔλαχον πολιὴν ἅλα). Die Hauptgötter einer Stadt oder Landschaft als ihre Inhaber (πολιοῦχοι, γαιήοχοι) zu betrachten war den Hellenen geläufig genug. Aeschyl. Suppl. 704 θεοὺς οἳ γᾶν ἔχουσιν. Thuk. II 74 θεοὶ ὅσοι γῆν τὴν Πλαταιίδα ἔχετε. Plat. Kritias 109 Ἥφαιστος δὲ κοινὴν καὶ Ἀθηνᾶ φύσιν ἔχοντες — μίαν ἄμφω λῆξιν τήνδε τὴν χώραν εἰλήχατον. Theokr. VII 103 Πὰν Ὁμόλας ἐρατὸν πέδον ὅστε λέλογχας. Für eine ähnliche Auffassung und Denkweise der Iranier zeugt nur etwa eine Andeutung in einer Inschrift des Dareios (zu III 65 30).

54. 2. ἀνέμενον, vor Beginn der διάβασις. — Der Aufgang des heiligen Lichtgestirns, den die Avestabücher in den verschiedensten Wendungen feiern, sollte das grofse Unternehmen weihevoll einleiten, wie auch die Königswahl der Sieben mit diesem Momente verknüpft war (III 84 15).

3 f. Vgl. VIII 99 3 f. Dieselben Dinge auch beim hellenischen Opfer; Aristoph. Wesp. 860 ἀλλ᾽ ὡς τάχιστα πῦρ τις ἐξενεγκάτω Καὶ μυρρίνας καὶ τὸν λιβανωτὸν ἔνδοθεν, Ὅπως ἂν εὐξώμεσθα πρῶτα τοῖς θεοῖς.

ὡς δ᾽ ἐπανέτελλε ὁ ἥλιος, σπένδων ἐκ χρυσέης φιάλης Ξέρξης ἐς τὴν θάλασσαν εὔχετο πρὸς τὸν ἥλιον μηδεμίαν οἱ συντυχίην τοιαύτην γενέσθαι, ἥ μιν παύσει καταστρέψασθαι τὴν Εὐρώπην πρότερον ἢ ἐπὶ τέρμασι τοῖσι ἐκείνης γένηται. εὐξάμενος δὲ ἐσέβαλε τὴν φιάλην ἐς τὸν Ἑλλήσποντον καὶ χρύσεον κρητῆρα καὶ Περσικὸν ξίφος, τὸν ἀκινάκην καλέουσι. ταῦτα οὐκ ἔχω ἀτρεκέως διακρῖναι οὔτε εἰ τῷ ἡλίῳ ἀνατιθεὶς κατῆκε ἐς τὸ πέλαγος, οὔτε εἰ μετεμέλησέ οἱ τὸν Ἑλλήσποντον μαστιγώσαντι καὶ ἀντὶ τούτων τὴν θάλασσαν ἐδωρέετο.

55 ὡς δὲ ταῦτά οἱ ἐπεποίητο, διέβαινον κατὰ μὲν τὴν ἑτέρην τῶν γεφυρέων τὴν πρὸς τοῦ Πόντου ὁ πεζός τε καὶ ἡ ἵππος ἅπασα, κατὰ δὲ τὴν πρὸς τὸ Αἰγαῖον τὰ ὑποζύγια καὶ ἡ θεραπηίη. ἡγέοντο δὲ πρῶτα μὲν οἱ μύριοι Πέρσαι ἐστεφανωμένοι πάντες, μετὰ δὲ τούτους ὁ σύμμικτος στρατὸς παντοίων ἐθνέων. ταύτην μὲν τὴν ἡμέρην οὗτοι, τῇ δὲ ὑστεραίῃ πρῶτοι μὲν οἵ τε ἱππόται καὶ οἱ τὰς λόγχας κάτω τράποντες· ἐστεφάνωντο δὲ καὶ οὗτοι· μετὰ δὲ οἵ τε ἵπποι οἱ ἱροὶ καὶ τὸ ἅρμα τὸ ἱρόν, ἐπὶ δὲ αὐτός τε Ξέρξης καὶ οἱ αἰχμοφόροι καὶ οἱ ἱππόται οἱ χίλιοι, ἐπὶ δὲ τούτοισι ὁ ἄλλος στρατός. καὶ

5. σπένδων, wahrscheinlich den heiligen Haoma-saft (vgl. zu I 188 9); denn Weinspenden waren bei den Persern nicht üblich (I 132 4).

8 f. Vom Infin. καταστρέψασθαι nach παύσει zu V 67 4. — Nach οὐ πρότερον ἢ setzt H. den Konjunktiv ohne ἄν (I 199 15. IV 196 16. IX 86 6. 87 5. 93 26), das er auch häufig bei οὐ πρὶν (ἢ) weglässt (I 19 12. 32 25. 82 36. VI 82 8. 133 11. VII 197 10. IX 117 5). Vgl. zu IV 172 14. Da hier keine Negation steht, wäre der Infinitiv γενέσθαι regelrecht (wie c. 2 5), ist aber hier umgangen worden, um die naheliegende Parallele zu καταστρέψασθαι zu vermeiden.

11. ἀκινάκην erklärt Pollux I 138, den Darstellungen zu Persepolis entsprechend, Περσικὸν ξιφίδιόν τι τῷ μηρῷ προσηρτημένον. Vgl. c. 61 8. Er war etwa einen Fuſs lang, ziemlich breit, mehr zum Stechen als zum Hauen geeignet, und hieng nach Art unserer Reitersäbel an einem Gurt. — ταῦτα: vom Asyndeton bei dieser parenthetischen Anmerkung zu VI 111 8.

55. 2 f. πρὸς τοῦ Πόντου - πρὸς τὸ Αἰγαῖον: oben c. 36 beidemal der Genetiv. Vgl. zu II 121 6.

4. Betreffs der Marschordnung vgl. c. 40 f. — οἱ μύριοι Πέρσαι, sowohl die Fuſsgänger als die Reiter (c. 41 7 u. 13).

αἱ νέες ἅμα ἀνήγοντο ἐς τὴν ἀπεναντίον. ἤδη δὲ ἤκουσα καὶ ὕστατον διαβῆναι βασιλέα πάντων.

56 Ξέρξης δὲ ἐπεὶ διέβη ἐς τὴν Εὐρώπην, ἐθηεῖτο τὸν στρατὸν ὑπὸ μαστίγων διαβαίνοντα· διέβη δὲ [ὁ στρατὸς αὐτοῦ] ἐν ἑπτὰ ἡμέρῃσι καὶ ἐν ἑπτὰ εὐφρόνῃσι ἐλινύσας οὐδένα χρόνον. ἐνθαῦτα λέγεται, Ξέρξεω ἤδη διαβεβηκότος τὸν Ἑλλήσποντον, ἄνδρα εἰπεῖν Ἑλλησπόντιον „ὦ Ζεῦ, τί δὴ ἀνδρὶ εἰδόμενος Πέρσῃ καὶ οὔνομα ἀντὶ Διὸς Ξέρξην θέμενος ἀνάστατον τὴν Ἑλλάδα θέλεις ποιῆσαι, ἄγων πάντας ἀνθρώπους; καὶ γὰρ ἄνευ τούτων ἐξῆν τοι ποιέειν ταῦτα.“

57 Ὡς δὲ διέβησαν πάντες, ἐς ὁδὸν ὁρμημένοισι τέρας σφι ἐφάνη μέγα, τὸ Ξέρξης ἐν οὐδενὶ λόγῳ ἐποιήσατο καίπερ εὐσύμβλητον ἐόν· ἵππος γὰρ ἔτεκε λαγόν. εὐσύμβλητον ὦν τῇδε τοῦτο ἐγένετο, ὅτι ἔμελλε μὲν ἐλᾶν στρατιὴν ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα Ξέρξης ἀγαυρότατά τε καὶ μεγαλοπρεπέστατα, ὀπίσω δὲ περὶ ἑωυτοῦ τρέχων ἥξειν

12. ἤδη δὲ ἤκουσα: zu IV 77 2.
56. 2. ὑπὸ μαστίγων: vgl. c. 103 23. 223 14.
6. εἰδόμενος wie VI 69 5.
7. Das naive Wort wurde vom Sophisten Gorgias in einer Prunkrede mit pathetischem Ernste vorgebracht: Ξέρξης ὁ τῶν Περσῶν Ζεύς (Longin. π. ὕ. 1 3). Vgl. auch das Orakelwort c. 220 21.
8. πάντας: dieselbe Hyperbel c. 157 8. Aeschyl. Pers. 718 Ξέρξης κενώσας πᾶσαν ἤπειρον πλάκα.

Marsch vom Hellespont bis Doriskos. Zählung des Heeres (c. 57—60).

57. 5. ἀγαυρός oder ἄγαυρος, von γαίω (γαϝ), st. des gewöhnlichen γαῦρος, wie ἀτενής ἀσπερχές mit α intens., bezeichnet das übermütige kecke Wesen dessen der stolz auf Kraft und Begabung sich seines Vorzngs freut (Hom. κύδεϊ γαίων) und ihn mit eitlem Prunk entfaltet. Hier mit besonderem Bezug auf das verglichene Roſs (vgl. die Beschreibung des ἵππος κυδιόων und ἀγλαΐηφι πεποιθώς Il. ζ 506 ff.) Hesiod. Theog. 832 ταύρου ἐριβρύχεω, μένος ἀσχέτου, ὄσσαν ἀγαύρου. Xen. de re eq. X 16 ἢν δέ τις οὕτως ἀνεζωπυρημένῳ αὐτῷ δῷ τὸν χαλινόν, ἐνταῦθα ὑφ' ἡδονῆς τῷ διὰ τὴν χαλαρότητα τοῦ στομίου λελύσθαι νομίζειν, κυδρῷ μὲν τῷ σχήματι ὑγροῖν δὲ τοῖν σκελοῖν γαυριώμενος φέρεται, παντάπασιν ἐκμιμούμενος τὸν πρὸς ἵππους καλλωπισμόν.
6. Verb. ὀπίσω ἥξειν. — τρέχειν περὶ ἑαυτοῦ, von der Rennbahn entlehnt. Läuft der Wettkämpfer um den ausgesetzten Preis, so sucht der Verfolgte sein Leben als Preis des Laufs davon zu tragen. VIII 102 πολλοὺς πολλάκις ἀγῶνας δραμέονται περὶ σφέων αὐτῶν οἱ Ἕλληνες, 140 μὴ ὦν βούλεσθε θέειν περὶ ὑμῶν αὐτῶν, IX 37 τρέχων περὶ τῆς ψυχῆς (wie

ἐς τὸν αὐτὸν χῶρον. ἐγένετο δὲ καὶ ἕτερον αὐτῷ τέρας ἐόντι ἐν Σάρδισι· ἡμίονος γὰρ ἔτεκε ἡμίονον διξὰ ἔχουσαν αἰδοῖα, τὰ μὲν ἔρσενος τὰ δὲ θηλέης· κατύπερθε δὲ ἦν τὰ τοῦ ἔρσενος. τῶν ἀμφοτέρων λόγον οὐδένα ποιησάμενος τὸ πρόσω ἐπορεύετο, σὺν δέ οἱ ὁ πεζὸς
58 στρατός. ὁ δὲ ναυτικὸς ἔξω τὸν Ἑλλήσποντον πλέων παρὰ γῆν ἐκομίζετο, τὰ ἔμπαλιν πρήσσων τοῦ πεζοῦ. ὃ μὲν γὰρ πρὸς ἑσπέρην ἔπλεε, ἐπὶ Σαρπηδονίης ἄκρης ποιεύμενος τὴν ἄπιξιν, ἐς τὴν αὐτῷ προείρητο ἀπικομένῳ περιμένειν· ὁ δὲ κατ᾽ ἤπειρον στρατὸς πρὸς ἠῶ τε καὶ ἡλίου ἀνατολὰς ἐποιέετο τὴν ὁδὸν διὰ τῆς Χερσονήσου, ἐν δεξιῇ μὲν ἔχων τὸν Ἕλλης τάφον τῆς Ἀθάμαντος, ἐν ἀριστερῇ δὲ Καρδίην πόλιν, διὰ μέσης δὲ πορευόμενος πόλιος τῇ οὔνομα τυγχάνει ἐὸν Ἀγορή. ἐνθεῦτεν δὲ κάμπτων τὸν κόλπον τὸν Μέλανα καλεόμενον καὶ Μέλανα ποταμόν, οὐκ ἀντισχόντα τότε τῇ στρατιῇ τὸ ῥέεθρον ἀλλ᾽ ἐπιλιπόντα, τοῦτον τὸν ποταμὸν διαβάς, ἐπ᾽ οὗ καὶ ὁ κόλπος οὗτος τὴν ἐπωνυμίην ἔχει, ἤιε πρὸς ἑσπέρην, Αἶνόν τε πόλιν Αἰολίδα

H. Il. χ 161), auch VIII 74 περὶ τοῦ παντὸς ἤδη θέοντες. Und eben vom Hasen sagte das Sprichwort λαγὼς τὸν περὶ τῶν κρεῶν (sc. δρόμον) τρέχει (Zenob. V 85).

7 ff. Auch dies Portentum sollte in ähnlicher Weise den Umschlag vordeuten: kühn als ein Mann zog der König aus, aber in weibischer Flucht kehrte er heim. — ἔτεκε: schon dies war ein τέρας; zu III 151 10.

10. τῶν, mit entferntem Bezuge (II 126 11).

58. 1. ὁ ναυτικός, sc. στρατός, 'Flotte' (VI 43 5). — ἔξω – πλέων: V 103 9 ἐκπλώσαντες ἔξω τὸν Ἑλλήσποντον.

3. πρὸς ἑσπέρην, zunächst bis ins ägäische Meer, dann aber geradaus nordwärts. — Das Vgb. Sarpedon (h. Kap Paxi od. Gremia) bildet den nördlichen Endpunkt des Mb. (h. Golf von Saros).

5. πρὸς ἠῶ – ἀνατολάς, ein dem Her. geläufiger Pleonasmus; zu I 201 4.

7. Ἕλλης τάφον, bei der Stadt Paktye.

9. Ἀγορή, mitten zwischen Kardia und Paktye, auf dem Isthmos der die Halbinsel mit dem Festlande verbindet (Skylax 67), so genannt, weil die Nachbarn hier auf der Grenze ihren Markt hielten. Vgl. VI 36.

11. ἀντέχειν 'standhalten, ausreichen'.

12. τὸ ῥέεθρον, accus. relationis, wie c. 43 4. 196 10.

14 f. Strab. p. 331 Fr. 52 πρὸς δὲ τῇ ἐκβολῇ τοῦ Ἕβρου διστόμου ὄντος πόλις Αἶνος ἐν τῷ Μέλανι κόλπῳ κεῖται, κτίσμα Μυτιληναίων, ἔτι δὲ πρότερον Ἀλωπεκοννησίων. — Die Doppelpartikel τε καί zeigt an dafs der

καὶ Στεντορίδα λίμνην παρεξιών, ἐς ὃ ἀπίκετο ἐς Δορίσκον. ὁ δὲ Δορίσκος ἐστὶ τῆς Θρηίκης αἰγιαλός 59 τε καὶ πεδίον μέγα, διὰ δὲ αὐτοῦ ῥέει ποταμὸς μέγας Ἕβρος· ἐν τῷ τεῖχός τε ἐδέδμητο βασιλήιον τοῦτο τὸ δὴ Δορίσκος κέκληται, καὶ Περσέων φρουρὴ ἐν αὐτῷ κατεστήκεε ὑπὸ Δαρείου ἐξ ἐκείνου τοῦ χρόνου ἐπείτε ἐπὶ Σκύθας ἐστρατεύετο. ἔδοξε ὦν τῷ Ξέρξῃ ὁ χῶρος εἶναι ἐπιτήδεος ἐνδιατάξαι τε καὶ ἐξαριθμῆσαι τὸν στρατόν, καὶ ἐποίεε ταῦτα. τὰς μὲν δὴ νέας τὰς πάσας ’πικομένας ἐς Δορίσκον οἱ ναύαρχοι κελεύσαντος Ξέρξεω ἐς τὸν αἰγιαλὸν τὸν προσεχέα Δορίσκῳ ἐκόμισαν, ἐν τῷ Σάλη τε Σαμοθρηικίη πεπόλισται πόλις καὶ Ζώνη, τελευτᾷ δὲ αὐτοῦ Σέρρειον ἄκρη ὀνομαστή. ὁ δὲ χῶρος οὗτος τὸ παλαιὸν ἦν Κικόνων. ἐς τοῦτον τὸν αἰγιαλὸν κατασχόντες τὰς νέας ἀνέψυχον ἀνελκύσαντες. ὃ δὲ ἐν τῷ Δορίσκῳ τοῦτον τὸν χρόνον τῆς στρατιῆς ἀριθμὸν

sonst unbekannte stentorische See bei Änos am Ausflufs des Hebros lag (s. zu I 2 9. V 118 3), wo Plin. IV 43 *portus Stentoris* vielleicht aus Mifsverständnis (λίμνη – λιμήν) ansetzt. Noch jetzt finden sich dort zwei bedeutende Seen.

59. 2. Die Küste bildet noch heute ein reiches Weideland, die s. g. Maritza-insel, die von den Armen des Flusses, an dessen Südufer sie liegt, bewässert und umflossen wird.

5. *ἐπείτε, cum.* Ebenso IX 26 8. Sonst ὅτε. — Nimmt man die Worte genau, so entsteht ein Widerspruch zur Beschreibung des Skythenzuges des Dareios IV 89 f., die eine bedeutend mehr nach der Ostseite Thrakiens fallende Marschlinie ergiebt, auf der D. den Ausflufs des Hebros nicht berührt haben konnte (s. zu IV 90 7). Es ist also vielmehr der Rückmarsch aus Skythien zu verstehen, der allerdings diese Richtung nahm (IV 143) und die Besetzung Thrakiens zur Folge hatte (V 2).

11. *Σαμοθρηικίη*: vgl. zu c. 108 7.

12. *τελευτᾷ δὲ αὐτοῦ, finis eius est.* S. zu II 32 18. — *Σέρρειον,* h. Kap Makri. — *ὀνομαστή,* in der Sage von Orpheus, der hier von kikonischen Weibern zerrissen ward. — *χῶρος* ‘Landstrich’. Vgl. c. 108 13.

13. *τὸ παλαιόν,* noch in troischer Zeit (Il. β 846. Od. ι 39).

14. *ἀνέψυχον,* wie erschöpfte und vom Lauf erhitzte. Xen. Hell. I 5 10 *ἀνελκύσας τὰς ἐν τῇ Ἐφέσῳ οὔσας ναῦς ἐνενήκοντα ἡσυχίαν ἦγεν ἐπισκευάζων καὶ ἀναψύχων αὐτάς.* Ovid. Met. VI 519 *iamque in sua litora fessis Puppibus exierant.* Da die Schiffe, zumal die Kriegsschiffe, nicht eingerichtet waren zu längerem Aufenthalt und besonders nicht zum Kochen der Speisen, so suchte man abends die Küste, um die Nacht am Lande zuzubringen. Die persische Flotte aber scheint von Abydos nach Doriskos ohne Unterbrechung gefahren zu sein.

15. *ἀριθμός* ‘Zählung, Musterung’ (VIII 7 13). Xen. An. I 2 9

60 ἐποιέετο. ὅσον μέν νυν ἕκαστοι παρεῖχον πλῆθος ἐς ἀριθμόν, οὐκ ἔχω εἰπεῖν τὸ ἀτρεκές· οὐ γὰρ λέγεται πρὸς οὐδαμῶν ἀνθρώπων· σύμπαντος δὲ τοῦ στρατοῦ τοῦ πεζοῦ τὸ πλῆθος ἐφάνη ἑβδομήκοντα καὶ ἑκατὸν μυριάδες. ἐξηρίθμησαν δὲ τόνδε τὸν τρόπον· συνήγαγόν τε ἐς ἕνα χῶρον μυριάδα ἀνθρώπων, καὶ συννάξαντες ταύτην ὡς μάλιστα εἶχον περιέγραψαν ἔξωθεν κύκλον· περιγράψαντες δὲ καὶ ἀπέντες τοὺς μυρίους αἱμασιὴν περιέβαλον κατὰ τὸν κύκλον, ὕψος ἀνήκουσαν ἀνδρὶ ἐς τὸν ὀμφαλόν· ταύτην δὲ ποιήσαντες ἄλλους ἐσεβίβαζον ἐς τὸ περιοικοδομημένον, μέχρι οὗ πάντας τούτῳ τῷ

u. s. verbindet *ἐξέτασιν καὶ ἀριθμὸν ποιεῖν*.

60. 8 f. *αἱμασιήν*, lose geschichtete Mauer (I 180 8), 'Feldmauer'. — *κατά*, *secundum*, der Spur der Kreislinie folgend (vgl. I 84 22).

11. *μέχρι οὗ* = *μέχρι* (I 181 11).

Aufzählung und Beschreibung des Heeres und der Flotte (c. 61—99).

A. Die Fufstruppen (c. 61—83).

61. Die ausführliche Herzählung der unter Xerxes vereinigten Völkerschaften und ihrer Führer, sowie die genaue Beschreibung ihrer Ausrüstung, hat nicht blofs den Zweck dem Leser eine anschauliche und staunenerregende Übersicht des ungeheuren Heereszuges zu geben, sondern wird auch vom Vf., ganz seiner sonstigen Weise entsprechend (vgl. bes. V 52 ff.), benutzt, um ein reiches und, wie wir annehmen dürfen, grofsenteils neues Wissen über die Bewohner des auch damals noch immer nicht vollständig bekannten persischen Reiches mitzuteilen. Es sind deshalb diese Angaben, verbunden mit der III 90 ff. gelieferten Nomen-liste, die bedeutendste Quelle für die ethnographische Kenntnis des alten Orientes. Die Zahl der genannten Völker (c. 61—95) beträgt, einschliefslich des c. 76 1 ausgefallenen Namens und der c. 85 abgesondert aufgeführten Sagartier, einundsechzig, die mit denen der Nomen-liste fast durchaus übereinstimmen, aber nach anderen Rücksichten geordnet sind. Sie zerfallen in vier Hauptgruppen, wovon die erste, unter Vortritt der Perser und Meder, alle östlichen Stämme vom Tigris bis Indus (c. 66—68), die zweite die des Südens (c. 69 bis 71), die dritte die des vorderen Asiens (c. 72—80), die vierte die dienstbaren Küsten- und Inselvölker des östlichen Mittelmeeres (c. 89—95) begreift. Innerhalb jeder Gruppe stehen wiederum diejenigen Völker näher bei einander, die durch Verwandtschaft, gleiche Bewaffnung oder Einheit des Kommandos zusammengehören. Aus welchen Quellen H. das Material der Listen gewonnen, giebt er zwar nicht an, läfst sich aber mit Wahrscheinlichkeit dahin bestimmen, dafs er die Namen der Stämme und ihrer Führer, sowohl der persischen als der einheimischen (c. 96), den amtlichen Verzeichnissen entnahm, die von königlichen Schreibern angefertigt (c. 100), ihm durch Vermittlung des lydischen Satrapen gewifs ebenso leicht zugänglich waren, wie die der Steuerbezirke und der kö-

τρόπῳ ἐξηρίθμησαν. ἀριθμήσαντες δὲ κατὰ ἔθνεα διέτασσον.

61 Οἱ δὲ στρατευόμενοι οἵδε ἦσαν, Πέρσαι μὲν ὧδε ἐσκευασμένοι· περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι εἶχον τιάρας καλεομένους πίλους ἀπαγέας, περὶ δὲ τὸ σῶμα κιθῶνας

niglichen Etappenstrafsen. Dazu kamen die Heereslisten des Dareios, die in Stein gehauen in Byzantion aufbewahrt wurden (IV 87), und, für die Ausrüstung der einzelnen Abteilungen, das Gemälde des Mandrokles im Heraeon zu Samos (IV 88); endlich, aufser vielerlei mündlichen Mitteilungen persischer und hellenischer Augenzeugen (IX 16), die eigene reiche Anschauung und Erkundigung in den von ihm bereisten Teilen des Reiches. Dafs er hellenischen Vorgängern, wie dem samischen Dichter Choerilos, der in seinen Περσικά gelegentlich der διάβασις über den Hellespont einen solchen κατάλογος eingeflochten hatte, im einzelnen oder ganzen nachgeschrieben, ist nach Bemerkungen wie VI 55 kaum glaublich.

2 ff. Objekt zu εἶχον ist πίλους ἀπαγέας, dazu τιάρας καλεομένους Apposition (vgl. III 12 17). Zur Stellung vgl. c. 40 10. — ὁ τιάρας, att. ἡ τιάρα, pers. Wort (Hesych. τιήρη. τὸ ὀξύ. Πέρσαι), bezeichnet einen spitzzulaufenden Filzhut, ein πίλημα πυργωτόν (Strab. p. 734). — ἀπαγής, von πήγνυμι (παγ) geformt (vgl. ἰχθυπαγής, πρωτοπαγής), wie ἄζυγής ἀρραγής ἀτριβής, 'ungesteift', opp. πεπηγώς (c. 64 6. 70 20), also 'schlaff', von haltloser und mehr zufälliger Form (τιάρα ἐπτυγμένη καὶ προβάλλουσα εἰς τὸ μέτωπον Schol. Arist. Av. 487). Nur der König trug sie steif (ὀρθός). Vgl. zu c. 64 5. — τὸ σῶμα, neben dem plur. κεφαλῇσι auch c. 75 2. — κιθών kann allerdings auch den Begriff des θώρηξ, den man wegen σιδηρέης erwartet, mitenthalten, wie öfters bei Homer (χαλκοχίτωνες, χιτὼν χάλκεος und στρεπτός), also 'Panzerrock aus Eisenschuppen'. ποικίλους wäre dann auf die abwechselnden Farben der λεπίδες zu beziehen. Aber IX 22 werden κιθών und θώρηξ streng geschieden: ἐντὸς θώρηκα εἶχε χρύσεον λεπιδωτόν, κατύπερθε δὲ τοῦ θώρηκος κιθῶνα φοινίκεον ἐνεδεδύκεε. Wozu auch die anderen Berichte stimmen: Xen. Kyr. VI 4 1 ὁ δ' ἄλλος στρατὸς - ἐξωπλίζετο πολλοῖς μὲν καὶ καλοῖς χιτῶσι πολλοῖς δὲ καὶ καλοῖς θώραξι, VII 1 2 ὡπλισμένοι δὲ πάντες ἦσαν οἱ περὶ τὸν Κῦρον τοῖς αὐτοῖς Κύρῳ ὅπλοις, χιτῶσι φοινικοῖς, θώραξι χαλκοῖς, Strab. p. 734 θώραξ δ' ἐστὶν αὐτοῖς φολιδωτός — χιτὼν δὲ χειριδωτός. S. auch I 135 4. VIII 113 10. Vor λεπίδος sind also die den θώρηξ betreffenden Worte weggefallen, etwa ὑπὸ (od. ἐπὶ) δὲ θώρηκας πεποιημένους. Schuppenpanzer finden sich sowohl auf ägyptischen als besonders auf assyrischen Monumenten häufig dargestellt, und in den Ruinen von Nimrud fand Layard eine grofse Anzahl solcher Schuppen, 2—3 Zoll lang, an einem Ende abgerundet, am anderen viereckig, die wahrscheinlich an einer Jacke von Linnen oder Filz befestigt gewesen waren. Doch trugen nicht alle Perser so kostbare Rüstung (VIII 113 10). H. aber hat sich, vermutlich in nahem Anschlufs an ein Gemälde (Xen. Kyr. I 2 13), bei seinen Beschreibungen auf je eine und zwar die eigentümlichste und schönste Waffenart beschränkt, während wohl

χειριδωτοὺς ποικίλους, . . . λεπίδος σιδηρέης ὄψιν ἰχθυοειδέος, περὶ δὲ τὰ σκέλεα ἀναξυρίδας, ἀντὶ δὲ ἀσπίδων γέρρα· ὑπὸ δὲ φαρετρεῶνες ἐκρέμαντο· αἰχμὰς δὲ βραχέας εἶχον, τόξα δὲ μεγάλα, ὀιστοὺς δὲ καλαμίνους, πρὸς δὲ ἐγχειρίδια παρὰ τὸν δεξιὸν μηρὸν παραιωρεύμενα ἐκ τῆς ζώνης. καὶ ἄρχοντα παρείχοντο Ὀτάνεα τὸν Ἀμήστριος πατέρα τῆς Ξέρξεω γυναικός, ἐκαλέοντο δὲ πάλαι ὑπὸ μὲν Ἑλλήνων Κηφῆνες, ὑπὸ μέντοι σφέων

jedes gröfsere Kontingent mehrfache Armaturen enthielt. — *λεπίς* 'Fischschuppe' (aber *φολίς* 'Schlangenschuppe'). — *ὄψιν, specie.* — *ἰχθυοειδής* 'fischschuppenähnlich'; eig. *ἰχθύων λεπίσι ὁμοίη*, mit der bei Vergleichen üblichen Brachylogie (zu I 172 6).

5. *ἀντὶ δὲ ἀσπίδων*, der hellenischen Hopliten.

6. *ὑπὸ δέ*: der Schild wurde gewöhnlich rückwärts getragen und bedeckte dann den Köcher.

8. *ἐγχειρίδια*: zu c. 54 11. — *δεξιόν*: die Denkmäler bestätigen dies. Bei den Hellenen meist auf der linken Seite.

9. *ἐκ τῆς ζώνης*: die Darstellungen zeigen ein besonderes Degengehenk.

11 f. Diese Annahme ist einer der vielen historischen Irrtümer, zu denen sich die Alten durch übereilte unklare Kombinationen von Sagen und Namen verleiten liefsen. *Κηφῆνες* nämlich ist eine alte, ihrem Ursprunge nach dunkle, sicherlich aber mythische Benennung eines in Vorderasien herrschenden Volkes, und identisch mit der der östlichen *Αἰθίοπες* (Apollod. II 4 2. Steph. B. v. *Ἰόπη* u. A.); ihr eponymer König ist Kepheus, des Belos (zu I 7 5. 181 6) Sohn. Wie aber schon diese Genealogie und eine persische Sage (VI 54 4) andeuten, aber auch aus vielen anderen Spuren hervorleuchtet (vgl. zu V 53 5. VII 90 8; Movers Phoen. II 1 276 ff.), sind diese Sagen von Kephenen und Aethiopen nur eine getrübte Kunde von den einst in Vorderasien bis an die Küsten des Mittelmeeres herrschenden Assyriern. Da nun die Vorstellungen von den verschiedenen Völkern, die nach einander die Hegemonie in Asien besafsen, den Assyriern Chaldaeern Medern Persern, nicht blofs bei den Hellenen, sondern auch bei den Asiaten selber sich vermengten und verwirrten (vgl. z. B. c. 11 22), so trug man, durch die überraschende Ähnlichkeit von *Περσεύς* und *Πέρσης* verlockt, nicht nur kein Bedenken den eponymen Stammvater der Perser (*Πέρσης*) auf den hellenischen Perseus als Vater zurückzuführen (vgl. I 125 14. VII 150 6. 220 17), sondern kombinierte nun auch die Perser mit Kepheus, dem mütterlichen Ahnen ihres Stammvaters, selber und schlofs: weil Perses der Enkel des Kepheus ist, so ist sein Volk, die Perser, kein anderes als eben die Kephenen (vgl. zu c. 150 9). Wenn also H. behauptet, die Hellenen hätten vor Alters die Perser Kephenen genannt, so heifst das soviel als: jene Kephenen, von denen die alten Sagen der Hellenen erzählen, sind eben das Volk welches sie heute Perser nennen, — eine Vermutung die sich auf nichts weiter gründet als auf die Verwandtschaft des Perseus einerseits mit Perses und anderseits mit Kepheus. Wobei es merkwürdig dafs der Vf. die Widersprüche zwischen dieser Genealogie und der in I 7

αὐτῶν καὶ τῶν περιοίκων Ἀρταῖοι. ἐπεὶ δὲ Περσεὺς ὁ Δανάης τε καὶ Διὸς ἀπίκετο παρὰ Κηφέα τὸν Βήλου καὶ ἔσχε αὐτοῦ τὴν θυγατέρα Ἀνδρομέδην, γίνεται αὐτῷ παῖς τῷ οὔνομα ἔθετο Πέρσην, τοῦτον δὲ αὐτοῦ καταλείπει· ἐτύγχανε γὰρ ἄπαις ἐὼν ὁ Κηφεὺς ἔρσενος γόνου. ἐπὶ τούτου δὴ τὴν ἐπωνυμίην ἔσχον. Μῆδοι **62**
δὲ τὴν αὐτὴν ταύτην ἐσταλμένοι ἐστρατεύοντο· Μηδικὴ γὰρ αὕτη ἡ σκευή ἐστι καὶ οὐ Περσική. οἱ δὲ Μῆδοι ἄρχοντα μὲν παρείχοντο Τιγράνην ἄνδρα Ἀχαιμενίδην, ἐκαλέοντο δὲ πάλαι πρὸς πάντων Ἄριοι, ἀπικομένης

übersah. Denn während hier nach der gewöhnlichen Sage Belos der Grofsschwiegervater des Perseus, und dieser der Urgrofsvater des Herakles (zu VI 53 2) ist, gilt dort derselbe Belos als Enkel des Herakles.

12. *Ἀρταῖοι,* abgeleitet von dem noch in vielen Eigennamen (als Ἀρτάβανος Ἀρταφρένης Ἀρτοξέρξης) enthaltenen Adjektiv *arta* (Sanskr. *ṛta*), das 'hoch, erhaben, edel, mächtig' bedeutet. Vgl. VI 98 17. Auch als Einzelname (c. 22 8. 66 8). Hellanikos brachte den Namen mit der Perseus-Sage in Verbindung und fabelte von einer persischen Landschaft *Ἀρταία* (Steph. B. v.). Wie der sinnverwandte Name *Ἄριοι* (c. 62 5), war auch dieser wohl nur ein auszeichnendes nomen appellativum der eranischen Völker, wenn auch mit der Zeit vorzugsweise auf die Perser angewendet.

13. Eine abweichende Sage VI 54.

14. *ἔσχε,* als Frau (III 31 23). — *γίνεται:* vom häufigen Präsens in dieser Bedeutung zu III 160 12.

15. *αὐτοῦ,* im Reiche des Kepheus, das die älteren Mythographen bald nach Iope an der phönikischen Küste, bald nach Babylon oder Niniveh verlegten; die späteren suchten es zugleich mit den mythischen Äthiopen im südlichen Libyen. Nirgends aber wird Persien selber darunter verstanden. Vgl. zu V 53 5.

16. *ἄπαις – γόνου:* zu I 109 11.

62. 2. *τὴν αὐτὴν ταύτην,* sc. *στολήν;* s. zu I 109 3. III 119 10. Ähnlich c. 72 6. 84 3. — Vgl. zu I 135 2. III 84 5. Strab. p. 525 *ἡ γὰρ νῦν λεγομένη Περσικὴ στολὴ – παρὰ Μήδων ἀφῖκται.*

4. *Τιγράνης,* Sohn des Artabanos (VIII 26), der später bei Mykale das persische Heer befehligte und fiel (IX 96. 102).

5. *Ἄριοι,* wohl zu sondern von den c. 66 1 genannten *Ἄριοι* oder *Ἄρειοι,* vom altpersischen *ariya,* zend. *airya,* sanskr. *árya,* 'die Würdigen, Edlen', eine nicht blofs den Medern sondern allen eranisch-medischen Stämmen gemeine alte Benennung, womit sie, im Selbstgefühl ihrer höheren und reineren Art, sich von den unreinen Barbaren (zend. *anairya*) unterschieden, und die noch im heutigen *Erân* fortlebt. Das Vendidad I 6 nennt danach das mythische Ur- und Stammland *Airyana-vaêya.* Dareios nennt sich in seiner Grabinschrift zu Nakschi-Rustam 'Achämenide, Perser, Sohn eines Persers, Arier, von arischem Samen'. Auch Strabon p. 724 wufste von der Ausdehnung des Namens: *ἐπεκτείνεται τοὔνομα τῆς Ἀριανῆς μέχρι μέρους τινὸς καὶ Περσῶν καὶ Μήδων καὶ ἔτι τῶν*

δὲ Μηδείης τῆς Κολχίδος ἐξ Ἀθηνέων ἐς τοὺς Ἀρίους τούτους μετέβαλον καὶ οὗτοι τὸ οὔνομα. αὐτοὶ περὶ σφέων ὧδε λέγουσι Μῆδοι. Κίσσιοι δὲ στρατευόμενοι τὰ μὲν ἄλλα κατά περ Πέρσαι ἐσκευάδατο, ἀντὶ δὲ τῶν πίλων μιτρηφόροι ἦσαν. Κισσίων δὲ ἦρχε Ἀνάφης ὁ Ὀτάνεω. Ὑρκάνιοι δὲ κατά περ Πέρσαι ἐσεσάχατο, ἡγεμόνα παρεχόμενοι Μεγάπανον τὸν Βαβυλῶνος ὕστερον
63 τούτων ἐπιτροπεύσαντα. Ἀσσύριοι δὲ στρατευόμενοι περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι εἶχον χάλκεά τε κράνεα καὶ πεπλεγμένα τρόπον τινὰ βάρβαρον οὐκ εὐαπήγητον,

πρὸς ἄρκτον Βακτρίων καὶ Σογδιανῶν· εἰσὶ γάρ πως καὶ ὁμόγλωττοι παρὰ μικρόν. Vgl. die Stelle des Pausanias zu 6. Die heutige Wissenschaft begreift darum unter dem Namen Arier alle diese sprachverwandten Stämme des eranischen Hochlandes.

6. Paus. II 3 8 *Μήδεια δὲ τότε μὲν* (nach der Flucht aus Korinth) *ἐλθοῦσα ἐς Ἀθήνας συνῴκησεν Αἰγεῖ, χρόνῳ δὲ ὕστερον φωραθεῖσα ἐπιβουλεύειν Θησεῖ καὶ ἐξ Ἀθηνῶν ἔφυγε, παραγενομένη δὲ ἐς τὴν λεγομένην τότε Ἀρίαν τοῖς ἀνθρώποις ἔδωκε τὸ ὄνομα καλεῖσθαι Μήδους ἀπ' αὐτῆς. τὸν δὲ παῖδα, ὃν ἐπήγετο φεύγουσα ἐς τοὺς Ἀρίους, γενέσθαι λέγουσιν ἐξ Αἰγέως, ὄνομα δέ οἱ Μῆδον εἶναι.* Schon Hesiod. Th. 1000 *ἥ γε δμηθεῖσ' ὑπ' Ἰήσονι ποιμένι λαῶν Μήδειον τέκε παῖδα* verrät Kenntnis dieser ebenfalls durch die Namensähnlichkeit entstandenen Sage, die so sicheren Glauben fand, dafs Dichter wie Pindar P. I 78 statt *Μῆδοι* die paronyme Form *Μήδειοι* gebrauchten.

7. *αὐτοί*: zum Asyndeton vgl. I 20 1.

8. *ὧδε*, st. *οὕτω*. Vgl. IV 8 1 und zu I 137 2. Doch wird diese Zustimmung der Meder nur auf ihren früheren Namen, nicht auf den Ursprung des neuen zu beziehen sein.

— *Κίσσιοι*: zu III 92 20.

9 ff. *ἀντὶ δὲ τῶν πίλων*, mit einer zumal bei *ἀντί* nicht auffallenden Kürze st. *ἀντὶ τοῦ εἶναι πιλοφόροι*. Ähnlich Aristot. Poet. 4 *ἀντὶ τῶν ἰάμβων* (= *τοῦ ἰαμβοποιοὶ εἶναι*) *κωμῳδοποιοὶ ἐγένοντο*. — *Ἀνάφης*: Ktesias Exc. Pers. 14. 20. 26, der ihn durchgängig mit seinem Vater Otanes (c. 61 9) verwechselt, nennt ihn *Ὀνόφας*. — *Ὑρκάνιοι*: ihr Land, das heutige Gurgàn, zend. Vehrkâna, altpers. Varkâna, in der Behistan-Inschrift II 16 und von Her. III 117 nur beiläufig neben Parthien erwähnt, aber weder in den persischen Völkerlisten (zu III 89 1) noch unter den herodotischen Nomen aufgezählt, zieht sich um den südöstlichen Rand des kaspischen Meeres, das nach ihnen auch das hyrkanische hiefs, bis an den Unterlauf des Oxus (Amu). Vgl. zu III 92 6.

63. *Ἀσσύριοι*: vom Umfang dieses Namens s. zu I 178 2.

3. Kegel- oder birnförmige und runde, auch mit Kämmen und Büschen geschmückte Helme aus Bronze und Eisen, ganz den homerischen entsprechend, zeigen nicht blofs die Monumente, aber nur bei schwerer Vollrüstung, sondern sind auch in den Ruinen gefunden worden. — *καὶ πεπλεγμένα*: ob aus Leder? Vgl. c. 72 2. 79 2. 89 13.

ἀσπίδας δὲ καὶ αἰχμὰς καὶ ἐγχειρίδια παραπλήσια τῇσι Αἰγυπτίῃσι ⟨μαχαίρῃσι⟩ εἶχον, πρὸς δὲ ῥόπαλα ξύλων τετυλωμένα σιδήρῳ, καὶ λινέους θώρηκας. οὗτοι δὲ ὑπὸ μὲν Ἑλλήνων καλέονται Σύριοι, ὑπὸ δὲ τῶν βαρβάρων Ἀσσύριοι ἐκλήθησαν. [τούτων δὲ μεταξὺ Χαλδαῖοι]. ἦρχε δὲ σφέων Ὀτάσπης ὁ Ἀρταχαίεω. Βάκτριοι 64
δὲ περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι ἀγχότατα τῶν Μηδικῶν ἔχοντες ἐστρατεύοντο, τόξα δὲ καλάμινα ἐπιχώρια καὶ αἰχμὰς βραχέας. Σάκαι δὲ οἱ Σκύθαι περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι κυρβασίας ἐς ὀξὺ ἀπηγμένας ὀρθὰς εἶχον πεπηγυίας, ἀναξυρίδας δὲ ἐνεδεδύκεσαν, τόξα δὲ ἐπιχώρια καί ἐγχειρίδια, πρὸς δὲ καὶ ἀξίνας σαγάρις εἶχον. τούτους δὲ ἐόντας Σκύθας Ἀμυργίους Σάκας ἐκάλεον· οἱ γὰρ Πέρσαι πάντας τοὺς Σκύθας καλέουσι Σάκας.

4. ἀσπίδας, nicht γέρρα (c. 61 6).

5. 6. τετυλωμένα σιδήρῳ, mit eisernen Buckeln (d. h. Nägeln mit breiten hohen Köpfen, τύλοι) beschlagen, c. 69 ῥόπαλα τυλωτά. Diod. III 33 ῥόπαλον τύλους ἔχον περισιδήρους, Strab. p. 776 τοῖς ῥοπάλοις καὶ τύλους προστιθέασι σιδηροῦς. Auf den Denkmälern sieht man solche Stabkeulen nur vereinzelt, um so häufiger aber Bogen und Schleudern. — λινέους, von linnenen Schnüren, S. III 47. — δέ, aufgenommen aus Ἀσσύριοι δέ, besonders oft bei οὗτος; s. zu II 166 5.

7 f. Σύριοι: zu I 6 3. — Ἀσσύριοι, semit. Ashûr, pers. Athurâ. — Das Einschiebsel ergiebt sich als Randnotiz späterer Zeit durch den Widerspruch mit I 181 20, die formlose Anknüpfung, und den auffallenden Gebrauch von μεταξύ st. ἐν od. μετά.

64. Βάκτριοι: zu III 92 9.

2. ἀγχότατα, hier adjektivisch, *simillima*, Thuk. VIII 96 δι' ἐγγυτάτου. Vgl. c. 84 4. Nimmt man es adverbial oder liest mit geringeren Hss. ἀγχοτάτω, so fehlt das Objekt (πίλους, c. 61 3).

4. οἱ Σκύθαι, erklärender Zusatz. Chörilos bei Strabon p. 303 μηλονόμοι τε Σάκαι, γενεῇ Σκύθαι· αὐτὰρ ἔναιον Ἀσίδα πυροφόρον· νομάδων γε μὲν ἦσαν ἄποικοι Ἀνθρώπων νομίμων.

5. κυρβασίη erklären die Alten = τιάρα. Vgl. V 49 17 mit VII 61 2. — ἐς ὀξὺ ἀπηγμένας 'in eine Spitze auslaufend'. Vgl. zu II 28 7. — Verb. ὀρθὰς πεπηγυίας 'gesteift, so dafs sie aufrecht standen'. Ebenso c. 70 12. Vgl. c. 69 6.

7. ἀξίνας ist erklärende Apposition zu dem fremden σαγάρις; zu III 12 17.

8. Ἀμυργίους gehört zu Σκύθας (I 72 8). Steph. B. Ἀμύργιον, πεδίον Σακῶν. Ἑλλάνικος Σκυθικοῖς. τὸ ἐθνικὸν Ἀμύργιος. Bei Ktes. Exc. Pers. 3 heifst der König der von Kyros bezwungenen Saken Ἀμόργης. In der Grabschrift des Dareios zu Nakshi-Rustam werden drei Sakerstämme unterschieden, von denen der erste, die Çakâ Humava[rkâ], die Ἀμύργιοι sein mögen. S. zu III 93 9.

9. Auch die Inder nannten alle turanischen Völker Çaka.

Βακτρίων δὲ καὶ Σακέων ἦρχε Ὑστάσπης ὁ Δαρείου τε
65 καὶ Ἀτόσσης τῆς Κύρου. Ἰνδοὶ δὲ εἵματα μὲν ἐνδεδυκότες ἀπὸ ξύλων πεποιημένα, τόξα δὲ καλάμινα εἶχον καὶ ὀιστοὺς καλαμίνους· ἐπὶ δὲ σίδηρος ἦν. ἐσταλμένοι μὲν δὴ ἦσαν οὕτω Ἰνδοί, προσετετάχατο δὲ
66 συστρατευόμενοι Φαρναζάθρῃ τῷ Ἀρταβάτεω. Ἄριοι δὲ τόξοισι μὲν ἐσκευασμένοι ἦσαν Μηδικοῖσι, τὰ δὲ ἄλλα κατά περ Βάκτριοι. Ἀρίων δε ἦρχε Σισάμνης ὁ Ὑδάρνεος. Πάρθοι δὲ καὶ Χοράσμιοι καὶ Σόγδοι τε καὶ Γανδάριοι καὶ Δαδίκαι τὴν αὐτὴν σκευὴν ἔχοντες τὴν καὶ Βάκτριοι ἐστρατεύοντο. τούτων δὲ ἦρχον οἵδε, Πάρθων μὲν καὶ Χορασμίων Ἀρτάβαζος ὁ Φαρνάκεος, Σόγδων δὲ Ἀζάνης ὁ Ἀρταίου, Γανδαρίων δὲ καὶ Δα-
67 δικέων Ἀρτύφιος ὁ Ἀρταβάνου. Κάσπιοι δὲ σισύρνας τε ἐνδεδυκότες καὶ τόξα ἐπιχώρια καλάμινα ἔχοντες καὶ ἀκινάκας ἐστρατεύοντο. οὗτοι μὲν οὕτω ἐσκευάδατο, ἡγεμόνα παρεχόμενοι Ἀριόμαρδον τὸν Ἀρτυφίου ἀδελφεόν, Σαράγγαι δὲ εἵματα μὲν βεβαμμένα ἐνέπρεπον ἔχοντες, πέδιλα δὲ ἐς γόνυ ἀνατείνοντα εἶχον, τόξα δὲ καὶ αἰχμὰς Μηδικάς. Σαραγγέων δὲ ἦρχε Φερενδάτης ὁ Μεγαβάζου. Πάκτυες δὲ σισυρνοφόροι τε ἦσαν καὶ τόξα ἐπιχώρια εἶχον καὶ ἐγχειρίδια. Πάκτυες δὲ ἄρ-
68 χοντα παρείχοντο Ἀρταΰντην τὸν Ἰθαμίτρεω. Οὔτιοι

65. *Ἰνδοί*: zu III 94 8.

2. *ἐνδεδυκότες*, sc. *ἐστρατεύοντο* (c. 67 3 u. s.) od. *ἤισαν* (c. 71 2), oder auch *ἦσαν* (wie c. 69 3. 89 6, kühner c. 91 4). — *ἀπὸ ξύλων πεποιημένα* 'baumwollene'; vgl. zu III 47 11. 106 11.

66. *Ἄριοι*, ungenaue Schreibung für *Ἄρειοι*; s. zu III 93 12. Auch die Späteren schwanken; Strabon sagt durchgängig *Ἄριοι*, Arrian *Ἄρειοι*.

3. *κατά περ Βάκτριοι*, die sich doch kaum von den Medern unterschieden (c. 64).

4 f. Von diesen Völkerschaften s. zu III 93 11. 91 17.

7. *Ἀρτάβαζος*, nach Herodots Urteil der einsichtigste unter den persischen Generalen (VIII 126 ff. IX 41. 66. 89), führte später als Satrap von Daskyleion die Verhandlung mit Pausanias (Thuk. I 129). Seinen Sohn Tritantächmes fand H. als Satrapen von Babylon (I 192 12). Vgl. zu VIII 126 1.

67. Von den *Κάσπιοι* zu III 93 9. — *σισύρνας*: vgl. IV 109 12.

5. *Σαράγγαι*: zu III 93 4. — *βεβαμμένα* 'gefärbt, farbig'. — *ἐνέπρεπον*, zumal neben ihren pelzrockigen Nachbaren.

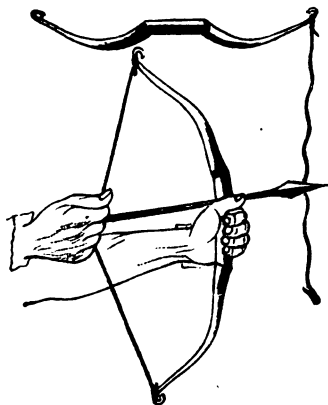
8. *Πάκτυες*: zu III 102 1.

68. Von diesen drei Völkerschaften s. zu III 93 5. 94 1.

*δὲ καὶ Μύκοι τε καὶ Παρικάνιοι ἐσκευασμένοι ἦσαν
κατά περ Πάκτυες. τούτων δὲ ἦρχον οἵδε, Οὐτίων μὲν
καὶ Μύκων Ἀρσαμένης ὁ Δαρείου, Παρικανίων δὲ
Σιρομίτρης ὁ Οἰοβάζου. Ἀράβιοι δὲ ζειρὰς ὑπεζω-* 69
*μένοι ἦσαν, τόξα δὲ παλίντονα εἶχον πρὸς δεξιά, μακρά.
Αἰθίοπες δὲ παρδαλέας τε καὶ λεοντέας ἐναμμένοι, τόξα
δὲ εἶχον ἐκ φοίνικος σπάθης πεποιημένα, μακρά,*

69. *Ἀράβιοι*: zu III 88 4. — *ζειρά*, wahrscheinlich semitisches Wort, langer mantelartiger Überwurf (c. 75 3), den man in einen vollen Bausch soweit über den Gurt hinaufzog (*ὑπεζωμένοι*), dafs der Ausschritt ungehindert blieb.

2. *παλίντονος, εἰς τοὐπίσω τεινόμενος* (Schol. Il. *ϑ* 266), *reciprocus* (Attius 545 Ribb.), bezeichnet einen Bogen von mehr künstlicher und wirksamer Art. Während nämlich beim gewöhnlichen die Spannung dadurch erfolgt, dafs die natürliche Krümmung (*καμπύλα τόξα*)



des Schaftes mehr und mehr verengert wird, wurde diese bei jenem in sich selbst zurück einer entgegengesetzten Richtung genähert, aus der er losgelassen wieder zurückschnellte: was natürlich eine viel gröfsere Kraft erforderte, aber auch dem Pfeile einen ungleich stärkeren Schwung verlieh. Diese Spannweise setzt eine abweichende Konstruktion voraus, zumal Homer das Wort auch vom unbesehnten Bogen gebraucht. Das *τόξον παλίντονον* des Odysseus (Od. *φ* 11 ff.) besteht aus zwei zusammengefügten Hörnern (*φ* 305), und die *παλίντονα βέλεα* der Skythen (Aesch. Ch. 156) beschreibt Ammian XXII 8 37 als bestehend aus zwei halbmondförmigen Hornflügeln, die in der Mitte durch einen cylinderförmigen Bügel verbunden sind. Ward ein solcher Bogen besehnt, so wurden die Flügel noch mehr nach innen gekrümmt, beim Spannen aber ward die Sehne nach der anderen Seite angezogen und die Flügel zurückgebogen (s. Fig.). Die linke Hand mufste gegen den Anprall der überspringenden Sehne geschützt sein. — *πρὸς δεξιά* 'an der rechten Seite' was gegen die allgemeine Sitte war.

3. *ἐναμμένοι*, das rechte Wort von solch losem Behang. Aristoph. Wolk. 72 *διφϑέραν*, Vög. 1250 *παρδαλᾶς*, Frösch. 430 *λεοντῆν ἐνημμένος*.

4. *φοίνικος σπάθη*, ein breiter langer Streifen gespaltenen Palmenholzes, das man im Feuer härtete (Strab. p. 822). Bei Theophrast hist. pl. II 6 6. 8 4 heifst so die männliche Blüthenscheide der Dattelpalme.

τετραπηχέων οὐκ ἐλάσσω, ἐπὶ δὲ καλαμίνους ὀιστοὺς μικρούς· ἀντὶ δὲ σιδήρου ἐπῆν λίθος ὀξὺς πεποιημένος, τῷ καὶ τὰς σφρηγῖδας γλύφουσι· πρὸς δὲ αἰχμὰς εἶχον, ἐπὶ δὲ κέρας δορκάδος ἐπῆν ὀξὺ πεποιημένον τρόπον λόγχης· εἶχον δὲ καὶ ῥόπαλα τυλωτά. τοῦ δὲ σώματος τὸ μὲν ἥμισυ ἐξηλείφοντο γύψῳ ἰόντες ἐς μάχην, τὸ δὲ ἄλλο ἥμισυ μίλτῳ. Ἀραβίων δὲ καὶ Αἰθιόπων τῶν ὑπὲρ Αἰγύπτου οἰκημένων ἦρχε Ἀρσάμης ὁ Δαρείου καὶ Ἀρτυστώνης τῆς Κύρου θυγατρός, τὴν μάλιστα στέρξας τῶν γυναικῶν Δαρεῖος εἰκὼ χρυσέην σφυρήλατον ἐποιήσατο.

70 τῶν μὲν δὴ ὑπὲρ Αἰγύπτου Αἰθιόπων καὶ Ἀραβίων ἦρχε Ἀρσάμης, οἱ δὲ ἀπὸ ἡλίου ἀνατολέων Αἰθίοπες (διξοὶ γὰρ δὴ ἐστρατεύοντο) προσετετάχατο τοῖσι Ἰνδοῖσι, διαλλάσσοντες εἶδος μὲν οὐδὲν τοῖσι ἑτέροισι, φωνὴν δὲ καὶ τρίχωμα μοῦνον· οἱ μὲν γὰρ ἀπὸ ἡλίου Αἰθίοπες ἰθύτριχες εἰσί, οἱ δ' ἐκ τῆς Λιβύης οὐλότατον τρίχωμα ἔχουσι πάντων ἀνθρώπων. οὗτοι δὲ οἱ ἐκ τῆς Ἀσίης Αἰθίοπες τὰ μὲν πλέω κατά περ Ἰνδοὶ ἐσεσάχατο, προμετώπια δὲ ἵππων εἶχον ἐπὶ τῇσι κεφαλῇσι σύν τε τοῖσι ὠσὶ ἐκδεδαρμένα καὶ τῇ λοφιῇ· καὶ ἀντὶ μὲν λόφου ἡ λοφιὴ κατέχρα, τὰ δὲ ὦτα

6. *μικρούς*, von Agatharchides bei Phot. bibl. p. 723 bestätigt. Bei dem übermäſsig langen Bogen reichte auch eine kurze Spannung aus, und nach dem Spannungswinkel richtet sich die Länge des Pfeiles. — *ὀξὺς πεποιημένος*, st. *ὠξυμμένος*.

7. *σφρηγῖδας*: zu III 41 4. — *γλύφουσι*, sc. *οἱ δακτυλιογλύφοι*. Doch läſst sich auch *Αἰθίοπες* denken. Plat. Eryx. 400 *ἐν δὲ τῇ Αἰθιοπίᾳ λίθοις ἐγγεγλυμμένοις χρῶνται* (als Geld).

9. *τυλωτά*: zu c. 63 6.

10. *γύψῳ*: die Äthiopen sind schwarz.

12. *τῶν ὑπὲρ Αἰγύπτου*: vgl. II 29 14 ff. III 97 4 ff. u. zu III 17 2.

13. *τήν*: vgl. zu V 23 4.

70. 2 f. Unterschied Homer Od. α 23 (*Αἰθίοπας τοὶ διχθὰ δεδαίαται, ἔσχατοι ἀνδρῶν, Οἱ μὲν δυσομένου Ὑπερίονος οἱ δ' ἀνιόντος*) Äthiopen des Westens und des Ostens, so hält Herodot diese Scheidung noch fest, bringt sie aber auf einen der verbesserten Erd- und Völkerkunde entsprechenden Ausdruck, indem er statt von westlichen richtiger von libyschen spricht. Die asiatischen sind in Gedrosien (Balutschistan) anzusetzen (vgl. zu III 94 1), wo in den schwarzen Brahûi ein Rest der alten Bevölkerung sich erhalten hat.

5. *τοῖσι ἑτέροισι*, auffallend st. *τῶν ἑτέρων*. Ähnliches zu II 16 10.

6. *ἀπὸ ἡλίου* 'Von Osten' (I 193 10).

9. *προμετώπιον*, 'Kopfhaut'. Ebenso Theophr. Char. 21 *βοῦν θύ-*

τῶν ἵππων ὀρθὰ πεπηγότα εἶχον· προβλήματα δὲ ἀντ᾽
ἀσπίδων ἐποιεῦντο γεράνων δοράς. Λίβυες δὲ σκευὴν 71
μὲν σκυτίνην ἤισαν ἔχοντες, ἀκοντίοισι δὲ ἐπικαύτοισι
χρεώμενοι. ἄρχοντα δὲ παρείχοντο Μασσάγην τὸν Ὀα-
ρίζου. Παφλαγόνες δὲ ἐστρατεύοντο ἐπὶ μὲν τῇσι κε- 72
φαλῇσι κράνεα πεπλεγμένα ἔχοντες, ἀσπίδας δὲ μικρὰς
αἰχμάς τε οὐ μεγάλας, πρὸς δὲ ἀκόντια καὶ ἐγχειρίδια,
περὶ δὲ τοὺς πόδας πέδιλα ἐπιχώρια ἐς μέσην κνή-
μην ἀνατείνοντα. Λίγυες δὲ καὶ Ματιηνοὶ καὶ Μαρι-
ανδυνοί τε καὶ Σύριοι τὴν αὐτὴν ἔχοντες Παφλαγόσι
ἐστρατεύοντο. οἱ δὲ Σύριοι οὗτοι ὑπὸ Περσέων Καππα-
δόκαι καλέονται. Παφλαγόνων μέν νυν καὶ Ματιηνῶν
Δῶτος ὁ Μεγασίδρου ἦρχε, Μαριανδυνῶν δὲ καὶ Λιγύ-
ων καὶ Συρίων Γοβρύης ὁ Δαρείου τε καὶ Ἀρτυστώνης.
Φρύγες δὲ ἀγχοτάτω τῆς Παφλαγονικῆς σκευὴν εἶχον, 73
ὀλίγον παραλλάσσοντες. οἱ δὲ Φρύγες, ὡς Μακεδόνες

σας τὸ προμετωπίδιον ἀπαντικρὺ τῆς εἰσόδου προσπατταλεῦσαι.

12. ὀρθὰ πεπηγότα: zu c. 64 6. — προβλήματα, wie IV 175 6.

71. Λίβυες: zu III 13 9.

2. σκυτίνην, von Ziegenleder (IV 189 4).

72. 2. Xen. An. V 4 13 κράνη σκύτινα οἷάπερ τὰ Παφλαγονικά.

5 f. Die Λίγυες sind schwer unterzubringen. Zwar Lykophron 1312 setzt sie nach Kolchis, und Neuere identificieren sie gar mit den Λῆγαι im östlichen Kaukasos (Strab. p. 503), den heutigen Lesgiern. Aber die Völkerschaften, mit denen sie hier verbunden sind, wohnten sämtlich am mittleren und unteren Halys, und hier mag ihr Name, seit der gallischen Einwanderung (278 v. Chr.) ebenso bald und allgemein verschollen sein, wie der der ebenfalls nur von Her. erwähnten westlichen Ματιηνοί (zu I 72 5). Vgl. auch zu V 9 16. — Σύριοι: zu I 6 3. 72 1.

73. 2 ff. Dafs phrygische Stämme einst in der südöstlichen Hälfte der Haemos-halbinsel und besonders in dem späteren s. g. Makedonien sefshaft und herrschend gewesen, ist eine durch viele Thatsachen beglaubigte Tradition. Die phrygische Sage vom König Midas und seinen Rosengärten war bei Edessa am Berge Bermios lokalisiert und blieb unter den später eingewanderten Makedonen lebendig (VIII 138); der phrygische Name Mygdonia haftete an der Landschaft am unteren Axios, u. dgl.; vgl. zu c. 20 11. Βρίγες, bei anderen auch Βρύγες, war im makedonischen Dialekte, der die aspiratae durch mediae ersetzte (wie Βίλιππος Βερενίκη), = Φρύγες. Aber der Schlufs, dafs die Phrygen von Europa als ihrer Heimat (Εὐρωπήιοι ἐόντες) nach Asien hinübergewandert seien, ist nicht minder unrichtig, als es ein Anachronismus ist, sie zu Mitbewohnern (σύνοικοι) der Makedonen zu machen. Vielmehr war das vordere Asien diesseits des Halys seit unvordenklicher Zeit (vgl. II 2) ihr angestammter Besitz, von dem aus sie, wahrscheinlich zusammen mit den ver-

λέγουσι, ἐκαλέοντο Βρίγες χρόνον ὅσον Εὐρωπήιοι ἐόν-
τες σύνοικοι ἦσαν Μακεδόσι, μεταβάντες δὲ ἐς τὴν
Ἀσίην ἅμα τῇ χώρῃ καὶ τὸ οὔνομα μετέβαλον ἐς Φρύ-
γας. Ἀρμένιοι δὲ κατά περ Φρύγες ἐσεσάχατο, ἐόντες
Φρυγῶν ἄποικοι. τούτων συναμφοτέρων ἦρχε Ἀρ-
74 τόχμης Δαρείου ἔχων θυγατέρα. Λυδοὶ δὲ ἀγχοτάτω
τῶν Ἑλληνικῶν εἶχον ὅπλα. οἱ δὲ Λυδοὶ Μηίονες ἐκα-
λεῦντο τὸ πάλαι, ἐπὶ δὲ Λυδοῦ τοῦ Ἄτυος ἔσχον τὴν
ἐπωνυμίην, μεταβαλόντες τὸ οὔνομα. Μυσοὶ δὲ ἐπὶ
μὲν τῇσι κεφαλῇσι εἶχον κράνεα ἐπιχώρια, ἀσπίδας δὲ
μικράς, ἀκοντίοισι δὲ ἐχρέωντο ἐπικαύτοισι. οὗτοι δὲ
εἰσὶ Λυδῶν ἄποικοι, ἀπ' Ὀλύμπου δὲ ὄρεος καλέον-
ται Ὀλυμπιηνοί. Λυδῶν δὲ καὶ Μυσῶν ἦρχε Ἀρτα-
φρένης ὁ Ἀρταφρένεος ὃς ἐς Μαραθῶνα ἐσέβαλε ἅμα
75 Δάτι. Θρήικες δὲ ἐπὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι ἀλωπεκέας
ἔχοντες ἐστρατεύοντο, περὶ δὲ τὸ σῶμα κιθῶνας, ἐπὶ

wandten Mysern und Teukrern (c. 20), sich einst über die jenseitigen Küsten Europas verbreitet hatten, bis sie durch zugewanderte nördliche Stämme (Makedonen, Thraken) wieder über den Hellespont zurückgedrängt wurden oder bis auf kleine Reste sich allmählich verloren. — Strabon p. 295. 330, 25. 550, dem auch die *Βρίγες* mit den *Βρύγες Φρύγες Βρῦγοι* identisch sind, nennt sie ein thrakisches einst am Bermios seſshaftes Volk und schlieſst daraus, irrig genug, daſs die Phrygen aus Europa eingewanderte Thraken seien. Der gelehrte König Juba wuſste daſs *Βρίγες* in der lydischen und phrygischen Sprache die 'Freien' bedeutete (Hesych. s. v.).

7. *Φρυγῶν ἄποικοι*: ebenso Platons Schüler Eudoxos bei Steph. B. *Ἀρμένιοι δὲ τὸ μὲν γένος ἐκ Φρυγίας καὶ τῇ φωνῇ πολλὰ φρυγίζουσι.* Alle Umstände raten das umgekehrte Verhältnis für das richtige zu halten, zumal die armenische Sprache der indo-germanischen Familie angehört, also auf eine östliche Herkunft weist. Von einem ähnlichen Irrtume zu IV 22 15. Schon die Genesis I 10 stellt Askenas und Thogarma d. i. Phrygen und Armenier als Brüder zusammen.

74. 2. Vgl. I 7 8 ff. Ob Lyder und Maeonen desselben Volkes seien, waren schon die Alten unsicher (Strab. p. 572. 625). Jener Name hing mit den Überlieferungen der ältesten Dynastie (der Atyden, bis 1225) zusammen und ward seit dem Sturze der zweiten (assyrischen) der Herakliden, seit 720, unter den Mermnaden wieder der herrschende. Homer, zur Zeit der Herakliden, kennt nur *Μῄονες* (*ὑπὸ Τμώλῳ γεγαῶτες*), deren Name später auf das obere Hermosthal (die s. g. *Κατακεκαυμένη* Strab. p. 576. 628) und auf eine Stadt *Μαιονία* am Kogamos (Plin. V 111. Hierokl. p. 670) beschränkt blieb.

7. *ἄποικοι*: I 171 28 ff. richtiger *κασίγνητοι* und *ἀδελφεοί*.

75. *Θρήικες*: die nähere Bestimmung *οἱ ἐν τῇ Ἀσίῃ* folgt erst Z. 9. Vgl. c. 69 3 u. 12.

δὲ ζειρὰς περιβεβλημένοι ποικίλας, περὶ δὲ τοὺς πόδας τε καὶ τὰς κνήμας πέδιλα νεβρῶν, πρὸς δὲ ἀκόντιά τε καὶ πέλτας καὶ ἐγχειρίδια μικρά. οὗτοι δὲ διαβάντες μὲν ἐς τὴν Ἀσίην ἐκλήθησαν Βιθυνοί, τὸ δὲ πρότερον ἐκαλέοντο, ὡς αὐτοὶ λέγουσι, Στρυμόνιοι, οἰκέοντες ἐπὶ Στρυμόνι· ἐξαναστῆναι δὲ φασὶ ἐξ ἠθέων ὑπὸ Τευκρῶν τε καὶ Μυσῶν. Θρηίκων δὲ τῶν ἐν τῇ Ἀσίῃ ἦρχε Βασσάκης ὁ Ἀρταβάνου. . . . . ἀσπίδας δὲ ὠμοβοΐνας εἶ- 76
χον σμικράς, καὶ προβόλους δύο λυκιοεργέας ἕκαστος εἶχε, ἐπὶ δὲ τῇσι κεφαλῇσι κράνεα χάλκεα· πρὸς δὲ τοῖσι κράνεσι ὦτά τε καὶ κέρεα προσῆν βοὸς χάλκεα, ἐπῆσαν δὲ καὶ λόφοι· τὰς δὲ κνήμας ῥάκεσι φοινικέοισι κατειλίχατο. ἐν τούτοισι τοῖσι ἀνδράσι Ἄρεος ἐστὶ χρηστήριον. Καβηλέες δὲ οἱ Μηίονες, Λασόνιοι δὲ καλεύ- 77

3. *ζειράς*; zu c. 69 1.

4. *νεβρῶν* 'aus Hirschleder'; zu III 9 3. — Ähnlich von ihren europäischen Brüdern Xen. An. VII 4 *τότε δῆλον ἐγένετο* (durch grofse Kälte) *οὗ ἕνεκα οἱ Θρᾷκες τὰς ἀλωπεκᾶς ἐπὶ ταῖς κεφαλαῖς φοροῦσι καὶ τοῖς ὠσί, καὶ χιτῶνας οὐ μόνον περὶ τοῖς στέρνοις ἀλλὰ καὶ περὶ τοῖς μηροῖς, καὶ ζειρὰς μέχρι τῶν ποδῶν ἐπὶ τῶν ἵππων ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ χλαμύδας* (kurze Kriegsmäntel).

8. S. zu V 13 12. VII 20 11. — *ἐξ ἠθέων, sedibus suis* (II 142 15).

76. Der verlorne Name ist aus der Nachbarschaft der übrigen unter Badres (c. 77 7) vereinigten kleinen Stämme zu ergänzen. Nun fehlt unter diesen gerade der kriegerischste, die *Πισίδαι*, von denen III 90 wenigstens zwei Gaue, die *Λασόνιοι* und *Ὑτεννέες*, als tributzahlende aufgeführt sind. Man hat also entweder *Πισίδαι*, was wegen des ziemlich ähnlichen *ἀσπίδας* dem Abschreiber entschlüpfen konnte, oder, da H. diese sonst nicht nennt und dies unbändige Gebirgsvolk auch schwerlich in seiner Gesamtheit zum Heerbann gezwungen war, nur die *Ὑτεννέες*, vielleicht auch die *Λασόνιοι*, die c. 77 1 an unrechte Stelle versprengt scheinen, als die Inhaber der hier beschriebenen Waffenrüstung anzusehen.

2. *πρόβολος*, öfter *προβόλιον*, 'Jagdspeer' zum Einlegen (*προβάλλεσθαι*) und Anrennen. Vgl. zu c. 148 16. — *λυκιοεργέας*, von Athenaeos p. 486e st. *λυκοεργέας* emendiert und *ἐν Λυκίᾳ εἰργασμένους* erklärt, mit Berufung auf Ps.-Demosth. Timoth. 31 *φιάλας λυκιουργεῖς*, und nach Analogie von *κάνθαρος ναξιουργής, δίφρος μιλησιουργής, κλίνη χιουργής, τράπεζα ῥηνειουργής* bei Aristophanes und Kritias. Vgl. c. 77 5 die *τόξα Λύκια*.

77. *Κάβαλις*, ion. *Κάβηλις*, hiefs eine Stadt in der Landschaft *Καβαλίς*, deren Grenzen von Karien Phrygien Pisidien und Lykien umschlossen wurden. Die ursprünglichen Einwohner waren Lyder (Strab. p. 631) oder, nach H.'s nicht wesentlich verschiedenem Ausdruck, Maeonen (*οἱ Μηίονες*, vgl. c. 64 4);

μενοι, τὴν αὐτὴν Κίλιξι εἶχον σκευήν, τὴν ἐγώ, ἐπεὰν κατὰ τὴν Κιλίκων τάξιν διεξιὼν γένωμαι, τότε σημανέω. Μιλύαι δὲ αἰχμάς τε βραχέας εἶχον καὶ εἵματα ἐνεπεπορπέατο· εἶχον δὲ αὐτῶν τόξα μετεξέτεροι Λύκια, περὶ δὲ τῇσι κεφαλῇσι ἐκ διφθερέων πεποιημένας
78 κυνέας. τούτων πάντων ἦρχε Βάδρης ὁ Ὑστάνεος. Μόσχοι δὲ περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι κυνέας ξυλίνας εἶχον, ἀσπίδας δὲ καὶ αἰχμὰς σμικράς· λόγχαι δὲ ἐπῆσαν μεγάλαι. Τιβαρηνοὶ δὲ καὶ Μάκρωνες καὶ Μοσσύνοικοι κατά περ Μόσχοι ἐσκευασμένοι ἐστρατεύοντο. τούτους δὲ συνέτασσον ἄρχοντες οἵδε, Μόσχους μὲν καὶ Τιβαρηνοὺς Ἀριόμαρδος ὁ Δαρείου τε παῖς καὶ Πάρμυος τῆς Σμέρδιος τοῦ Κύρου, Μάκρωνας δὲ καὶ Μοσσυνοίκους Ἀρταΰκτης ὁ Χεράσμιος, ὃς Σηστὸν τὴν ἐν Ἑλ-
79 λησπόντῳ ἐπετρόπευε. Μᾶρες δὲ ἐπὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι κράνεα ἐπιχώρια πλεκτὰ εἶχον, ἀσπίδας δὲ δερματίνας μικρὰς καὶ ἀκόντια. Κόλχοι δὲ περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι κράνεα ξύλινα, ἀσπίδας δὲ ὠμοβοΐνας μικρὰς αἰχμάς τε βραχέας, πρὸς δὲ μαχαίρας εἶχον. Μαρῶν δὲ καὶ Κόλχων ἦρχε Φαρανδάτης ὁ Τεάσπιος. Ἀλαρόδιοι δὲ καὶ Σάσπειρες κατά περ Κόλχοι ὡπλισμένοι ἐστρατεύοντο. τούτων δὲ Μασίστιος ὁ Σιρομίτρεω
80 ἦρχε. τὰ δὲ νησιωτικὰ ἔθνεα τὰ ἐκ τῆς Ἐρυθρῆς θαλάσσης ἑπόμενα, νήσων δὲ ἐν τῇσι τοὺς ἀνασπάστους καλεομένους κατοικίζει βασιλεύς, ἀγχοτάτω τῶν Μηδικῶν εἶχον ἐσθῆτά τε καὶ ὅπλα. τούτων δὲ τῶν νη-

später besetzten die Pisiden das Land und verlegten den Hauptort von *Κάβαλις* nach dem nahen und festen *Κιβύρα*, das als Mittelpunkt einer Tetrapolis zu groſser Macht gedieh. Um so dunkler ist der Zusatz *Λασόνιοι δὲ καλεύμενοι.* Auſser III 90 kommt dieser Volksname nirgends vor, noch läſst sich ermitteln, weshalb er den Kabaleern zukam. Eher erwartet man statt desselben *Κιβυρῆται.*

3. S. c. 91.

4. *Μιλύαι*: s. I 173 9. — Bei *εἵματα* ſehlt das Attribut (*ποικίλα* od. ä.).

5. *τόξα Λύκια*: s. c. 92 3.

78. Von den kleinen Völkern dieses und des ſg. Kap. zu III 94.

6. *συνέτασσον*: vgl. c. 60 13.

9. S. IX 116 ff.

79. 2. *πλεκτά*: zu c. 63 3.

80. 2. *νήσων δέ* nimmt *νησιωτικά* (= *ἐκ νήσων*) auf, 'und zwar'. Vgl. zu I 64 10. IX 73 2. — *ἀνασπάστους*: zu III 93 7.

σιωτέων ἦρχε Μαρδόντης ὁ Βαγαίου, ὃς ἐν Μυκάλῃ στρατηγέων δευτέρῳ ἔτεϊ τούτων ἐτελεύτησε ἐν τῇ μάχῃ.
Ταῦτα ἦν τὰ κατ' ἤπειρον στρατευόμενά τε ἔθνεα 81
καὶ τεταγμένα ἐς τὸν πεζόν. τούτου ὦν τοῦ στρατοῦ ἦρχον μὲν οὗτοι οἵ εἰρέαται, καὶ οἱ διατάξαντες καὶ ἐξαριθμήσαντες οὗτοι ἦσαν καὶ χιλιάρχας τε καὶ μυριάρχας ἀποδέξαντες, ἑκατοντάρχας δὲ καὶ δεκάρχας οἱ μυριάρχαι. τελέων δὲ καὶ ἐθνέων ἦσαν ἄλλοι σημάντορες. ἦσαν μὲν δὴ οὗτοι οἵ περ εἰρέαται ἄρχοντες, ἐστρα- 82
τήγεον δὲ τούτων τε καὶ τοῦ σύμπαντος στρατοῦ τοῦ πεζοῦ Μαρδόνιός τε ὁ Γοβρύεω καὶ Τριτανταίχμης ὁ Ἀρταβάνου τοῦ γνώμην θεμένου μὴ στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα καὶ Σμερδομένης ὁ Ὀτάνεω, Δαρείου ἀμφότεροι οὗτοι ἀδελφεῶν παῖδες, Ξέρξῃ δὲ [ἐγίνοντο] ἀνεψιοί, καὶ Μασίστης ὁ Δαρείου τε καὶ Ἀτόσσης παῖς καὶ Γέργις ὁ Ἀριάζου καὶ Μεγάβυζος ὁ Ζωπύρου. οὗ- 83
τοι ἦσαν στρατηγοὶ τοῦ σύμπαντος στρατοῦ ⟨τοῦ⟩ πεζοῦ χωρὶς τῶν μυρίων· τῶν δὲ μυρίων τούτων Περσέων τῶν ἀπολελεγμένων ἐστρατήγεε μὲν Ὑδάρνης ὁ Ὑδάρνεος, ἐκαλέοντο δὲ ἀθάνατοι οἱ Πέρσαι οὗτοι ἐπὶ τοῦδε· εἴ

5. *δευτέρῳ ἔτεϊ*, 479. — *τούτων*, 'nach diesem' (VI 46 1). Zur Sache VIII 130 7. IX 102 24.

81. 6. *οἱ μυριάρχαι*, sc. *οἱ ἀποδέξαντες ἦσαν*. — *τελέων* und *ἐθνέων* stehen in Gegensatz. *τέλος* bezeichnet einen militärisch organisierten Heereskörper jeder Waffenart, = *τάξις*; so hier u. I 103 4. VII 211 18. IX 42 5. 59 7 und IX 33 2 (mit VII 212 8). Besonders von Reitern (c. 87 4. IX 20 7. 22 5. 23 1), bei denen aber nicht zugleich die dekadische Einteilung, sondern nur die althergebrachte Ordnung nach Kontingenten (*ἔθνεα*) bestand, die ihre heimischen Führer auch im Felde behielten, während diese bei den Fufstruppen ohne alle selbständige Geltung waren (c. 96) und wohl nur dazu dienten, die Mannschaften durch ihr persönliches Ansehen zu zügeln und im Kampfe die Aufseher und Antreiber zu machen (c. 223 14). Vgl. zu I 103 4. — *ἄλλοι* 'verschiedene', kurz st. *ἄλλοι μὲν τελέων ἄλλοι δὲ ἐθνέων*.

82. 6. *ἀδελφεῶν* 'Brüder'? Vielmehr 'Geschwister'. Denn Mardonios war zwar nur ein Schwestersohn des Dareios, aber *ἀνεψιός* des Xerxes war und heifst er darum doch (c. 5 6). Ein Brudersohn des Dareios war ferner Tritantaechmes, dagegen von einem Bruder des Dareios Namens Otanes verlautet sonst nichts. Diese Schwierigkeit löst sich durch die Annahme, dafs die Worte *καὶ Σμερδομένης ὁ Ὀτάνεω* hinter *ἀνεψιοί* gehören.

83. 2. Das ganze Heer zerfiel also, aufser der Garde der Zehntausend, in sechs Hauptcorps. Vgl. c. 121.

τις αὐτῶν ἐξέλειπε τὸν ἀριθμὸν ἢ θανάτῳ βιηθεὶς ἢ νούσῳ, ἄλλος ἀνὴρ ἀραίρητο, καὶ ἐγίνοντο οὐδαμὰ οὔτε πλεῦνες μυρίων οὔτε ἐλάσσονες. κόσμον δὲ πλεῖστον παρείχοντο διὰ πάντων Πέρσαι, καὶ αὐτοὶ ἄριστοι ἦσαν. σκευὴν μὲν τοιαύτην εἶχον ἥ περ εἴρηται, χωρὶς δὲ χρυσὸν ἄφθονον ἔχοντες ἐνέπρεπον, ἁρμαμάξας τε ἅμα ἤγοντο, ἐν δὲ παλλακὰς καὶ θεραπηίην πολλήν τε καὶ εὖ ἐσκευασμένην· σῖτα δέ σφι, χωρὶς τῶν ἄλλων στρατιωτέων, κάμηλοί τε καὶ ὑποζύγια ἦγον.

84 Ἱππεύει δὲ ταῦτα τὰ ἔθνεα· πλὴν οὐ πάντα
παρείχετο ἵππον, ἀλλὰ τοσάδε μοῦνα, Πέρσαι μὲν
τὴν αὐτὴν ἐσκευασμένοι καὶ ὁ πεζὸς αὐτῶν· πλὴν ἐπὶ
τῇσι κεφαλῇσι εἶχον ἔνιοι αὐτῶν καὶ χάλκεα καὶ
85 σιδήρεα ἐξεληλαμένα ποιήματα. εἰσὶ δέ τινες νομάδες
ἄνθρωποι Σαγάρτιοι καλεόμενοι, ἔθνος μὲν Περσικὸν
καὶ φωνῇ, σκευὴν δὲ μεταξὺ ἔχουσι πεποιημένην τῆς τε
Περσικῆς καὶ τῆς Πακτυϊκῆς· οἳ παρείχοντο μὲν ἵππον
ὀκτακισχιλίην, ὅπλα δὲ οὐ νομίζουσι ἔχειν οὔτε χάλκεα
οὔτε σιδήρεα ἔξω ἐγχειριδίων, χρέωνται δὲ σειρῇσι

7. *ἀραίρητο* 'war gewählt', schon im voraus als Nachfolger bestellt.

9. *διὰ πάντων* 'unter allen' (I 25 6). — *αὐτοί*, Ggs. zu *κόσμον*. Deutlicher wäre die Antithese durch *τε - καί*; aber auch Her. vermeidet *δέ τε* zu verbinden.

11. Vgl. IX 80 9.

B. Die Reiterei (c. 84—88).

84. *ταῦτα* von den bisher genannten Völkern zu verstehen ist schon darum bedenklich, weil von nicht wenigen unter ihnen das *ἱππεύειν* nicht gelten kann; zudem wäre *δὲ καὶ ταῦτα* zu erwarten. Es steht st. *τάδε* (zu I 137 2). Die Worte *ἱππεύει - ἔθνεα* versprechen eine über die Heeresmusterung hinausgehende Herzählung aller Reitervölker des Reiches (daher das Präsens); die liegt aber nicht im Plane des Verf., und darum beschränkt er (*πλήν*, vgl. c. 32 4) sofort die Ankündigung auf die wirklich im Heere als solche vertretenen. Eine etwas naive *ἐπανόρθωσις* (*correctio*), die der Übereilung eines mündlichen Erzählers ganz natürlich stehen würde. Vgl. V 99 9.

3. *τὴν αὐτὴν*, sc. *σκευήν*; vgl. zu c. 62 2. — *ἐσκευασμένοι*, st. *ἐσκευασμένην* (*ἵππον*), zu *Πέρσαι* gezogen, indem die *παρεχόμενοι* zugleich die *ἱππεύοντες* sind.

5. *ποιήματα* 'Machwerke', Helme von schwer zu beschreibender Form (vgl. c. 63 3), an Stelle der *τιᾶραι* (c. 61 2). Vgl. 'Geschmeide' (= Geschmiede). Noch IV 5 10.

85. 2. *Σαγάρτιοι*: zu III 93 4.

3 f. *καὶ φωνῇ* 'auch an Sprache'? Vermutlich ist *χρεώμενον Περσικῇ* weggefallen. — *μεταξὺ τῆς τε Π. κ. τ. Π.* bildet eine adverbiale Bestimmung zu *πεποιημένην*, 'halb persisch halb paktyisch'. Zu *μετα-*

πεπλεγμένῃσι ἐξ ἱμάντων· ταύτῃσι πίσυνοι ἔρχον-
ται ἐς πόλεμον. ἡ δὲ μάχη τούτων τῶν ἀνδρῶν ἥδε·
ἐπεὰν συμμίσγωσι τοῖσι πολεμίοισι, βάλλουσι τὰς σει-
ρὰς ἐπ' ἄκρῳ βρόχους ἐχούσας· ὅτευ δ' ἂν τύχῃ, ἤν
τε ἵππου ἤν τε ἀνθρώπου, ἐπ' ἑωυτὸν ἕλκει· οἱ δὲ ⟨ὡς⟩
ἐν ἕρκεσι ἐμπαλασσόμενοι διαφθείρονται. τούτων μὲν 86
αὕτη ἡ μάχη, καὶ ἐπετετάχατο ἐς τοὺς Πέρσας. Μῆδοι
δὲ τήν περ ἐν τῷ πεζῷ εἶχον σκευήν, καὶ Κίσσιοι ὡσαύ-
τως. Ἰνδοὶ δὲ σκευῇ μὲν ἐσεσάχατο τῇ αὐτῇ καὶ ἐν
τῷ πεζῷ, ἤλαυνον δὲ κέλητας καὶ ἅρματα· ὑπὸ δὲ
τοῖσι ἅρμασι ὑπῆσαν ἵπποι καὶ ὄνοι ἄγριοι. Βάκτριοι
δὲ ἐσκευάδατο ὡσαύτως καὶ ἐν τῷ πεζῷ, καὶ Κάσπιοι
ὁμοίως, Λίβυες δὲ καὶ αὐτοὶ κατά περ ἐν τῷ πεζῷ·
ἤλαυνον δὲ καὶ οὗτοι πάντες ἅρματα. ὣς δ' αὔτως
Κάσπιοι καὶ Παρικάνιοι ἐσεσάχατο ὁμοίως καὶ ἐν τῷ
πεζῷ. Ἀράβιοι δὲ σκευὴν μὲν εἶχον τὴν αὐτὴν καὶ
ἐν τῷ πεζῷ, ἤλαυνον δὲ πάντες καμήλους ⟨ἐς⟩ ταχυτῆτα
οὐ λειπομένας ἵππων.

Ταῦτα τὰ ἔθνεα μοῦνα ἱππεύει. ἀριθμὸς δὲ τῆς 87
ἵππου ἐγένετο ὀκτὼ μυριάδες, πάρεξ τῶν καμήλων καὶ
τῶν ἁρμάτων. οἱ μέν νυν ἄλλοι ἱππέες ἐτετάχατο κατὰ

ξὺν vgl. II 42 *φωνὴν μεταξὺ ἀμφοτέρων νομίζοντες.*

8. *μάχη*; zu c. 9α 2.

10. *τύχῃ*: vom Singular zu I 195 4.

12. *ἐμπαλασσόμενοι* = *ἐμπλεκόμενοι.* Von Tieren die in Netze oder Schlingen 'geraten'. — Von den Sarmaten Paus. I 21 *σειρὰς περιβαλόντες τῶν πολεμίων ὁπόσοις καὶ τύχοιεν, τοὺς ἵππους ἀποστρέψαντες ἀνατρέπουσι τοὺς ἐνσχεθέντας ταῖς σειραῖς.*

86. 7. *Κάσπιοι,* die oben c. 67 1 erwähnten.

9. *ἅρματα*: vgl. IV 170 4. 189 14. 193 2.

10. *Κάσπιοι*: weil diese eben genannt sind und an das hyrkanische Volk des Namens (III 92 5) hier nicht zu denken ist, schon weil es oben nicht aufgeführt ist und ein sondernder Zusatz unerläſslich wäre, hat man *Κάσπειροι* vermutet (Steph. B. *Κάσπειρος, πόλις Πάρθων προσεχης τῇ Ἰνδικῇ*) oder *Κάσιοι* (am Hindukush, Ptolem. VI 15 f.) oder, mit mehr Grund, *Οὔτιοι* (c. 68 1); denn nur eines der oben schon erwähnten und am wahrscheinlichsten eines der c. 67 genannten Völker konnte hier Platz finden. Ich vermute *Πάκτυες.*

12. *ἐς ταχυτῆτα*: I 99 *ἐς ἀνδραγαθίην οὐ λειπόμενοι,* III 102 *κάμηλοι ἵππων οὐκ ησσους ἐς ταχυτῆτα.*

87. *ἱππεύει,* Epanalepsis aus c. 84 1; genauer wäre, nach c. 84 2, *παρείχετο ἵππον.*

τέλεα, Ἀράβιοι δὲ ἔσχατοι ἐπετετάχατο· ἅτε γὰρ τῶν ἵππων οὔτι ἀνεχομένων τὰς καμήλους, ὕστεροι ἐτετά-

88 χατο, ἵνα μὴ φοβέοιτο τὸ ἱππικόν. ἵππαρχοι δὲ ἦσαν Ἁρμαμίθρης τε καὶ Τίθαιος Δάτιος παῖδες. ὁ δὲ τρίτος σφι συνίππαρχος Φαρνούχης κατελέλειπτο ἐν Σάρδισι νοσέων. ὡς γὰρ ὁρμῶντο ἐκ Σαρδίων, ἐπὶ συμφορὴν περιέπεσε ἀνεθέλητον· ἐλαύνοντι γάρ οἱ ὑπὸ τοὺς πόδας τοῦ ἵππου ὑπέδραμε κύων, καὶ ὁ ἵππος οὐ προϊδὼν ἐφοβήθη τε καὶ στὰς ὀρθὸς ἀπεσείσατο τὸν Φαρνούχεα, πεσὼν δὲ αἷμά τε ἤμεε καὶ ἐς φθίσιν περιῆλθε ἡ νοῦσος. τὸν δὲ ἵππον αὐτίκα κατ' ἀρχὰς ἐποίησαν ὡς ἐκέλευε· ἀπαγαγόντες οἱ οἰκέται ἐς τὸν χῶρον ἐν τῷ περ κατέβαλε τὸν δεσπότην, ἐν τοῖσι γούνασι ἀπέταμον τὰ σκέλεα. Φαρνούχης μὲν οὕτω παρελύθη τῆς ἡγεμονίης.

89 Τῶν δὲ τριηρέων ἀριθμὸς μὲν ἐγένετο ἑπτὰ καὶ διηκόσιαι καὶ χίλιαι, παρείχοντο δὲ αὐτὰς οἵδε, Φοίνικες μὲν σὺν Σύροισι τοῖσι ἐν τῇ Παλαιστίνῃ τριηκοσίας, ὧδε ἐσκευασμένοι· περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι κυνέας εἶχον ἀγχοτάτω πεποιημένας τρόπον τὸν Ἑλληνικόν, ἐνδεδυκότες δὲ θώρηκας λινέους, ἀσπίδας δὲ ἴτυς οὐκ ἐχούσας εἶχον καὶ ἀκόντια. οὗτοι δὲ οἱ Φοίνικες τὸ

5. Vgl. I 80 20.

88. 4. *ἐπὶ συμφορὴν περιέπεσε*, auffällig st. *ἐς συμφορὴν* oder *συμφορῇ*. Thukyd. II 65 *ἐν σφίσι περιπεσόντες ἐσφάλησαν*.

5. *ἀνεθέλητον* 'unerwünscht, traurig' (c. 133 10), *ἄχαριν*. I 32 *ἐν γὰρ τῷ μακρῷ χρόνῳ πολλὰ μέν ἐστι ἰδεῖν τὰ μή τις ἐθέλει, πολλὰ δὲ καὶ παθεῖν*.

C. Die Flotte (c. 89—99).

89. Aeschyl. Pers. 341 *Ξέρξῃ δέ, καὶ γὰρ οἶδα, χιλιὰς μὲν ἦν Ὧν ἦγε πλῆθος (νεῶν), αἱ δ' ὑπέρκοποι τάχει Ἑκατὸν δὶς ἦσαν ἑπτά θ'*.

3. *Σύροισι*, die Küstenbewohner (Philistäer) südlich vom Karmel; zu III 5 2.

4. *ἐσκευασμένοι*, sc. *οἱ ἐπιβάται* (c. 184 10).

5. *ἀγχοτάτω*, absol., *à peu près*, 'beinahe, fast ganz'. Vgl. Thuk. VI 4 *ἔτεσι δὲ ἐγγύτατα ὀκτὼ καὶ ἑκατὸν μετὰ τὴν σφετέραν οἴκισιν Γελῷοι Ἀκράγαντα ᾤκισαν*.

6. *ἐνδεδυκότες δέ*: zu c. 65 2.

7 ff. *οὗτοι δέ* leitet, wie c. 63 6. 64 8. 74 6. 75 5. 89 12. 90 5. 91 1 u. 9. 93 5. 95 12. VIII 46 8, die ethnographische und historische Zuthat ein, ohne etwa 'diese Phöniken' in Ggs. zu anderen zu specialisieren. — Verb. *τῆς Συρίης τὸ παρὰ θάλασσαν*.

παλαιὸν οἴκεον, ὡς αὐτοὶ λέγουσι, ἐπὶ τῇ Ἐρυθρῇ θαλάσσῃ, ἐνθεῦτεν δὲ ὑπερβάντες τῆς Συρίης οἰκέουσι τὸ παρὰ θάλασσαν· τῆς δὲ Συρίης τοῦτο τὸ χωρίον καὶ τὸ μέχρι Αἰγύπτου πᾶν Παλαιστίνη καλέεται. Αἰγύπτιοι δὲ νέας παρείχοντο διηκοσίας. οὗτοι δὲ εἶχον περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι κράνεα χηλευτά, ἀσπίδας δὲ κοίλας, τὰς ἴτυς μεγάλας ἐχούσας, καὶ δόρατά τε ναύμαχα καὶ τύχους μεγάλους. τὸ δὲ πλῆθος αὐτῶν θωρηκοφόροι ἦσαν, μαχαίρας δὲ μεγάλας εἶχον. **90** *οὗτοι μὲν οὕτω ἐστάλατο, Κύπριοι δὲ παρείχοντο νέας πεντήκοντα καὶ ἑκατόν, ἐσκευασμένοι ὧδε· τὰς μὲν κεφαλὰς εἱλίχατο μίτρῃσι οἱ βασιλέες αὐτῶν, οἱ δὲ ἄλλοι εἶχον κιθῶνας, τὰ δὲ ἄλλα κατά περ Ἕλληνες. τούτων δὲ τοσάδε ἔθνεα εἰσί, οἳ μὲν ἀπὸ Σαλαμῖνος καὶ Ἀθη-*

10. *τοῦτο τὸ χωρίον*, der von den Phöniken bewohnte Teil der Küste.

11. Die Ägyptier dienten nur zu Schiffe (IX 32 9). Im Landheere fehlten sie, wahrscheinlich zufolge des letzten Aufstandes (c. 1).

13. *χηλευτά* = *πλεκτά* (c. 79 2).

15. *τύχος* (von *τυχ* oder *τυκ*, daher auch *τύκος*), Axt mit einfachem Blatte und 2—2½ F. langem Stiele, erscheint auf den Denkmälern sowohl als Waffe wie als Werkzeug der Zimmerleute um Bäume zu fällen, Thore zu erbrechen u. dgl. Sonst bezeichnet das Wort ein Werkzeug zum Brechen und Behauen der Steine.

90. 4. *οἱ βασιλέες*: zu V 110 3.

5. Statt *κιθῶνας* scheint an dieser Stelle Pollux X 163 (*Ἡρόδοτος δὲ καὶ κίταριν εἴρηκε*) *κιτάρις* gelesen zu haben. Das Wort, auch *κίδαρις* geschrieben, hat Her. sonst nicht. Poll. VII 58 *τιάρα ἣν καὶ κυρβασίαν καὶ κίδαριν καὶ πῖλον καλοῦσιν.*

6 ff. Die ältesten Bewohner der Insel waren kanaanitische Kittier oder Chittier (*Κιτιεῖς*) und Hamatiter (*Ἀμαθούσιοι*), die sich zu H.'s Zeit schon in der Menge der zugewanderten Fremden fast verloren hatten. Diese Zuwanderer waren besonders P h o e n i k e n aus Byblos, Sidon und Tyros, in deren Botmäfsigkeit die Insel schon früh gewesen war; k l e i n a s i a t i s c h e Stämme (Kiliken und Karer); endlich H e l l e n e n. Aus diesen Elementen waren die Bevölkerungen fast aler Städte gemischt; als selbständige abgesonderte *ἔθνεα* traten sie nicht auf. — *ἀπὸ Σαλαμῖνος*: die zufällige Namensähnlichkeit der hellenischen Insel und der kyprischen Stadt gab auch hier Anlafs einen historischen Zusammenhang zu erdichten, der von den Einwohnern um so lebhafter geglaubt wurde, als es wie ein Adelstitel galt einen hellenischen Heros zum Archegeten zu haben. Der Aeakide Teukros, Aias' Brnder, sollte von Hause flüchtig mit gefangenen Troern nach Kypros gelangt sein und dort Salamis gegründet haben. Diesen Teukros verehrten, zufolge einer ähnlichen Kombination, die Gergithen (Nachkommen der Teukrer, zu c.

νέων, οἱ δὲ ἀπ' Ἀρκαδίης, οἱ δὲ ἀπὸ Κύθνου, οἱ δὲ ἀπὸ Φοινίκης, οἱ δὲ ἀπὸ Αἰθιοπίης, ὡς αὐτοὶ Κύπριοι
91 *λέγουσι. Κίλικες δὲ ἑκατὸν παρείχοντο νέας. οὗτοι δ' αὖ περὶ μὲν τῇσι κεφαλῇσι κράνεα ἐπιχώρια, λαισήια δὲ εἶχον ἀντ' ἀσπίδων ὠμοβοέης πεποιημένα, καὶ κιθῶνας εἰρινέους ἐνδεδυκότες· δύο δὲ ἀκόντια ἕκαστος καὶ ξίφος εἶχον, ἀγχοτάτω τῇσι Αἰγυπτίῃσι μαχαίρῃσι πεποιημένα. οὗτοι δὲ τὸ παλαιὸν Ὑπαχαιοὶ ἐκαλέοντο, ἐπὶ δὲ Κίλικος τοῦ Ἀγήνορος ἀνδρὸς Φοίνικος ἔσχον τὴν ἐπωνυμίην. Πάμφυλοι δὲ τριήκοντα παρείχοντο νέας Ἑλληνικοῖσι ὅπλοισι ἐσκευασμένοι. οἱ δὲ Πάμφυλοι οὗτοι εἰσὶ τῶν ἐκ Τροίης ἀποσκεδασθέντων ἅμα Ἀμφιλό-*

43 13) als Stammvater, und da nun eine salaminische Volksklasse, die *Γέργινοι,* sich mit jenen *Γέργιθες* identificierte (Athen. p. 655), so erschien jene Annahme nur um so begründeter. — *καὶ Ἀθηνέων,* weil man die Insel nebst ihren Heroen, den Aeakiden, als zu Attika gehörig betrachtete. — *καὶ Ἀρκαδίης,* in Neu-paphos, von Agapenor, dem König von Tegea, von Troia aus hingeführt (Strab. p. 683). Inschriften beweisen für die beiderseitigen Dialekte eine auffallenee Ähnlichkeit. — Von der kleinen Kyklade Kythnos scheinen flüchtige Dryoper nach Kypros gekommen zu sein; vgl. VIII 46 17. Diod. IV 37. — *ἀπὸ Αἰθιοπίης,* nicht aus dem wirklichen Äthiopien südlich von Ägypten; denn wenn auch König Amasis Kypros eroberte, so machte er es doch nur tributpflichtig (II 182 14), und zu seiner Zeit waren die Äthiopen nicht von Ägypten abhängig. Auch hätte sie Her. bei seinem Besuche der Insel (vgl. I 105 10) schon an der Farbe erkennen können und sich nicht auf das Zeugnis der Kyprier berufen dürfen.

91. 5 f. *τῇσι Αἰγυπτίῃσι μαχαίρῃσι*: der Dativ, weil *ἀγχοτάτω πεποιημένα* dem Inhalt nach = *ὡμοιωμένα*. Sonst konstruiert Her. *ἀγχοῦ ἆσσον ἀγχοτάτω* nur c. gen. — Der Plural *πεποιημένα* sowie *μαχαίρῃσι* nach *ξίφος,* indem durch *ἕκαστος* und *εἶχον* der Begriff der Mehrheit schon eingeführt ist. — *Ὑπαχαιοί* scheint aus dem Namen der älteren vorsemitischen Bevölkerung, mit Anspielung auf *Ἀχαιοί,* hellenisiert; denn auch über die Kiliken trug man sich, seitdem hellenische Ansiedler an ihrer Küste sefshaft geworden, mit allerhand Herleitungen von hellenischen Heroen (Strab. p. 643. 673 ff.).

7. Kilix ist hier, wie VI 47 3 Thasos, nur der mythische Repräsentant einer phönikischen Ansiedlung (vgl. zu IV 147 14) in dem nach ihm benannten Lande. Agenor, Vater des Kadmos, des Phoenix und der Europe, ist die hellenische Bezeichnung des phönikischen B a l. Die Kiliken scheinen nicht nur selber semitischen Stammes gewesen zu sein, sondern mehrere ihrer Städte (Tarsos, Myriandros, Aegae, Mallos) waren phönikische Gründungen, und ihre Münzen und Kulte sowie viele Ortsnamen beweisen dafs auch phönikische Sprache und Bildung in Kilikien verbreitet waren.

10 f. Strabon p. 668 scheint hier mehr gelesen zu haben: *φησὶ δ'*

χῳ καὶ Κάλχαντι. Λύκιοι δὲ παρείχοντο νέας πεντή- 92
κοντα θωρηκοφόροι τε ἐόντες καὶ κνημιδοφόροι, εἶχον
δὲ τόξα κρανέινα καὶ οἰστοὺς καλαμίνους ἀπτέρους καὶ
ἀκόντια, ἐπὶ δὲ αἰγὸς δέρμα περὶ τοὺς ὤμους αἰω-
ρεύμενον, περὶ δὲ τῇσι κεφαλῇσι πίλους πτεροῖσι περιε-
στεφανωμένους· ἐγχειρίδια δὲ καὶ δρέπανα εἶχον. Λύ-
κιοι δὲ Τερμίλαι ἐκαλέοντο ἐκ Κρήτης γεγονότες, ἐπὶ
δὲ Λύκου τοῦ Πανδίονος ἀνδρὸς Ἀθηναίου ἔσχον τὴν
ἐπωνυμίην. Δωριέες δὲ οἱ ἐκ τῆς Ἀσίης τριήκοντα πα- 93
ρείχοντο νέας, ἔχοντές τε Ἑλληνικὰ ὅπλα καὶ γεγονότες
ἀπὸ Πελοποννήσου. Κᾶρες δὲ ἑβδομήκοντα παρείχοντο
νέας, τὰ μὲν ἄλλα κατά περ Ἕλληνες ἐσταλμένοι, εἶ-
χον δὲ καὶ δρέπανα καὶ ἐγχειρίδια. οὗτοι δὲ οἵτινες
πρότερον ἐκαλέοντο, ἐν τοῖσι πρώτοισι τῶν λόγων εἴ-
ρηται. Ἴωνες δὲ ἑκατὸν νέας παρείχοντο, ἐσκευασμένοι 94
ὡς Ἕλληνες. Ἴωνες δὲ ὅσον μὲν χρόνον ἐν Πελοποννή-
σῳ οἴκεον τὴν νῦν καλεομένην Ἀχαιίην, καὶ πρὶν ἢ
Δαναόν τε καὶ Ξοῦθον ἀπικέσθαι ἐς Πελοπόννησον, ὡς

Ἡρόδοτος τοὺς Παμφύλους τῶν μετὰ Ἀμφιλόχου καὶ Κάλχαντος εἶναι λαῶν μιγάδων τινῶν ἐκ Τροίας συνακολουθησάντων· τοὺς μὲν δὴ πολλοὺς ἐνθάδε καταμεῖναι, τινὰς δὲ σκεδασθῆναι πολλαχοῦ τῆς γῆς. Auch berichtet Herodot III 91 2 von einer zweiten Gründung des Amphilochos (Amphiaraos' Sohn, ein Melampodide, zu I 52 2), von dem auch das Orakel im kilikischen Mallos abgeleitet ward (Strab. p. 675). Seinen Begleiter, den Seher Kalchas, liefs eine andere Sage nur bis Klaros gelangen und von da ab durch den Seher Mopsos ersetzen (Strab. p. 668).

92. 7 f. Dasselbe ausführlicher I 173.

93. *Δωριέες,* aus der Pentapolis (I 144), wovon jedoch die Koër unter Artemisia im karischen Kontingente standen (c. 99).

4. *κατά περ Ἕλληνες*: s. I 171 13 ff.

6. S. I 176 7. Dasselbe hätte bei den Lykiern bemerkt werden können.

94. 3. *τὴν νῦν Ἀχαιίην,* woraus sie von den durch die Dorier bedrängten Achäern vertrieben wurden (I 145 6. VIII 73 6).

4. Warum der in Argos eingewanderte Danaos hier zusammen mit Xuthos mit Bezug auf die Ioner erwähnt wird, ist nicht klar, zumal er auch von Her. (nach II 98 6) um zwei Geschlechter später als dieser angesetzt wird. Über Xuthos giebt Paus. VII 1 die den herodotischen Voraussetzungen am meisten entsprechende Sage. Xuthos, Hellens Sohn, von seinen Brüdern Äolos und Doros aus Thessalien vertrieben, kam nach Attika, wo er des Königs Erechtheus Tochter Krëusa zur Gattin erhielt und zwei Söhne zeugte, Ion und Achäos. Nach Erechtheus' Tode mufste er nach Ägialos fliehen, wo er starb,

Ἕλληνες λέγουσι, ἐκαλέοντο Πελασγοὶ Αἰγιαλέες, ἐπὶ
95 δὲ Ἴωνος τοῦ Ξούθου Ἴωνες. νησιῶται δὲ ἑπτακαίδεκα
παρείχοντο νέας, ὡπλισμένοι ὡς Ἕλληνες, καὶ τοῦτο Πελασγικὸν ἔθνος, ὕστερον δὲ Ἰωνικὸν ἐκλήθη κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον καὶ οἱ δυωδεκαπόλιες Ἴωνες οἱ ἀπ' Ἀθηνέων. Αἰολέες δὲ ἑξήκοντα νέας παρείχοντο, ἐσκευασμένοι τε ὡς Ἕλληνες καὶ τὸ πάλαι καλεόμενοι Πελασγοί, ὡς Ἑλλήνων λόγος. Ἑλλησπόντιοι δὲ πλὴν

Ion aber die Tochter des Landeskönigs Selinus und nach dessen Tode die Herrschaft über die Ägialeer gewann, die nun *Αἰγιαλεῖς Ἴωνες* genannt wurden.

5. *Πελασγοὶ Αἰγιαλέες*: vgl. zu I 72 8. Für pelasgisch gilt dem Vf. überhaupt die autochthonische Bevölkerung der Halbinsel (I 146 8. II 171 9). Der Name *Αἰγιαλέες* kam später wieder auf (V 68 16).

95. *νησιῶται*, ohne Artikel; ebenso I 27 8 ff. VI 49 4. VIII 46 1 u. 19. 66 15. 111 5. 112 17, wie auch häufig *νῆσοι* (zu III 96 3). Es sind hier, mit Ausnahme des zur Dodekapolis gehörigen Samos und Chios, die Bewohner der meisten ägäischen Inseln, besonders der Kykladen, verstanden; die fehlenden d. h. noch nicht unterworfenen oder unbotmäfsigen sind VIII 46 genannt (vgl. VIII 66). Die geringe Schiffszahl (vgl. VI 8) wird durch die zweifelhafte Treue der nur wenige Jahre vorher (VI 31. 49. 98) Bezwungenen erklärlich. Dagegen Diodor XI 3 *νησιῶται δὲ πεντήκοντα (ναῦς παρέσχοντο)*.

2 ff. *καὶ τοῦτο*, st. *καὶ οὗτοι*, *et ipsi*, an *ἔθνος* assimiliert. — *Πελασγικόν*, eben weil es ionisch war, Ioner aber nach Her.'s Ansicht sich aus den Pelasgern entwickelt haben (I 56 9). Dafs manche der Inseln, wie Kreta, Thera (IV 147 f.), Melos (VIII 48), Kos (VII 99), Astypaläa, Anaphe, dorische, andere wie Lesbos, Tenedos (I 151) äolische Kolonien waren, ist Kürze halber vernachlässigt. — *ὕστερον*, noch im Mutterlande. — *ἐκλήθη*, selbständiges Verb. parallel zu *Πελασγικὸν ἔθνος*, st. *καλεόμενοι*; vgl. c. 10 ζ 4. 82 6 u. zu I 85 5. Soph. O. T. 452 *ξένος λόγῳ μέτοικος, εἶτα δ' ἐγγενὴς φανήσεται Θηβαῖος*. — *κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον* 'aus demselben Grunde, mit gleichem Rechte', mit Bezug auf die I 142 ff. geführte Polemik gegen die Prätension der ionischen Zwölfstädte, als ob sie allein *καθαρῶς γεγονότες Ἴωνες* (I 147 6) seien. Das Kriterium ionischen Stammes (*εἰσὶ δὲ πάντες Ἴωνες ὅσοι ἀπ' Ἀθηνέων γεγόνασι καὶ Ἀπατούρια ἄγουσι ὁρτήν* a. O.), meint Her., treffe auf diese Insel-ioner nicht weniger zu als auf jene (vgl. VIII 46 4). — *ἀπ' Ἀθηνέων*, wohin sie zunächst geflohen waren, zu ihren dort herrschenden Stammesbrüdern und das seitdem als die *μητρόπολις* aller ionischen Ansiedlungen galt.

7. *ὡς Ἑλλήνων λόγος*, über Herkunft und Benennung der vier hellenischen Stämme, zuerst, wie es scheint, von Hesiod poetisch behandelt; dem Inhalte nach bei Apollod. I 7 3, wo es über die Äoler heifst: *Αἴολος δὲ βασιλεύων τῶν περὶ τὴν Θεσσαλίαν τόπων τοὺς ἐνοικοῦντας Αἰολεῖς προσηγόρευσε*. Thessalien aber war alter Sitz der Pelasger (*Πελασγικὸν Ἄργος* Il. β 681), deren Namen noch später an der bedeutendsten Landschaft (*Πελασγιῶτις*) haftete. Darauf hin

Ἀβυδηνῶν (Ἀβυδηνοῖσι γὰρ προσετέτακτο ἐκ βασιλέος κατὰ χώρην μένουσι φύλακας εἶναι τῶν γεφυρέων) οἱ δὲ λοιποὶ οἱ ἐκ τοῦ Πόντου στρατευόμενοι παρείχοντο μὲν ἑκατὸν νέας, ἐσκευασμένοι δὲ ἦσαν ὡς Ἕλληνες. οὗτοι δὲ Ἰώνων καὶ Δωριέων ἄποικοι.

96 Ἐπεβάτευον δὲ ἐπὶ πασέων τῶν νεῶν Πέρσαι καὶ Μῆδοι καὶ Σάκαι. τούτων δὲ ἄριστα πλεούσας παρείχοντο νέας Φοίνικες καὶ Φοινίκων Σιδώνιοι. τούτοισι πᾶσι καὶ τοῖσι ἐς τὸν πεζὸν τεταγμένοισι [αὐτῶν] ἐπῆσαν ἑκάστοισι ἐπιχώριοι ἡγεμόνες, τῶν ἐγώ, οὐ γὰρ ἀναγκαίῃ ἐξέργομαι ἐς ἱστορίης λόγον, οὐ παραμέμνη-

leitet Her. auch die Äoler von diesem nebelhaften Urvolk ab. Vorsichtiger Strabon p. 220 *τοὺς δὲ Πελασγούς, ὅτι μὲν ἀρχαῖόν τι φῦλον κατὰ τὴν Ἑλλάδα πᾶσαν ἐπιπολάσαν καὶ μάλιστα παρὰ τοῖς Αἰολεῦσι τοῖς κατὰ Θετταλίαν, ὁμολογοῦσιν ἅπαντες σχεδόν τι.* — *Ἑλλησπόντιοι*, in weiterem Sinne; zu IV 38 6. Der Artikel fehlt auch sonst (III 90 8. IV 144 3).

10. *δέ*, nach der Parenthese, wie I 29 2. VII 141 11. VIII 67 3. — *Πόντου*, hier im engeren Sinne für Bosporos, Propontis und Hellespont; vgl. zu c. 36 4.

12. *δέ*, wie c. 63 6. — Ionische (milesische) Kolonien waren Abydos, Lampsakos, Paesos, Priapos, Kyzikos, Artake, Prokonnesos, Perinthos; dorische (megarische) Selybria, Byzantion, Kalchedon. Merkwürdig dafs H. der äolischen (Sestos IX 115 7, Madytos, vgl. zu I 151 2) vergifst; vielleicht sind sie in den *Αἰολέες* (5) begriffen.

96. *Ἐπεβάτευον*, aufser den *ἐπιχώριοι ἐπιβάται* (c. 184 9). Der Satz unterbricht den Anschlufs des folg. *τούτων* u. *τούτοισι*, ist also später nachgefügt. Falls nicht *πάντων δέ* geschrieben war.

2. *ἄριστα πλεούσας*, d. h. am vollständigsten und besten bemannt; s. zu VIII 42 9.

4. *καὶ τοῖσι – τεταγμένοισι*, wie c. 81 6 schon angedeutet worden.

6. *ἐξέργεσθαι* 'abgesperrt, ferngehalten, verhindert werden'; insofern aber in jedem Absperren zugleich ein Einsperren, in jedem Abschliefsen ein Einschliefsen auf dem frei gelassenen Raume, gleichsam als die andere Seite oder das Komplement des Begriffes, enthalten ist, konnte das Wort, ähnlich wie das Simplex (*ἔργω, εἵργω*, wovon *εἵργω* nur künstlich geschieden wird), auch die Bedeutung 'eingeschränkt, genötigt werden' annehmen, ebenso wie das synonyme *ἐκκλῃέσθαι* (I 31 11) und dem Werte nach = *ἐξαναγκάζεσθαι* (II 3 *ὑπὸ τοῦ λόγου ἐξαναγκαζόμενος ἐπιμνησθήσομαι*) gebraucht werden. So hier (vgl. c. 99 2) und c. 139 2, während IX 111 *ὑπὸ τοῦ νόμου ἐξεργόμενος* (sc. *τοῦ ἀρνέεσθαι*) dem eigentlichen Sinne näher steht. — *ἐς ἱστορίης λόγον* 'in Rücksicht auf die Erzählung'; d. h. für meine Darstellung ist die Herzählung dieser Namen nicht erforderlich. Zu *ἐς λόγον* vgl. Demosth. fals. leg. 142 *τοῦτο δὲ καλὸν καὶ σεμνὸν εἰς ἀρετῆς λόγον καὶ δόξης*. Das Wort *ἱστορίη* hat H. nur hier in der später üblichen Bedeutung; vgl. zu I 1 1. — *παρα-*, bei den einzelnen Völkern; gleichwohl werden unten c. 98 f. elf genannt.

μαι· οὔτε γὰρ ἔθνεος ἑκάστου ἐπάξιοι ἦσαν οἱ ἡγεμόνες, ἔν τε ἔθνεϊ ἑκάστῳ ὅσαι περ πόλιες τοσοῦτοι καὶ ἡγεμόνες ἦσαν, εἵποντο δὲ ὡς οὐ στρατηγοὶ ἀλλ' ὥσπερ οἱ ἄλλοι στρατευόμενοι δοῦλοι· ἐπεὶ στρατηγοί τε οἱ τὸ πᾶν ἔχοντες κράτος καὶ ἄρχοντες τῶν ἐθνέων ἑκάστων,
97 *ὅσοι αὐτῶν ἦσαν Πέρσαι, εἰρέαταί μοι. τοῦ δὲ ναυτικοῦ ἐστρατήγεον Ἀριαβίγνης τε ὁ Δαρείου καὶ Πρηξάσπης ὁ Ἀσπαθίνεω καὶ Μεγάβαζος ὁ Μεγαβάτεω καὶ Ἀχαιμένης ὁ Δαρείου, τῆς μὲν Ἰάδος τε καὶ Καρικῆς στρατιῆς Ἀριαβίγνης ὁ Δαρείου τε παῖς καὶ τῆς Γοβρύεω θυγατρός· Αἰγυπτίων δὲ ἐστρατήγεε Ἀχαιμένης Ξέρξεω ἐὼν ἀπ' ἀμφοτέρων ἀδελφεός, τῆς δὲ ἄλλης στρατιῆς ἐστρατήγεον οἱ δύο. τριηκόντεροι δὲ καὶ πεντηκόντεροι καὶ κέρκουροι καὶ ἱππαγωγὰ πλοῖα*
98 *μακρὰ συνελθόντα ἐς τὸν ἀριθμὸν ἐφάνη τρισχίλια. τῶν δὲ ἐπιπλεόντων μετά γε τοὺς στρατηγοὺς οἵδε ἦσαν ὀνομαστότατοι, Σιδώνιος Τετράμνηστος Ἀνύσου, καὶ Τύριος Ματτὴν Σιρώμου, καὶ Ἀράδιος Μέρβαλος Ἀγ-*

7. *ἐπάξιοι* 'erwähnenswert' (II 79 3).

8. *τοσοῦτοι*: also überaus viele.

9. *ὡς οὐ*: eig. *οὐχ ὡς*. Ähnlich c. 214 11.

10 f. Ähnlich sind c. 82 die *ἄρχοντες* der einzelnen Kontingente und die *στρατηγοί* des Gesamtheeres unterschieden.

97. 5. *στρατιῆς*: zu c. 44 9. — *Ἀριαβίγνης*: er fiel bei Salamis (VIII 89).

6. *τῆς Γ. θυγατρός*, der c. 2 6 erwähnten.

7. *ἀπ' ἀμφοτέρων* 'beiderseits' (III 31 3).

8. *οἱ δύο*, von den vier (zu I 18 4). — Die folgende Angabe steht hier wohl nicht an ihrer Stelle.

98. 3. *ὀνομαστότατοι*, die Vasallenfürsten (*βασιλέες* VIII 67), die auch sonst die Flottenkontingente führten. Diodor XIV 79 *παρεγενήθησαν δὲ τῷ Κόνωνι τριήρεις ἐνενήκοντα, δέκα μὲν ἀπὸ Κιλικίας, ὀγδοήκοντα δ' ἀπὸ Φοινίκης, ὧν ὁ Σιδωνίων δυνάστης εἶχε τὴν ἡγεμονίαν.* Arrian Anab. II 13 *ἔ Γηρόστρατος (ὁ Ἀραδίων βασιλεὺς) αὐτὸς μετ' Αὐτοφραδάτου ἔπλει ἐπὶ τῶν νεῶν, καὶ οἱ ἄλλοι οἵ τε τῶν Φοινίκων καὶ οἱ τῶν Κυπρίων βασιλεῖς καὶ αὐτοὶ Αὐτοφραδάτῃ ξυνέπλεον.* — *Τετράμνηστος*, nach Analogie von *Ἀείμνηστος* (IX 64 7), *Πολύμνηστος* (IV 150 7) u. ä., aus einem phönikischen Namen hellenisiert.

4. *Ματτήν* kommt dem phönikischen Matân und Matôn (2. Kön. 11 18 Matân) am nächsten; die Hss. geben auch *Ματγήν, Μάπην*, wie denn überhapt hellenische und lateinische Autoren in der Schreibung dieses Namens sehr unsicher und ungleich gewesen sind (Movers II 1 353). — *Σίρωμος*, phön. Hîrôm und Hûrôm; die LXX. schreiben *Χειράμ*, andere *Εἴραμος, Εἴρωμος* oder *Σούρων* (Müll. fr. hist.

βάλου, καὶ Κίλιξ Συέννεσις Ὠρομέδοντος, καὶ Λύκιος Κυβερνίσκος Σίκα, καὶ Κύπριοι Γόργος τε ὁ Χέρσιος καὶ Τιμῶναξ ὁ Τιμαγόρεω, καὶ Καρῶν Ἱστιαῖός τε ὁ Τίμνεω καὶ Πίγρης ὁ Ὑσσελδώμου καὶ Δαμασίθυμος ὁ Κανδαύλεω.

99 *τῶν μέν νυν ἄλλων οὐ παραμέμνημαι ταξιάρχων ὡς οὐκ ἀναγκαζόμενος, Ἀρτεμισίης δὲ [τῆς] μάλιστα θῶμα ποιεῦμαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα στρατευσαμένης γυναικός· ἥτις ἀποθανόντος τοῦ ἀνδρὸς αὐτή τε ἔχουσα τὴν τυραννίδα καὶ παιδὸς ὑπάρχοντος νεηνίεω ὑπὸ λήματός τε καὶ ἀνδρηίης ἐστρατεύετο, οὐδεμιῆς οἱ ἐούσης ἀναγκαίης. οὔνομα μὲν δὴ ἦν αὐτῇ Ἀρτεμισίη, θυγάτηρ δὲ ἦν Λυγδάμιος, γένος δὲ ἐξ Ἁλικαρνησσοῦ τὰ πρὸς πατρός, τὰ μητρόθεν δὲ Κρῆσσα. ἡγεμόνευε δὲ Ἁλικαρνησσέων τε καὶ Κῴων καὶ Νισυρίων τε καὶ Καλυδνίων, πέντε νέας παρεχομένη. καὶ συναπάσης τῆς στρατιῆς, μετά γε τὰς Σιδωνίων, νέας εὐδοξοτάτας*

III 226. IV 446 f.). Mitglied der alten Königsfamilie von Tyros, die von Nebudkadnezar nach Babylon exiliert worden, kam er im J. 551, nach dem Tode seines Bruders Merbâl zuerst unter chaldäischer und dann unter persischer Hoheit auf den Thron seiner Väter zurück und regierte bis 532. Vgl. zu V 104 5. — *Μέρβαλος*, phön. Meharbâl od. Merbâl (= *Βηλόδωρος*).

5. *Συέννεσις*: zu I 74 16.

6. *Γόργος*, der den Persern im ionisch-kyprischen Aufstande treugebliebene Fürst von Salamis (V 104. 115).

7. *Ἱστιαῖος*, schon V 37 3 erwähnt.

8. *Δαμασίθυμος*, Fürst der Stadt Kalynda (VIII 87 12). — c. 195 werden noch ein kyprischer und ein karischer Anführer genannt.

99. 3. *στρατευσαμένης γυναικός* = *ὅτι ἐστρατεύσατο γυνή* oder *τὸ στρατεύσασθαι γυναῖκα* (IX 58 15); vgl. VI 76 9. Dieser Umstand soll die Ausnahme rechtfertigen.

4 f. Über die Zusammenstellung *αὐτή τε ἔχουσα – καὶ παιδὸς ὑπάρχοντος* zu I 69 3. Beide Umstände konnten sie abhalten: die Sorge für die Herrschaft und das für den Kriegszug ausreichende Alter des Sohnes (*νεηνίης*). Über ihre Familie s. Einleit. S. VIII.

9. *τὰ μητρόθεν*, adverbial, wie *τὰ ἀνέκαθεν* (V 55 6).

10. *Νίσυρος*, kleine vulkanische Insel, südlich von Kos.

11. *Καλυδνίων*, von der Insel *Κάλυδνα* oder *Κάλυμνα*. Zwischen beiden Formen schwankt der Name bei Autoren und in Inschriften, so jedoch dafs die letztere, wohl zur Unterscheidung von der Stadt *Κάλυνδα* (I 172 12. VIII 87 12) im östlichen Karien, die vorwaltende blieb und noch ist (jetzt Kalymnos). Da Homer Il. *β* 677 den Plural (*νήσους δὲ Καλύδνας*) gebraucht, so scheinen einige kleine Nachbarinseln einbegriffen zu sein (Strab. p. 489). — *πέντε νέας*, die in die dorischen eingerechnet sind (c. 93).

παρείχετο, πάντων τε τῶν συμμάχων γνώμας ἀρίστας βασιλέι ἀπεδέξατο. τῶν δὲ κατέλεξα πολίων ἡγεμονεύειν αὐτήν, τὸ ἔθνος ἀποφαίνω πᾶν ἐὸν Δωρικόν, Ἁλικαρνησσέας μὲν Τροιζηνίους, τοὺς δὲ ἄλλους Ἐπιδαυρίους. ἐς μὲν τοσόνδε ὁ ναυτικὸς στρατὸς εἴρηται.

100 *Ξέρξης δέ, ἐπεὶ ἠριθμήθη τε καὶ διετάχθη ὁ στρατός, ἐπεθύμησε αὐτός σφεας διεξελάσας θεήσασθαι· μετὰ δὲ ἐποίεε ταῦτα, καὶ διεξελαύνων ἐπὶ ἅρματος παρὰ ἔθνος ἓν ἕκαστον ἐπυνθάνετο, καὶ ἀπέγραφον οἱ γραμματισταί, ἕως ἐξ ἐσχάτων ἐς ἔσχατα ἀπίκετο καὶ τῆς ἵππου καὶ τοῦ πεζοῦ. ὡς δὲ ταῦτά οἱ ἐπεποίητο, τῶν νεῶν κατελκυσθεισέων ἐς θάλασσαν, ἐνθαῦτα ὁ Ξέρξης μετεκβὰς ἐκ τοῦ ἅρματος ἐς νέα Σιδωνίην ἵζετο ὑπὸ σκηνῇ χρυσέῃ καὶ παρέπλεε παρὰ τὰς πρῴρας τῶν*

13 f. Belege s. VIII 68 f. 101 ff.

15. *ἀποφαίνω* 'erkläre ich', als Halikarnasseer von Geburt. Vgl. II 16 4.

16. Diese Herleitung vom argeiischen Trözen gründet sich auf die Tradition der halikarnassischen Familie der *Ἀνθεάδαι* (Steph. B. p. 34 14 Mein.), welche die erbliche Priesterwürde am Poseidonion besafsen (C. I. gr. 2655) und sich auf *Ἄνθας*, Poseidons Sohn, zurückführten, dessen Nachkommen, durch Zuzug von Achäern unter den Pelopiden Trözen und Pittheus in ihrem Besitze geschmälert, zur Zeit der dorischen Wanderung unter einem zweiten Anthas mit eben eingewanderten dorischen Dymanen von Argolis auszogen und Halikarnafs und Myndos gründen halfen (Paus. II 30 9. Steph. B. v. *Ἁλικ.*). Somit hat die Ableitung von Trözen nur beschränkte Wahrheit; die dorischen Geschlechter konnten nicht als Trözenier gelten. Richtiger Strab. p. 656 *οἰκισταὶ δ' αὐτῆς ἐγένοντο ἄλλοι τε καὶ Ἄνθης μετὰ Τροιζηνίων.*

17. Fortdauernder Beweis alten Zusammenhangs zwischen Epidauros und Kos war der beiden gemeinsame und gleichartige Asklepios-Kult, den das berühmte Geschlecht der Asklepiaden (Hippokrates) in die neue Heimat verpflanzt hatte. Auch hier gehen die Gründungssagen über die dorische Zeit hinauf (Il. *β* 676 ff. Tacit. ann. XII 61), und deuten auf einen ionisch-achäischen Bestandteil (vgl. zu I 146 9). Kalydna und Nisyros waren von Kos aus besetzt worden (Diod. V 54). — *τοσόνδε*, rückweisend; zu I 137 2.

Xerxes mustert Heer und Flotte. Gespräch mit Demaratos. Beiläufiges von Maskames und Boges (c. 100—107).

100. 1. Die Überlieferung *ἠρίθμησε* ist auch sachlich zweifelhaft, wegen *αὐτός* (2) und c. 60 5 und 12. 81 4.

4. *ἐπυνθάνετο*, sc. *τὰ ἔθνη*. c. 25 *ἀναπυνθανόμενος τοὺς χώρους*, VIII 90 *ἀνεπυνθάνετο τὸν ποιήσαντα*, und unten Z. 10. — *ἀπέγραφον οἱ γραμματισταί*: vgl. VIII 90 21.

7. S. oben c. 59 14.

8. *νέα Σιδωνίην*: s. c. 128 10. Dies sidonischen Schiffe und Schiffs-

νεῶν, ἐπειρωτῶν τε ἑκάστας ὁμοίως καὶ τὸν πεζὸν καὶ ἀπογραφόμενος. τὰς δὲ νέας οἱ ναύαρχοι ἀναγαγόντες ὅσον τε τέσσερα πλέθρα ἀπὸ τοῦ αἰγιαλοῦ ἀνεκώχευον, τὰς πρῴρας ἐς γῆν τρέψαντες πάντες μετωπηδὸν καὶ ἐξοπλίσαντες τοὺς ἐπιβάτας ὡς ἐς πόλεμον. ὃ δ' ἐντός ⟨τε⟩ τῶν πρῳρέων πλέων ἐθηεῖτο καὶ τοῦ αἰγιαλοῦ.

Ὡς δὲ καὶ ταύτας διεξέπλωσε καὶ ἐξέβη ἐκ τῆς 101
νεός, μετεπέμψατο Δημάρητον τὸν Ἀρίστωνος συστρατευόμενον αὐτῷ ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, καλέσας δ' αὐτὸν εἴρετο τάδε. „Δημάρητε, νῦν μοι σὲ ἡδύ τι ἐστὶ εἰρέσθαι τὰ θέλω. σὺ εἶς Ἕλλην τε, καὶ ὡς ἐγὼ πυνθάνομαι σεῦ τε καὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων τῶν ἐμοὶ ἐς λόγους ἀπικνεομένων, πόλιος οὔτ' ἐλαχίστης οὔτ' ἀσθενεστάτης. νῦν ὦν μοι τόδε φράσον, εἰ Ἕλληνες ὑπομενέουσι χεῖρας ἐμοὶ ἀνταειρόμενοι. οὐ γάρ, ὡς ἐγὼ δοκέω, οὐδ' εἰ πάντες Ἕλληνες καὶ οἱ λοιποὶ οἱ πρὸς ἑσπέρης οἰκέοντες ἄνθρωποι συλλεχθείησαν, οὐκ ἀξιόμαχοι εἰσὶ ἐμὲ ἐπιόντα ὑπομεῖναι, μὴ ἐόντες ἄρθμιοι. θέλω μέντοι καὶ τὸ ἀπὸ σεῦ, ὁκοῖόν τι λέγεις περὶ αὐτῶν, πυθέσθαι.“ ὃ μὲν ταῦτα εἰρώτα, ὃ δὲ ὑπολαβὼν ἔφη „βασιλεῦ, κότερα ἀληθείῃ χρήσωμαι πρὸς σὲ ἢ ἡδονῇ;“ ὃ δέ μιν ἀληθείῃ χρήσασθαι ἐκέλευε, φὰς οὐδέν οἱ ἀηδέστερον ἔσεσθαι ἢ

leute waren die besten der Flotte (c. 44 8. 96 3. 99 12).

10. *ἐπειρωτῶν ἑκάστας*: vgl. zu III 22 7.

13. *μετωπηδόν*, in geradliniger Fronte.

15. *ἐντός*, hier ungewöhnlich = *μεταξύ*.

101. 4. *νῦν*, nach der Musterung, wobei Demaratos im Gefolge gewesen sein wird. — *ἡδύ τι* = *ἡδονή* (II 137 19).

5. *τὰ θέλω*: vgl. c. 8 5.

8. *νῦν ὦν*, adhortativ (I 30 13).

9. *ὑπομενέουσι*, sc. *ἐμέ* (12); vgl. c. 209 18.

12. *μὴ ἐόντες* (= *εἰ μὴ εἴησαν*) *ἄρθμιοι* beschränkt nachträglich noch die maſslose Behauptung. Unten c. 103 17 ff. beruft sich Xerxes auf den Mangel an Einheit und Unterordnung bei seinen Gegnern. — *ἄρθμιοι, φίλοι, παρὰ τὸ ἡρμόσθαι καὶ συμφωνεῖν ἡμῖν* (Hesych.). Od. π 425 *δὴ γὰρ κεχολώατο λίην Οὕνεκα — ἤκαχε Θεσπρωτούς· οἱ δ' ἡμῖν ἄρθμιοι ἦσαν.* Noch VI 83 6. IX 9 8. 37 24.

13. *τὸ ἀπὸ σεῦ* ‘deine Meinung’. Vgl. I 159 7. IV 139 12. IX 7 *α* 12.

16. *ἡδονῇ χρᾶσθαι*, d. i. *πρὸς ἡδονὴν λέγειν*. Eurip. Fr. 1036 *πότερα θέλεις σοὶ μαλθακὰ ψευδῆ λέγω Ἢ σκλήρ' ἀληθῆ; φράζε· σὴ*

102 *πρότερον ἦν. ὡς δὲ ταῦτα ἤκουσε Δημάρητος, ἔλεγε τάδε. „βασιλεῦ, ἐπειδὴ ἀληθείῃ διαχρήσασθαι πάντως κελεύεις ταῦτα λέγοντα τὰ μὴ ψευδόμενός τις ὕστερον ὑπὸ σεῦ ἁλώσεται, τῇ Ἑλλάδι πενίη μὲν αἰεί κοτε σύντροφος ἐστί, ἀρετὴ δὲ ἔπακτος ἐστί, ἀπό τε σοφίης κατεργασμένη καὶ νόμου ἰσχυροῦ· τῇ διαχρεωμένη ἡ Ἑλλὰς τήν τε πενίην ἀπαμύνεται καὶ τὴν δεσποσύνην. αἰνέω μέν νυν πάντας Ἕλληνας τοὺς περὶ ἐκείνους τοὺς Δωρικοὺς χώρους οἰκημένους, ἔρχομαι δὲ λέξων οὐ περὶ πάντων τούσδε τοὺς λόγους ἀλλὰ περὶ Λακεδαιμονίων μούνων, πρῶτα μὲν ὅτι οὐκ ἔστι ὅκως κοτὲ σοὺς δέξονται λόγους δουλοσύνην φέροντας τῇ Ἑλλάδι, αὖτις δὲ ὡς ἀντιώσονταί τοι ἐς μάχην καὶ ἢν οἱ ἄλλοι Ἕλληνες πάντες τὰ σὰ φρονέωσι. ἀριθμοῦ δὲ πέρι, μὴ πύθῃ ὅσοι τινὲς ἐόντες ταῦτα ποιέειν οἷοί τε εἰσί· ἤν τε γὰρ τύχωσι ἐξεστρατευμένοι χίλιοι, οὗτοι μαχήσονταί τοι, ἤν τε ἐλάσσονες τούτων, ἤν τε καὶ πλεῦνες.“*

103 *ταῦτα ἀκούσας Ξέρξης γελάσας ἔφη „Δημάρητε, οἷον ἐφθέγξαο ἔπος, ἄνδρας χιλίους στρατιῇ τοσῇδε μαχήσεσθαι. ἄγε εἰπέ μοι· σὺ φῂς τούτων τῶν ἀνδρῶν βασιλεὺς αὐτὸς γενέσθαι· σὺ ὦν ἐθελήσεις αὐτίκα μάλα πρὸς ἄνδρας δέκα μάχεσθαι; καίτοι εἰ τὸ πολιτικὸν ὑμῖν πᾶν ἐστι τοιοῦτον οἷον σὺ διαιρέεις, σέ*

γὰρ ἡ κρίσις. Cic. Lael. 25 ***vitium notandum levium hominum atque fallacium ad voluntatem loquentium omnia, nihil ad veritatem.***

102. 3. *μή* geh. zu *ἁλώσεται.* Der Relativsatz hat die Geltung eines Konsekutivsatzes (*ταῦτα* od. *τοιαῦτα ὥστε μή – ἁλώσεσθαι*); daher *μή*. Vgl. I 32 8. II 135 13. IV 166 5.

4. *τῇ Ἑλλάδι,* in engerem Sinne.

5 ff. *σύντροφος* (*συντρέφεσθαι*), bei älteren Autoren besonders von Krankheiten und Übeln, die mit Leib oder Seele organisch verwachsen sind. Hippokr. p. 307 18 Foes. *νοῦσος ἐκ παιδίου σύντροφος,* 306 24 *κίνδυνος δὲ συντραφῆναι καὶ συναυξηθῆναι* (*νοῦσον*). Hier = *ἔνδημος, ἐγχώριος,* wie auch Thuk. II 50 *τῶν ξυντρόφων* (*νοσευμάτων*) sc. *τῇ γῇ.* — *ἀπό:* vgl. zu V 2 1. — *σοφίη,* ***sollertia.*** Thuk. I 123 *πάτριον γὰρ ὑμῖν* (den Lakedäm.) *ἐκ τῶν πόνων τὰς ἀρετὰς κτᾶσθαι.* Euripid. Fr. 641 *πενία δὲ σοφίαν ἔλαχε διὰ τὸ συγγενές.* Theokr. XXI 1 *Ἁ πενία, Διόφαντε, μόνα τὰς τέχνας ἐγείρει, Αὕτα τῶ μόχθοιο διδάσκαλος.* Publ. Syr. 191 ***hominem experiri multa paupertas iubet.***

14. *τὰ σὰ φρονέωσι* ʻdir anhängenʼ (II 162 27).

103. 2. *οἷον,* exklamativ (IV 3 10).

6. *τὸ πολιτικόν,* ʻwenn eure ganze Staatsordnung so ist wie du sie (mir)

γε τὸν κείνων βασιλέα πρέπει πρὸς τὸ διπλήσιον ἀντιτάσσεσθαι κατὰ νόμους τοὺς ὑμετέρους. εἰ γὰρ κείνων ἕκαστος δέκα ἀνδρῶν τῆς στρατιῆς τῆς ἐμῆς ἀντάξιος ἐστί, σὲ δέ γε δίζημαι εἴκοσι εἶναι ἀντάξιον. καὶ οὕτω μὲν ὀρθοῖτ' ἂν ὁ λόγος ὁ παρὰ σέο λεγόμενος· εἰ δὲ τοιοῦτοί τε ἐόντες καὶ μεγάθεα τοσοῦτοι, ὅσοι σύ τε καὶ οἳ παρ' ἐμὲ φοιτῶσι Ἑλλήνων ἐς λόγους, αὐχέετε τοσοῦτο, ὅρα μὴ μάτην κόμπος ὁ λόγος οὗτος εἰρημένος ᾖ. ἐπεὶ φέρε ἴδω παντὶ τῷ οἰκότι· κῶς ἂν δυναίατο χίλιοι ἢ καὶ μύριοι ἢ καὶ πεντακισμύριοι, ἐόντες γε ἐλεύθεροι πάντες ὁμοίως καὶ μὴ ὑπ' ἑνὸς ἀρχόμενοι, στρατῷ τοσῷδε ἀντιστῆναι; ἐπεί τοι πλεῦνες περὶ ἕνα ἕκαστον γινόμεθα ἢ χίλιοι, ἐόντων ἐκείνων πέντε χιλιάδων. ὑπὸ μὲν γὰρ ἑνὸς ἀρχόμενοι κατὰ τρόπον τὸν ἡμέτερον γενοίατ' ἄν, δειμαίνοντες τοῦτον, καὶ παρὰ τὴν ἑωυτῶν φύσιν ἀμείνονες, καὶ ἴοιεν ἀναγκαζόμενοι μάστιγι ἐς πλεῦνας ἐλάσσονες ἐόντες· ἀνειμένοι

schilderst', d. h. wenn das Verhältnis zwischen König und Bürger überall das gleiche ist. — *διαιρέεις*: zu c. 16 γ 2.

8. *κατὰ νόμους τοὺς ὑμετέρους*, Hinweisung auf die doppelten Portionen, die den spartiatischen Königen beim Mahle zufielen (VI 57 4 und 17) und doppelte Leistung erwarten liefsen. Xerxes kennt diese Sitte, wie unten Z. 20 die Stärke des spartiatischen Auszugs, während er c. 234 weniger unterrichtet auftritt.

10. *σέ δέ*: vgl. c. 51 3. — *δίζημαι*, *requiro*.

11. *ὀρθοῖτ' ἄν* = *ὀρθῶς ἄν λέγοιτο*. Soph. O. T. 829 *κρίνων — ἄν ὀρθοίη λόγον*, *recte dixerit*. Vgl. *ὀρθὸς λόγος* 'Wahrheit' (II 17 6 u. s.).

12. *μεγάθεα*: zum Plural vgl. I 202 2. — *ὅσοι*, sc. *ἐστέ*.

14. *μάτην κόμπος* 'eitel Geprahle'. Eurip. Ion 275 *τί δαὶ τόδ'; ἆρ' ἀληθὲς ἢ μάτην λόγος;* Vgl. V 41 *κομπέειν ἄλλως*.

15. *παντὶ τῷ εἰκότι* 'nach aller Wahrscheinlichkeit'. Thuk. II 18 *τῆς Ἑλλάδος τῶν ἐκεῖ προσγενομένων πάσης τῷ εἰκότι ἄρξομεν*. Vgl. c. 167 2. 239 7. Der Dativ wie im häufigen *ἀληθέι* oder *ὀρθῷ λόγῳ* (I 120 9).

19f. *περὶ ἕνα*: der König, der fortwährend nur das Zahlverhältnis der beiden Heere veranschlagt und in den Lakonen nur eine Reihe einzelner Krieger erwartet, denkt sich die Schlacht in lauter Sonderkämpfe aufgelöst, wobei je einen Spartiaten mehr als tausend Perser umzingeln würden. Vgl. IX 10 5. 28 5. 29 1. — Das hyperbolische *χίλιοι* würde, streng genommen, selbst die freigiebige Berechnung des Vfs. (c. 185 15) fast um das Doppelte erhöhen, falls man nicht auch den Trofs hier mitzählen will (c. 186). — *ἐόντων ἐκείνων* = *εἰ ἐκεῖνοι εἰσί*. Zur Zahl vgl. c. 234 10.

δὲ ἐς τὸ ἐλεύθερον οὐκ ἂν ποιέοιεν τούτων οὐδέτερα. δοκέω δὲ ἔγωγε καὶ ἀνισωθέντας πλήθεϊ χαλεπῶς ἂν Ἕλληνας Πέρσῃσι μούνοισι μάχεσθαι. ἀλλὰ παρ' ἡμῖν μὲν [μούνοισι] τοῦτο ἐστὶ τὸ σὺ λέγεις, ἔστι γε μὲν οὐ πολλὸν ἀλλὰ σπάνιον· εἰσὶ γὰρ [Περσέων] τῶν ἐμῶν αἰχμοφόρων οἳ ἐθελήσουσι Ἑλλήνων ἀνδράσι τρισὶ ὁμοῦ μάχε-
104 σθαι· τῶν σὺ ἐὼν ἄπειρος πολλὰ φλυηρέεις.“ πρὸς ταῦτα Δημάρητος λέγει „ὦ βασιλεῦ, ἀρχῆθεν ἠπιστάμην ὅτι ἀληθείῃ χρεώμενος οὐ φίλα τοι ἐρέω. σὺ δ' ἐπεὶ ἠνάγκασας λέγειν τῶν λόγων τοὺς ἀληθεστάτους, ἔλεγον τὰ κατήκοντα Σπαρτιήτῃσι. καίτοι ὡς ἐγὼ τυγχάνω τὰ νῦν τάδε ἐστοργὼς ἐκείνους . . ., αὐτὸς μάλιστα ἐξεπίστεαι, οἵ με τιμήν τε καὶ γέρεα ἀπελόμενοι πατρώια ἄπολίν τε καὶ φυγάδα πεποιήκασι, πατὴρ δὲ σὸς ὑποδεξάμενος βίον τέ μοι καὶ οἶκον ἔδωκε. οὔκων οἰκός ἐστι ἄνδρα τὸν σώφρονα εὐνοίην φαινομένην διωθέεσθαι, ἀλλὰ στέργειν μάλιστα. ἐγὼ δὲ οὔτε δέκα ἀνδράσι ὑπίσχομαι οἷός τε εἶναι μάχεσθαι οὔτε δυοῖσι, ἑκών τε εἶναι οὐδ' ἂν μουνομαχέοιμι. εἰ δὲ ἀναγκαίη εἴη ἢ μέγας τις ὁ ἐποτρύνων ἀγών, μαχοίμην ἂν πάν-

24. *τὸ ἐλεύθερον* = *ἐλευθερίην*. — *οὐδέτερα*: vom Plural zu V 39 12.

27. *γε μέν* 'jedoch'.

104. 4. *τῶν* – *ἀληθεστάτους*, 'das Wahrste was ich sagen kann, die reine Wahrheit' (c. 233 7). Isokr. Paneg. 63 *δεῖ* – *τὸν ἀκριβέστατον τῶν λόγων εἰπεῖν*. Vgl. c. 108 *τῷ δικαιοτάτῳ τ. λ.*, 168 *τῇ πρώτῃ τῶν ἡμερέων*, I 57 3. VI 129 2. VII 12 12. IX 69 10.

5. *τὰ κατήκοντα Σπαρτιήτῃσι* 'wie es mit den Sp. steht'. Vgl. zu I 97 9.

6 ff. *τὰ νῦν τάδε ἐστοργώς* 'mit meiner jetzigen Lage hier zufrieden'. Z. 10 f. mit anderer Wendung dasselbe. IX 117 *ἔστεργον τὰ παρεόντα*. Die Verbindung *τὰ νῦν τάδε* auch bei attischen Dichtern; Eurip. Iph. A. 537 *ὦ τάλας ἐγὼ* '*Ως ἠπόρημαι πρὸς θεῶν τὰ νῦν τάδε*, Herakl. 641 *εὐτυχεῖς τὰ νῦν τάδε*, Arist. Fried. 856 *εὐδαιμονικῶς γ' ὁ πρεσβύτης* – *τὰ νῦν τάδε πράττει*, mit zunehmender Hinneigung zu bloſs adverbialer Bedeutung. — An das hinter *ἐκείνους* ausgefallene Verb (etwa *δὲ μισέων* oder *ἀποστυγέων*, vgl. c. 239 8) schlieſst sich in chiastischer Folge das motivierende *οἵ* – *πεποιήκασι*, während mit *πατὴρ* – *ἔδωκε* der Ausdruck *ἐστοργώς* gerechtfertigt wird. — *τιμήν* – *γέρεα* 'meine Königswürde und meine Ehrenrechte'. Von den *γέρεα* s. VI 56 f., von der Entthronung VI 61—70. — *πεποιήκασι* parallel zu *ἔδωκε*, wie VIII 142 15 f. IX 7 27.

12. *ὑπίσχομαι*, *profiteor* (II 28 3).

των ἥδιστα ἑνὶ τούτων τῶν ἀνδρῶν οἳ Ἑλλήνων ἕκαστος φησὶ τριῶν ἄξιος εἶναι. ὣς δὲ καὶ Λακεδαιμόνιοι κατὰ μὲν ἕνα μαχόμενοι οὐδαμῶν εἰσι κακίονες ἀνδρῶν, ἁλέες δὲ ἄριστοι ἀνδρῶν ἁπάντων. ἐλεύθεροι γὰρ ἐόντες οὐ πάντα ἐλεύθεροί εἰσι· ἔπεστι γάρ σφι δεσπότης νόμος, τὸν ὑπερδειμαίνουσι πολλῷ ἔτι μᾶλλον ἢ οἱ σοὶ σέ. ποιεῦσι γῶν τὰ ἂν ἐκεῖνος ἀνώγῃ· ἀνώγει δὲ τὠυτὸ αἰεί, οὐκ ἐῶν φεύγειν οὐδὲν πλῆθος ἀνθρώπων ἐκ μάχης, ἀλλὰ μένοντας ἐν τῇ τάξι ἐπικρατέειν ἢ ἀπόλλυσθαι. σοὶ δὲ εἰ φαίνομαι ταῦτα λέγων φλυηρέειν, τἆλλα σιγᾶν θέλω τὸ λοιπόν· νῦν τε ἀναγκασθεὶς ἔλεξα. γένοιτο μέντοι κατὰ νόον τοι, βασιλεῦ."

Ὁ μὲν δὴ ταῦτα ἀμείψατο, Ξέρξης δὲ ἐς γέλωτά 105
τε ἔτρεψε καὶ οὐκ ἐποιήσατο ὀργὴν οὐδεμίαν, ἀλλ'
ἠπίως αὐτὸν ἀπεπέμψατο. τούτῳ δὲ ἐς λόγους ἐλθὼν
Ξέρξης, καὶ ὕπαρχον ἐν τῷ Δορίσκῳ τούτῳ καταστή-
σας Μασκάμην τὸν Μεγαδόστεω, τὸν δὲ ὑπὸ Δαρείου
σταθέντα καταπαύσας, ἐξήλαυνε τὸν στρατὸν διὰ τῆς
Θρηίκης ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα. κατέλιπε δὲ ἄνδρα τοιόνδε 106
Μασκάμην γενόμενον, τῷ [μούνῳ] Ξέρξης δῶρα πέμπε-
σκε ὡς ἀριστεύοντι πάντων ὅσους αὐτὸς κατέστησε ἢ
Δαρεῖος ὑπάρχους, πέμπεσκε δὲ ἀνὰ πᾶν ἔτος· ὣς δὲ

17. *κατὰ ἕνα, singuli.*

19. *δεσπότης* heifst der *νόμος*, weil er bei den Hellenen die Stelle einnimmt, welche Xerxes bei den Persern. Dagegen III 38 *νόμον πάντων βασιλέα εἶναι.*

22. *οὐδὲν πλῆθος*, Akkusativ zu *φεύγειν*. — Tyrtäos Fr. XI 3 *μηδ' ἀνδρῶν πληθὺν δειμαίνετε μηδὲ φοβεῖσθε.*

23. *ἀλλά*, sc. *κελεύων*; zu V 89 2. — *μένοντας ἐν τῇ τάξι*: wie buchstäblich das wohl genommen ward, zeigt das Beispiel des Amompharetos (IX 53 ff.).

105. 2. *ἔτρεψε*, die Sache.

4. *τούτῳ*: Doriskos ward zuletzt c. 59 genannt, mufste aber dem Leser als Schauplatz der letzten Vorgänge noch gegenwärtig sein. Vgl. zu I 120 3. VI 42 1.

106. Die Worte *ἄνδρα τοιόνδε γενόμενον* enthalten nicht etwa das Motiv zu *κατέλιπε δέ*, sondern eine selbständige Bemerkung, die der Autor von seiner Zeit und von seinem Standpunkte aus macht, 'der M. aber, den X. zurückliefs, hat sich (nachher) also bewährt', und durch die auf *καταστήσας* zurückweisende epanaleptische Formel *κατέλιπε δὲ Μασκάμην* anknüpft. — *τοιόνδε – τῷ*: zu I 202 8.

3. *πάντων*, in Thrakien und am Hellespont (7).

καὶ Ἀρτοξέρξης ὁ Ξέρξεω τοῖσι Μασκαμείοισι ἐκγόνοισι. κατέστασαν γὰρ ἔτι πρότερον ταύτης τῆς ἐλάσιος ὕπαρχοι ἐν τῇ Θρηίκῃ καὶ τοῦ Ἑλλησπόντου πανταχῇ. οὗτοι ὦν πάντες οἵ τε ἐκ Θρηίκης καὶ τοῦ Ἑλλησπόντου, πλὴν τοῦ ἐν Δορίσκῳ, ὑπὸ Ἑλλήνων ὕστερον ταύτης τῆς στρατηλασίης ἐξαιρέθησαν· τὸν δὲ ἐν Δορίσκῳ Μασκάμην οὐδαμοί κω ἐδυνάσθησαν ἐξελεῖν, πολλῶν πειρησαμένων. διὰ τοῦτο δή οἱ τὰ δῶρα πέμπεται

107 παρὰ τοῦ βασιλεύοντος αἰεὶ ἐν Πέρσῃσι. τῶν δὲ ἐξαιρεθέντων ὑπὸ Ἑλλήνων οὐδένα βασιλεὺς Ξέρξης ἐνόμισε εἶναι ἄνδρα ἀγαθὸν εἰ μὴ Βόγην μοῦνον τὸν ἐξ Ἠιόνος, τοῦτον δὲ αἰνέων οὐκ ἐπαύετο, καὶ τοὺς περιεόντας αὐτοῦ ἐν Πέρσῃσι παῖδας ἐτίμα μάλιστα, ἐπεὶ καὶ ἄξιος αἴνου μεγάλου ἐγένετο Βόγης· ὃς ἐπειδὴ ἐπολιορκέετο ὑπὸ Ἀθηναίων καὶ Κίμωνος τοῦ Μιλτιάδεω, παρεὸν αὐτῷ ὑπόσπονδον ἐξελθεῖν καὶ νοστῆσαι ἐς τὴν Ἀσίην, οὐκ ἠθέλησε, μὴ δειλίῃ δόξειε περιεῖναι βασιλέϊ, ἀλλὰ διεκαρτέρεε ἐς τὸ ἔσχατον. ὡς δ' οὐδὲν ἔτι φορβῆς ἐνῆν ἐν τῷ τείχεϊ, συννήσας πυρὴν μεγάλην ἔσφαξε τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰς παλλακὰς καὶ τοὺς

5. *Μασκαμείοισι*, ein patronymisches Adjektiv, zu dem sich fast nur bei Dichtern Parallelen finden. Il. *δ* 367 *Σθένελος Καπανήιος υἱός*, Pind. P. VIII 19 *Ξενάρκειον υἱόν*, Plat. Gorg. 482 *ὁ Κλεινίειος οὗτος*.

7. *πανταχῇ*, in allen festen Plätzen, wie z. B. Artayktes in Sestos (c. 33 8).

10. *ἐξαιρέθησαν* 'wurden beseitigt, vertrieben'. Vgl. I 159 11. II 30 27. V 16 5. Dahin gehört die Eroberung von Sestos 478 (IX 118), Byzantion 477 (zu IV 81 10), Eïon 476 (c. 107).

11. *οὐδαμοί κω*, bis auf die Zeit der Abfassung dieser Stelle, daher gleich *πέμπεται*; freilich nicht ohne Widerspruch mit den Worten *ὥς* — *ἐκγόνοισι* (4 f.); aber diese sind wohl erst nachträglich und später vom Autor zugesetzt worden, und lassen merken, dafs Doriskos nach dem Tode des Maskames inzwischen doch gefallen war.

107. 3. *Βόγην*: Plut. Kim. 7 nennt ihn *Βούτης*, Paus. VIII 8 9 *Βοής*.

4. *Ἠιόνος*, am Strymon (c. 25 11).

6. *καί* 'in der That, wirklich'. Vgl. zu I 75 21.

7. Dies war die erste Unternehmung der seit 476 unter Kimons Führung gestellten Seemacht der Athener und ihrer Bundesgenossen (Thuk. I 98. Diod. XI 60), veranlafst durch den Hilferuf der zahlreichen an jener Küste liegenden hellenischen Städte, aber ausgeführt zur Ausbreitung der athenischen Herrschaft.

10. Plut a. O. *πρῶτον μὲν οὖν αὐτοὺς μάχῃ τοὺς Πέρσας ἐνίκησε* (*Κίμων*) *καὶ κατέκλεισεν εἰς τὴν*

οἰκέτας καὶ ἔπειτα ἐσέβαλε ἐς τὸ πῦρ, μετὰ δὲ ταῦτα τόν ⟨τε⟩ χρυσὸν ἅπαντα τὸν ἐκ τοῦ ἄστεος καὶ τὸν ἄργυρον ἔσπειρε ἀπὸ τοῦ τείχεος ἐς τὸν Στρυμόνα, ποιήσας δὲ ταῦτα ἑωυτὸν ἐσέβαλε ἐς τὸ πῦρ. οὕτω μὲν οὗτος δικαίως αἰνέεται ἔτι καὶ ἐς τόδε ὑπὸ Περσέων.

Ξέρξης δὲ ἐκ τοῦ Δορίσκου ἐπορεύετο ἐπὶ τὴν Ἑλ- 108 *λάδα, τοὺς δὲ αἰεὶ γινομένους ἐμποδὼν συστρατεύεσθαι ἠνάγκαζε· ἐδεδούλωτο γάρ, ὡς καὶ πρότερόν μοι δεδήλωται, ἡ μέχρι Θεσσαλίης πᾶσα καὶ ἦν ὑπὸ βασιλέα δασμοφόρος, Μεγαβάζου τε καταστρεψαμένου καὶ ὕστερον Μαρδονίου. παραμείβετο δὲ πορευόμενος ἐκ Δορίσκου πρῶτα μὲν τὰ Σαμοθρηίκια τείχεα, τῶν ἐσχάτη πεπόλισται πρὸς ἑσπέρης πόλις τῇ οὔνομα ἐστὶ Μεσαμβρίη. ἔχεται δὲ ταύτης Θασίων πόλις Στρύμη, διὰ δὲ σφέων τοῦ μέσου Λίσος ποταμὸς διαρρέει, ὃς τότε οὐκ ἀντέσχε τὸ ὕδωρ παρέχων τῷ Ξέρξεω στρατῷ ἀλλ' ἐπέλιπε. ἡ δὲ χώρη αὕτη πάλαι μὲν ἐκαλέετο Γαλλαϊκή, νῦν δὲ Βριαντική· ἔστι μέντοι τῷ δικαιοτάτῳ τῶν λόγων καὶ αὕτη Κικόνων. διαβὰς δὲ τοῦ Λίσου πο-* 109

πόλιν· ἔπειτα τοὺς ὑπὲρ Στρυμόνα Θρᾷκας, ὅθεν αὐτοῖς ἐφοίτα σῖτος, ἀναστάτους ποιῶν καὶ τὴν χώραν παραφυλάττων ἅπασαν, εἰς τοσαύτην ἀπορίαν τοὺς πολιορκουμένους κατέστησεν, ὥστε Βούτην τὸν βασιλέως στρατηγὸν ἀπογνόντα τὰ πράγματα κτλ.

14. *χρυσὸν – ἄργυρον*: über den Metallreichtum dieser Gegend s. V 17. VI 46. VII 112. IX 75. — *ἐκ τοῦ ἄστεος*, der Bürger.

Marsch und Fahrt von Doriskos bis Akanthos, Verpflegung des Heeres (c. 108—121).

108. 3. *καὶ πρότερον*: V 1 ff. VI 44 f.

4 f. *μέχρι Θεσσαλίης*, Makedonien eingeschlossen (VI 44 5). — *ὑπὸ βασιλέα*: häufiger der Dativ (VII 11 17. 157 11); vgl. jedoch IX 96 10 und zu V 10 6. — *δασμοφόρος*: im übrigen unabhängig und, wie Makedonien, unter eigenen Fürsten. — *Μεγαβάζου*: zu IV 143 4.

7. *τὰ Σαμοθρηίκια τείχεα*, feste Orte welche die Samothraken zur Behauptung ihres festländischen Gebietes und ihrer Emporien angelegt hatten (c. 59 11), ähnlich wie die Thasier (zu VI 46 9. VII 109 10). Vgl. zu VI 33 6.

8. *Μεσαμβρίη*, zu scheiden von der pontischen Stadt des Namens (IV 93 4. VI 33 10).

11. *ἀντέσχε*: zu c. 58 13.

12. *πάλαι μέν*, st. *τὸ μὲν πάλαι*, wie öfter *πρῶτον μέν* st. *τὸ μὲν πρῶτον*. — In den attischen Tributlisten (CIA. I. 243 f.) sind noch *Γαλαῖοι* aufgeführt.

13 f. *Βριαντική*: bei Liv. XXXVIII 41 *Priaticus campus*; das Volk bei Plin. IV 41 *Priantae*. — *ἔστι*:

ταμοῦ τὸ ῥέεθρον ἀπεξηρασμένον πόλιας Ἑλληνίδας τάσδε παραμείβετο, Μαρώνειαν Δίκαιαν Ἄβδηρα. ταύτας τε δὴ παρεξήιε καὶ κατὰ ταύτας λίμνας ὀνομαστὰς τάσδε, Μαρωνείης μὲν μεταξὺ καὶ Στρύμης κειμένην Ἰσμαρίδα, κατὰ δὲ Δίκαιαν Βιστονίδα, ἐς τὴν ποταμοὶ δύο ἐσιεῖσι τὸ ὕδωρ, Τραῦός τε καὶ Κόμψαντος. κατὰ δὲ Ἄβδηρα λίμνην μὲν οὐδεμίαν ἐοῦσαν ὀνομαστὴν παραμείψατο Ξέρξης, ποταμὸν δὲ Νέστον ῥέοντα ἐς θάλασσαν. μετὰ δὲ ταύτας τὰς χώρας ἰὼν τὰς ἠπειρώτιδας πόλις παρήιε, τῶν ἐν μιῇ λίμνη ἐοῦσα τυγχάνει [ὡσεὶ] τριήκοντα σταδίων μάλιστά κῃ τὴν περίοδον, ἰχθυώδης τε καὶ κάρτα ἁλμυρή· ταύτην τὰ ὑποζύγια μοῦνα ἀρδόμενα ἀνεξήρηνε. τῇ δὲ πόλι ταύτῃ οὔνομα
110 ἐστὶ Πίστυρος. ταύτας μὲν δὴ τὰς πόλιας τὰς παραθα-

auch c. 110 4 spricht Her. von den Kikonen als einem noch existierenden Volke; anders c. 59 13. — *τῷ δικαιοτάτῳ*, wenn man nach dem ältesten Rechtstitel fragt, der sich auf Od. ι 39 ff. stützt. — *καὶ αὕτη*, wie Doriskos (c. 59 13) und das c. 109 zu nennende *Μαρώνεια* (Strab. p. 331 Fr. 44).

109. 3. *Μαρώνεια*, noch jetzt Maronia.

6. *Ἰσμαρίδα*, nach der Kikonenstadt *Ἴσμαρος* (Od. a. O.), die am See nahe bei Maroneia lag (Strab. a. O.). — *Βιστονίδα*, eigentlich eine tiefe engmündige Meerbucht.

7. *Τραῦος*: a. La. *Στραῦος*, richtiger vielleicht *Τραῦσος*. Die Anwohner hiefsen *Τραυσοί* (V 4). — *Κόμψαντος*: bei Aelian. hist. an. XV 25 *Κοσσίνιτος*, im Itinerar. Anton. 321 *Cosintus*. Die beiden Flüfschen kommen von der nahen Rhodope.

9. *ποταμόν*, sc. *διέβη*, was aus *παραμείψατο* zeugmatisch zu ergänzen.

10 f. *τὰς ἠπειρώτιδας πόλις* wird c. 110 1 durch *παραθαλασσίας* wiederholt, soll also nicht 'Städte des Binnenlandes' bezeichnen, sondern nur 'Städte des Festlandes', in Gegensatz zu denen auf den benachbarten Inseln (Samothrake und Thasos), wie auch I 151 die aeolischen Küsten denen der Inseln gegenüber *ἠπειρώτιδες* heifsen. Bei der geringen Bedeutung dieser Orte, die wohl alle unter Thasos standen, überhebt sich Herodot ihrer genauen Aufführung. Doch ist *τάς* auffällig, da ja auch die vorher erwähnten dazu gehören. Ich vermute *Θασίων τὰς ἠπ. π.* Vgl. c. 118 5 und Skylax 67 *εἰσὶ δὲ ἐν Θράκῃ πόλεις Ἑλληνίδες αἵδε· Ἀμφίπολις Φάγρης* (s. c. 112 3) *Γάληψος Οἰσύμη καὶ ἄλλα ἐμπόρια Θασίων*. — *ἐν* 'an, bei'.

14. *ἀρδόμενα* 'getränkt' (V 12 19).

15. *Πίστυρος* oder *Πύστιρος* die Hss., bei Steph. B. und Etym. M. 488 10 *Πίστιρος* (und *Βίστιρος*), Harpokr. 124 11. Schol. Aesch. Pers. 2 *Πίστειρα*. Wohl von den *Βίστονες* benannt, mit Wechsel von *π* u. *β*, wie oben zu c. 108 13 u. s. Boeckh Staatsh. II 701 nimmt als dritte Form aus den Tributlisten *Κύστιρος* an, das aber im Etym. M. neben *Πίστιρος* steht.

λασσίας τε καὶ Ἑλληνίδας ἐξ εὐωνύμου χειρὸς ἀπέργων παρεξήιε. ἔθνεα δὲ Θρηίκων δι' ὧν τῆς χώρης ὁδὸν ἐποιέετο τοσάδε, Παῖτοι Κίκονες Βίστονες Σαπαῖοι Δερσαῖοι Ἠδωνοὶ Σάτραι. τούτων οἱ μὲν παρὰ θάλασσαν κατοικημένοι ἐν τῇσι νηυσὶ εἵποντο· οἱ δὲ αὐτῶν τὴν μεσόγαιαν οἰκέοντες καταλεχθέντες τε ὑπ' ἐμεῦ, πλὴν Σατρέων, οἱ ἄλλοι πάντες πεζῇ ἀναγκαζόμενοι εἵποντο.

111 Σάτραι δὲ οὐδενός κω ἀνθρώπων ὑπήκοοι ἐγένοντο, ὅσον ἡμεῖς ἴδμεν, ἀλλὰ διατελεῦσι τὸ μέχρι ἐμεῦ αἰεὶ ἐόντες ἐλεύθεροι μοῦνοι Θρηίκων· οἰκέουσί τε γὰρ ὄρεα ὑψηλά, ἴδῃσί τε παντοίῃσι καὶ χιόνι συνηρεφέα, καὶ εἰσὶ τὰ πολέμια ἄκροι. οὗτοι οἱ τοῦ Διονύσου τὸ μαντήιον εἰσὶ ἐκτημένοι· τὸ δὲ μαντήιον τοῦτο ἐστὶ μὲν ἐπὶ τῶν ὀρέων τῶν ὑψηλοτάτων,

110. 2. *τε καί*, weil die Küstenstädte zugleich hellenische waren; vgl. zu V 4 9. Strab. p. 323 *τὰ δὲ πέραν Στρυμόνος ἤδη μέχρι τοῦ Ποντικοῦ στόματος καὶ τοῦ Αἵμου πάντα Θρᾳκῶν ἐστι πλὴν τῆς παραλίας. αὕτη δ' ὑφ' Ἑλλήνων οἰκεῖται.* — *ἀπέργων*: zu c. 43 11.

4. *τοσάδε*, sc. *ἦν*. — *Παῖτοι*, südlich vom Hebros (Arrian. An. I 11 4). — *Κίκονες* safsen einst am Hebros bis über den Nestos hinaus. Plin. IV 43 *Aenus oppidum – Ciconum quondam regio.* Hesych. *Σάιοι, οἱ πρότερον Κίκονες.* — *Σαπαῖοι*, Thasos gegenüber. Steph. B. *Σάπαι, ἔθνος Θρᾴκης. λέγεται δὲ (καὶ) Σαπαῖοι καὶ Σάιοι.* Die letzte Form bei Archilochos, der im Kampfe, den seine parischen Landsleute von Thasos aus gegen sie führten, den Schild verlor, Fr. 6 *ἀσπίδι μὲν Σαΐων τις ἀγάλλεται κτλ.*

5. *Δερσαῖοι*, oberhalb der *Σαπαῖοι* im Binnenlande (Thuk. II 101). — *Ἠδωνοί*, auch *Ἠδῶνες*, bis an den Strymon (V 11 7. VII 114 3. IX 75 7). Früher in Mygdonien zwischen Axios und Strymon ansässig, waren sie von den makedonischen Fürsten hierher verdrängt worden (Thuk. II 99). — *Σάτραι*, in den Gebirgen zwischen Strymon und Nestos bis zum Skomios hinauf.

7. *καταλεχθέντες τε ὑπ' ἐμεῦ*, wie zum Überflufs noch beigefügt, damit niemand die zahlreichen Binnenvölker mit einrechne, obwohl schon *αὐτῶν* solchem Irrtum vorbeugt.

111. 3. *μοῦνοι Θρηίκων* ist zu viel gesagt, auch wenn man von den nördlichen und östlichen Stämmen (Geten u. a.) absieht, die Dareios vorübergehend bezwungen hatte (IV 93). Die Odrysen z. B. kennt Her. selber als frei und mächtig (zu IV 80 3. 92 2).

5. *ἄκροι*: s. V 112 3.

6. *Διονύσου*: s. V 7 2. — *τό*, das bekannte. Eurip. Hek. 1267 *ὁ Θρῃξὶ μάντις εἶπε Διόνυσος τάδε.* Suet. August. 94 *Octavio postea, cum per secreta Thraciae exercitum duceret, in Liberi patris luco barbara caerimonia de filio consulenti idem affirmatum est a sacerdotibus, quod infuso super altaria mero tantum flammae emi-*

Βησσοὶ δὲ τῶν Σατρέων εἰσὶ οἱ προφητεύοντες τοῦ ἱροῦ, πρόμαντις δὲ ἡ χρέωσα κατά περ ἐν Δελφοῖσι, καὶ οὐδὲν ποικιλώτερον.

112 *Παραμειψάμενος δὲ ὁ Ξέρξης τὴν εἰρημένην, δεύτερα τούτων παραμείβετο τείχεα τὰ Πιέρων, τῶν ἑνὶ*

cuisset, ut supergressa fastigium templi ad coelum usque ferretur, unique omnino Magno Alexandro apud easdem aras sacrificanti simile provenisset ostentum. Auch Pausanias IX 30 9 erwähnt dieses Orakels.

8. *Βησσοί*, auch *Βεσσοί* oder *Βέσσοι*, hier bei Her. zum Stamme der Satren gehörig, waren nach Strab. p. 318 ein rohes räuberisches Gebirgsvolk, das sich von der Rhodope nordwestwärts bis nach Illyrien ausdehnte, und bis in die Römerzeit eine mächtige Stellung behauptete. Als Inhaber des Heiligtums erscheinen sie noch unter Augustus (Dio Cass. LI 25). — Zum partitiven Genitiv *τῶν Σατρέων* vgl. II 56 4. — *εἰσὶ οἱ προφητεύοντες*, d. h. es sind diejenigen, aus deren Mitte der jedesmalige Prophet gewählt ward. Der *προφήτης*, der stellvertretende Verkünder (-*φητης* von *φημί*, Plat. Tim. 72 *τῆς δι' αἰνιγμῶν φήμης καὶ φαντάσεως ὑποκριτής*) der Gottheit, legt die Offenbarung, wenn sie durch Zeichen oder Träume gegeben wird, aus und wendet sie auf die vorgelegten Fragen an; oder fafst, bei Spruchorakeln, welche der oder die *πρόμαντις* als stellvertretende Seher und Organe der Gottheit in ihrer Ekstase vernehmen lassen (*χρᾶν*), in zusammenhängende Aussprüche (Pind. Fr. 118 *μαντεύεο Μοῖσα, προφατεύσω δ' ἐγώ*), und ist überhaupt die Mittelperson zwischen dem Gotte und der Menge, sowie der Vorsteher und Verwalter des Heiligtums. S. VIII 36 13. 37 3. IX 93 22; zu *πρόμαντις* VI 66 8. VII 141 11. VIII 135 10; beide Ausdrücke verwechselt II 55 5. VIII 135 15. — *τοῦ ἱροῦ*: Eurip. Ion 413 *τίς προφητεύει θεοῦ; — οἳ πλησίον θάσσουσι τρίποδος —, Δελφῶν ἀριστῆς οὓς ἐκλήρωσεν πάλος.* Lukian. ver. hist. II 33 *τὸ μαντεῖον οὗ προειστήκει προφητεύων Ἀντιφῶν ὁ τῶν ὀνείρων ὑποκριτής.* Vgl. zu II 35 19. Bei den Thraken scheinen diese Priester in abgelegenen Grotten und geheimnisvoller Abgeschlossenheit ein fast göttliches Ansehen und grofsen politischen Einflufs besessen zu haben (vgl. Strab. p. 297 f. Dio Cass. LIV 34. Eurip. Rhesos 970 ff., und über den Geten Salmoxis zu IV 96 1). — *πρόμαντις*, sc. *ἐστί*, 'eine Priesterin aber ist es, welche die Antworten giebt', d. h. es ist ein Spruchorakel, nicht ein Traum-, Zeichen-, Los- oder sonstiges Orakel.

10. 'Und weiter ist da nichts was über das Gewöhnliche hinausgienge'. Über dies thrakische Orakel mochten sich bei den Hellenen, denen ein dionysisches Orakel an sich schon seltsam war, überspannte und wunderliche Vorstellungen verbreitet haben, die der Vf., ein gläubiger Verehrer des delphischen (vgl. I 48 u. s.), sich verpflichtet hält durch diese Anmerkung zu ernüchtern.

112. *δεύτερα τούτων* 'hierauf, ferner'. Vgl. c. 80 6. — Diese *Πίερες* waren, wie die Edonen und Bottiaeer, aus ihren Sitzen in Makedonien nördlich vom Olymp (c. 131 1) durch die Temeniden vertrieben, *οἳ ὕστερον ὑπὸ τὸ Πάγγαιον πέραν Στρυμόνος ᾤκησαν Φάγρητα καὶ ἄλλα χωρία, καὶ ἔτι καὶ νῦν Πιερικὸς κόλπος καλεῖται ἡ ὑπὸ τῷ Παγγαίῳ πρὸς*

Φάγρης ἐστὶ οὔνομα καὶ ἑτέρῳ Πέργαμος. ταύτῃ μὲν δὴ παρ᾽ αὐτὰ τὰ τείχεα τὴν ὁδὸν ἐποιέετο, ἐκ δεξιῆς χειρὸς τὸ Πάγγαιον ὄρος ἀπέργων, ἐὸν μέγα τε καὶ ὑψηλόν, ἐν τῷ χρύσεά τε καὶ ἀργύρεα ἔνι μέταλλα, τὰ νέμονται Πίερές τε καὶ Ὀδόμαντοι καὶ μάλιστα Σάτραι. ὑπεροικέοντας δὲ τὸ Πάγγαιον πρὸς βορέω 113
ἀνέμου Παίονας Δόβηράς τε καὶ Παιόπλας παρεξιὼν ἤιε πρὸς ἑσπέρην, ἐς ὃ ἀπίκετο ἐπὶ ποταμόν τε Στρυμόνα καὶ πόλιν Ἠιόνα, τῆς ἔτι ζωὸς ἐὼν ἦρχε Βόγης τοῦ περ ὀλίγῳ πρότερον τούτων λόγον ἐποιεύμην. ἡ δὲ γῆ αὕτη ἡ περὶ τὸ Πάγγαιον ὄρος καλέεται Φυλλίς, κατατείνουσα τὰ μὲν πρὸς ἑσπέρην ἐπὶ ποταμὸν Ἀγγίτην ἐκδιδόντα ἐς τὸν Στρυμόνα, τὰ δὲ πρὸς μεσαμβρίην τείνουσα ἐς αὐτὸν τὸν Στρυμόνα· ἐς τὸν οἱ Μά-

θάλασσαν γῆ (Thuk. II 99). Doch blieb der Name *Πιερία* vorzugsweise an der durch den Musendienst berühmten alten Heimat haften.

3. *Φάγρης*, der erste Ort östlich von der Strymon-mündung (Strab. p. 331. Fr. 33. Skylax 67).

5. *τὸ Πάγγαιον ὄρος*: zu V 16 2.

7. *Ὀδόμαντοι*: zu V 16 3.

113. *ὑπεροικέοντας*, c. gen. IV 21 6. 37 2. — Hier marschiert Xerxes durch die nordwärts vom Pangäon gelegenen Gebiete, während er vorhin (c. 112) dies Gebirge zur Rechten das Küstengebiet der Pieren passiert. Er hatte sein Heer in drei Kolonnen geteilt (c. 121), von denen er wahrscheinlich zwei den Binnenweg (wo später die *via Egnatia*) durch die sapäischen Pässe einschlagen liefs, der sie den Nordfufs des Pangäon entlang nach Enneahodoi führte, während er selber (vgl. c. 118 3 mit 121 14) mit dem dritten Zuge auf der Küstenstrafse nach Eïon gelangte. S. zu V 15 6. Die *Δόβηρες*, die westlich von jenen Pässen zwischen dem späteren Philippi und Amphipolis (Itiner. Hieros. 604) safsen, sind zu scheiden von dem gleichnamigen aber gröfseren päonischen Stamme in der Landschaft *Δόβηρος* zwischen dem oberen Axios und Strymon (Thukyd. II 98 ff. Strab. p. 331 Fr. 36). Von den *Παιόπλαι* s. V 15. 98.

4. *ἔτι ζωὸς ἐών*, für das Verständnis mehr als entbehrlich, da die Bedeutung des Mannes sowie seine Gefahr erst nach diesem Zuge sich herausstellte (c. 107). Wahrscheinlich ist der ganze Relativsatz erst später zugesetzt.

5. *λόγον ἐποιεύμην*, hier im Sinn von *μνήμην ἐποιεύμην* (IV 16 4). Vgl. zu I 30 11.

7. *τὰ πρὸς ἑσπέρης*, adverbial 'westwärts'; zu II 5 5. — *ἑσπέρη* 'Nordwest' und gleich *μεσαμβρίη* 'Südwest'. — *Ἀγγίτης*, j. Flufs von Anghista.

10. *καλλιερέεσθαι* = *θύεσθαι*, mit der Absicht aus der Beschaffenheit des Opfers den Willen oder die Gesinnung der Gottheit zu erfahren; ebenso VI 82 10. VII 167 7. Das Aktiv *καλλιερέειν* aber vom Opfer (*ἱρά*) selbst und bei Her. impersonal (VI 76 9. VII 134 6. IX 19 6 (?). 38 5. 96 1), = *καλὰ* oder *χρηστὰ γίνεσθαι*. Zur Sache

114 γοι ἐκαλλιερέοντο σφάζοντες ἵππους λευκούς. φαρμακεύσαντες δὲ ταῦτα ἐς τὸν ποταμὸν καὶ ἄλλα πολλὰ πρὸς τούτοισι ἐν Ἐννέα ὁδοῖσι τῇσι Ἠδωνῶν ἐπορεύοντο κατὰ τὰς γεφύρας, τὸν Στρυμόνα εὑρόντες ἐζευγμένον. Ἐννέα δὲ ὁδοὺς πυνθανόμενοι τὸν χῶρον τοῦτον καλέεσθαι, τοσούτους ἐν αὐτῷ παῖδάς τε καὶ παρθένους ἀνδρῶν τῶν ἐπιχωρίων ζώοντας κατώρυσσον. Περσικὸν δὲ τὸ ζώοντας κατορύσσειν, ἐπεὶ καὶ Ἄμηστριν τὴν Ξέρξεω γυναῖκα πυνθάνομαι γηράσασαν δὶς ἑπτὰ Περσέων παῖδας ἐόντων ἐπιφανέων ἀνδρῶν ὑπὲρ ἑωυτῆς τῷ ὑπὸ γῆν λεγομένῳ εἶναι θεῷ ἀντιχαρίζεσθαι κατορύσσουσαν.

115 Ὡς δὲ ἀπὸ τοῦ Στρυμόνος ἐπορεύετο ὁ στρατός, ἐνθαῦτα πρὸς ἡλίου δυσμέων ἐστὶ αἰγιαλὸς ἐν τῷ οἰκη-

Etym. M. v. καλλιέρημα· Ἕλληνες δὲ τότε καλλιερεῖν νομίζουσιν, ὅταν δαίμονι τινὶ θύσαντες αἰσίων ἐπιτύχωσι σημείων ἐν τῷ ἥπατι τοῦ ἱερείου. καὶ τοῦτο καλοῦσι καλλιέρημα, ὅταν τῷ δαίμονι τὸ θῦμα ᾖ φίλον διὰ τῶν ἐπιφαινομένων ἀπατηλῶν σημείων. — Mit dem Opfer folgten die Perser landesüblichem Brauche (vgl. VI 97 13. VII 43 8 f. VIII 133 3. IX 37 4). Nach ihrem eigenen Gesetz war zwar alles Wasser, zumal fliefsendes, heilig (I 131 9. 138 13), aber seine Verunreinigung eine schwere Sünde (I 138 11); opferten sie ihm, so gossen sie das Blut in eine abgesonderte Grube (Strab. p. 732). Der Strymon hatte auch bei den Hellenen göttliche Ehre (Aesch. Suppl. 254. Pers. 497 ἁγνὸς Στρυμών, C. I. gr. 2008 in einer amphipolitischen Inschrift τὸ δ' ἐπιδέκατον ἱρὸν τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ τοῦ Στρυμόνος). Zu dem Kulte vgl. VI 76 8. VIII 138 6. Il. φ 132 ζωοὺς δ' ἐν δίνῃσι καθίετε (dem Flusse Skamandros) μώνυχας ἵππους.

114. 1. φαρμακεύσαντες will andeuten dafs das Opfer mit allerlei geheimnisvollen Gebräuchen und Zaubersprüchen verbunden war, die man mit dem Wesen der Mager so wesentlich verknüpft dachte (vgl. I 132 16), dafs schon zu H.'s Zeit μάγος gleichdeutig mit γόης, φαρμακεύς in Umlauf vor.

3. ἐν Ἐννέα ὁδοῖσι, 25 Stadien von Eïon aufwärts, wo die Athener 437 Amphipolis gründeten.

4. S. c. 24 8.

7 f. Περσικόν: andere Beispiele III 35 20. Ktes. Exc. Pers. 42 (von derselben Amestris). 55 (von der Parysatis). Vgl. jedoch zu I 140 4.

10 f. τῷ – θεῷ: vgl. II 122 καταβῆναι κάτω ἐς τὸν οἱ Ἕλληνες ἀΐδην νομίζουσι εἶναι, und Einl. S. XXXV. Dem hellenischen Hades ist der iranische Angramainjus (d. i. ὀλοόφρων), der Fürst der bösen Geister und Widersacher des Ahuramazda, nur etwa insoweit vergleichbar, als er der todbringende ist und seine Scharen ‘im Grunde der Hölle’ (Vend. XIX 147) hausen. — ὑπὸ γῆν: zu V 10 6. — ἀντιχαρίζεσθαι, Inf. Impf. ‘habe ihnen Dank (für das gewährte hohe Alter) beweisen wollen’. Von der Amestris vgl. IX 112.

115. Mit einer nicht seltenen

μένην Ἄργιλον πόλιν Ἑλλάδα παρεξήιε· αὕτη δὲ καὶ ἡ
κατύπερθε ταύτης καλέεται Βισαλτίη. ἐνθεῦτεν δὲ κόλ-
πον τὸν ἐπὶ Ποσιδηίου ἐξ ἀριστερῆς χειρὸς ἔχων ἤιε
διὰ Συλέος πεδίου καλεομένου, Στάγιρον πόλιν Ἑλλά-
δα παραμειβόμενος, καὶ ἀπίκετο ἐς Ἄκανθον, ἅμα ἀγό-
μενος τούτων ⟨τε⟩ ἕκαστον τῶν ἐθνέων καὶ τῶν περὶ τὸ
Πάγγαιον ὄρος οἰκεόντων, ὁμοίως καὶ τῶν πρότερον
κατέλεξα, τοὺς μὲν παρὰ θάλασσαν ἔχων οἰκημένους
ἐν νηυσὶ στρατευομένους, τοὺς δ᾽ ὑπὲρ θαλάσσης πεζῇ
ἑπομένους. τὴν δὲ ὁδὸν ταύτην, τῇ βασιλεὺς Ξέρξης
τὸν στρατὸν ἤλασε, οὔτε συγχέουσι Θρήικες οὔτ᾽ ἐπι-
σπείρουσι σέβονταί τε μεγάλως τὸ μέχρι ἐμεῦ. ὡς δὲ **116**
ἄρα ἐς τὴν Ἄκανθον ἀπίκετο, ξεινίην τε ὁ Ξέρξης
τοῖσι Ἀκανθίοισι προεῖπε καὶ ἐδωρήσατο σφέας ἐσθῆτι
Μηδικῇ ἐπαίνεέ τε, ὁρέων καὶ αὐτοὺς προθύμους ἐόντας
ἐς τὸν πόλεμον καὶ τὸ ὄρυγμα ἀκούων .... ἐν Ἀκάνθῳ **117**
δὲ ἐόντος Ξέρξεω συνήνεικε ὑπὸ νούσου ἀποθανεῖν τὸν

Freiheit ist der historische Inhalt des Nachsatzes in die ihn erläuternde Bemerkung so verflochten, daſs diese den Hauptsatz bildet, jener in einen Relativsatz zurücktritt. Ähnlich VI 43 11.

3. *Ἑλλάδα*, eine Kolonie der Andrier; ebenso Stagiros und Akanthos (Thukyd. IV 84. 88. 103.) — *αὕτη*, sc. *ἡ γῆ*.

6. *Συλέος πεδίον*, wahrscheinlich der Thaleinschnitt, durch den der mehr landeinwärts gelegene See *Βόλβη* ins Meer abfloſs (*Αὐλών* Thukyd. IV 103). In der hellenisierten Sage ist Syleus Sohn des Poseidon, von Herakles wegen Miſshandlung der Fremden getötet (Apoll. II 6 3. Konon 17).

7. Akanthos ist eine Hauptstation, wie beim Zuge des Mardonios (VI 44 9). — *ἅμα ἀγόμενος* u. 10. *ἔχων*, als wäre *Ξέρξης* Subjekt.

8. *τούτων*, der diesseits des Strymon berührten.

9. Ohne Verkürzung: *ὁμοίως καὶ* (wie) *ἕκαστον ἤγετο τῶν ἐθνέων τῶν πρότερον κατέλεξα*. Der Rückweis geht auf c. 110.

10. Verschränkte Wortstellung wie I 54 5. 90 11. V 16 5. 23 4 u. s.

13. *συγχέουσι*, *diruunt* (IV 127 11. VII 225 16. VIII 71 7). Die Straſse war wohl, nach Art der persischen Heerstraſsen (V 52), eigens für den Marsch angelegt, und blieb den Einwohnern als ein kostbarer Besitz. Liv. XXXIX 27 (185 v. Chr.) wird diese *vetus via regia* als noch im Gebrauche erwähnt.

116. 2 f. *ξεινίην — προεῖπε* kann sowohl sein ‘lieſs ihnen Gastfreundschaft ankündigen, erklärte sie öffentlich für seine Gastfreunde’ (vgl. III 142 16), als ‘forderte sie zu gastlichem Empfange auf’, *imperavit hospitia* (vgl. c. 119 4. 120 9). Die Zusammenstellung mit *ἐδωρήσατο* und *ἐπαίνεε* und die Vergleichung von c. 29 10. VIII 120 3 entscheiden für die erste Erklärung.

3. *ἐσθῆτι Μηδικῇ*: zu III 84 5.

5. Es fehlt etwa *ὡς ἔσπευσαν ὥστε ἐπιτελέεσθαι*. Die Akanthier

ἐπεστεῶτα τῆς διώρυχος Ἀρταχαίην, δόκιμον ἐόντα παρὰ Ξέρξῃ καὶ γένος Ἀχαιμενίδην, μεγάθεϊ τε μέγιστον ἐόντα Περσέων (ἀπὸ γὰρ πέντε πηχέων βασιληίων ἀπέλειπε τέσσερας δακτύλους) φωνέοντά τε μέγιστον ἀνθρώπων, ὥστε Ξέρξην συμφορὴν ποιησάμενον μεγάλην ἐξενεῖκαί τε αὐτὸν κάλλιστα καὶ θάψαι· ἐτυμβοχόεε δὲ πᾶσα ἡ στρατιή. τούτῳ δὲ τῷ Ἀρταχαίῃ θύουσι Ἀκάνθιοι ἐκ θεοπροπίου ὡς ἥρωι, ἐπονομάζοντες τὸ οὔνομα.

118 Βασιλεὺς μὲν δὴ Ξέρξης ἀπολομένου Ἀρταχαίεω ἐποιέετο συμφορήν. οἱ δὲ ὑποδεκόμενοι Ἑλλήνων τὴν στρατιὴν καὶ δειπνίζοντες Ξέρξην ἐς πᾶν κακοῦ ἀπίκατο, οὕτω ὥστε ἀνάστατοι ἐκ τῶν οἴκων ἐγίνοντο· ὅκου Θασίοισι ὑπὲρ τῶν ἐν τῇ ἠπείρῳ πολίων τῶν σφετερέων δεξαμένοισι τὴν Ξέρξεω στρατιὴν καὶ δειπνίσασι Ἀντίπατρος ὁ Ὀργέος ʼραιρημένος . ., τῶν ἀστῶν ἀνὴρ δόκιμος ὅμοια τῷ μάλιστα, ἀπέδεξε ἐς τὸ δεῖ-
119 πνον τετρακόσια τάλαντα ἀργυρίου τετελεσμένα. ὡς δὲ παραπλησίως καὶ ἐν τῇσι ἄλλῃσι πόλισι οἱ ἐπεστεῶτες ἀπεδείκνυσαν τὸν λόγον. τὸ γὰρ δεῖπνον τοιόνδε τι ἐγίνετο, οἷα ἐκ πολλοῦ ⟨τε⟩ χρόνου προειρημένον καὶ περὶ πολλοῦ ποιευμένων· τοῦτο μέν, ὡς ἐπύθοντο τάχιστα

waren als nächste Anwohner an der Arbeit beteiligt (c. 22 6).

117. 5. *πηχέων βασιληίων*: zu I 178 15.

6. *ἀπέλειπε*: vgl. I 60 17. — *φωνέοντα μέγιστον*: ebenso IV 141 1.

9. *πᾶσα ἡ στρατιή*: vgl. IV 92 4.

10. *ὡς ἥρωι*: vgl. V 47 6. 114 8. — *ἐπονομάζοντες τὸ οὔνομα*: vgl. IV 35 10.

118. 3. *ἐς πᾶν κακοῦ* 'in die höchste Not', waren ganz unglücklich geworden (IX 118 1). Vgl. VIII 52 *ἐς τὸ ἔσχατον κακοῦ ἀπιγμένοι*, und zu II 124 2.

4. *ἀνάστατοι - ἐγίνοντο*, verloren Haus und Hof; soviel hatten sie aufwenden müssen oder war ihnen gestohlen worden.

5. *ὅκου*, *quando quidem* (I 68 8). — *ἐν τῇ ἠπείρῳ*: zu c. 109 10.

7. *ἀραιρημένος*, sc. *ὑποδοχεύς* od. ä., um auf Kosten der Stadt die Verpflegung zu leiten.

8. *ὅμοια*, adverbial (III 8 2). — *ἀπέδεξε*, als er Rechnung legte (c. 119 3).

9. *τετρακόσια*: 2—300 Talente betrug damals ihre jährliche Staatseinnahme (VI 46 14).

119. 'Desgleichen legten — in ähnlicher Weise ihre Rechnung vor'. III 13 *ὡς δὲ Κυρηναῖοι - τοιαῦτα ἐποίησαν*, VII 206 *ὡς δὲ καὶ οἱ λοιποὶ ἐνένωντο καὶ αὐτοὶ ἕτερα τοιαῦτα ποιήσειν*.

4. *ἐκ πολλοῦ χρόνου*: s. c. 32.

τῶν κηρύκων τῶν περιαγγελλόντων, δασάμενοι σῖτον ἐν τῇσι πόλισι οἱ ἀστοὶ ἄλευρά τε καὶ ἄλφιτα ἐποίευν πάντες ἐπὶ μῆνας συχνούς· τοῦτο δὲ κτήνεα ἐσίτευον ἐξευρίσκοντες τιμῆς τὰ κάλλιστα, ἔτρεφόν τε ὄρνιθας χερσαίους καὶ λιμναίους ἔν τε οἰκήμασι καὶ λάκκοισι, ἐς ὑποδοχὰς τοῦ στρατοῦ· τοῦτο δὲ χρύσεά τε καὶ ἀργύρεα ποτήριά τε καὶ κρητῆρας ἐποιεῦντο καὶ τἆλλα ὅσα ἐπὶ τράπεζαν τιθέαται πάντα. ταῦτα μὲν αὐτῷ τε βασιλέι καὶ τοῖσι ὁμοσιτέουσι μετ' ἐκείνου ἐπεποίητο, τῇ δὲ ἄλλῃ στρατιῇ τὰ ἐς φορβὴν μοῦνα τασσόμενα. ὅκως δὲ ἀπίκοιτο ἡ στρατιή, σκηνὴ μὲν ἔσκε πεπηγυῖα ἑτοίμη ἐς τὴν αὐτὸς σταθμὸν ποιεέσκετο Ξέρξης, ἡ δὲ ἄλλη στρατιὴ ἔσκε ὑπαίθριος. ὡς δὲ δείπνου ἐγίνετο ὥρη, οἱ μὲν δεκόμενοι ἔχεσκον πόνον, οἳ δὲ ὅκως πλησθέντες νύκτα αὐτοῦ ἀγάγοιεν, τῇ ὑστεραίῃ τήν τε σκηνὴν ἀνασπάσαντες καὶ τὰ ἔπιπλα πάντα λαβόντες οὕτω ἀπελαύνεσκον, λείποντες οὐδὲν ἀλλὰ φερόμενοι.

120 ἔνθα δὴ Μεγακρέοντος ἀνδρὸς Ἀβδηρίτεω ἔπος εὖ εἰρημένον ἐγένετο, ὃς συνεβούλευσε Ἀβδηρίτῃσι πανδημί, αὐτοὺς καὶ γυναῖκας, ἐλθόντας ἐς τὰ σφέτερα ἱρὰ ἵζεσθαι ἱκέτας τῶν θεῶν παραιτεομένους καὶ τὸ λοιπόν σφι ἀπαμύνειν τῶν ἐπιόντων κακῶν τὰ ἡμίσεα, τῶν τε παροιχομένων ἔχειν σφι μεγάλην χάριν, ὅτι βασιλεὺς Ξέρξης οὐ δὶς ἑκάστης ἡμέρης ἐνόμισε σῖτον αἱρέεσθαι· παρέχειν γὰρ ἂν Ἀβδηρίτῃσι, εἰ καὶ ἄριστον προείρητο ὅμοια τῷ δείπνῳ παρασκευάζειν, ἢ μὴ ὑπομένειν Ξέρξην ἐπιόντα ἢ καταμείναντας κάκιστα πάντων ἀνθρώπων διατριβῆναι.

6. *δασάμενοι σῖτον*: das von Gemeindewegen gekaufte Getreide ward unter die Bürger verteilt, um es in ihren Häusern mahlen zu lassen. Öffentliche Mühlen gab es in diesen kleinen Städten schwerlich, würden wohl auch nicht zugereicht haben.

8. *ἐπί* nicht 'auf' sondern 'hindurch', ehe das Heer ankam.

9. *τιμῆς*, *pretio*.

10. *οἴκημα*, eigentlich jedes einzellige Gemach (II 121 *α* 5), hier 'Käfig' (sonst *οἰκίσκος*).

15. *τασσόμενα* 'gerechnet, gehörig'. — *ὅκως*: genauer *ὅκῃ*.

17. *σταθμὸν ποιεέσκετο*, *devertebatur*.

120. 7. *ἔχειν*, parallel zu *ἵζεσθαι* (4).

8 f. *παρέχειν γὰρ ἄν* 'sonst stände es bei den Abderiten, hätten sie zu wählen ob . . .'

11. *διατριβῆναι* = *ἀπολέσθαι*

121 Οἱ μὲν δὴ πιεζόμενοι ὅμως τὸ ἐπιτασσόμενον ἐπετέλεον. Ξέρξης δὲ ἐκ τῆς Ἀκάνθου, ἐντειλάμενος τοῖσι στρατηγοῖσι τοῦ ναυτικοῦ στρατοῦ ὑπομένειν ἐν Θέρμῃ, ἀπῆκε ἀπ' ἑωυτοῦ πορεύεσθαι τὰς νέας, Θέρμῃ δὲ τῇ ἐν τῷ Θερμαίῳ κόλπῳ οἰκημένῃ, ἀπ' ἧς καὶ ὁ κόλπος οὗτος τὴν ἐπωνυμίην ἔχει· ταύτῃ γὰρ ἐπυνθάνετο συντομώτατον εἶναι. μέχρι μὲν γὰρ Ἀκάνθου ὧδε τεταγμένος ὁ στρατὸς ἐκ Δορίσκου τὴν ὁδὸν ἐποιέετο· τρεῖς μοίρας ὁ Ξέρξης δασάμενος πάντα τὸν πεζὸν στρατόν, μίαν αὐτέων ἔταξε παρὰ θάλασσαν ἰέναι ὁμοῦ τῷ ναυτικῷ· ταύτης μὲν δὴ ἐστρατήγεον Μαρδόνιός τε καὶ Μασίστης, ἑτέρη δὲ τεταγμένη ἤιε τοῦ στρατοῦ τριτημορὶς τὴν μεσόγαιαν, τῆς ἐστρατήγεον Τριτανταίχμης τε καὶ Γέργις· ἡ δὲ τρίτη τῶν μοιρέων, μετ' ἧς ἐπορεύετο αὐτὸς Ξέρξης, ἤιε μὲν τὸ μέσον αὐτῶν, στρατηγοὺς δὲ παρείχετο Σμερδομένεά τε καὶ Μεγάβυζον.

122 Ὁ μέν νυν ναυτικὸς στρατὸς ὡς ἀπείθη ὑπὸ Ξέρξεω καὶ διεξέπλωσε τὴν διώρυχα τὴν ἐν τῷ Ἄθῳ γενομένην, διέχουσαν δὲ ἐς κόλπον ἐν τῷ Ἄσσα τε πόλις καὶ Πίλωρος καὶ Σίγγος καὶ Σάρτη οἴκηνται, ἐνθεῦτεν, ὡς καὶ ἐκ τουτέων τῶν πολίων στρατιὴν παρέλαβε, ἔπλεε ἀπιέμενος ἐς τὸν Θερμαῖον κόλπον, κάμπτων δὲ

(Thuk. VIII 78. 87). Vgl. *ἐκτρίβειν* VI 37 11 u. 14. 86 δ 6.

121. 4. *Θέρμῃ δέ* 'und zwar' (I 52 6).

6. *ταύτῃ*, in dieser Richtung. — *συντομώτατον* 'der kürzeste Weg' (vgl. zu IV 86 10), für das Landheer, mitten durch Chalkidike, ohne dafs, wie bisher, ein Drittel desselben der Flotte an der Küste entlang folgte (10). Vgl. zu c. 124 6.

7. *μέχρι – Ἀκάνθου*: auch auf dem Weitermarsche ward die Einteilung beibehalten (c. 131 2).

9. *μοίρας — δασάμενος*: zu I 94 23.

10. *ὁμοῦ* 'nahe'.

12 f. *ἤιε τὴν μεσόγαιαν* und 15 *ἤιε τὸ μέσον*: vgl. II 24 5.

14. *μετ' ἧς – Ξέρξης* ständen richtiger Z. 11 hinter *ναυτικῷ*.

Von Akanthos bis Therme (c. 122—126).

122. 2. S. zu c. 23 7.

3. *διέχουσαν*, *pertinentem* (II 91 16). — Über *δέ* vgl. zu c. 2 6. — *ἐν τῷ*, an der Westküste. — *Ἄσσα*, auch (*τὰ*) *Ἄσσηρα* in den attischen Tributlisten (Boekh. Staatsh. II 673).

4. *Σίγγος*, nach welcher der Mb. benannt ist.

6. *ἀπιέμενος*, von der weiteren Verfolgung dieser Küste ins offene Meer.

Ἄμπελον τὴν Τορωναίην ἄκρην παραμείβετο Ἑλληνίδας γε τάσδε πόλις, ἐκ τῶν νέας τε καὶ στρατιὴν παρελάμβανε, Τορώνην Γαληψὸν Σερμύλην Μηκύβερναν Ὄλυνθον. ἡ μέν νυν χώρη αὕτη Σιθωνίη καλέεται, ὃ δὲ [ναυ- **123**
τικὸς στρατὸς ὁ Ξέρξεω] συντάμνων ἀπ' Ἀμπέλου ἄκρης ἐπὶ Καναστραίην ἄκρην, τὸ δὴ πάσης τῆς Παλλήνης ἀνέχει μάλιστα, ἐνθεῦτεν νέας τε καὶ στρατιὴν παρελάμβανε ἐκ Ποτειδαίης καὶ Ἀφύτιος καὶ Νέης πόλιος καὶ Αἰγῆς καὶ Θεράμβω καὶ Σκιώνης καὶ Μένδης καὶ Σάνης· αὗται γάρ εἰσι αἳ τὴν νῦν Παλλήνην πρότερον δὲ Φλέγρην καλεομένην νεμόμεναι. παραπλέων δὲ καὶ ταύτην τὴν χώρην ἔπλεε ἐς τὸ προειρημένον, παραλαμβάνων στρατιὴν καὶ ἐκ τῶν προσεχέων πολίων τῇ Παλλήνῃ, ὁμουρεουσέων δὲ τῷ Θερμαίῳ κόλπῳ, τῇσι οὐνόματα ἐστὶ τάδε, Λίπαξος Κώμβρεια Αἶσα Γίγωνος Κάμψα Σμίλα Αἴνεια· η δὲ τουτέων χώρη Κροσσαίη

7. *τὴν Τορωναίην*, im Gebiete und in der Nähe von Torone. — *παραμείβετο* 'liefs zur (rechten) Seite liegen' (vgl. c. 42 6. 115 7) ohne sie anzulaufen, wie aus c. 123 3 folgt. Die Aufnahme (*παρελάμβανε*) der Kontingente mufs nicht gerade als ein Abholen verstanden werden.

9. *Γαληψός*: bekannter ist der zu c. 109 10 genannte am Fufse des Pangaeon gelegene Ort des Namens. — *Σερμύλη*, auch *Σερμυλία*, am Halse der Halbinsel. — *Μηκύβερνα*, *τῆς Ὀλύνθου ἐπίνειον* (Strab. p. 330 Fr. 29).

123. 2. *συντάμνων*, sc. *τὴν ὁδόν*, 'geradaus fahrend'. Vgl. V 41 10.

3. *Καναστραίη ἄκρη*, auch *Κάναστρον*, *τῆς Παλλήνης ἱερὸν ἀκρωτήριον* (Skylax 66). — *τό* 'welcher Punkt', mit freiem Bezuge auf *K. ἄκρην*. Ähnlich IV 23 11. V 92 α 6.

5 f. *Ποτειδαίης* - *Θεράμβω*, alles Städte an der östlichen Seite Pallenes, am toronäischen Meerbusen; nur Poteidäa, auf dem Isthmos der Halbinsel, lag auch zugleich am thermäischen. — *Θεράμβω*, Nom. *Θεράμβως*, wie *Ἄθως Ἄθω*; auch *Θράμβος Θραμβοῦς Θράμβαι* (Boeckh II 690); am gleichnamigen Vgb. — *Σκιώνης* - *Σάνης*, auf der westlichen Pallene. — *Σάνη*: zu c. 22 15.

8. *καλεομένην*, nicht als wirklicher Name, sondern in der epischen Behandlung der Gigantensage, deren Kampf mit den Göttern hier lokalisiert wurde; wahrscheinlich mit Hinspielung auf vulkanischen Charakter des Bodens (*φλέγειν*), wie sich, aus ähnlichem Anlafs, Name und Sage auch bei Cumae in Kampanien finden (*campi Phlegraei*).

9. *ἐς τὸ προειρημένον*, *quo iussi erant*, ans aufgegebene Ziel, näml. Therme (19).

12. *Αἶσα* (st. hss. *Λισαί*), unter welchem Namen die Stadt in den Tributlisten neben *Σμίλλα* und *Γίγωνος* steht. St. B. s. v. *Αἶσα*, *πόλις Θράκης προσεχὴς τῇ Παλλήνῃ*.

13. *Κάμψα*: auch *Κάψα* u. *Σκά-*

ἔτι καὶ ἐς τότε καλέεται. ἀπὸ δὲ Αἰνείης, ἐς τὴν ἐτελεύτων καταλέγων τὰς πόλις, ἀπὸ ταύτης ἤδη ἐς αὐτόν τε τὸν Θερμαῖον κόλπον ἐγίνετο τῷ ναυτικῷ στρατῷ ὁ πλόος καὶ γῆν τὴν Μυγδονίην, πλέων δὲ ἀπίκετο ἔς τε τὴν προειρημένην Θέρμην καὶ Σίνδον τε πόλιν καὶ Χαλέστρην ἐπὶ τὸν Ἄξιον ποταμόν, ὃς οὐρίζει χώρην τὴν Μυγδονίην τε καὶ Βοττιαιίδα, τῆς ἔχουσι τὸ παρὰ θάλασσαν στεινὸν χωρίον πόλιες Ἴχναι τε καὶ Πέλλα.

124 *Ὁ μὲν δὴ ναυτικὸς στρατὸς αὐτοῦ περὶ Ἄξιον ποταμὸν καὶ πόλιν Θέρμην καὶ τὰς μεταξὺ πόλιας τούτων περιμένων βασιλέα ἐστρατοπεδεύετο, Ξέρξης δὲ καὶ ὁ πεζὸς στρατὸς ἐπορεύετο ἐκ τῆς Ἀκάνθου τὴν μεσόγαιαν τάμνων τῆς ὁδοῦ, βουλόμενος ἐς τὴν Θέρμην*

ψα (Boeckh II 729). — *Κροσσαίη*, sonst *Κρουσίς* (Thuk. II 79. Steph. B. s. v.).

17. *Μυγδονίην*, östlich vom untern Axios bis zum See Bolbe (Thuk. I 56), so genannt nach ihren einstigen Bewohnern (*Μυγδόνες*). Vgl. zu c. 73 2. — *ἀπίκετο* ist nur bei *ἐς Θέρμην* wörtlich zu nehmen.

18. *Σίνδος*: die Form bezeugt Arkad. 48 9; Steph. B. las *Σίνθος*; in Inschriften *Σίνος* (Boeckh II 728).

19. *Χαλέστρη*, sonst *Χαλάστρα*, an der Mündung des Axios, an einem nach ihr benannten Natronsee.

20 f. *τε καί*, wie I 72 4. — *Βοττιαιίς*, auch *Βοττία*, nach ihren früheren Einwohnern (*Βοττιαῖοι*), die von den Makedonen vertrieben in Chalkidike neue Sitze gefunden hatten (VIII 127 4. Thuk. II 99). Die Landschaft ward durch den Unterlauf des Axios und die vereinigten Flüsse Lydias und Haliakmon (c. 127 5) begrenzt, zwischen denen sie meerwärts in ein schmales keilförmiges Gebiet (*στεινὸν χωρίον*) auslief, das sich unter die Städte Ichnae und Pella teilte, ohne dafs diese selbst am Meere lagen.

124. 2. *τὰς μεταξὺ πόλιας*, die eben c. 123 19 f. genannten. — *τούτων*: bezieht sich auf den Flufs und die Stadt (vgl. c. 128 3). Die Stellung wie I 104 5.

3. *ἐστρατοπεδεύετο*: die Flotte ist auch ein *στρατόπεδον* (c. 181 10. 236 10). Vgl. zu V 36 22.

4 f. *τὴν μεσόγαιαν τάμνων τῆς ὁδοῦ* 'den geraden Weg mitten durchs Land einschlagend'. Das Eigenartige und Befremdende in dieser wahrscheinlich volkstümlichen Redensart (noch einmal IX 89 20) liegt in der Verbindung *τὴν μεσόγαιαν τῆς ὁδοῦ*. Man sagte sowohl *τάμνειν μέσην ὁδὸν* als *μέσην γῆν* (d. i. *μεσόγαιαν*), beides von der kürzesten und geradesten Wegerichtung, und so würde auch eine Verbindung wie *τάμνειν τὰ σύντομα* oder *τὸ συντομώτατον τῆς ὁδοῦ* (vgl. I 185 32. IV 136 10. VII 121 6) nicht auffallen. Hier ist nun an die Stelle von *τὰ σύντομα* das konkrete *τὴν μεσόγαιαν* getreten. In ähnlicher Weise erklärt sich IV 12 *ἐς μεσόγαιαν τῆς ὁδοῦ τραφθέντες*. Vgl. auch V 83 *ἱδρύσαντο τῆς σφετέρης χώρης ἐς τὴν μεσόγαιαν* ('in das Innere').

ἀπικέσθαι. ἐπορεύετο δὲ διὰ τῆς Παιονικῆς καὶ Κρηστωνικῆς ἐπὶ ποταμὸν Χείδωρον, ὃς ἐκ Κρηστωναίων ἀρξάμενος ῥέει διὰ Μυγδονίης χώρης καὶ ἐξιεῖ παρὰ
τὸ ἕλος τὸ ἐπ᾽ Ἀξίῳ ποταμῷ. πορευομένῳ δὲ ταύτῃ 125
λέοντές οἱ ἐπεθήκαντο τῇσι σιτοφόροισι καμήλοισι. καταφοιτέοντες γὰρ οἱ λέοντες τὰς νύκτας καὶ λείποντες τὰ σφέτερα ἤθεα ἄλλου μὲν οὐδενὸς ἅπτοντο οὔτε ὑποζυγίου οὔτε ἀνθρώπου, οἳ δὲ τὰς καμήλους ἐκεράιζον μούνας. θωμάζω δὲ τὸ αἴτιον ὅ τι κοτὲ ἦν τῶν ἄλλων τὸ ἀναγκάζον ἀπεχομένους τοὺς λέοντας τῇσι καμήλοισι ἐπιτίθεσθαι, τὸ μήτε πρότερον ὀπώπεσαν
θηρίον μήτ᾽ ἐπεπειρέατο αὐτοῦ. εἰσὶ δὲ κατὰ ταῦτα 126
τὰ χωρία καὶ λέοντες πολλοὶ καὶ βόες ἄγριοι, τῶν τὰ κέρεα ὑπερμεγάθεα ἐστὶ τὰ ἐς Ἕλληνας φοιτέοντα. οὖρος δὲ τοῖσι λέουσι ἐστὶ ὅ τε δι᾽ Ἀβδήρων ῥέων ποταμὸς Νέστος καὶ ὁ δι᾽ Ἀκαρνανίης ῥέων Ἀχελῷος· οὔτε γὰρ τὸ πρὸς τὴν ἠῶ τοῦ Νέστου οὐδαμόθι πάσης τῆς ἔμπροσθε Εὐρώπης ἴδοι τις ἂν λέοντα, οὔτε πρὸς

6. *Παιονικῆς*, das Land der Sirio-Päonen am Strymon. Westwärts dieses Stromes kam er an die Quellen des Cheidoros (h. Galliko), um welche die Krestonäer safsen, und diesen Flufs abwärts nach Therme. Dies war nun keineswegs die nähere Strafse (c. 121 6) von Akanthos aus, die vielmehr in geradester Linie durch Chalkidike lief. Der Widerspruch liegt wohl nur in der abgekürzten Darstellung; ein Drittel des Heeres wird jene kürzere Richtung, ein zweites gleich von Eïon aus den Weg am Bolbe-See vorbei (wie bei Aesch. Pers. 489 auf der Rückkehr), das letzte endlich jenen nördlichen Weg eingeschlagen haben, da die Verpflegung auf einer Strafse unmöglich war.

7. *Χείδωρος*; bei anderen in hellenisierter Form *Ἐχέδωρος*.

125. 2. *οἱ* statt des possessiven Pronomens (I 34 16).

3. *τὰς νύκτας*: vgl. I 181 18 u. zu VII 50 22.

5. *οἳ δέ* 'sondern' (I 17 9).

6. *τῶν ἄλλων* (*ἀπεχομένους*) hat emphatische Stellung; vgl. zu V 87 16.

8. *οὔτε*: eig. *μήτε*. S. zu III 65 27.

126. 2. *πολλοί* geh. auch zu *ἄγριοι βόες*. Vgl. II 68 12.

3. *φοιτέοντα*, als Handelsartikel (III 115 6).

4. *δι᾽ Ἀβδήρων*, durch das Gebiet von Abdera. Paus. VI 5 3 *Νέστου ποταμοῦ τοῦ ῥέοντος διὰ τῆς Ἀβδηριτῶν*. Ähnlich I 15 *ἐσέβαλε στρατιὴν ἐς Μίλητον*.

6. *τὸ πρὸς τὴν ἠῶ*, adverbial, 'ostwärts' (IV 99 1).

7. *ἔμπροσθε* ist hier nicht, wie IV 24 2, mit dem *terminus citra quem* verbunden, so dafs die östliche Ausdehnung unbegrenzt bleibt. Dem Autor schwebt wahrscheinlich

ἑσπέρης τοῦ Ἀχελῴου ἐν τῇ ἐπιλοίπῳ ἠπείρῳ, ἀλλ' ἐν τῇ μεταξὺ τούτων τῶν ποταμῶν γίνονται.

127 Ὡς δὲ ἐς τὴν Θέρμην ἀπίκετο ὁ Ξέρξης, ἵδρυσε αὐτοῦ τὴν στρατιήν. ἐπέσχε δὲ ὁ στρατὸς αὐτοῦ στρατοπεδευόμενος τὴν παρὰ θάλασσαν χώρην τοσήνδε, ἀρξάμενος ἀπὸ Θέρμης πόλιος καὶ τῆς Μυγδονίης μέχρι Λυδίεώ τε ποταμοῦ καὶ Ἁλιάκμονος, οἳ οὐρίζουσι γῆν τὴν Βοττιαιίδα τε καὶ Μακεδονίδα, ἐς τὠυτὸ ῥέεθρον τὸ ὕδωρ συμμίσγοντες. ἐστρατοπεδεύοντο μὲν δὴ ἐν τούτοισι τοῖσι χωρίοισι οἱ βάρβαροι, τῶν δὲ καταλεχθέντων τούτων ποταμῶν [ἐκ Κρηστωναίων ῥέων] Χείδωρος μοῦνος οὐκ ἀντέχρησε τῇ στρατιῇ πινόμενος ἀλλ' ἐπέλιπε.

128 Ξέρξης δὲ ὁρέων ἐκ τῆς Θέρμης ὄρεα τὰ Θεσσαλικά, τόν τε Ὄλυμπον καὶ τὴν Ὄσσαν, μεγάθεΐ τε ὑπερμήκεα ἐόντα, διὰ μέσου τε αὐτῶν αὐλῶνα στεινὸν πυνθανόμενος εἶναι δι' οὗ ῥέει ὁ Πηνειός, ἀκούων τε ταύτῃ εἶναι ὁδὸν ἐς Θεσσαλίην φέρουσαν, ἐπεθύμησε

der Pontos als bekannte und darum selbstverständlicheGrenze vor. Denn seine sonstige Theorie über die östliche Weite Europas (IV 42 4) überträgt er nicht in den gewöhnlichen Sprachgebrauch.

Rast in Therme; Exkurs nach Tempe (c. 127—131).

127. 2. *ἐπέσχε*, *occupavit* (I 104 11).

3. *τοσήνδε, ἀρξάμενος*: vgl. c. 19 12. 36 3.

5. *Λυδίης* (*-ας*), auch *Λουδίας* und *Λοιδίας*, kommt zunächst aus dem See bei Pella (Janitza) h. Karasmak oder Mavronero; *Ἁλιάκμων*, entspringt auf dem Pindos, h. Vistriza. Bei Skylax 66 hat jeder Fluſs seine eigene Mündung, heute ergieſst sich der Lydias in den Axios; was sich aus der Veränderlichkeit der sumpfigen Küsten, aus Alluvionen, auch wohl aus Wasserbauten der makedonischen Zeit erklärt. — *οἳ οὐρίζουσι*, nach ihrer Vereinigung; weiter aufwärts machte der Lydias allein die Scheide.

6. *Μακεδονίς* 'Land der Makedonen', mit bedachter Unterscheidung von der weitergreifenden *Μακεδονίη* (zu V 17 7), beschränkt sich auf die ursprüngliche Herrschaft der Termeniden in der Ebene zwischen Haliakmon und Axios und den Abfällen des Bermios-Gebirges mit der Stadt Edessa (Ägä) als Haupt- und Mittelpunkt (s. VIII 138 10 ff.); auch, mit Einschluſs von Pierien und Bottiäa, *Ἠμαθία* und *ἡ κάτω Μακεδονίη* c. 173 7 genannt, in Ggs. zu *ἡ ἄνω Μ.* c. 128 7.

10. *ἀντέχρησε*, noch c. 187 8. Synonym *ἀντέσχε* und *ἀπέχρησε* (c. 43 4. 58 13 u. s.).

128. 2. *τε* sollte eigentlich oben hinter *ὁρέων* oder *ὄρεα* stehen. S. zu I 207 35.

πλώσας θεήσασθαι τὴν ἐκβολὴν τοῦ Πηνειοῦ, ὅτι τὴν ἄνω ὁδὸν ἔμελλε ἐλᾶν διὰ Μακεδόνων τῶν κατύπερθε οἰκημένων ἔστε Περραιβοὺς παρὰ Γόννον πόλιν· ταύτῃ

6. *ὅτι* ..., so dafs er voraussichtlich später nicht mehr Gelegenheit hatte die grofsartige und merkwürdige Örtlichkeit zu sehen. Vgl. übrigens das Beispiel seines Vaters IV 85.

7 f. Vom unteren Makedonien führen überhaupt drei Strafsen nach Thessalien hinüber: 1. am Ostfufse des Olympos den schmalen Küstenstreifen entlang bis zur Mündung des Peneios und von da in enger Schlucht den Flufs hinauf bis zur Stadt Gonnos (Tempe-Pafs); 2. durch die Einsenkung zwischen dem westlichen Olymp und den pierischen Bergen in das Quellgebiet des Titaresios oder Eurōpos (Nebenflufs des Peneios) und das Land der Perrhäber (Petra-Pafs); 3. in weiter Umgehung des ganzen Gebirges samt seinen nördlichen Abhängen, am Ufer des Haliakmon hinauf und dann, mit südöstlicher Abbiegung durch einen tiefen Sattel der kambunischen Gebirge (Volustana, j. Volutza) ebenfalls zum oberen Titaresios (Pafs von Volustana, jetzt von Servia). Aufserdem zieht sich ein äufserst beschwerlicher Gebirgspfad von Herakleion an der Küste über den südlichen Olymp am Askuris-see vorbei und durch perrhäbisches Gebiet hinab zum festen Gonnos, dem Schlüssel zum Tempe-Pafs (Liv. XLIV 2 ff.). — *Μακεδόνες οἱ κατύπερθε οἰκημένοι* sind die in dem s. g. Obermakedonien (*ἡ ἄνω Μακεδονίη*, c. 173 24. VIII 137 6), d. h. in den oberen Thälern und Thalbecken des Haliakmon und Erigon sessigen Stämme der Elimioten, Oresten und Lynkesten, die, zwar den Makedonen verwandt und botmäfsig, bis auf Alexander d. Gr. eigene Fürstentümer bildeten (Thuk. II 99). Hier sind zunächst die südlichsten, die Bewohner von *Ἐλιμία* verstanden, durch deren Gebiet man ziehen mufste, um den Pafs von Volustana zu gewinnen. In den makedonisch-römischen Kriegen wird diese Strafse öfter erwähnt (Liv. XLII 53 *Perseus postero die in Elimeam ad Haliacmona fluvium processit, deinde saltu angusto superatis montibus, quos Cambunios vocant, descendit ad Azorum Pythium et Dolichen: Tripolim vocant incolentes*). Dafs Xerxes diese Strafse und wahrscheinlich auch die durch den Petra-Pafs, wohin er durch das pierische Bergland gelangte, gewählt hat, ist einmal an sich wahrscheinlich, wird aber auch aus H.'s eigener Angabe evident (s. 9 *ἀσφαλέστατον*, c. 131 2. 173 24). H. selbst aber, dem die Lokalitäten nicht klar geworden sind, verrät durch den wiederholten Zusatz *παρὰ Γόννον πόλιν* (c. 173 25) dafs er unter *ἡ ἄνω ὁδός* jenen Gebirgspfad verstanden hat, der doch keineswegs *ἀσφαλέστατον* war (Liv. XLIV 3 *adeo ardua et aspera et confragosa via fuit, ut praemissi expediti biduo XV m. p. aegre itinere confecto castra posuerint.* ib. 5 *inenarrabilis labor descendentibus cum ruina iumentorum sarcinarumque*), leicht gesperrt werden konnte (Liv. ib. 6), und überdies unmittelbar vor dem Tempe-Pafs auslief, dessentwegen Xerxes die Exkursion von Therme unternommen haben soll. Die Bestimmung *ἐς Περραιβούς* pafst auch auf den Gebirgspfad (Strab. p. 440), vorzugsweise aber auf die beiden westlichen Strafsen, wo dies vorhellenische einst über den gröfseren Teil Thessaliens und selbst des nördlichen Euböa verbreitete, damals aber schon auf die Gebirgs-

γὰρ ἀσφαλέστατον ἐπυνθάνετο εἶναι. ὡς δὲ ἐπεθύμησε, καὶ ἐποίεε ταῦτα· ἐσβὰς ἐς Σιδωνίην νέα, ἐς τήν περ ἐσέβαινε αἰεὶ ὅκως τι ἐθέλοι τοιοῦτο ποιῆσαι, ἀνέδεξε σημήιον καὶ τοῖσι ἄλλοισι ἀνάγεσθαι, καταλιπὼν αὐτοῦ τὸν πεζὸν στρατόν. ἐπεὶ δὲ ἀπίκετο καὶ ἐθεήσατο Ξέρξης τὴν ἐκβολὴν τοῦ Πηνειοῦ, ἐν θώματι μεγάλῳ ἐνέσχετο, καλέσας δὲ τοὺς κατηγεμόνας τῆς ὁδοῦ εἴρετο εἰ τὸν ποταμὸν ἐστὶ παρατρέψαντα ἑτέρῃ ἐς θάλασσαν

129 ἐξαγαγεῖν. τὴν δὲ Θεσσαλίην λόγος ἐστὶ τὸ παλαιὸν εἶναι λίμνην, ὥστε γε συγκεκληιμένην πάντοθεν ὑπερμήκεσι ὄρεσι. τὰ μὲν γὰρ αὐτῆς πρὸς τὴν ἠῶ ἔχοντα τό τε Πήλιον ὄρος καὶ ἡ Ὄσσα ἀποκληίει συμμίσγοντα τὰς ὑπωρέας ἀλλήλοισι, τὰ δὲ πρὸς βορέω ἀνέμου Ὄλυμπος, τὰ δὲ πρὸς ἑσπέρην Πίνδος, τὰ δὲ πρὸς μεσαμβρίην τε καὶ ἄνεμον νότον ἡ Ὄθρυς· τὸ μέσον δὲ τούτων τῶν λεχθέντων ὀρέων ἡ Θεσσαλίη ἐστὶ ἐοῦσα κοίλη. ὥστε ὦν ποταμῶν ἐς αὐτὴν καὶ ἄλλων συχνῶν ἐσβαλλόντων, πέντε δὲ τῶν δοκίμων μάλιστα

kantone zwischen Pindos und Peneios beschränkte Volk in der s. g. Tripolis noch ein von den Thessalern abhängiges Dasein fristete. — ἔστε, nur hier von Her. als Präposition gebraucht, falls er nicht ἔστ' ἐπὶ geschrieben. Beispiele des seltenen Gebrauchs sind Arrian. Indic. II 2 *παρατείνει ἔστε τὴν πρὸς ἕω θάλασσαν*. Inschrift von Priene bei Boeckh. C. I. Gr. 2905 *ἀπὸ δὲ τούτων ἐπ' εὐθείας ἁ φάραγξ ὁρίζει ἔστε τὸν ὅρον .. καὶ ἀπὸ τούτου παρὰ τὸν βουνὸν ἔστε καὶ τὰν φάραγγα κτλ.*

9. *ἀσφαλέστατον* 'der sicherste Weg' (IV 86 10). Der Weg durch die schmale und sumpfige Küstenebene konnte leicht verteidigt werden, und die noch heute fahrbare Strafse durch die enge Schlucht von Tempe, falls sie damals schon angelegt war, bot, auch ungesperrt, einem solchen Heere die gröfsten Schwierigkeiten. Dennoch erwarteten hier die Hellenen anfangs den Feind (c. 173).

10. *καὶ ἐποίεε ταῦτα*: das Imperfekt in dieser Wendung auch I 79 6. 113 2. VII 59 8. 100 3. VIII 64 5.

15. *ἐνέσχετο*, passivisch (I 31 27). Die Redensart noch VIII 135 12. IX 37 20. — *εἴρετο*: die Antwort erst c. 130.

129. 2. *εἶναι*, Infin. Imperf., wie I 4 2. — *ὥστε* = *ἅτε*, *quippe*.

7. Zur Wortfolge in *ἄνεμον νότον* vgl. VIII 96 5.

9. *ἐοῦσα*, neben *ἐστί* auch III 108 5; nicht unmittelbar III 49 6. 109 14. IV 47 3. VII 73 3; *ἐόντας ἐοῦσα* VII 176 10.

10 ff. 'Als die fünf bedeutendsten aber diese'. Die Stellung von *πέντε* wie c. 47 13. — *δοκίμων*, an Länge, Breite und Wassermenge. — Her. spricht auch hier nicht nach klarer Autopsie; denn während er den obskuren Onochonos aufführt, ver-

τῶνδε, Πηνειοῦ καὶ Ἀπιδανοῦ καὶ Ὀνοχώνου καὶ Ἐνιπέος καὶ Παμίσου, οἳ μέν νυν ἐς τὸ πεδίον τοῦτο συλλεγόμενοι ἐκ τῶν ὀρέων τῶν περικληιόντων τὴν Θεσσαλίην ὀνομαζόμενοι δι' ἑνὸς αὐλῶνος καὶ τούτου στεινοῦ ἔκροον ἔχουσι ἐς θάλασσαν, προσυμμίσγοντες τὸ ὕδωρ πάντες ἐς τὠυτό· ἐπεὰν δὲ συμμειχθέωσι τάχιστα, ἐνθεῦτεν ἤδη ὁ Πηνειὸς τῷ οὐνόματι κατακρατέων ἀνωνύμους τοὺς ἄλλους εἶναι ποιέει. τὸ δὲ παλαιὸν λέγεται, οὐκ ἐόντος κω τοῦ αὐλῶνος καὶ διεκρόου τούτου, τοὺς ποταμοὺς τούτους, καὶ πρὸς τοῖσι ποταμοῖσι τούτοισι τὴν Βοιβηίδα λίμνην, οὔτε ὀνομά-

gifst er des viel bekannteren (Il. *β* 753) und bedeutenderen Titaresios (oder Eurōpos) am linken Peneiosufer, und sperrt den Apidanos vom zugehörigen Enipeus (zu c. 196 11). Der Onochonos mufs einer der vielen kleinen (c. 196 9) Nebenflüsse des Peneios, wahrscheinlich auf dem rechten Ufer sein. Den Pamisos hält man für den vom südlichen Pindos strömenden Fl. von Phanari oder Piliuri. — *οἳ μέν*, Ggs. *ὁ δὲ Πηνειός*. Doch ist der Gegensatz nur scheinbar, da das Prädikat (*ἔκροον ἔχουσι ἐς θάλασσαν*) gerade diesem Flusse zukommt; daher denn im fg. Satze (16) die Antithese eine andere Wendung nimmt. — *μέν νυν*, in der Apodosis, wie I 85 12. II 42 2.

14ff. *ὀνομαζόμενοι*, unter eigenen Namen, als selbständige Flüsse. Doch gilt das nur für so lange als sie nicht mit dem Peneios sich vereinigt haben (18) und erst nachdem sie dies gethan, ergiefsen sie ihre Wasser durch die enge Thalrinne (*αὐλών*) von Tempe ins Meer. Es steht also *ὀνομαζόμενοι* in einem Widerspruch mit dem fg. Prädikate, den das nachträgliche *προσυμμίσγοντες – ἐς τὠυτό* nur notdürftig beseitigt; zumal die Participia Praes. bei Beschreibung dieser dauernden Zustände zwar einerseits sachgemäfs, aber nicht geeignet sind die räumliche Folge derselben (*συλλεγόμενοι – ὀνομαζόμενοι – προσυμμίσγοντες — ἔκροον ἔχουσι*) deutlich zu machen. Klarer wäre die Satzgliederung etwa so: *οἳ μέν νυν ἐς τὸ πεδίον τοῦτο συλλεγόμενοι ἐκ τῶν ὀρέων τῶν περικληιόντων τὴν Θεσσαλίην τέως μὲν ὀνομάζονται· ἐπεὰν δὲ συμμείξωσι τὸ ὕδωρ πάντες ἐς τὠυτό, δι' ἑνὸς αὐλῶνος καὶ τούτου στεινοῦ ἔκροον ἔχουσι ἐς θάλασσαν· συμμειχθέντων δὲ ἐνθεῦτεν ἤδη ὁ Πηνειὸς κτλ.* Auch die Worte *ἐπεὰν δὲ συμμειχθέωσι* ... sind nicht ganz entsprechend; denn sie erzeugen die Vorstellung, entweder dafs der Gesamtname Peneios erst nach der Aufnahme sämtlicher Nebenflüsse zu gelten anfange, oder dafs eine Fortdauer der übrigen Namen auch nach der Vereinigung noch denkbar sei. Die ganze Betrachtung hat nur eine gewisse Wahrheit für das Flufssystem oberhalb Larissa; hätte Her. den Titaresios mit herangezogen, so würde er sie wohl ganz unterlassen haben.

21. *Βοιβηὶς λίμνη*, j. Karlá-See, in einer an der Westgrenze Magnesias sich hinziehenden tiefen Niederung, die, auf drei Seiten von Höhenzügen eingeschlossen, nur nach Nordwest mit der etwas höhe-

ζεσθαι κατά περ νῦν ῥέειν τε οὐδὲν ἧσσον ἢ νῦν, ῥέοντας δὲ ποιέειν τὴν Θεσσαλίην πᾶσαν πέλαγος. αὐτοὶ μέν νυν Θεσσαλοί φασι Ποσειδέωνα ποιῆσαι τὸν αὐλῶνα δι' οὗ ῥέει ὁ Πηνειός, οἰκότα λέγοντες. ὅστις γὰρ νομίζει Ποσειδέωνα τὴν γῆν σείειν καὶ τὰ διεστεῶτα ὑπὸ σεισμοῦ τοῦ θεοῦ τούτου ἔργα εἶναι, κἂν ἐκεῖνο ἰδὼν φαίη Ποσειδέωνα ποιῆσαι· ἔστι γὰρ σεισμοῦ ἔργον, ὡς ἐμοὶ φαίνεται εἶναι, ἡ διάστασις τῶν ὀρέων.

130 *οἱ δὲ κατηγεόμενοι, εἰρομένου Ξέρξεω εἰ ἔστι ἄλλη ἔξοδος ἐς θάλασσαν τῷ Πηνειῷ, ἐξεπιστάμενοι ἀτρεκέως εἶπον „βασιλεῦ, ποταμῷ τούτῳ οὐκ ἔστι ἄλλη ἐξήλυσις ἐς θάλασσαν κατήκουσα, ἀλλ' ἥδε αὐτή· ὄρεσι γὰρ περιεστεφάνωται πᾶσα Θεσσαλίη.“ Ξέρξην δὲ λέγεται εἰπεῖν πρὸς ταῦτα „σοφοὶ ἄνδρες εἰσὶ Θεσσαλοί. ταῦτ' ἄρα πρὸ πολλοῦ ἐφυλάξαντο γνωσιμαχέοντες καὶ τἆλλα καὶ ὅτι χώρην ἄρα εἶχον εὐαίρετόν τε καὶ ταχυά-*

ren Ebene des Peneios zusammenhängt. Durch eine Wasserrinne (Asmák), die ihn mit dem nordwestlich vorliegenden Nessonis-See und diesen mit dem Peneios verbindet, wird ihm der gröfste Teil seines Wassers zugeführt. Vor Durchbruch des Tempe-Passes mufsten also die Gewässer des thessalischen Beckens die ganze Niederung anfüllen und konnte der See noch keine abgesonderte Existenz haben. — *ὀνομάζεσθαι*, als wirkliche und nennenswerte Flüsse, indem sie damals gar nicht bis in die Ebene gelangten, sondern schon auf den Höhen vom Binnensee aufgenommen wurden.

25. *οἰκότα*, *consentanea.* Nur lehnt der Vf. für sein Teil die Einmischung des Gottes ab.

26. *τὴν γῆν σείειν*: daher seine Beinamen *ἐνοσίχθων, ἐννοσίγαιος, σεισίχθων*. Der thessalische ward darum als *πετραῖος* verehrt (Schol. Pind. P. IV 245).

29. Als stärksten Beweis für diesen Ursprung der Spalte erkannte schon Philostratos (Imag. II 17) die zickzackförmigen, in Vorsprüngen und Klüften gegenseitig genau entsprechenden, wie plötzlich auseinander gerissenen Thalwände. Auch sind die beiderseitigen Felsen von gleicher Art und Farbe.

130. 3. *τούτῳ*: zu c. 49 2.

4. *κατήκουσα*, *decurrens*; vgl. zu c. 22 4. — *αὐτή* = *μούνη* (V 68 6).

6. *σοφοί* 'schlaue' (II 49 11).

7 f. Die Worte *ταῦτα - ἐφυλάξαντο*, *haec caverant*, könnten die Besorgnis vor der natürlichen Gefahr ihres Landes als den einzigen Grund der Unterwürfigkeit erscheinen lassen; darum korrigiert der Redner sich selbst mit *καὶ τἆλλα* (d. i. 'meine Macht'), und nimmt dann *ταῦτ' ἄρα* in *καὶ ὅτι χώρην ἄρα* wieder auf. Vgl. zu c. 13 8. — *ἄρα*: vgl. c. 35 10. — *πρὸ πολλοῦ*, *multo ante* (c. 138 8). — *γνωσιμαχέοντες* 'sich eines Besseren besinnend' (III 25 18). Die Gesinnung der Thessaler war erst seit wenigen Monaten umgeschlagen (c. 172 ff.); der König aber, durch

λωτον. τὸν γὰρ ποταμὸν πρῆγμα ἂν ἦν μοῦνον ἐπεῖναι σφέων ἐπὶ τὴν χώρην, χώματι ἐκ τοῦ αὐλῶνος ἐκβιβάσαντα καὶ παρατρέψαντα δι' ὧν νῦν ῥέει ῥεέθρων, ὥστε Θεσσαλίην πᾶσαν ἔξω τῶν ὀρέων ὑποβρυχέα γενέσθαι." ταῦτα δὲ ἔχοντα ἔλεγε ἐς τοὺς Ἀλεύεω παῖδας, ὅτι πρῶτοι Ἑλλήνων ἐόντες Θεσσαλοὶ ἔδοσαν ἑωυτοὺς βασιλέι, δοκέων ὁ Ξέρξης ἀπὸ παντός σφεας τοῦ ἔθνεος ἐπαγγέλλεσθαι φιλίην. εἴπας δὲ ταῦτα καὶ θεησάμενος ἀπέπλεε ἐς τὴν Θέρμην.

131 *Ὁ μὲν δὴ περὶ Πιερίην διέτριβε ἡμέρας συχνάς· τὸ γὰρ δὴ ὄρος τὸ Μακεδονικὸν ἔκειρε τῆς στρατιῆς τρι-*

die Ränke der Aleuaden getäuscht, meint, sie hätten sich in kluger Erwägung ihrer Lage schon lange eines Besseren besonnen.

9 f. *πρῆγμα ἂν ἦν μοῦνον, nihil negotii esset nisi ut,* 'man brauchte bloſs'. Vgl. zu I 79 4. — *ἐπεῖναι, immittere,* (c. 176 24). Vgl. III 117. 'Dieser prahlende Ausspruch giebt eine ziemlich genaue Vorstellung von der physischen Geographie Thessaliens. Denn die bloſse Sperrung von Tempe, mag sie durch die Arbeit eines ungeheuren Heeres oder durch ein Erdbeben bewirkt werden, würde ohne Zweifel eine Überschwemmung herbeiführen, die zuerst den östlichen und dann auch den westlichen Teil der thessalischen Ebene unter Wasser setzen würde. Es ist in der That nicht möglich die eintönige Fläche dieser weiten Ebene und die geschlossene Mauer der sie umgebenden Gebirge zu betrachten, ohne daſs der Gedanke an das einstige Vorhandensein eines solchen Sees aufsteigt, der, wie er durch die Öffnung des Tempe-thales abgeleitet wurde, ebenso durch Versperrung auch wieder hergestellt werden könne'. Hawkins bei Walpole Memoirs 522.

11. *παρ. τὰ ῥέεθρα δι' ὧν*..: der Plural von dem einen Fluſsbette wie I 186 25. II 97 6.

12. *ἔξω* = *πλήν*. — Die Form *ὑποβρυχής* nur hier, sonst *ὑποβρύχιος* (I 189 9).

13 f. *Ἀλεύεω παῖδες*: ebenso IX 58 4. Pind. P. X 5. Von ihnen zu c. 6 6. — *Θεσσαλοὶ ἐόντες,* ein Umstand, der eben den König zu seinem Irrtume verleitete.

15. *ὁ Ξέρξης*, weit ab vom Hauptsatze zum Particip gestellt, giebt diesem den Anschein eines absoluten Nominativs. Vgl. zu III 5 13.

Aufnahme der Herolde. Heimsuchung der Talthybiaden; Bulis und Sperthias (c. 131—137).

131. *Πιερίη* hieſs, nach ihren früheren Einwohnern (*Πίερες*, zu c. 112 2), die schmale Küstenlandschaft, die sich, ungefähr zwischen den Mündungen des Haliakmon und Peneios, vor die nördlichen und östlichen Ausläufer des Olympos lagert, einschlieſslich des waldreichen Hügellandes am rechten Ufer des Haliakmon hinauf bis zu den kambunischen Bergen. Die bedeutendsten Städte waren Methone, Pydna und Dion. Seitdem sie zu Makedonien gehörte, ward sie meist in 'Untermakedonien' (zu c. 127 6) begriffen; weshalb hier die pierischen Berge als *ὄρος Μακεδονικόν* bezeichnet sind.

2. *τριτημορίς*: s. c. 121.

τημορίς, ἵνα ταύτῃ διεξίῃ ἅπασα ἡ στρατιὴ ἐς Περραιβούς. οἱ δὲ δὴ κήρυκες οἱ ἀποπεμφθέντες ἐς τὴν Ἑλλάδα ἐπὶ γῆς αἴτησιν ἀπίκατο οἳ μὲν κεινοί, οἳ δὲ

132 φέροντες γῆν τε καὶ ὕδωρ. τῶν δὲ δόντων ταῦτα ἐγένοντο οἵδε, Θεσσαλοὶ Δόλοπες Ἐνιῆνες Περραιβοὶ Λοκροὶ Μάγνητες Μηλιέες, Ἀχαιοὶ οἱ Φθιῶται καὶ Θηβαῖοι καὶ οἱ ἄλλοι Βοιωτοὶ πλὴν Θεσπιέων τε καὶ Πλαταιέων. ἐπὶ τούτοισι οἱ Ἕλληνες ἔταμον ὅρκιον οἱ τῷ βαρβάρῳ πόλεμον ἀειράμενοι· τὸ δὲ ὅρκιον ὧδε εἶχε,

3. *ταύτῃ*, auf dem durch das Waldgebirge gebahnten Wege.

4. Bevor H. das Heer hellenisches Gebiet betreten läfst, berichtet er welchen Erfolg die zweite Sendung der Herolde (c. 32) gehabt, und bereitet sich damit einen Anlafs nicht nur zur Episode von Sperthias und Bulis (c. 133—137), sondern überhaupt die Verteidigungsanstalten auf hellenischer Seite ausführlich darzulegen (— c. 172).

5. *κεινοί* 'mit leeren Händen, unverrichteter Sache'. Il. *β* 298 *αἰσχρόν τοι δηρόν τε μένειν κενεόν τε νέεσθαι.*

132. 2 ff. *Θεσσαλοί*, im engeren Sinne, die einst aus Thesprotien eingewandert (c. 176 20), das Thalbecken des Peneios besetzt und von da aus auch die übrigen kleinen Völkerschaften unter ihre Botmäfsigkeit gebracht hatten, so dafs ihr Name, in weiterem Umfange, auf die ganze Landschaft zwischen den oben c. 129 angegebenen Grenzen übertragen wurde. — *Δόλοπες*, ein alter Stamm auf beiden Seiten des südlichen Pindos sefshaft, wo sie schon Homer kennt (Il. *ι* 484 *ναῖον δ' ἐσχατιὴν Φθίης Δολόπεσσιν ἀνάσσων*). Südöstlich von ihnen, am Nordfufse des Öta (daher auch *Οἰταῖοι*) und auf beiden Seiten des oberen Spercheios (c. 198 10) wohnten die *Ἐνιῆνες* (so auch Il. *β* 749; sonst *Αἰνιᾶνες*), an die sich im Delta des Spercheios bis zu den Thermopylen die *Μηλιέες* (*Μαλιεῖς*) anschlossen (c. 198), worauf an derselben Küste ostwärts die *Λοκροί*, nordöstlich aber in der Landschaft *Φθιῶτις* oder *Ἀχαιίη* (c. 173 5. 196 ff.), der Heimat der Hellenen und des Achilleus, die *Ἀχαιοί* folgten, ein Rest der althellenischen Bevölkerung, zur Scheidung von den peloponnesischen *οἱ Φθιῶται* zubenannt. Alle diese Stämme gehörten zur pyläischen Amphiktyonie (c. 213 8).

5. *ἐπί* 'gegen' (I 66 7. V 44 14).

6 ff. Entweder war dieser feierliche, von den am Isthmos versammelten Abgeordneten geschlossene (Diodor. XI 3) Vertrag nur allgemein, ohne Nennung der Namen, gegen die *μηδίζοντες* gerichtet, oder er ward erst nach dem Kampfe an den Thermopylen geschlossen. Denn bis dahin standen die Thebäer noch nicht auf persischer Seite (c. 205), und die opuntischen Lokrer harrten wenigstens bis zur Schlacht bei Artemision aus (c. 203 2. VIII 1 11. IX 31 23); die Thessaler hatten sich von vornherein gerechtfertigt (c. 172). Die bestimmte Fassung der Worte (*ὅσοι ἔδοσαν*, nicht *ὅσοι ἂν δῶσι*) weist auf einen späteren Zeitpunkt. Jedenfalls stehen die Sendung der Herolde und der Vertrag nicht in zeitlicher Folge, und das Asyndeton (*ἐπὶ τούτοισι*; vgl. zu I 72 13. VI 111 8) läfst merken dafs H. an diesem Orte bei-

ὅσοι τῷ Πέρσῃ ἔδοσαν σφέας αὐτοὺς Ἕλληνες ἐόντες μὴ ἀναγκασθέντες, καταστάντων σφι εὖ τῶν πρηγμάτων, τούτους δεκατεῦσαι τῷ ἐν Δελφοῖσι θεῷ. τὸ μὲν δὴ ὅρκιον ὧδε εἶχε τοῖσι Ἕλλησι.

Ἐς δὲ Ἀθήνας καὶ Σπάρτην οὐκ ἀπέπεμψε Ξέρξης **133**
ἐπὶ γῆς αἴτησιν κήρυκας τῶνδε εἵνεκα· πρότερον Δαρείου πέμψαντος ἐπ' αὐτὸ τοῦτο, οἳ μὲν αὐτῶν τοὺς αἰτέοντας

läufig eine variierende Überlieferung über das *ὅρκιον* berichtigen will. Nach anderen nämlich hätten die Hellenen vor der Schlacht von Platää einen Eid geschworen, in dem, ohne Rücksicht auf die besondere Lage der Abtrünnigen, angelobt wurde: *τὰς δὲ (πόλεις) τὰ τοῦ βαρβάρου προελομένας ἁπάσας δεκατεύσω* (Lykurg. Leokr. 81. Diodor. XI 29. Polyb. IX 39). H. läfst diesen an der betreffenden Stelle (im 8. oder 9. Buch) unerwähnt, und Theopomp (Fr. 167) erklärt ihn für erdichtet.

8. *καταστάντων* = *ἐὰν καταστῇ;* d. h. *ἐὰν τῷ πολέμῳ κρατήσωσι,* wie Diodor. XI 3 in seinem Bericht von diesem Beschlusse sich ausdrückt. Vgl. VI 105 11. VII 158 13. — *σφι,* den Schwörenden.

9. *δεκατεύειν,* eigentlich 'zehnten', den zehnten Teil (*δεκάτη*) des Vermögens, Einkommens oder Ertrages strafweise einziehen. Alexis III 475 Mein. *μόνον οὐχὶ δεκατεύουσι γὰρ Τὰς οὐσίας ἐν ταῖς πόλεσι καθήμενοι, Ὅλας δ' ἀφαιροῦνται.* Besonders häufig von dem Anteile, der von Kriegsbeute, Strafen und eingezogenen Gütern einem Tempel zufiel. Da nun dieser heilige Anteil vorzugsweise *δεκάτη* hiefs, so erhielt das Verbum auch schlechthin die Bedeutung 'weihen' (I 89 13; Harpokr. s. v. *δεκατεῦσαι μέντοι, φησὶ Δίδυμος, ἐλέγετο κυρίως τὸ καθιεροῦν, ἐπειδήπερ ἔθος ἦν Ἑλληνικὸν τὰς δεκάτας τῶν περιγιγνομένων τοῖς θεοῖς καθιεροῦν*), sowohl von Sachen als Personen (Strab. p. 257. 260. 572). Es sollten also diejenigen Hellenen, die sich freiwillig den Persern anschlössen, mit Leib und Gut dem Gotte als Eigentum verfallen. In diesem strengsten Sinne fafste auch Polybios IX 39 die Formel, die, mit Bezug auf die Thebäer als die Hauptschuldigen, sprichwörtlich wurde (Xen. Hell. VI 3 20. 5 35 *νῦν ἐλπὶς τὸ πάλαι λεγόμενον δὴ δεκατευθῆναι Θηβαίους*). Man versprach sie dem Gotte, einmal weil man das Interesse desselben mit dem Siege verflechten und dem Besiegten jede Nachsicht im voraus abschneiden, dann auch wohl weil man sich nicht mit der Beute von Stammgenossen bereichern wollte. Zur Ausführung kam übrigens der Beschlufs nicht, weil bei den meisten das *μὴ ἀναγκασθέντες* schwer zu erweisen war, die Aleuaden aber sich durch Bestechung retteten (VI 72). Vgl. IX 106. Die bislang übliche Erklärung von *δεκατεῦσαι* läfst die Schuldigen ein Zehntel ihres Vermögens dem Gotte büfsen, oder von ihren Grundstücken zehntpflichtig werden (Boekh. Staatsh. I 444). Aber so genommen würde der Beschlufs gegen allen Brauch milde gewesen sein; wenn fremdländische Feinde in der Regel um Hab und Freiheit gestraft wurden, durften verräterische Landsleute nicht weniger erleiden, am wenigsten mit einer so viel geringeren Gefahr bedroht werden.

133. 2. *πρότερον*: s. VI 48.

ἐς τὸ βάραθρον οἳ δ' ἐς φρέαρ ἐμβαλόντες ἐκέλευον γῆν τε καὶ ὕδωρ ἐκ τούτων φέρειν παρὰ βασιλέα. τούτων μὲν εἵνεκα οὐκ ἔπεμψε Ξέρξης τοὺς αἰτήσοντας. ὅ τι δὲ τοῖσι Ἀθηναίοισι ταῦτα ποιήσασι τοὺς κήρυκας συνήνεικε ἀνεθέλητον γενέσθαι, οὐκ ἔχω εἶπαι [τι], πλὴν ὅτι σφέων ἡ χώρη καὶ ἡ πόλις ἐδηιώθη. ἀλλὰ τοῦτο οὐ

134 διὰ ταύτην τὴν αἰτίην δοκέω γενέσθαι. τοῖσι δὲ ὦν Λακεδαιμονίοισι μῆνις κατέσκηψε Ταλθυβίου τοῦ Ἀγαμέμνονος κήρυκος. ἐν γὰρ Σπάρτῃ ἐστὶ Ταλθυβίου ἱρόν, εἰσὶ δὲ καὶ ἀπόγονοι Ταλθυβίου Ταλθυβιάδαι καλεόμενοι, τοῖσι αἱ κηρυκηίαι αἱ ἐκ Σπάρτης πᾶσαι γέρας δέδονται. μετὰ δὴ ταῦτα τοῖσι Σπαρτιήτῃσι καλλιερῆσαι θυομένοισι οὐκ ἐδύνατο· τοῦτο δ' ἐπὶ χρόνον συχνὸν ἦν σφι ⟨γινόμενον⟩. ἀχθομένων δὲ καὶ συμφορῇ χρεωμένων Λακεδαιμονίων, ἁλίης τε πολλάκις συλλεγομένης καὶ

5. *τὸ βάραθρον*: Bekker. Anecd. 219 *Ἀθήνησι ἦν ὄρυγμά τι ἐν Κειριαδῶν δήμῳ τῆς Οἰνηίδος φυλῆς, εἰς ὃ τοὺς ἐπὶ θανάτῳ καταγνωσθέντας ἐνέβαλλον.* — *οἳ μέν,* die Athener.

9. *ἀνεθέλητον*: zu c. 88 5. — Spätere wufsten auch diese Lücke zu füllen; Paus. III 12 7 *ἐν Ἀθήναις δὲ ἰδίᾳ τε καὶ ἐς ἑνὸς οἶκον ἀνδρὸς κατέσκηψε (τὸ μήνιμα), Μιλτιάδου τοῦ Κίμωνος. ἐγεγόνει δὲ καὶ τῶν κηρύκων τοῖς ἐλθοῦσιν ἐς τὴν Ἀττικὴν ὁ Μιλτιάδης ἀποθανεῖν αἴτιος ὑπὸ Ἀθηναίων.*

11. H. findet wohl in der Verbrennung des Kybeletempels in Sardis, woran die Athener beteiligt waren (V 99 ff.), den Grund ihrer Heimsuchung; wenigstens ist dies das einzige Vergehen, das sich aus seiner Erzählung sonst noch gegen sie aufbringen läfst.

134. *δὲ ὦν*, an *οὐκ ἔχω εἶπαι* anschliefsend. S. zu c. 9 *γ* 7.

2. *μῆνις,* die sich in dem Ausfall der Opfer kund that (7). — *κατέσκηψε,* hier c. dat., weil in dem Sinne von *ἐξῆλθε,* (c. 137 8). — Dafs Talthybios, der Vertreter des Gesandtenrechtes, der Zürnende sei, mochte man durch einen Spruch des in der Not befragten Orakels wissen.

3. *ἱρόν,* ein *ἡρῷον,* wie er auch im achäischen Ägä hatte (Paus. III 12 7. VII 24 1). — Die Talthybiaden, ein vordorisches Geschlecht, waren, wie die kadmeiischen Ägiden (IV 149 6), in die spartiatische Gemeinde aufgenommen worden.

5. *αἱ ἐκ Σπάρτης,* die öffentlichen Sendungen in Sachen des Staates und der Kulte. So waren sie die erblichen Staatsgesandten, ohne die gewöhnlichen und niedrigen Dienstleistungen innerhalb der Gemeinde.

6. *ταῦτα,* die Tötung der Herolde. — *καλλιερῆσαι – ἐδύνατο*: zu c. 113 10.

8. *συμφορῇ χρᾶσθαι, aegre ferre* (III 41 12). — Versagten die Opfer, so mufsten alle die öffentlichen Geschäfte, die an ihren günstigen Erfolg gebunden waren, unterbleiben.

9. *ἁλίη* 'Gemeine' (I 125 4).

κήρυγμα τοιόνδε ποιευμένων, εἴ τις βούλοιτο Λακεδαιμονίων πρὸ τῆς Σπάρτης ἀποθνήσκειν, Σπερθίης τε ὁ Ἀνηρίστου καὶ Βοῦλις ὁ Νικόλεω, ἄνδρες Σπαρτιῆται φύσι τε γεγονότες εὖ καὶ χρήμασι ἀνήκοντες ἐς τὰ πρῶτα, ἐθελονταὶ ὑπέδυσαν ποινὴν τεῖσαι Ξέρξῃ τῶν Δαρείου κηρύκων τῶν ἐν Σπάρτῃ ἀπολομένων. οὕτω Σπαρτιῆται τούτους ὡς ἀποθανευμένους ἐς Μήδους ἀπέπεμψαν. αὕτη τε ἡ τόλμα τούτων τῶν ἀνδρῶν 135
θώματος ἀξίη καὶ τάδε πρὸς τούτοισι τὰ ἔπεα. πορευόμενοι γὰρ ἐς Σοῦσα ἀπικνέονται παρὰ Ὑδάρνεα· ὁ δὲ Ὑδάρνης ἦν μὲν γένος Πέρσης, στρατηγὸς δὲ τῶν παραθαλασσίων ἀνθρώπων τῶν ἐν τῇ Ἀσίῃ· ὅς σφεας ξείνια προθέμενος ἱστία, ξεινίζων δὲ εἴρετο τάδε. „ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, τί δὴ φεύγετε βασιλέι φίλοι γενέσθαι; ὁρᾶτε [γὰρ] ὡς ἐπίσταται βασιλεὺς ἄνδρας ἀγαθοὺς τιμᾶν, ἐς ἐμέ τε καὶ τὰ ἐμὰ πρήγματα ἀποβλέποντες. οὕτω δὲ καὶ ὑμεῖς εἰ δοίητε ὑμέας αὐτοὺς βασιλέι, δεδόξωσθε γὰρ πρὸς αὐτοῦ ἄνδρες εἶναι ἀγαθοί, ἕκαστος ἂν ὑμέων ἄρχοι γῆς Ἑλλάδος δόντος βασιλέος." πρὸς ταῦτα ὑπεκρίναντο τάδε. „Ὕδαρνες, οὐκ ἐξ ἴσου γίνεται ἡ συμβουλίη ἡ ἐς ἡμέας τείνουσα. τοῦ μὲν γὰρ

11. *Σπερθίης*, bei anderen in dialektischer Nebenform *Σπέρχις*, mit vertauschter Aspirata, wie *ὄρνιχος* dor. = *ὄρνιθος*, und Verkürzung wie in *Λυσίας Λῦσις*, *Τελλίας Τέλλις*, *Νικίας Νῖκις*, *Σωσίας Σῶσις* u. a. Nach Theokr. XV 98 (von einer Sängerin *ἅτις καὶ Σπέρχιν τὸν ἰάλεμον ἀρίστευσε*) scheint der Abschied der beiden von der Heimat Gegenstand eines beliebten Liedes geworden zu sein.

13. *φύσι* = *γένεϊ* (III 68 4). — *γεγονότες εὖ*, wie III 69 4. — *ἀνήκοντες*, wie c. 13 7. Sie zur Familie der Talthybiaden selber zu rechnen ist kein Grund.

14. *τεῖσαι*: der Aorist steht in ähnlicher Weise nach einem *verbum promittendi*, statt des sonst üblichen Futur, auch I 24 17. V 106 31. VI 2 5. VII 215 2. Vgl. zu c. 220 13.

16. *Μήδους*, populär st. *Πέρσας*.

135. 4 f. Vgl. zu V 25 4.

8. *ὁρᾶτε*: zu c. 10γ 1. *ἄνδρας ἀγαθούς*: der Sprecher war ein Sohn des zu den 'Sieben' gehörigen Hydarnes. S. über ihn zu VI 133 7.

10. *ὑμεῖς*, die Spartiaten überhaupt, nicht bloſs die beiden; daher 12 *ἕκαστος ὑμέων*.

13 f. *οὐκ ἐξ ἴσου γίνεται*: der Rat, der eigentlich ein doppelter ist, nämlich die bisherige Freiheit aufzugeben und die Herrschaft des Königs anzunehmen, ist 'ungleich, einseitig', insofern der Ratgeber nur über die Herrschaft seines Königs ein zureichendes Urteil hat, nicht über die spartiatische Freiheit.

πεπειρημένος συμβουλεύεις, τοῦ δὲ ἄπειρος ἐών· τὸ μὲν γὰρ δοῦλος εἶναι ἐξεπίστεαι, ἐλευθερίης δὲ οὔκω ἐπειρήθης, οὔτ' εἰ ἔστι γλυκὺ οὔτ' εἰ μή. εἰ γὰρ αὐτῆς πειρήσαιο, οὐκ ἂν δόρασι συμβουλεύοις ἡμῖν περὶ αὐτῆς
136 μάχεσθαι, ἀλλὰ καὶ πελέκεσι.“ ταῦτα μὲν Ὑδάρνεα ἀμείψαντο. ἐνθεῦτεν δὲ ὡς ἀνέβησαν ἐς Σοῦσα καὶ βασιλέι ἐς ὄψιν ἦλθον, πρῶτα μὲν τῶν δορυφόρων κελευόντων καὶ ἀνάγκην σφι προσφερόντων προσκυνέειν βασιλέα προσπίπτοντας, οὐκ ἔφασαν ὠθεόμενοι ὑπ' αὐτῶν ἐπὶ κεφαλὴν ποιήσειν ταῦτα οὐδαμά· οὔτε γὰρ σφίσι ἐν νόμῳ εἶναι ἄνθρωπον προσκυνέειν οὔτε κατὰ ταῦτα ἥκειν. ὡς δὲ ἀπεμαχέσαντο τοῦτο, δεύτερά σφι λέγουσι τάδε καὶ λόγου τοιοῦδε ἐχόμενα „ὦ βασιλεῦ Μήδων, ἔπεμψαν ἡμέας Λακεδαιμόνιοι ἀντὶ τῶν ἐν Σπάρτῃ ἀπολομένων κηρύκων ποινὴν ἐκείνων τείσοντας“, λέγουσι δὲ αὐτοῖσι ταῦτα Ξέρξης ὑπὸ μεγαλοφροσύνης οὐκ ἔφη ὅμοιος ἔσεσθαι Λακεδαιμονίοισι· κείνους μὲν γὰρ συγχέαι τὰ πάντων ἀνθρώπων νόμιμα ἀποκτείναντας κήρυκας, αὐτὸς δὲ τὰ ἐκείνοισι ἐπιπλήσσει ταῦτα οὐ ποιήσειν, οὐδὲ ἀνταποκτείνας ἐκείνους ἀπολύσειν
137 Λακεδαιμονίους τῆς αἰτίης. οὕτω ἡ Ταλθυβίου μῆνις καὶ ταῦτα ποιησάντων Σπαρτιητέων ἐπαύσατο τὸ παραυτίκα, καίπερ ἀπονοστησάντων ἐς Σπάρτην Σπερθίεώ τε καὶ Βούλιος. χρόνῳ δὲ μετέπειτα πολλῷ ἐπηγέρθη

17. Demokrit bei Stobäos Flor. XLIII 41 *ἡ ἐν δημοκρατίῃ πενίη τῆς παρα τοῖσι δυνάστῃσι καλεομένης εὐδαιμονίης τοσοῦτο ἐστὶ αἱρετωτέρη ὁκόσον ἐλευθερίη δουλείης.*

136. Vom doppelten Akkusativ bei *ἀμείψαντο* s. zu II 173 21.

5 f. *ὠθεόμενοι* (= *εἰ ὠθέοιντο*) *ἐπὶ κεφαλήν, si proni volverentur in caput.* S. zu III 35 21. Valckenaer wünschte *οὐδ' ὠθεόμενοι.*

7. *κατά* 'zu, wegen'. Vgl. zu IV 48 4.

9. *λόγου τοιοῦδε ἐχόμενα* 'mit einer derartigen Rede Zusammenhängendes', d. i. 'was sonst noch dazu gehörte'. Über die Ausdrucksweise s. zu I 120 17.

12. In *λέγουσι δὲ αὐτοῖσι* erneuert sich *σφι λέγουσι* (9). Vgl. III 34 5. VII 141 11. — *μεγαλοφροσύνης*: andere Züge 'groſser Gesinnung' s. c. 27 ff. 146 f.

15. Vgl. III 142 12.

137. *οὕτω - καὶ ταῦτα ποιησάντων*: vgl. c. 164 *τοῦτον - καὶ τοιούτῳ τρόπῳ ἀπικόμενον,* 230 *οὕτω - καὶ διὰ πρόφασιν τοιήνδε.*

4. *ἐπηγέρθη,* medial.

κατὰ τὸν Πελοποννησίων καὶ Ἀθηναίων πόλεμον, ὡς λέγουσι Λακεδαιμόνιοι. τοῦτό μοι ἐν τοῖσι θειότατον φαίνεται γενέσθαι. ὅτι μὲν γὰρ κατέσκηψε ἐς ἀγγέλους ἡ Ταλθυβίου μῆνις οὐδὲ ἐπαύσατο πρὶν ἢ ἐξῆλθε, τὸ δίκαιον οὕτω ἔφερε· τὸ δὲ συμπεσεῖν ἐς τοὺς παῖδας τῶν ἀνδρῶν τούτων τῶν ἀναβάντων πρὸς βασιλέα διὰ τὴν μῆνιν, ἐς Νικόλαν τε τὸν Βούλιος καὶ ἐς Ἀνήριστον τὸν Σπερθίεω, ὃς εἷλε Ἁλιέας τοὺς ἐκ Τίρυνθος ὁλκάδι καταπλώσας πλήρεϊ ἀνδρῶν, δῆλον ὦν μοι ὅτι θεῖον ἐγένετο τὸ πρῆγμα [ἐκ τῆς μήνιος]· οἳ [γὰρ] πεμ-

6. τοῦτο, mit Asyndeton, weil die Anmerkung parenthetischer Art ist; s. zu VI 111 8. — ἐν τοῖς 'weitaus'. — θειότατον: alles übernatürliche und wunderbare ist ein θεῖον; s. zu I 174 18. Worüber sich der Vf. wundert, ist nicht sofort klar; denn die bloſse ἐπέγερσις τῆς μήνιος ist es nicht, wie er gleich selber bemerkt. Sein Staunen betrifft die mit dieser ἐπέγερσις verknüpften näheren Umstände, die er gleichsam monologisch mit sich selbst überlegt, ohne sie noch angegeben zu haben, so daſs die nächsten Sätze unverständliche Bezüge enthalten, und z. B. der von ἐς ἀγγέλους beim ersten Lesen geradezu unfindbar ist, da ja Sperthias und Bulis weder ἄγγελοι waren noch von der μῆνις erreicht wurden. Erst nachträglich, wie auf Umwegen, folgt die Aufklärung. Vielleicht daſs Her. diesen 'Auslauf', wie manche Notiz der Art (vgl. zu c. 20 3) zunächst nur zu seinem eigenen Gebrauche an den Rand geschrieben und die entsprechende Fassung einer späteren Bearbeitung vorbehalten hatte.

7. ἐς ἀγγέλους: denn eben an ἄγγελοι hatten sich die Spartiaten vergriffen.

8. οὐδὲ ἐπαύσατο: das frühere Aufhören (2) war nur ein zeitweiliges und scheinbares gewesen. — ἐξῆλθε 'sich erfüllte', durch den Tod des Nikolaos und Aneristos.

9. τὸ δίκαιον οὕτω ἔφερε: dieselbe Wendung V 58 11. — συμπεσεῖν (τὴν μῆνιν), congruisse, variiert für κατασκῆψαι; daher mit ἐς. Sonst c. dat.

12. Der an sich überflüssige notizenartige Zusatz ὃς — ἀνδρῶν macht den Mann an der zu jener Zeit wohl vielbesprochenen Kriegsthat näher kenntlich. Ἁλιέες (Ἁλιεῖς, auch Ἁλιαί Ἅλια Ἁλική), kleine Seestadt an der südlichsten Spitze der argolischen Akte, im Gebiete von Hermione, gegenüber der heutigen Insel Spetzia, von Einwohnern des von Argos (wahrscheinlich im Jahre 468, s. zu VI 83 10) zerstörten Tiryns besetzt (daher τοὺς ἐκ Τίρυνθος; Steph. B. s. v. Strab. p. 373). Aneristos scheint mit einem Kauffahrer (ὁλκάς) die Einfahrt in den Hafen (καταπλώσας) erschlichen und so den Ort den Argeiern entrissen zu haben, und zwar in den Fehden 463—445, da Argos mit Athen im Bunde stand (Thuk. I 102). — ὦν wegen der Unterbrechung.

14. θεῖον gehört zu ἐγένετο mit dem Werte eines adverbialen Ausdrucks, 'durch wundersame Fügung', = θείῃ τύχῃ (III 139 14). Ähnlich VI 69 13. — τὸ πρῆγμα, welches den Infinitivsatz τὸ δὲ συμπεσεῖν ...,

φθέντες ὑπὸ Λακεδαιμονίων ἄγγελοι ἐς τὴν Ἀσίην, προδοθέντες δὲ ὑπὸ Σιτάλκεω τοῦ Τήρεω Θρηίκων βασιλέος καὶ Νυμφοδώρου τοῦ Πύθεω ἀνδρὸς Ἀβδηρίτεω, ἥλωσαν κατὰ Βισάνθην τὴν ἐν Ἑλλησπόντῳ, καὶ ἀπαχθέντες ἐς τὴν Ἀττικὴν ἀπέθανον ὑπὸ Ἀθηναίων, μετὰ δὲ αὐτῶν καὶ Ἀριστέας ὁ Ἀδειμάντου Κορίνθιος ἀνήρ. ταῦτα μέν νυν πολλοῖσι ἔτεσι ὕστερον ἐγένετο τοῦ βασιλέος στόλου, ἐπάνειμι δὲ ἐπὶ τὸν πρότερον λόγον.

138 Ἡ δὲ στρατηλασίη ἡ βασιλέος οὔνομα μὲν εἶχε ὡς

der bisher Subjekt war, der Parenthese wegen vertritt, erzeugt eine leichte Anakoluthie.

15 ff. Ausführlicher und genauer Thuk. II 67. Im Spätsommer 430 wurden Aneristos, Nikolaos und Stratodemos aus Lakedämon, Aristeus aus Korinth, Timagoras aus Tegea, denen sich der Argeier Pollis als Privatmann anschlofs, zum Grofskönig gesandt, um Subsidien und sonstigen Beistand gegen Athen zu erwirken. Da der Weg durch Ionien gesperrt war, reisten sie durch Thrakien, wo sie den Bundesgenossen der Athener, den König Sitalkes (zu IV 80 9) zu gewinnen und zum Entsatz des belagerten Poteidäa zu bewegen suchten; aber ohne Erfolg. Doch erlangten sie sicheres Geleit bis ans Meer und waren eben im Begriff nach Asien überzusetzen, wo ihrer der Satrap von Daskyleion wartete, als sie auf Befehl des Sadokos, eines Sohnes des Sitalkes und athenischen Ehrenbürgers, ergriffen und an zwei athenische Agenten, die den Verrat betrieben hatten, ausgeliefert wurden. Die Athener liefsen sie, teils um sich des gefürchteten Aristeus zu entledigen, teils auch weil die Spartaner gefangene Kaufleute hatten töten lassen, ohne weiteres hinrichten.

17. Nymphodoros war der Schwager des Sitalkes und von grofsem Einflusse in Thrakien und Makedonien. Athen machte ihn darum zu seinem Proxenos. Er verschaffte dem Sadokos das athenische Bürgerrecht und gewann Sitalkes sowie Perdikkas von Makedonien für das Bündnis mit Athen (Thuk. II 29).

18. *Βισάνθη*, später *Ῥαιδεστόν*, jetzt Rodosto, an der Propontis. — *ἐν Ἑλλησπόντῳ*, hier in weiterem Sinne, der auch die Propontis umfafst; s. zu IV 38 6.

20. *Ἀριστέας*, bei Thuk. *Ἀριστεύς*. Er hatte vorher dem aufständischen Poteidäa ansehnliche Hilfe aus Korinth und dem übrigen Peloponnes, wo er sich grofser Popularität erfreute, zugeführt, und sich durch sein tapferes und umsichtiges Benehmen als einen der gefährlichsten Feinde Athens bewiesen.

Athens Verdienst um Hellas. Zwei Orakelsprüche; die hölzerne Mauer. Themistokles und der Flottenbau (c. 138—144).

138. *δέ*, nach *ἐπάνειμι δέ*, wie I 141 1. — *οὔνομα εἶχε* 'es hiefs von ihr'. Plat. Apol. 34 *οὔνομα ἕξετε καὶ αἰτίαν - ὡς Σωκράτη ἀπεκτόνατε.* Dabei spielt *οὔνομα* hier über in den Begriff von *πρόφασις* (V 33 3), *πρόσχημα* (IV 167 12. VII 157 9), *λόγος* (V 20 24), in Ggs. zu *ἔργον*, 'das Ziel des Heereszuges war angeblich Athen'. Polyb. XI 5 *Φίλιππος ὄνομα γίγνεται καὶ πρόσχημα τοῦ πολέμου.*

ἐπ' Ἀθήνας ἐλαύνει, κατίετο δὲ ἐς πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα. πυνθανόμενοι δὲ ταῦτα πρὸ πολλοῦ οἱ Ἕλληνες οὐκ ἐν ὁμοίῳ πάντες ἐποιεῦντο. οἳ μὲν γὰρ αὐτῶν δόντες γῆν καὶ ὕδωρ τῷ Πέρσῃ εἶχον θάρσος ὡς οὐδὲν πεισόμενοι ἄχαρι πρὸς τοῦ βαρβάρου· οἳ δὲ οὐ δόντες ἐν δείματι μεγάλῳ κατέστασαν, ἅτε οὔτε νεῶν ἐουσέων ἐν τῇ Ἑλλάδι ἀριθμὸν ἀξιομάχων δέκεσθαι τὸν ἐπιόντα, οὔτε βουλομένων τῶν πολλῶν ἀντάπτεσθαι τοῦ πολέμου, μηδιζόντων δὲ προθύμως. ἐνθαῦτα ἀναγκαίῃ ἐξέρ- 139
γομαι γνώμην ἀποδέξασθαι ἐπίφθονον μὲν πρὸς τῶν πλεόνων ἀνθρώπων, ὅμως δὲ τῇ γέ μοι φαίνεται εἶναι ἀληθὲς οὐκ ἐπισχήσω. εἰ Ἀθηναῖοι καταρρωδήσαντες τὸν ἐπιόντα κίνδυνον ἐξέλιπον τὴν σφετέρην, ἢ καὶ μὴ ἐκλιπόντες ἀλλὰ μείναντες ἔδοσαν σφέας αὐτοὺς Ξέρξῃ, κατά ⟨γε⟩ τὴν θάλασσαν οὐδαμοὶ ἂν ἐπειρῶντο ἀντιούμενοι βασιλέι. εἰ τοίνυν κατὰ τὴν θάλασσαν μηδεὶς ἠντιοῦτο Ξέρξῃ, κατά γε ἂν τὴν ἤπειρον τοιάδε ἐγίνετο· εἰ καὶ πολλοὶ τειχέων κιθῶνες ἦσαν ἐληλαμένοι διὰ τοῦ

2. *ἐλαύνει*, als wäre *στρατός* das Subjekt. Vgl. VIII 140 α 14. — *κατίετο*, verstärktes *κατεπέμπετο, κατέβαινε*, wobei *κατα-* wie V 106 32.

4. *ἐν ὁμοίῳ ἐποιεῦντο, pariter accipiebant.* Vgl. zu I 118 9.

8. *τὸν ἐπιόντα* 'den Angreifer, Feind' (c. 139 30. 157 6. 177 4. 203 9 u. 13).

9. *τῶν πολλῶν*, die Masse des Volkes.

139. *ἐξέργομαι*: zu c. 96 6.

2. *ἐπίφθονον*: der Vf. schrieb dies nicht lange vor oder in den ersten Jahren des peloponnesischen Krieges. Alle Vorwürfe, die der Neid nicht minder als die Furcht und die Rachlust gegen Athen aufzubringen vermochten, und ebenso alles was sich von athenischer Seite dagegen zur Abwehr und zum Selbstlob, besonders unter Hinweis auf die Perserkriege, einwenden liefs, findet sich in den Reden des korintischen und des athenischen Redners in der Versammlung zu Sparta (432) vereinigt (Thuk. I 68 ff.). Vgl. zu VIII 144 23.

4. *οὐκ ἐπισχήσω* 'ich werde nicht an mich halten', nämlich mich auszusprechen. Vgl. I 32 40.

5. *ἐξέλιπον*: zu c. 143 17.

10. *καὶ πολλοί, quamvis multi.* — *τειχέων κιθῶνες*, ein poetischer, vielleicht aus einem Orakelverse, der diesen Bau empfahl, entnommener Ausdruck. Vgl. c. 223 10 *τὸ ἔρυμα τοῦ τείχεος*. Die Mauer schützt das Land vor Einfällen, wie der Rock den Leib gegen aufsen abschliefst und deckt. Xen. Symp. IV 38 *ἐπειδάν γε μὴν ἐν τῇ οἰκίᾳ γένωμαι, πάνυ μὲν ἀλεεινοὶ χιτῶνες οἱ τοῖχοί μοι δοκοῦσιν εἶναι, πάνυ δὲ παχεῖαι ἐφεστρίδες οἱ ὄροφοι.* Vgl. auch das homerische *λάινος χιτών* 'Steingrab', und zu I 181 1. Zur Sache s. VIII 40. IX 7. 10.

Ἰσθμοῦ Πελοποννησίοισι, προδοθέντες ἂν Λακεδαιμόνιοι ὑπὸ τῶν συμμάχων οὐκ ἑκόντων ἀλλ' ὑπ' ἀναγκαίης, κατὰ πόλις ἁλισκομένων ὑπὸ τοῦ ναυτικοῦ στρατοῦ τοῦ βαρβάρου, ἐμουνώθησαν, μουνωθέντες δὲ ἂν καὶ ἀποδεξάμενοι ἔργα μεγάλα ἀπέθανον γενναίως. ἢ ταῦτα ἂν ἔπαθον, ἢ πρὸ τοῦ ὁρῶντες ἂν καὶ τοὺς ἄλλους Ἕλληνας μηδίζοντας ὁμολογίῃ ἂν ἐχρήσαντο πρὸς Ξέρξην. καὶ οὕτω ἂν ἐπ' ἀμφότερα ἡ Ἑλλὰς ἐγίνετο ὑπὸ Πέρσῃσι. τὴν γὰρ ὠφελίην τὴν τῶν τειχέων τῶν διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ ἐληλαμένων οὐ δύναμαι πυθέσθαι ἥτις ἂν ἦν, βασιλέος ἐπικρατέοντος τῆς θαλάσσης. νῦν δὲ Ἀθηναίους ἄν τις λέγων σωτῆρας γενέσθαι τῆς Ἑλλάδος οὐκ ἂν ἁμαρτάνοι τὸ ἀληθές. οὗτοι γὰρ ἐπὶ ὁκότερα τῶν πρηγμάτων ἐτράποντο, ταῦτα ῥέψειν ἔμελλε· ἑλόμενοι δὲ τὴν Ἑλλάδα περιεῖναι ἐλευθέρην, οὗτοι τὸ Ἑλληνικὸν πᾶν τὸ λοιπόν, ὅσον μὴ ἐμήδισε, αὐτοὶ οὗτοι ἦσαν οἱ ἐπεγείραντες καὶ βασιλέα μετά γε θεοὺς ἀνωσάμενοι. οὐδὲ σφέας χρηστήρια φοβερὰ ἐλθόντα ἐκ Δελφῶν καὶ ἐς δεῖμα βαλόντα ἔπεισε ἐκλιπεῖν τὴν Ἑλλάδα, ἀλλὰ καταμείναντες ἀνέσχοντο τὸν ἐπιόντα ἐπὶ τὴν χώρην δέξασθαι.

140 *Πέμψαντες γὰρ οἱ Ἀθηναῖοι ἐς Δελφοὺς θεοπρόπους χρηστηριάζεσθαι ἦσαν ἕτοιμοι· καί σφι ποιήσασι περὶ τὸ ἱρὸν τὰ νομιζόμενα, ὡς ἐς τὸ μέγαρον ἐσελθόντες*

11. *προδοθέντες* 'im Stich gelassen' (VIII 94 12. IX 7 β 8).

13. Thuk. I 73 *ὅπερ* (der Entschluſs der Athener) *ἔσχε μὴ κατὰ πόλεις* (*τὸν βάρβαρον*) *ἐπιπλέοντα τὴν Πελοπόννησον πορθεῖν, ἀδυνάτων ἂν ὄντων προς ναῦς πολλὰς ἀλλήλοις ἐπιβοηθεῖν.*

14. *ἐμουνώθησαν*, sc. *συμμάχων.*

15. *καί*, *quamvis.*

18. *ἐπ' αμφότερα*, nämlich *καὶ κατὰ τὴν θάλασσαν καὶ κατὰ τὴν ἤπειρον.* Vgl. c. 10 β 4.

23. *ἁμαρτάνοι τὸ ἀληθές*: zu dieser seltenen Konstruktion vgl. auſser manchem andern (zu I 59 13) besonders c. 163 7.

26. *μή*: vgl. c. 125 8.

30. *ἀνέσχοντο* = *ἔτλησαν*, *sustinuerunt, ausi sunt*, eine sehr seltene Bedeutung.

140. *πέμψαντες*, um 482, wie aus c. 145 zu entnehmen.

2. *ἦσαν ἕτοιμοι*, natürlich die *θεοπρόποι* selbst.

3. *τὸ ἱρόν*, hier weder der Tempel noch auch die davor stehenden Altäre (II 135 18. IX 81 5) allein, sondern der heilige Bezirk mit all seinem Inhalte (VI 19 5). Inner-

ἵζοντο, χρᾷ ἡ Πυθίη, τῇ οὔνομα ἦν Ἀριστονίκη, τάδε.
ὦ μέλεοι, τί κάθησθε; λιπὼν φύγ' ἐς ἔσχατα γαίης
δώματα καὶ πόλιος τροχοειδέος ἄκρα κάρηνα.
οὔτε γὰρ ἡ κεφαλὴ μένει ἔμπεδον οὔτε τὸ σῶμα,
οὔτε πόδες νέατοι οὔτ' ὦν χέρες, οὔτε τι μέσσης
λείπεται, ἀλλ' ἄζηλα πέλει· κατὰ γάρ μιν ἐρείπει
πῦρ τε καὶ ὀξὺς Ἄρης, Συριηγενὲς ἅρμα διώκων.
πολλὰ δὲ κἄλλ' ἀπολεῖ πυργώματα κοὐ τὸ σὸν οἶον,
πολλοὺς δ' ἀθανάτων νηοὺς μαλερῷ πυρὶ δώσει,
οἵ που νῦν ἱδρῶτι ῥεούμενοι ἑστήκασι,

halb (περί, vgl. zu V 16 2) dieses Raumes vollzogen die Frager die üblichen vorbereitenden Opfer, Reinigungen und sonstigen Bräuche (τὰ νομιζόμενα, vgl. zu I 49 4) und warteten dann, falls sie nicht das Vorrecht der προμαντηίη (I 54 6) hatten, bis die durchs Los bestimmte Reihe sie in den Tempel selber und in dessen heilige Kammer (μέγαρον oder ἄδυτον) führte, in deren dunkelem höhlenartigemHintergrunde der Dreifufs stand.

5. Die Anrede gilt zunächst den θεοπρόποι, wendet sich aber gleich mit dem singularen φύγε an das in ihnen vertretene Volk, um mit dem letzten Verse (16) zu jenen zurückzukehren. — Das sprachliche Material dieses wie aller hexametrischen Orakel ist durchgängig dem alten Epos entlehnt. So erinnert λιπων φύγ' an Hesiod. Fr. 82 Göttl. οἶκον ἀποπρολιπὼν φεῦγ' Ἄργεος ἱπποβότοιο. — Verb. λιπὼν δώματα. — ἔσχατα γαίης: Hesiod. Theog. 731. Die italische Küste scheint gemeint (VIII 62 7).

6. τροχοειδέος: die alte Ringmauer mag fast kreisförmig gewesen sein. Selbst nach dem erweiterten Anbau unter Themistokles behielt die Stadt noch einen dem Kreise sich nähernden Umfang, und κύκλος war die gewöhnliche Bezeichnung dieser Mauer (I 98 22). — ἄκρα κάρηνα: Il. β 117 πολίων κατέλυσε κάρηνα, 869 Μυκάλης τ' αἰπεινὰ κάρηνα.

7. μένει ἔμπεδον: Il. ρ 434 στήλη μένει ἔμπεδον.

8. νέατοι, nach Il. β 824 ὑπαὶ πόδα νείατον Ἴδης, aber hier adverbial, = hom. ὑπένερθεν (Il. ρ 386 γοῦνατά τε κνῆμαί τε πόδες θ' ὑπένερθεν ἑκάστου). — ὦν, an dieser Stelle ein blofses Füllwort. — μέσσης, nämlich πόλιος, nach τὸ σῶμα überflüssig.

9. ἄζηλα = ἄδηλα. Da diese Form sonst nicht vorkommt, so hat man ἀΐδηλα bessern wollen. Dem Abfasser der Orakelverse aber ist die Neuerung schon zuzutrauen (vgl. unten 13. 141 16 und zu c. 220 17), indem er aus dem bekannten Worte ἀρίζηλος (Hesiod. ἔργ. 6 ῥεῖα δ' ἀ ρ ί ζ η λ ο ν μινύθει καὶ ἄ δ η λ ο ν ἀέξει) ζῆλος als altertümliche Nebenform von δῆλος entnahm. — μιν, τὴν πόλιν.

10. ὀξὺς Ἄρης, oft bei Homer. — Aeschyl. Pers. 81 ff. hatte diesen Vers vor Augen: κυάνεον δ' ὄμμασι λεύσσων (Ξέρξης) φονίου δέργμα δράκοντος, Πολύχειρ καὶ πολυναύτης Σ ύ ρ ι ό ν θ' ἅ ρ μ α δ ι ώ κ ω ν, Ἐπάγει δουρικλύτοις ἀνδράσι τοξόδαμνον Ἄρην. — διώκων = ἐλαύνων.

13. οἵ, auf νηούς bezogen. — ῥεούμενοι st. ῥεόμενοι, mit μαχεούμενοι zu vergleichen, oder besser, nach der La. ῥεεύμενοι,

δείματι παλλόμενοι, κατὰ δ' ἀκροτάτοις ὀρόφοισι
αἷμα μέλαν κέχυται, προϊδὸν κακότητος ἀνάγκας.
ἀλλ' ἴτον ἐξ ἀδύτοιο, κακοῖς δ' ἐπικίδνατε θυμόν.

141 ταῦτα ἀκούσαντες οἱ τῶν Ἀθηναίων θεοπρόποι συμφορῇ τῇ μεγίστῃ ἐχρέωντο. προβάλλουσι δὲ σφέας αὐτοὺς ὑπὸ τοῦ κακοῦ τοῦ κεχρησμένου Τίμων ὁ Ἀνδροβούλου, τῶν Δελφῶν ἀνὴρ δόκιμος ὅμοια τῷ μάλιστα, συνεβούλευέ σφι ἱκετηρίην λαβοῦσι δεύτερα αὖτις ἐλθόντας χρᾶσθαι τῷ χρηστηρίῳ ὡς ἱκέτας. πειθομένοισι δὲ ταῦτα τοῖσι Ἀθηναίοισι καὶ λέγουσι „ὦναξ, χρῆσον ἡμῖν ἄμεινόν τι περὶ τῆς πατρίδος, αἰδεσθεὶς τὰς ἱκετηρίας τάσδε τάς τοι ἥκομεν φέροντες, ἢ οὔ τοι ἄπι-

auf ῥεέομαι zurückzubringen. — Sonstige Beispiele zeigen dafs dies nicht etwa ein phantastischer Ausdruck, sondern eine geglaubte Thatsache war, nur dafs hier mit plumper Hyperbel auf die Tempel angewendet ist, was man sonst nur den Götterbildern beilegte. Apollon. Arg. IV 1285 ἢ ὅτ' ἂν αὐτόματα ξόανα ῥέῃ ἱδρώοντα αἵματι, wo der Schol. ὅταν μέλλῃ τι συμβαίνειν χαλεπόν, εἰώθε τὰ ἀγάλματα ἱδροῦν, ὥσπερ καὶ ἐν Θήβαις ὅτε συνίστατο ὁ περὶ Χαιρώνειαν πόλεμος Φιλίππῳ πρὸς Θηβαίους. Diod. XVII 10 ὑπ' αὐτὴν δὲ τὴν ἔφοδον τοῦ βασιλέως (Ἀλεξάνδρου) οἱ κατὰ τὴν ἀγορὰν (in Theben) ἀνδριάντες ἐφάνησαν ἱδρῶτας ἀφιέντες καὶ μεστοὶ σταλαγμῶν μεγάλων. Cic. divin. II 58 *sanguinem pluisse senatui nuntiatum est, Atratum etiam fluvium fluxisse sanguine, deorum sudasse simulacra.* Vgl. auch VI 82 11.

14. δείματι παλλόμενοι: Hymn. Demet. 293. — ὀρόφοισι: der Dativ (st. Genitiv) wie Il. γ 10 εὖτ' ὄρεος κορυφῇσι νότος κατέχευεν ὁμίχλην, υ 282 κὰδ δ' ἄχος οἱ χύτο μυρίον ὀφθαλμοῖσιν.

15. προϊδόν, seltsam für προφαῖνον. — κακότητος ἀνάγκας 'unvermeidliches Unglück'.

16. ἴτον: es waren also zwei θεοπρόποι. — ἐπικίδνατε, 'ergiefset die Seele in Leiden', oder was auf dasselbe hinauskommt, 'übergiefset die Seele mit Leiden', *imbuite, perfundite animum malis.* Nach jener Auffassung ist die Seele als Strom gedacht, der sich über den Gegenstand der Empfindung verbreitet (vgl. Lucret. II 315 *derivare queunt animum curaque levare*), während nach der anderen der Strom der Leiden sich über die Seele als sein zugehöriges Gebiet ergiefsen soll. Der Gedanke aber soll sein: 'macht euch mit eurem Unglück vertraut'. Daher denn auch die Gesandten

141. συμφορῇ τῇ μεγίστῃ ἐχρέωντο 'aufs tiefste betrübt waren' (III 41 12). — προβάλλουσι σφέας αὐτούς 'da sie an ihrer Rettung verzweifelten', *res suas desperantibus.* Cic. Tusc. II 54 *qui doloris speciem ferre non possunt, abiciunt se atque ita adflicti et exanimati iacent.*

4. ὅμοια, adverbial (III 8 2). — Von dem Einflusse angesehener Delpher auf das Orakel ein anderes Beispiel VI 66.

5. δεύτερα αὖτις, homerisch. Noch IV 76 3.

6. ἱκέτας, näml. τοῦ θεοῦ.

μεν ἐκ τοῦ ἀδύτου, ἀλλ᾽ αὐτοῦ τῇδε μένομεν ἔστ᾽ ἂν καὶ τελευτήσωμεν“, ταῦτα δὲ λέγουσι ἡ πρόμαντις χρᾷ δεύτερα τάδε.

οὐ δύναται Παλλὰς Δί᾽ Ὀλύμπιον ἐξιλάσασθαι
λισσομένη πολλοῖσι λόγοις καὶ μήτιδι πυκνῇ.
σοὶ δὲ τόδ᾽ αὖτις ἔπος ἐρέω ἀδάμαντι πελάσσας.
τῶν ἄλλων γὰρ ἁλισκομένων ὅσα Κέκροπος οὖρος
ἐντὸς ἔχει κευθμών τε Κιθαιρῶνος ζαθέοιο,
τεῖχος Τριτογενεῖ ξύλινον διδοῖ εὐρύοπα Ζεύς
μοῦνον ἀπόρθητον τελέθειν, τὸ σὲ τέκνα τ᾽ ὀνήσει.
μηδὲ σύ γ᾽ ἱπποσύνην τε μένειν καὶ πεζὸν ἰόντα
πολλὸν ἀπ᾽ ἠπείρου στρατὸν ἥσυχος, ἀλλ᾽ ὑποχωρεῖν
νῶτον ἐπιστρέψας· ἔτι τοί ποτε κἀντίος ἔσσῃ.
ὦ θείη Σαλαμίς, ἀπολεῖς δὲ σὺ τέκνα γυναικῶν
ἤ που σκιδναμένης Δημήτερος ἢ συνιούσης.

ταῦτά σφι ἠπιώτερα γὰρ τῶν προτέρων καὶ ἦν καὶ ἐδό- **142**

10. *μένομεν*: zum Präsens III 85 14.

11. *δέ*: zu c. 136 12. — *πρόμαντις*: zu c. 111 8.

13. *Παλλάς*, die *πολιοῦχος* Athens.

15. *πελάσσας*, soviel als *ἄρσας*, *δήσας*, und *ἀδάμαντι πελάσσας* vertritt die Stelle eines Adjektivs, = *ἀδαμαντόδετον* 'stahlfest, unverbrüchlich'. Hesiod. *ἔργ.* 431 (*γύην*) *γόμφοισι πελάσσας*. Il. *ε* 766 *κακῇς ὀδύνῃσι πελάζειν*, Pind. O. I 78 *κράτει δὲ πέλασον*, P. IV 227 (*βόας*) *ζεύγλᾳ πέλασσεν*. Vgl. die homerische Bekräftigungsformel *τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται*. Das maskuline Particip, weil der Gott spricht.

16. 'Kekropsberg' heifst die Akropolis, weil Kekrops als ihr erster Ansiedler galt (vgl. VIII 44 12) und im Erechtheion begraben lag. Sie hiefs daher auch *Κεκροπία*.

17. *κευθμών*: Attikas Grenzen reichten tief hinein in das schluchtenreiche Gebirge; vgl. IX 39 u. zu V 74 10. Zu *κευθμών* 'tiefer Grund, Thal', Pind. Fr. 70 (*Ἀπόλλων*) *τὸν τρικάρανον Πτῴου κευθμῶνα κατέσχε*.

18. *Τριτογενής*, sonst *Τριτογένεια*; noch Hom. Hymn. XXVIII 4. Arist. Ritt. 1189.

20. *ἱπποσύνη*, *abstractum pro concreto*, 'Reiterei'. Vgl. zu IV 23 15.

22. *τοι*: richtiger *οἱ*. Vgl. c. 211 14.

23. Diese Stellung von *δέ* nach der Apostrophe ist die vorherrschende, zumal bei Dichtern. Il. *β* 802 *Ἕκτορ, σοὶ δὲ μάλιστ᾽ ἐπιτέλλομαι ὧδέ γε ῥέξαι*. Bei H. noch I 32 3. VIII 68 *α* 4. — *ἀπολεῖς* - *τέκνα γυναικῶν*: dieselbe vorsichtige Zweideutigkeit wie im Orakel an Krösos (I 53 14).

24. *Δημήτερος*, metonymisch für *σῖτον*, 'entweder wenn das Korn verstreut wird oder wenn es sich sammelt', d. h. entweder zur Saat- oder zur Erntezeit. Die Schlacht fiel auf den 20. September, also um den Anfang der Aussaat.

142. 1. Eigentlich *ταῦτα* (*ἠπιώτερα γάρ σφι - εἶναι*). S. zu I 24 17.

κεε εἶναι, συγγραψάμενοι ἀπαλλάσσοντο ἐς τὰς Ἀθήνας. ὡς δὲ ἀπελθόντες οἱ θεοπρόποι ἀπήγγελλον ἐς τὸν δῆμον, γνῶμαι καὶ ἄλλαι πολλαὶ γίνονται διζημένων τὸ μαντήιον καὶ αἵδε συνεστηκυῖαι μάλιστα· τῶν πρεσβυτέρων ἔλεγον μετεξέτεροι δοκέειν σφίσι τὸν θεὸν τὴν ἀκρόπολιν χρῆσαι περιέσεσθαι. ἡ γὰρ ἀκρόπολις τὸ πάλαι τῶν Ἀθηναίων ῥηχῷ ἐπέφρακτο. οἳ μὲν δὴ [κατὰ τὸν φραγμὸν] συνεβάλλοντο τοῦτο τὸ ξύλινον τεῖχος εἶναι, οἳ δ' αὖ ἔλεγον τὰς νέας σημαίνειν τὸν θεόν, καὶ ταύτας παραρτέεσθαι ἐκέλευον τὰ ἄλλα ἀπέντας. τοὺς ὦν δὴ τὰς νέας λέγοντας εἶναι τὸ ξύλινον τεῖχος ἔσφαλλε ἔπεα δύο τὰ τελευταῖα ῥηθέντα ὑπὸ τῆς Πυθίης,

ὦ θείη Σαλαμίς, ἀπολεῖς δὲ σὺ τέκνα γυναικῶν
ἤ που σκιδναμένης Δημήτερος ἢ συνιούσης.

κατὰ ταῦτα τὰ ἔπεα συνεχέοντο αἱ γνῶμαι τῶν φαμένων τὰς νέας τὸ ξύλινον τεῖχος εἶναι· οἱ γὰρ χρησμολόγοι ταύτῃ ταῦτα ἐλάμβανον, ὡς ἀμφὶ Σαλαμῖνα δεῖ
143 σφεας ἑσσωθῆναι ναυμαχίην παρασκευασαμένους. ἦν δὲ τῶν τις Ἀθηναίων ἀνὴρ ἐς πρώτους νεωστὶ παριών, τῷ οὔνομα μὲν ἦν Θεμιστοκλέης, παῖς δὲ Νεοκλέος

3. Zu *ἐς* vgl. III 71 20. VI 69 3.

4 f. *διζημένων τὸ μαντήιον* 'da man dem Sinn des Spruches nachforschte'. Vgl. zu I 71 2. III 22 7. IV 133 1. Entsprechend VIII 51 *δοκέοντες ἐξευρηκέναι τὸ μαντήιον*. — *συνεστηκυῖαι*, *pugnantes, contrariae* (I 208 1).

8. *ῥηχῷ*, wie man noch heute Wälle und Schanzen, aufser mit Palissaden, durch Dornhecken unzugänglich macht. VIII 51 8 wird der *φραγμός* erst mit Brettern und Balken hergestellt.

13. *ἔσφαλλε* 'machten unsicher, drohten von der Wahrheit abzulenken.' Unter anderem Bilde dasselbe 17 *συνεχέοντο*. Die beiden Verse standen zu der Auslegung in anscheinendem Widerspruche; denn wie konnte in der Flotte allein das Heil liegen, wenn eine Niederlage zur See in Aussicht stand?

17. *αἱ γνῶμαι*: der Plural in äufserem Anschlufs an die Mehrzahl der *φάμενοι*; dem Inhalte nach war es nur eine *γνώμη*.

18. *χρησμολόγοι*: zu c. 6 12. Die officiellen Ausleger also waren es, die sich an die wörtliche Auffassung hielten. Vgl. c. 143 15 ff.

19. *ταύτῃ ταῦτα*: vgl. c. 40 2.

143. 2. Über die Stellung *τῶν τις Ἀθηναίων* s. zu I 51 18. — *παριών*, Part. Imperf., 'der seit kurzem erst anfieng sich unter die Angesehensten des Staates zu stellen, zu Ruf und Geltung zu gelangen'. Demosth. Phil. III 24 *παρελθοῦσιν εἰς τὴν αὐτὴν δυναστεί-*

ἐκαλέετο. οὗτος ὡνὴρ οὐκ ἔφη πᾶν ὀρθῶς τοὺς χρησμολόγους συμβάλλεσθαι, λέγων τοιάδε· εἰ ἐς Ἀθηναίους εἶχε τὸ ἔπος εἰρημένον ἐόντως, οὐκ ἂν οὕτω μιν δοκέειν ἠπίως χρησθῆναι, ἀλλὰ ὧδε "ὦ σχετλίη Σαλαμίς" ἀντὶ τοῦ "ὦ θείη Σαλαμίς", εἴ πέρ γε ἔμελλον οἱ οἰκήτορες ἀμφ' αὐτῇ τελευτήσειν· ἀλλὰ γὰρ ἐς τοὺς πολεμίους τῷ θεῷ εἰρῆσθαι τὸ χρηστήριον συλλαμβάνοντι κατὰ τὸ ὀρθόν, ἀλλ' οὐκ ἐς Ἀθηναίους. παρασκευάζεσθαι ὧν αὐτοὺς ὡς ναυμαχήσοντας συνεβούλευε, ὡς τούτου ἐόντος τοῦ ξυλίνου τείχεος. ταύτῃ Θεμιστοκλέος ἀποφαινομένου Ἀθηναῖοι ταῦτα σφίσι ἔγνωσαν αἱρετώτερα εἶναι μᾶλλον ἢ τὰ τῶν χρησμολόγων, οἳ οὐκ ἔων ναυμαχίην ἀρτέεσθαι, τὸ δὲ σύμπαν εἰπεῖν οὐδὲ χεῖρας ἀνταείρεσθαι, ἀλλὰ ἐκλιπόντας χώρην τὴν Ἀττικὴν

αν. Vgl. c. 134 13. Er gehörte zu dem alten in Phlya ansässigen Geschlechte der Lykomiden; seine Mutter aber war nicht attischer Herkunft (Plut. Them. 1). Er war 493 Archon Eponymos gewesen (Dion. Halik. Arch. VI 34, und vielleicht noch einmal 482), hatte als solcher den Bau des Peiräeus begonnen (Thuk. I 93. Paus. I 1 2), dann bei Marathon mit Auszeichnung gekämpft (Plut. Arist. 5), im Kriege gegen Ägina den Bau einer Flotte durchgesetzt (c. 144), und, seit es ihm gelungen (482), seinen vieljährigen Gegner Aristeides zu verdrängen (VIII 79), sich zum einflufsreichsten Manne des Staates gemacht. Mit *νεωστί* (*nuper*) will Her. nicht gerade auf die letzten Jahre weisen (vgl. II 15 13. 49 16. VII 148 11), sondern nur die schnell aufgestiegene Macht des Mannes in Gegensatz zu seinen bescheidenen Anfängen stellen.

4. *ἐκαλέετο*: vgl. VI 88 3. — *οὐ – πᾶν*: im übrigen wäre die Auslegung der letzten Verse richtig, nur den Bezug des vorletzten hätten sie nicht getroffen.

6. *εἶχε – εἰρημένον*, Periphrase st. *εἴρητο*. So noch III 48 *ὕβρισμα γὰρ καὶ ἐς τούτους εἶχε ἐκ τῶν Σαμίων γενόμενον* st. *ἐγένετο*. Vgl. die viel häufigere von *ἔχειν* mit dem Aor. Act. (I 27 19). — *μιν, τὸ ἔπος* (VI 82 4).

9. *ἀμφί*, zunächst räumlich, wie im homerischen *ἀμφὶ πύλῃσι μάχεσθαι*. Doch mischt sich wegen *οἰκήτορες* auch die andere Bedeutung ein 'wegen, im Kampfe um'. Vgl. zu I 140 14. — *ἀλλὰ γὰρ* ... ist eigentlich der begründende Vordersatz zu *παρασκευάζεσθαι ὧν – συνεβούλευε*, hat aber, wegen des Übergangs in unabhängige Rede, selbständige Fassung bekommen. Vgl. zu I 147 4.

10. *συλλαμβάνοντι κατὰ τὸ ὀρθόν* 'wenn man ihn richtig verstehe'.

15. *μᾶλλον*: zu c. 50 7.

16. *ἀρτέεσθαι* = *παρασκευάζεσθαι* (11). — *τὸ σύμπαν εἰπεῖν*, wie II 91 2. Auch bei Thukyd. I 137. VII 49.

17 f. *ἀλλά*, sc. *ἐκέλευον*. Vgl. c. 104 23. — Wahrscheinlich ist die Besiedlung der Stadt Siris in Unteritalien gemeint, auf deren Besitz

144 ἄλλην τινὰ οἰκίζειν. ἑτέρη τε Θεμιστοκλέι γνώμη ἔμπροσθε ταύτης ἐς καιρὸν ἠρίστευσε, ὅτε Ἀθηναίοισι γενομένων χρημάτων μεγάλων ἐν τῷ κοινῷ, τὰ ἐκ τῶν μετάλλων σφι προσῆλθε τῶν ἀπὸ Λαυρείου, ἔμελλον λάξεσθαι ὀρχηδὸν ἕκαστος δέκα δραχμάς. τότε Θεμι-

die Athener ein uraltes, auch durch Sehersprüche bekräftigtes Anrecht zu haben glaubten. S. VIII 62.

144. ἔμπροσθε ταύτης, jedenfalls nach 490. Denn der Mangel einer Flotte machte sich erst im äginäischen Kriege, seit 491, fühlbar. Thuk. I 14 ὀψέ τε ἀφ' οὗ Ἀθηναίους Θεμιστοκλῆς ἔπεισεν Αἰγινήταις πολεμοῦντας καὶ ἅμα τοῦ βαρβάρου προσδοκίμου ὄντος τὰς ναῦς ποιήσασθαι, αἷσπερ καὶ ἐναυμάχησαν. — ἠρίστευσε, unter den Vorschlägen über Verwendung des Geldes. — Ἀθηναίοισι: eigentlich Ἀθηναῖοι, als Subjekt zu ἔμελλον, aber an das nähere γενομένων konstruiert.

2. ὅτε: ähnlich IX 75 ἔστι δὲ καὶ ἕτερον Σωφάνεϊ λαμπρὸν ἔργον ἐξεργασμένον, ὅτε — ἐφόνευσε.

3. γενομένων χρημάτων μεγάλων 'da sich viel Geld angesammelt hatte'. — ἐν τῷ κοινῷ, *in publico*, 'in der Staatskasse' (IX 87 8).

4 f. 'Die Silbergruben von Laureion erstreckten sich von Küste zu Küste in einem Strich von 1½ d. M., von Anaphlystos bis Thorikos; ihr Betrieb hatte früh angefangen, scheint zu Themistokles' Zeit sehr ergiebig gewesen zu sein, wurde aber schon im Zeitalter des Sokrates und Xenophon minder einträglich, und hatte in Strabons Jahrhundert so weit aufgehört, dafs allein noch der herausgeschaffte Berg und die Schlacken benutzt wurden, ohne dafs weiter gegraben wurde. Die Erze enthielten Silber mit Blei, vielleicht auch Kupfer, und aufserdem Zink, aber kein Gold, wenigstens nicht soviel, dafs die Alten bei ihrem unvollkommenen Verfahren der Scheidung es mit Vorteil hätten ausscheiden können'. (Boeckh Staatsh. I 420). — προσῆλθε, *redierant*. — ἔμελλον λάξεσθαι: entweder weil die Verteilung bis da üblich (daher unten πανσαμένους, vgl. III 57 9), oder weil sie wieder einmal beim Volke beantragt war. Jedenfalls handelte es sich nicht um eine regelmäfsige, etwa jährliche Repartierung eines stehenden gleichmäfsigen Einkommens, sondern um die Art, eine grofse Summe zu verwenden, die sich allmählich oder durch aufserordentliche Einnahmen im Schatze angehäuft hatte. Die Gruben waren seit langer Zeit in Betrieb (I 64 4. Xen. vect. 4 2) und ihr Erträgnis ein gewöhnlicher Posten im Staatshaushalt; sie scheinen um diese Zeit besonders lebhaft angegriffen worden zu sein, und da der Staat als Eigentümer jede neueröffnete Grube gegen ein bestimmtes Einstandsgeld an Private in Erbpacht vergab und aufserdem $^1/_{24}$ des jährlichen Ertrages als Rente bezog, so mochte, bei dem geringen Belaufe der damaligen Ausgaben, am Ende eines jeden Finanzjahres die Staatskasse eine gröfseren oder geringeren Überschufs ausschütten, aus dem sich allmählich ein so bedeutender Baarbestand ansammelte, dafs von Zeit zu Zeit ein besonderer Volksbeschlufs über die Verwendung nötig ward. Einen solchen Fall benutzte Themistokles, um, an Stelle der Verteilung, eine erkleckliche Vermehrung der Flotte zu beantragen, wie er auch nach dem Kriege (477) es durchsetzte, dafs der Neubau von zwanzig Trieren unter die

στοκλέης ἀνέγνωσε Ἀθηναίους τῆς διαιρέσιος ταύτης παυσαμένους νέας τούτων τῶν χρημάτων ποιήσασθαι διηκοσίας ἐς τὸν πόλεμον, τὸν πρὸς Αἰγινήτας λέγων. οὗτος γὰρ ὁ πόλεμος συστὰς ἔσωσε ἐς τὸ τότε τὴν Ἑλλάδα, ἀναγκάσας θαλασσίους γενέσθαι Ἀθηναίους. αἳ δὲ ἐς τὸ μὲν ἐποιήθησαν, οὐκ ἐχρήσθησαν, ἐς δέον δὲ οὕτω τῇ Ἑλλάδι ἐγένοντο. αὗταί τε δὴ αἱ νέες τοῖσι Ἀθηναίοισι προποιηθεῖσαι ὑπῆρχον, ἑτέρας τε ἔδεε

ordinären Jahresausgaben aufgenommen wurde (Diodor XI 43). Weil man nun jenen Überschufs im wesentlichen den Erträgen der Silberwerke verdankte, so gestaltete sich die Überlieferung dahin, als ob eben nur diese Gelder vorab zum Schiffsbau bestimmt worden seien (vgl. VI 46). Seitdem sich aber die Staatseinnahmen aus neuen Quellen bedeutend gesteigert, die Flotte ein regelmäfsiger Ausgabeposten geworden, und die jährlichen Überschüsse in den Staatsschatz auf der Akropolis abgeführt wurden, verlor sich der Ertrag der Silberwerke in dem vielumfassenden Budget, und darum ist später von seiner besonderen Verwendung niemals weiter die Rede. — *ὀρχηδόν*, von *ὄρχος*, 'reihenweise', d. i. 'auf den Kopf', *viritim*. Vgl. 'durch die Bank'. — *δέκα, denas* (V 69 10). Her. schätzt die damalige Bürgerzahl auf 30000 (V 97 15). Danach beträgt die Summe (50 Talente) viel zu wenig für eine Flotte, wenn auch nur 100 Schiffe gebaut wurden und jedes nur ein Talent kostete. Dabei sind die Bürger um wenigstens 10000 zuviel verrechnet. Es ist anzunehmen dafs Her. die Verhältnisse seiner Zeit der Berechnung zu Grunde gelegt hat, und dafs die 50 Talente den (verminderten) Grubenertrag um das Jahr 430 darstellen. Nach Polyaen. I 30 u. dem Berliner Papyrosfragment aus des Aristoteles *πολιτεία* *Ἀθηναίων* sollten aus den Einkünften von Laureion und Maroneia von 100 reichen Bürgern für je ein Talent eine Triere geliefert werden, also zusammen nur 100, nicht 200.

7. *τῶν χρημάτων ποιήσασθαι*, wie II 135 *τῆς δεκάτης τῶν χρημάτων ποιησαμένη ὀβελούς*.

8. *διηκοσίας*: so hoch belief sich allerdings die athenische Schiffszahl im nächsten Kriege (VIII 1 u. 14. 44 u. 46. 61). Vor dem Beschlusse besafs Athen schon 70 (VI 89 11. 132 3). — Der Krieg dauerte seit 491, ohne dafs seit dem Seesiege der Ägineten (VI 93) bedeutende Ereignisse vorfielen oder wenigstens berichtet werden. — *λέγων*, wie VI 99 7. — Thuk. I 93 *ταῖς γὰρ ναυσὶ μάλιστα προσέκειτο (Θεμ.) ἰδὼν ὡς ἐμοὶ δοκεῖ τῆς βασιλέως στρατιᾶς τὴν κατὰ θάλασσαν ἔφοδον εὐπορωτέραν τῆς κατὰ γῆν οὖσαν*.

9. *οὗτος ὁ πόλεμος*: billiger wäre gewesen zu sagen *ὁ Θεμιστοκλέης ἔσωσε*. S. zu VIII 4 11. — *συστάς*: ebenso VIII 142 19. Vgl. I 74 8.

11. *ἐς δέον* = *ἐς καιρόν* (2). Vgl. I 119 2. VI 89 3. — *οὕτω* gehört nicht zu *ἐς δέον*, sondern nur zu *ἐγένοντο*, 'sondern zum Glück für Hellas kamen sie zu Stande auf die angegebene Weise'. Vgl. zu IV 150 3.

13. *ἔδεε*, nach Beschlufs und Willen der Athener, als die Vorbereitungen zum Kriege getroffen wurden. In ähnlicher Bedeutung

προσαναπηγέεσθαι. ἔδοξέ τέ σφι μετὰ τὸ χρηστήριον βουλευομένοισι ἐπιόντα ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα τὸν βάρβαρον δέκεσθαι τῇσι νηυσὶ πανδημί, τῷ θεῷ πειθομένους, ἅμα Ἑλλήνων τοῖσι βουλομένοισι.

145 Τὰ μὲν δὴ χρηστήρια ταῦτα τοῖσι Ἀθηναίοισι ἐγεγόνεε. συλλεγομένων δὲ ἐς τὠυτὸ τῶν περὶ τὴν Ἑλλάδα Ἑλλήνων [τῶν] τὰ ἀμείνω φρονεόντων καὶ διδόντων σφίσι λόγον καὶ πίστιν, ἐνθαῦτα ἐδόκεε βουλευομένοισι αὐτοῖσι πρῶτον μὲν χρημάτων πάντων καταλλάσσεσθαι τάς τε ἔχθρας καὶ τοὺς κατ' ἀλλήλους ἐόντας πολέμους· ἦσαν δὲ πρὸς τινὰς καὶ ἄλλους ἐγκεχρημένοι, ὁ δὲ ὦν μέγιστος Ἀθηναίοισί τε καὶ Αἰγινήτῃσι. μετὰ δὲ πυνθανόμενοι Ξέρξην σὺν τῷ στρατῷ εἶναι ἐν

VIII 6 10. Dafs eine Anzahl Reserveschiffe wirklich gebaut worden sind, ist daraus zu schliefsen, dafs die Normalzahl von 200 in Dienst gestellten Schiffen, trotz der Verluste bei Artemision (VIII 16 11. 18 5), bei Salamis schon wieder voll war. Anderseits aber konnte man auch keine gröfsere Flotte ausrüsten wollen, weil dazu die Mannschaft und die Mittel nicht ausreichten, wie man denn noch unter Kimon jene Zahl nicht überschritt.

14. *μετὰ τὸ χρηστήριον*, nach der Beratung über den Spruch. Falls nicht *κατά* zu lesen.

Schlichtung aller Fehden, und weitere Mafsregeln der verbündeten Hellenen.

A. Kundschafter nach Sardis; Grofsmut des Königs (c. 145—147).

145. 2 f. *ἐς τὠυτό*, nach dem Isthmos (c. 172 5. 173 27. 175 1. 195 9), wo zugleich der Sammelpunkt der Streitkräfte war. Der Ausdruck wie I 97 8 f. — Nimmt man *τῶν περὶ τὴν Ἑλλάδα* als geographische Bestimmung gegenüber den nicht mutterländischen Hellenen in Sicilien, Kerkyra und Kreta (12 ff.), so sind die beanstandeten Worte *Ἑλλήνων τῶν* unbedenklich. Allein *Ἑλλάς* ist auch bei Her. nicht auf das Mutterland beschränkt (c. 157 11), und c. 172 7 wiederholen sich dieselben Worte mit bestimmtem Bezuge auf *τὰ ἀμείνω φρονέειν*. Aber der hinter *Ἑλλήνων* vor dem Attribut wiederholte Artikel wäre nur erträglich, wenn auch die Worte *περὶ τὴν Ἑλλάδα* ein neues Attribut zu *Ἑλλήνων* enthielten (s. zu VI 46 10).

4 ff. Nach Plut. Them. 6 war Themistokles Urheber des weisen Beschlusses, *μέγιστον δὲ πάντων τὸ καταλῦσαι τοὺς Ἑλληνικοὺς πολέμους καὶ διαλλάξαι τὰς πόλεις ἀλλήλαις, πείσαντα τὰς ἔχθρας διὰ τὸν πόλεμον ἀναβαλέσθαι· πρὸς ὃ καὶ Χείλεων τὸν Ἀρκάδα μάλιστα συναγωνίσασθαι λέγουσι.*

7. *ἐγκεχρημένοι* giebt auch Hesychios mit der dunklen Erklärung *σπονδὰς ἔχοντες*. Unter den Emendationen spricht am meisten an Reiskes *ἐγκεχρημένοι*. Vgl. V 124 *ἐγκερασάμενος πρήγματα μεγάλα*, VII 51 *φιλίην συνεκεράσαντο*, auch VI 94 *πόλεμος συνῆπτο πρὸς Αἰγινήτας*.

9. *μετὰ δέ*, im J. 481.

Σάρδισι, ἐβουλεύσαντο κατασκόπους πέμπειν ἐς τὴν Ἀσίην τῶν βασιλέος πρηγμάτων, ἐς Ἄργος τε ἀγγέλους ὁμαιχμίην συνθησομένους πρὸς τὸν Πέρσην, καὶ ἐς Σικελίην ἄλλους πέμπειν παρὰ Γέλωνα τὸν Δεινομένεος ἔς τε Κέρκυραν κελεύσοντας βοηθέειν τῇ Ἑλλάδι, καὶ ἐς Κρήτην ἄλλους, φροντίσαντες εἴ κως ἕν τε γένοιτο τὸ Ἑλληνικὸν καὶ εἰ συγκύψαντες τὠυτὸ πρήσσοιεν πάντες, ὡς δεινῶν ἐπιόντων ὁμοίως πᾶσι Ἕλλησι. τὰ δὲ Γέλωνος πρήγματα μεγάλα ἐλέγετο εἶναι, οὐδαμῶν Ἑλληνικῶν τῶν οὐ πολλὸν μέζω.

Ὡς δὲ ταῦτά σφι ἔδοξε, καταλυσάμενοι τὰς ἔχθρας **146** πρῶτα μὲν κατασκόπους πέμπουσι ἐς τὴν Ἀσίην ἄνδρας τρεῖς. οἳ δὲ ἀπικόμενοί τε ἐς Σάρδις καὶ καταμαθόντες τὴν βασιλέος στρατιήν, ὡς ἐπάιστοι ἐγένοντο, βασανισθέντες ὑπὸ τῶν στρατηγῶν τοῦ πεζοῦ στρατοῦ ἀπήγοντο ὡς ἀπολεόμενοι. καὶ τοῖσι μὲν κατεκέκριτο θάνατος, Ξέρξης δὲ ὡς ἐπύθετο ταῦτα, μεμφθεὶς τῶν στρατηγῶν τὴν γνώμην πέμπει τῶν τινας δορυφόρων, ἐντειλάμενος, ἤν καταλάβωσι τοὺς κατασκόπους ζῶντας, ἄγειν παρ' ἑωυτόν. ὡς δὲ ἔτι περιεόντας αὐτοὺς κατέλαβον καὶ ἦγον ἐς ὄψιν τὴν βασιλέος, τὸ ἐνθεῦτεν πυθόμενος ἐπ' οἷσι ἦλθον, ἐκέλευε σφέας τοὺς δορυφόρους περιάγοντας ἐπιδείκνυσθαι πάντα τε τὸν πεζὸν στρατὸν καὶ τὴν ἵππον, ἐπεὰν δὲ ταῦτα θηεύμενοι ἔωσι

12. *ὁμαιχμίη* 'Speergenossenschaft', altertümlich für *συμμαχίη*. Noch VIII 140 α 21. Vgl. zu V 94 5.

13. S. c. 168 3.

17. *ὁμοίως πᾶσι* 'allen ohne Unterschied' (II 39 17).

18 f. *οὐδαμῶν — τῶν οὐ* = *πάντων*, nach der Formel *οὐδεὶς ὅστις οὐ* 'jeder' (III 72 13. V 97 11), wobei durch Assimilation *οὐδαμός* den Kasus des Relativs annimmt. Hier *τῶν* (*ὧν*) st. *ὅτεων*, wie Soph. O. T. 373 *οὐδεὶς ὃς οὐχὶ τῶνδ' ὀνειδιεῖ τάχα*.

146. 6. *τοῖσι μὲν κατεκέκριτο θάνατος*, *certa erat mors*; vgl. II 133 15.

11. *τὸ ἐνθεῦτεν*, an der Spitze des Nachsatzes, wie I 75 8 u. s.

12. *σφέας*, zu *περιάγοντας* st. zu *ἐπιδείκνυσθαι* konstruiert; vgl. zu V 23 4. — Liv. XXX 29 *praemissi speculatores cum excepti a custodibus Romanis deducti ad Scipionem essent, traditos eos tribunis militum iussosque omisso metu visere omnia per castra, qua vellent, circumduci iussit, percunctatusque satin per commodum omnia explorassent, datis qui prosequerentur, retro ad Hannibalem dimisit.*

πλήρεες, ἀποπέμπειν ἐς τὴν ἂν αὐτοὶ ἐθέλωσι χώρην
147 ἀσινέας. ἐπιλέγων δὲ τὸν λόγον τόνδε ταῦτα ἐνετέλλετο, ὡς εἰ μὲν ἀπώλοντο οἱ κατάσκοποι, οὔτ' ἂν τὰ ἑωυτοῦ πρήγματα προεπύθοντο οἱ Ἕλληνες ἐόντα λόγου μέζω, οὔτ' ἄν τι τοὺς πολεμίους μέγα ἐσίναντο, ἄνδρας τρεῖς ἀπολέσαντες· νοστησάντων δὲ τούτων ἐς τὴν Ἑλλάδα δοκέειν ἔφη ἀκούσαντας τοὺς Ἕλληνας τὰ ἑωυτοῦ πρήγματα πρὸ τοῦ στόλου τοῦ γινομένου παραδώσειν σφέας τὴν ἰδίην ἐλευθερίην, καὶ οὕτω οὐδὲ δεήσειν ἐπ' αὐτοὺς στρατηλατέοντας πρήγματα ἔχειν. οἶκε δὲ αὐτοῦ αὕτη ἡ γνώμη τῇδε ἄλλῃ. ἐὼν γὰρ ἐν Ἀβύδῳ ὁ Ξέρξης εἶδε πλοῖα ἐκ τοῦ Πόντου σιταγωγὰ διεκπλώοντα τὸν Ἑλλήσποντον, ἔς τε Αἴγιναν καὶ Πελοπόννησον κομιζόμενα. οἱ μὲν δὴ πάρεδροι αὐτοῦ ὡς ἐπύθοντο πολέμια εἶναι τὰ πλοῖα, ἕτοιμοι ἦσαν αἱρέειν αὐτά, ἐσβλέποντες ἐς τὸν βασιλέα ὁκότε παραγγελέει. ὁ δὲ Ξέρξης εἴρετο αὐτοὺς ὅκῃ πλέοιεν· οἳ δὲ εἶπαν „ἐς τοὺς σοὺς πολεμίους, ὦ δέσποτα, σῖτον ἄγοντες." ὃ δὲ ὑπολαβὼν ἔφη „οὐκῶν καὶ ἡμεῖς ἐκεῖ πλέομεν ἔνθα περ οὗτοι, τοῖσί τε ἄλλοισι ἐξηρτυμένοι καὶ σίτῳ; τί δῆτα ἀδικέουσι οὗτοι ἡμῖν σιτία παρακομίζοντες;"

147. 3 f. *λόγου μέζω* 'gröfser als sich sagen liefse, überaus grofs' (II 35 3). — Der Satz *οὔτ' ἂν — ἐσίναντο* enthält eine andere Art von Hypothesis als der parallele *οὔτ' ἂν — προεπύθοντο*, und hätte wenn nicht die Rücksicht auf äufsere Konformität vorgewaltet, lauten sollen: *οὔτ' ἄν τι — σινοίατο*.

7 f. *τοῦ γινομένου* 'der im Werke sei'. — *παραδώσειν - τὴν ἐλευθερίην*, wie IX 41 17. — *σφέας*, nach *τοὺς Ἕλληνας* eig. abundant. Ebenso I 34 10. II 10 9. III 118 2. 126 14. IV 81 18. VI 46 3. VII 167 12. 197 3. Vom umgekehrten Fall zu III 129 14. — *ἰδίην*, im Munde des Königs bezeichnet genug. Die hellenische Freiheit ist ihm nur eine anmafsliche Besonderheit in der allgemeinen Knechtschaft, die sonst überall schon gilt oder leicht herzustellen ist (c. 8 *γ*).

11. *ἐκ*, wegen *σιταγωγά* (= *σῖτον ἄγοντα*). — *Πόντου*, von der taurischen Halbinsel und den Mündungsgebieten des Borysthenes, Tyras und Istros.

16. *αὐτοὺς* 'nach ihnen', den Schiffern (vgl. c. 100 10); daher in der Antwort *σῖτον ἄγοντες*.

18 f. Gedanke: 'haben wir uns vor allen mit Getreide versehen müssen, um in dem kornarmen Lande leben zu können, so darf uns die hellenische Einfuhr nur erwünscht sein, da sie ja, bei der unzweifelhaften Eroberung, eben uns zu Gute kommen wird'. — *ἐκεῖ*, eig. *ἐκεῖσε*. S. zu II 119 12.

Οἱ μέν νυν κατάσκοποι οὕτω θεησάμενοί τε καὶ ἀποπεμφθέντες ἐνόστησαν ἐς τὴν Εὐρώπην, οἱ δὲ συνωμόται Ἑλλήνων ἐπὶ τῷ Πέρσῃ μετὰ τὴν ἀπόπεμψιν τῶν κατασκόπων δεύτερα ἔπεμπον ἐς Ἄργος ἀγγέλους. 148
Ἀργεῖοι δὲ λέγουσι τὰ κατ᾽ ἑωυτοὺς γενέσθαι ὧδε. πυθέσθαι γὰρ αὐτίκα κατ᾽ ἀρχὰς τὰ ἐκ τοῦ βαρβάρου ἐγειρόμενα ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, πυθόμενοι δέ, καὶ μαθόντες ὡς σφέας οἱ Ἕλληνες πειρήσονται παραλαμβάνοντες ἐπὶ τὸν Πέρσην, πέμψαι θεοπρόπους ἐς Δελφοὺς τὸν θεὸν ἐπειρησομένους ὥς σφι μέλλει ἄριστον ποιέουσι γενέσθαι· νεωστὶ γὰρ σφέων τεθνάναι ἑξακισχιλίους ὑπὸ Λακεδαιμονίων καὶ Κλεομένεος τοῦ Ἀναξανδρίδεω· τῶν δὴ εἵνεκα πέμπειν. τὴν δὲ Πυθίην ἐπειρωτῶσι αὐτοῖσι ἀνελεῖν τάδε.

ἐχθρὲ περικτιόνεσσι, φίλ᾽ ἀθανάτοισι θεοῖσιν,
εἴσω τὸν προβόλαιον ἔχων πεφυλαγμένος ἧσο
καὶ κεφαλὴν πεφύλαξο· κάρη δὲ τὸ σῶμα σαώσει.

B. Unterhandlungen mit Argos; dessen Sonderstellung (c. 148—152).

148. 2 f. *συνωμόται* 'Eid-, Bundesgenossen'. S. c. 132 5. 145 4. — *ἐπὶ τῷ Πέρσῃ*: c. 235 *συνομοσάντων ἐπὶ σοί.*

10. *ὡς* (*ποιέουσι*) st. *ὅκως* od. *κῶς*. Vgl. zu I 56 5.

11. *νεωστί*, um das Jahr 494 in der Schlacht bei Tiryns; s. zu VI 77 8. Den Inhalt dieses Satzes trugen die Argeier als Grund ihrer Anfrage vor.

12. *τῶν δὴ εἵνεκα πέμπειν* 'und eben dies sei der Anlaſs ihrer Sendung.' Nach der groſsen Niederlage wandte sich der bedrängte Staat an das Orakel, bald nach 494. Die Argeier räumen also nach der einen Seite selber ein, oder aber der Autor läſst sie, ihnen selbst zur Widerlegung, eingestehen, daſs sie nur der früheren eigenen Bedrängnis halber nach Delphi geschickt hatten. Die vorausgeschickte Motivierung *πυθέσθαι γὰρ – Πέρσην* soll den Schein erregen als ob sie gleich damals (*αὐτίκα κατ᾽ ἀρχάς*; vgl. c. 220 12. 239 25) alles vorausgesehen und wegen ihres Verhaltens in dem späteren Kriege sich Rats erholt hätten. So muſsten sie sich freilich nachträglich auszureden suchen, wenn sie mit dem viel früheren Orakelspruche ihre Neutralität rechtfertigen wollten (c. 149 2).

16. *εἴσω - ἔχων* 'mit eingezogenem, verhaltenem Wurfspeer' d. i. in zuwartend abwehrender Stellung. — *προβόλαιον*, vereinzelte paragogische Nebenform zu *προβολή* = *πρόβολος* (c. 76 2), adjektivisch Theokr. XXIV 123 *δούρατι σὲ προβολαίῳ ὑπ᾽ ἀσπίδι νῶτον ἔχοντα Ἀνδρὸς ὀρέξασθαι.*

17. *κεφαλὴν πεφύλαξο*, hüte dich vor einem tödlichen Streiche, schone den Rest deiner freien Bürger, den Kern deiner Bevölkerung, bis dir ein neues Geschlecht herangewachsen ist (c. 149 5). Denn *κεφαλή*

ταῦτα μὲν τὴν Πυθίην χρῆσαι πρότερον· μετὰ δὲ ὡς ἐλθεῖν τοὺς ἀγγέλους ἐς δὴ τὸ Ἄργος, ἐπελθεῖν ἐπὶ τὸ βουλευτήριον καὶ λέγειν τὰ ἐντεταλμένα. τοὺς δὲ πρὸς τὰ λεγόμενα ὑποκρίνασθαι ὡς ἕτοιμοι εἰσὶ Ἀργεῖοι ποιέειν ταῦτα, τριήκοντα ἔτεα εἰρήνην σπεισάμενοι Λακεδαιμονίοισι καὶ ἡγεόμενοι κατὰ τὸ ἥμισυ πάσης τῆς συμμαχίης· καίτοι κατά γε τὸ δίκαιον γίνεσθαι τὴν ⟨πᾶσαν⟩ ἡγεμονίην ἑωυτῶν· ἀλλ' ὅμως σφίσι ἀποχρᾶν κατὰ τὸ ἥμισυ

149 ἡγεομένοισι. ταῦτα μὲν λέγουσι τὴν βουλὴν ὑποκρίνασθαι, καίπερ ἀπαγορεύοντός σφι τοῦ χρηστηρίου μὴ ποιέεσθαι τὴν πρὸς τοὺς Ἕλληνας συμμαχίην· σπουδὴν δὲ ἔχειν σπονδὰς γενέσθαι τριηκοντοέτιδας [καίπερ] τὸ χρηστήριον φοβεόμενοι, ἵνα δή σφι οἱ παῖδες ἀνδρωθέωσι ἐν τούτοισι τοῖσι ἔτεσι· μὴ δὲ σπονδέων ἐουσέων ἐπιλέγεσθαι, ἢν ἄρα σφέας καταλάβῃ πρὸς τῷ γεγονότι κακῷ ἄλλο πταῖσμα πρὸς τὸν Πέρσην, μὴ τὸ λοιπὸν ἔωσι Λακεδαιμονίων ὑπήκοοι. τῶν δὲ ἀγγέλων τοὺς ἀπὸ τῆς Σπάρτης πρὸς τὰ ῥηθέντα ἐκ τῆς βουλῆς ἀμείψασθαι τοῖσιδε· περὶ μὲν σπονδέων ἀνοίσειν ἐς τοὺς

geht auf die regierende Gemeinde, die Vollbürger, *σῶμα* aber auf die übrige Masse der Bevölkerung (s. zu VI 83 1).

19. *ἐς δὴ τὸ Ἄργος*: ebenso I 1 15. — *ἐπελθεῖν*: zu V 97 5.

22. *τριήκοντα ἔτεα* 'auf dreifsig Jahre'. Thuk. IV 21 *σπονδὰς ποιήσασθαι ὁπόσον ἂν δοκῇ χρόνον*, V 47 *σπονδὰς ἐποιήσαντο ἑκατὸν Ἀθηναῖοι ἔτη.*

24. *συμμαχίης*, der peloponnesischen Staaten. — *κατά γε τὸ δίκαιον*: in troischer Zeit, unter Agamemnon, war die Hegemonie bei Argos (Mykenä) gewesen, und von den drei Söhnen des Herakliden Aristomachos, die den Peloponnes ererbten, war Temenos, König von Argos, der älteste. Mit ähnlichen Rechtsgründen streiten IX 26 f. Tegea und Athen um den Vorrang. — *γίνεσθαι* 'zukommen' (III 69 21).

149. 3. *σπουδὴν ἔχειν*, sonst (VI 120 2. IX 8 5. 89 13) 'sich beeilen', *ἐπείγεσθαι* (IX 89 11), hier = *σπουδὴν ποιέεσθαι, σπεύδειν*, 'wünschen, betreiben' — *τὸ χρηστήριον*, das vor Streit mit den Nachbarn warnte.

5. *ἀνδρωθέωσι*: und doch waren seit der Niederlage schon mehr als zehn Jahre verflossen, und die ganze Verhandlung setzt voraus, dafs der Staat sich von der VI 83 erzählten Usurpation der Hörigen schon wieder durch den Nachwuchs der Bürgerschaft befreit hatte.

7. *ἐπιλέγεσθαι* (sc. *λέγουσι*) — *μή*, wie III 65 15.

8. *πρός*, nach *πταίειν πρός τι.*

11 f. *ἐς τοὺς πλεῦνας*, an das *πλῆθος* (vgl. IV 113 8) oder die *ἐκκλησίη*. Xen. Hell. II 3 34 *εἰ δὲ ἐκείνῃ ἐπιχειρήσειέ τις τῶν ἐφόρων ἀντὶ τοῦ τοῖς πλείοσι πεί-*

πλεῦνας, περὶ δὲ ἡγεμονίης αὐτοῖσι ἐντετάλθαι ὑποκρίνασθαι, καὶ δὴ λέγειν, σφίσι μὲν εἶναι δύο βασιλέας, Ἀργείοισι δὲ ἕνα· οὔκων δυνατὸν εἶναι τῶν ἐκ Σπάρτης οὐδέτερον παῦσαι τῆς ἡγεμονίης, μετὰ δὲ δύο τῶν σφετέρων ὁμόψηφον τὸν Ἀργεῖον εἶναι κωλύειν οὐδέν. οὕτω δὴ οἱ Ἀργεῖοι φασὶ οὐκ ἀνασχέσθαι τῶν Σπαρτιητέων τὴν πλεονεξίην, ἀλλ' ἑλέσθαι μᾶλλον ὑπὸ τῶν βαρβάρων ἄρχεσθαι ἤ τι ὑπεῖξαι Λακεδαιμονίοισι, προειπεῖν τε τοῖσι ἀγγέλοισι πρὸ δύντος ἡλίου ἀπαλλάσσεσθαι ἐκ τῆς Ἀργείων χώρης, εἰ δὲ μή, περιέψεσθαι ὡς πολεμίους.

Αὐτοὶ μὲν Ἀργεῖοι τοσαῦτα τούτων πέρι λέγουσι· **150**
ἔστι δὲ ἄλλος λόγος λεγόμενος ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα, ὡς Ξέρξης ἔπεμψε κήρυκα ἐς Ἄργος πρότερον ἤ περ ὁρμῆσαι στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα· ἐλθόντα δὲ τοῦτον [λέγεται] εἰπεῖν „ἄνδρες Ἀργεῖοι, βασιλεὺς Ξέρξης τάδε ὑμῖν λέγει. ἡμεῖς νομίζομεν Πέρσην εἶναι ἀπ' οὗ ἡμεῖς γενόναμεν, παῖδα Περσέος τοῦ Δανάης, γεγονότα ἐκ τῆς Κηφέος θυγατρὸς Ἀνδρομέδης. οὕτω ἂν ὦν εἴημεν ὑμέτεροι ἀπόγονοι. οὔτε ὦν ἡμέας οἰκὸς ἐπὶ

θεσθαι ψέγειν τὴν ἀρχὴν κτλ. Dieselbe Redeweise ohne den Artikel III 71 20.

12. *αὐτοῖσι*, betont, *ipsis* (V 87 4).

14. Schon die letzten Temeniden, die nächsten Nachfolger des berühmten Pheidon (VI 127), waren der Regierungsmacht entsetzt worden (Pausan. II 19 2), scheinen aber im Besitze ihrer Würden und sakralen Rechte geblieben zu sein, und in diesem beschränkten Sinne scheint das Königtum, auch nach dem Aussterben der Temeniden, erneuert und beibehalten zu sein (Plut. mor. p. 340). — *δυνατόν* ʻstatthaft, zulässigʼ (IX 111 3). Vgl. *οἷός τε* I 29 9. — *ἐκ*, wegen *παῦσαι*.

15. Auffallend ist dafs dem Vf. nicht der Widerspruch dieser Behauptung mit dem V 75 erwähnten Gesetze einkommt. Erschien doch nachher in der That nur ein König im Felde. — *οὐδέτερον*, eig. *μηδέτερον*. S. zu c. 172 16. — *δύο τῶν*: zu c. 47 13.

21. *περιέψεσθαι*, passivisch (II 115 28).

150. 2. *ἔστι – λεγόμενος* ʻist im Umlaufʼ (II 48 12 u. o.).

5 ff. Zu dieser einleitenden Formel *τάδε ὑμῖν λέγει* vgl. III 40 5. Von der Sache zu c. 11 22. 61 11. — *ὑμέτεροι ἀπόγονοι*, weil Perseus ein Argeier war. Es ist dieselbe Schlufsweise, nach der dieselben Perser c. 61 als Nachkommen des Kepheus und als Kephenen auftreten. Dafs übrigens dieser *λόγος* nur eine hellenische Fiktion ist, ergiebt VI 54.

τοὺς ἡμετέρους προγόνους στρατεύεσθαι, οὔτε ὑμέας ἄλλοισι τιμωρέοντας ἡμῖν ἀντιξόους γίνεσθαι, ἀλλὰ παρ' ὑμῖν αὐτοῖσι ἡσυχίην ἔχοντας κατῆσθαι. ἢν γὰρ ἐμοὶ γένηται κατὰ νόον, οὐδαμοὺς μέζονας ὑμέων ἄξω." ταῦτα ἀκούσαντας Ἀργείους λέγεται πρῆγμα ποιήσασθαι, καὶ παραχρῆμα μὲν οὐδὲν ἐπαγγελλομένους μεταιτέειν, ἐπεὶ δὲ σφέας παραλαμβάνειν τοὺς Ἕλληνας, οὕτω δὴ ἐπισταμένους ὅτι οὐ μεταδώσουσι τῆς ἀρχῆς Λακεδαιμόνιοι, μεταιτέειν, ἵνα ἐπὶ προφάσιος ἡσυχίην ἄγωσι.

151 συμπεσεῖν δὲ τούτοισι καὶ τόνδε τὸν λόγον λέγουσι τινὲς Ἑλλήνων, πολλοῖσι ἔτεσι ὕστερον γενόμενον τούτων. τυχεῖν ἐν Σούσοισι τοῖσι Μεμνονίοισι ἐόντας ἑτέρου πρήγματος εἵνεκα ἀγγέλους Ἀθηναίων Καλλίην τε τὸν Ἱππονίκου καὶ τοὺς μετὰ τούτου ἀναβάντας, Ἀργείους

13. Zu ἄξω, *habebo*, vgl. I 107 11. II 172 4. Soph. O. T. 775 ἠγόμην δ' ἀνὴρ Ἀστῶν μέγιστος. Doch wäre der Stelle angemessener μέζονος (*pluris faciam*), vgl. c. 151 11.

14 f. πρῆγμα ποιήσασθαι, *aliquanti fecisse* (I 79 4. VI 63 9). Sie hätten das Verlangen des Königs keineswegs von der Hand gewiesen, und deshalb 'sich zunächst zu nichts erboten noch Anteil (an der Führung) verlangt', d. i. weder den Verbündeten ihren Beitritt angetragen noch ihn an jene Bedingung geknüpft, sondern diese Forderung erst später vorwandsweise gestellt. Woraus sich ergäbe dafs sie von vorn herein zur Neutralität entschlossen waren. Über den Doppelbezug von οὐδέν s. zu V 39 1.

16. παραλαμβάνειν, Infin. des Imperf. *de conatu*. Wegen ἐπεί c. inf. zu I 24 30.

151. συμπεσεῖν, *congruisse* (VI 18 6). — λόγος 'Geschichte', Vorfall (I 21 7). Daher γενόμενον.

3 f. Der Name τοῖσι Μεμνονίοισι ist wohl dem Autor dieses λόγος (Hellanikos?) entlehnt, der ihn statt Σοῦσα gebraucht haben mochte. S. zu V 53 5. — ἑτέρου πρήγματος εἵνεκα: welcher Art dieser Zweck gewesen, ist nicht mehr zu ermitteln; H. scheint ihn selber nicht näher erkundet zu haben, wie er denn überhaupt von der ganzen Sendung nicht unter eigner Gewähr redet. Von den beiden Kallias, die ungefähr in diese Zeit gehören (zu VI 121 4), kann hier nur der ältere, mit dem Beinamen Λακκόπλουτος, gemeint sein; denn sein Enkel des Namens war 424 (Todesjahr des Artaxerxes) kaum mündig, er selbst aber um diese Zeit entweder schon tot oder doch hochbejahrt, weshalb die Gesandtschaft nicht in den peloponnesischen Krieg hinabgerückt werden darf, während die Worte πολλοῖσι ἔτεσι ὕστερον einen zu frühen Ansatz verbieten. Nach einer verbreiteten aber unmöglichen Annahme (Plut. Kimon 13) war er schon nach dem Siege des Kimon am Eurymedon (466), nach einer anderen (Diodor. XII 4) nach dem bei Salamis (449) nach Susa gereist, wo er den s. g. kimonischen Frieden abschlofs (Demosth. fals. leg.

δὲ τὸν αὐτὸν τοῦτον χρόνον πέμψαντας καὶ τούτους ἐς Σοῦσα ἀγγέλους εἰρωτᾶν Ἀρτοξέρξεα τὸν Ξέρξεω εἴ σφι ἔτι ἐμμένει ἐθέλουσι τὴν πρὸς Ξέρξην φιλίην συνεκεράσαντο, ἢ νομιζοίατο πρὸς αὐτοῦ εἶναι πολέμιοι· βασιλέα δὲ Ἀρτοξέρξεα μάλιστα ἐμμένειν φάναι, καὶ οὐδεμίαν νομίζειν πόλιν Ἄργεος φιλιωτέρην. εἰ μέν νυν **152**
Ξέρξης τε ἀπέπεμψε ταῦτα λέγοντα κήρυκα ἐς Ἄργος καὶ Ἀργείων ἄγγελοι ἀναβάντες ἐς Σοῦσα ἐπειρώτων Ἀρτοξέρξεα περὶ φιλίης, οὐκ ἔχω ἀτρεκέως εἰπεῖν, οὐδέ τινα γνώμην περὶ αὐτῶν ἀποφαίνομαι ἄλλην γε ἢ τήν περ αὐτοὶ Ἀργεῖοι λέγουσι· ἐπίσταμαι δὲ τοσοῦτο, ὅτι εἰ πάντες ἄνθρωποι τὰ οἰκήια κακὰ ἐς μέσον συνενεί-

273 u. a.); H. aber und Thukydides wissen von einem solchen Vertrage nichts. Möglich dafs Kallias auf diesenZweck hin unterhandelte ohne ein Resultat zu erzielen, oder ohne den Vertrag beim athenischen Volke zur Annahme zu bringen; denn Demosthenes a. O. erzählt, dafs die Athener ihn, *ὅτι δῶρα λαβεῖν ἔδοξε πρεσβεύσας, μικροῦ μὲν ἀπέκτειναν, ἐν δὲ ταῖς εὐθύναις πεντήκοντα ἐπράξαντο τάλαντα.* Und dafs die Gesandtschaft nicht allein in Auftrag und Interesse Athens sondern der ganzen Symmachie unterhandelte, scheint in *τοὺς μετὰ τούτον ἀναβάντας* zu liegen. Auch Argos war damals mit Athen verbündet (Thuk. I 102).

6. *τὸν – χρόνον*: zu c. 50 22. — Die Anfrage hat nur Sinn, wenn sie bald nach Xerxes' Tode gestellt wurde.

8. *ἐμμένει* (*ἡ φιλίη*) 'beharre, fortdauere'. I 74 *ἄνευ ἀναγκαίης ἰσχυρῆς συμβάσιες ἰσχυραὶ οὐκ ἐθέλουσι συμμένειν.* Das Particip *ἐθέλουσι* erklärt mit treffenderKürze (vgl. zu I 68 26. VI 47 9. VIII 10 13) seitens der Argeier die Bereitwilligkeit und den Wunsch den alten Vertrag noch aufrecht zu halten.

9. *νομιζοίατο*, parallel zu *ἐμμένει*; s. zu V 13 7.

152. 6 ff. *λέγουσι*, zu ihrer Verteidigung. — *ἐπίσταμαι* (= *γινώσκω*, *sentio*, zu I 3 4) *δὲ τοσοῦτο ὅτι* . . giebt den Inhalt der *γνώμη*, 'meine Meinung aber ist diese: käme es zu einer öffentlichen Schau und Austausch alles dessen was sich jeder vorzuwerfen hat, traun, gar mancher, der mit schwerer Bürde käme, würde sie erleichterten Sinnes wieder heimtragen; denn ein Blick auf seines Nachbarn Last würde ihn belehren dafs er selber noch nicht eben der beladenste sei. Und so dürfen sich auch die Argeier der Zuversicht getrösten, dafs, was sie begangen, würde es neben das Benehmen anderer hellenischen Staaten (z. B. der Thebäer) gehalten, noch nicht als Schlimmstes sich erweisen werde. Woraus denn auch zu folgern dafs niemand sich zum Richter aufwerfen noch über dem Splitter in des Nachbarn Auge des Balkens im eigenen vergessen sollte.' Zur Form des Gedankens vgl. III 38 *εἰ γάρ τις προθείη πᾶσι ἀνθρώποισι ἐκλέξασθαι κελεύων νόμους τοὺς καλλίστους ἐκ τῶν πάντων νόμων, διασκεψάμενοι ἂν ἑλοίατο ἕκαστοι τοὺς ἑωυτῶν· οὕτω νομί-*

καιεν ἀλλάξασθαι βουλόμενοι τοῖσι πλησίοισι, ἐγκύψαντες ἂν ἐς τὰ τῶν πέλας κακὰ ἀσπασίως ἕκαστοι αὐτῶν ἀποφεροίατο ὀπίσω τὰ ἐσενεικαίατο. οὕτω δὲ οὐδ' Ἀργείοισι αἴσχιστα πεποίηται. ἐγὼ δὲ ὀφείλω λέγειν τὰ λεγόμενα, πείθεσθαί γε μὲν οὐ παντάπασι ὀφείλω, καί μοι τοῦτο τὸ ἔπος ἐχέτω ἐς πάντα λόγον· ἐπεὶ καὶ ταῦτα λέγεται, ὡς ἄρα Ἀργεῖοι ἦσαν οἱ ἐπικαλεσάμενοι τὸν Πέρσην ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, ἐπειδή σφι πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους κακῶς ἡ αἰχμὴ ἑστήκεε, πᾶν δὴ βουλόμενοι σφίσι εἶναι πρὸ τῆς παρεούσης λύπης.

153 Τὰ μὲν περὶ Ἀργείων εἴρηται· ἐς δὲ τὴν Σικελίην ἄλλοι τε ἀπίκατο ἄγγελοι ἀπὸ τῶν συμμάχων συμμείξοντες Γέλωνι καὶ δὴ καὶ ἀπὸ Λακεδαιμονίων Σύαγρος. τοῦ δὲ Γέλωνος τούτου πρόγονος, οἰκήτωρ ὁ ἐν Γέλῃ, ἦν ἐκ νήσου Τήλου τῆς ἐπὶ Τριοπίῳ κειμένης· ὃς

ζουσι πολλόν τι καλλίστους τοὺς ἑωυτῶν νόμους ἕκαστοι εἶναι. — κακά = αἰσχρά (11) und mit Bezug auf den besprochenen Fall = αἰσχρῶς πεποιημένα, ἐγκλήματα. Ursprünglich galt diese wohl sprichwörtliche Sentenz den 'Leiden', an denen ein jeder zu tragen hat. — ἐγκύψαντες 'sich darüber bückend', um genau zu prüfen, διασκεψάμενοι (III 38 5).

10. οὕτω δὲ καί (od. οὐδέ) führt die Anwendung des Vergleiches ein II 173 17. VII 10 ε 5. 135 10.

11 f. Vgl. II 123. — γε μέν 'jedoch' (c. 103 27). — οὐ παντάπασι = οὐδὲν πάντως (V 65 1), *haudquaquam*. (Wäre πάντα πᾶσι zu lesen, so müfste οὐ vor ὀφείλω treten).

13. πάντα λόγον, 'jede Erzählung' in diesem Werke. — ἐπεί - λέγεται 'heifst es doch sogar auch'.

16. ἡ αἰχμή, altertümlich, 'der Krieg' (V 94 5). — κακῶς ἑστήκεε, *male gesta erat*. Vgl. zu c. 9 β 2.

C. Gelon von Syrakus; Geschichte seines Emporkommens (c. 153—156). Seine Verhandlungen mit den hellenischen Gesandten (c. 157—162); Sendung des Kadmos (c. 163 f.). Gelons und Therons Sieg über Amilkas (c. 165—167).

153. μέν: zu c. 6 23.

4 f. οἰκήτωρ ὁ ἐν Γέλῃ, appositive Bestimmung zu πρόγονος. Es soll aus der Reihe der Vorfahren derjenige bezeichnet werden, der sich zuerst in Gela niederliefs. Zu dem angezweifelten ἐν Γέλῃ vgl. Demosth. g. Kallippos 3 ὁ Κηφισιάδης οὗτος οἰκήτωρ μὲν ὢν ἐν Σκύρῳ. H. schrieb wohl ὁ οἰκήτωρ γενόμενος ἐν Γέλῃ. — 'Wahrscheinlich hiefs dieser Ahn von Gelon Δεινομένης; denn dieser wird (neben Antiphem) als Führer der Kolonie von Gela genannt (Etym. M. s. v. Γέλα. Schol. Pind. P. II 27), und ebenso hiefs auch noch Gelons Vater (c. 145 13), wie auch noch dessen Enkel, der Sohn Hierons, des Bruders von Gelon'. Ad. Schöll. — Τῆλος, jetzt auch Episkopi, halbwegs zwischen Knidos und Rhodos. — Τριοπίῳ: zu I 144 4.

κτιζομένης Γέλης ὑπὸ Λινδίων τε τῶν ἐκ Ῥόδου καὶ Ἀντιφήμου οὐκ ἐλείφθη. ἀνὰ χρόνον δὲ αὐτοῦ οἱ ἀπόγονοι γενόμενοι ἱροφάνται τῶν χθονίων θεῶν διετέλεον ἐόντες, Τηλίνεω [ἑνός τευ τῶν προγόνων] κτησαμένου τρόπῳ τοιῷδε. ἐς Μακτώριον πόλιν τὴν ὑπὲρ Γέλης οἰκημένην ἔφυγον ἄνδρες Γελῴων στάσι ἑσσωθέντες· τούτους ὦν ὁ Τηλίνης κατήγαγε ἐς Γέλην, ἔχων οὐδεμίαν ἀνδρῶν δύναμιν ἀλλὰ ἱρὰ τούτων τῶν θεῶν. ὅθεν δὲ αὐτὰ ἔλαβε ἢ ⟨εἰ⟩ αὐτὸς ἐκτήσατο, τοῦτο δὲ οὐκ ἔχω εἰπεῖν· τούτοισι δ' ὦν πίσυνος ἐὼν κατήγαγε, ἐπ' ᾧ τε ⟨αὐτός τε καὶ⟩ οἱ ἀπόγονοι αὐτοῦ ἱροφάνται τῶν θεῶν ἔσονται. θῶμά μοι ὦν καὶ τοῦτο γέγονε πρὸς τὰ πυνθάνομαι,

6 f. Thuk. VI 4 Γέλαν δὲ Ἀντίφημος ἐκ Ῥόδου καὶ Ἔντιμος ἐκ Κρήτης ἐποίκους ἀγαγόντες κοινῇ ἔκτισαν ἔτει πέμπτῳ καὶ τεσσαρακοστῷ μετὰ Συρακουσῶν οἴκισιν (690 v. Chr.) καὶ τῇ μὲν πόλει ἀπὸ τοῦ Γέλα ποταμοῦ τοὔνομα ἐγένετο, τὸ δὲ χωρίον οὗ νῦν ἡ πόλις ἐστὶ καὶ ὃ πρῶτον ἐτειχίσθη Λίνδιοι καλεῖται. — Ἀντιφήμου: die Hss. ἀντιοφήμου. — οὐκ ἐλείφθη 'war nicht zurückgeblieben', hatte sich beteiligt (V 61 7. VII 168 30. 229 14. VIII 44 9. IX 19 4. 54 3. 56 4). — ἀνὰ χρόνον gehört zu γενόμενοι.

8. τῶν χθονίων θεῶν, der Demeter und Persephone. In ihrem Dienste wird der Hierophant ähnliche Funktionen wie bei den Eleusinien gehabt haben, wo er bei nächtlicher Feier die geheimen Weihen und Ceremonien vollzog und die geheiligten Geräte und Bilder den Eingeweihten zur Schau stellte (ἱρὰ δεικνύναι, φαίνειν; vgl. zu II 171 2).

9. τῶν προγόνων, auffällig st. αὐτῶν. — κτησαμένου, sc. τὴν ἱροφαντίην, τοῦτο τὸ γέρας (c. 154 1).

11. ἄνδρες Γελῴων, wie IX 94 τῶν ἀστῶν ἀνδράσι.

12. κατήγαγε, *reduxerat*, aus dem Exil (I 60 25).

14. εἰ αὐτὸς ἐκτήσατο, ob er die heiligen Symbole und Geräte und die daran geknüpften Bräuche unmittelbar, d. h. entweder durch Gabe und Inspiration der Gottheit oder aus eigener Erfindung (vgl. II 49 11) besafs. Nach einer Notiz des Schol. Pind. P. II 27 hatte Deinomenes den Kult von Triopion mitgebracht.

15. δ' ὦν: vgl. c. 35 5.

16. Man sollte glauben, dem Besitzer der ἱρά müfste das Amt des ἱροφάντης von selber zufallen. Die Forderung wird aber so zu verstehen sein, dafs der bisherige Familienkult zu einem mit Mysterien verbundenen Staatskulte erhoben werden und von den zu gründenden Priesterämtern das vornehmste in der Familie des Telines erblich bleiben sollte (vgl. III 142 19 ff.). Gelon verpflanzte den Dienst nach Syrakus, wo er ihm aus der punischen Beute einen Tempel baute, und Hieron folgte ihm auch in der Priesterwürde (Pind. Ol. VI 95 u. Schol.).

17. καὶ τοῦτο (nämlich κατεργάσασθαι.., vgl. VIII 37 10), aufser dem rätselhaften Umstande, wie Telines in den Besitz der Heilig-

κατεργάσασθαι Τηλίνην ἔργον τοσοῦτον· τὰ τοιαῦτα γὰρ ἔργα οὐ πρὸς τοῦ ἅπαντος ἀνδρὸς νενόμικα γίνεσθαι, ἀλλὰ πρὸς ψυχῆς τε ἀγαθῆς καὶ ῥώμης ἀνδρηίης· ὃ δὲ λέγεται πρὸς τῆς Σικελίης τῶν οἰκητόρων τὰ ὑπεναντία τούτων πεφυκέναι θηλυδρίης τε καὶ μαλακώτερος ἀνήρ.

154 οὗτος μέν νυν ἐκτήσατο τοῦτο τὸ γέρας· Κλεάνδρου δὲ τοῦ Παντάρεος τελευτήσαντος τὸν βίον, ὃς ἐτυράννευσε μὲν Γέλης ἑπτὰ ἔτεα, ἀπέθανε δὲ ὑπὸ Σαβύλλου ἀνδρὸς Γελῴου, ἐνθαῦτα ἀναλαμβάνει τὴν μουναρχίην Ἱπποκράτης Κλεάνδρου ἐὼν ἀδελφεός. ἔχοντος δὲ Ἱπποκράτεος τὴν τυραννίδα, ὁ Γέλων ἐὼν Τηλίνεω τοῦ ἱροφάντεω ἀπόγονος πολλῶν τε μετ᾽ ἄλλων καὶ Αἰνησι-

tümer gelangt war. — *πρὸς τὰ πυνθάνομαι* 'in Anbetracht dessen was ich erfahre', über seinen Charakter (22). Vgl. *κατὰ τὰ ἤκουον* (II 99) u. ä.

19. *πρός* von *γίνεσθαι* (= *ποιέεσθαι*) abhängig. Für *τοῦ ἅπαντος* vermute ich *τοῦ ἀπαντῶντος*, das = *τοῦ ἐπιόντος* (Soph. OT. 917. OK. 752), 'des ersten besten', der 'in den Weg kommt', wofür sonst auch einfach *παντὸς ἀνδρός* gesagt wird. — *νενόμικα*, *arbitror* (I 142 8).

20. Zurückführung von Verbannten setzt meistens Kampf und Sieg über die Gegenpartei voraus.

21. Verb. *πρὸς τῶν οἰκητόρων*. Gemeint sind die hellenischen Ansiedler, die *Σικελιῶται*.

22. *τούτων*: c. 39 9 *τούτοισι*. Vgl. zu c. 33 5.

154. Kleandros hatte im J. 505 die von Telines zurückgeführten Oligarchen aufs neue der Macht beraubt und sich mit Hilfe des Demos zum Tyrannen aufgeworfen (Arist. Pol. V 12).

2. Auf diesen Pantares scheint sich eine in Olympia gefundene Inschrift (Röhl IGA. 512a) zu beziehen: *Παντάρης μ' ἀνέθηκε Μενεκράτιος Διὸς [ἆθλον] Ἅρματι* (?) *νικάσας πέδον ἐκ κλειτοῦ Γελοαίου.*

4. *ἀναλαμβάνει*: zu c. 5 1.

6. *Γέλων*, des Deinomenes Sohn (c. 145 13), der älteste von vier Brüdern (Gelon Hieron Polyzelos Thrasybulos, Simonid. Fr. 142), von denen ihm Hieron erst in der Herrschaft von Gela und dann (478) in Syrakus folgte.

7 f. Offenbar ist unter den Kriegsleuten (*δορυφόροι*) des Hippokrates neben Gelon hier der Änesidemos nur darum besonders hervorgehoben, weil er ein Mann von hervorragender und bekannter Bedeutung war und mit Gelon in näherer Verbindung stand. Beides trifft aber nur auf den Vater des Theron und späteren Tyrannen von Akragas zu, eines Verwandten und treuen Verbündeten des Gelon (c. 165 f.). Die Lücke der folgenden Zeile ist etwa zu ergänzen: *τοῦ Παταίκου Θήρωνος δὲ πατρός* (s. zu c. 2 6) oder auch nur *τοῦ Παταίκου υἱέος*. Von der Waffenbrüderschaft des Änesidem und Gelon hat Arist. Rhet. I 12 eine Nachricht. Jener war aus der Familie der Emmeniden, die ihren Ursprung auf den Kadmeier Theras zurückleitete und dadurch mit dem

δήμου τοῦ Παταίκου . . . ὃς ἦν δορυφόρος Ἱπποκράτεος, μετὰ δὲ οὐ πολλὸν χρόνον δι' ἀρετὴν ἀπεδέχθη πάσης τῆς ἵππου εἶναι ἵππαρχος. πολιορκέοντος γὰρ Ἱπποκράτεος Καλλιπολίτας τε καὶ Ναξίους καὶ Ζαγκλαίους τε καὶ Λεοντίνους καὶ πρὸς Συρηκοσίους τε καὶ τῶν βαρβάρων συχνούς, ἀνὴρ ἐφαίνετο ἐν τούτοισι τοῖσι πολέμοισι ἐὼν ὁ Γέλων λαμπρότατος. τῶν δὲ εἶπον πολίων τουτέων πλὴν Συρηκουσέων οὐδεμία ἀπέφυγε δουλοσύνην πρὸς Ἱπποκράτεος· Συρηκοσίους δὲ Κορίνθιοί τε καὶ Κερκυραῖοι ἐρρύσαντο μάχῃ ἑσσωθέντας ἐπὶ ποταμῷ Ἐλώρῳ, ἐρρύσαντο δὲ οὗτοι ἐπὶ τοῖσιδε καταλλάξαντες, ἐπ' ᾧ τε Ἱπποκράτεϊ Καμάριναν Συρηκοσίους παραδοῦναι. Συρηκοσίων δὲ ἦν Καμάρινα τὸ ἀρχαῖον. ὡς δὲ καὶ Ἱπποκράτεα τυραννεύσαντα ἴσα 155
ἔτεα τῷ ἀδελφεῷ Κλεάνδρῳ κατέλαβε ἀποθανεῖν πρὸς πόλι Ὕβλῃ στρατευσάμενον ἐπὶ τοὺς Σικελούς, οὕτω δὴ

erlauchten Geschlechte der Ägiden (IV 149 6) zusammenhieng. Seine Vorfahren waren von Lindos auf Rhodos nach Gela und von da nach Akragas gekommen, wo sein Grofsvater Telemachos Ol. 57 den Tyrannen Phalaris stürzte.

9. *μετὰ - χρόνον*, nachdem er bei Hippokrates Dienste genommen.

10. Über *εἶναι* nach *ἀπεδέχθη* zu II 6 2.

12. *πρός*, *praeterea*.

16. Korinthier unter dem Bakchiaden Archias waren bekanntlich die ersten hellenischen Ansiedler der Stadt. Hippokrates war schon bis in die Vorstadt gedrungen (Diodor. Exc. p. 558).

18. *Ἔλωρος*, auch *Ἕλωρος* (jetzt Abiso), mit gleichnamiger Stadt im Südosten der Insel, durchschnitt mit seinem tiefen Thal (Pind. N. X 40 *βαθυκρήμνοισι δ' ἀμφ' ἀκταῖς Ἑλώρου*) die nach Syrakus hinaufführende Küstenstrafse (Thuk. VI 70. VII 80). — *ἐπὶ τοῖσιδε* 'nur unter der Bedingung'. Vgl. zu V 65 11.

19. *Καμάρινα*, südöstlich von Gela, an der Küste. Thuk. VI 5 *καὶ Καμάρινα τὸ πρῶτον ὑπὸ Συρακοσίων ᾠκίσθη, ἔτεσιν ἐγγύτατα πέντε καὶ τριάκοντα καὶ ἑκατὸν μετὰ Συρακουσῶν κτίσιν. οἰκισταὶ δὲ ἐγένοντο αὐτῆς Δάσκων καὶ Μενέκωλος. ἀναστάτων δὲ Καμαριναίων γενομένων πολέμῳ ὑπὸ Συρακοσίων δι' ἀπόστασιν, χρόνῳ Ἱπποκράτης ὕστερον Γέλας τύραννος, λύτρα ἀνδρῶν Συρακοσίων αἰχμαλώτων λαβὼν τὴν γῆν Καμαριναίων, αὐτὸς οἰκιστὴς γενόμενος κατῴκισε Καμάριναν. καὶ αὖθις ὑπὸ Γέλωνος ἀνάστατος γενομένη τὸ τρίτον κατῳκίσθη ὑπὸ Γελῴων.*

155. *τυραννεύσαντα*, 498—491 v. Chr.

2. *κατέλαβε*, impersonal (III 65 4).

3. Es gab drei Ortschaften des Namens *Ὕβλη* (*-α*, *-αι*) auf Sicilien, alle ursprünglich von Sikelern bewohnt. Die erste, an der Ostküste etwas nördlich von Syrakus gelegen, war sehr früh von Einwohnern des peloponnesischen Megara besetzt worden, und hiefs darum

ὁ Γέλων τῷ λόγῳ τιμωρέων τοῖσι Ἱπποκράτεος παισὶ Εὐκλείδῃ τε καὶ Κλεάνδρῳ, οὐ βουλομένων τῶν πολιητέων κατηκόων ἔτι εἶναι, τῷ ἔργῳ, ὡς ἐπεκράτησε μάχῃ τῶν Γελῴων, ἦρχε αὐτὸς ἀποστερήσας τοὺς Ἱπποκράτεος παῖδας. μετὰ δὲ τοῦτο τὸ εὕρημα τοὺς γαμόρους καλεομένους τῶν Συρηκοσίων ἐκπεσόντας ὑπό τε τοῦ δήμου καὶ τῶν σφετέρων δούλων, καλεομένων δὲ Κυλλυρίων, ὁ Γέλων καταγαγὼν τούτους ἐκ Κασμένης πόλιος ἐς τὰς Συρηκούσας ἔσχε καὶ ταύτας· ὁ γὰρ δῆμος ὁ τῶν Συρηκοσίων ἐπιόντι Γέλωνι παραδιδοῖ τὴν πόλιν
156 καὶ ἑωυτόν. ὃ δὲ ἐπείτε παρέλαβε τὰς Συρηκούσας,
Γέλης μὲν ἐπικρατέων λόγον ἐλάσσω ἐποιέετο, ἐπιτρέψας αὐτὴν Ἱέρωνι ἀδελφεῷ ἑωυτοῦ, ὃ δὲ τὰς Συρηκούσας ἐκράτυνε, καὶ ἦσάν οἱ πάντα αἱ Συρήκουσαι·

auch *Μέγαρα*, die Einwohner *Μεγαρεῖς* (c. 156 9) oder *Ὑβλαῖοι*; die zweite, *ἡ μείζων* oder *ἡ Γελεᾶτις* (*Γελεῶτις*, auch *Γερεᾶτις*) zubenannt, lag binnenwärts am Südfufse des Ätna im Gebiete von Katana; die dritte, die s. g. *Ἡραία*, im Süden an der Strafse von Gela nach Syrakus (Thuk. VI 62 f. 94. Paus. V 23 6. Steph. B. s. v. *Μέγαρα*. *Ὕβλαι*. Itiner. Ant. p. 89). Ob hier die zweite oder dritte gemeint ist, bleibt unentschieden. — *Σικελούς*: zu c. 170 2..

8 ff. *γαμόροι*, dor. = *γεωμόροι*, die Herren des Grundes und Bodens, und zwar sowohl die Nachkommen der ersten Ansiedler als alle diejenigen zugewanderten Bürger, die das Recht des Grunderwerbes (*ἔγκτησις*) d. h. vollen Anteil am Gemeinderecht erhalten hatten, überhaupt also die grundsessige vollberechtigte regierende Bürgerschaft. Auf ihren Hufen safsen hörige Zinsbauern (*δοῦλοι*), wahrscheinlich Reste der ältesten sikanischen Bevölkerung, die schon unter den Sikelern in ein solches Verhältnis gekommen sein wird (zu c. 170 2). Ihr wahrscheinlich sikelischer Name schwankt in der Überlieferung zwischen *Κυλλύριοι* (*Κιλλύριοι*), *Κιλλικύριοι* (weil sie τοὺς κυρίους ἐξέβαλον, Hesych.), *Καλλικύριοι* (nach Aristoteles bei Photios s. v. *ἀπὸ τοῦ εἰς ταὐτὸ συνελθεῖν παντοδαποί, ὄντες ὅμοιοι τοῖς Λακεδαιμονίων Εἵλωσι καὶ παρὰ Θεσσαλοῖς Πενέσταις καὶ παρὰ Κρησὶ κλαρώταις*). In der Stadt lebte aufserdem eine grofse Anzahl Handel und Gewerbe treibender Metöken, meist einheimische Sikeler und früher angesiedelte Phöniken; diese bildeten den *δῆμος*.

11. *Κασμένη*, auch *-αι*, von unbestimmter Lage, 645 v. Chr. angelegt (Thuk. VI 5).

12. *ἔσχε*, 485—478 (Polyb. V 12).

156. 2. *ἐπικρατέων*, abhängig von *λόγον ἐλάσσω ἐποιέετο*. I 118 *θυγατρὶ τῇ ἐμῇ διαβεβλημένος οὐκ ἐν ἐλαφρῷ ἐποιεύμην*, IX 111 *μέγα μὲν ποιεῦμαι ἀξιεύμενος θυγατρὸς τῆς σῆς*. Xen. Kyr. V 3 19 *ἐγὼ μέγα ποιοῦμαι φίλον τοῦτο τὸ χωρίον τοῖς ἐνθάδε συμμάχοις καταλιπών*.

3. *ὃ δέ* ʻsondern erʼ (I 17 9).

4. *ἦσάν οἱ πάντα*, *caput rerum*

αἱ δὲ παραυτίκα ἀνά τ' ἔδραμον καὶ ἔβλαστον. τοῦτο μὲν γὰρ Καμαριναίους ἅπαντας ἐς τὰς Συρηκούσας ἀγαγὼν πολιήτας ἐποίησε, Καμαρίνης δὲ τὸ ἄστυ κατέσκαψε, τοῦτο δὲ Γελῴων ὑπερημίσεας τῶν ἀστῶν τὠυτὸ τοῖσι Καμαριναίοισι ἐποίησε· Μεγαρέας τε τοὺς ἐν Σικελίῃ, ὡς πολιορκεόμενοι ἐς ὁμολογίην προσεχώρησαν, τοὺς μὲν αὐτῶν παχέας, ἀειραμένους τε πόλεμον αὐτῷ καὶ προσδοκῶντας ἀπολέεσθαι διὰ τοῦτο, ἀγαγὼν ἐς τὰς Συρηκούσας πολιήτας ἐποίησε, τὸν δὲ δῆμον τῶν Μεγαρέων οὐκ ἐόντα μεταίτιον τοῦ πολέμου τούτου οὐδὲ προσδεκόμενον κακὸν οὐδὲν πείσεσθαι, ἀγαγὼν καὶ τούτους ἐς τὰς Συρηκούσας ἀπέδοτο ἐπ' ἐξαγωγῇ ἐκ Σικελίης. τὠυτὸ δὲ τοῦτο καὶ Εὐβοέας τοὺς ἐν Σικελίῃ ἐποίησε διακρίνας. ἐποίεε δὲ ταῦτα τούτους ἀμφοτέρους νομίσας δῆμον εἶναι συνοίκημα ἀχαριτώτατον.

erant. Ähnlich I 122 12. III 157 21. Syrakus ward Mittelpunkt und Hauptstadt seiner die östliche Hälfte der Insel umfassenden Herrschaft, und, weil nach hellenischem Begriffe Staats- und Stadtgemeinde unzertrennlich waren, wurden die Gemeinwesen so vieler anderen hellenischen Städte (6 ff.) mit dem syrakusischen vereinigt.

5. *ἀνά τ' ἔδραμον - ἔβλαστον,* anscheinend nach einem epischen Verse (*ἀνά τ' ἔδραμον ἠδ' ἀνέβλαστον*). Vgl. zu I 66 4.

7. *τὸ ἄστυ,* die Unterstadt, wie I 14 22. Die Burg zu zerstören war kein Grund.

8. *τῶν ἀστῶν,* 'die seine Landsleute waren'.

9. *Μεγαρέας*: s. oben zu c. 155 3.

11. *αὐτῶν*: von der Stellung zu VI 30 7. — *παχέας,* populäre Bezeichnung der grundbesitzenden wohlhabenden Klasse (V 30 3).

14. Die harte Behandlung des Demos begreift sich nur, wenn er im ganzen der nichthellenischen (sikelischen und phönikischen) Bevölkerung angehörte. Ausgewanderte Hellenen, auch wenn sie zu Hause zum Demos gehört hatten, wurden in den Pflanzstädten in der Regel Vollbürger.

16. *ἐπ' ἐξαγωγῇ,* an Sklavenhändler zum Verkauf in die Fremde (V 6 2). — Strab. p. 449 *ἣν δὲ καὶ ἐν Σικελίᾳ Εὔβοια Χαλκιδέων τῶν ἐκεῖ* (in Leontinoi id. 272) *κτίσμα, ἣν Γέλων ἐξανέστησε καὶ ἐγένετο φρούριον Συρακοσίων.*

18. *ἐποίησε,* nämlich *ἀπέδοτο.* — *διακρίνας* wiederholt in kurzer Andeutung was von der verschiedenen Behandlung der Megareer gesagt war. — *ἐποίησε - ἐποίεε*: zu III 9 16.

19. *συνοίκημα* 'Mitwohnerschaft'. Die Demoten seien eben nur 'Mitwohner, Beisassen', ohne festes Heimatsrecht. Aeschyl. *Ἱκετ.* 254 nennt Pelasgos die alte Drachenbrut seines Landes *δυσμενῆ συνοικίαν.*

157 *Τοιούτῳ μὲν τρόπῳ τύραννος ἐγεγόνεε μέγας ὁ Γέλων· τότε δ' ὡς οἱ ἄγγελοι τῶν Ἑλλήνων ἀπίκατο ἐς τὰς Συρηκούσας, ἐλθόντες αὐτῷ ἐς λόγους ἔλεγον τάδε. „ἔπεμψαν ἡμέας Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ τούτων σύμμαχοι παραλαμψομένους σε πρὸς τὸν βάρβαρον· τὸν γὰρ ἐπιόντα ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα πάντως κου πυνθάνεαι, ὅτι Πέρσης ἀνὴρ μέλλει, ζεύξας τὸν Ἑλλήσποντον καὶ ἐπάγων πάντα τὸν ἠῷον στρατὸν ἐκ τῆς Ἀσίης, στρατηλατήσειν ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, πρόσχημα μὲν ποιεύμενος ὡς ἐπ' Ἀθήνας ἐλαύνει, ἐν νόῳ δὲ ἔχων πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα ὑπ' ἑωυτῷ ποιήσασθαι. σὺ δὲ δυνάμιός τε ⟨γὰρ⟩ ἥκεις μεγάλως, καὶ μοῖρά τοι τῆς Ἑλλάδος οὐκ ἐλαχίστη μέτα ἄρχοντί γε Σικελίης, βοήθεέ τε τοῖσι ἐλευθεροῦσι τὴν Ἑλλάδα καὶ συνελευθέρου. ἁλὴς μὲν γὰρ γενομένη πᾶσα ἡ Ἑλλὰς χεὶρ μεγάλη συνάγεται, καὶ ἀξιόμαχοι γινόμεθα τοῖσι ἐπιοῦσι· ἢν δὲ ἡμέων οἳ μὲν καταπροδιδῶσι οἳ δὲ μὴ θέλωσι τιμωρέειν, τὸ δὲ ὑγιαῖνον τῆς Ἑλλάδος ᾖ ὀλίγον, τοῦτο δὲ*

157. 2. Nach Timäos in seinen sikelischen Geschichten (bei Polybios XII 26 b) wäre es vielmehr Gelon gewesen, der Gesandte an den Bundesrat auf dem Isthmos schickte und, gegen den Oberbefehl entweder zu Lande oder zu Wasser, mit seiner ganzen Macht sich zum Beistande erbot.

5. *σε*, als *σύμμαχον*; vgl. c. 150 16. 168 3 u. 18. 169 2.

8. *πάντα*: zu c. 56 8.

10. *πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα*, auch die Kolonien. *Ἑλλάς* ist alles von Hellenen bewohnte Land.

12. Über solche voraufgeschickte Sätze mit *γάρ*, statt Nebensätzen mit *ἐπεί*, s. zu I 8 10. — *μεγάλης* ist mit Reiske und Classen in *μεγάλως* geändert. Der Genetiv *δυνάμιος μεγάλης* wäre beziehungslos ohne ein Adverb, zu dem er in der Redensart *εὖ, καλῶς, ὁμοίως ἥκειν τινός* (zu I 30 20, vgl. *εὖ ἔχειν τινός*) als genetivus generis konstruiert zu werden pflegt.

13. *ἄρχοντί γε Σικελίης*: unten c. 163 6 sogar *Σικελίης τύραννος*. Das enge Bündnis mit Theron (c. 166) erweiterte allerdings seinen Einflufs auch über einen grofsen Teil der westlichen Insel.

14 ff. Das Satzglied *ἁλὴς — Ἑλλάς* verhält sich an Inhalt zu *χεὶρ μεγάλη συνάγεται* wie der Subjektsbegriff zum Prädikatsbegriff in einem identischen Urteile, 'die Vereinigung von ganz Hellas ist Ansammlung einer grofsen Streitkraft', und steht darum im Nominativ statt, nach gewöhnlichem Brauche, im absoluten Genetiv. S. zu II 66 15. Vgl. auch Goethe 'Vier Jahreszeiten' 4: 'Viele der Veilchen zusammengeknüpft, das Sträufschen erscheinet Erst als Blume'. Zu dem zweiten Hauptsatze *καὶ — ἐπιοῦσι* brauchte dies Verhältnis materieller Identität schon weniger streng eingehalten zu werden.

18. 'Gesund' heifsen hier diejeni-

ἤδη δεινὸν γίνεται μὴ πέσῃ πᾶσα ἡ Ἑλλάς. μὴ γὰρ ἐλπίσῃς, ἢν ἡμέας καταστρέψηται ὁ Πέρσης μάχῃ κρατήσας, ὡς οὐκὶ ἥξει παρὰ σέ γε, ἀλλὰ πρὸ τούτου φύλαξαι. βοηθέων γὰρ ἡμῖν σεωυτῷ τιμωρέεις. τῷ δὲ εὖ βουλευθέντι πρήγματι τελευτὴ ὡς τὸ ἐπίπαν χρηστὴ ἐθέλει ἐπιγίνεσθαι.“ οἳ μὲν ταῦτα ἔλεγον, Γέλων δὲ 158
πολλὸς ἐνέκειτο λέγων τοιάδε. „ἄνδρες Ἕλληνες, λόγον ἔχοντες πλεονέκτην ἐτολμήσατε ἐμὲ σύμμαχον ἐπὶ τὸν βάρβαρον παρακαλέοντες ἐλθεῖν· αὐτοὶ δὲ ἐμεῦ πρότερον δεηθέντος βαρβαρικοῦ στρατοῦ συνεπάψασθαι, ὅτε μοι πρὸς Καρχηδονίους νεῖκος συνῆπτο, ἐπισκήπτοντός τε τὸν Δωριέος τοῦ Ἀναξανδρίδεω πρὸς Ἐγεσταίων φόνον ἐκπρήξασθαι, ὑποτείνοντός τε τὰ ἐμπόρια συνελευ-

gen Hellenen, die in der Krisis nicht wie kranke oder unthätige Glieder des gemeinschaftlichen Vaterlandes sich verhalten, sondern ihre Pflichten mit gleicher Kraft und Treue zu erfüllen fortfahren. — Über *τοῦτο δέ* nach *ἢν δέ* zu II 39 9.

19. *δεινὸν γίνεται*: vgl. c. 10 β 10.

23. *ὡς τὸ ἐπίπαν* ‘in der Regel’ *fere* (IV 68 4).

158. 2. *πολλὸς ἐνέκειτο* ‘drang heftig auf sie ein’, ‘erwiderte mit heftigem Ungestüme’ (I 98 2). Ebenso Thuk. IV 22 von einer heftigen Rede Kleons. Theokr. III 82 *ἐγὼ μὲν Τὶν ὅλος ἔγκειμαι* (*insto*), XXII 90 *σὺν δὲ μάχην ἐτάραξε πολὺς δ' ἐνέκειτο* (ein Faustkämpfer). Demosth. v. Kranz 199 *ἐπειδὴ δὲ πολὺς τοῖς συμβεβηκόσιν ἔγκειται* (der Ankläger). Sallust. Jug. 84 ***Marius, antea iam infestus nobilitati, tum vero multus atque ferox instare.***

5. *συνεπάψασθαι* hier = *συνεπιχειρέειν* (*στρατῷ*).

6. *νεῖκος* ‘Fehde’ (III 62 12). Es fehlt nähere Kunde über Zeit, Anlafs und Verlauf dieses Krieges. Nur Polyän. I 27 erzählt von einem siegreichen Kampfe mit Himilkon. Die Karthager waren damals zwar auf den Besitz von Motye, Solóeis und Panormos beschränkt, beeinflufsten aber von da aus die Westhälfte der Insel. Gelon und noch mehr Theron in Akragas suchten sie und die ihnen verbündeten Elymer gänzlich von der Insel zu verdrängen. Dies scheint ihnen so weit gelungen zu sein (vgl. Z. 12 f.), dafs die Gegner bald darauf selbst mit Anspannung aller Kräfte der vereinigten hellenischen Macht nicht mehr gewachsen waren (c. 165 ff.).

7. *Δωριέος - φόνον*: s. V 42—46.

8. *ἐκπρήξασθαι* ‘rächen’ (V 94 14). — *ὑποτείνειν* ‘in Aussicht stellen, versprechen’. — Bei *τὰ ἐμπόρια* ist wohl zunächst an den Verkehr mit dem westlichen Sicilien, in weiterem Sinne aber auch an den gewinnreichen Handel mit den iberischen und libyschen Küsten (IV 152) zu denken, der von den Karthagern und Phöniken, zumal den Hellenen gegenüber, monopolisiert worden war. Gelon hatte es auf eine Vereinigung aller hellenischen Staaten abgesehen, um, was später Alkibiades vergeblich plante, aber erst den Römern ge-

θεροῦν ἀπ᾽ ὧν ὑμῖν μεγάλαι ὠφελίαι τε καὶ ἐπαυρήσιες γεγόνασι, οὔτε ἐμεῦ εἵνεκα ἤλθετε βοηθήσοντες οὔτε τὸν Δωριέος φόνον ἐκπρηξόμενοι, τό τε κατ᾽ ὑμέας τάδε ἅπαντα ὑπὸ βαρβάροισι νέμεται. ἀλλὰ εὖ γὰρ ἡμῖν καὶ ἐπὶ τὸ ἄμεινον κατέστη. νῦν δὲ ἐπειδὴ περιελήλυθε ὁ πόλεμος καὶ ἀπῖκται ἐς ὑμέας, οὕτω δὴ Γέλωνος μνῆστις γέγονε. ἀτιμίης δὲ πρὸς ὑμέων κυρήσας οὐκ ὁμοιώσομαι ὑμῖν, ἀλλ᾽ ἕτοιμος εἰμὶ βοηθέειν παρεχόμενος διηκοσίας τε τριήρεας καὶ δισμυρίους ὁπλίτας καὶ δισχιλίην ἵππον καὶ δισχιλίους τοξότας καὶ δισχιλίους σφενδονήτας καὶ δισχιλίους ἱπποδρόμους ψιλούς· σῖτόν τε ἁπάσῃ τῇ Ἑλλήνων στρατιῇ, ἔστ᾽ ἂν διαπολεμήσωμεν, ὑποδέκομαι παρέξειν. ἐπὶ δὲ λόγῳ τοιῷδε τάδε ὑπίσχομαι, ἐπ᾽ ᾧ στρατηγός τε καὶ ἡγεμὼν τῶν Ἑλλήνων ἔσομαι πρὸς τὸν βάρβαρον. ἐπ᾽ ἄλλῳ δὲ λόγῳ οὔτ᾽ ἂν αὐτὸς ἔλθοιμι οὔτ᾽ ἂν ἄλλους πέμψαιμι.“

159 Ταῦτα ἀκούσας οὔτε ἠνέσχετο ὁ Σύαγρος εἶπέ τε τάδε. „ἦ κε μέγ᾽ οἰμώξειε ὁ Πελοπίδης Ἀγαμέμνων πυθόμενος Σπαρτιήτας τὴν ἡγεμονίην ἀπαραιρῆσθαι

lang, der See- und Handelsmacht der Semiten auch in diesem Teile des Mittelmeeres ein Ende zu machen, und die westlichen Länder dem Verkehr und der Ansiedlung seiner Landsleute zu öffnen. Dieser dritte und bedeutendste Gesichtspunkt in seinem Plane wird nachher in den Worten *τό τε – νέμεται* angedeutet, wo der Ausdruck *τάδε πάντα* zunächst Sicilien, in seiner Unbestimmtheit aber auch den ganzen Occident umfafst. Vgl. c. 11 17.

11ff. *τὸ κατ᾽ ὑμᾶς* 'so weit es euch anlangt' (V 109 11), 'hätte es von euch allein abgehangen, so wäre jetzt dies alles in der Gewalt der Barbaren'. Zum Modus (*νέμεται*) vgl. I 124 *κατὰ μὲν γὰρ τὴν τούτου προθυμίην τέθνηκας*.

12f. *ὑπό*: vgl. zu I 91 27. — *ἀλλὰ – γάρ*: zu III 120 24. — 'Doch die Dinge haben sich für uns zum Guten und zum Besseren gestaltet'. Zu *ἐπὶ τὸ ἄμεινον* vgl. c. 8 *α* 7. *κατέστη*, sc. *τὰ πρήγματα* (c. 132 8).

15. Als *ἀτιμίη* 'Geringschätzung', gilt die Verweigerung einer Bitte. Soph. O. Kol. 49 *πρός νυν θεῶν ὦ ξεῖνε μή μ᾽ ἀτιμάσῃς ὧν σε προστρέπω φράσαι*, worauf die Antwort *σήμαινε κοὐκ ἄτιμος ἔκ γ᾽ ἐμοῦ φανεῖ*.

19. *ἱπποδρόμους ψιλούς*, wahrscheinlich leichte Fufstruppen, die man zwischen die Reiter stellte, der Art wie sie Cäsar b. g. I 48 bei den Germanen fand. Vgl. die böotischen *ἅμιπποι* (Thuk. V 57. Xen. Hell. VII 5 23).

21 f. *ἐπὶ δὲ λόγῳ τοιῷδε – ἐπ᾽ ᾧ*: vgl. V 82 13.

159. 2. *ἦ κε μέγ᾽ οἰμώξειε*, aus Il. *η* 125 *ἦ κε μέγ᾽ οἰμώξειε γέ-*

ὑπὸ Γέλωνός τε καὶ Συρηκοσίων. ἀλλὰ τούτου μὲν τοῦ λόγου μηκέτι μνησθῇς, ὅκως τὴν ἡγεμονίην τοι παραδώσομεν, ἀλλ' εἰ μὲν βούλεαι βοηθέειν τῇ Ἑλλάδι, ἴσθι ἀρξόμενος ὑπὸ Λακεδαιμονίων· εἰ δ' ἄρα μὴ δικαιοῖς ἄρχεσθαι, σὺ δὲ μηδὲ βοήθεε." πρὸς ταῦτα ὁ Γέλων, **160**
ἐπειδὴ ὥρα ἀπεστραμμένους τοὺς λόγους τοῦ Συάγρου, τὸν τελευταῖόν σφι τόνδε ἐξέφαινε λόγον. „ὦ ξεῖνε Σπαρτιῆτα, ὀνείδεα κατιόντα ἀνθρώπῳ φιλέει ἐπανάγειν τὸν θυμόν· σὺ μέντοι ἀποδεξάμενος ὑβρίσματα ἐν τῷ λόγῳ οὔ με πείσεις ἀσχήμονα ἐν τῇ ἀμοιβῇ γενέσθαι. ὅκου δὲ ὑμεῖς οὕτω περιέχεσθε τῆς ἡγεμονίης, οἰκὸς καὶ ἐμὲ μᾶλλον ὑμέων περιέχεσθαι, στρατιῆς τε ἐόντα πολλαπλησίης ἡγεμόνα καὶ νεῶν πολλὸν πλεύνων. ἀλλ' ἐπείτε ὑμῖν ὁ λόγος οὕτω προσάντης κατίσταται, ἡμεῖς τι ὑπείξομεν τοῦ ἀρχαίου λόγου· εἰ τοῦ μὲν πεζοῦ ὑμεῖς ἡγέοισθε, τοῦ δὲ ναυτικοῦ ἐγώ· εἰ δὲ ὑμῖν ἡδονὴ τοῦ κατὰ θάλασσαν ἡγεμονεύειν, τοῦ πεζοῦ ἐγὼ θέλω. καὶ ἢ τούτοισι ὑμέας χρεόν ἐστι ἀρέσκεσθαι ἢ ἀπιέναι συμμάχων τοιῶνδε ἐρήμους." Γέλων μὲν δὴ ταῦτα προε- **161**
τείνετο, φθάσας δὲ ὁ Ἀθηναίων ἄγγελος τὸν Λακεδαιμονίων ἀμείβετό μιν τοῖσιδε. „ὦ βασιλεῦ Συρηκοσίων, οὐκ ἡγεμόνος δεομένη ἡ Ἑλλὰς ἀπέπεμψε ὑμέας πρὸς σέ, ἀλλὰ στρατιῆς. σὺ δὲ ὅκως μὲν στρατιὴν

ρων ἱππηλάτα Πηλεύς. — Nach der homerischen Darstellung war der Spartiate nicht eben befugt sich auf Agamemnon-, den König von Mykenä, zu berufen. Aber den veränderten Machtverhältnissen folgend hatte man sich gewöhnt den Namen des Völkerfürsten Agamemnon an Sparta (oder Amyklä) zu knüpfen, ähnlich wie man sonst Argos dem verschollenen Mykenä unterschob. So die Dichter Stesichoros und Simonides (Schol. Eurip. Or. 46), Pindar (P. XI 32. N. VIII 13). Vgl. vom Orestes I 67 ff.

8. σὺ δέ: zu I 112 9. II 39 9.

160. 2. ἀπεστραμμένους, *aversos*, 'unfreundlich, zurückstofsend'. Unten 10 προσάντης.

3. τὸν τελευταῖον 'als den letzten' (I 91 22).

4. Vgl. I 212 6 f.

6. ἀσχήμονα: denn ὀργῇ δὲ φαύλῃ πόλλ' ἔνεστ' ἀσχήμονα (Eurip. Fr. 259). — ὅκου, *quoniam* (I 68 8).

7 f. οἰκός 'so wäre es billig'. μᾶλλον 'und zwar noch mehr'. Vgl. zu IV 150 3.

9. πολλῷ πλεύνων, als ihr Peloponnesier, denn die Athener stellten für sich allein so viel als Gelon.

11. εἰ ἡγέοισθε: zu c. 5 10.

161. 5. ὅκως = ὡς, ὅτι (II 49 17).

πέμψεις μὴ ἡγεύμενος τῆς Ἑλλάδος οὐ προφαίνεις, ὡς δὲ στρατηγήσεις αὐτῆς γλίχεαι. ὅσον μέν νυν παντὸς τοῦ Ἑλλήνων στρατοῦ ἐδέεο ἡγέεσθαι, ἐξήρκεε ἡμῖν τοῖσι Ἀθηναίοισι ἡσυχίην ἄγειν, ἐπισταμένοισι ὡς ὁ Λάκων ἱκανός τοι ἔμελλε ἔσεσθαι καὶ ὑπὲρ ἀμφοτέρων ἀπολογεύμενος· ἐπείτε δὲ ἁπάσης ἀπελαυνόμενος δέεαι τῆς ναυτικῆς ἄρχειν, οὕτω ἔχει τοι· οὐδ᾽ ἢν ὁ Λάκων ἐπιῇ τοι ἄρχειν αὐτῆς, ἡμεῖς ἐπήσομεν· ἡμετέρη γάρ ἐστι αὕτη γε μὴ αὐτῶν βουλομένων Λακεδαιμονίων. τούτοισι μὲν ὦν ἡγέεσθαι βουλομένοισι οὐκ ἀντιτείνομεν, ἄλλῳ δὲ παρήσομεν οὐδενὶ ναυαρχέειν. μάτην γὰρ ἂν ὧδε πάραλον Ἑλλήνων στρατὸν πλεῖστον εἴημεν ἐκτημένοι, εἰ Συρηκοσίοισι ἐόντες Ἀθηναῖοι συγχωρήσομεν τῆς ἡγεμονίης, ἀρχαιότατον μὲν ἔθνος παρεχόμενοι,

7. *ὅσον* 'so lange als' (I 130 5). Vgl. *ἐν ὅσῳ* 'während dafs', *μέχρι ὅσου* 'bis dafs'.

10 f. *τοι – ἀπολογεύμενος* 'dir Antwort zu stehen', unsere Sache dir gegenüber zu vertreten. Das Particip bei *ἱκανὸς ἔσται* nach Analogie von *ἀρκέσει* (I 32 42). — Vor *ἁπάσης* fehlt wohl *στρατιῆς τῆς*. Denn *ἡγεμονίης* zu ergänzen (wegen *ἡμετέρη* 13) geht wegen *ἄρχειν* nicht an.

13. Vgl. VIII 3.

17. *πάραλον*, ungewöhnlich für *ναυτικόν*. — Verb. *Ἑλλήνων πλεῖστον*.

19 f. Den meisten hellenischen Staaten, die erst in vordenklicher Zeit gegründet waren, zumal den Spartiaten, Argeiern, Böotern und allen Kolonien gegenüber, wufsten sich die Athener nicht wenig damit, dafs sie von Urzeit her in demselben Lande sessig, ja unmittelbar aus dem Schofse ihrer Heimat entsprungen (*αὐτόχθονες*), durch keine Wanderungen und Umsiedlungen (*μεταναστάσεις*) im Besitze derselben unterbrochen worden seien. Freilich bezog sich dieser Anspruch im Grunde nur auf die altattische, nicht auf die ionische Bevölkerung, und konnte erst aufkommen, nachdem jene durch Kleisthenes wieder in den vollen Besitz der Politie gelangt war (zu V 66 9. 69 10), ward aber von da an zu einer Art Glaubensartikel des Nationalstolzes, ein beliebtes Thema für Dichter und Redner, um dem eigenen Volke zu schmeicheln und den anderen Hellenen das uralte Recht der athenischen Hegemonie darzuthun. Denn wie der Adel der Familien in der Herkunft von erlauchten Helden der Vorzeit, so ist nach alter Ansicht der Adel eines Volkes in ununterbrochener freier Sefshaftigkeit auf demselben Grund und Boden begründet. Daher Achill Il. ι 647 *ὥς μ᾽ ἀσύφηλον ἐν Ἀργείοισιν ἔρεξεν Ἀτρεΐδης ὡς εἴ τιν᾽ ἀτίμητον μετανάστην* ('Umsiedler, Ausgewanderten', von *μετα - ναίειν*). Vgl. Perikles bei Thuk. II 36 *τὴν γὰρ χώραν ἀεὶ οἱ αὐτοὶ οἰκοῦντες (οἱ πρόγονοι ἡμῶν) διαδοχῇ τῶν ἐπιγιγνομένων μέχρι τοῦδε ἐλευθέραν δι᾽ ἀρετὴν παρέδοσαν*. Eurip. Erechtheus Fr. 360 5 *πρῶτα μὲν πόλιν Οὐκ ἄν τιν᾽ ἄλλην τῆσδε βελτίω λαβεῖν, Ἧι πρῶτα*

μοῦνοι δὲ ἐόντες οὐ μετανάσται Ἑλλήνων· τῶν καὶ Ὅμηρος ὁ ἐποποιὸς ἄνδρα ἄριστον ἔφησε ἐς Ἴλιον ἀπικέσθαι τάξαι τε καὶ διακοσμῆσαι στρατόν. οὕτω
οὐκ ὄνειδος οὐδὲν ἡμῖν ἐστι λέγειν ταῦτα." ἀμείβετο 162
Γέλων τοῖσιδε. „ξεῖνε Ἀθηναῖε, ὑμεῖς οἴκατε τοὺς ἄρχοντας ἔχειν, τοὺς δὲ ἀρξομένους οὐκ ἕξειν. ἐπεὶ τοίνυν οὐδὲν ὑπιέντες ἔχειν τὸ πᾶν ἐθέλετε, οὐκ ἂν φθάνοιτε τὴν ταχίστην ὀπίσω ἀπαλλασσόμενοι καὶ ἀγγέλλοντες τῇ Ἑλλάδι ὅτι ἐκ τοῦ ἐνιαυτοῦ τὸ ἔαρ αὐτῇ

μὲν λεὼς οὐκ ἐπακτὸς ἄλλοθεν, Αὐτόχθονες δ' ἔφυμεν· αἱ δ' ἄλλαι πόλεις Πεσσῶν ὁμοίως διαφοραῖς ἐκτισμέναι Ἄλλαι παρ' ἄλλων εἰσὶν εἰσαγώγιμοι. Isokr. Paneg. 24 οὕτω καλῶς καὶ γνησίως γεγόναμεν ὥστ' ἐξ ἧσπερ ἔφυμεν, ταύτην ἔχοντες ἅπαντα τὸν χρόνον διατελοῦμεν κτλ. καίτοι χρὴ τοὺς εὐλόγως μέγα φρονοῦντας καὶ περὶ τῆς ἡγεμονίας δικαίως ἀμφισβητοῦντας — τοιαύτην τὴν ἀρχὴν τοῦ γένους ἔχοντας φαίνεσθαι. Plat. Menex. 237 u. a. Auch H. selber teilt die Ansicht (I 56 10).

21. Il. β 552 τῶν αὖθ' ἡγεμόνευ' υἱὸς Πετεῶο Μενεσθεύς. Τῷ δ' οὔ πώ τις ὁμοῖος ἐπιχθόνιος γένετ' ἀνὴρ Κοσμῆσαι ἵππους τε καὶ ἀνέρας ἀσπιδιώτας· Νέστωρ δ' οἶος ἔριζεν.

23. ὄνειδος, es trifft uns kein Vorwurf, wir sind nicht darum zu schelten. Gelon hatte solche Worte als ὑβρίσματα bezeichnet (c. 160 5).

162. 5. Die bei den Attikern nicht seltene Redeweise οὐκ ἂν φθάνοις ποιῶν τοῦτο besagt eigentlich 'du möchtest nicht vorauseilen, wenn du dies thätest' d. i. 'du würdest es nicht zu früh thun', 'wenn du dies thun willst, so ist es hohe Zeit dazu', und erhielt allmählich die Funktion einer zwar in der Form höflichen aber zu unverzüglicher That drängenden Aufforderung ('thu dies sofort, je eher je lieber'), entsprechend dem lateinischen *quid cessas facere?* Eurip. Herakl. 720 ὅπλων μὲν ἤδη τήνδ' ὁρᾷς παντευχίαν, Φθάνοις δ' ἂν οὐκ ἂν τοῖσδε σὸν κρύπτων δέμας, Ὡς ἐγγὺς ἀγὼν καὶ μάλιστ' Ἄρης στυγεῖ Μέλλοντας. Alkestis 662 zum greisen Vater τοιγὰρ φυτεύων παῖδας οὐκέτ' ἂν φθάνοις Οἳ γηροβοσκήσουσι - σε. Von dem anderen Gebrauche dieser Formel (auch mit der 1. und 3. Person), um den baldigen Eintritt eines Ereignisses zuversichtlich anzukündigen (Eurip. Or. 935 εἰ γὰρ ἀρσένων φόνος Ἔσται γυναιξὶν ὅσιος, οὐ φθάνοιτ' ἔτ' ἂν Θνήσκοντες 'so werdet ihr sicher des ersten umkommen') ist bei H. kein Beispiel.

6. Arist. Rhet. I 7 οἷον Περικλῆς τὸν ἐπιτάφιον λέγων (wahrscheinlich auf die im samischen Kriege Gefallenen, um 440 v. Chr.), τὴν νεότητα ἐκ τῆς πόλεως ἀνῃρῆσθαι ὥσπερ τὸ ἔαρ ἐκ τοῦ ἐνιαυτοῦ εἰ ἐξαιρεθείη, III 10 τῶν δὲ μεταφορῶν τεττάρων οὐσῶν εὐδοκιμοῦσι μάλιστα αἱ κατ' ἀναλογίαν, ὥσπερ Περικλῆς ἔφη τὴν νεότητα τὴν ἀπολομένην ἐν τῷ πολέμῳ οὕτως ἠφανίσθαι ἐκ τῆς πόλεως, ὥσπερ εἴ τις τὸ ἔαρ ἐκ τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐξέλοι. Dafs H. das Bild von Perikles entlehnt habe, ist schon deshalb unglaublich, weil er offenbar die Verhandlung Gelons mit den Gesandten in ihrem überlieferten Wortlaut wiedergeben will.

ἐξαραίρηται.“ οὗτος δὲ ὁ νόος τοῦ ῥήματος [τὸ ἐθέλει λέγειν]· δῆλα γὰρ ὡς ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐστὶ τὸ ἔαρ δοκιμώτατον, τῆς δὲ τῶν Ἑλλήνων στρατιῆς τὴν ἑωυτοῦ στρατιήν· στερισκομένην ὦν τὴν Ἑλλάδα τῆς ἑωυτοῦ συμμαχίης εἴκαζε ὡς εἰ τὸ ἔαρ ἐκ τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐξαραιρημένον εἴη.

163 Οἱ μὲν δὴ τῶν Ἑλλήνων ἄγγελοι τοιαῦτα τῷ Γέλωνι χρηματισάμενοι ἀπέπλεον· Γέλων δὲ πρὸς ταῦτα δείσας μὲν περὶ τοῖσι Ἕλλησι μὴ οὐ δύνωνται τὸν βάρβαρον ὑπερβαλέσθαι, δεινὸν δὲ καὶ οὐκ ἀνασχετὸν ποιησάμενος ἐλθὼν ἐς Πελοπόννησον ἄρχεσθαι ὑπὸ Λακεδαιμονίων ἐὼν Σικελίης τύραννος, ταύτην μὲν τὴν ὁδὸν ἠμέλησε, ὁ δὲ ἄλλης εἴχετο. ἐπείτε γὰρ τάχιστα ἐπύθετο τὸν Πέρσην διαβεβηκότα τὸν Ἑλλήσποντον, πέμπει πεντηκοντέροισι τρισὶ Κάδμον τὸν Σκύθεω ἄν-

Wahrscheinlich war es schon von einem älteren Dichter gebraucht, und jedenfalls hat es Perikles zutreffender angewendet als Gelon.

7 f. *οὗτος ὁ νόος*: vgl. I 216 16. IV 131 6. IX 98 20. Dazu ist *τὸ ἐθέλει λέγειν* erklärende Randnote eines Lesers, der sich dabei dieser öfters bei H. vorkommenden Phrase (II 13 *τὸ δὲ ἔπος τοῦτο ἐθέλει λέγειν*, IV 131 9. V 80 2. VI 37 10) erinnerte. Die eigentliche Explikation des Sinnes wird in *στερισκομένην ὦν* .. gegeben, während mit *δῆλα γὰρ* . . in dazu vorbereitender Weise das *tertium comparationis* blofsgelegt wird.

9 f. *τὴν ἑωυτοῦ στρατιήν*, sc. *εἶναι*. Zu dem Übergange in den Infinitiv vgl. I 86 13. III 23 4. VI 105 7. VII 220 2, besonders VIII 111 7 ff. 118 1 ff. Hier war er zugleich ein passendes Mittel den Teil der Erklärung, der keine objektive Geltung hat sondern eben nur Gelons Meinung enthält, auch als diesem angehörig (daher *ἑωυτοῦ*) hinzustellen. Die ganze Erklärung als spätere Zuthat einer fremden Hand zu verdächtigen, liegt kein triftiger Grund vor. Die Sprache ist, bis auf die drei auszumerzenden Worte, korrekt und ganz in der Art des H., und der Sinn der Metapher keineswegs so klar, dafs ihm eine Deutung überflüssig scheinen mufste. Dafs der Frühling der Anfang, das Erste im (natürlichen) Jahr ist, würde dem Leser zuerst einfallen, und dieser Sinn tritt in der Anwendung, die Perikles von dem Bilde machte, unmittelbar hervor; dafs er aber das ‘Ansehnlichste’ davon ist, liegt schon weniger nahe und ist nicht einmal unbestrittene Wahrheit. Doch ist die Stelle wohl erst nachträglich vom Autor zugesetzt worden. Denn im Kontexte hat *τοῦ ῥήματος* keine deutliche Anknüpfung.

163. 2. *πρὸς ταῦτα*, *propterea*, ob des eingetretenen Zerwürfnisses.

6. *ὁδὸν ἠμέλησε*, seltene Konstruktion. Eurip. Ion 439 *παῖδας* — *θνῄσκοντας ἀμελεῖ*. Solche Anomalien erklären sich in der Regel aus dem unwillkürlichen Einflusse eines vorschwebenden synonymen Ausdruckes (hier etwa *εἴασε*). S. zu I 59 13.

9. Dieser Skythes ist ohne Zweifel der durch Hippokrates vertriebene

δρα Κῷον ἐς Δελφούς, ἔχοντα χρήματα πολλὰ καὶ φι-
λίους λόγους, καραδοκήσοντα τὴν μάχην τῇ πεσέεται,
καὶ ἢν μὲν ὁ βάρβαρος νικᾷ, τά τε χρήματα αὐτῷ
διδόναι καὶ γῆν τε καὶ ὕδωρ τῶν ἄρχει ὁ Γέλων, ἢν
δὲ οἱ Ἕλληνες, ὀπίσω ἀπάγειν. ὁ δὲ Κάδμος οὗτος **164**
πρότερον τούτων παραδεξάμενος παρὰ πατρὸς τυραν-
νίδα Κῴων εὖ βεβηκυῖαν, ἑκών τε εἶναι καὶ δεινοῦ
ἐπιόντος οὐδενὸς ἀλλὰ ὑπὸ δικαιοσύνης ἐς μέσον Κῴοισι
καταθεὶς τὴν ἀρχήν, οἴχετο ἐς Σικελίην, ἔνθα παρὰ
Σαμίων ἔσχε τε καὶ κατοίκησε πόλιν Ζάγκλην τὴν ἐς

Fürst von Zankle, der bei Dareios huldvolle Aufnahme fand und an dessen Hofe in hohen Jahren starb (VI 23 f.). H. gedenkt zwar dieses Verhältnisses nicht; aber die Teilnahme und Anerkennung, mit der er über Vater und Sohn urteilt, lassen eine persönliche Beziehung erkennen, die sich aus der Verbindung von Halikarnafs mit der Insel Kos leicht erklärt. Skythes scheint von Dareios diese Insel als Fürstentum erhalten, sie aber vor seiner sikelischen Reise (VI 24 6) seinem Sohne Kadmos überlassen zu haben, der einige Jahre später, weniger wohl aus volksfreundlicher Gesinnung als aus Liebe zu seiner Vaterstadt Zankle, die Tyrannis niederlegte, mit einer Anzahl koischer Familien, darunter der Dichter Epicharmos (Suidas s. v.), nach Sicilien übersiedelte und, mit Hilfe des Anaxilaos von Rhegion, Zankle wieder gewann (c. 164). Seine fortdauernden Beziehungen zum persischen Hofe machten ihn vorzugsweise geeignet für Sicilien den Vermittler zu machen.

10. *ἐς Δελφούς*: das Orakel scheint damals noch für Unterwerfung gewesen zu sein. Vgl. die Orakel c. 140. 170. 220.

11. *φιλίους λόγους*, an den König, falls dieser siegte. Der Inhalt ist Z. 13 angedeutet. — *τῇ πεσέεται*: vgl. c. 168 14. VIII 67 3. 130 21.

13. *τῶν ἄρχει*, als Zeichen der Unterwerfung seitens der von Gelon Beherrschten. Gelon tritt auch hier als Oberhaupt aller sikelischen Hellenen, Akragas eingeschlossen, auf. S. zu c. 157 13.

164. 3 f. *εὖ βεβηκυῖαν* 'in gutem Stande', *recte stantem* (I 181 10). Archiloch. Fr. 58 *πολλάκις δ' ἀνατρέπουσι (θεοὶ) καὶ μάλ' εὖ βεβηκότας Ὑπτίους κλίνουσι.* — *ἐς μέσον - καταθείς*, wie III 80 5.

6 f. Die verräterische Besitznahme Zankles durch samische Auswanderer (um 495) ist VI 23 erzählt. Anaxilaos, Tyrann von Rhegion, hatte sie veranlafst, ohne den gehofften Erfolg; denn die Samier schlossen sich nicht ihm, sondern seinem Rivalen, Hippokrates von Gela, an. Es scheint nun dafs er, um sich der Stadt zu bemächtigen, den Sohn des vertriebenen Fürsten, Kadmos, zu einer Unternehmung auf dieselbe bewog, zu der er selbst die Streitkräfte stellte. Kadmos entrifs den Samiern seine Vaterstadt (*παρὰ Σαμίων ἔσχε*, vgl. V 46 7. VI 23 8. 36 5 u. s.) und liefs sich darin nieder (*κατοίκησε* vgl. c. 170 25). (Die La. jüngerer Hss. *μετὰ Σ.* ist eine leichtfertige Korrektur). Dafs die Rolle des Kadmos hierbei eine ziemlich untergeordnete gewesen, beweist die Darstellung des Thukydides, der seiner gar nicht erwähnt (VI 4 *τοὺς δὲ Σαμίους*

Μεσσήνην μεταβαλοῦσαν τὸ οὔνομα. τοῦτον δὴ ὁ Γέλων τὸν Κάδμον καὶ τοιούτῳ τρόπῳ ἀπικόμενον διὰ δικαιοσύνην, τήν οἱ αὐτὸς ἄλλην συνῄδεε [ἐοῦσαν], ἔπεμπε· ὃς ἐπὶ τοῖσι ἄλλοισι δικαίοισι τοῖσι ἐξ ἑωυτοῦ ἐργασμένοισι καὶ τόδε οὐκ ἐλάχιστον τούτων ἐλίπετο· κρατήσας γὰρ μεγάλων χρημάτων τῶν οἱ Γέλων ἐπετράπετο, παρεὸν κατασχέσθαι οὐκ ἠθέλησε, ἀλλ' ἐπεὶ οἱ Ἕλληνες ἐπεκράτησαν τῇ ναυμαχίῃ καὶ Ξέρξης οἰχώκεε ἀπελαύνων, καὶ δὴ καὶ ἐκεῖνος ἀπίκετο ἐς τὴν Σικελίην ἀπὸ πάντα τὰ χρήματα ἄγων.

165 Λέγεται δὲ καὶ τάδε ὑπὸ τῶν ἐν τῇ Σικελίῃ οἰκημένων, ὡς ὅμως καὶ μέλλων ἄρχεσθαι ὑπὸ Λακεδαιμονίων ὁ Γέλων ἐβοήθησε ἂν τοῖσι Ἕλλησι, εἰ μὴ ὑπὸ Θήρωνος τοῦ Αἰνησιδήμου Ἀκραγαντίνων μουνάρχου ἐξελασθεὶς ἐξ Ἱμέρης Τήριλλος ὁ Κρινίππου τύραννος ἐὼν Ἱμέρης ἐπῆγε ὑπ' αὐτὸν τὸν χρόνον τοῦτον Φοινίκων καὶ Λιβύων καὶ Ἰβήρων καὶ Λιγύων καὶ Ἐλι-

Ἀναξίλας Ῥηγίνων τύραννος οὐ πολλῷ ὕστερον ἐκβαλὼν καὶ τὴν πόλιν αὐτὸς ξυμμείκτων ἀνθρώπων οἰκίσας Μεσσήνην ἀπὸ τῆς ἑαυτοῦ τὸ ἀρχαῖον πατρίδος ἀντωνόμασε). Jedenfalls ward er bald von Anaxilaos beseitigt, der in der sonstigen Überlieferung als Herrscher von Messene allein genannt wird (Diodor. XI 48. 66. Schol. Pind. P. II 34), und war um diese Zeit (481) nicht mehr Bürger von Messene; sonst hätte er nicht für Gelon, den erklärten Feind des Anaxilaos (c. 165), den Auftrag übernehmen dürfen. — *τὴν - μεταβαλοῦσαν*, also schon vorher, wahrscheinlich durch die Samier, was die Münzen bestätigen, nicht erst durch Anaxilaos, wie Thukydides angiebt.

9. *τήν - ἄλλην*, die er sonst bewiesen; vgl. I 57 8. IV 99 27. — *αὐτός*, aus eigener Erfahrung, seitdem Kadmos in Sicilien lebte.

10. *ὅς*, *is igitur* (c. 205 9. IX 3 5).

11. *τούτων* (nämlich *τῶν ἄλλων*), als wenn *ἔλασσον* vorausgienge. Vgl. das homerische *ὠκυμορώτατος ἄλλων*, das thukyd. *πόλεμος ἀξιολογώτατος τῶν προγεγενημένων*, u. dgl. Ähnliches bei Her. I 192 9. II 145 9. 161 5. — *ἐλίπετο*, als *μνημόσυνα* (c. 227 2).

15. *καὶ δὴ καὶ* leitet die Apodosis nachdrücklich ein, 'da kam denn auch'.

16. *ἀπὸ - ἄγων*, das einzige Beispiel bei H. von einer so starken Tmesis (vgl. zu I 66 4. 94 21. II 141 22. 181 10. VI 114 3). Aufser dem Epos bieten auch die Dramatiker zahlreiche analoge Fälle (Krüger Gr. Sprachl. II 327).

165. 1. *τῶν ἐν Σ. οἰκημένων*, der Hellenen (c. 153 21).

2. *ὅμως καί*, wie V 63 8.

4. Theron reg. 488—473. Über seine Familie zu c. 154 7.

6. *Φοινίκων*, der Karthager.

7. *Λίγυες*, Ligures (V 9 16). — Die *Ἐλίσυκοι* waren ein angesehe-

σύκων καὶ Σαρδονίων καὶ Κυρνίων τριήκοντα μυριάδας καὶ στρατηγὸν αὐτῶν Ἀμίλκαν τὸν Ἄννωνος, Καρχηδονίων ἐόντα βασιλέα, κατὰ ξεινίην τε τὴν ἑωυτοῦ ὁ Τήριλλος ἀναγνώσας καὶ μάλιστα διὰ τὴν Ἀναξίλεω τοῦ Κρητίνεω προθυμίην, ὃς Ῥηγίου ἐὼν τύραννος τὰ ἑωυτοῦ τέκνα δοὺς ὁμήρους Ἀμίλκᾳ ἐπῆγε ἐπὶ τὴν Σικελίην τιμωρέων τῷ πενθερῷ· Τηρίλλου γὰρ εἶχε θυγατέρα Ἀναξίλεως, τῇ οὔνομα ἦν Κυδίππη. οὕτω δὴ οὐκ οἷόν τε γενόμενον βοηθέειν τὸν Γέλωνα τοῖσι Ἕλλησι ἀποπέμπειν ἐς Δελφοὺς τὰ χρήματα. πρὸς δὲ **166**
καὶ τάδε λέγουσι, ὡς συνέβη τῆς αὐτῆς ἡμέρης ἔν τε τῇ Σικελίῃ Γέλωνα καὶ Θήρωνα νικᾶν Ἀμίλκαν τὸν Καρχηδόνιον καὶ ἐν Σαλαμῖνι τοὺς Ἕλληνας τὸν Πέρσην. τὸν δὲ Ἀμίλκαν Καρχηδόνιον ἐόντα πρὸς πατρός, μητρόθεν δὲ Συρηκόσιον, βασιλεύσαντά τε κατ' ἀνδραγαθίην Καρχηδονίων, ὡς ἡ συμβολή τε ἐγίνετο καὶ ὡς ἑσσοῦτο τῇ μάχῃ, ἀφανισθῆναι πυνθάνομαι· οὔτε γὰρ ζῶντα οὔτε ἀποθανόντα φανῆναι οὐδαμοῦ γῆς·

ner Volksstamm iberischer Herkunft an der Küste zwischen den Pyrenäen und der Rhonemündung, mit der Hptst. *Narbo* (h. Narbonne), der seit dem Vordringen der Kelten (3. Jhh.) sich verlor. Avienus Ora marit. 584 *gens Elisycum prius Loca haec tenebat atque Narbo civitas Erat ferocis maximum regni caput.* Hekatäos (Steph. Byz. s. v.) rechnet sie zu den *Λίγυες*.

10. Aristot. Pol. II 11, der die Könige in Karthago mit denen zu Sparta vergleicht, nur dafs sie nicht erblich seien sondern aus den vornehmsten und reichsten Familien gewählt würden, unterscheidet die *βασιλεῖς* (Sufeten) von den *στρατηγοί*. — Nach Ephoros (Schol. Pind. P. I 146, vgl. Diod. XI 1. 20) standen die Rüstungen der Karthager in Zusammenhang mit den persischen; sie hätten sich, auf Xerxes' Andringen, verpflichtet die sikelischen und italischen Hellenen niederzuwerfen, während jener die des Mutterlandes angriffe; Gelon aber sei eben im Begriff gewesen mit grofser Streitmacht seinen Landsleuten zu Hilfe zu kommen, als das punische Heer landete. — *ξεινίην*, mit Amilkas.

11. *ὁ Τήριλλος*, aus Z. 5 erneuert; vgl. zu V 1 9. VI 94 5.

13. *ἐπῆγε*, sc. *Ἀμίλκαν*. Vgl. zu V 23 4.

166. 2. Aristot. Poet. 23 vorsichtig *κατὰ τοὺς αὐτοὺς χρόνους ἥ τ' ἐν Σαλαμῖνι ἐγένετο ναυμαχία καὶ ἡ ἐν Σικελίᾳ Καρχηδονίων*. Vgl. IX 100.

3. Therons Tochter Demarete war die Gattin Gelons, Theron selbst aber in zweiter Ehe der Schwiegersohn des Polyzelos, eines Bruders des Gelon (Schol. Pind. Ol. II). — *ἐν Σικελίῃ*, bei Himera. Ebenso unbestimmt c. 167 3. Amilkas war, nachdem er auf der Überfahrt durch einen Sturm seine Reiterei und die

167 τὸ πᾶν γὰρ ἐπεξελθεῖν διζήμενον Γέλωνα. ἔστι δὲ ὑπ' αὐτῶν Καρχηδονίων ὅδε λόγος λεγόμενος, οἰκότι χρεωμένων, ὡς οἱ μὲν βάρβαροι τοῖσι Ἕλλησι ἐν τῇ Σικελίῃ ἐμάχοντο ἐξ ἠοῦς ἀρξάμενοι μέχρι δείλης ὀψίης (ἐπὶ τοσοῦτο γὰρ λέγεται ἑλκύσαι τὴν σύστασιν), ὁ δὲ Ἀμίλκας ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ μένων ἐν τῷ στρατοπέδῳ ἐθύετο [καὶ ἐκαλλιερέετο] ἐπὶ πυρῆς μεγάλης σώματα ὅλα καταγίζων, ἰδὼν δὲ τροπὴν τῶν ἑωυτοῦ γινομένην, ὡς ἔτυχε ἐπισπένδων τοῖσι ἱροῖσι, ὦσε ἑωυτὸν ἐς τὸ πῦρ· οὕτω δὴ κατακαυθέντα ἀφανισθῆναι. ἀφανισθέντι δὲ Ἀμίλκᾳ τρόπῳ εἴτε τοιούτῳ, ὡς Φοίνικες λέγουσι, εἴτε ἑτέρῳ, [ὡς Καρχηδόνιοι καὶ Συρηκόσιοι,] τοῦτο μέν οἱ θύουσι, τοῦτο δὲ μνήματα ἐποίησαν ἐν πάσῃσι τῇσι πόλισι τῶν ἀποικίδων, ἐν αὐτῇ τε μέγιστον Καρχηδόνι.

Streitwagen eingebüfst, bei Panormos gelandet und hatte, nach einem siegreichen Kampfe mit den Himeräern, sich vor die von Theron verteidigte Stadt gelagert, als Gelon mit einem Heere herbeieilte und in einer blutigen, durch einen glücklichen Überfall der Reiterei eingeleiteten Schlacht den vollständigsten Sieg errang (Diodor XI 20 ff.).

8. Nach Diodor a. O. ward Amilkas gleich im Anfange der Schlacht, während er im Schiffslager opferte, von der eindringenden Reiterei getötet, die Flotte in Brand gesteckt.

10. *τὸ πᾶν*: zu c. 50 3.

167. 2. *ὅδε* ohne nachfolgenden Artikel, s. zu I 9 4. — *οἰκότι χρεωμένων* läfst eine zweifache Erklärung zu. Entweder ist *λόγῳ* zu ergänzen (wie III 111 *λόγῳ οἰκότι χρεώμενοι ἔφασαν*) und der Autor bezeichnet die Nachricht als glaubwürdig, oder *οἰκότι χρ.* = *εἰκάζοντες*, d. h. (nach Reiske) *coniectura tamen illi magis ducti probabili quam certe scientes rei veritatem.* Aber die Nachricht enthält bestimmte Thatsachen, und *οἰκός* als Substantiv ohne Artikel wäre gegen den Gebrauch (vgl. c. 103 15. 239 7).

5. *ἑλκύσαι* scheint hier intransitiv zu stehen, 'sich hingezogen zu haben'.

7. *σώματα ὅλα*: Ganzopfer waren bei den Hellenen aufser der Regel; aber auch bei Phöniken (und Karthagern) nur in den ältesten Zeiten üblich (Porphyr. de abst. IV 15).

12 f. Die abgesperrten Worte hat jemand zugefügt zu *ἑτέρῳ*, das keiner nähern Bestimmung bedarf, ohne zu erwägen, dafs die *Καρχηδόνιοι* dieselben sind wie die *Φοίνικες*, und dafs die Syrakosier die Weise des Verschwindens eben nicht wufsten, (— denn von ihnen und den andern Sikelioten hat H. seine Nachricht —), sondern im ungewissen liefsen (c. 166 8 ff.). — *οἱ*: zu c. 147 8. — *οἱ θύουσι* setzt Heroenkult voraus, der aber den Phöniken ebenso unbekannt war wie den Ägyptiern (II 50 15). Auch war der Opfertod des Feldherrn in diesem Falle eine der Vergötterung keineswegs würdige That. Um so gegründeter ist Movers' (Phoen. I 612) Vermutung, dafs hier eine durch

Τὰ μὲν ἀπὸ Σικελίης τοσαῦτα. Κερκυραῖοι δὲ τάδε 168
ὑποκρινάμενοι τοῖσι ἀγγέλοισι τοιάδε ἐποίησαν· καὶ γὰρ τούτους παρελάμβανον οἱ αὐτοὶ οἵ περ ἐς Σικελίην ἀπίκοντο, λέγοντες τοὺς αὐτοὺς λόγους τοὺς καὶ πρὸς Γέλωνα ἔλεγον. οἳ δὲ παραυτίκα μὲν ὑπίσχοντο πέμψειν τε καὶ ἀμυνέειν, φράζοντες ὡς οὔ σφι περιοπτέη ἐστὶ ἡ Ἑλλὰς ἀπολλυμένη· ἢν γὰρ σφαλῇ, σφεῖς γε οὐδὲν ἄλλο ἢ δουλεύσουσι τῇ πρώτῃ τῶν ἡμερέων· ἀλλὰ τιμωρητέον εἴη ἐς τὸ δυνατώτατον. ὑπεκρίναντο μὲν οὕτω εὐπρόσωπα· ἐπεὶ δὲ ἔδει βοηθέειν, ἄλλα νοέοντες ἐπλήρωσαν νέας ἑξήκοντα, μόγις δὲ ἀναχθέντες προσέμειξαν τῇ Πελοποννήσῳ, καὶ περὶ Πύλον καὶ Ταίναρον γῆς τῆς Λακεδαιμονίων ἀνεκώχευον τὰς νέας, καραδοκέοντες καὶ οὗτοι τὸν πόλεμον τῇ πεσέεται, ἀελπτέοντες μὲν τοὺς Ἕλληνας ὑπερβαλέεσθαι, δοκέοντες δὲ τὸν Πέρσην κατακρατήσαντα πολλὸν ἄρξειν πάσης τῆς Ἑλλάδος. ἐποίευν ὦν ἐπίτηδες, ἵνα ἔχωσι πρὸς τὸν Πέρσην λέγειν τοιάδε. „ὦ βασιλεῦ, ἡμεῖς, παραλαμβανόντων τῶν Ἑλλήνων ἡμέας ἐς τὸν πόλεμον τοῦτον, ἔχοντες δύναμιν οὐκ ἐλαχίστην οὐδὲ νέας ἐλαχίστας παρασχόντες ἂν ἀλλὰ πλείστας μετά γε Ἀθηναίους, οὐκ ἠθελήσαμέν

den Namen (punisch Abd-Melqart ʻDiener des M.ʼ) erzeugte Verwechslung vorliege mit dem tyrisch-karthagischen Gotte Melqart, mit dessen Mythus und Kult die Selbstverbrennung eng verknüpft war. Vgl. die Sagen von Dido, Sardanapal und Krösos. Die allgemeine Verbreitung des Dienstes in den Kolonien ist dann begreiflich. — *μνήματα*, wahrscheinlich Säulen (*στῆλαι*), wie die im Melqarttempel zu Tyros (II 44 6). — Die Worte *ἐν πάσῃσι τῇσι πόλισι* sind verderbt. Ich vermute *ἐν πολλῇσι*.

D. Zweideutiges Verhalten der Kerkyräer (c. 168).

168. *ἀπό* = *περί* (IV 54 1).
9. *εἴη*: der Optativ wie c. 3 10.

10. *εὐπρόσωπα* = *εὐπρεπέα*, *speciosa*.

14. *καὶ οὗτοι*, wie Gelon (c. 163 11).

16. *κατακρατήσαντα πολλόν*, wie V 1 18.

17. *ἐποίευν*, stellvertretend für *ἀνεκώχευον*. Ebenso VIII 141 12.

21. Thukyd. I 14 *ὀλίγον τε πρὸ τῶν Μηδικῶν καὶ τοῦ Δαρείου θανάτου* – *τριήρεις περί τε Σικελίαν τοῖς τυράννοις ἐς πλῆθος ἐγένοντο καὶ Κερκυραίοις· ταῦτα γὰρ τελευταῖα πρὸ τῆς Ξέρξου στρατείας ναυτικὰ ἀξιόλογα ἐν τῇ Ἑλλάδι κατέστη*, — 33 der kerkyräische Redner in Athen *ναυτικόν τε κεκτήμεθα πλὴν τοῦ παρ ὑμῖν πλεῖστον.*

τοι ἐναντιοῦσθαι οὐδέ τι ἀποθύμιον ποιῆσαι.“ τοιαῦτα λέγοντες ἤλπιζον πλέον τι τῶν ἄλλων οἴσεσθαι· τά περ ἂν καὶ ἐγένετο, ὡς ἐμοὶ δοκέει. πρὸς δὲ τοὺς Ἕλληνάς σφι σκῆψις ἐπεποίητο, τῇ περ δὴ καὶ ἐχρήσαντο. αἰτιωμένων γὰρ τῶν Ἑλλήνων ὅτι οὐκ ἐβοήθεον, ἔφασαν πληρῶσαι μὲν ἑξήκοντα τριήρεας, ὑπὸ δὲ ἐτησιέων ἀνέμων ὑπερβαλεῖν Μαλέην οὐκ οἷοί τε γενέσθαι· οὕτω οὐκ ἀπικέσθαι ἐς Σαλαμῖνα, καὶ οὐδεμιῇ κακότητι λειφθῆναι τῆς ναυμαχίης.

169 Οὗτοι μὲν οὕτω διεκρούσαντο τοὺς Ἕλληνας. Κρῆτες δέ, ἐπείτε σφέας παρελάμβανον οἱ ἐπὶ τούτοισι ταχθέντες Ἑλλήνων, ἐποίησαν τοιόνδε. πέμψαντες κοινῇ θεοπρόπους ἐς Δελφοὺς τὸν θεὸν ἐπειρώτων εἴ σφι ἄμεινον τιμωρέουσι γίνεται τῇ Ἑλλάδι. ἡ δὲ Πυθίη ὑπεκρίνατο „ὦ νήπιοι, ἐπιμέμφεσθε ὅσα ὑμῖν ἐκ

22. *ἀποθύμιον*: Il. ξ 261 *ἅζετο γὰρ μὴ νυκτὶ θοῇ ἀποθύμια ἔρδοι.* Ggs. *καταθύμιος* (V 39 6).

27 f. Die Etesien (zu II 20 5) wehen von Ende Juli bis gegen Ende September. Die Schlacht bei Salamis fiel in das letzte Drittel des September. — *ὑπερβαλεῖν*: zu VI 44 10.

30. *λειφθῆναι*: zu c. 153 7. — Das wahre Motiv enthüllen die kerkyräischen Gesandten bei Thuk. I 32: ihre Staatsweisheit habe immer darin bestanden *μὴ ἐν ἀλλοτρίᾳ ξυμμαχίᾳ τῇ τοῦ πέλας γνώμῃ ξυγκινδυνεύειν*, d. h. sich immer neutral und abgesondert zu halten. Weshalb der Autor ihr Verhalten herber und rückhaltsloser darlegt als es sonst seine Weise ist, begreift sich aus den Ereignissen seiner Zeit (434—427), bei denen die Kerkyräer eine so unheilvolle Rolle gespielt haben.

E. Kreta. Beilage über Minos und die früheren Schicksale der Kreter (c. 169—171).

169. *διεκρούσαντο*, eigentlich *a se propulsaverunt*, hier *frustrati sunt*. Vgl. *διαβάλλειν* und *παραβάλλεσθαι* (III 1 23. I 108 16).

2 f. *οἱ* - *ταχθέντες* ‘die zu diesen (den Kretern) abgeordneten’ (c. 145 15). Sonst *τάττεσθαι ἐπὶ τινι* von sachlichen Aufträgen (I 191 16. II 38 4). — *κοινῇ*: die Insel zerfiel in eine Anzahl selbständiger Staatswesen.

5. *ἄμεινον*: vgl. zu I 187 8. IV 15 16. Thuk. I 118 *πέμψαντες δὲ ἐς Δελφοὺς ἐπηρώτων τὸν θεὸν εἰ πολεμοῦσιν ἄμεινον ἔσται.*

6. ‘Ihr Thoren, ihr beschwert euch, dafs Minos, ob des Beistandes, den ihr dem Menelaos geleistet, so viel Thränen über euch gebracht, aus Groll darüber, dafs . .’ Der Gott, statt ihnen eine direkte Antwort auf ihre Frage zu geben, begnügt sich mit einem ironischen Hinweise auf die Vergangenheit; er erinnert sie an die üblen Folgen ihrer frühern Dienstwilligkeit und schilt sie Thoren, ohne hinzuzusetzen was sich von selbst ergänzt: ‘ihr die ihr jetzt wiederum dasselbe zu thun bereit seid!’.

τῶν Μενελάου τιμωρημάτων Μίνως ἔπεμψε μηνίων δακρύματα, ὅτι οἱ μὲν οὐ συνεξεπρήξαντο αὐτῷ τὸν ἐν Καμικῷ θάνατον γενόμενον, ὑμεῖς δὲ ἐκείνοισι τὴν ἐκ Σπάρτης ἁρπασθεῖσαν ὑπ' ἀνδρὸς βαρβάρου γυναῖκα.“ ταῦτα οἱ Κρῆτες ὡς ἀπενειχθέντα ἤκουσαν, ἔσχοντο
τῆς τιμωρίης. λέγεται γὰρ Μίνων κατὰ ζήτησιν Δαι- **170**
δάλου ἀπικόμενον ἐς Σικανίην τὴν νῦν Σικελίην καλευμένην ἀποθανεῖν βιαίῳ θανάτῳ· ἀνὰ δὲ χρόνον Κρῆτας, θεοῦ σφι ἐποτρύναντος, πάντας πλὴν Πολιχνιτέων τε καὶ Πραισίων ἀπικομένους στόλῳ μεγάλῳ

7. *Μενελάου τιμωρημάτων*: vgl. Hesiod. Theog. 93 *δόσις ἀνθρώποισιν*, Aeschyl. Prom. 503 *ἀνθρώποισιν ὠφελήματα*, Plat. Gorg. 522 *βοήθεια ἑαυτῷ*. — Die Worte *τιμωρημάτων* ‖ *Μίνως ἔπεμψε μηνίων δακρύματα* hat H. in seiner Paraphrase des Orakelspruches unverändert im Metrum, Dialekt (*Μενελάου*), Ausdruck beibehalten (vgl. zu IV 163 11. V 79 4. VII 178 9). Von dem Spruche selber wird gelten was zu I 174 21 von einem Spruche an die Knidier bemerkt ist, daſs er ganz aussieht wie eine nachträglich in Kreta erdichtete Entschuldigung des versagten Zuzugs, und schon wegen des iambischen Maſses verdächtig ist.

8 ff. Die beiden von *ὅτι* abhängigen Sätze sind koordiniert, um den Widerspruch deutlich zu machen. Wir Neueren würden den zweiten zum Hauptsatz machen und den ersten mit der Konjunktion ʻwährendʼ od. ʻobgleichʼ ihm unterfügen. — *οἱ μέν*, die Hellenen. — *συνεξεπρήξαντο* ʻrächen halfenʼ (V 94 14). — *τὴν ἁρπασθεῖσαν* - *γυναῖκα*, nämlich *τὰς Ἑλένης ἁρπαγάς* (V 94 15).

170. 2. *Σικανίην*, nach den ältesten Einwohnern, den *Σικανοί*, welche später, etwa 300 Jahre vor der hellenischen Ansiedlung, von den eingewanderten *Σικελοί* auf den südlichen und westlichen Teil der Inseln zurückgedrängt wurden (Tukyd. VI 2).

3 ff. Minos fand den Dädalos beim Sikanerkönig Kokalos in Kamikos, der ihn gastlich aufnahm, aber durch seine Töchter im heiſsen Bade töten lieſs. Die vielfach behandelte Sage erhielt in den *Καμίκιοι* des Sophokles auch eine Bearbeitung für die Bühne. — *ἀνὰ δὲ χρόνον*: nach sonstiger Überlieferung (Diod. IV 79. Strab. p. 279 u. s.) waren es die B e g l e i t e r des Minos, welche die im Folgenden erzählten Schicksale erfuhren. — *σφι*: der Dativ wie bei *παρακελεύεσθαι*. Il. ο 258 *ἀλλ' ἄγε νῦν ἱππεῦσιν ἐπότρυνον*. — *Πολίχνη*, kleiner Ort bei Kydonia (Thuk. II 85); *Πραισός*, auch *Πάραισος Πρίαισος Πριάνσιον*, im südöstlichen Kreta. Daſs diese beiden Orte sich allein von dem groſsen Zuge ausschlossen, ist keine geschichtliche Tradition, sondern folgerte man daraus, daſs ihre Einwohner Reste der ältesten vorhellenischen oder minoischen Bevölkerung (Kydonen und Eteokreter, Od. τ 176. Strab. p. 475. 478), also von der Umsiedlung unter Minos oder nach dem Tode desselben unberührt geblieben waren. Daher sich auch c. 171 3 der Bericht über die Neusiedler auf die Präsier beruft, als welche im Besitz fortlaufender Tradition sein konnten. — *στόλῳ μεγάλῳ*: es war

ἐς Σικανίην πολιορκέειν ἐπ' ἔτεα πέντε πόλιν Καμικόν, τὴν κατ' ἐμὲ Ἀκραγαντῖνοι ἐνέμοντο· τέλος δὲ οὐ δυναμένους οὔτε ἑλεῖν οὔτε παραμένειν λιμῷ συνεστεῶτας, ἀπολιπόντας οἴχεσθαι. ὡς δὲ κατὰ Ἰηπυγίην γενέσθαι πλέοντας, ὑπολαβόντα σφέας χειμῶνα μέγαν ἐκβαλεῖν ἐς τὴν γῆν· συναραχθέντων δὲ τῶν πλοίων, οὐδεμίαν γάρ σφι ἔτι κομιδὴν ἐς Κρήτην φαίνεσθαι, ἐνθαῦτα Ὑρίην πόλιν κτίσαντας καταμεῖναί τε καὶ μεταβαλόντας ἀντὶ μὲν Κρητῶν γενέσθαι Ἰήπυγας Μεσσαπίους, ἀντὶ δὲ εἶναι νησιώτας ἠπειρώτας. ἀπὸ δὲ Ὑρίης πόλιος τὰς ἄλλας οἰκίσαι, τὰς δὴ Ταραντῖνοι χρόνῳ ὕστερον πολλῷ ἐξανιστάντες προσέπταισαν μεγάλως, ὥστε φόνος Ἑλληνικὸς μέγιστος οὗτος δὴ ἐγένετο πάντων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν, αὐτῶν τε Ταραντίνων καὶ Ῥηγίνων, οἳ ὑπὸ

eine vollständige Auswanderung (c. 171 3). Mit dieser Hypothese erklärte man sich das Verschwinden der barbarischen oder minoischen Einwohner (vgl. I 171. 173) und setzte sich mit Homers Angaben in Einklang, der in der troischen Zeit schon Dorier, Achäer und Pelasger auf der Insel nennt.

6 f. *Καμικός*, auch *Καμικοί* (Strab. p. 273. 279). Andere nennen dafür das VI 23 18 erwähnte *Ἴνυξ* oder *Ἴνυκον* (Paus. VII 4 6. Steph. Byz. v. *Καμ.*). Nach Diodor IV 78 lag es auf steilem Felsen über dem späteren Akragas, in dessen Nähe die von den Kretern besetzte Stadt Minoa (zu V 46 8) an den mythischen König erinnerte. Theron schickte angebliche in Akragas gefundene Reste des Minos nach Kreta zurück (Diodor IV 79).

8. *συνεστεῶτας*, *conflictatos* (VIII 74 1. IX 89 23). Vgl. zu I 208 1.

12. Strab. p. 282 *ἐπὶ δὲ τῷ ἰσθμῷ μέσῳ (μεταξὺ Τάραντος καὶ Βρεντεσίου) Οὐρία, ἐν ᾗ βασίλειον ἔτι δείκνυται τῶν δυναστῶν τινος. εἰρηκότος δ' Ἡροδότου Ὑρίαν εἶναι ἐν τῇ Ἰαπυγίᾳ κτίσμα Κρητῶν τῶν πλανηθέντων ἐκ τοῦ Μίνω στόλου τοῦ εἰς Σικελίαν, ἤτοι ταύτην δεῖ δέχεσθαι ἢ τὸ Οὐερητόν.* Die erstere heifst noch jetzt Oria, eine ansehnliche Stadt, auf einem Höhenzuge gelegen, von wo aus sie die flache Ebene der Halbinsel beherrscht.

13. *μεταβαλόντας*, medial (I 65 10).

14 f. *ἀντὶ δὲ εἶναι*, ohne Artikel wie VI 32 6. — Weitere Nachrichten lassen diese Kreter auch Brundisium gründen und weiter durch die illyrische Halbinsel nach dem thermäischen Mb. gelangen, wo sie als Bottiäer (c. 123 21) sitzen blieben (Strab. p. 279. 282. Konon 25). Vgl. auch I 173.

17. Die Schlacht fällt in 473 (Diodor XI 52).

18. *δή* steigert den Superlativ (*μέγιστος*), wie III 10 10. V 28 6. VII 127 2 u. 13 u. s. — Ähnlich Thuk. VII 85 von der sicilischen Niederlage der Athener: *πλεῖστος γὰρ δὴ φόνος οὗτος καὶ οὐδενὸς ἐλάσσων τῶν ἐν τῷ πολέμῳ τούτῳ ἐγένετο.* H. hat diese nicht mehr erlebt.

19 f. Verb. *οἱ τῶν ἀστῶν* 'so viele der Bürger'. Vgl. I 67 22.

Μικύθου τοῦ Χοίρου ἀναγκαζόμενοι τῶν ἀστῶν [καὶ] ἀπικόμενοι τιμωροὶ Ταραντίνοισι ἀπέθανον τρισχίλιοι οὕτω· αὐτῶν δὲ Ταραντίνων οὐκ ἐπῆν ἀριθμός. ὁ δὲ Μίκυθος οἰκέτης ἐὼν Ἀναξίλεω ἐπίτροπος Ῥηγίου καταλέλειπτο, οὗτος ὅς περ ἐκπεσὼν ἐκ Ῥηγίου καὶ Τεγέην τὴν Ἀρκάδων οἰκήσας ἀνέθηκε ἐν Ὀλυμπίῃ τοὺς πολλοὺς ἀνδριάντας. ἀλλὰ τὰ μὲν κατὰ Ῥηγίνους τε **171**
καὶ Ταραντίνους τοῦ λόγου μοι παρενθήκη γέγονε· ἐς δὲ τὴν Κρήτην ἐρημωθεῖσαν, ὡς λέγουσι Πραίσιοι, ἐσοικίζεσθαι ἄλλους τε ἀνθρώπους καὶ μάλιστα Ἕλληνας, τρίτῃ δὲ γενεῇ μετὰ Μίνων τελευτήσαντα γίνεσθαι τὰ Τρωικά, ἐν τοῖσι οὐ φλαυροτάτους φαίνεσθαι ἐόντας Κρῆτας τιμωροὺς Μενέλεῳ. ἀπὸ τούτων δέ σφι ἀπονοστήσασι ἐκ Τροίης λιμόν τε καὶ λοιμὸν γενέσθαι καὶ

VI 58 13. IX 94 3. Der partitive Genitiv soll vorbeugen, dafs man nicht den Relativsatz auf die Gesamtheit der Rheginer beziehe.

22. *οὕτω* ist wohl in *ἐόντες* oder auch in *ἀριθμῷ* zu ändern. — *οὐκ ἐπῆν* 'fand keine Zählung dabei statt' (c. 191 2), d. h. *ἀναρίθμητοι ἀπέθανον*. Od. π 315 *χρήματα δαρδάπτουσιν ὑπέρβιον οὐδ' ἔπι φειδώ*.

23. *οἰκέτης*: *servus spectatae fidei* nennt ihn Iustin. IV 2, *δοῦλος* Pausan. VI 26 4; was in dem Worte an sich nicht liegt und zu *τοῦ Χοίρου* (20) nicht stimmt. Er selber nannte in den Inschriften seiner Weihgaben in Olympia sowohl Rhegion wie Messana seine Vaterstadt (Paus. a. O.). Wohl ein Mann geringer, vielleicht unhellenischer Herkunft in freiem Dienste des Anaxilaos. Vgl. VIII 75. — *ἐπίτροπος Ῥηγίου*, für des Anaxilaos unmündige Söhne. Auch Messana gehörte dazu (c. 164 6).

24. *ἐκπεσών*: nach Diodor XI 66 forderten ihn, nach neunjähriger Regentschaft (476—467), die Mündel, durch ihren Schwager Hieron angereizt, zur Verantwortung, die er so ehrenvoll bestand, dafs sie ihm ihr Erbe zu weiterer Verwaltung antrugen. Er zog es aber vor mit seinem, wie es scheint, bedeutenden Vermögen ins Privatleben zurückzutreten.

26. Pausanias V 26 sah noch die meisten, fünfzehn an Zahl, Werke der Argeier Glaukos und Dionysios. Aus den Inschriften bemerkt er: *τὰ δὲ ἀναθήματα ἀνέθηκεν ἐς Ὀλύμπια εὐχήν τινα ἐκτελῶν ἐπὶ σωτηρίᾳ παιδὸς νοσήσαντος νόσον φθινάδα*. Andere hatte Kaiser Nero nach Rom bringen lassen.

171. 4. *ἐσοικίζεσθαι*: die indirekte Rede wird nach der *παρενθήκη* wieder aufgenommen. S. jedoch auch zu I 65 20.

5. *τρίτῃ δὲ γενεῇ*: nach Il. ν 451 f. Od. τ 178 ff. ist Idomeneus, der kretische Führer vor Troja, des Deukalion, dieser aber des Minos Sohn.

8. *λιμός τε καὶ λοιμός*, in dieser alliterierenden Verbindung fast so geläufig wie 'Land und Leute, Hunger und Kummer' u. ä.

αὐτοῖσι καὶ τοῖσι προβάτοισι, ἔστε τὸ δεύτερον ἐρημωθείσης Κρήτης μετὰ τῶν ὑπολοίπων τρίτους αὐτὴν νῦν νέμεσθαι. Κρῆτας μὲν δὴ Πυθίη ὑπομνήσασα ταῦτα ἔσχε βουλομένους τιμωρέειν τοῖσι Ἕλλησι.

172 Θεσσαλοὶ δὲ ὑπὸ ἀναγκαίης τὸ πρῶτον ἐμήδισαν, ὡς διέδεξαν, ὅτι οὔ σφι ἥνδανε τὰ οἱ Ἀλευάδαι ἐμηχανῶντο. ἐπείτε γὰρ ἐπύθοντο τάχιστα μέλλοντα διαβαίνειν τὸν Πέρσην ἐς τὴν Εὐρώπην, πέμπουσι ἐς τὸν Ἰσθμὸν ἀγγέλους· ἐν δὲ τῷ Ἰσθμῷ ἦσαν ἁλισμένοι πρόβουλοι τῆς Ἑλλάδος ἀραιρημένοι ἀπὸ τῶν πολίων τῶν τὰ ἀμείνω φρονεουσέων περὶ τὴν Ἑλλάδα. ἀπικόμενοι δὲ ἐπὶ τούτους τῶν Θεσσαλῶν οἱ ἄγγελοι ἔλεγον „ἄνδρες Ἕλληνες, δεῖ φυλάσσεσθαι τὴν ἐσβολὴν τὴν Ὀλυμπικήν, ἵνα Θεσσαλίη τε καὶ ἡ σύμπασα ᾖ Ἑλλὰς ἐν σκέπῃ τοῦ πολέμου. ἡμεῖς μέν νυν ἕτοιμοι εἰμὲν συμφυλάσσειν, πέμπειν δὲ χρὴ καὶ ὑμέας στρατιὴν πολλήν, ὡς, εἰ μὴ πέμψετε, ἐπίστασθε ἡμέας ὁμολογήσειν τῷ Πέρσῃ· οὐ γάρ τι προκατημένους τοσοῦτο πρὸ τῆς ἄλλης Ἑλλάδος μούνους πρὸ ὑμέων δεῖ ἀπολέσθαι.

9 ff. Vgl. zu III 65 36. — *ἔστε — νῦν νέμεσθαι*, etwas harte Brachylogie für *ἔστε τὸ δεύτερον ἐρημωθῆναι Κρήτην ὥστε* ... Über den Infinitiv nach *ἔστε* s. zu I 24 30. — *τρίτους*, eine dritte Bevölkerung, nämlich eine vorzugsweise hellenische.

Die Thessaler. Der Tempepaſs (c. 172—174).

172. *ὑπὸ ἀναγκαίης*, *inviti*. Daran fügt sich als Motiv *ὅτι οὔ σφι ἥνδανε* ... — *τὸ πρῶτον*: nicht lange darauf *ἐμήδισαν προθύμως* (c. 174 4).

2. *ὡς διέδεξαν* ‘wie sie merken, erraten lieſsen’ (durch ihre Botschaft an die Hellenen, *ἐπείτε γὰρ* ..), parenthetischer Zusatz zu *ὑπὸ ἀναγκαίης*: s. c. 6. 130.

3. Verb. *ἐπείτε τάχιστα*.

5. *πρόβουλοι* ‘Fürberater’ (VI 7 3), Vertreter.

6. *ἀπό*, abhängig von *ἦσαν ἁλισμένοι*.

10. *ἐν σκέπῃ* ‘sicher vor’ (I 143 2).

13. *ὡς* ‘denn’, hier mit anschlieſsendem Imperativ, wie sonst öfter nach *ὥστε* (‘daher’) und Relativen. Soph. El. 1171 *θνητοῦ πέφυκας πατρὸς Ἠλέκτρα - ὥστε μὴ λίαν στένε*. Plat. Kriton 45 *ὥστε - μήτε ταῦτα φοβούμενος ἀποκάμῃς σαυτὸν σῶσαι μήτε - δυσχερές σοι γενέσθω*. Her. I 89 *κάτισον φυλάκους - οἳ λεγόντων*.

14. *προκατημένους τοσοῦτο* ‘auf ferner Wacht’, *procul excubantes*. *προκατῆσθαι*, militärischer Ausdruck, *praesidere, excubare, praesidio esse*. Noch VIII 36 6. IX 106 10.

15. *μούνους*, ohne Beistand.

βοηθέειν δὲ οὐ βουλόμενοι ἀναγκαίην ἡμῖν οὐδεμίαν οἷοί τε ἐστὲ προσφέρειν· οὐδαμὰ γὰρ ἀδυνασίης ἀνάγκη κρέσσων ἔφυ. ἡμεῖς δὲ πειρησόμεθα αὐτοί τινα σωτηρίην μηχανώμενοι.“ ταῦτα ἔλεγον οἱ Θεσσαλοί. οἱ δὲ **173**
Ἕλληνες πρὸς ταῦτα ἐβουλεύσαντο ἐς Θεσσαλίην πέμπειν κατὰ θάλασσαν πεζὸν στρατὸν φυλάξοντα τὴν ἐσβολήν. ὡς δὲ συνελέχθη ὁ στρατός, ἔπλεε δι' Εὐρίπου· ἀπικόμενος δὲ τῆς Ἀχαιίης ἐς Ἄλον, ἀποβὰς ἐπορεύετο ἐς Θεσσαλίην, τὰς νέας αὐτοῦ καταλιπών, καὶ ἀπίκετο ἐς τὰ Τέμπεα ἐς τὴν ἐσβολὴν ἥ περ ἀπὸ Μακεδονίης τῆς κάτω ἐς Θεσσαλίην φέρει παρὰ ποταμὸν Πηνειόν, μεταξὺ δὲ Ὀλύμπου τε ὄρεος [ἐόντα] καὶ τῆς Ὄσσης. ἐνθαῦτα ἐστρατοπεδεύοντο τῶν Ἑλλήνων κατὰ μυρίους ὁπλίτας συλλεγέντες, καί σφι προσῆν ἡ Θεσσαλῶν ἵππος· ἐστρατήγεε δὲ Λακεδαιμονίων μὲν Εὐαίνετος ὁ Καρήνου ἐκ τῶν πολεμάρχων ἀραιρημένος, γένεος μέντοι ἐὼν οὐ τοῦ βασιληίου, Ἀθηναίων δὲ Θεμιστοκλέης ὁ Νεοκλέος. ἔμειναν δὲ ὀλίγας ἡμέρας ἐνθαῦτα· ἀπικό-

16 f. *οὐ βουλόμενοι* ist wohl nur ein Versehen für *μὴ βουλόμενοι*. Dafs die Hellenen in der That nicht helfen wollten, konnten die Thessaler damals noch nicht annehmen, kam doch auch wirklich Hilfe (c. 173); es lag aber auch nicht in ihrem Interesse noch in ihrer damaligen Gesinnung, den Verdacht geradezu als Thatsache auszusprechen. Auch c. 149 15 steht *οὐδέτερον* für *μηδέτερον*, c. 186 7 *οὔτε* für *μήτε*, III 155 22 *οὐδεμία* für *μηδεμία*, umgekehrt III 65 27. VI 94 7. VII 51 15. 214 11 *μή* für *οὐ*. — *ἀναγκαίην*, auf eurer Seite zu bleiben. Welcher Art der Zwang war, den die Thessaler meinen und den sie abzuwehren streben, lehrt c. 132. — *οἷοί τε ἐστέ*, *vobis fas non est* (I 29 9). Zur Gnome *οὐδαμὰ* – *ἔφυ* vgl. VIII 111.

173. 5. *τῆς Ἀχαιίης*, sc. *τῆς Φθιώτιδος* (c. 132 3). — *Ἄλος*, auch *Ἅλος*, lag nicht unmittelbar am pagasäischen Meerbusen (c. 197 1).

7. S. zu c. 128 7. 131 1.

10. *κατά* 'ungefähr'.

13 f. Das spartiatische Heer zerfiel in sechs *μόραι*, deren jede ein *πολέμαρχος* führte. — *οὐ τοῦ βασιληίου*: sonst waren die Könige die verfassungsmäfsigen Führer des Auszugs (VI 56); diesmal aber, scheint es, war nur eine kleine Abteilung und nicht einmal Spartiaten sondern Lakonen (c. 234 12) zu dem von Euänetos geführten Bundesheere (*συλλεγέντες* 11) gestofsen. Vgl. V 63. Das Beispiel des Königs Leonidas mit seiner kleinen Schar (c. 202 ff.) ist nicht dagegen; er war dem Hauptheere, dessen Leitung ihm zugefallen, nur vorausgeeilt (c. 206).

15. Auch Thebäer sollen dabei gewesen sein. Plut. mor. 864 *πεντα-*

μενοι γὰρ ἄγγελοι παρὰ Ἀλεξάνδρου τοῦ Ἀμύντεω ἀνδρὸς Μακεδόνος συνεβούλευόν σφι ἀπαλλάσσεσθαι μηδὲ μένοντας ἐν τῇ ἐσβολῇ καταπατηθῆναι ὑπὸ τοῦ στρατοῦ τοῦ ἐπιόντος, σημαίνοντες τὸ πλῆθός τε τῆς στρατιῆς καὶ τὰς νέας. ὡς δὲ οὗτοί σφι ταῦτα συνεβούλευον, χρηστὰ γὰρ ἐδόκεον συμβουλεύειν καί σφι εὔνοος ἐφαίνετο ἐὼν ὁ Μακεδών, ἐπείθοντο. δοκέειν δ' ἐμοί, ἀρρωδίη ἦν τὸ πεῖθον, ὡς ἐπύθοντο καὶ ἄλλην ἐοῦσαν ἐσβολὴν ἐς Θεσσαλοὺς κατὰ τὴν ἄνω Μακεδονίην διὰ Περραιβῶν κατὰ Γόννον πόλιν, τῇ περ δὴ καὶ ἐσέβαλε ἡ στρατιὴ ἡ Ξέρξεω. καταβάντες δὲ οἱ Ἕλληνες ἐπὶ τὰς νέας ὀπίσω ἐπορεύοντο ἐς τὸν Ἰσθμόν.

174 Αὕτη ἐγένετο ἡ ἐς Θεσσαλίην στρατηίη, βασιλέος τε μέλλοντος διαβαίνειν ἐς τὴν Εὐρώπην ἐκ τῆς Ἀσίης καὶ ἐόντος ἤδη ἐν Ἀβύδῳ. Θεσσαλοὶ δὲ ἐρημωθέντες συμμάχων οὕτω δὴ ἐμήδισαν προθύμως οὐδ' ἔτι ἐνδοιαστῶς, ὥστε ἐν τοῖσι πρήγμασι ἐφαίνοντο βασιλέι ἄνδρες ἐόντες χρησιμώτατοι.

175 Οἱ δὲ Ἕλληνες ἐπείτε ἀπίκατο ἐς τὸν Ἰσθμόν, ἐβουλεύοντο πρὸς τὰ λεχθέντα ἐξ Ἀλεξάνδρου τῇ τε στήσονται τὸν πόλεμον καὶ ἐν οἵοισι χώροισι. ἡ νικῶσα δὲ γνώμη ἐγίνετο τὴν ἐν Θερμοπύλῃσι ἐσβολὴν φυλάξαι· στεινοτέρη γὰρ ἐφαίνετο ἐοῦσα τῆς ἐς Θεσσαλίην καὶ

κοσίους μὲν εἰς τὰ Τέμπη καὶ Μναμίαν στρατηγὸν ἔπεμψαν.

18. *καταπατηθῆναι* 'sich zertreten zu lassen'.

23. Sie hätten auch diesen Weg leicht sperren können. Aber Xerxes zog vielmehr durch die Pässe westlich vom Olymp (zu c. 128 7), zu deren Besetzung ihre Zahl, zumal bei der Unzuverlässigkeit der Thessaler, nicht ausreichte.

25. *κατά*, wie IV 35 3, = *παρά* (c. 128 8).

174. 5. S. VIII 31 ff. IX 31.

Aufstellung bei Artemision und Thermopylä. Orakel von den Winden (c. 175—178).

175. 3. *στήσονται*: zu c. 9 *β* 2. — *οἵοισι*, statt des einfachen zu *τῇ* parallelen Relativs (*τοῖσι*). S. zu II 3 7.

5. *στεινοτέρη*: vgl. unten c. 176 10. Die durchschnittliche Breite des zwischen Ossa und Peneios laufenden Tempe-Passes beträgt etwa 150 Fufs; aber an manchen Stellen hat der Flufs nicht einmal Raum für die Fahrstrafse gelassen, die deshalb in die Felsen der Ossa gehauen werden mufste, zur Zeit des Xerxes aber wohl überhaupt noch nicht in der bis heute erhaltenen brauchbaren Verfassung war.

ἅμα ἀγχοτέρη τε τῆς ἑωυτῶν ⟨χώρης καὶ μούνη⟩. τὴν δὲ
ἀτραπόν, δι' ἣν ἥλωσαν οἱ ἁλόντες Ἑλλήνων ἐν Θερμοπύ-
λῃσι, οὐδὲ ᾔδεσαν ἐοῦσαν πρότερον ἤ περ ἀπικόμενοι ἐς
Θερμοπύλας ἐπύθοντο Τρηχινίων. ταύτην ὦν ἐβουλεύσαντο
φυλάσσοντες τὴν ἐσβολὴν μὴ παριέναι ἐς τὴν Ἑλλάδα
τὸν βάρβαρον, τὸν δὲ ναυτικὸν στρατὸν πλέειν γῆς τῆς
Ἱστιαιώτιδος ἐπὶ Ἀρτεμίσιον. ταῦτα γὰρ ἀγχοῦ τε
ἀλλήλων ἐστὶ ὥστε πυνθάνεσθαι τὰ κατὰ ἑκατέρους
ἐόντα, οἵ τε χῶροι οὕτω ἔχουσι. τοῦτο μὲν τὸ Ἀρτεμί- 176
σιον· ἐκ τοῦ πελάγεος τοῦ Θρηικίου ἐξ εὐρέος συνάγεται
ἐς στεινὸν ἐόντα τὸν πόρον τὸν μεταξὺ νήσου τε Σκιά-
θου καὶ ἠπείρου Μαγνησίης· ἐκ δὲ τοῦ στεινοῦ τῆς
Εὐβοίης ἤδη τὸ Ἀρτεμίσιον δέκεται αἰγιαλός, ἐν δὲ
Ἀρτέμιδος ἱρόν. ἡ δὲ αὖ διὰ Τρηχῖνος ἔσοδος ἐς τὴν
Ἑλλάδα ἐστὶ τῇ στεινοτάτη ἡμίπλεθρον. οὐ μέντοι

7. ἥλωσαν οἱ ἁλόντες; vgl. II 49 ποιεῦσι τὰ ποιεῦσι. Zur Sache c. 213 ff.

12. Ἱστιαιώτιδος, im nördlichen Euböa mit der Stadt Ἱστιαίη (VIII 23). Der Name haftete noch aus der Zeit der Perrhäber, die später in der thessalischen Histiäotis safsen (zu c. 128 7). — ταῦτα, Θερμόπυλαι und Ἀρτεμίσιον. Die Flotte versperrte in dieser Stellung die Einfahrt in den Euripos (c. 182 11. VIII 15 8) und hinderte zugleich eine Landung im Rücken der Thermopylen.

14. οὕτω statt ὧδε (I 137 2).

176. τοῦτο μὲν 'erstens', entsprechend 6 δὲ αὖ, wie III 106 3. — τὸ Ἀρτεμίσιον, frei als Thema der folgenden Erklärung vorausgestellt. Vgl. Demosth. Phil. 7 28 χρήματα τοίνυν· ἔστι μὲν ἡ τροφὴ - δέκα μὲν ναυσὶ ταχείαις τετταράκοντα τάλαντα, und Redeweisen wie τεκμήριον δέ, τὸ δὲ μέγιστον u. ä.

2. ἐκ τοῦ πελάγεος — ἐξ εὐρέος: VI 119 κατειλήθησαν ἐς Λάβρανδα ἐς Διὸς στράτιον ἱρόν, VII 173 ἀπίκετο ἐς τὰ Τέμπεα ἐς τὴν ἐσβολήν. — Zu συνάγεται, *contrahitur*, ist aus den umgebenden Begriffen (πέλαγος, πόρος) das Subjekt zu ergänzen. Vgl. IV 25 μέχρι μὲν δὴ τούτων γινώσκεται (sc. ἡ χώρη).

5 f. δέκεται: sonst ἐκδέκεται (I 204 3) oder ὑποδέκεται (15). Il. τ 290 δέχεται κακὸν ἐκ κακοῦ αἰεί, Hesiod. Theog. 800 ἄλλος δ' ἐξ ἄλλου δέχεται χαλεπώτερος ἆθλος. Kommt man durch den Sund zwischen Skiathos und Magnesia, so hat man Artemision vor sich. — Plut. Them. 8 ἔστι δὲ τῆς Εὐβοίας τὸ Ἀρτεμίσιον ὑπὲρ τὴν Ἑστίαιαν αἰγιαλὸς εἰς βορέαν ἀναπεπταμένος, ἀντιτείνει δ' αὐτῷ μάλιστα τῆς ὑπὸ Φιλοκτήτῃ γενομένης χώρας Ὀλιζών.. ἔχει δὲ ναὸν οὐ μέγαν Ἀρτέμιδος ἐπίκλησιν Προσηῴας. — Τρηχίς heifst sonst die Stadt (c. 199 1 u. 7. 201 7), hier aber und c. 203 15. VIII 21 1. 66 2 die zugehörige Landschaft (γῆ ἡ Τρηχινίη oder nur ἡ Τρηχινίη, c. 199 7. 201 2. VIII 31 4); ebenso Thukyd. III 92. IV 78. V 12.

7. Ἑλλάδα, hier im engeren Be-

κατὰ τοῦτό γε ἐστὶ τὸ στεινότατον τῆς χώρης τῆς ἄλλης, ἀλλ' ἔμπροσθέ τε Θερμοπυλέων καὶ ὄπισθε, κατά τε Ἀλπηνοὺς ὄπισθε ἐόντας ἐοῦσα ἁμαξιτὸς μούνη, καὶ ἔμπροσθε κατὰ Φοίνικα ποταμὸν ἀγχοῦ Ἀνθήλης πόλιος ἄλλη ἁμαξιτὸς μούνη. τῶν δὲ Θερμοπυλέων τὸ μὲν πρὸς ἑσπέρης ὄρος ἄβατόν τε καὶ ἀπόκρημνον, ὑψηλόν, ἀνατεῖνον ἐς τὴν Οἴτην· τὸ δὲ πρὸς τὴν ἠῶ τῆς ὁδοῦ θάλασσα ὑποδέκεται καὶ τενάγεα. ἔστι δὲ ἐν τῇ ἐσόδῳ ταύτῃ θερμὰ λουτρά, τὰ Χύτρους καλέουσι

griff, der Thessalien ausschliefst. Über das Lokal Genaueres c. 198 ff.

8. *κατὰ τοῦτο* 'an dieser Stelle' (III 156 3). — *τὸ στεινότατον*, auch c. 216 8; sonst ohne Artikel (zu IV 86 10). — *τῆς ἄλλης* ist an diesem Orte jedenfalls unbrauchbar, und nicht mit dem zu c. 164 11 bemerkten Usus zu entschuldigen; denn der Fehler liegt im Widerspruch mit *κατὰ τοῦτο*. Wahrscheinlich standen die Worte *τῆς ἄλλης* hinter *ἀλλ'* (*ἀλλὰ*) und bildeten einen von *ἔμπροσθε* - *καὶ ὄπισθε* abhängigen partitiven Genetiv, 'sondern im übrigen Lande ein Ort vor und ein Ort hinter Thermopylä', wie VI 47 *τὰ δὲ μέταλλα τὰ Φοινικικὰ ταῦτα ἐστὶ τῆς Θάσου μεταξὺ Αἰνύρων τε χώρου καλεομένου καὶ Κοινύρων*. Möglich auch dafs Her. *τῆς Μηλίδος* geschrieben.

9. *ἔμπροσθε*, von Trachis her. Die Entfernung zwischen den beiden Engen beträgt etwas über 15 Stadien (c. 200).

10. *Ἀλπηνούς*: zu c. 216 5.

11. S. zu c. 200 4.

13 f. *τὸ πρὸς ἑσπέρης*, adverbial, wie c. 20 15. — So klar und zutreffend diese Topographie im übrigen ist, so zeigt doch die Karte dafs Her., wie auch noch einige neuere Reisende, über die Richtung der Küste eine ungenaue Vorstellung hatte. Er denkt sie von N. nach S. streichend, während sie bei Trachis entschieden ostwärts umbiegt. So stände hier statt *ἑσπέρης* richtiger *μεσαμβρίης*, und nachher *ἄρκτον* für *ἠῶ*; ebenso c. 199 7. 200 2. 201 8 *ἠῶ* statt *μεσαμβρίην*.

15. Eigentlich *τενάγεα - καὶ θάλασσα*. Die hauptsächlich durch den Spercheios bewirkte Versumpfung und Verschlammung der Küste hat seit dem Altertum so sehr zugenommen, dafs der Meerbusen auf eine Meile hinaus mit Sumpfboden ausgefüllt und der Flufs in ein neues Bett gedrängt worden ist. Doch ist auch jetzt nur der alte Weg an der Sohle des Gebirges passierbar. 'Der Dammweg geht hier dicht unter dem Berge vorbei und gestattet an dieser Stelle kaum zwei Reitern nebeneinander zu reiten; der Morast ist rechts zwischen dem Damme und der See und so gefährlich, dafs wir beinahe mit unseren Pferden versunken wären, weil wir unkluger Weise es wagten einige Schritte von der Strafse ab hineinzureiten'. Clark Travels IV 247.

16. *ἐν τῇ ἐσόδῳ ταύτῃ*, nahe der östlichen Enge oder den eigentlichen Thermopylen. 'Die warmen Wasser, denen die Thermopylen ihren Namen verdanken, sprudeln am Fufse der Bergwand in reicher Fülle hervor. Man zählt zwei Hauptquellen und mehrere kleinere. Das Wasser hat einen beträchtlichen Wärmegrad und einen lästig star-

οἱ ἐπιχώριοι, καὶ βωμὸς ἵδρυται Ἡρακλέος ἐπ' αὐτοῖσι. ἐδέδμητο δὲ τεῖχος κατὰ ταύτας τὰς ἐσβολάς, καὶ τό γε παλαιὸν πύλαι ἐπῆσαν. ἔδειμαν δὲ Φωκέες τὸ τεῖχος δείσαντες, ἐπεὶ Θεσσαλοὶ ἦλθον ἐκ Θεσπρωτῶν οἰκήσοντες γῆν τὴν Αἰολίδα, τήν περ νῦν ἐκτέαται. ἅτε δὴ πειρωμένων τῶν Θεσσαλῶν καταστρέφεσθαι σφέας, τοῦ-

ken Schwefelgeruch; es setzt so viel Gestein ab, dafs es den ganzen jetzt wenigstens mehrere hundert Schritte breiten Küstenstreif, über welchem es dem Sumpfboden zurieselt, mit einer porösen Steinkruste überzogen hat. Es ist nicht zu verkennen, dafs der Pafs auf diese Weise immer an Breite zunimmt, doch ist die eigentlich schmalste Stelle desselben gleich südlich (richtiger 'östlich') über den Quellen, und aufser dem Bereiche ihrer Petrifikationskraft... Den Raum ausgenommen, den die von den Quellen gebildete Steinkruste überdeckt, ist der ganze Pafs mit grünem Gebüsch bewachsen, und an der schönen Felswand des Öta kleben Eichen, Myrten, Tannen und Fichten'. Rofs Königsreisen I 90. — Der Ausdruck *Χύτροι* ('Kochtöpfe') betrifft nicht sowohl die Quellen als die Becken, welche das heifse Wasser zu Wildbädern auffiengen. Paus. IV 35 9 *γλαυκότατον μὲν οἶδα ὕδωρ θεασάμενος τὸ ἐν Θερμοπύλαις οὔτι που πᾶν, ἀλλ' ὅσον κάτεισιν ἐς τὴν κολυμβήθραν ἥντινα ὀνομάζουσιν ἐπιχώριοι Χύτρους γυναικείους.*

17. Warme Wildbäder hiefsen in der Regel *Ἡράκλεια λουτρά,* nach dem Mythos, dafs sie Athene (oder Hephästos) dem ermatteten Helden zur Labung bereitete. Der Epiker Peisandros bei Schol. Arist. Nub. 1050 *τῷ δ' ἐν Θερμοπύλῃσι θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη Ποίει θερμὰ λοετρὰ παρὰ ῥηγμῖνι θαλάσσης.* Auch sonst hatte sich die Heraklessage gerade in dieser Gegend vielfach lokalisiert (vgl. c. 193 9. 198 12. 216 7). Im Epos *Αἰγίμιος* sagte Herakles mit Hinweis auf dieses Lokal: *ἔνθα ποτ' ἔσται ἐμὸν ψυκτήριον ὄρχαμε λαῶν* (Athen. 503 d), nämlich in dem anstofsenden Hain.

18. Ruinen dieser oder einer späteren Befestigung sind noch in den Gebüschen an dem Felsenabsturz, westlich von den Quellen, vorhanden (Gell Itinerary 239). Der Plural *ἐσβολάς* wie I 185 32; es ist nur die eine Enge, die östliche, gemeint.

19. Um diese Zeit berührte das Gebiet der Phokeer nicht mehr den Pafs; denn die ihn westlich und südlich umwohnenden Malier gehörten zur thessalischen Symmachie, und gleich östlich aufser den Engen safsen die Lokrer (c. 216 6). Es war aber bei der Einwanderung der Thessaler eine so durchgreifende Verschiebung der in diesen Landschaften ansessigen Stämme nach Süden zu eingetreten, dafs es wohl glaublich ist, dafs die Phokeer vordem auch auf dieser Seite des Gebirges am malischen Busen hinauf bis zum Spercheios gewohnt haben, wo noch die Städte Antikyra und Trachis an die gleichnamigen phokischen Städte am Parnafs erinnern; dann aber durch das Vordrängen der Malier und Lokrer diesen Küstenstrich (bis auf einen schmalen Streif bei Daphnus) verloren.

20. Thuk. I 12 ff. *Βοιωτοί τε γὰρ οἱ νῦν ἑξηκοστῷ ἔτει μετὰ Ἰλίου ἅλωσιν ἐξ Ἄρνης ἀναστάντες ὑπὸ Θεσσαλῶν τὴν νῦν μὲν Βοιωτίαν πρότερον δὲ Καδμηίδα γῆν καλουμένην ᾤκησαν.*

21. *Αἰολίδα*: zu c. 95 7. 132 2.

το προεφυλάξαντο οἱ Φωκέες, καὶ τὸ ὕδωρ τὸ ϑερμὸν τότε ἐπῆκαν ἐπὶ τὴν ἔσοδον, ὡς ἂν χαραδρωϑείη ὁ χῶρος, πᾶν μηχανώμενοι ὅκως μή σφι ἐσβάλοιεν οἱ Θεσσαλοὶ ἐπὶ τὴν χώρην. τὸ μέν νυν τεῖχος τὸ ἀρχαῖον ἐκ παλαιοῦ τε ἐδέδμητο καὶ τὸ πλέον αὐτοῦ ἤδη ὑπὸ χρόνου ἔκειτο· τοῖσι δὲ ⟨Ἕλλησι⟩ αὖτις ὀρϑώσασι ἔδοξε ταύτῃ ἀπαμύνειν ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος τὸν βάρβαρον. κώμη δὲ ἐστὶ ἀγχοτάτω τῆς ὁδοῦ Ἀλπηνοὶ οὔνομα· ἐκ ταύτης δὲ ἐπισιτιεῖσϑαι ἐλογίζοντο οἱ Ἕλληνες.

177 Οἱ μέν νυν χῶροι οὗτοι τοῖσι Ἕλλησι εἶναι ἐφαίνοντο ἐπιτήδεοι· ἅπαντα γὰρ προσκεψάμενοι καὶ ἐπιλογισϑέντες ὅτι οὔτε πλήϑεϊ ἕξουσι χρᾶσϑαι οἱ βάρβαροι οὔτε ἵππῳ, ταύτῃ σφι ἔδοξε δέκεσϑαι τὸν ἐπιόντα ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα. ὡς δὲ ἐπύϑοντο τὸν Πέρσην ἐόντα ἐν Πιερίῃ, διαλυϑέντες ἐκ τοῦ Ἰσϑμοῦ ἐστρατεύοντο αὐτῶν οἳ μὲν ἐς Θερμοπύλας πεζῇ, ἄλλοι δὲ κατὰ ϑάλασσαν ἐπ᾽ Ἀρτεμίσιον.

178 Οἱ μὲν δὴ Ἕλληνες κατὰ τάχος ἐβοήϑεον διαταχϑέντες, Δελφοὶ δ᾽ ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ ἐχρηστηριάζοντο τῷ ϑεῷ ὑπὲρ ἑωυτῶν καὶ τῆς Ἑλλάδος καταρρωδηκότες, καί σφι ἐχρήσϑη ἀνέμοισι εὔχεσϑαι· μεγάλους γὰρ τούτους ἔσεσϑαι τῇ Ἑλλάδι συμμάχους. Δελφοὶ δὲ δεξάμενοι τὸ μαντήιον πρῶτα μὲν Ἑλλήνων τοῖσι βουλομένοισι εἶναι ἐλευϑέροισι ἐξήγγειλαν τὰ χρησϑέντα αὐτοῖσι, καί σφι δεινῶς καταρρωδέουσι τὸν βάρβαρον

28. *ἔκειτο*: sie hatte sich als unzureichend erwiesen (c. 215). — *ὀρϑώσασι, postquam erexissent.*

177. 3. *πλήϑεϊ χρᾶσϑαι*, auch c. 211 9; wie es scheint, ein militärischer Ausdruck von Entwickelung und Angriff in Massen.

4. *σφι ἔδοξε*, nach *προσκεψάμενοι* eine leichte Anakoluthie; jene Worte sind an Wert = *ἐβουλεύσαντο*. Ebenso VIII 87 *καὶ ἡ οὐκ ἔχουσα διαφυγεῖν — ἔδοξέ οἱ τόδε ποιῆσαι*. Vgl. zu III 16 13.

6. *Πιερίῃ*: zu c. 131 1. — Am Isthmos scheinen sich nicht blofs die Vertreter der Nation, sondern auch die Kontingente der See- und Landwehr gesammelt zu haben. S. c. 173 27. VIII 71 6.

178. *διαταχϑέντες* 'verteilt', sc. *οἳ μὲν ἐς Θερμοπύλας οἳ δὲ ἐς Ἀρτεμίσιον*.

5. Das Orakel soll gelautet haben: *ὦ Δελφοὶ λίσσεσϑ᾽ ἀνέμους καὶ λῷον ἔσται* (Klem. Alex. Strom. p. 753). Ein ähnliches c. 189. Die Bestätigung c. 188 ff. VIII 12 f.

8. Verb. *σφι ἐξαγγείλαντες*.

ἐξαγγείλαντες χάριν ἀθάνατον κατέθεντο. μετὰ δὲ ταῦ-
τα οἱ Δελφοὶ τοῖσι ἀνέμοισι βωμόν τε ἀπέδεξαν ἐν
Θυίῃ, τῇ περ τῆς Κηφισοῦ θυγατρὸς Θυίης τὸ τέμε-
νος ἐστί, ἐπ' ἧς καὶ ὁ χῶρος οὗτος τὴν ἐπωνυμίην
ἔχει, καὶ θυσίῃσι σφέας μετήισαν.
Δελφοὶ μὲν δὴ κατὰ τὸ χρηστήριον ἔτι καὶ νῦν 179
τοὺς ἀνέμους ἱλάσκονται. ὁ δὲ ναυτικὸς Ξέρξεω στρα-
τὸς ὁρμώμενος ἐκ Θέρμης πόλιος παρέβαλε νηυσὶ τῇσι
ἄριστα πλεούσῃσι δέκα ἰθὺ Σκιάθου, ἔνθα ἦσαν προ-
φυλάσσουσαι νέες τρεῖς Ἑλληνίδες, Τροιζηνίη τε καὶ
Αἰγιναίη καὶ Ἀττική. προϊδόντες δὲ οὗτοι τὰς νέας τῶν
βαρβάρων ἐς φυγὴν ὅρμησαν. τὴν μὲν δὴ Τροιζηνίην, 180
τῆς ἦρχε Πρηξῖνος, αὐτίκα αἱρέουσι ἐπισπόμενοι οἱ
βάρβαροι, καὶ ἔπειτα τῶν ἐπιβατέων αὐτῆς τὸν καλ-
λιστεύοντα ἀγαγόντες ἐπὶ τῆς πρώρης τῆς νεὸς ἔσφα-
ξαν, διαδέξιον ποιεύμενοι τὸν εἷλον τῶν Ἑλλήνων πρῶ-

9. Die Worte *ἐξαγγείλαντες χάριν ἀθάνατον κατέθεντο* bilden einen korrekten Hexameter, und sind wohl eine zufällige Reminiscenz aus einem poetischen Berichte über diesen Umstand, etwa aus der Inschrift eines Dank- und Weihgeschenkes, womit die Hellenen sich den Delphern oder gar den Winden selbst erkenntlich bewiesen. Vom Ausdrucke zu VI 41 13.

11 f. *Θυίη*, eine mit den ältesten Landessagen verbundene Heroine, des Kephisos oder, nach speciell delphischem Mythos, des Kastalios Tochter und vom Apoll Mutter des Delphos. Sie soll zuerst dem Dionys geopfert und zur Benennung der diesem Gotte schwärmenden priesterlichen Frauen (*Θυῖαι* oder *Θυιάδες*) veranlafst haben (Paus. X 6 4). Ihr Name erinnerte an stürmische Winde (vgl. *θύελλα*, Homer *ἄνεμος σὺν λαίλαπι θύων*); und das genügte, um den Altar der Winde in ihre Nähe zu stellen. Die Lage des gleichnamigen Ortes ist unbekannt.

13. *μετήισαν*, *prosequebantur* (IV 7 7).

Erstes Seegefecht; die persische Flotte bei Sepias; die hellenische bei Chalkis (c. 179—183). Überschlag aller persischen Streitkräfte (c. 184—187).

179. 3. *παραβάλλειν*, intransitiv wie *δια- ἐς- ἐμ- προσβάλλειν*, 'auf-, heranfahren', *ἐπελαύνειν* (c. 183 6). Die zehn Schiffe bildeten den Vortrab der Flotte (c. 183), und insofern konnte die Bewegung der kleinen Abteilung dem Ganzen (*ὁ ναυτικὸς στρατός*) zugeschrieben werden.

4. *ἄριστα πλεούσῃσι*: es waren sidonische (VIII 92); vgl. c. 96 2. — *ἔνθα*, nicht bei der Insel selbst, sondern weiter nordwärts der Mündung des Peneios gegenüber (c. 182).

180. 5. Man erklärt *διαδέξιον ποιεύμενοι*, unter Vergleich von Redensarten wie *δεξιόν*, *αἴσιον*, *οἰωνόν τι ποιεῖσθαι*, *laetum omen captantes*, ohne dafs dieser nur erratene Sinn sich dem Zusammen-

τον καὶ κάλλιστον. τῷ δὲ σφαγιασθέντι τούτῳ οὔνομα
ἦν Λέων· τάχα δ᾽ ἄν τι καὶ τοῦ οὐνόματος ἐπαύροιτο.
181 *ἡ δὲ Αἰγιναίη, τῆς ἐτριηράρχεε Ἀσωνίδης, καί τινά*
σφι θόρυβον παρέσχε, Πυθέω τοῦ Ἰσχενόου ἐπιβατεύ-
οντος, ἀνδρὸς ἀρίστου γενομένου ταύτην τὴν ἡμέρην· ὃς
ἐπειδὴ ἡ νηῦς ἡλίσκετο ἐς τοῦτο ἀντεῖχε μαχόμενος
ἐς ὃ κατεκρεουργήθη ἅπας. ὡς δὲ πεσὼν οὐκ ἀπέθανε
ἀλλ᾽ ἦν ἔμπνοος, οἱ Πέρσαι, οἵ περ ἐπεβάτευον ἐπὶ
τῶν νεῶν, δι᾽ ἀρετὴν τὴν ἐκείνου περιποιῆσαί μιν
περὶ πλείστου ἐποιήσαντο, σμύρνῃσί τε ἰώμενοι τὰ
ἕλκεα καὶ σινδόνος βυσσίνης τελαμῶσι κατειλίσσοντες·
καί μιν, ὡς ὀπίσω ἀπίκοντο ἐς τὸ ἑωυτῶν στρατό-
πεδον, ἐπεδείκνυσαν ἐκπαγλεόμενοι πάσῃ τῇ στρατιῇ
περιέποντες εὖ. τοὺς δὲ ἄλλους τοὺς ἔλαβον ἐν τῇ νηὶ
182 *ταύτῃ περιεῖπον ὡς ἀνδράποδα. αἱ μὲν δὴ δύο τῶν*
νεῶν οὕτω ἐχειρώθησαν· ἡ δὲ τρίτη, τῆς ἐτριηράρχεε
Φόρμος ἀνὴρ Ἀθηναῖος, φεύγουσα ἐξοκέλλει ἐς τὰς
ἐκβολὰς τοῦ Πηνειοῦ, καὶ τοῦ μὲν σκάφεος ἐκράτησαν
οἱ βάρβαροι, τῶν δὲ ἀνδρῶν οὔ· ὡς γὰρ δὴ τάχιστα
ἐπώκειλαν τὴν νέα οἱ Ἀθηναῖοι, ἀποθορόντες κατὰ
Θεσσαλίην πορευόμενοι ἐκομίσθησαν ἐς Ἀθήνας.
183 *Ταῦτα οἱ Ἕλληνες οἱ ἐπ᾽ Ἀρτεμισίῳ στρατοπε-*
δευόμενοι πυνθάνονται παρὰ πυρσῶν ἐκ Σκιάθου· πυ-

hange, zumal an *πρῶτον*, passend anschlösse. Wahrscheinlich soll gesagt worden dafs die Mannschaft den ersten und schönsten Gefangenen ihrem Gotte als eine Art Erstlingsopfer darbrachte (vgl. c. 197 18). Opferung von Kriegsgefangenen war gerade bei Phöniken häufig. Und weil bei dieser Ceremonie Blut- und Fleischteile dem Einzelnen zum Kosten umhergereicht (*διαδέχεσθαι*) wurden (s. zu III 11 12), mochte man ein solches Opfer ein (*ἱρὸν*) *διαδέξιον* nennen. Zur Form vgl. *ὑποδέξιος* c. 49 11.

7. 'Vielleicht hatte er es zum Teil auch seinem Namen zu verdanken'. Wenn schon seiner Schönheit wegen gerade er zum Opfer erlesen worden, so konnte sein stolzer einen Vorrang andeutender Name die Wahl nur bekräftigen. Vom Tempus des Potentials zu I 70 17.

181. 2. *ἐπιβατεύοντος* = *ἐπιβάτεω ἐόντος*.

3. *ταύτην τὴν ἡμέρην*: zu c. 50 22.

5. *κατεκρεουργήθη*: VIII 92 6 von ihm *κατακοπέντα*. Vgl. III 13 7. Aeschyl. Pers. 463 *παίουσι, κρεοκοποῦσι δυστήνων μέλη*.

9. *σινδόνος βυσσίνης*: zu II 86 25.

183. 2. *παρά*, als sollte ein per-

θόμενοι δὲ καὶ καταρρωδήσαντες ἀπὸ τοῦ Ἀρτεμισίου μετορμίζοντο ἐς Χαλκίδα, φυλάξοντες μὲν τὸν Εὔριπον, λείποντες δὲ ἡμεροσκόπους περὶ τὰ ὑψηλὰ τῆς Εὐβοίης. τῶν δὲ δέκα νεῶν τῶν βαρβάρων τρεῖς ἐπήλασαν περὶ τὸ ἕρμα τὸ μεταξὺ ἐὸν Σκιάθου τε καὶ Μαγνησίης καλεόμενον δὲ Μύρμηκα. ἐνθαῦτα οἱ βάρβαροι ἐπειδὴ στήλην λίθου ἐπέθηκαν κομίσαντες ἐπὶ τὸ ἕρμα, ὁρμηθέντες αὐτοὶ ἐκ Θέρμης, ὥς σφι τὸ ἐμποδὼν ἐγεγόνεε καθαρόν, ἐπέπλεον πάσῃσι τῇσι νηυσί, ἕνδεκα ἡμέρας παρέντες μετὰ τὴν βασιλέος ἐξέλασιν ἐκ Θέρμης. τὸ δὲ ἕρμα σφι κατηγήσατο ἐὸν ἐν πόρῳ μάλιστα Πάμμων Σκύριος. πανημερὸν δὲ πλέοντες οἱ βάρβαροι ἐξανύουσι τῆς Μαγνησίης χώρης ἐπὶ Σηπιάδα τε καὶ τὸν αἰγιαλὸν τὸν μεταξὺ Κασθαναίης τε πόλιος ἐόντα καὶ Σηπιάδος ἀκτῆς.

Μέχρι μέν νυν τούτου τοῦ χώρου καὶ Θερμοπυ- **184**

sonaler Begriff (*πυρσευόντων*) folgen. Zur Sache vgl. IX 3 4.

5. *ἡμεροσκόποι*, nicht etwa nur die tagsüber angestellten und nachts eingezogenen Posten, sondern überhaupt 'Späher', angewiesen die Bewegungen der Feinde von hohen Punkten aus zu beobachten, was nur bei Tage möglich war. Vgl. c. 192 2. 219 6. Aeschyl. Sept. 66 *πιστὸν ἡμεροσκόπον Ὀφθαλμὸν ἕξω, καὶ σαφηνείᾳ λόγου Εἰδὼς τὰ τῶν θύραθεν ἀβλαβὴς ἔσει.* Nachts pflegte man nur Sicherheitswachen nahe dem Lager zu postieren.

7. *περί*, in die Nähe. — *ἕρμα*: Hesych. *τὸν πετρώδη καὶ ἐπικυματιζόμενον ὥστε μὴ βλέπειν τόπον τῆς θαλάσσης· καὶ Ἀνακρέων· ἀσήμων ὑπὲρ ἑρμάτων φορεῦμαι.*

9. *στήλην λίθου*, als Warnungszeichen. — *κομίσαντες*, die sie zu dem Zwecke mitgebracht hatten.

10. *αὐτοί*, die Hauptmacht. Ebenso VIII 7 9.

11. *καθαρόν*, hier vom Hindernisse (*ἕρμα*) selbst; sonst von dem was der Hindernisse entledigt ist (*expeditus*, zu I 202 23. 211 5).

13. *ἐν πόρῳ μάλιστα*, *in ipso fere freto.*

14. Auf Skyros safsen damals noch halbbarbarische Doloper, ein verachtetes räuberisches Gesindel, das Kimon einige Jahre nachher gänzlich vertrieb.

184. Eine Übersicht der feindlichen Streitkräfte war schon oben c. 61—100 gegeben, jedoch nur nach Abstammung und Bewaffnung der Kontingente, die Berechnung der Gesamtzahl aber, weil mit dem Weitermarsche die Masse noch immer anschwoll, bis zu dem Punkte vorbehalten, wo der Feind an den Thoren Griechenlands anlangte, und kurz bevor Stürme und Kämpfe zu Wasser und zu Lande die Zahlenverhältnisse wesentlich veränderten. Der Überschlag selbst beruht zur Hälfte auf überliefertem Material; die andere ist ungefährer Ansatz

λέων ἀπαθής τε κακῶν ἦν ὁ στρατὸς καὶ πλῆθος ἦν τηνικαῦτα ἔτι, ὡς ἐγὼ συμβαλλόμενος εὑρίσκω, τῶν μὲν ἐκ τῶν νεῶν τῶν ἐκ τῆς Ἀσίης, ἐουσέων ἑπτὰ καὶ διηκοσιέων καὶ χιλιέων, τὸν μὲν ἀρχαῖον ἑκάστων τῶν ἐθνέων ὅμιλον ἐόντα τέσσερας καὶ εἴκοσι μυριάδας καὶ πρὸς χιλιάδα τε καὶ τετρακοσίους, ὡς ἀνὰ διηκοσίους ἄνδρας λογιζομένοισι ἐν ἑκάστῃ νηί. ἐπεβάτευον δὲ ἐπὶ τουτέων τῶν νεῶν, χωρὶς ἑκάστων τῶν ἐπιχωρίων ἐπιβατέων, Περσέων τε καὶ Μήδων καὶ Σακέων

(δόκησις c. 185 3). Überliefert war die Anzahl der Kriegsschiffe und ihrer durchschnittlichen Besatzung, der Transportschiffe, der Myriaden des Fufsvolks und der Reiterei, aber nur die asiatischen (Z. 5 und 29). Wobei erstens zu bemerken dafs die Resultate der bei Doriskos gehaltenen Musterung und Zählung mittelbar oder unmittelbar aus persischen Aufzeichnungen zu des Vf.s Kenntnis gekommen (vgl. zu c. 61 1); zweitens, dafs bei der rohen Art der Zählung (c. 60) und dem natürlichen Streben der Befehlshaber die Zahlen eher aufwärts als abwärts abzurunden, um dem Könige möglichst grofse Summen vorzulegen (vgl. c. 8 δ), schon in Doriskos mehr die verlangte und mögliche als die wirkliche Höhe der Kontingente verzeichnet wurde. Dazu kommt dafs H. selber die herkömmlichen überschwänglichen Vorstellungen über die Gröfse dieses Heeres (c. 228 4) teilt, und, um eine derselben entsprechende Zahl zu gewinnen, einmal zu nachweislich unbegründeten Ansätzen verleitet wurde (c. 184 15. 185 6 u. 12. 186 5), und dann die durch Krankheit und Desertion bewirkten Abgänge aufser Rechnung liefs.

2 ff. Nach πλῆθος ἦν (sc. τοῦ στρατοῦ, IX 96 12) erwartet man die Zahl im Nominativ oder im Genitiv. Der angelegte Satzbau wird aber durch den Einflufs des parenthetischen ὡς — εὑρίσκω auf die Konstruktion gestört, indem, nach einem bei H. häufigen Usus (s. zu I 65 20), das Weitere eine von εὑρίσκω abhängige Fügung im Akkusativ (ἐόντα) annimmt; infolge dessen wird der Subjektsbegriff πλῆθος erneuert mit τὸν — ὅμιλον. Über ähnliche Anakoluthien s. zu I 134 1. — Mit τῶν μέν (Ggs. 21 τοῦ δὲ πεζοῦ) beginnt die Einteilung in See- und Landtruppen. Jene werden wiederum gesondert in die einheimischen Mannschaften (5) und die persischen Epibaten (8). — Die Zahl der Trieren war am leichtesten festzustellen und stand so fest, dafs Aeschylos in seinen Persern (s. zu c. 89 1) sie selbst noch für die Schlacht bei Salamis, trotz der vorhergegangenen Verluste, gelten läfst. — ἀρχαῖος 'ursprünglich' (IV 99 6), in Gegensatz zu den hinzugekommenen fremden Epibaten. — ἑκάστων τῶν ἐθνέων 'der betreffenden Nationen', von denen die Schiffe gestellt waren (c. 89—95).

8. λογιζομένοισι, wie V 53 8 διεξιοῦσι. Sonst in der Regel der Singular. — Zweihundert Mann, darunter etwa 170 Ruderer, machten die gewöhnliche Besatzung einer hellenischen Triere.

9. ἑκάστων, der zu jedem Schiffe von Hause aus gehörigen. Dahin sind vornehmlich die ägyptischen (IX 32), und auf den asiatischen Schiffen die einheimischen Fürsten

τριήκοντα ἄνδρες. οὗτος ἄλλος ὅμιλος γίνεται τρισμύριοι καὶ ἑξακισχίλιοι καὶ πρὸς διηκόσιοί τε καὶ δέκα. προσθήσω δ' ἔτι τούτῳ καὶ τῷ προτέρῳ ἀριθμῷ τοὺς ἐκ τῶν πεντηκοντέρων, ποιήσας, ὅ τι πλέον ἦν αὐτῶν ἢ ἔλασσον, ἀν' ὀγδώκοντα ἄνδρας ἐνεῖναι. συνελέχθη δὲ ταῦτα τὰ πλοῖα, ὡς καὶ πρότερον εἰρέθη, τρισχίλια. ἤδη ὦν ἄνδρες ἂν εἶεν ἐν αὐτοῖσι τέσσερες μυριάδες καὶ εἴκοσι. τοῦτο μὲν δὴ τὸ ἐκ τῆς Ἀσίης ναυτικὸν ἦν, σύμπαν ἐὸν πεντήκοντα μυριάδες καὶ μία, χιλιάδες δὲ ἔπεισι ἐπὶ ταύτῃσι ἑπτὰ καὶ πρὸς ἑκατοντάδες ἓξ καὶ δεκάς. τοῦ δὲ πεζοῦ ἑβδομήκοντα καὶ ἑκατὸν μυριάδες ἐγένοντο, τῶν δὲ ἱππέων ὀκτὼ μυριάδες. προσθήσω δ' ἔτι τούτοισι τὰς καμήλους τοὺς ἐλαύνοντας Ἀραβίους καὶ τοὺς τὰ ἅρματα Λίβυας, πλῆθος ποιή-

mit ihrem Gefolge (c. 98) zu zählen. Sie werden in dem Anschlage nicht besonders berücksichtigt, weil sie in den zweihundert schon eingerechnet sind.

11. *τριήκοντα, triceni.* In der Schlacht bei Lade hatten die Chier je 40 Hopliten auf dem Schiffe (VI 15). Nach der älteren kunstloseren Art der Seetaktik verwandelte sich die *ναυμαχία* alsbald in eine *πεζομαχία* der mit den Breitseiten einander angreifenden Schiffe (vgl. IX 98 7); die neuere, die mehr aus Manövers (*διέκπλους*) bestand und mehr auf das Fahrzeug (*κατάδυσις*) als auf die Bemannung losgieng, war schon vom Ioner Dionysios geübt (VI 12), aber erst von den Athenern als Regel angenommen, die darum bei Salamis nur je 18, im peloponnesichen Kriege nur je 10 Epibaten an Bord hatten (Thukyd. I 49. III 95 u. s. Plut. Them. 14).

13. *προσθήσω*: das Futur wie I 207 20.

14f. *ποιήσας* 'setzend, annehmend (unten 24 u. c. 186 7). — *ὅ τι* = *εἴ τι, quicquid plus minus* d. i. *sive plus sive minus eorum fuit.* Xen. Kyr. I 5 13 *ὅ τι γὰρ μὴ τοιοῦτον ἀποβήσεται παρ' ὑμῶν, εἰς ἐμὲ τὸ ἐλλεῖπον ἥξει.* Der Ansatz ist aber doch zu hoch. Denn da die Pentekontoros nur 50 Ruderer hatte, so bleiben 30 Mann für den sonstigen Dienst, während doch die Triere bei einer Bemannung von 200 Köpfen nur 30 Nichtruderer hatte. Möglich, dafs Her. auch hier eine Anzahl fremder Epibaten der gewöhnlichen Mannschaft zugerechnet hat.

16. *πρότερον*: c. 97 10. Dort sind aber die Pentekontoren nur ein Bruchteil der 3000; die übrigen sind kleinere Fahrzeuge. Danach ermäfsigt sich dieser Posten um mehr als die Hälfte, zumal ein Teil der übrigen c. 186 3f. noch besonders in Rechnung kommt.

17. *ἂν εἶεν* 'mochten sein'. S. zu I 70 17.

21. *τοῦ δὲ πεζοῦ*, sc. *τοῦ ἐξ Ἀσίης.* — *ἑβδομήκοντα καὶ ἑκατόν*: nach Ktes. Pers. 23. Diod. IX 3 nur etwa die Hälfte.

22. *ἐγένοντο*, als Resultat der Zählung (c. 60 4). S. zu I 142 19.

23. Konstr. *τοὺς τὰς καμήλους ἐλαύνοντας.*

σας δισμυρίους ἄνδρας. καὶ δὴ τό τε ἐκ τῶν νεῶν καὶ τοῦ πεζοῦ πλῆθος συντιθέμενον γίνεται διηκόσιαί τε μυριάδες καὶ τριήκοντα καὶ μία, καὶ πρὸς χιλιάδες ἑπτὰ καὶ ἑκατοντάδες ἓξ καὶ δεκάς. τοῦτο μὲν τὸ ἐξ αὐτῆς τῆς Ἀσίης στράτευμα ἐξαναχθὲν εἴρηται, ἄνευ τε τῆς θεραπηίης τῆς ἑπομένης καὶ τῶν σιταγωγῶν
185 πλοίων καὶ ὅσοι ἐνέπλεον ⟨ἐν⟩ τούτοισι. τὸ δὲ δὴ ἐκ τῆς Εὐρώπης ἀγόμενον στράτευμα ἔτι προσλογιστέα τούτῳ παντὶ τῷ ἐξηριθμημένῳ· δόκησιν δὲ δεῖ λέγειν. νέας μέν νυν οἱ ἀπὸ Θρηίκης Ἕλληνες καὶ ⟨οἱ⟩ ἐκ τῶν νήσων τῶν ἐπικειμενέων τῇ Θρηίκῃ παρείχοντο εἴκοσι καὶ ἑκατόν· ἐκ μέν νυν τουτέων τῶν νεῶν ἄνδρες τετρακισχίλιοι καὶ δισμύριοι γίνονται. πεζοῦ δὲ τὸν Θρήικες παρείχοντο καὶ Παίονες καὶ Ἐορδοὶ καὶ Βοττιαῖοι καὶ τὸ Χαλκιδικὸν γένος καὶ Βρύγοι καὶ Πίερες καὶ Μακεδόνες

26. *γίγνεται* 'giebt eine Summe von'.

28f. *τοῦτο – εἴρηται* 'hiermit ist aufgezählt'. Ähnlich III 9 6. IV 181 1. IX 32 1.

31. *ἐμπλέειν* und *ἐνεῖναι* (oder *πλέειν* und *εἶναι ἐν*) sagte man von der zum Schiff gehörigen Bemannung; *ἐπιπλέειν ἐπεῖναι ἐπιβατεύειν* von den Seesoldaten und allen die nur mitfuhren. Jene hatten ihren Aufenthalt meist unter, diese auf dem Verdeck (VIII 119).

185. 2. *προσλογιστέα*: vom Plural zu I 4 8.

3. Die *δόκησις* bezieht sich jedoch nur auf das Fufsvolk (12).

6. *νεῶν,* vorausgesetzt, dafs es vollbemannte Trieren waren.

7ff. *Θρήικες*: s. c. 119. — *Παίονες*: s. c. 113. — *Ἐορδοί* safsen früher westlich vom Bermios-Gebirge, um den Begorrhites-See (Becken von Ostrovo); von den Temeniden wurden sie grofsenteils ausgerottet, der Rest in das Land zwischen Axios und Strymon (Mygdonien) versetzt. Von diesen letzteren ist hier die Rede. — *Βοττιαῖοι,* in der westlichen Chalkidike um Olynthos (VIII 127). Vgl. zu c. 123 21. — Vom *Χαλκιδικὸν γένος* s. zu VIII 127 7. — Sitze und Abkunft dieser *Βρύγοι* sind ganz unsicher. VI 45 sind sie Thraken, wohnen in der Nachbarschaft der Makedonen, und werden von Mardonios unterworfen; nach der in dieser Stelle beobachteten Reihenfolge sind sie aber zwischen Chalkidike und der Axiosmündung zu suchen. Skymnos 434. Strabon p. 326f. kennen *Βρῦγοι* in Epeiros und an den Quellen des Erigon. Fraglich ist auch ihr Verhältnis zu den *Βρίγες* (c. 73 3). — Die *Πίερες* sind hier irrtümlich aufgeführt. Pierien gehörte damals schon zu Makedonien, wenn auch der alte Name noch blieb. Die neuen Bewohner nennt Strabon p. 443 *Μακεδόνες Πιεριῶται*; die alten hatten neue Sitze jenseits des Strymon gefunden (zu c. 112 2), und gehören zu denen *ὅσοι τῆς Θρηίκης τὴν παραλίην νέμονται.* — *Περραιβοί*: zu c. 128 8. — Von den *Ἐνιῆνες* und den übrigen zu c. 132 2f.

καὶ Περραιβοὶ καὶ Ἐνιῆνες καὶ Δόλοπες καὶ Μάγνητες καὶ Ἀχαιοὶ καὶ ὅσοι τῆς Θρηίκης τὴν παραλίην νέμονται, τούτων τῶν ἐθνέων τριήκοντα μυριάδας δοκέω γενέσθαι. αὗται ὦν αἱ μυριάδες ἐκείνῃσι προστεθεῖσαι τῇσι ἐκ τῆς Ἀσίης, γίνονται αἱ πᾶσαι ἀνδρῶν αἱ μάχιμοι μυριάδες διηκόσιαι καὶ ἑξήκοντα καὶ τέσσερες, ἔπεισι δὲ ταύτῃσι ἑκατοντάδες ἑκκαίδεκα καὶ δεκάς. τοῦ μαχίμου **186**
δὲ τούτου ἐόντος ἀριθμὸν τοσούτου, τὴν θεραπηίην τὴν ἑπομένην τούτοισι καὶ τοὺς ἐν τῇσι σιταγωγοῖσι ἀκάτοισι ἐόντας καὶ μάλα ἐν τοῖσι ἄλλοισι πλοίοισι τοῖσι ἅμα πλέουσι τῇ στρατιῇ, τούτους τῶν μαχίμων ἀνδρῶν οὐ δοκέω εἶναι ἐλάσσονας ἀλλὰ πλεῦνας. καὶ δή σφεας ποιέω ἴσους ἐκείνοισι εἶναι καὶ οὔτε πλεῦνας οὔτε ἐλάσσονας οὐδέν· ἐξισούμενοι δὲ οὗτοι τῷ μαχίμῳ ἐκπληροῦσι τὰς ἴσας μυριάδας ἐκείνοισι. οὕτω πεντακοσίας τε μυριάδας καὶ εἴκοσι καὶ ὀκτὼ καὶ χιλιάδας τρεῖς καὶ ἑκατοντάδας δύο καὶ δεκάδας δύο ἀνδρῶν ἤγαγε

11. *ὅσοι – νέμονται*: nach c. 110 5. 115 10 waren diese zur Flotte zu rechnen.

12. *τούτων τῶν ἐθνέων* faſst den Inhalt des Relativsatzes (*τὸν Θρήικες . .*) epanaleptisch zusammen und ist genit. partit. zu *μυριάδες*, während *πεζοῦ* (7) genit. generis ist. — Diod. X 15 *τοὺς ἀπὸ τῆς Εὐρώπης συμμάχους* (Heer und Flotte zusammen) *οὐ πολὺ λείποντας τῶν εἴκοσι μυριάδων*.

13 f. Zum Satzbau vgl. c. 157 15.

186. *τοῦ μαχίμου*, kollektivisch, wie II 165 6, *τὸ ναυτικόν* (c. 184 18).

3. *ἀκάτοισι*: eine sehr kleine, zum Transport von Getreide schwerlich brauchbare Schiffsgattung. Unten c. 191 *ὁλκάδες*.

4. *μάλα* 'wiederum' (I 134 16).

5 f. Der hellenische Hoplite hatte in der Regel einen Diener (*ὑπηρέτης, σκευοφόρος*), welcher ihm Gepäck, Proviant, auch den Schild trug, der Reiter einen Knecht, welcher das Pferd besorgte (*ἱπποκόμος*), so daſs ein hellenisches Heer immer doppelt soviel Menschen als Soldaten zählte (Boeckh. Staatsh. I 377). Aber das persische Heer bestand zum groſsen Teile nur aus Leichtbewaffneten, und wenn auch die Anführer groſse Gefolge bei sich haben mochten, so ist doch unglaublich daſs auch jeder Gemeine einen Diener mit sich führte. Von der Flottenmannschaft nimmt dies H. selber nicht an; denn wenn er dieselbe auch in die Summe der *μάχιμοι* eingeschlossen hat, so reicht doch die Bemannung der Transportflotte mehr als hin, auch ihre Zahl auf das Doppelte zu bringen, so daſs die *θεραπηίη* im Ganzen nur für das Landheer in Betracht kommt.

7. *οὔτε*: zu c. 172 16.

Ξέρξης ὁ Δαρείου μέχρι Σηπιάδος καὶ Θερμοπυλέων.

187 οὗτος μὲν δὴ τοῦ συνάπαντος τοῦ Ξέρξεω στρατεύματος ἀριθμός, γυναικῶν δὲ σιτοποιῶν καὶ παλλακέων καὶ εὐνούχων οὐδεὶς ἂν εἴποι ἀτρεκέα ἀριθμόν· οὐδ' αὖ ὑποζυγίων τε καὶ τῶν ἄλλων κτηνέων τῶν ἀχθοφόρων καὶ κυνῶν Ἰνδικῶν τῶν ἑπομένων, οὐδ' ἂν τούτων ὑπὸ πλήθεος οὐδεὶς ἂν εἴποι ἀριθμόν. ὥστε οὐδέν μοι θῶμα [παρίσταται] προδοῦναι τὰ ῥέεθρα τῶν ποταμῶν ἔστι ὧν, ἀλλὰ μᾶλλον ὅκως τὰ σιτία ἀντέχρησε θῶμά μοι μυριάσι τοσαύτῃσι. εὑρίσκω γὰρ συμβαλλόμενος, εἰ χοίνικα πυρῶν ἕκαστος τῆς ἡμέρης ἐλάμβανε καὶ μηδὲν πλέον, ἕνδεκα μυριάδας μεδίμνων τελεομένας ἐπ' ἡμέρῃ ἑκάστῃ καὶ πρὸς τριηκοσίους τε ἄλλους μεδίμνους καὶ τεσσεράκοντα· γυναιξὶ δὲ καὶ εὐνούχοισι καὶ ὑποζυγίοισι καὶ κυσὶ .... οὐ λογίζομαι. ἀνδρῶν δὲ ἐουσέων τοσουτέων μυριάδων, κάλλεός τε εἵνεκα καὶ μεγάθεος οὐδεὶς αὐτῶν ἀξιονικότερος ἦν αὐτοῦ Ξέρξεω ἔχειν τοῦτο τὸ κράτος.

12. *Ξέρξης ὁ Δαρείου*: der volle Name hier nicht zu genauer Bezeichnung, was überflüssig wäre, sondern weil der ganze Satz mit seinem abschliefsenden wichtigen Inhalt in einem bedeutsamen, so zu sagen höheren Tone vorgetragen wird. Vgl. III 66 5. 88 1. VI 137 1. VII 1 2. IX 41 5. 64 4. Ähnlich auch Thukyd. II 19. 34. 47. 71. III 1 u. s.

187. 2. Auch die Athener führten auf der sikelischen Expedition *σιτοποιοὺς ἐκ τῶν μυλώνων ἠναγκασμένους ἐμμίσθους* mit sich (Thuk. VI 22).

5. *κυνῶν Ἰνδικῶν*: zu I 192 19.

7. *προδοῦναι* = *ἐπιλιπεῖν* (c. 21 4).

8. *ἀντέχρησε*: zu c. 127 10.

10. *χοίνικα πυρῶν*: soviel erhielten sonst selbst die Sklaven. Od. τ 27 *οὐ γὰρ ἀνεργὸν ἀνέξομαι ὅς κεν ἐμῆς γε Χοίνικος ἅπτηται*. Es war aber auch das geringste Mafs; daher *καὶ μηδὲν πλέον*. Vgl. zu VI 57 16.

11 ff. Die Rechnung enthält einen argen Divisionsfehler. Bekam jeder der 5,283,220 Mann täglich einen Chönix, so giebt das, bei 48 Chönix auf den Medimnos, die Summe von 110,067 1/12, nicht von 110,340 Medimnen. Bei der Division der 528 Myraden ergaben sich dem Rechner gerade 11 Myraden; bei der des Restes von 3220 kam er in zweiter Stelle auf einen Dividendus 340; nämlich 3220 : 48 = 60, Rest 340. Anstatt aber diesen auch noch zu dividieren, stellte er ihn, durch irgend ein Versehen, zu dem Quotienten, wobei er sogar den bereits gefundenen Quotienten der Chiliaden, 60, wieder fallen liefs.

14. Es fehlt etwa *τὰ διδόμενα* od. *ὅσα ἐδίδοτο*.

188 Ὁ δὲ δὴ ναυτικὸς στρατὸς ἐπείτε ὁρμηθεὶς ἔπλεε καὶ κατέσχε τῆς Μαγνησίης χώρης ἐς τὸν αἰγιαλὸν τὸν μεταξὺ Κασθαναίης τε πόλιος ἐόντα καὶ Σηπιάδος ἀκτῆς, αἱ μὲν δὴ πρῶται τῶν νεῶν ὅρμεον πρὸς γῇ, ἄλλαι δ' ἐπ' ἐκείνῃσι ἐπ' ἀγκυρέων· ἅτε γὰρ τοῦ αἰγιαλοῦ ἐόντος οὐ μεγάλου, πρόκροσσαι ὅρμεον τὸ ἐς πόντον καὶ ἐπὶ ὀκτὼ νέας. ταύτην μὲν τὴν εὐφρόνην οὕτω, ἅμα δὲ ὄρθρῳ ἐξ αἰθρίης τε καὶ νηνεμίης τῆς θαλάσσης ζεσάσης ἐπέπεσέ σφι χειμών τε μέγας καὶ πολλὸς ἄνεμος ἀπηλιώτης, τὸν δὴ Ἑλλησποντίην καλέουσι οἱ

Dreitägiger Sturm: Verluste der Feinde. Die hellenische Flotte wieder bei Artemision, die persische bei Aphetä. Die Hellenen nehmen fünfzehn Schiffe (c. 188—195).

188. 4f. *προς γῇ* und *ἐπ' ἀγκυρέων* bilden Gegensätze: die erste Schiffsreihe war unmittelbar am Strande befestigt, die meerwärts (*τὸ ἐς πόντον,* IV 99 10) folgenden lagen vor Anker.

6f. *πρόκροσσαι* 'mit aufragenden Schnäbeln'. *κρόσση*, verwandt mit *κροσσός κόρση κόρυς κόρυμβος*, bezeichnet den vor- und aufspringenden Teil eines Körpers (vgl. II 125 2), insbesondere die Mauerzinne (Il. *μ* 258. 444). Danach heifst *πρόκροσσος* dasjenige, dessen Spitze und Haupt sich von seinem Rumpfe oder seiner Umgebung energisch ab- und emporhebt. So IV 152 von den Köpfen eherner Greifen am Rande eines Mischkessels. Je acht Schiffe stehen wie taktische Glieder der Länge nach hintereinander (*ἐπὶ ὀκτώ,* zu IV 67 4), die hohen Vorderteile meerwärts gerichtet (*ἐς πόντον*), die aus der Linie, welche die acht Schiffskörper bilden, zinnenförmig aufragen (vgl. das homerische *νηῶν ὀρθοκραιράων*). Die ganze Stelle ist unter dem Vorbilde von Il. *ξ* 33ff. geschrieben: *οὐδὲ γαρ οὐδ' εὐρὺς περ ἐὼν ἐδυνήσατο πάσας Αἰγιαλὸς νῆας χαδέειν, στείνοντο δὲ λαοί. Τῷ ῥα προκρόσσας ἔρυσαν καὶ πλῆσαν ἁπάσης Ἠιόνος στόμα μακρόν, ὅσον συνεέργαθον ἄκραι,* und, wie Eustathios dort richtig bemerkt, durch ihre gröfsere Ausführlichkeit eine Interpretation dazu. Denn in derselben Weise, wie die persische Flotte vom Lande ab meerwärts, war die achäische auf dem Strande vor Troia binnenwärts aufgestellt: in parallelen vertikal auf die Küste gerichteten Reihen, deren jede sich aus einer Anzahl hintereinander stehender Fahrzeuge zusammensetzte. Eben die Rücksicht auf die homerische Stelle zog auch das für das Sachverständnis hier nicht nötige Wort *πρόκροσσαι* in femininer Form nach sich, wogegen IV 152 18 *κεφαλαὶ πρόκροσσοι.* (Aristarchs Erklärung *προκρόσσας τὰς κλιμακηδὸν νενεωλκημένας ἑτέρας πρὸ ἑτέρων ὥστε θεατροειδὲς φαίνεσθαι το νεώλκιον· κρόσσαι καὶ αἱ κλίμακες,* läfst das Bild der Zinnen fallen und bezieht das Wort auf das durch den ansteigenden Boden bewirkte treppen- oder terrassenförmige Verhältnis ganzer dem Ufer parallelen Schiffsreihen zu einander; sie läfst sich jedoch mit den Andeutungen der Ilias schwerlich vereinigen).— *οὕτω,* sc. *ὅρμεον.*

10. *ἀπηλιώτης*: genauer wäre

περὶ ταῦτα τὰ χωρία οἰκημένοι. ὅσοι μέν νυν αὐτῶν
αὐξόμενον ἔμαθον τὸν ἄνεμον, καὶ τοῖσι οὕτω εἶχε ὅρ-
μου, οἳ δ' ἔφθησαν τὸν χειμῶνα ἀνασπάσαντες τὰς
νέας, καὶ αὐτοί τε περιῆσαν καὶ αἱ νέες αὐτῶν· ὅσας
δὲ τῶν νεῶν μεταρσίας ἔλαβε, τὰς μὲν ἐξέφερε πρὸς
Ἴπνους καλεομένους τοὺς ἐν Πηλίῳ, τὰς δὲ ἐς τὸν αἰ-
γιαλόν· αἳ δὲ περὶ αὐτὴν τὴν Σηπιάδα περιέπιπτον, αἳ
δὲ ἐς Μελίβοιαν πόλιν, αἳ δὲ ἐς Κασθαναίην ἐξεβράσ-
189 σοντο· ἦν τε τοῦ χειμῶνος χρῆμα ἀφόρητον. λέγεται δὲ
λόγος ὡς Ἀθηναῖοι τὸν Βορέην ἐκ θεοπροπίου ἐπεκα-
λέσαντο, ἐλθόντος σφι ἄλλου χρηστηρίου τὸν γαμβρὸν
ἐπίκουρον καλέσασθαι. Βορέης δὲ κατὰ τὸν Ἑλλήνων
λόγον ἔχει γυναῖκα Ἀττικήν, Ὠρειθυίην τὴν Ἐρεχθέος.
κατὰ δὴ τὸ κῆδος τοῦτο οἱ Ἀθηναῖοι, ὡς φάτις ὅρ-
μηται, συμβαλλόμενοι σφίσι τὸν Βορέην γαμβρὸν εἶναι,
ναυλοχέοντες τῆς Εὐβοίης ἐν Χαλκίδι ὡς ἔμαθον αὐξό-
μενον τὸν χειμῶνα ἢ καὶ πρὸ τούτου, ἐθύοντό τε καὶ
ἐπεκαλέοντο τόν τε Βορέην καὶ τὴν Ὠρειθυίην τιμωρῆ-

καικίης (Plin. II 121 *Caecian aliqui vocant Hellespontiam*); sahen doch die freilich südlicheren Attiker in ihm den Boreas (c. 189, vgl. VI 44 11). Es ist der aus den russischen Steppen über den Pontos und Thrakien streichende eisige und mit kalten Regenschauern verbundene Nordostwind.

12. ἔμαθον: zu c. 37 10.

13. οἳ δ': zu II 39 9.

16. Strab. p. 443 εἰς Ἴπνους τόπον τραχὺν τῶν περὶ τὸ Πήλιον .. τραχὺς δ' ἐστὶν ὁ παράπλους πᾶς ὁ τοῦ Πηλίου ὅσον σταδίων ὀγδοήκοντα· τοσοῦτος δ' ἐστὶ καὶ τοιοῦτος καὶ ὁ τῆς Ὄσσης. μεταξὺ δὲ κόλπος σταδίων πλειόνων διακοσίων ἐν ᾧ ἡ Μελίβοια.

18. ἐξεβράσσοντο, noch c. 190 6, bleibt im Bilde von τῆς θαλάσσης ζεσάσης (9).

19. τοῦ χειμῶνος, eigentlich genitivus generis, 'und war des Sturmes unerträglich viel'. S. zu I 36 2. Der Artikel wie III 109 πολλόν τι χρῆμα τῶν τέκνων. Plat. Theaet. 209 ἡδὺ χρῆμ' ἂν εἴη τοῦ καλλίστου τῶν περὶ ἐπιστήμης λόγου. Auch IX 16 μετιέναι πολλὰ τῶν δακρύων.

189. 3. ἄλλου, aufser den beiden früheren (c. 140 f.) — γαμβρός: hier in seiner älteren Bedeutung (γαμ — ρός), der durch Heirat (κῆδος) verwandte, κηδεστής, *affinis*. Erechtheus, der Oreithyia Vater, war zugleich Stammvater aller Attiker.

5. Er hatte die in der Nähe der Stadt lustwandelnde, wie Hades die Persephone, geraubt und nach seiner Heimat, dem winterlichen Thrakien, entführt, wo sie das Argonautenpaar Zetes und Kalais gebar.

6. ὅρμηται, *exiit* (III 56 5).

10. Wie Persephone nach dem Raube eine chthonische, so ist Oreithyia selber zur Windgöttin geworden. Aber die übliche Ableitung von θύειν (vgl. zu c. 178 11), 'Berg-

σαι σφίσι καὶ διαφθεῖραι τῶν βαρβάρων τὰς νέας, ὡς καὶ πρότερον περὶ Ἄθων. εἰ μέν νυν διὰ ταῦτα τοῖσι βαρβάροισι ὁρμέουσι Βορέης ἐπέπεσε, οὐκ ἔχω εἰπεῖν· οἱ δ᾽ ὦν Ἀθηναῖοι σφίσι λέγουσι βοηθήσαντα τὸν Βορέην πρότερον καὶ τότε ἐκεῖνα κατεργάσασθαι, καὶ ἱρὸν ἀπελθόντες Βορέω ἱδρύσαντο παρὰ ποταμὸν Ἰλισόν.

190 Ἐν τούτῳ τῷ πόνῳ νέας οἳ ἐλαχίστας λέγουσι διαφθαρῆναι τετρακοσιέων οὐκ ἐλάσσονας, ἄνδρας τε ἀναριθμήτους χρημάτων τε πλῆθος ἄφθονον. ὥστε Ἀμεινοκλέι τῷ Κρητίνεω ἀνδρὶ Μάγνητι γηοχέοντι περὶ Σηπιάδα μεγάλως ἡ ναυηγίη αὕτη ἐγένετο χρηστή, ὃς πολλὰ μὲν χρύσεα ποτήρια ὑστέρῳ χρόνῳ ἐκβρασσόμενα ἀνείλετο πολλὰ δὲ ἀργύρεα, θησαυρούς τε τῶν Περσέων εὗρε, ἄλλα τε [χρύσεα] ἄφατα χρήματα περιεβάλετο. ἀλλ᾽ ὁ μὲν τἆλλα οὐκ εὐτυχέων εὑρήμασι μέγα πλούσιος ἐγένετο· ἦν γάρ τις καὶ τοῦτον ἄχαρις συμφορὴ λυπεῦσα παιδοφόνος. σιταγωγῶν δὲ ὁλκάδων καὶ τῶν 191
ἄλλων πλοίων [διαφθειρομένων] οὐκ ἐπῆν ἀριθμός. ὥστε

durchstürmende', *montivaga*, ist sehr zweifelhaft.

12. *περὶ Ἄθων*: s. VI 44 11.

14. *δ᾽ ὦν*: zu c. 35 5.

16 f. *ἀπελθόντες*, sonst *ἀπονοστήσαντες*, näml. nach dem Kriege. — *Ἰλισόν*, an dessen Ufer Oreithyia Blumen las, als sie entführt ward. Einen *βωμὸς Βορέου* kennt dort auch Plat. Phaedr. 229.

190. *νέας*, näml. *μακράς*, *τριήρεας* (VIII 1 2). — *λέγουσι* hat doppelten Bezug, wie III 80 28.

4. *γηοχέειν*, nur hier, von *γήοχος* (*γαιήοχος*) 'Landbesitzer'. Vgl. *κληρουχέειν*.

5. Vgl. VIII 8.

7. *θησαυρούς*, sc. *χρημάτων* (IX 106 4), Kriegskassen.

8. *περιεβάλετο* 'sich zueignete' (III 71 18).

9. *μέγα πλούσιος*, wie I 32 23.

10 f. *καὶ τοῦτον*: denn kein Mensch geniefst eines ungetrübten Glückes. — *συμφορὴ* - *παιδοφόνος*: der verschleierte Ausdruck läfst erraten dafs der Vater der unfreiwillige Mörder seines Kindes ward (Plut. mor. 864). Vgl. I 35 3. 41 4. III 50 3. 52 15. Nachahmend Dionys. Hal. Archaeol. III 21 *ἔδει δὲ ἄρα καὶ τοῦτον* (Horatius) *ἄνθρωπον ὄντα μὴ πάντα διευτυχεῖν, ἀλλ᾽ ἀπολαῦσαί τι τοῦ φθονεροῦ δαίμονος, ὃς αὐτὸν ἐκ μικροῦ μέγαν ἐν ὀλίγῳ θεὶς χρόνῳ καὶ εἰς ἐπιφάνειαν θαυμαστὴν καὶ παράδοξον ἐξάρας κατέβαλε φέρων αὐθημερὸν εἰς ἄχαριν συμφορὰν ἀδελφοκτόνον. ὡς γὰρ ἐγγὺς ἐγένετο τῶν πυλῶν κτλ.*

191. 2. *πλοίων*, sc. *τῶν διαφθαρέντων*. — *ἐπῆν*: zu c. 170 22. — Der Konsekutivsatz *ὥστε* .. war ursprünglich nicht sowohl auf die Worte *σιταγωγῶν* - *ἀριθμός*, als

δείσαντες οἱ στρατηγοὶ τοῦ ναυτικοῦ στρατοῦ μή σφι κεκακωμένοισι ἐπιθέωνται οἱ Θεσσαλοί, ἕρκος ὑψηλὸν ἐκ τῶν ναυηγίων περιεβάλοντο. ἡμέρας γὰρ δὴ ἐχείμαζε τρεῖς· τέλος δὲ ἔντομά τε ποιεῦντες καὶ καταείδοντες γόησι οἱ Μάγοι τῷ ἀνέμῳ, πρός τε τούτοισι καὶ τῇ Θέτι καὶ τῇσι Νηρηίσι θύοντες, ἔπαυσαν τετάρτῃ ἡμέρῃ, ἢ ἄλλως κως αὐτὸς ἐθέλων ἐκόπασε. τῇ δὲ Θέτι ἔθυον πυθόμενοι παρὰ τῶν Ἰώνων τὸν λόγον, ὡς ἐκ τοῦ χώρου τούτου ἁρπασθείη ὑπὸ Πηλέος, εἴη τε ἅπασα ἡ ἀκτὴ ἡ Σηπιὰς ἐκείνης τε καὶ τῶν ἀλλέων Νηρηίδων.

192 *Ὁ μὲν δὴ τετάρτῃ ἡμέρῃ ἐπέπαυτο, τοῖσι δὲ Ἕλλησι οἱ ἡμεροσκόποι ἀπὸ τῶν ἄκρων τῶν Εὐβοϊκῶν*

auf die c. 190 1—3 erzählten Verluste an Kriegsschiffen und Mannschaft berechnet; erst nachträglich hat H. die Episode von Ameinokles (c. 190 4 ff.) eingeschoben und jenen Zusammenhang gelockert. Vgl. zu c. 22 2.

6. *ἔντομα*: zu II 119 9. Xen. An. IV 5 3 *ἄνεμος βορρᾶς ἐναντίος ἔπνει παντάπασιν ἀποκαίων πάντα καὶ πηγνὺς τοὺς ἀνθρώπους. ἔνθα δὴ τῶν μάντεών τις εἶπε σφαγιάσασθαι τῷ ἀνέμῳ, καὶ σφαγιάζεται. καὶ πᾶσι δὴ περιφανῶς ἔδοξε λῆξαι τὸ χαλεπὸν τοῦ πνεύματος.* — *καταείδοντες* 'beschwichtigend'; eigentlich 'besprechend', weil dabei immer ein Zauberstück zu spielen schien. Vgl. *φαρμακεύοντες* c. 114 1. — *γόησι*, 'durch Zauberer', ist eine so ungewöhnliche Anwendung des Dativs, dafs Reiske *γοητηίῃσι* oder *χοῇσι*, Bekker *γοῇσι* emendieren. Vielleicht *ἐπῳδῇσι*.

7. *τῷ ἀνέμῳ*, der Dativ, als wäre *ἐπαείδοντες* gesagt. Sonst mit dem Akkusativ. Über solche Anomalien s. zu III 37 5. Auch hier wird übrigens ein abendländischer Aberglaube auf die schon damals als Zauberer verschrieenen Mager (vgl. zu c. 114 1) übertragen. Aesch. Ag. 1417 *ἔθυσεν αὐτοῦ παῖδα, φιλτάτην ἐμοὶ ὠδῖν', ἐπῳδὸν* (*placamen*) *Θρῃκίων ἀημάτων*. Paus. II 12 (*ἐν Τιτάνῃ*) *βωμός ἐστιν ἀνέμων, ἐφ' οὗ τοῖς ἀνέμοις ὁ ἱερεὺς μιᾷ νυκτὶ ἀνὰ πᾶν ἔτος θύει. δρᾷ δὲ καὶ ἄλλα ἀπόρρητα ἐς βόθρους τέσσαρας, ἡμερούμενος τῶν πνευμάτων τὸ ἄγριον, καὶ δὴ καὶ Μηδείας ὡς λέγουσιν ἐπῳδὰς ἐπάδει.* Hesychios: *ἀνεμοκοῖται, οἱ ἀνέμους κοιμίζοντες· γένος δὲ τοιοῦτον φασὶν ὑπάρχειν ἐν Κορίνθῳ.* Der Arzt und Philosoph Empedokles rühmte sich der Kunst die Winde zu bannen und zu erregen (Vs. 26 ff.).

9. *αὐτός*, *sua sponte*. — *ἐθέλων*: in den Beschwichtigungsmitteln dagegen lag eine Nötigung. Übrigens hält in jenen Gegenden selbst ein Wintersturm in der Regel höchstens drei Tage an. Sprichwörtlich *οὔ ποτε νυκτερινὸς βορέας τρίτον ἵκετο φέγγος* (Arist. Probl. XXVI 9).

10 ff. Widerwillig, nur dem Götterbeschlusse folgend und unter heftigem Gegenringen ergab sich die Göttin dem Landeskönige, der, von Cheirons weisem Rate unterstützt, der am Meeresgestade sich ergehenden Herr geworden war; denn, wie der Meergott Proteus, wandelte sie sich ihm unter den Händen in erschreckliche Gestalten, unter an-

καταδραμόντες δευτέρῃ ἡμέρῃ, ἀπ' ἧς ὁ χειμὼν ὁ πρῶτος ἐγένετο, ἐσήμαινον πάντα τὰ γενόμενα περὶ τὴν ναυηγίην. οἳ δὲ ὡς ἐπύθοντο, Ποσειδέωνι σωτῆρι εὐξάμενοι καὶ σπονδὰς προχέαντες τὴν ταχίστην ὀπίσω ἠπείγοντο ἐπὶ τὸ Ἀρτεμίσιον, ἐλπίσαντες ὀλίγας τινάς σφι ἀντιξόους ἔσεσθαι νέας. οἳ μὲν δὴ τὸ δεύτερον ἐλθόντες περὶ τὸ **193**
Ἀρτεμίσιον ἐναυλόχεον, Ποσειδέωνος σωτῆρος ἐπωνυμίην ἀπὸ τούτου ἔτι καὶ ἐς τόδε νομίζοντες. οἱ δὲ βάρβαροι, ὡς ἐπαύσατό τε ὁ ἄνεμος καὶ τὸ κῦμα ἔστρωτο, κατασπάσαντες τὰς νέας ἔπλεον παρὰ τὴν ἤπειρον, κάμψαντες δὲ τὴν ἄκρην τῆς Μαγνησίης ἰθέαν ἔπλεον ἐς τὸν κόλπον τὸν ἐπὶ Παγασέων φέροντα. ἔστι δὲ χῶρος ἐν τῷ κόλπῳ τούτῳ τῆς Μαγνησίης, ἔνθα λέγεται τον Ἡρακλέα καταλειφθῆναι ὑπὸ Ἰήσονός τε καὶ τῶν συνεταίρων ἐκ τῆς Ἀργοῦς ἐπ' ὕδωρ πεμφθέντα, εὖτ' ἐπὶ τὸ κῶας ἔπλεον ἐς Αἶαν τὴν Κολχίδα· ἐνθεῦτεν γὰρ ἔμελλον ὑδρευσάμενοι ἐς τὸ πέλα-

deren in einen Tintenfisch (*σηπία*, davon die *ἀκτὴ Σηπιάς*).

192. 3. *ἀπ' ἧς* = *ἀπὸ ταύτης τῇ* (*ᾗ*). — *ὁ πρῶτος*: vielmehr *τὸ πρῶτον*.

7. *ὀλίγας τινάς* 'gar wenige' (V 33 9).

193. 3. Man kannte sonst nur einen *Ζεὺς σωτήρ*. Der Nebensatz, dessen Inhalt sich weder auf das specielle Subjekt (*οἳ μέν*) noch auf die Zeit desselben bezieht, ist wohl erst später vom Autor nachgetragen.

5. *κατασπάσαντες*: s. c. 188 13.

6. *ἄκρην*, die *Τισαίη ἄκρη* des Apollon. Rhod. *α* 568.

7. *φέροντα*, wenn man ihn nämlich von der Mündung bis in seinen Recefs bei Pagasä durchfährt.

8. Verb. *χῶρος τῆς Μαγνησίης*. Man setzt Apheta auf den südwestlichen Ausläufer der Halbinsel. Der Anfang des pagasäischen Meerbusens ist zwischen den Vorgebirgen Tisaion und Poseidion anzunehmen.

9. Verbreiteter war die Sage, dafs Herakles an der Südküste der Propontis, als er seinen nach Wasser ausgeschickten und dabei von den Quellnymphen geraubten Liebling Hylas suchte, von der Argo abgekommen sei.

11. Vom Zusatze *τὴν Κολχίδα* zu I 2 9.

12 f. Verb. *ἐνθεῦτεν ὑδρευσάμενοι*. Offenbar ist die Sage erst aus dem Namen entsprungen, und da die erste Abfahrt von Pagasä aus stattgehabt, so war nun eine Ursache zu erfinden, weshalb die Argo hier anhielt. — *ἀφήσειν*, sc. *τὴν Ἀργώ*. Die Ausfahrt von Pagasä durch den engen Golf ist dem Autor noch keine eigentliche *ἄφεσις*, sondern erst der Auslauf in hohe See (*πέλαγος*). So umgeht er die mifsliche Annahme einer zweiten *ἄφεσις* (Hellanikos bei Steph. B. s. v.);

γος ἀφήσειν. ἐπὶ τούτου δὲ τῷ χώρῳ οὔνομα γέγονε Ἀφεταί. ἐν τούτῳ ὦν ὅρμον οἱ Ξέρξεω ἐποιεῦντο.

194 Πεντεκαίδεκα δὲ τῶν νεῶν τουτέων ἔτυχόν τε ὕσταται πολλὸν ἐξαναχθεῖσαι, καί κως κατεῖδον τὰς ἐπ' Ἀρτεμισίῳ τῶν Ἑλλήνων νέας. ἔδοξάν τε δὴ τὰς σφετέρας εἶναι οἱ βάρβαροι καὶ πλέοντες ἐσέπεσον ἐς τοὺς πολεμίους· τῶν ἐστρατήγεε ὁ ἀπὸ Κύμης τῆς Αἰολίδος ὕπαρχος Σανδώκης ὁ Θαμασίου, τὸν δὴ πρότερον τούτων βασιλεὺς Δαρεῖος ἐπ' αἰτίῃ τοιῇδε λαβὼν ἀνεσταύρωσε· ἐὼν τῶν βασιληίων δικαστέων ὁ Σανδώκης ἐπὶ χρήμασι ἄδικον δίκην ἐδίκασε. ἀνακρεμασθέντος ὦν αὐτοῦ, λογιζόμενος ὁ Δαρεῖος εὗρέ οἱ πλέω ἀγαθὰ τῶν ἁμαρτημάτων πεποιημένα ἐς οἶκον τὸν βασιλήιον· εὑρὼν δὲ τοῦτο ὁ Δαρεῖος, καὶ γνοὺς ὡς ταχύτερα αὐτὸς ἢ σοφώτερα ἐργασμένος εἴη, ἔλυσε. βασιλέα μὲν δὴ Δαρεῖον οὕτω διαφυγὼν μὴ ἀπολέσθαι περιῆν, τότε δὲ ἐς τοὺς Ἕλληνας καταπλώσας ἔμελλε οὐ τὸ δεύτερον διαφυγὼν περιέσεσθαι· ὡς γάρ σφέας εἶδον προσπλέοντας οἱ Ἕλληνες, μαθόντες αὐτῶν τὴν γινομένην ἁμαρτάδα, ἐπαναχθέντες εὐπετέως σφέας εἷλον.

195 ἐν τουτέων μιῇ Ἀρίδωλις πλέων ἥλω, τύραννος Ἀλαβάνδων τῶν ἐν Καρίῃ, ἐν ἑτέρῃ δὲ ὁ Πάφιος στρατη-

denn vor dem Irrtum des Strabon p. 436 *πλησίον δὲ (τῶν Παγασῶν) καὶ Ἀφεταὶ ὡς ἂν ἀφετήριόν τι τῶν Ἀργοναυτῶν* bewahrte ihn seine Ortskenntnis. Dem Etymon zu Liebe ist die aspirierte Form (statt *ἀπήσειν*) beibehalten.

14. *ὅρμον ἐποιεῦντο* = *ὡρμίζον*. Theokr. XIII 30 *ὅρμον ἔθεντο*.

194. 2. *κως κατεῖδον* = *ἔτυχον κατιδοῦσαι*. S. zu V 41 5.

5. *τῶν*, sc. *βαρβάρων*. Vgl. c. 57 11. — Kyme scheint damals die Hauptstadt der ionischen Satrapie gewesen zu sein, zu der auch Aolis gehörte (III 90 2). Vgl. zum Ausdruck III 126 *Μιτροβάτεα τὸν ἐκ Δασκυλείου ὕπαρχον*, VI 33 *τῷ ἐν Δασκυλείῳ ὑπάρχῳ*.

7. Eine auch im Vortrag ähnliche Anekdote von König Kambyses V 25.

10. S. I 137. — *οἱ* = *ὑπ' αὐτοῦ*.

11. Vgl. V 31 17.

13. *αὐτός* ist zugefügt, um die Beziehung auf Sandokes zu verhüten, wie I 48 8. — *ταχύτερα ἢ σοφώτερα*, wie III 65 11.

14. *μή*: vgl. c. 11 3.

16. Der Fall ist dem Vf. ein Beleg für den III 43 3 u. s. ausgesprochenen Schicksalsglauben.

18. *σφέας*, sc. *τὰς νέας*; zu c. 8 γ 8.

195. *Ἀλάβανδα*, am oberen Marsyas, südlich vom Mäander (V 118 4). Bedeutende Ruinen bei Arabhissar.

γὸς Πενθύλος ὁ Δημονόου, ὃς ἦγε μὲν δυώδεκα νέας ἐκ Πάφου, ἀποβαλὼν δὲ σφέων τὰς ἕνδεκα τῷ χειμῶνι τῷ γενομένῳ κατὰ Σηπιάδα, μιῇ τῇ περιγενομένῃ καταπλέων ἐπ᾽ Ἀρτεμίσιον ἥλω. τούτους οἱ Ἕλληνες ἐξιστορήσαντες τὰ ἐβούλοντο πυθέσθαι ἀπὸ τῆς Ξέρξεω στρατιῆς, ἀποπέμπουσι δεδεμένους ἐς τὸν Κορινθίων ἰσθμόν.

Ὁ μὲν δὴ ναυτικὸς ὁ τῶν βαρβάρων στρατός, **196** πάρεξ τῶν πεντεκαίδεκα νεῶν τῶν εἶπον Σανδώκεα στρατηγέειν, ἀπίκοντο ἐς Ἀφετάς. Ξέρξης δὲ καὶ ὁ πεζὸς πορευθεὶς διὰ Θεσσαλίης καὶ Ἀχαιίης ἐσβεβληκὼς ἦν καὶ δὴ τριταῖος ἐς Μηλιέας, ἐν Θεσσαλίῃ μὲν ἅμιλλαν ποιησάμενος ἵππων, τῆς ⟨τε⟩ ἑωυτοῦ ἀποπειρώμενος καὶ τῆς Θεσσαλῆς ἵππου, πυθόμενος ὡς ἀρίστη εἴη τῶν ἐν Ἕλλησι· ἔνθα δὴ αἱ Ἑλληνίδες ἵπποι ἐλείποντο πολλόν. τῶν μέν νυν ἐν Θεσσαλίῃ ποταμῶν Ὀνόχωνος μοῦνος οὐκ ἀπέχρησε τῇ στρατιῇ τὸ ῥέεθρον πινόμενος· τῶν δὲ ἐν Ἀχαιίῃ ποταμῶν ῥεόντων οὐδὲ ὅστις μέγιστος αὐτῶν ἐστι Ἠπιδανός, οὐδὲ οὗτος ἀντέσχε εἰ μὴ φλαύρως.

3. *ἦγε*, eigentlich *ἤγαγε*. Ebenso V 43 8. S. über solche Imperfekte in Nebensätzen zu I 66 19.

7. *ἀπό*, wie c. 168 1.

9. *ἰσθμόν*: zu c. 145 2.

Xerxes in Thessalien und Achaiia; Episode von den Athamantiden in Alos. Terrain um Thermopylä (c. 196 bis 201).

196. Zum wiederholten Artikel vgl. VI 46 10.

4. *Θεσσαλίης*, in dem zu c. 132 2 bemerkten engeren Sinne.

5. *καὶ δὴ* = *ἤδη* (IV 102 3). — *τριταῖος* 'seit drei Tagen'. — *μέν*: entsprechend c. 197 1 *ἐς Ἄλον δέ*.

7. Ein Orakel bei Schol. Il. *β* 761 stellt zusammen *ἵππον Θεσσαλικὴν Λακεδαιμονίαν τε γυναῖκα Ἄνδρας θ᾽ οἳ πίνουσ᾽ ἱερὰν πηγὴν Ἀρεθούσης*. Auf den Münzen der thessalischen Städte sieht man in der Regel ein Roſs. Vgl. auch die in Thessalien heimische Kentaurensage.

9. *Ὀνόχωνος*: zu c. 129 11. — *τῶν – ποταμῶν*, doch wohl nur der oben c. 129 11 genannten.

10. Verb. *ἀπέχρησε τὸ ῥέεθρον* (c. 43 4. 58 13).

11. *ὅστις* st. *ὅς* (IV 8 4).

12. *αὐτῶν*, überflüssig (c. 147 8). Ebenso gleich c. 197 3 *οἱ*. — Der *Ἠπιδανός* oder *Ἀπιδανός* (c. 129 11, vgl. zu VIII 137 5) entspringt auf dem Othrys, ebenso der *Ἐνιπεύς* (auch *Ἐλιπεύς*), mit dem er sich am Eingange zur thessalischen Ebene, bei Pharsalos, vereinigt und dann in den Peneios fällt. Der ver-

197 *Ἐς Ἄλον δὲ τῆς Ἀχαιίης ἀπικομένῳ Ξέρξῃ οἱ κατηγεμόνες τῆς ὁδοῦ βουλόμενοι τὸ πᾶν ἐξηγέεσθαι ἔλεγόν οἱ ἐπιχώριον λόγον, τὰ περὶ τὸ ἱρὸν τοῦ Λαφυστίου Διός, ὡς Ἀθάμας ὁ Αἰόλου ἐμηχανήσατο Φρίξῳ*

einigte Flufs, heute Sataldsche-Potamos oder Flufs von Phersala, heifst bei den Alten bald nach dem einen bald nach dem anderen Quellarme. Von diesen scheint der westlichere, der heutige Sophaditiko, der wasserreichere zu sein und darum, nach H.'s Meinung, für den Apidanos, der östliche aber, der heutige Sataldsche-Potamos oder Phersaliti, für den Enipeus angesehen werden zu müssen; und da H. den Lauf des ersteren auf Achaiia beschränkt, so hiefs ihm auch der Gesamtflufs, wie noch heute, nach dem rechten Arme (Enipeus). Thuk. IV 78 dagegen, Strabon p. 432 und eine Inschrift von Melitäa (Ussing Inscr. gr. II 7) nennen den westlichen Flufs Enipeus.

197. 1. *Ἄλος*, auch (*ὁ* oder *ἡ*) *Ἅλος*, uralter Ort (Il. *β* 682 myrmidonisch), am nordöstlichen Fufse des Othrys, am Flusse Amphrysos, unfern dem pagasäischen Meerbusen (c. 173 5), angeblich eine Gründung des Athamas (Strab. p. 433). Zog Xerxes, wie anzunehmen, mit einem Teile des Heeres die Strafse über Larisa, Pherä, Thebä, Itonos nach Antikyra, so brauchte er von Itonos aus nur 60 Stadien weit links abzubiegen, um den interessanten Ort zu erreichen (Strab. a. O.).

2. *τὸ πᾶν*: zu c. 50 3.

3. *ἐπιχώριον λόγον* 'Ortssage'. Sie weicht, bis auf die Einmischung der Ino und den Namen des Kytissoros, von der durch Dichter und Sagenschreiber vielfach veränderten und erweiterten orchomenischen Athamas-Sage gänzlich ab, und läfst die einfachen Grundzüge weit deutlicher erkennen. Nämlich der blutige Dienst des Zeus Laphystios sowie die daran geknüpfte Sage von Athamas und seinem Kindesopfer sind dem alten vorhellenischen Stamme der Minyer eigentümlich, und finden sich an den beiden Hauptsitzen desselben, beim böotischen Orchomenos und im südöstlichen Thessalien am pagasäischen Meerbusen (Iolkos) fixiert. Eine halbe Meile von Koroneia stand auf dem *ὄρος Λαφύστιον* das Heiligtum und die Bildsäule des Gottes, und lebte noch im 2. christlichen Jahrhundert die Sage, dafs hier Phrixos auf dem Widder dem nahen Opfertode entronnen sei (Paus. IX 34 4); ein *πεδίον Ἀθαμάντιον* zeigte man in beiden Landschaften (id. IX 24 1. Schol. Apoll. Rh. *β* 513). Der Zeus *Λαφύστιος*, der 'Würggott' (von der W. *λαϝ* 'würgen, schlingen', in *λαφύσσειν*, hom. *λάε* und *λάων*, *λέων*, *λάπτειν*, *λάβρος*, *λάρος*, *ἀπολαύειν* u. a., vgl. *Ἄρτεμις Λαφρία* Paus. VII 18 12), hatte, wie der Jehovah des Alten Testaments, der Moloch und Melkart der Phöniken, Anrecht auf alle Erstgeburt. Und so lastete die Pflicht, den jedesmaligen Erstgeborenen zu opfern, noch fortwährend auf dem Hause der Athamantiden, das den Dienst des Gottes als ein *sacrum gentile* überkommen hatte. Aber man hatte Mittel und Wege gefunden die Vollziehung zu umgehen und durch ein symbolisches Widderopfer zu ersetzen; nur mufste der Betroffene wie im Gottesbann fortan die Heimat fliehen (vgl. das italische *ver sacrum*). Den Ursprung nun dieses alten Sacralrechtes erklärt die Tempelsage von Alos.

4. *Φρίξῳ*: eine Schwester *Ἕλλη* war der älteren Tradition fremd.

μόρον σὺν Ἰνοῖ βουλεύσας, μετέπειτα δὲ ὡς ἐκ θεοπροπίου Ἀχαιοὶ προτιθεῖσι τοῖσι ἐκείνου ἀπογόνοισι ἀέθλους τοιούσδε· ὃς ἂν ᾖ τοῦ γένεος τούτου πρεσβύτατος, τούτῳ ἐπιτάξαντες ἔργεσθαι τοῦ ληίτου αὐτοὶ φυλακὰς ἔχουσι. λήιτον δὲ καλέουσι τὸ πρυτανήιον οἱ Ἀχαιοί. ἢν δὲ ἐσέλθῃ, οὐκ ἔστι ὅκως ἔξεισι πρὶν ἢ θύσεσθαι μέλλῃ· ὥς τ᾽ ἔτι πρὸς τούτοισι πολλοὶ ἤδη

5. Hier tritt noch Athamas als der Hauptschuldige auf. In der poetisierten Sagenform ist es Ino, die böse Stiefmutter, die durch Dörren (*φρύγειν*) des Saatkorns eine Hungersnot erzeugt und dann das nachgesuchte Orakel dahin fälscht, dafs der Nephele Kinder als Sühnopfer fallen sollen. In beiden Weisen aber hat ein scheuer frommer Sinn den Anlafs des Greuels vom Gotte weg auf menschliche Bosheit abgelenkt. Vgl. zu Z. 18. — *μετέπειτα*, sc. *ἔλεγον*.

7. *ἄεθλος* bezeichnet sonst immer eine positive Aufgabe des Strebens und Ringens (vgl. I 126 16. IV 10 12), und eine solche ist auch hier, wenn auch zunächst nur ein Verbot berichtet wird, den Andeutungen des Zusammenhangs zu entnehmen; s. unten zu 10. — *τοῦ γένεος τούτου*, das als vereinzelter ehrwürdiger Rest der einstigen Bevölkerung noch im Lande safs, in Besitz und Pflege des alten Kultes und im fortdauernden Genusse des damit verbundenen Tempelgutes (*τέμενος* 25). — Bei *ᾖ* fehlt wohl *αἰεί*. — *πρεσβύτατος*: darum heifst ein Sohn des Phrixos *Πρέσβων* (Paus. IX 34 8. Schol. Apollon. *β* 1122).

9. *λήιτον* = *δημόσιον*, von *λεώς*, *ληός*, 'Leuthaus'. Davon *λειτουργία* (*λῃτουργία*), *munus publicum*.

10. *ἢν δὲ ἐσέλθῃ*: leider erfahren wir nicht was den Opferbedrohten antrieb zu dem gefährlichen Wagnis, und wie es ward, wenn es ihm gelang. Wahrscheinlich wollte der Vf. sagen *ἢν δὲ ἐσελθὼν* oder noch genauer *ἐσερχόμενος ἁλίσκηται* (14). Auch sonst leidet hier sein Vortrag an Unklarheit. Der ganze dem jedesmaligen Erstgeborenen aufgelegte Brauch ist wohl so zu denken. Er mufste, wenn er volljährig war, in das Gemeindehaus sich einzuschleichen, d. i. sein Anrecht am Gemeindeverbande geltend zu machen suchen. Gelang ihm dies, so war der *ἆθλος* erfüllt. Ward er aber dabei ergriffen, so wurde er, gleichsam zur Strafe seines Unterfangens, so lange im Prytaneion gehalten, bis das Fest des Gottes wiederkehrte und man ihn zum Altare führte. Vorher schon oder doch auf diesem Gange (*μελλόντων θύσεσθαι*) erhielt er Gelegenheit zu entkommen, und an seine Stelle trat der Widder. Nur mufste er von da ab seine Heimat meiden; kehrte er doch zurück und liefs sich im Prytaneion ertappen, so lebte sein einstiges Verhältnis zum Gemeinwesen und damit der alte auf ihm ruhende Bann wieder auf, und die Ceremonie mufste wiederholt werden. Einigemale jedoch ist das Opfer, zumal bei grofsen Kalamitäten, wirklich vollzogen worden, und zwar, wie zuerst bei Athamas, durch den Ältesten des Hauses als den Inhaber der Priesterwürde. Platon Min. 315 *ἡμῖν μὲν οὐ νόμος ἐστὶν ἀνθρώπους θύειν ἀλλ᾽ ἀνόσιον, Καρχηδόνιοι δὲ θύουσιν ὡς ὅσιον ὂν καὶ νόμιμον αὐτοῖς, καὶ ταῦτα ἔνιοι αὐτῶν καὶ τοὺς αὐτῶν υἱεῖς τῷ Κρόνῳ. καὶ*

τούτων τῶν μελλόντων θύσεσθαι δείσαντες οἴχοντο ἀποδράντες ἐς ἄλλην χώρην, χρόνου δὲ προϊόντος ὀπίσω κατελθόντες ἢν ἁλίσκωνται ἐστέλλοντο ἐς τὸ πρυτανήιον· ὡς θύεταί τε [ἐξηγέοντο] στέμμασι πᾶς πυκασθεὶς καὶ ὡς σὺν πομπῇ ἐξαχθείς. ταῦτα δὲ πάσχουσι οἱ Κυτισσώρου τοῦ Φρίξου παιδὸς ἀπόγονοι, διότι καθαρμὸν τῆς χώρης ποιευμένων Ἀχαιῶν ἐκ θεοπροπίου Ἀθάμαντα τὸν Αἰόλου καὶ μελλόντων μιν θύειν ἀπι-

μὴ ὅτι βάρβαροι ἄνθρωποι ἡμῶν ἄλλοις νόμοις χρῶνται, ἀλλὰ καὶ οἱ ἐν τῇ Λυκαίᾳ οὗτοι καὶ οἱ τοῦ Ἀθάμαντος ἔκγονοι οἵας θυσίας θύουσιν Ἕλληνες ὄντες. Eine ähnliche Verpflichtung trug eine ebenfalls minyeische Familie im böotischen Orchomenos; jährlich am Feste der *Ἀγριώνια* verfolgte der Priester des Dionysos (*Λαφύστιος*) mit einem Schwerte eine Jungfrau dieses Geschlechtes, und es kam vor, dafs er sie tötete (Plut. mor. 299). — *πρὶν - μέλλῃ*: zu c. 54 8.

12 f. *τούτων τῶν μ. θ.*, gewifs nicht blofs der Ertappten, sondern überhaupt der Erstgeborenen, noch vor dem Versuche ins Prytaneion einzudringen. — *θύσεσθαι*, fut. pass. — *ὥς τ'*, parallel zu *μετέπειτα δὲ ὡς* (5), sc. *ἔλεγον* (2), worauf auch *ἔτι πρὸς τούτοισι* zu beziehen. Natürlicher wäre *ἔτι δὲ πρὸς τούτοισι* (*ἔλεγον*) *ὡς*. Die Amphibolie in *ὥς τ'* ist nicht anstöfsiger als c. 11 4 *καί τοι*, c. 149 6 *μή δέ*, 158 11 *τό τε*, IX 13 13 *εἴ τε*, III 155 14 *μέν τοι*. Auch I 86 28 steht *ὥς τε*.

14. *ἁλίσκωνται*, sc. *κατελθόντες*. — *ἐστέλλοντο*, *deducebantur*, um von da die Ceremonie aufs neue zu beginnen.

15 f. *ὡς - ἐξαχθείς* hätte eigentlich schon Z. 11 nach *θύσεσθαι μέλλῃ* gesagt sein sollen. Die eingefügte Bemerkung von den Flüchtigen (*τούτων τῶν μελλόντων θύσεσθαι*, anknüpfend an *θύσεσθαι μέλλῃ*) bewirkte den Aufschub. Bei der jetzigen Folge entsteht der Schein, als hätte der Opferungsgebrauch nur bei diesen letzteren stattgehabt, ganz gegen die Absicht des Vf., wie der an das Frühere sich anschliefsende Numerus (*θύεται*) und das Präsens noch anzeigen. — *πᾶς*, am ganzen Körper. Diese Umhüllung mit Wollbinden mochte auf den Widder deuten. — Statt oder nach *ἐξαχθείς* erwartet man ein verbum finitum, parallel zu *θύεται*. Die Anakoluthie liegt aber vielmehr im zweiten *ὡς*, zu dem sich der Autor durch das hinter *θύεται* gestellte aber eigentlich zu *στέμμασι πᾶς πυκασθείς* (nämlich *στέμμασί τε π. πυκ. καὶ σὺν π. ἐ.*) gehörige *τε* hat verleiten lassen. Von ähnlichen Wirren bei dieser Partikel zu I 207 35. II 116 9. IV 148 7. V 62 17.

17. Bei Hesiod in den Eöen hat Phrixos mit Iophossa, der Tochter des Aetes, zu dem er geflüchtet, vier Söhne: Argos, Phrontis, Melas, Kytisoros (Schol. Apollon. *β* 1122).

18. *καθαρμός*, 'Sühn- und Reinigungsopfer', wie zu Athen jährlich beim Feste der Thargelien ein todeswürdiges Menschenpaar zur Entsühnung der Einwohnerschaft (als *φαρμακοί*) geopfert wurde. Dafs Athamas selber das Opfer sein soll, ist ein dieser Lokalsage eigentümlicher Zug, den Sophokles in seinem *Ἀθάμας στεφανηφόρος*

κόμενος οὗτος ὁ Κυτίσσωρος ἐξ Αἴης τῆς Κολχίδος ἐρρύσατο, ποιήσας δὲ τοῦτο τοῖσι ἐπιγενομένοισι ἐξ ἑωυτοῦ μῆνιν τοῦ θεοῦ ἐνέβαλε. Ξέρξης δὲ ταῦτα ἀκούσας ὡς κατὰ τὸ ἄλσος ἐγίνετο, αὐτός τε ἔργετο αὐτοῦ καὶ τῇ στρατιῇ πάσῃ παρήγγειλε, τῶν τε Ἀθάμαντος ἀπογόνων τὴν οἰκίην ὁμοίως καὶ τὸ τέμενος ἐσέβετο.

198 Ταῦτα μὲν τὰ ἐν Θεσσαλίῃ καὶ τὰ ἐν Ἀχαιίῃ· ἀπὸ δὲ τούτων τῶν χώρων ἤιε ἐς τὴν Μηλίδα παρὰ κόλπον θαλάσσης, ἐν τῷ ἄμπωτίς τε καὶ ῥηχίη ἀνὰ πᾶσαν ἡμέρην γίνεται. περὶ δὲ τὸν κόλπον τοῦτον ἐστὶ χῶρος πεδινός, τῇ μὲν εὐρὺς τῇ δὲ καὶ κάρτα στεινός· περὶ δὲ τὸν χῶρον ὄρεα ὑψηλὰ καὶ ἄβατα περικληίει

zu einem Drama verarbeitet hat. Als Grund ist eine Seuche oder sonst eine Landesplage zu denken, die der seines Opfers beraubte Gott gesendet hatte; denn da auch der es vertretende Athamas dem Tode entrissen wird, fällt der Zorn auf das ganze Geschlecht des Retters (22). Daraus folgt aber daſs, was oben 4 von Ränken der Eltern gegen Phrixos gesagt ist, dieser Sage ursprünglich fremd war und ein aus dem Epos eingeflossenes Motiv ist. Sophokles, der es festhielt, lieſs darum den Vater zur Strafe für sein Vergehen an den Altar führen (Schol. Arist. Nub. 257) und, um jeden Anklang an die schaudervolle Legende fernzuhalten, nicht Kytissoros sondern Herakles als Retter auftreten. In der gemeinen Sage gerät Athamas, nach der Flucht des Phrixos, in Raserei, die sich zunächst gegen Ino und ihre Söhne Learchos und Melikertes richtet, und lebt dann, wie Bellerophon, seiner Schwermut auf dem entlegenen athamantischen Gefilde. — *Ἀχαιῶν*, d. h. der alten Landesbewohner, die für die Zeit des Mythos Minyer zu nennen waren.

20. *Κύταια* od. *Κύτα* hieſs die Stadt des Äetes. Die Heimkehr des Kytissoros ist eine der Legende nötige Aushilfe, um das Geschlecht an den kinderlos gewordenen Athamas wieder anzuknüpfen.

23. *το ἄλσος*, des oben Z. 3 erwähnten Heiligtums.

198. 3 f. *ἄμπωτις – γίνεται*: mit denselben Worten II 11 vom arabischen Mb. Ebbe und Flut sind im Mittelmeere selten und gering; um so bemerkenswerther war die Ausnahme. Im nahen Euripos, zumal in der nördlichen Hälfte, ist das Phänomen bei Voll- und Neumond besonders stark und regelmäſsig (von sechs zu sechs Stunden) und verursacht einen entsprechenden Wechsel in der Strömung dieser Meerenge (Ulrichs N. Rh. Mus. V 486).

5. *πεδινός*, Marsch und Sumpfboden. Es sind Alluvionen der jetzt noch fortwährend arbeitenden Küstenflüsse. — *τῇ δέ*, im Südosten, bei den Thermopylen (c. 176).

6 f. *περικληίει*, verkürzt st. *ἐστὶ* (wie 4) *περικληίοντα*. Die Bucht wird eingeschlossen von einem bald schmaleren, bald breiteren Streifen ebenen Landes, dieses Land aber wiederum wird umgürtet von hohen

πᾶσαν τὴν Μηλίδα γῆν, Τρηχίνιαι πέτραι καλεόμεναι.
πρώτη μέν νυν πόλις ἐστὶ ἐν τῷ κόλπῳ ἰόντι ἀπὸ
Ἀχαιίης Ἀντικύρη, παρ' ἣν Σπερχειὸς ποταμὸς ῥέων
ἐξ Ἐνιήνων ἐς θάλασσαν ἐκδιδοῖ. ἀπὸ δὲ τούτου διὰ
εἴκοσί κου σταδίων ἄλλος ποταμὸς τῷ οὔνομα κεῖται
Δύρας, τὸν βοηθέοντα τῷ Ἡρακλέι καιομένῳ λόγος
ἐστὶ ἀναφανῆναι. ἀπὸ δὲ τούτου δι' ἄλλων εἴκοσι στα-
199 δίων ἄλλος ποταμός ἐστι ὃς καλέεται Μέλας. Τρηχὶς
δὲ πόλις ἀπὸ τοῦ Μέλανος τούτου ποταμοῦ πέντε στά-

Gebirgen, die zugleich die Grenze des malischen Gebietes bilden; dies Gebiet aber ist eben jener Küstenstreif mit den anliegenden Höhen. — *Τρηχίνιαι πέτραι*, nach der alten Stadt *Τρηχίς*. Strab. p. 428 *ὑψηλότατον δὲ κατὰ τὰς Θερμοπύλας (Οἴτη ὄρος). κορυφοῦται γὰρ ἐνταῦθα καὶ τελευτᾷ πρὸς ὀξεῖς καὶ ἀποτόμους μέχρι τῆς θαλάττης κρημνούς .. τὸ δὲ ὑπερκείμενον ὄρος Καλλίδρομον (καλοῦσι).*

8. *πρώτη*: die Stadt Lamia soll also noch zu Achaiia gehören.

10. *ἐξ Ἐνιήνων*: zu c. 132 2. Strab. p. 433 *τοῦ δὲ Σπερχειοῦ τὰς πηγὰς ἔχοντος ἐκ Τυφρηστοῦ Δρυοπικοῦ ὄρους.* — 'Von der Brücke (über den Spercheios) bis an den Fufs des Öta ist nur ein halbes Stündchen, aber diese Fläche ist durch zahlreiche Wasserläufe und zum Teil lauwarme Quellen so sehr versumpft und der ehemalige Strafsendamm so zerfallen, dafs wir uns nur mit Mühe durchwanden. Diese Wasserwirre macht es unmöglich über die hier zu suchenden Flüfschen oder Bäche Dyras und Melas ins Reine zu kommen. Da wo man den Fufs des Öta erreicht, liegt rechts ziemlich hoch am Gebirge hinauf das Dorf Damaste, und westwärts von demselben die Ruinen von Herakleia oder Trachis. Leicht erkennt man neben Damaste die Schlucht Anopäa (c. 216), welche sich hier am Öta hinauf und hinter dem zunächst über den Thermopylen gelegenen Gipfel herumzieht ... Der Weg läuft von hier südöstlich längs dem Fufse des Berges hin und kreuzt nach einer Viertelstunde das geräumige Bett eines vom Gebirge kommenden Baches ... Fünfzehn Minuten jenseit des Baches bleibt dann nur ein schmaler Streifen Landes zwischen der jäh emporsteigenden Bergwand und der alten Meeresküste. Dies ist der berühmte Pafs der Thermopylen.' Rofs Königsreisen I 89.

12. Wahrscheinlich sammelten sich im Dyras die dort sprudelnden Thermen, die, mit dem hier lokalisierten Mythos vom Feuertode des Herakles in Verbindung gebracht, eine anmutige Erklärung fanden. Vgl. zu c. 176 17. Heute fliefsen alle diese Bäche nicht mehr ins Meer, sondern in den Spercheios, der, infolge der Alluvionen, sein Bette südostwärts der Küste entlang erweitert hat und erst jenseits der Thermopylen mündet. — *καιομένῳ*, auf dem Öta, wo er sich den Scheiterhaufen errichtete.

199. *Τρηχίς*, att. *Τραχίς* oder *Τραχίν*, hoch über der Ebene auf einem Absturz des Gebirges. Im J. 426 wurde sie sechs Stadien südlicher, auf der linken Seite der Asoposschlucht (7), unter spartiatischer Leitung neugegründet und hiefs von

δια ἀπέχει. ταύτῃ δὲ καὶ εὐρύτατον ἐστὶ πάσης τῆς χώρης ταύτης ἐκ τῶν ὀρέων ἐς θάλασσαν, κατ' ἃ Τρηχὶς πεπόλισται· δισχίλιά τε γὰρ καὶ δισμύρια πλέθρα τοῦ πεδίου ἐστί. τοῦ δὲ ὄρεος τὸ περικληίει τὴν γῆν τὴν Τρηχινίην ἐστὶ διασφὰξ πρὸς μεσαμβρίην Τρηχῖνος, διὰ δὲ τῆς διασφάγος Ἀσωπὸς ποταμὸς ῥέει παρὰ τὴν ὑπωρέην τοῦ ὄρεος. ἔστι δὲ ἄλλος Φοῖνιξ **200**
ποταμὸς οὐ μέγας πρὸς μεσαμβρίην τοῦ Ἀσωποῦ, ὃς ἐκ τῶν ὀρέων τούτων ῥέων ἐς τὸν Ἀσωπὸν ἐκδιδοῖ. κατὰ δὲ τὸν Φοίνικα ποταμὸν στεινότατον ἐστί· ἁμαξιτὸς γὰρ μούνη δέδμηται. ἀπὸ δὲ τοῦ Φοίνικος ποταμοῦ πεντεκαίδεκα στάδια ἐστὶ ἐς Θερμοπύλας. ἐν δὲ τῷ μεταξὺ Φοίνικός ⟨τε⟩ ποταμοῦ καὶ Θερμοπυλέων κώμη τε ἐστὶ τῇ οὔνομα Ἀνθήλη κεῖται, παρ' ἣν δὴ παραρρέων ὁ Ἀσωπὸς ἐς θάλασσαν ἐκδιδοῖ, καὶ χῶρος

da ab *Ἡράκλεια* (Thuk. III 92. Strab. p. 428).

3. *καὶ εὐρύτατον* 'wohl die breiteste Stelle (IV 86 10).

4. *κατ' ἁ* 'in deren Nähe', näml. der *ὄρεα*.

5 f. *πλέθρα*, hier Flächenmafse, 'Morgen', von je 10000 Q. F.; im Ganzen also etwa ³/₈ d. Q. M. Das *πεδίον* bezeichnet wahrscheinlich die Feldmark von Trachis, vom Melas bis zur ersten Enge (c. 200 4). Dabei ist, wie bei den übrigen Punkten, der sumpfige Küstenraum als unpassierbar nicht zur Ebene gerechnet. Da der König hier sein Lager aufschlug (c. 201 2), so schien die Angabe des Flächeninhaltes wichtiger als die des Breitendurchschnittes, die man nach *εὐρύτατον* erwarten durfte.

7. Strabon a. O. citiert *βαθεῖα διασφάξ*. — *πρὸς μεσαμβρίην*: zu c. 176 15.

8. Der Asopos, ein reifsender Bergstrom, kreuzte kurz nach seinem Austritt aus der Schlucht die Strafse, die sich immer am Fufse der Felsen hält, flofs dann dem Gebirgszuge parallel (*παρὰ τὴν ὑπωρέην*) durch den Küstensumpf, nahm gleich hinter der ersten Enge den Phönix auf (c. 200 3), und mündete dann noch diesseits der Thermopylen.

200. Der Phönix soll schwefelhaltig sein und seine Ränder mit einem rötlichen Niederschlage überziehen; daher wohl der Name.

4. War man durch die Ebene an Trachis vorbei über den Asopos gekommen, so passierte man die erste Enge, dann gleich den die Strafse schneidenden und links zum Asopos hinabfliefsenden Phönix, darauf traten beim Dorf Anthele die Felsen etwas zurück und liefsen eine Küstenbucht (*χῶρος εὐρύς*) frei, durch welche die Thermen strömten, nach welchen die östlich folgende Enge benannt war. Vgl. c. 176.

5. *δέδμηται*: es ist ein aufgeschütteter und chaussierter Dammweg, der noch heute benutzt wird. Vgl. II 124 14. Anders *ὁδὸς τετμημένη* (zu IV 136 9).

περὶ αὐτὴν εὐρύς, ἐν τῷ Δήμητρός τε ἱρὸν Ἀμφικτυονίδος ἵδρυται καὶ ἕδραι εἰσὶ Ἀμφικτύοσι καὶ αὐτοῦ τοῦ Ἀμφι-
201 κτύονος ἱρόν. βασιλεὺς μὲν δὴ Ξέρξης ἐστρατοπεδεύετο τῆς Μηλίδος ἐν τῇ Τρηχινίῃ, οἱ δὲ [δὴ] Ἕλληνες ἐν τῇ διόδῳ. καλέεται δὲ ὁ χῶρος οὗτος ὑπὸ μὲν τῶν πλεόνων Ἑλλήνων Θερμοπύλαι, ὑπὸ δὲ τῶν ἐπιχωρίων καὶ περιοίκων Πύλαι. ἐστρατοπεδεύοντο μέν νυν ἑκάτεροι ἐν τούτοισι τοῖσι χωρίοισι, ἐπεκράτεε δὲ ὃ μὲν τῶν πρὸς βορέην ἄνεμον ἐχόντων πάντων μέχρι Τρηχῖνος, οἳ δὲ τῶν πρὸς νότον καὶ μεσαμβρίην φερόντων τὸ ἐπὶ ταύτης τῆς ἠπείρου.

202 Ἦσαν δὲ οἵδε Ἑλλήνων οἱ ὑπομένοντες τὸν Πέρσην ἐν τούτῳ τῷ χώρῳ, Σπαρτιητέων τε τριηκόσιοι ὁπλῖται καὶ Τεγεητέων καὶ Μαντινέων χίλιοι, ἡμίσεες ἑκατέρων, ἐξ Ὀρχομενοῦ τε τῆς Ἀρκαδίης εἴκοσι καὶ ἑκατόν, καὶ ἐκ τῆς λοιπῆς Ἀρκαδίης χίλιοι· τοσοῦτοι μὲν Ἀρκάδων, ἀπὸ δὲ Κορίνθου τετρακόσιοι καὶ ἀπὸ Φλειοῦντος διη-

10. εὐρύς: Liv. XXXVI 16 *consul (M' Acilius Glabrio) in ipsis faucibus prope fontes calidarum aquarum adversus regem (Antiochum) castra posuit.*

11. Vgl. c. 213 8.

201. 2. ἐν τῇ διόδῳ, in dem Raume zwischen den beiden ἔσοδοι, der eben auch Θερμοπύλαι hiefs (c. 176 9), und zwar mit dem Lager hinter der restaurierten Schanze (c. 176 18. 208 8); vor derselben stand die Vorhut über die westliche Enge hinaus. Die unten beschriebenen dreitägigen Kämpfe galten zunächst dieser westlichen durch die Phönixschlucht gedeckten Enge (c. 211 7 und 18. 223 9 ff. 225 8 ff.) und wogten zwischen dem Asopos und der Schanze vor und zurück.

7 ff. βορέην ἄνεμον, richtiger ἑσπέρην, wie gleich πρὸς ἠῶ τε καὶ ἀπηλιώτην; zu c. 176 12. — ἐχόντων und φερόντων, variierte Ausdrücke für denselben Begriff, *pertinere, spectare.* Ebenso I 180 11 u. 14. — μέχρι: vielmehr ἀπό. — Vom Doppelausdruck νότον καὶ μεσαμβρίην zu I 201 4. — τὸ ἐπὶ ταύτης τῆς ἠπείρου, *hanc continentem* (sc. *Graeciam*) *versus*, adverbialer Ausdruck (zu IV 99 1), anzuschliefsen an φερόντων (vgl. c. 193 7), fügt zu der Himmelsrichtung auch noch die geographische.

Vom hellenischen Heere und von Leonidas (c. 202—207). Persischer Späher. Gespräch des Xerxes und Demaratos (c. 208 f.).

202. 2. Ephoros (Diodor XI 4) fügt noch 1000 lakonische Periöken hinzu, um die Gesamtzahl der Peloponnesier mit c. 228 6 auszugleichen.

3. ἡμίσεες ἑκατέρων: für eine nähere Verbindung der beiden Städte folgt daraus nichts. Sie lagen aber in einer abgeschlossenen Hochebene (von Tripolitza, I 66 12) zusammen.

κόσιοι καὶ Μυκηναίων ὀγδώκοντα. οὗτοι μὲν ἀπὸ Πελοποννήσου παρῆσαν, ἀπὸ δὲ Βοιωτῶν Θεσπιέων τε ἑπτακόσιοι καὶ Θηβαίων τετρακόσιοι. πρός ⟨τε⟩ τούτοισι **203** ἐπίκλητοι ἐγένοντο Λοκροί τε οἱ Ὀπούντιοι πανστρατιῇ καὶ Φωκέων χίλιοι. αὐτόθεν γὰρ σφέας οἱ Ἕλληνες ἐπεκαλέσαντο, λέγοντες δι᾽ ἀγγέλων ὡς αὐτοὶ μὲν ἥκοιεν πρόδρομοι τῶν ἄλλων, οἱ δὲ λοιποὶ τῶν συμμάχων προσδόκιμοι πᾶσαν εἶεν ἡμέρην, ἡ θάλασσά τε σφι εἴη ἐν φυλακῇ ὑπ᾽ Ἀθηναίων τε φρουρεομένη καὶ Αἰγινητέων καὶ τῶν ⟨ἄλλων τῶν⟩ ἐς τὸν ναυτικὸν στρατὸν ταχθέντων, καί σφι εἴη δεινὸν οὐδέν· οὐ γὰρ θεὸν εἶναι τὸν ἐπιόντα ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα ἀλλ᾽ ἄνθρωπον, εἶναι δὲ θνητὸν οὐδένα οὐδὲ ἔσεσθαι τῷ κακὸν ἐξ ἀρχῆς γινομένῳ οὐ συνεμείχθη, τοῖσι δὲ μεγίστοισι αὐτῶν μέγιστα· ὀφείλειν ὦν καὶ τὸν ἐπελαύνοντα, ὡς ἐόντα θνητόν, ἀπὸ τῆς δόξης πεσεῖν ἄν. οἳ δὲ ταῦτα πυνθανόμενοι ἐβοήθεον ἐς τὴν Τρηχῖνα.

Τούτοισι ἦσαν μέν νυν καὶ ἄλλοι στρατηγοὶ κατὰ **204** πόλιας ἑκάστων, ὁ δὲ θωμαζόμενος μάλιστα καὶ παντὸς τοῦ στρατεύματος ἡγεόμενος Λακεδαιμόνιος ἦν Λεω-

203. 2. ἐπίκλητοι ἐγένοντο ‘waren aufgeboten worden’ (V 63 5). — Ὀπούντιοι: die s. g. Ἐπικνημίδιοι, die dem Passe zunächst wohnten, sind darin einbegriffen. H. unterscheidet auch sonst nur Λοκροὶ Ὀπούντιοι und Ὀζόλαι (VIII 1 11. 32 8) im Mutterlande. — πανστρατιῇ, weil unmittelbar bedroht.

3. οἱ Ἕλληνες, die beim Passe. Daher αὐτόθεν, an Ort und Stelle. Vgl. VIII 64 7.

6 f. σφι, den Lokrern und Phokeern. — εἴη ἐν φυλακῇ = φυλάσσοιτο. Vgl. ἐν σκέπῃ εἶναι, ἔχειν ἐν φυλακῇ.

9. θεόν: vgl. c. 56 6.

11 f. ἐξ ἀρχῆς γινομένῳ, *statim nascenti*. Zur Sentenz vgl. I 32. VII 46 12 ff. 49 18. Pind. P. III 81 ἓν παρ᾽ ἐσλὸν πήματα σύνδυο δαίονται βροτοῖς ἀθάνατοι. Soph. Antig. 613 οὐδὲν ἕρπει θνατῶν βιότῳ πᾶν Διὸς ἐκτὸς ἄτας. — μεγίστοισι – μέγιστα: vgl. c. 10 ε. — ὀφείλειν, *non posse non* (c. 50 α 9). Dazu müſste ἄν gehören (14, sc. ὀφείλοι ἄν), falls es echt ist. Ich vermute dafür ἀνὰ χρόνον ‘zuletzt’ (II 151 2. V 27 2. VII 10 ζ 4).

15. Τρηχῖνα, wo also die Verbündeten damals noch standen (vgl. c. 226 5).

204. τούτοισι – ἑκάστων: man erwartet entweder τούτων – ἑκάστων (Thuk. I 46. II 83) oder τούτοισι – ἑκάστοισι (IV 62 2).

3 ff. Die volle Aufzählung der erlauchten Ahnenreihe ist eine dem gefeierten Manne dargebrachte Hul-

νίδης ὁ Ἀναξανδρίδεω τοῦ Λέοντος τοῦ Εὐρυκρατίδεω τοῦ Ἀναξάνδρου τοῦ Εὐρυκράτεος τοῦ Πολυδώρου τοῦ Ἀλκαμένεος τοῦ Τηλέκλου τοῦ Ἀρχέλεω τοῦ Ἡγησίλεω τοῦ Δορύσσου τοῦ Λεωβώτεω τοῦ Ἐχεστράτου τοῦ Ἥγιος τοῦ Εὐρυσθένεος τοῦ Ἀριστοδήμου τοῦ Ἀριστομάχου τοῦ Κλεοδαίου τοῦ Ὕλλου τοῦ Ἡρακλέος, κτησάμενος

205 τὴν βασιληίην ἐν Σπάρτῃ ἐξ ἀπροσδοκήτου. διξῶν γάρ οἱ ἐόντων πρεσβυτέρων ἀδελφεῶν, Κλεομένεός τε καὶ Δωριέος, ἀπελήλατο τῆς φροντίδος περὶ τῆς βασιληίης. ἀποθανόντος δὲ Κλεομένεος ἄπαιδος ἔρσενος γόνου, Δωριέος τε οὐκέτι ἐόντος ἀλλὰ τελευτήσαντος καὶ τούτου ἐν Σικελίῃ, οὕτω δὴ ἐς Λεωνίδην ἀνέβαινε ἡ βασιληίη, καὶ διότι πρότερος ἐγεγόνεε Κλεομβρότου (οὗτος γὰρ ἦν νεώτατος Ἀναξανδρίδεω παῖς) καὶ δὴ καὶ εἶχε Κλεομένεος θυγατέρα. ὃς τότε ἤιε ἐς Θερμοπύλας ἐπιλεξάμενος ἄνδρας τε τοὺς κατεστεῶτας τριηκοσίους καὶ τοῖσι ἐτύγχανον παῖδες ἐόντες· παραλαβὼν δὲ ἀπίκετο καὶ

digung. Ähnlich bei Leotychides (VII 131), Alexandros (VIII 137 ff.), Pausanias (IX 74). Vgl. zu VI 14 13. — Λεωνίδης: die dorische Form müfste Λανίδας lauten, wird aber nicht gefunden. — Λέων, Gen. Λέοντος (I 65 5) ist ionisch. Die dorische Form ist unbekannt, wahrscheinlich Λᾶν (Gen. Λᾶνος) oder Λᾶς (Gen. Λᾶ), nach Analogie von Ποτιδᾶν und Ποτιδᾶς = ion. Ποσειδέων, herzuleiten von λαός (od. λᾶς) = λεώς, welches auch sonst in spartiatischen Königsnamen vorkommt (Ἀναξίλεως Ἀρχέλεως Ἡγησίλεως Χαρίλεως Λεωβώτης Λεωτυχίδης). Die ionische Flexion ist jedenfalls verfehlt; sonst hätte der Enkel Λεοντίδης oder Λεοντιάδης (c. 205 13), nicht Λεωνίδης heifsen müssen. So hat man auch die attische Phyle Λεοντίς nach einem Heros Λεώς benannt. — Εὐρυκρατίδεω: Paus. III 3 5 Εὐρυκράτους δὲ τοῦ δευτέρου Λέων (υἱὸς γίνεται).

205. S. V 40—48. διξῶν, von zwiefacher Seite, da Anaxandridas in Doppelehe lebte. Kleomenes war aus der zweiten Ehe, aber früher geboren.

3. φροντίς hier in ursprünglicher Bed. 'Gedanke'; *ab opinione regni longe remotus erat.* Zu ἀπελήλατο vgl. VI 130 8. — περί: vom Fehlen des Artikels (τῆς περί) s. zu III 7 2.

4. ἄπαιδος-γόνου: zu I 109 11. V 48 4.

6. ἀνέβαινε: zu c. 5 1

7. Eig. διότι καί. Vgl. II 104 7.

9. θυγατέρα: s. c. 239 22.

10. Eig. τούς τε. S. zu I 207 35. — τοὺς κατεστεῶτας 'die festgesetzten, üblichen', die s. g. ἱππέες (I 67 24. VIII 124 13). 'Feststehend' war die Zahl dreihundert dieser erlesenen, allzeit kriegsbereiten Truppe, die unter der persönlichen Führung des ausziehenden Königs stand. Thuk. V 72 τῷ μέσῳ ᾗπερ

Θηβαίων τοὺς ἐς τὸν ἀριθμὸν λογισάμενος εἶπον, τῶν ἐστρατήγεε Λεοντιάδης ὁ Εὐρυμάχου. τοῦδε δὲ εἵνεκα τούτους σπουδὴν ἐποιήσατο Λεωνίδης μούνους Ἑλλήνων παραλαβεῖν, ὅτι σφέων μεγάλως κατηγόρητο μηδίζειν· παρεκάλεε ὦν ἐς τὸν πόλεμον θέλων εἰδέναι εἴτε συμπέμψουσι εἴτε καὶ ἀπερέουσι ἐκ τοῦ ἐμφανέος τὴν Ἑλλήνων συμμαχίην. οἳ δὲ ἄλλα φρονέοντες ἔπεμπον.

206 *Τούτους μὲν τοὺς ἀμφὶ Λεωνίδην πρώτους ἀπέπεμψαν Σπαρτιῆται, ἵνα τούτους ὁρῶντες οἱ ἄλλοι σύμμαχοι στρατεύωνται μηδὲ καὶ οὗτοι μηδίσωσι, ἢν αὐτοὺς πυνθάνωνται ὑπερβαλλομένους· μετὰ δέ, Κάρνεια γάρ σφι ἦν ἐμποδών, ἔμελλον ὁρτάσαντες καὶ φυλακὰς λιπόντες ἐν τῇ Σπάρτῃ κατὰ τάχος βοηθέειν πανδημί. ὣς δὲ καὶ οἱ λοιποὶ τῶν συμμάχων ἐνένωντο καὶ αὐτοὶ ἕτερα τοιαῦτα ποιήσειν· ἦν γὰρ κατὰ τὠυτὸ Ὀλυμπιὰς τούτοισι τοῖσι πρήγμασι συμπεσοῦσα· οὔκων δοκέοντες κατὰ τάχος οὕτω διακριθήσεσθαι τὸν ἐν Θερμοπύλῃσι πόλεμον ἔπεμπον τοὺς προδρόμους.* **207** *οὗτοι μὲν*

ὁ βασιλεὺς Ἆγις ἦν καὶ περὶ αὐτὸν οἱ τριακόσιοι ἱππῆς καλούμενοι. Vgl. die ‘Dreihundert’ I 82. IX 64. Die Worte *ἐπιλεξάμενος* und *καὶ — ἐόντες* zeigen dafs der König sie diesmal für den Feldzug aus der jungen Mannschaft (vom 20. bis 30. Jahr, den *ἰρένες*, IX 85 5) besonders auswählte, und dabei gleich auf den schlimmsten Ausgang Bedacht nahm, um den Bestand der Familien nicht zu gefährden.

12. *λογίζεσθαι* ‘in Rechnung stellen, mitzählen’ (c. 187 14), nämlich oben c. 202.

14. *μούνους*: die anderen hatte er also nicht selber zum Mitzug ‘aufgeboten’ (*παραλαβών*).

17. *ἀπερέουσι* ‘versagen würden’ (I 152 14. VII 14 5).

18. *ἄλλα φρονέοντες*: vgl. c. 168 10. IX 54 5. Verschieden *ἀλλοφρονῆσαι* V 85 10.

206. 4. *ὑπερβαλλομένους*, sc. *στρατεύεσθαι*. — *μετὰ δέ*, ‘später aber’, gehört zu *βοηθέειν πανδημί*. — *Κάρνεια*, das grofse nationaldorische Fest des *Ἀπόλλων Καρνεῖος*, das 9 Tage dauerte und nahe vor dem Beginn der Olympien endete.

7 ff. *ὣς δὲ καὶ — καὶ αὐτοὶ ἕτερα τοιαῦτα*, zwiefacher Pleonasmus. S. c. 119 1. — *ἐνένωντο* (*ἐνενόηντο*) = *ἐν νόῳ εἶχον* (I 77 6 u. 14), mit Inf. Fut. (zu I 10 9). — *κατὰ τὠυτὸ συμπεσοῦσα, in idem tempus congruens*, ‘gleichzeitig’. Vgl. I 53 12. 206 17. IV 119 4. V 36 6. VII 3 2. — *Ὀλυμπιάς*, deren letzter (5.) Tag diesmal auf den zweiten Vollmond nach der Sommer-Sonnenwende (28. Juni abends), auf den 19. August fiel (Busolt Gr. G. II 145 f.)

10. *ουτω*, nachgestellt wie VI 3 2. VII 47 3. 223 4.

δὴ οὕτω διενένωντο ποιήσειν. οἱ δὲ ἐν Θερμοπύλῃσι Ἕλληνες, ἐπειδὴ πέλας ἐγένετο τῆς ἐσβολῆς ὁ Πέρσης, καταρρωδέοντες ἐβουλεύοντο περὶ ἀπαλλαγῆς. τοῖσι μέν νυν ἄλλοισι Πελοποννησίοισι ἐδόκεε ἐλθοῦσι ἐς Πελοπόννησον τὸν Ἰσθμὸν ἔχειν ἐν φυλακῇ· Λεωνίδης δέ, Φωκέων καὶ Λοκρῶν περισπερχεόντων τῇ γνώμῃ ταύτῃ, αὐτοῦ τε μένειν ἐψηφίζετο πέμπειν τε ἀγγέλους ἐς τὰς πόλιας κελεύοντάς σφι ἐπιβαηθέειν, ὡς ἐόντων αὐτῶν ὀλίγων στρατὸν τὸν Μήδων ἀλέξασθαι.

208 Ταῦτα βουλευομένων σφέων, ἔπεμπε Ξέρξης κατάσκοπον ἱππέα ἰδέσθαι ὁκόσοι εἰσὶ καὶ ὅ τι ποιέοιεν. ἀκηκόεε δὲ ἔτι ἐὼν ἐν Θεσσαλίῃ ὡς ἁλισμένη εἴη ταύτῃ στρατιὴ ὀλίγη, καὶ τοὺς ἡγεμόνας ὡς εἴησαν Λακεδαιμόνιοί τε καὶ Λεωνίδης ἐὼν γένος Ἡρακλείδης. ὡς δὲ προσήλασε ὁ ἱππεὺς πρὸς τὸ στρατόπεδον, ἐθηεῖτό τε καὶ κατώρα πᾶν μὲν οὒ τὸ στρατόπεδον· τοὺς γὰρ ἔσω τεταγμένους τοῦ τείχεος, τὸ ἀνορθώσαντες εἶχον ἐν φυλακῇ, οὐκ οἷά τε ἦν κατιδέσθαι· ὃ δὲ τοὺς ἔξω ἐμάνθανε, τοῖσι πρὸ τοῦ τείχεος τὰ ὅπλα ἔκειτο· ἔτυχον δὲ τοῦτον τὸν χρόνον Λακεδαιμόνιοι ἔξω τεταγμένοι. τοὺς μὲν δὴ ὥρα γυμναζομένους τῶν ἀνδρῶν, τοὺς δὲ τὰς κόμας κτενιζομένους. ταῦτα δὴ θεώμενος ἐθώμαζε καὶ τὸ πλῆθος ἐμάνθανε. μαθὼν δὲ πάντα ἀτρεκέως ἀπήλαυνε ὀπίσω κατ᾽ ἡσυχίην· οὔτε γάρ τις ἐδίωκε ἀλογίης τε ἐνεκύρησε πολλῆς· ἀπελθών τε ἔλεγε

209 πρὸς Ξέρξην τά περ ὀπώπεε πάντα. ἀκούων δὲ Ξέρξης οὐκ εἶχε συμβαλέσθαι τὸ ἐόν, ὅτι παρασκευάζοιντο ὡς ἀπολεόμενοί τε καὶ ἀπολέοντες κατὰ δύναμιν· ἀλλ᾽

207. 7. *περισπερχεόντων*: sonst lautet das Verb *σπέρχεσθαι*, weshalb Valckenaer *περισπερχθέντων* emendierte. *περισπερχέειν* wäre eine Ableitung vom Adjektiv *περισπερχής*. Zum Sinne vgl. V 33 *δεινὸν ἐποιήσατο ὁ Μεγαβάτης καὶ ἐσπέρχετο τῷ Ἀρισταγόρῃ*, I 32 *Κροῖσος δὲ σπερχθεὶς εἶπε*.
10. *ὀλίγων* 'zu wenige' (VI 109 2).

208. 2. *εἰσὶ – ποιέοιεν*: zu V 13 7.
10. *ἐμάνθανε*: zu c. 37 10.
13. *τὰς κόμας*: zu I 82 38.
15 f. *κατ᾽ ἡσυχίην* 'unbelästigt'. — *οὔτε – τε*, wie c. 8 α 1. — Vom Genitiv *ἀλογίης* bei *ἐνεκύρησε* s. zu IV 140 15.

209. 2. *τὸ ἐόν*, *quid rei esset* (I 30 16). — Der Optativ *παρα-*

αὐτῷ γελοῖα γὰρ ἐφαίνοντο ποιέειν, μετεπέμψατο Δημάρητον τὸν Ἀρίστωνος ἐόντα ἐν τῷ στρατοπέδῳ. ἀπικόμενον δέ μιν εἰρώτα Ξέρξης ἕκαστα τούτων, ἐθέλων μαθεῖν τὸ ποιεύμενον πρὸς τῶν Λακεδαιμονίων. ὃ δὲ εἶπε „ἤκουσας μὲν καὶ πρότερόν μευ, εὖτε ὁρμῶμεν ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, περὶ τῶν ἀνδρῶν τούτων· ἀκούσας δὲ γέλωτά με ἔθευ λέγοντα τῇ περ ὥρων ἐκβησόμενα [πρήγματα] ταῦτα· ἐμοὶ γὰρ τὴν ἀληθείην ἀσκέειν ἀντία σεῦ βασιλεῦ ἀγὼν μέγιστος ἐστί. ἄκουσον δὲ καὶ νῦν· οἱ ἄνδρες οὗτοι ἀπίκαται μαχησόμενοι ἡμῖν περὶ τῆς ἐσόδου, καὶ ταῦτα παρασκευάζονται. νόμος γάρ σφι ἔχων οὕτω ἐστί· ἐπεὰν μέλλωσι κιδυνεύειν τῇ ψυχῇ, τότε τὰς κεφαλὰς κοσμέονται. ἐπίστασο δέ, εἰ τούτους τε καὶ τὸ ὑπομένον ἐν Σπάρτῃ καταστρέψεαι, ἔστι οὐδὲν ἄλλο ἔθνος ἀνθρώπων τὸ σὲ βασιλεῦ ὑπομενέει χεῖρας ἀνταειρόμενον· νῦν γὰρ πρὸς βασιληίην τε [καὶ] καλλίστην [πόλιν] τῶν ἐν Ἕλλησι προσφέρεαι καὶ ἄνδρας ἀρίστους.“ κάρτα τε δὴ Ξέρξῃ ἄπιστα ἐφαίνετο τὰ λεγόμενα εἶναι, καὶ δεύτερα ἐπειρώτα ὅντινα τρόπον τοσοῦτοι ἐόντες τῇ ἑωυτοῦ στρατιῇ μαχήσονται. ὃ δὲ εἶπε „ὦ βασιλεῦ, ἐμοὶ χρᾶσθαι ὡς ἀνδρὶ ψεύστῃ, ἢν μὴ ταῦτά τοι ταύτῃ ἐκβῇ τῇ ἐγὼ λέγω.“

210 *Ταῦτα λέγων οὐκ ἔπειθε τὸν Ξέρξην. τέσσερας μὲν δὴ παρεξῆκε ἡμέρας, ἐλπίζων αἰεί σφεας ἀποδρήσεσθαι· πέμπτῃ δέ, ὡς οὐκ ἀπαλλάσσοντο ἀλλά οἱ ἐφαίνοντο ἀναιδείῃ τε καὶ ἀβουλίῃ διαχρεώμενοι μένειν, πέμπει ἐπ᾽ αὐτοὺς Μήδους τε καὶ Κισσίους θυμωθείς, ἐντειλάμενος σφέας ζωγρήσαντας ἄγειν ἐς ὄψιν τὴν ἑωυτοῦ.*

σκευάζοιντο wie c. 210 11. VIII 93 5. 107 12.
4. *ἀλλὰ – γάρ* 'sondern da' (I 24 17).
8. *πρότερον*: c. 101 ff.
12. *ἀγών* 'Bestreben, Ehrgeiz'.
14. *ταῦτα* 'dazu', zum Kämpfen. Vgl. I 36 *νεόγαμός τε γάρ ἐστι καὶ ταῦτά οἱ νῦν μέλει*, u. zu VI 105 3.
17. *τὸ ὑπομένον*: vgl. c. 157 18.
20. Die spartiatischen Herakliden waren an Alter und Ruhm das erlauchteste Fürstenhaus in Hellas.
22. Vom Präsens *λεγόμενα* s. zu I 9 8.
23. *τοσοῦτοι* 'so wenige'; vgl. I 28 4. IV 159 4.
24. *ἐμοὶ χρᾶσθαι* 'verfahre mit mir'. Zum Modus vgl. I 32 40. — *ψεύστῃ*: vgl. I 138 2.

ὡς δ' ἐσέπεσον φερόμενοι ἐς τοὺς Ἕλληνας οἱ Μῆδοι, ἔπιπτον πολλοί, ἄλλοι δ' ἐπεσήισαν, καὶ οὐκ ἀπηλαύνοντο καίπερ μεγάλως προσπταίοντες. δῆλον δ' ἐποίευν παντί τεῳ καὶ οὐκ ἥκιστα αὐτῷ βασιλέι, ὅτι πολλοὶ μὲν ἄνθρωποι εἶεν, ὀλίγοι δὲ ἄνδρες. ἐγίνετο δὲ ἡ συμ-
211 *βολὴ δι' ἡμέρης. ἐπείτε δὲ οἱ Μῆδοι τρηχέως περιείποντο, ἐνθαῦτα οὗτοι μὲν ὑπεξήισαν, οἱ δὲ Πέρσαι ἐκδεξάμενοι ἐπήισαν, τοὺς ἀθανάτους ἐκάλεε βασιλεύς, τῶν ἦρχε Ὑδάρνης, ὡς δὴ οὗτοί γε εὐπετέως κατεργασόμενοι. ὡς δὲ καὶ οὗτοι συνέμισγον τοῖσι Ἕλλησι, οὐδὲν πλέον ἐφέροντο τῆς στρατιῆς τῆς Μηδικῆς ἀλλὰ τὰ αὐτά, ἅτε ἐν στεινοπόρῳ τε χώρῳ μαχόμενοι καὶ δόρασι βραχυτέροισι χρεώμενοι ἤ περ οἱ Ἕλληνες, καὶ οὐκ ἔχοντες πλήθεϊ χρήσασθαι. Λακεδαιμόνιοι δὲ ἐμάχοντο ἀξίως λόγου, ἄλλα τε ἀποδεικνύμενοι ἐν οὐκ ἐπισταμένοισι μάχεσθαι ἐξεπιστάμενοι, καὶ ὅκως ἐντρέψειαν τὰ νῶτα, ἁλέες φεύγεσκον δῆθεν, οἱ δὲ βάρβαροι ὁρῶντες φεύγοντας βοῇ τε καὶ πατάγῳ ἐπήισαν, οἳ δ' ἂν καταλαμβανόμενοι ὑπέστρεφον ἀντίοι εἶναι τοῖσι βαρβάροισι, μεταστρεφόμενοι δὲ κατέβαλλον πλήθεϊ ἀναριθμή-*

Zweitägiger Kampf an der westlichen Enge (c. 210—212).

210. 7. *ὡς ἐσέπεσον*: mehr in H.'s Weise wäre *ὅκως ἐσπέσοιεν*, wie c. 211 11 u. s.

8. *ἔπιπτον* – *ἐπεσήισαν*: das Imperfekt, weil diese Bewegungen sich den ganzen Tag hindurch (*δι' ἡμέρης*), bei jedem Sturmversuche (*φερόμενοι*, unten c. 212 2 *πρόσοδοι*) wiederholten. — *ἐπεσήισαν*, in Stelle der Gefallenen. — *οὐκ ἀπηλαύνοντο*, *repellebantur*: sie hielten Stand, obschon alle Angriffe der vorgeschickten Abteilungen mifsglückten. Diese Thatsache belegt nun freilich nicht die Wahrheit der gleich folgenden Anmerkung des Erzählers: sie zeugt vielmehr von zäher Ausdauer der medischen Truppen. Er hat die Anmerkung wohl erst später eingefügt, an nicht eben passender Stelle. Denn auch die fg. Worte *ἐγίνετο* – *ἡμέρης* gehören noch zu der Schilderung des rastlosen Angriffs.

211. 3. *ἀθανάτους*: s. c. 83.

4. *κατεργασόμενοι*, *τοὺς Ἕλληνας*. — *οὗτοι*, im Appositionssatze; s. zu III 5 13.

6. *πλέον ἐφέροντο*: vgl. c. 168 23. VIII 29 5.

7. *στεινοπόρῳ*: zu c. 201 2.

8. *βραχυτέροισι*: zu V 49 16.

9. *πλήθεϊ χρήσασθαι*: zu c. 177 3.

12. *φεύγεσκον*, parallel zu *ἀποδεικνύμενοι* (I 85 5). — *δῆθεν*, *scilicet*. Die Flucht war nur scheinbar.

13. *βοῇ* – *πατάγῳ*: vgl. III 79 5.

14. *καταλαμβανόμενοι* 'eingeholt' (c. 50 22. 230 3). — *εἶναι*: zu c. 5 4.

τους τῶν Περσέων· ἔπιπτον δὲ καὶ αὐτῶν τῶν Σπαρ-
τιητέων ἐνθαῦτα ὀλίγοι. ἐπεὶ δὲ οὐδὲν ἐδυνέατο παρα-
λαβεῖν οἱ Πέρσαι τῆς ἐσόδου πειρώμενοι καὶ κατὰ τέ-
λεα καὶ παντοίως προσβάλλοντες, ἀπήλαυνον ὀπίσω. ἐν 212
ταύτῃσι τῇσι προσόδοισι [τῆς μάχης] λέγεται βασιλέα
θηεύμενον τρὶς ἀναδραμεῖν ἐκ τοῦ θρόνου δείσαντα
περὶ τῇ στρατιῇ. τότε μὲν οὕτω ἠγωνίσαντο, τῇ δ'
ὑστεραίῃ οἱ βάρβαροι οὐδὲν ἄμεινον ἀέθλεον. ἅτε γὰρ
ὀλίγων ἐόντων ..., ἐλπίσαντες σφέας κατατετρωματίσθαι
τε καὶ οὐκ οἵους τε ἔσεσθαι ἔτι χεῖρας ἀνταείρεσθαι συνέ-
βαλλον. οἱ δὲ Ἕλληνες κατὰ τάξις τε καὶ κατὰ ἔθνεα
κεκοσμημένοι ἦσαν, καὶ ἐν μέρεϊ ἕκαστοι ἐμάχοντο, πλὴν
Φωκέων· οὗτοι δὲ ἐς τὸ ὄρος ἐτάχθησαν φυλάξοντες
τὴν ἀτραπόν. ὡς δὲ οὐδὲν [εὕρισκον] ἀλλοιότερον οἱ
Πέρσαι ἢ τῇ προτεραίῃ ἐνώρων, ἀπήλαυνον.

Ἀπορέοντος δὲ βασιλέος ὅ τι χρήσηται τῷ παρεόντι 213
πρήγματι, Ἐπιάλτης ὁ Εὐρυδήμου ἀνὴρ Μηλιεὺς ἦλθέ
οἱ ἐς λόγους· ὃς μέγα τι παρὰ βασιλέος δοκέων οἴσε-
σθαι ἔφρασέ τε τὴν ἀτραπὸν τὴν διὰ τοῦ ὄρεος φέ-
ρουσαν ἐς Θερμοπύλας, καὶ διέφθειρε τοὺς ταύτῃ ὑπο-
μείναντας Ἑλλήνων. ὕστερον δὲ δείσας Λακεδαιμονίους
ἔφυγε ἐς Θεσσαλίην, καί οἱ φυγόντι ὑπὸ τῶν Πυλαγό-

17. παραλαβεῖν 'gewinnen' (III 7 3).

18. κατὰ τέλεα: zu c. 81 6.

212. 2. προσόδοισι = προσβολῇσι; im Singular c. 223 3. IX 101 15.

3. θηεύμενον, was von dem hochliegenden Trachis aus (c. 201) wohl angieng, so lange der Kampf noch in und vor der Enge stand. — ἀναδραμεῖν, *subsiluisse* (c. 15 1). Il. υ 61 ἔδδεισεν δ' ὑπένερθεν ἄναξ ἐνέρων Ἀϊδωνεύς, Δείσας δ' ἐκ θρόνου ἆλτο.

6. Es fehlt τῶν Ἑλλήνων oder τῶν ἐναντίων.

8. τάξις - ἔθνεα: die Formierung nahm eine doppelte Rücksicht, auf Gleichheit der Waffen und Einheit des Stammes. Vgl. IX 33 2.

11. τὴν ἀτραπόν, schon oben c. 175 6 erwähnt. Näheres c. 216.

12. ἐνώρων = εὕρισκον, sc. ἐν τοῖσι Ἕλλησι.

Verrat des Epialtes. Flankenmarsch der Perser (c. 213—218).

213. 2. Μηλιεύς, aus Trachis (c. 214 9).

7 ff. οἱ, auf seinen Kopf. — Die Πυλαγόροι (od. -αι) waren die Vertreter der zur Amphiktyonie gehörigen Staaten auf der regelmäfsigen in den Thermopylen (Πύλαι. c. 201 5) abgehaltenen Versammlung (Πυλαίη). Diese fand im Früh-

ρων τῶν [Ἀμφικτυόνων] ἐς τὴν Πυλαίην συλλεγομένων ἀργύριον ἐπεκηρύχθη. χρόνῳ δὲ ὕστερον, κατῆλθε γὰρ ἐς Ἀντικύρην, ἀπέθανε ὑπὸ Ἀθηνάδεω ἀνδρὸς Τρηχινίου. ὁ δὲ Ἀθηνάδης οὗτος ἀπέκτεινε μὲν Ἐπιάλτεα δι' ἄλλην αἰτίην, τὴν ἐγὼ ἐν τοῖσι ὄπισθε λόγοισι σημανέω, ἐτιμήθη μέντοι ὑπὸ Λακεδαιμονίων οὐδὲν ἧσσον. Ἐπιάλτης μὲν οὕτω ὕστερον τούτων ἀπέθανε.

214 ἔστι δὲ ἕτερος λεγόμενος λόγος, ὡς Ὀνήτης τε ὁ Φαναγόρεω ἀνὴρ Καρύστιος καὶ Κορυδαλλὸς Ἀντικυρεὺς εἰσὶ οἱ εἴπαντες πρὸς βασιλέα τούτους τοὺς λόγους καὶ περιηγησάμενοι τὸ ὄρος τοῖσι Πέρσῃσι, οὐδαμῶς ἔμοιγε πιστός. τοῦτο μὲν γὰρ τῷδε χρὴ σταθμώσασθαι, ὅτι οἱ τῶν Ἑλλήνων Πυλαγόροι ἐπεκήρυξαν οὐκ ἐπὶ Ὀνήτῃ τε καὶ Κορυδαλλῷ ἀργύριον ἀλλ' ἐπὶ Ἐπιάλτῃ τῷ Τρηχινίῳ, πάντως κου τὸ ἀτρεκέστατον πυθόμενοι· τοῦτο δὲ φυγόντα Ἐπιάλτην ⟨διὰ⟩ ταύτην τὴν αἰτίην οἴδαμεν. εἰδείη μὲν γὰρ ἂν καὶ ἐὼν μὴ Μηλιεὺς ταύτην τὴν ἀτραπὸν Ὀνήτης, εἰ τῇ χώρῃ πολλὰ ὡμιληκὼς εἴη· ἀλλ' Ἐπιάλτης γάρ ἐστι ὁ περιηγησάμενος τὸ ὄρος κατὰ τὴν ἀτραπόν, τοῦτον αἴτιον γράφω.

jahr statt, eine zweite herbstliche in Delphi, auf die dann auch jene Bezeichnung übergieng. Die hier gemeinte kann erst im Frühjahr 478 abgehalten sein. — *κατῆλθε* 'kehrte heim' (I 60 25). — Antikyra war eine Stadt der Malier (c. 198 9).

12. *ἐν τοῖσι ὄπισθε – λόγοισι*: s. Einleit. S. XLV.

214 2. Ein dritter und mehr ansprechender *λόγος* bei Ktesias Pers. 24 *Θώραξ δὲ ὁ Θεσσαλὸς* (zu c. 6 6) *καὶ Τραχινίων οἱ δυνατοὶ Καλλιάδης τε καὶ Τιμαφέρνης*(?) *παρῆσαν στρατιὰν ἔχοντες. Καλέσας δὲ Ξέρξης τούτους τε καὶ τὸν Δημάρατον καὶ τὸν Ἡγίαν τὸν Ἐφέσιον ἔμαθεν ὡς οὐκ ἂν ἡττηθεῖεν Λακεδαιμόνιοι, εἰ μὴ κυκλωθείησαν. ἡγουμένων δὲ τῶν δύο Τραχινίων διὰ δυσβάτου στρατὸς Περσικὸς διελήλυθε μυριάδες τέσσαρες καὶ κατὰ νώτου γίνονται τῶν Λακεδαιμονίων.*

5. *περιηγησάμενοι τὸ ὄρος*: vgl. I 84 14.

10. *οἴδαμεν*: zu I 20 2.

11. *εἰδείη – ἄν* 'mochte kennen'. S. zu I 70 17. — Zu *ἐὼν μή* (statt *μὴ ἐών*) vgl. IX 9 8. Übrigens war Onetes wirklich kein Malier; man durfte also *οὐ* erwarten. S. III 65 27. — Der Gedanke ist nur kurz angedeutet, vollständig würde er lauten: 'man könnte zur Widerlegung dieser Tradition noch einwenden dafs Onetes kein Malier und deshalb des Pfades unkundig gewesen; aber dieser Einwand wäre ohne Gewicht, denn u. s. w.'

12. *ὡμιληκώς*: zu c. 26 10.

Ξέρξης δέ, ἐπεὶ ⟨οἱ⟩ ἤρεσε τὰ ὑπέσχετο Ἐπιάλτης 215
κατεργάσασθαι, αὐτίκα περιχαρὴς γενόμενος ἔπεμπε
Ὑδάρνεα καὶ τῶν ἐστρατήγεε Ὑδάρνης· ὁρμέατο δὲ περὶ
λύχνων ἁφὰς ἐκ τοῦ στρατοπέδου. τὴν δὲ ἀτραπὸν
ταύτην ἐξεῦρον μὲν οἱ ἐπιχώριοι Μηλιέες, ἐξευρόντες δὲ
Θεσσαλοῖσι κατηγήσαντο ἐπὶ Φωκέας, τότε ὅτε οἱ
Φωκέες φράξαντες τείχεϊ τὴν ἐσβολὴν ἦσαν ἐν σκέπῃ
τοῦ πολέμου. ἐκ τόσου δὴ κατεδέδεκτο ἐοῦσα οὐδὲν χρη-
στὴ Μηλιεῦσι. ἔχει δὲ ὧδε ἡ ἀτραπὸς αὕτη· ἄρχεται 216
μὲν ἀπὸ τοῦ Ἀσωποῦ ποταμοῦ τοῦ διὰ τῆς διασφάγος
ῥέοντος, οὔνομα δὲ τῷ ⟨τε⟩ ὄρεϊ τούτῳ καὶ τῇ ἀτραπῷ
τὠυτὸ κεῖται, Ἀνόπαια· τείνει δὲ ἡ Ἀνόπαια αὕτη κατὰ
ῥάχιν τοῦ ὄρεος, λήγει δὲ κατά τε Ἀλπηνὸν πόλιν,

215. 2. Vom Aorist nach ὑπέσχετο zu c. 134 14.

3. τῶν ἐστρατήγεε, die zehntausend 'Unsterblichen' (c. 83. 211). — περὶ λύχνων ἁφάς, *prima face*, *sub lumina prima*, mit Einbruch der Nacht. Zur Bezeichnung vgl. ἀγορῆς πληθώρῃ (c. 223 2) u. ä.

5. Der Weg war schwer zu finden, besonders der Abstieg. Plut. M. Cato 13 τὸ μὲν κατὰ στόμα (sc. τῶν Θερμοπυλῶν) βιάζεσθαι παντάπασιν ἀπεγίνωσκον οἱ Ῥωμαῖοι, τὴν δὲ Περσικὴν ἐκείνην περιήλυσιν καὶ κύκλωσιν ὁ Κάτων εἰς νοῦν βαλόμενος ἐξώδευσε νύκτωρ ἀναλαβὼν μέρος τι τῆς στρατιᾶς. ἐπεὶ δ' ἄνω προελθόντων ὁ καθοδηγῶν αἰχμάλωτος ἐξέπεσε τῆς ὁδοῦ καὶ πλανώμενος ἐν τόποις ἀπόροις καὶ κρημνώδεσι δεινὴν ἀθυμίαν καὶ φόβον ἐνειργάσατο τοῖς στρατιώταις, ὁρῶν ὁ Κάτων τὸν κίνδυνον — ἄνδρα δεινὸν ὀρειβατεῖν παραλαβὼν ἐχώρει πολυπόνως καὶ παραβόλως - ἕως ἐμβαλόντες εἰς ἀτραπόν, ὡς ᾤοντο, κάτω περαίνουσαν κτλ. μικρὸν δὲ προελθοῦσιν αὐτοῖς ἐπέλιπε (ἡ ἀτραπὸς) φάραγγος ὑπολαμβανούσης. καὶ πάλιν ἦν ἀπορία καὶ δέος κτλ.

6. S. c. 176 19 ff.

8 f. ἐκ τόσου δή 'seit so früher Zeit'. Vgl. V 89 1. — χρηστή = χρήσιμος (III 78 10), *utilis*, nämlich ἡ ἐσβολή, zur Abwehr der Feinde. — Μηλιεῦσι geh. zu κατεδέδεκτο.

216. Abweichend Paus. X 22 8 ἀτραπὸς ἐστὶ διὰ τοῦ ὄρους τῆς Οἴτης μία μὲν ἡ ὑπὲρ Τραχῖνος ἀπότομός τε τὰ πλείω καὶ ὄρθιος δεινῶς, ἑτέρα δὲ ἡ διὰ τῆς Αἰνιάνων. ὁδεῦσαι στρατῷ ῥάων, δι' ἧς καὶ Ὑδάρνης ποτὲ Μῆδος κατὰ νώτου τοῖς περὶ Λεωνίδην ἐπέθετο Ἕλλησι.

2. Ἀσωποῦ: s. c. 199.

4. ἀνόπαιος = ἄνω φερόμενος, 'emporsteigend' (Empedokles 168). Adverbial Od. α 320 ὄρνις δ' ὣς ἀνόπαια διέπτατο. Also Ἀνόπαια etwa 'Jähauf'. Jetzt μουνοπάτι 'Einzelpfad'. Vgl. Rofs zu c. 198 10.

5. Ἀλπηνὸν πόλιν: c. 176 10 u. 30. 229 5 Ἀλπηνοί und nur κώμη, gleich rechts von der östlichen Enge. Wahrscheinlich synkopiert aus Ἀλοπηνοί; vgl. Ἀλόπη und Ἄλπωνος (Steph. B.). War dieser Ort besetzt, so war die Besatzung der Pässe zwar noch durch die östliche Enge

πρώτην ἐοῦσαν τῶν Λοκρίδων πρὸς τῶν Μηλιέων, καὶ
κατὰ Μελάμπυγόν τε καλεόμενον λίθον καὶ [κατὰ] Κερ-
217 κώπων ἕδρας, τῇ καὶ τὸ στεινότατόν ἐστι. κατὰ ταύ-
την δὴ τὴν ἀτραπὸν καὶ οὕτω ἔχουσαν οἱ Πέρσαι, τὸν
Ἀσωπὸν διαβάντες, ἐπορεύοντο πᾶσαν τὴν νύκτα, ἐν
δεξιῇ μὲν ἔχοντες ὄρεα τὰ Οἰταίων, ἐν ἀριστερῇ δὲ τὰ
Τρηχινίων. ἠώς τε δὴ διέφαινε καὶ οἳ ἐγένοντο ἐπ'
ἀκρωτηρίῳ τοῦ ὄρεος. κατὰ δὲ τοῦτο τοῦ ὄρεος ἐφύ-
λασσον, ὡς καὶ πρότερόν μοι δεδήλωται, Φωκέων χίλιοι
ὁπλῖται, ῥυόμενοί τε τὴν σφετέρην χώρην καὶ φρου-
ρέοντες τὴν ἀτραπόν. ἡ μὲν γὰρ κάτω ἐσβολὴ ἐφυλάσ-
σετο ὑπὸ τῶν εἰρημένων, τὴν δὲ διὰ τοῦ ὄρεος ἀτραπὸν
ἐθελονταὶ Φωκέες ὑποδεξάμενοι Λεωνίδῃ ἐφύλασσον.

gedeckt, aber von Rückzug und Zufuhr (c. 176 31) abgeschnitten.

6. πρώτην – πρός, von den Maliern her angefangen (I 145 7).

7 f. Μελάμπυγος, ursprünglich eine derbe Bezeichnung des Herakles als des mannhaftesten aller Helden. Hesych. μελαμπύγους, τοὺς ἀνδρείους. τοὺς γὰρ δασεῖς τὰς πύγας ἀνδρείους ἐνόμιζον. — Κέρκωπες, 'Schwänzlinge', diebische, schadsüchtige Kobolde, zwerghaft und possierlich, zwei an Zahl, und je nach dem Lande, wohin sie versetzt werden, verschieden benannt, immer aber in Zusammenhang mit Herakles, die listigen boshaften Kleinen neben dem gutmütigen derben Riesen. Einst, da er sich am Wege schlafen gelegt, rauben sie ihm die Waffen und gehen ihm damit tolldreist zu Leibe; da greift sie der Gewaltige, bindet und hängt sie, die Köpfe niederwärts, über die Schultern und trägt sie von dannen. In dieser Lage werden sie des μελάμπυγος gewahr, vor dem die Mutter sie gewarnt, und wissen darüber so drollig zu schwatzen, dafs der Held, von den neckischen Späfsen belustigt, sie lachend laufen läfst. Das Märchen war weit verbreitet; schon ein homerisches Gedicht Κέρκωπες erzählte von ihnen (ψεύστας, ἠπεροπῆας, ἀμήχανά τ' ἔργ' ἀνύσαντας, Ἐξαπατητῆρας· πολλὴν δ' ἐπὶ γαῖαν ἰόντες Ἀνθρώπους ἀπάτασκον ἀλώμενοι ἤματα πάντα, bei Suidas s. v.), und die Anfänge der bildenden Kunst nahmen sie zum Vorwurf (Metopen am Tempel zu Selinus). Bei den Thermopylen mochte die Sage sich um so leichter festsetzen, als der Pafs für Wegelagerer wie gemacht schien, die drei sonderbar gestalteten Felsen eine Erklärung forderten, und die Heraklesmythen hier gleichsam zu Hause waren (zu c. 176 17). — τῇ: die Steine gehören schon zu den die Enge schliefsenden Felsen. Zwischen ihnen und Alpenoi führte der Weg hinab. — τὸ στεινότατον: zu c. 176 8.

217. 5. τε – καί: zu c. 12 2. Ähnliche Wendung VIII 56 7. 83 3.

8. τὴν σφετέρην χώρην: die Anopäa lief in die Gebirgsstrafse aus, welche von Alpenos über den Kallidromos nach Tithronion, ins obere Kephisosthal führte. Die phokische Truppe, welche diese deckte, hatte zugleich den Schutz der Anopäa übernommen.

218 ἔμαθον δὲ σφέας οἱ Φωκέες ὧδε ἀναβεβηκότας· ἀναβαίνοντες γὰρ ἐλάνθανον οἱ Πέρσαι τὸ ὄρος πᾶν ἐὸν δρυῶν ἐπίπλεον. ἦν μὲν δὴ νηνεμίη, ψόφου δὲ γινομένου πολλοῦ, ὡς οἰκὸς ἦν φύλλων ὑποκεχυμένων ὑπὸ τοῖσι ποσί, ἀνά τε ἔδραμον οἱ Φωκέες καὶ ἐνέδυνον τὰ ὅπλα, καὶ αὐτίκα οἱ βάρβαροι παρῆσαν. ὡς δὲ εἶδον ἄνδρας ἐνδυομένους ὅπλα, ἐν θώματι ἐγένοντο· ἐλπόμενοι γὰρ οὐδέν σφι φανήσεσθαι ἀντίξοον ἐνεκύρησαν στρατῷ. ἐνθαῦτα Ὑδάρνης καταρρωδήσας μὴ [οἱ Φωκέες] ἔωσι Λακεδαιμόνιοι, εἴρετο Ἐπιάλτην ὁποδαπὸς εἴη ὁ στρατός, πυθόμενος δὲ ἀτρεκέως διέτασσε τοὺς Πέρσας ὡς ἐς μάχην. οἱ δὲ Φωκέες ὡς ἐβάλλοντο τοῖσι τοξεύμασι πολλοῖσί τε καὶ πυκνοῖσι, οἴχοντο φεύγοντες ἐπὶ τοῦ ὄρεος τὸν κόρυμβον, ἐπιστάμενοι ὡς ἐπὶ σφέας ὁρμηθείησαν ἀρχήν, καὶ παρεσκευάδατο ὡς ἀπολεόμενοι. οὗτοι μὲν δὴ ταῦτα ἐφρόνεον, οἱ δὲ ἀμφὶ Ἐπιάλτην καὶ Ὑδάρνεα Πέρσαι Φωκέων μὲν οὐδένα λόγον ἐποιεῦντο, οἳ δὲ κατέβαινον τὸ ὄρος κατὰ τάχος.

219 Τοῖσι δὲ ἐν Θερμοπύλῃσι ἐοῦσι Ἑλλήνων πρῶτον μὲν ὁ μάντις Μεγιστίης, ἐσιδὼν ἐς τὰ ἱρά, ἔφρασε τὸν μέλλοντα ἔσεσθαι ἅμα ἠοῖ σφι θάνατον, ἐπὶ δὲ καὶ αὐτόμολοι ἦσαν οἱ ἐξαγγείλαντες τῶν Περσέων τὴν περίοδον. οὗτοι μὲν ἔτι νυκτὸς ἐσήμηναν, τρίτοι δὲ οἱ ἡμεροσκόποι καταδραμόντες ἀπὸ τῶν ἄκρων ἤδη διαφαινούσης ἡμέρης. ἐνθαῦτα ἐβουλεύοντο οἱ Ἕλληνες, καί σφεων ἐσχίζοντο αἱ γνῶμαι· οἳ μὲν γὰρ οὐκ ἔων τὴν τάξιν ἐκλιπεῖν, οἳ δὲ ἀντέτεινον. μετὰ δὲ τοῦτο

218. 3. Noch heute sind die Höhen mit schönen Fichten- und Eichenwäldern bestanden (Gell Itiner. 242).

10. *ὁποδαπός*, wegen der Form st. *ὁκοδαπός* zu V 13 5.

14. *ἐπιστάμενοι* 'glaubend' (I 3 4).

18. *οἳ δέ* 'sondern' (I 17 9).

Entlassung der Bundesgenossen. Letzter Kampf (c. 219—225).

219. 2. *ἐσιδὼν ἐς τὰ ἱρά, extis inspectis.*

3. *ἅμα ἠοῖ*, am nächsten Tage. Sie fielen im Laufe des Morgens (c. 223 2ff.). — *ἐπὶ δέ*, temporal, *post autem*, wie IX 35 9 u. 11.

4. *ἦσαν οἱ*: vielmehr *ἦλθόν σφι*.

5. *οὗτοι*, Megistias und die Überläufer.

6. *ἡμεροσκόποι*: zu c. 182 12.

διακριθέντες οἳ μὲν ἀπαλλάσσοντο καὶ διασκεδασθέντες κατὰ πόλις ἕκαστοι ἐτράποντο, οἳ δὲ αὐτῶν ἅμα

220 Λεωνίδῃ μένειν αὐτοῦ παρεσκευάδατο. λέγεται δὲ ⟨καὶ⟩ ὡς αὐτός σφεας ἀπέπεμψε Λεωνίδης, μὴ ἀπόλωνται κηδόμενος· αὐτῷ δὲ καὶ Σπαρτιητέων τοῖσι παρεοῦσι οὐκ ἔχειν εὐπρεπέως ἐκλιπεῖν τὴν τάξιν ἐς τὴν ἦλθον φυλάξοντες ἀρχήν. ταύτῃ καὶ αὐτὸς τὴν γνώμην πλεῖστος εἰμί, Λεωνίδην, ἐπείτε ᾔσθετο τοὺς συμμάχους ἐόντας ἀπροθύμους καὶ οὐκ ἐθέλοντας συνδιακινδυνεύειν, κελεῦσαι σφέας ἀπαλλάσσεσθαι, αὐτῷ δὲ ἀπιέναι οὐ καλῶς ἔχειν· μένοντι δὲ αὐτοῦ κλέος μέγα ἐλείπετο, καὶ ἡ Σπάρτης εὐδαιμονίη οὐκ ἐξηλείφετο. ἐκέχρηστο γὰρ ὑπὸ τῆς Πυθίης τοῖσι Σπαρτιήτῃσι χρεωμένοισι περὶ τοῦ πολέμου τούτου αὐτίκα κατ' ἀρχὰς ἐγειρομένου, ἢ Λακεδαίμονα ἀνάστατον γενέσθαι ὑπὸ τῶν βαρβάρων ἢ τὸν βασιλέα σφέων ἀπολέσθαι. ταῦτα δέ σφι ἐν ἔπεσι ἑξαμέτροισι χρᾷ λέγοντα ὧδε.

220. 4. *ἔχειν*, abhängig von *λέγεται*, wie 9 von *τῇ γνώμῃ πλεῖστος εἰμί*. Wollte man lieber aus *κηδόμενος* oder gar aus *ἀπέπεμψε* ein *ἐνόμιζε* oder *ἔφη* ergänzen, so müfste man Z. 3 *αὐτῷ* in *ἑωυτῷ* ändern oder *οἱ* zusetzen. — Vgl. c. 104 22.

5. *τὴν γνώμην πλεῖστος εἰμί* = *πλεῖστος γινώσκω* oder *πλεῖστος τὴν γνώμην τίθεμαι*, 'dieser Meinung neige auch ich mich entschieden zu'. Vgl. zu I 120 19, auch V 126 2. Bei zweifelhafter Sache teilt sich der überlegende Verstand gleichsam in zwei oder mehr Parteien, von denen eine zuletzt die *pars maior* oder *maxima* wird, was, auf das überlegende Subjekt selber angewandt, diese nur bei H. gelesene Redensart veranlafste, als versuchte man lat. *plurima mei pars ita sentit* (vgl. Hor. carm. III 30 6) oder *plurimus in hanc discedo partem.* Vergleichbar Aeschyl. Ag. 1330 *ταύτην* (sc. *γνώμην*) *ἐπαινεῖν πάντοθεν πληθύνομαι* (*undique compleor, maxime inclinat sententia*). Thuk. III 31 *τὸ πλεῖστον τῆς γνώμης εἶχεν ὅτι τάχιστα τῇ Πελοποννήσῳ πάλιν προσμεῖξαι.*

9. *μένοντι* – *ἐλείπετο* 'verharrte er aber daselbst, so blieb ihm grofser Nachruhm'. So überlegte nach H.'s Meinung der König; daher das Imperfekt.

10 ff. S. zu c. 238 10.

13 f. Die Aoriste *γενέσθαι* und *ἀπολέσθαι* nach *ἐκέχρηστο*, wie VIII 60 *λόγιον ἐστὶ τῶν ἐχθρῶν κατύπερθε γενέσθαι.* Thuk. III 96 *χρησθὲν αὐτῷ ἐν Νεμέᾳ τοῦτο παθεῖν*, u. s. Wie regelmäfsig bei *χρῆν* und *ἔδει* (I 8 8), steht bei diesen Ausdrücken der Aorist, insofern der Wille, die Anordnung des Schicksals oder der Gottheit angegeben wird. Vgl. auch zu c. 134 14.

15. *λέγοντα*: V 92 *β* *χρηστήριον* – *λέγον ὧδε.*

ὑμῖν δ', ὦ Σπάρτης οἰκήτορες εὐρυχόροιο,
ἢ μέγα ἄστυ ἐρικυδὲς ὑπ' ἀνδράσι Περσεΐδῃσι
πέρθεται, ἢ τὸ μὲν οὐχί, ἀφ' Ἡρακλέους δὲ γενέθλης
πενθήσει βασιλῆ φθίμενον Λακεδαίμονος οὖρος.
οὐ γὰρ τὸν ταύρων σχήσει μένος οὐδὲ λεόντων
ἀντιβίην· Ζηνὸς γὰρ ἔχει μένος· οὐδέ ἕ φημι
σχήσεσθαι, πρὶν τῶνδ' ἕτερον διὰ πάντα δάσηται.

ταῦτά τε δὴ ἐπιλεγόμενον Λεωνίδην, καὶ βουλόμενον
κλέος καταθέσθαι μοῦνον Σπαρτιητέων, ἀποπέμψαι τοὺς
συμμάχους ⟨δοκέω⟩ μᾶλλον ἢ γνώμῃ διενειχθέντας οὕτω
ἀκόσμως οἴχεσθαι τοὺς οἰχομένους. μαρτύριον δέ μοι καὶ 221
τόδε οὐκ ἐλάχιστον τούτου πέρι γέγονε, ὅτι καὶ τὸν
μάντιν ὃς εἵπετο τῇ στρατιῇ ταύτῃ, Μεγιστίην τὸν
Ἀκαρνῆνα, λεγόμενον εἶναι τὰ ἀνέκαθεν ἀπὸ Μελάμ-
ποδος, τοῦτον εἴπαντα ἐκ τῶν ἱρῶν τὰ μέλλοντά σφι
ἐκβαίνειν φανερός ἐστι Λεωνίδης ἀποπέμπων, ἵνα μὴ

16. ὑμῖν δ': der Gott wendet sich in der Reihenfolge seiner Antworten, die in ein äufserlich verbundenes Ganze zusammengestellt zu werden pflegten, jetzt an die lakonischen Abgesandten. Vgl. zu I 47 13.

17. Die Synizesis in ἄστυ ἐρικυδές ist so anomal und war so leicht zu umgehen (etwa ἠὲ πόλις μέγα κυδρή, oder ἢ ἄστυ μέγα κυδρόν), dafs man sie selbst den übel berufenen Tempelpoeten (vgl. zu c. 140 10) kaum zutrauen mag, und die La. wohl nur durch Korruptel entstanden sein kann, etwa aus ἢ μέγα ἄστεος (zweisilbig) κῦδος, wovon dann oben 10 Σπάρτης εὐδαιμονίῃ eine Periphrase wäre. — Περσεΐδῃσι: vgl. zu I 125 14. VII 61 11.

19. Λακεδαίμονος οὖρος, nach dem homerischen οὖρος Ἀχαιῶν, näml. Σπάρτη. Falls nicht οὖρον zu lesen ist.

20. τόν, sc. τὸν ἐπιόντα, auf den die Frage gieng. — ταύρων — λεόντων, Anspielung auf den c. 126 2 berührten Umstand. In so kleinmütiger Stimmung ist auch das Orakel an die Athener (c. 140) abgefafst.

21 f. Ζηνός: vgl. c. 56 6. — Il. ρ 502 οὐ γὰρ ἔγωγε Ἕκτορα Πριαμίδην μένεος σχήσεσθαι ὀίω, πρίν γ' ἐπ' Ἀχιλλῆος καλλίτριχε βήμεναι ἵππω. — τῶνδε, sc. βασιλέος καὶ ἄστεος. — διὰ — δάσηται, von διαδαιτέομαι. Der Feind ist wie ein reifsendes und verschlingendes Ungetüm gedacht. Vgl. c. 140. Auch wohl Anspielung auf c. 238 3.

24. καταθέσθαι 'einlegen, erwerben' (VI 41 14. IX 78 6).

221. 4 f. τὰ ἀνέκαθεν, seitens seiner Vorfahren (V 55 6). — Μελάμποδος: zu II 49 1.

6. H. hatte als sichere Nachricht (φανερός ἐστι) erfahren, dafs Leonidas den Opferdeuter, da dieser ihm den Ausfall der Opferschau gemeldet (εἴπαντα), zum Weggehen aufgefordert (ἀποπέμπων, part. imperf.), ihn aber nicht dazu bewegen können. S. 228 12 ff.

συναπόληταί σφι. ὃ δὲ ἀποπεμπόμενος αὐτὸς μὲν οὐκ ἀπέλιπε, τὸν δὲ παῖδα συστρατευόμενον, ἐόντα οἱ μουνογενέα, ἀπέπεμψε.

222 *Οἱ μέν νυν σύμμαχοι οἱ ἀποπεμπόμενοι οἴχοντό τε ἀπιόντες καὶ ἐπείθοντο Λεωνίδῃ, Θεσπιέες δὲ καὶ Θηβαῖοι κατέμειναν μοῦνοι παρὰ Λακεδαιμονίοισι. τούτων δὲ Θηβαῖοι μὲν ἀέκοντες ἔμενον καὶ οὐ βουλόμενοι· κατεῖχε γάρ σφεας Λεωνίδης ἐν ὁμήρων λόγῳ ποιεύμενος· Θεσπιέες δὲ ἑκόντες μάλιστα, οἳ οὐκ ἔφασαν ἀπολιπόντες Λεωνίδην καὶ τοὺς μετ᾽ αὐτοῦ ἀπαλλάξεσθαι, ἀλλὰ καταμείναντες συναπέθανον. ἐστρατήγεε δὲ αὐτῶν Δημόφιλος Διαδρόμεω.*

223 *Ξέρξης δὲ ἐπεὶ ἡλίου ἀνατείλαντος σπονδὰς ἐποιήσατο, ἐπισχὼν χρόνον ἐς ἀγορῆς κου μάλιστα πληθώρην πρόσοδον ἐποιέετο· καὶ γὰρ ἐπέσταλτο ἐξ Ἐπιάλτεω οὕτω· ἀπὸ γὰρ τοῦ ὄρεος ἡ κατάβασις συντομωτέρη τε ἐστὶ καὶ βραχύτερος ὁ χῶρος πολλὸν ἤ περ ἡ περίοδός τε καὶ ἀνάβασις. οἵ τε δὴ βάρβαροι οἱ ἀμφὶ Ξέρξην προσήισαν, καὶ οἱ ἀμφὶ Λεωνίδην Ἕλληνες, ὡς τὴν ἐπὶ θανάτῳ ἔξοδον ποιεύμενοι, ἤδη πολλῷ μᾶλλον ἢ κατ᾽ ἀρχὰς ἐπεξήισαν ἐς τὸ εὐρύτερον τοῦ αὐχένος. τὸ μὲν γὰρ ἔρυμα τοῦ τείχεος ἐφυλάσσετο, οἳ δὲ ἀνὰ*

8. *ἀπέλιπε,* sc. *Λεωνίδην* (c. 222 7. 228 15); absolut c. 170 9.

222. 2. Nach Pausanias X 20 2 blieben auch die Mykenäer.

5. *ἐν ὁμήρων λόγῳ ποιεύμενος, obsidum loco.* Plutarch. mor. 865 weist die Widersprüche dieser Begründung auf. 'Waren die Thebäer dem Könige verdächtig, wie durfte er sie in seiner Bedrängnis gewaltsam festzuhalten denken? und zu welchem Zwecke? Erhöhte er damit nicht seine eigene Gefahr? Warum gab er sie nicht den Abziehenden zur Bewachung mit? Oder, wenn er hoffte, sie würden auch widerwillig kämpfen, machte er sie dann nicht des Ruhmes teilhaftig, den er seinen Landsleuten vorbehielt?' Nur darf auch hier nicht mit Plutarch an Abgunst des Vf. gegen die Thebäer überhaupt gedacht werden.

223. Vgl. c. 54 5.

2. *ἀγορῆς – πληθώρην*: zu II 173 3. Es sind die Morgenstunden vor Mittag.

3. *πρόσοδον ἐποιέετο* = *προσήιε* (7), *προσέβαλλε.*

9. *ἐς τὸ εὐρύτερον,* wo sich die Enge (*αὐχήν,* vgl. zu I 72 12) nach Trachis zu öffnete, *ἔξω τῶν στεινῶν* (12).

10f. *τὸ – ἐφυλάσσετο* wäre besser dem Folgenden untergeordnet (*τοῦ μὲν γὰρ ἐρύματος – φυλασ-*

τὰς προτέρας ἡμέρας ὑπεξιόντες ἐς τὰ στεινόπορα ἐμάχοντο. τότε δὲ συμμίσγοντες ἔξω τῶν στεινῶν ... ἔπιπτον πλήθεϊ πολλοὶ τῶν βαρβάρων· ὄπισθε γὰρ οἱ ἡγεμόνες τῶν τελέων ἔχοντες μάστιγας ἐρράπιζον πάντα ἄνδρα αἰεὶ ἐς τὸ πρόσω ἐποτρύνοντες. πολλοὶ μὲν δὴ ἐσέπιπτον αὐτῶν ἐς τὴν θάλασσαν καὶ διεφθείροντο, πολλῷ δ' ἔτι πλεῦνες κατεπατέοντο ζωοὶ ὑπ' ἀλλήλων· ἦν δὲ λόγος οὐδεὶς τοῦ ἀπολλυμένου. ἅτε γὰρ ἐπιστάμενοι τὸν μέλλοντα σφίσι ἔσεσθαι θάνατον ἐκ τῶν περιιόντων τὸ ὄρος, ἀπεδείκνυντο ῥώμης ὅσον εἶχον μέγιστον ἐς τοὺς βαρβάρους, παραχρεώμενοί τε καὶ ἀτέοντες. δόρατα **224**
μέν νυν τοῖσι πλέοσι αὐτῶν τηνικαῦτα ἤδη ἐτύγχανε κατεηγότα, οἳ δὲ τοῖσι ξίφεσι διεργάζοντο τοὺς Πέρσας. καὶ Λεωνίδης τε ἐν τούτῳ τῷ πόνῳ πίπτει ἀνὴρ γενόμενος ἄριστος καὶ ἕτεροι μετ' αὐτοῦ ὀνομαστοὶ Σπαρτιητέων, τῶν ἐγὼ ὡς ἀνδρῶν ἀξίων γενομένων ἐπυθόμην τὰ οὐνόματα, ἐπυθόμην δὲ καὶ ἁπάντων τῶν

σομένου ἀνὰ τ. πρ. ἡμ. – ἐμάχοντο), wegen des auf beide Glieder bezüglichen ἀνὰ τὰς προτέρας ἡμέρας, oder diese Worte an die Spitze gestellt. Vielleicht stand οἳ δὲ hinter ἡμέρας. Während ein Teil des Heeres an der Schanzwehr zurückblieb, verteidigte ein anderer die vorliegende Enge. — ὑπεξιόντες, Ggs. zu ἐπεξῄισαν; hatten sie vorher den Feind durch verstellte Flucht in die Enge herangelockt (c. 211), so suchten sie ihn jetzt im Freien auf.

12. τότε δὲ – στεινῶν steht in Ggs. zu ἀνὰ – ἐμάχοντο. Um so befremdender der plötzliche Übergang zu βάρβαροι als Subjekt, zumal ἔπιπτον πολλοί doch auch für die vorhergehenden Tage gilt. Hinter στεινῶν ist also eine Lücke. Die Worte ἔπιπτον – 18 ἀπολλυμένου könnten auch c. 210 7 stehen und scheinen erst nachträglich geschrieben zu sein. Mit gleicher Härte wechselt das Subjekt wieder Z. 18.

14. τελέων: zu c. 81 6.

16. θάλασσαν: zu c. 176 15.

18. τοῦ ἀπολλυμένου, wohl kollektiv = τῶν ἀπολλυμένων zu nehmen (I 97 1).

21. παραχρεώμενοι 'rücksichtslos, geringschätzig', gegen Gefahr und Tod. S. zu I 108 15. — ἀτέοντες = ἐν ἄτῃ ἐόντες, λυσσῶντες (IX 71 15). Denn ἄτη bezeichnet überhaupt jeden durch Affekt beherrschten und geblendeten Zustand des Geistes, hier 'blinde Wut'. Noch Il. υ 332 Αἰνεία, τίς σ' ὧδε θεῶν ἀτέοντα κελεύει Ἀντία Πηλείωνος ὑπερθύμοιο μάχεσθαι;

224. 2. τηνικαῦτα, an diesem Tage.

4. τε: entsprechend καὶ δή (8).

6. ἀξίων γενομένων 'die es verdient haben', sc. πυθέσθαι τὰ οὐνόματα αὐτῶν (vgl. II 79 3. VII 96 7); falls nicht λόγου ausgefallen (c. 211 10. VIII 91 3).

7. Im J. 440 wurden des Königs Reste nach Sparta gebracht und auf seinem Grabe eine Stele er-

τριηκοσίων· καὶ δὴ Περσέων πίπτουσι ἐνθαῦτα ἄλλοι τε πολλοὶ καὶ ὀνομαστοί, ἐν δὲ δὴ καὶ Δαρείου δύο παῖδες Ἀβροκόμης τε καὶ Ὑπεράνθης, ἐκ τῆς Ἀρτάνεω θυγατρὸς Φραταγούνης γεγονότες Δαρείῳ. ὁ δὲ Ἀρτάνης Δαρείου μὲν τοῦ βασιλέος ἦν ἀδελφεός, Ὑστάσπεος δὲ τοῦ Ἀρσάμεος παῖς· ὃς καὶ ἐκδιδοὺς τὴν θυγατέρα Δαρείῳ τὸν οἶκον πάντα τὸν ἑωυτοῦ ἐπέδωκε, ὡς μούνης οἱ ἐούσης ταύτης τέκνου.

225 *Ξέρξεώ τε δὴ δύο ἀδελφεοὶ ἐνθαῦτα πίπτουσι μαχόμενοι, ... ὑπὲρ τοῦ νεκροῦ τοῦ Λεωνίδεω Περσέων τε καὶ Λακεδαιμονίων ὠθισμὸς ἐγίνετο πολλός, ἐς ὃ τοῦτόν τε ἀρετῇ οἱ Ἕλληνες ὑπεξείρυσαν καὶ ἐτρέψαντο τοὺς ἐναντίους τετράκις. τοῦτο δὲ συνεστήκεε μέχρι οὗ οἱ σὺν Ἐπιάλτῃ παρεγένοντο. ὡς δὲ τούτους ἥκειν ἐπύθοντο οἱ Ἕλληνες, ἐνθεῦτεν ἤδη ἑτεροιοῦτο τὸ νεῖκος· ἔς τε γὰρ τὸ στεινὸν τῆς ὁδοῦ ἀνεχώρεον ὀπίσω, καὶ παραμειψάμενοι τὸ τεῖχος ἐλθόντες ἵζοντο ἐπὶ τὸν κολωνὸν πάντες ἀλέες οἱ ἄλλοι πλὴν Θηβαίων. ὁ δὲ κολωνός ἐστι ἐν τῇ ἐσόδῳ, ὅκου νῦν ὁ λίθινος λέων ἕστηκε ἐπὶ Λεωνίδῃ. ἐν τούτῳ σφέας τῷ χώρῳ ἀλεξομένους μαχαίρῃσι, τοῖσι αὐτῶν ἐτύγχανον ἔτι περιεοῦσαι, καὶ χερσὶ καὶ στόμασι κατέχωσαν οἱ βάρβαροι βάλλοντες, οἳ μὲν ἐξ ἐναντίης*

richtet mit den Namen der dreihundert (Paus. III 14 1); dort wird sie H. gelesen haben.

11. *Φραταγούνη*, bei Späteren *Ῥοδογούνη*. (Altpersisch *vard* od. *vrad* = *ῥόδον*),

14. *οἶκος* 'Vermögen' (III 53 12).

225. 3. Vgl. Il. *ρ* 274ff.

6. *τοῦτο συνεστήκεε* 'dieser Kampf währte'. Zu I 74 8. 208 1. — *παρεγένοντο*, vor der östlichen Enge, welche man, auffallend genug, ohne Deckung gelassen hatte. Möglich dafs auch die überragenden Felsen vom Feinde besetzt waren (Liv. XXXVI 18 *ni Porcius ab iugo Callidromi — super imminentem castris collem apparuisset*) und dadurch die Verteidigung hoffnungslos ward.

8. *νεῖκος* 'Kampf' (III 62 12).

11. Zwischen der östlichen Enge und den warmen Quellen (c. 176 16) steht links vom Wege ein isolierter Hügel, den man für den hier erwähnten hält.

12. *λέων*: vgl. zu V 92 *β* 19. Dabei ist ein Bezug auf den Namen des Königs (zu c. 204 3) nicht zu bezweifeln. — *ἐπὶ Λεωνίδῃ, in honorem Leonidae*. Od. *ω* 91 *ἐπὶ σοὶ κατέθηκε θεὰ περικαλλέ' ἄεθλα*, Il. *ψ* 776 *ἐπὶ Πατρόκλῳ πέφνεν πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς*.

ἐπισπόμενοι καὶ τὸ ἔρυμα τοῦ τείχεος συγχώσαντες, οἳ δὲ περιελθόντες πάντοθεν περισταδόν.

226 *Λακεδαιμονίων δὲ καὶ Θεσπιέων τοιούτων γενομένων ὅμως λέγεται ἀνὴρ ἄριστος γενέσθαι Σπαρτιήτης Διηνέκης· τὸν τόδε φασὶ εἰπεῖν τὸ ἔπος πρὶν ἢ συμμεῖξαι σφέας τοῖσι Μήδοισι, πυθόμενον πρός τευ τῶν Τρηχινίων ὡς, ἐπεὰν οἱ βάρβαροι ἀπιέωσι τὰ τοξεύματα, τὸν ἥλιον ὑπὸ τοῦ πλήθεος τῶν ὀιστῶν ἀποκρύπτουσι· τοσοῦτο πλῆθος αὐτῶν εἶναι. τὸν δὲ οὐκ ἐκπλαγέντα τούτοισι εἰπεῖν ἐν ἀλογίῃ ποιεύμενον τὸ Μήδων πλῆθος, ὡς πάντα σφι ἀγαθὰ ὁ Τρηχίνιος ξεῖνος ἀγγέλλοι, εἰ ἀποκρυπτόντων τῶν Μήδων τὸν ἥλιον ὑπὸ σκιῇ ἔσοιτο πρὸς αὐτοὺς ἡ μάχη καὶ οὐκ ἐν ἡλίῳ. ταῦτα μὲν καὶ ἄλλα τοιουτότροπα ἔπεα φασὶ Διηνέκεα* 227
τὸν Λακεδαιμόνιον λιπέσθαι μνημόσυνα· μετὰ δὲ τοῦτον ἀριστεῦσαι λέγονται Λακεδαιμόνιοι δύο ἀδελφεοί, Ἀλφεός τε καὶ Μάρων Ὀρσιφάντου παῖδες. Θεσπιέων δὲ εὐδοκίμεε μάλιστα τῷ οὔνομα ἦν Διθύραμβος Ἁρματίδεω.

228 *Θαφθεῖσι δέ σφι αἰτοῦ ταύτῃ τῇ περ ἔπεσον, καὶ τοῖσι πρότερον τελευτήσασι . . . ἢ ὑπὸ Λεωνίδεω ἀποπεμφθέντας οἴχεσθαι, ἐπιγέγραπται γράμματα λέγοντα τάδε.*

16. *συγχῶσαι* im Sinne von *συγχέαι* (*diruere, distruere*) auch VIII 71 7. 144 12. IX 13 12.

Einzelne Heldenthaten. Inschriften. Strafe der Entronnenen. Übergabe der Thebäer (c. 226—233).

226. 4. *πρός τευ τῶν*: von der Wortstellung zu V 12 17.

6. *πλήθεος*: Eustathios citiert *νέφους*.

7. *τὸν – εἰπεῖν*, aus Z. 3 aufgenommen.

9. *πάντα* 'lauter'. Ebenso I 126 16 f.

11. *ἐν ἡλίῳ*, wie, ohne diesen unerwarteten Umstand, unvermeidlich war. Vgl. zu dem scheinbaren Pleonasmus VII 46 *πολλάκις καὶ οὐχὶ ἅπαξ*, 222 *ἀέκοντες ἔμενον καὶ οὐ βουλόμενοι*, IX 17 *οὐκ ἑκόντες ἀλλ' ὑπ' ἀναγκαίης*, auch zu III 25 6.

227. *τοιουτότροπα*: vgl. II 49 15.

4. *Ἀλφεός* dor. = *Ἀλφειός*.

228. *Θαφθεῖσι* bezieht sich auf die errichteten Grabmäler; s. zu III 55 12. — *τῇ περ ἔπεσον*, die letzten Kämpfer (c. 225 10). Doch hatten die Perser auch die übrigen Leichen auf den Hügel zusammengetragen (VIII 25 9)

2. Vor *ἢ* fehlt *τῶν συμμάχων* od. *τῶν Ἑλλήνων*.

μυριάσιν ποτὲ τῇδε τριηκοσίαις ἐμάχοντο
ἐν Πελοποννάσου χιλιάδες τέτορες.

ταῦτα μὲν δὴ τοῖσι πᾶσι ἐπιγέγραπται, τοῖσι δὲ Σπαρτιήτῃσι ἰδίῃ

ὦ ξεῖν', ἀγγέλλειν Λακεδαιμονίοις ὅτι τῇδε
κείμεθα τοῖς κείνων ῥήμασι πειθόμενοι.

Λακεδαιμονίοισι μὲν δὴ τοῦτο, τῷ δὲ μάντι τόδε.

μνῆμα τόδε κλεινοῖο Μεγιστία, ὅν ποτε Μῆδοι
Σπερχειὸν ποταμὸν κτεῖναν ἀμειψάμενοι,
μάντιος, ὃς τότε κῆρας ἐπερχομένας σάφα εἰδώς
οὐκ ἔτλη Σπάρτης ἡγεμόνα προλιπεῖν.

ἐπιγράμμασι μέν νυν καὶ στήλῃσι, ἔξω ἢ τὸ τοῦ μάντιος ἐπίγραμμα, Ἀμφικτύονες εἰσὶ σφέας οἱ ἐπικοσμήσαντες· τὸ δὲ τοῦ μάντιος Μεγιστίεω Σιμωνίδης ὁ Λεωπρέπεος ἐστὶ κατὰ ξεινίην ὁ ἐπιγράψας.

229 Δύο δὲ τούτων τῶν τριηκοσίων λέγεται Εὔρυτόν

5 f. Die Fassung der Inschrift (ἐμάχοντο) umgeht den unrühmlichen Umstand, dafs von dem peloponnesischen Auszuge allein die Spartiaten sämtlich, die anderen nur in geringer Zahl zurückgeblieben waren. Sie läfst verstehen dafs die 4000 sämtlich gefallen und begraben seien, und so hat sie H. offenbar verstanden (vgl. VIII 25 10). — μυριάσιν – τριηκοσίαις: vgl. c. 185 15. — ἐκ Πελοποννάσου: die Thespieer fehlen hier, müssen aber wohl mitgerechnet sein (τοῖσι πᾶσι 7, vgl. VIII 25 5); denn die Peloponnesier waren, die Heloten ungerechnet, überhaupt nur 3100 an Zahl (c. 202). Gewifs hatten sie auch noch eine besondere Stele, wie die opuntischen Lokrer. Strab. p. 425 ὁ δ' Ὀποῦς ἐστι μητρόπολις, καθάπερ καὶ τὸ ἐπίγραμμα δηλοῖ τὸ ἐπὶ τῇ πρώτῃ τῶν πέντε στηλῶν τῶν περὶ Θερμοπύλας ἐπιγεγραμμένον πρὸς τῷ πολυανδρίῳ „τούσδε ποθεῖ φθιμένους ὑπὲρ Ἑλλάδος ἀντία Μήδων Μητρόπολις Λοκρῶν εὐθυνόμων Ὀπόεις.“ Auch steht Anthol. Pal. Append. 94 ein Epigramm des Megareers Philiadas auf die gefallenen Thespieer: Ἄνδρες τοί ποτ' ἔναιον ὑπὸ κροτάφοις Ἑλικῶνος, Λήματα τῶν αὐχεῖ Θεσπιὰς εὐρύχορος.

10. ῥήμασι, Satzungen, νόμοισι. In späteren Citaten πειθόμενοι νομίμοις.

16. ἔξω ἢ wie II 3 8, πλὴν ἢ II 111 18. — τὸ - ἐπίγραμμα steht aufserhalb der Konstruktion des Hauptsatzes, ist aber ebenfalls abhängig von ἐπικοσμήσαντες, das auch ein sachliches Objekt regieren kann. Das regelrechte τῷ – ἐπιγράμματι würde eine unzulässige Beziehung auch dieser Inschrift auf σφέας bewirken.

19. ὁ ἐπιγράψας, auf seine Kosten. Er liefs auch die Stele errichten. Verfafst sollen auch die beiden anderen Epigramme von Simonides sein.

τε καὶ Ἀριστόδημον, παρεὸν αὐτοῖσι ἀμφοτέροισι κοινῷ λόγῳ χρησαμένοισι ἢ ἀποσωθῆναι ὁμοῦ ἐς Σπάρτην, ὡς μεμετιμένοι γε ἦσαν ἐκ τοῦ στρατοπέδου ὑπὸ Λεωνίδεω καὶ κατεκέατο ἐν Ἀλπηνοῖσι ὀφθαλμιῶντες ἐς τὸ ἔσχατον, ἢ εἴ γε μὴ ἐβούλοντο νοστῆσαι, ἀποθανεῖν ἅμα τοῖσι ἄλλοισι, παρεόν σφι τούτων τὰ ἕτερα ποιέειν, οὐκ ἐθελῆσαι ὁμοφρονέειν, ἀλλὰ γνώμῃ διενειχθέντας Εὔρυτον μέν, πυθόμενον τῶν Περσέων τὴν περίοδον, αἰτήσαντά τε τὰ ὅπλα καὶ ἐνδύντα ἄγειν ἑωυτὸν κελεῦσαι τὸν εἵλωτα ἐς τοὺς μαχομένους, ὅκως δὲ αὐτὸν ἤγαγε, τὸν μὲν [ἀγαγόντα] οἴχεσθαι φεύγοντα, τὸν δὲ ἐσπεσόντα ἐς τὸν ὅμιλον διαφθαρῆναι, Ἀριστόδημον δὲ λιποψυχέοντα λειφθῆναι. εἰ μέν νυν ἢ μοῦνον Ἀριστόδημον ἀλογήσαντα ἀπονοστῆσαι ἐς Σπάρτην, ἢ καὶ ὁμοῦ σφεων ἀμφοτέρων τὴν κομιδὴν γενέσθαι, δοκέειν ἐμοί, οὐκ ἄν σφι Σπαρτιήτας μῆνιν οὐδεμίαν προσθέ-

229. 2. *κοινῷ λόγῳ χρησάμενοι* = *ὁμοφρονήσαντες* (8), *communi consilio* (V 63 15).

7. *παρεόν σφι – ποιέειν*, Epanalepsis der umfangreichen Vorderglieder. — *τὰ ἕτερα ποιέειν*: der Plural wie V 1 10.

10f. *τὸν εἵλωτα*: 'Von den ihren Herren beigeordneten Heloten (s. zu c. 186 5. IX 10 4. 28 10) war einer vorzugsweise der *θεράπων* seines Herrn. *θεράπων* ist der eigentliche und zwar sehr ehrenvolle Ausdruck, mit dem die Dorier den waffentragenden Knappen bezeichneten. Sonst scheint es, dafs die Heloten im Felde unter näherem und unmittelbarerem Befehl des Königs standen als das übrige Heer (Her. VI 80. 81).' Müller Dor. II 38. Vgl. VI 75 12. IX 80 3. Ihre Anzahl bei Thermopylä ist ganz unsicher. Nach VIII 25 6 u. 10 müfsten ihrer etwa 3000 gewesen sein, wenn nicht die dortige Angabe auf einem herkömmlichen Mifsverständnisse beruhte. Eine grofse Schar Leichtbewaffneter wäre in dem beschränkten Lokal ohne Vorteil und bei der schwierigen Verpflegung nur eine Last gewesen. — *ὅκως* = *ὡς*, *ἐπείτε*. Noch I 68 29. IX 66 9; sonst als temporale Konjunktion nur wie I 11 6.

14f. Statt *λιποψυχέοντα* vermutet Valckenaer *φιλοψυχέοντα* (vgl. VI 29 8). Tyrtäos Fr. X 7 *μηδὲ φιλοψυχεῖτ᾽ ἀνδράσι μαρνάμενοι*). — *λειφθῆναι*: zu c. 153 8. — In der Annahme *εἰ* - *Σπάρτην*, 'wäre Aristodemos allein in Sinnbethörung nach Sparta zurückgekehrt', liegt eingeschlossen 'hätte er überhaupt keinen Gefährten gehabt'. — Der Infinitiv des Hauptsatzes, abhängig von *δοκέειν* (s. zu c. 3 17), ist, nach dem häufigen Gebrauche Herodots (s. zu I 24 30), auch auf den Vordersatz ausgedehnt.

17. *σφι*, formal genau, weil in der zweiten Hypothesis von beiden geredet wird; aber sachlich ungenau, weil der Zorn nur einen traf. — *προστίθεσθαι* 'anthun'; denn

*σθαι· νυνὶ δὲ τοῦ μὲν αὐτῶν ἀπολομένου, τοῦ δὲ τῆς
μὲν αὐτῆς ἐχομένου προφάσιος οὐκ ἐθελήσαντος δὲ ἀπο-
θνήσκειν, ἀναγκαίως σφι ἔχειν μηνῖσαι μεγάλως Ἀρι-*
230 *στοδήμῳ. οἳ μέν νυν οὕτω σωθῆναι λέγουσι Ἀριστό-
δημον ἐς Σπάρτην καὶ διὰ πρόφασιν τοιήνδε, οἳ δὲ
ἄγγελον πεμφθέντα ἐκ τοῦ στρατοπέδου, ἐξεὸν αὐτῷ
καταλαβεῖν τὴν μάχην γινομένην οὐκ ἐθελῆσαι, ἀλλ' ὑπο-
μείναντα ἐν τῇ ὁδῷ περιγενέσθαι, τὸν δὲ συνάγγελον*
231 *αὐτοῦ ἀπικόμενον ἐς τὴν μάχην ἀποθανεῖν. ἀπονοστή-
σας δὲ ⟨ὢν⟩ ἐς Λακεδαίμονα ὁ Ἀριστόδημος εἶχε ὄνειδός
τε καὶ ἀτιμίην· πάσχων δὲ τοιάδε ἠτίμωτο· οὔτε οἱ πῦρ
οὐδεὶς ἔναυε Σπαρτιητέων οὔτε διελέγετο· ὄνειδος δὲ*
232 *εἶχε ὁ τρέσας Ἀριστόδημος καλεόμενος. ἀλλ' ὃ μὲν ἐν
τῇ ἐν Πλαταιῇσι μάχῃ ἀνέλαβε πᾶσαν τὴν ἐπενειχθεῖ-
σαν ⟨οἱ⟩ αἰτίην· λέγεται δὲ καὶ ἄλλον ἀποπεμφθέντα
ἄγγελον ἐς Θεσσαλίην τῶν τριηκοσίων τούτων περιγε-
νέσθαι, τῷ οὔνομα εἶναι Παντίτην· νοστήσαντα δὲ τοῦ-
τον ἐς Σπάρτην, ὡς ἠτίμωτο, ἀπάγξασθαι.*

μῆνις bezeichnet hier nicht sowohl die erbitterte Stimmung als ihren Erfolg, die Strafe. Vgl. IV 65 12. VII 11 4. Eurip. Hek. 742 *ἄλγος ἂν προσθείμεθα (αὐτῷ)*. Soph. O. K. 767 *οὐκ ἤθελες θέλοντι προσθέσθαι χάριν*.

18 f. *νυνί*, das einzige Beispiel des *ι δεικτικόν* bei H., ohne darum verdächtig zu sein. Wie hier in Gegensatz zu einer Hypothese, auch Isäos I 30 *εἰ μὲν - ἐτελεύτησεν .. νυνὶ δὲ πᾶν τοὐναντίον εὑρήσετε*. — *τῆς - προφάσιος* 'indem er sich an denselben Entschuldigungsgrund hielt'. Der Ausdruck (vgl. IV 94 6) hat, speciell auf den zweiten bezogen, eine tadelnde Wendung genommen, die aber durch *τῆς αὐτῆς* ohne Absicht auch auf den ersten zurückwirkt. Der Vf. will sagen: ohne dafs er einen anderen oder triftigeren Grund als sein Genosse anzuführen vermochte.' Er war genau in derselben Lage wie jener. Die *πρόφασις* ist in Z. 4 f. enthalten.

231. 3 f. *πάσχων δὲ τοιάδε* definiert den Umfang und den Begriff der Atimie, die, je nach dem Vergehen, einen völligen oder teilweisen Verlust der politischen und privaten Rechte und Vorteile bezeichnen konnte. Einen höheren Grad der einen spartiatischen 'Ausreifser' treffenden Atimie beschreiben Xen. resp. Lac. IX 4 f. Plut. Ages. 30. — *πῦρ ἐναύειν*, der gewohnte Ausdruck von dieser sonst unerläfslichen Nächstenpflicht (*pati de igne ignem capere*, Cic. off. I 52).

5. *τρέσας*, nach homerischem Gebrauche = *φυγών*, 'Ausreifser'. So hiefsen in Sparta überhaupt *οἱ ἐν τῇ μάχῃ καταδειλιάσαντες* (Plut. a. O.), wohl nach dem Verse des Tyrtäos Fr. X 14 *τρεσσάντων δ' ἀνδρῶν πᾶσ' ἀπόλωλ' ἀρετή*.

232. 2. *ἀνέλαβε*, *reparavit* (V 121 1). Soph. Phil. 1248 *τὴν ἁμαρ-*

233 Οἱ δὲ Θηβαῖοι, τῶν ὁ Λεοντιάδης ἐστρατήγεε, τέως μὲν μετὰ τῶν Ἑλλήνων ἐόντες ἐμάχοντο ὑπ᾽ ἀναγκαίης ἐχόμενοι πρὸς τὴν βασιλέος στρατιήν· ὡς δὲ εἶδον κατυπέρτερα τῶν Περσέων γινόμενα τὰ πρήγματα, οὕτω δή, τῶν σὺν Λεωνίδῃ Ἑλλήνων ἐπειγομένων ἐπὶ τὸν κολωνόν, ἀποσχισθέντες τούτων χεῖράς τε προέτεινον καὶ ἤισαν ἆσσον τῶν βαρβάρων, λέγοντες τὸν ἀληθέστατον τῶν λόγων, ὡς καὶ μηδίζουσι καὶ γῆν τε καὶ ὕδωρ ἐν πρώτοισι ἔδοσαν βασιλέι, ὑπὸ δὲ ἀναγκαίης ἐχόμενοι ἐς Θερμοπύλας ἀπικοίατο καὶ ἀναίτιοι εἶεν τοῦ τρώματος τοῦ γεγονότος βασιλέι. ὥστε ταῦτα λέγοντες περιεγίνοντο· εἶχον γὰρ καὶ Θεσσαλοὺς τούτων τῶν λόγων μάρτυρας. οὐ μέντοι τά γε πάντα εὐτύχησαν· ὡς γὰρ αὐτοὺς ἔλαβον οἱ βάρβαροι ἐλθόντας, τοὺς μὲν τινὰς καὶ ἀπέκτειναν προσιόντας, τοὺς δὲ πλεῦνας αὐτῶν κελεύσαντος Ξέρξεω ἔστιζον στίγματα βασιλήια, ἀρξάμενοι ἀπὸ τοῦ στρατηγοῦ Λεοντιάδεω, τοῦ τὸν παῖδα Εὐρύμαχον χρόνῳ μετέπειτα ἐφόνευσαν Πλαταιέες στρατηγήσαντα ἀνδρῶν Θηβαίων τετρακοσίων καὶ σχόντα τὸ ἄστυ τὸ Πλαταιέων.

τίαν Αἰσχρὰν ἁμαρτὼν ἀναλαβεῖν πειράσομαι. Zur Sache IX 71.

233. 6. *ἀποσχισθέντες* 'nachdem sie sich abgesondert' (I 58 3). — *χεῖρας προέτεινον*, als Zeichen ihrer Übergabe (I 45 4).

7. *τὸν ἀληθέστατον τῶν λόγων*, wie c. 104 4.

9. *ἐν πρώτοισι*, sc. *τῶν Ἑλλήνων*. VIII 94 21. IX 86 4 mit Genitiv, ebenso *ἐν ὀλίγοισι* IX 41 6.

11. *τρώματος*, *cladis* (I 18 2). — *ὥστε*: ebenso II 79 7. IX 122 18.

16. Vgl. c. 35 4. *ἔστιζον*, mit glühender Eisenspitze auf die Stirn. Plut. Perikl. 26 *οἱ δὲ Σάμιοι τοὺς αἰχμαλώτους τῶν Ἀθηναίων ἀνθυβρίζοντες ἔστιζον εἰς τὸ μέτωπον γλαῦκας*. Nik. 29 (*Συρακόσιοι*) *τούτους ὡς οἰκέτας ἐπώλουν στίζοντες ἵππον εἰς τὸ μέτωπον*. — *βασιλήια*, den Namen oder das Wappen des Königs. Paul. Galat. VI 17 *ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω*. Curt. V 5 *Captivi Graeci .. quos Persae .. inustis barbararum litterarum notis cet.*

18. Ausführlich und genauer Thuk. II 2 ff. (vgl. Ps.-Demosth. in Neaer. 99) *μετὰ τὴν ἐν Ποτιδαίᾳ μάχην μηνὶ ἕκτῳ καὶ ἅμα ἦρι ἀρχομένῳ* (Anfang April 431) *Θηβαίων ἄνδρες ὀλίγῳ πλείους τριακοσίων* (*ἡγοῦντο δὲ αὐτῶν βοιωταρχοῦντες Πυθάγγελός τε ὁ Φυλείδου καὶ Διέμπορος ὁ Ὀνητορίδου*) *ἐσῆλθον περὶ πρῶτον ὕπνον ξὺν ὅπλοις ἐς Πλάταιαν τῆς Βοιωτίας οὖσαν Ἀθηναίων ξυμμαχίδα . . . ἐπηγάγοντο δὲ καὶ ἀνέῳξαν τὰς πύλας*

234 Οἱ μὲν δὴ περὶ Θερμοπύλας Ἕλληνες οὕτω ἠγωνίσαντο, Ξέρξης δὲ καλέσας Δημάρητον εἰρώτα ἀρξάμενος ἐνθένδε. „Δημάρητε, ἀνὴρ εἶς ἀγαθός. τεκμαίρομαι δὲ τῇ ἀληθείῃ· ὅσα γὰρ εἶπας, ἅπαντα ἀπέβη οὕτω. νῦν δέ μοι εἰπέ, κόσοι τινὲς εἰσὶ οἱ λοιποὶ Λακεδαιμόνιοι, καὶ τούτων ὁκόσοι τοιοῦτοι τὰ πολέμια, εἴτε καὶ ἅπαντες.“ ὃ δ' εἶπε „ὦ βασιλεῦ, πλῆθος μὲν πολλὸν πάντων τῶν Λακεδαιμονίων καὶ πόλιες πολλαί· τὸ δὲ θέλεις ἐκμαθεῖν, εἰδήσεις. ἔστι ἐν τῇ Λακεδαίμονι Σπάρτη πόλις ἀνδρῶν ὀκτακισχιλίων μάλιστά κῃ· οὗτοι πάντες εἰσὶ ὅμοιοι τοῖσι ἐνθάδε μαχεσαμένοισι· οἵ γε μὲν ἄλλοι Λακεδαιμόνιοι τούτοισι μὲν οὐκ ὅμοιοι, ἀγαθοὶ δέ.“ εἶπε πρὸς ταῦτα Ξέρξης „Δημάρητε, τέῳ τρόπῳ ἀπονητότατα τῶν ἀνδρῶν τούτων ἐπικρατήσο-

Πλαταιῶν ἄνδρες Ναυκλείδης τε καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ, βουλόμενοι ἰδίας ἕνεκα δυνάμεως ἄνδρας τε τῶν πολιτῶν τοὺς σφίσιν ὑπεναντίους διαφθεῖραι καὶ τὴν πόλιν Θηβαίοις προσποιῆσαι. ἔπραξαν δὲ ταῦτα δι' Εὐρυμάχου τοῦ Λεοντιάδου ἀνδρὸς Θηβαίων δυνατωτάτου κτλ. ἦσαν δὲ ὀγδοήκοντα καὶ ἑκατὸν οἱ ληφθέντες, καὶ Εὐρύμαχος εἷς αὐτῶν ἦν, πρὸς ὃν ἔπραξαν οἱ προδιδόντες. — Ein Leontiades war es auch, der hundert Jahre später Theben an Phöbidas verriet. — *στρατηγήσαντα*: auch Ps.-Demosth. a. O. sagt von ihm *βοιωταρχοῦντος*, aber ebenso irrig, wie die Darstellung des Thukydides erweist.

Xerxes berät mit Demaratos und Achämenes. Mifshandlung der Leiche des Leonidas. Geheime Botschaft des Demaratos (c. 234—239).

234. 4. *τῇ ἀληθείῃ*, aus der Wirklichkeit, den Thatsachen, *τῷ ἐόντι* (c. 237 7).

5 f. *οὕτω*, sc. *ὡς εἶπας*. — *κόσοι* - *ὁκόσοι*: zu I 35 9.

7. *εἴτε*, parallel zu *ὁκόσοι*, wie II 53 2 zu *ὅθεν* und *ὁκοῖοι*.

8. Mit Einschlufs von Messene und Kynuria zählte das Land in abgerundeter Zahl hundert Städte d. h. selbständige Gemeinwesen. Strab. p. 362 *ἔξω γὰρ τῆς Σπάρτης αἱ λοιπαὶ πολίχναι τινὲς εἰσὶ περὶ τριάκοντα τὸν ἀριθμόν· τὸ δὲ παλαιὸν ἑκατόμπολιν φασὶν αὐτὴν καλεῖσθαι.* Noch sind die Namen von über 60 bekannt.

9 f. *Λακεδαίμονι*: s. VI 58 13. — *ἀνδρῶν*, im kriegspflichtigen Alter (*ἔμφρουροι*) vom 20.—60. Jahre. Die Zahl 8000 ist sehr mäfsig bei 9000 Hausständen (*κλῆροι*). Aristot. Pol. II 9 *καὶ φασὶν εἶναι ποτὲ τοῖς Σπαρτιάταις καὶ μυρίους* (*ὁπλίτας*). Bei Platää kämpften 5000 (IX 10 13. 28 9); im Jahre 418 konnte die Stadt noch über 5000 Waffenfähige aufbieten (Thuk. V 64. 68, der aber bemerkt: *τὸ μὲν γὰρ Λακεδαιμονίων πλῆθος διὰ τῆς πολιτείας τὸ κρυπτὸν ἠγνοεῖτο*).

12. *ἄλλοι*, die Periöken und eigentlichen Lakedämonier. Sie stellten mindestens gleichviel Hopliten (IX 11 19. 28 8).

μεν; ἴθι ἐξηγέο· σὺ γὰρ ἔχεις αὐτῶν τὰς διεξόδους τῶν βουλευμάτων οἷα βασιλεὺς γενόμενος.“ ὃ δ᾽ ἀμεί- 235
βετο „ὦ βασιλεῦ, εἰ μὲν δὴ συμβουλεύεαί μοι προθύμως, δίκαιόν με σοί ἐστι φράζειν τὸ ἄριστον· εἰ τῆς ναυτικῆς στρατιῆς νέας τριηκοσίας ἀποστείλειας ἐπὶ τὴν Λάκαιναν χώρην. ἔστι δὲ ἐπ᾽ αὐτῇ νῆσος ἐπικειμένη τῇ οὔνομα ἐστὶ Κύθηρα, τὴν Χίλων ἀνὴρ παρ᾽ ἡμῖν σοφώτατος γενόμενος κέρδος μέζον ⟨ἂν⟩ ἔφη εἶναι Σπαρτιήτῃσι κατὰ τῆς θαλάσσης καταδεδυκέναι μᾶλλον ἢ ὑπερέχειν, αἰεί τι προσδοκῶν ἀπ᾽ αὐτῆς τοιοῦτο ἔσεσθαι οἷόν τοι ἐγὼ ἐξηγέομαι, οὔτι τὸν σὸν στόλον προειδώς, ἀλλὰ πάντα ὁμοίως φοβεόμενος ἀνδρῶν στόλον. ἐκ ταύτης τῆς νήσου ὁρμώμενοι ⟨οἱ σοὶ⟩ φοβεόντων τοὺς Λακεδαιμονίους. παροίκου δὲ πολέμου σφι ἐόντος οἰκηίου, οὐδὲν δεινοὶ ἔσονταί τοι μὴ τῆς ἄλλης Ἑλλάδος ἁλισκομένης ὑπὸ τοῦ πεζοῦ βοηθέωσι ταύτῃ. καταδουλωθείσης δὲ τῆς ἄλλης Ἑλλάδος ἀσθενὲς ἤδη τὸ Λακωνικὸν μοῦνον λείπεται, ἢν δὲ ταῦτα μὴ ποιέῃς, τάδε τοι προσδόκα ἔσεσθαι. ἔστι τῆς Πελοποννήσου ἰσθμὸς στεινός· ἐν τούτῳ τῷ χώρῳ πάντων Πελοποννησίων συνομοσάντων ἐπὶ σοὶ μάχας ἰσχυροτέρας ἄλλας τῶν γενομενέων προσδέκεο ἔσεσθαί τοι. ἐκεῖνο δὲ ποιήσαντι ἀμαχητὶ ὅ τε ἰσθμὸς οὗτος καὶ αἱ πόλιες προσχωρήσουσι.“

Λέγει μετὰ τοῦτον Ἀχαιμένης, ἀδελφεός τε ἐὼν 236
Ξέρξεω καὶ τοῦ ναυτικοῦ στρατοῦ στρατηγός, παρα-

15. ἔχεις 'kennst' (VI 52 29). — τὰς διεξόδους τῶν βουλευμάτων 'die Wege und Richtungen ihrer Pläne', d. h. 'ihre Pläne nach allen Seiten'. Ebenso III 156 16.

235. 2. προθύμως 'ernstlich'.

3 f. εἰ – ἀποστείλειας: zu c. 5 10.

5 ff. Ein Vergleich dieser Stelle mit Thuk. IV 52 ff. (Besetzung Kytheras durch den Athener Nikias und Verwüstung der lakonischen Küsten, im Jahre 424) scheint zu ergeben, dafs jene für Sparta überaus lästige Unternehmung schon seit Beginn des Krieges in Aussicht genommen und ihre Folgen besprochen waren; denn in jenem Jahre war das Werk des H. bereits in den Händen des Publikums (Einl. S. XLVI). — Χίλων: vgl. I 59. — μᾶλλον: zu c. 50 7.

13. 'Wenn sie aber einen sie unmittelbar betreffenden Krieg in der Nachbarschaft haben'.

20. συνομοσάντων: vgl. c. 148 2.

τυχὼν τε τῷ λόγῳ καὶ δείσας μὴ ἀναγνωσθῇ Ξέρξης ποιέειν ταῦτα, „ὦ βασιλεῦ, ὁρῶ σε ἀνδρὸς ἐνδεκόμενον λόγους ὅς φθονέει τοι εὖ πρήσσοντι ἤ καὶ προδιδοῖ πρήγματα τὰ σά. καὶ γὰρ δὴ καὶ τρόποισι τοιούτοισι χρεώμενοι Ἕλληνες χαίρουσι· τοῦ τε εὐτυχέειν φθονέουσι καὶ τὸ κρέσσον στυγέουσι. εἰ δ' ἐπὶ τῇσι παρεούσῃσι τύχῃσι, τῶν νέες νεναυηγήκασι τετρακόσιαι, ἄλλας ἐκ τοῦ στρατοπέδου τριηκοσίας ἀποπέμψεις περιπλέειν Πελοπόννησον, ἀξιόμαχοι γίνονται οἱ ἀντίπαλοι· ἁλὴς δὲ ἐὼν ὁ ναυτικὸς στρατὸς δυσμεταχείριστός τε αὐτοῖσι γίνεται, καὶ ἀρχὴν οὐκ ἀξιόμαχοι ἔσονται, καὶ πᾶς ὁ ναυτικὸς τῷ πεζῷ ἀρήξει καὶ ὁ πεζὸς τῷ ναυτικῷ ὁμοῦ πορευόμενος· εἰ δὲ διασπάσεις, οὔτε σὺ ἔσεαι ἐκείνοισι χρήσιμος οὔτε ἐκεῖνοι σοί. τὰ σεωυτοῦ δὲ τιθέμενον εὖ γνώμην ἔχω τὰ τῶν ἀντιπολέμων μὴ ἐπιλέγεσθαι πρήγματα, τῇ τε στήσονται τὸν πόλεμον τά τε ποιήσουσι ὅσοι τε πλῆθός εἰσι. ἱκανοὶ γὰρ ἐκεῖνοί γε αὐτοὶ ἑωυτῶν πέρι φροντίζειν εἰσί, ἡμεῖς δὲ ἡμέων ὡσαύτως. Λακεδαιμόνιοι δὲ ἢν ἴωσι ἀντία Πέρσῃσι ἐς

237 *μάχην, οὐδὲν τὸ παρεὸν τρῶμα ἀκεῦνται.“ ἀμείβεται Ξέρξης τοῖσιδε. „Ἀχαίμενες, εὖ τέ μοι δοκέεις λέγειν καὶ ποιήσω ταῦτα. Δημάρητος δὲ λέγει μὲν τὰ ἄριστα ἔλπεται εἶναι ἐμοί, γνώμῃ μέντοι ἑσσοῦται ὑπὸ σεῦ. οὐ γὰρ δὴ κεῖνό γε ἐνδέξομαι ὅκως οὐκ εὐνοέει τοῖσι ἐμοῖσι πρήγμασι, τοῖσί τε λεγομένοισι πρότερον ἐκ τούτου σταθμώμενος καὶ τῷ ἐόντι, ὅτι πολιήτης μὲν πολιήτῃ εὖ πρήσσοντι φθονέει καὶ ἔστι δυσμενὴς*

236. 8 f. *τὸ κρέσσον*, kollektiv (I 97 1). — *ἐπί*, auf *ἄλλας* bezüglich, 'aufser, zu', wie c. 164 10. IX 78 8. — *τῶν*: richtig etwa *τῇσι τῶν νεῶν*.

10. *στρατοπέδου*: zu V 36 22.

11. 13. *ἀξιόμαχοι*, absolut, ohne *τοι* auch VIII 63 5. Thuk. IV 57. V 2.

16. *ἐκείνοισι*, die nach Kythera geschickt werden sollen.

17. *γνώμην ἔχω*, *censeo*.

18. *στήσονται*: zu c. 9 *β* 2.

22. *haud reparabunt quam nunc accepere cladem.* *ἀκεῦνται*, Fut. = *ακέσονται*. (Das attische Fut. *ἀκοῦμαι* hat Cobet in zwei Versen der jüngeren Komödie nachgewiesen).

237. 6. *λεγομένοισι πρότερον*: vom Tempus zu I 9 8.

7. *τῷ ἐόντι* 'aus der Thatsache' (I 30 16).

τῇ σιγῇ, οὐδ' ἂν συμβουλευομένου τοῦ ἀστοῦ πολιήτης ἀνὴρ τὰ ἄριστά οἱ δοκέοντα εἶναι ὑποθέοιτο, εἰ μὴ πρόσω ἀρετῆς ἀνήκοι· σπάνιοι δέ εἰσι οἱ τοιοῦτοι· ξεῖνος δὲ ξείνῳ εὖ πρήσσοντι ἐστὶ εὐμενέστατον πάντων, συμβουλευομένου τε ἂν συμβουλεύσειε τὰ ἄριστα. οὕτω ὦν [περὶ] κακολογίης τῆς ἐς Δημάρητον, ἐόντος ἐμοὶ ξείνου πέρι, ἔχεσθαι τινὰ τοῦ λοιποῦ κελεύω."

Ταῦτα εἴπας Ξέρξης διεξήιε διὰ τῶν νεκρῶν, καὶ 238
Λεωνίδεω, ἀκηκοὼς ὅτι βασιλεύς τε ἦν καὶ στρατηγὸς Λακεδαιμονίων, ἐκέλευσε ἀποταμόντας τὴν κεφαλὴν ἀνασταυρῶσαι. δῆλά μοι πολλοῖσι μὲν καὶ ἄλλοισι τεκμηρίοισι, ἐν δὲ καὶ τῷδε οὐκ ἥκιστα γέγονε, ὅτι βασιλεὺς Ξέρξης πάντων δὴ μάλιστα ἀνδρῶν ἐθυμώθη ζῶντι Λεωνίδῃ· οὐ γὰρ ἄν κοτε ἐς τὸν νεκρὸν ταῦτα παρενόμησε, ἐπεὶ τιμᾶν μάλιστα νομίζουσι τῶν ἐγὼ οἶδα ἀνθρώπων Πέρσαι ἄνδρας ἀγαθοὺς τὰ πολέμια. οἳ μὲν δὴ ταῦτα ἐποίευν τοῖσι ἐπετέτακτο ποιέειν.

[Ἄνειμι δὲ ἐκεῖσε τοῦ λόγου τῇ μοι τὸ πρότερον 239
ἐξέλιπε.] ἐπύθοντο Λακεδαιμόνιοι ὅτι βασιλεὺς στέλλοιτο

9. *τῇ σιγῇ* 'durch sein Schweigen', wo er ratend und warnend sich äufsern sollte, bethätigt er seine Abgunst, und wenn ihn sein Landsmann (*τοῦ ἀστοῦ*, nur variiert für *πολιήτεω*) um Rat fragt, so giebt er ihm nicht aufrichtig seinen besten.

11. *πρόσω ἀρετῆς ἀνήκοι*: vgl. zu V 49 15. VII 9γ 5.

14 f. Die Worte *ἐόντος ἐμοὶ ξείνου πέρι* enthalten eine zweite selbständig gehaltene Bestimmung zu *κακολογίης*. Zum Ausdruck vgl. VIII 77 *ἀντιλογίης χρησμῶν πέρι*. — *ἔχεσθαι*, *abstinere* (VI 85 15. III 169 11). — *τινά*: zu VI 9 14.

238. 4. Bei *δῆλα* fehlt die nötige Anknüpfung, wie *νυν* (III 15 9), *ὦν* (III 38 1), *δέ* (V 78 1), *δή* (IX 100 6), *τε* (IX 68 1), *ὥστε* (II 79 7). Die Bemerkung ist wohl später nachgefügt.

8. Ein Beispiel c. 181.

10 f. Vgl. zu III 29 8.

239. Durch *ἄνειμι - ἐξέλιπε* wird für den Inhalt des Kapitels ein Anschlufs an c. 220 10 ff. versucht, zu welcher Stelle allerdings insoweit eine Ergänzung und Aufklärung passend erscheint, als dort nicht gesagt ist wie die Spartiaten, früher als die übrigen Hellenen (s. unten 3 und 25), Kunde von dem kaum beschlossenen Kriegszuge (*περὶ τοῦ πολέμου τούτου αὐτίκα κατ' ἀρχὰς ἐγειρομένου*) erlangt hatten. Gleich dort angeknüpft würde das Geschichtchen von Demaratos' Brief die Entwickelung der Katastrophe an den Thermopylen in unziemlicher Weise unterbrochen haben; hier ist es um so passender untergebracht, als eben erst Demaratos über seine Gesinnung gegen seinen persischen

ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα πρῶτοι, καὶ οὕτω δὴ ἐς τὸ χρηστήριον τὸ ἐς Δελφοὺς ἀπέπεμψαν, ἔνθα δή σφι ἐχρήσθη τὰ ὀλίγῳ πρότερον εἶπον· ἐπύθοντο δὲ τρόπῳ θωμασίῳ. Δημάρητος γὰρ ὁ Ἀρίστωνος φυγὼν ἐς Μήδους, ὡς μὲν ἐγὼ δοκέω καὶ τὸ οἰκὸς ἐμοὶ συμμάχεται, οὐκ ἦν εὔνοος Λακεδαιμονίοισι, πάρεστι δὲ εἰκάζειν εἴτε εὐνοίῃ ταῦτα ἐποίησε εἴτε καὶ καταχαίρων. ἐπείτε γὰρ Ξέρξῃ ἔδοξε στρατηλατέειν ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, ἐὼν ἐν Σούσοισι ὁ Δημάρητος καὶ πυθόμενος ταῦτα ἠθέλησε Λακεδαιμονίοισι ἐξαγγεῖλαι. ἄλλως μὲν δὴ οὐκ εἶχε σημῆναι, ἐπικίνδυνον γὰρ ἦν μὴ λαμφθείη, ὃ δὲ μηχανᾶται τοιάδε· δελτίον δίπτυχον λαβὼν τὸν κηρὸν αὐτοῦ ἐξέκνησε, καὶ ἔπειτα ἐν τῷ ξύλῳ τοῦ δελτίου ἔγραψε τὴν βασιλέος γνώμην, ποιήσας δὲ ταῦτα ὀπίσω

Wohlthäter einen klärlichen Beweis gegeben, unter dessen Eindruck der Vf. es seinen Lesern getrost überlassen konnte zu entscheiden *εἴτε εὐνοίῃ ταῦτα ἐποίησε εἴτε καὶ καταχαίρων* (9). Aber die ganze Übergangsformel, wesentlich verschieden von I 140 15. VII 137 23 *ἄνειμι* (oder *ἐπάνειμι*) *ἐπὶ τὸν πρότερον λόγον*, wo der Erzähler nach einer Episode den Hauptfaden wieder aufnimmt, scheint eine spätere Zuthat zu sein. — *ἐξέλιπε, defecit*, ist unpassend bei Anknüpfung einer beiläufigen Anekdote, und *τὸ πρότερον* 'in früherer Zeit' (I 63 7. VII 175 6) oder 'das frühere Mal' hier ungehörig. Die Geschichte selber, deren Echtheit bezweifelt worden, ist nach Inhalt und Sprache unverdächtig. Sie wird vom Vf., wie viele andere Stellen (Einl. S. XLV f.) erst nachträglich zugefügt und dabei zunächst ohne äufseren Anschlufs gelassen sein (vgl. zu c. 137 6). Eine gewisse Unfertigkeit in diesem Teile der Schrift verrät sich auch in dem unvermittelten Übergang zu VIII 1.

3. *καὶ οὕτω δή*, wie IX 106 20.

4. *τὸ ἐς Δελφούς*, wie II 150 *ἐς τὴν Σύρτιν τὴν ἐς Λιβύην*. — *ἀπέπεμψε*, wie I 46 14 f.

5. *θωμασίῳ* 'verwunderlich'.

6 ff. Die Erzählung hebt an, als sollte die Hauptsache (*ἠθέλησε — ἐξαγγεῖλαι*) gleich folgen, lenkt aber in eine Nebenbemerkung über das Motiv der Sendung ab, und setzt darum mit *ἐπείτε γὰρ* . . . von neuem ein. Vgl. zu c. 137 6. — *τὸ οἰκός*: zu c. 103 15. — *συμμάχεται*: vgl. zu c. 5 14. Sonst hätte er nicht dem Feinde die Schwäche des Vaterlandes blofsgelegt (c. 235). S. auch c. 104 6 ff. — *πάρεστι δὲ εἰκάζειν*: vgl. die ähnlichen Äufserungen II 123 1. V 45 17. VII 10 β 5. — *εἰκάζειν, existimare*, widerspricht nicht dem *οἰκός*, mit dem es im Etymon zusammentrifft (eigentlich = *εἰκὸς ποιέεσθαι*).

9. *καταχαίρων* 'aus Schadenfreude' (I 129 2). — *ἐπείτε*, im Jahre 485.

12. Vgl. I 123 14 ff. V 35 10 ff. Die beiden Geschichtchen sind zu ähnlich, um glaubwürdig zu sein.

14. *τὸν κηρόν*: sonst heifst dieser Wachsüberzug *μάλθα* oder *μάλθη*.

16. *γνώμη, consilium.*

ἐπέτηξε τὸν κηρὸν ἐπὶ τὰ γράμματα, ἵνα φερόμενον κεινὸν τὸ δελτίον μηδὲν πρῆγμα παρέχοι πρὸς τῶν ὁδοφυλάκων. ἐπεὶ δὲ καὶ ἀπίκετο ἐς τὴν Λακεδαίμονα, οὐκ εἶχον συμβαλέσθαι οἱ Λακεδαιμόνιοι, πρίν γε δή σφι, ὡς ἐγὼ πυνθάνομαι, Κλεομένεος μὲν θυγάτηρ Λεωνίδεω δὲ γυνὴ Γοργὼ ὑπέθετο ἐπιφρασθεῖσα αὐτή, τὸν κηρὸν ἐκκνᾶν κελεύουσα, καὶ εὑρήσειν σφέας γράμματα ἐν τῷ ξύλῳ. πειθόμενοι δὲ εὗρον καὶ ἐπελέξαντο, ἔπειτα δὲ τοῖσι ἄλλοισι Ἕλλησι ἐπέστειλαν. ταῦτα μὲν δὴ οὕτω λέγεται γενέσθαι.

19. *καί* 'wirklich' (I 75 21).
20. *συμβαλέσθαι,* was die scheinbar schriftleere Tafel bedeute.
22. *Γοργώ,* die schon als Kind so überraschenden Verstand gezeigt (V 51). — *αὐτή* = *μούνη* (V 68 6. VIII 51 11).

GEÄNDERTE LESUNGEN.

(Vgl. des Herausgebers zweite Textausgabe, 1884.)

VII. 3 9 [*Δαρείῳ*] vanHerwerden 6 4 [*ἐς τὸ πείθεσθαι Ξέρξην*] ders. 26 ⟨*οἱ*⟩ 8 α 13 [*τε*] 15 *δὲ d* 8 β 7 *παύσομαι* ... 8 γ 7 *οὐδὲ γὰρ ἄλλην χώρην γε ABC* 9 β 5 ⟨*καὶ*⟩ 10 γ 6 [*τῶν γεφυρέων*] Naber, [*τοῦ Ἴστρου*] St. 15 2 [*καλέοντα*] Valckenaer 18 11 *συστρατευσάμενος* 22 1 *πταισάντων ABC* 10 *οἰκεόμενον* 23 7 *ἀπίκοιτο* 16 *ὅσην* vanH. 25 8 *σῖτον* ⟨*οἳ μὲν*⟩ 29 13 [*ἑπτὰ χιλιάδων*] 32 8 ⟨*δὴ*⟩ 9 *ἀτρεκέως* vanH. 34 3 [*τὴν*] *R.* Gomperz 36 6 ⟨*τὴν πρὸς τοῦ Ἑλλησπόντου*⟩ 39 13 [*ἐλάσσω δὲ τῆς ἀξίης*] 40 9 *ἐκ Περσέων* 16 *δὲ αὐτοῦ εἵπετο* 46 2 [*ὁ πάτρως*] vanH. 16 *συνταράσσουσι* 49 10 ⟨*πολλοὺς*⟩ 50 4 *προσφερόμενα* 52 4 *τῷ* Reiske 8 *ἐνέδεξαν* 56 2 [*ὁ στρατὸς αὐτοῦ*] 63 5 ⟨*μαχαίρῃσι*⟩ 70 9 *προμετώπια ABC* 82 6 [*ἐγίνοντο*] 83 2 *σύμπαντος στρατοῦ ABC* ib. ⟨*τοῦ*⟩ 6 *ἐξέλειπε* 11 *χρυσὸν ἄφθονον* 85 11 ⟨*ὡς*⟩ 86 12 ⟨*ἐς*⟩ 96 4 [*αὐτῶν*] 10 *στρατηγοί τε* die Hss. aufser *R* 100 14 ⟨*τε*⟩ 103 28 [*Περσέων*] 104 20 *ὑπερδειμαίνουσι* 107 14 ⟨*τε*⟩ 109 12 [*ὡσεὶ*] 115 8 ⟨*τε*⟩ 118 7 *ἀραιρημένος* ... 119 4 ⟨*τε*⟩ 14 *ὁμοσιτέουσι* 127 9 [*ἐκ Κρηστωναίων ῥέων*] Madvig 134 6 *δὴ* 8 ⟨*γινόμενον*⟩ 139 7 ⟨*γε*⟩ 140 6 *φύγ' ἐς* Reiske 141 10 *μένομεν ABC* 142 13 *ἔπεα* 145 15 *φροντίσαντες* 147 10 *τῇδε ἄλλῃ* Schweighäuser 148 24 ⟨*πᾶσαν*⟩ 150 5 [*λέγεται*] Cobet 153 9 [*ἑνός τευ τῶν προγόνων*] 14 ⟨*εἰ*⟩ 16 ⟨*αὐτός τε καὶ*⟩ 154 15

ἀπέφυγε Eltz 164 4 ὑπὸ *PR* 9 [ἐοῦσαν] 170 20 [καὶ] vanH. 171 5 γίνεσθαι *AB* 11 νέμεσθαι. Κρῆτας μὲν δὴ ἡ Πυθίη 175 6 ⟨χώρης καὶ μούνῃ⟩ 176 28 ⟨Ἕλλησι⟩ 184 6 ὅμιλον ἐόντα *ABC* 31 ⟨ἐν⟩ 186 3 τῇσι Passow 187 7 [παρίσταται] 14 κυσὶ ... 188 6 ὅρμεον τὸ Kallenberg 194 8 ἐὼν 16 περιέσεσθαι Naber 196 6 τῆς ⟨τε⟩ 7 Θεσσαλῆς vanH. 197 15 [ἐξηγέοντο] Sitzler 200 7 ⟨τε⟩ 203 1 ⟨τε⟩ 3 αὐτόθεν 8 ⟨ἄλλων τῶν⟩ 205 18 ἄλλα φρονέοντες *R* 209 11 [πρήγματα] 17 τε *PR* 212 2 [τῆς μάχης] vanH. 6 ἐόντων ... 11 [εὕρισκον] Madvig 214 10 φυγόντα u. ⟨διὰ⟩ 215 1 ⟨οἱ⟩ z ὑπέσχετο Ἐπιάλτης *ABC* 8 ἐκ τόσου 216 3 ⟨τε⟩ 7 [κατὰ] 217 10 εἰρημένων 218 8 οὐδέν *ABC* 9 [οἱ Φωκέες] Naber 15 ὁρμηθείησαν 220 5 καὶ αὐτὸς 25 ⟨δοκέω⟩ 223 12 στεινῶν ... 225 2 ... ὑπὲρ 228 2 ... ἢ 229 12 [ἀγαγόντα] vanH. 231 2 ⟨ὦν⟩ 232 3 ⟨οἱ⟩ 234 10 μάλιστά κῃ Schäfer 235 12 ⟨οἱ σοὶ⟩ 236 11 u. 13 ἀξιόμαχοι ohne τοι *ABC* 239 23 ἐκκνᾶν Naber

---

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.

zu Stein's Herodotos Bd V.

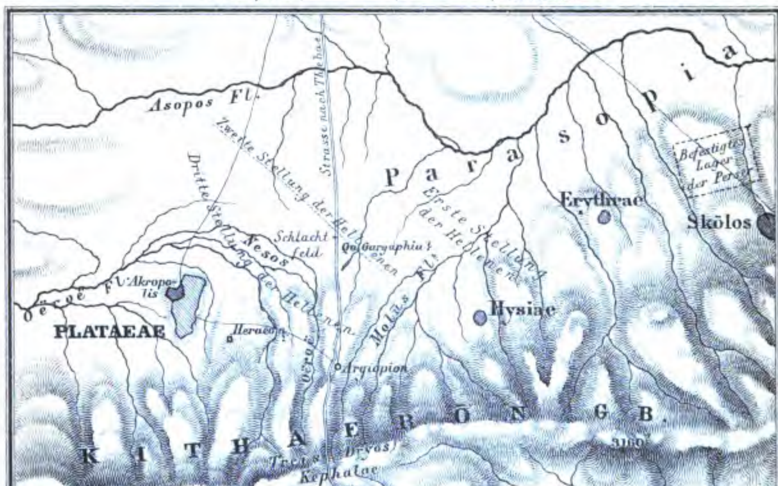
SCHLACHTFELD VON SALAMIS.

1 : 300,000 — 5 10 20 30 40 50 Stadien



SCHLACHTFELD VON PLATAEAE.

1 : 150,000 — 5 10 15 20 Stadien.



H. Kiepert gez. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung. Geogr. lith. Anst. v. C. L. Keller, Berlin S.

HERODOTOS

ERKLÄRT

VON

HEINRICH STEIN.

FUNFTER BAND.

BUCH VIII UND IX. NAMENVERZEICHNIS.

MIT ZWEI KÄRTCHEN VON H. KIEPERT.

FÜNFTE VERBESSERTE AUFLAGE.

BERLIN,
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG.
1893.

Θ.

Οἱ δὲ Ἑλλήνων ἐς τὸν ναυτικὸν στρατὸν ταχθέντες 1
ἦσαν οἵδε, Ἀθηναῖοι μὲν νέας παρεχόμενοι ἑκατὸν καὶ εἴκοσι καὶ ἑπτά· ὑπὸ δὲ ἀρετῆς τε καὶ προθυμίης Πλαταιέες, ἄπειροι τῆς ναυτικῆς ἐόντες, συνεπλήρουν τοῖσι Ἀθηναίοισι τὰς νέας. Κορίνθιοι δὲ τεσσεράκοντα νέας παρείχοντο, Μεγαρέες δὲ εἴκοσι. καὶ Χαλκιδέες ἐπλήρουν εἴκοσι, Ἀθηναίων σφι παρεχόντων τὰς νέας, Αἰγινῆται δὲ ὀκτωκαίδεκα, Σικυώνιοι δὲ δυοκαίδεκα, Λακεδαιμόνιοι δὲ δέκα, Ἐπιδαύριοι δὲ ὀκτώ, Ἐρετριέες δὲ

Die hellenische Flotte bei Artemision. Streit um die Hegemonie. Bestechung des Themistokles (c. 1—5).

1. Nachdem VII 175—177 die doppelte Aufstellung der Hellenen zur See bei Artemision, zu Lande bei Thermopylä, und, der Zeitfolge entsprechend, zuerst die Bewegungen der Flotten (VII 179—195), darauf die Kämpfe an den Pässen (VII 202—233) berichtet sind, wendet sich die Erzählung jetzt zu den mit den letzteren gleichzeitigen Ereignissen (c. 15) bei Artemision zurück, und beginnt, wie VII 202, mit einer Übersicht der hellenischen Streitkräfte, die aber diesmal nach der Gröfse der Kontingente aufgezählt werden, wohl mit Rücksicht auf c. 3. Anders VI 8. VIII 43 ff. IX 28. (Doch ist der Übergang zu dem neuen Abschnitt, ganz gegen des Autors Weise, ohne passend anschliefsenden Rückweis; nicht einmal der Gegensatz Thermopylä—Artemision kommt zum Ausdruck. So liegt es nahe hier einen Ausfall im Texte anzunehmen.)

2. Seitdem man angefangen sich im Kriege vorzugsweise der Trieren zu bedienen, verstand man unter 'Schiffen' (*νέες*) meist nur schlechthin diese Gattung, nicht auch die kleineren (VII 97 8 f.) oder die Segel- und Transportschiffe (*πλοῖα, νέες ἱππαγωγοί*); daher 11 *νέας καὶ πεντηκοντέρους*. Letztere werden deshalb auch nicht in die Hauptsumme eingerechnet (c. 2 4. 48 7). — *ἑκατὸν — ἑπτά*: diese absteigende Zahlfolge auch II 9 10. 100 2. 142 11. — III 95 9. VI 117 2 f. VII 184 6. 11. 26. 187 12. VIII 2 5. IX 29 3. 30 2.

4. Vgl. VI 108. — *συνεπλήρουν*, mit *ἐπιβάται* und allenfalls mit *ναῦται*. Zu Ruderknechten (*ἐρέται, κωπηλάται*) gaben sich freie Bürger in der Regel nicht her.

8. *Λακεδαιμόνιοι*, hier u. c. 43 2 im eigentlichen Sinne (vgl. VII 234 12. IX 70 26). Spartiaten dienten höchstens als Epibaten auf der Flotte.

ἑπτά, Τροιζήνιοι δὲ πέντε, Στυρέες δὲ δύο, καὶ Κήιοι δύο τε νέας καὶ πεντηκοντέρους δύο· Λοκροὶ δέ σφι οἱ Ὀπούντιοι ἐπεβοήθεον πεντηκοντέρους ἔχοντες ἑπτά.

2 Ἦσαν μὲν ὦν οὗτοι οἱ στρατευόμενοι ἐπ᾽ Ἀρτεμίσιον, εἴρηται δέ μοι καὶ ὡς τὸ πλῆθος ἕκαστοι τῶν νεῶν παρείχοντο. ἀριθμὸς δὲ τῶν συλλεχθεισέων νεῶν ἐπ᾽ Ἀρτεμίσιον ἦν, πάρεξ τῶν πεντηκοντέρων, διηκόσιαι καὶ ἑβδομήκοντα καὶ μία. τὸν δὲ στρατηγὸν τὸν τὸ μέγιστον κράτος ἔχοντα παρείχοντο Σπαρτιῆται Εὐρυβιάδην Εὐρυκλείδεω· οἱ γὰρ σύμμαχοι οὐκ ἔφασαν, ἢν μὴ ὁ Λάκων ἡγεμονεύῃ, Ἀθηναίοισι ἕψεσθαι ἡγεομένοισι, ἀλλὰ λύσειν τὸ μέλλον ἔσεσθαι στράτευμα.

3 ἐγένετο γὰρ κατ᾽ ἀρχὰς λόγος, πρὶν ἢ καὶ ἐς Σικελίην πέμπειν ἐπὶ συμμαχίην, ὡς τὸ ναυτικὸν Ἀθηναίοισι χρεὸν εἴη ἐπιτράπειν. ἀντιβάντων δὲ τῶν συμμάχων εἶκον οἱ Ἀθηναῖοι μέγα πεποιημένοι περιεῖναι τὴν Ἑλλάδα καὶ γνόντες, εἰ στασιάσουσι περὶ τῆς ἡγεμονίης, ὡς ἀπολέεται ἡ Ἑλλάς, ὀρθὰ νοεῦντες· στάσις γὰρ ἔμφυλος πολέμου ὁμοφρονέοντος τοσούτῳ κάκιόν ἐστι ὅσῳ πόλεμος εἰρήνης. ἐπιστάμενοι ὦν αὐτὸ τοῦτο οὐκ ἀντέτεινον ἀλλ᾽ εἶκον, μέχρι ὅσου κάρτα ἐδέοντο αὐτῶν,

10. *Στυρέες*, aus der Stadt *Στύρα* auf Euböa; zu VI 107 10.

11. *σφι*, *τοῖσι Ἕλλησι*. — *οἱ Ὀπούντιοι*: die sog. *Ἐπικνημίδιοι* sind darin einbegriffen (VII 203 2).

2. 2. *ὡς τό*: richtiger *ὅσας τὸ* oder *ὅσον*. Aber der ganze Satz ist verdächtig.

7. *οἱ σύμμαχοι*, fast nur Peloponnesier und Dorier, die, gewohnt unter Spartas Oberleitung ins Feld zu rücken, diese Ordnung jetzt auch auf den ersten gemeinschaftlichen Auszug zur See übertragen wissen wollten.

8. *ὁ Λάκων*, der Anführer der lakonischen Abteilung.

9. *στράτευμα* 'Flotte'. Noch c. 15 11. S. zu V 36 22.

3. *πρὶν ἢ καί* 'noch bevor' (VI 109 25. IX 68 3). — *ἐς Σικελίην*: s. VII 157 ff. Damals erkannte Athen bereits das Vorrecht der Lakonen an (VII 161). — *πέμπειν*, Inf. Impf., 'ehe man noch daran dachte nach S. zu schicken'.

4. H. schrieb wohl *μέγα τε ποιεύμενοι*.

6. *νοεῦντες*, stellvertretend für *γνόντες*. Vgl. c. 10 5 und zu IV 200 10. Nachher *ἐπιστάμενοι* (8).

8. 'eben nur in dieser Erkenntnis', nur aus diesem Grunde. So *αὐτὸ τοῦτο* auch VII 10 η 5.

9. *μέχρι ὅσου* 'so lange als', *ὅσον χρόνον*, *ἕως*, *ἐς ὅ*. Vgl. VII 60 11. VIII 84 14. Blofs *μέχρι* IV 3 15. — *ἐδέοντο αὐτῶν*, sc. *Ἀθηναῖοι*. Zunächst waren die Athener mehr der peloponnesischen Hilfe bedürftig

ὡς διέδεξαν· ὡς γὰρ δὴ ὠσάμενοι τὸν Πέρσην περὶ τῆς ἐκείνου ἤδη τὸν ἀγῶνα ἐποιεῦντο, πρόφασιν τὴν Παυσανίεω ὕβριν προϊσχόμενοι ἀπείλοντο τὴν ἡγεμονίην τοὺς Λακεδαιμονίους. ἀλλὰ ταῦτα μὲν ὕστερον ἐγένετο.

4 Τότε δὲ οὗτοι οἱ καὶ ἐπ' Ἀρτεμίσιον Ἑλλήνων ἀπικόμενοι ὡς εἶδον νέας τε πολλὰς καταχθείσας ἐς τὰς Ἀφέτας καὶ στρατιῆς ἅπαντα πλέα, ἐπεὶ αὐτοῖσι παρὰ δόξαν τὰ πρήγματα τῶν βαρβάρων ἀπέβαινε ἢ ὡς αὐτοὶ κατεδόκεον, καταρρωδήσαντες δρησμὸν ἐβουλεύοντο ἀπὸ τοῦ Ἀρτεμισίου ἔσω ἐς τὴν Ἑλλάδα. γνόντες δὲ σφέας οἱ Εὐβοέες ταῦτα βουλευομένους ἐδέοντο Εὐρυβιάδεω προσμεῖναι χρόνον ὀλίγον, ἔστ' ἂν αὐτοὶ τέκνα τε καὶ τοὺς οἰκέτας ὑπεκθέωνται. ὡς δ' οὐκ ἔπειθον, μεταβάντες τὸν Ἀθηναίων στρατηγὸν πείθουσι Θεμιστοκλέα ἐπὶ μισθῷ τριήκοντα ταλάντοισι, ἐπ' ᾧ τε

als umgekehrt, und um diese nicht zu verlieren, verzichteten sie vorläufig auf die Führung.

10. *ὡς διέδεξαν* 'wie sie zu erkennen gaben' (VII 172 2). Erg. *ὕστερον* (13). — *ὠσάμενοι*, *cum propulsassent* (VI 37 3).

10 ff. *τῆς ἐκείνου*, die Inseln und Küstenplätze des ägäischen Meeres bis zum Pontos. — *πρόφασιν — ἡγεμονίην*: ausführlich und mehr zu gunsten Athens Thukyd. I 95. — *ὕστερον*, nach der Einnahme von Byzantion im J. 477/76.

4. *καί* 'wirklich' (I 75 21), nach all dem Streiten und Zaudern. Es waren ihrer nicht einmal alle (vgl. c. 42) und mit voller Macht, und kaum angekommen dachten sie schon wieder auf Rückzug. Man könnte in *καί* auch einen Rückweis auf VII 207 2 ff. (vgl. unten 5) finden; dann müfste es aber vor *οὗτοι* stehen.

2. Die Hellenen erwarteten hier die Ankunft der persischen Flotte, um die Einfahrt des Euripos zu decken (c. 15); als diese dann wirklich von Therma herauffuhr, gingen sie bis nach Chalkis zurück (VII 182), nahmen aber bald darauf, am zweiten Tage des dreitägigen Sturmes, ihre frühere Stellung wieder ein, und, als hier die Nachhut der feindlichen Flotte an ihnen vorbei nach Apheta fuhr, fingen sie dieselbe weg (VII 192 ff.). Woraus sich eine kleine Ungenauigkeit in dieser Stelle ergiebt. Vgl. auch c. 6 5.

3. *Ἀφέτας*: s. VII 193. — *παρὰ δόξαν — ἢ ὡς* wie I 79 9.

5. *κατεδόκεον*, näml. *ἐλπίσαντες ὀλίγας τινάς σφίσι ἀντιξόους ἔσεσθαι νέας* (VII 192).

6. *ἔσω ἐς*, durch die Enge des Euripos in die Binnengewässer des mittleren Hellas (*ἐς τὴν Ἑλλάδα*, zu VII 176 7). Artemision war nur ein Aufsenposten. Der eigentliche Sammelplatz war der Hafen von Trözen (c. 42).

9 f. *οἰκέται*, *οἱ κατὰ τὸν οἶκον πάντες* Hesych. So auch c. 44 8. 106 9. 142 18. Dazu gehören auch die Frauen. Die Kinder sind, wie c. 41 4, besonders und zuerst genannt, weil auf ihnen vorzüglich der Bestand des Hauses beruht.

11. *ἐπὶ μισθῷ τριήκοντα ταλάν-*

καταμείναντες πρὸ τῆς Εὐβοίης ποιήσονται τὴν ναυμαχίην.

5 ὁ δὲ Θεμιστοκλέης τοὺς Ἕλληνας ἐπισχεῖν ὧδε ποιέει· Εὐρυβιάδῃ τούτων τῶν χρημάτων μεταδιδοῖ πέντε τάλαντα ὡς παρ᾽ ἑωυτοῦ δῆθεν διδούς. ὡς δέ οἱ οὗτος ἀνεπέπειστο, Ἀδείμαντος γὰρ ὁ Ὠκύτου ὁ Κορίνθιος στρατηγὸς τῶν λοιπῶν ἤσπαιρε μοῦνος, φάμενος ἀποπλεύσεσθαί τε ἀπὸ τοῦ Ἀρτεμισίου καὶ οὐ παραμενέειν, πρὸς δὴ τοῦτον εἶπε ὁ Θεμιστοκλέης ἐπομόσας „οὐ σύ γε ἡμέας ἀπολείψεις, ἐπεί τοι ἐγὼ μέζω δῶρα δώσω ἢ βασιλεὺς ἄν τοι ὁ Μήδων πέμψειε ἀπολιπόντι τοὺς συμμάχους.“ ταῦτά τε ἅμα ἠγόρευε καὶ πέμπει ἐπὶ τὴν νέα τὴν Ἀδειμάντου τάλαντα ἀργυρίου τρία. οὗτοί τε δὴ πληγέντες δώροισι ἀναπεπεισμένοι ἦσαν καὶ

τοισι: vgl. V 65 10. — Themistokles ist die einzige geschichtliche Person, die der sonst so unbefangene und nachsichtige Vf. mit entschiedener Parteilichkeit behandelt. Von seinen unleugbaren Verdiensten spricht er überall mit auffallender Kühle, manche verschweigt er ganz, andere erwähnt er nicht als die seinigen (vgl. zu VII 144 9. VIII 9 1. 79 2), und während er das momentane Eingreifen des Aristeides zu einem unbeschränkten Lobe dieses Gegners benutzt (c. 79. 95), hat er für jenen und seine weitfassende unermüdete Thätigkeit kaum ein Wort der Anerkennung; nur in List und Verschlagenheit erkennt er ihm den Vorrang zu (c. 110). Dagegen erzählt er wiederholt von seiner unlauteren Gewinnsucht, seiner Bestechlichkeit, und hebt mit sichtbarer Abgunst Züge eines zweideutigen, unredlichen, selbstsüchtigen und eitlen Charakters hervor (c. 5. 19. 22. 58. 108 f. 112. 124). Vgl. zu c. 110 1.

5. 3. *ὡς — δῆθεν*: vgl. VI 1 6. — *παρ᾽ ἑωυτοῦ*, *de suo* (II 129 9).

4. *γάρ*: von diesem bei H. noch häufigen parenthetischen Gebrauche des Begründungssatzes s. zu I 8 4. — *Ἀδείμαντος*, wohl der VII 137 20 genannte.

5. *ἤσπαιρε* 'sperrte sich', wie ein Vogel der sich dem Häscher nicht fügen will. Dieser Korinthier erscheint auch sonst nicht in günstigem Lichte (c. 59. 61. 94).

9. *βασιλεὺς ἄν τοι — πέμψειε*, drohende Anspielung daſs Verrat und Bestechung im Spiele sein möchten. Vgl. zu IX 41 15. — Ein anderes Geschichtchen der Art bei Plutarch Themist. 7.

12. *πληγέντες* ist nach cod. R geändert statt *πάντες*, das (für *δύο*) nicht haltbar ist. Der Ausdruck (auch Plut. Demosth. 25 *πληγεὶς ὑπὸ τῆς δωροδοκίας*) wahrscheinlich übertragen vom Fang mit der Leimrute, mit welcher der Jäger den Vogel zu treffen suchte. Petron. 109 *per antennam pelagiae consederant volucres, quas textis harundinibus peritus artifex tetigit: illae viscatis illigatae viminibus deferebantur ad manus.* Plaut. Bacch. 51 *duae me unum expetitis palumbem: perii, alas arundo verberat,* 1158 *tactus sum vehementer visco.* (Die noch unerklärte Andeutung des Horaz c. III 16 *munera navium saevos*

τοῖσι Εὐβοεῦσι ἐκεχάριστο, αὐτός τε ὁ Θεμιστοκλέης ἐκέρδηνε, ἐλάνθανε δὲ τὰ λοιπὰ ἔχων, ἀλλ᾽ ἠπιστέατο οἱ μεταλαβόντες τούτων τῶν χρημάτων ἐκ τῶν Ἀθηνέων ἐλθεῖν ἐπὶ τῷ λόγῳ τούτῳ τὰ χρήματα.

Οὕτω δὴ κατέμεινάν τε ἐν τῇ Εὐβοίῃ καὶ ἐναυμά- **6**
χησαν, ἐγένετο δὲ ὧδε. ἐπείτε δὴ ἐς τὰς Ἀφέτας περὶ δείλην πρωίην γινομένην ἀπίκατο οἱ βάρβαροι, πυθόμενοι μὲν ἔτι καὶ πρότερον περὶ τὸ Ἀρτεμίσιον ναυλοχέειν νέας Ἑλληνίδας ὀλίγας, τότε δὲ αὐτοὶ ἰδόντες, πρόθυμοι ἦσαν ἐπιχειρέειν, εἴ κως ἕλοιεν αὐτάς. ἐκ μὲν δὴ τῆς ἀντίης προσπλέειν οὔ κώ σφι ἐδόκεε τῶνδε εἵνεκα, μή κως ἰδόντες οἱ Ἕλληνες προσπλέοντας ἐς φυγὴν ὁρμήσειαν φεύγοντάς τε εὐφρόνη καταλαμβάνῃ·

illaqueant duces geht vielleicht auf diese Stelle.)

14. *ἀλλ᾽*, weil *ἐλάνθανε* = *οὐκ ἐδηλοῦτο, οὐκ ἐγίνετο φανερός*. — *ἠπιστέατο* ʻglaubtenʼ (I 3 4).

16. *ἐπὶ τῷ λόγῳ τούτῳ* ʻzu diesem Zweckeʼ, um an die Führer verteilt zu werden.

Persisches Geschwader um Euböa. Der Taucher Skyllias. Erstes Seetreffen bei Artemision. Sturm; Untergang des Geschwaders. Tag nach der Schlacht (c. 6—14).

6. 2 f. *ἐγένετο*, impersonal (c. 107 5). — *δή* weist auf VII 193 zurück. — Reihenfolge der Ereignisse: Ankerung bei Sepias, dreitägiger Sturm (VII 188—191); — am 4. Tage (c. VII 192 f.) nach Mittag Ankerung bei Aphetä, Entsendung einer Abteilung um Euböa; Schlacht am späten Nachmittage; nachts wieder Sturm; — am 5. Tage Waffenruhe (c. 14); — am 6. Tage zweite Schlacht; nachts Rückzug der Hellenen (c. 15 ff.) Zu dieser Tagereihe der Ereignisse bemerkt Busolt Gr. Gesch. II 153, 3 mit Recht dafs am 4. Tage die persische Flotte nicht schon wieder in der Lage war zu schlagen (c. 7 13 *ἐποιεῦντο ἀριθμόν*), und dafs das in der Nacht nach dem ersten Treffen vom Sturm überraschte Geschwader seit seiner Abfahrt am Nachmittage nicht schon bis zur Südwestküste Euböas (c. 137) gelangt sein konnte. Der erste Kampf wird erst am 5. Tage und der Sturm in der Nacht darauf stattgefunden haben. — *περὶ δείλην πρωίην γινομένην* ʻbei Beginn des Nachmittagesʼ; Ggs. c. 9 6 *δείλην ὀψίην*.

4. *ἔτι* ʻschonʼ (V 62 17). — *πρότερον*: s. VII 177 8. Die Perser wufsten davon durch Wegnahme der hellenischen Wachtschiffe (VII 179 ff.).

5. *τότε — ἰδόντες*, auf der Vorbeifahrt nach Aphetä, nicht auf der Ankerstelle, die von Artemision 80 Stadien entfernt war (c. 8 13).

6. *εἴ ἕλοιεν*: zum Aorist vgl. VIII 128 13.

9 ff. *καταλαμβάνῃ*, hier in günstigem oder doch neutralem Sinne, ʻüber die Fliehenden hereinbrächeʼ, wie III 139 *Συλοσῶντα κατέλαβε εὐτυχίη τις τοιήδε*. Sonst vom Eintritt eines Unerwünschten oder Überraschenden; so c. 56 4 *ἠὼς κατελάμβανε*. Vom Wechsel der Modi

καὶ ἔμελλον δῆθεν φεύξεσθαι, ἔδει δὲ μηδὲ πυρφόρον τῷ

7 ἐκείνων λόγῳ ἐκφυγόντα περιγενέσθαι. πρὸς ταῦτα ὦν τάδε ἐμηχανῶντο· τῶν νεῶν ἁπασέων ἀποκρίναντες διηκοσίας περιέπεμπον ἔξωθεν Σκιάθου, ὡς ἂν μὴ ὀφθείησαν ὑπὸ τῶν πολεμίων περιπλέουσαι Εὔβοιαν κατά τε Καφηρέα καὶ περὶ Γεραιστὸν ἐς τὸν Εὔριπον, ἵνα δὴ περιλάβοιεν οἳ μὲν ταύτῃ ἀπικόμενοι καὶ φράξαντες αὐτῶν τὴν ὀπίσω φέρουσαν ὁδόν, σφεῖς δὲ ἐπισπόμενοι ἐξ ἐναντίης. ταῦτα βουλευσάμενοι ἀπέπεμπον τῶν νεῶν τὰς ταχθείσας, αὐτοὶ οὐκ ἐν νόῳ ἔχοντες ταύτης τῆς ἡμέρης τοῖσι Ἕλλησι ἐπιθήσεσθαι, οὐδὲ πρότερον ἢ τὸ σύνθημά σφι ἔμελλε φανήσεσθαι παρὰ τῶν περιπλεόντων ὡς ἡκόντων. ταύτας μὲν δὴ περιέπεμπον, τῶν δὲ λοιπέων νεῶν ἐν τῇσι Ἀφέτῃσι ἐποιεῦντο ἀριθμόν.

8 Ἐν δὲ τούτῳ τῷ χρόνῳ ἐν ᾧ οὗτοι ἀριθμὸν ἐποιεῦντο τῶν νεῶν, ἦν γὰρ ἐν τῷ στρατοπέδῳ τούτῳ Σκυλλίης Σκιωναῖος δύτης τῶν τότε ἀνθρώπων ἄριστος, ὃς καὶ ἐν τῇ ναυηγίῃ τῇ κατὰ Πήλιον γενομένῃ πολλὰ

zu I 53 3. — Der Satz *καὶ ἔμελλον* .. bekommt durch *δῆθεν* eine ironische Färbung 'und sie würden ja natürlich zu entkommen suchen' (*ἔμελλον*, vgl. zu II 43 15. VII 23 11). *τῷ ἐκείνων λόγῳ*, *sicuti illi dictitabant*, gilt auch für diesen Satz. Deshalb mufste *φεύξεσθαι* st. *ἐκφ.* geschrieben werden. — *ἔδει* 'es sollte'. Ähnlich VII 144 13. — Der *πυρφόρος* bewahrte das von Hause mitgenommene heilige Feuer und fungierte bei den Opfern (Xenoph. resp. Lac. XIII 2); als solcher begleitete er das Heer oder die Flotte überall und war, nach hellenischer Satzung, für seine Person unverletzlich. Darum sagte man von einer vernichtenden Niederlage mit sprichwörtlicher Hyperbel *οὐδὲ πυρφόρος ἐλείφθη* (Zenob. V 34) oder *ἐξέφυγε*.

7. 3. *ἔξωθεν Σκιάθου* 'über Sk. hinaus', jenseits dieser Insel, um über die Richtung zu täuschen. — *ὡς ἂν μὴ ὀφθείησαν*: bei finalem *ὡς* und *ὅκως* setzt H. noch oft den Opt. mit *ἄν* (V 98 22).

4. *κατά* 'an — vorüber' (IV 35 3), Kaphereus und Gerästos sind Vorgebirge des südöstlichen Euboea.

8. *τὰς ταχθείσας* 'die dazu beorderten' (IX 56 7).

9. *αὐτοί*, die Hauptmacht, wie VII 183 10.

13. *ἀριθμόν* 'Musterung' (VII 59 16). Sturm und Feinde hatten schon so starke Lücken gerissen, dafs eine neue Einteilung und Organisation für die Schlacht nötig war.

8. *ἐν ᾧ*, adverbial, 'dieweil'. Der so begonnene Hauptsatz kommt nach der parenthetischen Einführung einer neuen Person (*ἦν γὰρ* . ., vgl. oben c. 5 4) und ihrer näheren Beschreibung nicht mehr zu regelrechtem Abschlufs.

3. *Σκιωναῖος*, von der Halbinsel Pallene (VII 123 7).

4 ff. Vgl. VII 190.

μὲν ἔσωσε τῶν χρημάτων τοῖσι Πέρσῃσι, πολλὰ δὲ καὶ αὐτὸς περιεβάλετο, οὗτος ὁ Σκυλλίης ἐν νόῳ μὲν εἶχε ἄρα καὶ πρότερον αὐτομολήσειν ἐς τοὺς Ἕλληνας, ἀλλ' οὐ γάρ οἱ παρέσχε ἕως τότε. ὅτεῳ μὲν δὴ τρόπῳ τὸ ἐνθεῦτεν ἔτι ἀπίκετο ἐς τοὺς Ἕλληνας, οὐκ ἔχω εἰπεῖν ἀτρεκέως, θωμάζω δὲ εἰ τὰ λεγόμενά ἐστι ἀληθέα· λέγεται γὰρ ὡς ἐξ Ἀφετέων δὺς ἐς τὴν θάλασσαν οὐ πρότερον ἀνέσχε πρὶν ἢ ἀπίκετο ἐπὶ τὸ Ἀρτεμίσιον, σταδίους μάλιστά κῃ τούτους ἐς ὀγδώκοντα διὰ τῆς θαλάσσης διεξελθών. λέγεται μέν νυν καὶ ἄλλα ψευδέσι εἴκελα περὶ τοῦ ἀνδρὸς τούτου, τὰ δὲ μετεξέτερα ἀληθέα· περὶ μέντοι τούτου γνώμη μοι ἀποδεδέχθω πλοίῳ μιν ἀπικέσθαι ἐπὶ τὸ Ἀρτεμίσιον. ὡς δὲ ἀπίκετο, αὐτίκα ἐσήμηνε τοῖσι στρατηγοῖσι τήν τε ναυηγίην ὡς γένοιτο, καὶ τὰς περιπεμφθείσας τῶν νεῶν περὶ Εὔβοιαν. τοῦτο δὲ ἀκούσαντες οἱ Ἕλληνες λόγον **9**
σφίσι αὐτοῖσι ἐδίδοσαν. πολλῶν δὲ λεχθέντων ἐνίκα τὴν ἡμέρην ἐκείνην αὐτοῦ μείναντάς τε καὶ αὐλισθέντας, μετέπειτα νύκτα μέσην παρέντας πορεύεσθαι καὶ ἀπαντᾶν τῇσι περιπλεούσῃσι τῶν νεῶν. μετὰ δὲ τοῦτο, ὡς οὐδείς σφι ἐπέπλεε, δείλην ὀψίην γινομένην τῆς ἡμέρης φυλάξαντες αὐτοὶ ἐπανέπλεον ἐπὶ τοὺς βαρβάρους, ἀπό-

6. *περιεβάλετο* 'hatte sich zugeeignet' (III 71 18).

7. *ἄρα*, wie er nachträglich erklärte. S. zu III 64 20.

8. *ἀλλὰ — γάρ* 'aber freilich'. Eig. 'doch da', mit Verschweigung der Folge (*οὐκ αὐτομόλησε*). S. zu II 120 24.

9. *ἔτι*, nach den vergeblichen Versuchen.

12. *ἀνέσχε*: Od. ε 319 *οὐδ' ἐδυνάσθη αἶψα μάλ' ἀνσχεθέειν μεγάλου ὑπὸ κύματος ὁρμῆς.*

13. *τούτους*, appositiv wie III 5 13.

15. *τὰ δὲ μετεξέτερα*, attisch *τὰ δὲ τινά.*

19. *ὡς γένοιτο*, nicht sowohl die Thatsache, die ihnen schon bekannt war (VII 192), als den Umfang und die Schwere des Verlustes.

9. *λόγον — ἐδίδοσαν* 'gingen mit sich zu Rate' (I 97 9). — *ἐνίκα* 'drang der Vorschlag durch' (VI 101 9). Er kam dann doch nicht zur Ausführung, sondern, angeblich nach dem ursprünglichen Vorschlage des Themistokles (Ephoros bei Diodor XI 12), zum Angriff auf die persische Flotte, von der man selbst einen Angriff erwartet hatte (6).

3. *αὐλισθέντας*, im Lager am Ufer, um den Feind nicht aufmerksam zu machen.

5. *μετὰ δὲ τοῦτο*, nach diesem Beschlusse.

7. *φυλάξαντες*, um, bei ungün-

πειραν αὐτῶν ποιήσασθαι βουλόμενοι τῆς τε μάχης καὶ

10 τοῦ διεκπλόου. ὁρῶντες δὲ σφέας οἵ τε ἄλλοι στρατιῶται οἱ Ξέρξεω καὶ οἱ στρατηγοὶ ἐπιπλέοντας νηυσὶ ὀλίγῃσι, πάγχυ σφι μανίην ἐπενείκαντες ἀνῆγον καὶ αὐτοὶ τὰς νέας, ἐλπίσαντες σφέας εὐπετέως αἱρήσειν, οἰκότα κάρτα ἐλπίσαντες, τὰς μέν γε τῶν Ἑλλήνων ὁρῶντες ὀλίγας νέας, τὰς δὲ ἑωυτῶν πλήθεΐ τε πολλαπλησίας καὶ ἄμεινον πλεούσας· καταφρονήσαντες ταῦτα ἐκυκλοῦντο αὐτοὺς ἐς μέσον. ὅσοι μέν νυν τῶν Ἰώνων ἦσαν εὔνοοι τοῖσι Ἕλλησι ἀέκοντές τε ἐστρατεύοντο, συμφορήν τε ἐποιεῦντο μεγάλην ὁρῶντες περιεχομένους αὐτοὺς καὶ ἐπιστάμενοι ὡς οὐδεὶς αὐτῶν ἀπονοστήσει· οὕτω ἀσθενέα σφι ἐφαίνετο εἶναι τὰ τῶν Ἑλλήνων πρήγματα. ὅσοισι δὲ καὶ ἡδομένοισι ἦν τὸ γινόμενον, ἅμιλλαν ἐποιεῦντο ὅκως αὐτὸς ἕκαστος πρῶτος νέα Ἀττικὴν ἑλὼν παρὰ βασιλέος δῶρα λάμψεται· Ἀθηναίων γὰρ αὐτοῖσι λόγος ἦν πλεῖστος ἀνὰ τὰ στρατόπεδα.

11 τοῖσι δὲ Ἕλλησι ὡς ἐσήμηνε, πρῶτα μὲν ἀντίπρῳροι τοῖσι βαρβάροισι γενόμενοι ἐς τὸ μέσον τὰς πρύμνας συνήγαγον, δεύτερα δὲ σημήναντος ἔργου εἴ-

stiger Wendung, noch Zeit zur Flucht zu behalten (vgl. c. 6 9). Die Feinde konnten in den ihnen fremden Gewässern nur bei Tage sich zurecht finden.

8 f. *μάχης* 'Kampfesweise', wie VII 9 *α* 2. — *διεκπλόου*: zu VI 12 4.

10. 3. *μανίην ἐπενείκαντες* 'des Wahnsinns zeihend' (VII 112 5). Dazu *πάγχυ*, wie dort *καὶ πάγχυ*. Vgl. *πάγχυ δοκέειν* (I 31 4. VII 32 8), *ἐλπίζειν* (III 157 4. VIII 12 7), *καταδοκέειν* (III 27 5. VI 16 11).

6. *ὀλίγας*, ohne *ἐούσας* (VI 112 7).

7. *ἄμεινον πλεούσας*: zu c. 42 9. — *καταφρονήσαντες*, verstärktes *φρονήσαντες*, 'in dieser Überzeugung' (I 59 18).

8 ff. Vgl. c. 85.

10. *τε* sollte erst hinter *ὁρῶντες* kommen. Ähnliche Fälle solcher Metathesis I 105 3. II 60 2. III 8 9. V 62 17. VII 197 15. IX 55 2.

16. *τὰ στρατόπεδα* hier von der Flotte (V 36 2). Der Plural, weil die grofse Flotte schon nach den Nationalitäten in mehrere Geschwader zerfiel (VII 97).

11. 2. Dasselbe Manöver einer strahlenförmigen Aufstellung (*ἐτάξαντο κύκλον τῶν νεῶν ὡς μέγιστον οἷοί τ' ἦσαν μὴ διδόντες διέκπλουν, τὰς πρῴρας μὲν ἔξω εἴσω δὲ τὰς πρύμνας*) machte im J. 429 eine peloponnesische Flotte gegen die sie umkreisende viel kleinere athenische, geriet aber, da sie nicht, wie hier, alsbald zum Angriff überging, in ein wirres Gedränge und verlor die Schlacht (Thukyd. II 83).

3 f. *ἔργου εἴχοντο* 'gingen sie ans

χοντο ἐν ὀλίγῳ περ ἀπολαμφθέντες καὶ κατὰ στόμα. ἐνθαῦτα τριήκοντα νέας αἱρέουσι τῶν βαρβάρων καὶ τὸν Γόργου τοῦ Σαλαμινίων βασιλέος ἀδελφεὸν Φιλάονα τὸν Χέρσιος, λόγιμον ἐόντα ἐν τῷ στρατοπέδῳ ἄνδρα. πρῶτος δὲ Ἑλλήνων νέα τῶν πολεμίων εἷλε ἀνὴρ Ἀθηναῖος Λυκομήδης Αἰσχραίου, καὶ τὸ ἀριστήιον ἔλαβε οὗτος. τοὺς δ' ἐν τῇ ναυμαχίῃ ταύτῃ ἑτεραλκέως ἀγωνιζομένους νὺξ ἐπελθοῦσα διέλυσε. οἱ μὲν δὴ Ἕλληνες ἐπὶ τὸ Ἀρτεμίσιον ἀπέπλεον, οἱ δὲ βάρβαροι ἐς τὰς Ἀφέτας, πολλὸν παρὰ δόξαν ἀγωνισάμενοι. ἐν ταύτῃ τῇ ναυμαχίῃ Ἀντίδωρος Λήμνιος μοῦνος τῶν σὺν βασιλέι Ἑλλήνων ἐόντων αὐτομολέει ἐς τοὺς Ἕλληνας, καὶ οἱ Ἀθηναῖοι διὰ τοῦτο τὸ ἔργον ἔδοσαν αὐτῷ χῶρον ἐν Σαλαμῖνι.

Ὡς δὲ εὐφρόνη ἐγεγόνεε, ἦν μὲν τῆς ὥρης μέσον **12**
θέρος, ἐγίνετο δὲ ὕδωρ τε ἄπλετον διὰ πάσης τῆς νυκτὸς καὶ σκληραὶ βρονταὶ ἀπὸ τοῦ Πηλίου· οἱ δὲ νεκροὶ καὶ τὰ ναυήγια ἐξεφέροντο ἐς τὰς Ἀφέτας, καὶ περί τε τὰς πρῴρας τῶν νεῶν εἰλέοντο καὶ ἐτάρασσον τοὺς ταρσοὺς τῶν κωπέων. οἱ δὲ στρατιῶται οἱ ταύτῃ ἀκούοντες ταῦτα ἐς φόβον κατιστέατο, ἐλπίζοντες πάγχυ ἀπολέεσθαι ἐς οἷα κακὰ ἧκον· πρὶν γὰρ ἢ καὶ ἀναπνεῦ-

Werk' (III 72 28). — *περ*, *quamvis* (III 131 6. VIII 13 3). — *καὶ κατὰ στόμα*, sc. *ἔργου ἐχόμενοι*, 'und zwar nur von vorn', Bug gegen Bug; ein Beweis ihrer zum Angriff ungünstigen Stellung sowohl als ihrer Unerschrockenheit. Denn auf dem engen Raume konnten sie nicht ihre Geschicklichkeit im Manövrieren verwenden (*μὴ ἔχων τὴν πρόοψιν τῶν πολεμίων ἐκ πολλοῦ* sagt der athenische Admiral Thuk. III 89) und die feindlichen Schiffe nicht seitwärts fassen.

6. *Γόργου*: zu VII 98 6.

9. *Λυκομήδης*, als Trierarch.

10. *ἑτεραλκέως*: s. IX 103 7.

12. *ἦν μὲν — θέρος*, eig. ein Nebenumstand, 'obgleich mitten in sommerlicher Jahreszeit', hat zur Hebung des Kontrastes selbständige Fügung. — Auch dies seltsame Phänomen ist dem Autor ein *θεῖον*; s. unten c. 13 9.

5. *τὰς πρῴρας*: die Schiffe lagen, den Bug seewärts gerichtet, am Lande. — *ἐτάρασσον*, schlugen an die Blätter der wenigstens mit dem unteren Teile aus dem Schiffe hervorragenden Riemen; denn da die Schiffe am Ufer standen, waren die Ruderluken offen und das Ruderwerk nicht eingezogen. Zutreffender wäre aber *ἀπήρασσον*.

6. *στρατιῶται*, die Schiffsmannschaft (c. 10 1), die am Lande lagerte.

8. *ἐς οἷα* = *ὅτι ἐς τοιαῦτα*; vgl. I 31 20.

σαι σφέας ἔκ τε τῆς ναυηγίης καὶ τοῦ χειμῶνος τοῦ
γενομένου κατὰ Πήλιον, ὑπέλαβε ναυμαχίη καρτερή, ἐκ δὲ
τῆς ναυμαχίης ὄμβρος τε λάβρος καὶ ῥεύματα ἰσχυρὰ
13 ἐς θάλασσαν ὁρμημένα βρονταί τε σκληραί. καὶ τού-
τοισι μὲν τοιαύτη ἡ νὺξ ἐγίνετο, τοῖσι δὲ ταχθεῖσι αὐ-
τῶν περιπλέειν Εὔβοιαν ἡ αὐτή περ ἐοῦσα νὺξ πολλὸν
ἦν ἔτι ἀγριωτέρη, τοσούτῳ ὅσῳ ἐν πελάγεϊ φερομένοισι
ἐπέπιπτε, καὶ τὸ τέλος σφι ἐγίνετο ἄχαρι. ὡς γὰρ δὴ
πλέουσι αὐτοῖσι χειμών τε καὶ τὸ ὕδωρ ἐπεγίνετο ἐοῦσι
κατὰ τὰ Κοῖλα τῆς Εὐβοίης, φερόμενοι τῷ πνεύ-
ματι καὶ οὐκ εἰδότες τῇ ἐφέροντο ἐξέπιπτον πρὸς τὰς
πέτρας· ἐποιέετό τε πᾶν ὑπὸ τοῦ θεοῦ ὅκως ἂν ἐξι-
σωθείη τῷ Ἑλληνικῷ τὸ Περσικὸν μηδὲ πολλῷ πλέον
14 εἴη. οὗτοι μέν νυν περὶ τὰ Κοῖλα τῆς Εὐβοίης διεφθεί-
ροντο· οἱ δ' ἐν Ἀφέτῃσι βάρβαροι, ὥς σφι ἀσμένοισι
ἡμέρη ἐπέλαμψε, ἀτρέμας τε εἶχον τὰς νέας καί σφι
ἀπεχρᾶτο κακῶς πρήσσουσι ἡσυχίην ἄγειν ἐν τῷ πα-
ρεόντι. τοῖσι δὲ Ἕλλησι ἐπεβοήθεον νέες πεντήκοντα καὶ
τρεῖς Ἀττικαί. αὗταί τε δή σφεας ἐπέρρωσαν ἀπικό-
μεναι καὶ ἅμα ἀγγελίη ἐλθοῦσα, ὡς τῶν βαρβάρων οἱ
περιπλέοντες τὴν Εὔβοιαν πάντες εἴησαν διεφθαρμένοι
ὑπὸ τοῦ γενομένου χειμῶνος. φυλάξαντες δὴ τὴν αὐτὴν
ὥρην, πλέοντες ἐπέπεσον νηυσὶ Κιλίσσῃσι· ταύτας δὲ
διαφθείραντες, ὡς εὐφρόνη ἐγίνετο, ἀπέπλεον ὀπίσω
ἐπὶ τὸ Ἀρτεμίσιον.

15 Τρίτῃ δὲ ἡμέρῃ δεινόν τι ποιησάμενοι οἱ στρατη-
γοὶ τῶν βαρβάρων νέας οὕτω σφι ὀλίγας λυμαίνεσθαι,
καὶ τὸ ἀπὸ Ξέρξεω δειμαίνοντες, οὐκ ἀνέμειναν ἔτι

13. 2. *ταχθεῖσι*, wie c. 7 9.
6. *τὸ ὕδωρ*, allein mit dem Artikel, weil schon oben besprochen.
7. Westlich vom Kap Gerästos (c. 7 5) wendet sich die Küste nordwärts und zieht sich mit schroffen Abfällen, zahlreichen steilen Buchten und Vorsprüngen und verborgenen Klippen etwa acht Meilen weit bis zur Küstenebene von Eretria (Strabon 445. Valer. Max. I 8 10).
9. *ὅκως ἂν*: s. c. 7 3.
14. 9. *τὴν αὐτὴν ὥρην*: s. oben c. 9 6.
Zweite Schlacht bei Artemision (c. 15—17).
15. *τι* dient zur Steigerung des *δεινόν*; s. zu V 33 9.
3. *τὸ ἀπὸ Ξέρξεω* 'das Urteil

τοὺς Ἕλληνας μάχης ἄρξαι, ἀλλὰ παρακελευσάμενοι κατὰ
μέσον ἡμέρης ἀνῆγον τὰς νέας. συνέπιπτε δὲ ὥστε τὰς
αὐτὰς ἡμέρας τάς τε ναυμαχίας γίνεσθαι ταύτας καὶ τὰς
πεζομαχίας τὰς ἐν Θερμοπύλῃσι. ἦν δὲ πᾶς ὁ ἀγὼν
τοῖσι κατὰ θάλασσαν περὶ τοῦ Εὐρίπου, ὥσπερ τοῖσι
ἀμφὶ Λεωνίδην τὴν ἐσβολὴν φυλάσσειν. οἱ μὲν δὴ παρ-
εκελεύοντο ὅκως μὴ παρήσουσι ἐς τὴν Ἑλλάδα τοὺς
βαρβάρους, οἱ δ᾽ ὅκως τὸ Ἑλληνικὸν στράτευμα δια-
φθείραντες τοῦ πόρου κρατήσουσι. ὡς δὲ ταξάμενοι οἱ 16
Ξέρξεω ἐπέπλεον, οἱ Ἕλληνες ἀτρέμας εἶχον πρὸς τῷ
Ἀρτεμισίῳ. οἱ δὲ βάρβαροι μηνοειδὲς ποιήσαντες τῶν
νεῶν ἐκυκλοῦντο, ὡς περιλάβοιεν αὐτούς. ἐνθεῦτεν οἱ
Ἕλληνες ἐπανέπλεόν τε καὶ συνέμισγον. ἐν ταύτῃ τῇ
ναυμαχίῃ παραπλήσιοι ἀλλήλοισι ἐγίνοντο. ὁ γὰρ Ξέρ-
ξεω στρατὸς ὑπὸ μεγάθεός τε καὶ πλήθεος αὐτὸς ὑπ᾽
ἑωυτοῦ ἔπιπτε, ταρασσομενέων τε τῶν νεῶν καὶ περι-
πιπτουσέων περὶ ἀλλήλας· ὅμως μέντοι ἀντεῖχε καὶ οὐκ
εἶκε· δεινὸν γὰρ χρῆμα ἐποιεῦντο ὑπὸ νεῶν ὀλιγέων ἐς
φυγὴν τράπεσθαι. πολλαὶ μὲν δὴ τῶν Ἑλλήνων νέες
διεφθείροντο πολλοὶ δὲ ἄνδρες, πολλῷ δ᾽ ἔτι πλεῦνες
νέες τε τῶν βαρβάρων καὶ ἄνδρες. οὕτω δὲ ἀγωνιζόμε-
νοι διέστησαν χωρὶς ἑκάτεροι. ἐν ταύτῃ τῇ ναυμαχίῃ 17
Αἰγύπτιοι μὲν τῶν Ξέρξεω στρατιωτέων ἠρίστευσαν, οἳ
ἄλλα τε μεγάλα ἔργα ἀπεδέξαντο καὶ νέας αὐτοῖσι ἀν-
δράσι εἷλον Ἑλληνίδας πέντε. τῶν δὲ Ἑλλήνων κατὰ
ταύτην τὴν ἡμέρην ἠρίστευσαν Ἀθηναῖοι καὶ Ἀθηναίων

des X.' über ihr Benehmen und die sich daran knüpfenden Folgen. Vgl. zu VII 101 13. IX 7 β 1.

5 f. *συνέπιπτε ὥστε*: zu V 36 2. — *τὰς αὐτὰς ἡμέρας*: vom Akkusativ zu VII 50 22.

16. 3. *μηνοειδές*, substantivisch. Vgl. zu I 84 15.

6. *παραπλήσιοι*, an Streitkräften. Denn die Feinde, wenn auch an Zahl überlegen, konnten ihre Massen nicht entwickeln.

7. *στρατός*, wie oben c. 15 11 *στράτευμα* 'Flotte'. — *μεγάθεός τε καὶ πλήθεος*, verbundene Synonyma, wie IV 108 2. 109 9 *μέγας τε καὶ πολλός*. Vgl. zu V 4 9.

13. *ἀγωνιζόμενοι*, auffällig statt *ἀγωνισάμενοι*. Vgl. I 76 18. VIII 11 13 u. zu I 69 10. — *διέστησαν χωρίς*: über ähnliches zu III 16 4.

17. 5. Plut. Them. 8 *Πίνδαρος οὐ κακῶς ἔοικε — ἐπὶ τῆς ἐν Ἀρτεμισίῳ μάχης εἰπεῖν, „Ὅθι παῖδες Ἀθαναίων ἐβάλοντο φαεννὰν Κρηπῖδ᾽ ἐλευθερίας . . .“ ἔχει δὲ (ὁ)*

Κλεινίης ὁ Ἀλκιβιάδεω, ὃς δαπάνην οἰκηίην παρεχόμενος ἐστρατεύετο ἀνδράσι τε διηκοσίοισι καὶ οἰκηίῃ νηί.

18 *Ὡς δὲ διέστησαν, ἄσμενοι ἑκάτεροι ἐς ὅρμον ἠπείγοντο. οἱ δὲ Ἕλληνες ὡς διακριθέντες ἐκ τῆς ναυμαχίης ἀπηλλάχθησαν, τῶν μὲν νεκρῶν καὶ τῶν ναυηγίων ἐπεκράτεον, τρηχέως δὲ περιεφθέντες, καὶ οὐκ ἥκιστα Ἀθηναῖοι τῶν αἱ ἡμίσεαι τῶν νεῶν τετρωμέναι ἦσαν, δρησμὸν δὴ ἐβούλευον ἔσω ἐς τὴν Ἑλλάδα.*

19 *νόῳ δὲ λαβὼν ὁ Θεμιστοκλέης ὡς εἰ ἀπορραγείη ἀπὸ τοῦ βαρβάρου τό τε Ἰωνικὸν [φῦλον] καὶ τὸ Καρικόν, οἷοί τε εἴησαν ⟨ἂν⟩ τῶν λοιπῶν κατύπερθε γενέσθαι, ἐλαυ-*

(αἰγιαλὸς) ναὸν οὐ μέγαν Ἀρτέμιδος ἐπίκλησιν προσηῴας, καὶ δένδρα περὶ αὐτὸν πέφυκε καὶ στῆλαι κύκλῳ λίθου λευκοῦ πεπήγασιν . . ἐν μιᾷ δὲ τῶν στηλῶν ἐλεγεῖον ἦν τόδε γεγραμμένον· Παντοδαπῶν ἀνδρῶν γενεὰς Ἀσίης ἀπὸ χώρας Παῖδες Ἀθηναίων τῷδέ ποτ' ἐν πελάγει Ναυμαχίῃ δαμάσαντες, ἐπεὶ στρατὸς ὤλετο Μήδων, Σήματα ταῦτ' ἔθεσαν παρθένῳ Ἀρτέμιδι.

6 f. *Κλεινίης*: er war vermählt mit Deinomache, einer Tochter des Alkmeoniden Megakles (III., s. zu VI 125 1). Sein Sohn war der berühmte Alkibiades. Er fiel in der Schlacht bei Koroneia (447; Plut. Alk. 1.). — *οἰκηίην*: vgl. V 47 5. Sonst gab der Staat dem bestellten Trierarchen den Schiffsrumpf nebst dem Mast und zahlte für die Bemannung Sold und Verpflegung, jener besorgte nur die Ausrüstung und mufste das Schiff seefähig erhalten. — *διηκοσίοισι*: vgl. VII 184 8.

Rückzug der Hellenen. Schaden der Euböer. Themistokles und die Ioner. Perser auf Euböa (c. 18—23).

18. *ἄσμενοι*, nach so hartem Straufse. Od. ψ 238 *ἀσπάσιοι δ' ἐπέβαν γαίης κακότητα φυγόντες.* ι 62 *προτέρω πλέομεν — ἄσμενοι ἐκ θανάτου.* Oben c. 14 2 und c. 130 17.

4. *ἐπεκράτεον*, ein Beweis ihrer Überlegenheit.

6. *δή*, *iam*, *tandem*, nachdem der Plan schon einmal aufgegeben war (c. 4 5). Der Beschlufs ward noch am selbigen Abend gefafst und in derselben Nacht ausgeführt; vgl. c. 23 6.

19. 2. *τοῦ βαρβάρου*, Nomin. *τὸ βάρβαρον*. Vgl. I 57 11. 58 7. 60 12. III 115 9. 139 2. VII 63 3. Attisch *τὸ βαρβαρικόν*.

3 ff. Die Worte *ἐλαυνόντων — ταύτην* haben weder zu *νόῳ λαβὼν — γενέσθαι* noch zu dem Hauptsatze *συλλέξας — ἀρίστους* einen sachlichen Bezug, sind aber hier eingeschoben, um den Vorschlag des Them. *ἐπὶ δὲ τοῖσι κατήκουσι κτλ.* (8 ff.) ohne weitere Abschweifung sofort anschliefsen zu können. Dabei ist das Schicksal der euböischen Herden dem Autor, wegen des bezüglichen Orakelspruches (c. 20) und zur Charakteristik des Them., interessant genug, um über die angekündigte List vorläufig mit einer blofsen Andeutung (5 ff.) wegzugehen und sich zuvörderst mit jenem zu beschäftigen. — *ἐλαυνόντων*, nicht *ἐλασάντων*. Die Einwohner der längs dieser Küste verstreuten wohlhabenden Ortschaften (c. 23 11) trieben,

νόντων τῶν Εὐβοέων πρόβατα ἐπὶ τὴν θάλασσαν ταύτην, συλλέξας τοὺς στρατηγοὺς ἔλεγέ σφι ὡς δοκέοι ἔχειν τινὰ παλάμην, τῇ ἐλπίζοι τῶν βασιλέος συμμάχων ἀποστήσειν τοὺς ἀρίστους. ταῦτα μέν νυν ἐς τοσοῦτο παρεγύμνου, ἐπὶ δὲ τοῖσι κατήκουσι πρήγμασι τάδε ποιητέα σφι εἶναι ἔλεγε, τῶν τε προβάτων τῶν Εὐβοϊκῶν καταθύειν ὅσα τις ἐθέλοι· κρέσσον γὰρ εἶναι τὴν ⟨σφετέρην⟩ στρατιὴν ἔχειν ἢ τοὺς πολεμίους· παραίνεέ τε προειπεῖν τοῖσι ἑωυτῶν ἑκάστους πυρὰ ἀνακαίειν· κομιδῆς δὲ πέρι τὴν ὥρην αὐτῷ μελήσειν, ὥστε ἀσινέας ἀπικέσθαι ἐς τὴν Ἑλλάδα. ταῦτα ἤρεσέ σφι ποιέειν, καὶ αὐτίκα πυρὰ ἀνακαυσάμενοι ἐτράποντο πρὸς τὰ πρόβατα. **20** οἱ γὰρ Εὐβοέες, παραχρησάμενοι τὸν Βάκιδος χρησμὸν ὡς οὐδὲν λέγοντα, οὔτε τι ἐξεκομίσαντο οὐδὲν οὔτε προσεσά-

im Vertrauen auf die anwesende Flotte und die Zusage des Them., ihre Herden nach wie vor in die (noch heute) mit üppiger Vegetation unbedeckten Thäler und Gehänge des Gebirgs hinauf und führten sie mit Abendzeit in die Küstenebene zurück. — ταύτην, bei Artemision und der Umgegend, wo die Flotte lag.

8. ἐπὶ τοῖσι κατήκουσι πρήγμασι 'unter den eingetretenen Umständen' (I 97 9).

10 ff. Der Infinitiv καταθύειν fügt sich an die in ποιητέα liegende Aufforderung, die für das zweite Glied einen selbständigen Ausdruck erhält (παραίνεε). Dieser zweite Vorschlag ist offenbar der wichtigere; es galt die Feinde durch die Lagerfeuer zu täuschen, um für den Rückzug einen Vorsprung zu gewinnen. — πῦρ ἀνακαίειν, im Lager am Ufer, um die Feinde zu täuschen. Vgl. c. 9 3.

13. μελήσειν: die Abfahrt aber geschah doch bald ohne seinen Rat (c. 21 11).

20. 2. παραχρησάμενοι 'gering schätzend'. S. zu I 108 15. — Βάκις, wahrscheinlich von βάζειν (βακ), 'Sager, Verkünder' (*vates*), ist der fingierte Verfasser einer Sammlung von χρησμοί, ähnlich denen die unter den Namen der Orpheus Musäos Lysistratos, der Sibylle u. a., etwa seit dem 7. Jahrh. in Umlauf gekommen waren, und besonders durch die gläubige Pflege des Peisistratos und seiner Söhne (zu VII 6 12) ein nicht unbedeutendes Ansehen und Einflufs auf die Entschliefsungen der Staaten erlangt hatten. Er galt für einen Böoter aus Eleon (vgl. V 43 2); Nymphen, so hiefs es, hatten ihn zu prophetischer Ekstase erregt. Später tauchten noch andere Machwerke der Art auf (vgl. zu c. 77 2), und man besafs demnach neben dem böotischen noch einen arkadischen und einen attischen Bakis (Schol. Aristoph. Fried. 1071). Die ältere von H. benutzte aber auch schon neuvermehrte Sammlung (s. noch c. 77. 96. IX 43) scheint sich auf Zeus als inspirierenden Urheber berufen zu haben (vgl. zu IX 43 1 die Stelle des Eurip. χρησμὸς ὡς λέγει Διός).

3. τι — οὐδέν 'gar nichts' (IV 19 1). — ἐξεκομίσαντο, Familie und

ξαντο ὡς παρεσομένου σφι πολέμου, περιπετέα τε ἐποιήσαντο σφίσι αὐτοὶ τὰ πρήγματα. Βάκιδι γὰρ ὧδε ἔχει περὶ τούτων ὁ χρησμός.

φράζεο, βαρβαρόφωνος ὅταν ζυγὸν εἰς ἅλα βάλλῃ
βύβλινον, Εὐβοίης ἀπέχειν πολυμηκάδας αἶγας.

τούτοισι οὐδὲν τοῖσι ἔπεσι χρησαμένοισι ἐν τοῖσι τότε παρεοῦσί τε καὶ προσδοκίμοισι κακοῖσι παρῆν σφι συμφορῇ χρᾶσθαι πρὸς τὰ μέγιστα.

21 Οἱ μὲν δὴ ταῦτα ἔπρησσον, παρῆν δὲ ὁ ἐκ Τρηχῖνος κατάσκοπος. ἦν μὲν γὰρ ἐπ' Ἀρτεμισίῳ κατάσκοπος Πολύας, γένος Ἀντικυρεύς, τῷ προσετέτακτο, καὶ εἶχε πλοῖον κατῆρες ἕτοιμον, εἰ παλήσειε ὁ ναυτικὸς στρατός, σημαίνειν τοῖσι ἐν Θερμοπύλῃσι ἐοῦσι· ὡς δ' αὔτως ἦν Ἀβρώνιχος ὁ Λυσικλέος Ἀθηναῖος καὶ παρὰ Λεωνίδῃ ἕτοιμος τοῖσι ἐπ' Ἀρτεμισίῳ ἐοῦσι ἀγγέλλειν τριηκοντέρῳ, ἤν τι καταλαμβάνῃ νεώτερον τὸν πεζόν. οὗτος ὦν ὁ Ἀβρώνιχος ἀπικόμενός σφι ἐσήμαινε τὰ γε-

sonstige bewegliche Habe (c. 32 9. IX 6 6), zu denen auch die Herden gehörten, deren unerwarteter Verlust zu der kurzen Episode veranlafst. Vgl. jedoch c. 4 8. — *προσεσάξαντο*, sc. *σιτία καὶ ποτά* (I 190 9. V 34 5), für den Fall einer Belagerung. Doch meldet H. aufser der Plünderung der histiäotischen Dörfer (c. 23 11) von keinem Angriff auf Euböa; auch fuhr die persische Flotte von dort ohne Aufenthalt nach Athen (c. 66).

4 f. *περιπετέα — πρήγματα* 'hatten es sich selber zuwege gebracht, dafs das Unglück auf sie hereinbrach', *cladem in se ipsi verterant*, dadurch nämlich dafs sie die hellenische Flotte zum Bleiben bewogen hatten (c. 4).

8. *βύβλινον*: s. VII 25 2. 34 3. 36 19.

9. *οὐδὲν — χρησαμένοισι*, *nihil tribuentibus* (V 72 22). Dazu im herben Kontrast *συμφορῇ χρᾶσθαι*. — *παρῆν* 'mochten sie'; nicht ohne Ironie.

11. *πρός* auffällig für *ἐς* (c. 144 13). VII 141 *συμφορῇ τῇ μεγίστῃ ἐχρέωντο*.

21. *ἔπρησσον* = *ἐποίεον* (IV 145 1). — *ὁ*: zu V 35 7. — *Τρηχῖνος*: zu VII 176 6.

4. *κατῆρες* = *κατηρτισμένον*, sc. *ἐρετμοῖσι* oder *ἐρέτῃσι*. Vgl. *ἐνήρης*. — *παλήσειε*, vereinzelte Form von *παλέω* 'ringen' (von *πάλη*). Der Sinn ist = *εἰ ἐς πάλην κατασταίη*, 'wenn sie im Straufs gewesen wäre'. Vgl. das deutsche 'raufen' für 'kämpfen', u. *ἀεθλέειν*, *ἀγωνίζεσθαι*.

6. *Ἀβρώνιχος*: zwei Jahre später bildete er mit Themistokles und Aristeides die Gesandtschaft die wegen des Mauerbaus nach Sparta ging (Thukyd. I 91).

8. *ἤν τι καταλαμβάνῃ*: oben 4 *εἰ* m. Opt. Umgekehrter Wechsel IX 48 20 ff. — *τι νεώτερον*, *aliquid adversi* (III 62 17).

γονότα περὶ Λεωνίδην καὶ τὸν στρατὸν αὐτοῦ. οἱ δὲ ὡς ἐπύθοντο ταῦτα, οὐκέτι ἐς ἀναβολὰς ἐποιεῦντο τὴν ἀποχώρησιν, ἐκομίζοντο δὲ ὡς ἕκαστοι ἐτάχθησαν, Κορίνθιοι πρῶτοι, ὕστατοι δὲ Ἀθηναῖοι.

22 Ἀθηναίων δὲ νέας τὰς ἄριστα πλεούσας ἐπιλεξάμενος Θεμιστοκλέης ἐπορεύετο περὶ τὰ πότιμα ὕδατα, ἐντάμνων ἐν τοῖσι λίθοισι γράμματα, τὰ Ἴωνες ἐπελθόντες τῇ ὑστεραίῃ [ἡμέρῃ] ἐπὶ τὸ Ἀρτεμίσιον ἐπελέξαντο. τὰ δὲ γράμματα τάδε ἔλεγε. „ἄνδρες Ἴωνες, οὐ ποιέετε δίκαια ἐπὶ τοὺς πατέρας στρατευόμενοι καὶ τὴν Ἑλλάδα καταδουλούμενοι. ἀλλὰ μάλιστα μὲν πρὸς ἡμέων γίνεσθε· εἰ δὲ ὑμῖν ἐστι τοῦτο μὴ δυνατὸν ποιῆσαι, ὑμεῖς δὲ ἔτι καὶ νῦν ἐκ τοῦ μέσου ἡμῖν ἕζεσθε καὶ αὐτοὶ καὶ τῶν Καρῶν δέεσθε τὰ αὐτὰ ὑμῖν ποιέειν. εἰ δὲ μηδέτερον τούτων οἷόν τε γίνεσθαι, ἀλλ᾽ ὑπ᾽ ἀναγκαίης μέζονος κατέζευχθε ἢ ὥστε ἀπίστασθαι, ὑμεῖς δὲ ἐν τῷ ἔργῳ, ἐπεὰν συμμίσγωμεν, ἐθελοκακέετε, μεμνημένοι ὅτι ἀπ᾽ ἡμέων γεγόνατε καὶ ὅτι ἀρχῆθεν ἡ ἔχθρη πρὸς τὸν βάρβαρον ἀπ᾽ ὑμέων ἡμῖν γέγονε.“ Θεμιστοκλέης δὲ ταῦτα ἔγραφε, δοκέειν ἐμοί, ἐπ᾽ ἀμφότερα νοέων, ἵνα ἢ λαθόντα τὰ γράμματα βασιλέα Ἴωνας ποιήσῃ μεταβαλεῖν καὶ γενέσθαι πρὸς ἑωυτῶν, ἢ ἐπείτε ἀνενειχθῇ καὶ διαβληθῇ πρὸς Ξέρξην, ἀπίστους ποιήσῃ τοὺς Ἴωνας καὶ τῶν ναυμαχιέων αὐτοὺς ἀπόσχῃ.

11. *οὐκέτι ἐς ἀναβολάς* ʻunverzüglich, alsbaldʼ, ein mit *οὐκ ἐς μακρήν* (II 121 α 20) vergleichbarer, nicht seltener adverbialer Ausdruck. Thukyd. VII 15 *εὐθὺς καὶ μὴ ἐς ἀναβολὰς πράσσετε*, Eurip. Hel. 1297. Heraklid. 270. Isokr. Ep. I 10.

22. 3. *περὶ τὰ πότιμα ὕδατα*, an den Küsten von Histiäotis, wohin die feindliche Flotte am folgenden Tage (Z. 4 mit c. 23) hinüberlegte.

5. *ἐπελέξαντο*: zu c. 88 9.

6. Sonst *ἔλεγε τάδε* (I 124 4. 187 5 u. 16. II 106 14. 114 10. 141 27. IV 91 4). Wie hier II 136 21.

7. *πατέρας*: zu VII 51 8.

9. *ὑμεῖς δέ*: zu I 112 9. Ebenso unten 13.

10. *ἐκ τοῦ μέσου ἕζεσθε*, *e medio secedatis* = *μὴ ἐναγωνίζεσθε* (III 83 13) ʻbeteiligt euch nicht am Kampfeʼ.

15. *ἡ ἔχθρη πρὸς τὸν βάρβαρον*, ohne Artikel, wie III 7 2 u. s.

18. *μεταβαλεῖν* intrans., *deficere* (VII 52 3).

19. *ἐπείτε ἀνενειχθῇ*, ohne *ἄν*; s. zu IV 172 15.

23 Θεμιστοκλέης μὲν ταῦτα ἐνέγραψε. τοῖσι δὲ βαρβάροισι αὐτίκα μετὰ ταῦτα πλοίῳ ἦλθε ἀνὴρ Ἱστιαιεὺς ἀγγέλλων τὸν δρησμὸν τὸν ἀπ᾽ Ἀρτεμισίου τῶν Ἑλλήνων. οἱ δ᾽ ὑπ᾽ ἀπιστίης τὸν μὲν ἀγγέλλοντα εἶχον ἐν φυλακῇ, νέας δὲ ταχέας ἀπέστειλαν προκατοψομένας· ἀπαγγειλάντων δὲ τούτων τὰ ἦν, οὕτω δὴ ἅμα ἡλίῳ σκιδναμένῳ πᾶσα ἡ στρατιὴ ἐπέπλεε ἁλὴς ἐπὶ τὸ Ἀρτεμίσιον. ἐπισχόντες δὲ ἐν τούτῳ τῷ χώρῳ μέχρι μέσου ἡμέρης, τὸ ἀπὸ τούτου ἔπλεον ἐς Ἱστιαίην· ἀπικόμενοι δὲ τὴν πόλιν ἔσχον τῶν Ἱστιαιέων, καὶ τῆς Ἐλλοπίης μοίρης γῆς δὲ τῆς Ἱστιαιώτιδος τὰς παραθαλασσίας κώμας πάσας ἐπέδραμον.

24 Ἐνθαῦτα δὲ τούτων ἐόντων, Ξέρξης ἑτοιμασάμενος τὰ περὶ τοὺς νεκροὺς ἔπεμπε ἐς τὸν ναυτικὸν στρατὸν κήρυκα, προετοιμάσατο δὲ τάδε· ὅσοι τοῦ στρατοῦ τοῦ ἑωυτοῦ ἦσαν νεκροὶ ἐν Θερμοπύλῃσι (ἦσαν δὲ καὶ δύο μυριάδες), ὑπολιπόμενος τούτων ὡς χιλίους, τοὺς λοιποὺς τάφρους ὀρυξάμενος ἔθαψε, φυλλάδα τε ἐπιβαλὼν καὶ γῆν ἐπαμησάμενος, ἵνα μὴ ὀφθείησαν ὑπὸ τοῦ ναυτικοῦ στρατοῦ. ὡς δὲ διέβη ἐς τὴν Ἱστιαίην ὁ κῆρυξ, σύλλογον ποιησάμενος παντὸς τοῦ στρατοπέδου ἔλεγε τάδε. „ἄνδρες σύμμαχοι, βασιλεὺς Ξέρξης τῷ

23. 6. *τούτων*, die Mannschaft dieser Schiffe.

7. *σκιδναμένῳ*, eig. vom ausstrahlenden Lichte. Il. η 451 *ὅσον τ᾽ ἐπικίδναται ἠώς*, ψ 227 *κροκόπεπλος ὑπεὶρ ἅλα κίδναται ἠώς*. Äschyl. Pers. 500 *πρὶν σκεδασθῆναι θεοῦ ἀκτῖνας*.

8. *μέχρι μέσου*, ohne Artikel wie I 181 *ἐν μέσῳ τοῦ ἱροῦ*, II 126 *ἐν μέσῳ τῶν τριῶν*, IV 171 *κατὰ μέσον τῆς χώρης*, VIII 15 *κατὰ μέσον ἡμέρης*. Vgl. zu I 170 15.

9 f. *Ἱστιαίη*, später *Ὠρεός*. — *Ἐλλοπίη* war der alte Name der nördlichen Hälfte der Insel; davon war das Gebiet der Histiäer, der fruchtbare Küstenstrich im Norden, ein Teil. *γῆς δὲ τῆς Ἱστιαιώτιδος* ist also eine zweite nähere Bestimmung. Von dem in dieser Art regelmäfsigen *δέ* s. zu I 114 23.

Leichenschau bei Thermopylä (c. 24 f.). Feier der Olympien (c. 26). Fehden der Thessaler und Phokeer; die Perser in Phokis (c. 27 bis 33).

24. 2. *τοὺς νεκρούς*, sc. *τοὺς ἑωυτοῦ* (c. 25 7).

4. *καὶ δύο* ʻwohl an zweiʼ (II 44 17).

6 f. *φυλλάδα ἐπιβαλών*, sc. *ἐπὶ τοὺς τάφρους*, nachdem sie zugeschüttet waren (*γῆν ἐπαμησάμενος*). Also ein Hysteronproteron. Das Laub sollte die Gräber verdecken.

βουλομένῳ ὑμέων παραδίδωσι ἐκλιπόντα τὴν τάξιν καὶ
ἐλθόντα θεήσασθαι ὅκως μάχεται πρὸς τοὺς ἀνοήτους
τῶν ἀνθρώπων, οἳ ἤλπισαν τὴν βασιλέος δύναμιν ὑπερ-
βαλέεσθαι.“ ταῦτα ἐπαγγειλαμένου, μετὰ ταῦτα οὐδὲν **25**
ἐγίνετο πλοίων σπανιώτερον· οὕτω πολλοὶ ἤθελον θεή-
σασθαι. διαπεραιωθέντες δὲ ἐθηεῦντο διεξιόντες τοὺς
νεκρούς· πάντες δὲ ἠπιστέατο τοὺς κειμένους εἶναι πάν-
τας Λακεδαιμονίους καὶ Θεσπιέας, ὁρῶντες καὶ τοὺς
εἵλωτας. οὐ μὲν οὐδ' ἐλάνθανε τοὺς διαβεβηκότας Ξέρ-
ξης ταῦτα πρήξας περὶ τοὺς νεκροὺς τοὺς ἑωυτοῦ· καὶ
γὰρ δὴ καὶ γελοῖον ἦν· τῶν μὲν χίλιοι ἐφαίνοντο [νεκροὶ]
κείμενοι, οἳ δὲ πάντες ἐκέατο ἁλέες συγκεκομισμένοι ἐς
τὠυτὸ χωρίον, τέσσερες χιλιάδες. ταύτην μὲν τὴν ἡμέ-
ρην πρὸς θέην ἐτράποντο, τῇ δ' ὑστεραίῃ οἳ μὲν ἀπέ-
πλεον ἐς Ἱστιαίην ἐπὶ τὰς νέας, οἱ δὲ ἀμφὶ Ξέρξην ἐς
ὁδὸν ὁρμέατο.

Ἧκον δέ σφι αὐτόμολοι ἄνδρες ἀπ' Ἀρκαδίης ὀλί- **26**
γοι τινές, βίου τε δεόμενοι καὶ ἐνεργοὶ βουλόμενοι εἶναι.

11. *παραδίδωσι* 'gestattet' (VI 103 9).

25. 4. *ἠπιστέατο*, wie oben c. 5 14.

6. *οὐ μὲν οὐδ'* 'jedoch auch nicht' (VI 45 5).

7. *ταῦτα*, das vorhin c. 24 Erzählte.

8. *μέν* ohne *γάρ*, wie z. B. VII 6 5.

9. *συγκεκομισμένοι*, auf dem Hügel wo der letzte Kampf statthatte (VII 225 ff.). Um ihn her lagen die Perser, wie sie gefochten hatten (*περιελθόντες πάντοθεν περισταδόν*). Indem man die Spuren der früheren Kämpfe verwischte, sollte es scheinen, als seien hier viertausend Hellenen von nur tausend Persern getötet worden, je vier von einem (c. 24 *ὅκως μάχεται* u. VII 103 29). Zu *ἁλέες* vermifst man den Gegensatz (*σποράδην* oder auch *πέριξ κείμενοι*?).

10. *τέσσερες χιλιάδες*: so viel ungefähr kämpften allerdings (VII 202), nämlich 3100 Peloponnesier, 400 Thebäer und 700 Thespieer, zusammen 4200. Von diesen fielen die 300 Spartiaten und 700 Thespieer sämtlich, die anderen zogen ab nach den beiden ersten Tagen des Kampfes, an denen sie nicht viel Leute verloren hatten, zumal die Verteidigung des Passes hauptsächlich von den Lakedämoniern geführt ward (VII 210 ff.). Der Rest der angeblich Gefallenen von ungefähr 3000 müfste also aus Heloten bestanden haben, was grofsem Zweifel unterliegt (zu VII 229 11). Der Irrtum ist wahrscheinlich durch die Fassung der Inschrift (VII 228 6) entstanden: die dadurch festgestellte runde Zahl von 4000 Kämpfern übertrug sich mit der Zeit auf die Gefallenen.

26. *ἀπ' Ἀρκαδίης*, angeblich aus dem Orte *Καρύαι* (Vitruv. I 1) an der lakonischen Grenze.

2. *βίου*, *victus* (I 30 22). — *ἐνερ-*

ἄγοντες δὲ τούτους ἐς ὄψιν τὴν βασιλέος ἐπυνθάνοντο οἱ Πέρσαι περὶ τῶν Ἑλλήνων τί ποιέοιεν· εἷς δέ τις πρὸ πάντων ἦν ὁ εἰρωτῶν αὐτοὺς ταῦτα. οἳ δέ σφι ἔλεγον ὡς Ὀλύμπια ἄγουσι καὶ θεωρέοιεν ἀγῶνα γυμνικὸν καὶ ἱππικόν. ὁ δὲ ἐπείρετο ὅ τι [τὸ ἄεθλον] εἴη σφι κείμενον, περὶ ὅτευ ἀγωνίζονται· οἳ δ' εἶπον τῆς ἐλαίης τὸν διδόμενον στέφανον. ἐνθαῦτα εἴπας γνώμην γενναιοτάτην Τιγράνης ὁ Ἀρταβάνου δειλίην ὦφλε πρὸς βασιλέος. πυνθανόμενος γὰρ τὸ ἄεθλον ἐὸν στέφανον ἀλλ' οὐ χρήματα, οὔτε ἠνέσχετο σιγῶν εἶπέ τε ἐς πάντας τάδε. „παπαὶ Μαρδόνιε, κοίους ἐπ' ἄνδρας ἤγαγες μαχησομένους ἡμέας, οἳ οὐ περὶ χρημάτων τὸν ἀγῶνα ποιεῦνται ἀλλὰ περὶ ἀρετῆς." τούτῳ μὲν δὴ ταῦτα εἴρητο.

27 Ἐν δὲ τῷ διὰ μέσου χρόνῳ, ἐπείτε τὸ ἐν Θερμοπύλῃσι τρῶμα ἐγεγόνεε, αὐτίκα Θεσσαλοὶ πέμπουσι κήρυκα ἐς Φωκέας, ἅτε σφι ἔχοντες αἰεὶ χόλον, ἀπὸ δὲ τοῦ ὑστάτου τρώματος καὶ τὸ κάρτα. ἐσβαλόντες γὰρ πανστρατιῇ αὐτοί τε οἱ Θεσσαλοὶ καὶ οἱ σύμμαχοι αὐτῶν ἐς τοὺς Φωκέας, οὐ πολλοῖσι ἔτεσι πρότερον ταύτης

γοὶ βουλόμενοι εἶναι 'Beschäftigung, Dienste suchend'.

6. Ist die Erzählung von den arkadischen Überläufern, wie wohl nicht zu bezweifeln, wahr, so mufs die Zeit ihrer Ankunft bei Xerxes mindestens um einen Monat und zwar in des Königs Aufenthalt zu Therma (VII 131) zurückgelegt werden. Denn der letzte Tag der fünftägigen olympischen Spiele fiel auf den Vollmond nach der Sommerwende, d. i. für das Jahr 480 auf den 25. Juni. Zwischen dem Ausmarsch von Therma aber und der Schlacht bei Salamis (gegen Ende Sept.) liegen, nach H.s Angaben (VII 183 7 u. 9. 192 2. VIII 15 1. 23 6. 66 3 f.), 27 Tage, so dafs jener Ausmarsch erst um Ende August anzusetzen ist. — Zu dem Wechsel *ἄγουσι — θεωρέοιεν* s. zu V 13 7.

9. *τὸν διδόμενον στέφανον*, sc. *κεῖσθαι*, 'den Kranz den man dem Sieger zu erteilen pflegte'. Er war nur ein Zeichen des Sieges und ward wohl immer verliehen, auch wo wirkliche Wertpreise ausgesetzt waren. Die vier Nationalspiele waren sämtlich *ἀγῶνες στεφανῖται*. Reelle Belohnung erhielt der Sieger von seiner Vaterstadt.

10. Tigranes spricht ganz im Geiste seines Vaters; s. zu IV 83 4. VII 46 17.

15. *περὶ ἀρετῆς* 'um den Ruhm der Tüchtigkeit'.

27. *ἐπείτε — αὐτίκα* 'gleich nachdem'.

3. S. VII 176 19 ff.

4. *καὶ τὸ κάρτα* 'ganz besonders' (I 71 6).

5. *σύμμαχοι*: s. zu VII 132 2.

6 ff. Die Zeit dieser Fehde ist

τῆς βασιλέος στρατηλασίης, ἑσσώθησαν ὑπὸ τῶν Φωκέων καὶ περιέφθησαν τρηχέως. ἐπεί τε γὰρ κατειλήθησαν ἐς τὸν Παρνησὸν οἱ Φωκέες ἔχοντες μάντιν Τελλίην τὸν Ἠλεῖον, ἐνθαῦτα ὁ Τελλίης οὗτος σοφίζεται αὐτοῖσι τοιόνδε. γυψώσας ἄνδρας ἑξακοσίους τῶν Φωκέων τοὺς ἀρίστους, αὐτούς τε τούτους καὶ τὰ ὅπλα αὐτῶν, νυκτὸς ἐπεθήκατο τοῖσι Θεσσαλοῖσι, προείπας αὐτοῖσι, τὸν ἂν μὴ λευκανθίζοντα ἴδωνται, τοῦτον κτείνειν. τούτους ὦν αἵ τε φυλακαὶ τῶν Θεσσαλῶν πρῶται ἰδοῦσαι ἐφοβήθησαν, δόξασαι ἄλλο τι εἶναι τέρας, καὶ μετὰ τὰς φυλακὰς αὐτὴ ἡ στρατιὴ οὕτω ὥστε τετρακισχιλίων κρατῆσαι νεκρῶν καὶ ἀσπίδων Φωκέας, τῶν τὰς μὲν ἡμισέας ἐς Ἄβας ἀνέθεσαν τὰς δὲ ἐς Δελφούς· ἡ δὲ δεκάτη ἐγένετο τῶν χρημάτων ἐκ ταύτης τῆς μάχης οἱ μεγάλοι ἀνδριάντες οἱ περὶ τὸν τρίποδα συνεστεῶτες ἔμπροσθε τοῦ

nicht bestimmbar. Vom Anlafs hat nur Plut. mor. 244 eine Andeutung: *ἄσπονδος ἦν Θετταλοῖς πρὸς Φωκέας πόλεμος· οἱ μὲν γὰρ ἄρχοντας αὐτῶν καὶ τυράννους ἐν ταῖς Φωκικαῖς πόλεσιν ἡμέρᾳ μιᾷ παντας ἀπεκτειναν· οἳ δὲ πεντήκοντα καὶ διακοσίους ὁμήρους ἐκείνων κατηλόησαν, εἶτα πανστρατιᾷ διὰ Λοκρῶν ἐνέβαλον*, woraus zu entnehmen dafs es den thessalischen Machthabern endlich doch gelungen war die Phokeer unter ihre Symmachie zu bringen und in den Städten Zwingherren einzusetzen, dafs aber die Phokeer sich des Joches plötzlich wieder entledigten.

8. *ἐς τὸν Παρνησόν*: s. c. 32 4 ff. Vom sonstigen Verlaufe dieses Kampfes bringt Pausan. X 1 Näheres.

9. *Τελλίην*, wahrscheinlich aus dem bekannten Sehergeschlechte der Telliaden (IX 37 5).

16. *ἄλλο — τέρας* 'etwas anderes und zwar etwas Übernatürliches'. Vgl. zu I 193 15.

18. *ἐς Ἄβας*, wo auch ein Tempel und Orakel des Apollon war. S. zu I 46 11.

19. *ἡ*, weil die *δεκάτη* herkömmlich und in gewissem Grade pflichtmäfsig war; ebenso V 77 21.

21 f. *περὶ τὸν τρίποδα*: vgl. IX 62 *ἐγίνετο δὲ πρῶτον περὶ τὰ γέρρα μάχη*. In beiden Fällen ist die räumliche Anschauung ('um', *circa*) die nähere; sonst ('um', *de*) wäre der Genitiv geboten. — *συνεστεῶτες* = *μαχόμενοι, ἐρίζοντες* (I 208 1). Die Gruppe stellte den von Bildnern und Malern häufig behandelten Streit um den delphischen Dreifufs dar, den Herakles davontragen will, Apollon aber als rechtmäfsiger Besitzer verteidigt. Pausan. X 13 7 *Ἡρακλῆς δὲ καὶ Ἀπόλλων ἔχονται τοῦ τρίποδος καὶ ἐς μάχην περὶ αὐτοῦ καθίστανται· Λητὼ μὲν δὴ καὶ Ἄρτεμις Ἀπόλλωνα, Ἀθηνᾶ δὲ Ἡρακλέα ἐπέχουσι τοῦ θυμοῦ. Φωκέων καὶ τοῦτο ἐστὶν ἀνάθημα, ὅτε σφίσιν ἐπὶ τοὺς Θεσσαλοὺς Τελλίας ἡγήσατο Ἠλεῖος. τὰ μὲν δὴ ἄλλα ἀγάλματα Δίυλλός τε ἐν κοινῷ καὶ Ἀμυκλαῖος, τὴν δὲ Ἀθηνᾶν καὶ*

νηοῦ τοῦ ἐν Δελφοῖσι, καὶ ἕτεροι τοιοῦτοι ἐν Ἄβῃσι
28 ἀνακέαται. ταῦτα μέν νυν τὸν πεζὸν ἐργάσαντο τῶν
Θεσσαλῶν οἱ Φωκέες πολιορκέοντας ἑωυτούς· ἐσβαλοῦσαν
δὲ ἐς τὴν χώρην τὴν ἵππον αὐτῶν ἐλυμήναντο ἀνηκέ-
στως. ἐν γὰρ τῇ ἐσβολῇ ἥ ἐστι κατὰ Ὑάμπολιν, ἐν
ταύτῃ τάφρον μεγάλην ὀρύξαντες ἀμφορέας κενεοὺς ἐς
αὐτὴν κατέθηκαν, χοῦν δὲ ἐπιφορήσαντες καὶ ὁμοιώσαν-
τες τῷ ἄλλῳ χώρῳ ἐδέκοντο τοὺς Θεσσαλοὺς ἐσβάλλον-
τας. οἱ δὲ ὡς ἀναρπασόμενοι τοὺς Φωκέας φερόμενοι
ἐσέπεσον ἐς τοὺς ἀμφορέας. ἐνθαῦτα οἱ ἵπποι τὰ σκέ-
29 λεα διεφθάρησαν. τούτων δή σφι ἀμφοτέρων ἔχοντες
ἔγκοτον οἱ Θεσσαλοὶ πέμψαντες κήρυκα ἠγόρευον τάδε.
„ὦ Φωκέες, ἤδη τι μᾶλλον γνωσιμαχέετε μὴ εἶναι ὅμοιοι
ἡμῖν. πρόσθε τε γὰρ ἐν τοῖσι Ἕλλησι, ὅσον χρόνον
ἐκεῖνα ἡμῖν ἥνδανε, πλέον αἰεί κοτε ὑμέων ἐφερόμεθα·
νῦν τε παρὰ τῷ βαρβάρῳ τοσοῦτο δυνάμεθα ὥστε ἐπ'
ἡμῖν ἐστι τῆς γῆς ἐστερῆσθαι καὶ πρὸς ἠνδραποδίσθαι

Ἄρτεμιν Χίονις ἐστὶν εἰργασμένος· Κορινθίους δὲ εἶναι φασὶν αὐτούς. Von diesem Werke scheint in zwei Thonreliefs des besten Stiles eine Nachbildung erhalten zu sein (Welcker alte Denkm. II. Taf. XV 29). Pausan. X 1 10 weifs auch noch von anderen Weihgaben.

28. πεζὸν — πολιορκέοντας, wie Thukyd. VI 61 στρατιὰ Λακεδαιμονίων — πρὸς Βοιωτούς τι πράσσοντες. Bei H. noch VII 40 στρατὸς — οὐ διακεκριμένοι, 196 ὁ ναυτικὸς στρατὸς ἀπίκοντο ἐς Ἀφέτας.

3ff. Mit diesem Unfalle der Reiterei hatte der Krieg begonnen (Pausan. X 1 3). Noch in später Zeit feierten die Phokeer das Ereignis, das ihre Befreiung von der thessalischen Herrschaft zuerst begründete, durch ein grofses Jahresfest in Hyampolis (Plut. a. O.). — Ὑάμπολις, eine Gründung der vorhellenischen Hyanten (Strab. 401. 424), im östlichen Phokis, nahe bei Abä. An ihr vorbei führte eine Strafse aus Thessalien und der opuntischen Lokris in die Kephisos-ebene bei Parapotamioi hinab; das Treffen selber fand weiter oben im Thale statt, am Ausgange des engen Gebirgseinschnittes, durch den man aus Lokris herüberkommt, bei Kleonä, einem Vororte von Hyampolis (Plut. a. O. Xenoph. Hell. VI 4 27).

29. 3. γνωσιμαχέετε 'besinnt euch eines Besseren, kommt zu der Einsicht' (III 25 18).

5. ἐκεῖνα = τὰ ἐκείνων; vgl. zu II 39 7. Zum Ausdruck vgl. c. 34 9. IX 19 3. — πλέον — ἐφερόμεθα = πλέον ἐδυνάμεθα, 'trugen mehr davon, waren euch überlegen' (an Geltung und Einflufs). Vgl. VII 168 23. 211 6 u. IV 4 9. Vielleicht eine Hindeutung auf den ersten heiligen Krieg, in dem die Thessaler unter dem Aleuaden Eurylochos eine Rolle spielten, und überhaupt auf ihre Stellung in der delphischen oder pylischen Amphiktyonie.

ὑμέας. ἡμεῖς μέντοι τὸ πᾶν ἔχοντες οὐ μνησικακέομεν, ἀλλ' ἡμῖν γενέσθω ἀντ' αὐτῶν πεντήκοντα τάλαντα ἀργυρίου, καὶ ὑμῖν ὑποδεκόμεθα τὰ ἐπιόντα ἐπὶ τὴν χώρην ἀποτρέψειν.“ ταῦτά σφι ἐπαγγέλλοντο οἱ Θεσσαλοί. 30
οἱ γὰρ Φωκέες μοῦνοι τῶν ταύτῃ ἀνθρώπων οὐκ ἐμήδιζον, κατ' ἄλλο μὲν οὐδέν, ὡς ἐγὼ συμβαλλόμενος εὑρίσκω, κατὰ δὲ τὸ ἔχθος τὸ Θεσσαλῶν· εἰ δὲ Θεσσαλοὶ τὰ Ἑλλήνων ηὖξον, ὡς ἐμοὶ δοκέειν, ἐμήδιζον ἂν οἱ Φωκέες. ταῦτα ἐπαγγελλομένων Θεσσαλῶν, οὔτε δώσειν ἔφασαν χρήματα, παρέχειν τέ σφι Θεσσαλοῖσι ὁμοίως μηδίζειν, εἰ ἄλλως βουλοίατο· ἀλλ' οὐκ ἔσεσθαι ἑκόντες εἶναι προδόται τῆς Ἑλλάδος.

Ἐπειδὴ δὲ ἀνηνείχθησαν οὗτοι οἱ λόγοι, οὕτω δὴ οἱ 31
Θεσσαλοὶ κεχολωμένοι τοῖσι Φωκεῦσι ἐγένοντο ἡγεμόνες τῷ βαρβάρῳ τῆς ὁδοῦ. ἐκ μὲν δὴ τῆς Τρηχινίης ἐς τὴν Δωρίδα ἐσέβαλον· τῆς γὰρ Δωρίδος χώρης ποδεὼν στεινὸς ταύτῃ κατατείνει, ὡς τριήκοντα σταδίων μάλιστά κῃ εὖρος, κείμενος μεταξὺ τῆς τε Μηλίδος καὶ Φωκίδος χώρης, ἥ περ ἦν τὸ παλαιὸν Δρυοπίς· ἡ δὲ χώρη αὕτη

8. τὸ πᾶν ἔχοντες, sc. μνησικακῆσαι 'alle mögliche Rache zu üben', wie Demosth. pro cor. 96 τῶν τότε Ἀθηναίων πόλλ' ἂν ἐχόντων μνησικακῆσαι Κορινθίοις. Zu τὸ πᾶν s. I 85 3.

9. αὐτῶν, wie III 52 16, absichtlich unbestimmte Hindeutung auf das Vorgefallene.

10. τὰ ἐπιόντα: vgl. I 209 16. VII 138 8.

30. 5. τὰ Ἑλλήνων ηὖξον: derselbe Ausdruck IX 31 25. Vgl. zu III 80 31.

31. 3. Diese Strafse steigt von Trachis südwärts über den Öta in das Thalbecken der östlichen Doris und führt von da aus südostwärts, dem Laufe des Kephisos folgend, durch Phokis nach Böotien. Sie umgeht also die Thermopylen. Nach H.s Darstellung dringen die Feinde nur auf diesem Wege nach Phokis hinüber; dann wäre aber der Kampf bei Thermopylä überflüssig gewesen. Sicherlich hatte Xerxes seine Heeresmassen in vier Kolonnen geteilt und war zugleich von Lokris aus durch die Pässe bei Tithronion (zu VII 217 8), Elateia und Hyampolis über die Gebirge gegangen; daher denn auch diese Orte unten c. 33 unter den auf dem Marsche verwüsteten stehen, während eine vierte Abteilung über den Öta stieg. Für die Reiterei scheint nur die Strafse von Hyampolis (c. 28) brauchbar gewesen zu sein.

4. ποδεὼν στεινός, weil eingeklemmt zwischen dem Kallidromos und dem malischen Gebiete im N. und der phokischen Grenze im Osten. Die eigentliche dorische Tetrapolis lag westlicher, auf den Abstürzen des Parnasos und wurde von dieser Strafse nicht berührt.

7. Δρυοπίς, weil früher von

ἐστὶ μητρόπολις Δωριέων τῶν ἐν Πελοποννήσῳ. ταύτην
ὦν τὴν Δωρίδα γῆν οὐκ ἐσίναντο ἐσβαλόντες οἱ βάρβα-
32 ροι· ἐμήδιζόν τε γὰρ καὶ οὐκ ἐδόκεε Θεσσαλοῖσι. ὡς
δὲ ἐκ τῆς Δωρίδος ἐς τὴν Φωκίδα ἐσέβαλον, αὐτοὺς
μὲν τοὺς Φωκέας οὐκ αἱρέουσι. οἱ μὲν γὰρ τῶν Φω-
κέων ἐς τὰ ἄκρα τοῦ Παρνησοῦ ἀνέβησαν· ἔστι δὲ
καὶ ἐπιτηδέη δέξασθαι ὅμιλον τοῦ Παρνησοῦ ἡ κορυ-
φή, κατὰ Νέωνα πόλιν κειμένη ἐπ' ἑωυτῆς· Τιθορέα
οὔνομα αὐτῇ· ἐς τὴν δὴ ἀνηνείκαντο καὶ αὐτοὶ ἀνέβη-
σαν. οἱ δὲ πλεῦνες αὐτῶν ἐς τοὺς Ὀζόλας Λοκροὺς
ἐξεκομίσαντο, ἐς Ἄμφισσαν πόλιν τὴν ὑπὲρ τοῦ Κρι-

Δρύοπες bewohnt (c. 43 9). Eine Ortschaft *Δρυόπη* bestand hier noch in späterer Zeit: wenigstens werden Einwohner (*Δρυοπαῖος* und *Δρυπαῖος*) in delphischen Inschriften erwähnt (Wescher et Foucart Inscr. Delph. 198. 382). — *ἡ χώρη αὕτη*, nicht *Δρυοπίς* sondern *Δωρίς*. Zur Sache s. I 56. VIII 43.

32. *ἐμήδιζον, οἱ Δωριέες.* Vgl. c. 50 9.

3. *οἱ μέν*, die in der Kephisosebene, deren Städte meist auf Abhängen des Parnasos standen.

5 ff. Die Angaben stimmen nicht recht zur Lokalität. Nach Plut. Sulla 15, der diese seine Heimatsgegend genau kannte, war *Τιθόρα* (so auch die Inschriften) ein *φρούριον ἀπορρῶγι κρημνῷ περικοπτόμενον εἰς ὃ καὶ πάλαι ποτὲ Φωκέων οἱ Ξέρξην ἐπιόντα φεύγοντες ἀνεσκευάσαντο καὶ διεσώθησαν.* Später erweiterte sich dies Kastell zu einer umfangreichen festen Stadt, in deren Mauerresten heute das Dorf Belitza liegt; sie stand am Fuſse einer senkrechten Felswand des Parnas und war von einer Seite durch die steile Schlucht eines Gieſsbaches (*Καχάλης*), an den beiden anderen durch starke Mauern gedeckt. 'Die Gipfel und Bergflächen oberhalb Belitza bieten weder einen bequemen noch sichern Zufluchtsort dar, da sie von Daulis aus ohne Schwierigkeit zu ersteigen sind, während Tithora, wenn es nach Plutarchs Zeugnis schon damals befestigt war, sich wegen seiner vorzüglichen Lage leicht verteidigen lieſs. Auſserdem befindet sich in einiger Entfernung hinter Belitza stromaufwärts am Kachales eine Höhle, die während des letzten Befreiungskrieges eine groſse Menge Flüchtender aufnahm. Sie ist sehr geräumig, hat vortreffliches Trinkwasser und ist vollkommen unnehmbar, und es ist wahrscheinlich daſs, wie die korykische Höhle von den Delphern (c. 36 10), so diese von den Bewohnern Neons und anderer umliegender Ortschaften als Zufluchtsort benutzt wurde'. Urlichs Rh. Mus. II 547. Die Stadt *Νέων* scheint mehr unterhalb in der Ebene gelegen zu haben, später aber, nach ihrer Zerstörung im phokischen Kriege (Pausan. X 3 2), auf die Höhe verlegt und von da ab *Τιθόρα* genannt worden zu sein (Pausan. X 32 8f.). Urlichs a. O. sucht ihre Reste mehr nordwärts in der Kephisosebene, in der heutigen *Παλαιὰ Θήβα* ('Alt-Theben'). — *ἐπὶ ἑωυτῆς* 'für sich' (I 142 19). — *ἀνηνείκαντο*, sc. *τὰ ἑωυτῶν* oder *πάντα* (IX 6 6). Ähnliche Ellipse gleich 9 und c. 36 11.

σαίου πεδίου οἰκημένην. οἱ δὲ βάρβαροι τὴν χώρην πᾶσαν ἐπέδραμον τὴν Φωκίδα· Θεσσαλοὶ γὰρ οὕτω ἦγον τὸν στρατόν· ὁκόσα δὲ ἐπέσχον, πάντα ἐπέφλεγον καὶ ἔκειρον, καὶ ἐς τὰς πόλις ἐνιέντες πῦρ καὶ ἐς τὰ ἱρά. πορευόμενοι γὰρ ταύτῃ παρὰ τὸν Κηφισὸν ποτα- 33
μὸν ἐδήιουν πάντα, καὶ κατὰ μὲν ἔκαυσαν Δρυμὸν πόλιν κατὰ δὲ Χαράδραν καὶ Ἔρωχον καὶ Τεθρώνιον καὶ Ἀμφίκαιαν καὶ Νέωνα καὶ Πεδιέας καὶ Τριτέας καὶ Ἐλάτειαν καὶ Ὑάμπολιν καὶ Παραποταμίους καὶ Ἄβας, ἔνθα ἦν ἱρὸν Ἀπόλλωνος πλούσιον, θησαυροῖσί τε καὶ ἀναθήμασι πολλοῖσι κατεσκευασμένον· ἦν δὲ καὶ τότε καὶ νῦν ἔτι χρηστήριον αὐτόθι. καὶ τοῦτο τὸ ἱρὸν συλήσαντες ἐνέπρησαν, καὶ τινὰς διώκοντες εἷλον τῶν Φωκέων πρὸς τοῖσι ὄρεσι, καὶ γυναῖκας τινὰς διέφθειραν μισγόμενοι ὑπὸ πλήθεος.

Παραποταμίους δὲ παραμειβόμενοι οἱ βάρβαροι ἀπί- 34
κοντο ἐς Πανοπέας. ἐνθεῦτεν δὲ ἤδη διακρινομένη ἡ στρατιὴ αὐτῶν ἐσχίζετο· τὸ μὲν πλεῖστον καὶ δυνατώτατον τοῦ στρατοῦ ἅμα αὐτῷ Ξέρξῃ πορευόμενον ἐπ' Ἀθήνας ἐσέβαλε ἐς Βοιωτούς, ἐς γῆν τὴν Ὀρχομενίων.

12. *ἐπέσχον* 'überzogen' (I 104 11).

33. 2 ff. *κατὰ μὲν — κατὰ δέ*: zu II 141 22. — *Δρυμός*, bei anderen *Δρυμαία* und *Δρυμία*. — *Τεθρώνιον*, auch *Τιθρώνιον*. — *Ἀμφίκαια*, später *Ἀμφίκλεια*. — *Πεδιέας καὶ Τριτέας*: die Namen dieser sonst nicht erwähnten Orte müssen *Πεδίεια* und *Τρίτεια* gelautet haben.

6. *θησαυροῖσι*: von diesen Schatzhäusern s. zu I 14 8.

8. *καί* 'auch'.

11. *ὑπὸ πλήθεος*, *prae multitudine*, sc. *τῶν μισγομένων*. VII 226 *τὸν ἥλιον ὑπὸ τοῦ πλήθεος τῶν διστῶν ἀποκρύπτουσι*.

W e i t e r m a r s c h n a c h B ö o t i e n. S t r e i f z u g n a c h D e l p h i (c. 34—39).

34. Bei *Παραποτάμιοι* verengt sich die Ebene des oberen Kephisos zu einem schmalen vom Berge Hedyleion und einem Ausläufer des Parnas gebildeten Thale; südlich davon tritt der Fluſs in eine andere Ebene, an deren Südrande, auf einem Vorsprunge des Helikon, die alte Stadt *Πανοπεύς* (auch *Πανόπη*, *Φανοτεύς*, *Φανότεια*) lag. Von dort führt der Weg westwärts nach Daulis, am Fuſse des Parnas, und weiter nach Delphi; ostwärts 1/2 M. weit nach Chäroneia, der böotischen Grenzstadt. — *διακρινομένη*, von der Sonderung und Auswahl der Truppen; *ἐσχίζετο*, von der räumlichen Trennung.

3. *μέν*, wie oben c. 25 8.

5 *ἐς γῆν τὴν Ὀρχομενίων* 'und zwar (zunächst) in das Gebiet von Orchomenos'. Vgl. VII 173 7.

Βοιωτῶν δὲ πᾶν τὸ πλῆθος ἐμήδιζε, τὰς δὲ πόλις αὐτῶν ἄνδρες Μακεδόνες διατεταγμένοι ἔσωζον ὑπὸ Ἀλεξάνδρου ἀποπεμφθέντες· ἔσωζον δὲ τῇδε, δῆλον βουλόμενοι ποιέειν Ξέρξῃ ὅτι τὰ Μήδων Βοιωτοὶ φρονέοιεν.

35 *οὗτοι μὲν δὴ τῶν βαρβάρων ταύτῃ ἐτράποντο, ἄλλοι δὲ αὐτῶν ἡγεμόνας ἔχοντες ὁρμέατο ἐπὶ τὸ ἱρὸν τὸ ἐν Δελφοῖσι, ἐν δεξιῇ τὸν Παρνησὸν ἀπέργοντες. ὅσα δὲ καὶ οὗτοι ἐπέσχον τῆς Φωκίδος, πάντα ἐσιναμώρεον· καὶ γὰρ τῶν Πανοπέων τὴν πόλιν ἐνέπρησαν καὶ Δαυλίων καὶ Αἰολιδέων. ἐπορεύοντο δὲ ταύτῃ ἀποσχισθέντες τῆς ἄλλης στρατιῆς τῶνδε εἵνεκα, ὅκως συλήσαντες τὸ ἱρὸν τὸ ἐν Δελφοῖσι βασιλέι Ξέρξῃ ἀποδέξαιεν τὰ χρήματα. πάντα δ' ἠπίστατο τὰ ἐν τῷ ἱρῷ ὅσα λόγου ἦν ἄξια Ξέρξης, ὡς ἐγὼ πυνθάνομαι, ἄμεινον ἢ τὰ ἐν τοῖσι οἰκίοισι ἔλιπε, πολλῶν αἰεὶ λεγόντων, καὶ μάλιστα*
36 *τὰ Κροίσου τοῦ Ἀλυάττεω ἀναθήματα. οἱ Δελφοὶ δὲ πυνθανόμενοι ταῦτα ἐς πᾶσαν ἀρρωδίην ἀπίκατο, ἐν*

7 *διατεταγμένοι*, nämlich *ἄλλοι ἐς ἄλλας*. Vgl. VII 178 1.

8. *τῇδε — βουλόμενοι*: zu VII 19 12. Der Ausdruck ist nicht ganz klar. Deutlicher wäre *ἐφρούρεον* statt *ἔσωζον*. Die makedonischen Kommandanten bewiesen durch ihre Anwesenheit dafs die von ihnen befehligten Städte auf persischer Seite ständen, und bewahrten sie dadurch vor persischer Besetzung und Gewaltthat.

35. 3ff. *ἀπέργοντες* 'zur Seite lassend' (VII 43 11). — Von Daulis zieht der Weg anfangs in fast südlicher Richtung zwischen den Vorbergen des Parnasos hin und erreicht nach etwa zwei Stunden eine niedrig gelegene Schlucht, wo drei Wege zusammentreffen, von Daulis, Lebadeia und Delphi. Dies ist der sagenberühmte Dreiweg (*τρίοδος*) oder die *σχιστὴ* (*ὁδός*), wo Ödipus den ihm in der Enge entgegenkommenden Vater erschlug. Der Weg nach Delphi steigt in einer engen Schlucht hinauf, zwischen dem Parnas zur Rechten und der Kirphis zur Linken; auf ihrer Höhe liegen Ruinen, welche die Stelle des seit den Perserkriegen verschollenen Ortes der *Αἰολίδαι* (oder *-δέες*) anzeigen mögen. Hier spaltet sich der Weg; der zur Linken führt in die Schlucht des Fl. Pleistos nach Kirrha hinab, der zur Rechten über die Abhänge des Parnasos nach Delphi. Alle diese Defileen waren leicht zu verteidigen.

10. *πυνθάνομαι*, wohl von den Orakelbeamten selber.

12. *τὰ Κροίσου — ἀναθήματα*: s. I 50f. 92.

36. 2f. *ἐς πᾶσαν ἀρρωδίην* 'in die gröfste Angst' (IV 140 15). — *ἐν δείματι — κατεστεῶτες*: dieselbe Wendung VII 138 7. Unbegreiflich ist es dafs die Bewohner ihr fast unnehmbares Thal ohne weiteres dem Feinde offen liefsen. Freilich riet das Orakel von jedem Wider-

δείματι δὲ μεγάλῳ κατεστεῶτες ἐμαντεύοντο περὶ τῶν
ἱρῶν χρημάτων, εἴτε σφέα κατὰ γῆς κατορύξωσι εἴτε
ἐκκομίσωσι ἐς ἄλλην χώρην. ὁ δὲ θεός σφεας οὐκ ἔα
κινέειν, φὰς αὐτὸς ἱκανὸς εἶναι τῶν ἑωυτοῦ προκατῆ-
σθαι. Δελφοὶ δὲ ταῦτα ἀκούσαντες σφέων αὐτῶν πέρι
ἐφρόντιζον. τέκνα μέν νυν καὶ γυναῖκας πέρην ἐς τὴν
Ἀχαιίην διέπεμψαν, αὐτῶν δὲ οἱ μὲν πλεῖστοι ἀνέβη-
σαν ἐς τοῦ Παρνησοῦ τὰς κορυφὰς καὶ ἐς τὸ Κωρύ-
κιον ἄντρον ἀνηνείκαντο, οἳ δὲ ἐς Ἄμφισσαν τὴν Λο-
κρίδα ὑπεξῆλθον. πάντες δὲ ὦν οἱ Δελφοὶ ἐξέλιπον τὴν
πόλιν, πλὴν ἑξήκοντα ἀνδρῶν καὶ τοῦ προφήτεω. ἐπεὶ **37**
δὲ ἀγχοῦ ἦσαν οἱ βάρβαροι ἐπιόντες καὶ ἀπώρων τὸ
ἱρόν, ἐν τούτῳ ὁ προφήτης, τῷ οὔνομα ἦν Ἀκήρατος,
ὁρᾷ πρὸ τοῦ νηοῦ ὅπλα προκείμενα ἔσωθεν ἐκ τοῦ με-
γάρου ἐξενηνειγμένα ἱρά, τῶν οὐκ ὅσιον ἦν ἅπτεσθαι

stande ab, aber auch nur aus Verzagtheit (zu VII 220 20).

6. κινέεν 'rühren, antasten' (I 183 18). — προκατῆσθαι *praesidere* (VII 172 14).

10. Auf die Höhe der steilen Felswände, an deren Fufs das Orakel lag, führte im Westen der Stadt ein zwiefacher in den Stein gearbeiteter Pfad im Zickzack hinauf, ein Saumpfad und ein etwas kürzerer Treppengang von mehr als tausend künstlichen Stufen. Von jener Höhe zieht sich der Weg weniger steil zuerst in der zwischen den Phädriaden (zu c. 39 10) aufsteigenden bewaldeten Schlucht weiter empor; zwischen überragenden Höhen kommt man dann durch ein ziemlich enges Thal bei den Sommerhütten der heutigen Delpher vorbei, in eine grofse ganz von Bergen umschlossene Hochebene. Links erhebt sich ein kegelförmiger steiler Berg, an dessen Südwand sich der Eingang zu der korykischen Höhle, etwa 5 m weit und halb so tief, mit einem grofsartigen Fernblick bis auf die Gebirge des nördlichen Peloponnes eröffnet. Sie war in alten und neuen Zeiten den Umwohnern eine schwer zu entdeckende Zufluchtsstätte. Denn der Eingang liegt so hoch am Berge, dafs man von der Hochebene eine halbe Stunde braucht um hinaufzuklimmen. Im Innern findet man zuerst ein ungeheures von Stalaktiten gebildetes Gewölbe, das etwa 30 m hoch und breit und doppelt so tief ist. Dann steigt man über eine 12 m hohe Tropfsteinmauer in eine hintere höhere Kammer, von der sich verschiedene unerforschte Gänge in den Berg hineinziehen.

12. δὲ ὦν, *denique*, 'kurz', um nicht die Zufluchtsorte sämtlich aufzuzählen.

13. τοῦ προφήτεω: zu VII 111 8.

37. 2. ἀπώρων 'aus der Ferne erblickten' (IX 69 12). Sie kamen nur bis an den Tempel der Athene Pronaia (14) beim Eingange in den östlichen Teil der Stadt, während der Tempelbezirk jenseits einer Schlucht auf einer hohen Terrasse im nordwestlichen Teile lag.

ἀνθρώπων οὐδενί. ὁ μὲν δὴ ἤιε Δελφῶν τοῖσι παρεοῦσι
σημανέων τὸ τέρας· οἱ δὲ βάρβαροι ἐπειδὴ ἐγίνοντο
ἐπειγόμενοι κατὰ τὸ ἱρὸν τῆς Προναίης Ἀθηναίης, ἐπι-
γίνεταί σφι τέρεα ἔτι μέζονα τοῦ πρὶν γενομένου τέρεος.
θῶμα μὲν γὰρ καὶ τοῦτο κάρτα ἐστί, ὅπλα ἀρήια
αὐτόματα φανῆναι ἔξω προκείμενα τοῦ νηοῦ· τὰ δὲ δὴ
ἐπὶ τούτῳ δεύτερα ἐπιγενόμενα καὶ διὰ πάντων φασμά-
των ἄξια θωμάσαι μάλιστα. ἐπεὶ γὰρ δὴ ἦσαν ἐπιόν-
τες οἱ βάρβαροι κατὰ τὸ ἱρὸν τῆς Προναίης Ἀθηναίης,
ἐν τούτῳ ἐκ μὲν τοῦ οὐρανοῦ κεραυνοὶ αὐτοῖσι ἐνέ-
πιπτον, ἀπὸ δὲ τοῦ Παρνησοῦ ἀπορραγεῖσαι δύο κο-
ρυφαὶ ἐφέροντο πολλῷ πατάγῳ ἐς αὐτοὺς καὶ κατέβα-
λον συχνούς σφεων, ἐκ δὲ τοῦ ἱροῦ τῆς Προναίης βοή
38 τε καὶ ἀλαλαγμὸς ἐγίνετο. συμμιγέντων δὲ τούτων
πάντων, φόβος τοῖσι βαρβάροισι ἐνεπεπτώκεε. μαθόντες
δὲ οἱ Δελφοὶ φεύγοντας σφέας, ἐπικαταβάντες ἀπέκτει-
ναν πλῆθός τι αὐτῶν. οἱ δὲ περιεόντες ἰθὺ Βοιωτῶν
ἔφευγον. ἔλεγον δὲ οἱ ἀπονοστήσαντες οὗτοι τῶν βαρ-
βάρων, ὡς ἐγὼ πυνθάνομαι, ὡς πρὸς τούτοισι καὶ ἄλλα
ὥρων θεῖα· δύο γὰρ ὁπλίτας μέζονας ἢ κατ' ἀν-
θρώπων φύσιν [ἔχοντας] ἕπεσθαί σφι κτείνοντας καὶ
39 διώκοντας. τούτους δὲ τοὺς δύο Δελφοὶ λέγουσι εἶναι
ἐπιχωρίους ἥρωας Φύλακόν τε καὶ Αὐτόνοον, τῶν τὰ
τεμένεα ἐστὶ περὶ τὸ ἱρόν, Φυλάκου μὲν παρ' αὐτὴν
τὴν ὁδὸν κατύπερθε τοῦ ἱροῦ τῆς Προναίης, Αὐτονόου

8. τῆς Προναίης: zu I 92 7.

12. διὰ πάντων 'vor allen' (I 25 6).

38. συμμιγέντων = συμπεσόντων, συνελθόντων (VI 77 15).

4. πλῆθός τι 'eine grofse Menge'. III 14 οἶκτον τινά, Soph. Ai. 853 σὺν τάχει τινί, und sonst oft. Vgl. zu V 33 9.

8. φύσιν, *figura*, wie Soph. O. T. 740 τὸν δὲ Λάϊον φύσιν τίν' εἶχε φράζε.

39. 2. Pausan. I 4 4. X 23 2 erzählt dafs beim Einfalle der Galler (279 v. Chr.) aufser Phylakos die beiden hyperboreischen Heroen Hyperochos und Laodikos (oder -dokos) und Achills Sohn Pyrrhos ähnliche Hilfe geleistet hätten.

3. περὶ 'in der Nähe'. — τὸ ἱρόν, sc. τοῦ Ἀπόλλωνος.

4. τὴν ὁδόν, die von Daulis durch die σχιστή heraufführt, die sog. heilige Strafse. — κατύπερθε, wahrscheinlich rechts vom Wege. — Paus. X 8 6 ἐσελθόντι δὲ ἐς τὴν πόλιν (τῶν Δελφῶν) εἰσὶ (τέσσαρες) ἐφεξῆς ναοί· καὶ ὁ μὲν πρῶτος αὐ-

δὲ πέλας τῆς Κασταλίης ὑπὸ τῇ Ὑαμπείῃ κορυφῇ. οἱ δὲ πεσόντες ἀπὸ τοῦ Παρνησοῦ λίθοι ἔτι καὶ ἐς ἡμέας ἦσαν σόοι, ἐν τῷ τεμένεϊ τῆς Προναίης Ἀθηναίης κείμενοι, ἐς τὸ ἐνέσκηψαν διὰ τῶν βαρβάρων φερόμενοι. τούτων μέν νυν τῶν ἀνδρῶν αὕτη ἀπὸ τοῦ ἱροῦ ἀπαλλαγὴ γίνεται.

Ὁ δὲ Ἑλλήνων ναυτικὸς στρατὸς ἀπὸ τοῦ Ἀρτεμι- 40
σίου Ἀθηναίων δεηθέντων ἐς Σαλαμῖνα κατίσχει [τὰς νέας]. τῶνδε δὲ εἵνεκα προσεδεήθησαν αὐτῶν σχεῖν πρὸς Σαλαμῖνα Ἀθηναῖοι, ἵνα αὐτοὶ παῖδάς τε καὶ γυναῖκας ὑπεξαγάγωνται ἐκ τῆς Ἀττικῆς, πρὸς δὲ καὶ βουλεύσωνται τὸ ποιητέον αὐτοῖσι ἔσται. ἐπὶ γὰρ τοῖσι κατήκουσι πρήγμασι βουλὴν ἔμελλον ποιήσασθαι ὡς ἐψευσμένοι γνώμης. δοκέοντες γὰρ εὑρήσειν Πελοποννησίους πανδημεὶ ἐν τῇ Βοιωτίῃ ὑποκατημένους τὸν βάρβαρον, τῶν μὲν εὗρον οὐδὲν ἐόν, οἱ δὲ ἐπυνθάνοντο τὸν Ἰσθμὸν αὐτοὺς τειχέοντας, ὡς τὴν Πελοπόννησον περὶ πλείστου τε ποιευμένους περιεῖναι καὶ ταύτην ἔχοντας ἐν φυλακῇ, τὰ ἄλλα δὲ ἀπιέναι. ταῦτα πυνθανόμενοι οὕτω δὴ προσ-
εδεήθησαν σφέων σχεῖν πρὸς τὴν Σαλαμῖνα. οἱ μὲν δὴ 41

τῶν ἐρείπια ἦν, ὁ ἐπὶ τούτῳ δὲ κενὸς καὶ ἀγαλμάτων καὶ ἀνδριάντων· ὁ δὲ αὐτῶν τρίτος καὶ ὁ τέταρτος ὁ μὲν τῶν ἐν Ῥώμῃ βασιλευσάντων εἶχεν οὐ πολλῶν τινῶν εἰκόνας, ὁ τέταρτος δὲ Ἀθηνᾶς καλεῖται Προναίας.

5. 'Über Delphi erheben sich steil und schroff zwei riesige Felswände, die *πέτραι Φαιδριάδες*, welche zu einander einen Winkel von etwa 70 Graden bilden, in dessen Spitze am Fufse der Felsen der kastalische Quell entspringt, der dann in einer schmalen Schlucht nach dem Bette des Pleistos hinunterplätschert. Die alten Namen dieser berühmten Felswände sind *Ὑάμπεια* (im Osten) und *Ναυπλία* (im Westen), die heutigen Phlambukos und Rhodini.' Rofs Königsreisen I 65.

7. Die Felsmassen schlugen durch die auf der Strafse einherziehenden Feinde und blieben in dem links stehenden Heiligtume liegen. Man sieht sie dort noch jetzt.

9. *αὕτη — ἀπαλλαγή*, ohne Artikel, weil *ἀπαλλαγή* appositiv steht, = *οὕτω ἀπηλλάγησαν*; vgl. zu III 81 2.

Auswanderung der Athener. Die hellenische Flotte bei Salamis (c. 40—48).

40. 3. *προσεδεήθησαν*: zu c. 140 *β* 4.

6. *τό*, *quid*; zu I 56 5. — *ἐπὶ τοῖσι κατήκουσι πρήγμασι*, wie c. 19 8. S. zu I 97 9.

9. *ὑποκατημένους* hier gleich *ὑπομένοντας* transitiv.

10. *οἱ δέ* 'sondern sie' (I 17 9).

13. *ἀπιέναι*, parallel zu *τειχέοντας*, wie V 15 6.

ἄλλοι κατέσχον ἐς τὴν Σαλαμῖνα, Ἀθηναῖοι δὲ ἐς τὴν ἑωυτῶν. μετὰ δὲ τὴν ἄπιξιν κήρυγμα ἐποιήσαντο, Ἀθηναίων τῇ τις δύναται σῴζειν τέκνα τε καὶ τοὺς οἰκέτας. ἐνθαῦτα οἱ μὲν πλεῖστοι ἐς Τροίζηνα ἀπέστειλαν, οἱ δὲ ἐς Αἴγιναν, οἱ δὲ ἐς Σαλαμῖνα. ἔσπευσαν δὲ ταῦτα ὑπεκθέσθαι τῷ χρηστηρίῳ τε βουλόμενοι ὑπηρετέειν καὶ δὴ καὶ τοῦδε εἵνεκα οὐκ ἥκιστα. λέγουσι Ἀθηναῖοι ὄφιν μέγαν φύλακα τῆς ἀκροπόλιος ἐνδιαιτᾶσθαι ἐν τῷ ἱρῷ· λέγουσί τε ταῦτα καὶ δὴ ὡς ἐόντι ἐπιμήνια ἐπιτελέουσι προτιθέντες· τὰ δ᾽ ἐπιμήνια μελιτόεσσα ἐστί. αὕτη δὴ ἡ μελιτόεσσα ἐν τῷ πρόσθε αἰεὶ χρόνῳ ἀναισιμουμένη τότε ἦν ἄψαυστος. σημηνάσης δὲ ταῦτα τῆς ἱρείης, μᾶλλόν τι οἱ Ἀθηναῖοι καὶ προθυμότερον ἐξέλιπον τὴν πόλιν, ὡς καὶ τῆς θεοῦ ἀπολελοιπυίης τὴν ἀκρόπολιν. ὡς δέ σφι πάντα ὑπεξέκειτο, ἔπλεον ἐς τὸ στρατόπεδον.

41. 3. *Ἀθηναίων*, eig. *Ἀθηναίους* (*σῴζειν*), zum näheren *τις* konstruiert. Vgl. zu VII 144 2. — *οἰκέτας*: zu c. 4 9.

5. *ἐς Τροίζηνα*: Plut. Them. 10 fügt zu *φιλοτίμως πάνυ τῶν Τροιζηνίων ὑποδεχομένων. καὶ γὰρ τρέφειν ἐψηφίσαντο δημοσίᾳ δύο ὀβολοὺς ἑκάστῳ διδόντες, καὶ τῆς ὀπώρας λαμβάνειν τοὺς παῖδας ἐξεῖναι πανταχόθεν, ἔτι δ᾽ ὑπὲρ αὐτῶν διδασκάλοις τελεῖν μισθούς.*

6. *ταῦτα*: vgl. III 91 5. Isokrates Nikokl. 36 *εἰδὼς γὰρ ἅπαντας ἀνθρώπους περὶ πλεῖστον ποιουμένους τοὺς παῖδας τοὺς αὐτῶν καὶ τὰς γυναῖκας καὶ μάλιστ᾽ ὀργιζομένους τοῖς εἰς ταῦτ᾽ ἐξαμαρτάνουσι κτλ.*

7. *τῷ χρηστηρίῳ*, dem VII 140 mitgeteilten.

9 f. *οἰκουρὸς ὄφις* war die gewöhnliche Benennung dieser Schlange. Aristoph. Lys. 758 *ἀλλ᾽ οὐ δύναμαι 'γωγ᾽ οὐδὲ κοιμᾶσθ᾽ ἐν πόλει, Ἐξ οὗ τὸν ὄφιν εἶδον τὸν οἰκουρόν ποτε* (im Traume). Hesych. *οἰκουρὸν ὄφιν, τὸν τῆς Πολιάδος φύλακα δράκοντα. καὶ οἱ μὲν ἕνα φασὶν οἱ δὲ δύο ἐν τῷ ἱερῷ τοῦ Ἐρεχθέως* (s. zu c. 55 3). — *ὡς ἐόντι* läfst den Zweifel des Autors am Vorhandensein des Tieres merken. Es wurde natürlich niemals gezeigt, sondern nur in irgend einem unterirdischen Raume des Tempels hausend gedacht, und bewies den Gläubigen seine Anwesenheit durch das Verschwinden der ihm hingelegten Opferkuchen. — *ἐπιμήνια*, das an jedem Neumonde dargebrachte Opfer. Vgl. zu VI 57 7.

14. *μᾶλλόν τι multo magis*, wie I 96 12.

15. *τῆς θεοῦ*, der Athene Polias. Ihr war die Schlange heilig; zugleich eine symbolische Erinnerung an die schlangenleibigen altattischen Heroen Erechtheus (Erichthonios), den Zögling der Göttin, und Kekrops, den Gründer der Burg.

17. *στρατόπεδον* 'Flotte' (V 36 22).

42 Ἐπεὶ δὲ οἱ ἀπ᾽ Ἀρτεμισίου ἐς Σαλαμῖνα κατέσχον τὰς νέας, συνέρρεε καὶ ὁ λοιπὸς πυνθανόμενος ὁ τῶν Ἑλλήνων ναυτικὸς στρατὸς ἐκ Τροίζηνος· ἐς γὰρ Πώγωνα τὸν Τροιζηνίων λιμένα προείρητο συλλέγεσθαι· συνελέχθησάν τε δὴ πολλῷ πλεῦνες νέες ἢ ἐπ᾽ Ἀρτεμισίῳ ἐναυμάχεον καὶ ἀπὸ πολίων πλεύνων. ναύαρχος μέν νυν ἐπῆν ὡυτὸς ὅσπερ ἐπ᾽ Ἀρτεμισίῳ, Εὐρυβιάδης ὁ Εὐρυκλείδεω ἀνὴρ Σπαρτιήτης, οὐ μέντοι γένεος τοῦ βασιληίου ἐών· νέας δὲ πολλῷ πλείστας τε καὶ ἄριστα πλεούσας παρείχοντο Ἀθηναῖοι.

43 ἐστρατεύοντο δὲ οἵδε· ἐκ μὲν Πελοποννήσου Λακεδαιμόνιοι ἑκκαίδεκα νέας παρεχόμενοι, Κορίνθιοι δὲ τὸ αὐτὸ πλήρωμα παρεχόμενοι καὶ ἐπ᾽ Ἀρτεμισίῳ· Σικυώνιοι δὲ πεντεκαίδεκα παρείχοντο νέας, Ἐπιδαύριοι δὲ δέκα, Τροιζήνιοι δὲ πέντε, Ἑρμιονέες δὲ τρεῖς, ἐόντες οὗτοι πλὴν Ἑρμιονέων Δωρικόν τε καὶ Μακεδνὸν ἔθνος, ἐξ Ἐρινεοῦ τε καὶ

42. 2. *ὁ λοιπὸς — ὁ τῶν*: zu VI 46 10.

3. Der Hafen *Πώγων* erstreckt sich zwischen der Insel Kalauria und der Küste von Trözen als eine tiefe wohlgeschützte Meerbucht und zu Flottensammlungen vorzugsweise geeignet, durch die breite Einfahrt im Nordosten auch den gröfsten Schiffen zugänglich und bis zum Westende am flachen Gestade von Trözen fast eine deutsche Meile lang. (Curtius Pelop. II 444.)

9 f. Der häufige Ausdruck *εὖ* (*κακῶς*, *ἄμεινον*, *ἄριστα*) *πλέειν* ist, abgesehen von Schiff und Takelage, hauptsächlich von vollständiger Bemannung mit geübten Ruderern und Matrosen zu verstehen; denn eben hiervon hing die Schnelligkeit und Manövrierfähigkeit des Fahrzeugs ab. — Nach Aristoteles Athen Verf. 23 (Plut. Them. 10) war es der Areiopag, der aus eigenen Mitteln das für den Unterhalt und den Sold der Schiffsmannschaft nötige Geld, acht Drachmen für den Mann, hergab (oder ergänzte), und damit eine volle Bemannung der ungewöhnlich grofsen Schiffszahl möglich machte.

43. 2. *Λακεδαιμόνιοι*: zu c. I 8.

3. *πλήρωμα*, hier und c. 45 2 nicht 'Bemannung' sondern 'Vollzahl'. Die Korinthier hatten in runder Zahl 40, die Megareer 20 Schiffe gestellt (c. 1). In den Kämpfen bei Artemision werden sie Verluste erlitten haben, während die anderen Staaten fast durchgängig mit inzwischen verstärkten Kontingenten erschienen.

7 f. Ethnographische Anmerkungen pflegt der Vf. auch sonst bei Aufzählung von Völkern einzuflechten. Vgl. I 171 ff. IV 102 ff. VII 6 ff. VIII 73. Auch Thukydides VII 57 f. — *τε καί*, weil dem Vf., nach seiner I 56 dargelegten Kombination (*ἐκ δὲ τῆς Ἱστιαιώτιδος ὡς ἐξανέστη ὑπὸ Καδμείων οἴκεε ἐν Πίνδῳ Μακεδνὸν καλεόμενον*), die Dorier in einem früheren Abschnitte ihrer Geschichte für identisch gelten mit den *Μακεδνοί* oder dem *ἔθνος Μα-*

Πίνδου καὶ τῆς Δρυοπίδος ὕστατα ὁρμηθέντες. οἱ δὲ Ἑρμιονέες εἰσὶ Δρύοπες, ὑπὸ Ἡρακλέος τε καὶ Μηλιέων ἐκ τῆς νῦν Δωρίδος καλεομένης χώρης ἐξαναστάντες.
44 οὗτοι μέν νυν Πελοποννησίων ἐστρατεύοντο, οἵδε δὲ ἐκ τῆς ἔξω ἠπείρου, Ἀθηναῖοι μὲν πρὸς πάντας τοὺς

κεδνόν (vgl. zu V 4 9). Über diesen Namen ist nichts weiteres überliefert, als dafs *Μάκεδνος* unter den fünfzig Söhnen des arkadischen Lykaon aufgezählt wird (Apollod. III 8 3). Ob seine Ähnlichkeit mit *Μακεδών* eine mehr als zufällige ist, also *Μακεδνοί* und *Μακεδόνες* dasselbe Volk bezeichnen, kann nicht entschieden werden; jedenfalls wollte H. dies nicht geradezu behaupten, weil er sonst die seltene Form durch die bekannte hätte erklären müssen. Er stützt sich aber wohl für seine Annahme, dafs die Dorier einst Makedner geheifsen, auf irgend eine ältere Sage oder Dichterstelle; denn auf solchen beruht nachweislich seine ganze Hypothese über die dorische Urgeschichte. Die früheren Wohnsitze der Dorier, Phthiotis und Histiäotis, sind hier der Kürze wegen nicht wieder erwähnt (daher *ὕστατα ὁρμηθέντες*). — *Ἐρινεός*, eine von den Drei- oder Vierstädten der alten Doris., am Fl. Pindos, der das ganze Ländchen durchströmt und in den Kephisos fällt. An demselben lag auch die Stadt *Πίνδος*, später *Ἀκύφας* (Strab. 427 *ὑπέρκειται δ' ἡ Πίνδος τοῦ Ἐρινεοῦ, παραρρεῖ δ' αὐτὴν ὁμώνυμος ποταμὸς ἐμβάλλων εἰς τὸν Κηφισὸν οὐ πολὺ τῆς Λιλαίας ἄπωθεν, τινὲς δ' Ἀκύφαντα λέγουσι τὴν Πίνδον*). Die beiden Namen (*Ἐρινεοῦ τε καὶ Πίνδου*) weisen auf die benutzten Quellen. Tyrtäos Fr. 2 *Ζεὺς Ἡρακλεΐδαις τήνδε δέδωκε πόλιν, Οἷσιν ἅμα προλιπόντες Ἐρινεὸν ἠνεμόεντα Εὐρεῖαν Πέλοπος νῆσον ἀφικόμεθα.* Pind. P. I 65 *ἔσχον δ'* (*Ἡρακλειδᾶν ἔκγονοι*) *Ἀμύκλας ὄλβιοι, Πινδόθεν ὀρνύμενοι.* Ob nun hier die Stadt oder der Flufs *Πίνδος* gemeint sei ist unsicher; sicher nicht das Gebirge (auch nicht I 56 15). — Die *Δρυοπίς* bildete einen Teil der *Δωρίς* (c. 31).

9. Dryoper safsen einst auf beiden Seiten des Öta und südlich am Parnas hinauf, wurden aber zuerst von den Maliern vom Meere ab und dann, wahrscheinlich von den Doriern, auch aus der südlichen Landschaft verdrängt (Pherekyd. Fr. 23. Strab. 373. Pausan. IV 34 9 ff. V 1 2). Ihre Reste fanden sich später in Hermione, Asine (zu c. 73 16), Eïon in Argolis, Styra und Karystos auf Euböa, auf der kleinen Kyklade Kythnos (c. 46 17), in Ionien (I 146) u. s. — *Ἡρακλέος*, der bei den Maliern vorzugsweise verehrt ward (zu VII 176 17) und zugleich seinen Nachkommen das Anrecht auf den späteren Besitz verschaffte. Der Mythos bei Apollod. II 7 7 *διεξιὼν δ' Ἡρακλῆς τὴν Δρυόπων χώραν ἀπορῶν τροφῆς, ἀπαντήσαντος Θειοδάμαντος βοηλατοῦντος, τὸν ἕτερον τῶν ταύρων λύσας εὐωχήσατο. ὡς δὲ ἧκεν εἰς Τραχῖνα πρὸς Κήυκα, ὑποδεχθεὶς ὑπ' αὐτοῦ Δρύοπας κατεπολέμησεν . . . ἀπέκτεινε δὲ καὶ Λαογόραν μετὰ τῶν τέκνων βασιλέα Δρυόπων ἐν Ἀπόλλωνος τεμένει δαινύμενον, ὑβριστὴν ὄντα καὶ Λαπιθῶν σύμμαχον.*

44. 2. *πρός* 'im Vergleich zu, gegenüber' (II 354. III 94 9), näml. 180 gegen 198. — Bei Thukyd. I 74 ein Athener mit rhetorischer Übertreibung: *τοιούτου μέντοι ξυμβάντος τούτου καὶ σαφῶς δηλωθέντος ὅτι ἐν ταῖς ναυσὶ τῶν Ἑλλήνων τὰ*

ἄλλους παρεχόμενοι νέας ὀγδώκοντα καὶ ἑκατόν, μοῦνοι. ἐν Σαλαμῖνι γὰρ οὐ συνεναυμάχησαν Πλαταιέες Ἀθηναίοισι διὰ τοιόνδε τι πρῆγμα· ἀπαλλασσομένων τῶν Ἑλλήνων ἀπὸ τοῦ Ἀρτεμισίου, ὡς ἐγίνοντο κατὰ Χαλκίδα, οἱ Πλαταιέες ἀποβάντες ἐς τὴν περαίην τῆς Βοιωτίης χώρην πρὸς ἐκκομιδὴν ἐτράποντο τῶν οἰκε τέων. οὗτοι μέν νυν τούτους σῴζοντες ἐλείφθησαν. Ἀθηναῖοι δὲ ἐπὶ μὲν Πελασγῶν ἐχόντων τὴν νῦν Ἑλλάδα καλεομένην ἦσαν Πελασγοί, ὀνομαζόμενοι Κραναοί, ἐπὶ δὲ Κέκροπος βασιλέος ἐκλήθησαν Κεκροπίδαι, ἐκδεξαμένου δὲ Ἐρεχθέος τὴν ἀρχὴν Ἀθηναῖοι μετωνομάσθησαν, Ἴωνος δὲ τοῦ Ξούθου στρατάρχεω γενομένου

πράγματα ἐγένετο, τρία τὰ ὠφελιμώτατα ἐς αὐτὸ παρεσχόμεθα, ἀριθμόν τε νεῶν πλεῖστον καὶ ἄνδρα στρατηγὸν ξυνετώτατον καὶ προθυμίαν ἀοκνοτάτην, ναῦς μέν γε ἐς τὰς τετρακοσίας ὀλίγῳ ἐλάσσους τῶν δύο μοιρῶν κτέ. d. h. etwa 250. — μοῦνοι: früher hatten die Platäer einen Teil ihrer Schiffe bemannt (c. 1). Zwar stellten die Athener auch jetzt nicht mehr Schiffe als bei Artemision (c. 1 u. 14); aber sie hatten ihre grofsen Verluste (VII 182. VIII 16. 18) wieder ausgefüllt und den Abgang der Platäer ersetzt.

9. ἐλείφθησαν 'blieben zurück' (VII 153 7). Von ihrem Ersatz s. zu c. 42 9.

11 f. Κραναοί, wahrscheinlich von κρα — ναός 'hochbewohnt, hochgelegen' (von den W. κάρ 'Haupt, Spitze', mit Metathesis, und ναίειν), akt. 'hochwohnend'. Also die 'Höhen- oder Felsenbewohner' (Ggs. Δαναοί 'Bewohner der Ebene', = Ἀργεῖοι?). Κραναὰ (πόλις) aber war in Athen altertümliche Bezeichnung der ἀκρόπολις ('Hochstadt'; Aristoph. Lys. 480. Ach. 75), und αἱ Κρανααί = αἱ Ἀθῆναι (Pind. O. VII 82 u. s. Aristoph. Vög. 123). Die Κραναοί also waren die Bewohner des Burgfelsens als des ältesten Stadtteiles, der in der früheren Zeit schlechthin ἡ πόλις hiefs (Thukyd. II 15. Pausan. I 26 6), die 'Hoch- oder Altstädter', in Ggs. zu den Bewohnern der Unterstadt (ἀστοί, vgl. c. 51 6). Dafs dieselben pelasgischen Stammes gewesen ist H. schon darum überzeugt, weil ihm alle vorhellenischen d. h. vordorischen Bewohner von Hellas als Pelasger gelten (I 56 9. 57 12. 146 8. VII 94 5. 95 6); für Athen konnte er sich auch auf das Πελασγικὸν τεῖχος der Burg berufen (V 65 11. VI 137 8). Eben darum aber schiebt er die Κραναοί den Κεκροπίδαι in der Zeitfolge voran, während die älteren attischen Archäologen, die den Kekrops als ersten Autochthon und Gründer der Akropolis (VII 141 16) an die Spitze der Landesgeschichte stellten, den Kranaos, als Eponymos der Κραναοί, erst nach jenem regieren liefsen.

13. Ἐρεχθέος: zu c. 55 3. — Ἀθηναῖοι: man könnte Ἐρεχθεῖδαι erwarten, wie die Athener häufig bei Dichtern hiefsen. Aber eben der Name Ἀθηναῖοι wird vermittelst des Erechtheus, der Pfleglings und in ältester Sage des Sohnes der Athena, erklärt.

14. Ἴωνος: zu V 66 10. — στρατάρχεω, ein absichtlich unbestimm-

45 Ἀθηναίοισι ἐκλήθησαν ἀπὸ τούτου Ἴωνες. Μεγαρέες
δὲ τὠυτὸ πλήρωμα παρείχοντο καὶ ἐπ᾽ Ἀρτεμισίῳ,
Ἀμπρακιῶται δὲ ἑπτὰ νέας ἔχοντες ἐπεβοήθησαν, Λευ-
κάδιοι δὲ τρεῖς, ἔθνος ἐόντες οὗτοι Δωρικὸν ἀπὸ Κο-
46 ρίνθου. νησιωτέων δὲ Αἰγινῆται τριήκοντα παρείχοντο.
ἦσαν μέν σφι καὶ ἄλλαι πεπληρωμέναι νέες, ἀλλὰ τῇσι
μὲν τὴν ἑωυτῶν ἐφύλασσον, τριήκοντα δὲ τῇσι ἄριστα
πλεούσῃσι ἐν Σαλαμῖνι ἐναυμάχησαν. Αἰγινῆται δὲ εἰσὶ
Δωριέες ἀπὸ Ἐπιδαύρου· τῇ δὲ νήσῳ πρότερον οὔνομα
ἦν Οἰνώνη. μετὰ δὲ Αἰγινήτας Χαλκιδέες τὰς ἐπ᾽ Ἀρ-
τεμισίῳ εἴκοσι παρεχόμενοι καὶ Ἐρετριέες τὰς ἑπτά·
οὗτοι δὲ Ἴωνες εἰσί. μετὰ δὲ Κήιοι τὰς αὐτὰς παρεχό-
μενοι, ἔθνος ἐὸν Ἰωνικὸν ἀπὸ Ἀθηνέων. Νάξιοι δὲ πα-
ρείχοντο τέσσερας, ἀποπεμφθέντες μὲν ἐς τοὺς Μήδους
ὑπὸ τῶν πολιητέων κατά περ οἱ ἄλλοι νησιῶται, ἀλογή-

ter Ausdruck statt des erwarteten *βασιλέος*, weil die Sage von Ion und seiner Herrschaft in Attika mit der sonstigen altattischen Tradition so schwer zu vereinigen war, dafs alle Versuche der Logographen sie ineinander zu verweben an unüberwindlichen Schwierigkeiten scheiterten. Da nämlich die attische Überlieferung von Kekrops bis auf Theseus eine fortlaufende Königsreihe aufwies, die von einer ionischen Zuwanderung und ionischen Fürsten nichts wufste, so suchte man die Verbindung dadurch herzustellen, dafs Xuthos die Krëusa, König Erechtheus' Tochter, zur Gattin erhielt und mit ihr den Ion zeugte; Ion ward dann König der Ägialeer (zu VII 95 4), die fortan nach ihm Ioner hiefsen, und kam während eines Krieges mit den Eleusiniern unter Eumolpos dem Erechtheus (seinem Grofsvater) zu Hilfe und verschaffte den Athenern den Sieg (Philoch. Fr. 33), worauf er in Attika, angeblich als Leiter des Staates, blieb, ohne dafs man wagte ihn als König hinter Erechtheus einzuschieben (Herakl. Pont. Pol. I 1. Strab. 383. Pausan. VII 1 5). Aber nach seinen Söhnen liefs man die vier attischen Phylen benannt werden (zu V 66 10).

45. 4. Megara war nach der dorischen Eroberung lange Zeit von Korinth abhängig; Leukas, Ambrakia (und Anaktorion) waren von Söhnen des korinthischen Fürsten Kypselos angelegt, um 650—600.

46. *νησιωτέων*, ohne Artikel; zu VII 95 1.

2. Hinter *νέες* mufs *δυοκαίδεκα* ausgelassen sein. Zählt man nämlich die einzelnen Kontingente zusammen, so finden sich als Summe 366, nicht 378 Schiffe, wie H. herausrechnet (c. 48 6, vgl. c. 82 9); es fehlen also zwölf, die sich nur hier passend ersetzen lassen, zumal Pausan. II 29 5 die Schiffszahl der Ägineten unmittelbar hinter die der Athener, also über die vierzig der Korinthier (c. 43 3) ordnet.

5. *ἀπὸ Ἐπιδαύρου*: vgl. V 83.

9. *ἀπὸ Ἀθηνέων*: vgl. zu VII 95 4.

10. *ἀποπεμφθέντες* schlösse sich statt an *Νάξιοι* richtiger an *τέσσερας* an.

σαντες δὲ τῶν ἐντολέων ἀπίκατο ἐς τοὺς Ἕλληνας Δημοκρίτου σπεύσαντος, ἀνδρὸς τῶν ἀστῶν δοκίμου καὶ τότε τριηραρχέοντος. Νάξιοι δὲ εἰσὶ Ἴωνες ἀπὸ Ἀθηνέων γεγονότες. Στυρέες δὲ τὰς αὐτὰς παρείχοντο νέας τάς περ ἐπ' Ἀρτεμισίῳ, Κύθνιοι δὲ μίαν καὶ πεντηκόντερον, ἐόντες συναμφότεροι οὗτοι Δρύοπες. καὶ Σερίφιοι δὲ καὶ Σίφνιοι καὶ Μήλιοι ἐστρατεύοντο· οὗτοι γὰρ οὐκ ἔδοσαν μοῦνοι νησιωτέων τῷ βαρβάρῳ γῆν τε καὶ ὕδωρ. οὗτοι μὲν ἅπαντες ἐντὸς οἰκημένοι Θεσπρω- 47
τῶν καὶ Ἀχέροντος ποταμοῦ ἐστρατεύοντο· Θεσπρωτοὶ γὰρ εἰσὶ ὁμουρέοντες Ἀμπρακιώτῃσι καὶ Λευκαδίοισι, οἳ ἐξ ἐσχατέων χωρέων ἐστρατεύοντο. τῶν δὲ ἐκτὸς τούτων οἰκημένων Κροτωνιῆται μοῦνοι ἦσαν οἳ ἐβοήθησαν τῇ Ἑλλάδι κινδυνευούσῃ μιῇ νηί, τῆς ἦρχε ἀνὴρ τρὶς πυθιονίκης Φάυλλος. Κροτωνιῆται δὲ γένος εἰσὶ Ἀχαιοί. οἱ μέν νυν ἄλλοι τριήρεας παρεχόμενοι ἐστρα- 48
τεύοντο, Μήλιοι δὲ καὶ Σίφνιοι καὶ Σερίφιοι πεντηκοντέρους· Μήλιοι μὲν γένος ἐόντες ἀπὸ Λακεδαίμονος δύο παρείχοντο, Σίφνιοι δὲ καὶ Σερίφιοι Ἴωνες ἐόντες ἀπ' Ἀθηνέων μίαν ἑκάτεροι. ἀριθμὸς δὲ ἐγένετο ὁ πᾶς τῶν νεῶν, πάρεξ τῶν πεντηκοντέρων, τριηκόσιαι καὶ ἑβδομήκοντα καὶ ὀκτώ.

13. Auch seine Thaten in der Schlacht rühmt Simonides Fr. 139: *Δημόκριτος τρίτος ἦρχε μάχης, ὅτε πὰρ Σαλαμῖνι Ἕλληνες Μήδοις σύμβαλον ἐν πελάγει· Πέντε δὲ νῆας ἕλεν δηίων, ἕκτην δ' ὑπὸ χεῖρα Ῥύσατο βαρβαρικὴν Δωρίδ' ἁλισκομένην.*

17. Von den Styreern sagt Pausan. IV 34 11 *ἀλλ' οἱ μὲν Στυρέες καλεῖσθαι Δρύοπες ὑπερφρονοῦσι,* und Thukyd. VII 57 rechnet sie zu den Ionern.

19. Keos Kythnos Seriphos Siphnos und Melos bilden die westlichste Reihe der Kykladen, nahe dem hellenischen Festlande.

47. 7. *Φάυλλος*, ein *ὑποκοριστικόν* von *Φάων*, wie *Δάμυλλος* von *Δάμων*, *Δράκυλλος* von *Δράκων*. Pausan. X 9 2 *Φαΰλλῳ δὲ Κροτωνιάτῃ (Ὀλυμπίασι μὲν οὐκ ἔστιν αὐτῷ νίκη, τὰς δὲ Πυθοῖ πεντάθλου δύο ἀνείλετο καὶ σταδίου τὴν τρίτην· ἐναυμάχησε δὲ καὶ ἐναντία τοῦ Μήδου ναῦν τε παρασκευασάμενος οἰκείαν καὶ Κροτωνιατῶν ὁπόσοι ἐπεδήμουν τῇ Ἑλλάδι ἀνεβίβασε) τούτου ἐστὶν ἀνδριὰς ἐν Δελφοῖς.* Als geschickter Läufer war er sprichwörtlich (Aristoph. Ach. 215. Wesp. 1206).

8. *Ἀχαιοί*: ihr *οἰκιστής* war Myskellos aus der achäischen Stadt Rhypes (Strab. 387).

48. 6. Über die Zahl zu c. 46 2. Anders Äschyl. Pers. 336 *καὶ γὰρ Ἕλλησιν μὲν ἦν Ὁ πᾶς ἀριθμὸς*

49 Ὡς δὲ ἐς τὴν Σαλαμῖνα συνῆλθον οἱ στρατηγοὶ ἀπὸ
τῶν εἰρημενέων πολίων, ἐβουλεύοντο, προθέντος Εὐρυ-
βιάδεω γνώμην ἀποφαίνεσθαι τὸν βουλόμενον, ὅκου
δοκέοι ἐπιτηδεότατον εἶναι ναυμαχίην ποιέεσθαι τῶν
αὐτοὶ χωρέων ἐγκρατέες εἰσί· ἡ γὰρ Ἀττικὴ ἀπεῖτο ἤδη,
τῶν δὲ λοιπέων πέρι προετίθεε. αἱ γνῶμαι δὲ τῶν λε-
γόντων αἱ πλεῖσται συνεξέπιπτον πρὸς τὸν Ἰσθμὸν πλώ-
σαντας ναυμαχέειν πρὸ τῆς Πελοποννήσου, ἐπιλέγοντες
τὸν λόγον τόνδε, ὡς, εἰ νικηθέωσι τῇ ναυμαχίῃ, ἐν
Σαλαμῖνι μὲν ἐόντες πολιορκήσονται ἐν νήσῳ, ἵνα σφι
τιμωρίη οὐδεμία ἐπιφανήσεται, πρὸς δὲ τῷ Ἰσθμῷ ἐς
50 τοὺς ἑωυτῶν ἐξοίσονται. ταῦτα τῶν ἀπὸ Πελοποννήσου
στρατηγῶν ἐπιλεγομένων, ἐληλύθεε ἀνὴρ Ἀθηναῖος ἀγ-
γέλλων ἥκειν τὸν βάρβαρον ἐς τὴν Ἀττικὴν καὶ πᾶσαν
αὐτὴν πυρπολέεσθαι. ὁ γὰρ διὰ Βοιωτῶν τραπόμενος
στρατὸς ἅμα Ξέρξῃ, ἐμπρήσας Θεσπιέων τὴν πόλιν
αὐτῶν ἐκλελοιπότων ἐς Πελοπόννησον, καὶ τὴν Πλα-
ταιέων ὡσαύτως, ἧκέ τε ἐς τὰς Ἀθήνας καὶ πάντα
ἐκεῖνα ἐδηίου. ἐνέπρησε δὲ Θέσπειάν τε καὶ Πλάταιαν
51 πυθόμενος Θηβαίων ὅτι οὐκ ἐμήδιζον. ἀπὸ δὲ τῆς δια-

ἐς τριακάδας δέκα Ναῶν, δεκὰς δ' ἦν τῶνδε χωρὶς ἔκκριτος.

Hellenischer Kriegsrat. Einmarsch der Perser in Attika; Erstürmung der Burg. Der heilige Ölbaum (c. 49 bis 55).

49. 4. τῶν = τουτέων τῶν (= ὧν), von ὅκου abhängig. Die Flotte sollte eine Küste im Rücken und zum Stützpunkt haben, die noch in ihrem eigenen Besitz wäre, um im Falle einer Niederlage sich dorthin flüchten zu können.

7. συνεξέπιπτον 'liefen darauf hinaus, kamen überein' (I 206 17). Das Imperfekt, weil die endgültige Entscheidung doch anders ausfiel (c. 63). Ähnlich c. 123 9 συνεξέπιπτον — κρίνοντες, weil die Abstimmung unentschieden blieb.

8. Über ἐπιλέγοντες nach λεγόντων zu III 16 13. Die Worte αἱ γνῶμαι — συνεξέπιπτον sind nämlich an Inhalt = οἱ δὲ λέγοντες πλεῖστοι ἔγνωσαν, und nach diesem Inhalt ist die Apposition formiert.

9. εἰ νικηθέωσι: über ähnliches zu II 13 6.

10. πολιορκήσονται, passiv (V 34 4).

12. ἐξοίσονται, *deferentur*, ans Land, sei es schwimmend oder nachdem sie die Schiffe auf Strand gesetzt. Vgl. I 23 5. VIII 12 4. 76 14.

50. 6. ἐς: zu VI 100 9.

7. τὰς Ἀθήνας = τὴν Ἀττικήν (3). S. zu V 57 9.

8 Πλάταια, sonst Πλαταιαί. Vgl. zu I 82 5 und 7.

51. Über die Zeitbestimmung s. zu VII 37 1 und 6.

βάσιος τοῦ Ἑλλησπόντου, ἔνθεν πορεύεσθαι ἤρξαντο οἱ βάρβαροι, ἕνα αὐτοῦ διατρίψαντες μῆνα ἐν τῷ διέβαινον ἐς τὴν Εὐρώπην, ἐν τρισὶ ἑτέροισι μησὶ ἐγένοντο ἐν τῇ Ἀττικῇ, Καλλιάδεω ἄρχοντος Ἀθηναίοισι. καὶ αἱρέουσι ἔρημον τὸ ἄστυ, καί τινας ὀλίγους εὑρίσκουσι τῶν Ἀθηναίων ἐν τῷ ἱρῷ ἐόντας, ταμίας τε τοῦ ἱροῦ καὶ πένητας ἀνθρώπους, οἳ φραξάμενοι τὴν ἀκρόπολιν θύρῃσί τε καὶ ξύλοισι ἠμύνοντο τοὺς ἐπιόντας, ἅμα μὲν ὑπ᾽ ἀσθενείης βίου οὐκ ἐκχωρήσαντες ἐς Σαλαμῖνα, πρὸς δὲ αὐτοὶ δοκέοντες ἐξευρηκέναι τὸ μαντήιον τὸ ἡ Πυθίη σφι ἔχρησε, τὸ ξύλινον τεῖχος ἀνάλωτον ἔσεσθαι· αὐτὸ δὴ τοῦτο εἶναι τὸ κρησφύγετον κατὰ τὸ μαντήιον καὶ οὐ τὰς νέας. οἱ δὲ Πέρσαι **52** ἱζόμενοι ἐπὶ τὸν καταντίον τῆς ἀκροπόλιος ὄχθον, τὸν Ἀθηναῖοι καλέουσι Ἀρήιον πάγον, ἐπολιόρκεον τρόπον τοιόνδε· ὅκως στυππεῖον περὶ τοὺς ὀιστοὺς περιθέντες

5. *ἄρχοντος Ἀθηναίοισι*, wie oben c. 45 15. Thukyd. I 93 *ἀρχῆς ἧς κατ᾽ ἐνιαυτὸν Ἀθηναίοις ἦρξεν*, II 2 *Πυθοδώρου ἔτι τέσσαρας μῆνας ἄρχοντος Ἀθηναίοις* u. s. regelmäſsig bei der Bed. 'Archont sein'. Dies ist übrigens die einzige feste chronologische Angabe Herodots in der hellenischen Geschichte.

6. *τὸ ἄστυ*, Ggs. *τὴν ἀκρόπολιν* (I 14 22).

7. Mit *τὸ ἱρόν* bezeichnet H. vorzugsweise nur das alte Doppelheiligtum der Athena Polias und des Poseidon oder das sog. Erechtheion auf der Nordseite der Burg (s. V 72 16ff. 77 20. 90 15. VIII 53 11 u. 15. 54 8. 55 9). Das gegenüber auf der Südseite liegende gröſsere sog. Hekatompedon (oder der Parthenon) war nicht die alte und eigentliche Kultusstätte der Burggottheiten. — *ταμίας τοῦ ἱροῦ*, die Aufseher über das heilige Inventar, namentlich die Weihgeschenke und kostbaren Geräte im Tempel, deren Behütung ihnen heilige Pflicht war, und die man als *ἀκίνητα* nicht anderswohin in Sicherheit bringen konnte. Vielleicht sind auch Mitglieder des am Heiligtume fungierenden Priestergeschlechtes der Eteobutaden mitverstanden (vgl. Pind. O. VI 5 *ταμίας Διός* vom Priester).

8. *φραξάμενοι*, den Raum vor den *πύλαι* an dem westlichen Aufgange (c. 53 4). Die anderen Seiten waren durch ihren steilen Abfall und die alten pelasgischen Mauern geschützt. Übrigens läſst sich aus H.s Angaben keine deutliche Vorstellung von den damaligen Anlagen auf der Burg entnehmen. Er selbst hat diese erst zur Zeit der Um- und Neubauten gesehen.

10. *ὑπ᾽ ἀσθενείης βίου* 'aus Armut' (II 47 21).

11. *αὐτοί* 'sie allein' (VI 134 2). — *ἐξευρηκέναι τὸ μαντήιον*, den Sinn des Spruches. Vgl. VII 142 4.

13. Über das Asyndeton zu VI 21 7. Doch ist vielleicht *γὰρ δή* zu lesen.

52. 2. *καταντίον*, der Westseite, wo der Aufgang war.

4f. *ὅκως — ἅψειαν*: über diese

ἄψειαν, ἐτόξευον ἐς τὸ φράγμα. . . . ἐνθαῦτα Ἀθηναίων οἱ πολιορκεόμενοι ὅμως ἠμύνοντο, καίπερ ἐς τὸ ἔσχατον κακοῦ ἀπιγμένοι καὶ τοῦ φράγματος προδεδωκότος· οὐδὲ λόγους τῶν Πεισιστρατιδέων προσφερόντων περὶ ὁμολογίης ἐνεδέκοντο, ἀμυνόμενοι δὲ ἄλλα τε ἀντεμηχανῶντο καὶ δὴ καὶ προσιόντων τῶν βαρβάρων πρὸς τὰς πύλας ὁλοιτρόχους ἀπίεσαν, ὥστε Ξέρξην ἐπὶ χρόνον συχνὸν ἀπορίῃσι ἐνέχεσθαι οὐ δυνάμενον σφέας ἑλεῖν.

53 *χρόνῳ δ' ἐκ τῶν ἀπόρων ἐφάνη δή τις ἔξοδος τοῖσι βαρβάροισι· ἔδεε γὰρ κατὰ τὸ θεοπρόπιον πᾶσαν τὴν Ἀττικὴν τὴν ἐν τῇ ἠπείρῳ γενέσθαι ὑπὸ Πέρσῃσι. ἔμπροσθε ὦν πρὸ τῆς ἀκροπόλιος, ὄπισθε δὲ τῶν πυλέων καὶ τῆς ἀνόδου, τῇ δὴ οὔτε τις ἐφύλασσε οὔτ' ἂν ἤλπισε μή κοτέ τις κατὰ ταῦτα ἀναβαίη ἀνθρώπων, ταύτῃ ἀνέβησαν τινὲς κατὰ τὸ ἱρὸν τῆς Κέκροπος θυ-*

dem H. geläufige verkürzte Redeweise s. zu I 17 10. — Hinter *φράγμα* fehlt ein Satz, der die Wirkung der Brandpfeile angab, worauf *προδεδωκότος* hinweist.

7. *προδεδωκότος* eigentl. 'sie im Stich gelassen', 'nicht vorgehalten hatte'. Vgl. VII 187 7. Ggs. *ἀντέχειν*.

10. *πρὸς τὰς πύλας*, der alten pelasgischen Burg (V 64).

53. *τῶν ἀπόρων*, variiert für *τῶν ἀποριέων*.

2. *πᾶσαν*: der Spruch deutete zunächst nur auf die nördliche Hälfte (VII 141 6 f.).

3. *τὴν ἐν τῇ ἠπείρῳ*, mit Ausschlufs von Salamis, und überhaupt der auf die Schiffe und zu den Nachbarn geflüchteten attischen Bevölkerung.

4. *ἔμπροσθε—πρό*: vgl. V 9 16. IX 93 9. *ἔμπροσθε*, von der Nordwestseite (wie Z. 7 zeigt), die also hier als Frontseite genommen wird, nicht die West- oder Ostseite, wie man meinen möchte. 'Diese Seite des Hügels wird in der That jetzt noch sehr gewöhnlich von Eingebornen und Fremden, die von dieser ganzen Frage nichts wissen, die Vorderseite der Akropolis genannt; auch sind die Felsen hier nicht weniger steil als an der Ostseite, obgleich sie an einer Stelle, wo vermutlich das Agraulion lag, nicht so schwer zu ersteigen sind'. Leake Athen 265. — *ὄπισθε*, im Rücken.

6. *κατὰ ταῦτα*: sonst *κατὰ τοῦτο*, wie in der ähnlichen Stelle I 84 10 u. 20.

7 f. *κατά*, *praeter* (c. 7 4). — Pausan. I 18 2 *ὑπὲρ δὲ τῶν Διοσκούρων τὸ ἱερὸν Ἀγλαύρου τέμενος ἐστίν. Ἀγλαύρῳ δὲ καὶ ταῖς ἀδελφαῖς Ἕρσῃ καὶ Πανδρόσῳ δοῦναι φασὶν Ἀθηνᾶν Ἐριχθόνιον καταθεῖσαν ἐς κιβωτόν, ἀπειποῦσαν ἐς τὴν παρακαταθήκην μὴ πολυπραγμονεῖν. Πάνδροσον μὲν δὴ λέγουσι πείθεσθαι, τὰς δὲ δύο, ἀνοῖξαι γὰρ σφᾶς τὴν κιβωτόν, μαίνεσθαί τε ὡς εἶδον τὸν Ἐριχθόνιον, καὶ κατὰ τῆς ἀκροπόλεως ἔνθα ἦν μάλιστα ἀπότομον αὑτὰς ῥῖψαι. κατὰ τοῦτο ἐπαναβάντες Μῆδοι κτλ.* 'Als das Aglaurion ist die Grotte oberhalb der Kapelle des h. Nikolaus zu betrachten, aus der

γατρὸς Ἀγλαύρου, καίτοι περ ἀποκρήμνου ἐόντος τοῦ χώρου. ὡς δὲ εἶδον αὐτοὺς ἀναβεβηκότας οἱ Ἀθηναῖοι ἐπὶ τὴν ἀκρόπολιν, οἳ μὲν ἐρρίπτεον ἑωυτοὺς κατὰ τοῦ τείχεος κάτω καὶ διεφθείροντο, οἳ δὲ ἐς τὸ μέγαρον κατέφευγον. τῶν δὲ Περσέων οἱ ἀναβεβηκότες πρῶτον μὲν ἐτράποντο πρὸς τὰς πύλας, ταύτας δὲ ἀνοίξαντες τοὺς ἱκέτας ἐφόνευον· ἐπεὶ δέ σφι πάντες κατέστρωντο, τὸ ἱρὸν συλήσαντες ἐνέπρησαν πᾶσαν τὴν ἀκρόπολιν.

54 Σχὼν δὲ παντελέως τὰς Ἀθήνας Ξέρξης ἀπέπεμψε ἐς Σοῦσα ἄγγελον ἱππέα Ἀρταβάνῳ ἀγγελέοντα τὴν παρεοῦσάν σφι εὐπρηξίην. ἀπὸ δὲ τῆς πέμψιος τοῦ κήρυκος δευτέρῃ ἡμέρῃ συγκαλέσας Ἀθηναίων τοὺς φυγάδας, ἑωυτῷ δὲ ἑπομένους, ἐκέλευε τρόπῳ τῷ σφετέρῳ θῦσαι τὰ ἱρὰ ἀναβάντας ἐς τὴν ἀκρόπολιν, εἴτε δὴ ὦν ὄψιν τινὰ ἰδὼν ἐνυπνίου ἐνετέλλετο ταῦτα, εἴτε καὶ ἐνθύμιόν οἱ ἐγένετο ἐμπρήσαντι τὸ ἱρόν. οἱ δὲ φυγάδες τῶν Ἀθηναίων ἐποίησαν τὰ ἐντεταλμένα. **55** τοῦ δὲ εἵνεκεν τούτων ἐπεμνήσθην, φράσω. ἔστι ἐν τῇ ἀκροπόλι ταύτῃ Ἐρεχθέος τοῦ γηγενέος λεγομένου εἶναι νηός, ἐν

nach dem Burgplateau ein unterirdischer Gang führt, oder genauer zu sprechen, welche in engem Spalt sich bis auf die Oberfläche der Burg erstreckt, so dafs hier und zwar schon in antiken Zeiten ein Verbindungsgang hat angelegt werden können; es ist die dritte Grotte in dem Nordfelsen der Burg von Westen her, und der Verbindungsgang mündet in den Peribolos des Erechtheion und zwar in das Pandrosion. Auch die Terrasse, die das Temenos vor der Grotte bildete, ist, trotz der starken Verschüttung, noch sichtbar'. Wachsmuth Athen I 219f. Man glaubt, eben durch diese Grotte und den Felsspalt seien die Perser nach oben gelangt; aber die Worte *ἀποκρήμνου ἐόντος τοῦ χώρου* lassen sich nur auf die jäh abstürzende Seite des Felsens deuten (s. auch Pausanias a. O.). Vgl. die ähnliche Stelle I 84.

54. 2. *Ἀρταβάνῳ*, dem Reichsverweser (VII 52 13).

5. *δέ* bei dem zweiten Attribut, wie I 114 24.

8. *ἐνθύμιόν οἱ ἐγένετο* 'ging ihm zu Herzen, fiel ihm aufs Gewissen'. Vgl. II 175 24.

55. 2. *ἔστι*: der Neubau war schon unter Perikles begonnen und wenigstens in den Hauptteilen beendet worden.

3. *Ἐρεχθεύς*, im Wesen und wohl auch in der Namensform ursprünglich nicht verschieden von *Ἐριχθόνιος* (von *ἐρείκειν* und *χθών*), erscheint in der attischen Sage bald als Sohn der Athena und des Hephästos, aber im Schofse der Erde gezeitigt (s. zu c. 53 8 und den *ἱερὸς λόγος* bei Apollod. III 14 6),

τῷ ἐλαίη τε καὶ θάλασσα ἔνι, τὰ λόγος παρὰ Ἀθηναίων Ποσειδέωνά τε καὶ Ἀθηναίην ἐρίσαντας περὶ τῆς χώρης μαρτύρια θέσθαι. ταύτην ὦν τὴν ἐλαίην ἅμα τῷ ἄλλῳ ἱρῷ κατέλαβε ἐμπρησθῆναι ὑπὸ τῶν βαρβάρων· δευτέρῃ δὲ ἡμέρῃ ἀπὸ τῆς ἐμπρήσιος Ἀθηναίων οἱ θύειν ὑπὸ βασιλέος κελευόμενοι ὡς ἀνέβησαν ἐς τὸ ἱρόν, ὥρων βλαστὸν ἐκ τοῦ στελέχεος ὅσον τε πηχυαῖον ἀναδεδραμηκότα. οὗτοι μέν νυν ταῦτα ἔφρασαν ⟨τῷ βασιλέι⟩.

56 *Οἱ δὲ ἐν Σαλαμῖνι Ἕλληνες, ὥς σφι ἐξηγγέλθη ὡς ἔσχε περὶ τὴν Ἀθηναίων ἀκρόπολιν, ἐς τοσοῦτον θόρυβον*

daher *γηγενής* (Il. β 547 *Ἀθήνας — Δῆμον Ἐρεχθῆος μεγαλήτορος, ὅν ποτ' Ἀθήνη Θρέψε Διὸς θυγάτηρ, τέκε δὲ ζείδωρος ἄρουρα, Κὰδ δ' ἐν Ἀθήνῃς εἷσεν ἑῷ ἐνὶ πίονι νηῷ· Ἔνθα δέ μιν ταύροισι καὶ ἀρνειοῖς ἱλάονται Κοῦροι Ἀθηναίων*), alter Landeskönig (c. 44 13) und Gründer des Athena-kultus; bald auch als Nebenform des Poseidon, den die Athener unter dem Namen *Ποσειδῶν Ἐρεχθεύς* ('Erdspalter') verehrten. Eine Vermischung, zu welcher die von dem *συνοικισμός* der attischen Landesteile herrührende lokale Vereinigung an sich verschiedener Götterdienste im sog. Erechtheion den Anlafs gegeben haben wird. — Der zum Teil noch erhaltene Tempel enthielt drei Zellen (*μέγαρα*), von denen vermutlich die östlichste, das eigentliche *Ἐρεχθεῖον*, die Altäre des Hephästos Poseidon Erechtheus und Butes (des Bruders des Er.), das mittlere das alte aus Olivenholz geschnitzte Kultusbild der Athene, das letzte, das *Πανδρόσειον*, den heiligen Ölbaum mit dem 'Meere' (d. i. einem angeblichen Brunnen salzigen Wassers) enthielt.

4ff. Apollod. III 14 1 *ἐπὶ τούτου* (Kekrops) *ἔδοξε τοῖς θεοῖς πόλεις καταλαβέσθαι, ἐν αἷς ἔμελλον ἕξειν τιμὰς ἰδίας ἕκαστος. ἧκεν οὖν πρῶτος Ποσειδῶν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν καὶ πλήξας τῇ τριαίνῃ κατὰ μέσην τὴν ἀκρόπολιν ἀνέφηνε θάλασσαν, ἣν νῦν Ἐρεχθηίδα καλοῦσι . . μετὰ δὲ τοῦτον ἧκεν Ἀθηνᾶ, καὶ ποιησαμένη τῆς καταλήψεως Κέκροπα μάρτυρα ἐφύτευσεν ἐλαίαν ἣ νῦν ἐν τῷ Πανδροσίῳ δείκνυται. γενομένης δὲ ἔριδος ἀμφοῖν περὶ τῆς χώρας . . . ἡ χώρα τῆς Ἀθηνᾶς ἐκρίθη, Κέκροπος μαρτυρήσαντος ὅτι πρῶτον τὴν ἐλαίαν ἐφύτευσεν.* Pausan. I 26 5 *ὕδωρ ἐστὶν ἔνδον θαλάσσιον ἐν φρέατι — καὶ τριαίνης ἐστὶν ἐν τῇ πέτρᾳ σχῆμα.* Die westliche Giebelgruppe des Parthenon stellte den Rechtsstreit der beiden Götter und zwar den Moment des Sieges der Göttin dar. — *λόγος* (*ἐστί*) = *λέγεται.* Dabei *παρά* wie VI 54 2. VII 103 11. — *μαρτύρια θέσθαι*, *testatos esse* (denn *θέσθαι* = *ποιήσασθαι*) sc. für ihr besseres Recht. Die Götter beriefen sich vor dem versammelten Göttergericht, Athene auf den Ölbaum, Poseidon auf das Meer, als Zeichen und Zeugnisse ihrer früheren Besitznahme des Landes.

Die hellenische Flotte will nach dem Isthmos. Rat des Mnesiphilos; Themistokles bei Euribiades und im Kriegsrat; Beschlufs zu bleiben. Die Äakiden (c. 56—64).

56. 2. *ἔσχε*: der Aorist des Impersonals wie I 71 1 u. s.

ἀπίκοντο ὡς ἔνιοι τῶν στρατηγῶν οὐδὲ κυρωθῆναι
ἔμενον τὸ προκείμενον πρῆγμα, ἀλλ' ἔς τε τὰς νέας
ἐσέπιπτον καὶ ἱστία ἀείροντο ὡς ἀποθευσόμενοι· τοῖσί
τε ὑπολειπομένοισι αὐτῶν ἐκυρώθη πρὸ τοῦ Ἰσθμοῦ
ναυμαχέειν. νύξ τε ἐγίνετο καὶ οἳ διαλυθέντες ἐκ τοῦ
συνεδρίου ἐσέβαινον ἐς τὰς νέας. ἐνθαῦτα δὴ Θεμι- 57
στοκλέα ἀπικόμενον ἐπὶ τὴν νέα εἴρετο Μνησίφιλος
ἀνὴρ Ἀθηναῖος ὅ τι σφι εἴη βεβουλευμένον. πυθόμενος
δὲ πρὸς αὐτοῦ ὡς εἴη δεδογμένον ἀνάγειν τὰς νέας
πρὸς τὸν Ἰσθμὸν καὶ πρὸ τῆς Πελοποννήσου ναυμα-
χέειν, εἶπε „οὔτ' ἄρα, ἢν ἀπαείρωσι [τὰς νέας] ἀπὸ
Σαλαμῖνος, περὶ οὐδεμιῆς ἔτι πατρίδος ναυμαχήσεις·
κατὰ γὰρ πόλις ἕκαστοι τρέψονται, καὶ οὔτε σφέας
Εὐρυβιάδης κατέχειν δυνήσεται οὔτε τις ἀνθρώπων ἄλ-
λος ὥστε μὴ οὐ διασκεδασθῆναι τὴν στρατιήν· ἀπο-
λέεταί τε ἡ Ἑλλὰς ἀβουλίῃσι. ἀλλ' εἴ τις ἐστὶ μηχανή,
ἴθι καὶ πειρῶ διαχέαι τὰ βεβουλευμένα, ἤν κως δύνῃ
ἀναγνῶσαι Εὐρυβιάδην μεταβουλεύσασθαι ὥστε αὐτοῦ
μένειν.“ κάρτα τε τῷ Θεμιστοκλέι ἤρεσε ἡ ὑποθήκη, 58
καὶ οὐδὲν πρὸς ταῦτα ἀμειψάμενος ἤιε ἐπὶ τὴν νέα
τὴν Εὐρυβιάδεω. ἀπικόμενος δὲ ἔφη θέλειν οἱ κοινόν
τι πρῆγμα συμμεῖξαι· ὁ δ' αὐτὸν ἐς τὴν νέα ἐκέλευε
ἐσβάντα λέγειν, εἴ τι θέλει. ἐνθαῦτα ὁ Θεμιστοκλέης
παριζόμενός οἱ καταλέγει ἐκεῖνά τε πάντα τὰ ἤκουσε

4. *τὸ προκείμενον πρῆγμα*, worüber sie eben zu Rate safsen; nämlich die Wahl des Schlachtplatzes (c. 49).

5. Erinnert, wohl nicht ohne Absicht, an den eiligen Aufbruch der Hellenen Il. *β* 149 ff.

57. 2. Mnesiphilos war, wie Themistokles, aus dem Demos Phrearroi. Plut. Them. 2 zeichnet ihn als einen Politiker der Solonischen Richtung, klug, umsichtig und gewandt. Den viel jüngeren Themistokles sah man darum als seinen Schüler an (Plut. das. u. mor. 795).

6. *οὔτ'*: entsprechend 10 *ἀπολέεταί τε.* Der Satz *κατὰ γὰρ — στρατιήν* ist eine parenthetische Begründung jenes ersten Gliedes. Die Antithese liegt zwischen *πατρίδος* und *Ἑλλάς*.

10. *στρατιήν* 'Flotte' (VII 44 9).

12. *διαχέαι* 'auflösen, rückgängig machen', *dirimere, disicere.*

58. 4. *συμμεῖξαι*, *communicare.* Theognis 64 *ἀλλὰ δόκει μὲν πᾶσιν ἀπὸ γλώσσης φίλος εἶναι, χρῆμα δὲ συμμείξῃς μηδενὶ μηδ' ὁτιοῦν σπουδαῖον.*

Μνησιφίλου, ἑωυτοῦ ποιεύμενος, καὶ ἄλλα πολλὰ προστιθείς, ἐς ὃ ἀνέγνωσέ ⟨μιν⟩ χρηίζων ἔκ τε τῆς νεὸς ἐκβῆναι
59 συλλέξαι τε τοὺς στρατηγοὺς ἐς τὸ συνέδριον. ὡς δὲ ἄρα συνελέχθησαν, πρὶν ἢ τὸν Εὐρυβιάδην προθεῖναι τὸν λόγον τῶν εἵνεκα συνήγαγε τοὺς στρατηγούς, πολλὸς ἦν ὁ Θεμιστοκλέης ἐν τοῖσι λόγοισι οἷα κάρτα δεόμενος· λέγοντος δὲ αὐτοῦ, ὁ Κορίνθιος στρατηγὸς Ἀδείμαντος ὁ Ὠκύτου εἶπε „ὦ Θεμιστόκλεες, ἐν τοῖσι ἀγῶσι οἱ προεξανιστάμενοι ῥαπίζονται“. ὁ δὲ ἀπολυόμενος
60 ἔφη „οἱ δέ γε ἐγκαταλειπόμενοι οὐ στεφανοῦνται“. τότε μὲν ἠπίως [πρὸς] τὸν Κορίνθιον ἀμείψατο, πρὸς δὲ τὸν Εὐρυβιάδην ἔλεγε ἐκείνων μὲν ἔτι οὐδὲν τῶν πρότερον λεχθέντων, ὡς ἐπεὰν ἀπαείρωσι ἀπὸ Σαλαμῖνος διαδρήσονται· παρεόντων γὰρ τῶν συμμάχων οὐκ ἔφερέ οἱ κόσμον οὐδένα κατηγορέειν· ὁ δὲ ἄλλου λόγου εἴχετο, λέγων τάδε. „ἐν σοὶ νῦν ἐστι σῶσαι τὴν Ἑλλάδα, ἢν ἐμοὶ πείθῃ ναυμαχίην αὐτοῦ μένων ποιέεσθαι, μηδὲ πειθόμενος τούτων τοῖσι λόγοισι ἀναζεύξῃς πρὸς τὸν

7. *ἑωυτοῦ ποιεύμενος*: s. zu c. 4 11. — *προστιθείς*, blofs auf *ἄλλα πολλά* bezüglich. Ähnlich I 8 7. IX 10 5. Od. *θ* 182 *πολλὰ γὰρ ἔτλην Ἀνδρῶν τε πτολέμους ἀλεγεινά τε κύματα πείρων*.

59. 3f. *τὸν λόγον τῶν εἵνεκα*: zu III 48 10. — *πολλὸς ἦν ἐν τοῖσι λόγοισι* = *ἔλεγε πολλά*. III 46 *ἔλεγον πολλὰ οἷα κάρτα δεόμενοι*.

5. Etwas anders Plut. Them. 11 *τοῦ γὰρ Εὐρυβιάδου πρὸς αὐτὸν εἰπόντος· „ὦ Θεμιστόκλεις, ἐν τοῖς ἀγῶσι τοὺς προεξανισταμένους ῥαπίζουσι“, „ναί“ εἶπεν ὁ Θεμιστοκλῆς, „ἀλλὰ τοὺς ἀπολειφθέντας οὐ στεφανοῦσιν.“ ἐπαραμένου δὲ τὴν βακτηρίαν ὡς πατάξοντος ὁ Θεμιστοκλῆς ἔφη· „πάταξον μὲν ἄκουσον δέ“. θαυμάσαντος δὲ τὴν πρᾳότητα τοῦ Εὐρυβιάδου καὶ λέγειν κελεύσαντος, ὁ μὲν Θεμιστοκλῆς ἀνῆγεν αὐτὸν ἐπὶ τὸν λόγον.*

7 f. *προεξανιστάμενοι*, zum Wettkampf ins Stadion, bevor sie von dem Herolde aufgerufen sind. Themistokles hätte warten sollen, bis der Vorsitzende die Beratung eröffnet und ihm das Wort erteilt hätte. — *ῥαπίζονται*, von den sog. *ῥαβδοφόροι* oder *μαστιγοφόροι*, die zur Erhaltung der Ordnung bestellt waren. — *ἀπολύεσθαι* ‘sich rechtfertigen’, *se purgare*. Er wollte den Vorwurf nicht ‘auf sich sitzen lassen’. — *ἐγκαταλειπόμενοι*, *remanentes*, in der Gruppe der beteiligten Wettkämpfer.

60. *τότε μέν*, Ggs. c. 61 6.

3. *ἔτι οὐδέν*, wie IX 8 11.

5 f. *ἔφερέ οἱ κόσμον οὐδένα* ‘stand es ihm nicht wohl an’. Ähnlich c. 142 6. — *λόγου εἴχετο*: vgl. VII 5 7.

7. *ἐν σοί* ‘in deiner Hand’.

9. *ἀναζευγνύναι* sonst intr. ‘aufbrechen’; trans. IX 41 8. 58 18

Ἰσθμὸν τὰς νέας. ἀντίθες γὰρ ἑκάτερον ἀκούσας. πρὸς μὲν τῷ Ἰσθμῷ συμβάλλων ἐν πελάγεϊ ἀναπεπταμένῳ ναυμαχήσεις, [ἐς] τὸ ἥκιστα ἡμῖν σύμφορον ἐστὶ νέας ἔχουσι βαρυτέρας καὶ ἀριθμὸν ἐλάσσονας· τοῦτο δὲ ἀπολέεις Σαλαμῖνά τε καὶ Μέγαρα καὶ Αἴγιναν, ἤν περ καὶ τὰ ἄλλα εὐτυχήσωμεν. ἅμα δὲ τῷ ναυτικῷ αὐτῶν ἕψεται καὶ ὁ πεζὸς στρατός, καὶ οὕτω σφέας αὐτὸς ἄξεις ἐπὶ τὴν Πελοπόννησον, κινδυνεύσεις τε ἁπάσῃ τῇ Ἑλλάδι. ἢν δὲ τὰ ἐγὼ λέγω ποιήσῃς, τοσάδε ἐν αὐτοῖσι χρηστὰ εὑρήσεις· πρῶτα μὲν ἐν στεινῷ συμβάλλοντες νηυσὶ ὀλίγῃσι πρὸς πολλάς, ἢν τὰ οἰκότα [ἐκ τοῦ πολέμου] ἐκβαίνῃ, πολλὸν κρατήσομεν· τὸ γὰρ ἐν στεινῷ ναυμαχέειν πρὸς ἡμέων ἐστί, ἐν εὐρυχωρίῃ δὲ πρὸς ἐκείνων. αὖτις δὲ Σαλαμὶς περιγίνεται, ἐς τὴν ἡμῖν ὑπεκκέεται τέκνα τε καὶ γυναῖκες. καὶ μὴν καὶ τόδε ἐν αὐτοῖσι ἔνεστι, τοῦ καὶ περιέχεσθε μάλιστα· ὁμοίως

(τὸν στρατόν und τὸ στρατόπεδον) und hier, wo der eigentlich nur für Landheere und deren Trofs gebräuchliche Ausdruck auf die Flotte übertragen ist, ähnlich wie öfter die Worte στρατός, στρατόπεδον u. dgl.

13. βαρυτέρας könnte nur die Bauart betreffen, wogegen Plut. Them. 14 (πνεῦμα λαμπρὸν) τὰς μὲν Ἑλληνικὰς οὐκ ἔβλαπτε ναῦς ἁλιτενεῖς οὔσας καὶ ταπεινοτέρας, τὰς δὲ βαρβαρικὰς ταῖς μὲν πρύμναις ἀνεστώσας καὶ τοῖς καταστρώμασιν ὑψορόφους καὶ βαρείας ἐπιφερομένας ἔσφαλλε und die stärkere Besatzung der feindlichen Schiffe (VII 184) zeugen. Richtiger vielleicht βραδυτέρας, mit Rücksicht auf die Zahl und Güte der Rudermannschaft, die bei den dürftigen Mitteln der meisten hellenischen Staaten und der übereilten Rüstung wohl viel zu wünschen übrig liefs. Vgl. zu c. 42 9. — τοῦτο δέ 'anderseits' (V 45 5).

19. ἐν αὐτοῖσι 'dabei' (VII 8 γ 3) Ebenso unten 8.

22. Auf offenem Meere konnte die weit stärkere Flotte der Feinde sich bequem entwickeln und die hellenische durch Umzingelung (περικύκλωσις, vgl. c. 16 4) erdrücken; in der engen Meeresstrafse dagegen konnte sie nur in kleinen Abteilungen vorgehen und durfte ihren überlegenen Ruderkräften in dem klippenreichen Fahrwasser nur mit äufserster Vorsicht freies Spiel geben. Wenn der Athener Phormion Thuk. II 90 für den schwächeren Teil die entgegengesetzte taktische Regel aufstellt, so setzt er dabei den Vorteil besser fahrender Schiffe (ναυσὶν — ἄμεινον πλεούσαις) voraus, was eben bei Salamis nicht zutraf.

23. περιγίνεται, fällt nicht in die Gewalt des Feindes. Ähnlich c. 60 32 περιεοῦσι. — ἐς τήν, weil ὑπεκκέεται = ὑπεκτέθειται. Vgl. zu VI 100 9.

25. τοῦ — μάλιστα 'woran euch ja eben soviel liegt'.

αὐτοῦ τε μένων προναυμαχέεις Πελοποννήσου καὶ πρὸς τῷ Ἰσθμῷ, οὐδὲ σφέας, εἴ περ εὖ φρονέεις, ἄξεις ἐπὶ τὴν Πελοπόννησον. ἢν δέ γε καὶ τὰ ἐγὼ ἐλπίζω γένηται καὶ νικήσωμεν τῇσι νηυσί, οὔτε ὑμῖν ἐς τὸν Ἰσθμὸν παρέσονται οἱ βάρβαροι οὔτε προβήσονται ἑκαστέρω τῆς Ἀττικῆς, ἀπίασί τε οὐδενὶ κόσμῳ, Μεγάροισί τε κερδανέομεν περιεοῦσι καὶ Αἰγίνῃ καὶ Σαλαμῖνι, ἐν τῇ ἡμῖν καὶ λόγιον ἐστὶ τῶν ἐχθρῶν κατύπερθε γενέσθαι. οἰκότα μέν νυν βουλευομένοισι ἀνθρώποισι ὡς τὸ ἐπίπαν ἐθέλει ⟨κατὰ νόον⟩ γίνεσθαι· μὴ δὲ οἰκότα βουλευομένων οὐκ ἐθέλει οὐδὲ ὁ θεὸς προσχωρέειν πρὸς τὰς ἀνθρωπηίας γνώμας."

61 Ταῦτα λέγοντος Θεμιστοκλέος αὖτις ὁ Κορίνθιος Ἀδείμαντος ἐπεφέρετο, σιγᾶν τε κελεύων τῷ μὴ ἐστὶ πατρὶς καὶ Εὐρυβιάδην οὐκ ἐῶν ἐπιψηφίζειν ἀπόλι

26 f. Parallel stehen *αὐτοῦ τε μένων* und *καὶ πρὸς τῷ Ἰσθμῷ*: 'bleibst du (wie ich rate) hier und lieferst hier eine Seeschlacht, so wirst du ebenso den Peloponnes verteidigen, als wenn du sie am Isthmos bestehst'. — *οὐδέ*, sc. *αὐτοῦ μένων*. — *σφέας*, die Perser. Vgl. zu III 72 5. — *εἴ περ εὖ φρονέεις* würde für den Gedanken besser fehlen; denn *ἄξεις* enthält hier nicht eine Aufforderung oder Erwartung, sondern eine Schlufsfolge: 'und wirst sie nicht (wie andernfalls, c. 60 16) in den Peloponnes hineinziehen'.

31 f. Fehlte dem Feinde die begleitende Flotte, so mangelte ihm auch die Zufuhr in dem nahrungsarmen Lande, und er mufste eilen wieder seinen festländischen Stützpunkten näher zu kommen. — *Μεγάροισι κερδανέομεν*: die Konstruktion wie *ζημιοῦσθαι* (VII 39 15) und *κινδυνεύειν τινί* (c. 60*a* 17). Nachahmend Eurip. Ras. Herakl. 603 *μένοντι δ' αὐτοῦ πάντα σοι γενήσεται Τῇ τ' ἀσφαλείᾳ κερδανεῖς.*

33. *λόγιον*: s. VII 141 23. — Der Aorist wie IV 178 7. VII 220 13.

35. *ἐθέλει* 'pflegt' (I 74 21). — *κατὰ νόον*, wie VII 104 26. 150 12 u. s.

37. *ἀνθρωπηίας* war nach *βουλευομένοισι ἀνθρώποισι* nicht nötig, ist aber, um die Antithese zu *θεός* zu verdeutlichen, hinzugesetzt.

61. 3. *ἐπιψηφίζειν* 'abstimmen lassen', was die Sache des Vorsitzenden war. Sonst gewöhnlich mit persönlichem Akkusativ, weil = *ἐπὶ τὴν ψῆφον πέμπειν* oder *καλεῖν*; hier aber mit dem Dativ der abstimmenden Person, in Analogie zu dem häufigen *ψῆφον διδόναι τινί*. Ebenso Lukian. Tim. 44 *εἰσηγήσατο τὸν νόμον Τίμων Ἐχεκρατίδης Κολυττεύς, ἐπεψήφισε τῇ ἐκκλησίᾳ Τίμων ὁ αὐτός.* Diog. L. VII 10 *ἐκκλησίᾳ κυρίᾳ τῶν προέδρων ἐπεψήφισεν Ἵππων.* Andere erklären '(über den Antrag) zu gunsten eines heimatlosen Mannes abstimmen lassen'. Warum aber sollte der Antrag oder die Sache eines heimatlosen Mannes nicht Gegenstand einer Ab-

ἀνδρί· πόλιν γὰρ τὸν Θεμιστοκλέα παρεχόμενον οὕτω ἐκέλευε γνώμας συμβάλλεσθαι. ταῦτα δέ οἱ προέφερε, ὅτι ἡλώκεσάν τε καὶ κατείχοντο αἱ Ἀθῆναι. τότε δὴ ὁ Θεμιστοκλέης ἐκεῖνόν τε καὶ τοὺς Κορινθίους πολλά τε καὶ κακὰ ἔλεγε, ἑωυτοῖσί τε ἐδήλου λόγῳ ὡς εἴη καὶ πόλις καὶ γῆ μέζων ἤ περ ἐκείνοισι, ἔστ' ἂν διηκόσιαι νέες σφι ἔωσι πεπληρωμέναι· οὐδαμοὺς γὰρ Ἑλλήνων αὐτοὺς ἐπιόντας ἀποκρούσεσθαι. σημαίνων δὲ ταῦτα 62
τῷ λόγῳ διέβαινε ἐς Εὐρυβιάδην, λέγων μᾶλλον ⟨ἤδη⟩ ἐπεστραμμένα. „σὺ εἰ μενέεις αὐτοῦ καὶ μένων ἔσεαι ἀνὴρ ἀγαθός· εἰ δὲ μή, ἀνατρέψεις τὴν Ἑλλάδα· τὸ πᾶν γὰρ ἡμῖν τοῦ πολέμου φέρουσι αἱ νέες. ἀλλ' ἐμοὶ πείθεο. εἰ δὲ ταῦτα μὴ ποιήσῃς, ἡμεῖς μὲν ὡς ἔχομεν ἀναλαβόντες τοὺς οἰκέτας κομιεύμεθα ἐς Σῖριν τὴν ἐν

stimmung sein dürfen? Vielmehr bestritt Adeimantos dem Themistokles als einem blofsen Privatmanne, da er ja keine *πόλις* mehr vertrete, das Recht mitzustimmen (*γνώμας συμβάλλεσθαι, sententias dicere*; vgl. V 92 *α* 14).

62. 2. *ἐπεστραμμένος* 'nachdrücklich, unumwunden'. Vgl. *ἐπιστρεφέως* I 30 18. Dazu in Ggs. *σημαίνων*.

4. *τὸ πᾶν* 'die Hauptentscheidung', *summam belli*. Ebenso c. 100 14. — *φέρουσι, continent.*

5. *ἀλλά* führt abkürzend und abbrechend mit lebhafter Wendung die Rede von der bisherigen Ausführung und Begründung zu ihrem Ziele, der unmittelbaren Forderung hinüber. Namentlich in Verbindung mit *πείθεσθαι* (VI 11 13. VIII 140 *β* 13 und IX 9 11. 46 12) besonders bei Homer häufig; Il. *α* 259 *ἀλλὰ πίθεσθ'*, *β* 139 *ἀλλ' ἄγετ' ὡς ἂν ἐγὼ εἴπω, πειθώμεθα πάντες.*

6. *εἰ — ποιήσῃς*, wie oben c. 49 9. *ὡς ἔχομεν* 'ohne weiteres, unversäumt' (I 24 23).

7 f. *Σῖρις*, alte Stadt sikelischen oder, nach fabelhafter Angabe, troischen Ursprungs, am gleichnamigen Flusse, südlich von Metapont. Ionische Kolophonier oder Rhodier sollen sie hellenisiert haben. Sie war, wie das benachbarte Sybaris, sowohl des Wohlstandes als der Prunkliebe ihrer Bürger wegen berufen (Strab. 264. Athen. 523). — Der Zusatz *τὴν ἐν Ἰταλίῃ* wegen c. 115 17. — *ἡμετέρῃ*: worauf sich der Anspruch gründen mochte ist nicht nachzuweisen. Zwar legten die Athener im J. 444, wohl unter Rücksicht auf den Spruch, die Stadt Thurioi an, und die Ansiedler suchten von da aus sich in der siritischen Landschaft festzusetzen, mufsten aber den widerstrebenden Tarentinern im J. 433 Anteil und Oberherrschaft zugestehen. Diese neue binnenwärts gelegene Anlage hiefs Herakleia, wozu das alte Siris den Hafenplatz abgab (Strab. a. O. Diod. XII 36). Dafs übrigens schon Themistokles die später von Perikles ausgeführte Idee einer Ansiedlung auf der bruttischen Halbinsel (Thurioi) hegte, scheint der Umstand zu beweisen, dafs er

Ἰταλίῃ, ἥ περ ἡμετέρη τε ἐστὶ ἐκ παλαιοῦ ἔτι, καὶ τὰ λόγια λέγει ὑπ᾽ ἡμέων αὐτὴν δέειν κτισθῆναι· ὑμεῖς δὲ συμμάχων τοιῶνδε μουνωθέντες μεμνήσεσθε τῶν ἐμῶν
63 λόγων.“ ταῦτα δὲ Θεμιστοκλέος λέγοντος ἀνεδιδάσκετο Εὐρυβιάδης· δοκέειν δέ μοι, ἀρρωδήσας μάλιστα τοὺς Ἀθηναίους ἀνεδιδάσκετο, μή σφεας ἀπολίπωσι, ἢν πρὸς τὸν Ἰσθμὸν ἀγάγῃ τὰς νέας· ἀπολιπόντων γὰρ Ἀθηναίων οὐκέτι ἐγίνοντο ἀξιόμαχοι οἱ λοιποί. ταύτην δὲ αἱρέεται τὴν γνώμην, αὐτοῦ μένοντας διαναυμαχέειν.

64 Οὕτω μὲν οἱ περὶ Σαλαμῖνα ἔπεσι ἀκροβολισάμενοι, ἐπείτε Εὐρυβιάδῃ ἔδοξε, αὐτοῦ παρεσκευάζοντο ὡς ναυμαχήσοντες. ἡμέρη τε ἐγίνετο καὶ ἅμα τῷ ἡλίῳ ἀνιόντι σεισμὸς ἐγένετο ἔν τε τῇ γῇ καὶ τῇ θαλάσσῃ. ἔδοξε δέ σφι εὔξασθαι τοῖσι θεοῖσι καὶ ἐπικαλέσασθαι τοὺς Αἰακίδας συμμάχους. ὡς δέ σφι ἔδοξε, καὶ ἐποίευν ταῦτα· εὐξάμενοι γὰρ πᾶσι τοῖσι θεοῖσι, αὐτόθεν μὲν ἐκ Σαλαμῖνος Αἴαντά τε καὶ Τελαμῶνα ἐπεκαλέοντο, ἐπὶ δὲ Αἰακὸν καὶ τοὺς ἄλλους Αἰακίδας νέα ἀπέστελλον ἐς Αἴγιναν.

65 Ἔφη δὲ Δίκαιος ὁ Θεοκύδεος, ἀνὴρ Ἀθηναῖος φυγάς τε καὶ παρὰ Μήδοισι λόγιμος γενόμενος τοῦτον τὸν χρόνον, ἐπείτε ἐκείρετο ἡ Ἀττικὴ χώρη ὑπὸ τοῦ πεζοῦ

zwei seiner Töchter Italia und Sybaris nannte (Plut. Them. 32). — *ἔτι*, wie c. 6 4.

9. Diese *λόγια* sind auf die apokryphen Sprüche des Bakis, Musäos oder eines anderen alten Chresmologen zu beziehen. — *καὶ — αὐτήν*, statt *καὶ τήν* (*ἥν*); zu II 40 4.

63. 6. *δέ*: H. schrieb wahrscheinlich *δὲ ὦν*, 'genug', mag es sich mit dem Beweggrunde so verhalten oder anders.

64. *ἔπεσι ἀκροβολισάμενοι* 'nach solchem Wortgefecht'. Zum Tropus vgl. *λόγων ὠθισμός* c. 78 1.

5. Wie *ἐπικαλέσασθαι* und 9. *ἐπὶ δὲ Αἰακὸν — νέα ἀπέστελλον* zu verstehen, s. zu V 75 11.

6. *καὶ ἐποίευν*: vom Tempus zu VII 128 10.

9. *τοὺς ἄλλους Αἰακίδας*, Peleus, Phokos und ihre Nachkommen (Krisos, Panopeus u. a.), die wenngleich im Mythos nicht mehr Einwohner der Insel, doch unter dem Sammelnamen *Αἰακίδαι* fortwährend daselbst Heroenkult besafsen (Pind. Nem. VII 10. Paus. II 29 2 ff.).

Wunderzeichen bei Eleusis (c. 65).

65. *Ἔφη*, zu den Hellenen, von denen der Vf. die Nachricht bezogen.

στρατοῦ τοῦ Ξέρξεω ἐοῦσα ἔρημος Ἀθηναίων, τυχεῖν τότε ἐὼν ἅμα Δημαρήτῳ τῷ Λακεδαιμονίῳ ἐν τῷ Θριασίῳ πεδίῳ, ἰδεῖν δὲ κονιορτὸν χωρέοντα ἀπ' Ἐλευσῖνος ὡς ἀνδρῶν μάλιστά κῃ τρισμυρίων, ἀποθωμάζειν τε σφέας τὸν κονιορτὸν ὅτεων κοτὲ εἴη ἀνθρώπων, καὶ πρόκατε φωνῆς ἀκούειν, καί οἱ φαίνεσθαι τὴν φωνὴν εἶναι τὸν μυστικὸν ἴακχον. εἶναι δ' ἀδαήμονα τῶν ἱρῶν τῶν ἐν Ἐλευσῖνι γινομένων τὸν Δημάρητον, εἰρέσθαί τε αὐτὸν ὅ τι τὸ φθεγγόμενον εἴη τοῦτο. αὐτὸς δὲ εἰπεῖν „Δημάρητε, οὐκ ἔστι ὅκως οὐ μέγα τι σίνος ἔσται τῇ βασιλέος στρατιῇ· τάδε γὰρ ἀρίδηλα, ἐρήμου

4. Ἀθηναίων = Ἀττικῶν (IV 99 18).

6. Θριάσιον πεδίον hiefs die nördlich vom Kithäron und östlich vom Parnes her zur Küste auslaufende Ebene des nordwestlichen Attika. Der Demos Thria, nach dem sie hiefs, nahm den gröfsten Teil derselben ein. Dikäos durchzog sie oder lagerte dort mit dem einmarschierenden persischen Fufsvolk. Kam man, wie er, von Böotien auf der Strafse nach Athen herab, so sah man Eleusis zur Rechten am Meere liegen. Das Ereignis fiel auf den Tag vor der Schlacht (vgl. zu Z. 17) und zwar gegen Abend; denn um diese Zeit pflegte die Procession in Eleusis anzulangen. Plut. Them. 15. Phok. 28 verlegt es auf den Schlachttag selbst, und erzählt es so: ἐν δὲ τούτῳ τοῦ ἀγῶνος ὄντος φῶς μὲν ἐκλάμψαι μέγα λέγουσιν Ἐλευσινόθεν, ἦχον δὲ καὶ φωνὴν τὸ Θριάσιον κατέχειν πεδίον ἄχρι τῆς θαλάττης, ὡς ἀνθρώπων ὁμοῦ πολλῶν τὸν μυστικὸν ἐξαγόντων Ἴακχον. ἐκ δὲ τοῦ πλήθους τῶν φθεγγομένων κατὰ μικρὸν ἀπὸ γῆς ἀναφερόμενον νέφος ἔδοξεν αὖθις ὑπονοστεῖν καὶ κατασκήπτειν εἰς τὰς τριήρεις. Daraus ergiebt sich für das Datum der Schlacht eine Differenz von einem Tage, indem sie nach H. am 21., nach Plut. am 20. Boëdromion (27. od. 28. Sept., Busolt Gr. G. II 175), dem Iakchostage, stattfand. Wird aber die abendliche Zeit des Iakchos-zuges nach hellenischer Weise schon zum folgenden Festtage gerechnet, so war der Schlachttag nach H. eben der 20. Boëdromion, nach der Erzählung des Plutarch aber der 19.

7. τρισμυρίων: die Zahl rührt natürlich nicht von der ungefähren Schätzung des Dikäos her, der nur den aufwirbelnden Staub der einherziehenden Masse und ihren Festruf von fern wahrnahm, sondern entweder von der herkömmlichen Angabe über die Stärke der athenischen Bürgerschaft (zu V 97 15), die sich an der Procession vollzählig zu beteiligen pflegte (Plut. Alk. 34); wobei die mitziehenden Frauen und Fremden noch nicht einmal verrechnet sind. Oder, was wahrscheinlicher, es ist die durchschnittliche Zahl der Mysten, sowohl Athener als anderer Hellenen (23). Das für sie in Eleusis unter der Verwaltung des Perikles aufgeführte Gebäude (τελεστήριον) hatte den Umfang eines grofsen Theaters (Strab. 395 12).

14. Das poetische ἀρίδηλα, wie ἀδαήμονα (10) und σίνος (13), entstammt vielleicht der Vorlage,

ἐούσης τῆς Ἀττικῆς, ὅτι θεῖον τὸ φθεγγόμενον, ἀπ' Ἐλευσῖνος ἰὸν ἐς τιμωρίην Ἀθηναίοισί τε καὶ τοῖσι συμμάχοισι. καὶ ἢν μέν γε κατασκήψῃ ἐς τὴν Πελοπόννησον, κίνδυνος αὐτῷ τε βασιλέι καὶ τῇ στρατιῇ τῇ ἐν τῇ ἠπείρῳ ἔσται, ἢν δὲ ἐπὶ τὰς νέας τράπηται τὰς ἐν Σαλαμῖνι, τὸν ναυτικὸν στρατὸν κινδυνεύσει βασιλεὺς ἀποβαλεῖν. τὴν δὲ ὀρτὴν ταύτην ἄγουσι Ἀθηναῖοι ἀνὰ πάντα ἔτεα τῇ Μητρὶ καὶ τῇ Κούρῃ, καὶ αὐτῶν τε ὁ βουλόμενος καὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων μυεῖται· καὶ τὴν φωνὴν τῆς ἀκούεις ἐν ταύτῃ τῇ ὀρτῇ ἰακχάζουσι." πρὸς ταῦτα εἰπεῖν Δημάρητον „σίγα τε καὶ μηδενὶ ἄλλῳ τὸν λόγον τοῦτον εἴπῃς· ἢν γάρ τοι ἐς βασιλέα ἀνενειχθῇ τὰ ἔπεα ταῦτα, ἀποβαλέεις τὴν κεφαλήν, καί σε οὔτε ἐγὼ δυνήσομαι ῥύσασθαι οὔτ' ἄλλος ἀνθρώπων οὐδὲ εἷς. ἀλλ' ἔχ' ἥσυχος, περὶ δὲ στρατιῆς τῆσδε θεοῖσι μελήσει." τὸν μὲν δὴ ταῦτα παραινέειν, ἐκ δὲ τοῦ κονιορτοῦ καὶ τῆς φωνῆς γενέσθαι νέφος καὶ μεταρσιωθὲν φέρεσθαι ἐπὶ Σαλαμῖνος ἐπὶ τὸ στρατόπεδον τὸ τῶν Ἑλλήνων. οὕτω δὴ αὐτοὺς μαθεῖν ὅτι τὸ ναυτικὸν τὸ Ξέρξεω ἀπολέεσθαι μέλλοι. ταῦτα μὲν Δίκαιος ὁ Θεοκύδεος ἔλεγε, Δημαρήτου τε καὶ ἄλλων μαρτύρων καταπτόμενος.

66 Οἱ δὲ ἐς τὸν Ξέρξεω ναυτικὸν στρατὸν ταχθέντες, ἐπειδὴ ἐκ Τρηχῖνος θεησάμενοι τὸ τρῶμα τὸ Λακωνικὸν διέβησαν ἐς τὴν Ἱστιαίην, ἐπισχόντες ἡμέρας τρεῖς

welche der Autor bei dieser Legende benutzt hat.

17. *κατασκήψῃ*: als Subjekt schwebt schon hier dem Sprechenden *νέφος* (31) vor. — *ἐς τὴν Πελοπόννησον*, wohin sich das feindliche Landheer eben in dieser Nacht, vor dem Tage der Seeschlacht, in Bewegung setzte (c. 71).

19. Die grofse Procession von Athen auf der heiligen Strasse nach Eleusis, womit am 20. Boëdromion die Feier der eleusinischen Mysterien begann, und der Festtag hiess nach dem jungen Gotte, dessen Bild nach Eleusis geführt wurde, *Ἴακχος*, und ebenso der festliche Ruf (*Ἴακχ' ὦ Ἴακχε*), den die Teilnehmenden Mysten (daher *μυστικός*) erschallen liessen.

30. *ἐκ*, zeitlich, 'nach'.

36. *καταπτόμενος*, *obtestans* (VI 68 4).

Die persische Flotte bei Phaleron. Kriegsrat; Rede der Artemisia (c. 66—69).

66. Anknüpfend an c. 25.

ἔπλεον δι᾽ Εὐρίπου, καὶ ἐν ἑτέρῃσι τρισὶ ἡμέρῃσι ἐγένοντο ἐν Φαλήρῳ. ὡς μὲν ἐμοὶ δοκέειν, οὐκ ἐλάσσονες ἐόντες ἀριθμὸν ἐσέβαλον ἐς τὰς Ἀθήνας, κατά τε ἤπειρον καὶ τῇσι νηυσὶ ἀπικόμενοι, ἢ ἐπί τε Σηπιάδα ἀπίκοντο καὶ ἐς Θερμοπύλας· ἀντιθήσω γὰρ τοῖσί τε ὑπὸ τοῦ χειμῶνος αὐτῶν ἀπολομένοισι καὶ τοῖσι ἐν Θερμοπύλῃσι καὶ τῇσι ἐπ᾽ Ἀρτεμισίῳ ναυμαχίῃσι τούσδε τοὺς τότε οὔκω ἑπομένους βασιλέι, Μηλιέας καὶ Δωριέας καὶ Λοκροὺς καὶ Βοιωτοὺς πανστρατιῇ ἑπομένους πλὴν Θεσπιέων καὶ Πλαταιέων, καὶ μάλα Καρυστίους τε καὶ Ἀνδρίους καὶ Τηνίους τε καὶ τοὺς λοιποὺς νησιώτας πάντας, πλὴν τῶν πέντε πολίων τῶν ἐπεμνήσθημεν πρότερον τὰ οὐνόματα. ὅσῳ γὰρ δὴ προέβαινε ἐσωτέρω τῆς Ἑλλάδος ὁ Πέρσης, τοσούτῳ πλέω ἔθνεά οἱ εἵπετο.

67 Ἐπεὶ ὦν ἀπίκατο ἐς τὰς Ἀθήνας πάντες οὗτοι πλὴν Παρίων (Πάριοι δὲ ὑπολειφθέντες ἐν Κύθνῳ ἐκαραδό-

5. *ἐν Φαλήρῳ*: VI 116 *τοῦτο γὰρ ἦν ἐπίνειον τότε τῶν Ἀθηναίων*. — *ὡς μὲν ἐμοὶ δοκέειν*, asyndetisch wie VII 24 1, wo auch über *μέν*.

6. *τὰς Ἀθήνας = τὴν Ἀττικήν*, wie c. 50 7.

8. *ἀντιθήσω*: vgl. I 207 20. Für das Fufsvolk mochte die Ergänzung ausreichen, aber nicht für die Flotte, deren Verluste, seit dem Sturme bei Sepias, nach des Vf.s eigenen Angaben (VII 190. 194. VIII 11. 13 ff.) auf wenigstens 700 Trieren zu schätzen sind, so dafs von der ursprünglichen Zahl 1327 (VII 89 1. 184 4. 185 6) noch etwas über 600 kampffähig waren (womit Diod. XI 19. 27 stimmt): wogegen die Kontingente der Inseln (15), wenn man die Angaben in c. 46 ff. als Mafsstab ihrer Stärke gebraucht, kaum als Ersatz in Betracht kommen können. Überdies waren diese, aufser dem euböischen Katrystos und vielleicht einigen der westlichsten, schon in jener ersten Summe mit 17 Schiffen vertreten (VII 95). Dem Autor kommt es aber darauf an, das Mafsverhältnis der Streitkräfte, worauf eben der Ruhm des salaminischen Sieges sich vorzugsweise gründete, möglichst unverändert zu erhalten; nur hätte er seine entgegengesetzte Bemerkung c. 13 9 nicht vergessen dürfen.

11 ff. IX 32 15 werden diese hellenischen Truppen auf 50000 veranschlagt. — *καὶ μάλα* 'und wiederum' (I 134 16). Die von hierab Genannten stellten Schiffe.

15. *νησιώτας*: vgl. zu VII 95 1. — *τῶν πέντε πολίων* (*civitatum*, wie III 139 2 von Inseln), der Naxier Melier Siphnier Seriphier Kythnier (c. 46). Die Insel Keos (c. 1 10. 46 8) ist wohl nur zufällig vergessen.

16. *ἐπεμνήσθημεν — τὰ οὐνόματα*: vgl. VI 136 9.

κεον τὸν πόλεμον κῇ ἀποβήσεται), οἱ δὲ λοιποὶ ὡς ἀπίκοντο ἐς τὸ Φάληρον, ἐνθαῦτα κατέβη αὐτὸς Ξέρξης ἐπὶ τὰς νέας, ἐθέλων σφι συμμεῖξαί τε καὶ πυθέσθαι τῶν ἐπιπλεόντων τὰς γνώμας. ἐπεὶ δὲ ἀπικόμενος προΐζετο, παρῆσαν μετάπεμπτοι οἱ τῶν ἐθνέων τῶν σφετέρων τύραννοι καὶ ταξίαρχοι ἀπὸ τῶν νεῶν, καὶ ἵζοντο ὥς σφι βασιλεὺς ἑκάστῳ τιμὴν ἐδεδώκεε, πρῶτος μὲν ὁ Σιδώνιος βασιλεύς, μετὰ δὲ ὁ Τύριος, ἐπὶ δὲ ὧλλοι. ὡς δὲ κόσμῳ ἐπεξῆς ἵζοντο, πέμψας Ξέρξης Μαρδόνιον εἰρώτα ἀποπειρώμενος ἑκάστου, εἰ ναυμαχίην ποιέοιτο.

68 ἐπεὶ δὲ περιιὼν εἰρώτα ὁ Μαρδόνιος ἀρξάμενος ἀπὸ τοῦ Σιδωνίου, οἱ μὲν ἄλλοι κατὰ τὠυτὸ γνώμην ἐξεφέροντο κελεύοντες ναυμαχίην ποιέεσθαι, Ἀρτεμισίη
a) δὲ τάδε ἔφη. „εἰπεῖν μοι πρὸς βασιλέα, Μαρδόνιε, ὡς ἐγὼ τάδε λέγω, οὔτε κακίστη γενομένη ἐν τῇσι ναυμαχίῃσι τῇσι πρὸς Εὐβοίῃ οὔτε ἐλάχιστα ἀποδεξαμένη. δέσποτα, τὴν δὲ ἐοῦσαν γνώμην με δίκαιόν ἐστι ἀποδείκνυσθαι, τὰ τυγχάνω φρονέουσα ἄριστα ἐς πρήγματα τὰ σά. καί τοι τάδε λέγω· φείδεο τῶν νεῶν μηδὲ ναυμαχίην ποιέο. οἱ γὰρ ἄνδρες τῶν σῶν [ἀνδρῶν] κρέσ-

67. 3. *οἱ δέ*: vgl. VII 95 10.

6. *ἐπιπλεόντων*: zu VII 184 31. — *προΐζετο*, an hervorragender bevorzugter Stelle (vgl. IV 88 5. VII 44 3), als *πρόεδρος* der Versammlung. Sonst *προκατίζειν* (I 14 14. 97 4) und *-εσθαι* (V 12 9).

8. *ταξίαρχοι*, hier wie VII 99 1 von Schiffsführern; sonst auch bei H. nur bei Landheeren.

9 f. *πρῶτος*: vgl. zu VII 100 8. — *ὁ Σιδώνιος βασιλεύς*, wie c. 9 4 *τὸν Κορίνθιον στρατηγόν*; sonst *ὁ Σιδωνίων βασιλεύς* oder bloſs *ὁ Σιδώνιος*, das aber wegen *ταξίαρχοι* nicht genügte.

68. 2. *κατὰ — ἐξεφέροντο*: dieselbe Redeweise V 36 6.

68a. *εἰπεῖν μοι — Μαρδόνιε*: vgl. Il. ξ 501 *εἰπέμεναί μοι, Τρῶες, ἀγαυοῦ Ἰλιονῆος Πατρὶ φίλῳ καὶ μητρὶ γοήμεναι ἐν μεγάροισιν*, und III 134 22. — *οὔτε κακίστην . .*, bei der also nicht Feigheit zu vermuten ist, wenn ich von einer Seeschlacht abrate.

4. Durch *δέ* setzt die Redende ihr Benehmen wie ihre Ansicht in entschiedenen Gegensatz zu den übrigen, von denen sie zu merken giebt daſs sie nicht ihre wirkliche Überzeugung geäuſsert. Ähnlich I 32 3. III 82 2. V 109 13. VIII 137 21. 142 3. Über die Stellung der Partikel zu VII 141 23. — *ἐοῦσαν* 'wirkliche, wahre'. Vgl. zu I 30 16. II 28 19.

5. *τὰ τυγχάνω φρονέουσα* 'was ich wirklich denke' ist Ausführung zu *ἐοῦσαν γνώμην*. S. oben c. 59 3 und zu III 48 10.

σόνες τοσοῦτο εἰσὶ κατὰ θάλασσαν ὅσον ἄνδρες γυναι-
κῶν. τί δὲ πάντως δέει σε ναυμαχίῃσι ἀνακινδυνεύειν;
οὐκ ἔχεις μὲν τὰς Ἀθήνας, τῶν περ εἵνεκα ὁρμήθης
στρατεύεσθαι, ἔχεις δὲ τὴν ἄλλην Ἑλλάδα; ἐμποδὼν
δέ τοι ἵσταται οὐδείς· οἳ δέ τοι ἀντέστησαν, ἀπήλλα-
ξαν οὕτω ὡς κείνους ἔπρεπε. τῇ δὲ ἐγὼ δοκέω ἀπο- β)
βήσεσθαι τὰ τῶν ἀντιπολέμων πρήγματα, τοῦτο φρά-
σω. ἢν μὲν μὴ ἐπειχθῇς ναυμαχίην ποιεύμενος, ἀλλὰ
τὰς νέας αὐτοῦ ἔχῃς πρὸς γῇ μένων ἢ καὶ προβαίνων
ἐς τὴν Πελοπόννησον, εὐπετέως τοι δέσποτα χωρήσει
τὰ νοέων ἐλήλυθας. οὐ γάρ οἷοί τε πολλὸν χρόνον εἰσί
τοι ἀντέχειν οἱ Ἕλληνες, ἀλλὰ σφέας διασκεδᾷς, κατὰ
πόλις δὲ ἕκαστοι φεύξονται. οὔτε γὰρ σῖτος πάρα σφι
ἐν τῇ νήσῳ ταύτῃ, ὡς ἐγὼ πυνθάνομαι, οὔτε αὐτοὺς
οἰκός, ἢν σὺ ἐπὶ τὴν Πελοπόννησον ἐλαύνῃς τὸν πεζὸν
στρατόν, ἀτρεμιεῖν τοὺς ἐκεῖθεν αὐτῶν ἥκοντας, οὐδὲ
σφι μελήσει πρὸ τῶν Ἀθηνέων ναυμαχέειν. ἢν δὲ αὐ- γ)
τίκα ἐπειχθῇς ναυμαχῆσαι, δειμαίνω μὴ ὁ ναυτικὸς
στρατὸς κακωθεὶς τὸν πεζὸν προσδηλήσηται. πρὸς δὲ ὦ
βασιλεῦ καὶ τόδε ἐς θυμὸν βάλευ, ὡς τοῖσι μὲν χρη-
στοῖσι τῶν ἀνθρώπων κακοὶ δοῦλοι φιλέουσι γίνεσθαι,
τοῖσι δὲ κακοῖσι χρηστοί. σοὶ δὲ ἐόντι ἀρίστῳ ἀνδρῶν
πάντων κακοὶ δοῦλοι εἰσί, οἳ ἐν συμμάχων λόγῳ λέ-
γονται εἶναι ἐόντες Αἰγύπτιοί τε καὶ Κύπριοι καὶ Κί-
λικες καὶ Πάμφυλοι, τῶν ὄφελος ἐστὶ οὐδέν.“ ταῦτα **69**
λεγούσης πρὸς Μαρδόνιον, ὅσοι μὲν ἦσαν εὔνοοι τῇ
Ἀρτεμισίῃ, συμφορὴν ἐποιεῦντο τοὺς λόγους ὡς κακόν
τι πεισομένης πρὸς βασιλέος, ὅτι οὐκ ἐᾷ ναυμαχίην

9. *ἀνακινδυνεύειν*, bei H. überall *periculum, discrimen subire* (IV 11 11. VIII 100 7. IX 26 14. 41 18).

13. *ὡς κείνους ἔπρεπε*: vgl. IV 139 17.

68 *β*. 3. *ποιεύμενος*: unter *γ* 2 der Infinitiv.

7. *κατὰ πόλις, in suam quique urbem*, wie c. 57 8.

11. *τοὺς — ἥκοντας* beschränkt nachträglich den Umfang von *αὐτούς*, der auch die Athener begreift.

12. *Ἀθηνέων*: auch hier ist das Land gemeint; s. c. 70 8. 74 11.

68 *γ*. 6. *τοῖσι δὲ κακοῖσι χρηστοί*, hier nur ein rhetorischer Gegensatz; s. ähnliches zu VI 67 12.

7. *ἐν συμμάχων λόγῳ, in numero sociorum.*

ποιέεσθαι· οἱ δὲ ἀγεόμενοί τε καὶ φθονέοντες αὐτῇ, ἅτε ἐν πρώτοισι τετιμημένης διὰ πάντων τῶν συμμάχων, ἐτέρποντο τῇ ἀνακρίσι ὡς ἀπολεομένης αὐτῆς. ἐπεὶ δὲ ἀνηνείχθησαν αἱ γνῶμαι ἐς Ξέρξην, κάρτα τε ἥσθη τῇ γνώμῃ τῇ Ἀρτεμισίης, καὶ νομίζων ἔτι πρότερον σπουδαίην εἶναι τότε πολλῷ μᾶλλον αἴνεε. ὅμως δὲ τοῖσι πλέοσι πείθεσθαι ἐκέλευε, τάδε καταδόξας, πρὸς μὲν Εὐβοίῃ σφέας ἐθελοκακέειν ὡς οὐ παρεόντος αὐτοῦ, τότε δὲ αὐτὸς παρεσκεύαστο θεήσασθαι ναυμαχέοντας.

70 Ἐπεὶ δὲ παρήγγελλον ἀναπλέειν, ἀνῆγον τὰς νέας ἐπὶ τὴν Σαλαμῖνα καὶ παρεκρίθησαν διαταχθέντες κατ' ἡσυχίην. τότε μέν νυν οὐκ ἐξέχρησέ σφι ἡ ἡμέρη ναυμαχίην ποιήσασθαι· νὺξ γὰρ ἐπεγένετο· οἱ δὲ παρεσκευάζοντο ἐς τὴν ὑστεραίην. τοὺς δὲ Ἕλληνας εἶχε δέος τέ καὶ ἀρρωδίη, οὐκ ἥκιστα δὲ τοὺς ἀπὸ Πελοποννήσου· ἀρρώδεον δέ, ὅτι αὐτοὶ μὲν ἐν Σαλαμῖνι κατήμενοι ὑπὲρ γῆς τῆς Ἀθηναίων ναυμαχέειν μέλλοιεν,

69. 5 f. *ἀγεόμενοί τε καὶ φθονέοντες* 'aus Scheelsucht und Neid'. Über *ἀγᾶσθαι* zu VI 61 4. — *αὐτῇ* — *τετιμημένης*: zu I 3 8. Hier ist die Inkongruenz der Kasus für den Gedanken bedeutend: *ἅτε τετιμημένης* giebt eine vom Autor vertretene Thatsache, *ἅτε τετιμημένῃ* könnte ein nur vorgebliches Motiv der Neider bezeichnen. — *διὰ πάντων*, wie c. 37 12.

7. *ἀνάκρισις* 'Einrede, Widerspruch' (näml. *οὐκ ἐᾷ ναυμαχίην ποιέεσθαι*); von *ἀνακρίνεσθαι* 'hadern, zanken', *νεικέειν* (IX 56 2 vgl. mit IX 55 6 und 8). Ähnlich Plat. Charm. 176 *βιάσει ἄρα, ἦν δ' ἐγώ, καὶ οὐδ' ἀνάκρισίν μοι δώσεις; — ἀλλ' οὐδεμία, ἔφην ἐγώ, λείπεται βουλή. σοὶ γὰρ ἐπιχειροῦντι πράττειν ὁτιοῦν καὶ βιαζομένῳ οὐδεὶς οἷός τ' ἔσται ἐναντιοῦσθαι ἀνθρώπων*. Phädr. 277 *ῥαψῳδούμενοι (λόγοι) ἄνευ ἀνακρίσεως καὶ διδαχῆς πειθοῦς ἕνεκα ἐλέχθησαν* 'ohne Einrede zuzulassen und ohne weitere Aufklärung'. Sonst meist ein forensischer Ausdruck von der *cognitio causae*.

12. *ἐθελοκακέειν*, auffälliges Präsens, wie III 75 *φάμενος πρότερος μὲν κρύπτειν*. Vgl. zu I 9 8.

Befestigung des Isthmos. Volksstämme des Peloponnes (c. 70—73).

70. 2. *παρεκρίθησαν* 'wurden in Schlachtlinie aufgestellt'. Vgl. IX 98 10. — H. weicht hier von der Erzählung des Äschylos (s. zu c. 76 5) ab: er läfst die Auffahrt schon an diesem Tage geschehen, jener erst nach Anbruch der Nacht. Aber c. 76 beginnt auch bei H. die Auffahrt erst um Mitternacht.

7. *αὐτοὶ μέν*: der Gegensatz (*ἡ δὲ ἑωυτῶν*) kommt nicht zu direktem Ausdruck.

νικηθέντες τε ἐν νήσῳ ἀπολαμφθέντες πολιορκήσονται,
ἀπέντες τὴν ἑωυτῶν ἀφύλακτον. τῶν δὲ βαρβάρων ὁ
πεζὸς ὑπὸ τὴν παρεοῦσαν νύκτα ἐπορεύετο ἐπὶ τὴν Πε-
λοπόννησον. καίτοι τὰ δυνατὰ πάντα ἐμεμηχάνητο ὅκως 71
κατ᾽ ἤπειρον μὴ ἐσβάλοιεν οἱ βάρβαροι. ὡς γὰρ ἐπύ-
θοντο τάχιστα Πελοποννήσιοι τοὺς ἀμφὶ Λεωνίδην ἐν
Θερμοπύλῃσι τετελευτηκέναι, συνδραμόντες ἐκ τῶν πολίων
ἐς τὸν Ἰσθμὸν ἵζοντο, καί σφι ἐπῆν στρατηγὸς Κλεόμ-
βροτος ὁ Ἀναξανδρίδεω, Λεωνίδεω δὲ ἀδελφεός. ἱζόμενοι
δὲ ἐν τῷ Ἰσθμῷ καὶ συγχώσαντες τὴν Σκιρωνίδα ὁδόν,

10 f. *τῶν δὲ*.., Erklärung der letzt vorhergehenden Worte: ihre eigene Heimat war in Gefahr, da sich das feindliche Fufsvolk bereits dorthin in Marsch setzte. — *ἐπὶ τὴν Πελοπόννησον*, zunächst nach Megara, über welches sie aber nicht hinauskamen (IX 14). Gewifs stand diese Bewegung mit der beabsichtigten Umzinglung der Hellenen (zu c. 76 6) in Zusammenhang; es sollte sich auch die Mannschaft der abgesperrten Schiffe nicht ans Festland retten können (vgl. c. 76 13 ff.).

71. 7 ff. *συγχώσαντες* 'unwegsam machend'. Der Ausdruck setzt eine künstlich gebahnte Strafse voraus; vgl. VII 115 13. Nach megarischer Sage hatte sie Skiron zuerst für Fufsgänger wegsam gemacht (Pausan. I 44 6); aber erst Kaiser Hadrian legte eine fahrbare sichere Kunststrafse an. Von den drei Wegen, die über den breiten und hohen Gebirgsriegel der Geraneia aus Mittel-Hellas nach dem Peloponnes führten, war und ist dieser der kürzeste und gebrauchteste, aber auch gefährlichste (noch heute deshalb *κακὴ σκάλα* 'böse Stiege' genannt). Eine Stunde westlich von Megara steigt er den schmalen Rand der steilen und mit losem Konglomerat bedeckten Küstenfelsen (*Σκιρωνίδες* oder *Σκιράδες πέτραι*) hinan und läuft eine Meile weit zwischen dem jähen 6—700 Fufs tiefen Absturz zur Linken und der Bergwand zur Rechten, worauf er wieder in die kleinen Küstenebenen hinabsteigt, die sich zwischen dem Fufse der Geraneia und dem saronischen Meere öffnen, und die Bucht von Schoinus erreicht, von der aus sich der Isthmos in kürzester Linie ($^3/_4$ d. M.) nach dem jenseitigen Meer hinüberzieht. Hier finden sich noch die fast ununterbrochenen Reste der den Isthmos absperrenden Quermauer, mächtige breite Quaderbauten, mit regelmäfsig ostwärts vorspringenden viereckigen Türmen, nicht geradlinig, sondern möglichst dem felsigen Rande der Anhöhen, welche die Breite des Landrückens überziehen, wie einem natürlichen Wallgraben folgend. Innerhalb der Befestigung finden sich Brunnenschachte, um die Besatzung mit Wasser zu versorgen; an verschiedenen Stellen, besonders in der Mitte und an den Endpunkten, Grundmauern von Kastellen. Die Länge beträgt 7066 m, beträchtlich mehr als der schmalste Durchschnitt des Isthmos. Etwa hundert Schritt weiter gegen Megara bemerkt man die Spuren einer zweiten Mauerlinie, einer Art Aufsen- und Vorwerkes. Später ward die Mauer, so oft Einfälle von Norden drohten, wieder als Schanzwehr be-

μετὰ τοῦτο ὥς σφι ἔδοξε βουλευομένοισι, οἰκοδόμεον διὰ
τοῦ Ἰσθμοῦ τεῖχος. ἅτε δὲ ἐουσέων μυριάδων πολλέων
καὶ παντὸς ἀνδρὸς ἐργαζομένου, ἤνετο τὸ ἔργον· καὶ
γὰρ λίθοι καὶ πλίνθοι καὶ ξύλα καὶ φορμοὶ ψάμμου
πλήρεες ἐσεφέροντο, καὶ ἔλιννον οὐδένα χρόνον οἱ βοηθή-
72 σαντες ἐργαζόμενοι, οὔτε νυκτὸς οὔτε ἡμέρης. οἱ δὲ βοη-
θήσαντες ἐς τὸν Ἰσθμὸν πανδημεὶ οἵδε ἦσαν Ἑλλήνων,
Λακεδαιμόνιοί τε καὶ Ἀρκάδες πάντες καὶ Ἠλεῖοι καὶ
Κορίνθιοι καὶ Σικυώνιοι καὶ Ἐπιδαύριοι καὶ Φλειάσιοι
καὶ Τροιζήνιοι καὶ Ἑρμιονέες. οὗτοι μὲν ἦσαν οἱ βοηθή-
σαντες καὶ ὑπεραρρωδέοντες τῇ Ἑλλάδι κινδυνευούσῃ·
τοῖσι δὲ ἄλλοισι Πελοποννησίοισι ἔμελε οὐδέν. Ὀλύμπια
73 δὲ καὶ Κάρνεια παροιχώκεε ἤδη. οἰκέει δὲ τὴν Πελο-
πόννησον ἔθνεα ἑπτά, τούτων δὲ τὰ μὲν δύο αὐτόχθονα
ἐόντα κατὰ χώρην ἵδρυται νῦν τε καὶ τὸ πάλαι [οἴκεον],
Ἀρκάδες τε καὶ Κυνούριοι· ἓν δὲ ἔθνος τὸ Ἀχαιικὸν ἐκ
μὲν Πελοποννήσου οὐκ ἐξεχώρησε, ἐκ μέντοι τῆς ἑωυτῶν,
οἰκέει δὲ τὴν ἀλλοτρίην. τὰ δὲ λοιπὰ ἔθνεα τῶν ἑπτὰ

nutzt, gegen die Galler Avaren Slaven und Türken, zuletzt von den Venetianern im J. 1463. (Curtius Pelop. I 9 ff. II 546 f.).

9. *μυριάδων πολλέων*: vgl. IX 8 6.

10 f. *ἤνετο*: zum Abschlufs kam es erst im Sommer des folgenden Jahres (IX 8). — *λίθοι*, Werkstücke, zum Unterbau. — *ξύλα*, zu Palissaden, und zum Bau der Türme und Kasematten. — *ψάμμου*, sowohl zum Mörtel als zur Ausfüllung der Mauerwände, die nach antiker Befestigungsweise meist nur eine massive Beschalung hatten, während der innere Zwischenraum mit Schuttwerk und Geröll gefüllt ward.

72. 3. *πάντες* gehört nur zu *Ἀρκάδες*, die in eine Anzahl autonomer Kantone zerfielen. Vgl. VII 202.

6. *τῇ Ἑλλάδι*: der Dativ ist anomal. Eurip. Suppl. 344 *ἡ τεκοῦσα χὑπερορρωδοῦσ' ἐμοῦ*. Über ähnliches zu I 59 13. III 37 5. IV 140 15. 141 5. IX 2 7. Jedoch läfst er sich hier auch zeugmatisch zu *βοηθήσαντες* beziehen.

7 f. *Ὀλύμπια — Κάρνεια*, die früher einen Grund zum Ausbleiben hergaben (VII 206).

73. 2. Eine ähnliche Übersicht IV 37 ff.

3. *κατὰ χώρην*, *eodem loco*, 'unverrückt'. S. zu III 135 18. Auch *ἵδρυται* enthält den Begriff der festen Sefshaftigkeit.

4. *Ἀρκάδες*, als Pelasger (I 146 8). Vgl. II 171 12. Auch die Achäer müssen dem Vf. für einstige Pelasger gegolten haben; er spricht sich aber nirgend über sie aus.

6. *τὴν ἀλλοτρίην*; der Artikel wie Isokr. Hel. 50 *μένοντες ἐπὶ τῆς ἀλλοτρίας καταγηράσκειν — μᾶλλον ἢ κείνην καταλιπόντες εἰς τὰς αὐτῶν πατρίδας ἐπανελθεῖν*, Strab. 373 *Λακεδαιμόνιοι — πολλὴν κατακτησάμενοι τῆς ἀλλοτρίας*, sprichwörtlich *δειπνεῖν τἀλλότρια*, *λαλεῖν τἀλλότρια*. Zur Sache s. I 145.

⟨τὰ⟩ τέσσερα ἐπήλυδα ἐστί, Δωριέες τε καὶ Αἰτωλοὶ καὶ Δρύοπες καὶ Λήμνιοι· Δωριέων μὲν πολλαί τε καὶ δόκιμοι πόλιες, Αἰτωλῶν δὲ Ἦλις μούνη, Δρυόπων δὲ Ἑρμιών τε καὶ Ἀσίνη ἡ πρὸς Καρδαμύλῃ τῇ Λακωνικῇ, Λημνίων δὲ Παρωρεῆται πάντες. οἱ δὲ Κυνούριοι αὐτόχθονες ἐόντες δοκέουσι μοῦνοι εἶναι Ἴωνες, ἐκδεδωρίευνται δὲ ὑπό τε Ἀργείων ἀρχόμενοι καὶ τοῦ χρόνου ⟨προϊόντος⟩, ἐόντες Ὀρνεῆται [καὶ οἱ περίοικοι].

9. *Δρυόπων*: zu c. 43 9.

10. *Ἑρμιών*, häufiger *Ἑρμιόνη*. — *Ἀσίνη*: es gab drei Orte des Namens. Der eine lag in Argolis nahe bei Nauplia, von den argeiischen Doriern um die Zeit des ersten messenischen Krieges zerstört. Dio dryopischen Einwohner fanden Aufnahme bei Sparta, das ihnen auf dem eben eroberten messenischen Gebiete, auf der Südwestküste des koronaischen Mb. eine neue Heimat gewährte, wo sie ein anderes Asine gründeten und ihre Stammesart treu bewahrten (Strab. 373. Pausan. II 36 4. III 7 4. IV 14 3. 34 6 ff.). Denselben Namen führte aber auch drittens die lakonische Seestadt *Λάς* (Curt. Pelop. II 324). Hier ist das zweite gemeint. Kardamyle lag freilich nicht eigentlich in der Nähe (*πρός*), sondern gegenüber an der lakonischen Küste, war aber wohl damals die namhafteste Stadt dieser Gegend.

11. *Λημνίων*, aus Lemnos eingewanderte Minyer (IV 145 ff). — *Παρωρεῆται*: s. IV 148 12 ff. m. Anm.

12. *δοκέουσι—Ἴωνες* enthält in kürzester Fassung zwei Gedanken: 'die Kynurier scheinen Ioner zu sein, und sind (in diesem Falle) die einzigen auf der Halbinsel noch übrigen'; da nämlich die ägialischen längst ausgewandert sind. Zur Satzform vgl. VI 7 6. Nur als Ioner, nicht auch (wie die Arkader) als Pelasger mag sie H. wohl darum ansehen, weil die Überlieferung die dorischen Einwanderer, denen er sie hier gegenüberstellt, aufser den Arkadern, nicht mehr mit pelasgischen Urbewohnern in Konflikt geraten läfst. Ioner aber sind ihm überall nur verjüngte Pelasger (I 56 ff.). Einen speziellen thatsächlichen Grund sie Ioner zu nennen scheint er nicht gehabt zu haben. Nach Pausan. III 2 (*λέγονται δὲ οἱ Κυνουρεῖς Ἀργεῖοι τὸ ἀνέκαθεν εἶναι, καὶ οἰκιστήν φασιν αὐτῶν Κύνουρον γενέσθαι τὸν Περσέως*) waren sie der vordorischen Bevölkerung von Argos verwandt.

13. *ἐκδεδωρίευνται*: die Lesung ist unsicher. In der besseren Handschriftenklasse steht *ἐκδεδωριᾶται*, wonach Dindorf gebessert hat *ἐκδεδωρίδαται* (von *ἐκδωρίζειν*, vgl. *ἐξελληνίζειν*) nach Analogie von *ἀγωνίδαται* und *κεχωρίδαται*. Valckenär wollte *ἐκδεδωρίωνται*.

14. Die Einwohner der Stadt *Ὀρνεαί* (nordwestlich von Argos) waren von den Argeiern unterworfen und in ein ähnliches Verhältnis zu der regierenden Hauptstadt gebracht worden wie die der lakonischen Städte zu Sparta, d. h. sie waren aus einer autonomen *πόλις* zu einer abhängigen Landgemeinde (*κώμη*) von Periöken erniedrigt worden. Nach ihnen hiefsen auch die übrigen Periöken in Argolis Orneaten, so dafs hier *Ὀρνεῆται* und *περίοικοι* synonyme Begriffe waren. Vgl. die italischen *Caerites*. Für die Kynurier galt jedoch damals die Bezeichnung schon nicht mehr;

τούτων ὧν τῶν ἑπτὰ ἐθνέων αἱ λοιπαὶ πόλιες, πάρεξ τῶν κατέλεξα, ἐκ τοῦ μέσου κατέατο· εἰ δὲ ἐλευθέρως ἔξεστι εἰπεῖν, ἐκ τοῦ μέσου κατήμενοι ἐμήδιζον.

74 Οἱ μὲν δὴ ἐν τῷ Ἰσθμῷ τοιούτῳ πόνῳ συνέστασαν ἅτε περὶ τοῦ παντὸς ἤδη [δρόμου] θέοντες καὶ τῇσι νηυσὶ οὐκ ἐλπίζοντες ἐλλάμψεσθαι· οἱ δὲ ἐν Σαλαμῖνι ὅμως ταῦτα πυνθανόμενοι ἀρρώδεον, οὐκ οὕτω περὶ σφίσι αὐτοῖσι δειμαίνοντες ὡς περὶ τῇ Πελοποννήσῳ. τέως μὲν δὴ αὐτῶν ἀνὴρ ἀνδρὶ παραστὰς σιγῇ λόγον ἐποιέετο, θῶμα ποιεύμενοι τὴν Εὐρυβιάδεω ἀβουλίην· τέλος δὲ ἐξερράγη ἐς τὸ μέσον. σύλλογός τε δὴ ἐγίνετο καὶ πολλὰ ἐλέγετο περὶ τῶν αὐτῶν, οἱ μὲν ὡς ἐς τὴν Πελοπόννησον χρεὸν εἴη ἀποπλέειν καὶ περὶ ἐκείνης κινδυνεύειν μηδὲ πρὸ χώρης δοριαλώτου μένοντας μάχεσθαι, Ἀθηναῖοι δὲ καὶ Αἰγινῆται καὶ Μεγαρέες αὐτοῦ μένοντας ἀμύνεσθαι.

75 ἐνθαῦτα Θεμιστοκλέης ὡς

denn seit 550 standen sie, wahrscheinlich in demselben Verhältnisse, unter Sparta (I 82), und zu Herodots Zeit hatte auch in Argos selber das Periökentum ganz aufgehört, indem man nach den Perserkriegen die Landgemeinden sämtlich mit der Stadtgemeinde verschmolzen hatte (Pausan. VIII 27 1). — *οἱ περίοικοι* ist alte Randerklärung zu *Ὀρνεῆται*.

16. *ἐκ τοῦ μέσου κατέατο*: zu c. 22 10.

Auflehnung der Peloponnesier. List des Themistokles; Sikinnos. Umzinglung. Spruch des Bakis. Aristeides. Die Tenier (c. 74—82).

74. *πόνῳ συνέστασαν*: vgl. I 206 1. VII 170 8.

2. *περὶ τοῦ παντός*, *de summa rerum*. — *θέοντες*: zu VII 57 6.

4. *ὅμως*, obgleich sie von der eifrigen Arbeit hörten (*ταῦτα πυνθανόμενοι*).

6 f. *λόγον ἐποιέετο* = *διελέγετο*. Vgl. IX 94 5. — *θῶμα ποιεύμενοι* = *θωμάζοντες* (VII 99 3). Der Plural, weil durch *ἀνὴρ ἀνδρί* die Vorstellung der Vielheit erregt ist. Vgl. zu II 137 11. VII 91 6. — *ἀβουλίην*, 'Verblendung'. S. c. 63.

8. *ἐξερράγη*, das Unwetter, der bisher verhaltene Unwille. Zum Impersonale vgl. III 71 3. 82 16. VIII 6 2. — *σύλλογος*, der Führer (c. 78 1).

9. *περὶ τῶν αὐτῶν*, worüber man schon in der vorigen Versammlung beraten und beschlossen hatte (c. 49 ff.). — *οἱ μέν*, als ob *πολλὰ ἔλεγον* voraufginge. Äschyl. Prom. 203 *στάσις τ' ἐν ἀλλήλοισιν ὠροθύνετο, Οἱ μὲν θέλοντες ἐκβαλεῖν ἕδρας Κρόνον — οἱ δὲ τοὔμπαλιν Σπεύδοντες*. Soph. Ant. 259 *λόγοι δ' ἐν ἀλλήλοισιν ἐρρόθουν κακοὶ Φύλαξ ἐλέγχων φύλακα*. Thukyd. IV 23 *ὑπ' ἀμφοτέρων κατὰ κράτος ἐπολεμεῖτο, Ἀθηναῖοι μὲν — περιπλέοντες κτλ.*

75. *ὡς ἑσσοῦτο τῇ γνώμῃ*, als er sah dafs seine Ansicht bei den Peloponnesiern unterliegen werde. Anders IX 122 19.

ἑσσοῦτο τῇ γνώμῃ ὑπὸ τῶν Πελοποννησίων, λαθὼν ἐξέρχεται ἐκ τοῦ συνεδρίου, ἐξελθὼν δὲ πέμπει ἐς τὸ στρατόπεδον τὸ Μήδων ἄνδρα πλοίῳ ἐντειλάμενος τὰ λέγειν χρεόν, τῷ οὔνομα μὲν ἦν Σίκιννος, οἰκέτης δὲ καὶ παιδαγωγὸς ἦν τῶν Θεμιστοκλέος παίδων· τὸν δὴ ὕστερον τούτων τῶν πρηγμάτων Θεμιστοκλέης Θεσπιέα τε ἐποίησε, ὡς ἐπεδέκοντο οἱ Θεσπιέες πολιήτας, καὶ χρήμασι ὄλβιον· ὃς τότε πλοίῳ ἀπικόμενος ἔλεγε πρὸς τοὺς στρατηγοὺς τῶν βαρβάρων τάδε. „ἔπεμψέ με στρατηγὸς ὁ Ἀθηναίων λάθρῃ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων (τυγχάνει γὰρ φρονέων τὰ βασιλέος καὶ βουλόμενος μᾶλλον τὰ ὑμέτερα κατύπερθε γίνεσθαι ἢ τὰ τῶν Ἑλλήνων πρήγματα) φράσοντα ὅτι οἱ Ἕλληνες δρησμὸν βουλεύονται καταρρωδηκότες, καὶ νῦν παρέχει κάλλιστον ὑμέας ἔργων ἁπάντων ἐξεργάσασθαι, ἢν μὴ περιίδητε διαδράντας αὐτούς. οὔτε γὰρ ἀλλήλοισι ὁμοφρονέουσι οὔτε ἀντιστήσονται ὑμῖν, πρὸς ἑωυτούς τε σφέας ὄψεσθε ναυμαχέοντας τούς ⟨τε⟩ τὰ ὑμέτερα φρονέοντας καὶ τοὺς μή.“
ὃ μὲν ταῦτά σφι σημήνας ἐκποδὼν ἀπαλλάσσετο· τοῖσι 76
δὲ ὡς πιστὰ ἐγίνετο τὰ ἀγγελθέντα, τοῦτο μὲν ἐς τὴν νησῖδα τὴν Ψυττάλειαν, μεταξὺ Σαλαμῖνός τε κειμένην

4. τὰ — χρεόν, quae dici vellet.
8. Durch die Verluste bei Thermopylä und Platää (VII 222. IX 30) war die Bürgerzahl so stark vermindert, daſs die Stadt, um sich zu behaupten, Zuwanderer (ἔποικοι) aufnehmen muſste. Daſs auch Sikinnos, trotz unhellenischer Herkunft und unfreien Standes, das Bürgerrecht erhielt, verdankte er dem Einflusse seines Patrons.
11 ff. Äschylos leitet von dieser Botschaft erst des Königs Entschluſs zur Schlacht her: Pers. 351 der Bote zu Atossa: ἦρξεν μέν, ὦ δέσποινα, τοῦ παντὸς κακοῦ Φανεὶς ἀλάστωρ ἢ κακὸς δαίμων ποθέν. Ἀνὴρ γὰρ Ἕλλην ἐξ Ἀθηναίων στρατοῦ Ἐλθὼν ἔλεξε παιδὶ σῷ Ξέρξῃ τάδε, ὡς εἰ μελαίνης νυκτὸς ἵξεται κνέφας, Ἕλληνες οὐ μενοῖεν, ἀλλὰ σέλμασιν ναῶν ἐπενθορόντες ἄλλος ἄλλοσε δρασμῷ κρυφαίῳ βίοτον ἐκσωσοίατο. Bei H. wird nur geraten was schon beschlossen und im Werke ist (c. 68 ff.).
76. Äschyl. a. O. ὁ δ' εὐθὺς ὡς ἤκουσεν, οὐ ξυνεὶς δόλον Ἕλληνος ἀνδρὸς οὐδὲ τὸν θεῶν φθόνον, Πᾶσιν προφωνεῖ τόνδε ναυάρχοις λόγον· Εὖτ' ἂν φλέγων ἀκτῖσιν ἥλιος χθόνα λήξῃ, κνέφας δὲ τέμενος αἰθέρος λάβῃ, Τάξαι νεῶν στῖφος μὲν ἐν στοίχοις τρισὶν Ἔκπλους φυλάσσειν καὶ πόρους ἁλιρρόθους, Ἄλλας δὲ κύκλῳ νῆσον Αἴαντος πέριξ, Ὡς εἰ μόρον φευξοίαθ' Ἕλληνες κακόν, Ναυσὶν κρυφαίως δρασμὸν εὑρόντες τινά, Πᾶσι στέρεσθαι κρατὸς ἦν προκείμενον.

καὶ τῆς ἠπείρου, πολλοὺς τῶν Περσέων ἀπεβιβάσαντο· τοῦτο δέ, ἐπειδὴ ἐγίνοντο μέσαι νύκτες, ἀνῆγον μὲν τὸ ἀπ᾽ ἑσπέρης κέρας κυκλούμενοι πρὸς τὴν Σαλαμῖνα, ἀνῆγον δὲ οἱ ἀμφὶ τὴν Κέον τε καὶ τὴν Κυνόσουραν τεταγμένοι, κατεῖλόν τε μέχρι Μουνιχίης πάντα τὸν

4. *πολλούς*: *ὅσον τετρακοσίους* sagt Pausan. I 36 2. Nach Äschyl. Pers. 439 waren es *Περσῶν ὅσοι περ ἦσαν ἀκμαῖοι φύσιν Ψυχήν τ᾽ ἄριστοι κεὐγένειαν ἐκπρεπεῖς, Αὐτῷ τ᾽ ἄνακτι πίστιν ἐν πρώτοις ἀεί.*

5 ff. *ἀνῆγον*: am Tage vor der Schlacht lag die eben angelangte Flotte am Strande von Phaleron (c. 67 4); die Mannschaft befand sich, nach der Sitte, zu Rast am Lande. Jetzt ging sie an Bord und jede Abteilung nahm den ihr angewiesenen Platz in der Schlachtordnung ein (vgl. c. 70). Äschyl. Pers. 372 *οἱ δ᾽ οὐκ ἀκόσμως ἀλλὰ πειθάρχῳ φρενὶ Δεῖπνόν τ᾽ ἐπορσύνοντο, ναυβάτης τ᾽ ἀνὴρ Τροποῦτο κώπην σκαλμὸν ἀμφ᾽ εὐήρετμον. Ἐπεὶ δὲ φέγγος ἡλίου κατέφθιτο Καὶ νὺξ ἐπῄει, πᾶς ἀνὴρ κώπης ἄναξ Ἐς ναῦν ἐχώρει πᾶς δ᾽ ὅπλων ἐπιστάτης. Τάξις δὲ τάξιν παρεκάλει νεὼς μακρᾶς. Πλέουσι δ᾽ ὡς ἕκαστος ἦν τεταγμένος.* — *τὸ ἀπ᾽ ἑσπέρης κέρας* kann diejenige Abteilung bezeichnen, welche in der bisherigen Anordnung auf der westlichen Seite stand, aber auch diejenige, welche in der neuen den westlichen Flügel bilden sollte. Und dies scheint allein richtig, einmal weil an der Küste von Phaleron wohl von einem nördlichen und südlichem nicht aber von einem westlichen Flügel die Rede sein konnte, dagegen die neue zu besetzende Linie von Munichia bis zum Ägaleos entschieden nach Westen umbiegt; und dann weil gerade dieses Geschwader, das die Hellenen überflügeln sollte (*κυκλούμενοι*), c. 85 2 ebenfalls *τὸ πρὸς ἑσπέρης κέρας* genannt wird. Es waren die phönikischen Schiffe, der Kern der Flotte. Sie fuhren in der Meerenge an der attischen Seite hinauf und nahmen dort, am Fuſse des Ägaleos, Stellung, den Hellenen gegenüber und über sie nordwärts hinaus. — *οἱ — τεταγμένοι* 'denen ihre Stellung bei Keos und Kynosura angewiesen war'. Die Bedeutung dieser Namen ist sehr unsicher. *Κυνόσουρα* ('Hundschwanz'), ein langgestrecktes Vgb. bei Marathon, kann hier nicht gemeint sein, so wenig wie die Insel *Κέως* (nicht *Κέος*). Offenbar bezieht sich diese Lokalbestimmung auf die Weissagung c. 77 7, deren Bestätigung der gläubige Vf. zu erweisen bemüht ist (vgl. c. 96). Dort soll die Flotte eine Brücke bilden zwischen dem der Artemis heiligen Gestade und der meerumspülten Kynosura, und das erfüllen die Perser, in H.s Augen, indem sie 'die ganze Enge bis Munichia mit ihren Schiffen besetzen'. Die *ἱερὸς ἀκτή* ist ihm Munichia mit dem berühmten Heiligtum der *Ἄρτεμις Μουνιχία*. Ohne jene Nebenrücksicht würde er nicht gerade diesen von der Enge abliegenden Punkt der attischen Küste als das eine Ende der Aufstellung genannt haben, sondern vielmehr den Peiräeus (c. 85 4). Die Kynosura ist demnach an der Westseite der Enge, auf Salamis zu suchen und mag ein verschollener Name der langgestreckten Zunge gegenüber Psyttaleia sein, *Κέος* aber der gewöhnliche; daher vorangestellt und, als gleichbedeutend, durch *τε καί* verbunden (vgl. c. 43 7. 73 14).

πορθμὸν τῇσι νηυσί. τῶνδε δὲ εἵνεκα ἀνῆγον τὰς νέας, ἵνα δὴ τοῖσι Ἕλλησι μηδὲ φυγεῖν ἐξῇ, ἀλλ' ἀπολαμφθέντες ἐν τῇ Σαλαμῖνι δοῖεν τίσιν τῶν ἐπ' Ἀρτεμισίῳ ἀγωνισμάτων. ἐς δὲ τὴν νησῖδα τὴν Ψυττάλειαν καλεομένην ἀπεβίβαζον τῶν Περσέων τῶνδε εἵνεκεν, ὡς, ἐπεὰν γίνηται ναυμαχίη, ἐνθαῦτα μάλιστα ἐξοισομένων τῶν τε ἀνδρῶν καὶ τῶν ναυηγίων (ἐν γὰρ δὴ πόρῳ τῆς ναυμαχίης τῆς μελλούσης ἔσεσθαι ἔκειτο ἡ νῆσος), ἵνα τοὺς μὲν περιποιέωσι τοὺς δὲ διαφθείρωσι. ἐποίευν δὲ σιγῇ ταῦτα, ὡς μὴ πυνθανοίατο οἱ ἐναντίοι. οἳ μὲν δὴ ταῦτα τῆς νυκτὸς οὐδὲν ἀποκοιμηθέντες παραρτέοντο.

Χρησμοῖσι δὲ οὐκ ἔχω ἀντιλέγειν ὡς οὐκ εἰσὶ ἀλη- 77

10 f. ἐξῇ — δοῖεν: zu I 53 2. — Äschylos, der Augenzeuge der Schlacht, läfst Pers. 366 zu diesem Zwecke ein Geschwader absondern und um Salamis herum (in die Bai von Eleusis) segeln, um auch die nordwestliche Ausfahrt zu sperren. Es waren dies die 200 ägyptischen Schiffe (Diod. XI 17. Plut. Them. 12, vgl. Herod. VII 89 12). Bei H. bleibt dieser Umstand wohl nur zufällig unerwähnt; denn die Botschaft des Aristeides (c. 79. 81) konnte sich nur auf diese bei Ägina vorüberfahrende Abteilung beziehen (Plut. Arist. 8). Ob dieselbe noch an der Schlacht teilnahm, ist wenigstens aus c. 100 27 nicht zu ersehen. Es war übrigens dasselbe Manöver wie bei Artemision (c. 7).

12 ff. Äschyl. Pers. 445 νῆσός τις ἐστὶ πρόσθε Σαλαμῖνος τόπων βαιά, δύσορμος ναυσίν, ἣν ὁ φιλόχορος Πὰν ἐμβατεύει, ποντίας ἀκτῆς ἔπι. Ἐνταῦθα πέμπει τούσδ', ὅπως ὅτ' ἐκ νεῶν φθαρέντες ἐχθροὶ νῆσον ἐκσῳζοίατο, κτείνοιεν εὐχείρωτον Ἑλλήνων στρατόν, φίλους δ' ὑπεκσῴζοιεν ἐναλίων πόρων.

14 f. ἐξοισομένων: zu c. 49 12. — ἀνδρῶν, sc. νεόντων (c. 89). — ναυηγίων 'Wracke', die, eingestofsen und voll Wasser gelaufen, von Wind und Strömung auf den Strand getrieben würden (c. 96).

16. πόρῳ τῆς ναυμαχίης: die Insel lag mitten in der Fahrstrafse, in der die Parteien aufeinander rückten. Aber nach des Autors Darstellung lag die Insel im Beginn der Schlacht im Rücken oder doch innerhalb der persischen Aufstellung. Gelang der Plan die Hellenen nordwärts zu umfassen und von Salamis weg nach Süden hinabzudrängen, so sperrte ihnen freilich die Insel die Mitte des Fahrwassers, und sie konnten genötigt werden dort auf Strand zu gehen. Zum Ausdruck vgl. das Homerische γέφυραι πολέμοιο. Er weist auf γεφυρώσωσι (c. 775) und erklärt ihn.

19. οὐδὲν ἀποκοιμηθέντες, ohne sich hinreichend (ἀπο-, vgl. II 40 14) durch Schlaf gestärkt zu haben.

77. Besonders in den ersten Zeiten des peloponnesischen Krieges, da Gaukler und Demagogen das Volk durch angebliche alte Sehersprüche, meist unter dem Namen des Bakis (zu c. 20 2), aufregten und zu ihren Parteizwecken ver-

θέες, οὐ βουλόμενος ἐναργέως λέγοντας πειρᾶσθαι κατα-βάλλειν, ἐς τοιάδε ῥήματα ἐσβλέψας.

ἀλλ' ὅταν Ἀρτέμιδος χρυσαόρου ἱερὸν ἀκτήν
νηυσὶ γεφυρώσωσι καὶ εἰναλίην Κυνόσουραν
ἐλπίδι μαινομένῃ, λιπαρὰς πέρσαντες Ἀθήνας,
δῖα δίκη σβέσσει κρατερὸν κόρον, ὕβριος υἱόν,
δεινὸν μαιμώοντα, δοκεῦντ' ἀνὰ πάντα πίεσθαι.
χαλκὸς γὰρ χαλκῷ συμμείξεται, αἵματι δ' Ἄρης
πόντον φοινίξει. τότ' ἐλεύθερον Ἑλλάδος ἦμαρ
εὐρύοπα Κρονίδης ἐπάγει καὶ πότνια Νίκη.

[ἐς] τοιαῦτα μὲν καὶ οὕτω ἐναργέως λέγοντι Βάκιδι ἀν-

führten (Thukyd. II 8), und unter dem Einflusse der räsonnierenden Zeitstimmung, müssen bei der nüchternen Minderzahl Bedenken laut geworden sein gegen die noch allgemein geltende Glaubwürdigkeit der chresmodischen Spruchsammlungen, zumal in Athen, wo Aberglaube und Aufklärung damals im Kampfe lagen und selbst die sonst konservative Komödie das gleisnerische Unwesen in lächerlichen Parodien geifselte (s. besonders Aristoph. Ritt. 120 ff. 194 ff. 997 ff.). — *καταβάλλειν* 'umstofsen, widerlegen'. Die Sprüche sind bei dem Ausdrucke als bisher aufrecht d. h. in Glauben und Ansehen stehende vorausgesetzt. — *ῥήματα*, geändert aus *πρήγματα* der Hss.

5. Der Anfang *ἀλλ' ὅταν* (oder *ὁπόταν*, über dessen Ursprung zu I 47 13) war in Orakeln und Sehersprüchen häufig (vgl. I 55 6. III 57 14. VI 77 10); daher ihn auch die Paroden gern gebrauchen (z. B. Aristoph. Ritt. 197. Vög. 967. Lys. 770). — *χρυσάορος* heifst Artemis ihres goldnen Jagdgerätes wegen. — *ἱερὸν ἀκτήν*, nach Hesiod *ἔργ.* 597. 805 *Δημήτερος ἱερὸν ἀκτήν*, aber dort in der Bed. 'heilige Kornfrucht'.

6. *νηυσὶ γεφυρώσωσι* konnte auch auf die Linie zwischen Kynosura und Brauron an der östlichen Küste Attikas passen, die sich über die Bucht von Marathon wie eine Sehne über einen flachen Bogen spannt. Auch Brauron bildet eine *ἀκτή*, und war als Heiligtum der Artemis noch bekannter als Munichia. — *εἰναλίην*, ins Meer hinausgelegen.

8 f. *σβέσσει*: zu V 77 27. — *ὕβριος υἱόν*: Pindar Ol. XIII 10 *ὕβριν κόρου ματέρα θρασύμυθον*. Sonst umgekehrt; Solon Fr. 8 *τίκτει γὰρ κόρος ὕβριν ὅταν πολὺς ὄλβος ἕπηται*, Theogn. 153 *τίκτει τοι κόρος ὕβριν*. Vgl. VI 86 γ 10. — *ἀνὰ πάντα πίεσθαι* 'dünkend er werde alles verschlingen'. (*πίεσθαι* von Düntzer hergestellt statt des überlieferten *πιθέσθαι* oder *τίθεσθαι*).

13 ff. Das zu *λέγειν* fehlende Objekt ist herzustellen mit *ἀντιλογίας* (Wesseling) oder *αὐτός* ⟨*τι*⟩ oder *τολμέω* ⟨*οὐδέν*⟩. Der Sinn der schwierigen Stelle ist: 'bei so augenscheinlich zutreffender Weissagung wage ich gegen Bakis keinerlei Einwand inbetreff der Sehersprüche weder selbst zu erheben, noch lasse ich solchen von anderen zu'. Wegen *Βάκιδι ἀντιλογίης*, womit *χρησμοῖσι — ἀντιλέγειν* aus Z. 2 wieder aufgenommen wird, vgl. VII 169 7. Zu

τιλογίης χρησμῶν πέρι οὔτε αὐτὸς λέγειν τολμέω οὔτε παρ' ἄλλων ἐνδέκομαι.

78 Τῶν δὲ ἐν Σαλαμῖνι στρατηγῶν ἐγίνετο ὠθισμὸς λόγων πολλός· ᾔδεσαν δὲ οὔκω ὅτι σφέας περιεκυκλεῦντο τῇσι νηυσὶ οἱ βάρβαροι, ἀλλ' ὥσπερ τῆς ἡμέρης ὥρων αὐτοὺς τεταγμένους, ἐδόκεον κατὰ χώρην εἶναι.

79 συνεστηκότων δὲ τῶν στρατηγῶν ἐξ Αἰγίνης διέβη Ἀριστείδης ὁ Λυσιμάχου, ἀνὴρ Ἀθηναῖος μὲν ἐξωστρακισμένος δὲ ὑπὸ τοῦ δήμου· τὸν ἐγὼ νενόμικα, πυνθανόμενος αὐτοῦ τὸν τρόπον, ἄριστον ἄνδρα γενέσθαι ἐν Ἀθήνῃσι καὶ δικαιότατον. οὗτος ὡνὴρ στὰς ἐπὶ τὸ συνέδριον ἐξεκαλέετο Θεμιστοκλέα, ἐόντα μὲν ἑωυτῷ οὐ φίλον ἐχθρὸν δὲ τὰ μάλιστα· ὑπὸ δὲ μεγάθεος τῶν παρεόντων κακῶν λήθην ἐκείνων ποιεύμενος ἐξεκαλέετο, θέλων αὐτῷ συμμεῖξαι· προακηκόεε δὲ ὅτι σπεύδοιεν οἱ

ἀντιλογίης χρησμῶν πέρι vgl. VII 237 *κακολογίης — ξείνου πέρι.*

78. *ὠθισμὸς λόγων* 'Wortgezänk' (III 76 10).

4. *κατὰ χώρην*, unverändert (I 17 9).

79. *συνεστηκότων*: zu c. 27 22. — Plut. Them. 11 *τοὺς πολίτας αἰσθόμενος ποθοῦντας Ἀριστείδην καὶ δεδιότας μὴ δι' ὀργὴν τῷ βαρβάρῳ προσθεὶς ἑαυτὸν ἀνατρέψῃ τὰ πράγματα τῆς Ἑλλάδος (ἐξωστράκιστο γὰρ πρὸ τοῦ πολέμου καταστασιασθεὶς ὑπὸ Θεμιστοκλέους), γράφει ψήφισμα (Θεμ.) τοῖς ἐπὶ χρόνον μεθεστῶσιν ἐξεῖναι κατελθοῦσι πράττειν καὶ λέγειν τὰ βέλτιστα τῇ Ἑλλάδι μετὰ τῶν ἄλλων πολιτῶν*, Arist. 8 *τρίτῳ δ' ἔτει Ξέρξου διὰ Θετταλίας καὶ Βοιωτίας ἐλαύνοντος ἐπὶ τὴν Ἀττικήν, λύσαντες τὸν νόμον ἐψηφίσαντο τοῖς μεθεστῶσι κάθοδον.* Er war also 482 in die Verbannung gegangen. Anders Corn. Nep. Aristid. 1. — Das Psephisma über die Rückkehr war vermutlich erst in den letzten Tagen gefafst; sonst wäre Aristeides wohl schon früher ins Lager gekommen. — *νενόμικα*, *mihi persuasi.* Vgl. zu I 142 8. — *ἄριστον*, von Charakter. Der Rhodier Timokreon in seinem Schmähgedicht auf Themistokles (Fr. 1 Bergk): *ἀλλ' εἰ τύγε Παυσανίαν ἢ καὶ τύγε Ξάνθιππον αἰνέεις Ἢ τύγε Λευτυχίδαν, ἐγὼ δ' Ἀριστείδαν ἐπαινέω Ἄνδρ' ἱερᾶν ἀπ' Ἀθανᾶν Ἐλθεῖν ἕνα λῷστον, ἐπεὶ Θεμιστοκλῆ' ἤχθαρε Λατώ, Ψευστάν, ἄδικον, προδόταν, ὃς Τιμοκρέοντα ξεῖνον ἐόντ' ἀργυρίοισι σκυβαλικτοῖσι πεισθεὶς οὐ κατᾶγεν Ἐς πατρίδ' Ἰάλυσον κτλ.* — *δικαιότατον*: Plut. Arist. 3 *τῶν εἰς Ἀμφιάραον ὑπ' Αἰσχύλου πεποιημένων ἰαμβείων ἐν τῷ θεάτρῳ λεγομένων οὐ γὰρ δοκεῖν δίκαιος ἀλλ' εἶναι θέλει, πάντες ἀπέβλεψαν εἰς Ἀριστείδην, ὡς ἐκείνῳ μάλιστα τῆς ἀρετῆς ταύτης προσηκούσης.*

5. *στὰς ἐπί* 'hintretend vor' (III 46 2).

6 f. *μὲν — δέ*, statt *ἀλλὰ — οὐκ.* Vgl. I 36 5. — *τὰ μάλιστα* 'im höchsten Grade' (V 63 9).

8. *ἐκείνων*, mit Bezug auf *ἐχθρόν*, *superiora obliviscens.*

ἀπὸ Πελοποννήσου ἀνάγειν τὰς νέας πρὸς τὸν Ἰσθμόν. ὡς δὲ ἐξῆλθέ οἱ Θεμιστοκλέης, ἔλεγε Ἀριστείδης τάδε. „ἡμέας στασιάζειν χρεόν ἐστι εἰ ἐν τεῷ ἄλλῳ καιρῷ καὶ δὴ καὶ ἐν τῷδε περὶ τοῦ ὁκότερος ἡμέων πλέω ἀγαθὰ τὴν πατρίδα ἐργάσεται. λέγω δέ τοι ὅτι ἴσον ἐστὶ πολλά τε καὶ ὀλίγα λέγειν περὶ ἀποπλόου τοῦ ἐνθεῦτεν Πελοποννησίοισι. ἐγὼ γὰρ αὐτόπτης τοι λέγω γενόμενος ὅτι νῦν οὐδ' ἢν θέλωσι Κορίνθιοί τε καὶ αὐτὸς Εὐρυβιάδης οἷοί τε ἔσονται ἐκπλῶσαι· περιεχόμεθα γὰρ ὑπὸ τῶν πολεμίων κύκλῳ. ἀλλ' ἐσελθών σφι ταῦτα σήμη-
80 νον.“ ὁ δ' ἀμείβετο τοῖσιδε. „κάρτα τε χρηστὰ διακελεύεαι καὶ εὖ ἤγγειλας· τὰ γὰρ ἐγὼ ἐδεόμην γενέσθαι, αὐτὸς αὐτόπτης γενόμενος ἥκεις. ἴσθι γὰρ ἐξ ἐμέο τὰ ποιεύμενα ὑπὸ Μήδων· ἔδεε γάρ, ὅτε οὐκ ἑκόντες ἤθελον ἐς μάχην κατίστασθαι οἱ Ἕλληνες, ἀέκοντας παραστήσασθαι. σὺ δὲ ἐπεί περ ἥκεις χρηστὰ ἀπαγγέλλων, αὐτός σφι ἄγγειλον. ἢν γὰρ ἐγὼ αὐτὰ λέγω, δόξω πλάσας λέγειν καὶ οὐ πείσω, ὡς οὐ ποιεύντων τῶν βαρβάρων ταῦτα. ἀλλά σφι σήμηνον αὐτὸς παρελθὼν ὡς ἔχει. ἐπεὰν δὲ σημήνῃς, ἢν μὲν πείθωνται, ταῦτα δὴ τὰ κάλλιστα, ἢν δὲ αὐτοῖσι μὴ πιστὰ γένηται, ὅμοιον ἡμῖν ἔσται· οὐ γὰρ ἔτι διαδρήσονται, εἴ περ περιεχόμε-

12. *si quo alio tempore, certe hoc nos certare oportet.* Vgl. IX 27 27.

14. ἴσον 'einerlei', gleich unnütz.

16. αὐτόπτης kann nur für die Aufstellung im Süden um Psyttaleia gelten; und wenn Aristeides dann doch behauptet περιεχόμεθα — κύκλῳ und c. 80 12 Themistokles dies wiederholt mit περιεχόμεθα πανταχόθεν, so muſs er eine Sperrung der nordwestlichen Ausfahrt vo aussetzen, von der er aber nur wissen konnte, wenn er das die Insel umsegelnde Geschwader wahrgenommen hatte (s. zu c. 76 10). Nur diese feindliche Bewegung war den Hellenen verborgen geblieben; die Auffahrt der übrigen Flotte ihnen gegenüber, am Ägaleos und bei Keos, konnte ihnen, bei der engen Fahrstraſse und der geringen Entfernung, schwerlich entgangen sein.

80. χρηστὰ διακελεύεαι, näml. τῆς ἡμετέρης στάσιος πέρι.

3. Vor αὐτός ist τούτων zu denken abh. von αὐτόπτης γενόμενος. — ἐξ ἐμέο 'auf meinen Antrieb' (VI 2 9), sc. ποιεύμενα. Thukyd. II 4 τελευτῶντος τοῦ μηνὸς τὰ γινόμενα ἦν.

4. ὅτε, *quando, quoniam* (III 73 4).

6. παραστήσασθαι 'auf unsere Seite bringen, zu unserer Meinung bekehren'. Vgl. zu III 45 14.

θα πανταχόθεν, ὡς σὺ λέγεις.“ ἐνθαῦτα ἔλεγε παρελθὼν 81
ὁ Ἀριστείδης, φάμενος ἐξ Αἰγίνης τε ἥκειν καὶ μόγις διεκπλῶσαι λαθὼν τοὺς ἐπορμέοντας· περιέχεσθαι γὰρ πᾶν τὸ στρατόπεδον τὸ Ἑλληνικὸν ὑπὸ τῶν νεῶν τῶν Ξέρξεω· παραρτέεσθαί τε συνεβούλευε ὡς ἀλεξησομένους. καὶ ὃ μὲν ταῦτα εἴπας μετεστήκεε, τῶν δὲ αὖτις ἐγίνετο λόγων ἀμφισβασίη· οἱ γὰρ πλεῦνες τῶν στρατηγῶν οὐκ ἐπείθοντο τὰ ἐσαγγελθέντα. ἀπιστεόντων δὲ 82
τούτων ἧκε τριήρης ἀνδρῶν Τηνίων αὐτομολέουσα, τῆς ἦρχε ἀνὴρ Παναίτιος ὁ Σωσιμένεος, ἥ περ δὴ ἔφερε τὴν ἀληθείην πᾶσαν. διὰ δὲ τοῦτο τὸ ἔργον ἐνεγράφησαν Τήνιοι ἐν Δελφοῖσι ἐς τὸν τρίποδα ἐν τοῖσι τὸν βάρβαρον κατελοῦσι. σύν τε ὦν ταύτῃ τῇ νηὶ τῇ αὐτομολησάσῃ ἐς Σαλαμῖνα καὶ τῇ πρότερον ἐπ' Ἀρτεμίσιον τῇ Λημνίῃ ἐξεπληροῦτο τὸ ναυτικὸν τοῖσι Ἕλλησι ἐς τὰς ὀγδώκοντα καὶ τριηκοσίας νέας· δύο γὰρ δὴ νεῶν τότε κατέδεε ἐς τὸν ἀριθμόν.

Τοῖσι δὲ Ἕλλησι ὡς πιστὰ δὴ τὰ λεγόμενα ἦν τῶν 83
Τηνίων [ῥήματα], παρεσκευάζοντο ὡς ναυμαχήσοντες. ἠώς τε διέφαινε καὶ οἳ σύλλογον τῶν ἐπιβατέων

81. 3. *διεκπλῶσαι*, st. *ἐκπλῶσαι* nach Plut. Arist. 8 *διεκπλεύσας* gebessert.

82. 3. *Παναίτιος*, erklärend zu *ἀνήρ*, wie Il. *λ* 92 *ἕλε δ' ἄνδρα Βιήνορα*, Soph. El. 95 *παρ' ἀνδρὸς Φανοτέως*.

5 f. *τὸν τρίποδα*: s. IX 81 3. — *κατελοῦσι*: das Wort stand in der Inschrift. Thukyd. I 132 *ἐπέγραψαν ὀνομαστὶ τὰς πόλεις ὅσαι συγκαθελοῦσαι τὸν βάρβαρον ἔστησαν τὸ ἀνάθημα*. Aufserdem waren sie auf der Basis des olympischen Zeus erwähnt (zu IX 81 6).

8. *τῇ Λημνίῃ*: s. c. 11 14.

9. *τάς*: ebenso steht III 67 4. VII 29 10. IX 30 8 der Artikel bei abgerundeten vollen Zahlen, zu denen wie dem nächsten und bekannten Ziele die mangelhaften sich gleichsam auszufüllen streben.

Schlacht bei Salamis (c. 83—96).

83. *τὰ λεγόμενα — τῶν Τηνίων*: vgl. I 109 4.

3 f. Äschyl. Pers. 382 *καὶ νὺξ ἐχώρει, κοὐ μάλ' Ἑλλήνων στρατὸς Κρυφαῖον ἔκπλουν οὐδαμῇ καθίστατο. Ἐπεί γε μέντοι λευκόπωλος ἡμέρα Πᾶσαν κατέσχε γαῖαν εὐφεγγὴς ἰδεῖν, Πρῶτον μὲν ἠχῇ κέλαδος Ἑλλήνων πάρα Μολπηδὸν εὐφήμησεν, ὄρθιον δ' ἅμα Ἀντηλάλαξε νησιώτιδος πέτρας Ἠχώ. φόβος δὲ πᾶσι βαρβάροις παρῆν Γνώμης ἀποσφαλεῖσιν· οὐ γὰρ ὡς φυγῇ Παιᾶν' ἐφύμνουν σεμνὸν Ἕλληνες τότε, Ἀλλ' ἐς μάχην ὁρμῶντες εὐψύχῳ θράσει· σάλπιγξ δ' αὐτῇ πάντ' ἐκεῖν' ἐπέφλεγεν.* — Das vorangeschickte *οἱ — ποιησάμενοι* stellt eine Mehrzahl

ποιησάμενοι, προηγόρευε εὖ ἔχοντα μὲν ἐκ πάντων Θεμι-
στοκλέης, τὰ δὲ ἔπεα ἦν πάντα ⟨τὰ⟩ κρέσσω τοῖσι ἥσσοσι
ἀντιτιθέμενα, ὅσα δὴ ἐν ἀνθρώπου φύσι καὶ καταστάσι
ἐγγίνεται· παραινέσας δὲ τούτων τὰ κρέσσω αἱρέεσθαι
καὶ καταπλέξας τὴν ῥῆσιν, ἐσβαίνειν ἐκέλευε ἐς τὰς
νέας. καὶ οὗτοι μὲν δὴ ἐσέβαινον, καὶ ἧκε ἡ ἀπ' Αἰγίνης
84 τριήρης, ἣ κατὰ τοὺς Αἰακίδας ἀπεδήμησε. ἐνθαῦτα
ἀνῆγον τὰς νέας ἁπάσας Ἕλληνες, ἀναγομένοισι δέ σφι
αὐτίκα ἐπεκέατο οἱ βάρβαροι. οἱ μὲν δὴ ἄλλοι Ἕλληνες

von Rednern in Aussicht; es wird aber nur der einzige Themistokles besprochen, die übrigen mit dem beiläufigen *ἐκ πάντων* kaum berührt, eben weil nach jenem nichts Erhebliches über sie zu sagen war. Vgl. zu c. 44 1. Auch Il. γ 211 *ἄμφω δ' ἑζομένω, γεραρώτερος ἦεν Ὀδυσσεύς.* — *τῶν ἐπιβατέων*: zu c. 1 4. — *εὖ ἔχοντα* 'Treffliches'. — *ἐκ πάντων* 'vor allen' (I 134 7).

5 ff. Die ganze Rede war eine durchgeführte antithetische Aufzählung der Motive, die den Menschen, bei seiner eigentümlichen Art und Verfassung (*ὅσα — ἐγγίνεται*, *quaecunque in hominis naturam ac conditionem cadunt*), in einer so entscheidenden Stunde zum tapferen Ausharren und rücksichtslosen Hingeben seines Lebens anspornen, von feiger Flucht zurückhalten können. Pries sie auf der einen Seite den Nachruhm der für das Vaterland ehrenvoll Gefallenen, den reichen Lohn der Überlebenden, berief sie sich auf die Liebe zu den bedrohten Angehörigen, die Teilnahme für die Mitbürger, die fromme Anhänglichkeit an den heimatlichen Boden und die angestammten Götter, entflammte sie den Rachedurst durch Erinnerung an die erlittenen Unbilden, ermunterte sie durch eine gewisse Hoffnung auf Sieg, reizte sie endlich durch Aussicht auf kostbare Beute: so malte sie anderseits die Schmach der Feigheit, das Elend eines unfreien in Armut und Drangsal verkümmernden Lebens, das Jammerlos der Töchter und Knaben, die Not der Freunde, die Verwüstung der Tempel und Gräber, alles schlimmer, fliehenswerter als selbst ein rascher Tod im ruhmvollen Kampfe. (Vgl. besonders Tyrtäos Fr. 10—12). — Äschyl. 398 *ὁ πᾶς στόλος Ἐπεξεχώρει, καὶ παρῆν ὁμοῦ κλύειν πολλὴν βοήν· ὦ παῖδες Ἑλλήνων, ἴτε, Ἐλευθεροῦτε πατρίδ', ἐλευθεροῦτε δὲ Παῖδας, γυναῖκας, θεῶν τε πατρῴων ἕδη Θήκας τε προγόνων· νῦν ὑπὲρ πάντων ἀγών.*

8. *καταπλέξας* 'abschliefsend' (IV 205 1).

9. *καὶ ἧκε*, *cum venit* (zu I 1 22). Ist aber *τε* statt des auffälligen *μέν* zu lesen, so ist die Satzfügung wie IX 57 13.

10. *κατά*: III 4 *τὸν πιστότατον ἀποστείλας κατ' αὐτόν.* — *Αἰακίδας*: zu c. 64 9.

84. Äschyl. 394 *εὐθὺς δὲ κώπης ῥοθιάδος ξυνεμβολῇ Ἔπαισαν ἅλμην βρύχιον ἐκ κελεύματος, Θοῶς δὲ πάντες ἦσαν ἐκφανεῖς ἰδεῖν. Τὸ δεξιὸν μὲν πρῶτον εὐτάκτως κέρας Ἡγεῖτο κόσμῳ, δεύτερον δ' ὁ πᾶς στόλος Ἐπεξεχώρει.. (404) καὶ μὴν παρ' ἡμῶν Περσίδος γλώσσης ῥόθος Ὑπηντίαζε, κοὐκ ἔτ' ἦν μέλλειν ἀκμή.*

ἐπὶ πρύμνην ἀνεκρούοντο καὶ ὤκελλον τὰς νέας, Ἀμεινίης δὲ Παλληνεὺς ἀνὴρ Ἀθηναῖος ἐξαναχθεὶς νηὶ ἐμβάλλει· συμπλακείσης δὲ τῆς νεὸς καὶ οὐ δυναμένων ἀπαλλαγῆναι, οὕτω δὴ οἱ ἄλλοι Ἀμεινίῃ βοηθέοντες συνέμισγον. Ἀθηναῖοι μὲν οὕτω λέγουσι τῆς ναυμαχίης γενέσθαι τὴν ἀρχήν, Αἰγινῆται δὲ τὴν κατὰ τοὺς Αἰακίδας ἀποδημήσασαν ἐς Αἴγιναν, ταύτην εἶναι τὴν ἄρξασαν. λέγεται δὲ καὶ τάδε, ὡς φάσμα σφι γυναικὸς ἐφάνη, φανεῖσαν δὲ διακελεύσασθαι ὥστε καὶ ἅπαν ἀκοῦσαι τὸ τῶν Ἑλλήνων στρατόπεδον, ὀνειδίσασαν πρότερον τάδε, „ὦ δαιμόνιοι, μέχρι κόσου ἔτι πρύμνην ἀνακρούσεσθε;“

Κατὰ μὲν δὴ Ἀθηναίους ἐτετάχατο Φοίνικες (οὗτοι 85
γὰρ εἶχον τὸ πρὸς Ἐλευσῖνός τε καὶ ἑσπέρης κέρας), κατὰ δὲ Λακεδαιμονίους Ἴωνες· οὗτοι δ' εἶχον τὸ πρὸς τὴν ἠῶ τε καὶ τὸν Πειραιέα. ἐθελοκάκεον μέντοι αὐτῶν κατὰ τὰς Θεμιστοκλέος ἐντολὰς ὀλίγοι, οἱ δὲ πλεῦ-

4 f. 'Die übrigen Hellenen waren schon in Begriff ihre Schiffe rückwärts zu rudern und auf den Strand laufen zu lassen'. *ἐπὶ πρύμνην ἀνακρούειν τὰς νέας* ist der vollere aber seltenere Ausdruck von diesem Schiffsmanöver. Vgl. Appian bell. civ. V 119 *τὴν ναῦν κρούοντες ἐπὶ πρύμναν.* Sonst wie Z. 15. Vgl. *ἀνάγειν νέας* u. *ἀνάγεσθαι.* — *Παλληνεύς*, aus dem Demos Pallene, über welchen zu I 62 14. Er soll des Äschylos Bruder gewesen sein (Diod. XI 27. Älian. v. h. V 19. Vit. Aeschyl.); aber Äschylos gehörte zum Demos Eleusis. Der Dichter selber, der von dem anfänglichen Zurückweichen nichts andeutet, berichtet 406: *εὐθὺς δὲ ναῦς ἐν νηὶ χαλκήρη στόλον Ἔπαισεν· ἦρξε δ' ἐμβολῆς Ἑλληνικὴ Ναῦς κἀποθραύει πάντα Φοινίσσης νεὼς Κόρυμβ', ἐπ' ἄλλην δ' ἄλλος ἴθυνεν δόρυ.* — *ἐξαναχθείς*, sc. *ἐκ τῆς τάξιος* (vgl. IX 74 7).

8. Dazu stimmt im wesentlichen Äschylos; denn die phönikischen Schiffe standen den Athenern gegenüber (c. 85 1). — Vgl. zu c. 46 13.

14. *μέχρι κόσου*, *quo usque.* Vgl. zu c. 3 9.

15. Schol. Thukyd. I 50 *πρύμναν ἀνακρούεσθαι ἐστὶ τὸ κατ' ὀλίγον ἀναχωρεῖν μὴ στρέψαντα τὸ πλοῖον. ὁ γὰρ οὕτως ἀναχωρῶν ἐπὶ τὴν πρύμναν κωπηλατεῖ. τοῦτο δὲ ποιοῦσιν ἵνα μὴ δόξωσι φανερῶς φεύγειν.*

85. *κατά*, *contra*, wie V 110 4 IX 27 36. 31 5 u. s.

2. *ἑσπέρη*, hier 'Nordwest'. Ebenso nachher *ἠώς* 'Südost'. Vgl. zu VII 36 11. 176 13. Übrigens zu c. 76 5. Den linken Flügel hatten die Athener auch in der Schlacht bei Platää als zweiten Ehrenplatz inne, sowie die Lakedämonier den rechten (IX 26 ff.) oder vielmehr bei ihrer geringen Stärke (c. 43 2) die äufserste Spitze des rechten Flügels.

5. *τὰς Θ. ἐντολάς*: s. c. 22.

νες οὔ. ἔχω μέν νυν συχνῶν οὐνόματα τριηράρχων καταλέξαι τῶν νέας Ἑλληνίδας ἑλόντων, χρήσομαι δὲ αὐτοῖσι οὐδὲν πλὴν Θεομήστορός τε τοῦ Ἀνδροδάμαντος καὶ Φυλάκου τοῦ Ἱστιαίου, Σαμίων ἀμφοτέρων. τοῦδε δὲ εἵνεκα μέμνημαι τούτων μούνων, ὅτι Θεομήστωρ μὲν διὰ τοῦτο τὸ ἔργον Σάμου ἐτυράννευσε καταστησάντων τῶν Περσέων, Φύλακος δὲ εὐεργέτης βασιλέος ἀνεγράφη καὶ χώρῃ ἐδωρήθη πολλῇ. οἱ δ᾽ εὐεργέται
86 βασιλέος ὀροσάγγαι καλέονται περσιστί. περὶ μέν νυν τούτους οὕτω εἶχε· τὸ δὲ πλῆθος τῶν νεῶν ἐν τῇ Σαλαμῖνι ἐκεραΐζετο, αἳ μὲν ὑπ᾽ Ἀθηναίων διαφθειρόμεναι αἳ δὲ ὑπ᾽ Αἰγινητέων. ἅτε γὰρ τῶν μὲν Ἑλλήνων

8. Die Ausnahme ist wohl aus des Vf.s Aufenthalt und näheren Beziehungen zu Samos zu erklären. Gewifs standen dort die beiden im schimpflichsten Andenken, obgleich Theomestor seinen Lohn kaum ein Jahr genossen hatte (s. IX 90 ff.).

12 ff. *εὐεργέτης—ἀνεγράφη*, eine in hellenischen Staaten übliche Ehrenbezeugung gegen Ausländer; zu c. 136 9. Für die asiatischen Monarchien aber hat der Ausdruck eine etwas andere Bedeutung (vgl. c. 90 21). Esther VI 1: ‘In selbiger Nacht floh den König der Schlaf, und er befahl das Gedächtnisbuch der Zeitgeschichte zu bringen, und sie wurde gelesen vor dem Könige. Da fand sich geschrieben dafs Mardachai’ u. s. w. (vgl. das. II 23. X 2). — *ὀροσάγγαι* wird bei Hesychios und Photios erklärt *σωματοφύλακες βασιλέως*, und in diesem Sinne gebrauchte es Sophokles (Fr. 185). *ὀρο-* ist wahrscheinlich = altpers. *var* ‘bewahren’, und *σάγγης* = *khshâyata* ‘König’. Nymphis Fr. 12 (Müller) erklärte *ξένοι βασίλειοι*.

86. Eine eigentliche Geschichte dieser Schlacht, wie von denen bei Marathon Platää und Mykale, giebt H. nicht und liefs sich vielleicht nicht geben; sie scheint sich gleich anfangs in lauter Einzelkämpfe aufgelöst zu haben, die durchgängig zu gunsten der Hellenen ausfielen. Fin anschauliches Bild der den ganzen Tag über währenden Kämpfe giebt Äschyl. Pers. 410: *τὰ πρῶτα μὲν νυν ῥεῦμα Περσικοῦ στρατοῦ Ἀντεῖχεν· ὡς δὲ πλῆθος ἐν στενῷ νεῶν Ἤθροιστ᾽, ἀρωγὴ δ᾽ οὔτις ἀλλήλοις παρῆν. Αὐτοὶ δ᾽ ὑφ᾽ αὐτῶν ἐμβολαῖς χαλκοστόμοις Παίοντ᾽ ἔθραυον πάντα κωπήρη στόλον, Ἑλληνικαί τε νῆες οὐκ ἀφρασμόνως Κύκλῳ πέριξ ἔθεινον, ὑπτιοῦτο δὲ Σκάφη νεῶν, θάλασσα δ᾽ οὐκέτ᾽ ἦν ἰδεῖν Ναυαγίων πλήθουσα καὶ φόνου βροτῶν· Ἀκταὶ δὲ νεκρῶν χοιράδες τ᾽ ἐπλήθυον, Φυγῇ δ᾽ ἀκόσμως πᾶσα ναῦς ἠρέσσετο, Ὅσαιπερ ἦσαν βαρβάρου στρατεύματος· Τοὶ δ᾽ ὥστε θύννους ἤ τιν᾽ ἰχθύων βόλον Ἀγαῖσι κωπῶν θραύμασίν τ᾽ ἐρειπίων Ἔπαιον, ἐρράχιζον, οἰμωγὴ δ᾽ ὁμοῦ Κωκύμασιν κατεῖχε πελαγίαν ἅλα, Ἕως κελαινῆς νυκτὸς ὄμμ᾽ ἀφείλετο.*

3. *ἐκεραΐζετο*, durch Zerbrechen der Riemen und Steuer und Einrennen der Schiffswände. — *αἳ μέν*, im Kasus frei zu *πλῆθος* statt zu *νεῶν* gefügt, als stände *αἱ πολλαί*.

4. *Αἰγινητέων*, die, wie es scheint,

σὺν κόσμῳ ναυμαχεόντων ⟨καὶ⟩ κατὰ τάξιν, τῶν δὲ βαρβάρων οὔτε τεταγμένων ἔτι οὔτε σὺν νόῳ ποιεόντων οὐδέν, ἔμελλε τοιοῦτό σφι συνοίσεσθαι οἷόν περ ἀπέβη. καίτοι ἦσάν γε καὶ ἐγένοντο ταύτην τὴν ἡμέρην μακρῷ ἀμείνονες αὐτοὶ ἑωυτῶν ἢ πρὸς Εὐβοίῃ, πᾶς τις προθυμεόμενος καὶ δειμαίνων Ξέρξην, ἐδόκεέ τε ἕκαστος ἑωυτὸν θεήσασθαι βασιλέα.

87 Κατὰ μὲν δὴ τοὺς ἄλλους οὐκ ἔχω [μετεξετέρους] εἰπεῖν ἀτρεκέως ὡς ἕκαστοι τῶν βαρβάρων ἢ τῶν Ἑλλήνων ἠγωνίζοντο· κατὰ δὲ Ἀρτεμισίην τάδε ἐγένετο, ἀπ' ὧν εὐδοκίμησε μᾶλλον ἔτι παρὰ βασιλέι. ἐπειδὴ γὰρ ἐς θόρυβον πολλὸν ἀπίκετο τὰ βασιλέος πρήγματα, ἐν τούτῳ τῷ καιρῷ ἡ νηῦς ἡ Ἀρτεμισίης ἐδιώκετο ὑπὸ νεὸς Ἀττικῆς· καὶ ἣ οὐκ ἔχουσα διαφυγεῖν, ἔμπροσθε γὰρ αὐτῆς ἦσαν ἄλλαι νέες φίλιαι, ἡ δὲ αὐτῆς πρὸς τῶν πολεμίων μάλιστα ἐτύγχανε ἐοῦσα, ἔδοξέ οἱ τόδε ποιῆσαι, τὸ καὶ συνήνεικε ποιησάσῃ· διωκομένη γὰρ

auf dem rechten Flügel standen (Diod. XI 18). Vgl. c. 91.

5. *σὺν κόσμῳ*, nach den Regeln der militärischen Kunst (*σὺν νόῳ* 6). Das bezieht sich auf die geschickte Führung der einzelnen Schiffe und die strenge Disziplin der Mannschaft, dagegen *κατὰ τάξιν* auf die verbundenen Manöver der Abteilungen, wobei jedes Schiff die ihm angewiesene Stelle und Rolle ausfüllte. Vgl. IX 59 9. Bei dem Feinde anderseits fehlte alles Ineinandergreifen; die Kontingente kämpften jedes auf eigene Hand, ohne sich gegenseitig zu unterstützen, zum Teil mit offener Mifsgunst gegeneinander (c. 90); und da an Stelle der heimischen Führer vornehme Perser das Kommando führten oder jenen vorgesetzt waren (VII 97 f.), so kamen nicht einmal die vorhandenen Kräfte und Erfahrungen zu unbehinderterThätigkeit.

6. *ἔτι*, im Fortgang des Gefechts.

7. *ἔμελλε* 'mufste natürlich' (II 43 15).

8. *ἐγένοντο* 'erwiesen sich'.

9. *αὐτοὶ ἑωυτῶν*: vgl. II 25 23, wo, wie hier durch *ἢ πρὸς Εὐβοίῃ*, der eigentliche Bezug der Komparation durch *ἢ τοῦ θέρεος* ausgedrückt wird, so dafs *αὐτὸς ἑωυτοῦ* als ein abundanter, durch die Geläufigkeit dieser Ausdrucksweise (zu I 193 17) miteingeflossener Zusatz erscheint.

10. Da *ἐδόκεέ* (= *ἤλπιζε*) *τε* ... ein drittes Motiv der braven Haltung enthält, so wäre *δοκέων τε* konzinner gewesen.

11. *θεήσασθαι*: der Aorist wie c. 100 10. IX 109 19. Vgl. c. 60 33.

87. 8 f. *πρὸς—μάλιστα*, *quam proxime ab*. Vgl. c. 120 7. — Über *ἔδοξέ οἱ* nach *ἡ* s. zu VII 177 4.

10. *συνήνεικε* 'geriet zum Vorteil' (IX 37 27). Sonst noch mit einem das Resultat ausdrückenden Zusatze, wie c. 98 11. Vgl. zu VII 8*a* 7. Es wird hier nicht die glück-

ὑπὸ τῆς Ἀττικῆς φέρουσα ἐνέβαλε νηὶ φιλίῃ ἀνδρῶν τε Καλυνδέων καὶ αὐτοῦ ἐπιπλέοντος τοῦ Καλυνδέων βασιλέος Δαμασιθύμου. εἰ μὲν καί τι νεῖκος πρὸς αὐτὸν ἐγεγόνεε ἔτι περὶ Ἑλλήσποντον ἐόντων, οὐ μέντοι ἔχω γε εἰπεῖν οὔτε εἰ ἐκ προνοίης αὐτὰ ἐποίησε, οὔτε εἰ συνεκύρησε ἡ τῶν Καλυνδέων κατὰ τύχην παραπεσοῦσα [νηῦς]. ὡς δὲ ἐνέβαλέ τε καὶ κατέδυσε, εὐτυχίῃ χρησαμένη διπλᾶ ἑωυτὴν ἀγαθὰ ἐργάσατο. ὅ τε γὰρ τῆς Ἀττικῆς νεὸς τριήραρχος ὡς εἶδέ μιν ἐμβάλλουσαν νηὶ ἀνδρῶν βαρβάρων, νομίσας τὴν νέα τὴν Ἀρτεμισίης ἢ Ἑλληνίδα εἶναι ἢ αὐτομολέειν ἐκ τῶν βαρβάρων καὶ αὐτοῖσι ἀμύνειν, ἀποστρέψας πρὸς ἄλλας ἐτρά-

88 *πετο. τοῦτο μὲν τοιοῦτο αὐτῇ συνήνεικε γενέσθαι ⟨ὥστε⟩ διαφυγεῖν τε καὶ μὴ ἀπολέσθαι, τοῦτο δὲ συνέβη ὥστε κακὸν ἐργασαμένην ἀπὸ τούτων αὐτὴν μάλιστα εὐδοκιμῆσαι παρὰ Ξέρξῃ. λέγεται γὰρ βασιλέα θηεύμενον μαθεῖν τὴν νέα ἐμβαλοῦσαν, καὶ δή τινα εἰπεῖν τῶν παρεόντων „δέσποτα, ὁρᾷς Ἀρτεμισίην ὡς εὖ ἀγωνί-*

liche Ausführung des kühnen Entschlusses, sondern die glückliche Doppelwirkung der vollbrachten That (*ποιησάσῃ*) ausgesprochen, worüber Z. 18 ff.

11. *φέρουσα*: c. 90 8. 91 6. IX 102 13 das Passiv.

12 f. *Καλυνδέων*: zu VII 99 11. — *αὐτοῦ* — *Δαμασιθύμου* ist ein absoluter Genitiv.

13 ff. *εἰ μὲν καί* 'wenn nun auch'. Der Vf. räumt, irgendeinem andern Geschichtschreiber gegenüber, ein dafs schon früher ein Zwist zwischen den beiden möge stattgehabt haben; aber er mag nicht entscheiden ob sie aus Vorbedacht und Rache oder nur zufällig gerade des Damasithymos Schiff angerannt, und er kann darum auch nicht zulassen dafs man aus jenem früheren Vorfalle einen ungünstigen Schlufs auf die Gesinnung der von ihm hochverehrten Frau mache.

16. Absichtlich ist das Zufällige des Zusammentreffens in dreifacher Wendung (*συνεκύρησε* — *κατὰ τύχην* — *παραπεσοῦσα*) betont.

18. *τε*: statt des entsprechenden Gliedes mit *καί* folgt c. 88 1 zuvor eine Epanalepsis dieses ersten Gliedes mit *τοῦτο μέν*, worauf dann das andere mit *τοῦτο δέ* eintritt.

19. *τριήραρχος*: es war der tapfere Ameinias (c. 93 4).

20. *βαρβάρων*, näml. Karer.

22. *αὐτοῖσι*, nicht *ἑωυτοῖσι*. H. gebraucht das Reflexiv mit Bezug auf das entferntere Subjekt (hier *τριήραρχος*) nur dann, wenn das nähere (hier *τὴν νέα*) nachfolgt. Vgl. I 111 8.

88. Verb. *τοιοῦτο ὥστε* (c. 132 17, auch c. 906).

3. *τούτων*: zu II 55 8.

4. *θηεύμενον*: s. c. 90 20 ff.

5. *μαθεῖν* = *νοῆσαι, ἰδεῖν* (VI 37 10).

ζεται καὶ νέα τῶν πολεμίων κατέδυσε;" καὶ τὸν ἐπειρέσθαι εἰ ἀληθέως ἐστὶ Ἀρτεμισίης τὸ ἔργον, καὶ τοὺς φάναι, σαφέως τὸ ἐπίσημον τῆς νεὸς ἐπισταμένους· τὴν δὲ διαφθαρεῖσαν ἠπιστέατο εἶναι πολεμίην. τά τε γὰρ ἄλλα, ὡς εἴρηται, αὐτῇ συνήνεικε ἐς εὐτυχίην γενόμενα, καὶ τὸ τῶν ἐκ τῆς Καλυνδικῆς νεὸς μηδένα ἀποσωθέντα κατήγορον γενέσθαι. Ξέρξην δὲ εἰπεῖν λέγεται πρὸς τὰ φραζόμενα „οἱ μὲν ἄνδρες γεγόνασί μοι γυναῖκες, αἱ δὲ γυναῖκες ἄνδρες." ταῦτα μὲν Ξέρξην φασὶ εἰπεῖν.

89 *Ἐν δὲ τῷ πόνῳ τούτῳ ἀπὸ μὲν ἔθανε ὁ στρατηγὸς Ἀριαβίγνης ὁ Δαρείου, Ξέρξεω ἐὼν ἀδελφεός, ἀπὸ δὲ ἄλλοι πολλοί τε καὶ ὀνομαστοὶ Περσέων καὶ Μήδων καὶ τῶν ἄλλων συμμάχων, ὀλίγοι δέ τινες καὶ Ἑλλήνων· ἅτε γὰρ νέειν ἐπιστάμενοι, τοῖσι αἱ νέες διεφθείροντο, καὶ μὴ ἐν χειρῶν νόμῳ ἀπολλύμενοι, ἐς τὴν Σαλαμῖνα διένεον. τῶν δὲ βαρβάρων οἱ πολλοὶ ἐν τῇ θαλάσσῃ διεφθάρησαν νέειν οὐκ ἐπιστάμενοι. ἐπεὶ δὲ αἱ πρῶται ἐς φυγὴν ἐτράποντο, ἐνθαῦτα αἱ πλεῖσται διεφθείροντο· οἱ γὰρ ὄπισθε τεταγμένοι, ἐς τὸ πρόσθε τῇσι νηυσὶ παριέναι πειρώμενοι ὡς ἀποδεξόμενοί τι καὶ αὐτοὶ ἔργον βασιλέι, τῇσι σφετέρῃσι νηυσὶ φευγούσῃσι περιέπιπτον.*

90 *Ἐγένετο δὲ καὶ τόδε ἐν τῷ θορύβῳ τούτῳ. τῶν τινες Φοινίκων, τῶν αἱ νέες διεφθάρατο, ἐλθόντες παρὰ*

9 f. *τὸ ἐπίσημον*, unten c. 92 10 *τὸ σημήιον*, die Figur (Gallion) am Schiffsbug (vgl. III 37 7). — *ἐπισταμένους* 'kennend', aber gleich *ἠπιστέατο* 'glaubten' (I 3 4). Ähnlich stehen c. 22 *ἐπιλέξασθαι*, c. 121 *ἐξελεῖν* je zweimal mit verschiedener Bedeutung. S. auch zu II 135 11. VI 101 4. IX 33 24. 77 9.

11. *συνήνεικε ἐς εὐτυχίην* 'geriet zum Glück' (VII 8α 7).

14. *τὰ φραζόμενα*: vom Präsens zu I 9 8.

89. 2. *Ἀριαβίγνης*: s. VII 97 5. — *ἀπὸ δέ*: zu II 141 22.

6. *καὶ μή — ἀπολλύμενοι*, parallel zu dem relativen *τοῖσι αἱ νέες διεφθείροντο*, statt *καὶ οἱ μὴ — ἀπώλλυντο*. — *χειρῶν νόμος* 'Handgemenge', von *χεῖρα νέμειν* (*νωμᾶν*) = *χειρὶ χρᾶσθαι* (III 78 22. IX 72 10). Noch IX 48 8. Öfter *ἐν χερσί*.

10. *οἱ γὰρ ὄπισθε τεταγμένοι*: sie waren nach Äschylos *ἐν στοίχοις τρισίν* aufgestellt.

βασιλέα διέβαλλον τοὺς Ἴωνας, ὡς δι' ἐκείνους ἀπολοίατο αἱ νέες, ὡς προδόντων. συνήνειϰε ὦν οὕτω ὥστε Ἰώνων τε τοὺς στρατηγοὺς μὴ ἀπολέσθαι Φοινίκων τε τοὺς διαβάλλοντας λαβεῖν τοιόνδε μισθόν. ἔτι τούτων ταῦτα λεγόντων ἐνέβαλε νηὶ Ἀττικῇ Σαμοθρηικίη νηῦς. ἥ τε δὴ Ἀττικὴ κατεδύετο καὶ ἐπιφερομένη Αἰγιναίη νηῦς κατέδυσε τῶν Σαμοθρηίκων τὴν νέα. ἅτε δὲ δὴ ἐόντες ἀκοντισταὶ οἱ Σαμοθρήικες τοὺς ἐπιβάτας ἀπὸ τῆς καταδυσάσης νεὸς βάλλοντες ἀπήραξαν καὶ ἐπέβησάν τε καὶ ἔσχον αὐτήν. ταῦτα γενόμενα τοὺς Ἴωνας ἐρρύσατο· ὡς γὰρ εἶδε σφέας Ξέρξης ἔργον μέγα ἐργασαμένους, ἐτράπετο πρὸς τοὺς Φοίνικας οἷα ὑπερλυπεόμενός τε καὶ πάντας αἰτιώμενος, καί σφεων ἐκέλευσε τὰς κεφαλὰς ἀποταμεῖν, ἵνα μὴ αὐτοὶ κακοὶ γενόμενοι τοὺς ἀμείνονας διαβάλλωσι. ὅκως γάρ τινὰ ἴδοι Ξέρξης τῶν ἑωυτοῦ ἔργον τι ἀποδεικνύμενον ἐν τῇ ναυμαχίῃ, κατήμενος ὑπὸ τῷ ὄρεϊ τῷ ἀντίον Σαλαμῖνος τὸ καλέεται Αἰγάλεως, ἀνεπυνθάνετο τὸν ποιήσαντα, καὶ οἱ γραμματισταὶ ἀνέγραφον πατρόθεν τὸν τριήραρχον καὶ τὴν πόλιν. πρὸς δέ τι καὶ προσεβάλετο φίλος ἐὼν

90. 4. *ὡς προδόντων* gibt anderen Sinn als etwa *ὡς προδόντας*. Vgl. zu c. 69 6. — Bei *οὕτω* fehlt wohl *γενέσθαι*.

8 f. *κατεδύετο — κατέδυσε*: das Imperfekt charakterisiert den Vorgang nicht blofs nach Dauer und Erfolg als kaum abgeschlossen, sondern auch im Verhältnis zu dem anderen (*κατέδυσε*), der den Mittel- und Hauptpunkt der Erzählung bildet, als nur vorbereitend und begleitend.

13. *Ἴωνας*: Samothrake war eine Ansiedlung der ionischen Samier.

16. Diod. XI 19 *ὁ δὲ βασιλεὺς παρ' ἐλπίδας ἡττημένος τῶν μὲν Φοινίκων τῶν ἀρξάντων τῆς φυγῆς τοὺς αἰτιωτάτους ἀπέκτεινε, τοῖς δ' ἄλλοις ἠπείλησεν ἐπιθήσειν τὴν προσήκουσαν τιμωρίαν. οἱ δὲ Φοίνικες φοβηθέντες τὰς ἀπειλὰς τὸ μὲν πρῶτον εἰς τὴν Ἀττικὴν κατέπλευσαν, τῆς δὲ νυκτὸς ἐπιγενομένης ἀπῆραν εἰς τὴν Ἀσίαν.* Vgl. jedoch IX 96 7.

20. Äschyl. 463 *Ξέρξης δ' ἀνῴμωξεν κακῶν ὁρῶν βάθος· ἕδραν γὰρ εἶχε παντὸς εὐαγῆ στρατοῦ, Ὑψηλὸν ὄχθον ἄγχι πελαγίας ἁλός.* Plut. Them. 13 *Ξέρξης μὲν ἄνω καθῆστο τὸν στόλον ἐποπτεύων καὶ τὴν παράταξιν, ὡς μὲν Φανόδημος φησιν, ὑπὲρ τὸ Ἡρακλεῖον, ᾗ βραχεῖ πόρῳ διείργεται τῆς Ἀττικῆς ἡ νῆσος· ὡς δ' Ἀκεστόδωρος, ἐν μεθορίῳ τῆς Μεγαρίδος ὑπὲρ τῶν καλουμένων κεράτων.*

21. *πατρόθεν*, mit Hinzufügung der Namen ihrer Väter (VI 14 13).

22 ff. *τι καὶ προσεβάλετο - τούτου τοῦ Φ. πάθεος* 'trug seinerseits auch etwas zum Schicksal der

⟨Ἴωσι⟩ Ἀριαράμνης ἀνὴρ Πέρσης παρεὼν τούτου τοῦ Φοι-
νικηίου πάθεος. οἳ μὲν δὴ πρὸς τοὺς Φοίνικας ἐτράποντο.
Τῶν δὲ βαρβάρων ἐς φυγὴν τραπομένων καὶ ἐκπλε- 91
όντων πρὸς τὸ Φάληρον, Αἰγινῆται ὑποστάντες ἐν τῷ
πορθμῷ ἔργα ἀπεδέξαντο λόγου ἄξια. οἱ μὲν γὰρ Ἀθη-
ναῖοι ἐν τῷ θορύβῳ ἐκεράιζον τάς τε ἀντισταμένας καὶ
τὰς φευγούσας τῶν νεῶν, οἱ δὲ Αἰγινῆται τὰς ἐκπλεού-
σας· ὅκως δὲ τινὲς τοὺς Ἀθηναίους διαφύγοιεν, φερόμενοι
ἐσέπιπτον ἐς τοὺς Αἰγινήτας. ἐνθαῦτα συνεκύρεον νέες 92
ἥ τε Θεμιστοκλέος διώκουσα νέα καὶ ἡ Πολυκρίτου τοῦ
Κριοῦ ἀνδρὸς Αἰγινήτεω νηὶ ἐμβαλοῦσα Σιδωνίῃ, ἥ περ
εἷλε τὴν προφυλάσσουσαν ἐπὶ Σκιάθῳ τὴν Αἰγιναίην,
ἐπ' ἧς ἔπλεε Πυθέης ὁ Ἰσχενόου, τὸν οἱ Πέρσαι κα-
τακοπέντα ἀρετῆς εἵνεκα εἶχον ἐν τῇ νηὶ ἐκπαγλεόμενοι·
τὸν δὴ περιάγουσα ἅμα τοῖσι Πέρσῃσι ἥλω ⟨ἡ⟩ νηῦς ἡ
Σιδωνίη, ὥστε Πυθέην οὕτω σωθῆναι ἐς Αἴγιναν. ὡς δὲ
ἐσεῖδε τὴν νέα τὴν Ἀττικὴν ὁ Πολύκριτος, ἔγνω τὸ
σημήιον ἰδὼν τῆς στρατηγίδος, καὶ βώσας τὸν Θεμι-
στοκλέα ἐπεκερτόμησε ἐς τῶν Αἰγινητέων τὸν μηδισμὸν
ὀνειδίζων. ταῦτα μέν νυν νηὶ ἐμβαλὼν ὁ Πολύκριτος
ἀπέρριψε ἐς Θεμιστοκλέα· οἱ δὲ βάρβαροι τῶν αἱ νέες
περιεγένοντο, φεύγοντες ἀπίκοντο ἐς Φάληρον ὑπὸ τὸν
πεζὸν στρατόν.

Phöniken bei'. Eurip. Med. 284 *συμβάλλεται δὲ πολλὰ τοῦδε δείματος* 'viele Umstände tragen bei zu dieser Furcht'. — *οἳ μὲν δή*, die mit der Vollstreckung der Strafe Beauftragten.

91. *ἐκπλεόντων*, aus dem Sunde zwischen Salamis und dem Festlande.

2. *ὑποστάντες* 'sich in den Weg stellend', wie aus einem Hinterhalte. Vgl. *ὑποστήσας* V 92η 21. — *ἐν τῷ πορθμῷ*, zwischen der Insel Psyttaleia und Attika. Hier mögen sich auch die zwölf äginäischen Reserveschiffe (zu c. 46 2) noch an der Schlacht beteiligt haben.

92. 3. *Κριοῦ*, von dem VI 50. 73 erzählt worden.

4. *ἐπὶ Σκιάθῳ*: s. VII 179 ff.

11 ff. Polykritos rief dem Themistokles ironisch höhnende Anspielungen auf (*ἐπεκερτόμησε ἐς*) den Medismos zu, um deswillen Athen sie noch vor wenigen Jahren verklagt und seinen eigenen Vater in Haft genommen hatte (VI 49f. 73); aber nicht aus blofser Necklust, sondern jenem zu kränkendem Vorwurf (*ὀνειδίζων*).

14. *ὑπό*, unter den Schutz des am Gestade entlang aufgestellten Heeres. Vgl. IX 96 14.

93 Ἐν δὲ τῇ ναυμαχίῃ ταύτῃ ἤκουσαν Ἑλλήνων ἄριστα Αἰγινῆται, ἐπὶ δὲ Ἀθηναῖοι, ἀνδρῶν δὲ Πολύκριτός τε ὁ Αἰγινήτης καὶ Ἀθηναῖοι Εὐμένης τε ὁ Ἀναγυράσιος καὶ Ἀμεινίης Παλληνεύς, ὃς καὶ Ἀρτεμισίην ἐπεδίωξε. εἰ μέν νυν ἔμαθε ὅτι ἐν ταύτῃ πλέοι Ἀρτεμισίη, οὐκ ἂν ἐπαύσατο πρότερον ἢ εἷλέ μιν ἢ καὶ αὐτὸς ἥλω. τοῖσι γὰρ Ἀθηναίων τριηράρχοισι παρεκεκέλευστο, πρὸς δὲ καὶ ἄεθλον ἔκειτο μύριαι δραχμαί, ὃς ἄν μιν ζωὴν ἕλῃ· δεινὸν γάρ τι ἐποιεῦντο γυναῖκα ἐπὶ τὰς Ἀθήνας στρατεύεσθαι. αὕτη μὲν δή, ὡς πρότερον εἴρηται, διέφυγε· ἦσαν δὲ καὶ οἱ ἄλλοι, τῶν αἱ νέες περιεγεγόνεσαν, ἐν τῷ Φαλήρῳ.

94 Ἀδείμαντον δὲ τὸν Κορίνθιον στρατηγὸν λέγουσι Ἀθηναῖοι αὐτίκα κατ᾽ ἀρχάς, ὡς συνέμισγον αἱ νέες, ἐκπλαγέντα τε καὶ ὑπερδείσαντα, τὰ ἱστία ἀειράμενον οἴχεσθαι φεύγοντα, ἰδόντας δὲ τοὺς Κορινθίους τὴν στρατηγίδα φεύγουσαν ὡσαύτως οἴχεσθαι. ὡς δὲ ἄρα φεύγοντας γίνεσθαι τῆς Σαλαμινίης κατὰ ἱρὸν Ἀθηναίης

93. 2. *ἐπὶ δέ, post illos.*

3. *Ἀναγυράσιος*, aus dem Demos *Ἀναγυροῦς* der erechtheïschen Phyle, an der Westküste, südlich vom Hymettos.

4. *Παλληνεύς*, ohne Artikel; vgl. I 59 17.

5. *πλέοι*: der Optativ wie c. 107 12 und sonst oft.

6. *εἷλε*; der Indikativ wegen des Irrealis im Hauptsatze.

11 f. Die Worte *ἦσαν — Φαλήρῳ* wiederholen noch einmal nach dieser episodischen Unterbrechung den c. 92 13 ff. gesetzten Abschlufs, können aber füglich entbehrt werden.

94. War Adeimantos der Vater jenes Aristeas, der sich den Athenern im Anfange des peloponnesischen Kriegs als einen ihrer gefährlichsten Feinde erwies (vgl. zu VII 137 20), so ist die boshafte Anekdote erklärlich genug. Dazu kam ihr heftiger Hafs gegen Korinth überhaupt als die nächste Anstifterin des Krieges.

3. *τὰ ἱστία ἀειράμενον*: ein gefechtklares Schiff hatte die Segel eingerefft und den Mast niedergelegt. Derselbe Ausdruck VI 14 8. VIII 56 5.

6. Das Heiligtum lag auf dem skiradischen Vgb., dem südlichen Ausläufer der Insel, in der Nähe von Alt-Salamis (Plut. Solon 9. mor.870). Bekannter ist der gleichnamige Kult bei Phaleron, nach welchem das Fest *σκίρα* oder *σκιροφόρια* und der Monat *Σκιροφοριών* benannt sind. Aus der Lage jenes Tempels erkennt man zugleich die Richtung, welche die korinthischen Schiffe eingeschlagen haben sollten, nämlich südlich um Salamis herum, und schon dieser mit der Stellung der Feinde in den Sunden (c. 76 8. 79 17) unvereinbare Umstand zeugt gegen die ganze Erzählung.

Σκιράδος, περιπίπτειν σφι κέλητα θείῃ πομπῇ, τὸν οὔτε πέμψαντα φανῆναι οὐδένα, οὔτε τι τῶν ἀπὸ τῆς στρατιῆς δὴ εἰδόσι προσφέρεσθαι τοῖσι Κορινθίοισι· τῇ δὴ συμβάλλονται εἶναι θεῖον τὸ πρῆγμα. ὡς γὰρ ἀγχοῦ γενέσθαι τῶν νεῶν, τοὺς ἀπὸ τοῦ κέλητος λέγειν τάδε. „Ἀδείμαντε, σὺ μὲν ἀποστρέψας τὰς νέας ἐς φυγὴν ὅρμησαι καταπροδοὺς τοὺς Ἕλληνας· οἳ δὲ καὶ δὴ νικῶσι ὅσον αὐτοὶ ἠρῶντο ἐπικρατήσαντες τῶν ἐχθρῶν.“ ταῦτα λεγόντων ἀπιστέειν γὰρ τὸν Ἀδείμαντον, αὖτις τάδε λέγειν, ὡς αὐτοὶ οἷοί τε εἶεν ἀγόμενοι ὅμηροι ἀποθνήσκειν, ἢν μὴ νικῶντες φαίνωνται οἱ Ἕλληνες. οὕτω δὴ ἀποστρέψαντα τὴν νέα αὐτόν τε καὶ τοὺς ἄλλους ἐπ' ἐξεργασμένοισι ἐλθεῖν ἐς τὸ στρατόπεδον. τούτους μὲν τοιαύτη φάτις ἔχει ὑπὸ Ἀθηναίων, οὐ μέντοι αὐτοί γε Κορίνθιοι ὁμολογέουσι, ἀλλ' ἐν πρώτοισι σφέας αὐτοὺς τῆς ναυμαχίης νομίζουσι γενέσθαι· μαρτυρέει δέ σφι καὶ ἡ ἄλλη Ἑλλάς.

Ἀριστείδης δὲ ὁ Λυσιμάχου ἀνὴρ Ἀθηναῖος, τοῦ **95**
καὶ ὀλίγῳ τι πρότερον τούτων ἐπεμνήσθην ὡς ἀνδρὸς

7 f. *θείῃ πομπῇ* 'durch göttliche Schickung' (I 62 15). Die das Wunder beweisenden Umstände sind die in den beiden Satzgliedern *οὔτε-οὔτε* enthaltenen, von denen der zweite aus der relativischen Fügung heraustritt und deshalb das Verb des Hauptsatzes mit *προσφέρεσθαι* erneuert. — *τὸν-οὐδένα* 'als dessen Absender niemand bekannt geworden'. — *οὔτε-εἰδόσι*: die Negation betrifft bloſs *τι-εἰδόσι*, 'ohne daſs sie etwas wuſsten'. Vgl. zu I 33 2. — *ἀπό* = *περί* (IV 54 1).

9. *συμβάλλονται, οἱ Ἀθηναῖοι* (2).

10. *γάρ*: richtiger *δέ*.

12 f. *καταπροδούς, deserens* (VII 139 11). — *καὶ δή* = *ἤδη* (IV 102 3).

16. *licere ipsos secum abducere obsidum loco morteque afficere.* Über *οἷοί τε* s. zu I 29 9. III 28 7.

18. *ἐπ' ἐργασμένοισι, re confecta,* zu spät (IV 164 11).

20 ff. *φάτις ἔχει*: zu I 69 14. VII 3 6. — *ἐν πρώτοισι*, ohne Artikel wie VII 233 9. IX 86 4, *ἀνὰ πρώτους* IX 86 5. Dabei *τῆς ναυμαχίης* partitiv = *τῶν ναυμαχεόντων*. Für die den Korinthiern günstige Überlieferung sprach vor allem das Grabmal ihrer in der Schlacht Gefallenen mit der Inschrift des Simonides (Fr. 100): *ὦ ξεῖν' εὔυδρόν ποτ' ἐναίομεν ἄστυ Κορίνθου, Νῦν δ' ἅμμ' Αἴαντος νᾶσος ἔχει Σαλαμίς· Ῥεῖα δὲ Φοινίσσας νῆας καὶ Πέρσας ἑλόντες Καὶ Μήδους ἱερὰν Ἑλλάδα ῥυσάμεθα.* Dazu desselben Epikedeion auf dem Kenotaph zu Korinth (Fr. 101), und auf den Adeimantos (Fr. 103): *οὗτος Ἀδειμάντου κεῖνου τάφος, οὗ διὰ βουλὰς Ἑλλὰς ἐλευθερίας ἀμφέθετο στέφανον.*

ἀρίστου, οὗτος ἐν τῷ θορύβῳ τούτῳ τῷ περὶ Σαλαμῖνα γενομένῳ τάδε ἐποίεε· παραλαβὼν πολλοὺς τῶν ὁπλιτέων οἳ παρατετάχατο παρὰ τὴν ἀκτὴν τῆς Σαλαμινίης χώρης, γένος ἐόντες Ἀθηναῖοι, ἐς τὴν Ψυττάλειαν νῆσον ἀπέβησε ἄγων· οἳ τοὺς Πέρσας τοὺς ἐν τῇ νησῖδι ταύτῃ κατεφόνευσαν πάντας.

96 Ὡς δὲ ἡ ναυμαχίη διελέλυτο, κατειρύσαντες ἐς τὴν Σαλαμῖνα οἱ Ἕλληνες τῶν ναυηγίων ὅσα ταύτῃ ἐτύγχανε ἔτι ἐόντα, ἕτοιμοι ἦσαν ἐς ἄλλην ναυμαχίην, ἐλπίζοντες τῇσι περιεούσῃσι νηυσὶ ἔτι χρήσεσθαι βασιλέα. τῶν δὲ ναυηγίων πολλὰ ὑπολαβὼν ἄνεμος ζέφυρος ἔφερε τῆς Ἀττικῆς ἐπὶ τὴν ἠιόνα τὴν καλεομένην Κωλιάδα· ὥστε ἀποπλησθῆναι τὸν χρησμὸν τόν τε ἄλλον πάντα τὸν

95. 4 ff. Äschyl. 452 (vgl. zu c. 76 12): *ὡς γὰρ θεὸς Ναῶν ἔδωκε κῦδος Ἕλλησιν μάχης, Αὐθημερὸν φράξαντες εὐχάλκοις δέμας Ὅπλοισι ναῶν ἐξέθρωσκον· ἀμφὶ δὲ Κυκλοῦντο πᾶσαν νῆσον, ὥστ᾽ ἀμηχανεῖν Ὅποι τράποιντο. πολλὰ μὲν γὰρ ἐκ χερῶν Πέτροισιν ἠράσσοντο, τοξικῆς τ᾽ ἀπὸ Θώμιγγος ἰοὶ προσπίτνοντες ὤλλυσαν· Τέλος δ᾽ ἐφορμηθέντες ἐξ ἑνὸς ῥόθου Παίουσι, κρεοκοποῦσι δυστήνων μέλη, Ἕως ἁπάντων ἐξαπέφθειραν βίον.*

96. *διελέλυτο*, durch den Einbruch der Nacht (Äschyl. 426).

3. *ἔτι ἐόντα*, noch nicht vom Westwind an die attische noch vom Feinde besetzte Küste getrieben (5).

5. *ἄνεμος ζέφυρος*: in dieser Folge auch VII 129 7 *ἄνεμον νότον*. Sonst regelmäfsig *ζέφυρος ἄνεμος*.

6. Zwanzig Stadien südlich von Phaleron springt die Küste in eine schmale Landzunge (*Κωλιάς*, j. *τρεῖς Πύργοι*) vor, wo ein Tempel der Aphrodite (*Κωλιάς*) und der Demeter stand (Steph. B.). 'Dies ist genau der Punkt der Küste, an welchem Strandung unvermeidlich war, wenn ein Wind ging, wie nach dem Zeugnis des Herodot und Plutarch (Them. 14) der am Tage von Salamis. Diesen Ort nennt H. besonders, um daran die Erfüllung einer Versprechung des Atheners Lysistratos nachzuweisen; sicherlich waren aber auch verschiedene andere Punkte der nahen Küste, insbesondere der Halbinsel von Munichia, mit Wracks bedeckt'. Leake att. Demen 45. 209 d. A. — *ἠιών* von einem Küstenvorsprunge auch VII 44 5. Steph. B. sagt *ἄκρα ἤτοι ἀκτή*.

7. Die Vulgata *ἀποπλῆσαι* war ganz unbrauchbar, weil, auch wenn man aus dem Vorhergehenden *ἄνεμος ζέφυρος* als Subjekt oder *ναυήγια ἐνειχθέντα* als Subjektsakkusativ dazu suppliert, beide doch sachlich nicht zu *τόν τε ἄλλον πάντα* passen und für den eigentlichen Hauptsatz *καὶ δὴ — εἰρημένον* vollends beziehungslos sind. — Wenn auf *τὸν χρησμόν* unmittelbar folgte *τὸν κατὰ τὰ ναυήγια τὰ ταύτῃ ἐξενειχθέντα τὸν εἰρημένον πολλοῖσι ἔτεσι πρότερον τούτων Λυσιστράτῳ*, so nähmen Gedanke und Satz ihren regelrechten Verlauf. Aber über dem Bestreben der Mantik möglichst überall zu ihrer Ehre zu ver-

περὶ τῆς ναυμαχίης ταύτης εἰρημένον Βάκιδι καὶ Μουσαίῳ, καὶ δὴ καὶ κατὰ τὰ ναυήγια τὰ ταύτῃ ἐξενειχθέντα τὸ εἰρημένον πολλοῖσι ἔτεσι πρότερον τούτων ἐν χρησμῷ Λυσιστράτῳ Ἀθηναίῳ ἀνδρὶ χρησμολόγῳ, τὸ ἐλελήθεε πάντας τοὺς Ἕλληνας,

Κωλιάδες δὲ γυναῖκες ἐρετμοῖσι φρύξουσι.

τοῦτο δὲ ἔμελλε ἀπελάσαντος βασιλέος ἔσεσθαι.

Ξέρξης δὲ ὡς ἔμαθε τὸ γεγονὸς πάθος, δείσας μὴ 97
τις τῶν Ἰώνων ὑποθῆται τοῖσι Ἕλλησι ἢ αὐτοὶ νοήσωσι πλέειν ἐς τὸν Ἑλλήσποντον λύσοντες τὰς γεφύρας, καὶ ἀπολαμφθεὶς ἐν τῇ Εὐρώπῃ κινδυνεύσῃ ἀπολέσθαι, δρησμὸν ἐβούλευε. θέλων δὲ μὴ ἐπίδηλος εἶναι μήτε τοῖσι Ἕλλησι μήτε τοῖσι ἑωυτοῦ, ἐς τὴν Σαλαμῖνα χῶ-

helfen (c. 77) hat der Autor noch eine beiläufige Bestätigung der sonstigen diese Schlacht betreffenden Sehersprüche einfügen wollen; indem er aber mit der dem Hellenen in solchen Fällen geläufigen Formel *τόν τε ἄλλον* anknüpfte, mufste er nun die Sprüche des Bakis und Musäos, die doch verschieden und mindestens zwei waren, in dem Singular *τόν τε ἄλλον πάντα τὸν — εἰρημένον* befassen. Beseitigen liefse sich diese Schwierigkeit, wenn man *καὶ Μουσαίῳ* als interpoliert entfernte; dann enthielte *τόν τε ἄλλον πάντα* einen Rückweis auf c. 77. Dagegen ist weniger auffällig dafs H. im entsprechenden Gliede (*καὶ δὴ καὶ*..) den Bezug auf *τὸν χρησμόν* nicht festhält, sondern diesen Begriff mit *τὸ εἰρημένον — ἐν χρησμῷ* erneuert.

11. *ἀνδρὶ χρησμολόγῳ*: zu VII 6 12.

12. *τὸ ἐλελήθεε*, in seiner Bedeutung und Erfüllung. Niemand aufser dem Vf. habe erkannt dafs sich der Spruch auf die Schlacht von Salamis beziehe. Eine verwandte Anmerkung I 139 2.

13. 'Die Frauen von Kolias werden mit Rudern (ihre Gerste) rösten'. Vor dem Mahlen ward die Gerste, welche neben dem Weizen zur täglichen Nahrung diente, angefeuchtet und dann in einer Pfanne (*φρυκτήριον*) geröstet, um sie leicht schälbar zu machen; die so bereitete geröstete Gerstengraupe hiefs *κάχρυς*. Das Geschäft lag den Hausfrauen ob. Pollux I 246 *Σόλων δὲ καὶ τὰς νύμφας ἰούσας ἐπὶ τὸν γάμον ἐκέλευσε φρύγετρον φέρειν σημεῖον ἀλφιτουργίας*.

14. *ἀπελάσαντος*, nach wenigen Tagen (c. 113 1). — *ἔσεσθαι*, als man die Holztrümmer ans Land zog.

Xerxes denkt auf Rückzug. Persische Kurierpost. Stimmung in Susa (c. 97—99).

97. Diodor XI 19 *διεφθάρησαν ναῦς τῶν μὲν Ἑλλήνων τετταράκοντα, τῶν δὲ Περσῶν ὑπὲρ τὰς διακοσίας χωρὶς τῶν σὺν αὐτοῖς ἀνδράσι ληφθεισῶν*.

6 ff. Ktesias Pers. 26 und Strabon 395 lassen richtiger sowohl den Plan schon vor der Schlacht fassen als die Ausführung beginnen. Nach der Schlacht hatte die besiegte Flotte den Sund verlassen (c. 92 f.), so dafs die Hellenen beide Küsten beherrschten und ein derartiges Un-

μα ἐπειρᾶτο διαχοῦν, γαύλους τε Φοινικηίους συνέδεε, ἵνα ἀντί τε σχεδίης ἔωσι καὶ τείχεος, ἀρτέετό τε ἐς πόλεμον ὡς ναυμαχίην ἄλλην ποιησόμενος. ὁρῶντες δέ μιν πάντες οἱ ἄλλοι ταῦτα πρήσσοντα εὖ ἠπιστέατο ὡς ἐκ παντὸς νόου παρεσκεύασται μένων πολεμήσειν· Μαρδόνιον δ᾽ οὐδὲν τούτων ἐλάνθανε ὡς μάλιστα ἔμπειρον ἐόντα τῆς ἐκείνου διανοίης.

98 Ταῦτά τε ἅμα Ξέρξης ἐποίεε καὶ ἔπεμπε ἐς Πέρσας ἀγγελέοντα τὴν παρεοῦσάν σφι συμφορήν. τούτων δὲ τῶν ἀγγέλων ἐστὶ οὐδὲν ὅ τι θᾶσσον παραγίνεται θνητὸν ἐόν· οὕτω τοῖσι Πέρσῃσι ἐξεύρηται τοῦτο. λέγουσι γὰρ ὡς ὁσέων ἂν ἡμερέων ⟨ᾖ⟩ ἡ πᾶσα ὁδός, τοσοῦτοι ἵπποι τε καὶ ἄνδρες διεστᾶσι, κατὰ ἡμερησίην ὁδὸν ἑκάστην ἵππος τε καὶ ἀνὴρ τεταγμένος· τοὺς οὔτε νιφετός, οὐκ ὄμβρος, οὐ καῦμα, οὐ νὺξ ἔργει μὴ οὐ κατανύσαι τὸν προκείμενον αὐτῷ δρόμον τὴν ταχίστην.

ternehmen ganz unmöglich machten. Auch begann gleich in der folgenden Nacht die Rückfahrt nach Asien (c. 107). — *ἐς τὴν Σαλαμῖνα*, sc. *πεζῇ ἐπ᾽ αὐτὴν διαβῆναι διανοούμενος* (Ktesias), auch wohl um die Feinde von dieser Seite gänzlich abzusperren. Der Damm sollte wahrscheinlich vom Herakleion (nördlich vom Peiräeus) nach dem Vgb. Keos hinüberlaufen. Die Schiffbrücke aus phönikischen Kauffahrern (*γαύλους*, zu III 136 4) war dazu eine Vorbereitung, um die Arbeit gleich auf der ganzen Linie zu beginnen und einen Durchbruch der Gegner zu verhüten.

10 f. *εὖ ἠπιστέατο* 'glaubten gewiſslich' (V 42 3). — *ἐκ παντὸς νόου* 'in vollem Ernste'.

12. *ἐλάνθανε*, wie es gemeint war; *fallebat.*

98. 2. Bei *ἀγγελέοντα* fehlt *ἄγγελον ἱππέα* (c. 54 2) oder doch der Artikel.

4. *θνητὸν ἐόν*, limitierende Bestimmung zu *οὐδέν*, 'wenigstens nichts unter vergänglichen Wesen'; Ggs. *θεῖον*. Vgl. I 216 *πάντων τῶν θνητῶν τὸ τάχιστον* (*ἵππον*), II 68 *πάντων δὲ τῶν ἡμεῖς ἴδμεν θνητῶν τοῦτο* (sc. *κροκόδειλος*) *ἐξ ἐλαχίστου μέγιστον γίνεται.* Xenoph. Kyr. VIII 6 18 *φασί τινες θᾶττον τῶν γεράνων ταύτην τὴν πορείαν ἀνύτειν. εἰ δὲ τοῦτο ψεύδονται, ἀλλ᾽ ὅτι γε τῶν ἀνθρωπίνων πεζῇ* (Ggs. *κατὰ θάλατταν*) *πορειῶν αὕτη ταχίστη*, wo *ἀνθρώπινα* beschränkter ist als *θνητά*. — *οὕτω*, *adeo sollerter.* Ähnlich IV 200 *τοῦτο μὲν δὴ οὕτω ἐξευρέθη.*

8. *οὐκ* statt *οὔτε* ist lebhafter, energischer. Besonders die tragischen Dichter bedienen sich dieser Figur, um dem nachfolgenden Begriffe eine effektvoll gesteigerte Betonung zu geben. Äschyl. Choëph. 284 *καὶ τοῖς τοιούτοις οὔτε κρατῆρος εἶναι μετασχεῖν, οὐ φιλοσπόνδου λιβός.* Soph. O. K. 972 *ὃς οὔτε βλάστας πω γενεθλίους πατρός, Οὐ μητρὸς εἶχον.* Eurip. Or. 1036 *μήθ᾽ αἷμά μου δέξαιτο κάρπιμον πέδον, Μὴ λαμπρὸς αἰθήρ.* H. nur hier; vgl. aber zu I 132 4.

9. *αὐτῷ*, dem jedesmaligen Reiter.

ὁ μὲν δὴ πρῶτος δραμὼν παραδιδοῖ τὰ ἐντεταλμένα τῷ
δευτέρῳ, ὁ δὲ δεύτερος τῷ τρίτῳ· τὸ δὲ ἐνθεῦτεν ἤδη
κατ' ἄλλον ⟨καὶ ἄλλον⟩ διεξέρχεται παραδιδόμενα, κατά περ
⟨ἐν⟩ Ἕλλησι ἡ λαμπαδηφορίη τὴν τῷ Ἡφαίστῳ ἐπιτελέουσι.
τοῦτο τὸ δράμημα τῶν ἵππων καλέουσι Πέρσαι ἀγγα-
ρήιον. ἡ μὲν δὴ πρώτη ἐς Σοῦσα ἀγγελίη ἀπικομένη, **99**
ὡς ἔχοι Ἀθήνας Ξέρξης, ἔτερψε οὕτω δή τι Περσέων
τοὺς ὑπολειφθέντας ὡς τάς τε ὁδοὺς μυρσίνῃ πάσας
ἐστόρεσαν καὶ ἐθυμίων θυμιήματα καὶ αὐτοὶ ἦσαν ἐν
θυσίῃσί τε καὶ εὐπαθείῃσι. ἡ δὲ δευτέρη σφι ἀγγελίη
ἐπεσελθοῦσα συνέχεε οὕτω ὥστε τοὺς κιθῶνας κατη-

12. f. *κατά περ ἐν Ἕλλησι ἡ λαμπαδηφορίη*, frei angeschlossen; denn das fortgeltende *διεξέρχεται παραδιδόμενα* erforderte als verglichenes Subjekt *ἡ λαμπάς*. — Fackelläufe (*λαμπάς*, *λαμπαδηδρομία*, *λαμπαδοῦχος ἀγών*) veranstaltete man besonders solchen Gottheiten, deren Wesen und Wirkung mit Licht und Feuer zusammenhing; in Athen dem Hephästos, dem Prometheus, der Athene, der thrakischen Bendis als Mondgöttin und endlich dem Pan (VI 105 14). In dem dabei stattfindenden Wettkampf galt es entweder, wie bei den athenischen Prometheen, eine Fackel noch brennend zuerst ans Ziel zu bringen (Pausan. I 30 2) oder es waren, wie hier angedeutet wird, die einzelnen Reiter der wettstreitenden Parteien gruppenweise in gewissen Entfernungen aufgestellt, und es galt für jeden Reiter die übernommene Fackel seiner Partei im schnellsten Lauf und ohne sie erlöschen zu lassen dem nächsten Reiter zu überreichen. Siegerin war diejenige Abteilung, deren Fackel zuerst brennend ans Ziel kam. Zu Sokrates' Zeit begann man diese letztere Art an den Bendideen auszuführen; Plat. Rep. 328 *λαμπάδα ἔχοντες διαδώσουσιν ἀλλήλοις ἁμιλλώμενοι τοῖς ἵπποις.*

14. Der Stationsreiter hiefs *ἄγγαρος* oder *ἀστάνδης*, die Station *ἄγγαρον* (Bekk. Anecd. 212. 325). Das Wort war seit den Perserkriegen so bekannt, dafs Äschyl. Ag. 282 von Feuersignalen sagen konnte *φρυκτὸς δὲ φρυκτὸν δεῦρ' ἀπ' ἀγγάρου πυρὸς Ἔπεμπεν.* — Esther VIII 10 'und schrieb im Namen des Königs Ahasveros und untersiegelte mit dem Ringe des Königs und sandte Briefe durch die Läufer auf den Pferden, reitend auf den Rennern, den Maultieren, den Söhnen der Stuten'.

99. 4. *αὐτοί*: an den Opfer- und Festgelagen waren sie geniessend beteiligt.

5. *θυσίῃσι*, 'Festschmäuse', darf nicht anstofsen; denn wenn auch *ἐν θυσίῃσι εἶναι* nicht belegt ist, so ist doch diese Verbindung nicht minder zulässig als die öftere *ἐν εὐπαθείῃσι εἶναι* (I 22 4. 191 30); vgl. III 27 4 *ἦσαν ἐν θαλίῃσι.*

6. *συνέχεε*, Aorist wie *ἔτερψε*, = *ἐξέπληξε*, *perturbavit*, 'verstörte, erschütterte', nahm die Fassung und Klarheit. Il. ι 612 *μή μοι σύγχει θυμὸν ὀδυρόμενος καὶ ἀχεύων*, ν 808 *ἀλλ' οὐ σύγχει θυμὸν ἐνὶ στήθεσσιν Ἀχαιῶν.* — Äschyl. Pers. 353 der Chor (*ὦ Ζεῦ*) *ἄστυ τὸ Σούσων ἠδ' Ἐκβατάνων Πένθει δνοφερῷ κατέκρυψας. πολλαὶ δ'*

ρείξαντο πάντες, βοῇ τε καὶ οἰμωγῇ ἐχρέωντο ἀπλέτῳ, Μαρδόνιον ἐν αἰτίῃ τιθέντες. οὐκ οὕτω δὲ περὶ τῶν νεῶν ἀχθόμενοι ταῦτα οἱ Πέρσαι ἐποίευν ὡς περὶ αὐτῷ Ξέρξῃ δειμαίνοντες.

100 Καὶ περὶ Πέρσας μὲν ἦν ταῦτα τὸν πάντα μεταξὺ χρόνον γενόμενον, μέχρι οὗ Ξέρξης αὐτός σφεα ἀπικόμενος ἔπαυσε. Μαρδόνιος δὲ ὁρῶν μὲν Ξέρξην συμφορὴν μεγάλην ἐκ τῆς ναυμαχίης ποιεύμενον, ὑποπτεύων δὲ αὐτὸν δρησμὸν βουλεύειν ἐκ τῶν Ἀθηνέων, φροντίσας πρὸς ἑωυτὸν ὡς δώσει δίκην ἀναγνώσας βασιλέα στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, καί οἱ κρέσσον εἴη ἀνακινδυνεῦσαι ἢ κατεργάσασθαι τὴν Ἑλλάδα ἢ αὐτὸν καλῶς τελευτῆσαι τὸν βίον ὑπὲρ μεγάλων αἰωρηθέντα· πλέον μέντοι ἔφερέ οἱ ἡ γνώμη κατεργάσασθαι τὴν Ἑλλάδα· λογισάμενος ὦν ταῦτα προσέφερέ ⟨οἱ⟩ τὸν λόγον τόνδε. „δέσποτα, μήτε λυπέο μήτε συμφορὴν μηδεμίαν μεγάλην ποιεῦ τοῦδε τοῦ γεγονότος εἵνεκα πρήγματος. οὐ γὰρ ξύλων ἀγὼν ὁ τὸ πᾶν φέρων ἐστὶ ἡμῖν, ἀλλ' ἀνδρῶν τε καὶ ἵππων. σοὶ δὲ οὔτε τις τούτων τῶν τὸ πᾶν σφίσι ἤδη δοκεόντων κατεργάσθαι ἀποβὰς ἀπὸ τῶν νεῶν πειρήσεται ἀντιωθῆναι οὔτ' ἐκ τῆς ἠπείρου τῆσδε, οἵ τε ἡμῖν ἠντιώθησαν, ἔδοσαν δίκας. εἰ μὲν

ἀταλαῖς χερσὶ καλύπτρας κατερεικόμεναι Διαμυδαλέοις δάκρυσι κόλπους Τέγγουσ', ἄλγους μετέχουσαι. Αἱ δ' ἁβρογόοι Περσίδες ἀνδρῶν Ποθέουσαι ἰδεῖν ἀρτιζυγίαν, Λέκτρων τ' εὐνὰς ἁβροχίτωνας, Χλιδανῆς ἥβης τέρψιν, ἀφεῖσαι, Πενθοῦσι γόοις ἀκορεστοτάτοις.

7. Das Asyndeton an dieser Stelle ist ohne jede Analogie. Ich vermute daher *ὥς τε τοὺς κιθῶνας — καὶ βοῇ*. Vgl. III 66 3. VI 58 17. IX 24 4. Über *ὥς τε* s. zu VII 197 11, von der Stellung des *τε* zu I 207 35.

8. *ἐν αἰτίῃ τιθέντες* = *ἐν αἰτίῃ ἔχοντες* (V 106 11), *αἰτιώμενοι*.

Rat des Mardonios und der Artemisia (c. 100—102).

100. 2. Das wegen seines Tempus auffällige *γενόμενον* ist für den Sinn entbehrlich und vielleicht in *γινόμενα* zu ändern.

7. f. *ἀνακινδυνεῦσαι*: zu c. 68 *a* 9. Mit dem Infinitiv, wie sonst das Simplex (c. 65 20. 97 4). — *κατεργάσασθαι*, *subigere* (I 201 1).

9. *μεγάλων*, die Erhebung von Hellas. — *αἰωρηθέντα*, *suspensum*, zwischen Sieg und Untergang. Also *inito pro magna re discrimine.*

10. *πλέον ἔφερέ οἱ ἡ γνώμη*, *potius eo inclinabat spes.* Vgl. zu III 77 2. Dabei der Infinitiv Aoristi wie c. 86 11.

14. *ὁ τὸ πᾶν φέρων*: zu c. 62 4.

νυν δοκέει, αὐτίκα πειρώμεθα τῆς Πελοποννήσου· εἰ δὲ καὶ δοκέει ἐπισχεῖν, παρέχει ποιέειν ταῦτα. μηδὲ δυσθύμεε· οὐ γάρ ἐστι Ἕλλησι οὐδεμία ἔκδυσις μὴ οὐ δόντας λόγον τῶν ἐποίησαν νῦν τε καὶ πρότερον εἶναι σοὺς δούλους. μάλιστα μέν νυν ταῦτα ποίεε· εἰ δ᾽ ἄρα τοι βεβούλευται αὐτὸν ἀπελαύνοντα ἀπάγειν τὴν στρατιήν, ἄλλην ἔχω καὶ ἐκ τῶνδε βουλήν. σὺ Πέρσας, βασιλεῦ, μὴ ποιήσῃς καταγελάστους γενέσθαι Ἕλλησι· οὐδὲ γὰρ ἐν Πέρσῃσί τοί τι δεδήληται τῶν πρηγμάτων, οὐδ᾽ ἐρέεις ὅκου ἐγενόμεθα ἄνδρες κακοί. εἰ δὲ Φοίνικές τε καὶ Αἰγύπτιοι καὶ Κύπριοί τε καὶ Κίλικες κακοὶ ἐγένοντο, οὐδὲν πρὸς Πέρσας τοῦτο προσήκει τὸ πάθος. ἤδη ὦν, ἐπειδὴ οὐ Πέρσαι τοι αἴτιοι εἰσί, ἐμοὶ πείθεο· εἴ τοι δέδοκται μὴ παραμένειν, σὺ μὲν ἐς ἤθεα τὰ σεωυτοῦ ἀπέλαυνε τῆς στρατιῆς ἀπάγων τὸ πολλόν, ἐμὲ δὲ σοὶ χρὴ τὴν Ἑλλάδα παρασχεῖν δεδουλωμένην, τριήκοντα μυριάδας τοῦ στρατοῦ ἀπολεξάμενον.“

101 Ταῦτα ἀκούσας Ξέρξης ὡς ἐκ κακῶν ἐχάρη τε καὶ ἥσθη, πρὸς Μαρδόνιόν τε βουλευσάμενος ἔφη ὑποκρινέεσθαι ὁκότερον ποιήσει τούτων. ὡς δὲ ἐβουλεύετο ἅμα Περσέων τοῖσι ἐπικλήτοισι, ἔδοξέ οἱ καὶ Ἀρτεμισίην ἐς συμβουλίην μεταπέμψασθαι, ὅτι πρότερον ἐφαίνετο μούνη νοέουσα τὰ ποιητέα ἦν. ὡς δὲ ἀπίκετο ἡ Ἀρτεμισίη, μεταστησάμενος τούς ἄλλους τούς τε συμβούλους Περσέων καὶ τοὺς δορυφόρους, ἔλεξε Ξέρξης τάδε. „κελεύει με Μαρδόνιος μένοντα αὐτοῦ πειρᾶσθαι τῆς Πελοποννήσου, λέγων ὥς μοι Πέρσαι τε καὶ ὁ πεζὸς στρατὸς οὐδενὸς μεταίτιοι πάθεος εἰσί, ἀλλὰ βουλομένοισί σφι

21. *δόντας λόγον*, *reddita ratione*, d. h. in diesem Zusammenhange *data poena* (*δόντας δίκας* 18).

25. *ἐκ τῶνδε*, einen 'diesem entsprechenden' Rat.

32. *ἤθεα* 'Heimat' (II 142 15).

101. *ὡς* setzt die Freude in ein relatives Verhältnis zu den *κακά*: seine Stimmung war, verglichen mit dem erfahrenen Unglück und soweit sie es darnach sein konnte, eine freudige. Thukyd. VII 42 *τῷ δὲ προτέρῳ στρατεύματι τῶν Ἀθηναίων ὡς ἐκ κακῶν ῥώμη τις ἐγεγένητο.* — *ἐχάρη τε καὶ ἥσθη* 'wurde froh und vergnügt'.

γένοιτ᾽ ἂν ἀπόδεξις. ἐμὲ ὦν ἢ ταῦτα κελεύει ποιέειν, ἢ αὐτὸς ἐθέλει τριήκοντα μυριάδας ἀπολεξάμενος τοῦ στρατοῦ παρασχεῖν μοι τὴν Ἑλλάδα δεδουλωμένην, αὐτὸν δέ με κελεύει ἀπελαύνειν σὺν τῷ λοιπῷ στρατῷ ἐς ἤθεα τὰ ἐμά. σὺ ὦν ἐμοί, καὶ γὰρ περὶ τῆς ναυμαχίης εὖ συνεβούλευσας τῆς γενομένης οὐκ ἐῶσα ποιέεσθαι, νῦν τε συμβούλευσον ὁκότερα ποιέων ἐπιτύχω εὖ

102 *βουλευσάμενος.“ ὁ μὲν ταῦτα συνεβουλεύετο, ἡ δὲ λέγει τάδε. „βασιλεῦ, χαλεπὸν μὲν ἐστὶ συμβουλευομένῳ τυχεῖν τὰ ἄριστα εἴπασαν, ἐπὶ μέντοι τοῖσι κατήκουσι πρήγμασι δοκέει μοι αὐτὸν μέν σε ἀπελαύνειν ὀπίσω, Μαρδόνιον δέ, εἰ ἐθέλει τε καὶ ὑποδέκεται ταῦτα ποιήσειν, αὐτοῦ καταλιπεῖν σὺν τοῖσι ἐθέλει. τοῦτο μὲν γὰρ ἢν καταστρέψηται τὰ φησὶ θέλειν καί οἱ προχωρήσῃ τὰ νοέων λέγει, σὸν τὸ ἔργον ὦ δέσποτα γίνεται· οἱ γὰρ σοὶ δοῦλοι κατεργάσαντο. τοῦτο δὲ ἢν τὰ ἐναντία τῆς Μαρδονίου γνώμης γένηται, οὐδεμία συμφορὴ μεγάλη ἔσται σέο τε περιεόντος καὶ ἐκείνων τῶν πρηγμάτων [περὶ οἶκον τὸν σόν]· ἢν γὰρ σύ τε περιῇς καὶ οἶκος ὁ σός, πολλοὺς πολλάκις ἀγῶνας δραμέονται περὶ σφέων αὐτῶν οἱ Ἕλληνες. Μαρδονίου δέ, ἤν τι πάθῃ, λόγος*

13. *ἀπόδεξις*, ihrer Unschuld. ‘Eine Gelegenheit es zu beweisen käme ihnen erwünscht’.

19. *νῦν τε*, das H. gern an der Spitze von begründeten Adhortativsätzen gebraucht (zu I 37 9), müfste hier, wegen des Vordersatzes, *nunc quoque* bedeuten (wie Thuk. I 69 *μόλις δὲ νῦν τε συνήλθομεν*), falls nicht *νῦν ἄγε* zu bessern ist. — ‘Rate mir ob ich dies oder jenes thun soll, um gut beraten zu sein’. Der Satz war ursprünglich und vollständig so gedacht: *ὁκότερα ποιέω* (Konj.) *ὥστε ἐπιτυχεῖν εὖ βουλευσάμενος*, und bei der in solchen Fällen üblichen Verkürzung (*τί ποιέων ἐπιτεύξομαι* ‘was mufs ich thun um’...?) ist der deliberative Konjunktiv seltsamerweise auf das den Zweck und die Wirkung enthaltende Verbum übergegangen. Sinngerechter wäre *ἐπιτύχοιμι ἄν*. — *ἐπιτυγχάνειν* hier u. c. 103 2 in der Konstruktion des Simplex mit dem Partizip (c. 102 3). Die Präposition bringt den Begriff des glücklichen Treffens und Gelingens mit hinein.

102. 3. *ἐπὶ τοῖσι κατήκουσι πρήγμασι*, wie c. 19 8.

8. *νοέων* ‘vorhabend’ (VIII 8 *a* 17).

11 f. *ἐκείνων τῶν πρηγμάτων* ‘der dortigen Macht’, näml. der in Asien, wohin Xerxes zurückkehren soll; möchte auch die in Europa zu lassende verloren gehen.

13. *ἀγῶνας δραμέονται*: zu V 22 10. VII 57 6.

οὐδείς γίνεται, οὐδέ τι νικῶντες οἱ Ἕλληνες νικῶσι,
δοῦλον σὸν ἀπολέσαντες· σὺ δέ, τῶν εἵνεκα τὸν στόλον
ἐποιήσαο, πυρώσας τὰς Ἀθήνας ἀπελᾷς."
Ἥσθη τε δὴ τῇ συμβουλίῃ Ξέρξης· λέγουσα γὰρ 103
ἐπετύγχανε τά περ αὐτὸς ἐνόεε. οὐδὲ γὰρ εἰ πάντες καὶ
πᾶσαι συνεβούλευον αὐτῷ μένειν, ἔμενε ἂν δοκέειν ἐμοί·
οὕτω καταρρωδήκεε. ἐπαινέσας δὲ τὴν Ἀρτεμισίην, ταύ-
την μὲν ἀποστέλλει ἄγουσαν αὐτοῦ τοὺς παῖδας ἐς Ἔφε-
σον· νόθοι γάρ τινὲς παῖδές οἱ συνέσποντο. συνέπεμπε δὲ 104
τοῖσι παισὶ φύλακον Ἑρμότιμον, γένος μὲν ἐόντα Πηδασέα,
φερόμενον δὲ οὐ τὰ δεύτερα τῶν εὐνούχων παρὰ βασιλέι·
[οἱ δὲ Πηδασέες οἰκέουσι ὑπὲρ Ἁλικαρνησσοῦ· ἐν δὲ τοῖσι

15. *οὐδέ τι—νικῶσι* 'und selbst wenn die Hellenen siegen, ist ihr Sieg kein Sieg'.

16. *τῶν*: zum Numerus vgl. c. 88 3.

Beiläufiges von Hermotimos und seiner Rache (c. 103—106).

103. *τε*: das entsprechende Satzglied folgt erst Z. 4, aber nicht mit *καί*, sondern in abgeänderter Form *ἐπαινέσας δὲ—ἀποστέλλει*.

5. Eigentlich *ἀποστέλλει μὲν ταύτην*, womit nachher *συνέπεμπε* (= *συναπέστελλε*) *δέ* korrespondiert. Ähnlich c. 129 10 *ἐπάιστος δὲ ἐγένετο* st. *ἐγένετο δὲ ἐπάιστος*. Vgl. zu c. 22 6. — *αὐτοῦ*, nicht *τοὺς ἑωυτοῦ παῖδας*, weil *Ἀρτεμισίην – ἄγουσαν*, obgleich nur Objekt und deshalb ohne berechtigten Einflufs auf die Wahl des Pronomens, doch im Verhältnis zu *παῖδας* zugleich die Funktion eines nähern Subjektes übt, für welchen Fall H. die Bezüge des entfernteren Subjektes (*Ξέρξης*) durch das Demonstrativ auszudrücken vorzieht (vgl. zu c. 87 22). — *τούς*: vgl. zu V 35 7. — *ἐς Ἔφεσον*, den Ausgangspunkt der Heerstrafse nach Susa. — Dafs Xerxes sich durch Artemisia zur Heimkehr habe bestimmen lassen, beruht nur auf der Ruhmredigkeit der Halikarnasseer. Schon die Thatsache, dafs er ihr seine Söhne mitgab, beweist dafs er damals den Plan noch nicht gefafst hatte (V 54 5).

6. *νόθοι*, Söhne von Nebenfrauen. H. nennt sonst nur des Königs erste und rechtmäfsige Frau, die Amestris.

104. 3. *φέρεσθαι τὰ πρῶτα, τὰ δεύτερα* (*τὰ πρωτεῖα, τὰ δευτερεῖα*), den Kampfspielen entlehnter Ausdruck (Il. ψ 537 *οἱ δῶμεν ἀέθλιον ὡς ἐπιεικές, Δεύτερ'· ἀτὰρ τὰ πρῶτα φερέσθω Τυδέος υἱός*), um Rang und Stelle zu bezeichnen, die jemand einnimmt. *φερόμενος οὐ τὰ δεύτερα* ist also an Wert = *πρῶτος ἐών* (vgl c. 105 *ἐτιμήθη μάλιστα*) oder doch *οὐδενὸς δεύτερος*, woran sich der partitive Genitiv fügt, *nulli spadonum cedens dignitate*, wie I 23 *κιθαρῳδὸν τῶν τότε ἐόντων οὐδενὸς δεύτερον*.

4ff. Die Notiz steht schon I 175, zum Teil mit denselben Worten, aber dort besser in den Zusammenhang passend. Ein Leser späterer Zeit hat sie *animi causa* am Rande seines Exemplars wiederholt, von wo sie der Stifter der überlieferten Rezension in den Text nahm und durch die Worte *ἐκ τούτων—ἦν* (c. 105) darein verwebte. Strabon 611 scheint sie hier noch nicht gelesen

Πηδάσοισι τουτέοισι τοιόνδε συμφέρεται πρῆγμα γίνεσθαι· ἐπεὰν τοῖσι ἀμφικτυόσι πᾶσι τοῖσι ἀμφὶ ταύτης οἰκέουσι τῆς πόλιος μέλλῃ τι ἐντὸς χρόνου ἔσεσθαι χαλεπόν, τότε ἡ ἱερείη αὐτόθι τῆς Ἀθηναίης φύει πώγωνα

105 μέγαν. τοῦτο δέ σφι δὶς ἤδη ἐγένετο. ἐκ τούτων δὴ τῶν Πηδασέων ὁ Ἑρμότιμος ἦν] τῷ μεγίστη τίσις ἤδη ἀδικηθέντι ἐγένετο πάντων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν. ἁλόντα γὰρ αὐτὸν ὑπὸ πολεμίων καὶ πωλεόμενον ὠνέεται Πανιώνιος ἀνὴρ Χῖος, ὃς τὴν ζόην κατεστήσατο ἀπ᾽ ἔργων ἀνοσιωτάτων· ὅκως γὰρ κτήσαιτο παῖδας εἴδεος ἐπαμμένους, ἐκταμὼν ἀγινέων ἐπώλεε ἐς Σάρδις τε καὶ Ἔφεσον χρημάτων μεγάλων. παρὰ γὰρ τοῖσι βαρβάροισι τιμιώτεροι εἰσὶ οἱ εὐνοῦχοι πίστιος εἵνεκα τῆς πάσης τῶν ἐνορχίων. ἄλλους τε δὴ ὁ Πανιώνιος ἐξέταμε πολ-

zu haben. Der Ausdruck ist teilweise Herodotisch, verrät aber in anderen ungewöhnlichen oder unkorrekten und unsicheren Wendungen und Formen eine halbgelehrte Spielerei, wahrscheinlich der Hadrianischen Zeit. — *συμφέρεται*: vgl. zu I 19 2. II 111 4. — *τοῖσι ἀμφικτυόσι*: I 175 genauer *αὐτοῖσί τε καὶ τοῖσι περιοίκοισι*. — *πᾶσι*, übertreibender Zusatz. — *ἀμφί*, hier ganz unpassend. Denn c. genit. in räumlichem Sinne ist das Wort überhaupt fragliche in der einzigen Stelle Theokr. XXV 9 *νέμονται ἐπ᾽ ὄχθαις ἀμφ᾽ Ἐλισσοῦντος* behält es wenigstens seinen ursprünglichen Bezug auf etwas Doppelseitiges. Den Vf. bestimmte offenbar *ἀ μ φ ικτυόνες*. — Das seltsame *ἐντὸς χρόνου* ist eine unglückliche Nachahmung von *ἑκὰς χρόνου* (c. 144 26), *ἀνὰ* (*ἐς*, *μετὰ*) *χρόνον*. — *φύει*: zu II 68 13. — *δίς*, wohl nur versehen für *τρίς*.

105. 2. *ἤδη* steigert hier u. c. 106 13 die Kraft des Superlativs, wie sonst oft das einfache *δή*. Ebenso Thukyd. VI 31 *μέγιστος ἤδη διάπλους*. Vgl. II 148 4.

3. *ἁλόντα*, wahrscheinlich von Seeräubern. Man könnte auch an den ionisch-karischen Krieg denken; s. aber V 121 4.

5. *κατεστήσατο*, *instituerat*, *ἐποιήσατο* (11).

7. Über Ephesos und Sardis ging die Hauptstrafse ins innere Asien (V 52 ff.). Zu Kunden hatte er aber auch in diesen Städten selbst die Tempel der Kybele (V 102) und Artemis, bei denen Eunuchen neben den Priesterinnen den Dienst versahen. Die verschnittenen Priester der Kybele oder ʻgrofsen Mutterʼ sind unter dem Namen *Γάλλοι* bekannt. Von der ephesischen Artemis bezeugt es Strab. 641 *ἱερέας δ᾽ εὐνούχους εἶχον οὓς ἐκάλουν Μεγαβύζους, καὶ ἀλλαχόθεν μετιόντες ἀεί τινας ἀξίους τῆς τοιαύτης προστασίας, καὶ ἦγον ἐν τιμῇ μεγάλῃ*. Vgl. III 48. — *ἀγινέων* ist nicht überflüssig: ʻer brachte sie nach S. auf den Marktʼ.

9. *τῆς πάσης*, in jeder Beziehung. Von ihrer Stellung am persischen Hofe s. III 77. 92. 130. Xenoph. Kyr. VII 5 führt auch dies Institut auf den älteren Kyros zurück.

λούς, ἅτε ποιεύμενος ἐκ τούτου τὴν ζόην, καὶ δὴ καὶ τοῦτον. καὶ οὐ γὰρ τὰ πάντα ἐδυστύχεε ὁ Ἑρμότιμος, ἀπικνέεται ἐκ τῶν Σαρδίων παρὰ βασιλέα μετ' ἄλλων δώρων, χρόνου δὲ προϊόντος πάντων τῶν εὐνούχων ἐτιμήθη μάλιστα παρὰ Ξέρξῃ. ὡς δὲ τὸ στράτευμα τὸ 106
Περσικὸν ὅρμα βασιλεὺς ἐπὶ τὰς Ἀθήνας ἐὼν ἐν Σάρδισι, ἐνθαῦτα καταβὰς κατὰ δή τι πρῆγμα ὁ Ἑρμότιμος ἐς γῆν τὴν Μυσίην, τὴν Χῖοι μὲν νέμονται Ἀταρνεὺς δὲ καλέεται, εὑρίσκει τὸν Πανιώνιον ἐνθαῦτα. ἐπιγνοὺς δὲ ἔλεγε πρὸς αὐτὸν πολλοὺς καὶ φιλίους λόγους, πρῶτα μέν οἱ καταλέγων ὅσα αὐτὸς δι' ἐκεῖνον ἔχοι ἀγαθά, δεύτερα δέ οἱ ὑπισχνεύμενος ἀντὶ τούτων ὅσα μιν ἀγαθὰ ποιήσει, ἢν κομίσας τοὺς οἰκέτας οἰκέῃ ἐκείνῃ, ὥστε ὑποδεξάμενον ἄσμενον τοὺς λόγους τὸν Πανιώνιον κομίσαι τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα. ὡς δὲ ἄρα πανοικίῃ μιν περιέλαβε, ἔλεγε ὁ Ἑρμότιμος τάδε. „ὦ πάντων ἀνδρῶν ἤδη μάλιστα ἀπ' ἔργων ἀνοσιωτάτων τὸν βίον κτησάμενε, τί σε ἐγὼ κακὸν ἢ αὐτὸς ἢ τῶν ἐμῶν τις σὲ προγόνων ἐργάσατο, ἢ σὲ ἢ τῶν σῶν τινα, ὅτι με ἀντ' ἀνδρὸς ἐποίησας τὸ μηδὲν εἶναι; ἐδόκεές τε θεοὺς λήσειν οἷα ἐμηχανῶ τότε· οἵ σε ποιήσαντα ἀνόσια, νόμῳ δικαίῳ χρεώμενοι, ὑπήγαγον ἐς χεῖρας τὰς ἐμάς, ὥστε σε μὴ μέμψασθαι τὴν ἀπ' ἐμέο τοι ἐσομένην δίκην.“ ὡς δέ οἱ ταῦτα ὠνείδισε, ἀχθέντων τῶν παίδων ἐς ὄψιν ἠναγκάζετο ὁ Πανιώνιος τῶν ἑωυτοῦ παίδων τεσσέρων ἐόντων τὰ αἰδοῖα ἀποτάμνειν, ἀναγκαζόμενος δὲ ἐποίεε ταῦτα· αὐτοῦ τε, ὡς ταῦτα ἐργάσατο, οἱ παῖδες ἀναγκαζόμενοι ἀπέταμνον. Πανιώνιον μέν νυν οὕτω περιῆλθε ἥ τε τίσις καὶ Ἑρμότιμος.

106. 2. *ἐὼν ἐν Σάρδισι*, im Winter 481/80; s. VII 37 5.

3. *κατὰ δή τι πρῆγμα*, *negotii alicuius causa*. Vgl. III 69 19. 139 5.

4. Über *Ἀταρνεὺς δὲ καλέεται* nach *τήν* s. zu I 47 17.

9. *οἰκέτας*: zu c. 4 9. — *ἐκείνῃ*, sc. *ἐν τῷ Ἀταρνέι*.

10. *ὑποδεξάμενον*, wie I 212 *ὑπόλαβε τὸν λόγον*, III 146 *ὑπέλαβε τὸν λόγον*.

15. *ἢ σὲ ἢ τῶν σῶν τινα*, erweiterte Erneuerung von *σέ*, veranlafst durch *τῶν ἐμῶν τίς σε προγόνων*. Vgl. die häufigen Fälle wie I 174 2. VI 28 9. IX 76 6. 119 9.

16. *τὸ μηδέν*: zu I 32 4.

25. *περιῆλθε*, wie oben *περιέ-*

107 Ξέρξης δὲ ὡς τοὺς παῖδας ἐπέτρεψε Ἀρτεμισίῃ ἀπάγειν ἐς Ἔφεσον, καλέσας Μαρδόνιον ἐκέλευσέ μιν τῆς στρατιῆς διαλέγειν τοὺς βούλεται, καὶ ποιέειν τοῖσι λόγοισι τὰ ἔργα πειρώμενον ὅμοια. ταύτην μὲν τὴν ἡμέρην ἐς τοσοῦτο ἐγίνετο, τῆς δὲ νυκτὸς κελεύσαντος βασιλέος τὰς νέας οἱ στρατηγοὶ ἐκ τοῦ Φαλήρου ἀπῆγον ὀπίσω ἐς τὸν Ἑλλήσποντον ὡς τάχεος εἶχε ἕκαστος, διαφυλαξούσας τὰς σχεδίας πορευθῆναι βασιλέι. ἐπεὶ δὲ ἀγχοῦ ἦσαν Ζωστῆρος πλέοντες οἱ βάρβαροι, ἀνατείνουσι γὰρ ἄκραι λεπταὶ τῆς ἠπείρου ταύτης, ἔδοξάν τε νέας εἶναι καὶ ἔφευγον ἐπὶ πολλόν· χρόνῳ δὲ μαθόντες ὅτι οὐ νέες εἶεν ἀλλ' ἄκραι, συλλεχθέντες ἐκομίζοντο.

108 Ὡς δὲ ἡμέρη ἐγίνετο, ὁρῶντες οἱ Ἕλληνες κατὰ χώρην μένοντα τὸν στρατὸν τὸν πεζὸν ἤλπιζον καὶ τὰς νέας εἶναι περὶ Φάληρον, ἐδόκεόν τε ναυμαχήσειν σφέας παραρτέοντό τε ὡς ἀλεξησόμενοι. ἐπεὶ δὲ ἐπύθοντο τὰς

λαβε (12). Vgl. zu III 4 13. 126 4. Dieser Ausdruck sowohl wie die Begriffspaarung *ἥ τε τίσις καὶ Ἑρμότιμος* ist bei der Denkart des Vf. bedeutsam. Die göttliche *τίσις* (auch plur. *τίσιες*) ist ihm gewissermaſsen ein persönliches Wesen, wie bei Homer die *μοῖρα ὄπις ἄτη κήρ ἐρινύς ὄσσα*, die selbstthätig für den ungerecht Beschädigten als *poena vindex* eintritt (s. I 13 10. III 126 4. 128 25). In dem hiesigen Falle soll als das Seltenere bemerkbar gemacht werden, daſs sie neben und in Gemeinschaft mit dem Beleidigten selber wirkte, indem jene die unerwartete Begegnung und die Verblendung des Verbrechers herbeiführte (vgl. 18), dieser die Rachethat vollzog. Wogegen in *Ἑρμοτίμου τίσις*, was man erwarten möchte, *τίσις* entweder nur der Akt der Strafe seitens des H., oder aber, wie in *Πολυκράτεος τίσιες*, die *vindex Hermotimi* wäre, was die menschliche Mitwirkung verdecken würde.

Flucht der persischen Flotte; Verfolgung bis Andros. Kriegsrat der Hellenen. Des Themistokles neue Botschaft an Xerxes (c. 107—110).

107. 4. *πειρώμενον* beschränkt den Befehl auf das allenfalls Mögliche; *si fieri posset*. — *ταύτην τὴν ἡμέρην*, noch am Tage der Schlacht, vgl. c. 108. Der Akkusativ wie VII 50 22.

5. *ἐγίνετο*, impersonal wie c. 6 2.

8. *διαφυλαξούσας -πορευθῆναι*: vgl. zu IV 64 14. VII 25 4.

9. *Ζωστήρ*, Vgb. an der Westküste, ungefähr in der Mitte zwischen Peiräeus und Sunion (Strab. 398). Daſs der Autor den unbekannten Namen nicht deutet, darf auffallen.

10. *τῆς ἠπείρου ταύτης*: vgl. VII 201 8.

11. *ἐπὶ πολλόν* 'eine groſse Strecke weit' (II 32 9).

12. *εἶεν*: zu III 75 13.

108. 3. *περὶ Φάληρον*, wohin sie sich tags zuvor zurückgezogen (c. 92 14).

νέας οἰχωκυίας, αὐτίκα μετὰ ταῦτα ἐδόκεε ἐπιδιώκειν. τὸν μέν νυν ναυτικὸν τὸν Ξέρξεω στρατὸν οὐκ ἐπεῖδον διώξαντες μέχρι Ἄνδρου, ἐς δὲ τὴν Ἄνδρον ἀπικόμενοι ἐβουλεύοντο. Θεμιστοκλέης μέν νυν γνώμην ἀπεδείκνυτο διὰ νήσων τραπομένους καὶ ἐπιδιώξαντας τὰς νέας πλέειν ἰθέως ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον λύσοντας τὰς γεφύρας· Εὐρυβιάδης δὲ τὴν ἐναντίην ταύτῃ γνώμην ἐτίθετο, λέγων ὡς εἰ λύσουσι τὰς σχεδίας, τοῦτ' ἂν μέγιστον πάντων σφι κακῶν τὴν Ἑλλάδα ἐργάσαιτο. εἰ γὰρ ἀναγκασθείη ἀπολαμφθεὶς ὁ Πέρσης μένειν ἐν τῇ Εὐρώπῃ, πειρῷτο ἂν ἡσυχίην μὴ ἄγειν, ὡς ἄγοντι μέν οἱ ἡσυχίην οὔτε τι προχωρέειν οἷόν τε ἔσται τῶν πρηγμάτων οὔτε τις κομιδὴ τὸ ὀπίσω φανήσεται, λιμῷ τέ οἱ ἡ στρατιὴ διαφθερέεται, ἐπιχειρέοντι δὲ αὐτῷ καὶ ἔργου ἐχομένῳ πάντα τὰ κατὰ τὴν Εὐρώπην οἷά τε ἔσται προσχωρῆσαι κατὰ πόλις τε καὶ κατὰ ἔθνεα, ἤτοι ἁλισκομένων γε ἢ πρὸ τούτου ὁμολογεόντων· τροφήν τε ἕξειν σφέας τὸν ἐπέτειον αἰεὶ τὸν τῶν Ἑλλήνων καρπόν. ἀλλὰ δοκέειν γὰρ νικηθέντα τῇ ναυμαχίῃ οὐ μενέειν ἐν τῇ Εὐρώπῃ τὸν Πέρσην· ἐατέον ὦν εἶναι φεύγειν, ἐς ὃ ἔλθοι φεύγων ἐς τὴν ἑωυτοῦ· τὸ ἐνθεῦτεν δὲ περὶ τῆς ἐκείνου ποιέεσθαι ἤδη τὸν ἀγῶνα ἐκέλευε. ταύτης δὲ εἴχοντο τῆς γνώμης καὶ Πελοποννησίων τῶν ἄλλων οἱ
στρατηγοί. ὡς δὲ ἔμαθε ὅτι οὐ πείσει τούς γε πολ- **109**
λοὺς πλέειν ἐς τὸν Ἑλλήσποντον ὁ Θεμιστοκλέης, με-

6. *τὸν Ξέρξεω*, mit wiederholtem Artikel wie VII 196 1. Ähnlich unten 22.

9. *νήσων*, des ägäischen Meeres; s. zu III 96 3.

13. *σφι*, dat. ethicus; in directer Form *ὑμῖν*.

15. *ἡσυχίην μὴ ἄγειν*: diesen negativen Ausdruck wählt der Redner, weil ihm die 'Unthätigkeit' des Feindes als das, was zunächst zu erwarten (23) und zu wünschen sei, vor der Seele steht, und er dies durch des Themistokles Vorschlag gefährdet glaubt. Daher auch die nachdrucksvolle Stellung des *μή*, 'Ruhe nicht zu halten', wie man doch von ihm voraussetze. Nachher tritt dafür das positive *ἐπιχειρέειν* (vgl. V 73 22) und *ἔργου ἔχεσθαι* ein.

17. *κομιδὴ τὸ ὀπίσω*: zu IV 134 14.

19. *ἔργου ἐχομένῳ*: vgl. c. 11 3.

26. *ἤδη* ist an *τὸ ἐνθεῦτεν δέ* heranzuziehen; vgl. c. 98 9. IX 102 11.

ταβαλὼν πρὸς τοὺς Ἀθηναίους (οὗτοι γὰρ μάλιστα ἐκπεφευγότων περιημέκτεον, ὁρμέατό τε ἐς τὸν Ἑλλήσποντον πλέειν καὶ ἐπὶ σφέων αὐτῶν βαλόμενοι, εἰ οἱ ἄλλοι μὴ βουλοίατο) ἔλεγέ σφι τάδε. „καὶ αὐτὸς ἤδη πολλοῖσι παρεγενόμην καὶ πολλῷ πλέω ἀκήκοα τοιάδε γενέσθαι, ἄνδρας ἐς ἀναγκαίην ἀπειληθέντας νενικημένους ἀναμάχεσθαί τε καὶ ἀναλαμβάνειν τὴν προτέρην κακότητα. ἡμεῖς δέ, εὕρημα γὰρ εὑρήκαμεν ἡμέας τε αὐτοὺς καὶ τὴν Ἑλλάδα, νέφος τοσοῦτο ἀνθρώπων ἀνωσάμενοι, μὴ διώκωμεν ἄνδρας φεύγοντας. τάδε γὰρ οὐκ ἡμεῖς κατεργασάμεθα, ἀλλὰ θεοί τε καὶ ἥρωες, οἳ ἐφθόνησαν ἄνδρα ἕνα τῆς τε Ἀσίης καὶ τῆς Εὐρώπης βασιλεῦσαι ἐόντα ἀνόσιόν τε καὶ ἀτάσθαλον· ὃς τά τε ἱρὰ καὶ τὰ ἴδια ἐν ὁμοίῳ ἐποιέετο, ἐμπιπράς τε καὶ καταβάλλων τῶν θεῶν τὰ ἀγάλματα· ὃς καὶ τὴν θάλασσαν ἀπεμαστίγωσε πέδας τε κατῆκε. ἀλλ' εὖ γὰρ ἔχει ἐς τὸ παρεὸν ἡμῖν, νῦν μὲν ⟨ἄμεινον⟩ ἐν τῇ Ἑλλάδι καταμείναντας ἡμέων τε αὐτῶν ἐπιμεληθῆναι καὶ τῶν οἰκετέων, καί τις οἰκίην τε ἀναπλασάσθω καὶ σπόρου ἀνακῶς ἐχέτω, παντελέως ἀπελάσας τὸν βάρβαρον· ἅμα δὲ τῷ ἔαρι καταπλέωμεν ἐπὶ Ἑλλησπόντου καὶ Ἰωνίης.“ ταῦτα

109. 3. *μεταβαλών*, *ab illis conversus ad Athenienses.* Vgl. VII 52 3.

5. *καὶ — βαλόμενοι*, *vel per se ipsi* (III 71 20).

9. *ἀναλαμβάνειν*, *reparare* (V 121 1).

10 f. *κακότητα* 'Unglück, Niederlage'. — *εὕρημα — Ἑλλάδα*, 'dafs wir uns selbst und Hellas gerettet haben, verdanken wir einer besonderen Gunst des Glückes'. Vgl. VII 10 *δ* 9.

14 f. *ἐφθόνησαν*: zu VII 10*ε* 4. — *ἐόντα*, *praesertim cum sit.*

16. *ἐν ὁμοίῳ ἐποιέετο*, *eodem loco habebat.* Vgl. zu I 118 9. — Äschyl. Pers. 800 *οἳ γῆν μολόντες Ἑλλάδ' οὐ θεῶν βρέτη ᾐδοῦντο συλᾶν οὐδὲ πιμπράναι νεώς· βωμοὶ δ' ἄιστοι, δαιμόνων θ' ἱδρύματα πρόρριζα φύρδην ἐξανέστραπται βάθρων.*

18. S. VII 35. — *ἀλλὰ — γάρ*, wie VII 158 12.

21. *τις*: zu VI 9 14. — *οἰκίην ἀναπλασάσθω*, *domum refingat.* *πλάσσειν* vom kunstverständigen Zubereiten und Zusammenfügen der Bauteile, wie Aristoph. Wolk. 874 *παιδάριον — ἔπλαττεν ἔνδον οἰκίας ναῦς τ' ἔγλυφεν*, Eurip. Fr. 1116 *οἶκος τεκτόνων πλασθεὶς ὕπο*, Dichter bei Lykurg. Leokr. 132 *ὄρνις ἣν πλάσῃ δόμον.* — *ἀνακῶς ἐχέτω*: zu I 24 29.

22. *παντελέως*: denn vorläufig stand der Feind noch im Lande. Themistokles meinte, es würde noch in diesem Jahre zu der entscheidenden Feldschlacht kommen.

ἔλεγε ἀποθήκην μέλλων ποιήσασθαι ἐς τὸν Πέρσην, ἵνα ἢν ἄρα τί μιν καταλαμβάνῃ πρὸς Ἀθηναίων πάθος, ἔχῃ ἀποστροφήν· τά περ ὦν καὶ ἐγένετο.

110 Θεμιστοκλέης μὲν ταῦτα λέγων διέβαλλε, Ἀθηναῖοι δὲ ἐπείθοντο· ἐπειδὴ γὰρ καὶ πρότερον δεδογμένος εἶναι σοφὸς ἐφάνη ἐὼν ἀληθέως σοφός τε καὶ εὔβουλος, πάντως ἕτοιμοι ἦσαν λέγοντι πείθεσθαι. ὡς δὲ οὗτοί οἱ ἀνεγνωσμένοι ἦσαν, αὐτίκα μετὰ ταῦτα ὁ Θεμιστοκλέης ἄνδρας ἀπέπεμπε ἔχοντας πλοῖον, τοῖσι ἐπίστευε σιγᾶν ἐς πᾶσαν βάσανον ἀπικνεομένοισι τὰ αὐτὸς ἐνετείλατο βασιλέι φράσαι· τῶν καὶ Σίκιννος ὁ οἰκέτης αὖτις ἐγένετο· οἳ ἐπείτε ἀπίκοντο πρὸς τὴν Ἀττικήν, οἳ μὲν κα-

24. *ἀποθήκην ποιέεσθαι* 'sich ein Guthaben einlegen', soviel als *εὐεργεσίην* od. *χάριν ἀποτίθεσθαι* (vgl. zu VI 41 16). Menand. monost. 295 *καλὸν τὸ θησαύρισμα κειμένη χάρις*. Dabei *ἐς τὸν Πέρσην*, wie VI 73 *παραθήκην κατατίθεσθαι ἐς τοὺς ἐχθίστους Αἰγινήτῃσι Ἀθηναίους*. Der Perserkönig ist Ziel und Ort, wo er gleichsam seinen Notpfennig deponiert. In seinem Briefe an Artaxerxes (Thukyd. I 137) reklamiert er dies Guthaben: *καί μοι εὐεργεσία ὀφείλεται (— γράψας τὴν ἐκ Σαλαμῖνος προάγγελσιν τῆς ἀναχωρήσεως καὶ τὴν τῶν γεφυρῶν, ἣν ψευδῶς προσεποιήσατο, τότε δι' αὐτὸν οὐ διάλυσιν —)*.

26. *ἀποστροφήν*, *perfugium;* vgl. II 13 26. — *τὰ — ἐγένετο*: er ward um 467 durch Ostrakismos verbannt.

110. *Θεμ.— ἐπείθοντο*, genau so V 107 2. Die Äufserung zeigt wie eingenommen des Vf.s Urteil auch da gegen den Charakter des Them. ist (s. zu c. 4 11), wo nicht einmal ein Schein von Hinterhaltigkeit auf ihm liegt. Er hatte den Gedanken die Brücken zu zerstören selber und zuerst angeregt (c. 108 8 ff.); weil er aber bei den Bundesgenossen Widerstand, bei seinen Mitbürgern dagegen lebhafte Willigkeit fand, so kam er in die Gefahr die kaum erlangte Einigkeit selber wieder zu stören. Da übte er die Selbstverleugnung, der Einigkeit zu liebe die Athener von seinem eigenen Vorschlage wieder abzubringen und sie auf ein Näheres, die Befreiung des heimatlichen Bodens, hinzulenken. Die zweite Sendung an Xerxes aber hatte zunächst den ausgesprochenen Zweck den König zum schleunigen Abzuge zu bewegen (16). Plut. Them. 16 *„οὐκοῦν" ἔφη ὁ Θεμιστοκλῆς „εἰ δοκεῖ ταῦτα συμφέρειν* (sc. *ἐκβαλεῖν διὰ τάχους τὸν ἄνθρωπον ἐκ τῆς Εὐρώπης*) *ὥρα σκοπεῖν καὶ μηχανᾶσθαι πάντας ἡμᾶς, ὅπως ἀπαλλαγήσεται τὴν ταχίστην ἐκ τῆς Ἑλλάδος" ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἔδοξε, πέμπει τινὰ τῶν βασιλικῶν εὐνούχων ἐν τοῖς αἰχμαλώτοις ἀνευρὼν Ἀρνάκην ὄνομα φράζειν βασιλεῖ κελεύσας κτλ.*

3. *σοφός* 'klug, schlau' (V 23 11). — Vor *ἐφάνη* vermifst man *τότε δή*. — *εὔβουλος*: Thukyd. I 138 in seiner Zeichnung des Mannes *τῶν τε παραχρῆμα δι' ἐλαχίστης βουλῆς κράτιστος γνώμων καὶ τῶν μελλόντων ἐπὶ πλεῖστον τοῦ γενησομένου ἄριστος εἰκαστής*.

τέμενον ἐπὶ τῷ πλοίῳ, Σίκιννος δὲ ἀναβὰς παρὰ Ξέρξην ἔλεγε τάδε. „ἔπεμψέ με Θεμιστοκλέης ὁ Νεοκλέος, στρατηγὸς μὲν Ἀθηναίων ἀνὴρ δὲ τῶν συμμάχων πάντων ἄριστος καὶ σοφώτατος, φράσοντά τοι ὅτι Θεμιστοκλέης ὁ Ἀθηναῖος, σοὶ βουλόμενος ὑπουργέειν, ἔσχε τοὺς Ἕλληνας τὰς νέας βουλομένους διώκειν καὶ τὰς ἐν Ἑλλησπόντῳ γεφύρας λύειν. καὶ νῦν κατ' ἡσυχίην πολλὴν κομίζεο.“ οἳ μὲν ταῦτα σημήναντες ἀπέπλεον ὀπίσω.

111 Οἱ δὲ Ἕλληνες, ἐπείτε σφι ἀπέδοξε μήτ' ἐπιδιώκειν ἔτι προσωτέρω τῶν βαρβάρων τὰς νέας μήτε πλέειν ἐς τὸν Ἑλλήσποντον λύσοντας τὸν πόρον, τὴν Ἄνδρον περικατέατο ἐξελεῖν ἐθέλοντες. πρῶτοι γὰρ Ἄνδριοι νησιωτέων αἰτηθέντες πρὸς Θεμιστοκλέος χρήματα οὐκ ἔδοσαν, ἀλλὰ προϊσχομένου Θεμιστοκλέος λόγον τόνδε, ὡς ἥκοιεν Ἀθηναῖοι περὶ ἑωυτοὺς ἔχοντες δύο θεοὺς μεγάλους, πειθώ τε καὶ ἀναγκαίην, οὕτω τέ σφι κάρτα δοτέα εἶναι χρήματα, ὑπεκρίναντο πρὸς ταῦτα λέγοντες ὡς κατὰ λόγον ἦσαν ἄρα αἱ Ἀθῆναι μεγάλαι τε καὶ εὐδαίμονες, ⟨εἰ⟩ καὶ θεῶν χρηστῶν ἥκοιεν

13. *πάντων ἄριστος καὶ σοφώτατος*, ein Zug gespreizter Eitelkeit, den H. mit demselben Bedacht hervorhebt wie c. 124 7.

Belagerung von Andros. Kriegssteuern der Insulaner (c. 111 f.).

111. 5. *νησιωτέων*, ohne Artikel, s. zu VII 95 1. — *χρήματα*, zur Führung des Krieges und vorzüglich zur Löhnung und Unterhalt der Schiffsmannschaften. Auch hierin sieht H. nichts anderes als bare Habsucht des einen Themistokles (c. 112). Zunächst fiel die Last der Kontribution nur auf solche Inseln und Städte, die zu den Feinden gestanden (c. 66 14). Übrigens das erste Beispiel jener *ἀργυρολογία*, durch welche Athen später die überseeischen Bundesgenossen zu den Lasten seiner Kriege heranzuziehen pflegte.

8. *θεούς*: Simonides Amorg. Fr. VII 102 *λιμὸν — ἐχθρὸν συνοικητῆρα, δυσμενέα θεόν.* Soph. El. 179 *χρόνος εὐμαρὴς θεός*, Fr. 837 *ἀλλ' ἡ φρόνησις ἀγαθὴ θεὸς μέγας.* Eurip. Fr. 250 *οὐκ ἔστι πενίας ἱερὸν ἐχθίστης θεοῦ.* 'Die Gegenwart ist eine mächtige Göttin' Göthe Tasso. Zum Genus I 105 14. — *πειθώ τε καὶ ἀναγκαίη* 'Güte und Gewalt'. *πείθειν* und *ἀναγκάζειν*(*βιᾶσθαι*) sind eine sehr geläufige Antithese der beiden Mittel den Willen anderer gefügig zu machen.

10. *κατὰ λόγον* 'wie zu erwarten, natürlich', *κατὰ τὸ οἰκός.* — *ἄρα*: zu III 64 20.

11. *καί*, neben den sonstigen Vorzügen ihres Landes. — *θεῶν — εὖ* 'mit tüchtigen Gottheiten wohl versehen seien'. S. zu I 30 20.

εὖ· ἐπεὶ Ἀνδρίους γε εἶναι γεωπείνας ἐς τὰ μέγιστα ἀνήκοντας, καὶ θεοὺς δύο ἀχρήστους οὐκ ἐκλείπειν σφέων τὴν νῆσον ἀλλ' αἰεὶ φιλοχωρέειν, πενίην τε καὶ ἀμηχανίην, καὶ τούτων τῶν θεῶν ἐπηβόλους ἐόντας Ἀνδρίους οὐ δώσειν χρήματα· οὐδέκοτε γὰρ τῆς ἑωυτῶν ἀδυναμίης τὴν Ἀθηναίων δύναμιν εἶναι κρέσσω. οὗτοι μὲν δὴ ταῦτα ὑποκρινάμενοι καὶ οὐ δόντες τὰ χρήματα ἐπολιορκέοντο.

112 Θεμιστοκλέης δέ, οὐ γὰρ ἐπαύετο πλεονεκτέων, ἐσπέμπων ἐς τὰς ἄλλας νήσους ἀπειλητηρίους λόγους αἴτεε χρήματα διὰ τῶν αὐτῶν ἀγγέλων, χρεώμενος τοῖσι καὶ πρὸς βασιλέα ἐχρήσατο, λέγων ὡς, εἰ μὴ δώσουσι τὸ αἰτεόμενον, ἐπάξει τὴν στρατιὴν τῶν Ἑλλήνων καὶ πολιορκέων ἐξαιρήσει. λέγων ταῦτα συνέλεγε χρήματα μεγάλα παρὰ Καρυστίων τε καὶ Παρίων, οἳ πυνθανόμενοι τήν τε Ἄνδρον ὡς πολιορκέοιτο διότι ἐμήδισε, καὶ Θεμιστοκλέα ὡς εἴη ἐν αἴνῃ μεγίστῃ τῶν στρατηγῶν, δείσαντες ταῦτα ἔπεμπον χρήματα. εἰ δὲ δή τινὲς καὶ ἄλλοι ἔδοσαν νησιωτέων, οὐκ ἔχω εἰπεῖν, δοκέω δὲ τινὰς καὶ ἄλλους δοῦναι καὶ οὐ τούτους μούνους. καίτοι Καρυστίοισί γε οὐδὲν τούτου εἵνεκα τοῦ κακοῦ ὑπερβολὴ ἐγένετο· Πάριοι δὲ Θεμιστοκλέα χρήμασι ἱλασάμενοι διέφυγον τὸ στράτευμα. Θεμιστοκλέης μέν νυν ἐξ Ἄνδρου ὁρμώμενος χρήματα παρὰ νησιωτέων ἐκτᾶτο λάθρῃ τῶν ἄλλων στρατηγῶν.

VII 157 12. Eurip. Heraclid. 350 *φημὶ δ' εἰς εὐπραξίαν καὶ τοῦθ' ὑπάρχειν θεῶν ἀμεινόνων τυχεῖν.*
12 f. *ἐπεὶ* ...., 'denn was die Andrier betreffe, so ....' Vgl. VII 96 10. — *ἐς τὰ μέγιστα ἀνήκοντας*: zu V 49 15. Hier mit Ironie und Humor, 'und darin (in dem Landhunger, II 6 5) seien sie die ersten, hätten sie es am weitesten gebracht'.
14. Alkäos Fr. 92 *ἀργαλέον πενία, κάκον ἄσχετον, ἃ μέγα δάμνης Λᾶον ἀμαχανίᾳ σὺν ἀδελφέᾳ.*
16 f. Vgl. VII 172 17.

112. 3. *ἐς τὰς ἄλλας*, natürlich die c. 46 ff. genannten ausgenommen.
10. *τῶν στρατηγῶν*, partitiver Genitiv.
14 f. *τοῦ κακοῦ*: s. c. 121. — *ὑπερβολή* = *ἀναβολή*, 'Aufschub', von *ὑπερβάλλεσθαι*. Sonst 'Übermafs' (von *ὑπερβάλλειν*).
16. *ἱλασάμενοι*, wie eine Gottheit. Wohl eine spöttische Erinnerung an die stolzen Worte c. 111 8. — *τὸ στράτευμα* = *τὴν ἐπιστράτευσιν* (I 6 11).
17. *ἐξ Ἄνδρου ὁρμώμενος*; vgl. zu V 94 9.

113 Οἱ δ' ἀμφὶ Ξέρξην ἐπισχόντες ὀλίγας ἡμέρας μετὰ τὴν ναυμαχίην ἐξήλαυνον ἐς Βοιωτοὺς τὴν αὐτὴν ὁδόν. ἔδοξε γὰρ Μαρδονίῳ ἅμα μὲν προπέμψαι βασιλέα, ἅμα δὲ ἀνωρίη εἶναι τοῦ ἔτεος πολεμέειν· χειμερίσαι τε ἄμεινον εἶναι ἐν Θεσσαλίῃ, καὶ ἔπειτα ἅμα τῷ ἔαρι πειρᾶσθαι τῆς Πελοποννήσου. ὡς δὲ ἀπίκατο ἐς τὴν Θεσσαλίην, ἐνθαῦτα Μαρδόνιος ἐξελέγετο πρώτους μὲν τοὺς Πέρσας πάντας τοὺς ἀθανάτους καλεομένους, πλὴν Ὑδάρνεος τοῦ στρατηγοῦ (οὗτος γὰρ οὐκ ἔφη λείψεσθαι βασιλέος), μετὰ δὲ τῶν ἄλλων Περσέων τοὺς θωρηκοφόρους καὶ τὴν ἵππον τὴν χιλίην, καὶ Μήδους τε καὶ Σάκας καὶ Βακτρίους τε καὶ Ἰνδούς, καὶ τὸν πεζὸν καὶ τὴν ἄλλην ἵππον. ταῦτα μὲν ἔθνεα ὅλα εἵλετο, ἐκ δὲ τῶν ἄλλων συμμάχων ἐξελέγετο κατ' ὀλίγους, τοῖσι εἴδεά τε ὑπῆρχε διαλέγων καὶ εἰ τεοῖσί τι χρηστὸν συνῄδεε πεποιημένον· ἓν δὲ πλεῖστον ἔθνος Πέρσας αἱρέετο, ἄνδρας στρεπτο-

Rückzug des Xerxes (c. 113—120).

113. 2. *τὴν αὐτὴν ὁδόν*: s. c. 50. Im folgenden Jahre wählte Mardonios eine andere Richtung (IX 15).

3. *ἔδοξε*, in doppelter Bedeutung: 'schien gut' (*προπέμψαι*) und 'schien' (*ἀνωρίη εἶναι*). Vgl. zu IX 28 7. — *προπέμψαι*, bis nach Thessalien. Weiter geleitete ihn Artabazos (c. 126).

4. *ἀνωρίη τοῦ ἔτεος* 'zu spät im Jahr'. Vgl. das attische *ἀωρὶ τῆς νυκτός*. Es war schon im Oktober.

8. *τοὺς ἀθανάτους*: s. VII. 41 7. 83 3 ff. Hydarnes befehligte sie.

10. *θωρηκοφόρους*: zu VII 61 4.

11. *τὴν χιλίην*: VII 40 f. 55 werden zwei gesonderte Regimenter von dieser Stärke erwähnt.

13. *ταῦτα*, assimiliert an *ἔθνεα* statt *τούτους*.

14. *κατ' ὀλίγους*, distributiv (I 9 11). — Zum Plural *εἴδεα* vgl. *μεγάθεα* (III 102 8).

16 f. *ἓν — αἱρέετο*, 'als einzelnes Volk wählte er Perser am zahlreichsten', d. h. unter den von ihm Ausgesuchten war das persische Volk verhältnismässig am stärksten vertreten. Thukyd. III 39 *ἀποφαίνω Μυτιληναίους μάλιστα δὴ μίαν πόλιν ἠδικηκότας ὑμᾶς*, 113 *πάθος γὰρ τοῦτο μιᾷ πόλει Ἑλληνίδι ἐν ἴσαις ἡμέραις μέγιστον δὴ τῶν κατὰ τὸν πόλεμον τόνδε ἐγένετο*, VII 40 *οἴχεται τοῖς Χίοις πολλοὶ ὄντες καὶ μιᾷ γε πόλει πλεῖστοι γενόμενοι*. Vgl. I 32 45. — *πλεῖστον*, eig. zu *Πέρσας* gehörig, ist zu dem nähern appositiven *ἔθνος* konstruiert. — *εἵλετο* (13) durch Imperf. *αἱρέετο* aufgenommen. — *στρεπτοφόρους τε καὶ ψελιοφόρους*: vgl. VII 83 10. IX 80 9. — *ἐπὶ δέ*, nächst den Persern. Doch wird das gleich wieder modifiziert: an Zahl waren sie gleich, aber nicht an Körperkraft. — *ῥώμῃ*: vgl. VII 103 25 ff.

φόρους τε καὶ ψελιοφόρους, ἐπὶ δὲ Μήδους· οὗτοι δὲ τὸ πλῆθος μὲν οὐκ ἐλάσσονες ἦσαν τῶν Περσέων, ῥώμῃ δὲ ἥσσονες. ὥστε σύμπαντας τριήκοντα μυριάδας γενέσθαι σὺν ἱππεῦσι.

114 *Ἐν δὲ τούτῳ τῷ χρόνῳ, ἐν τῷ Μαρδόνιός τε τὴν στρατιὴν διέκρινε καὶ Ξέρξης ἦν περὶ Θεσσαλίην, χρηστήριον ἐληλύθεε ἐκ Δελφῶν Λακεδαιμονίοισι, Ξέρξην αἰτέειν δίκας τοῦ Λεωνίδεω φόνου καὶ τὸ διδόμενον ἐξ ἐκείνου δέκεσθαι. πέμπουσι δὴ κήρυκα τὴν ταχίστην Σπαρτιῆται, ὃς ἐπειδὴ κατέλαβε ἐοῦσαν ἔτι πᾶσαν τὴν στρατιὴν ἐν Θεσσαλίῃ, ἐλθὼν ἐς ὄψιν τὴν Ξέρξεω ἔλεγε τάδε. „ὦ βασιλεῦ Μήδων, Λακεδαιμόνιοί τέ σε καὶ Ἡρακλεῖδαι οἱ ἀπὸ Σπάρτης αἰτέουσι φόνου δίκας, ὅτι σφέων τὸν βασιλέα ἀπέκτεινας ῥυόμενον τὴν Ἑλλάδα.“ ὁ δὲ γελάσας τε καὶ κατασχὼν πολλὸν χρόνον, ὥς οἱ ἐτύγχανε παρεστεὼς Μαρδόνιος, δεικνὺς ἐς τοῦτον εἶπε „τοιγάρ σφι Μαρδόνιος ὅδε δίκας δώσει τοιαύτας οἵας ἐκείνοισι πρέπει.“* 115 *ὁ μὲν δὴ δεξάμενος τὸ ῥηθὲν ἀπαλλάσσετο, Ξέρξης δὲ Μαρδόνιον ἐν Θεσσαλίῃ καταλιπὼν αὐτὸς ἐπορεύετο κατὰ τάχος ἐς τὸν Ἑλλήσποντον καὶ ἀπικνέεται ἐς τὸν πόρον [τῆς διαβάσιος] ἐν πέντε καὶ τεσσεράκοντα ἡμέρῃσι, ἀπάγων τῆς*

20. *σύν* 'eingerechnet', wie IX 30 4.

114. 4. *τὸ διδόμενον*, *quod offerretur*. Ähnlich III 148 12. VIII 138 4. IX 111 27. Vgl. auch V 18 4. VIII 137 26. Il. *ι* 163 *δῶρα μὲν οὐκέτ' ὀνοστὰ διδοῖς* (*offers*) *Ἀχιλῆι ἄνακτι.*

11. *κατασχών*, 'an sich haltend, schweigend'. Vgl. zu V 19 4 und *ἐπισχών* IX 49 1, *ἐπισχόντες* (*morati*) VIII 113 1.

13. *δίκας δώσει*, wie es sich nachher erfüllte (IX 64).

115. *δεξάμενος*, hier mit dem Sinne von *δέκεσθαι οἰωνόν* (IX 91 7).

5 f. Der Hinmarsch hatte die doppelte Zeit gedauert (c. 51 4). — *οὐδὲν μέρος*, offenbar übertrieben, wie sich aus H. selber erweisen läſst (vgl. c. 130 3). Denn Artabazos, der mit 60000 M. dem Könige bis zum Hellespont das Geleit gab (c. 126), stellte trotz der winterlichen Kämpfe in Thrakien (c. 127 ff.) im Frühjahr 479 noch 40000 ins Feld (IX 66 8). Selbst Äschylos in seiner Beschreibung des kläglichen Rückzuges begnügt sich Pers. 506 mit *ὅσοι δὲ λοιποὶ κἄτυχον σωτηρίας, Θρῄκην περάσαντες μόλις πολλῷ πόνῳ, Ἥκουσιν ἐκφυγόντες, οὐ πολλοί τινες, Ἐφ' ἑστιοῦχον γαῖαν* (vgl. zu c. 117 5). Man hatte sich freilich aus nationalem Hochgefühl allmählich gewöhnt den Gegensatz zwischen dem stolzen An-

στρατιῆς οὐδὲν μέρος ὡς εἰπεῖν. ὅκου δὲ πορευόμενοι γινοίατο καὶ κατ' οὕστινας ἀνθρώπους, τὸν τούτων καρπὸν ἁρπάζοντες ἐσιτέοντο· εἰ δὲ καρπὸν μηδένα εὕροιεν, οἳ δὲ τὴν ποίην τὴν ἐκ τῆς γῆς ἀναφυομένην καὶ τῶν δενδρέων τὸν φλοιὸν περιλέποντες καὶ τὰ φύλλα καταδρέποντες κατήσθιον, ὁμοίως τῶν τε ἡμέρων καὶ τῶν ἀγρίων, καὶ ἔλειπον οὐδέν· ταῦτα δ' ἐποίεον ὑπὸ λιμοῦ. ἐπιλαβὼν δὲ λοιμός τε τὸν στρατὸν καὶ δυσεντερίη κατ' ὁδὸν ἔφθειρε. τοὺς δὲ καὶ νοσέοντας αὐτῶν κατέλειπε, ἐπιτάσσων τῇσι πόλισι, ἵνα ἑκάστοτε γίνοιτο ἐλαύνων, μελεδαίνειν τε καὶ τρέφειν, ἐν Θεσσαλίῃ τε τινὰς καὶ ἐν Σίρι τῆς Παιονίης καὶ ἐν Μακεδονίῃ. ἔνθα καὶ τὸ ἱρὸν ἅρμα καταλιπὼν τοῦ Διός, ὅτε ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα ἤλαυνε, ἀπιὼν οὐκ ἀπέλαβε, ἀλλὰ δόντες οἱ Παίονες τοῖσι Θρήιξι ἀπαιτέοντος Ξέρξεω ἔφασαν νεμομένας ἁρπασθῆναι ὑπὸ τῶν ἄνω Θρηίκων
116 τῶν περὶ τὰς πηγὰς τοῦ Στρυμόνος οἰκημένων. ἔνθα καὶ ὁ τῶν Βισαλτέων βασιλεὺς γῆς τε τῆς Κρηστωνικῆς [Θρῆιξ] ἔργον ὑπερφυὲς ἐργάσατο· ὃς οὔτε αὐτὸς ἔφη τῷ Ξέρξῃ ἑκὼν εἶναι δουλεύσειν, ἀλλ' οἴχετο ἄνω

marsch des Königs und seiner schmählichen Rückfahrt mit möglichst eindrucksvollen Zügen auszuschmücken. Am stärksten Iustin. II 13 *ipse cum paucis Abydon contendit. ubi cum solutum pontem hibernis tempestatibus offendisset, piscatoria scapha trepidus traiecit* — (*carens*) *etiam omni servorum ministerio.*

9 f. *οἳ δέ*: zu I 17 9. — Genauer *τόν τε φλοιόν.*

17. *Σῖρις*, Stadt an einem östlichen Nebenflusse des Strymon, nicht weit oberhalb des Prasias-sees, in einer grofsen fruchtbaren Ebene; die Hauptstadt der *Σιριοπαίονες* (V 15 13). Auch *Σίρρα* od. *ἡ Σιρραίων πόλις* (Steph. B., C. I. Gr. 2007), *Σέρρα* (Hierokl. 639), *Sirae* (Liv. XLV 4); noch jetzt *Seres*. Über die Marschrichtung zu VII 113 1.

18. *ἔνθα*, *ἐν Σίρι*. — *ἅρμα* — *Διός*; s. VII 40 15.

21. *νεμομένας*: als Subjekt schwebt aus *ἅρμα* ('Gespann') *τὰς ἵππους* vor (IV 8 14). Es waren aber acht Schimmelhengste (VII 40 15).

22. Nach Strabon 331, 36 ff. sind dies die *Ἀγριᾶνες*, die er aber ebenso wie Thukyd. II 96 als päonischen Stamm bezeichnet.

116. 2. *Βισαλτέων*: s. VII 115 4. Das krestonäische Land lag nicht unmittelbar nördlich davon, sondern höher hinauf, an den Quellen des Cheidoros (VII 124 7. 127 9). Vgl. zu V 3 9. Über das politische Verhältnis der beiden Völkerschaften zu einander ist die Stelle nicht deutlich genug.

3. *ὑπερφυές*, hier tadelnd, = *σχέτλιον*, *δεινόν*, *immane*. Anders IX 78 5.

ἐς τὸ ὄρος τὴν Ῥοδόπην, τοῖσί τε παισὶ ἀπηγόρευε
μὴ στρατεύεσθαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα. οἳ δὲ ἀλογήσαντες,
ἢ ἄλλως σφι θυμὸς ἐγένετο θεήσασθαι τὸν πόλεμον,
ἐστρατεύοντο ἅμα τῷ Πέρσῃ. ἐπεὶ δὲ ἀνεχώρησαν ἀσι-
νέες πάντες ἓξ ἐόντες, ἐξώρυξε αὐτῶν ὁ πατὴρ τοὺς
ὀφθαλμοὺς διὰ τὴν αἰτίην ταύτην. καὶ οὗτοι μὲν τοῦ- 117
τον τὸν μισθὸν ἔλαβον, οἱ δὲ Πέρσαι ὡς ἐκ τῆς Θρηί-
κης πορευόμενοι ἀπίκοντο ἐπὶ τὸν πόρον, ἐπειγόμενοι
τὸν Ἑλλήσποντον τῇσι νηυσὶ διέβησαν ἐς Ἄβυδον· τὰς
γὰρ σχεδίας οὐκ εὗρον ἔτι ἐντεταμένας ἀλλ᾽ ὑπὸ χει-
μῶνος διαλελυμένας. ἐνθαῦτα δὲ κατεχόμενοι σιτία τε
πλέω ἢ κατ᾽ ὁδὸν ἐλάγχανον, ⟨καὶ⟩ οὐδένα τε κόσμον ἐμπι-
πλάμενοι καὶ ὕδατα μεταβάλλοντες ἀπέθνησκον τοῦ
στρατοῦ τοῦ περιεόντος πολλοί. οἱ δὲ λοιποὶ ἅμα Ξέρξῃ
ἀπικνέονται ἐς Σάρδις.

Ἔστι δὲ καὶ ἄλλος ὅδε λόγος λεγόμενος, ὡς ἐπεί- 118
δὴ Ξέρξης ἀπελαύνων ἐξ Ἀθηνέων ἀπίκετο ἐπ᾽ Ἠιόνα
τὴν ἐπὶ Στρυμόνι, ἐνθεῦτεν οὐκέτι ὁδοιπορίῃσι διεχρᾶ-
το, ἀλλὰ τὴν μὲν στρατιὴν Ὑδάρνεϊ ἐπιτράπει ἀπάγειν

7. *θυμός ἐγένετο*, parallel zu *ἀλογήσαντες*, würde weniger auffallen, wenn wie sonst, zumal mit *ἄλλως* (III 33 2), die Glieder durch *εἴτε — εἴτε* verbunden wären, da bei diesen Konjunktionen der Übergang des zweiten Gliedes in selbständige Fügung nicht selten ist (vgl. z. B. c. 54 7. IX 5, 8 und zu I 85 5). Das Satzglied ist wie eine Parenthese behandelt.

117. 4. *τῇσι νηυσί*, der bereits eingetroffenen Flotte (c. 130 3).

5. *ἐντεταμένας*; zu VII 34 3. — Es muss eine entgegengesetzte Erzählung gegeben haben, der Äschyl. 725 folgt: *μονάδα δὲ Ξέρξην ἔρημον φασὶν οὐ πολλῶν μέτα — ἄσμενον μολεῖν γέφυραν γαῖν δυοῖν ζευκτηρίαν.*

6. *κατεχόμενοι*, von ihren Führern; Ggs. zu *ἐπειγόμενοι* (3).

7. *οὐδένα κόσμον* = *ἀκόσμως*, *immoderate;* IX 65 3. 69 7 u. 13 *nullo ordine*. Vgl. IX 66 15 *τὸν αὐτὸν κόσμον κατηγέετο*. Der Akkusativ wie bei *τρόπος;* öfter der Dativ.

8. Man schrieb dem Trinkwasser, nach seiner Verschiedenheit an Ursprung, Geschmack und Gewicht, grofsen Einflufs auf den Gesundheitszustand zu. *πλεῖστον γὰρ μέρος συμβάλλεται ἐς τὴν ὑγιείην* sagt Hippokrates im Fragment seiner sog. Schrift *περὶ ἀέρων ὑδάτων τόπων*, dessen zweiter Abschnitt diesen Gegenstand ausführlich behandelt.

118. Konstr. *ἄλλος λόγος* ('als andere Erzählung') *ἐστὶ λεγόμενος* (= *λέγεται*) *ὅδε*. Ähnlich c. 119 1.

3. *τὴν ἐπὶ Στρυμόνι*: zu VII 25 11. — Zum Plural *ὁδοιπορίῃσι* vgl. III 52 8.

ἐς τὸν Ἑλλήσποντον, αὐτὸς δ' ἐπὶ νεὸς Φοινίσσης ἐπιβὰς ἐκομίζετο ἐς τὴν Ἀσίην. πλέοντα δέ μιν ἄνεμον Στρυμονίην ὑπολαβεῖν μέγαν καὶ κυματίην. καὶ δὴ μᾶλλον γάρ τι χειμαίνεσθαι γεμούσης τῆς νεός, ὥστε ἐπὶ τοῦ καταστρώματος ἐπεόντων συχνῶν Περσέων τῶν σὺν Ξέρξῃ κομιζομένων, ἐνθαῦτα ἐς δεῖμα πεσόντα τὸν βασιλέα εἰρέσθαι βώσαντα τὸν κυβερνήτην εἴ τίς ἐστί σφι σωτηρίη, καὶ τὸν εἶπαι „δέσποτα, οὐκ ἔστι οὐδεμία, εἰ μὴ τούτων ἀπαλλαγή τις γένηται τῶν πολλῶν ἐπιβατέων.“ καὶ Ξέρξην λέγεται ἀκούσαντα ταῦτα εἰπεῖν „ἄνδρες Πέρσαι, νῦν τις διαδεξάτω ὑμέων βασιλέος κηδόμενος· ἐν ὑμῖν γὰρ οἶκε εἶναι ἐμοὶ ἡ σωτηρίη.“ τὸν μὲν ταῦτα λέγειν, τοὺς δὲ προσκυνέοντας ἐκπηδᾶν ἐς τὴν θάλασσαν, καὶ τὴν νέα ἐπικουφισθεῖσαν οὕτω δὴ ἀποσωθῆναι ἐς τὴν Ἀσίην. ὡς δὲ ἐκβῆναι τάχιστα ἐς γῆν τὸν Ξέρξην, ποιῆσαι τοιόνδε· ὅτι μὲν ἔσωσε βασιλέος τὴν ψυχήν, δωρήσασθαι χρυσέῃ στεφάνῃ τὸν κυβερνήτην, ὅτι δὲ Περσέων πολλοὺς ἀπώλεσε, ἀποτα-
119 μεῖν τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. οὗτος δὲ ἄλλος λέγεται λόγος περὶ τοῦ Ξέρξεω νόστου, οὐδαμῶς ἔμοιγε πιστὸς οὔτε ἄλλως οὔτε τὸ Περσέων τοῦτο πάθος. εἰ γὰρ δὴ ταῦτα οὕτω εἰρέθη ἐκ τοῦ κυβερνήτεω πρὸς Ξέρξην, ἐν μυρίῃσι γνώμῃσι μίαν οὐκ ἔχω ἀντίξοον μὴ οὐκ ἂν ποιῆσαι βασιλέα τοιόνδε, τοὺς μὲν ἐπὶ τοῦ καταστρώματος καταβιβάσαι ἐς κοίλην νέα ἐόντας Πέρσας καὶ

7 f. *Στρυμονίην*: Aristot. de ventis *Θρακίας κατὰ μὲν Θράκην Στρυμονίας· πνεῖ γὰρ ἀπὸ τοῦ Στρυμόνος ποταμοῦ.* — *ὑπολαβεῖν*; vgl. zu VI 27 6. — *καὶ δὴ* — *γάρ* 'und da'. (IX 31 5). Hier ist der Beginn des Hauptsatzes mit *ἐνθαῦτα* markiert.

8. *χειμαίνεσθαι*, *τὸν βασιλέα*. Äschyl. Ag. 179 *πνοαὶ δ' ἀπὸ Στρυμόνος μολοῦσαι κακόσχολοι, νήστιδες, δύσορμοι, βροτῶν ἄλαι, νεῶν τε καὶ πεισμάτων ἀφειδεῖς.*

13. *εἰ* — *γένηται*, wie c. 62 6.

15. *τις*, wie oben c. 109 21.

119. *δέ*, erneuert aus c. 118 1. Vgl. IV 154 1.

3. *ἄλλως*, in seinem übrigen Inhalte. Doch schrieb H. wohl *ὁ ἄλλος*. Die Hss. haben meist *ἄλλος*.

5. 'Unter zehntausend, die darüber ihre Meinung abzugeben hätten, wird nicht einer sich dagegen erklären'. Bei *γνώμῃσι* denkt H. an eine beratende und beschliefsende Versammlung (vgl. c. 49 6).

7. *ἐς κοίλην νέα*, wo die beiden unteren Reihen der Ruderer (die *θαλάμιοι* und *ζυγῖται*) safsen. Vgl.

Περσέων τοὺς πρώτους, τῶν δ' ἐρετέων ἐόντων Φοινίκων ὅκως οὐκ ἂν ἴσον πλῆθος τοῖσι Πέρσῃσι ἐξέβαλε ἐς τὴν θάλασσαν. ἀλλ' ὁ μέν, ὡς καὶ πρότερόν μοι εἴρηται, ὁδῷ χρεώμενος ἅμα τῷ ἄλλῳ στρατῷ ἀπενόστησε ἐς τὴν Ἀσίην. μέγα δὲ καὶ τόδε μαρτύριον· φαίνεται γὰρ 120
Ξέρξης ἐν τῇ ὀπίσω κομιδῇ ἀπικόμενος ἐς Ἄβδηρα καὶ ξεινίην τέ σφι συνθέμενος καὶ δωρησάμενος αὐτοὺς ἀκινάκῃ τε χρυσέῳ καὶ τιάρῃ χρυσοπάστῳ. καὶ ὡς αὐτοὶ λέγουσι Ἀβδηρῖται, λέγοντες ἔμοιγε οὐδαμῶς πιστά, πρῶτον ⟨αὐτοῦ⟩ ἐλύσατο τὴν ζώνην φεύγων ἐξ Ἀθηνέων ὀπίσω, ὡς ἐν ἀδείῃ ἐών. τὰ δὲ Ἄβδηρα ἵδρυται πρὸς τοῦ Ἑλλησπόντου μᾶλλον ἤδη τοῦ Στρυμόνος καὶ τῆς Ἠιόνος, ὅθεν δή μιν φασὶ ἐπιβῆναι ἐπὶ τὴν νέα.

Οἱ δὲ Ἕλληνες ἐπείτε οὐκ οἷοί τε ἐγίνοντο ἐξελεῖν 121

zu VII 184 31. Der Ausdruck wie *ἐς μέσην νέα.*

9. *ὅκως οὐκ ἂν — ἐξέβαλε*: der Parallelismus zu *καταβιβάσαι* fordert eigentlich blofs *ἐκβαλεῖν*. H. geht aber, nach seiner Weise (vgl. zu c. 116 7), bei diesem zweiten Gliede aus der appositiven in die selbständige Fügung des Hauptsatzes (*μὴ οὐκ ἂν ποιῆσαι*) zurück, nur dass er statt des Infinitivs (*μὴ οὐκ ἂν — ἐκβαλεῖν*) die Konstruktion mit *ὅκως* wählt, die auch oben möglich war (*ὅκως οὐκ ἂν ἐποίησε*),

120. *τόδε* bezieht sich nicht auf die Ankunft in Abdera, sondern auf die Lage dieser Stadt (7). *φαίνεται γὰρ* . . . ist eine diesen beweisenden Umstand einleitende Erklärung.

3. Vgl. VII 116.

6. *ἐλύσατο τὴν ζώνην*: vgl. V 106 Histiäos *ἐπόμνυμι — μὴ μὲν πρότερον ἐκδύσεσθαι τὸν ἔχων κιθῶνα καταβήσομαι ἐς Ἰωνίην πρὶν ἂν κτέ.*

7 f. *τὰ δέ*: zu I 1 12. — *πρὸς — μᾶλλον*, *propius ab*. In der überlieferten La. *μᾶλλον ἢ τοῦ* ist *ἢ* unerklärlich. Denn die folgenden Genitive sind ohne Zweifel komparativ zu nehmen = *ἢ ὁ Στρυμὼν καὶ ἡ Ἠιών*. Wollte man sie durch Fortwirkung des *πρός* ('näher zum Hellespont als zum Strymon u. s. w.') erklären, so wäre die daraus folgende Angabe einmal falsch — denn Abdera liegt weit näher zum Strymon — und dann auch für das zu Beweisende gleichgültig. Denn nicht auf die beiderseitigen Distanzen Abderas vom Hellespont und vom Strymon und deren Ungleichheit kommt es hier an, sondern nur darauf dafs die Stadt, die Xerxes thatsächlich berührte, auf der Strafse zum Hellespont schon jenseits des Strymon liegt, um es unwahrscheinlich zu machen, dafs der König dennoch von der Strymon-mündung aus in See gegangen. Verschieden sind Fälle wie VII 26 13.

9. *ἐπιβῆναι ἐπὶ τὴν νέα*: sonst wie oben c. 118 5 *ἐπὶ νεὸς — ἐπιβάς*. Vgl. zu V 12 11.

Beute und Weihgaben. Ehrenpreise. Themistokles in Sparta (c. 21—125).

121. *ἐξελεῖν—ἐξεῖλον* (4): zu c. 88 10.

τὴν Ἄνδρον, τραπόμενοι ἐς Κάρυστον καὶ δηιώσαντες αὐτῶν τὴν χώρην ἀπαλλάσσοντο ἐς Σαλαμῖνα. πρῶτα μέν νυν τοῖσι θεοῖσι ἐξεῖλον ἀκροθίνια ἄλλα τε καὶ τριήρεας τρεῖς Φοινίσσας, τὴν μὲν ἐς Ἰσθμὸν ἀναθεῖναι, ἥ περ ἔτι καὶ ἐς ἐμὲ ἦν, τὴν δὲ ἐπὶ Σούνιον, τὴν δὲ τῷ Αἴαντι αὐτοῦ ἐς Σαλαμῖνα. μετὰ δὲ τοῦτο διεδάσαντο τὴν ληίην καὶ τὰ ἀκροθίνια ἀπέπεμψαν ἐς Δελφούς, ἐκ τῶν ἐγένετο ἀνδριὰς ἔχων ἐν τῇ χειρὶ ἀκρωτήριον νεός, ἐὼν μέγαθος δυώδεκα πηχέων· ἑστήκεε δὲ οὗτος τῇ περ ὁ Μακεδὼν Ἀλέξανδρος ὁ χρύ-
122 σεος. πέμψαντες δὲ ἀκροθίνια οἱ Ἕλληνες ἐς Δελφοὺς ἐπειρώτων τὸν θεὸν κοινῇ εἰ λελάβηκε πλήρεα καὶ ἀρεστὰ τὰ ἀκροθίνια. ὁ δὲ παρ' Ἑλλήνων μὲν τῶν ἄλλων ἔφησε ἔχειν, παρὰ Αἰγινητέων δὲ οὔ, ἀλλὰ ἀπαίτεε αὐτοὺς τὰ ἀριστήια τῆς ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίης. Αἰγινῆ-

3. *αὐτῶν*, auf *Κάρυστον* bezogen, wie I 16 7.

5. *ἐς Ἰσθμόν*, dem dort verehrten Poseidon; *ἐπὶ Σούνιον*, der Athena. Zum Brauche vgl. Thukyd. II 84 *Ἀθηναῖοι — τρόπαιον στήσαντες ἐπὶ τῷ Ῥίῳ καὶ ναῦν ἀναθέντες τῷ Ποσειδῶνι ἀνεχώρησαν*, 92 *καὶ ἥν περ ἔλαβον ναῦν ἀνέθεσαν ἐπὶ τὸ Ῥίον*, — *ἀναθεῖναι*, an *ἐξεῖλον* angeschlossen. Vgl. oben c. 107 8.

7. *αὐτοῦ* statt *αὐτόσε* auch II 178 5.

8. *τὰ ἀκροθίνια*, die sog. *δεκάτη*, die bei der Verteilung für die Götter abgesondert wurde; s. V 77 21. VII 132 9. VIII 27 19 (wo auch vom Artikel). — *ἀπέπεμψαν*: zu I 14 3. Vgl. c. 122 4 *ἀπαίτεε*.

9. *ἀνδριάς*, gewiſs ein Apollon. Pausan. X 14 5 *ἀνέθεσαν δὲ καὶ ἐς Δελφοὺς Ἀπόλλωνα ἀπὸ ἔργων τῶν ἐν ταῖς ναυσὶν ἐπί τε Ἀρτεμισίῳ καὶ ἐν Σαλαμῖνι*. Den Namen verschweigt H. wie c. 27 21 u. I 183 13.

11. *ἑστήκεε*, zur Zeit als der Autor in Delphi war. Philipp. Epist. 21 (Demosth. XII 164) *Ἀλεξάνδρου τοῦ προγόνου πρώτου κατασχόντος τὸν τόπον* (sc. *Ἀμφίπολιν*), *ὅθεν καὶ τῶν αἰχμαλώτων Μήδων ἀπαρχὴν ἀνδριάντα χρυσοῦν ἀνέστησεν εἰς Δελφούς*.

122. 4. *ἀλλ'*, anschlieſsend an *οὐ* (nämlich *οὐκ ἔφησε ἔχειν*).

5 ff. *ἀριστήια*: der Gott will selber thätigen Anteil am Siege gehabt haben und verlangt dafür seinen Ehrenlohn. Vermutlich war ein ihm zugeschriebenes günstiges Wunderzeichen dem ägin. Geschwader begegnet. Vgl. Plut. Lys. 12 *ἦσαν δὲ τινὲς οἱ τοὺς Διοσκούρους ἐπὶ τῆς Λυσάνδρου νεὼς* (bei Agospotamoi) *ἑκατέρωθεν, ὅτε τοῦ λιμένος ἐξέπλει πρῶτον ἐπὶ τοὺς πολεμίους, ἄστρα τοῖς οἴαξιν ἐπιλάμψαι λέγοντες*. Cic. de divin. I 75 *stellaeque aureae, quae Delphis erant a Lacedaemoniis positae post navalem illam victoriam Lysandri, qua Athenienses conciderunt: qua in pugna quia Castor et Pollux cum Lacedaemoniorum classe visi esse dicebantur, eorum insignia deorum, stellae aureae cet.* — *τρεῖς*, sc. *ἐόντες*. Vgl. VII 40 10. Sie re-

ται δὲ πυθόμενοι ἀνέθεσαν ἀστέρας χρυσέους, οἳ ἐπὶ ἱστοῦ χαλκέου ἑστᾶσι τρεῖς ἐπὶ τῆς γωνίης, ἀγχοτάτω τοῦ Κροίσου κρητῆρος.

Μετὰ δὲ τὴν διαίρεσιν τῆς ληίης ἔπλεον οἱ Ἕλληνες **123**
ἐς τὸν Ἰσθμὸν ἀριστήια δώσοντες τῷ ἀξιωτάτῳ γενομένῳ Ἑλλήνων ἀνὰ τὸν πόλεμον τοῦτον. ὡς δὲ ἀπικόμενοι οἱ στρατηγοὶ διένεμον τὰς ψήφους ἐπὶ τοῦ Ποσειδέωνος τῷ βωμῷ, τὸν πρῶτον καὶ τὸν δεύτερον κρίνοντες ἐκ πάντων, ἐνθαῦτα πᾶς τις αὐτῶν ἑωυτῷ ἐτίθετο τὴν ψῆφον, αὐτὸς ἕκαστος δοκέων ἄριστος γενέσθαι, δεύτερα δὲ οἱ πολλοὶ συνεξέπιπτον Θεμιστοκλέα κρίνοντες. οἳ μὲν δὴ ἐμουνοῦντο, Θεμιστοκλέης δὲ δευτερείοισι ὑπερεβάλλετο
πολλόν. οὐ βουλομένων δὲ ταῦτα κρίνειν τῶν Ἑλλήνων **124**
φθόνῳ, ἀλλ' ἀποπλεόντων ἑκάστων ἐς τὴν ἑωυτῶν

präsentierten die Dioskuren und als Dritten den von den Ägineten verehrten *Ἀπόλλων Δελφίνιος*, von deren Wesen und Symbolen als Schutzgöttern in Sturm und Gefahr s. Preller gr. Myth. I² 200. II² 105 ff. Man hat sich einen und zwar einen gröfseren auf dem Top des Mastes und zwei kleinere an den Enden einer Rahe zu denken. — Von den beiden von Kroisos geweihten Kesseln ist hier der silberne gemeint; der goldene stand damals nicht mehr im Tempel (I 51 7). — *ἐπὶ τῆς γωνίης*, sc. *τοῦ προνηίου*. S. I 51 9.

123. 2. *ἐς τὸν Ἰσθμόν*: zu VII 145 2.

4 ff. *διένεμον*, 'da sie die Stimmsteine verteilen', d. i. diesem und jenem (aus ihrer Mitte) den ersten oder zweiten Preis zuerteilen sollten. *διανέμειν ψήφους* ist eine sonst nicht übliche, aber für die besondere Sachlage glücklich versuchte Redeweise. Unter den üblichen steht am nächsten *διαφέρειν ψήφους* (IV 138 2). Jeder schrieb zwei Namen auf sein Täfelchen, von denen der erste die *πρωτεῖα*, der andere die *δευτερεῖα* erhalten sollte. — Plinius XXXIV 53 erzählt von einem Wettstreit hellenischer Bildhauer ähnliches: *venere autem in certamen laudatissimi, quamquam diversis aetatibus geniti, quoniam fecerant Amazonas: quae cum in templo Dianae Ephesiae dicarentur, placuit eligi probatissimam ipsorum artificum qui praesentes erant iudicio, cum adparuit eam esse quam omnes secundam a sua quisque iudicassent, haec est Polycliti.*

7. *δεύτερα*, adverbial.

8. *συνεξέπιπτον*: zu V 22 11. VIII 49 7.

124. *ταῦτα*, die Frage wer der beste gewesen. Da sich die Stimmen über den ersten Preis unter alle versplittert, beim zweiten aber mit grofser Mehrheit sich auf Themistokles gesammelt hatten, so war in Wahrheit dieser als erster Sieger aus der Abstimmung hervorgegangen. Plut. Them. 17 *Θεμιστοκλεῖ δὲ καίπερ ἄκοντες ὑπὸ φθόνου τὸ πρωτεῖον ἀπέδοσαν ἅπαντες.*

2. *φθόνῳ*; vgl. den Ausspruch VII 236 7.

ἀκρίτων, ὅμως Θεμιστοκλέης ἐβώσθη τε καὶ ἐδοξώθη εἶναι ἀνὴρ πολλὸν Ἑλλήνων σοφώτατος ἀνὰ πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα. ὅτι δὲ νικῶν οὐκ ἐτιμήθη πρὸς τῶν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχησάντων, αὐτίκα μετὰ ταῦτα ἐς Λακεδαίμονα ἀπίκετο θέλων τιμηθῆναι· καί μιν Λακεδαιμόνιοι καλῶς μὲν ὑπεδέξαντο, μεγάλως δὲ ἐτίμησαν. ἀριστήια μέν νυν ἔδοσαν . . Εὐρυβιάδῃ ἐλαίης στέφανον, σοφίης δὲ καὶ δεξιότητος Θεμιστοκλέι καὶ τούτῳ στέφανον ἐλαίης· ἐδωρήσαντό τέ μιν ὄχῳ τῷ ἐν Σπάρτῃ καλλιστεύσαντι. αἰνέσαντες δὲ πολλά, προέπεμψαν ἀπιόντα τριηκόσιοι Σπαρτιητέων λογάδες, οὗτοι οἵ περ ἱππέες καλέονται, μέχρι οὔρων τῶν Τεγεητικῶν. μοῦνον δὴ τοῦτον πάντων ἀνθρώπων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν Σπαρτιῆται
125 προέπεμψαν. ὡς δὲ ἐκ τῆς Λακεδαίμονος ἀπίκετο ἐς τὰς Ἀθήνας, ἐνθαῦτα Τιμόδημος Ἀφιδναῖος τῶν ἐχθρῶν μὲν τῶν Θεμιστοκλέος ἐών, ἄλλως δὲ οὐ τῶν ἐπιφανέων ἀνδρῶν, φθόνῳ καταμαργέων ἐνείκεε τὸν Θεμιστοκλέα, τὴν ἐς Λακεδαίμονα ἄπιξιν προφέρων, ὡς διὰ

3. *ἀκρίτων*, mit aktivem Sinne, wie *ἄπιστος* (IX 98 22) *ἄπρακτος ἀναμάρτητος* u. dgl. Plut. mor. 871 sagt dafür *τέλος τῆς κρίσεως μὴ λαβούσης*.

5. *νικῶν* ist wohl zu *φιλονικέων* zu ergänzen.

9. Ausgefallen ist *ἀνδραγαθίης* od. *ἀνδρηίης μέν*. Valla übersetzt *primas partes* (*ἀριστήια*) *rei bene gestae*. Plut. Them. 17 *Λακεδαιμόνιοι δ' εἰς τὴν Σπάρτην αὐτὸν καταγαγόντες Εὐρυβιάδῃ μὲν ἀνδρείας, ἐκείνῳ δὲ σοφίας ἀριστεῖον ἔδοσαν*.

10. *καὶ τούτῳ*, *et ipsi* (VII 40 7).

12. Zu dem auffälligen Aorist *καλλιστεύσαντι* vgl. II 66 13. 'Den man am schönsten gefunden'? — *αἰνέσαντες*: Subjekt ist *Λακεδαιμόνιοι*. Dies wird aber im Hauptsatze beschränkt auf *τριηκόσιοι Σπαρτιητέων*. So hätte also eigentlich *αἰνεσάντων* eintreten sollen. Vgl. zu c. 44 1.

13. S. zu I 67 24. An die Stelle der bei Thermopylä Gefallenen (VII 207 10) waren also schon neue gewählt.

14. *μοῦνον*: zum Asyndeton vgl. VI 21 7. *δή* intensiv bei *μοῦνος* (II 156 25. VI 68 12), wie oft bei *πᾶς* u. Superlativen.

15. Thukyd. I 74 der athenische Redner in Sparta: *καὶ αὐτοὶ διὰ τοῦτο δὴ μάλιστα ἐτιμήσατε* (*Θεμιστοκλέα*) *ἄνδρα ξένον τῶν ὡς ὑμᾶς ἐλθόντων*.

125. 2. *Ἀφιδναῖος*: zu IX 73 11.

4. Bei den Verhandlungen über die Anträge des Mardonios (c. 136 ff.) und den Vorstellungen der Spartiaten (c. 141 ff.), bei denen Them. sicherlich auf hellenischer Seite stand, mag auch sein persönliches Verhältnis zu Sparta mit in die Debatte gezogen sein.

τὰς Ἀθήνας ἔχοι τὰ γέρεα τὰ παρὰ Λακεδαιμονίων, ἀλλ᾽ οὐ δι᾽ ἑωυτόν. ὁ δέ, ἐπείτε οὐκ ἐπαύετο λέγων ταῦτα ὁ Τιμόδημος, εἶπε „οὕτω ἔχει τοι· οὔτ᾽ ἂν ἐγὼ ἐὼν Βελβινίτης ἐτιμήθην οὕτω πρὸς Σπαρτιητέων, οὔτ᾽ ἂν σὺ ὤνθρωπε ἐὼν Ἀθηναῖος.“ ταῦτα μέν νυν ἐς τοσοῦτο ἐγένετο.

Ἀρτάβαζος δὲ ὁ Φαρνάκεος ἀνὴρ ἐν Πέρσῃσι λό- 126
γιμος καὶ πρόσθε ἐών, ἐκ δὲ τῶν Πλαταιικῶν καὶ μᾶλλον ἔτι γενόμενος, ἔχων ἓξ μυριάδας στρατοῦ τοῦ Μαρδόνιος ἐξελέξατο, προέπεμπε βασιλέα μέχρι τοῦ πόρου. ὡς δὲ ὁ μὲν ἦν ἐν τῇ Ἀσίῃ, ὁ δὲ ὀπίσω πορευόμενος κατὰ τὴν Παλλήνην ἐγίνετο, ἅτε Μαρδονίου τε χειμε-

8. *οὕτω ἔχει τοι*, wie VI 1 9.

9. *Βελβινίτης*, von der kleinen Felseninsel *Βέλβινα*, j. St. Georg (*Ἅγιος Γεώργιος*), etwa zwei Meilen südlich von Sunion, im Eingang zum saronischen Mb., mit einem kleinen aber selbständigen Gemeinwesen (Skylax 51. Att. Tributl. 134 f.). Sie ist hier als ein hellenisches Krähwinkel, als Beispiel eines unbedeutenden namenlosen Ortes genannt (Teles bei Stob. Flor. XI 8 *καὶ ὀνειδίζουσι μὲν ὅτι Κύθνιος ἢ ὅτι Μυκόνιος ἢ ὅτι Βελβινίτης*), ohne Bezug auf den Angeredeten, der ja ein Aphidnäer und demnach, wie auch der Zusammenhang fordert, ein Athener war. Der Sinn ist: 'i c h wäre nicht geehrt worden wenn ich aus Belbina wäre, d u nicht obgleich du (wie ich) ein Athener bist', wozu sich ergänzt 'wenn du an meiner Statt nach Sparta gekommen wärest'. Oder mit anderen Worten: 'allerdings habe ich es meiner Vaterstadt zu danken, dafs ich so ehrenvoll aufgenommen ward; denn als Belbiniten wäre mir das nicht widerfahren; — aber doch auch nicht meiner Vaterstadt allein; denn wärest du, der du doch auch ein Athener bist, hingekommen, wahrlich dir hätte man darum nicht solche Ehre erwiesen'. (Valla las besser *καὶ ἐὼν Ἀθηναῖος*.) Vollständiger und schärfer als hier ist die Antithese in der öfter wiederholten aber weniger glaubwürdigen Fassung, die zuerst Plato mitteilt de rep. 329 *ἀλλὰ τὸ τοῦ Θεμιστοκλέους εὖ ἔχει, ὃς τῷ Σεριφίῳ λοιδορουμένῳ καὶ λέγοντι ὅτι οὐ δι᾽ αὐτὸν ἀλλὰ διὰ τὴν πόλιν εὐδοκιμοῖ, ἀπεκρίνατο ὅτι οὐδ᾽ ἂν αὐτὸς Σερίφιος ὢν ὀνομαστὸς ἐγένετο οὐδ᾽ ἐκεῖνος Ἀθηναῖος.*

W i n t e r. A r t a b a z o s e r o b e r t O l y n t h o s u n d b e l a g e r t P o t i d ä a (c. 126—129).

126. Über Artabazos berichtet und urteilt der Vf. auch sonst (IX 41 f. 66. 89) mit so sichtlichem Wohlwollen und spezieller Kenntnis, dafs auf eine nähere Bekanntschaft mit dem Hause des Mannes und vielleicht noch mit ihm selbst zu schliefsen sein möchte (vgl. zu V 22 3). Artabazos erhielt 476, um den Verrat des Pausanias zu fördern (Thuk. I 129), die Satrapie von Daskyleion, worin ihm Sohn und Enkel folgten; einen anderen Sohn Tritantächmes fand Herodot als Satrap in Babylon. S. zu VII 66 7.

ρίζοντος περὶ Θεσσαλίην τε καὶ Μακεδονίην καὶ οὐδέν κω κατεπείγοντος ἥκειν ἐς τὸ ἄλλο στρατόπεδον, οὐκ ἐδικαίου ἐντυχὼν ἀπεστεῶσι Ποτειδαιήτῃσι μὴ οὐκ ἐξανδραποδίσασθαι σφέας. οἱ γὰρ Ποτειδαιῆται, ὡς βασιλεὺς παρεξεληλάκεε καὶ ὁ ναυτικὸς τοῖσι Πέρσῃσι οἰχώκεε φεύγων ἐκ Σαλαμῖνος, ἐκ τοῦ φανεροῦ ἀπέστασαν ἀπὸ τῶν βαρβάρων· ὡς δὲ καὶ οἱ ἄλλοι οἱ τὴν
127 Παλλήνην ἔχοντες. ἐνθαῦτα δὴ Ἀρτάβαζος ἐπολιόρκεε τὴν Ποτείδαιαν. ὑποπτεύσας δὲ καὶ τοὺς Ὀλυνθίους ἀπίστασθαι ἀπὸ βασιλέος, καὶ ταύτην ἐπολιόρκεε· εἶχον δὲ αὐτὴν Βοττιαῖοι ἐκ τοῦ Θερμαίου κόλπου ἐξαναστάντες ὑπὸ Μακεδόνων. ἐπεὶ δὲ σφέας εἷλε πολιορκέων, κατέσφαξε ἐξαγαγὼν ἐς λίμνην, τὴν δὲ πόλιν παραδιδοῖ Κριτοβούλῳ Τορωναίῳ ἐπιτροπεύειν καὶ τῷ Χαλκιδικῷ
128 γένεϊ, καὶ οὕτω Ὄλυνθον Χαλκιδέες ἔσχον. ἐξελὼν δὲ ταύτην ὁ Ἀρτάβαζος τῇ Ποτειδαίῃ ἐντεταμένως προσεῖχε· προσέχοντι δέ οἱ προθύμως συντίθεται προδοσίην Τιμόξεινος ὁ τῶν Σκιωναίων στρατηγός, ὅντινα μὲν τρόπον ἀρχήν, ἔγωγε οὐκ ἔχω εἰπεῖν (οὐ γὰρ ὦν λέγεται), τέλος μέντοι τοιάδε ἐγίνετο· ὅκως βυβλίον γράψειε ἢ Τιμόξεινος ἐθέλων παρὰ Ἀρτάβαζον πέμψαι ἢ Ἀρτάβαζος παρὰ Τιμόξεινον, τοξεύματος παρὰ τὰς γλυφίδας

127. 3. *ταύτην*, auf *Ὀλυνθίους* bezogen. Der umgekehrte Fall oben c. 121 3.
4. *Βοττιαῖοι*: zu VII 123 21.
7. *τῷ Χαλκιδικῷ γένεϊ*, den Einwohnern der chalkidischen Kolonien, nach denen die ganze Halbinsel bis zum strymonischen Mb. *Χαλκιδική* hiefs (vgl. VII 185 9). Später ward Olynthos der Mittelpunkt und Vorort aller dieser hellenischen Küstenplätze (Thukyd. I 58). Die Bottiäer aber verschmolzen allmählich mit den Ansiedlern, mit denen sie im peloponnesischen Kriege durchgängig verbunden auftreten (Thukyd. I 57 f. II 79 99. 101. IV 7).

128. 2. *τῇ Ποτειδαίῃ*: eig. *τῆς Ποτειδαίης τῇ πολιορκίῃ*.
3. *προθύμως*, für *ἐντεταμένως* variiert.
4. *Σκιωναίων*, die eine Hilfstruppe geschickt hatten. Die Städte auf Pallene bildeten einen Bund (17). — Da Timoxeinos in der belagerten Stadt war, so ist es dem Autor fraglich, wie sich der Verrat zuerst angesponnen.
6. *ὅκως — γράψειε*, wie c. 52 4.
8. *παρά*, ober- oder unterhalb der beiden Kerben, die am Schaftende des Pfeiles eingeschnitten den anziehenden Mittel- und Zeigefingern als Halt dienten. Der auf *βυβλίον* bezogene Zusatz *πτερώ-*

περιειλίξαντες καὶ πτερώσαντες τὸ βυβλίον ἐτόξευον ἐς συγκείμενον χωρίον. ἐπάιστος δὲ ἐγένετο ὁ Τιμόξεινος προδιδοὺς τὴν Ποτείδαιαν· τοξεύων γὰρ ὁ Ἀρτάβαζος ἐς τὸ συγκείμενον, ἁμαρτὼν τοῦ χωρίου τούτου βάλλει ἀνδρὸς Ποτειδαιήτεω τὸν ὦμον, τὸν δὲ βληθέντα περιέδραμε ὅμιλος, οἷα φιλέει γίνεσθαι ἐν πολέμῳ, οἳ αὐτίκα τὸ τόξευμα λαβόντες ὡς ἔμαθον τὸ βυβλίον, ἔφερον ἐπὶ τοὺς στρατηγούς· παρῆν δὲ καὶ τῶν ἄλλων Παλληναίων συμμαχίη. τοῖσι δὲ στρατηγοῖσι ἐπιλεξαμένοισι τὸ βυβλίον καὶ μαθοῦσι τὸν αἴτιον τῆς προδοσίης ἔδοξε μὴ καταπλῆξαι Τιμόξεινον προδοσίῃ τῆς Σκιωναίων πόλιος εἵνεκα, μὴ νομιζοίατο εἶναι Σκιωναῖοι ἐς τὸν μετέπειτα χρόνον αἰεὶ προδόται. ὁ μὲν δὴ τοιούτῳ **129**
τρόπῳ ἐπάιστος ἐγεγόνεε· Ἀρταβάζῳ δὲ ἐπειδὴ πολιορκέοντι ἐνεγεγόνεσαν τρεῖς μῆνες, γίνεται ἄμπωτις τῆς θαλάσσης μεγάλη καὶ χρόνον ἐπὶ πολλόν. ἰδόντες δὲ οἱ βάρβαροι τέναγος γενόμενον παρήισαν ἐς τὴν Παλλήνην. ὡς δὲ τὰς δύο μὲν μοίρας διοδοιπορήκεσαν, ἔτι δὲ τρεῖς ὑπόλοιποι ἦσαν, τὰς διελθόντας χρῆν εἶναι ἔσω ἐν τῇ Παλλήνῃ, ἐπῆλθε πλημμυρὶς τῆς θαλάσσης μεγάλη, ὅση οὐδαμά κω, ὡς οἱ ἐπιχώριοι λέγουσι, πολ-

σαντες zeigt dafs das Endstück unter den Kerben gemeint ist, das mit der Schriftrolle aus Leder oder Bast umwickelt und dann, sowohl um es zu verdecken als um den Flug des Pfeiles zu steuern, rings mit Federn umlegt wurde. (Bei der La. *περί*, Äneas Takt. 31, müfste man sich die Kerben selber umwickelt denken, wobei aber der Pfeil unhandlich würde).

15. *ἔμαθον* 'gewahrten' (VII 37 10).

17 *συμμαχίη* = *σύμμαχοι*, 'Bundeshilfe' (I 77 16).

19. *καταπλῆξαι προδοσίῃ*, *proditione* d. h. *proditionis crimine profligare*, 'als Verräter niederschmettern', was sie bei dem evidenten Beweise seiner Schuld leicht vermochten. (Cod. R. aus Korrektur *καταπλέξαι*, *implicare*.)

129. 5. *παρήισαν*, längs der trockengelegten Küste. Die Stadt reichte über den ganzen Isthmos von Meer zu Meer, die Feinde standen nördlich auf dem Festlande. Um die Stadt auch von der südlichen unbefestigten (Thukyd. I 64 *τὸ δ' ἐς τὴν Παλλήνην ἀτείχιστον ἦν*) zu fassen, mufsten sie, bei dem Mangel an Schiffen, an der Küste entlang auf die Halbinsel jenseits der Stadt vorzudringen suchen.

6. *μοίρας*, *τοῦ τενάγεος*.

7 f. *τὰς — Παλλήνῃ* 'die man durchschreiten mufste um binnenwärts auf Pallene hinüberzukommen'.

λάκις γινομένη. οἱ μὲν δὴ νέειν αὐτῶν οὐκ ἐπιστάμενοι διεφθείροντο, τοὺς δὲ ἐπισταμένους οἱ Ποτειδαιῆται ἐπιπλώσαντες πλοίοισι ἀπώλεσαν. αἴτιον δὲ λέγουσι Ποτειδαιῆται τῆς τε ῥηχίης [καὶ τῆς πλημμυρίδος] καὶ τοῦ Περσικοῦ πάθεος γενέσθαι τόδε, ὅτι τοῦ Ποσειδέωνος ἐς τὸν νηὸν καὶ τὸ ἄγαλμα τὸ ἐν τῷ προαστείῳ ἠσέβησαν οὗτοι τῶν Περσέων οἵ περ καὶ διεφθάρησαν ὑπὸ τῆς θαλάσσης· αἴτιον δὲ τοῦτο λέγοντες εὖ λέγειν ἔμοιγε δοκέουσι. τοὺς δὲ περιγενομένους ἀπῆγε Ἀρτάβαζος ἐς Θεσσαλίην παρὰ Μαρδόνιον. οὗτοι μὲν οἱ προπέμψαντες βασιλέα οὕτω ἔπρηξαν.

130 Ὁ δὲ ναυτικὸς ὁ Ξέρξεω περιγενόμενος ὡς προσέμειξε τῇ Ἀσίῃ φεύγων ἐκ Σαλαμῖνος καὶ βασιλέα τε καὶ τὴν στρατιὴν ἐκ Χερσονήσου διεπόρθμευσε ἐς Ἄβυδον, ἐχειμέριζε ἐν Κύμῃ. ἔαρος δὲ ἐπιλάμψαντος πρώιος συνελέγετο ἐς Σάμον· αἳ δὲ τῶν νεῶν καὶ ἐχειμέρισαν αὐτοῦ· Περσέων δὲ καὶ Μήδων οἱ πλεῦνες ἐπεβάτευον. στρατηγοὶ δέ σφι ἐπῆλθον Μαρδόντης τε ὁ Βαγαίου καὶ Ἀρταΰντης ὁ Ἀρταχαίεω· συνῆρχε δὲ τούτοισι καὶ

10. *πολλάκις γινομένη*: vgl. zu VII 198 3.

14. *Ποσειδέωνος*, nach welchem die Stadt benannt und der ihr Schutzgott war. Demselben schrieb man die Erdbeben zu (VII 129 26). Dafs das ungewöhnliche Zurückweichen des Meeres und die darauffolgende Hochflut Symptome eines Erdbebens waren, wird den Einwohnern nicht entgangen sein.

16. *οἵ περ καί* 'ebendieselben welche' (I 73 22).

17. Die wunderbare Bestätigung des göttlichen Zornes ist aber auch eben für den gläubigen Vf. Grund genug die an sich unbedeutende Episode einzurücken.

20. *οὕτω ἔπρηξαν*, *talem habuere eventum* (VII 18 11).

Frühjahr 479. Die persische Flotte bei Samos, die hellenische bei Ägina. Leutychides und seine Ahnen. Ionische Gesandte; Auffahrt bis Delos (c. 130—132).

130. *ὁ ναυτικός*, sc. *στρατός* (VII 97 1. VIII 131 3). Häufiger ist die Ellipse bei *ὁ πεζός* (III 25 9. VII 41 7. 84 3. 96 4. 121 9. IX 32 10). Ungewöhnliche Stellung st. *ὁ Ξέρξεω ν. π.* oder *ὁ π. ν. ὁ Ξ.*

4. *ἐπιλάμψαντος*: zu I 190 3. Dieselbe Metapher bei *πρώιος*.

5. *αἳ δέ*, nach Diodor IX 27 die phönikischen.

6. *οἱ πλεῦνες ἐπεβάτευον*, seltsam für *οἱ πλεῦνες τῶν ἐπιβατέων* (od. *ἐπιβατευόντων*) *ἦσαν*, oder aber *Πέρσαι καὶ Μῆδοι οἱ πλεῦνες ἐπεβάτευον.*.

7. *Μαρδόντης*: er befehligte die Epibaten, die beiden anderen die Flotte (IX 102 23 ff.).

8. *Ἀρταχαίεω*, wohl der VII 22 7. 63 9. 117 3 erwähnte.

ἀδελφιδέος αὐτοῦ Ἀρταΰντεω προσελομένου Ἰθαμίτρης. ἅτε δὲ μεγάλως πληγέντες, οὐ προήισαν ἀνωτέρω τὸ πρὸς ἑσπέρης, οὐδ' ἐπηνάγκαζε οὐδείς, ἀλλ' ἐν τῇ Σάμῳ κατήμενοι ἐφύλασσον τὴν Ἰωνίην μὴ ἀποστῇ, νέας ἔχοντες σὺν τῇσι Ἰάσι τριηκοσίας. οὐ μὲν οὐδὲ προσεδέκοντο τοὺς Ἕλληνας ἐλεύσεσθαι ἐς τὴν Ἰωνίην ἀλλ' ἀποχρήσειν σφι τὴν ἑωυτῶν φυλάσσειν, σταθμεύμενοι ὅτι σφέας οὐκ ἐπεδίωξαν φεύγοντας ἐκ Σαλαμῖνος ἀλλ' ἅσμενοι ἀπαλλάσσοντο. κατὰ μέν νυν τὴν θάλασσαν ἑσσωμένοι ἦσαν τῷ θυμῷ, πεζῇ δὲ ἐδόκεον πολλῷ κρατήσειν τὸν Μαρδόνιον. ἐόντες δὲ ἐν Σάμῳ ἅμα μὲν ἐβουλεύοντο εἴ τι δυναίατο κακὸν τοὺς πολεμίους ποιέειν, ἅμα δὲ καὶ ὠτακούστεον ὅκῃ πεσέεται τὰ Μαρδονίου πρήγματα.

131 Τοὺς δὲ Ἕλληνας τό τε ἔαρ γινόμενον ἤγειρε καὶ Μαρδόνιος ἐν Θεσσαλίῃ ἐών. ὁ μὲν δὴ πεζὸς οὔκω συνελέγετο, ὁ δὲ ναυτικὸς ἀπίκετο ἐς Αἴγιναν, νέες ἀριθμὸν δέκα καὶ ἑκατόν. στρατηγὸς δὲ καὶ ναύαρχος ἦν Λευτυχίδης ὁ Μενάρεος τοῦ Ἡγησίλεω τοῦ Ἱπποκρατίδεω τοῦ Λευτυχί-

9. *ἀδελφιδέος*, des Artayntes.

10 f. *τὸ πρὸς ἑσπέρης*, vom Standpunkte des Erzählers konstruiert; ebenso c. 132 18 (vgl. 20). Vom adverbialen Ausdruck zu IV 99 1.

12. *κατήμενοι*: dasselbe Wort IX 90 3 von der hellenischen Flotte bei Delos.

13. Diodor XI 27, der hier wie im anderen dem H. nacherzählt, sagt *ἦσαν δὲ αἱ πᾶσαι νῆες ἐν Σάμῳ πλείους τῶν τετρακοσίων*. Die phönikische Abteilung war von hier heimgeschickt (IX 96 7) und kommt daher in Abzug.

17. *ἅσμενοι ἀπαλλάσσοντο*, sc. *ἐκ τῆς ναυμαχίης*. Erwarteten sie doch für den folgenden Tag eine Erneuerung des Kampfes (c. 96 3).

131. *ἤγειρε*, *excitavit*. S. oben c. 130 12 *κατήμενοι*.

5 ff. Vgl. die Aufzählung der Agiaden VII 204. Die hiesige Reihe der Eurypontiden enthält nur bis auf Theopompos herab die regierenden Könige; die übrigen Glieder von Anaxandrides bis Menares abwärts stellen eine jüngere Linie dar, die, nach der Entsetzung des Demaretos, mit Leutychides zur Regierung kam (zu VI 65 2).

Theopompos

Archidemos	Anaxandrides
Zeuxidemos	Archidemos
Anaxidemos	Anaxileos
Archidemos	Leutychides
Hegesikles	Hippokratides
Ariston	Hegesileos (Agis)
Demaretos	Menares
	Leutychides

δεω τοῦ Ἀναξίλεω τοῦ Ἀρχιδήμου τοῦ Ἀναξανδρίδεω τοῦ Θεοπόμπου τοῦ Νικάνδρου τοῦ Χαρίλεω τοῦ Εὐνόμου τοῦ Πολυδέκτεω τοῦ Πρυτάνιος τοῦ Εὐρυφῶντος τοῦ Προκλέος τοῦ Ἀριστοδήμου τοῦ Ἀριστομάχου τοῦ Κλεοδαίου τοῦ Ὕλλου τοῦ Ἡρακλέος, ἐὼν τῆς ἑτέρης οἰκίης τῶν βασιλέων. οὗτοι πάντες, πλὴν τῶν ἑπτὰ τῶν μετὰ Λευτυχίδεα πρώτων καταλεχθέντων, οἱ ἄλλοι βασιλέες ἐγένοντο Σπάρτης. Ἀθηναίων δὲ ἐστρατήγεε Ξάνθιππος ὁ Ἀρίφρονος.

132 ὡς δὲ παρεγένοντο ἐς τὴν Αἴγιναν πᾶσαι αἱ νέες, ἀπίκοντο Ἰώνων ἄγγελοι ἐς τὸ στρατόπεδον τῶν Ἑλλήνων, οἳ καὶ ἐς Σπάρτην ὀλίγῳ πρότερον τούτων ἀπικόμενοι ἐδέοντο Λακεδαιμονίων ἐλευθεροῦν τὴν Ἰωνίην· τῶν καὶ Ἡρόδοτος ὁ Βασιληίδεω ἦν· οἳ στασιῶται σφίσι γενόμενοι ἐπεβούλευον θάνατον Στράττι τῷ Χίου τυράννῳ, ἐόντες ἀρχὴν ἑπτά· ἐπιβουλεύοντες δὲ ὡς φανεροὶ ἐγένοντο, ἐξενείκαντος τὴν

7. *Εὐνόμου τοῦ Πολυδέκτεω*: bei Pausan. III 7 2. Plut. Lyk. 1 ist die Folge umgekehrt.

8. *Εὐρυφῶν*, sonst *Εὐρυπῶν*, nach welchem das Haus *οἱ Εὐρυπωντίδαι* hiefs. Hinter ihm fehlt *Σόος*, den Pausan. u. Plut. a. O. hier einrücken, wohl blofs zufällig; denn nur, wenn derselbe mitgezählt wird, parallelisieren sich die Listen der beiden Häuser derartig, dafs Leon und Hegesikles, Anaxandrides und Ariston Zeitgenossen werden, wie auch H. annimmt (I 65. 67).

11 f. *πλὴν τῶν δυῶν* die Hss., wonach Hippokratides, nicht Theopompos, der Stammvater der beiden Linien wäre. Aber H. nennt selber als Vater und Vorgänger des Königs Ariston nicht, wie er bei jener Lesart müfste, den Hippokratides, sondern, gerade wie Pausanias III 7 5), den Hegesikles (Agasikles, I 65 5). Eine blofse Ungenauigkeit im Ausdruck aber ist es, wenn H. auch Archidemos, Theopompos' Sohn, der noch vor seinem Vater starb (Pausan. a. O.), und die Glieder vor Aristodemos zu den *βασιλέες Σπάρτης* zählt. — *πάντες πλὴν — οἱ ἄλλοι*, wie IV 121 5.

14. *Ξάνθιππος*, nicht zu vermischen mit dem Archon Eponymos des J. 479.

132. 2. *Ἰώνων*, partitiver Genitiv. Es waren Chier, die nicht im Auftrage der Ioner, sondern auf eigene Hand kamen.

4. *ἐδέοντο*: von diesem uns auffälligen Gebrauch des Imperfekt s. zu I 66 19.

5. *Ἡρόδοτος*: den Vorzug allein genannt zu sein verdankt er wohl einem verwandtschaftlichen oder gastfreundlichen Verhältnisse zum Vf., nicht der blofsen Namensgleichheit. Auf einer chiischen Inschrift ältester Zeit steht *Ἀθηναγόρης Ἡροδότου* (C. I. Antiqu. 382).

6. *στασιῶται — γενόμενοι*: sie waren also wohl aus verschiedenen Städten. Ihr Befreiungsplan begriff das ganze Ionien. — *σφίσι* = *ἀλλήλοισι* (I 142 12).

7. *Στράττι*: zu IV 138 7.

ἐπιχείρησιν ἑνὸς τῶν μετεχόντων, οὕτω δὴ οἱ λοιποὶ ἓξ ἐόντες ὑπεξέσχον ἐκ τῆς Χίου καὶ ἐς Σπάρτην τε ἀπίκοντο καὶ δὴ καὶ τότε ἐς τὴν Αἴγιναν, τῶν Ἑλλήνων δεόμενοι καταπλῶσαι ἐς τὴν Ἰωνίην· οἳ προήγαγον αὐτοὺς μόγις μέχρι Δήλου. τὸ γὰρ προσωτέρω πᾶν δεινὸν ἦν τοῖσι Ἕλλησι οὔτε τῶν χώρων ἐοῦσι ἐμπείροισι, στρατιῆς τε πάντα πλέα ἐδόκεε εἶναι, τὴν δὲ Σάμον ἐπιστέατο δόξῃ καὶ Ἡρακλέας στήλας ἴσον ἀπέχειν. συνέπιπτε δὲ τοιοῦτο ὥστε τοὺς μὲν βαρβάρους τὸ πρὸς ἑσπέρης ἀνωτέρω Σάμου μὴ τολμᾶν καταπλῶσαι καταρρωδηκότας, τοὺς δὲ Ἕλληνας, χρηιζόντων Χίων, τὸ πρὸς τὴν ἠῶ κατωτέρω Δήλου. οὕτω δέος τὸ μέσον ἐφύλασσε σφέων.

133 Οἱ μὲν δὴ Ἕλληνες ἔπλεον ἐς τὴν Δῆλον, Μαρδόνιος δὲ περὶ τὴν Θεσσαλίην ἐχείμαζε. ἐνθεῦτεν δὲ ὁρμώμενος ἔπεμπε κατὰ τὰ χρηστήρια ἄνδρα Εὐρωπέα γένος, τῷ οὔνομα ἦν Μῦς, ἐντειλάμενος πανταχῇ μιν χρησόμενον ἐλθεῖν, τῶν οἷά τε ἦν σφι ἀποπειρήσασθαι.

10. *ὑπεξέσχον* 'entwichen' (V 72 3).

14 f. *ἐοῦσι — ἐδόκεε*: von dieser Parataxis ungleicher Satzglieder s. zu I 85 5.

16. Ein übersteigerter Ausdruck wie I 142 14. Nicht einmal von den Doriern wäre er ernstlich zu nehmen (s. III 47 ff). — *ἐπιστέατο* 'glaubten' (I 3 4).

18. *καταπλῶσαι*: wohl nur vom Abschreiber versehen statt *ἀναπλῶσαι*. Jenes steht oben 12 von der entgegengesetzten Richtung und ist gleich unten zu *κατωτέρω* zu ergänzen.

Mardonios und die hellenischen Orakel; der Karer Mys (c. 133—135).

133. 2. *ἐνθεῦτεν ὁρμώμενος* 'von dort aus'. Vgl. c. 112 17. — *κατά*, *circum* (I 30 6). — *Εὐρωπέα*, aus der Stadt *Εὔρωπος*. Städte dieses Namens werden erwähnt in Makedonien, Syrien, Medien. Aufserdem findet sich bei Stephan Byz. v. *Εὐρωπός* die Angabe, dafs die karische Stadt *Ἰδριάς* auch den Namen *Εὐρωπός* geführt habe. Wahrscheinlich ist *Εὐρωπέα* ein alter Fehler für *Εὐρωμία*, d. i. aus der kleinen karischen Stadt *Εὔρωμος* (auch *Ὕρωμος*). Karer als *ἄνδρες δίγλωσσοι* machen häufig die Dolmetscher zwischen Asiaten und Hellenen (Thukyd. VIII 85. Xenoph. An. I 2 17 u. s.). Auffällig nur dafs H. weder die unbedeutende Stadt näher bezeichnet noch die karische Abkunft des Mannes (c. 135 16) angibt.

5. *τῶν*, eig. auf *πανταχῇ* zu beziehen, ist an *τὰ χρηστήρια* gefügt. — *οἷά τε ἦν*, *licebat, fas erat.* Vgl. zu I 29 9. — *σφι*, dem Mardonios und den Seinigen d. i. den Persern (c. 136 13), überhaupt den Barbaren, denen z. B. auch der Zutritt zu manchen Mysterien versagt war. — *ἀποπειρήσασθαι*

ὅ τι μὲν βουλόμενος ἐκμαθεῖν πρὸς τῶν χρηστηρίων ταῦτα ἐνετέλλετο, οὐκ ἔχω φράσαι· οὐ γὰρ ὦν λέγεται· δοκέω δ' ἔγωγε περὶ τῶν παρεόντων πρηγμάτων καὶ
134 *οὐκ ἄλλων πέρι πέμψαι. οὗτος ὁ Μῦς ἔς τε Λεβάδειαν φαίνεται ἀπικόμενος καὶ μισθῷ πείσας τῶν ἐπιχωρίων ἄνδρα καταβῆναι παρὰ Τροφώνιον, καὶ ἐς*

'angehen' um Auskunft, 'befragen'. Pind. Ol. VIII 2 *μάντιες ἄνδρες ἐμπύροις τεκμαιρόμενοι παραπειρῶνται Διὸς ἀργικεραύνου.* Xenoph. Mem. I 4 *ἢν — τῶν θεῶν πεῖραν λαμβάνῃς θεραπεύων εἴ τί σοι θελήσουσι περὶ τῶν ἀδήλων ἀνθρώποις συμβουλεύειν.* Mehr im ursprünglichen Sinne steht *ἀπεπειρᾶτο τῶν μαντηίων* I 46.

134. *Λεβάδεια*, am westlichen Rande der Kopais-ebene, am rechtten Ufer des Baches *Ἕρκυνα*. Das h. Livadiá, in türkischer Zeit die bedeutendste Stadt der nach ihr benannten Provinz, liegt am linken Ufer etwas westlicher, am Thurionberg hinauf, wo sich einst die Orakelgrotte mit ihrem mannigfachen heiligen Zubehör befand.

3. Von Trophonios s. den gewöhnlichen Mythos zu II 121 ζ 9. Als *Ζεὺς Τροφώνιος* war er der Hauptgott von Lebadeia (Pausan. I 34 2). Seinem Wesen wie seinem Namen (von *τρέφειν*) nach mit der chthonischen Demeter sowie mit Hermes verwandt (Cic. de nat. d. III 56 *Mercurius — alter Valentis et Coronidis filius, is qui sub terris habetur idem Trophonius*), ward er an den Quellen der *Ἕρκυνα* in einem Erdschlunde hausend gedacht (daher der übliche Ausdruck *καταβαίνειν παρὰ Τροφώνιον*). Seine von Praxiteles gefertigte Statue hatte die Attribute des Asklepios, besonders die Schlange, in deren Gestalt man ihn, wie es scheint, ursprünglich vorstellte (Pausan. IX 39 3 f. Schol. Aristoph. Nub. 508). Sein Orakel scheint vorzüglich von Kranken besucht worden zu sein. Pausan. IX 39 5 ff. giebt aus eigener Anschauung ein Bild der Örtlichkeit und der Befragungsweise. Nach wielfachen Reinigungen, Enthaltungen und Opfern, nach einem Bade in der Herkyna und einem Trunke aus den Quellen *Λήθη* und *Μνημοσύνη*, aus jener um des vergangenen Irdischen zu vergessen, aus dieser um das bald zu Erfahrende treu zu behalten, ward der Befrager bei nächtlicher Weile in heiligen Gewändern durch den Tempelhain aufwärts auf die Höhe des Berges geführt, wo sich innerhalb eines runden vergitterten Mauersockels die künstlich gegrabene und sorgfältig ausgemauerte, nach unten etwas engere Grube (*τὸ καταβάσιον*) zeigte, etwa 6 F. breit, 12 F. tief. Auf schmaler Leiter, Honigkuchen in der Hand die Unterirdischen zu besänftigen, stieg er hinab auf einen künstlichen Boden, wo er flachgestreckt die Füsse durch eine Öffnung eine Spanne tief auf den wirklichen Boden hinabschob, worauf es ihn sofort mit der Heftigkeit eines jähen Stromes vollends hinabrifs und ebenso nach kurzer Frist wieder heraufbrachte, betäubt von der erfahrenen Gewalt und sinnverwirrt von dem durchlebten unterirdischen Spuk. In diesem Zustande, noch ehe er sich erholt, setzten ihn die Priester auf den 'Stuhl der Mnemosyne' und erfragten was er gesehen und gehört; die erhaltene Offenbarung legten sie aus und brachten sie in verständlichen Ausdruck, auch wohl in metrische Form (Pausan. IV 32 5).

Ἄβας τὰς Φωκέων ἀπικόμενος ἐπὶ τὸ χρηστήριον· καὶ δὴ καὶ ἐς Θήβας πρῶτα ὡς ἀπίκετο, τοῦτο μὲν τῷ Ἰσμηνίῳ Ἀπόλλωνι ἐχρήσατο· ἔστι δὲ κατά περ ἐν Ὀλυμπίῃ ἱροῖσι αὐτόθι χρηστηριάζεσθαι· τοῦτο δὲ ξεῖνόν τινα καὶ οὐ Θηβαῖον χρήμασι πείσας κατεκοίμησε ἐς Ἀμφιάρεω. Θηβαίων δὲ οὐδενὶ ἔξεστι μαντεύεσθαι αὐτόθι διὰ τόδε· ἐκέλευσε σφέας ὁ Ἀμφιάρεως διὰ χρηστηρίων ποιεύμενος ὁκότερα βούλονται ἑλέσθαι τούτων, ἑωυτῷ ἢ ἅτε μάντι χρᾶσθαι ἢ ἅτε συμμάχῳ, τοῦ ἑτέρου ἀπεχομένους· οἱ δὲ σύμμαχόν μιν εἵλοντο εἶναι. διὰ τοῦτο μὲν οὐκ ἔξεστι Θηβαίων οὐδενὶ αὐτόθι ἐγκατακοιμηθῆναι. τόδε δὲ θῶμά μοι μέγιστον γε- **135**

4. *Ἄβας*: s. c. 33 6.

5. *πρῶτα* 'zuerst' oder 'das erste Mal'? Da von einer zweiten Hinkunft nichts gesagt ist, so ist der Satz zu nehmen = *ἐς Θ. πρῶτα ἀπίκετο, ἀπικόμενος δέ.* Theben war der erste Ort den er aufsuchte. Über ähnliche Satzverkürzungen zu I 17 10.

6. S. zu I 92 5.

7. *ἱροῖσι* 'aus Brandopfern', und zwar in Theben aus der Asche, wie Soph. O. T. 21 *ἐπ' Ἰσμηνοῦ τε μαντείᾳ σποδῷ* andeutet; oder der Flamme (Philostr. vit. Apoll. V 25). Diese ganze Art der Mantik hiefs *δι' ἐμπύρων* oder *πυρομαντεία*; die Seher *πυρκόοι, ἐμπυροσκόποι.* In Olympia, am Altare des Zeus, übten sie die Iamiden (zu IX 33 5). S. die Stelle Pindars oben zu c. 133 4.

8 f. *κατεκοίμησε* 'liefs sich schlafen legen'. Es war ein Traumorakel. Vgl. zu I 52 2. Pausan. I 34 5 beschreibt die Bräuche, wie er sie zu Oropos gesehen: *δοκῶ δὲ Ἀμφιάραον ὀνειράτων διακρίσει μάλιστα προσκεῖσθαι· δῆλον δὲ ἡνίκα ἐνομίσθη θεὸς δι' ὀνειράτων μαντικὴν καταστησάμενος. καὶ πρῶτον μὲν καθήρασθαι νομίζουσιν ὅστις ἦλθεν Ἀμφιαράῳ χρησόμενος· ἔστι δὲ καθάρσιον τῷ θεῷ θύειν . . προεξειργασμένων δὲ τούτων κριὸν θύσαντες καὶ τὸ δέρμα ὑποστρωσάμενοι καθεύδουσιν ἀναμένοντες δήλωσιν ὀνείρατος.* Besonders Kranke suchten dort Rat; die Genesenen warfen als Dank Münzen in eine dem Dämon heilige Quelle (ib. 4). — Plut. mor. 412 weifs vom Erfolg dieser Befragung das Nähere: *ὁ δὲ πεμφθεὶς εἰς Ἀμφιάρεω Λυδὸς ἔδοξε κατὰ τοὺς ὕπνους ὑπηρέτην τοῦ θεοῦ φανέντα πρῶτον μὲν ἀπὸ φωνῆς ἐκβάλλειν αὐτὸν ὡς τοῦ θεοῦ μὴ παρόντος, ἔπειτα ταῖς χερσὶν ὠθεῖν, ἐπιμένοντος δὲ λίθον εὐμεγέθη λαβόντα τὴν κεφαλὴν πατάξαι. ταῦτα δ' ἦν ὥσπερ ἀντίφωνα τῶν γενησομένων· ἡττήθη γὰρ ὁ Μαρδόνιος, οὐ βασιλέως ἀλλ' ἐπιτρόπου καὶ διακόνου βασιλέως ἡγουμένου τῶν Περσῶν καὶ λίθῳ πληγεὶς ἔπεσεν, ὥσπερ ὁ Λυδὸς ἔδοξε πληγῆναι κατὰ τοὺς ὕπνους.* id. Arist. 19 *καὶ τὸν Μαρδόνιον ἀνὴρ Σπαρτιάτης ὄνομα Ἀρίμνηστος ἀποκτίννυσι λίθῳ τὴν κεφαλὴν πατάξας, ὥσπερ αὐτῷ προεσήμαινε τὸ ἐν Ἀμφιάρεω μαντεῖον. ἔπεμψε γὰρ ἄνδρα Λυδὸν ἐνταῦθα, Κᾶρα δὲ ἕτερον εἰς Τροφωνίου Μαρδόνιος.*

11. *διὰ χρ. ποιεύμενος* 'durch Orakel' (VI 4 1). — *ὁκότερα*: vgl. V 72 8.

νέσθαι λέγεται ὑπὸ Θηβαίων· ἐλθεῖν ἄρα τὸν Εὐρωπέα Μῦν, περιστρωφώμενον πάντα τὰ χρηστήρια, καὶ ἐς τοῦ Πτῴου Ἀπόλλωνος τὸ τέμενος. τοῦτο δὲ τὸ ἱρὸν καλέεται μὲν Πτῷον, ἔστι δὲ Θηβαίων, κεῖται δὲ ὑπὲρ τῆς Κωπαΐδος λίμνης πρὸς ὄρεϊ ἀγχοτάτω Ἀκραιφίης πόλιος. ἐς τοῦτο τὸ ἱρὸν ἐπείτε παρελθεῖν τὸν καλεόμενον τοῦτον Μῦν (ἕπεσθαι δέ οἱ τῶν ἀστῶν αἱρετοὺς ἄνδρας τρεῖς ἀπὸ τοῦ κοινοῦ ὡς ἀπογραψομένους τὰ θεσπιεῖν ἔμελλε), ... καὶ πρόκατε τὸν πρόμαντιν βαρβάρῳ γλώσσῃ χρᾶν. καὶ τοὺς μὲν ἑπομένους τῶν Θηβαίων ἐν θώματι ἔχεσθαι ἀκούοντας βαρβάρου γλώσσης ἀντὶ Ἑλλάδος, οὐδὲ ἔχειν ὅ τι χρήσωνται τῷ παρεόντι πρήγματι· τὸν δὲ Εὐρωπέα Μῦν ἐξαρπάσαντα παρ' αὐτῶν τὴν ἐφέροντο δέλτον, τὰ λεγόμενα ὑπὸ τοῦ προφήτεω γράφειν ἐς αὐτήν, φάναι δὲ Καρίῃ μιν γλώσσῃ χρᾶν, συγγραψάμενον δὲ οἴχεσθαι ἀπιόντα ἐς Θεσσαλίην.

135. 2. *ἄρα*: H. pflegt sonst solche vorläufige Erklärungen mit *γάρ* einzuleiten. Ähnlich wie hier V 87 8. Das eigentliche *θῶμα* folgt erst Z. 7 ff.

3. *περιστρωφώμενον — χρηστήρια*: vgl. VI 99 4.

5 f. *Πτῷον*, angeblich nach *Πτῶος* benannt, einem Sohne des Athamas und der Themisto (Apollod. I 9 2. Pausan. IX 23 6). Das sog. *πεδίον Ἀθαμάντιον* dehnte sich westlich davon bis an die Kopais. Denselben Namen führte das Gebirge zwischen der Kopais und dem euböischen Meere. Auf einem Felsen desselben, über der Seeebene, sieht man noch die ansehnlichen Ruinen der Akropolis von *Ἀκραιφία* (auch *-ίαι*, *-ιον*, *-νιον*). Fünfzehn Stadien weiter ostwärts hoch auf dem Gebirge stand das Heiligtum (Strab. 413. Pausan. a. O.).

8 f. *τῶν ἀστῶν*, *Θηβαίων* (11). — *ἀπὸ τοῦ κοινοῦ*, wie V 85 3. Vgl. III 80 30. 82 12. VI 58 2. IX 87 9. 117 6.

10. *ἔμελλε*, sc. *ὁ θεός*; zu IX 93 24. — *καί*, das den Nachsatz nicht einleiten kann, weist auf einen ausgefallenen Satzteil, etwa *ἵζεσθαί τε ἐς τὸ μέγαρον* (vgl. I 65 12. VII 140 4). — *πρόκατε*, **protinus** (I 111 26). — *πρόμαντιν*: zu VII 111 8. — *ἐν θώματι ἔχεσθαι*: vgl. I 31 27. VII 128 15.

15. *ἐφέροντο*: das Imperfekt wie oben c. 132 4. — *προφήτεω*, variiert für *προμάντιος*.

16. Das Wunder lag für die Zeitgenossen und für den Erzähler darin, dafs sich die Gottheit der Sprache des Fragers anbequemt, und dafs der *πρόμαντις* sichtbarlich als blofses Organ des ihn inspirierenden Gottes ihm selber Unverständliches reden mufs. Um so weniger ist daraus irgendetwas für den karischen Ursprung des Kultes zu folgern. In der Regel waren die vom Promantis hervorgestofsenen Laute so dunkel und wirr, dafs nur geübte Priester — hier die Abgeordneten der Thebaner — es unter-

136 *Μαρδόνιος δὲ ἐπιλεξάμενος ὅ τι δὴ λέγοντα ἦν τὰ χρηστήρια, μετὰ ταῦτα ἔπεμψε ἄγγελον ἐς Ἀθήνας Ἀλέξανδρον τὸν Ἀμύντεω ἄνδρα Μακεδόνα, ἅμα μὲν ὅτι οἱ προσκηδέες οἱ Πέρσαι ἦσαν· Ἀλεξάνδρου γὰρ ἀδελφεὴν Γυγαίην, Ἀμύντεω δὲ θυγατέρα, Βουβάρης ἀνὴρ Πέρσης ἔσχε, ἐκ τῆς οἱ ἐγεγόνεε Ἀμύντης ὁ ἐν τῇ Ἀσίῃ, ἔχων τὸ οὔνομα τοῦ μητροπάτορος, τῷ δὴ ἐκ βασιλέος τῆς Φρυγίης ἐδόθη Ἀλάβανδα πόλις μεγάλη νέμεσθαι· ἅμα δὲ ὁ Μαρδόνιος πυθόμενος ὅτι πρόξεινός τε εἴη καὶ εὐεργέτης ὁ Ἀλέξανδρος ἔπεμπε. τοὺς γὰρ Ἀθηναίους οὕτω ἐδόκεε μάλιστα προσκτήσεσθαι, λεών τε πολλὸν ἄρα ἀκούων εἶναι καὶ ἄλκιμον, τά τε κατὰ τὴν θάλασσαν συντυχόντα σφι παθήματα κατεργασαμένους*

nehmen durften ihnen einen Sinn zu entlocken; in diesem Falle mochte der Fremde, selber in der Mantik bewandert, mit demselben Rechte Anklänge aus seiner eigenen Sprache zu vernehmen glauben und sie aus dieser deuten.

S e n d u n g d e s A l e x a n d r o s n a c h A t h e n (c. 136). U r s p r ü n g e d e s m a k e d o n i s c h e n K ö n i g s h a u s e s (c. 137—139).

136. 5. S. V 121 9.

6. *ἔσχε*, *duxerat* (III 31 23).

8. *Ἀλάβανδα* war eine k a r i s c h e Stadt und hatte den Karer Aridolis zum Herrscher (VII 195 1). Von einer phrygischen des Namens ist nichts bekannt. Daher wohl zu berichtigen nach Steph. B. *Ἀλαβάστρα πόλις Φρυγίας. Ἡρόδοτος.*

9 f. Hinter *τε* fehlt wohl *σφι* od. *Ἀθηναίων*. — *εὐεργέτης*: eine Andeutung dafs er den Athenern früher irgendwelche Dienste erwiesen macht Alexander selbst c. 140 *β* 3. Der Titel ward, besonders mit *πρόξενος* verbunden, Bürgern fremder Staaten häufig zu ehrender und dankender Auszeichnung erteilt, und von diesen wie von ganzen Staaten und ausländischen Fürsten eifrigst erstrebt (Xenoph. de vectig. III 11). Xenoph. Hell. VI 1 4 der Thessaler Polydamas *ἐγώ, ὦ ἄνδρες Λακεδαιμόνιοι, πρόξενος ὑμῶν ὢν καὶ εὐεργέτης ἐκ πάντων τῶν μεμνήμεθα προγόνων.* Demost. Lept. 60 *ἐψηφίσασθε προξενίαν εὐεργεσίαν ἀτέλειαν ἁπάντων.* C. I. G. 84 *ἀναγράψαι Φανόκριτον τὸν Παριανὸν πρόξενον καὶ εὐεργέτην αὐτὸν καὶ τοὺς ἐκγόνους ἐν στήλῃ λιθίνῃ*, 87 *εἶναι δὲ καὶ πρόξενον τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων Στράτωνα τὸν Σιδῶνος βασιλέα καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους*, 1562 *δεδόχθη τῷ δάμῳ πρόξενον εἶμεν κὴ εὐεργέταν τᾶς πόλιος Ταναγρείων Διοσκουρίδαν Ἀθαναῖον*, 1693. 1814 u. o. Namentlich an die Proxenie knüpften sich wertvolle Rechte und Vorzüge in der Stadt die sie erteilte, ursprünglich als Entgelt und Dank für solche Ausländer bestimmt, welche gleichsam als Geschäftsträger und Agenten in ihrer Heimat die Interessen des vertretenen Staates und seiner Bürger wahrnahmen, ihnen Gastfreundschaft erwiesen und in jeder Beziehung fördernd und schützend beistanden. Vgl. VI 57 11. IX 85 20.

μάλιστα Ἀθηναίους ἐπίστατο. τούτων δὲ προσγενομένων κατήλπιζε εὐπετέως τῆς θαλάσσης κρατήσειν, τά περ ἂν καὶ ἦν, πεζῇ τε ἐδόκεε πολλῷ εἶναι κρέσσων, οὕτω τε ἐλογίζετο κατύπερθέ οἱ τὰ πρήγματα ἔσεσθαι τῶν Ἑλληνικῶν. τάχα δ' ἂν καὶ τὰ χρηστήρια ταῦτά οἱ προλέγοι, συμβουλεύοντα σύμμαχον τὸν Ἀθηναῖον ποιέεσθαι· τοῖσι δὴ πειθόμενος ἔπεμπε.

137 *Τοῦ δὲ Ἀλεξάνδρου τούτου ἕβδομος γενέτωρ Περδίκκης ἐστὶ ὁ κτησάμενος τῶν Μακεδόνων τὴν τυραννίδα τρόπῳ τοιῷδε. ἐξ Ἄργεος ἔφυγον ἐς Ἰλλυριοὺς τῶν*

14. *ἐπίστατο*, parallel zu *ἀκούων*. Vgl. c. 132 14.

15. *κατήλπιζε*: vgl. *καταδοκέειν*, *καταφρονέειν*, *κατεικάζειν* (VI 112 9).

19. *ἂν προλέγοι*, *praedixerit*. Über diesen Gebrauch des potentialen Präsens zu I 70 17.

137. *ἕβδομος*, Alexander eingerechnet (s. c. 139). Denn man pflegt bei Angaben in Ordinalzahlen Anfangs- und Endpunkt mitzuzählen, eine Methode die hier nur wegen *γενέτωρ* (= *προπάτωρ*, *πρόγονος*) etwas Seltsames hat (vgl I 91 4). Übereinstimmend Thukyd. II 99 f. V 80 in der Zahl der Könige und in der Herleitung vom argeiischen Temenos. — In einer anderen, wahrscheinlich zuerst von Theopompos in seinen *Φιλιππικά* als historisch vorgetragenen und von den Späteren bevorzugten Stiftungssage (Theop. Fr. 30. Diodor Fr. 21 p. 637. Euphorion Fr. 24 Mein. Satyr. Fr. 21. Porphyr. Tyr. Fr. 1 Müll. Vell. Pat. I 6 5. Iustin. VII 1; vgl. Euripides zu c. 138 1) ist *Κάρανος* ('Anführer, Fürst'), des argeiischen Königs Pheidon (zu VII 127 11) Sohn oder Bruder, der Gründer der makedonischen Dynastie; ihm folgen *Κοῖνος* und *Τυρίμμας*, dann erst *Περδίκκας*.

3 f. *τρόπῳ τοιῷδε* 'und zwar auf folgende Art'. Vgl. zu IV 150 3. Erzählt wird aber im flg. nicht sowohl die Begründung des Königtums, wovon nur zuletzt (c. 138 9 ff.) einige Andeutungen, als die Herkunft und die Schicksale des Gründers und die wunderbare Weise wie er das Anrecht auf das ganze Land erlangte. — *ἐξ Ἄργεος*, im Peloponnes, als ursprüngliche Heimat der Familie (Isokr. Phil. 32) in allen Formen der Sage genannt; obgleich schon die Namen der Könige ihren unhellenischen Ursprung verraten. Nach Strab. p. 329, 11 *τούτων δὲ πάντων* (*ἐθνῶν*) *οἱ Ἀργεάδαι καλούμενοι κατέστησαν κύριοι* u. 20., Appian. Syr. 63 *Ἄργος τὸ ἐν Ὀρεστείᾳ ὅθεν οἱ Ἀργεάδαι Μακεδόνες*, Pausan. VII 8 9. Iustin. VII 1 hiefs unter den verschiedenen makedonischen Stämmen (Thukyd. II 99) derjenige, welcher um die Stadt Edessa seine Hauptsitze hatte und von da sich ausbreitend sowohl die Bruderstämme im Oberlande (*Λυγκησταί Ὀρέσται Ἐλιμιῶται*) als die Küstenlandschaften bis zum Axios und weiter unterwarf, *Ἀργεάδαι*. Früher hatte er in dem fruchtbaren weidereichen Thalbecken an den Quellen des Haliakmon (h. Thal von Kastoria) bis zum oberen Erigon hinauf seine Sitze. Dies ist das 'obere Makedonien' (vgl. VII 128 7), wo die drei Hirtenbrüder dienten (6), und wohin Karanos durch einen Orakelspruch gewiesen ward (Euphorion Fr. 24 *ἐκπρολιπὼν Ἄργος τε καὶ Ἑλλάδα καλλιγύναικα*

Τημένου ἀπογόνων τρεῖς ἀδελφεοί, Γαυάνης τε καὶ Ἀέροπος καὶ Περδίκκης, ἐκ δὲ Ἰλλυριῶν ὑπερβαλόντες ἐς τὴν ἄνω Μακεδονίην ἀπίκοντο ἐς Λεβαίην πόλιν. ἐνθαῦτα δὲ ἐθήτευον ἐπὶ μισθῷ παρὰ τῷ βασιλέι, ὁ μὲν ἵππους νέμων, ὁ δὲ βοῦς, ὁ δὲ νεώτατος αὐτῶν Περδίκκης τὰ λεπτὰ τῶν προβάτων. ἡ δὲ γυνὴ τοῦ βασιλέος αὐτὴ τὰ σιτία σφι ἔπεσσε· ἦσαν γὰρ τὸ πάλαι

Χώρει πρὸς πηγὰς Ἁλιάκμονος), und welches, entsprechend seiner physischen Beschaffenheit, Ἄργος und zwar, um es vom Ἄργος Ἰναχικόν u. Ἀμφιλοχικόν zu scheiden, nach den späteren Einwohnern Ὀρεστικόν genannt wurde (Strab. p. 326 Steph. B. v. Ἄργος). Von dieser Namensähnlichkeit gingen die makedonischen Könige aus, wahrscheinlich zuerst Alexandros (vgl. V 22 9. IX 45 7), um ihre Ahnen an das erlauchte Geschlecht der dorischen Herakleiden anzuknüpfen, gerade wie sich die Fürsten den verwandten Lynkesten von den korinthischen Bakchiaden, die der Molosser von Achill (Strab. a. O.) und die der illyrischen Encheleer von Kadmos (zu V 61 6) herleiteten. So sind nur die Namen Ἄργος und Τήμενος fingierte Zuthaten; im übrigen ist die Sage eine naive volkstümliche Tradition der argeadischen Makedonen über ihre früheren Sitze und das Anrecht ihrer Fürsten auf den Besitz derselben. Auch ἐς Ἰλλυριούς scheint blofs zugesetzt, weil sich die Ankunft der Argeier nur von der Westseite des Festlandes über Illyrien denken liefs. — Γαυάνης, vermutlich an Bedeutung gleich βουκόλος (vgl. 8), verwandt mit Skrt. gô = βοῦς u. γῆ. Entsprechend wird der zweite Name sich auf Pferde (vgl. Φίλιππος c. 139 4) und der dritte auf Kleinvieh beziehen, alle drei aber eine alte Dreiteilung des Stammes vertreten (Hesych. Ἀέροπος, ἐν Μακεδονίᾳ γένος τι), wie in der Skythensage IV 5 f., die auch in dem Vorzuge des jüngsten Bruders eine merkwürdige Ähnlichkeit bietet. — Ἀέροπος: ionisch wäre Ἠέροπος (IX 26 2 4). Vgl. III 90 7 mit VII 77 1, VII 129 11 mit 196 12, VI 65 2 mit VII 204 7. — ὑπερβαλόντες, über das Skardosgeb., das in seiner langen hohen Kette, vom Ljubatrin im N. an den Quellen des Vardar (Axios) bis südwärts zur Thalspalte des Devolflusses, nur zwei gröfsere Pässe hat, einen nördlich bei Kalkandele, den anderen südlich am See von Ochrida (Lychnidos) vorüber nach der Ebene von Bitolia und weiter ostwärts nach Vodena (Edessa), die alte *via Egnatia*. Der letzte Weg ist hier verstanden. Er führte die Brüder in die nördlichste Landschaft des 'oberen Makedoniens', nach Λύγκος (wo die Λυγκησταί), dem südlichen Teile des äufserst fruchtbaren und herdenreichen Beckens von Bitolia, oder, wohin die Karanos-sage weist, südlicher nach Ὀρεστιάς an den Quellen des Haliakmon. Die Stadt Λεβαίη ist sonst nicht bekannt.

7. βασιλέι: er heifst sowohl in der Karanos-sage (Pausan. IX 40 8) als bei Euripides (zu c. 138 1) Κισσεύς.

9. τὰ λεπτὰ τῶν προβάτων: zu I 133 6. Namentlich die Ziege spielt auch in der anderen Sagenform eine Rolle (zu c. 138 10), und Euripides läfst seinen Archelaos als αἰπόλος auftreten (Dio Chrys. p. 71). — Die Zeile ἡ δὲ γυνὴ — ἔπεσσε war in den Hss. hinter ὁ δῆμος (Z. 12) geraten.

καὶ αἱ τυραννίδες τῶν ἀνθρώπων ἀσθενέες χρήμασι [οὐ μοῦνον ὁ δῆμος]. ὅκως δὲ ὀπτῴη, ὁ ἄρτος τοῦ παιδὸς τοῦ [θητὸς] Περδίκκεω διπλήσιος ἐγίνετο αὐτὸς ἑωυτοῦ. ἐπεὶ δὲ αἰεὶ τὠυτὸ τοῦτο ἐγίνετο, εἶπε πρὸς τὸν ἄνδρα τὸν ἑωυτῆς· τὸν δὲ ἀκούσαντα ἐσῆλθε αὐτίκα ὡς εἴη τέρας καὶ φέροι μέγα τι. καλέσας δὲ τοὺς θῆτας προηγόρευέ σφι ἀπαλλάσσεσθαι ἐκ γῆς τῆς ἑωυτοῦ. οἳ δὲ τὸν μισθὸν ἔφασαν δίκαιοι εἶναι ἀπολαβόντες οὕτω ἐξιέναι. ἐνθαῦτα ὁ βασιλεὺς τοῦ μισθοῦ πέρι ἀκούσας, ἦν γὰρ κατὰ τὴν καπνοδόκην ἐς τὸν οἶκον ἐσέχων ὁ ἥλιος, εἶπε θεοβλαβὴς γενόμενος „μισθὸν δὲ ὑμῖν ἐγὼ ὑμέων ἄξιον τόνδε ἀποδίδωμι,“ δείξας τὸν ἥλιον. ὁ μὲν δὴ Γαυάνης τε καὶ ὁ Ἀέροπος οἱ πρεσβύτεροι ἕστασαν ἐκπεπληγμένοι, ὡς ἤκουσαν ταῦτα· ὁ δὲ παῖς, ἐτύγχανε γὰρ ἔχων μάχαιραν, εἴπας τάδε „δεκόμεθα ὦ βασιλεῦ τὰ διδοῖς“, περιγράφει τῇ μαχαίρῃ ἐς τὸ ἔδαφος τοῦ οἴκου τὸν ἥλιον, περιγράψας δέ, ἐς τὸν

13. *θητός* war Randbesserung zu *παιδός*. — *αὐτὸς ἑωυτοῦ*: zu II 25 23. Der Genitiv nach *διπλήσιος* wie nach einem Komparativ (VI 133 16). Die doppelte Portion deutete den künftigen König an. Vgl. VI 57 4. VII 103 8.

16. *φέροι*, *portenderet* (VII 6 23).

18. *ἀπολαβόντες* und gleich *ἀποδίδωμι*: zu I 14 3.

20. *γάρ*: zu I 8 4. — *κατά* bez. Richtung und Weg der ins Haus eindringenden (*ἐσέχων*, vgl. I 193 10. II 11 3. 158 8) Sonnenstrahlen.

21. *δέ* greift lebhaft in die Vorrede ein und deutet schon auf Abweisung. Vgl. zu c. 68 *a* 4.

26 ff. Mit dieser Ceremonie ergreift Perdikkas zum ersten Besitz vom Herde, der *ἑστία* des Hauses, auf den die Sonnenstrahlen fallen, und damit vom ganzen Eigen des Hausherrn; zum andern aber nimmt er die Sonne selber in Anspruch zum Zeugnis und Gewähr des erworbenen Rechtes an Haus und Land. Denn in der Sonne scheint eine uralte, besonders germanische Vorstellung die erste und ursprünglichste Quelle alles Besitzrechtes auf Grund und Boden, den obersten Austeiler und Lehnsherrn alles festen Eigentums verehrt zu haben. Deshalb vergleicht Grimm Rechtsalt. 278 f. diese Stelle mit ‘deutschen sonnenlehen, deren besitz durch eine symbolische empfangnahme von gott und der sonne angetreten wurde . . beim antritt der herrschaft ritt in aller frühe der neue besitzer, geharnischt und mit bloſsem degen (vgl. die *μάχαιρα*) gegen morgen, that, sobald sich die sonne erhob, drei streiche kreuzweis in die luft’. Auerbach Dorfgeschichten IV 143 (1854) erzählt: ‘Dieser Urahn hatte (um einen neuerworbenen Hof mit dem bisher besessenen dauernd zu vereinigen) am Michelstage einen mit zwei Pferden bespannten Pflug rings um das Gut geführt und hatte dabei stets die Sonne im Angesicht’. Vgl. auch III 86.

κόλπον τρὶς ἀρυσάμενος τοῦ ἡλίου, ἀπαλλάσσετο αὐτός
τε καὶ οἱ μετ᾽ ἐκείνου. οἳ μὲν δὴ ἀπήισαν, τῷ δὲ βα- 138
σιλέι σημαίνει τις τῶν παρέδρων οἷόν τι χρῆμα ποιή-
σειε [ὁ παῖς] καὶ ὡς σὺν νόῳ κείνων ὁ νεώτατος λάβοι
τὰ διδόμενα. ὁ δὲ ταῦτα ἀκούσας καὶ ὀξυνθεὶς πέμπει
ἐπ᾽ αὐτοὺς ἱππέας ἀπολέοντας. ποταμὸς δὲ ἐστὶ ἐν τῇ
χώρῃ ταύτῃ, τῷ θύουσι οἱ τούτων τῶν ἀνδρῶν ⟨τῶν⟩
ἀπ᾽ Ἄργεος ἀπόγονοι σωτῆρι· οὗτος, ἐπείτε διέβησαν οἱ
Τημενίδαι, μέγας οὕτω ἐρρύη ὥστε τοὺς ἱππέας μὴ
οἵους τε γενέσθαι διαβῆναι. οἳ δὲ ἀπικόμενοι ἐς ἄλλην

138. Eine andere Erzählung benutzte Euripides in seinem Drama *Ἀρχέλαος* (wie er, zu Ehren des ihm zeitgenössischen Königs dieses Namens, den Archegeten der Dynastie nennt), nach dem Argumentum bei Hygin. 219: *Archelaus Temeni filius exul a fratribus eiectus in Macedoniam ad regem Cisseum venit. qui cum a finitimis oppugnaretur, Archelao regnum et filiam dare pollicetur, si se ab hoste tutatus esset. Archelaus . . hostes uno proelio fugavit et ab rege pollicita petit. ille ab amicis dissuasus fidem fraudavit eumque per dolum interficere voluit. itaque foveam iussit fieri et multos carbones eo ingeri et incendi et super virgulta tenuia poni, quo cum Archelaus venisset ut decideret. hoc regis servus Archelao patefecit. qui re cognita dicit se cum rege conloqui velle secreto. arbitris remotis Archelaus regem abreptum in foveam coniecit atque ita eum perdidit. inde profugit ex responso Apollinis in Macedoniam capra duce oppidumque ex nomine caprae Aegas constituit.*

2. *οἷον*, wie thöricht.

4. *τὰ διδόμενα*: zu c. 114 4.

5. *ποταμός*: entweder der Erigon oder der Haliakmon, beides Nebenflüsse des Axios. Wahrscheinlich der erstere (h. Tzerna), dessen Namen H. auch sonst nicht kennt, während er den anderen mehrfach erwähnt.

6 f. Hinter *θύουσι* fehlt wohl *ἔτι καὶ νῦν*. — *ἀπ᾽ Ἄργεος* ist hier wohl nur deshalb aus c. 137 3 in Erinnerung gebracht, um nachher *οἱ Τημενίδαι* sagen zu können.

9 ff. *ἐς ἄλλην γῆν τῆς Μακεδονίης*, in die eigentliche *Μακεδονίς* (VII 127 6), deren natürlicher und historischer Mittelpunkt *Αἰγαί* (od. *Ἔδεσσα*, h. Vodena) war, die alte Königsburg und Totenstadt der Temeniden, am Ausgange einer breiten Gebirgsspalte, durch welche die Strafse vom hohen Bermios hinab in die Ebene des Unterlandes (Emathia) führt. Hierher wird Karanos vom Orakel gewiesen. Er gelangt mit einem streitbaren Haufen nach Makedonien, steht dem Könige der Oresten im Kampfe mit den *Ἐορδοί* (im Becken von Ostrovo, am Begorthites-see, zwischen Orestis und Ägä) bei, und erhält nach erfochtenem Siege die ihm zugesicherte (östliche) Hälfte des eroberten Gebietes, dessen Einwohner fast gänzlich ausgerottet wurden (Thukyd. II 99). Unter der Führung einer heimeilenden Ziegenherde überrumpelt er die feste Stadtt und nennt sie darum *Αἰγαί*. Die Ziege blieb seitdem das makedonische Feld- und Münzzeichen. Von hier aus ging die Eroberung ostwärts weiter in die umliegende Ebene hinab, zwischen

γῆν τῆς Μακεδονίης οἴκησαν πέλας τῶν κήπων τῶν λεγομένων εἶναι Μίδεω τοῦ Γορδίεω, ἐν τοῖσι φύεται αὐτόματα ῥόδα, ἓν ἕκαστον ἔχον ἑξήκοντα φύλλα, ὀδμῇ τε ὑπερφέροντα τῶν ἄλλων. ἐν τούτοισι καὶ ὁ Σιληνὸς

Lydias und Haliakmon. — *πέλας τῶν κήπων*: Zwischen den Turla- und Nitschebergen, die in immer weiterem Bogen auseinandertreten, hat die Natur einen Felsendamm gelegt, der auf der einen Seite in die Thalsohle des Voda-baches übergeht, auf der andern aber 300′ hoch aus dem unteren Thale steil emporsteigt. Auf diesem Klippenrand liegt Vodena (*Αἰγαί*); die zahlreichen Verzweigungen der Voda durchströmen mit ihrem klaren Wasser die ganze Stadt und stürzen sich dann in grofsartigen Wasserfällen in die Tiefebene hinab, als klare Silberstreifen weithin in der Ebene sichtbar. Dabei die Fülle einer üppigen Vegetation: Granat-, Maulbeer- und Lorbeerbäume, verschlungen mit Lianen, Weinreben und Epheu, geben der Landschaft ihren immergrünen Schmuck und bedecken selbst die Felsenwand und ihre kühlen Tuffsteingrotten. Hinter der Stadt bildet das obere Vodathal das herrlichste Amphitheater, eingeschlossen von dem Kranz gewaltiger Alpengebirge, unter welchen sich der Nitsche, ewigen Schnee auf dem Felsenhaupte, auftürmt. Blickt man aber von dem senkrechten Klippenrand über die tosenden Wasserfälle nach Morgen, so tritt die wunderbare Schönheit der Natur dem Auge noch überwältigender entgegen: drunten die grünen Gärten und Maulbeerwälder, zwischen denen die Voda noch schaumerfüllt durchblickt und in zahllosen Wirbeln das Thal hinunterrauscht'. Abel Makedon. 111 f. Unten im Thal lag Edessa, die Unterstadt zu Ägä, bis auf die Makedonen im Besitz der aus Asien eingewanderten Phrygen (zu VII 73 2. Euphor. Fr. 24. Nikandros bei Athen. 638 b. Strab. p. 330, 25. 680), deren Könige abwechselnd Midas und Gordias hiefsen (zu I 14 13). An einen historischen Midas ist hier nicht zu denken, sondern, wie die angeknüpfte Legende zeigt, an den ersten sagenhaften Träger des Namens, den Sohn des Gordias und der Kybele, deren Kult er stiftete, den Richter im Streit zwischen Apoll und Marsyas, eng verflochten mit den Sagen und Figuren des Dionysos-dienstes.

12. Von der Form der Apposition zu I 53 4.

13 f. Silenos, gewöhnlich als der älteste und besonnenste unter der leichten Schar der Satyrn vorgestellt, ursprünglich aber in seiner Heimat bei Phrygen und Lydern ein Dämon der befruchtenden Quellen und Flüsse (vgl. lat. *silanus*), in feuchten Gründen und üppigen Gärten hausend, prophetisch und begeisternd wie die verwandten Nymphen, Erfinder der rauschenden Blasmusik, voll tiefsinniger Weisheit zugleich und trunkener Sinnlichkeit. Vgl. die Marsyassage zu Kelänä (VII 26 11 ff.). — *ἥλω*, vom Midas. In der phrygischen Stadt Ankyra zeigte man den Brunnen, der vom König mit Wein vermischt den lüsternen Dämon fing (Pausan. I 4 5). Ein drittes Lokal der Sage war jenseits des Axios im päonischen Gebiete (Athen. 45 c). Bei Edessa ward das Märchen, phrygisch wie der ganze Sagenkreis, von den Ansiedlern lokalisiert. Der Reichtum der Landschaft an üppiger Vegetation, die zahlreichen Wasseradern der Voda, die (wie bei Kelänä) durch die zerklüfteten Kalkfelsen in das Thal

τοῖσι κήποισι ἥλω, ὡς λέγεται ὑπὸ Μακεδόνων. ὑπὲρ δὲ τῶν κήπων ὄρος κέεται Βέρμιον οὔνομα, ἄβατον ὑπὸ χειμῶνος. ἐνθεῦτεν δὲ ὁρμώμενοι, ὡς ταύτην ἔσχον,
κατεστρέφοντο καὶ τὴν ἄλλην Μακεδονίην. ἀπὸ τούτου 139
δὴ τοῦ Περδίκκεω Ἀλέξανδρος ὧδε ἐγένετο· Ἀμύντεω παῖς ἦν Ἀλέξανδρος, Ἀμύντης δὲ Ἀλκέτεω, Ἀλκέτεω δὲ πατὴρ ἦν Ἀέροπος, τοῦ δὲ Φίλιππος, Φιλίππου δὲ Ἀργαῖος, τοῦ δὲ Περδίκκης ὁ κτησάμενος τὴν ἀρχήν.

Ἐγεγόνεε μὲν δὴ ὧδε ὁ Ἀλέξανδρος ὁ Ἀμύντεω· ὡς 140
δὲ ἀπίκετο ἐς τὰς Ἀθήνας ἀποπεμφθεὶς ὑπὸ Μαρδονίου,
ἔλεγε τάδε. „ἄνδρες Ἀθηναῖοι, Μαρδόνιος τάδε λέγει. a)
ἐμοὶ ἀγγελίη ἥκει παρὰ βασιλέος λέγουσα οὕτω. ʻἈθηναίοισι τὰς ἁμαρτάδας τὰς ἐς ἐμὲ ἐξ ἐκείνων γενομένας πάσας μετίημι. νῦν τε ὧδε Μαρδόνιε ποίεε· τοῦτο μὲν τὴν γῆν σφι ἀπόδος, τοῦτο δὲ ἄλλην πρὸς ταύτῃ ἑλέσθων αὐτοί, ἥντινα ἂν ἐθέλωσι, ἐόντες αὐτόνομοι· ἱρά τε πάντα σφι, ἤν δὴ βούλωνταί γε ἐμοὶ ὁμολογέειν, ἀνόρθωσον, ὅσα ἐγὼ ἐνέπρησα.ʼ τούτων δὲ ἀπιγμένων ἀναγ-

hinabquellen, die kühlen Grotten und bebuschten Abhänge machten den Ort vorzüglich geeignet den scheuen Gott herbeizulocken. Gefangen giebt er, nach hellenischer Ausdichtung und Darstellung, dem Könige über Zweck und Wert des menschlichen Lebens mannigfach belehrende Auskunft, in düsterem zu Resignation mahnenden Sinne, dem alles menschliche Ringen und Hoffen eitle Thorheit ist (Aristoteles bei Plut. mor. 115. Theopomp. Fr. 76). — *ὑπὸ Μακεδόνων*, in deren Erinnerung die vorgefundene Sage um so leichter fortlebte, als sie im Gefolge ihres Dionysos (*Σαβάζιος*) von ähnlichen Gestalten wufsten, die sie *Σανάδαι* (*Σαβάδαι*) nannten (Hesych s. v.).

15 f. *ἄβατον*, wenigstens die Spitze, die mit ewigem Schnee bedeckt ist. — *χειμῶνος*, winterliche Temperatur.

17. *τὴν ἄλλην Μακεδονίην*, das schon unter Alexander den Strymon erreichte und die Sitze vieler ausgetriebener oder unterworfener thrakischer oder päonischer Völkerschaften umfafste, die verwandten Stämme in Obermakedonien aber wahrscheinlich schon in Botmäfsigkeit hielt. S. zu V 17 7. VII 112 2. 123 21. 185 8. Thukyd. II 99 *τὸ δὲ ξύμπαν Μακεδονία καλεῖται.*

139. 4. *Ἀέροπος*: in den Listen bei Synkellos p. 261 *Ἀερόπας.*

Reden des Alexandros und der spartiatischen Gesandten in Athen; Antworten der Athener (c. 140—144).

140*a*. *Μαρδόνιος τάδε λέγει*: zu III 40 5.

4. *μετίημι* 'lasse nach', wie eine zu zahlende Schuld (VI 59 5). Unten *β* 15 *ἀπιείς*.

καίως ἔχει μοι ποιέειν ταῦτα, ἢν μὴ τὸ ὑμέτερον ἀντίον γένηται. λέγω δὲ ὑμῖν τάδε. νῦν τί μαίνεσθε πόλεμον βασιλέι ἀειρόμενοι; οὔτε γὰρ ἂν ὑπερβάλοισθε οὔτε οἷοί τε ἐστὲ ἀντέχειν τὸν πάντα χρόνον. εἴδετε μὲν γὰρ τῆς Ξέρξεω στρατηλασίης τὸ πλῆθος καὶ τὰ ἔργα, πυνθάνεσθε δὲ καὶ τὴν νῦν παρ' ἐμοὶ ἐοῦσαν δύναμιν· ὥστε καὶ ἢν ἡμέας ὑπερβάλησθε καὶ νικήσητε, τοῦ περ ὑμῖν οὐδεμία ἐλπὶς εἴ περ εὖ φρονέετε, ἄλλη παρέσται πολλαπλησίη. μὴ ὦν βούλεσθε παρισούμενοι βασιλέι στέρεσθαι μὲν τῆς χώρης, θέειν δὲ αἰεὶ περὶ ὑμέων αὐτῶν, ἀλλὰ καταλύσασθε· παρέχει δὲ ὑμῖν κάλλιστα [καταλύσασθαι], βασιλέος ταύτῃ ὁρμημένου· ἔστε ἐλεύθεροι, ἡμῖν ὁμαιχμίην συνθέμενοι ἄνευ τε δόλου καὶ ἀπάτης.

β) Μαρδόνιος μὲν ταῦτα ὦ Ἀθηναῖοι ἐνετείλατό μοι εἰπεῖν πρὸς ὑμέας· ἐγὼ δὲ περὶ μὲν εὐνοίης τῆς πρὸς ὑμέας ἐούσης ἐξ ἐμεῦ οὐδὲν λέξω, οὐ γὰρ ἂν νῦν πρῶτον ἐκμάθοιτε, προσχρηίζω δὲ ὑμέων πείθεσθαι Μαρδονίῳ. ἐνορῶ γὰρ ὑμῖν οὐκ οἷοισί τε ἐσομένοισι τὸν πάντα χρόνον πολεμέειν Ξέρξῃ· εἰ γὰρ ἐνώρων τοῦτο ἐν ὑμῖν,

9. *ἢν—γένηται*, *nisi per vos steterit* (sc. *quominus faciam*). Vgl. zu III 155 16.

10. *νῦν*, vorangestellt, wie I 120 *καὶ νῦν ἐς τί ὑμῖν φαίνεται . .* , V 106 *νῦν ὦν πῶς τοι φαίνεται;*

12. *τὸν πάντα χρόνον* 'auf immer' (V 9 15).

13. *στρατηλασίη*, auch VIII 138 1 = *στρατός*. Umgekehrt öfter *στρατιή* und *στράτευμα* statt *στρατηλασίη* (zu I 6 11). — *τὰ ἔργα*, bei Marathon.

18. *θέειν—αὐτῶν*: vgl. c. 74 2. 102 13.

20 f. *βασιλέος ταύτῃ ὁρμημένου* da der König diesen Weg eingeschlagen hat, so gesonnen und gewillt ist', *cum ita induxerit animum*. Vgl. I 158 6. — Die Worte *ἔστε—ἀπάτης* enthalten die Ausführung der in *κάλλιστα* (*καταλύσασθαι*) angekündigten Friedensbedingungen; daher asyndetisch. Ähnlich IX 2 11. — *ὁμαιχμίη*: zu VII 145 12. — *ἄνευ—ἀπάτης*, *nullo dolo malo* (I 69 9).

141β. 3. *ἐξ ἐμεῦ*: V 11 *τῆς ἐξ Ἱστιαίου εὐεργεσίης*, VI 13 *ἐοῦσαν ἀταξίην πολλὴν ἐκ τῶν Ἰώνων*. — Alexander führte den Ehrennamen *Φιλέλλην* (Dio Chrys. p. 25).

4. *προσχρηίζω*, an Wert gleich dem Simplex, wie öfter *προσδέεσθαι* = *δέεσθαι* (V 40 6. VI 41 18. 101 14. VIII 40 3 u. 13 vgl. mit 2).

5. *οὐκ οἷοισί τε ἐσομένοισι*, gleich *ἀδυναμίην ἐσομένην*, oder *οὐ γὰρ ἐνορῶ ὑμῖν δύναμιν ἐσομένην*. Vgl. I 123 4. 170 10. Die Konstruktion ist die des sinnverwandten *συνειδέναι* (IX 60 17); bei *ἐνορᾶν* ist sie sonst nicht erwiesen.

οὐκ ἄν κοτε ἐς ὑμέας ἦλθον ἔχων λόγους τούσδε· καὶ γὰρ δύναμις ὑπὲρ ἄνθρωπον ἡ βασιλέος ἐστὶ καὶ χεὶρ ὑπερμήκης. ἢν ὦν μὴ αὐτίκα ὁμολογήσητε, μεγάλα προτεινόντων ἐπ' οἷσι ὁμολογέειν ἐθέλουσι, δειμαίνω ὑπὲρ ὑμέων ἐν τρίβῳ τε μάλιστα οἰκημένων τῶν συμμάχων πάντων αἰεί τε φθειρομένων μούνων, ἐξαίρετον μεταίχμιόν τε τὴν γῆν ἐκτημένων. ἀλλὰ πείθεσθε· πολλοῦ γὰρ ὑμῖν ἄξια ταῦτα, εἰ βασιλεύς γε ὁ μέγας μούνοισι ὑμῖν Ἑλλήνων τὰς ἁμαρτάδας ἀπιεὶς ἐθέλει φίλος γενέσθαι.“

141 *Ἀλέξανδρος μὲν ταῦτα ἔλεξε. Λακεδαιμόνιοι δὲ πυθόμενοι ἥκειν Ἀλέξανδρον ἐς Ἀθήνας ἐς ὁμολογίην ἄξοντα τῷ βαρβάρῳ Ἀθηναίους, ἀναμνησθέντες τῶν λογίων ὥς σφεας χρεόν ἐστι ἅμα τοῖσι ἄλλοισι Δωριεῦσι ἐκπίπτειν ἐκ Πελοποννήσου ὑπὸ Μήδων τε καὶ Ἀθηναίων, κάρτα τε ἔδεισαν μὴ ὁμολογήσωσι τῷ Πέρσῃ Ἀθηναῖοι, αὐτίκα τέ σφι ἔδοξε πέμπειν ἀγγέλους. καὶ δὴ συνέπιπτε ὥστε ὁμοῦ σφεων γίνεσθαι τὴν κατάστασιν· ἐπανέμειναν γὰρ οἱ Ἀθηναῖοι διατρίβοντες, εὖ ἐπιστάμενοι ὅτι ἔμελλον Λακεδαιμόνιοι πεύσεσθαι ἥκοντα παρὰ τοῦ βαρβάρου ἄγγελον ἐπ' ὁμολογίῃ, πυθόμενοί τε πέμψειν κα-*

8. *χείρ*, als Symbol der Macht, neben *δύναμις* auch IV 155 21. Jesaia L 2 'ist etwa meine Hand zu kurz zu erlösen oder hab ich keine Kraft zu retten?' Die 'lange Hand' war in diesem Sinne ein den orientalischen und besonders den persischen Königen beigelegtes Attribut. Nala II 12 (König) Bhimas mit 'langen Armen' (*mahâ-bâhus*). Ovid. Her. XVII 166 *an nescis longas regibus esse manus*? Das hellenische *μακρόχειρ* kam jedem Perserkönige zu, ward aber bei den Autoren meist auf Artaxerxes I. beschränkt und, irrig genug, von einem körperlichen Mifsverhältnis verstanden. Die richtige Erklärung bei Pollux II 151 *ὅτι τὴν δύναμιν ἐπὶ πλεῖστον ἐξέτεινεν*. In anderem Sinne Äschyl. Pers. 83 von Xerxes *πολύχειρ καὶ πολυναύτης*.

11. *ἐν τρίβῳ* 'an der Heerstrafse'.

12 f. *ἐξαίρετον μεταίχμιόν τε* 'als ein ausgesondertes und mitten zwischen den kämpfenden Parteien gelegenes'. Attika sei vermöge seiner Lage gleichsam der freie Tummel- und Kampfplatz der Hellenen. Zu dem anschliefsenden *τε* s. VII 110 7. VIII 138 13. IX 11 8. — *ἀλλὰ πείθεσθε*: zu c. 62 5.

141. 3 f. *τῶν λογίων*, die König Kleomenes auf der athenischen Akropolis erbeutet, woraus sie erfuhren *πολλά τε καὶ ἀνάρσια ἔσεσθαι αὐτοῖσι ἐξ Ἀθηναίων* (V 90). — *χρεόν ἐστι*, *fas esset* (II 55 6).

7. *συνέπιπτε ὥστε*, wie c. 15 5.

8. *κατάστασιν* 'Auftreten' (III 46 2).

τὰ τάχος ἀγγέλους. ἐπίτηδες ὦν ἐποίευν, ἐνδεικνύμενοι

142 τοῖσι Λακεδαιμονίοισι τὴν ἑωυτῶν γνώμην. ὡς δὲ ἐπαύσατο λέγων Ἀλέξανδρος, διαδεξάμενοι ἔλεγον οἱ ἀπὸ Σπάρτης ἄγγελοι „ἡμέας δὲ ἔπεμψαν Λακεδαιμόνιοι δεησομένους ὑμέων μήτε νεώτερον ποιέειν μηδὲν κατὰ τὴν Ἑλλάδα μήτε λόγους ἐνδέκεσθαι παρὰ τοῦ βαρβάρου. οὔτε γὰρ δίκαιον οὐδαμῶς οὔτε κόσμον φέρον οὔτε γε ἄλλοισι Ἑλλήνων οὐδαμοῖσι, ὑμῖν δὲ δὴ καὶ διὰ πάντων ἥκιστα πολλῶν εἵνεκα. ἠγείρατε γὰρ τόνδε τὸν πόλεμον ὑμεῖς οὐδὲν ἡμέων βουλομένων, καὶ περὶ τῆς ὑμετέρης ἀρχῆθεν ὁ ἀγὼν ἐγένετο, νῦν δὲ φέρει καὶ ἐς πᾶσαν τὴν Ἑλλάδα· ἄλλως τε τούτων ἁπάντων, αἰτίους γενέσθαι δουλοσύνης τοῖσι Ἕλλησι Ἀθηναίους οὐδαμῶς ἀνασχετόν, οἵτινες αἰεὶ καὶ τὸ πάλαι φαίνεσθε πολλοὺς ἐλευθερώσαντες ἀνθρώπων. πιεζευμένοισι μέντοι ὑμῖν συναχθόμεθα, καὶ ὅτι καρπῶν ἐστερήθητε διξῶν ἤδη καὶ ὅτι οἰκοφθόρησθε χρόνον ἤδη πολλόν. ἀντὶ τούτων

12. *ἐποίευν*, stellvertretend für *ἐπανέμειναν*. Vgl. zu V 97 16. VII 168 17. — *ἐνδεικνύμενοι*, *ostentantes*, als glänzenden Beweis ihrer uneigennützigen Bundestreue.

142. 2. *διαδεξάμενοι*, *excipientes*, näml. *τὸν λόγον*. Die Ellipse wie I 16 2.

3. *ἡμέας δέ*, in Ggs. zu Alexandros. Ebenso V 109 13. S. zu c. 68*α* 4.

6 f. *κόσμον φέρον*: zu c. 60 5. — Über die sich entsprechenden Glieder *οὔτε γὰρ—ὑμῖν δὲ δή* zu IV 76 2. Diesen beiden ersten *οὔτε* sind subordiniert die beiden folgenden disjunktiven Glieder, wie II 136 14. III 50 14. (VIII 57 6 ff.). *διὰ πάντων* 'vor allen' (I 25 6).

8. *ἠγείρατε*, durch die Beteiligung am ionischen Aufstande (V 97).

9. *οὐδὲν ἡμέων βουλομένων*: s. V 49 ff.

10. Vgl. c. 22 5. — *φέρει*, *pertinet*.

11. *ἄλλως τε τούτων ἁπάντων* steht offenbar in demselben Sinne wie IX 26 *χωρίς τε τούτου τοῦ ἀπηγημένου ἔργου*, III 82. (102) *χωρίς τε τούτου*, also *ἄλλως* = *χωρίς*, ein sonst nicht bekannter Gebrauch, der sich aus *ἄλλος τινός* (zu III 8 3), *diversus ab aliquo*, erklären läfst.

12. Der Satzton liegt auf *Ἀθηναίους*.

13. *καὶ τὸ πάλαι* 'schon vor alters'. Anspielung auf Ereignisse der mythischen Zeit (Amazonen, Epigonen, Herakliden); s. IX 27.

15 f. *καρπῶν* 'Ernten'; nämlich der Ernte des letzten Sommers und die Aussaat des darauf folgenden Herbstes, weil bei dem Mangel des Ackergerätes wohl nur wenige dem Rate des Themistokles (c. 109 21) hatten folgen können. — *ἐστερήθητε — οἰκοφθόρησθε*: Aorist und Perfekt parallel, wie III 80 9. VII 104 8 f. IX 7 *β* 27. 78 5 f.

δὲ ὑμῖν Λακεδαιμόνιοί τε καὶ οἱ σύμμαχοι ἐπαγγέλλονται γυναῖκάς τε καὶ τὰ ἐς πόλεμον ἄχρηστα οἰκετέων ἐχόμενα πάντα ἐπιθρέψειν, ἔστ' ἂν ὁ πόλεμος ὅδε συνεστήκῃ. μηδὲ ὑμέας Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδὼν ἀναγνώσῃ, λεήνας τὸν Μαρδονίου λόγον. τούτῳ μὲν γὰρ ταῦτα ποιητέα ἐστί· τύραννος γὰρ ἐὼν τυράννῳ συγκατεργάζεται· ὑμῖν δὲ οὐ ποιητέα, εἴ περ εὖ τυγχάνετε φρονέοντες, ἐπισταμένοισι ὡς βαρβάροισι ἐστὶ οὔτε πιστὸν οὔτε ἀληθὲς οὐδέν.“ ταῦτα ἔλεξαν οἱ ἄγγελοι.

143 Ἀθηναῖοι δὲ πρὸς μὲν Ἀλέξανδρον ὑπεκρίναντο τάδε. „καὶ αὐτοὶ τοῦτό γε ἐπιστάμεθα ὅτι πολλαπλησίη ἐστὶ τῷ Μήδῳ δύναμις ἤ περ ἡμῖν, ὥστε οὐδὲν δέει τοῦτό γε ὀνειδίζειν. ἀλλ' ὅμως ἐλευθερίης γλιχόμενοι ἀμυνεύμεθα οὕτω ὅκως ἂν καὶ δυνώμεθα. ὁμολογῆσαι δὲ τῷ βαρβάρῳ μήτε σὺ ἡμέας πειρῶ ἀναπείθειν οὔτε ἡμεῖς πεισόμεθα. νῦν τε ἀπάγγελλε Μαρδονίῳ [ὡς Ἀθηναῖοι λέγουσι], ἔστ' ἂν ὁ ἥλιος τὴν αὐτὴν ὁδὸν ἴῃ τῇ περ καὶ νῦν ἔρχεται, μήκοτε ὁμολογήσειν ἡμέας Ξέρξῃ· ἀλλὰ θεοῖσί τε συμμάχοισι πίσυνοί μιν ἐπέξιμεν ἀμυνόμενοι καὶ τοῖσι ἥρωσι, τῶν ἐκεῖνος οὐδεμίαν ὄπιν ἔχων ἐνέπρησε τούς τε οἴκους καὶ τὰ ἀγάλματα. σύ τε τοῦ λοιποῦ λόγους ἔχων τοιούσδε μὴ ἐπιφαίνεο Ἀθηναίοισι, μηδὲ δοκέων χρηστὰ ὑπουργέειν ἀθέμιστα ἔρδειν παραίνεε·

18 f. *οἰκετέων ἐχόμενα*, erweiternde Umschreibung des Begriffs *οἰκέται*; s. zu I 120 17. — *ἐπιθρέψειν* paſst in seiner speziellen Bedeutung ʻgroſsnähren, heranziehen’ (vgl. I 123 5. IV 3 2) nur auf das zweite Subjekt, die Knaben und Mädchen. Ebenso c. 144 22. Für die Frauen gilt nur das Simplex. — *συνεστήκῃ*, wie VII 144 9.

21. *λεήνας*, *molliens* (VII 10 1).

143. 4. *ὀνειδίζειν*: sie fühlen sich durch die ihnen vorgehaltene Schwäche gekränkt. Ähnlich die Antigone des Sophokles, da der Chor ihr vorhält daſs sie nur eine Sterbliche sei: *οἴμοι γελῶμαι* (Vs. 838).

8. Sophokl. Phil. 1329 *παῦλαν ἴσθι τῆσδε μήποτ' ἂν τυχεῖν Νόσου βαρείας ἕως ἂν οὗτος ἥλιος Ταύτῃ μὲν αἴρῃ, τῇδε δ' αὖ δύνῃ πάλιν.* Eurip. Fr. 688 *πρόσθε γὰρ κάτω Γῆς εἶσιν ἄστρα, γῆ δ' ἄνεισ' ἐς αἰθέρα, Πρὶν ἐξ ἐμοῦ σοι θῶπ' ἀπαντῆσαι λόγον.* Virg. Ecl. I 50 sqq. Vgl. auch zu V 92 α 1.

9. *μήκοτε*, wegen des Imperativs *ἀπάγγελλε*. Ebenso c. 144 19.

10. Verb. *μιν ἀμυνόμενοι*.

12. *οἴκους*, gewöhnlicher das sinngleiche *νηούς* (zu I 181 15). Unten c. 144 12 *οἰκήματα*.

οὐ γάρ σε βουλόμεθα οὐδὲν ἄχαρι πρὸς Ἀθηναίων παθεῖν ἐόντα πρόξεινόν τε καὶ φίλον."

144 πρὸς μὲν Ἀλέξανδρον ταῦτα ὑπεκρίναντο, πρὸς δὲ τοὺς ἀπὸ Σπάρτης ἀγγέλους τάδε. „τὸ μὲν δεῖσαι Λακεδαιμονίους μὴ ὁμολογήσωμεν τῷ βαρβάρῳ, κάρτα ἀνθρωπήιον ἦν· ἀτὰρ αἰσχρῶς γε οἴκατε ἐξεπιστάμενοι τὸ Ἀθηναίων φρόνημα ἀρρωδῆσαι, ὅτι οὔτε χρυσός ἐστι γῆς οὐδαμόθι τοσοῦτος οὔτε χώρη κάλλεϊ καὶ ἀρετῇ μέγα ὑπερφέρουσα, τὰ ἡμεῖς δεξάμενοι ἐθέλοιμεν ἂν μηδίσαντες καταδουλῶσαι τὴν Ἑλλάδα. πολλά τε γὰρ καὶ μεγάλα ἐστὶ τὰ διακωλύοντα ταῦτα μὴ ποιέειν μηδ' ἢν ἐθέλωμεν, πρῶτα μὲν καὶ μέγιστα τῶν θεῶν τὰ ἀγάλματα καὶ τὰ οἰκήματα ἐμπεπρησμένα τε καὶ συγκεχωσμένα, τοῖσι ἡμέας ἀναγκαίως ἔχει τιμωρέειν ἐς τὰ μέγιστα μᾶλλον ἤ περ ὁμολογέειν τῷ ταῦτα ἐργασαμένῳ, αὖτις δὲ τὸ Ἑλληνικὸν ἐὸν ὅμαιμόν τε καὶ ὁμόγλωσσον, καὶ θεῶν ἱδρύματά τε κοινὰ καὶ θυσίαι ἤθεά τε ὁμότροπα, τῶν προδότας γενέσθαι Ἀθηναίους οὐκ ἂν εὖ ἔχοι. ἐπίστασθέ τε οὕτω, εἰ μὴ πρότερον ἐτυγχάνετε ἐπιστάμενοι, ἔστ' ἂν καὶ εἷς περιῇ Ἀθηναίων, μηδαμὰ ὁμολογήσοντας ἡμέας Ξέρξῃ. ὑμέων μέντοι ἀγάμεθα τὴν προνοίην τὴν πρὸς ἡμέας ἐοῦσαν, ὅτι προείδετε ἡμέων οἰκοφθορημένων οὕτω ὥστε ἐπιθρέψαι ἐθέλειν ἡμέων τοὺς οἰκέτας. καὶ ὑμῖν μὲν ἡ χάρις ἐκπεπλήρωται, ἡμεῖς μέντοι

144. 2. Nach Plut. Arist. 10 war es Aristeides, auf dessen Betrieb und Antrag die folgende Antwort erteilt ward.

3 f. Die Rede zerfällt in drei Teile, von denen der erste den Argwohn des Abfalls zurückweist (3—20), der zweite die angebotene Unterstützung ablehnt (20—25), der letzte zu energischer Kriegführung auffordert (25—31).

6. *ὅτι* . ., Epexegese zu *φρόνημα*. Vgl. IX 7 β 4.

7. *τοσοῦτος* gilt auch für *χώρη*. — *ἀρετῇ* 'Güte' (III 88 18).

12. *οἰκήματα*, *aedes* (II 175 11).

13. *ἐς τὰ μέγιστα* 'im höchsten Grade' (I 20 5). Doch fehlt vielleicht *ἀπικνεόμενοι κακά*.

16. *κοινά* gilt auch für *θυσίαι*. — *ἤθεα*, *mores* (II 35 9).

20. *ὑμέων* steht tonvoll voran, weil die Athener bis jetzt von sich selbst und dem was von ihnen zu erwarten stehe sprachen.

23. *ὑμῖν* — *ἐκπεπλήρωται* 'ihr habt allen Anforderungen an eure Dienstwilligkeit Genüge gethan', d. h. ihr habt volles Anrecht auf unseren Dank erworben, wenn wir gleich euer Anerbieten ablehnen.

λιπαρήσομεν οὕτω ὅκως ἂν ἔχωμεν, οὐδὲν λυπέοντες ὑμέας. νῦν δέ, ὡς οὕτω ἐχόντων, στρατιὴν ὡς τάχιστα ἐκπέμπετε. ὡς γὰρ ἡμεῖς εἰκάζομεν, οὐκ ἑκὰς χρόνου παρέσται ὁ βάρβαρος ἐσβαλέων ἐς τὴν ἡμετέρην, ἀλλ' ἐπειδὰν τάχιστα πύθηται τὴν ἀγγελίην ὅτι οὐδὲν ποιήσομεν τῶν ἐκεῖνος ἡμέων προσεδέετο. πρὶν ὦν παρεῖναι ἐκεῖνον ἐς τὴν Ἀττικήν, ἡμέας καιρός ἐστι προβοηθῆσαι ἐς τὴν Βοιωτίην.“ οἳ μὲν ταῦτα ὑποκριναμένων Ἀθηναίων ἀπαλλάσσοντο ἐς Σπάρτην.

— Dem gereizten, höflich höhnischen Tone dieser Rede fühlt es sich an, dafs sie unter dem Einflusse der politischen Spannung um die Zeit des beginnenden peloponnesischen Krieges niedergeschrieben ist, sowie der freigiebigen Ausführlichkeit, womit der Vf. diese Verhandlungen berichtet, dafs er den vielgescholtenen Staat gegen seine undankbaren Hasser vertreten will. Vgl. zu VII 139 2. IX 54 5.

24. *λυπέοντες* 'beschwerlich fallend'.

26. In *οὐκ ἑκὰς χρόνου* ist *χρόνου* generischer Genitiv, durch dessen Zutritt das sonst fast immer lokale Adverb in die temporale Bedeutung hinübergezogen wird. Vgl. Äschyl. Suppl. 597 *εἰσόπιν χρόνου*.

30. *ἡμέας*, Athener und Lakedämonier.

31. *ἐς τὴν Βοιωτίην*, um nämlich Attika gegen eine neue Invasion zu decken; vgl. IX 6 f.

I.

1 *Μαρδόνιος δέ, ὥς οἱ ἀπονοστήσας Ἀλέξανδρος τὰ
παρὰ Ἀθηναίων ἐσήμηνε, ὁρμηθεὶς ἐκ Θεσσαλίης ἦγε
τὴν στρατιὴν σπουδῇ ἐπὶ τὰς Ἀθήνας. ὅκου δὲ ἑκά-
στοτε γίνοιτο, τούτους παρελάμβανε. τοῖσι δὲ Θεσσα-
λίης ἡγεομένοισι οὔτε τὰ πρὸ τοῦ πεπρηγμένα μετέμελε
οὐδὲν πολλῷ τε μᾶλλον ἐπῆγον τὸν Πέρσην, καὶ
συμπροέπεμψέ τε Θώρηξ ὁ Ληρισαῖος Ξέρξην φεύγον-
τα καὶ τότε ἐκ τοῦ φανεροῦ παρῆκε Μαρδόνιον ἐπὶ*
2 *τὴν Ἑλλάδα. ἐπεὶ δὲ πορευόμενος γίνεται ὁ στρατὸς ἐν
Βοιωτοῖσι, οἱ Θηβαῖοι κατελάμβανον τὸν Μαρδόνιον
καὶ συνεβούλευον αὐτῷ λέγοντες ὡς οὐκ εἴη χῶρος
ἐπιτηδεότερος ἐνστρατοπεδεύεσθαι ἐκείνου, οὐδὲ ἔων ἰέ-*

Beginn des zweiten Feldzuges. Mardonios in Attika. Neue Friedensanträge. Lykides (c. 1—5).

1. 3 ff. *ὅκου — τούτους*: zu III 51 9. Vollständiger VIII 115 6 f. — *παρελάμβανε*, als *συμμάχους* (VII 122 5. 123 5. 157 5). Sie sind VIII 66 genannt. Am Schlusse des vorjährigen Feldzuges waren sie nach Hause entlassen worden. — *Θεσσαλίης ἡγεομένοισι*: zu VII 6 6 und 8.

6. *πολλῷ μᾶλλον ἐπῆγον*: VII 6 von ihnen *ἐπεκαλέοντο τὸν βασιλέα πᾶσαν προθυμίην παρεχόμενοι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα.*

7. *Θώρηξ*: er war das Haupt des Aleuaden-hauses (c. 58 3). In einem Jugendgedichte Pindars (Pyth. X 64, aus dem J. 500) ist er erwähnt.

8. *παρῆκε*, als wenn er im Besitze der Strafsen und Pässe gewesen und es bei ihm gestanden den Einmarsch zu verwehren. Was doch mit VIII 126 7. 131 2 in Widerspruch steht. Zumal die Thermopylen waren ohne Zweifel in persischen Händen. Der Autor sieht aber überall in den Aleuaden die rührigsten Anstifter und Förderer des Krieges und macht ihre Schuld gern bemerklich (VII 130 14. 172 2).

2. 2. *κατελάμβανον* 'suchten zurückzuhalten', von dem Weitermarsche.

4. *ἐπιτηδεότερος*, zumal für die persische Reiterei. — *οὐδὲ ἔων*, *et dissuadebant.*

ναι ἑκαστέρῳ, ἀλλ' αὐτοῦ ἱζόμενον ποιέειν ὅκως ἀμαχητὶ τὴν πᾶσαν Ἑλλάδα καταστρέψεται. κατὰ μὲν γὰρ τὸ ἰσχυρὸν Ἕλληνας ὁμοφρονέοντας, οἵ περ καὶ πάρος ταὐτὰ ἐγίνωσκον, χαλεποὺς εἶναι περιγίνεσθαι καὶ ἅπασι ἀνθρώποισι· „εἰ δὲ ποιήσεις τὰ ἡμεῖς παραινέομεν“, ἔφασαν λέγοντες, „ἕξεις ἀπόνως ἅπαντα τὰ ἐκείνων ἰσχυρὰ βουλεύματα· πέμπε χρήματα ἐς τοὺς δυναστεύοντας ἄνδρας ἐν τῇσι πόλισι, πέμπων δὲ τὴν Ἑλλάδα διαστήσεις· ἐνθεῦτεν δὲ τοὺς μὴ τὰ σὰ φρονέοντας ῥηιδίως μετὰ τῶν στασιωτέων καταστρέψεαι.“ οἳ μὲν **3** *ταῦτα συνεβούλευον, ὁ δὲ οὐκ ἐπείθετο, ἀλλά οἱ δεινὸς ἐνέστακτο ἵμερος τὰς Ἀθήνας δεύτερα ἑλεῖν, ἅμα μὲν ὑπ' ἀγνωμοσύνης, ἅμα δὲ πυρσοῖσι διὰ νήσων ἐδόκεε βασιλέι δηλώσειν ἐόντι ἐν Σάρδισι ὅτι ἔχοι Ἀθήνας· ὃς οὐδὲ τότε ἀπικόμενος ἐς τὴν Ἀττικὴν εὗρε τοὺς Ἀθηναίους, ἀλλ' ἔν τε Σαλαμῖνι τοὺς πλείστους ἐπυνθάνετο εἶναι ἔν τε τῇσι νηυσί, αἱρέει τε ἔρημον τὸ ἄστυ.*

5. *ἀλλ'*, sc. *ἐκέλευον* (V 82 9).

6. *κατὰ τὸ ἰσχυρόν, vi armisque* (I 76 16).

7 f. *οἵ περ — ἐγίνωσκον* besagt, in Anschlufs an *ὁμοφρονέοντες*, dafs die Eintracht nicht etwa blofs als möglich angenommen, sondern sicher zu erwarten sei, da sie ja schon früher einträchtig gewesen. *ταὐτὰ ἐγίνωσκον* ist nur variiert für *ὡμοφρόνεον*. Vgl. *ταὐτὰ* od. *τὠυτὸ φρονέειν* (V 3 2). — *καὶ ἅπασι, vel cunctis*. Vgl. I 57 11.

10. *ἔφασαν λέγοντες*, bei der wörtlichen Anführung; s. zu I 118 7. — *ἕξεις, comperta habebis* (VI 52 29). Vgl. III 156 16. — *ἰσχυρά, ferocia*. Ebenso c. 41 20.

11 f. S. zu VIII 140α 20.

14. *τῶν* 'deinen' (V 36 3)

3. 4. *ἀγνωμοσύνη* 'Eitelkeit' (V 83 5). — *πυρσοῖσι*: Der einfache Anfang dieser nächtlichen Telegraphie lag in der uralten Sitte durch Höhenfeuer den Nachbarn das Nahen eines Feindes zu melden (vgl. VII 182 9). Damals aber scheint der Gedanke die *πυρσεία* für weitere Entfernungen zu benutzen zuerst angeregt und mit grofser Erwartung aufgenommen zu sein; weshalb Äschylos Ag. 30 die Einnahme Troias auf diesem Wege nach Argos melden läfst (*Ἰλίου πόλις Ἑάλωκεν ὡς ὁ φρυκτὸς ἀγγέλλων πρέπει*) und die Reihenfolge der Stationen, die das Kurierfeuer (*πῦρ ἄγγαρον*) zu durchlaufen hat, ausführlich schildert (269 ff). Doch blieb, wegen Mangels einer ausreichenden Zeichensprache, der Erfolg auch bei erneuten Versuchen stets ungenügend (Polyb. IX 43). — *διὰ νήσων*, ohne Artikel; zu III 96 3. VII 95 1. Die westlichen bis Delos waren aber nicht mehr in persischer Gewalt (VIII 132).

5. *Ἀθήνας*, samt den Einwohnern, worin er sich jedoch verrechnete.

ἡ δὲ βασιλέος αἵρεσις ἐς τὴν ὑστέρην τὴν Μαρδονίου ἐπιστρατηίην δεκάμηνος ἐγένετο.

4 Ἐπεὶ δὲ ἐν Ἀθήνῃσι ἐγένετο ὁ Μαρδόνιος, πέμπει ἐς Σαλαμῖνα Μουρυχίδην ἄνδρα Ἑλλησπόντιον φέροντα τοὺς αὐτοὺς λόγους τοὺς καὶ Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδὼν τοῖσι Ἀθηναίοισι διεπόρθμευσε. ταῦτα δὲ τὸ δεύτερον ἀπέστελλε προέχων μὲν τῶν Ἀθηναίων οὐ φιλίας γνώμας, ἐλπίζων δὲ σφέας ὑπήσειν τῆς ἀγνωμοσύνης ὡς δοριαλώτου ἐούσης τῆς Ἀττικῆς χώρης καὶ ἐούσης ὑπ' ἑωυτῷ.

5 τούτων μὲν εἵνεκα ἀπέπεμψε Μουρυχίδην ἐς Σαλαμῖνα, ὁ δὲ ἀπικόμενος ἐπὶ τὴν βουλὴν ἔλεγε τὰ παρὰ Μαρδονίου. τῶν δὲ βουλευτέων Λυκίδης εἶπε γνώμην ὡς ἐδόκεε ἄμεινον εἶναι δεξαμένους τὸν λόγον, τόν σφι Μουρυχίδης προσφέρει, ἐξενεῖκαι ἐς τὸν δῆμον. ὁ μὲν δὴ ταύτην τὴν γνώμην ἀπεφαίνετο, εἴτε δὴ δεδεγμένος χρήματα παρὰ Μαρδονίου, εἴτε καὶ ταῦτά οἱ ἑάνδανε· Ἀθηναῖοι δὲ αὐτίκα δεινὸν ποιησάμενοι οἵ τε ἐκ τῆς βουλῆς καὶ οἱ ἔξωθεν ὡς ἐπύθοντο, περιστάντες Λυκίδην κατέλευσαν βάλλοντες, τὸν δὲ Ἑλλησπόντιον Μουρυχίδην ἀπέπεμψαν ἀσινέα. γενομένου δὲ θορύβου ἐν τῇ Σαλαμῖνι περὶ τὸν Λυκίδην, πυνθάνονται τὸ γινόμενον αἱ γυναῖκες τῶν Ἀθηναίων, διακελευσαμένη δὲ γυνὴ γυναικὶ καὶ παραλαβοῦσα ἐπὶ τὴν Λυκίδεω οἰκίην ἤισαν αὐτοκελέες, καὶ κατὰ μὲν ἔλευσαν αὐτοῦ τὴν γυναῖκα κατὰ δὲ τὰ τέκνα.

10. *δεκάμηνος ἐγένετο*: zu I 6 12. Xerxes nahm Athen nach Mitte September, wenige Tage vor der Schlacht bei Salamis (zu VIII 65 6), also Mardonios nach Mitte Juli.

4. 2. *Μουρυχίδης*, att. *Μορυχίδης*.

4. *ταῦτα*, sc. *τοὺς αὐτοὺς λόγους*.

5. *προέχων*, *iam prius edoctus*, *προπεπυσμένος* (I 21 6), *προειδώς* (c. 41 19), *προεπιστάμενος*. Darin *ἔχων* wie oben c. 2 10. Wegen *προ-* vgl. zu V 82 1.

5. 2. *ἀπικόμενος ἐπί*, wie VI 106 4. — *τὴν βουλήν*, der Fünfhundert, die also ihre Funktion auf Salamis fortsetzten.

4. *ἐδόκεε*, *videretur*, wie III 41 *νόῳ λαβὼν ὡς εὖ οἱ ὑπετίθετο Ἄμασις*. S. Krüger Griech. Sprachl. 54, 6, 3.

5. *ἐξενεῖκαι ἐς*, wie V 79 4.

9 f. *οἱ ἔξωθεν*, die erwartungsvoll das *βουλευτήριον* umstanden. Nur für diese gilt *ὡς ἐπύθοντο*.

14 f. *οἰκίην* 'Wohnung', wo er seine Familie untergebracht. — *αὐτοκελέες* = *αὐτόματοι*, *αὐτοκέλευστοι*.

15. *κατὰ μὲν — κατὰ δέ*: zu II

Ἐς δὲ τὴν Σαλαμῖνα διέβησαν οἱ Ἀθηναῖοι ὧδε. 6
ἕως μὲν προσεδέκοντο ἐκ τῆς Πελοποννήσου στρατὸν ἥξειν τιμωρήσοντά σφι, οἱ δὲ ἔμενον ἐν τῇ Ἀττικῇ· ἐπεὶ δὲ οἱ μὲν μακρότερα καὶ σχολαίτερα ἐποίεον, ὁ δὲ ἐπιὼν καὶ δὴ ἐν τῇ Βοιωτίῃ ἐλέγετο εἶναι, οὕτω δὴ ὑπεξεκομίσαντό τε πάντα καὶ αὐτοὶ διέβησαν ἐς Σαλαμῖνα, ἐς Λακεδαίμονά τε ἔπεμπον ἀγγέλους ἅμα μὲν μεμψομένους τοῖσι Λακεδαιμονίοισι ὅτι περιεῖδον ἐμβαλόντα τὸν βάρβαρον ἐς τὴν Ἀττικὴν ἀλλ᾽ οὐ μετὰ σφέων ἠντίασαν ἐς τὴν Βοιωτίην, ἅμα δὲ ὑπομνήσοντας ὅσα σφι ὑπέσχετο ὁ Πέρσης μεταβαλοῦσι δώσειν, προεῖπαί τε ὅτι εἰ μὴ ἀμυνεῦσι Ἀθηναίοισι, ὡς καὶ αὐτοί τινα ἀλεωρὴν εὑρήσονται. οἱ γὰρ δὴ Λακεδαι- 7
μόνιοι ὁρταζόν τε τοῦτον τὸν χρόνον καί σφι ἦν Ὑα-

141 22. — Einen ähnlichen Vorfall erwähnt Demosth. de cor. 204 aus dem vorhergehenden Jahre, da Kyrsilos vor der Schlacht bei Salamis zur Unterwerfung riet und vom erzürnten Volke samt den Seinigen gesteinigt ward.

Zögern der Spartiaten; athenische Botschaft. Ausmarsch des spartiatischen Heeres (c. 6—11).

6. 2. *ἕως μὲν—οἱ δέ*: zu I 112 9. II 39 9.

4. 'Da aber jene es immer weiter hinausschoben und zögerten etwas zu thun'. *ἐποίεον* 'handelten' (II 151 19).

5. *καὶ δή* = *ἤδη* (IV 102 3).

7. *ἔπεμψαν*, auf Antrag des Aristeides. Die Gesandten waren angeblich Kimon, Xanthippos, Myronides, nach anderen auch Aristeides (Plut. Arist. 10).

11. *μεταβαλοῦσι* = *ἐὰν μεταβάλωσι*, *si fidem mutassent* (VII 52 3).

12 f. *προεῖπαι*, abhängig von *ἔπεμπον*; parallel zu *μεμψομένους*, gerade wie c. 54 9. Anderes zu II 28 20. — *ὅτι—ὡς*, wie III 71 22.

7. 2 f. '*Υακίνθια*, in dem spartiatischen Monate *Ἑκατομβεύς*, etwa Anfang Juli) Busolt gr. Gesch. II 193). Das Fest war vordorischen Ursprunges, aber von den Doriern übernommen, wie die Karneen. 'Die Hyakinthien in Lakonien galten dem Gotte von Amyklä (Apollon) und dem von ihm durch einen Wurf seines Diskos getöteten Hyakinthos. Dieser Hyakinthos ist unverkennbar eine Personifikation der im Sommer durch die sengende Hitze verdorrenden und absterbenden Vegetation, Apollon also der Gott der diese Hitze sendet; der Diskos ist die Sonne. Das Fest war also ein Naturfest. Der erste Tag war der Trauer gewidmet. Darum waren Kränze und Päane beim Opfer verbannt, beim Opfermahle wurden nicht, wie sonst, Weizenbrote sondern nur Opferfladen gereicht und überhaupt grofse Enthaltsamkeit beobachtet. Dem Hyakinthos aber, dessen Grab man unter dem Altar des Gottes zeigte, und zu dem eine eherne Thür den Zugang verschlofs, wurde an diesem Tage ein Grabesopfer dargebracht. Am zweiten Tage

κίνθια, περὶ πλείστου δ' ἦγον τὰ τοῦ θεοῦ πορσύνειν· ἅμα δὲ τὸ τεῖχός σφι ⟨ἤνετο⟩, τὸ ἐν τῷ Ἰσθμῷ ἐτείχεον, καὶ ἤδη ἐπάλξις ἐλάμβανε. ὡς δὲ ἀπίκοντο ἐς τὴν Λακεδαίμονα οἱ ἄγγελοι οἱ ἀπ' Ἀθηνέων, ἅμα ἀγόμενοι ἔκ τε Μεγάρων ἀγγέλους καὶ ἐκ Πλαταιέων, ἔλεγον τάδε ἐπελθόντες ἐπὶ τοὺς ἐφόρους. „ἔπεμψαν ἡμέας Ἀθηναῖοι λέγοντες ὅτι ἡμῖν βασιλεὺς ὁ Μήδων τοῦτο μὲν τὴν χώρην ἀποδιδοῖ, τοῦτο δὲ συμμάχους ἐθέλει ἐπ' ἴσῃ τε καὶ ὁμοίῃ ποιήσασθαι [ἄνευ τε δόλου καὶ ἀπάτης], ἐθέλει δὲ καὶ ἄλλην χώρην πρὸς τῇ ἡμετέρῃ διδόναι, τὴν ἂν αὐτοὶ ἑλώμεθα. ἡμεῖς δὲ Δία τε Ἑλλήνιον αἰδεσθέντες καὶ τὴν Ἑλλάδα δεινὸν ποιεύμενοι προδοῦναι οὐ κατῃνέσαμεν ἀλλ' ἀπειπάμεθα, καίπερ ἀδικεόμενοι ὑπ' Ἑλλήνων καὶ καταπροδιδόμενοι, ἐπιστάμενοί τε ὅτι κερδαλεώτερόν ἐστι ὁμολογέειν τῷ Πέρσῃ μᾶλλον ἤ περ πολεμέειν· οὐ μὲν οὐδὲ ὁμολογήσομεν ἑκόντες εἶναι. καὶ τὸ μὲν ἀπ' ἡμέων οὕτω ἀκίβδηλον

dagegen wurden von Knabenchören unter Kithar- und Flötenklang Lieder auf den Gott gesungen, eine Procession, unter welcher eine Reiterschar im festlichen Schmuck, zog auf den Festplatz. Chöre von Jünglingen unter Gesang und Tanz, Jungfrauen schlossen sich an; es fanden Spiele und Wettfahrten statt; dazu reichliche gemeinsame Opfer. Die Feiernden, mit Epheukränzen geschmückt, bewirteten sich untereinander; auch die Knechte nahmen am Opferschmause teil, kurz alles war voll Festeslust, ganz Sparta strömte zur Feier nach Amyklä hinaus, sodaſs die Stadt an diesem Tage menschenleer war. Was am dritten Tage vorgegangen sei, wird nicht berichtet'. Schömann gr. Altert. II 404 f. — ἦγον = ἐποιέοντο (VII 150 13). — τὰ τοῦ θεοῦ πορσύνειν: ähnliche Rechtfertigung V 63 9. VI 106 12.

4. τὸ τεῖχος: s. VIII 71.

8. ἐπελθόντες ἐπί: zu V 97 5.

9. λέγοντες ὅτι leitet die Rede der Athener ein, welche die Gesandten bis Z. 28 in direkter Fassung vortragen. Vgl. VIII 140α 2.

10. ἀποδιδοῖ: zu VIII 114 4.

11. ἐπ' ἴσῃ τε καὶ ὁμοίῃ (sc. μοίρῃ), *aequo foedere*, wonach Stellung und Verhältnis der beiden kontrahierenden Parteien als völlig gleich (*aequi ac pares*), die eine der anderen in keiner Weise untergeordnet und botmäſsig anerkannt wird. Vgl. zu VI 52 13. — ἄνευ — ἀπάτης, aus VIII 140α 22 eingeschoben.

18. μᾶλλον, nach dem Komparativ; s. zu VII 50 7. — οὐ μὲν οὐδέ, *nec vero* (II 120 17).

19. τὸ ἀπ' ἡμέων 'unsere Gesinnung, unser Benehmen'. Vgl. VII 101 13. IX 13 5. Unten 4 τὸ ἡμέτερον φρόνημα. — νέμεται 'wird gehandhabt, geübt'. Also: 'so unzweideutig verfahren wir gegen die Hellenen'. — ἐς πᾶσαν ἀρρωδίην: zu VIII 36 2.

νέμεται ἐπὶ τοὺς Ἕλληνας· ὑμεῖς δὲ ἐς πᾶσαν ἀρρωδίην τότε ἀπικόμενοι μὴ ὁμολογήσωμεν τῷ Πέρσῃ, ἐπείτε ἐξεμάθετε τὸ ἡμέτερον φρόνημα σαφέως, ὅτι οὐδαμὰ προδώσομεν τὴν Ἑλλάδα, καὶ διότι τεῖχος ὑμῖν διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ ἐλαυνόμενον ἐν τέλεϊ ἐστί, καὶ δὴ λόγον οὐδένα τῶν Ἀθηναίων ποιέεσθε, συνθέμενοί τε ἡμῖν τὸν Πέρσην ἀντιώσεσθαι ἐς τὴν Βοιωτίην προδεδώκατε, περιείδετέ τε προεσβαλόντα ἐς τὴν Ἀττικὴν τὸν βάρβαρον. ἐς μέν νυν τὸ παρεὸν Ἀθηναῖοι ὑμῖν μηνίουσι· οὐ γὰρ ἐποιήσατε ἐπιτηδέως. νῦν δὲ ὅτι τάχος στρατιὴν ἅμα ἡμῖν ἐκέλευσαν ὑμέας ἐκπέμπειν, ὡς ἂν τὸν βάρβαρον δεκώμεθα ἐν τῇ Ἀττικῇ· ἐπειδὴ γὰρ ἡμάρτομεν τῆς Βοιωτίης, τῆς γε ἡμετέρης ἐπιτηδεότατον ἐστὶ μαχέσασθαι τὸ Θριάσιον πεδίον.“ ὡς δὲ ἄρα 8 ἤκουσαν οἱ ἔφοροι ταῦτα, ἀνεβάλλοντο ἐς τὴν ὑστεραίην ὑποκρινέεσθαι, τῇ δὲ ὑστεραίῃ ἐς τὴν ἑτέρην· τοῦτο καὶ ἐπὶ δέκα ἡμέρας ἐποίεον, ἐξ ἡμέρης ἐς ἡμέρην ἀναβαλλόμενοι. ἐν δὲ τούτῳ τῷ χρόνῳ τὸν Ἰσθμὸν ἐτείχεον σπουδὴν ἔχοντες πολλὴν πάντες Πελοποννήσιοι, καί σφι ἦν πρὸς τέλεϊ. οὐδ᾽ ἔχω εἰπεῖν τὸ αἴτιον διότι ἀπικομένου μὲν Ἀλεξάνδρου τοῦ Μακεδόνος ἐς Ἀθήνας σπουδὴν μεγάλην ἐποιήσαντο μὴ μηδίσαι Ἀθηναίους, τότε δὲ ὤρην ἐποιήσαντο οὐδεμίαν, ἄλλο γε ἢ ὅτι ὁ Ἰσθμός σφι ἐτετείχιστο καὶ ἐδόκεον Ἀθηναίων ἔτι

23. *διότι* parallel zu *ἐπείτε* (4).

24. *καὶ δή* leitet den Nachsatz ein; vgl. zu VII 164 15.

26. *τὸν Πέρσην*, auffallend als folge *ἀντιᾶν* (*ἀντιάσειν*), das H. oft und stets mit dem Akkusativ der Person gebraucht und öfters wie hier mit folgendem *ἐς* (I 166 7). Vgl. zu VII 163 7. — *προδεδώκατε*, *deseruistis* (VII 139 11).

27. Zum Wechsel der Tempora vgl. VIII 142 15.

29. *ἐπιτηδέως*: vgl. I 108 23. IV 139 13. VI 97 7. — *ὅτι τάχος*, wie *ὡς τάχος* (V 106 27) = *ὡς τάχιστα*. In Prosa noch Thukyd. VII 42.

33. *Θριάσιον πεδίον*: zu VIII 65 6.

8. 3. *ὑποκρινέεσθαι*: das Futurum wie V 49 50. VI 86 *β* 12. — *τοῦτο* findet in dem angeschlossenen Partizipialgliede eine für das Verständnis entbehrliche Erklärung. — *καὶ—ἡμέρας* ‘ganze zehn Tage lang’ (II 44 17). Ähnlich unten c. 10 4.

7. *ἦν*, *τὸ τεῖχος*. — *οὐδ᾽ ἔχω*: unten c. 18 7 in ähnlichem Zusammenhange *οὐκ ἔχω δέ*.

10. *ἄλλο γε*, auf *αἴτιον* bezüglich.

δέεσθαι οὐδέν· ὅτε δὲ Ἀλέξανδρος ἀπίκετο ἐς τὴν Ἀττικήν, οὔκω ἀπετετείχιστο, ἐργάζοντο δὲ μεγάλως κα-
9 ταρρωδηκότες τοὺς Πέρσας. τέλος δὲ τῆς τε ὑποκρίσιος καὶ ἐξόδου τῶν Σπαρτιητέων ἐγένετο τρόπος τοιόσδε. τῇ προτεραίῃ τῆς ὑστάτης καταστάσιος μελλούσης ἔσεσθαι Χίλεος ἀνὴρ Τεγεήτης, δυνάμενος ἐν Λακεδαίμονι μέγιστον ξείνων, τῶν ἐφόρων ἐπύθετο πάντα λόγον [τὸν δὴ οἱ Ἀθηναῖοι ἔλεγον]· ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ Χίλεος ἔλεγε ἄρα σφι τάδε. „οὕτω ἔχει, ἄνδρες ἔφοροι· Ἀθηναίων ἡμῖν ἐόντων μὴ ἀρθμίων τῷ δὲ βαρβάρῳ συμμάχων, καίπερ τείχεος διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ ἐληλαμένου καρτεροῦ, μεγάλαι κλισιάδες ἀναπεπτέαται ἐς τὴν Πελοπόννησον τῷ Πέρσῃ. ἀλλ᾽ ἐσακούσατε, πρίν τι ἄλλο
10 Ἀθηναίοισι δόξαι σφάλμα φέρον τῇ Ἑλλάδι." ὁ μέν σφι ταῦτα συνεβούλευε· οἱ δὲ φρενὶ λαβόντες τὸν λόγον αὐτίκα, φράσαντες οὐδὲν τοῖσι ἀγγέλοισι τοῖσι ἀπιγμένοισι ἀπὸ τῶν πολίων, νυκτὸς ἔτι ἐκπέμπουσι πεντακισχιλίους Σπαρτιητέων καὶ ἑπτὰ περὶ ἕκαστον τάξαντες τῶν εἱλώτων, Παυσανίῃ τῷ Κλεομβρότου ἐπιτάξαντες

9. 3. *καταστάσιος*, wie VIII 141 8.

4. *Χίλεος*: andere und wohl richtigere Form *Χειλεως* (Plut. mor. 871 f.). Vgl. auch zu VII 145 4.

5. *πάντα λόγον* 'den ganzen Sachverhalt' (I 21 7).

7. *ἄρα* steht hier wie IV 134 9. — *οὕτω ἔχει*, vgl. VI 1 9.

8. *ἐόντων μή*, gestellt wie VII 214 11. — *ἀρθμίων*, in Frieden, befreundet (VII 101 12).

11. *ἀλλ'*: zu VIII 62 5.

12. *σφάλμα φέρον*: vgl. VII 6 23.

10. Die Vorbereitungen zum Ausmarsch waren gewifs schon in den vorhergehenden Tagen, aber in aller Stille gemacht worden. Denn die Spartiaten vermieden es den Fremden Einsicht in die Stärke und Einrichtung ihres Heerwesens zu geben (Thukyd. V 68).

4. Das volle Aufgebot zählte 8000 (VII 234 10). Der Umstand, dafs, aufser Tegea und Orchomenos, sich alle Arkader vom Auszuge ausschlossen (s. c. 28 u. die Inschrift zu c. 81 3), wahrscheinlich infolge einer Entzweiung mit Sparta, wird zur Vorsicht gemahnt haben.

5 f. *καὶ* verbindet die beiden Objekte. *τάξαντες* gehört nur zum zweiten, wie IX 58 7. — *ἑπτά*: sonst beschränkte sich meist die Zahl auf einen Heloten; s. zu VII 186 5. 229 11. Diesmal wurden sie in Masse aufgeboten, weil die Bewaffnungsart der Feinde gerade von diesen leichten Truppen (*ψιλοί* c. 28 4) viel erwarten liefs. Dafs ungefähr dieselben Worte c. 28 4. 29 1 u. 7 wiederkehren, darf sie nicht verdächtigen. Plut. Arist 10. mor. 871 hat sie hier gelesen. Vgl. Thukyd. V 64 *ἐνταῦθα δὴ βοήθεια τῶν Λακεδαιμονίων γίγνεται αὐτῶν*

ἐξάγειν. ἐγίνετο μὲν ἡ ἡγεμονίη Πλειστάρχου τοῦ Λεωνίδεω· ἀλλ' ὁ μὲν ἦν ἔτι παῖς, ὁ δὲ τούτου ἐπίτροπός τε καὶ ἀνεψιός. Κλεόμβροτος γὰρ ὁ Πανσανίεω μὲν πατὴρ Ἀναξανδρίδεω δὲ παῖς οὐκέτι περιῆν, ἀλλ' ἀπαγαγὼν ἐκ τοῦ Ἰσθμοῦ τὴν στρατιὴν τὴν τὸ τεῖχος δείμασαν μετὰ ταῦτα οὐ πολλὸν χρόνον τινὰ βιοὺς ἀπέθανε. ἀπῆγε δὲ τὴν στρατιὴν ὁ Κλεόμβροτος ἐκ τοῦ Ἰσθμοῦ διὰ τόδε· θυομένῳ οἱ ἐπὶ τῷ Πέρσῃ ὁ ἥλιος ἀμαυρώθη ἐν τῷ οὐρανῷ. προσαιρέεται δὲ ἑωυτῷ Πανσανίης Εὐρυάνακτα τὸν Δωριέος, ἄνδρα οἰκίης ἐόντα τῆς αὐτῆς.

Οἱ μὲν δὴ σὺν Πανσανίῃ ἐξεληλύθεσαν ἔξω 11 *Σπάρτης· οἱ δὲ ἄγγελοι, ὡς ἡμέρη ἐγεγόνεε, οὐδὲν εἰδότες περὶ τῆς ἐξόδου ἐπῆλθον ἐπὶ τοὺς ἐφόρους, ἐν νόῳ δὴ ἔχοντες ἀπαλλάσσεσθαι καὶ αὐτοὶ ἐπὶ τὴν ἑωυ-*

τε καὶ τῶν εἱλώτων πανδημεὶ ὀξετα.

7 ff. S. V 41 ff. — *Κλεόμβροτος*, der bisherige *ἐπίτροπος*.

Anaxandrides.

1. *Kleomenes*	2. Dorieus	3. *Leonidas*	4. Kleombrotos
Gorgo	Euryanax	*Pleistarchos*	Pausanias

12. Zu dem steigernden *τινά* (zu V 33 9) war hier kein Anlafs. Da auch die Stellung st. *πολλόν τινα* auffällig ist, wird eine Verschreibung aus *ἔτι* oder *ἐπι* (*βιούς*) anzunehmen sein, falls nicht die Worte auf die ganze Lebensdauer (vgl. II 133 8) zu beziehen sind.

14 f. *θυομένῳ ἐπὶ τῷ Πέρσῃ*: zu V 44 14. Jedenfalls noch im J. 480, s. VIII 71. Es handelte sich wohl darum dem damals (Ende September) aus Attika abziehenden Feinde von Megara her die Strafse durch den Kithäron zu verlegen (vgl. c. 13 14) und so auch den Landkrieg sofort zur Entscheidung zu bringen. Spartas ängstliche (VIII 108) und fast zweideutige Haltung scheint den Plan verhindert zu haben, was denn nachträglich mit dem wunderhaften Phänomen entschuldigt ward. Der Heimmarsch ward dann des Winters wegen ohnehin notwendig. Im Sommer 479 ward der Bau wieder aufgenommen und zu Ende gebracht (c. 7 f.). — *ἀμαυρώθη ἐν τῷ οὐρανῷ*: die Finsternis fand statt am 2. Okt. 480 und war eine partiale. Nach den Berechnungen von G. Hoffmann und Lang betraf sie wenig über die Hälfte der Scheibe und erreichte für Korinth 2 Uhr 20 Min. ihr Maximum. (Busolt gr. Gesch. II 186).

16. *Δωριέος*, doch wohl keines anderen als des zweiten Sohnes des Anaxandlides, der in Sicilien fiel (V 46). Euryanax hätte dann schon vor Leonidas König sein sollen. Vielleicht dafs sein Vater durch seine Auswanderung das Anrecht auf die Nachfolge für sich und die Seinigen aufgegeben oder verloren hatte. Vgl. zu VI 76 5.

11. 4. *ἐπὶ τὴν ἑωυτοῦ*, natürlich

τοῦ ἕκαστος· ἐπελθόντες δὲ ἔλεγον τάδε. „ὑμεῖς μὲν ὦ Λακεδαιμόνιοι αὐτοῦ τῇδε μένοντες Ὑακίνθιά τε ἄγετε καὶ παίζετε, καταπροδόντες τοὺς συμμάχους· Ἀθηναῖοι δὲ ὡς ἀδικεόμενοι ὑπὸ ὑμέων χήτεϊ τε συμμάχων καταλύσονται τῷ Πέρσῃ οὕτω ὅκως ἂν δύνωνται· καταλυσάμενοι δέ, δῆλα γὰρ ὅτι σύμμαχοι βασιλέος γινόμεθα, συστρατευσόμεθα ἐπ' ἣν ἂν ἐκεῖνοι ἐξηγέωνται. ὑμεῖς δὲ τὸ ἐνθεῦτεν μαθήσεσθε ὁκοῖον ἄν τι ὑμῖν ἐξ αὐτοῦ ἐκβαίνῃ." ταῦτα λεγόντων τῶν ἀγγέλων, οἱ ἔφοροι εἶπαν ἐπ' ὅρκου καὶ δὴ δοκέειν εἶναι ἐν Ὀρεσθείῳ στείχοντας ἐπὶ τοὺς ξείνους. ξείνους γὰρ ἐκάλεον τοὺς βαρβάρους. οἳ δὲ ὡς οὐκ εἰδότες ἐπει-

die Athener und Platäer nicht nach Attika und Platää, sondern nach den Orten, wo ihre Behörden damals sich aufhielten.

7. *παίζετε*, von den musikalischen und orchestischen Aufführungen des zweiten Festtages (zu c. 7 2).

8. *ὡς*, *quippe* (zu VII 22 1). Ebenso Z. 16.

12. Der Konjunktiv mit *ἄν* in einem ideell abhängigen Relativsatze (sog. abhängigen Fragesatze) steht an dieser einen Stelle nach dem im Epos geläufigen Gebrauche statt des Indikativ Futuri *ὁκοῖον ἐκβήσεται* (wie I 71 *μάθε ὁκόσα ἀγαθὰ ἀποβαλέεις*). Vgl. Od. ψ 139 *ἔνθα δ' ἔπειτα φρασσόμεθ' ὅττι κε κέρδος Ὀλύμπιος ἐγγυαλίξῃ*.

14f. *ἐπ' ὅρκου* = *σὺν ὅρκῳ*, *ὅρκου προστεθέντος*. *ἐπομόσαντες* (VIII 5 7). Dyonys. Archaeol. 29 *πίστεις δοῦναι ἐπὶ τῶν θεῶν*. Antiphon IV p. 119 *ἐπὶ μαρτύρων*. — *καὶ δή* = *ἤδη* (IV 102 3). — *εἶναι*, 'sie', die ausgezogenen Männer.

15. *Ὀρέσθειον* liegt nicht, wie diese Stelle zu fordern scheinen kann, an der Strafse nordwärts nach Tegea, sondern nordwestwärts von Sparta in der arkadischen Mänalia (Thuk. V 64). Also ging der Marsch von dem direkten Wege nach dem Isthmos weg nach dem südwestlichen Teile Arkadiens. Hier war *Ὀρεσθία* od. *Ὀρεσθίς* ein alter halbverschollener Name der Landschaft zwischen dem Mänalos- und Lykaion-geb., der später von anderen verdrängt, oder auch durch mifsdeuteten Anklang an Agamemnons Sohn in *Ὀρεστία* (*Ὀρεστίς*) verändert, noch in der mänalischen Ortschaft *Ὀρέσθειον* (*Ὀρεσθάσιον*) am oberen Alpheios und in der Südhälfte der Stadt Megalopolis (*Ὀρεστία*) fortdauerte (Thukyd. IV 134. Eurip. El. 1273. Or. 1647. Steph. B. v. *Μεγάλη πόλις* und *Ὀρεσθία*. Pausan. VIII 3 2. 27 3. 44 2). Der Ort scheint der herkömmliche Sammelpunkt für das arkadische Bundesaufgebot gewesen zu sein, das sich dort dem spartiatischen Auszuge anzuschliefsen pflegte. So geschah es im J. 418. Thuk. V 64 *ἐνταῦθα δὴ βοήθεια τῶν Λακεδαιμονίων γίγνεται αὐτῶν τε καὶ τῶν εἱλώτων πανδημεὶ ὀξεῖα καὶ οἵα οὔπω πρότερον. ἐχώρουν δὲ ἐς Ὀρέσθειον τῆς Μαιναλίας· καὶ τοῖς μὲν Ἀρκάδων σφετέροις οὖσι ξυμμάχοις προεῖπον ἀθροισθεῖσιν ἰέναι κατὰ πόδας αὐτῶν ἐς Τεγέαν*.

16. *τοὺς βαρβάρους*, wohl alle Fremden und Feinde überhaupt. Vgl. Cic. de off. I 37 *equidem etiam illud*

ρώτων τὸ λεγόμενον, ἐπειρόμενοι δὲ ἐξέμαθον πᾶν
τὸ ἐόν, ὥστε ἐν θώματι γενόμενοι ἐπορεύοντο τὴν τα-
χίστην διώκοντες, σὺν δέ σφι τῶν περιοίκων Λακεδαι-
μονίων λογάδες πεντακισχίλιοι ὁπλῖται [τὠυτὸ τοῦτο
ἐποίεον].

Οἱ μὲν δὴ ἐς τὸν Ἰσθμὸν ἠπείγοντο· Ἀργεῖοι δὲ 12
ἐπείτε τάχιστα ἐπύθοντο τοὺς μετὰ Παυσανίεω ἐξελη-
λυθότας ἐκ Σπάρτης, πέμπουσι κήρυκα τῶν ἡμεροδρό-
μων ἀνευρόντες τὸν ἄριστον ἐς τὴν Ἀττικήν, πρότερον
αὐτοὶ Μαρδονίῳ ὑποδεξάμενοι σχήσειν τὸν Σπαρτιήτην
μὴ ἐξιέναι· ὃς ἐπείτε ἀπίκετο ἐς τὰς Ἀθήνας ἔλεγε
τάδε. „Μαρδόνιε, ἔπεμψάν με Ἀργεῖοι φράσοντά τοι
ὅτι ἐκ Λακεδαίμονος ἐξελήλυθε ἡ νεότης, καὶ ὡς οὐ
δυνατοὶ αὐτὴν ἔχειν εἰσὶ Ἀργεῖοι μὴ οὐκ ἐξιέναι. πρὸς
ταῦτα τύγχανε εὖ βουλευόμενος.“ ὁ μὲν δὴ εἴπας ταῦ- 13
τα ἀπαλλάσσετο ὀπίσω, Μαρδόνιος δὲ οὐδαμῶς ἔτι
πρόθυμος ἦν μένειν ἐν τῇ Ἀττικῇ, ὡς ἤκουσε ταῦτα.
πρὶν μέν νυν ἢ πυθέσθαι ἀνεκώχευε, θέλων εἰδέναι
τὸ παρ᾽ Ἀθηναίων, ὁκοῖόν τι ποιήσουσι, καὶ οὔτε
ἐπήμαινε οὔτε ἐσίνετο γῆν τὴν Ἀττικήν, ἐλπίζων διὰ
παντὸς τοῦ χρόνου ὁμολογήσειν σφέας· ἐπεὶ δὲ οὐκ
ἔπειθε, πυθόμενος πάντα λόγον, πρὶν ἢ τοὺς μετὰ Παυ-
σανίεω ἐς τὸν Ἰσθμὸν ἐσβαλεῖν, ὑπεξεχώρεε ἐμπρήσας
τε τὰς Ἀθήνας, καὶ εἴ κού τι ὀρθὸν ἦν τῶν τειχέων

animadverto, quod qui proprio nomine perduellis esset is hostis vocaretur, lenitate verbi rei tristitiam mitigatam. hostis enim apud maiores nostros is dicebatur quem nunc peregrinum dicimus.

17. *τὸ λεγόμενον* 'nach der Rede Sinn'. Vgl. III 22 7.

19. *περιοίκων*, Ggs. zu *Σπαρτιῆται* (c. 28 14).

Warnung der Argeier; Mardonios bis Megara; Rückzug nach Böotien (c. 12—15).

12. 3. *ἡμεροδρόμων*: zu VI 105 3.

5. *αὐτοί*, *sponte*. Von ihrer Haltung in diesem Kriege das Nähere VII 148 ff. Die Warnung war begründet genug; die Feinde konnten allenfalls in drei Tagen Attika erreichen (V 120) und die Kithäronpässe verlegen.

9. *ἔχειν*, hier u. c. 108 7 = *ἴσχειν*, *prohibere*.

13. *τύγχανε εὖ βουλευόμενος* 'möge es dir glücken einen guten Rat zu finden'. Vgl. VIII 101 19.

8. *πάντα λόγον* 'die ganze Lage der Dinge' (I 21 7).

9. *ἐσβαλεῖν*: vgl. c. 39 7.

10. *τὰς Ἀθήνας*, die Unterstadt (*ἄστυ*). Die Akropolis war schon im letzten Herbste verwüstet (c. 53 15).

ἢ τῶν οἰκημάτων ἢ τῶν ἱρῶν, πάντα καταβαλὼν καὶ συγχώσας. ἐξήλαυνε δὲ τῶνδε εἵνεκεν, ὅτι οὔτε ἱππασίμη ἡ χώρη ἦν ἡ Ἀττική, εἴ τε νικῷτο συμβαλών, ἀπάλλαξις οὐκ ἦν ὅτι μὴ κατὰ στεινόν, ὥστε ὀλίγους σφέας ἀνθρώπους ἴσχειν. ἐβουλεύετο ὦν ἐπαναχωρήσας ἐς τὰς Θήβας συμβαλεῖν πρὸς πόλι τε φιλίῃ καὶ ⟨ἐν⟩ χώρῳ ἱππασίμῳ.

14 Μαρδόνιος μὲν δὴ ὑπεξεχώρεε, ἤδη δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἐόντι αὐτῷ ἦλθε ἀγγελίη πρόδρομον ἄλλην στρατιὴν ἥκειν ἐς Μέγαρα, Λακεδαιμονίων χιλίους· πυθόμενος δὲ ταῦτα ἐβουλεύετο [θέλων] εἴ κως τούτους πρῶτον ἕλοι. ὑποστρέψας δὴ τὴν στρατιὴν ἦγε ἐπὶ τὰ Μέγαρα· ἡ δὲ ἵππος προελθοῦσα κατιππάσατο χώρην τὴν Μεγαρίδα. ἐς ταύτην δὴ ἑκαστάτω τῆς Εὐρώπης τὸ πρὸς
15 ἡλίου δύνοντος ἡ Περσικὴ αὕτη στρατιὴ ἀπίκετο. μετὰ δὲ ταῦτα Μαρδονίῳ ἦλθε ἀγγελίη ὡς ἁλέες εἴησαν οἱ Ἕλληνες ἐν τῷ Ἰσθμῷ. οὕτω δὴ ὀπίσω ἐπορεύετο διὰ Δεκελέης· οἱ γὰρ βοιωτάρχαι μετεπέμψαντο τοὺς προσχώρους τῶν Ἀσωπίων, οὗτοι δὲ αὐτῷ τὴν ὁδὸν ἡγέοντο

14. *κατὰ στεινόν*, durch die engen Defileen des Kithäron und des Parnes, bei Eleutherä (c. 39 4) und Phyle. Die Hellenen konnten die Ausgänge auf böotischer Seite besetzen, indem sie von Megara an der Küste entlang über Platää vordrangen, ehe das persische Hauptheer sie passiert hatte. Aus eben diesem Grunde zog sich Mardonios durch das östliche Attika über Dekeleia auf weitem Bogen an den Nordfufs des Kithäron zurück (c. 15). Zu dem substantivischen *στεινόν* vgl. I 84 15. VIII 23 8.

14. 2. *πρόδρομον — στρατιήν*, als Vortrab des noch am Isthmos sich sammelnden Hauptheeres. Die Worte sind appositiv zu *Λακεδαιμονίων χιλίους*.

5. *ἕλοι*: zum Aorist vgl. III 128 13.

5. Wohl nur ein Scheinmanöver um den Rückzug zu decken. Die Perser drangen bis Pagä an der Küstenstrafse vom Isthmos nach Böotien vor (Pausan. I 44 4).

7. Eine ähnliche Anmerkung IV 204 1.

15. 3. *Ἕλληνες*, die peloponnesischen. Vgl. c. 19 9.

4. Dekeleia beherrscht den Pafs der von der oberen athenischen Ebene am Fufse des Parnes hinüber nach Oropos und Tanagra führt. — *βοιωτάρχαι*, der regierende Ausschufs des böotischen Städtebundes.

5 f. *Ἀσωπίων*, der Anwohner des mittleren Asopos; daher auch *Παρασώπιοι* und die Landschaft *Παρασωπία* (Strab. 408 f.) — *τὴν ὁδόν*, durch die Schluchten des Parnes, welche ihnen als nördlichen Anwohnern dieses Gebirgs bekannt sein mufsten. An diesem Wege,

ἐς Σφενδαλέας, ἐνθεῦτεν δὲ ἐς Τάναγραν· ἐν Τανάγρῃ δὲ νύκτα ἐναυλισάμενος, καὶ τραπόμενος τῇ ὑστεραίῃ ἐς Σκῶλον, ἐν γῇ τῇ Θηβαίων ἦν. ἐνθαῦτα δὲ τῶν Θηβαίων καί περ μηδιζόντων ἔκειρε τοὺς χώρους, οὔτι κατὰ ἔχθος αὐτῶν ἀλλ' ὑπ' ἀναγκαίης μεγάλης ἐχόμενος ἔρυμά τε τῷ στρατοπέδῳ ποιήσασθαι, καὶ ἤν συμβαλόντι οἱ μὴ ἐκβαίνῃ ὁκοῖόν τι ἐθέλοι, κρησφύγετον τοῦτο ἐποιέετο. παρῆκε δὲ αὐτοῦ τὸ στρατόπεδον ἀρξάμενον ἀπὸ Ἐρυθρέων παρὰ Ὑσιάς, κατέτεινε δὲ ἐς τὴν Πλαταιίδα γῆν, παρὰ τὸν Ἀσωπὸν ποταμὸν τεταμένον. οὐ μέντοι τό γε τεῖχος τοσοῦτο ἐποιέετο, ἀλλ' ὡς ἐπὶ δέκα σταδίους μάλιστά κῃ μέτωπον ἕκαστον.

Ἐχόντων δὲ τὸν πόνον τοῦτον τῶν βαρβάρων, Ἀτ- **16**
ταγῖνος ὁ Φρύνωνος ἀνὴρ Θηβαῖος παρασκευασάμενος
μεγάλως ἐκάλεε ἐπὶ ξείνια αὐτόν τε Μαρδόνιον καὶ πεν-

noch auf attischem Gebiete, lag der Demos *Σφενδαλέες* od. *Σφενδαλή* (Steph. B.). Dafs das ganze Heer diese beschwerlichen Pfade gezogen ist nicht glaublich; kam es doch nur darauf an sich der nördlichen Ausgänge der Pässe rasch zu versichern.

8. Strab. 408 *Σκῶλος δ' ἐστὶ κώμη τῆς Παρασωπίας ὑπὸ τῷ Κιθαιρῶνι, δυσοίκητος τόπος καὶ τραχύς, ἀφ' οὗ καὶ ἡ παροιμία „εἰς Σκῶλον μήτ' αὐτὸς ἰέναι μήτ' ἄλλῳ ἕπεσθαι"*. Der Ort war wichtig, weil er inmitten der beiden erwähnten Strafsen lag und ihre Zugänge beherrschte. — Das Stadtgebiet von Theben reichte südlich über den Asopos bis zum Kithäron hinauf. Strab. 409 *παρ' αὐτὸν δὲ (τὸν Κιθαιρῶνα ὁ Ἀσωπὸς) ῥεῖ τὴν ὑπώρειαν αὐτοῦ κλύζων καὶ ποιῶν τοὺς Παρασωπίους εἰς κατοικίας πλείους διῃρημένους, ἅπαντας δ' ὑπὸ Θηβαίοις ὄντας* (nämlich *Σκῶλον Ἐτεωνόν Ἐρυθράς Ὑσιάς*). Vgl. VI 108 31. IX 65 4.

9. *ἔκειρε*, weil er der Bäume zum Schanzwerk bedurfte (*ξύλινον τεῖχος* c. 65 4. 70 2). Bei *κείρειν* ist besonders an Fruchtbäume zu denken: vgl. c. 97 8. — *χώρους*, *agros* (III 58 11). In ihrem Gebiete, also südlich vom Asopos, wahrscheinlich nahe bei Skolos, lag das feste Lager, das Fort (*τὸ τεῖχος*, 16), das zur Basis aller Bewegungen auf dem diesseitigen Ufer und zur Sperrung der Pässe sowie zur Aufnahme des Gepäckes (Plut. Arist. 11) dienen sollte, während die Lagerplätze der Truppen sich westwärts davon über Hysiä hinaus, nordwärts an beiden Seiten des Asopos ausdehnten (14 ff.).

13. *τοῦτο ἐποιέετο*, parallel zu *ποιήσασθαι* (s. zu I 85 5), statt *ποιέεσθαι βουλόμενος.*

Gastmahl in Theben (c. 16). Prüfung der Phokeer (c. 17 f.).

16. *Ἀτταγῖνος*, der nebst Timegenides an der Spitze der medisch gesinnten Oligarchie stand (c. 86 4).

3. *μεγάλως*, *magnifice*, *magno apparatu*. — *ἐκάλεε ἐπὶ ξείνια*, *vocabat ad cenam* (V 18 5).

τήκοντα Περσέων τοὺς λογιμωτάτους, κληθέντες δὲ οὗτοι εἵποντο· ἦν δὲ τὸ δεῖπνον ποιεύμενον ἐν Θήβῃσι. τάδε δὲ ἤδη τὰ ἐπίλοιπα ἤκουον Θερσάνδρου ἀνδρὸς μὲν Ὀρχομενίου, λογίμου δὲ ἐς τὰ πρῶτα ἐν Ὀρχομενῷ. ἔφη δὲ ὁ Θέρσανδρος κληθῆναι καὶ αὐτὸς ὑπὸ Ἀτταγίνου ἐπὶ τὸ δεῖπνον τοῦτο, κληθῆναι δὲ καὶ Θηβαίων ἄνδρας πεντήκοντα, καί σφεων οὐ χωρὶς ἑκατέρους κλῖναι, ἀλλὰ Πέρσην τε καὶ Θηβαῖον ἐν κλίνῃ ἑκάστῃ. ὡς δὲ ἀπὸ δείπνου ἦσαν, διαπινόντων τὸν Πέρσην τὸν ὁμόκλινον Ἑλλάδα γλῶσσαν ἱέντα εἰρέσθαι αὐτὸν ὁποδαπός ἐστι, αὐτὸς δὲ ὑποκρίνασθαι ὡς εἴη Ὀρχομένιος. τὸν δὲ εἰπεῖν „ἐπεὶ νῦν ὁμοτράπεζός τέ μοι καὶ ὁμόσπονδος ἐγένεο, μνημόσυνά τοι γνώμης τῆς ἐμῆς καταλιπέσθαι θέλω, ἵνα καὶ προειδὼς αὐτὸς περὶ σεωυτοῦ βουλεύεσθαι ἔχῃς τὰ συμφέροντα. ὁρᾷς τούτους τοὺς δαινυμένους Πέρσας καὶ τὸν στρατὸν τὸν ἐλίπομεν ἐπὶ τῷ ποταμῷ στρατοπεδευόμενον· τούτων πάντων ὄψεαι ὀλίγου τινὸς χρόνου διελθόντος ὀλίγους τινὰς τοὺς περιγενομένους.“ ταῦτα ἅμα τε τὸν Πέρσην λέγειν καὶ μετιέναι πολλὰ τῶν δακρύων. αὐτὸς δὲ θωμάσας τὸν λόγον εἰπεῖν πρὸς αὐτὸν „οὐκῶν Μαρδονίῳ τε ταῦτα χρεόν ἐστι λέγειν καὶ τοῖσι μετ' ἐκεῖνον ἐν αἴνῃ ἐοῦσι Περσέων;“ τὸν δὲ

6. *τάδε — ἐπίλοιπα*, *ea autem quae iam sequuntur.*

7. *ἐς τὰ πρῶτα*, *in primis* (I 30 5).

8. *ἔφη δέ* nimmt *τάδε — ἤκουον* auf.

11. Zu *κλῖναι* ist *Ἀτταγῖνον* als Subjektsakkusativ zu ergänzen, weil der Hausherr die Plätze nach Rang und Schätzung anzuweisen pflegte; falls man nicht *κλινῆναι* bessern will. — Dafs nur je zwei Personen auf der *κλίνη* nebeneinander Platz nahmen scheint hellenischer Brauch gewesen zu sein. Vgl. Plat. Symp. 175. Bei den Römern fafste der *lectus* je drei Gäste.

15. *ὁμοτράπεζος* Genosse beim *δεῖπνον*, *ὁμόσπονδος* beim *πότος*, der mit einer *σπονδή* begann. Plat. Symp. 176 *μετὰ ταῦτα, ἔφη, κατακλινέντος τοῦ Σωκράτους καὶ δειπνήσαντος καὶ τῶν ἄλλων, σπονδάς τε σφᾶς ποιήσασθαι καὶ ᾄσαντας τὸν θεὸν καὶ τἄλλα τὰ νομιζόμενα τρέπεσθαι πρὸς τὸν πότον.* Von *τε καί* zu V 2 6.

16. *μνημόσυνα*: vom Plural zu VI 109 12.

21. Verb. *ὄψεαι τοὺς περιγενομένους ὀλίγους* (sc. *ἐόντας*). Der Perser wufste wohl von den verräterischen Umtrieben gegen Mardonios, deren Haupt, wie es scheint, Artabazos war (c. 66).

23. *τῶν δακρύων*: zum Artikel vgl. VII 188 19.

μετὰ ταῦτα εἰπεῖν „ξεῖνε, ὅ τι δεῖ γενέσθαι ἐκ τοῦ θεοῦ ἀμήχανον ἀποτρέψαι ἀνθρώπῳ· οὐδὲ γὰρ πιστὰ λέγουσι ἐθέλει πείθεσθαι οὐδείς. ταῦτα δὲ Περσέων συχνοὶ ἐπιστάμενοι ἑπόμεθα ἀναγκαίῃ ἐνδεδεμένοι. ἐχθίστη δὲ ὀδύνη ἐστὶ τῶν ἐν ἀνθρώποισι αὕτη, πολλὰ φρονέοντα μηδενὸς κρατέειν.“ ταῦτα μὲν τοῦ Ὀρχομενίου Θερσάνδρου ἤκουον, καὶ τάδε πρὸς τούτοισι, ὡς αὐτὸς αὐτίκα λέγοι ταῦτα πρὸς ἀνθρώπους πρότερον ἢ γενέσθαι ἐν Πλαταιῇσι τὴν μάχην.

17 Μαρδονίου δὲ ἐν τῇ Βοιωτίῃ στρατοπεδευομένου, οἱ μὲν ἄλλοι παρείχοντο ἅπαντες στρατιὴν καὶ συνεσέβαλον ἐς Ἀθήνας ὅσοι περ ἐμήδιζον Ἑλλήνων τῶν ταύτῃ οἰκημένων, μοῦνοι δὲ Φωκέες οὐ συνεσέβαλον (ἐμήδιζον γὰρ δὴ σφόδρα καὶ οὗτοι) οὐκ ἑκόντες ἀλλ᾽ ὑπ᾽ ἀναγκαίης, ἡμέρῃσι δὲ οὐ πολλῇσι μετὰ τὴν ἄπιξιν τὴν ἐς Θήβας ὕστερον ἦλθον αὐτῶν ὁπλῖται χίλιοι, ἦγε δὲ αὐτοὺς Ἁρμοκύδης ἀνὴρ τῶν ἀστῶν δοκιμώτατος. ἐπεὶ δὲ ἀπίκατο καὶ οὗτοι ἐς Θήβας, πέμψας ὁ Μαρδόνιος ἱππέας ἐκέλευσε σφέας ἐπ᾽ ἑωυτῶν ἐν τῷ πεδίῳ ἵζεσθαι. ἐπεὶ δὲ ἐποίησαν ταῦτα, αὐτίκα παρῆν ἵππος ἡ ἅπασα. μετὰ δὲ ταῦτα διεξῆλθε μὲν διὰ τοῦ στρατοπέδου τοῦ

27. Vgl. zu III 43 2.

29. *ἐνδεδεμένοι*, wie I 11 16.

33. *πρὸς ἀνθρώπους* 'zu den Leuten'. II 46 *τοῦτο ἐς ἐπίδεξιν ἀνθρώπων ἀπίκετο*, III 40 *τοῦτο ἀπόβαλε οὕτω ὅκως μηκέτι ἥξει ἐς ἀνθρώπους*.

17. 2. *καὶ συνεσέβαλον* greift zeitlich zurück in die Erzählung, um die Notiz über die Phokeer einflechten zu können, die zwar zu denen gehörten *οἳ παρείχοντο στρατιήν*, aber erst nach dem zweiten Einfall in Attika.

3. *Ἀθήνας* = *Ἀττικήν* (VIII 50 7). Ähnlich 7 u. 9 *ἐς Θήβας* für *ἐς γῆν τὴν Θηβαίων* (vgl. c. 15). — *ταύτῃ*, in Mittelhellas.

4 f. *συνεσέβαλον*, wie ihre Gesinnung erwarten liefs (*ἐμήδιζον γὰρ . .*). Die parenthetische Fügung läfst allerdings eine sinnstörende Beziehung auf das Folgende (*ἐμήδιζον — οὐκ ἑκόντες*) zu. Ähnlich I 49 5. II 155 15. VII 205 8. — *σφόδρα* 'entschieden'. — *δή*: richtiger *ἤδη*. Vgl. VIII 30. — *καὶ οὗτοι*, aber nicht alle (c. 31 24). — *ἑκόντων — ἀναγκαίης*, wie VII 139 12. Ihr Ausbleiben (*οὐ συνεσέβαλον*) war nicht freiwillig; was sie hinderte bleibt ungesagt, vielleicht Zwietracht oder wirtschaftliche Not (VIII 32 f.).

7. *ὕστερον*, nachdrücklicher Pleonasmus nach *μετὰ τὴν ἄπιξιν*. Vgl. VII 33 *μετὰ ταῦτα χρόνῳ ὕστερον*, IX 83 *ὑστέρῳ χρόνῳ μετὰ ταῦτα*, 85 *δέκα ἔτεσι ὕστερον μετὰ ταῦτα*, u. III 36 29.

Ἑλληνικοῦ τοῦ μετὰ Μήδων ἐόντος φήμη ὡς κατακοντιεῖ σφεας, διεξῆλθε δὲ δι' αὐτῶν Φωκέων τὠυτὸ τοῦτο. ἔνθα δή σφι ὁ στρατηγὸς Ἁρμοκύδης παραίνεε λέγων τοιάδε. „ὦ Φωκέες, πρόδηλα γὰρ ὅτι ἡμέας οὗτοι οἱ ἄνθρωποι μέλλουσι προόπτῳ θανάτῳ δώσειν, διαβεβλημένους ὑπὸ Θεσσαλῶν, ὡς ἐγὼ εἰκάζω· νῦν ἄνδρα πάντα τινὰ ὑμέων χρεόν ἐστι γενέσθαι ἀγαθόν· κρέσσον γὰρ ποιεῦντάς τι καὶ ἀμυνομένους τελευτῆσαι τὸν αἰῶνα ἤ περ παρέχοντας διαφθαρῆναι αἰσχίστῳ μόρῳ. ἀλλὰ μαθέτω τις αὐτῶν ὅτι ἐόντες βάρβαροι ἐπ' Ἕλλησι ἀν-
18 δράσι φόνον ἔρραψαν.“ ὁ μὲν ταῦτα παραίνεε· οἱ δὲ ἱππέες ἐπεί σφεας ἐκυκλώσαντο, ἐπήλαυνον ὡς ἀπολέοντες, καὶ δὴ διετείνοντο τὰ βέλεα ὡς ἀπήσοντες, καί κού τις καὶ ἀπῆκε. καὶ οἳ ἀντίοι ἔστασαν πάντῃ συστρέψαντες ἑωυτοὺς καὶ πυκνώσαντες ὡς μάλιστα. ἐνθαῦτα οἱ ἱππόται ὑπέστρεφον καὶ ἀπήλαυνον ὀπίσω. οὐκ ἔχω δ' ἀτρεκέως εἰπεῖν οὔτε εἰ ἦλθον μὲν ἀπολέοντες τοὺς Φωκέας δεηθέντων Θεσσαλῶν, ἐπεὶ δὲ ὥρων πρὸς ἀλέξησιν τραπομένους, δείσαντες μὴ καὶ σφίσι γένηται τρώματα, οὕτω δὴ ἀπήλαυνον ὀπίσω· ὡς γάρ σφι ἐνετείλατο Μαρδόνιος· οὔτ' εἰ αὐτῶν πει-

13. Ein solcher Fall ereignete sich im peloponnesischen Kriege. Thukyd. VIII 108 (*Ἀρσάκης ὁ Τισσαφέρνου ὕπαρχος*) *Δηλίους τοὺς Ἀτραμύττιον κατοικήσαντας — ἔχθραν προσποιησάμενος ἄδηλον καὶ ἐπαγγείλας στρατιὰν αὐτῶν τοῖς βελτίστοις, ἐξαγαγὼν ὡς ἐπὶ φιλίᾳ καὶ ξυμμαχίᾳ τηρήσας ἀριστοποιουμένους καὶ περιστήσας τοὺς ἑαυτοῦ κατηκόντισεν.*

18 f. S. VIII 29 f. — *ἄνδρα* ist mit starker Betonung von dem zugehörigen *γενέσθαι ἀγαθόν* (V 2 2) getrennt.

21. *παρέχειν*, 'herhalten, dulden', sagte man von solchen die ihren Körper und überhaupt ihre Person anderen, wie Ärzten, Liebhabern u. dgl., zu willkürlicher Behandlung überliefsen. — *αἰσχίστῳ μόρῳ*: Äschyl. Pers. 442 *τεθνᾶσιν οἰκτρῶς δυσκλεεστάτῳ μόρῳ*. An poetischen Stil erinnert auch 23 *φόνον ἔρραψαν*. Od. π 379 *οὕνεκά οἱ φόνον αἰπὺν ἐράπτομεν*, Äschyl. Eum. 26 *Πενθεῖ καταρράψας μόρον*.

22. *μαθέτω τις*: vgl. VII 5 13.

18. 3. *καὶ δή* 'und schon' (VI 12 15). — *διετείνοντο τὰ βέλεα*, eig. *τὰ τόξα* (VII 61 7). Ähnlich Od. ο 282 *ἐδέξατο χάλκεον ἔγχος καὶ τό γ' ἐπ' ἰκριόφιν τάνυσεν νεὸς ἀμφιελίσσης*, und das häufige *ξεστὴν ἐτάνυσσε τράπεζαν* von der Tischplatte, die ausgedehnt wie sie ist auf das Tischgestell gelegt wird.

11. *ὡς — ἐνετείλατο*, dafs sie

ρηθῆναι ἠθέλησε εἴ τι ἀλκῆς μετέχουσι. ὡς δὲ ὀπίσω ἀπήλασαν οἱ ἱππόται, πέμψας Μαρδόνιος κήρυκα ἔλεγε τάδε. „θαρσέετε ὦ Φωκέες· ἄνδρες γὰρ ἐφάνητε ἐόντες ἀγαθοί, οὐκ ὡς ἐγὼ ἐπυνθανόμην. καὶ νῦν προθύμως φέρετε τὸν πόλεμον τοῦτον· εὐεργεσίῃσι γὰρ οὐ νικήσετε οὔτ᾽ ὦν ἐμὲ οὔτε βασιλέα.“ τὰ περὶ Φωκέων μὲν ἐς τοσοῦτο ἐγένετο.

19 Λακεδαιμόνιοι δὲ ὡς ἐς τὸν Ἰσθμὸν ἦλθον, ἐν τούτῳ ἐστρατοπεδεύοντο. πυνθανόμενοι δὲ ταῦτα οἱ λοιποὶ Πελοποννήσιοι τοῖσι τὰ ἀμείνω ἑάνδανε, οἳ δὲ καὶ ὁρῶντες ἐξιόντας Σπαρτιήτας, οὐκ ἐδικαίευν λείπεσθαι τῆς ἐξόδου [Λακεδαιμονίων]. ἐκ δὴ ὦν τοῦ Ἰσθμοῦ καλλιερησάντων [τῶν ἱρῶν] ἐπορεύοντο πάντες καὶ ἀπικνέονται ἐς Ἐλευσῖνα· ποιήσαντες δὲ καὶ ἐνθαῦτα ἱρά, ὥς σφι ἐκαλλιέρεε, τὸ πρόσω ἐπορεύοντο, Ἀθηναῖοι δὲ ἅμα αὐτοῖσι, διαβάντες μὲν ἐκ Σαλαμῖνος, συμμιγέντες δὲ ἐν Ἐλευσῖνι. ὡς δὲ ἄρα ἀπίκοντο τῆς Βοιωτίης ἐς Ἐρυ-

nämlich umkehren sollten, sobald sie die Phokeer zur Abwehr entschlossen sähen. Zweifelhaft bleibt nur ob sie auch umgekehrt sein würden, falls das Gegenteil sich gezeigt hätte.

16. *φέρετε* 'führet'. Ebenso c. 40 7. Vgl. zu I 18 15.

Die Hellenen bei Erythrä. Angriffe der Reiterei; Tod des Masistios. Neue Stellung (c. 19—25).

19. 3. *τὰ ἀμείνω ἑάνδανε*: VII 145 *τῶν περὶ τὴν Ἑλλάδα τὰ ἀμείνω φρονεόντων*, 172 *τῶν πολίων τῶν τὰ ἀμείνω φρονεουσέων περὶ τὴν Ἑλλάδα*, VIII 29 *ὅσον χρόνον ἐκεῖνα ἡμῖν ἥνδανε*. — *οἳ δὲ καί*, die erst in letzter Stunde sich zur Teilnahme entschlossen. Welche dies waren ersieht man nicht; denn aufser den einzigen Lepreaten waren die übrigen c. 28 aufgezählten Staaten schon bei Thermopylä und, aufser den binnenländischen, bei Salamis vertreten (VII 202. VIII 1 43); dagegen fehlten einige von diesen bei Salamis (zu c. 28 12). Die Argeier, Achäer und ein Teil der Arkader hielten sich auch diesmal fern.

5. Bei *καλλιερέειν* pflegt das Subjekt (*τὰ ἱρά*) nicht zu stehen (zu VII 113 10).

7. *ἐς Ἐλευσῖνα*: wollten sie nach Böotien marschieren, so hätten sie von Megara sich gleich nördlich nach Eleutherä wenden müssen. Gewifs erwarteten sie den Feind aber noch in Attika zu finden; da er aber schon nord- und ostwärts abgezogen oder abzuziehen im Begriff war, so wandten sie sich durch das thriasische Feld zum und über den Kithäron. Diese doppelte Bewegung erklärt auch das doppelte Opfer.

10. *ἐς Ἐρυθράς*, wo doch nach c. 15 14 der Feind seine Aufstellung genommen, der sich von da sogar westlich bis Platää ausdehnte. Man erkennt dafs hier eine Lücke

θράς, ἔμαθόν τε δὴ τοὺς βαρβάρους ἐπὶ τῷ Ἀσωπῷ στρατοπεδευομένους, φρασθέντες δὲ τοῦτο ἀντετάσσον-
20 *το ἐπὶ τῆς ὑπωρέης τοῦ Κιθαιρῶνος. Μαρδόνιος δέ, ὡς οὐ κατέβαινον οἱ Ἕλληνες ἐς τὸ πεδίον, πέμπει ἐς αὐτοὺς πᾶσαν τὴν ἵππον, τῆς ἱππάρχεε Μασίστιος εὐδοκιμέων παρὰ Πέρσῃσι, τὸν Ἕλληνες Μακίστιον καλέουσι, ἵππον ἔχων Νησαῖον χρυσοχάλινον καὶ ἄλλως κεκοσμημένον καλῶς. ἐνθαῦτα ὡς προσήλασαν οἱ ἱππόται πρὸς τοὺς Ἕλληνας, προσέβαλλον κατὰ τέλεα, προσβάλλοντες δὲ κακὰ μεγάλα ἐργάζοντο καὶ γυναῖκας σφέας*
21 *ἀπεκάλεον. κατὰ συντυχίην δὲ Μεγαρέες ἔτυχον ταχθέντες τῇ τε ἐπιμαχώτατον ἦν τοῦ χωρίου παντός, καὶ πρόσοδος μάλιστα ταύτῃ ἐγίνετο τῇ ἵππῳ. προσβαλλούσης ὦν τῆς ἵππου οἱ Μεγαρέες πιεζόμενοι ἔπεμπον ἐπὶ τοὺς στρατηγοὺς τῶν Ἑλλήνων κήρυκα, ἀπικόμενος δὲ ὁ κῆρυξ πρὸς αὐτοὺς ἔλεγε τάδε. „Μεγαρέες λέγουσι· ἡμεῖς, ἄνδρες σύμμαχοι, οὐ δυνατοί εἰμεν τὴν*

in der Erzählung ist. Die Hellenen müssen den Pafs von Eleutherä forciert und den Feind ostwärts bis an sein festes Lager (bei Skolos), nordwärts in die Ebene des Asopos zurückgedrängt haben. Vgl. c. 25 10 ff.

11. *ἔμαθον* 'gewahrten' (VII 37 10).

12. *φρασθέντες δέ*, als ginge nicht *τε* vorauf, sondern als wenn *ἔμαθον* durch *φρασθέντες δέ* in der dem Autor geläufigen Weise (zu I 8 2) aufgenommen werden sollte. S. ähnliches zu I 108 20.

13. *ἐπὶ τῆς ὑπωρέης*, um gegen die Angriffe der Reiterei gedeckt zu sein, welche Waffe ihnen ganz abging, und um die Verbindungsstrafse im Rücken zu decken, auf welcher sie fortwährend Zuzug und Lebensmittel erhielten (c. 28 1. 38 8. 39 8).

20. 4. *Ἕλληνες*, andere hellenische Autoren und Dichter (wie Chörilos, Simonides). Ähnliche Anmerkung I 7 4. 216 3. II 16 4. — *Μακίστιος* war den Hellenen als eleiisches *ἐθνικόν* (IV 148 14) geläufig, und schien von *μάκιστος* (vgl. c. 25 6) abgeleitet. Ein *Μασίστιος* ist auch VII 79 8 genannt.

5. *Νησαῖον*: zu VII 40 10.

7. *κατὰ τέλεα*, *turmatim* (VII 81 6). Ein Geschwader folgte dem anderen im Angriff, der in dieser Weise ohne Unterbrechung fortgeführt ward. S. c. 23 1.

8. *γυναῖκας*: vgl. c. 107 8.

21. *ταχθέντες*: sie standen, scheint es, auf dem rechten Flügel bei Erythrä (c. 22 2), zunächst den Feinden.

2 f. *τῇ — ταύτῃ*: zu II 40 4. — *ἐπιμαχώτατον* 'die dem Angriff am meisten ausgesetzte Stelle' (IV 86 10).

6. *Μεγαρέες λέγουσι*: s. von dieser Formel zu III 40 5. Nur fehlt hier das sonst übliche und kaum entbehrliche *τάδε* oder *ὧδε*.

Περσέων ἵππον δέκεσθαι μοῦνοι, ἔχοντες στάσιν ταύτην ἐς τὴν ἔστημεν ἀρχήν· ἀλλὰ καὶ ἐς τόδε λιπαρίῃ τε καὶ ἀρετῇ ἀντέχομεν καί περ πιεζόμενοι. νῦν τε εἰ μή τινας ἄλλους πέμψετε διαδόχους τῆς τάξιος, ἴστε ἡμέας ἐκλείψοντας τὴν τάξιν.“ ὁ μὲν δή σφι ταῦτα ἀπήγγελλε, Παυσανίης δὲ ἀπεπειρᾶτο τῶν Ἑλλήνων εἴ τινες ἐθέλοιεν ἄλλοι ἐθελονταὶ ἰέναι τε ἐς τὸν χῶρον τοῦτον καὶ τάσσεσθαι διάδοχοι Μεγαρεῦσι. οὐ βουλομένων δὲ τῶν ἄλλων Ἀθηναῖοι ὑπεδέξαντο καὶ Ἀθηναίων οἱ τριηκόσιοι λογάδες, τῶν ἐλοχήγεε Ὀλυμπιόδωρος ὁ Λάμπωνος. **22** οὗτοι ἦσαν οἵ τε ὑποδεξάμενοι καὶ οἱ πρὸ τῶν ἄλλων τῶν παρεόντων Ἑλλήνων ἐς Ἐρυθρὰς ταχθέντες, τοὺς τοξότας προσελόμενοι. μαχομένων δὲ σφέων ἐπὶ χρόνον τέλος τοιόνδε ἐγένετο τῆς μάχης. προσβαλλούσης τῆς ἵππου κατὰ τέλεα, ὁ Μασιστίου προέχων τῶν ἄλλων ἵππος βάλλεται τοξεύματι τὰ πλευρά, ἀλ-

9. *καί*, schon mit Bezug auf das fg. *καίπερ πιεζόμενοι*, ‘dennoch’, vorangestellt wie öfter so *ὅμως* (V 63 8. VIII 74 3).

16. *οἱ*: der Artikel als von einer bekannten und gewöhnlichen Heeresabteilung (*λόχος*, daher *ἐλοχήγεε*), von der jedoch sonst nichts verlautet; nur dafs Thukyd. VI 100 bei der Belagerung von Syrakus eine solche Schar von 300 der Gewandtesten und Stärksten erwähnt.

17. Dieser Olympiodoros ist wahrscheinlich der Vater jenes Lampon, der als Seher, Orakel- und Zeichendeuter, Staatsmann und Freund des Perikles, insbesondere als Mitgründer von Thurioi sich einen Namen gemacht, und wegen seines superstitiösen scheinheiligen Gebarens von den zeigenössischen Komikern, vorzüglich von Kratinos, oft gegeifselt worden. Der persönliche Bezug, in den ihn die Gründung von Thurioi sowie sein Verhältnis zu Perikles und seine altgläubige Gesinnung zu dem Vf. gebracht haben mochte, macht es erklärlich, dafs das Vorpostengefecht, bei dem sich der Vater ausgezeichnet, mit so umständlicher Genauigkeit vorgetragen wird.

22. 3. *τοὺς τοξότας*, noch c. 60 17 erwähnt, aus der untersten Bürgerklasse, den Theten, die auch sonst als Leichtbewaffnete dienten, und aus Schutzverwandten formiert. Nach Äschyl. Pers. 458. Plut. Them. 14 befanden sich schon in der Schlacht bei Salamis je vier auf jedem der 180 athenischen Schiffe. Nicht damit zu verwechseln sind die sog. Skythen oder Speusinier, angekaufte Sklaven, die als Bogenschützen Polizei- und Kriegsdienste leisteten, aber erst nach diesem Kriege angeschafft wurden.

5. *προέχων τῶν ἄλλων* ‘das den anderen voraus war’; vgl. IV 120 17. Il. ψ 453 beim Wettrennen *φράσσατο δ’ ἵππον ἀριπρεπέα προύχοντα.*

γήσας δὲ ἵσταταί τε ὀρθὸς καὶ ἀποσείεται τὸν Μασίστιον· πεσόντι δὲ αὐτῷ οἱ Ἀθηναῖοι αὐτίκα ἐπεκέατο. τὸν δὴ ἵππον αὐτοῦ λαμβάνουσι καὶ αὐτὸν ἀμυνόμενον κτείνουσι, κατ' ἀρχὰς οὐ δυνάμενοι. ἐνεσκεύαστο γὰρ οὕτω· ἐντὸς θώρηκα εἶχε χρύσεον λεπιδωτόν, κατύπερθε δὲ τοῦ θώρηκος κιθῶνα φοινίκεον ἐνεδεδύκεε. τύπτοντες δὲ ἐς τὸν θώρηκα ἐποίευν οὐδέν, πρίν γε δὴ μαθών τις τὸ ποιεύμενον παίει μιν ἐς τὸν ὀφθαλμόν. οὕτω δὴ ἔπεσέ τε καὶ ἀπέθανε. ταῦτα δέ κως γινόμενα ἐλελήθεε τοὺς ἄλλους ἱππέας· οὔτε γὰρ πεσόντα μιν εἶδον ἀπὸ τοῦ ἵππου οὔτε ἀποθνῄσκοντα, ἀναχωρήσιός τε γινομένης καὶ ὑποστροφῆς οὐκ ἔμαθον τὸ γινόμενον. ἐπείτε δὲ ἔστησαν, αὐτίκα ἐπόθεσαν, ὥς σφεας οὐδεὶς ἦν ὁ τάσσων· μαθόντες δὲ τὸ γεγονός, διακελευσάμενοι ἤλαυνον τοὺς ἵππους πάντες, ὡς ἂν τὸν νεκρὸν ἀνελοίατο.

23 ἰδόντες δὲ οἱ Ἀθηναῖοι οὐκέτι κατὰ τέλεα προσελαύνοντας τοὺς ἱππέας ἀλλ' ἅμα πάντας, τὴν ἄλλην στρατιὴν ἐπεβώσαντο. ἐν ᾧ δὲ ὁ πεζὸς ἅπας ἐβοήθεε, ἐν τούτῳ μάχη ὀξέα περὶ τοῦ νεκροῦ γίνεται. ἕως μέν νυν μοῦνοι ἦσαν οἱ τριηκόσιοι, ἑσσοῦντό τε πολλὸν καὶ τὸν νεκρὸν ἀπέλειπον· ὡς δέ σφι τὸ πλῆθος ἐπεβοήθησε, οὕτω δὴ οὐκέτι οἱ ἱππόται ὑπέμενον οὐδέ σφι ἐξεγένετο τὸν νεκρὸν ἀνελέσθαι, ἀλλὰ πρὸς ἐκείνῳ ἄλλους προσαπώλεσαν τῶν ἱππέων. ἀποστήσαντες ὦν

9. *ἀμυνόμενον*: vgl. zu I 68 26.

11. S. zu VII 61 2. Der Perieget Pausanias sah ihn noch als Weihgeschenk im Erechtheion (I 27 1).

14. *τὸ ποιεύμενον* 'den Vorgang'. Vgl. III 78 5. IX 47 3. Unten 18 *τὸ γινόμενον*.

15. *ἔπεσε* weist auf Z. 7.

17. *ἀποθνῄσκοντα* 'da er getötet wurde'. — *ἀναχωρήσιος*, womit jeder Angriff regelmäfsig schlofs und der darum nicht erst des Befehles des Anführers bedurfte, sodafs bei dem flüchtigen Anprall und ebenso raschen Rücklauf der Reiter der Verlust des Führers, der sich zu weit vorgewagt und von den Hopliten sofort umringt worden war, unbemerkt bleiben konnte.

18. *τε* knüpft an und korrespondiert zugleich mit *καί*. Vgl. zu VI 41 7.

19. *ἔστησαν*, sc. *τοὺς ἵππους*. Od. η 4 *στῆσεν ἄρ' ἐν προθύροισιν* (*ἡμιόνους*), τ 188 *στῆσε δ' ἐν Ἀμνισῷ* (*νῆας*). Ebenso unter c. 23 9 *ἀποστήσαντες* 'in der Ferne anhaltend, Halt machend', wo *ἀπο-* wie V 51 15 *ἀποστάς* 'sich entfernend'.

21. Über den Modus bei *ὡς* zu I 75 19.

ὅσον τε δύο στάδια ἐβουλεύοντο ὅ τι χρεὸν εἴη ποιέειν, ἐδόκεε δέ σφι ἀναρχίης ἐούσης ἀπελαύνειν παρὰ Μαρδόνιον. ἀπικομένης δὲ τῆς ἵππου ἐς τὸ στρατόπεδον 24 πένθος ἐποιήσαντο Μασιστίου πᾶσά τε ἡ στρατιὴ καὶ Μαρδόνιος μέγιστον, σφέας τε αὐτοὺς κείροντες καὶ τοὺς ἵππους καὶ τὰ ὑποζύγια οἰμωγῇ τε χρεώμενοι ἀπλέτῳ· ἅπασαν γὰρ τὴν Βοιωτίην κατεῖχε ἠχὼ ὡς ἀνδρὸς ἀπολομένου μετά γε Μαρδόνιον λογιμωτάτου παρά τε Πέρσῃσι καὶ βασιλέι.

Οἱ μέν νυν βάρβαροι τρόπῳ τῷ σφετέρῳ ἀποθα- 25 νόντα ἐτίμων Μασίστιον· οἱ δὲ Ἕλληνες ὡς τὴν ἵππον ἐδέξαντο προσβάλλουσαν καὶ δεξάμενοι ὤσαντο, ἐθάρσησάν τε πολλῷ μᾶλλον καὶ πρῶτα μὲν ἐς ἅμαξαν ἐσθέντες τὸν νεκρὸν παρὰ τὰς τάξις ἐκόμιζον· ὁ δὲ νεκρὸς ἦν θέης ἄξιος μεγάθεος εἵνεκα καὶ κάλλεος, τῶν δὴ εἵνεκα καὶ ταῦτα ἐποίευν· ἐκλείποντες τὰς τάξις ἐφοίτων θεησόμενοι Μασίστιον. μετὰ δὲ ἔδοξέ σφι ἐπικαταβῆναι ἐς Πλαταιάς· ὁ γὰρ χῶρος ἐφαίνετο πολλῷ ἐὼν ἐπιτηδεότερός σφι ἐνστρατοπεδεύεσθαι ὁ Πλαταιικὸς τοῦ Ἐρυθραίου τά τε ἄλλα καὶ εὐυδρότερος. ἐς τοῦτον δὴ τὸν χῶρον καὶ ἐπὶ τὴν κρήνην τὴν Γαργαφίην τὴν ἐν τῷ χώρῳ τούτῳ ἐοῦσαν ἔδοξέ σφι χρεὸν εἶναι ἀπικέσθαι καὶ διαταχθέντας στρατοπεδεύεσθαι. ἀναλαβόντες δὲ τὰ ὅπλα ᾔισαν διὰ

25. 3. *ὤσαντο*, *propulsaverunt* (VI 37 3). — *καὶ πρῶτα* . . 'und das erste was sie thaten war . .'.

7. *ταῦτα*, st. *τάδε* (I 37 2). — Vgl. VIII 24f. Il. χ 369 *ἄλλοι δὲ περίδραμον υἷες Ἀχαιῶν Οἳ καὶ θηήσαντο φυὴν καὶ εἶδος ἀγητὸν Ἕκτορος.*

8. *ἐπικαταβῆναι*, weiter von den Höhen hinab in die Ebene, weil ihre Furcht vor der Reiterei gemindert war.

11. *τά τε ἄλλα* stört die Harmonie der Satzfügung. H. gebraucht aber die Formel *τά τε ἄλλα καί* auch sonst (II 92 4. V 62 18), nur um den folgenden Begriff oder Satzteil als besonders wichtig hervorzuheben, im Sinne von *καὶ δὴ καί*, ohne Rücksicht auf die eigentliche Bedeutung; sonst hätte zu *εὐυδρότερος* als spezieller Begründung von *ἐπιτηδεότερος* noch *ἐών* treten müssen. Er wollte aber dieses Wort zu *ἐπιτηδεότερος ἐών* parallelisieren, nicht ihm subordinieren.

12. Die gargaphische Quelle entsprang am Nordfufse des Kithäron und flofs etwa 1/2 M. östlich von Platää (c. 52 10), schon im Gebiete dieser Stadt (Pausan. IX 4 2). Sicher nachzuweisen ist sie heute nicht mehr.

τῆς ὑπωρέης τοῦ Κιθαιρῶνος παρὰ Ὑσιὰς ἐς τὴν Πλαταιίδα γῆν, ἀπικόμενοι δὲ ἐτάσσοντο κατὰ ἔθνεα πλησίον τῆς τε κρήνης τῆς Γαργαφίης καὶ τοῦ τεμένεος τοῦ Ἀνδροκράτεος τοῦ ἥρωος, διὰ ὄχθων τε οὐκ ὑψηλῶν καὶ ἀπέδου χώρου.

26 *Ἐνθαῦτα ἐν τῇ διατάξι ἐγένετο λόγων πολλῶν ὠθισμὸς Τεγεητέων τε καὶ Ἀθηναίων· ἐδικαίευν γὰρ αὐτοὶ ἑκάτεροι ἔχειν τὸ ἕτερον κέρας, καὶ καινὰ καὶ παλαιὰ παραφέροντες ἔργα. τοῦτο μὲν οἱ Τεγεῆται ἔλεγον τάδε. „ἡμεῖς αἰεί κοτε ἀξιεύμεθα ταύτης τῆς τάξιος ἐκ τῶν συμμάχων ἁπάντων, ὅσαι ἤδη ἔξοδοι κοιναὶ ἐγένοντο Πελοποννησίοισι καὶ τὸ παλαιὸν καὶ τὸ νέον, ἐξ ἐκείνου τοῦ χρόνου ἐπείτε Ἡρακλεῖδαι ἐπειρῶντο μετὰ τὸν Εὐρυσθέος θάνατον κατιόντες ἐς Πελοπόννησον· τότε εὑρόμεθα τοῦτο διὰ πρῆγμα τοιόνδε. ἐπεὶ μετὰ Ἀχαιῶν καὶ Ἰώνων τῶν τότε ἐόντων ἐν Πελοποννήσῳ ἐκβοηθήσαντες ἐς τὸν Ἰσθμὸν ἱζόμεθα ἀντίοι τοῖσι κατιοῦσι,*

16. *κατὰ ἔθνεα*: s. c. 28.

18 f. Die Quelle auf dem rechten Flügel (c. 49 11 vgl. mit c. 28 2) und das Heroon auf dem linken in der Ebene am Asopos, an der Strafse von Platää nach Theben (Thukyd. III 24), bildeten die äufsersten Punkte der neuen, nunmehr vom Fufse des Gebirgs nordwärts in die Ebene hinabreichenden Aufstellung. Ihre Front stand jetzt gegen Nordosten, während sie bei Erythrä mehr gegen Norden gerichtet gewesen. Für die Entwickelung des allmählich sehr gewachsenen Heeres war hier mehr Raum und zugleich deckte ein vom Kithäron auslaufender Höhenzug (*ὄχθοι*) fast bis zur Asopos-ebene vor der feindlichen Reiterei, während die Perser ihr festes Lager nun nicht mehr in unmittelbarer Nähe hatten. — *Ἀνδροκράτεος*, eines platäischen Heiligen (Plut. Arist. 11).

Rangstreit der Tegeaten und Athener (c. 26 f.).

26. *λόγων ὠθισμός*, *altercatio* (III 76 10).

3. *τὸ ἕτερον κέρας*, den linken Flügel. Der rechte gehörte als unbestrittenes Vorrecht den Spartiaten (c. 28 2).

4. *τοῦτο μέν*: das Entsprechende c. 28 2. Vgl. zu IV 76 4.

6. *ὅσαι — ἐγένοντο* 'bei allen gemeinschaftlichen Auszügen, die bis jetzt statthatten'.

7. *τὸ νέον* st. *νέον*, *νεωστί*, ist sonst nicht üblich und wohl wegen *τὸ παλαιόν* hier geneuert. Vgl. auch *τὰ νεώτερα* VI 35 5. — *ἐξ ἐκείνου τοῦ χρόνου*, an *αἰεί κοτε* anzuschliefsen. Darnach *ἐπείτε* (*cum*) wie VII 59 5.

9. *τότε*, mit Asyndeton, wie VII 10 γ 5.

11. Der Zusatz *τῶν τότε ἐόντων* gilt nur für *Ἰώνων*. Vgl. I 6 8.

12. *ἐς τὸν Ἰσθμόν*: der Kampf soll an der Grenze zwischen dem megarischen und korinthischen Ge-

τότε ὦν λόγος Ὕλλον ἀγορεύσασθαι ὡς χρεὸν εἴη τὸν μὲν στρατὸν τῷ στρατῷ μὴ ἀνακινδυνεύειν συμβάλλοντα, ἐκ δὲ τοῦ Πελοποννησίου στρατοπέδου τὸν ἂν σφέων αὐτῶν κρίνωσι εἶναι ἄριστον, τοῦτόν οἱ μουνομαχῆσαι ἐπὶ διακειμένοισι. ἔδοξέ τε τοῖσι Πελοποννησίοισι ταῦτα εἶναι ποιητέα καὶ ἔταμον ὅρκιον ἐπὶ λόγῳ τοιῷδε, ἢν μὲν Ὕλλος νικήσῃ τὸν Πελοποννησίων ἡγεμόνα, κατιέναι Ἡρακλείδας ἐπὶ τὰ πατρώια, ἢν δὲ νικηθῇ, τὰ ἔμπαλιν Ἡρακλείδας ἀπαλλάσσεσθαι καὶ ἀπάγειν τὴν στρατιὴν ἑκατόν τε ἐτέων μὴ ζητῆσαι κάτοδον ἐς Πελοπόννησον. προεκρίθη τε δὴ ἐκ πάντων τῶν συμμάχων ἐθελοντὴς Ἔχεμος ὁ Ἠερόπου τοῦ Φηγέος στρατηγός τε ἐὼν καὶ βασιλεὺς ἡμέτερος, καὶ ἐμουνομάχησέ

biete geschehen sein (Pausan. I 44 11).

13. *ὦν*, analeptisch, wie VII 137 13. — *ἀγορεύσασθαι*, nur hier medial, 'habe verkündigen lassen', näml. ihnen, den Peloponnesiern.

14. *ἀνακινδυνεύειν*: zu VIII 68 9.

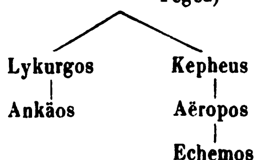
17. *ἐπὶ διακειμένοισι*, sonst *ἐπὶ συγκειμένοις*, *ῥητοῖσι* (V 57 10), *ὡμολογημένοις*. Hesiod Sc. 20 *ὡς γάρ οἱ διέκειτο* (*certum erat*), *θεοὶ δ' ἐπιμάρτυροι ἦσαν*. Nachahmend Dionys. Archäol. IV 29 *οὐδ' ἐπὶ διακειμένοις καὶ ῥητοῖς τὰς ἡγεμονίας παραλαμβάνομεν*. — *τε*, wie c. 22 18.

21. *τὰ ἔμπαλιν* = *ὀπίσω* (*ἀπαλλάσσεσθαι*).

22. *ἑκατὸν ἐτέων*, d. h. nicht vor dem vierten Geschlechte. Temenos Aristodemos und Kresphontes, unter denen sie endlich zurückkehrten, waren bekanntlich die vierten Nachkommen des Hyllos; s. VII 204. VIII 131.

24. Pausan. VIII 5 1 *Λυκούργου δὲ ἀποθανόντος Ἔχεμος ὁ Ἀερόπου τοῦ Κηφέως τοῦ Ἀλέου τὴν Ἀρκάδων ἔσχεν ἀρχήν. ἐπὶ τούτου Δωριεῖς κατιόντας ἐς Πελοπόννησον ὑπὸ ἡγεμόνι Ὕλλῳ τῷ Ἡρακλέους Ἀχαιοὶ περὶ Ἰσθμὸν τὸν Κορινθίων κρατοῦσι μάχῃ, καὶ Ἔχεμος ἀποκτίννυσιν Ὕλλον μονομαχήσαντά οἱ κατὰ πρόκλησιν*, 54 10 *ἐθεασάμην δὲ καὶ ἄλλα ἐν Τεγέᾳ τοσάδε, Ἀλέου οἰκίαν καὶ Ἐχέμου μνῆμα καὶ ἐπειργασμένην ἐς στήλην τὴν Ἐχέμου πρὸς τὸν Ὕλλον μάχην*. Pind. Ol. XI 66 *ὁ δὲ πάλᾳ κυδαίνων* (in den von Herakles eingesetzten Olympien) *Ἔχεμος Τεγέαν*. — *Φηγέος*, ein Versehen des Vf. oder der Abschreiber statt *Κηφέος*. Jener gehört in die Sage von Psophis (einst *Φηγία*, Pausan. VIII 24 8 ff.) im nordwestlichen Arkadien; *Κηφεύς* aber, nach übereinstimmender Überlieferung, in die mythische Geschichte Tegeas. Sein Stamm ist nach Apollod. I 9 16. II 7 3. III 9 1. Pausan. VIII 4 8 ff. Schol. Apoll. Rh. I 162:

Aleos (1. König von Tegea)



τε καὶ ἀπέκτεινε Ὕλλον. ἐκ τούτου τοῦ ἔργου εὑρόμεθα ἐν Πελοποννησίοισί γε τοῖσι τότε καὶ ἄλλα γέρεα μεγάλα, τὰ διατελέομεν ἔχοντες, καὶ τοῦ κέρεος τοῦ ἑτέρου αἰεὶ ἡγεμονεύειν κοινῆς ἐξόδου γινομένης. ὑμῖν μέν νυν ὦ Λακεδαιμόνιοι οὐκ ἀντιεύμεθα, ἀλλὰ διδόντες αἵρεσιν ὁκοτέρου βούλεσθε κέρεος ἄρχειν παρίεμεν· τοῦ δὲ ἑτέρου φαμὲν ἡμέας ἱκνέεσθαι ἡγεμονεύειν κατά περ ἐν τῷ πρόσθε χρόνῳ. χωρίς τε τούτου τοῦ ἀπηγημένου ἔργου ἀξιονικότεροι εἰμὲν Ἀθηναίων ταύτην τὴν τάξιν ἔχειν. πολλοὶ μὲν γὰρ καὶ εὖ ἔχοντες πρὸς ὑμέας ἡμῖν, ἄνδρες Σπαρτιῆται, ἀγῶνες ἀγωνίδαται, πολλοὶ δὲ καὶ πρὸς ἄλλους. οὕτω ὦν δίκαιον ἡμέας ἔχειν τὸ ἕτερον κέρας ⟨μᾶλλον⟩ ἤ περ Ἀθηναίους· οὐ γάρ σφι ἐστὶ ἔργα οἷά περ ἡμῖν κατεργασμένα, οὔτ᾽ ὦν καινὰ οὔτε παλαιά."

27 *Οἱ μὲν ταῦτα ἔλεγον, Ἀθηναῖοι δὲ πρὸς ταῦτα ὑπεκρίναντο τάδε. „ἐπιστάμεθα μὲν σύνοδον τήνδε μάχης εἵνεκα συλλεγῆναι πρὸς τὸν βάρβαρον, ἀλλ᾽ οὐ λόγων· ἐπεὶ δὲ ὁ Τεγεήτης προέθηκε παλαιὰ καὶ καινὰ λέγειν τὰ ἑκατέροισι ἐν τῷ παντὶ χρόνῳ κατέργασται χρηστά, ἀναγκαίως ἡμῖν ἔχει δηλῶσαι πρὸς ὑμέας ὅθεν ἡμῖν πατρώιον ἐστὶ ἐοῦσι χρηστοῖσι αἰεὶ πρώτοισι εἶναι μᾶλλον ἢ Ἀρκάσι. Ἡρακλείδας, τῶν οὗτοι φασὶ ἀποκτεῖ-*

29. *κοινῆς ἐξόδου*, als wenn auch schon vor der dorischen Zeit eine Symmachie der Peloponnesier bestanden hätte.

31. *παρίεμεν*, sc. *ἄρχειν*. Vgl. VII 161 16.

32. *ἱκνέεσθαι* 'zukommen' (II 36 4).

35. *εὖ ἔχοντες* 'rühmliche' (c. 27 19 u. 27).

27. 4. *προέθηκε* 'als Aufgabe hingestellt hat' (VIII 49 2). Das *λέγειν παλαιὰ καὶ καινά* ist gewissermaſsen ein *ἀγὼν τῶν λεγόντων τὸν προέθηκε ὁ Τεγεήτης*.

5. *ἐν τῷ παντὶ χρόνῳ*: zu V 9 15. Oben c. 26 5 *αἰεί κοτε*. — *χρηστά*, *quae fortiter utrique gessimus*, und

7. *χρηστοῖσι*, *fortibus* (unten 38 u. V 109 17).

8 ff. Apollod. II 8 *μεταστάντος δὲ Ἡρακλέους εἰς θεοὺς οἱ παῖδες αὐτοῦ φυγόντες Εὐρυσθέα πρὸς Κήυκα παρεγένοντο. ὡς δὲ ἐκείνους ἐκδιδόναι λέγοντος Εὐρυσθέως καὶ πόλεμον ἀπειλοῦντος ἐδεδοίκεσαν, Τραχῖνα καταλιπόντες διὰ τῆς Ἑλλάδος ἔφυγον. διωκόμενοι δὲ ἦλθον εἰς Ἀθήνας, καὶ καθεσθέντες ἐπὶ τὸν ἐλέου βωμὸν ἠξίουν βοηθεῖσθαι. Ἀθηναῖοι δὲ οὐκ ἐκδιδόντες αὐτοὺς πρὸς τὸν Εὐρυσθέα πόλεμον ὑπέστησαν. καὶ τοὺς μὲν παῖδας αὐτοῦ — ἀπέκτειναν, αὐτὸν δὲ Εὐρυσθέα φεύγοντα ἐφ᾽ ἅρματος καὶ πέτρας*

ναι τὸν ἡγεμόνα ἐν Ἰσθμῷ, τοῦτο μὲν τούτους, πρότερον ἐξελαυνομένους ὑπὸ πάντων Ἑλλήνων ἐς τοὺς ἀπικοίατο φεύγοντες δουλοσύνην πρὸς Μυκηναίων, μοῦνοι ὑποδεξάμενοι τὴν Εὐρυσθέος ὕβριν κατείλομεν, σὺν ἐκείνοισι μάχῃ νικήσαντες τοὺς τότε ἔχοντας Πελοπόννησον. τοῦτο δὲ Ἀργείους τοὺς μετὰ Πολυνείκεος ἐπὶ Θήβας ἐλάσαντας, τελευτήσαντας τὸν αἰῶνα καὶ ἀτάφους κειμένους, στρατευσάμενοι ἐπὶ τοὺς Καδμείους ἀνελέσθαι τε τοὺς νεκροὺς φαμεν καὶ θάψαι τῆς ἡμετέρης ἐν Ἐλευσῖνι. ἔστι δὲ ἡμῖν ἔργον εὖ ἔχον καὶ ἐς Ἀμαζονίδας τὰς ἀπὸ Θερμώδοντος ποταμοῦ ἐσβαλούσας κοτὲ

ἤδη καθιππεύοντα Σκειρωνίδας κτείνει διώξας Ὕλλος. — Diese und die drei folgenden mythischen Grofsthaten der Tapferkeit und des uneigennützigen Edelmutes der Athener sind ihren Rednern und Dichtern zu aller Zeit ein stehendes Thema des Selbstruhmes geworden. Vgl. Isokr. Paneg. 54 ff. Panath. 168 ff. 193 f. Plataik. 53. Plato Menex. 239. Ps.-Lysias Epit. 3 ff. Ps. Demosth. Epitaph. 8 u. a., insbesondere für die Heraklidensage das nach ihnen benannte Drama des Euripides. — τοῦτο μὲν sollte vor Ἡρακλεΐδας stehen.

12. ὕβριν κατείλομεν: vgl. V 77 27.

17. τοὺς νεκρούς, Erneuerung von Ἀργείους, aber in einer der fortgeschrittenen Erzählung entsprechenden bestimmteren Fassung. — Wie die Sage diese Wendung zum Ruhm der Athener nahm, läfst sich noch nachweisen. In ältester Form läfst sie den Adrast durch Kunst der Rede (μελίγηρυν) die Thebaner bewegen den Toten die letzte Ehre zu erzeigen (Pind. Ol. VI 15. Il. § 114. Pausan. IX 18 2); dann ist es Theseus der dies in Güte (so Äschylos in den Ἐλευσίνιοι, Plut. Thes. 29), oder, nach weiterer Ausdichtung, durch Waffengewalt erreicht (so Euripides in den Ἱκετίδες). — ἐν Ἐλευσῖνι, wo man denn auch die Grabmäler zu zeigen wufste (Plut. a. O. Pausan. I 39 2).

18 ff. Ἀμαζονίδες, poetische Nebenform zu Ἀμαζόνες. Sonst ist Ἀμαζονίς auch, wie Αἰθιοπίς Θηβαΐς Θησηΐς Ἰλιάς, der Titel eines epischen Gedichtes. — Theseus hatte auf einem Zuge gegen die Amazonen oder als Begleiter des Herakles (zu IV 110 2) die Antiope (oder Hippolyte) entführt, und war darauf von einem Rachezuge des Weiberheeres in seinem Lande heimgesucht worden; der Kampf wogte lange unentschieden an den Hügeln der Pnyx und des Museion, bis die meisten der Amazonen nebst ihrer Führerin gefallen und der Rest sich zu Frieden verstand. So die Grundzüge der vielfach variierten Sage, die keinen anderen lokalen Anhalt hatte als uralte Grabhügel (Ἀμαζόνεια), deren man in Athen Megara Chalkis (auf Euböa), in Böotien und Thessalien aufwies (Plut. Thes. 27 f. Pausan. I 41 7 u. s.). Dichtern Sagenschreibern und Rednern, vorzüglich aber den bildenden Künsten war sie einer der beliebtesten Stoffe. — ἀπὸ Θερμώδοντος: zu IV 110 6.

ἐς γῆν τὴν Ἀττικήν, καὶ ἐν τοῖσι Τρωικοῖσι πόνοισι οὐδαμῶν ἐλειπόμεθα. ἀλλ' οὐ γάρ τι προέχει τούτων ἐπιμεμνῆσθαι· καὶ γὰρ ἂν χρηστοὶ τότε ἐόντες ὡυτοὶ νῦν ἂν εἶεν φλαυρότεροι, καὶ τότε ἐόντες φλαῦροι νῦν ἂν εἶεν ἀμείνονες. παλαιῶν μέν νυν ἔργων ἅλις ἔστω· ἡμῖν δὲ εἰ μηδὲν ἄλλο ἐστὶ ἀποδεδεγμένον, ὥσπερ ἐστὶ πολλά τε καὶ εὖ ἔχοντα εἰ τεοῖσι καὶ ἄλλοισι Ἑλλήνων, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοῦ ἐν Μαραθῶνι ἔργου ἄξιοι εἰμὲν τοῦτο τὸ γέρας ἔχειν καὶ ἄλλα πρὸς τούτῳ, οἵτινες μοῦνοι Ἑλλήνων δὴ μουνομαχήσαντες τῷ Πέρσῃ καὶ ἔργῳ τοσούτῳ ἐπιχειρήσαντες περιεγενόμεθα καὶ ἐνικήσαμεν ἔθνεα ἓξ τε καὶ τεσσεράκοντα. ἆρ' οὐ δίκαιοι εἰμὲν ἔχειν ταύτην τὴν τάξιν ἀπὸ τούτου μούνου τοῦ ἔργου; ἀλλ' οὐ γὰρ ἐν τῷ τοιῷδε τάξιος εἵνεκα στασιάζειν πρέπει, ἄρτιοι εἰμὲν πείθεσθαι ὑμῖν ὦ Λακεδαιμόνιοι, ἵνα δοκέει ἐπιτηδεότατον ἡμέας εἶναι ἑστάναι καὶ κατ' οὕστινας· πάντῃ γὰρ τεταγμένοι πειρησόμεθα εἶναι χρηστοί. ἐξηγέεσθε δὲ ὡς πεισομένων."

Οἳ μὲν ταῦτα ἀμείβοντο, Λακεδαιμονίων δὲ ἀνέβωσε ἅπαν τὸ στρατόπεδον Ἀθηναίους ἀξιονικοτέρους εἶναι ἔχειν τὸ κέρας ἤ περ Ἀρκάδας. οὕτω δὴ ἔσχον οἱ Ἀθηναῖοι καὶ ὑπερεβάλοντο τοὺς Τεγεήτας.

28 *Μετὰ δὲ ταῦτα ἐτάσσοντο ὧδε οἱ ἐπιφοιτῶντές τε καὶ οἱ ἀρχὴν ἐλθόντες Ἑλλήνων. τὸ μὲν δεξιὸν κέρας εἶχον Λακεδαιμονίων μύριοι· τούτων δὲ τοὺς πεντακισχιλίους ἐόντας Σπαρτιήτας ἐφύλασσον ψιλοὶ τῶν εἱ-*

21. *οὔ τι προέχει, haud praestat,* wie sonst *οὐκ ἄμεινον* (I 187 8).

25. *ἐστί* ist jedenfalls falsch; fraglich nur ob für hypothetisches *ἦν* oder *εἴη*. Der Hypothese tritt gegenüber das kategorische *ὥσπερ ἐστί* (*sicuti sunt*, sc. *ἀποδεδεγμένα*).

27. *ἀλλὰ καί, at vel.*

29. *δή*: zu VIII 124 14.

31 f. Die ruhmredige Zahl trifft genau zu für die *κατ' ἤπειρον στρατευόμενα ἔθνεα*, die VII 60—80 im Heere des Xerxes aufgezählt sind, hat aber die haltlose Voraussetzung, daſs schon bei Marathon die sämtlichen Völkerschaften vertreten gewesen seien. — Das Asyndeton bei der abschlieſsenden Frage wie Thuk. I 75 u. s.

33. *ἀλλ' οὐ γάρ* 'da aber nicht'. — *ἐν τῷ τοιῷδε* 'in gegenwärtiger Lage'.

35. *κατ'*: zu VIII 85 1.

40. *ἔσχον, τὸ κέρας.*

Schlachtordnung der beiden Heere (c. 28—32).

28. 4. *ἐφύλασσον*, thaten Knap-

λώτων πεντακισχίλιοι καὶ τρισμύριοι, περὶ ἄνδρα ἕκαστον ἑπτὰ τεταγμένοι. προσεχέας δὲ σφίσι εἵλοντο ἑστάναι οἱ Σπαρτιῆται τοὺς Τεγεήτας καὶ τιμῆς εἵνεκα καὶ ἀρετῆς· τούτων δ' ἦσαν ὁπλῖται χίλιοι καὶ πεντακόσιοι. μετὰ δὲ τούτους ἵσταντο Κορινθίων πεντακισχίλιοι, παρὰ δὲ σφίσι εὕροντο παρὰ Παυσανίεω ἑστάναι Ποτειδαιητέων τῶν ἐκ Παλλήνης τοὺς παρεόντας τριηκοσίους. τούτων δὲ ἐχόμενοι ἵσταντο Ἀρκάδες Ὀρχομένιοι ἑξακόσιοι, τούτων δὲ Σικυώνιοι τρισχίλιοι. τούτων δὲ εἴχοντο Ἐπιδαυρίων ὀκτακόσιοι. παρὰ δὲ τούτους Τροιζηνίων ἐτάσσοντο χίλιοι, Τροιζηνίων δὲ ἐχόμενοι Λεπρεητέων διηκόσιοι, τούτων δὲ Μυκηναίων καὶ Τιρυνθίων τετρακόσιοι, τούτων δὲ ἐχόμενοι Φλειάσιοι χίλιοι, παρὰ δὲ τούτους [ἔστησαν] Ἑρμιονέες τριηκόσιοι. Ἑρμιονέων δὲ ἐχόμενοι ἵσταντο Ἐρετριέων τε καὶ Στυρέων ἑξακόσιοι, τούτων δὲ Χαλκιδέες τετρακόσιοι, τούτων δὲ Ἀμπρακιητέων πεντακόσιοι, μετὰ δὲ τούτους Λευκαδίων καὶ Ἀνακτορίων ὀκτακόσιοι [ἔστησαν], τούτων δὲ ἐχόμενοι Παλέες οἱ ἐκ Κεφαλληνίης διηκόσιοι. μετὰ δὲ τούτους Αἰγινητέων πεντακόσιοι [ἐτάχθησαν]. παρὰ δὲ τούτους ἐτάσσοντο Μεγαρέων τρισχίλιοι. εἴχοντο δὲ τούτων Πλαταιέες ἑξακόσιοι. τελευταῖοι δὲ καὶ

pendienste. Von den jedem Spartiaten zugehörigen Heloten waren durchschnittlich je sieben zum leichten Felddienst aufgeboten, von denen je einem (dem sog. *θεράπων*) vorzugsweise die Bedienung und Begleitung seines persönlichen Herrn oblag (zu VII 229 11), während die anderen gewifs zu militärischen Körpern vereinigt waren, deren Verwendung dem Könige zustand (VI 80 1).

7. *τιμῆς εἵνεκα* = *ἐπὶ τιμῇ*, aber *ἀρετῆς εἵνεκα* = *δι' ἀρετήν*. Derselbe Doppelsinn Od. *ο* 232 *δεσμῷ ἐν ἀργαλέῳ δέδετο — Εἵνεκα Νηλῆος κούρης ἄτης τε βαρείης*.

11. *Ποτειδαιητέων*, ihre Kolonisten.

12. Aufser den Tegeaten und Orchomeniern waren keine Arkader im Heere; anders bei Thermopylä (VII 202) und am Isthmos (VIII 73 3). Die Mantineer kamen zu spät, und ebenso die Eleier (c. 77).

16 f. *Λεπρεητέων*: zu IV 148 14. Mykenä und Tiryns bestanden damals noch als selbständige Gemeinwesen; sechzehn Jahre später wurden sie von Argos erobert und zerstört (Diod. XI 65. Strab. 372 f. Pausan. II 16 5. 25 8. VII 25 6).

23. Die Stadt hiefs *Παλή* (*-οῦς*), der Einwohner *Παλεύς* (*-αιεύς*). Auf den Siegesinschriften sind sie nicht erwähnt (zu c. 8 3). Hat H. dort irrtümlich ΠΑΛΕΕΣ st. FΑΛΕΙΟΙ gelesen? Aber für diese waren 200 viel zu wenig.

πρῶτοι Ἀθηναῖοι ἐτάσσοντο, κέρας ἔχοντες τὸ εὐώνυμον,
ὀκτακισχίλιοι· ἐστρατήγεε δ' αὐτῶν Ἀριστείδης ὁ Λυσι-
29 μάχου. οὗτοι, πλὴν τῶν ἑπτὰ περὶ ἕκαστον τεταγμέ-
νων Σπαρτιήτῃσι, ἦσαν ὁπλῖται, σύμπαντες ἐόντες ἀρι-
θμὸν τρεῖς τε μυριάδες καὶ ὀκτὼ χιλιάδες καὶ ἑκατον-
τάδες ἑπτά. ὁπλῖται μὲν οἱ πάντες συλλεγέντες ἐπὶ
τὸν βάρβαρον ἦσαν τοσοῦτοι, ψιλῶν δὲ πλῆθος ἦν τόδε,
τῆς μὲν Σπαρτιητικῆς τάξιος πεντακισχίλιοι καὶ τρισ-
μύριοι ἄνδρες, ὡς ἐόντων ἑπτὰ περὶ ἕκαστον ἄνδρα, καὶ
τούτων πᾶς τις παρήρτητο ὡς ἐς πόλεμον· οἱ δὲ τῶν
λοιπῶν Λακεδαιμονίων καὶ Ἑλλήνων ψιλοί, ὡς εἷς περὶ
ἕκαστον ἐὼν ἄνδρα, πεντακόσιοι καὶ τετρακισχίλιοι καὶ
30 τρισμύριοι ἦσαν. ψιλῶν μὲν δὴ τῶν ἁπάντων ⟨τῶν⟩ μα-
χίμων ἦν τὸ πλῆθος ἕξ τε μυριάδες καὶ ἐννέα χιλιάδες
καὶ ἑκατοντάδες πέντε, τοῦ δὲ σύμπαντος τοῦ Ἑλληνι-
κοῦ τοῦ συνελθόντος ἐς Πλαταιὰς σύν τε ὁπλίτῃσι καὶ
ψιλοῖσι τοῖσι μαχίμοισι ἕνδεκα μυριάδες ἦσαν, μιῆς χι-
λιάδος, πρὸς δὲ ὀκτακοσίων ἀνδρῶν καταδέουσαι. σὺν
δὲ Θεσπιέων τοῖσι παρεοῦσι ἐξεπληροῦντο αἱ ἕνδεκα
μυριάδες· παρῆσαν γὰρ καὶ Θεσπιέων ἐν τῷ στρατοπέδῳ
οἱ περιεόντες, ἀριθμὸν ἐς ὀκτακοσίους καὶ χιλίους· ὅπλα
δὲ οὐδ' οὗτοι εἶχον. οὗτοι μέν νυν ταχθέντες ἐπὶ τῷ
Ἀσωπῷ ἐστρατοπεδεύοντο.
31 Οἱ δὲ ἀμφὶ Μαρδόνιον βάρβαροι ὡς ἀπεκήδευσαν
Μασίστιον, παρῆσαν, πυθόμενοι τοὺς Ἕλληνας εἶναι ἐν

28. *ὀκτακισχίλιοι*: bei Marathon 9000 oder, nach einigen, 10000. Sie hatten aber zugleich Mannschaften auf der Flotte (c. 99 ff.).

29. 9. *ὡς*, wie c. 11 8. Im Durchschnitt kam auf je einen Hopliten ein Leichter. Dafs dies nicht so zu verstehen sei, als ob die Zahl der Hopliten und Leichten sich genau entsprochen, was auch an sich nicht wahrscheinlich, geht aus der Zahl der *ψιλοί* hervor, welche die der anderen um 800 überschreitet. Vgl. übrigens zu VII 186 5. Der eigentliche Trofs ist nicht mitgerechnet (c. 30 2 *τῶν μαχίμων*).

30. 3. *σύμπαντος*, sc. *πλήθεος*. Falls nicht *στρατοῦ* ausgefallen ist.

4. *σύν*, wie VIII 113 20.

8. *αἱ ἕνδεκα μυριάδες*: zu VIII 82 9.

9. *οἱ περιεόντες*: es waren ihrer 700 bei Thermopylä geblieben (VII 202. 222). — *ὅπλα*, schwere Rüstung (c. 63 11). So fochten sie als *ψιλοί*.

31. *ἀπεκήδευσαν* ʽgenugsam betrauert hatten' (II 40 14).

Πλαταιῆσι, καὶ αὐτοὶ ἐπὶ τὸν Ἀσωπὸν τὸν ταύτῃ ῥέοντα. ἀπικόμενοι δὲ ἀντετάσσοντο ὧδε ὑπὸ Μαρδονίου. κατὰ μὲν Λακεδαιμονίους ἔστησε Πέρσας. καὶ δὴ πολλὸν γὰρ περιῆσαν πλήθεϊ οἱ Πέρσαι, ἐπί τε τάξις πλεῦνας ἐκεκοσμέατο καὶ ἐπεῖχον τοὺς Τεγεήτας. ἔταξε δὲ οὕτω· ὅ τι μὲν ἦν αὐτῶν δυνατώτατον πᾶν ἀπολέξας ἔστησε ἀντίον Λακεδαιμονίων, τὸ δὲ ἀσθενέστερον παρέταξε κατὰ τοὺς Τεγεήτας. ταῦτα δ' ἐποίεε φραζόντων τε καὶ διδασκόντων Θηβαίων. Περσέων δὲ ἐχομένους ἔταξε Μήδους· οὗτοι δὲ ἐπέσχον Κορινθίους τε καὶ Ποτιδαιήτας καὶ Ὀρχομενίους τε καὶ Σικυωνίους. Μήδων δὲ ἐχομένους ἔταξε Βακτρίους· οὗτοι δὲ ἐπέσχον Ἐπιδαυρίους τε καὶ Τροιζηνίους καὶ Λεπρεήτας τε καὶ Τιρυνθίους καὶ Μυκηναίους τε καὶ Φλειασίους. μετὰ δὲ Βακτρίους ἔστησε Ἰνδούς· οὗτοι δὲ ἐπέσχον Ἑρμιονέας τε καὶ Ἐρετριέας καὶ Στυρέας τε καὶ Χαλκιδέας. Ἰνδῶν δὲ ἐχομένους Σάκας ἔταξε, οἳ ἐπέσχον Ἀμπρακιήτας τε καὶ Ἀνακτορίους καὶ Λευκαδίους καὶ Παλέας καὶ Αἰγινήτας. Σακέων δὲ ἐχομένους ἔταξε ἀντία Ἀθηναίων τε καὶ Πλαταιέων καὶ Μεγαρέων Βοιωτούς τε καὶ Λοκροὺς καὶ Μηλιέας τε καὶ Θεσσαλοὺς καὶ Φωκέων τοὺς χιλίους· οὐ γὰρ ὦν ἅπαντες οἱ Φωκέες ἐμήδισαν, ἀλλὰ τινὲς αὐτῶν καὶ τὰ Ἑλλήνων ηὖξον περὶ τὸν Παρνησσὸν κατειλημένοι, καὶ ἐνθεῦτεν ὁρμώμενοι ἔφερόν τε καὶ ἦγον τήν τε Μαρδονίου στρατιὴν καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ἐόντας Ἑλλήνων. ἔταξε δὲ καὶ Μακεδόνας τε καὶ τοὺς περὶ Θεσσαλίην οἰκημένους κατὰ τοὺς Ἀθηναίους. ταῦτα μὲν τῶν ἐθνέων τὰ μέγιστα **32**

3. *ἐπὶ τὸν Ἀσωπόν* läfst ungewifs ob auch auf dem rechten Ufer, wie in der früheren Stellung. Nach c. 36. 40. 59 steht das Fufsvolk jetzt auf dem linken Ufer, wo es die von der neuen Stellung der Hellenen bedrohte Rückzugsstrafse nach Theben deckte. Der Bericht ist also hier lückenhaft, wie c. 19 10.

5. *καὶ δὴ—γάρ*: vgl. VIII 118 7.

7. *ἐπεῖχον τοὺς Τεγεήτας* 'bereichten noch die Tegeaten, dehnten sich noch den T. entlang'.

25. *ηὖξον*, wie VIII 30 5.

26. *κατειλημένοι*: s. VIII 32.

29. *τοὺς περὶ Θεσσαλίην οἰκημένους*: als solche sind VII 132 sieben Völkerschaften aufgezählt.

32. *ταῦτα — ὠνόμασται*, wie VII 184 28.

ὠνόμασται τῶν ὑπὸ Μαρδονίου ταχθέντων, τά περ ἐπιφανέστατά τε ἦν καὶ λόγου πλείστου· ἐνῆσαν δὲ καὶ ἄλλων ἐθνέων ἄνδρες ἀναμεμιγμένοι, Φρυγῶν τε καὶ Θρηίκων καὶ Μυσῶν τε καὶ Παιόνων καὶ τῶν ἄλλων, ἐν δὲ καὶ Αἰθιόπων τε καὶ Αἰγυπτίων οἵ τε Ἑρμοτύβιες καὶ οἱ Καλασίριες καλεόμενοι μαχαιροφόροι, οἵ περ εἰσὶ Αἰγυπτίων μοῦνοι μάχιμοι. τούτους δὲ ἔτι ἐν Φαλήρῳ ἐὼν ἀπὸ τῶν νεῶν ἀπεβιβάσατο ἐόντας ἐπιβάτας· οὐ γὰρ ἐτάχθησαν ἐς τὸν πεζὸν τὸν ἅμα Ξέρξῃ ἀπικόμενον ἐς Ἀθήνας Αἰγύπτιοι. τῶν μὲν δὴ βαρβάρων ἦσαν τριήκοντα μυριάδες, ὡς καὶ πρότερον δεδήλωται· τῶν δὲ Ἑλλήνων τῶν Μαρδονίου συμμάχων οἶδε μὲν οὐδεὶς ἀριθμόν· οὐ γὰρ ὦν ἠριθμήθησαν· ὡς δὲ ἐπεικάσαι, ἐς πέντε μυριάδας συλλεγῆναι εἰκάζω. οὗτοι οἱ παραταχθέντες πεζοὶ ἦσαν, ἡ δὲ ἵππος χωρὶς ἐτέτακτο.

33 Ὡς δὲ ἄρα πάντες οἱ ἐτετάχατο κατὰ ἔθνεα καὶ κατὰ τέλεα, ἐνθαῦτα τῇ δευτέρῃ ἡμέρῃ ἐθύοντο καὶ ἀμφότεροι. Ἕλλησι μὲν Τεισαμενὸς Ἀντιόχου ἦν ὁ θυόμενος· οὗτος γὰρ δὴ εἵπετο τῷ στρατεύματι τούτῳ μάν-

5. In der Hs. R ist sachrichtig gebessert *Μυσῶν καὶ Θρηίκων*.

7. S. II 164 ff.

9. *ἀπὸ τῶν νεῶν*, deren sie 200 gestellt hatten (VII 89 12).

14 f. *ὡς ἐπεικάσαι*, *si coniecturae locus est*. Sonst auch *ὡς εἰκάσαι* (c. 34 2). Vgl. II 10 7.

Die Seher in beiden Heeren, Teisamenos (c. 33—35) und Hegesistratos (c. 36 f.).

33. *κατὰ ἔθνεα καὶ κατὰ τέλεα* bezeichnet den doppelten Einteilungsgrund, nach Stämmen und Regimentern. Vgl. zu VII 212 8. — *καὶ ἀμφότεροι* 'béide' (I 74 15). Bei den Persern hätte man es nicht erwarten sollen.

4 f. *μάντις*, als *ἱεροσκόπος*, *haruspex*. Das Wort enthält den Gattungsbegriff für alle welche berufsmäfsig auslegen *δι' ὧν οἱ θεοὶ τοῖς ἀνθρώποις περὶ τῶν πραγμάτων σημαίνουσι* (Xenoph. Mem. IV 7 10), also Opfer- Zeichen- und Traumdeuter. — Das berühmte Geschlecht der *Ἰαμίδαι*, das am Altare des olympischen Zeus aus dem Brandopfer weissagte (VIII 134 7), leitete seinen Ursprung und Namen her von *Ἴαμος*, einem Sohne Apollons (Pind. Ol. VI). Als Staats- und Kriegspriester waren seine Mitglieder in allen Teilen von Hellas anzutreffen (vgl. V 44). Neben ihm waren in Elis als *μάντεις* angesehen die *Κλυτιάδαι* (oder *Κλυτίδαι*) und die *Τελλιάδαι*. Die ersteren hatten *Κλύτιος* zum Ahnherrn, einen Sohn des Alkmeon, aus dem Hause der Melampodiden oder Amytheoniden (zu II 49 1), der nach dem Tode seines Vaters aus Argos

τις· τὸν ἐόντα Ἠλεῖον καὶ γένεος τοῦ Ἰαμιδέων [Κλυτιάδην] Λακεδαιμόνιοι ἐποιήσαντο λεωσφέτερον. Τεισαμενῷ γὰρ μαντευομένῳ ἐν Δελφοῖσι περὶ γόνου ἀνεῖλε ἡ Πυθίη ἀγῶνας τοὺς μεγίστους ἀναιρήσεσθαι πέντε. ὁ μὲν δὴ ἁμαρτὼν τοῦ χρηστηρίου προσεῖχε γυμνασίοισι ὡς ἀναιρησόμενος γυμνικοὺς ἀγῶνας, ἀσκέων δὲ πεντάεθλον παρὰ ἓν πάλαισμα ἔδραμε νικᾶν Ὀλυμπιάδα, Ἱερωνύμῳ τῷ Ἀνδρίῳ ἐλθὼν ἐς ἔριν. Λακεδαιμόνιοι δὲ μαθόντες οὐκ ἐς γυμνικοὺς ἀλλ' ἐς ἀρηίους ἀγῶνας φέρον τὸ Τεισαμενοῦ μαντήιον, μισθῷ ἐπειρῶντο πείσαντες Τεισαμενὸν ποιέεσθαι ἅμα Ἡρακλειδέων τοῖσι βασιλεῦσι ἡγεμόνα τῶν πολέμων. ὁ δὲ ὁρέων περὶ πολ-

nach Elis eingewandert sein sollte (Pausan. VI 17 6). *Κλυτιάδην* ist also ein unechter Zusatz, den Pausan. III 11 6 hier noch nicht las. — *λεωσφέτερον* = *πολιήτην σφέτερον*, mit vollem Bürgerrecht (19). Ein *ἅπαξ λεγόμενον*, das möglicherweise dem lakonischen Dialekte entlehnt ist, von unsicherer Ableitung (von *λεώς* 'Volksihriger', oder von dem veralteteten, nur in Kompositen erhaltenen Adverb *λεω* — 'völlig', also 'Vollihriger'?).

7. *περὶ γόνου*: er war wohl kinderlos. Die Antwort nimmt dabei Gelegenheit ihm auch seine sonstige Bestimmung zu enthüllen. Vgl. IV 150 9. 155 15 ff. V 63 4. Sein oder wohl richtiger seines Bruders Enkel Hegias war bei der Schlacht von Ägospotamoi als Opferpriester gegenwärtig (Pausan. III 11 5).

8. *ἀγῶνας — ἀναιρήσεσθαι*: zu V 102 12. — *τοὺς μεγίστους* wirkt einschränkend: abgesehen von kleineren.

11. *παρ' ἓν πάλαισμα* 'bis auf einen Gang', worin er nämlich unterlag. Ob dies *πάλαισμα* irgendeine der fünf im *πένταθλον* begriffenen Kampfarten (Sprung, Speerwurf, Lauf, Diskoswurf, Ringen) oder im engeren Sinne der 'Ringkampf' (*πάλη*) war, lassen die Worte unbestimmt. Pausan. III 11 6 nimmt sie in letzterer Weise (*καίτοι τὰ δύο γε ἦν πρῶτος· καὶ γὰρ δρόμῳ τε ἐκράτει καὶ πηδήματι Ἱερώνυμον Ἄνδριον· καταπαλαισθεὶς δὲ ὑπ' αὐτοῦ καὶ ἁμαρτὼν τῆς νίκης κτλ.*), läſst aber Diskos- und Speerwurf aus. Das Ringen war natürlich der letzte Gang; in ihm maſsen sich die beiden Kämpfer, die in den vier ersten aus der gröſseren Zahl der Mitkämpfer als die Sieger hervorgegangen waren. — *ἔδραμε*: die gewöhnliche Redensart ist *παρὰ μικρὸν ἐλθεῖν* c. infin., *parum afuisse quin*. Eurip. Herakl. 295 *παρὰ μικρὸν ψυχὴν ἦλθεν διακναῖσαι*, Thukyd. VIII 76 *ἡ (πόλις) παρ' ἐλάχιστον δὴ ἦλθε τὸ Ἀθηναίων κράτος τῆς θαλάσσης — ἀφελέσθαι*. Hier lag das intensivere *ἔδραμε* nahe genug, da man eben sagte *δραμεῖν ἀγῶνα* (zu VII 57 6).

14. *φέρον* 'deutend' (VII 6 23). — *τὸ Τεισαμενοῦ μαντήιον*, wie V 43 2.

16. *βασιλεῦσι*, denen sonst die für alle öffentlichen Unternehmungen entscheidenden Opfer allein zustanden (Xenoph. de rep. Lac. 13). Im Grunde ward also durch die Berufung des fremden Sehers die königliche Macht beschränkt.

λοῦ ποιευμένους Σπαρτιήτας φίλον αὐτὸν προσθέσθαι, μαθὼν τοῦτο ἀνετίμα, σημαίνων σφι ὡς, ἤν μιν πολιήτην σφέτερον ποιήσωνται τῶν πάντων μεταδιδόντες, ποιήσει ταῦτα, ἐπ' ἄλλῳ μισθῷ δ' οὔ. Σπαρτιῆται δὲ πρῶτα μὲν ἀκούσαντες δεινὰ ἐποιεῦντο καὶ μετίεσαν τῆς χρησμοσύνης τὸ παράπαν, τέλος δὲ δείματος μεγάλου ἐπικρεμαμένου τοῦ Περσικοῦ τούτου στρατεύματος καταίνεον μετιόντες. ὁ δὲ γνοὺς τετραμμένους σφέας οὐδ' οὕτω ἔτι ἔφη ἀρκέεσθαι τούτοισι μούνοισι, ἀλλὰ δεῖν ἔτι τὸν ἀδελφεὸν ἑωυτοῦ Ἡγίην γίνεσθαι Σπαρτιήτην

34 *ἐπὶ τοῖσι αὐτοῖσι λόγοισι τοῖσι καὶ αὐτός [γίνεται]. ταῦτα δὲ λέγων οὗτος ἐμιμέετο Μελάμποδα, ὡς εἰκάσαι βασιληίην τε καὶ πολιτηίην αἰτεομένους. καὶ γὰρ δὴ καὶ Μελάμπους τῶν ἐν Ἄργεϊ γυναικῶν μανεισέων, ὥς μιν οἱ Ἀργεῖοι ἐμισθοῦντο ἐκ Πύλου παῦσαι τὰς σφετέρας γυ-*

17. *αὐτόν*: zu VIII 87 22.

19. *τῶν πάντων*, an allen Rechten und Vorzügen der spartiatischen Vollbürger.

21. *δεινὰ ἐποιεῦντο*, '*indignabantur*' (II 121 *ε* 2).

22. *χρησμοσύνη*, konkret 'das Verlangte, die Forderung'. So I 157 8 *κελευσμοσύνη*, VII 141 20 *ἱπποσύνη*.

23. *στρατεύματος* 'Heerfahrt' (I 6 11).

24. *τετραμμένους* 'anderen Sinnes geworden' (VII 15 8).

25 f. *οὕτω* würde dem Gedanken genügt haben, 'so erklärte er sich auch so (da man ihm seine Forderung bewilligt), auch damit nicht befriedigt'. Doch tritt der Deutlichkeit halber noch das erklärende *τούτοισι μούνοισι* hinzu. Vgl. VIII 119 1. — *ἑωυτοῦ*: über die Stellung zu V 5 8. — Weil er selber kinder- oder doch söhnelos war (7), sollte der Bruder den Bestand des Hauses sichern.

34. 2. *ἐμιμέετο*: ähnliche Parallele V 67 1. Hier liegt der Anlafs darin, dafs auch Melampus ein berühmter Seher war. — *ὡς εἰκάσαι*, *si comparare licet*. IV 99 *ὡς εἶναι ταῦτα σμικρὰ μεγάλοισι συμβαλεῖν*. Thukyd. IV 36 *ὡς μικρὸν μεγάλοις εἰκάσαι*.

4. Die drei Töchter des tirynthischen Königs Prötos hatten sich durch sündhaften Frevelmut den Zorn des Dionysos, dessen Weihen sie verschmähten, oder der argeiischen Hera, deren Bild und Heiligtümer sie verspotteten, und als Strafe Krankheit und Raserei zugezogen, mit der sie auch die anderen Weiber des Landes ansteckten. Melampus, in Pylos heimisch, der sich auf dionysische Weihen verstand (II 49), entsühnte und heilte sie. Als Lohn empfing er die eine, sein Bruder Bias die andere Tochter mit den auf sie entfallenden Dritteilen der Herrschaft (Hesiod Fr. XLI f. Pherekyd. Fr. 24. Apollod. II 2 2). Die Homerische Überlieferung kennt diesen Anlafs der Umsiedlung nach Argos noch nicht (Od. *ο* 238 ff.): er scheint der speziell argeiischen Sage anzugehören.

ναῖκας τῆς νόσου, μισθὸν προετείνατο τῆς βασιληίης τὸ ἥμισυ. οὐκ ἀνασχομένων δὲ τῶν Ἀργείων ἀλλ' ἀπιόντων, ὡς ἐμαίνοντο πλεῦνες τῶν γυναικῶν, οὕτω δὴ ὑποστάντες τὰ ὁ Μελάμπους προετείνατο ἤισαν δώσοντές οἱ ταῦτα. ὁ δὲ ἐνθαῦτα δὴ ἐπορέγεται ὁρέων αὐτοὺς τετραμμένους, φάς, ἢν μὴ καὶ τῷ ἀδελφεῷ Βίαντι μεταδῶσι τὸ τριτημόριον τῆς βασιληίης, οὐ ποιήσειν τὰ βούλονται. οἱ δὲ Ἀργεῖοι ἀπειληθέντες ἐς στεινὸν καταινέουσι καὶ ταῦτα. ὡς δὲ καὶ Σπαρτιῆται, **35** ἐδέοντο γὰρ δεινῶς τοῦ Τεισαμενοῦ, πάντως συνεχώρεόν οἱ. συγχωρησάντων δὲ καὶ ταῦτα τῶν Σπαρτιητέων, οὕτω δὴ πέντε σφι μαντευόμενος ἀγῶνας τοὺς μεγίστους Τεισαμενὸς ὁ Ἠλεῖος, γενόμενος Σπαρτιήτης, συγκαταιρέει. μοῦνοι δὲ δὴ πάντων ἀνθρώπων ἐγένοντο οὗτοι Σπαρτιήτῃσι πολιῆται. οἱ δὲ πέντε ἀγῶνες οἵδε ἐγένοντο, εἷς μὲν καὶ πρῶτος οὗτος ὁ ἐν Πλαταιῇσι, ἐπὶ δὲ ὁ ἐν Τεγέῃ πρὸς Τεγεήτας τε καὶ Ἀργείους γενόμενος, μετὰ δὲ ὁ ἐν Διπαιεῦσι πρὸς Ἀρκάδας πάν-

6. *προετείνατο* bedeutet sonst 'bot an', hier 'forderte'. Die Vermittlung dieser scheinbar entgegengesetzten Bedeutungen liegt in der ursprünglichen 'vorbringen, vorschlagen' (VII 6 11), *proponere*, was sowohl von der Forderung als vom Angebot des Preises aussagbar ist. Ebenso 10 *ἐπορέγεται* 'fordert noch mehr'.

9. *ὑποστάντες*, *polliciti*, wie III 127 12. 128 2. IX 94 8, immer mit dem Begriffe der Übernahme einer Leistung. — *ἤισαν δώσοντες*, *daturi erant*. S. zu I 5 11.

12. *τὸ τριτημόριον*: hatte er vorher die Teilung des Reiches unter den Prötiden und sich, also eine Hälfte verlangt, so soll jetzt auch dem Bruder ein gleicher Anteil werden, was eine Teilung in Drittel nötig macht.

13. *στεινόν*, substantivisch wie c. 13 14.

35. 2. *πάντως συνεχώρεον*: vgl. VIII 110 *πάντως ἕτοιμοι ἦσαν*. Falls nicht, an *Τεισαμενοῦ* anschliefsend, *μάντιος* zu lesen ist. Vgl. c. 33 4 und VIII 64 *ἐπικαλέσασθαι τοὺς Αἰακίδας συμμάχους*.

4. *μαντευόμενος*, indem er das Amt eines *μάντις* versah.

5 f. *συγκαταιρέει*: zu VII 50 22. Soph. O. K. 1148 *χῶπως μὲν ἀγὼν ᾑρέθη τί δεῖ μάτην κομπεῖν;* — *μοῦνοι — δή*: zu VIII 124 14.

9 f. Über die Zeit, den Anlafs und die Folgen der beiden Schlachten ist nichts überliefert. Von dem Bündnis der Tegeaten und Argeier eine Notiz bei Strab. 377 *μετὰ δὲ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν Ἀργεῖοι μετὰ Κλεωναίων καὶ Τεγεατῶν ἐπελθόντες ἄρδην τὰς Μυκήνας ἀνεῖλον.* — *ἐν Διπαιεῦσι*: Pausan. III 11 7 *οἱ δὲ Διπαιεῖς ἐν τῇ Μαιναλίᾳ πόλισμα Ἀρκάδων ἦσαν.* Der eigentliche Stadtname ist *Δίπαια*.

τας πλὴν Μαντινέων, ἐπὶ δὲ ὁ Μεσσηνίων ὁ πρὸς Ἰσθμῷ· ὕστατος δὲ ὁ ἐν Τανάγρῃ πρὸς Ἀθηναίους τε καὶ Ἀργείους γενόμενος [οὗτος δὲ ὕστατος] κατεργάσθη τῶν πέντε ἀγώνων.

36 Οὗτος δὴ τότε τοῖσι Ἕλλησι ὁ Τεισαμενός, ἀγόντων τῶν Σπαρτιητέων, ἐμαντεύετο ἐν τῇ Πλαταιίδι. τοῖσι μέν νυν Ἕλλησι καλὰ ἐγίνετο τὰ ἱρὰ ἀμυνομένοισι, διαβᾶσι δὲ τὸν Ἀσωπὸν καὶ μάχης ἄρχουσι οὔ.
37 Μαρδονίῳ δὲ προθυμεομένῳ μάχης ἄρχειν οὐκ ἐπιτήδεα ἐγίνετο τὰ ἱρά, ἀμυνομένῳ δὲ καὶ τούτῳ καλά. καὶ γὰρ οὗτος Ἑλληνικοῖσι ἱροῖσι ἐχρᾶτο, μάντιν ἔχων Ἡγησίστρατον ἄνδρα Ἠλεῖόν τε καὶ τῶν Τελλιαδέων ἐόντα λογιμώτατον, τὸν δὴ πρότερον τούτων Σπαρτιῆται λαβόντες ἔδησαν ἐπὶ θανάτῳ ὡς πεπονθότες πολλά τε καὶ ἀνάρσια ὑπ' αὐτοῦ. ὁ δὲ ἐν τούτῳ τῷ κακῷ ἐχόμενος, ὥστε τρέχων περὶ τῆς ψυχῆς πρό τε τοῦ θανά-

11. *Ἰσθμῷ*: so las hier schon Pausan. III 11 8, der diese Nachricht mit denen des Thukydides vom 3. messen. Kriege (I 101. 103) zu vereinigen sucht: *τέταρτον δὲ ἠγωνίσατο πρὸς τοὺς ἐξ Ἰσθμοῦ ἐς Ἰθώμην ἀποστάντας τῶν εἱλώτων .. οἱ Λακεδαιμόνιοι τοὺς ἀποστάντας ἀπελθεῖν ὑποσπόνδους εἴασαν Τεισαμενῷ καὶ τῷ ἐν Δελφοῖς χρηστηρίῳ πειθόμενοι.* Man änderte deshalb mit Paumier *πρὸς Ἰθώμῃ*. Hier aber handelt es sich nicht um die Belagerung, die nicht einmal siegreich gewesen, sondern um eine offene Schlacht, die, wie der Überfall bei Stenyklaros (c. 64), sonst nicht gemeldet wird. *Ἰσθμός*, falls die La. richtig, war also ein messenischer Ort, in dessen Nähe die Aufständischen, ehe sie nach Ithome flüchteten, eine Niederlage erlitten, bei der Teis. als *μάντις* mitwirkte. Der Name erinnert an den altmessenischen König *Ἴσθμιος* (Pausan. IV 3 10).

12. *ἐν Τανάγρῃ*, im J. 457. Die Lakedämonier hatten zum Schutz der dorischen Tripolis einen Zug gegen die Phokeer gemacht, und fanden heimkehrend die Strafsen durch die Athener gesperrt; erst die Schlacht bei Tanagra, bei der unter anderen auch tausend Argeier gegen sie fochten, öffnete ihnen den Heimweg (Thukyd. I 107).

36. 1. *Οὗτος — ὁ Τ.*: die Stellung wie c. 95 1.

3 f. *ἀμυνομένοισι*, für den Fall, dafs sie sich auf Abwehr beschränkten.

37. 4. Vgl. zu VII 113 10.

5. *Τελλιαδέων*: s. zu c. 33 10.

7. Sonst *ἔδησαν τὴν ἐπὶ θανάτῳ* (zu III 119 10). Xenoph. Mem. IV 4 3 *ἀγαγεῖν τινα ἐπὶ θανάτῳ*. Hegesistratos scheint in einer Fehde mit den Tegeaten auf seiten dieser gestanden zu haben; daher er auch zu diesen flieht (23).

9. *ὥστε* = *ἅτε*. — *τρέχων περὶ τῆς ψυχῆς*: zu VII 57 6. Ohne Bild Il. χ 161 *ἀλλὰ περὶ ψυχῆς θέον Ἕκτορος ἱπποδάμοιο*.

του πεισόμενος πολλά τε καὶ λυγρά, ἔργον ἐργάσατο μέζον λόγου. ὡς γὰρ δὴ ἐδέδετο ἐν ξύλῳ σιδηροδέτῳ, ἐσενειχθέντος κως σιδηρίου ἐκράτησε, αὐτίκα δὲ ἐμηχανᾶτο ἀνδρηιότατον ἔργον πάντων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν· σταθμησάμενος γὰρ ὅκως ἐξελεύσεταί οἱ τὸ λοιπὸν τοῦ ποδός, ἀπέταμε τὸν ταρσὸν ἑωυτοῦ. ταῦτα δὲ ποιήσας, ὡς φυλασσόμενος ὑπὸ φυλάκων, διορύξας τὸν τοῖχον ἀπέδρη ἐς Τεγέην, τὰς μὲν νύκτας πορευόμενος, τὰς δὲ ἡμέρας καταδύνων ἐς ὕλην καὶ αὐλιζόμενος, οὕτω ὥς Λακεδαιμονίων πανδημεὶ διζημένων τρίτῃ εὐφρόνῃ γενέσθαι ἐν Τεγέῃ, τοὺς δὲ ἐν θώματι μεγάλῳ ἐνέχεσθαι τῆς τε τόλμης, ὁρῶντας τὸ ἡμίτομον τοῦ ποδὸς κείμενον, κἀκεῖνον οὐ δυναμένους εὑρεῖν. τότε μὲν οὕτω διαφυγὼν Λακεδαιμονίους καταφεύγει ἐς Τεγέην ἐοῦσαν οὐκ ἀρθμίην Λακεδαιμονίοισι τοῦτον τὸν χρόνον· ὑγιὴς δὲ γενόμενος καὶ προσποιησάμενος ξύλινον πόδα κατεστήκεε ἐκ τῆς ἰθέης Λακεδαιμονίοισι πολέμιος. οὐ μέντοι ἔς γε τέλος οἱ συνήνεικε τὸ ἔχθος τὸ ἐς Λακεδαιμονίους συγκεκυρημένον· ἥλω γὰρ μαντευόμενος ἐν Ζακύνθῳ ὑπ' αὐτῶν καὶ ἀπέθανε.

38 Ὁ μέντοι θάνατος ὁ Ἡγησιστράτου ὕστερον ἐγένετο τῶν Πλαταιικῶν, τότε δὲ ἐπὶ τῷ Ἀσωπῷ Μαρδονίῳ μεμισθωμένος οὐκ ὀλίγου ἐθύετό τε καὶ προεθυμέετο κατά τε τὸ ἔχθος τὸ Λακεδαιμονίων καὶ κατὰ τὸ κέρδος. ὡς δὲ οὐκ ἐκαλλιέρεε ὥστε μάχεσθαι οὔτε αὐτοῖσι Πέρσῃσι οὔτε τοῖσι μετ' ἐκείνων ἐοῦσι Ἑλλη-

11. *μέζον λόγου* 'unglaublich' (II 35 3). — *ξύλῳ* 'Fufsblock' (VI 75 8).

12. *ἐσενειχθέντος*, sc. *ἐς τὸ δεσμωτήριον*.

14. *ἐξελεύσεται*, aus dem Blocke.

15. *ἑωυτοῦ*, ohne Artikel wie V 5 8.

16. *ὡς*, wie c. 11 8. Die Ausgänge waren besetzt, weshalb er eben durch die Wand ausbrach.

20. *ἐνέχεσθαι*: vgl. VII 128 15.

24. *ἀρθμίην*, wie c. 9 8.

26. *ἐκ τῆς ἰθέης* 'geradezu, offen' (II 161 17). Er bot seine Dienste allen Feinden Spartas an.

27. *συνήνεικε*: zu VIII 87 10.

28. *συγκεκυρημένον* ist, wenn man nicht mit Reiske *συγκεκρημένον* (*conflatum*, vgl. zu VII 145 7) lesen will, nach Art von *οἰκημένος* (zu I 27 22) in aktivem Sinne = *συντετυχηκός* zu nehmen.

νων (εἶχον γὰρ καὶ οὗτοι ἐπ᾽ ἑωυτῶν μάντιν Ἱππόμαχον Λευκάδιον ἄνδρα), ἐπιρρεόντων δὲ τῶν Ἑλλήνων καὶ γινομένων πλεύνων, Τιμηγενίδης ὁ Ἕρπυος ἀνὴρ Θηβαῖος συνεβούλευσε Μαρδονίῳ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Κιθαιρῶνος φυλάξαι, λέγων ὡς ἐπιρρέουσι οἱ Ἕλληνες αἰεὶ ἀνὰ πᾶσαν ἡμέρην καὶ ὡς ἀπολάμψοιτο συχνούς.

39 ἡμέραι δέ σφι ἀντικατημένοισι ἤδη ἐγεγόνεσαν ὀκτώ, ὅτε ταῦτα ἐκεῖνος συνεβούλευε Μαρδονίῳ. ὁ δὲ μαθὼν τὴν παραίνεσιν εὖ ἔχουσαν, ὡς εὐφρόνη ἐγένετο, πέμπει τὴν ἵππον ἐς τὰς ἐκβολὰς τὰς Κιθαιρωνίδας αἳ ἐπὶ Πλαταιέων φέρουσι, τὰς Βοιωτοὶ μὲν Τρεῖς κεφαλὰς καλέουσι, Ἀθηναῖοι δὲ Δρυὸς κεφαλάς. πεμφθέντες δὲ οἱ ἱππόται οὐ μάτην ἀπίκοντο· ἐσβάλλοντα γὰρ ἐς τὸ πεδίον λαμβάνουσι ὑποζύγιά τε πεντακόσια, σιτία ἄγοντα ἀπὸ Πελοποννήσου ἐς τὸ στρατόπεδον, καὶ ἀνθρώπους οἳ εἵποντο τοῖσι ζεύγεσι· ἑλόντες δὲ ταύτην τὴν ἄγρην οἱ Πέρσαι ἀφειδέως ἐφόνευον, οὐ φειδόμε-

Überfall am Kithäron. Persischer Kriegsrat, Beschlufs zu schlagen. Orakel (c. 38—43).

38. 7. *ἐπ᾽ ἑωυτῶν εἶχον μάντιν*, *suum sibi haruspicem habebant.*

9. *Τιμηγενίδης*: s. c. 86 4.

10. *ἐκβολάς*, hier vom lokalen Standpunkte aus für den, welcher die Strafse vom Kithäron hinabsteigt. Sonst sagt auch H. *ἐσβολή* od. *-αί* für 'Pafs'.

12. *αἰεί*, *continenter* (II 8 4).

39. 4 f. Der rechte Flügel der Hellenen erreichte und deckte mit seinen äufsersten Vorposten noch den Pafs und hielt die Verbindung mit Attika und Megaris offen. Den Persern kam es aber nur auf einen raschen Überfall an, um die Hellenen wegen ihres Zuzuges in Besorgnis zu bringen und sie entweder zur Schlacht oder zum Rückzuge zu nötigen. Eine dauernde Besetzung war zunächst nicht beabsichtigt. — 'Von Eleutherä steigt man anfangs in enger Schlucht den Kithäron hinauf, dessen höchste Spitze, der heutige Elatia, von etwa 4700 F., links liegen bleibt, während rechts sich der Rücken des heutigen Petro-Geraki etwas weniger hoch erhebt. Den Pafs nannten die Athener die Eichenköpfe von den bewaldeten Kuppen darüber, die Böotier die drei Köpfe; denn von der böotischen Seite unterscheidet man von weither sehr deutlich drei solche Kuppen'. Vischer Erinner. aus Griech. 533. Doch führte auch in derselben Gegend, etwas westlicher, noch ein anderer und wenig benutzter Weg von Megara über den Kithäron (Xenoph. Hell. V 4 14). Dieser letztere wird hier gemeint sein.

7. *ἐσβάλλοντα*, beim Austritt aus der Pafsenge in das Asoposthal. Vgl. V 52 20. VI 16 6. VII 31 1. 196 4.

10 ff. Die Stelle ist nicht ohne ironische Färbung, und erinnert an Soph. Ai. 55—65.

νοι οὔτε ὑποζυγίου οὐδενὸς οὔτε ἀνθρώπου. ὡς δὲ ἅδην εἶχον κτείνοντες, τὰ λοιπὰ αὐτῶν ἤλαυνον περιβαλόμενοι παρά τε Μαρδόνιον καὶ ἐς τὸ στρατόπεδον.

Μετὰ δὲ τοῦτο τὸ ἔργον ἑτέρας δύο ἡμέρας διέ- 40
τριψαν, οὐδέτεροι βουλόμενοι μάχης ἄρξαι· μέχρι μὲν γὰρ τοῦ Ἀσωποῦ ἐπήισαν οἱ βάρβαροι πειρώμενοι τῶν Ἑλλήνων, διέβαινον δὲ οὐδέτεροι. ἡ μέντοι ἵππος ἡ Μαρδονίου αἰεὶ προσέκειτό τε καὶ ἐλύπεε τοὺς Ἕλληνας· οἱ γὰρ Θηβαῖοι, ἅτε μηδίζοντες μεγάλως, προθύμως ἔφερον τὸν πόλεμον καὶ αἰεὶ κατηγέοντο μέχρι μάχης, τὸ δὲ ἀπὸ τούτου παραδεκόμενοι Πέρσαι τε καὶ Μῆδοι μάλα ἔσκον οἳ ἀπεδείκνυντο ἀρετάς.

Μέχρι μέν νυν τῶν δέκα ἡμερέων οὐδὲν ἐπὶ πλεῦν 41
ἐγίνετο τούτων· ὡς δὲ ἑνδεκάτη ⟨σφι⟩ ἐγεγόνεε ἡμέρη ἀντικατημένοισι ἐν Πλαταιῇσι, οἵ τε δὴ Ἕλληνες πολλῷ πλεῦνες ἐγεγόνεσαν καὶ Μαρδόνιος περιημέκτεε τῇ ἕδρῃ, ἐνθαῦτα ἐς λόγους ἦλθον Μαρδόνιός τε ὁ Γοβρύεω καὶ Ἀρτάβαζος ὁ Φαρνάκεος, ὃς ἐν ὀλίγοισι Περσέων ἦν ἀνὴρ δόκιμος παρὰ Ξέρξῃ. βουλευομένων δὲ αἵδε ἦσαν αἱ γνῶμαι, ἡ μὲν Ἀρταβάζου ὡς χρεὸν εἴη ἀναζεύξαντας τὴν ταχίστην πάντα τὸν στρατὸν ἰέναι ἐς τὸ

13. *περιβαλόμενοι* 'umzingelnd'. Xenoph. Kyr. III 2 23 *τοῖς ἵπποις καταδρομὴν ποιησάμενοι περιεβάλλοντο πολλὴν καὶ παντοίαν λείαν*. Vgl. *περιτάμνεσθαι* IV 159 12. Od. ι 464 *καρπαλίμως δὲ τὰ μῆλα ταναύποδα πίονα δημῷ Πολλὰ περιτροπέοντες ἐλαύνομεν*.

40. 6. *γάρ*, Grund weshalb die Reiterei ohne Unterlafs angriff.

7. *ἔφερον*: zu c. 18 16. — *κατηγέοντο*, *τῇ ἵππῳ*. Nicht ohne Ironie. Kühn traten sie den Feinden entgegen; waren sie aber nahe genug heran, so überliefsen sie der persischen und medischen Reiterei den wirklichen Kampf.

9. *μάλα ἔσκον* 'waren es hinwiederum' (I 134 16).

41. *τῶν δέκα*, näml. der acht aus c. 39 1 und der zwei aus c. 40 1. — *οὐδὲν* — *τούτων*: dieselbe Redeweise VI 42 1. IX 121 5.

4. *ἕδρῃ* = *ἡσυχίῃ*, *ἀεργίῃ*, *desidia*. Bakchylides Fr. 23 *οὐχ ἕδρας ἔργον οὐδ' ἀμβολᾶς*. Thukyd. V 105 *τῶν γὰρ στρατιωτῶν ἀχθομένων τῇ ἕδρᾳ*. Vgl. *κατῆσθαι* c. 56 3. 72 6 u. zu I 46 1.

6. *Ἀρτάβαζος*: zu VIII 126 1. — *ἐν ὀλίγοισι*: vgl. IV 52 10. VII 233 9.

8. *ἀναζεύξαντας*: zu VIII 60 *α* 3.

9 f. *ἐς τὸ τεῖχος τὸ Θηβαίων*: nicht die ganze Heeresmasse sollte sich hinter die Mauern Thebens zurückziehen, sondern Art. rät die bisherige durch die Hellenen in der

τεῖχος τὸ Θηβαίων, ἔνθα σῖτόν τέ σφι ἐσενηνεῖχθαι πολλὸν καὶ χόρτον τοῖσι ὑποζυγίοισι, κατ' ἡσυχίην τε ἱζομένους διαπρήσσεσθαι ποιεῦντας τάδε· ἔχειν γὰρ χρυσὸν πολλὸν μὲν ἐπίσημον πολλὸν δὲ καὶ ἄσημον, πολλὸν δὲ ἄργυρόν τε καὶ ἐκπώματα· τούτων φειδομένους μηδενὸς διαπέμπειν ἐς τοὺς Ἕλληνας, Ἑλλήνων δὲ μάλιστα ἐς τοὺς προεστεῶτας ἐν τῇσι πόλισι, καὶ ταχέως σφέας παραδώσειν τὴν ἐλευθερίην· μηδὲ ἀνακινδυνεύειν συμβάλλοντας. τούτου μὲν ἡ αὐτὴ ἐγίνετο καὶ Θηβαίων γνώμη, ὡς προειδότος πλεῦν τι καὶ τούτου, Μαρδονίου δὲ ἰσχυροτέρη τε καὶ ἀγνωμονεστέρη καὶ οὐδαμῶς συγγινωσκομένη· δοκέειν τε γὰρ πολλῷ κρέσσονα εἶναι τὴν σφετέρην στρατιὴν τῆς Ἑλληνικῆς, συμβάλλειν τε τὴν ταχίστην μηδὲ περιορᾶν συλλεγομένους ἔτι πλεῦνας τῶν συλλελεγμένων, τά τε σφάγια τὰ Ἡγησιστράτου ἐᾶν χαίρειν μηδὲ βιάζεσθαι, ἀλλὰ νόμῳ
42 τῷ Περσέων χρεωμένους συμβάλλειν. τούτου δὲ οὕτω

rechten Flanke bedrohte Stellung und das jetzt zu weit abgelegene feste Lager auf dem rechten Flufsufer aufzugeben und sich weiter nordwärts in die Ebene zurückzuziehen, wo das feste Theben einen Stützpunkt bot und den Rückzug nach Norden deckte.

12. *διαπρήσσεσθαι*, absol. (wie IV 24 7), hier von politischen Verhandlungen, wie Thuk. I 131.

14. *τε καὶ ἐκπώματα* scheint aus c. 80 6 eingeschoben zu sein.

15 f. Dergleichen war schon vorher versucht worden. Demosth. Phil. III 42 erwähnt ein athenisches Psephisma: *Ἄρθμιος Πυθώνακτος Ζελείτης ἄτιμος ἔστω καὶ πολέμιος τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων καὶ τῶν συμμάχων αὐτὸς καὶ γένος· εἶθ' ἡ αἰτία γράφεται, δι' ἣν τοῦτ' ἐγένετο· ὅτι τὸν χρυσὸν τὸν ἐκ Μήδων εἰς Πελοπόννησον ἤγαγεν.* Selbst im Heere bei Platäa bildete sich ein Komplot athenischer Oligarchen zum Verrat an den Landesfeind (Plut. Arist. 13).

17. *σφέας*, *τοὺς Ἕλληνας*. — *παραδώσειν τὴν ἐλευθερίην*: vgl. VII 147 8. — *μηδὲ* schliefst an das Hauptverb *διαπέμπειν* an. Ähnlich V 39 15.

19. *καὶ Θηβαίων*: s. c. 2. — *προειδότος πλεῦν τι* 'weit besser unterrichtet', über die wirkliche Lage der Dinge. — *καὶ τούτου*, wie die Thebäer.

20 f. *ἰσχυροτέρη*, *vehementior, ferocior*. — *οὐ συγγινωσκομένη* wiederholt den Begriff des thörichten Eigensinns (*ἀγνωμονεστέρη*) in negativer Wendung. — *δοκέειν*, abh. von *ἐγίνετο γνώμη*, was an Wert = *ἐγίνωσκε*. Ebenso nachher *συμβάλλειν*, *confligendum esse*.

25. *βιάζεσθαι*, sc. *τὰ σφάγια ὥστε γίνεσθαι*, 'erzwingen', durch unablässiges Versuchen. *superos votis fatigare* erklärt Dobree. Deutlicher wäre *ἐκβιάζεσθαι*.

δικαιεῦντος ἀντέλεγε οὐδείς, ὥστε ἐκράτεε τῇ γνώμῃ· τὸ γὰρ κράτος εἶχε τῆς στρατιῆς οὗτος ἐκ βασιλέος, ἀλλ' οὐκ Ἀρτάβαζος. μεταπεμψάμενος ὦν τοὺς ταξιάρχους τῶν τελέων καὶ τῶν μετ' ἑωυτοῦ ἐόντων Ἑλλήνων τοὺς στρατηγοὺς εἰρώτα εἴ τι εἰδεῖεν λόγιον περὶ Περσέων ὡς διαφθερέονται ἐν τῇ Ἑλλάδι. σιγώντων δὲ τῶν ἐπικλήτων, τῶν μὲν οὐκ εἰδότων τοὺς χρησμούς, τῶν δὲ εἰδότων μὲν ἐν ἀδείῃ δὲ οὐ ποιευμένων τὸ λέγειν, αὐτὸς Μαρδόνιος ἔλεγε „ἐπεὶ τοίνυν ὑμεῖς ἢ ἴστε οὐδὲν ἢ οὐ τολμᾶτε λέγειν, ἀλλ' ἐγὼ ἐρέω ὡς εὖ ἐπιστάμενος· ἔστι λόγιον ὡς χρεόν ἐστι Πέρσας ἀπικομένους ἐς τὴν Ἑλλάδα διαρπάσαι τὸ ἱρὸν τὸ ἐν Δελφοῖσι, μετὰ δὲ τὴν διαρπαγὴν ἀπολέσθαι πάντας. ἡμεῖς τοίνυν αὐτὸ τοῦτο ἐπιστάμενοι οὔτε ἴμεν ἐπὶ τὸ ἱρὸν τοῦτο οὔτε ἐπιχειρήσομεν διαρπάζειν, ταύτης τε εἵνεκα τῆς αἰτίης οὐκ ἀπολεόμεθα. ὥστε ὑμέων ὅσοι τυγχάνουσι εὔνοοι ἐόντες Πέρσῃσι, ἥδεσθε τοῦδε εἵνεκα ὡς περιεσομένους ἡμέας Ἑλλήνων.“ ταῦτά σφι εἴπας δεύτερα ἐσήμαινε παραρτέεσθαί τε πάντα καὶ εὐκρινέα ποιέεσθαι ὡς ἅμα ἡμέρῃ τῇ ἐπιούσῃ συμβολῆς ἐσομένης.

Τοῦτον δ' ἔγωγε τὸν χρησμόν, τὸν Μαρδόνιος εἶπε ἐς Πέρσας ἔχειν, ἐς Ἰλλυριούς τε καὶ τὸν Ἐγχελέων 43

42. 2. *δικαιοῦν*, wie oft bei H., = *ἀξιοῦν* (*censere*), welches Verb er fast nie in diesem Sinne braucht.

5. *τελέων* = *ταξίων* (VII 81 6). Doch fehlte das Wort besser, so dafs die Stelle lautete *τούς τε ταξιάρχους τῶν μεθ' — Ἑλλ. καὶ τοὺς στρατηγούς*. Denn nur Hellenen konnte M. fragen.

8. *τῶν ἐπικλήτων*: zu VII 8 3.

9. *ἐν ἀδείῃ ποιέεσθαι* 'für unbedenklich, gefahrlos halten'. Zu I 118 8.

11. *ἀλλ' ἐγὼ ἐρέω* 'nun so werde ich es sagen'. Seine Kenntnis stammte wohl aus des Onomakritos Mitteilungen (VII 6). Wobei immer auffällt dafs die Vorsicht gegen das delphische Orakel nicht schon Jahrs zuvor (VIII 35) geübt worden.

17. *τυγχάνουσι* kann auffallen, st. *τυγχάνετε*, erklärt sich aber durch die Stellung des Relativsatzes. Ebenso c. 98 14. Anders Thuk. II 44. 45.

19. *περιεσομένους*, abh. von *ἥδεσθε*.

20. *εὐκρινέα*, *expedita*, 'klar' zum Gefecht.

43. Durch *ἔγωγε — οἶδα* stellt der Vf. seine persönliche auf eigene Prüfung gestützte Meinung hin. Vgl. zu I 20 2. — *ἔχειν*, *pertinere* (VI 143 6). — *τε καί* ordnet Genus und Species zusammen. Vgl. V 92 β 8. Von den Encheleern zu V 61 6. Das Orakel weissagte einen dereinstigen Einfall dieser Stämme in

στρατὸν οἶδα πεποιημένον, ἀλλ' οὐκ ἐς Πέρσας. ἀλλὰ τὰ μὲν Βάκιδι ἐς ταύτην τὴν μάχην [ἐστὶ] πεποιημένα,

τὴν δ' ἐπὶ Θερμώδοντι καὶ Ἀσωπῷ λεχεποίῃ
Ἑλλήνων σύνοδον καὶ βαρβαρόφωνον ἰυγήν,
τῇ πολλοὶ πεσέονται ὑπὲρ λάχεσίν τε μόρον τε
τοξοφόρων Μήδων, ὅταν αἴσιμον ἦμαρ ἐπέλθῃ, —

ταῦτα μὲν καὶ παραπλήσια τούτοισι ἄλλα Μουσαίῳ ἔχοντα οἶδα ἐς Πέρσας. ὁ δὲ Θερμώδων ποταμὸς ῥέει μεταξὺ Τανάγρης τε καὶ Γλίσαντος.

Μετὰ δὲ τὴν ἐπειρώτησιν τῶν χρησμῶν καὶ παραί-
44 νεσιν τὴν ἐκ Μαρδονίου νύξ τε ἐγίνετο καὶ ἐς φυλακὰς ἐτάσσοντο. ὡς δὲ πρόσω τῆς νυκτὸς προελήλατο καὶ

Hellas und besonders in Delphi, Eurip. Bakch. 1330 Dionys. zu Kadmos: *δράκων γενήσει μεταβαλών, δάμαρ τε σὴ Ἐκθηριωθεῖσ' ὄφεος ἀλλάξει τύπον, Ἣν Ἄρεος ἔσχες Ἁρμονίαν θνητὸς γεγώς. ὄχον δὲ μόσχων, χρησμὸς ὡς λέγει Διός, Ἐλᾷς μετ' ἀλόχου, βαρβάρων ἡγούμενος. Πολλὰς δὲ πέρσεις ἀναρίθμῳ στρατεύματι Πόλεις· ὅταν δὲ Λοξίου χρηστήριον Διαρπάσωσι, νόστον ἄθλιον πάλιν Σχήσουσι.. σὲ δ' Ἄρης Ἁρμονίαν τε ῥύσεται Μακάρων τ' ἐς αἶαν σὸν καθιδρύσει βίον.* Im Grunde also ein Versuch der Rückkehr der einst verdrängten Kadmeier (V 61 6). Der Vf. meint aber dafs dieser Spruch sich erst noch erfüllen müsse.

3. *στρατόν* 'Heereszug' (I 6 11).

4. *μέν*, das 10 wiederholt ist, entbehrt des Gegensatzes. Vgl. V 31 9. — Wenn *ἐστί* als echt angenommen wird, so geht für *Μουσαίῳ* (10), das dann im Nachsatze steht, der ihm notwendige Bezug auf *πεποιημένα* verloren. Bekker änderte deshalb *Μουσαίου*. — *Βάκιδι*: zu VIII 20 2.

5. Die Verse sind ohne Rücksicht auf ihren sachlichen und grammatischen Zusammenhang ausgehoben, sodafs nicht einmal das Verb zu *τήν* — *σύνοδον καὶ ἰυγήν* zu erraten ist. — *λεχεποίῃ*: Il. *δ* 383 *Ἀσωπὸν δ' ἵκοντο βαθύσχοινον λεχεποίην*.

9. *Μουσαίῳ* (sc. *πεποιημένα*): zu VII 6 12.

11. *Γλίσας*, auch *Γλίσσας* und *Γλισᾶς*, ein schon von Homer (Il. *β* 504) erwähnter Ort, nordöstlich von Theben am Südfufse des Hypaton-geb. am sog. aonischen Felde (Strab. 412. Pausan. IX 19 3). Der Kampf der Epigonen mit den Thebäern soll hier stattgefunden haben, was den Orakeldichter veranlafst haben mag das Lokal der Schlacht gerade hier anzusetzen. Der Thermodon ist ein vom Hypaton kommender Bergstrom (Pausan. a. O.)

Des Alexandros Warnung. Versuchter Stellungswechsel. Ausforderung des Mardonios. Weiterer Rückgang der Hellenen (c. 44—51).

44. *ἐπειρώτησιν τῶν χρησμῶν* 'Nachfrage nach den Sehersprüchen' (c. 42 6); nach *εἰρωτᾶν τι* 'nach etwas fragen'.

3. *προελήλατο*, impersonal, *multum noctis processerat*, *nocte multum provecta*. Dafür II 121 *γ* *ὡς δὲ πρόσω ἦν τῆς νυκτός*.

ἡσυχίη τε ἐδόκεε εἶναι ἀνὰ τὰ στρατόπεδα καὶ μάλιστα οἱ ἄνθρωποι εἶναι ἐν ὕπνῳ, τηνικαῦτα προσελάσας ἵππῳ πρὸς τὰς φυλακὰς τὰς Ἀθηναίων Ἀλέξανδρος ὁ Ἀμύντεω, στρατηγός τε ἐὼν καὶ βασιλεὺς Μακεδόνων, ἐδίζητο τοῖσι στρατηγοῖσι ἐς λόγους ἐλθεῖν. τῶν δὲ φυλάκων οἱ μὲν πλεῦνες παρέμενον, οἳ δ' ἔθεον ἐπὶ τοὺς στρατηγούς, ἐλθόντες δὲ ἔλεγον ὡς ἄνθρωπος ἥκοι ἐπ' ἵππου ἐκ τοῦ στρατοπέδου τοῦ Μήδων, ὃς ἄλλο μὲν οὐδὲν παραγυμνοῖ ἔπος, στρατηγοὺς δὲ ὀνομάζων ἐθέλειν φησὶ ἐς λόγους ἐλθεῖν. οἳ δὲ ἐπεὶ ταῦτα ἤκουσαν, **45**
αὐτίκα εἵποντο ἐς τὰς φυλακάς· ἀπικομένοισι δὲ ἔλεγε Ἀλέξανδρος τάδε. „ἄνδρες Ἀθηναῖοι, παραθήκην ὑμῖν τὰ ἔπεα τάδε τίθεμαι, ἀπόρρητα ποιεύμενος πρὸς μηδένα λέγειν ὑμέας ἄλλον ἢ Παυσανίην, μή με καὶ διαφθείρητε· οὐ γὰρ ἂν ἔλεγον, εἰ μὴ μεγάλως ἐκηδόμην συναπάσης τῆς Ἑλλάδος. αὐτός τε γὰρ Ἕλλην γένος εἰμὶ τὠρχαῖον καὶ ἀντ' ἐλευθέρης δεδουλωμένην οὐκ ἂν ἐθέλοιμι ὁρᾶν τὴν Ἑλλάδα. λέγω δὲ ὦν ὅτι Μαρδονίῳ τε καὶ τῇ στρατιῇ τὰ σφάγια οὐ δύναται καταθύμια γενέσθαι· πάλαι γὰρ ἂν ἐμάχεσθε. νῦν δέ οἱ δέδοκται τὰ μὲν σφάγια ἐᾶν χαίρειν, ἅμ' ἡμέρῃ δὲ διαφωσκούσῃ συμβολὴν ποιέεσθαι· καταρρώδηκε γὰρ μὴ πλεῦνες συλλεχθῆτε, ὡς ἐγὼ εἰκάζω. πρὸς ταῦτα ἑτοιμάζεσθε. ἢν δὲ ἄρα ὑπερβάληται τὴν συμβολὴν Μαρδόνιος καὶ μὴ ποιέηται, λιπαρέετε μένοντες· ὀλιγέων γάρ σφι ἡμε-

6. Die Makedonen standen den Athenern auf dem linken Flügel gegenüber (c. 31 29).

8. *τοῖσι στρατηγοῖσι*: wahrscheinlich waren alle zehn für das Jahr erwählten im Lager. Vgl. VI 103 3. Darunter werden aufser Aristeides genannt Leokrates und Myronides (Plut. Arist. 20).

45. 4. *ἀπόρρητα* (sc. *τὰ ἔπεα τάδε*) *ποιεύμενος* ist eine Paraphrase für ein nicht vorhandenes Verbum factitivum, 'ungesagt machen, weiter mitzuteilen untersagen'. Ebenso c. 94 2. Aristoph. Ritt. 647 *κἀγὼ 'φράσα Αὐτοῖς, ἀπόρρητον ποιησάμενος, ταχὺ Ἵνα ὠνοῖντο*. An das darin enthaltene Verbot schliefst sich weiter epexegetisch und mit besonderem Nachdruck *πρὸς μηδένα λέγειν*.

8. *τὠρχαῖον*: s. VIII 137.

9. Mit *δὲ ὦν* kommt der Redner zur Sache.

10. *δύναται*, wie VII 134 7.

11. *πάλαι* 'schon längst' (I 8 16).

ρέων λείπεται σιτία. ἢν δὲ ὑμῖν ὁ πόλεμος ὅδε κατὰ νόον τελευτήσῃ, μνησθῆναι τινὰ χρὴ καὶ ἐμεῦ ἐλευθερώσιος πέρι, ὃς Ἑλλήνων εἵνεκα οὕτω ἔργον παράβολον ἔργασμαι ὑπὸ προθυμίης, ἐθέλων ὑμῖν δηλῶσαι τὴν διάνοιαν τὴν Μαρδονίου, ἵνα μὴ ἐπιπέσωσι ὑμῖν ἐξαίφνης οἱ βάρβαροι μὴ προσδεκομένοισί κω. εἰμὶ δὲ Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδών." ὁ μὲν ταῦτα εἴπας ἀπήλαυνε ὀπίσω ἐς τὸ στρατόπεδον καὶ τὴν ἑωυτοῦ τάξιν.

46 Οἱ δὲ στρατηγοὶ τῶν Ἀθηναίων ἐλθόντες ἐπὶ τὸ δεξιὸν κέρας ἔλεγον Παυσανίῃ τά περ ἤκουσαν Ἀλεξάνδρου. ὁ δὲ τούτῳ τῷ λόγῳ καταρρωδήσας τοὺς Πέρσας ἔλεγε τάδε. „ἐπεὶ τοίνυν ἐς ἠῶ ἡ συμβολὴ γίνεται, ὑμέας μὲν χρεόν ἐστι τοὺς Ἀθηναίους στῆναι κατὰ τοὺς Πέρσας, ἡμέας δὲ κατὰ τοὺς Βοιωτούς τε καὶ τοὺς κατ' ὑμέας τεταγμένους Ἑλλήνων, τῶνδε εἵνεκα· ὑμεῖς ἐπίστασθε τοὺς Μήδους καὶ τὴν μάχην αὐτῶν ἐν Μαραθῶνι μαχεσάμενοι, ἡμεῖς δὲ ἄπειροί τε εἰμὲν καὶ ἀδαέες τούτων τῶν ἀνδρῶν· Σπαρτιητέων γὰρ οὐδεὶς πεπείρηται Μήδων, ἡμεῖς δὲ Βοιωτῶν καὶ Θεσσαλῶν ἔμπειροι εἰμέν. ἀλλ' ἀναλαβόντας τὰ ὅπλα χρεόν ἐστι ἰέναι ὑμέας μὲν ἐς τόδε τὸ κέρας, ἡμέας δὲ ἐς τὸ εὐώνυμον." πρὸς δὲ ταῦτα εἶπαν οἱ Ἀθηναῖοι τάδε. „καὶ αὐτοῖσι ἡμῖν πάλαι ἀπ' ἀρχῆς, ἐπείτε εἴδομεν κατ' ὑμέας τασσομένους τοὺς Πέρσας, ἐν νόῳ ἐγένετο εἰπεῖν

17. λείπεται σιτία, in den am Asopos angelegten Magazinen. S. c. 41 10.

18 f. τινά: zu VI 9 14. — ἐλευθερώσιος πέρι 'in Bezug auf meine Befreiung' (vgl. V 49 15), vom persischen Joche. Er beansprucht nach glücklich beendigtem Kriege hellenische Hilfe zur Vertreibung der Perser auch aus seinem Lande. — οὕτω — παράβολον: vgl. VII 46 12.

21. ἐξαίφνης, nur hier (sonst ἐξαπίνης), wie c. 17 5 σφόδρα.

46. 3. τοὺς Πέρσας fehlte besser.

4. ἐς ἠῶ: zu III 155 21. — γίνεται: vom Präsens zu III 85 14.

8. μάχην 'Kampfesweise' (VII 9 α 2).

10. οὐδείς: Aristodemos, der einzige Überlebende von den Dreihundert, war zwar im Heere (c. 71); aber eben dieser hatte am Kampfe bei Thermopylä keinen Anteil genommen (VII 229).

11. ἡμεῖς δέ 'sondern wir'. Die Subjekte der beiden Sätze sind nur scheinbar verschieden. Eig. Βοιωτῶν δὲ ἡμεῖς. Vgl. II 117 1.

12. ἀλλ': vgl. zu VIII 62 5.

*ταῦτα τά περ ὑμεῖς φθάντες προφέρετε· ἀλλὰ ἀρρω-
δέομεν μὴ ὑμῖν οὐκ ἡδέες γένωνται οἱ λόγοι. ἐπεὶ δ'
ὦν αὐτοὶ ἐμνήσθητε, καὶ ἡδομένοισι ἡμῖν οἱ λόγοι γε-
γόνασι καὶ ἕτοιμοι εἰμὲν ποιέειν ταῦτα.“ ὡς δ' ἤρεσκε* 47
*ἀμφοτέροισι ταῦτα, ἠώς τε διέφαινε καὶ διαλλάσσοντο
τὰς τάξις. γνόντες δὲ οἱ Βοιωτοὶ τὸ ποιεύμενον ἐξα-
γορεύουσι Μαρδονίῳ. ὁ δ' ἐπείτε ἤκουσε, αὐτίκα μετι-
στάναι καὶ αὐτὸς ἐπειρᾶτο παράγων τοὺς Πέρσας κατὰ
τοὺς Λακεδαιμονίους. ὡς δὲ ἔμαθε τοῦτο τοιοῦτο γινό-
μενον ὁ Παυσανίης, γνοὺς ὅτι οὐ λανθάνει, ὀπίσω ἦγε
τοὺς Σπαρτιήτας ἐπὶ τὸ δεξιὸν κέρας· ὡς δὲ αὔτως καὶ
ὁ Μαρδόνιος ἐπὶ τοῦ εὐωνύμου.*

Ἐπεὶ δὲ κατέστησαν ἐς τὰς ἀρχαίας τάξις, πέμψας 48
*ὁ Μαρδόνιος κήρυκα ἐς τοὺς Σπαρτιήτας ἔλεγε τάδε.
„ὦ Λακεδαιμόνιοι, ὑμεῖς δὴ λέγεσθε εἶναι ἄνδρες ἄρι-
στοι ὑπὸ τῶν τῇδε ἀνθρώπων, ἐκπαγλεομένων ὡς οὔτε
φεύγετε ἐκ πολέμου οὔτε τάξιν ἐκλείπετε, μένοντές τε
ἢ ἀπόλλυτε τοὺς ἐναντίους ἢ αὐτοὶ ἀπόλλυσθε. τῶν δ'
ἄρ' ἦν οὐδὲν ἀληθές· πρὶν γὰρ ἢ συμμεῖξαι ἡμέας ἐς
χειρῶν τε νόμον ἀπικέσθαι, καὶ δὴ φεύγοντας καὶ στά-
σιν ἐκλείποντας ὑμέας εἴδομεν, ἐν Ἀθηναίοισί τε τὴν
πρόπειραν ποιευμένους αὐτούς τε ἀντία δούλων τῶν
ἡμετέρων τασσομένους. ταῦτα οὐδαμῶς ἀνδρῶν ἀγαθῶν
ἔργα, ἀλλὰ πλεῖστον δὴ ἐν ὑμῖν ἐψεύσθημεν. προσδε-
κόμενοι γὰρ κατὰ κλέος ὡς δὴ πέμψετε ἐς ἡμέας κή-
ρυκα προκαλεύμενοι καὶ βουλόμενοι μούνοισι Πέρσῃσι
μάχεσθαι, ἄρτιοι ἐόντες ποιέειν ταῦτα οὐδὲν τοιοῦτο
λέγοντας ὑμέας εὕρομεν ἀλλὰ πτώσσοντας μᾶλλον. νῦν*

47. 9. *ἐπὶ τοῦ εὐωνύμου*, sc. *ἐποίεε*. D. h. er stellte die schon auf diesem Flügel begonnenen Dislokationen wieder ein. Bessert man mit cod. R *ἐπὶ τὸ εὐώνυμον*, so ist *τοὺς Πέρσας* unentbehrlich.

48. 3. *δή*, höhnend. Vgl. I 115 5.

7. *ἄρ'*: zu III 64 20.

8. *χειρῶν νόμον*: zu VIII 89 6. — *καὶ δή* = *ἤδη* (IV 102 3). — *στάσιν*, oben 5 *τάξιν*. Vgl. c. 21 8 und 11.

9. *ἐν Ἀθηναίοισι*: die Athener sind gleichsam das Probestück, an dem sie die Tapferkeit der Feinde versuchen wollen, ehe sie selber sich mit ihnen messen. Xenoph. Mem. IV 2 5 der angehende Arzt *πειράσομαι γὰρ ἐν ὑμῖν ἀποκινδυνεύων μανθάνειν*.

ὦν ἐπειδὴ οὐκ ὑμεῖς ἤρξατε τούτου τοῦ λόγου, ἀλλ' ἡμεῖς ἄρχομεν. τί δὴ οὐ πρὸ μὲν τῶν Ἑλλήνων ὑμεῖς, ἐπεί τε δεδόξωσθε εἶναι ἄριστοι, πρὸ δὲ τῶν βαρβάρων ἡμεῖς, ἴσοι πρὸς ἴσους ἀριθμὸν ἐμαχεσάμεθα; καὶ ἢν μὲν δοκέῃ καὶ τοὺς ἄλλους μάχεσθαι, οἱ δ' ὦν μετέπειτα μαχέσθων ὕστεροι· εἰ δὲ καὶ μὴ δοκέοι ἀλλ' ἡμέας μούνους ἀποχρᾶν, ἡμεῖς δὲ διαμαχεσώμεθα· ὁκότεροι δ' ἂν ἡμέων νικήσωσι, τούτους τῷ ἅπαντι στρατοπέδῳ

49 νικᾶν." ὁ μὲν ταῦτα εἴπας τε καὶ ἐπισχὼν χρόνον, ὥς οἱ οὐδεὶς οὐδὲν ὑπεκρίνατο, ἀπαλλάσσετο ὀπίσω, ἀπελθὼν δὲ ἐσήμαινε Μαρδονίῳ τὰ καταλαβόντα. ὁ δὲ περιχαρὴς γενόμενος καὶ ἐπαερθεὶς ψυχρῇ νίκῃ ἐπῆκε τὴν ἵππον ἐπὶ τοὺς Ἕλληνας. ὡς δὲ ἐπήλασαν οἱ ἱππόται, ἐσίνοντο πᾶσαν τὴν στρατιὴν τὴν Ἑλληνικὴν ἐσακοντίζοντές τε καὶ τοξεύοντες ὥστε ἱπποτοξόται τε ἐόντες καὶ προσφέρεσθαι ἄποροι· τήν τε κρήνην τὴν Γαργαφίην, ἀπ' ἧς ὑδρεύετο πᾶν τὸ στράτευμα τὸ Ἑλληνικόν, συνετάραξαν ⟨τε⟩ καὶ συνέχωσαν. ἦσαν μὲν ὦν κατὰ τὴν κρήνην Λακεδαιμόνιοι τεταγμένοι μοῦνοι, τοῖσι δὲ ἄλλοισι Ἕλλησι ἡ μὲν κρήνη πρόσω ἐγίνετο, ὡς ἕκαστοι ἔτυχον τεταγμένοι, ὁ δὲ Ἀσωπὸς ἀγχοῦ· ἐρυκόμενοι δὲ τοῦ Ἀσωποῦ οὕτω δὴ ἐπὶ τὴν κρήνην ἐφοίτων· ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ γάρ σφι οὐκ ἐξῆν ὕδωρ

50 φορέεσθαι ὑπό τε τῶν ἱππέων καὶ τοξευμάτων. τούτου δὲ τοιούτου γινομένου οἱ τῶν Ἑλλήνων στρατηγοί, ἅτε τοῦ τε ὕδατος στερηθείσης τῆς στρατιῆς καὶ ὑπὸ τῆς

17. *ἀλλ'*, wie c. 42 11.

18 ff. *τί δὴ οὐ — ἐμαχεσάμεθα*: diese den Attikern geläufige Frageform (meist mit dem Aorist), an Stelle einer Aufforderung, hat H. nur hier. — *ἴσοι πρὸς ἴσους*: Soph. Ant. 142 *ταχθέντες ἴσοι πρὸς ἴσους*. — *ἤν*, nachher *εἰ*. Vgl. III 35 5 f. VIII 21 8.

21 f. *δ' ὦν* 'immerhin'. Wegen *δέ* zu II 39 9. — *μετέπειτα — ὕστεροι*: vgl. III 36 29.

25. Der Infinitiv *νικᾶν* erklärt sich aus einem schon von *ἄρχομεν* (*τούτου τοῦ λόγου*, 18) her vorschwebenden *λέγομεν*, *προτίθεμεν*.

49, 3. *τὰ καταλαβόντα*, sc. *ἑωυτόν*, 'was ihn betroffen hatte, wie es ihm ergangen war'. III 42 *γράφει ἐς βυβλίον πάντα τὰ ποιήσαντά μιν οἷα καταλελαβήκεε*, IX 104 3.

4. *ψυχρῇ νίκῃ*, *inani victoria* (VI 108 10).

8. *προσφέρεσθαι ἄποροι*: IV 46 *ἄποροι προσμίσγειν*.

ἵππου ταρασσομένης, συνελέχθησαν περὶ αὐτῶν τε τούτων καὶ ἄλλων, ἐλθόντες παρὰ Παυσανίην ἐπὶ τὸ δεξιὸν κέρας. ἄλλα γὰρ τούτων τοιούτων ἐόντων μᾶλλον σφέας ἐλύπεε· οὔτε γὰρ σιτία εἶχον ἔτι, οἵ τε σφέων ὀπέωνες ἀποπεμφθέντες ἐς Πελοπόννησον ὡς ἐπισιτιεύμενοι ἀπεκεκλήιατο ὑπὸ τῆς ἵππου, οὐ δυνάμενοι ἀπικέσθαι ἐς τὸ στρατόπεδον. βουλευομένοισι δὲ 51
τοῖσι στρατηγοῖσι ἔδοξε, ἢν ὑπερβάλωνται ἐκείνην τὴν ἡμέρην οἱ Πέρσαι συμβολὴν ποιεύμενοι, ἐς τὴν νῆσον ἰέναι. ἡ δὲ ἐστὶ ἀπὸ τοῦ Ἀσωποῦ καὶ τῆς κρήνης τῆς Γαργαφίης, ἐπ᾽ ᾗ ἐστρατοπεδεύοντο τότε, δέκα σταδίους ἀπέχουσα, πρὸ τῆς Πλαταιέων πόλιος. νῆσος δὲ οὕτω ἂν εἴη ἐν ἠπείρῳ· σχιζόμενος [ὁ] ποταμὸς ἄνωθεν ἐκ τοῦ Κιθαιρῶνος ῥέει κάτω ἐς τὸ πεδίον, διέχων ἀπ᾽ ἀλλήλων τὰ ῥέεθρα ὅσον περ τρία στάδια,

50. 9. Nach dem letzten verderblichen Überfall (c. 39) wagten sich die Transportzüge nicht mehr aus dem Passe hinaus. Persische Reiterei mochte seit der Zeit die Gegend fortwährend durchstreifen.

51. 3 ff. *τὴν νῆσον*: der Landstrich führte den Namen, daher der Artikel. — 'Das Schlachtfeld dehnte sich östlich und nordöstlich von der Stadt in der Ebene und am Abhange des Kithäron aus, und die Beschaffenheit ist noch jetzt leicht mit den Angaben Herodots und anderer Berichterstatter in Einklang zu bringen, mit einziger Ausnahme dessen, was H. von einer angeblichen Insel der Oëroë berichtet. Eine solche vollständige Insel besteht wenigstens jetzt nicht. Es kommen mehrere Quellbäche östlich von Platää vom Gebirge herab, welche anfangs in nördlicher Richtung fliefsen, dann sich im Bogen westlich wenden und zum Flüfschen Oëroë vereinigen. Zwischen zweien dieser Bäche zieht sich ein langer Streifen Landes hin, der zwar keine wahre Insel ist, aber einer solchen doch sehr nahe kommt, da er nur zuoberst nicht umflossen ist, und ich glaube mit Recht hat man angenommen, dafs dieser Zwischenraum die Insel genannt wurde. Er war für eine Stellung der Griechen um so geeigneter, als die tiefe Einfurchung des Baches gegen einen Reiterangriff leidlichen Schutz gewährte. Ob angenommen werden darf, dafs in den Naturverhältnissen, namentlich dem Lauf der Bäche, solche Veränderungen stattgefunden haben, dafs früher wirklich eine Insel bestanden hatte, vermag ich nicht zu entscheiden, halte es aber nicht für unmöglich, obwohl sich auch denken läfst, dafs H. durch den Namen 'Insel' verleitet sich über den wahren Verhalt irrte'. Vischer 547 f.

5. *ἐπ᾽ ᾗ*: die Relation erstreckt sich dem Sinne nach auch auf *τοῦ Ἀσωποῦ*.

7 f. *οὕτω* st. *ὧδε*: zu I 137 2. — *σχιζόμενος — ῥέει* setzt voraus dafs sich der Bach oben im Gebirge teilte. Jetzt ist davon nichts mehr nachweisbar.

9. *ὅσον περ* heifst 'ebensoviel wie' (II 170 8. IV 50 9. IX 120 4)

καὶ ἔπειτα συμμίσγει ἐς τὠυτό. οὔνομα δέ οἱ Ὠερόη· θυγατέρα δὲ ταύτην λέγουσι εἶναι Ἀσωποῦ οἱ ἐπιχώριοι. ἐς τοῦτον δὴ τὸν χῶρον ἐβουλεύσαντο μεταναστῆναι, ἵνα καὶ ὕδατι ἔχωσι χρᾶσθαι ἀφθόνῳ καὶ οἱ ἱππέες σφέας μὴ σινοίατο ὥσπερ κατιθὺ ἐόντων· μετακινέεσθαι δὲ ἐδόκεε τότε ἐπεὰν τῆς νυκτὸς ᾖ δευτέρη φυλακή, ὡς ἂν μὴ ἰδοίατο οἱ Πέρσαι ἐξορμωμένους καί σφεας ἑπόμενοι ταράσσοιεν οἱ ἱππόται. ἀπικομένων δὲ ἐς τὸν χῶρον τοῦτον, τὸν δὴ ἡ Ἀσωπὶς Ὠερόη περισχίζεται ῥέουσα ἐκ τοῦ Κιθαιρῶνος, ὑπὸ τὴν νύκτα ταύτην ἐδόκεε τοὺς ἡμίσεας ἀποστέλλειν τοῦ στρατοπέδου πρὸς τὸν Κιθαιρῶνα, ὡς ἀναλάβοιεν τοὺς ὀπέωνας τοὺς ἐπὶ τὰ σιτία οἰχομένους· ἦσαν γὰρ ἐν τῷ Κιθαιρῶνι ἀπολελαμμένοι.

52. Ταῦτα βουλευσάμενοι κείνην μὲν τὴν ἡμέρην πᾶσαν προσκειμένης τῆς ἵππου εἶχον πόνον ἄτρυτον· ὡς δὲ

d. i. 'genau'. Falls nicht nach herod. Gebrauche *ὅσον τε* 'ungefähr' zu lesen ist.

10. *συμμίσγει ἐς τὠυτό*: ähnlich VII 129 15. — 'Die Oëroë schleicht so langsam durch den tiefen Marschboden, dafs man kaum unterscheiden kann, in welcher Richtung sie fliefst, wie denn auch kaum eine halbe Stunde davon der Asopos fast parallel in entgegengesetzter Richtung nach Osten läuft und die beiderseitigen Zuflüsse sich an mehreren Stellen fast berühren'. Vischer 550.

14. *ὥσπερ* sc. *ἐσίνοντο*. — *ἐόντων*, sc. *σφέων*, 'da sie gerade gegenüber standen'. Die Bemerkung geht besonders die Athener an, die bislang in der Ebene und am weitesten von der Quelle standen.

18 f. *τόν*: der Akkusativ wie I 84 14. IV 180 13. VII 214 5. — *ἐκ τοῦ K.*: beim Austritt aus dem Gebirge begann die Teilung. — *ὑπὸ τὴν νύκτα ταύτην* 'im Verlaufe dieser Nacht' (c. 58 2).

20 ff. H. nimmt eine doppelte Bewegung an, zurück hinter die Oëroë, und dann seitwärts die Hügel hinauf zur Kithäron-strafse. Dies wird so zu verstehen sein, dafs der linke am meisten ausgesetzte Flügel mit einem Teile des Centrums sich aus der Flufsebene weg hinter die vorliegende Hügelkette und die tiefen Bachrinnen zurückziehen, der rechte aber mit der übrigen Mittelstellung (*τοὺς ἡμίσεας*), jenen entsprechend, ebenfalls zurückgehen sollte und zwar nach dem Gebirge zu in südwestlicher Richtung, nicht blofs um die Proviantzüge einzubringen, sondern um überhaupt den Pafs dauernd und ausreichend zu decken. Am Austritt dieser Strafse aus dem Kithäron fand denn auch der Kampf der Lakedämonier statt (Pausan. IX 2 2).

Aufbruch. Flucht des Centrums. Starrsinn des Amompharetos (c. 52—57).

52. 2. *ἄτρυτον*, poetisch. Pind. Pyth. IV 178 *πέμπε Ἑρμᾶς — υἱοὺς ἐπ' ἄτρυτον πόνον.*

ἥ τε ἡμέρη ἔληγε καὶ οἱ ἱππέες ἐπέπαυντο, νυκτὸς δὴ γινομένης καὶ ἐούσης τῆς ὥρης ἐς τὴν συνέκειτό σφι ἀπαλλάσσεσθαι, ἐνθαῦτα ἀερθέντες οἱ πολλοὶ ἀπαλλάσσοντο, ἐς μὲν τὸν χῶρον ἐς τὸν συνέκειτο οὐκ ἐν νόῳ ἔχοντες, οἳ δὲ ὡς ἐκινήθησαν ἔφευγον ἄσμενοι τὴν ἵππον πρὸς τὴν Πλαταιέων πόλιν, φεύγοντες δὲ ἀπικνέονται ἐπὶ τὸ Ἥραιον· τὸ δὲ πρὸ τῆς πόλιός ἐστι τῆς Πλαταιέων, εἴκοσι σταδίους ἀπὸ τῆς κρήνης τῆς Γαργαφίης ἀπέχον· ἀπικόμενοι δὲ ἔθεντο πρὸ τοῦ ἱροῦ τὰ ὅπλα. καὶ οἳ μὲν περὶ τὸ Ἥραιον ἐστρατοπεδεύοντο, 53
Παυσανίης δὲ ὁρῶν σφεας ἀπαλλασσομένους ἐκ τοῦ στρατοπέδου παρήγγελλε καὶ τοῖσι Λακεδαιμονίοισι ἀναλαβόντας τὰ ὅπλα ἰέναι κατὰ τοὺς ἄλλους τοὺς προϊόντας, νομίσας αὐτοὺς ἐς τὸν χῶρον ἰέναι ἐς τὸν συνεθήκαντο. ἐνθαῦτα οἱ μὲν ἄλλοι ἄρτιοι ἦσαν τῶν ταξιάρχων πείθεσθαι Παυσανίῃ, Ἀμομφάρετος δὲ ὁ Πολιάδεω λοχηγέων τοῦ Πιτανητέων λόχου οὐκ ἔφη τοὺς ξείνους

6. *τὸν χῶρον*: die Oëroë-insel. Einmal auf dem Marsche gingen sie zehn Stadien darüber hinaus (10). Es waren die Truppen des eigentlichen Centrums, von den Korinthiern bis zu den Megareern (c. 28 69). Durch diese fluchtähnliche Bewegung ward das Heer in drei verbindungslose Teile zerrissen.

7. *οἳ δέ* 'sondern' (I 17 9).

8. *πόλιν*, die von den Persern verbrannt war (VIII 50).

9. *πρὸ τῆς πόλιος*, wie es scheint unmittelbar vor der Stadt. Hera führte hier als Ehegöttin den Beinamen *τελεία* (Pausan. IX 2 7).

10. *εἴκοσι σταδίους*: die 'Insel' war nur zehn entfernt (c. 51 5).

53. 4. *κατά* 'nach', ihnen folgend (I 84 22). Natürlich nicht auf derselben Strafse und an denselben Ort, sondern nur in derselben rückgängigen Bewegung.

7. *Ἀμομφάρετος* ist vielleicht nur ein Ehrenname; war er doch wirklich ein 'Ritter ohne Furcht und Tadel'.

8. *τοῦ Πιτανητέων λόχου*: ob damit in herkömmlicher Bezeichnung überhaupt eine bestimmte und besondere Abteilung des spartiatischen Heeres, oder nur dasjenige Corps gemeint sein soll, das in diesem einzelnen Fall vorzugsweise aus Pitanaten (zu III 55 8) bestand und deshalb nach denselben benannt ist, läfst sich aus den Worten nicht feststellen. Thukyd. I 20 versteht es in jenem Sinne, und nimmt davon Anlafs die Existenz eines solchen *λόχος Πιτανάτης* überhaupt in Abrede zu stellen (s. zu VI 57 28). Und diese Differenz der beiden grofsen Historiker scheint von den späteren Archäologen eifrig besprochen worden zu sein. Hesych. *ὁ Πιτανάτης λόχος αὐτοσχεδιάζεται, οὐκ ὢν ταῖς ἀληθείαις*. Kaiser Caracalla liefs sich in eitler Nachäffung des Altertums junge Leute aus Sparta kommen, die er zu

φεύξεσθαι οὐδὲ ἑκὼν εἶναι αἰσχυνέειν τὴν Σπάρτην, ἐθώμαζέ τε ὁρῶν τὸ ποιεύμενον ἅτε οὐ παραγενόμενος τῷ προτέρῳ λόγῳ. ὁ δὲ Παυσανίης τε καὶ ὁ Εὐρυάναξ δεινὸν μὲν ἐποιεῦντο τὸ μὴ πείθεσθαι ἐκεῖνον σφίσι, δεινότερον δὲ ἔτι, κεῖνου ταῦτ' ἀναινομένου, ἀπολιπεῖν τὸν λόχον τὸν Πιτανήτην, μὴ ἢν ἀπολίπωσι ποιεῦντες τὰ συνεθήκαντο τοῖσι ἄλλοισι Ἕλλησι, ἀπόληται ὑπολειφθεὶς αὐτός τε Ἀμομφάρετος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ. ταῦτα λογιζόμενοι ἀτρέμας εἶχον τὸ στρατόπεδον τὸ Λακωνικόν, καὶ ἐπειρῶντο πείθοντές μιν ὡς οὐ
54 χρεὸν εἴη ταῦτα ποιέειν. καὶ οἳ μὲν παρηγόρεον Ἀμομφάρετον μοῦνον Λακεδαιμονίων τε καὶ Τεγεητέων λελειμμένον, Ἀθηναῖοι δὲ ἐποίευν τοιάδε· εἶχον ἀτρέμας σφέας αὐτοὺς ἵνα ἐτάχθησαν, ἐπιστάμενοι τὰ Λακεδαιμονίων φρονήματα ὡς ἄλλα φρονεόντων καὶ ἄλλα

einem sog. *λόχος Πιτανάτης* formierte (Herodian. IV 8). — Die Stärke des Lochos ist übrigens hier wohl nicht nach der bekannten (späteren?) Einteilung des spartiatischen Heeres in sechs *μόραι* zu je 4 *λόχοι* (Xenoph. resp. Lac. XI 4), also auf etwa 200 M. (vgl. c. 28 3) zu schätzen, sondern wie Thukyd. V 68 das Heer im 7 *λόχοι* (von 10?) kämpfen läfst, ohne noch der *μόραι* zu erwähnen, so wird auch hier eine gröfsere Abteilung (von 500 Mann?) gemeint sein. Denn Amompharetos war kein untergeordneter Offizier (vgl. 6 *ταξιάρχων* u. c. 55 3 *τοὺς πρώτους*), sondern hatte Stimmrecht im Kriegsrate (c. 55 10). Das Genauere über die ganze Organisation des lakonischen Heeres war auch für die Zeitgenossen schwer zu erfahren (*διὰ τὸ κρυπτὸν τῆς πολιτείας*, Thukyd. V 68).

10. *οὐ παραγενόμενος*: vermutlich stand er auf einem wichtigen Vorposten (c. 57), den er zu verlassen um so mehr Bedenken trug.

11. *Εὐρυάναξ*: s. c. 10 15.

54. 2. *Λακεδαιμονίων τε καὶ Τεγεητέων*, die zusammen den rechten Flügel bildeten.

3. *λελειμμένον* 'zurück geblieben' (VII 153 7). Genauer *λειπόμενον*.

5 f. Il. *ι* 312 *ἐχθρὸς γάρ μοι κεῖνος ὁμῶς Ἀίδαο πύλησιν Ὅς χ' ἕτερον μὲν κεύθῃ ἐνὶ φρεσὶν ἄλλο δὲ εἴπῃ*. — H., der in dieser ganzen Partie auf athenischer Seite steht (s. zu VIII 144 23), hat auch hier der verbitterten Volksstimmung seiner Zeit Worte gegeben. Ähnlich Aristoph. Acharn. 308 (*Λάκωσιν*) *οἷσιν οὔτε βωμὸς οὔτε πίστις οὔθ' ὅρκος μένει*, Fried. 1067 *ἀλωπεκιδεῦσι πέπεισθε Ὧν δόλιαι ψυχαί, δόλιαι φρένες*. Eurip. Andr. 445 *ὦ πᾶσιν ἀνθρώποισιν ἔχθιστοι βροτῶν Σπάρτης ἔνοικοι, δόλια βουλευτήρια, Ψευδῶν ἄνακτες, μηχανόρραφοι κακῶν, Ἑλικτὰ κοὐδὲν ὑγιές, ἀλλὰ πᾶν πέριξ Φρονοῦντες, ἀδίκως εὐτυχεῖτ' ἀν' Ἑλλάδα . . . οὐκ αἰσχροκερδεῖς; οὐ λέγοντες ἄλλα μὲν Γλώσσῃ, φρονοῦντες δ' ἄλλ' ἐφευρίσκεσθ' ἀεί;* — Die auffallende Bewegung des Centrums mochte den Argwohn erregt haben.

λεγόντων. ὡς δὲ ἐκινήθη τὸ στρατόπεδον, ἔπεμπον σφέων ἱππέα ὀψόμενόν τε εἰ πορεύεσθαι ἐπιχειρέοιεν οἱ Σπαρτιῆται, εἴτε καὶ τὸ παράπαν μὴ διανοεῦνται ἀπαλλάσσεσθαι, ἐπειρέσθαί τε Παυσανίην τὸ χρεὸν εἴη ποιέειν.

55 *ὡς δὲ ἀπίκετο ὁ κῆρυξ ἐς τοὺς Λακεδαιμονίους, ὥρα τε σφέας κατὰ χώρην τεταγμένους καὶ ἐς νείκεα ἀπιγμένους αὐτῶν τοὺς πρώτους. ὡς γὰρ δὴ παρηγορέοντο τὸν Ἀμομφάρετον ὅ τε Εὐρυάναξ καὶ ὁ Παυσανίης μὴ κινδυνεύειν μένοντας μούνους Λακεδαιμονίων, οὔ κως ἔπειθον, ἐς ὃ ἐς νείκεά τε συμπεσόντες ἀπίκατο καὶ ὁ κῆρυξ τῶν Ἀθηναίων παρίστατό σφι ἀπιγμένος. νεικέων δὲ ὁ Ἀμομφάρετος λαμβάνει πέτρον ἀμφοτέρῃσι τῇσι χερσὶ καὶ τιθεὶς πρὸ ποδῶν τῶν Παυσανίεω ταύτῃ τῇ ψήφῳ ψηφίζεσθαι ἔφη μὴ φεύγειν τοὺς ξείνους, λέγων τοὺς βαρβάρους. ὁ δὲ μαινόμενον καὶ οὐ φρενήρεα καλέων ἐκεῖνον, πρός τε τὸν Ἀθηναίων κήρυκα ἐπειρωτῶντα τὰ ἐντεταλμένα λέγειν ὁ Παυσανίης ἐκέλευε τὰ παρεόντα σφι πρήγματα, ἐχρήιζέ τε τῶν Ἀθηναίων προσχωρῆσαί τε πρὸς ἑωυτοὺς καὶ ποιέειν περὶ τῆς ἀπόδου τά περ ἂν καὶ σφεῖς.*

56 *καὶ ὁ μὲν ἀπαλλάσσετο ἐς τοὺς Ἀθηναίους· τοὺς δὲ ἐπεὶ ἀνακρινομένους πρὸς ἑωυτοὺς ἠὼς κατελάμβανε, ἐν τούτῳ*

9. *ἐπειρέσθαι*: s. c. 6 12. — *τό*, st. *τί* oder *ὅ τι*; zu I 56 5.

55. 2. *τε*, mit Hyperbaton. Eig. *ὥρα κατὰ χώρην τε τεταγμένους σφέας καί* . . . Vgl. zu I 207 35. — *κατὰ χώρην*, *ibidem* (III 135 18).

4. *παρηγορέοντο*: oben c. 54 1 das Aktiv. S. zu I 164 17.

5. *μένοντας μούνους*, er und seine Leute. Ebenso c. 57 3.

6. *οὔ κως* = *οὐδαμῶς* (I 152 7. II 162 6). — *συμπεσόντες*: vgl. III 120 12.

11 ff. Vgl. c. 11 15. — *μαινόμενον καὶ οὐ φρενήρεα*: zu III 25 6. — *πρός τε*: Die Schwierigkeit der Stelle löst sich am einfachsten, wenn man ändert: *τραπόμενός τε πρός*. — *ἐπειρωτῶντα τὰ ἐντεταλμένα*, *percunctantem quae iussus esset.*

14. Mit *ὁ Παυσανίης* wird das Subjekt *ὁ δέ* erneuert. Ähnlich VI 94 5. VII 165 11.

15. *προσχωρῆσαι*, um die durch die Flucht des Centrums gerissene Lücke auf ihrer linken Seite zu füllen; sonst konnten sie leicht umgangen werden.

16. Die Athener sollten ihre weiteren Bewegungen in Übereinstimmung mit denen der Spartiaten setzen.

56. 3 ff. *ἀνακρινομένους*: zu III 120 13. VIII 69 7. — *ἑωυτούς* = *ἀλλήλους*. — *κατελάμβανε*: zu VIII 6 9. — *ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ κατήμε-*

τῷ χρόνῳ κατήμενος ὁ Παυσανίης, οὐ δοκέων τὸν Ἀμομφάρετον λείψεσθαι τῶν ἄλλων Λακεδαιμονίων ἀποστειχόντων, τὰ δὴ καὶ ἐγένετο, σημήνας ἀπῆγε διὰ τῶν κολωνῶν τοὺς λοιποὺς πάντας· εἵποντο δὲ καὶ Τεγεῆται. Ἀθηναῖοι δὲ ταχθέντες ἤισαν τὰ ἔμπαλιν ἢ Λακεδαιμόνιοι· οἱ μὲν γὰρ τῶν τε ὄχθων ἀντείχοντο καὶ τῆς ὑπωρέης τοῦ Κιθαιρῶνος φοβεόμενοι τὴν ἵππον, Ἀθη-
57 ναῖοι δὲ κάτω τραφθέντες ἐς τὸ πεδίον. Ἀμομφάρετος δὲ ἀρχήν γε οὐδαμὰ δοκέων Παυσανίην τολμήσειν σφέας ἀπολιπεῖν, περιείχετο αὐτοῦ μένοντας μὴ ἐκλιπεῖν τὴν τάξιν· προτερεόντων δὲ τῶν σὺν Παυσανίῃ, καταδόξας αὐτοὺς ἰθέῃ τέχνῃ ἀπολείπειν αὐτόν, ἀναλαβόντα τὸν λόχον τὰ ὅπλα ἦγε βάδην πρὸς τὸ ἄλλο στῖφος· τὸ δὲ ἀπελθὸν ὅσον τε δέκα στάδια ἀνέμενε τὸν Ἀμομφαρέτου λόχον, περὶ ποταμὸν Μολόεντα ἱδρυμένον Ἀργιόπιόν τε χῶρον καλεόμενον, τῇ καὶ Δήμητρος Ἐλευσινίης ἱρὸν ἧσται. ἀνέμενε δὲ τοῦδε εἵνεκα, ἵνα

νος 'der während dieser Zeit ruhig stehen geblieben', nicht weiter vorgerückt war. Zu *κατήμενος* vgl. c. 41 4. 72 6.

8 f. *ταχθέντες* 'wie sie angewiesen, beordert waren' (V 123 3. VII 121 12. 169 2. VIII 7 9. 13 2. IX 104 5). — *τὰ ἔμπαλιν* gilt hier nicht sowohl von der entgegengesetzten Wegerichtung, — die Lakedämonier marschierten westwärts, die Athener südwestwärts —, als von der Verschiedenheit des Terrains, wie die folgenden Worte erklären.

10 f. Zu *Ἀθηναῖοι* ist als Prädikat das obige *ἤισαν* zu ergänzen. — *τὸ πεδίον*, das sich vom Asopos zwischen den Hügelreihen nach Platää hinaufzieht. Sie wollten sich eben auf kürzestem Wege mit den Spartiaten vereinigen, erwartend dafs ihnen jene entgegenrücken oder sie wenigstens erwarten würden, worin sie sich dann doch getäuscht sahen.

57. 2. *ἀρχήν γέ*, *initio quidem*, als er die anderen abmarschieren sah. — Verb. *οὐδαμὰ τολμήσειν.*

3. *περιείχετο*, hier mit artikellosem Infinitiv (st. *τοῦ — ἐκλιπεῖν*).

5. *ἰθέῃ τέχνῃ* 'geradezu, unverhohlen'; vgl. c. 37 26.

6. *βάδην*, um auch den Schein der Flucht zu vermeiden.

8. *ἱδρυμένον* = *κατήμενον* (c. 56 3).

10. 'Der Bach Moloeis mufs östlich oder südöstlich von der 'Insel' gewesen sein. Pausanias macht auf dem Marsche nach der Insel an ihm Halt, um den zurückgebliebenen Amompharetos zu erwarten und zwar nachdem er zehn Stadien marschiert ist. Nun war nach c. 51 die 'Insel' auch zehn Stadien von der Gargaphia entfernt, bei der die Spartaner vorher standen. Es liegt daher die Vermutung nahe, der Bach, welcher die 'Insel' östlich begrenzte, sei der Moloeis gewesen. Wenn das aber nicht der Fall war, — und streng genommen sind aller-

ἢν μὴ ἀπολείπῃ τὸν χῶρον ἐν τῷ ἐτετάχατο ὁ Ἀμομφάρετός τε καὶ ὁ λόχος, ἀλλ' αὐτοῦ μένωσι, βοηθέοι ὀπίσω παρ' ἐκείνους. καὶ οἵ τε ἀμφὶ τὸν Ἀμομφάρετον παρεγίνοντό σφι καὶ ἡ ἵππος ἡ τῶν βαρβάρων προσέκειτο πᾶσα. οἱ γὰρ ἱππόται ἐποίευν οἷον καὶ ἐώθεσαν ποιέειν αἰεί, ἰδόντες δὲ τὸν χῶρον κεινὸν ἐν τῷ ἐτετάχατο οἱ Ἕλληνες τῇσι προτέρῃσι ἡμέρῃσι, ἤλαυνον τοὺς ἵππους αἰεὶ τὸ πρόσω καὶ ἅμα καταλαβόντες προσεκέατό σφι.

58 Μαρδόνιος δὲ ὡς ἐπύθετο τοὺς Ἕλληνας ἀποιχομένους ὑπὸ νύκτα εἶδέ τε τὸν χῶρον ἔρημον, καλέσας τὸν Ληρισαῖον Θώρηκα καὶ τοὺς ἀδελφεοὺς αὐτοῦ Εὐρύπυλον καὶ Θρασυδήιον ἔλεγε „ὦ παῖδες Ἀλεύεω, ἔτι τί λέξετε τάδε ὁρῶντες ἔρημα; ὑμεῖς γὰρ οἱ πλησιόχωροι ἐλέγετε Λακεδαιμονίους οὐ φεύγειν ἐκ μάχης, ἀλλὰ ἄνδρας εἶναι τὰ πολέμια πρώτους· τοὺς πρότερόν τε μετισταμένους ἐκ τῆς τάξιος εἴδετε, νῦν τε ὑπὸ τὴν παροιχομένην νύκτα καὶ οἱ πάντες ὁρῶμεν διαδράντας· διέδεξάν τε, ἐπεί σφεας ἔδεε πρὸς τοὺς ἀψευδέως ἀρί-

dings H.s Worte dagegen, da er die Insel nur von der Oëroë umflossen angiebt, also auch den östlichen Grenzbach unter diesem Namen begreift —, so mufs er noch östlicher gewesen sein, da ja die Spartaner die Oëroë noch nicht erreicht, geschweige überschritten hatten'. Vischer 548. — ἥσται, ungewöhnlich aber an sich nicht auffällig für ἵδρυται. Denn ἧσθαι ist als Perf. Pass. zu εἷσα anzusehen. Pind. Pyth. V 54 ἀνδριάντι — Κρῆτες ὃν τοξοφόροι τέγει Παρνασίῳ κάθεσσαν. Herod I 66 ἱρὸν εἱσάμενοι. Das für Tempelgründungen übliche stammverwandte ἱδρύειν (W. ἱδ od. σιδ) war hier kurz vorher für einen andern Sinn verwendet.

11. ἀπολείπῃ, Amompharetos. Vom Singular zu V 12 5.

12 f. τε — καί 'eben — da'. Zu II 93 26.

15. ἐποίευν: sie begannen auch an diesem Tage mit Sonnenaufgang ihre Angriffe. — οἷον καί, idem quod.

Schlacht bei Platää (c. 58—76). A. Siegreicher Kampf der Spartiaten und Tegeaten (c. 58—65).

58. 3. S. VII 6 5.

4. παῖδες Ἀλεύεω, wie VII 130 14. — ἔτι: zu c. 79 15.

5. οἱ πλησιόχωροι: so konnten die Perser von ihrem Standpunkte aus sie wohl ansehen.

6. ἐλέγετε: H. berichtet eine solche Äufserung nicht gerade von den Aleuaden, Doch läfst sich c. 48 4 ὑπὸ τῶν τῇδε ἀνθρώπων auf sie beziehen.

9. καί geh. zu διαδράντας.

10. διέδεξαν: zu VII 172 2.

στους ἀνθρώπων μάχῃ διακριθῆναι, ὅτι οὐδένες ἄρα ἐόντες ἐν οὐδαμοῖσι ἐοῦσι Ἕλλησι . . ἐναπεδεικνύατο. καὶ ὑμῖν μὲν ἐοῦσι Περσέων ἀπείροισι πολλὴ ἔκ γε ἐμεῦ ἐγίνετο συγγνώμη, ἐπαινεόντων τούτους τοῖσί τι καὶ συνηδέατε· Ἀρταβάζου δὲ θῶμα καὶ μᾶλλον ἐποιεύμην τὸ καὶ καταρρωδῆσαι Λακεδαιμονίους καταρρωδήσαντά τε ἀποδέξασθαι γνώμην δειλοτάτην, ὡς χρεὸν εἴη ἀναζεύξαντας τὸ στρατόπεδον ἰέναι ἐς τὸ Θηβαίων ἄστυ πολιορκησομένους· τὴν ἔτι πρὸς ἐμεῦ βασιλεὺς πεύσεται. καὶ τούτων μὲν ἑτέρωθι ἔσται λόγος· νῦν δὲ ἐκείνοισι ταῦτα ποιεῦσι οὐκ ἐπιτρεπτέα ἐστί, ἀλλὰ διωκτέοι εἰσὶ ἐς ὃ καταλαμφθέντες δώσουσι ἡμῖν τῶν
59 *δὴ ἐποίησαν Πέρσας πάντων δίκας.“ ταῦτα εἴπας ἦγε τοὺς Πέρσας δρόμῳ διαβάντας τὸν Ἀσωπὸν κατὰ στίβον τῶν Ἑλλήνων ὡς δὴ ἀποδιδρησκόντων, ἐπεῖχέ τε ἐπὶ Λακεδαιμονίους τε καὶ Τεγεήτας μούνους· Ἀθηναίους γὰρ τραπομένους ἐς τὸ πεδίον ὑπὸ τῶν ὄχθων*

11 f. *διακριθῆναι*, *decertare*. — *οὐδένες* = *οὐδενὸς ἄξιοι*, 'ohne Wert, nichtig' (VII 14 6). Gleichdeutig *οὐδαμοί*. — *ἄρα*: zu III 64 20. Es bezieht sich nur auf *οὐδένες ἐόντες*. — Zu *ἐναπεδεικνύατο* (*ἐν*, wie II 172 *ἐναπενίζοντο ἐν*) fehlt das Objekt (*ἔργα*, *ἀρετάς* oder auch aus *τι* wie c. 67 10). Wenn die Lakedämonier, meint Mardonios, sich irgend hervorgethan, während sie doch, wie es ihr jetziges Benehmen klärlich zeige, von keiner Bedeutung wären, so sei das daher zu erklären, dafs die übrigen Hellenen, unter denen sie sich hervorgethan, eben auch nichts wert seien; sie behaupteten *vitio ceterorum* ihren Vorrang.

14 ff. Wegen des Genitivs *ἐπαινεόντων* nach *ὑμῖν* vgl. oben c. 51 14 u. zu I 3 8. Hier jedoch auffällig, weil das Partizip das Objekt der *συγγνώμη* darstellt, 'Nachsicht dafür dafs ihr rühmtet'. — *τοῖσί τι καὶ συνηδέατε* 'von denen ihr doch wenigstens etwas wufstet', über die ihr doch immer nach eigener Erfahrung urteilen konntet. Zum Ausdruck V 24 18. — *Ἀρταβάζου*, zu verbinden mit *τὸ καὶ καταρρωδῆσαι*. Denn *θῶμα ἐποιεύμην* = *ἐθώμαζον*. Ähnlich c. 79 3. — *καὶ μᾶλλον*, als über euch. *ἐποιεύμην*, im letzten Kriegsrate (c. 41). — *καὶ* 'sogar'. Zur Sache s. c. 41.

20. *ἑτέρωθι*, beim König. — *ἔσται λόγος*, *fiet mentio*, drohend wie Plat. Eutyphr. 5 c *περὶ ἐκείνου λόγος ἂν γένοιτ' ἐν δικαστηρίῳ*.

59. 3. *ἐπεῖχε*, sc. *τοὺς Πέρσας*, *direxit*, *duxit*.

5. *ὑπὸ τῶν ὄχθων*: er rückte vom Asopos südwärts zum Kithäron hinauf, mitten durch die niedrige wellenförmige Hügelgruppe, die zwischen der Mündung des Dreihäupterpasses und Platää vom Fufse des Kithäron aus nordwärts bis an das Bette des Asopos vortritt (Rofs

οὐ κατώρα. Πέρσας δὲ ὁρῶντες ὁρμημένους διώκειν τοὺς Ἕλληνας οἱ λοιποὶ τῶν βαρβαρικῶν τελέων ἄρχοντες αὐτίκα πάντες ἤειραν τὰ σημήια, καὶ ἐδίωκον ὡς ποδῶν ἕκαστοι εἶχον, οὔτε κόσμῳ οὐδενὶ κοσμηθέντες οὔτε τάξι. καὶ οὗτοι μὲν βοῇ τε καὶ ὁμίλῳ ἐπήισαν **60**
ὡς ἀναρπασόμενοι τοὺς Ἕλληνας· Παυσανίης δέ, ὡς προσέκειτο ἡ ἵππος, πέμψας πρὸς τοὺς Ἀθηναίους ἱππέα λέγει τάδε. „ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ἀγῶνος μεγίστου προκειμένου ἐλευθέρην εἶναι ἢ δεδουλωμένην τὴν Ἑλλάδα, προδεδόμεθα ὑπὸ τῶν συμμάχων ἡμεῖς τε οἱ Λακεδαιμόνιοι καὶ ὑμεῖς οἱ Ἀθηναῖοι ὑπὸ τὴν παροιχομένην νύκτα διαδράντων. νῦν ὦν δέδοκται τὸ ἐνθεῦτεν τόδε ποιητέον ἡμῖν, ἀμυνομένους [γὰρ] τῇ δυνάμεθα ἄριστα περιστέλλειν ἀλλήλους. εἰ μέν νυν ἐς ὑμέας ὅρμησε ἀρχὴν ἡ ἵππος, χρῆν δὴ ἡμέας τε καὶ τοὺς μετ᾽ ἡμέων τὴν Ἑλλάδα οὐ προδιδόντας Τεγεήτας βοηθέειν ὑμῖν· νῦν δέ, ἐς ἡμέας γὰρ ἅπασα κεχώρηκε, δίκαιοι ἐστὲ ὑμεῖς πρὸς τὴν πιεζομένην μάλιστα τῶν μοιρέων ἀμυνέοντες ἰέναι. εἰ δ᾽ ἄρα αὐτοὺς ὑμέας καταλελάβηκε ἀδύνατόν τι βοηθέειν, ὑμεῖς δ᾽ ἡμῖν τοὺς

Königsr. I 17), in der Absicht die am Gehänge des Gebirgs (c. 56 9) einherziehenden Spartiaten in der rechten Flanke zu fassen und zur Schlacht zu zwingen. Dabei entging es ihm, dafs rechts von seiner Marschlinie, nur durch die Hügel getrennt und verdeckt, die Athener ebenfalls vom Asopos her und in derselben Richtung die Ebene hinaufzogen; sonst hätte er sich wohl auf diese zuerst geworfen, da er sie von zwei Seiten, im Rücken und in der linken Seite und zwar auf einem für Reiterei günstigeren Boden hätte angreifen können,

9 f. *κόσμος* betrifft die Gliederung und Ordnung der einzelnen Regimenter (*τέλεα*), *τάξις* ihre Stellung und Aufgabe innerhalb des ganzen Heeres. Vgl. zu VIII 86 5.

60. *βοῇ τε καὶ ὁμίλῳ*: zu III 79 5. 127 13. — *ὡς ἀναρπασόμενοι*: vgl. VIII 28 8.

3. *προσέκειτο*, also schon vor der Ankunft des Mardonios.

4 f. S. zu VII 11 17. — Vor *ἐλευθέρην* vermifst man *ἢ* (vgl. V 109 5. 119 12. VI 11 6. 109 10. VII 11 17); aber es fehlt auch VII 104 *μένοντας ἐν τῇ τάξι ἐπικρατέειν ἢ ἀπόλλυσθαι*, 106 3. III 73 2.

8. *νῦν ὦν*, *proinde* (I 30 13). — *δέδοκται*, *constat* (IV 68 20). Was nun zu thun, sei selbstverständlich, bedürfe nicht erst der Erörterung noch neuen Beschlusses.

16. *ἀδύνατόν τι* = *ἀδυνασίη*. Vgl. zu VI 138 17. — *ὑμεῖς δ᾽* wie c. 46 11.

τοξότας ἀποπέμψαντες χάριν θέσθε. συνοίδαμεν δὲ ὑμῖν ὑπὸ τὸν παρεόντα τόνδε πόλεμον ἐοῦσι πολλὸν προθυ-

61 μοτάτοισι, ὥστε καὶ ταῦτα ἐσακούειν.“ ταῦτα οἱ Ἀθηναῖοι ὡς ἐπύθοντο, ὁρμέατο βοηθέειν καὶ τὰ μάλιστα ἐπαμύνειν· καί σφι ἤδη στείχουσι ἐπιτίθενται οἱ ἀντιταχθέντες Ἑλλήνων τῶν μετὰ βασιλέος γενομένων, ὥστε μηκέτι δύνασθαι βοηθῆσαι· τὸ γὰρ προσκείμενον σφέας ἐλύπεε. οὕτω δὴ μουνωθέντες Λακεδαιμόνιοι καὶ Τεγεῆται, ἐόντες σὺν ψιλοῖσι ἀριθμὸν οἱ μὲν πεντακισμύριοι Τεγεῆται δὲ τρισχίλιοι (οὗτοι γὰρ οὐδαμὰ ἀπεσχίζοντο ἀπὸ Λακεδαιμονίων), ἐσφαγιάζοντο ὡς συμβαλέοντες Μαρδονίῳ καὶ τῇ στρατιῇ τῇ παρεούσῃ. καὶ οὐ γάρ σφι ἐγίνετο τὰ σφάγια χρηστά, ἔπιπτόν τε αὐτῶν ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ πολλοὶ καὶ πολλῷ πλεῦνες ἐτρωματίζοντο· φράξαντες γὰρ τὰ γέρρα οἱ Πέρσαι ἀπίεσαν τῶν τοξευμάτων πολλὰ ἀφειδέως, οὕτω ὥστε πιεζομένων τῶν Σπαρτιητέων καὶ τῶν σφαγίων οὐ γινομένων ἀποβλέψαντα τὸν Παυσανίην πρὸς τὸ Ἥραιον

17 f. *τοξότας*: zu c. 22 3. Sie sollten die Reiter fernhalten. — *ἀποπέμψαντες* ʽhersendend’, vgl. V 63 15. — *χάριν τίθεσθαι*, noch c. 107 16, = *χαρίζεσθαι*. — *συνοίδαμεν* — *ἐοῦσι*: zu V 24 18. — *ὑπό* ʽwährend’ (I 51 6).

61. 2. *τὰ μάλιστα*, wie VIII 97 7.

5. *τὸ προσκείμενον*, kollektiv, = *οἱ προσκείμενοι* (I 97 1).

7 f. S. c. 28 f. Es sind also auf die 5000 Periöken nur 5000 Leichte gerechnet, ebenso wie für die 1500 Tegeaten eine gleiche Anzahl Leichter gerechnet werden. — *ἀπεσχίζοντο* ʽtrennten sich’ (VII 233 6).

13. *φράξαντες τὰ γέρρα* erklärt Rüstow griech. Kriegsw. 67: ʽDas persische Fufsvolk pflanzte seine Flechtschilde vor der Front auf, wahrscheinlich mittelst der kurzen Spiefse, die es führte, und begann alsbald hinter dieser Pallisade hervor die Lakonen mit einem Hagel von Pfeilen zu überschütten’. Einer Hopliten-phalanx konnte aber eine so einfache Brustwehr keinen erheblichen Widerstand leisten (c. 62 7 f.). Wahrscheinlicher ist dafs sie die kleinen leichten Schilde aller hintereinander aufgestellten Glieder, um sich gegen die langen Stofsspeere der Hellenen zu decken, nach einer gewissen für solchen Fall erfundenen und eingeübten Methode, längs der ganzen Front in mehreren Schichten zusammenlegten (*συνεφόρησαν τὰ γέρρα ἕρκος εἶναι σφίσι* c. 99 19), sodafs sie eine etwa brusthohe breite Wehr bildeten. Als dann die Hellenen sie durchbrachen (*διωσάμενοι τὰ γέρρα* c. 102 12), war das persische Fufsvolk ohne alle Deckung (c. 62 12. 63 10 f.).

14. *ἀφειδέως*, *largiter* (I 163 15. 207 29).

16. *τὸ Ἥραιον*: es lag zu seiner Linken, etwa 1/4 M. entfernt (c. 52 10. 57 6), wahrscheinlich auf einem

τὸ Πλαταιέων ἐπικαλέσασθαι τὴν θεόν, χρηίζοντα μηδαμῶς σφέας ψευσθῆναι τῆς ἐλπίδος. ταῦτα δ' ἔτι τοῦ- 62
τον ἐπικαλεομένου προεξαναστάντες πρότεροι οἱ Τεγεῆται ἐχώρεον ἐς τοὺς βαρβάρους, καὶ τοῖσι Λακεδαιμονίοισι αὐτίκα μετὰ τὴν εὐχὴν τὴν Παυσανίεω ἐγίνετο θυομένοισι τὰ σφάγια χρηστά· ὡς δὲ χρόνῳ κοτὲ ἐγένετο, ἐχώρεον καὶ οὗτοι ἐπὶ τοὺς Πέρσας, καὶ οἱ Πέρσαι ἀντίοι τὰ τόξα μετέντες. ἐγίνετο δὲ πρῶτον περὶ τὰ γέρρα μάχη. ὡς δὲ ταῦτα ἐπεπτώκεε, ἤδη ἐγίνετο ἡ μάχη ἰσχυρὴ παρ' αὐτὸ τὸ Δημήτριον καὶ χρόνον ἐπὶ πολλόν, ἐς ὃ ἀπίκοντο ἐς ὠθισμόν . . . τὰ γὰρ δόρατα ἐπιλαμβανόμενοι κατέκλων οἱ βάρβαροι. λήματι μέν νυν καὶ ῥώμῃ οὐκ ἥσσονες ἦσαν οἱ Πέρσαι· ἄνοπλοι δὲ ἐόντες καὶ πρὸς ἀνεπιστήμονες [ἦσαν] καὶ οὐκ ὅμοιοι τοῖσι ἐναντίοισι σοφίην, προεξαΐσσοντες [δὲ] κατ' ἕνα καὶ δέκα

Vorsprunge des Gebirgs, wovon die Göttin *ἡ Κιθαιρωνία* hiefs (Plut. Arist. 11. 18). Von dem höher gelegenen Wahlplatze aus führte die Strafse links zu dem Tempel hinab (c. 69 8).

62. 2. *προεξαναστάντες πρότεροι*: vgl. IV 145 3.

5. *χρόνῳ κοτέ*, *tandem aliquando*.

7. Hinter *ἀντίοι* scheint *ἕστασαν* zu fehlen (vgl. c. 18 4). *ἐχώρεον* zu ergänzen läfst die Sache nicht zu.

8. *ἐπεπτώκεε* 'niedergeworfen, eingerissen waren'. — Vor *ἤδη* fehlt *τότε* od. *οὕτω*.

9. *τὸ Δημήτριον*: s. c. 57 9.

10. *ἐς ὠθισμόν*, der beiden Schlachtlinien. Die bisherige *μάχη ἰσχυρή* mufste sich also auf *ἀκοντίζειν* und *τοξεύειν* beschränkt haben. Wie stimmt dazu die *μάχη περὶ τὰ γέρρα* (vgl. c. 102 12)? — Hinter *ὠθισμόν* fehlt das was mit *τὰ γὰρ* .. begründet wird. — *τὰ δόρατα*, die langen Hoplitenspeere.

12. *ἄνοπλοι*, nicht blofs ohne Schilde, die sie abgethan hatten, sondern auch ohne Harnische (c. 63 11). Aber auch hierin widerspricht sich der Autor; denn die Perser im Heere des Mardonios waren durchweg *θωρηκοφόροι* (VIII 113). Man erkennt das Streben es erklärlich zu machen, wie die persischen Truppen eine so rasche und vollständige Niederlage von den abziehenden Spartiaten erleiden konnten, daher auch die Bemerkung c. 59 9 von der Unordnung der anderen. Auch der persischen Reiterei (c. 57) geschieht seltsamerweise erst nach der Wendung der Schlacht wieder Erwähnung, aber nur beiläufig (c. 68 5), und ohne dafs sie, wie bisher und wie die böotische (c. 69), dem hellenischen Fufsvolke, selbst nicht bei der Verfolgung der Perser, durch Angriff lästig wird.

13. *πρός*, *adverbial*, 'dazu'. Dasselbe Urteil VII 211 10.

14. *σοφίη*, *sollertia* (V 23 11). Darauf geht wohl Plat. Laches 191c *Λακεδαιμονίους φασὶν ἐν Πλαταιαῖς, ἐπειδὴ πρὸς τοῖς γερροφόροις ἐγένοντο, οὐκ ἐθέλειν μένοντας πρὸς*

καὶ πλεῦνές τε καὶ ἐλάσσονες συστρεφόμενοι, ἐσέπιπτον

63 ἐς τοὺς Σπαρτιήτας καὶ διεφθείροντο. τῇ δὲ ἐτύγχανε αὐτὸς ἐὼν Μαρδόνιος, ἀπ' ἵππου τε μαχόμενος λευκοῦ ἔχων τε περὶ ἑωυτὸν λογάδας Περσέων τοὺς ἀρίστους χιλίους, ταύτῃ δὲ καὶ μάλιστα τοὺς ἐναντίους ἐπίεσαν. ὅσον μέν νυν χρόνον Μαρδόνιος περιῆν, οἱ δὲ ἀντεῖχον καὶ ἀμυνόμενοι κατέβαλλον πολλοὺς τῶν Λακεδαιμονίων· ὡς δὲ Μαρδόνιος ἀπέθανε καὶ τὸ περὶ ἐκεῖνον τεταγμένον ἐὸν ἰσχυρότατον ἔπεσε, οὕτω δὴ καὶ οἱ ἄλλοι ἐτράποντο καὶ εἶξαν τοῖσι Λακεδαιμονίοισι. πλεῖστον γάρ σφέας ἐδηλέετο ἡ ἐσθὴς ἔρημος ἐοῦσα ὅπλων· πρὸς γὰρ ὁπλίτας ἐόντες γυμνῆτες ἀγῶνα ἐποιεῦντο.

64 ἐνθαῦτα ἥ τε δίκη τοῦ φόνου τοῦ Λεωνίδεω κατὰ τὸ χρηστήριον τοῖσι Σπαρτιήτῃσι ἐκ Μαρδονίου ἐπετελέετο, καὶ νίκην ἀναιρέεται καλλίστην ἁπασέων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν Παυσανίης ὁ Κλεομβρότου τοῦ Ἀναξανδρίδεω· τῶν δὲ κατύπερθέ οἱ προγόνων τὰ οὐνόματα εἴρηται ἐς Λεωνίδην· ὡυτοὶ γάρ σφι τυγχάνουσι ἐόντες. ἀποθνήσκει δὲ Μαρδόνιος ὑπὸ Ἀειμνήστου ἀνδρὸς ἐν Σπάρτῃ λογίμου, ὃς χρόνῳ ὕστερον μετὰ τὰ Μηδικὰ ἔχων ἄνδρας τριηκοσίους συνέβαλε ἐν Στενυκλήρῳ πο-

αὐτοὺς μάχεσθαι, ἀλλὰ φεύγειν, ἐπειδὴ δ' ἐλύθησαν αἱ τάξεις τῶν Περσῶν, ἀναστρεφομένους μάχεσθαι καὶ οὕτω νικῆσαι τὴν ἐκεῖ νίκην (vgl. VII 211).

63. 4. *χιλίους*, wohl das VIII 113 11 erwähnte erlesene Reiterregiment. — *καὶ μάλιστα*, *vel maxime*. — *ἐπίεσαν*, auffällig statt *ἐπίεζον*.

6. *κατέβαλλον*, wie IV 64 2.

7 f. S. die Stellen des Plutarch zu VIII 134 9. — *τὸ τεταγμένον*, wie oben c. 61 5. — *ἐὸν ἰσχυρότατον*, schon wegen der besseren Bewaffnung.

10. Die Worte *πλεῖστον γὰρ* — *ἐποιεῦντο* stören hier den Zusammenhang der Erzählung. Sie könnten eher oben c. 62 16 hinter *διεφθείροντο* ihre Stelle haben.

64. S. VIII 114.

3. Vom Wechsel der Tempora zu V 18 4. — *ἀναιρέεται*: zu V 102 12.

4. Über die genealogische Anmerkung bei diesem Anlaß s. zu VII 186 12.

5. *κατύπερθε*, noch V 28 7, wie sonst öfter *ἀνέκαθεν* (V 55 6), *ἄνωθεν*. Ps.-Plat. Menex. 236e *τινὲς τῶν ἄνωθεν ἔτι προγόνων*. — *οἱ*, mit dem Werte eines Possessivs (I 34 16).

6. *εἴρηται*: s. VII 204. — *ἐς* 'bis auf'. — *ἐτύγχανον . ἐόντες* hier wie meistens bloße Periphrase für *εἰσί*.

9. Verb. *συνέβαλε — Μεσσηνίοισι*

λέμου ἐόντος Μεσσηνίοισι πᾶσι, καὶ αὐτός τε ἀπέθανε καὶ οἱ τριηκόσιοι. ἐν δὲ Πλαταιῇσι οἱ Πέρσαι ὡς ἐτρά- 65
ποντο ὑπὸ τῶν Λακεδαιμονίων, ἔφευγον οὐδένα κόσμον ἔς ⟨τε⟩ τὸ στρατόπεδον τὸ ἑωυτῶν καὶ ἐς τὸ τεῖχος τὸ ξύλινον τὸ ἐποιήσαντο ἐν μοίρῃ τῇ Θηβαΐδι. θῶμα δέ μοι ὅκως παρὰ τῆς Δήμητρος τὸ ἄλσος μαχομένων οὐδὲ εἷς ἐφάνη τῶν Περσέων οὔτε ἐσελθὼν ἐς τὸ τέμενος οὔτε ἐναποθανών, περί τε τὸ ἱρὸν οἱ πλεῖστοι ἐν τῷ βεβήλῳ ἔπεσον. δοκέω δέ, εἴ τι περὶ τῶν θείων πρηγμάτων δοκέειν δεῖ, ἡ θεὸς αὐτή σφεας οὐκ ἐδέκετο ἐμπρήσαντας τὸ ἱρὸν τὸ ἐν Ἐλευσῖνι ἀνάκτορον.

Αὕτη μέν νυν ἡ μάχη ἐπὶ τοσοῦτο ἐγένετο. Ἀρτά- 66
βαζος δὲ ὁ Φαρνάκεος αὐτίκα τε οὐκ ἠρέσκετο κατ' ἀρχὰς λειπομένου Μαρδονίου ἀπὸ βασιλέος, καὶ τότε

πᾶσι. — *Στενύκληρος* ist der Name sowohl für die Ebene um den oberen Pamisos, nördlich von Ithome, als für die darin gelegene altdorische Hauptstadt des Landes. Der Unfall ist in den Anfang des dritten messenischen Aufstandes zu setzen und eröffnete vielleicht den Krieg.

65. *ἐτράποντο*, *in fugam vertebantur.*

2 f. *οὐδένα κόσμον*: zu VIII 117 7. — Die beiden Rückzugspunkte waren einmal das Lager jenseits und das Palissadenwerk diesseits des Asopos (zu c. 15 9). Hätte, wie man insgemein annimmt, auch dieses jenseits des Flusses gelegen, so müfste die Unterscheidung zwischen *στρατόπεδον* und *τὸ τεῖχος*, ebenso der Zusatz *ἐν μοίρῃ τῇ Θηβαΐδι* auffallen, der in jenem Falle ganz überflüssig wäre, nach unserer Erklärung aber das diesseitige thebäische Gebiet von dem ihm benachbarten platäischen (zu c. 15 8) sondert.

6 f. *οὔτε—τε* 'nicht—sondern'. — Die Präposition *περί* ist betont: die meisten Toten fanden sich in der Nähe des heiligen Bezirkes, aber nicht in ihm.

8 f. *εἴ τι—δεῖ*: vgl. II 3 10. — *ἡ θεός*, die eben auch eine *Ἐλευσινίη* war (c. 57 9).

9 f. *ἐμπρήσαντας*: erwähnt ist diese Thatsache bisher nicht. — *τὸ ἱρὸν* 'ihr Heiligtum'. — *τὸ ἀνάκτορον*, den Tempel der 'beiden Göttinnen', der Demeter und der Kora. *ἀνάκτορον*, eig. 'das Haus der *ἄνακτες*' (d. i. 'der Könige' oder 'der Götter'), ein poetischer Ausdruck für 'Tempel' und besonders für die innere das Götterbild umschliefsende Cella (*μέγαρον*, *ἄδυτον*, Pollux I 9), speziell aber, wie es scheint, vom eleusinischen Demeter-tempel üblich geworden. Athenäos 167 *Ἐλευσῖνι τε μυστηρίων ὄντων ἔθηκεν αὐτῇ θρόνον παρὰ τὸ ἀνάκτορον*, 213 *τὸ σεμνὸν ἀνάκτορον τοῖν θεοῖν*.

B. Flucht des Artabazos. Sieg der Athener. Die übrigen Hellenen (c. 66—69).

66. 2. Verb. *αὐτίκα κατ' ἀρχάς*.

3. *ἀπό* statt *ὑπό*; zu V 2 1. — Der Vf. ist sichtlich bemüht das eigenmächtige, verräterische Benehmen des Mannes zu erklären und zu rechtfertigen. Vgl. zu VIII 126 1.

πολλὰ ἀπαγορεύων οὐδὲν ἤνυε, συμβάλλειν οὐκ ἐῶν· ἐποίησέ τε αὐτὸς τοιάδε ὡς οὐκ ἀρεσκόμενος τοῖσι πρήγμασι τοῖσι ἐκ Μαρδονίου ποιευμένοισι. τῶν ἐστρατήγεε ὁ Ἀρτάβαζος (εἶχε δὲ δύναμιν οὐκ ὀλίγην ἀλλὰ καὶ ἐς τέσσερας μυριάδας ἀνθρώπων περὶ ἑωυτόν), τούτους, ὅκως ἡ συμβολὴ ἐγίνετο, εὖ ἐξεπιστάμενος τὰ ἔμελλε ἀποβήσεσθαι ἀπὸ τῆς μάχης, ἦγε κατηρτημένως, παραγγείλας κατὰ τὠυτὸ ἰέναι πάντας τῇ ἂν αὐτὸς ἐξηγέηται ⟨καὶ⟩ ὅκως ἂν αὐτὸν ὁρῶσι σπουδῆς ἔχοντα. ταῦτα παραγγείλας ὡς ἐς μάχην ἦγε δῆθεν τὸν στρατόν. προτερέων δὲ τῆς ὁδοῦ ὁρᾷ καὶ δὴ φεύγοντας τοὺς Πέρσας· οὕτω δὴ οὐκέτι τὸν αὐτὸν κόσμον κατηγέετο, ἀλλὰ τὴν ταχίστην ἐτρόχαζε φεύγων οὔτε ἐς τὸ ξύλινον οὔτε ἐς τὸ Θηβαίων τεῖχος ἀλλ᾽ ἐς Φωκέας, ἐθέλων ὡς τάχιστα ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον ἀπικέσθαι.

67 καὶ δὴ οὗτοι μὲν ταύτῃ ἐτράποντο· τῶν δὲ ἄλλων Ἑλλήνων τῶν μετὰ βασιλέος ἐθελοκακεόντων, Βοιωτοὶ Ἀθηναίοισι ἐμαχέσαντο χρόνον ἐπὶ συχνόν· οἱ γὰρ μηδίζοντες τῶν Θηβαίων, οὗτοι εἶχον προθυμίην οὐκ ὀλίγην μαχόμενοί τε καὶ οὐκ ἐθελοκακέοντες, οὕτω ὥστε τριηκόσιοι αὐτῶν οἱ πρῶτοι καὶ ἄριστοι ἐνθαῦτα ἔπεσον ὑπὸ Ἀθηναίων. ὡς δὲ ἐτράποντο καὶ οὗτοι, ἔφευγον ἐς τὰς Θήβας, οὐ τῇ περ οἱ Πέρσαι καὶ τῶν ἄλλων συμμάχων ὁ πᾶς ὅμιλος, οὔτε διαμαχεσάμενος οὐδενὶ οὔτε τι ἀπο-

7. *ὁ Ἀρτάβαζος*: zur Erneuerung des Subjektes vgl. zu V 56 4.

8. Zur Zahlangabe vgl. VIII 126 3. Ein Teil war vor Potidäa geblieben (VIII 129).

9. *ὅκως* = *ὡς, ἐπείτε* (VII 299 11).

10. *κατηρτημένως*, 'wohl vorbereitet, in wohlüberlegter Weise'. Es war kein plötzlicher übereilter Entschlufs. Vgl. zu III 80 10.

14. *καὶ δή* = *ἤδη* (IV 102 3).

15. *τὸν αὐτὸν κόσμον*: zu VIII 117 7. Die rasche Flucht (*ἐτρόχαζε*) löste die Glieder auf.

67. 2. *Ἑλλήνων* steht appositiv (I 193 15). — *μετά* 'auf seiten'.

5. *οὗτοι*: von dieser bei Herodot häufigen Epanalepsis s. zu II 108 4. III 14 4.

9. *τῇ περ*, in das feste Lager (c. 70). — Die Worte *τῶν ἄλλων συμμάχων* sind nicht von den hellenischen Bundesgenossen zu verstehen, von denen als *ἐθελοκακέοντες* (2) weder *οὔτε διαμαχεσάμενος* gelten kann (s. c. 61 4) noch die Bemerkung c. 68 1ff.; sie beziehen sich vielmehr auf die nichtpersischen *βάρβαροι* (c. 68 2ff.) S. c. 70 2.

δεξάμενος, ἔφευγον. δηλοῖ τέ μοι ὅτι πάντα τὰ πρή- 68
γματα τῶν βαρβάρων ἤρτητο ἐκ Περσέων, εἰ καὶ τότε οὗτοι πρὶν ἢ καὶ συμμεῖξαι τοῖσι πολεμίοισι ἔφευγον, ὅτι καὶ τοὺς Πέρσας ὥρων. οὕτω τε πάντες ἔφευγον πλὴν τῆς ἵππου τῆς τε ἄλλης καὶ τῆς Βοιωτίης· αὕτη δὲ τοσαῦτα προσωφέλεε τοὺς φεύγοντας, αἰεί τε πρὸς τῶν πολεμίων ἄγχιστα ἐοῦσα ἀπέργουσά τε τοὺς φιλίους φεύγοντας ἀπὸ τῶν Ἑλλήνων.

Οἱ μὲν δὴ νικῶντες εἵποντο τοὺς Ξέρξεω διώ- 69
κοντές τε καὶ φονεύοντες. ἐν δὲ τούτῳ τῷ γινομένῳ φόβῳ ἀγγέλλεται τοῖσι ἄλλοισι Ἕλλησι τοῖσι τεταγμένοισι περὶ τὸ Ἥραιον καὶ ἀπογενομένοισι τῆς μάχης, ὅτι μάχη τε γέγονε καὶ νικῷεν οἱ μετὰ Παυσανίεω· οἳ δὲ ἀκούσαντες ταῦτα, οὐδένα κόσμον ταχθέντες, οἱ μὲν ἀμφὶ Κορινθίους ἐτράποντο διὰ τῆς ὑπωρέης καὶ τῶν κολωνῶν τὴν φέρουσαν ἄνω ἰθὺ τοῦ ἱροῦ τῆς Δήμητρος, οἱ δὲ ἀμφὶ Μεγαρέας τε καὶ Φλειασίους διὰ τοῦ πεδίου τὴν λειοτάτην τῶν ὁδῶν. ἐπείτε δὲ ἀγχοῦ τῶν πολεμίων ἐγίνοντο οἱ Μεγαρέες καὶ Φλειάσιοι, ἀπιδόντες σφέας οἱ τῶν Θηβαίων ἱππόται ἐπειγομένους οὐδένα κόσμον ἤλαυνον ἐπ᾽ αὐτοὺς τοὺς ἵππους, τῶν ἱππάρχεε Ἀσωπόδωρος ὁ Τιμάνδρου, ἐσπεσόντες δὲ κατεστόρεσαν αὐτῶν ἑξακοσίους, τοὺς δὲ λοιποὺς κατήραξαν διώκοντες ἐς τὸν Κιθαιρῶνα.

68. *δηλοῖ*, impersonal (II 117 2).
2. *εἰ καί*, *si quidem* (V 78 3).
6. *τοσαῦτα*, durch die fg. Partizipien erklärt; zu V 16 13.
6. *πρός*, wie VIII 87 8.

69. 2. *ἐν δὲ — φόβῳ* 'eben als diese Flucht begann'. *φόβος* wie bei Homer = *φυγή*.
6. *οἱ μὲν ἀμφὶ Κορινθίους*, die Korinthier und die ihnen zunächst Stehenden, das rechte Centrum (c. 28). Die Megareer Phleiasier und die anderen (8) standen im linken Centrum, den Athenern und der Ebene näher.
7. *τὴν φέρουσαν ἄνω*, die Strafse welche von Platää ostwärts am Kithäron entlang zu dem Dreihäupterpafs führte, in dessen Nähe die Spartiaten kämpften.
9. *τὴν λειοτάτην τῶν ὁδῶν* (vg. VII 104 4), die Strafse nach Theben. Der Ausdruck enthält einen leisen Spott über die kopflose Hast.
11. *ἀπιδόντες*: zu VIII 37 2.
13. *τῶν*, auf *ἱππόται* bezüglich. S. zu II 126 11. — *Ἀσωπόδωρος*, wahrscheinlich der von Pindar Isthm. I 34 ehrenvoll erwähnte. Er war der Vater eines Herodotos, dessen Wagengespann in den Isthmien siegte.
14. In den inschriftlich erhaltenen Denkversen des Simonides auf die

70 *Οὗτοι μὲν δὴ ἐν οὐδενὶ λόγῳ ἀπώλοντο· οἱ δὲ Πέρσαι καὶ ὁ ἄλλος ὅμιλος, ὡς κατέφυγον ἐς τὸ ξύλινον τεῖχος, ἔφθησαν ἐπὶ τοὺς πύργους ἀναβάντες πρὶν ἢ τοὺς Λακεδαιμονίους ἀπικέσθαι, ἀναβάντες δὲ ἐφράξαντο ὡς ἠδυνέατο ἄριστα τὸ τεῖχος· προσελθόντων δὲ τῶν Ἀθηναίων κατεστήκεέ σφι τειχομαχίη ἐρρωμενεστέρη. ἕως μὲν γὰρ ἀπῆσαν οἱ Ἀθηναῖοι, οἳ δ' ἠμύνοντο καὶ πολλῷ πλέον εἶχον τῶν Λακεδαιμονίων ὥστε οὐκ ἐπισταμένων τειχομαχέειν· ὡς δέ σφι Ἀθηναῖοι προσῆλθον, οὕτω δὴ ἰσχυρὴ ἐγίνετο ⟨ἡ⟩ τειχομαχίη καὶ χρόνον ἐπὶ πολλόν. τέλος δὲ ἀρετῇ τε καὶ λιπαρίῃ ἐπέβησαν Ἀθηναῖοι τοῦ τείχεος καὶ ἤριπον· τῇ δὴ ἐσεχέοντο οἱ Ἕλληνες. πρῶτοι δὲ ἐσῆλθον Τεγεῆται ἐς τὸ τεῖχος, καὶ τὴν σκηνὴν τὴν Μαρδονίου οὗτοι ἦσαν οἱ διαρπάσαντες, τά τε ἄλλα ἐξ αὐτῆς καὶ τὴν φάτνην τῶν ἵππων ἐοῦσαν χαλκέην πᾶσαν καὶ θέης ἀξίην. • τὴν μέν νυν φάτνην ταύτην τὴν Μαρδονίου ἀνέθεσαν ἐς τὸν νηὸν τῆς Ἀλέης Ἀθηναίης Τεγεῆται, τὰ δὲ ἄλλα ἐς τὠυτό, ὅσα περ ἔλαβον, ἐσήνεικαν τοῖσι Ἕλλησι. οἱ δὲ βάρβαροι οὐδὲν ἔτι στῖφος ἐποιήσαντο πεσόντος τοῦ τείχεος, οὐδέ τις αὐτῶν ἀλκῆς ἐμέμνητο, ἀλύκταζόν τε*

in diesem Kriege gefallenen Megareer heifst es beschönigend: *τοὶ δὲ καὶ ἐν πεδίῳ Βοιωτίῳ (θανάτου μοῖραν ἐδεξάμεθα), οἵτινες ἔτλαν Χεῖρας ἐπ' ἀνθρώπους ἱππομάχους ἱέναι* (C. I. Gr. 1051. Simon. Fr. 110).

C. Erstürmung des festen Lagers. Einzelne Heldenthaten (c. 70—75).

70. *ἐν οὐδενὶ λόγῳ*, ohne dafs ihr Verlust weiter beachtet oder empfunden wurde; denn da sie an der eigentlichen Schlacht sich nicht beteiligt hatten, so entbehrte man sie auch nicht. IV 135 *τοὺς καματηροὺς τῶν ἀνδρῶν καὶ τῶν ἦν ἐλάχιστος ἀπολλυμένων λόγος.*

4. *ἐφράξαντο*, mit ihren Leibern und Waffen, die jede Lücke füllten und dem Eindringen wehrten.

6. Statt *Ἀθηναίων* die Hss. irrtümlich *Λακεδαιμονίων*. Der Inhalt dieses Satzes wiederholt sich Z. 9 f. — *σφι*, den Kämpfenden.

7. *οἱ δ'*: zu II 39 9.

8. *πλέον εἶχον*, *superiores erant* (IV 3 9).

9. *οὐκ ἐπισταμένων τειχομαχέειν*: denn in ihrem eigenen Lande hatten sie keine Befestigungen.

12. *ἤριπον*, sc. *τὸ τεῖχος.*

15. *τά τε ἄλλα — φάτνην* expliziert den Inhalt der *σκηνή.*

16. *θέης ἀξίην*, wegen der kunstreichen Arbeit und Verzierungen. Vgl. I 14 15. 25 6. II 182 u. s.

18. *Ἀλέης*: vgl. I 66 22.

19. *ἐς τὠυτὸ — ἐσήνεικαν*, *in medium contulerunt*; s. c. 80 f.

21. *ἀλκῆς ἐμέμνητο*, Homerische Reminiscenz. Il. ζ 112 *ἀνέρες ἔστε,*

οἷα ἐν ὀλίγῳ χώρῳ πεφοβημένοι τε καὶ πολλαὶ μυριάδες κατειλημέναι ἀνθρώπων. παρῆν τε τοῖσι Ἕλλησι φονεύειν οὕτω ὥστε τριήκοντα μυριάδων στρατοῦ, καταδεουσέων τεσσέρων τὰς ἔχων Ἀρτάβαζος ἔφευγε, τῶν λοιπέων μηδὲ τρεῖς χιλιάδας περιγενέσθαι. Λακεδαιμονίων δὲ τῶν ἐκ Σπάρτης ἀπέθανον οἱ πάντες ἐν τῇ συμβολῇ εἷς καὶ ἐνενήκοντα, Τεγεητέων δὲ ἑκκαίδεκα, Ἀθηναίων δὲ δύο καὶ πεντήκοντα.

71 *Ἠρίστευσε δὲ τῶν βαρβάρων πεζὸς μὲν ὁ Περσέων, ἵππος δὲ ἡ Σακέων, ἀνὴρ δὲ λέγεται Μαρδόνιος· Ἑλλήνων δέ, ἀγαθῶν γενομένων καὶ Τεγεητέων καὶ Ἀθηναίων, ὑπερεβάλοντο ἀρετῇ Λακεδαιμόνιοι. ἄλλῳ μὲν οὐδενὶ ἔχω ἀποσημήνασθαι (ἅπαντες γὰρ οὗτοι τοὺς κατ' ἑωυτοὺς ἐνίκων), ὅτι δὲ κατὰ τὸ ἰσχυρότερον*

φίλοι, μνήσασθε δὲ θούριδος ἀλκῆς, u. s. — *ἀλύκταζον*, ein *ἅπαξ λεγόμενον*, von der Wurzel *ἀλυκ*, aus der auch *ἀλυκτέειν*, *ἀλυκταίνειν*, *ἀλύζειν*, *ἀλύσσειν*, *ἀλυσθαίνειν* entwickelt sind (vgl. *ἀλύειν*). Sie bezeichnet die beklommene Aufregung, die fieberhafte Unruhe, welche einen hohen Grad der Angst, der Ungeduld, des Schmerzes zu begleiten pflegt.

22. *πεφοβημένοι* 'gescheucht, gejagt'. Vgl. *φόβος* c. 69 3.

24f. *καταδεουσέων*: abzurechnen war wohl auch die Reiterei und all der Trofs, der jenseits des Asopos geblieben war, jedenfalls aber die zwei Myriaden, die Artabazos schon früher eingebüfst hatte (zu c. 66 8), und die in den bisherigen Kämpfen Gefallenen. Ktesias Pers. Fr. 26 schlägt den ganzen persischen Verlust seit der Schlacht von Salamis auf zwölf, Diodor XI 32 den bei Platää auf mehr als zehn Myriaden an. — Äschyl. Pers. 807 *τόσος γὰρ ἔσται* (prophezeit Dareios' Schatten) *πέλανος αἱματοσφαγὴς Πρὸς γῇ Πλαταιῶν Δωρίδος λόγχης ὕπο· θῖνες νεκρῶν δὲ καὶ τριτοσπόρῳ γονῇ Ἄφωνα σημανοῦσιν ὄμμασιν βροτῶν Ὡς οὐχ ὑπέρφευ θνητὸν ὄντα χρὴ φρονεῖν.* — *τῶν λοιπέων* tritt, nach erfolgter Beschränkung, berichtigend ein. Vgl. IV 53 6. Umgekehrt I 141 20.

27. *οἱ πάντες* 'im ganzen' (I 214 14).

28f. Plut. Arist. 10 *τῶν δ' ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ἀγωνισαμένων ἔπεσον οἱ πάντες ἐπὶ χιλίοις ἑξήκοντα καὶ τριακόσιοι.* Nämlich H. läfst aufser Rechnung die gefallenen lakonischen Periöken, die Megareer und Phleiasier, endlich die Leichtbewaffneten. Der Widerspruch mit den *πολλοί* c. 61 12. 63 6 bleibt immerhin ungehoben. Die Namen jener 159 waren vermutlich alle auf den Grabmälern des Schlachtfeldes (c. 85) zu lesen.

71. 4f. *ἄλλῳ μέν*, asyndetisch; vgl. zu I 20 1. — *ἀποσημήνασθαι*, 'aus keinem anderen Wahrzeichen (*σῆμα* = *τεκμήριον*, *μαρτύριον*) vermag ich dieses zu entnehmen, als aus dem Umstande, dafs . .' (*ὅτι δέ*).

6. *τὸ ἰσχυρότερον*, die Perser und insbesondere die Leibgarde des Mardonios (c. 58).

προσηνείχθησαν καὶ τούτων ἐκράτησαν. καὶ ἄριστος ἐγένετο μακρῷ Ἀριστόδημος κατὰ γνώμας τὰς ἡμετέρας, ὃς ἐκ Θερμοπυλέων μοῦνος τῶν τριηκοσίων σωθεὶς εἶχε ὄνειδος ⟨τε⟩ καὶ ἀτιμίην. μετὰ δὲ τοῦτον ἠρίστευσαν Ποσειδώνιός τε καὶ Φιλοκύων καὶ Ἀμομφάρετος ὁ Σπαρτιήτης. καίτοι γενομένης λέσχης ὃς γένοιτο αὐτῶν ἄριστος, ἔγνωσαν οἱ παραγενόμενοι Σπαρτιητέων Ἀριστόδημον μὲν βουλόμενον φανερῶς ἀποθανεῖν ἐκ τῆς παρεούσης οἱ αἰτίης, λυσσῶντά τε καὶ ἐκλείποντα τὴν τάξιν ἔργα ἀποδέξασθαι μεγάλα, Ποσειδώνιον δὲ οὐ βουλόμενον ἀποθνήσκειν ἄνδρα γενέσθαι ἀγαθόν· τοσούτῳ τοῦτον εἶναι ἀμείνω. ἀλλὰ ταῦτα μὲν καὶ φθόνῳ ἂν εἴποιεν· οὗτοι δὲ τοὺς κατέλεξα πάντες, πλὴν Ἀριστοδήμου, τῶν ἀποθανόντων ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ τίμιοι ἐγένοντο· Ἀριστόδημος δὲ βουλόμενος ἀποθανεῖν διὰ τὴν προειρημένην αἰτίην οὐκ ἐτιμήθη.

72 *Οὗτοι μὲν τῶν ἐν Πλαταιῇσι ὀνομαστότατοι ἐγένοντο. Καλλικράτης γὰρ ἔξω τῆς μάχης ἀπέθανε, ἐλθὼν ἀνὴρ κάλλιστος ἐς τὸ στρατόπεδον τῶν τότε Ἑλλήνων, οὐ μοῦνον αὐτῶν Λακεδαιμονίων ἀλλὰ καὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων· ὅς, ἐπειδὴ ἐσφαγιάζετο Παυσανίης, κατήμενος ἐν τῇ τάξι ἐτρωματίσθη τοξεύματι τὰ*

8. *γνώμας*: der Plural auch IV 53 3.

10. *ὄνειδος — ἀτιμίην*: s. VII 231 2.

11. Die Reihenfolge entspricht dem Grade des bewiesenen Heldenmutes; weshalb unten nur Poseidonios und Aristodemos verglichen werden.

12. *ὁ Σπαρτιήτης*: soll damit gesagt sein dafs nur Amompharetos Spartiate war, die beiden anderen aber Lakedämonier oder Periöken? Wahrscheinlicher schrieb H. *ὁ Πιτανήτης* als Rückweis auf c. 53 8. Denn in jenem Falle hätte doch die Wahl nicht zwischen dem Spartiaten Aristodemos und dem Lakedämonier Poseidonios schwanken können. — *ὅς* statt *τίς* oder *ὅστις*, wie c. 54 9.

15. *λυσσῶντα*: vgl. VII 223 21.

18 f. *καὶ φθόνῳ*, 'hierbei mag auch wohl Mifsgunst im Spiel gewesen sein'. — *ἂν εἴποιεν*: zu I 70 17.

20. *τίμιοι ἐγένοντο*: sie erhielten ein ehrenvolles Begräbnis und eine Grabstele, und wurden auch wohl von Staats wegen als Heroen durch Todenopfer gefeiert. Vgl. zu III 55 12. V 67 25.

72. 3. Vgl. Il. *β* 673 *Νιρεύς ὃς κάλλιστος ἀνὴρ ὑπὸ Ἴλιον ἦλθε Τῶν ἄλλων Δαναῶν.*

5. *ἐπειδή*: vielmehr *ἐν ᾧ* (c. 61).

6. *κατήμενος*: zu c. 56 3.

πλευρά. καὶ δὴ οἳ μὲν ἐμάχοντο, ὃ δ' ἐξενηνειγμένος ἐδυσθανάτεέ τε καὶ ἔλεγε πρὸς Ἀρίμνηστον ἄνδρα Πλαταιέα οὐ μέλειν οἱ ὅτι πρὸ τῆς Ἑλλάδος ἀποθνήσκει, ἀλλ' ὅτι οὐκ ἐχρήσατο τῇ χειρὶ καὶ ὅτι οὐδέν ἐστί οἱ ἀποδεδεγμένον ἔργον ἑωυτοῦ ἄξιον προθυμευμένου ἀποδέξασθαι.

73 Ἀθηναίων δὲ λέγεται εὐδοκιμῆσαι Σωφάνης ὁ Εὐτυχίδεω, ἐκ δήμου Δεκελεῆθεν, Δεκελέων δὲ τῶν κοτε ἐργασαμένων ἔργον χρήσιμον ἐς τὸν πάντα χρόνον, ὡς αὐτοὶ Ἀθηναῖοι λέγουσι. ὡς γὰρ δὴ τὸ πάλαι κατὰ Ἑλένης κομιδὴν Τυνδαρίδαι ἐσέβαλον ἐς γῆν τὴν Ἀττι-

8. Dieser *Ἀρίμνηστος* kann nicht identisch sein mit dem Anführer des platäischen Kontingentes (Plut. Arist. 11. Pausan. IX 4 2), das im linken Centrum neben den Athenern stand (c. 28) und focht (Plut. Arist. 20), also weit ab von dem spartiatischen Heere. Vielleicht ist mit cod. *s* *Ἀείμνηστον* zu lesen, den Thukydides III 52 als Vater des *Λάκων* nennt, ein platäischer Bürger, der den Verwundeten bei sich aufnahm und ein daher entsprungenes näheres Verhältnis durch den Namen seines Sohnes bekundete.

10. *ἐχρήσατο τῇ χειρί*: zu III 78 22. VIII 89 6.

73. 2. Nach der üblichen Formel (s. zu V 92 β 7) sollte es heifsen *δήμου ἐὼν Δεκελεῆθεν*. — *Δεκελέων*, von *Δεκελεύς*, gebildet von *Δέκελος* (8); daneben auch *Δεκελεεύς* (und *-ειεύς*) von *Δεκελέη* (*Δεκέλεια*). Strenger wäre *Δεκελέης δέ* 'und zwar aus derjenigen D.' (zu I 64 10); aber aus Rücksicht auf den Inhalt der Apposition ist das Demotikon vorgezogen. Umgekehrt c. 92 *ἀνδρὸς Ἀπολλωνιήτεω Ἀπολλωνίης δὲ τῆς* .. Vergleichbar ist auch VII 80 *τὰ νησιωτικὰ .. νήσων δέ*. — Die Anknüpfung dieser Episode aus der attischen Urzeit ist übrigens lose genug. Vgl. VI 121 4ff.

3. *χρήσιμον*, zuerst dem ganzen Lande (9), später wenigstens ihnen selber. — *ἐς τὸν πάντα χρόνον* 'für immer' (V 9 15).

4ff. Diese attische Sage, die sich aus einer Tempellegende von der Gründung des Dioskuren-dienstes in Attika (als der sog. *Ἄνακες*) herausgebildet zu haben scheint, liest man vollständiger bei Plut. Thes. 31 ff. Diod. IV 63. Pausan. I 41 4; von Dichtern haben sie Alkman (Fr. 12), Stesichoros (Pausan. II 22 4), Pindaros (Pausan. I 41 5), Künstler schon auf dem Kypselos-kasten (Pausan. V 19 3. Dio Chrys. p. 163) behandelt. Theseus raubt mit seinem Genossen Peirithoos die jugendliche Helene, während sie am Feste der *Ἄρτεμις Ὀρθία* im Reigen tanzt, und da sie um den Besitz des Kindes losen, fällt sie jenem zu. Der bringt sie nach der Bergfeste Aphidna, wo seine Mutter Äthra das Mädchen bis zur Mannbarkeit behüten soll. Während er aber mit Peirithoos auszieht ins Land der Molosser die Persephone zu entführen, kommen die Dioskuren nach Attika, um ihre Schwester heimzuholen (*κατὰ Ἑλένης κομιδήν*), was ihnen am Ende auch durch verräterische Mithilfe gelingt.

κὴν σὺν στρατοῦ πλήθεϊ καὶ ἀνίστασαν τοὺς δήμους, οὐκ εἰδότες ἵνα ὑπεξέκειτο ἡ Ἑλένη, τότε λέγουσι τοὺς Δεκελέας, οἱ δὲ αὐτὸν Δέκελον ἀχθόμενόν τε τῇ Θησέος ὕβρι καὶ δειμαίνοντα περὶ πάσῃ τῇ Ἀθηναίων χώρῃ, ἐξηγησάμενόν σφι τὸ πᾶν πρῆγμα κατηγήσασθαι ἐπὶ τὰς Ἀφίδνας, τὰς δὴ Τιτακὸς ἐὼν αὐτόχθων καταπροδιδοῖ Τυνδαρίδῃσι. τοῖσι δὲ Δεκελεῦσι ἐν Σπάρτῃ ἀπὸ τούτου τοῦ ἔργου ἀτελείη τε καὶ προεδρίη διατελέει ἐς τόδε αἰεὶ ἔτι ἐοῦσα, οὕτω ὥστε καὶ ἐς τὸν πό-

6. *τοὺς δήμους*: zu V 69 10. In späterer Sagenform belagern sie Athen selber.

8. *Δέκελος*, der *ἥρως ἐπώνυμος* des Demos. Sein Name (von *δεικνύναι, index*) war für die Sage Anlafs gerade ihn oder seine Demoten als die Verräter einzuführen. Anders Plut. a. O. *φράζει δὲ αὐτοῖς Ἀκάδημος ᾐσθημένος ᾧ δή τινι τρόπῳ τὴν ἐν Ἀφίδναις κρύψιν αὐτῆς. ὅθεν ἐκείνῳ τε τιμαὶ ζῶντι παρὰ τῶν Τυνδαριδῶν ἐγένοντο καὶ πολλάκις ὕστερον εἰς τὴν Ἀττικὴν ἐμβαλόντες Λακεδαιμόνιοι καὶ πᾶσαν ὁμοῦ τὴν χώραν τέμνοντες τῆς Ἀκαδημίας ἀπείχοντο διὰ τὸν Ἀκάδημον.* So mufsten diejenigen erzählen, die Athen selber belagert werden liefsen.

9. *ὕβρι*, er hafste in Theseus den Synökisten. Plut. a. O. *ἀρχὴν καὶ βασιλείαν ἀφῃρημένον* (*Θησέα*) *ἑκάστου τῶν κατὰ δῆμον εὐπατριδῶν, εἰς ἓν ἄστυ συνείρξαντα πάντας, ὑπηκόοις χρῆσθαι καὶ δούλοις*, zu denen auch Dekelos gehörte. — *δειμαίνοντα*, von seiten der Tyndariden.

11. *Ἀφίδναι*, sonst meist *Ἄφιδνα*, früher eine der kekropischen Zwölfstädte (Strab. 396), später Demos der äantischen Phyle, lag wahrscheinlich in der Diakria in einer schwer zugänglichen Gegend, und wird auch noch von Demosth. pro cor. 38 unter den festen Punkten des Landes aufgeführt. Auch in Lakonien gab es einen Ort dieses Namens, von wo die Dioskuren die Töchter des Leukippos, Hilaeira und Phöbe, entführt hatten (Apollod. III 10 3. Steph. B. s. v.) — *Τιτακός*, der Eponymos des Demos *Τιτακίδαι*, der nicht weit von Aphidnä gelegen haben mufs. — *αὐτόχθων*: als solche wurden wohl alle jene hundert demotischen Heroen angesehen; hier aber verrät die Bezeichnung eine seltsame Zeitverschiebung.

13. *ἀτελείη*, Freiheit von den Abgaben denen der Fremde als solcher unterworfen war; *προεδρίη*, berechtigte Teilnahme und Ehrensitz bei öffentlichen Spielen; s. zu I 54 6. Beides sind die gewöhnlichen offiziellen Auszeichnungen, womit sich Gemeinwesen ehrten und belohnten. In diesem Falle war namentlich die Atelie kaum mehr als eine ehrenvolle Formel, da die Dekeleier wohl schwerlich in Sparta Verkehr trieben.

14ff. *οὕτω* hat keinen passenden Anschlufs an das Vorhergehende. Der Satz *οὕτω — ἀπέχεσθαι* ist wohl erst nachträglich eingesetzt, nach Ausbruch des Krieges. Wäre, wie vermutet worden, dieser Abschnitt der Erzählung erst zur Zeit des Krieges geschrieben, so wäre die ganze Aufzählung der Ehrenrechte, die doch nur im Frieden galten, recht seltsam. — *ἐς τὸν*

λεμον τὸν ὕστερον πολλοῖσι ἔτεσι τούτων γενόμενον
Ἀθηναίοισί τε καὶ Πελοποννησίοισι, σινομένων τὴν ἄλ-
λην Ἀττικὴν Λακεδαιμονίων, Δεκελέης ἀπέχεσθαι. τού- **74**
του τοῦ δήμου ἐὼν ὁ Σωφάνης καὶ ἀριστεύσας τότε
Ἀθηναίων διξοὺς λόγους λεγομένους ἔχει, τὸν μὲν ὡς
ἐκ τοῦ ζωστῆρος τοῦ θώρηκος ἐφόρεε χαλκέῃ ἁλύσι δε-
δεμένην ἄγκυραν σιδηρέην, τὴν ὅκως πελάσειε ἀπικνεό-
μενος τοῖσι πολεμίοισι βαλλέσκετο, ἵνα δή μιν οἱ πο-
λέμιοι ἐκπίπτοντες ἐκ τῆς τάξιος μετακινῆσαι μὴ δυ-
ναίατο· γινομένης δὲ φυγῆς τῶν ἐναντίων δέδοκτο τὴν
ἄγκυραν ἀναλαβόντα οὕτω διώκειν. οὗτος μὲν οὕτω λέ-
γεται, ὁ δ' ἕτερος τῶν λόγων τῷ πρότερον λεχθέντι
ἀμφισβατέων λέγεται, ὡς ἐπ' ἀσπίδος αἰεὶ περιθεούσης
καὶ οὐδαμὰ ἀτρεμιζούσης ἐφόρεε ἄγκυραν, καὶ οὐκ ἐκ
τοῦ θώρηκος δεδεμένην σιδηρέην. ἔστι δὲ καὶ ἕτερον **75**
Σωφάνεϊ λαμπρὸν ἔργον ἐξεργασμένον, ὅτι περικατημέ-
νων Ἀθηναίων Αἴγιναν Εὐρυβάτην τὸν Ἀργεῖον ἄνδρα

πόλεμον 'bis zur Zeit des Krieges', womit nicht eine abschliefsende Grenze, sondern, wie in dem häufigen *ἐς τόδε* (*hodieque*), eine Fortdauer bis in die Gegenwart des Vf.s bezeichnet werden soll. Der peloponnesische Krieg ist ähnlich VII 137 4 angedeutet. — *σινομένων*, während der wiederholten Verwüstungszüge unter König Archidamos (431. 430. 428), Kleomenes (427), Agis (425), von denen der erste besonders eben die Umgegend von Dekeleia betraf (Thukyd. II 23 *ἄραντες ἐκ τῶν Ἀχαρνῶν ἐδῄουν τῶν δήμων τινὰς ἄλλους τῶν μεταξὺ Πάρνηθος καὶ Βριλησσοῦ ὄρους*). Dafs Dekeleia wirklich und weil die Lakonen an die Wahrheit der Lokalsage glaubten verschont blieb, ist zu bezweifeln kein Grund. Die feste Besetzung des Ortes (413) erlebte der Autor nicht.

74. 3. *διξοὺς — ἔχει* 'es ist über Sophanes eine zwiefache Sage in Umlauf'. Vgl. zu V 66 4.

4. *ἐκ* verb. mit *δεδεμένην*.

5. Bei *ἀπικνεόμενος* ist wohl *ἐς μάχην* zu ergänzen.

8. *δέδοκτο* 'war es seine Absicht', *instituerat*, bei dieser sonderbaren Vorrichtung; s. zu IV 68 20. Dies wie das andere Märchen mag seinen Ursprung in Skolien haben, die zu Ehren des volksbeliebten *μαραθωνομάχης* gesungen wurden.

11. Der wahrscheinlich symbolische Sinn von *αἰεὶ περιθεούσης* scheint dem Autor selber nicht klar geworden zu sein.

12. Bei *ἄγκυραν* fehlt *εἰκασμένην* od. *μεμιμημένην*, näml. als Schildzeichen (*ἐπίσημον*, was in cod. R zugesetzt ist).

75. 2 ff. *ὅτι — ἐφόνευσε*, Exegese zu *ἔργον*, *quod — interemit*. — *περικατημένων Ἀθηναίων Αἴγιναν*: die Sache VI 92, wo auch über *ἄνδρα πεντάεθλον*. Pausan. I 29 5 setzt zu *Νεμείων ἀνῃρημένον νίκην*.

πεντάεθλον ἐκ προκλήσιος ἐφόνευσε. αὐτὸν δὲ Σωφάνεα χρόνῳ ὕστερον τούτων κατέλαβε ἄνδρα γενόμενον ἀγαθόν, Ἀθηναίων στρατηγέοντα ἅμα Λεάγρῳ τῷ Γλαύκωνος, ἀποθανεῖν ὑπὸ Ἠδωνῶν ἐν Δάτῳ περὶ τῶν μετάλλων τῶν χρυσέων μαχόμενον.

76 Ὡς δὲ τοῖσι Ἕλλησι ἐν Πλαταιῇσι κατέστρωντο οἱ βάρβαροι, ἐνθαῦτά σφι ἐπῆλθε γυνὴ αὐτόμολος· ἣ

5. κατέλαβε, impersonal, 'es betraf' (III 65 4).

6 f. Leagros gehörte einer namhaften Familie an. Sein Sohn Glaukon befehligte in der Seeschlacht bei Sybota (Thukyd. I 51). Seine Enkelin war die Gattin des bekannten Kallias (Daduchos). — Δάτος, auch Δάτον, eine fruchtbare gold- und waldreiche Gegend Thrakiens, gegenüber der Insel Thasos, westlich vom Nestos, jenseits der sapäischen Pässe; die thrakischen Einwohner hiefsen Δατηνοί. Strab. 331, 36 παρὰ δὲ τὴν παραλίαν τοῦ Στρυμόνος καὶ Δατηνῶν πόλις Νεάπολις καὶ αὐτὸ τὸ Δάτον, εὔκαρπα πεδία καὶ λίμνην καὶ ποταμοὺς καὶ ναυπήγια καὶ χρυσεῖα λυσιτελῆ ἔχον, ἀφ' οὗ καὶ παροιμιάζονται „Δάτον ἀγαθῶν" ὡς καὶ „ἀγαθῶν ἀγαθίδες". Seitdem die Thasier sich derselben bemächtigt (Eustath. zu Dionys. 517), ward auch das Küstengebiet diesseits der Pässe dazu gerechnet, und, wie es scheint, hier ein Hafenort Δάτος angelegt (Skylax 67. Plin. IV 42); während der Hauptort im Binnenlande Κρηνίδες (später Φίλιπποι), das Bergwerk Ἄσυλα hiefs (Appian b. c. IV 105). — Von der Niederlage Thukyd. I 100 ἐπὶ δὲ Στρυμόνα πέμψαντες (Ἀθηναῖοι) μυρίους οἰκήτορας αὐτῶν καὶ τῶν ξυμμάχων ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς χρόνους (als die Thasier von Athen abfielen, um 466) ὡς οἰκιοῦντες τὰς τότε καλουμένας Ἐννέα ὁδοὺς νῦν δὲ Ἀμφίπολιν, τῶν μὲν Ἐννέα ὁδῶν αὐτοὶ ἐκράτησαν ἃς εἶχον Ἠδωνοί, προελθόντες δὲ τῆς Θρᾴκης ἐς μεσόγειαν διεφθάρησαν ἐν Δραβήσκῳ τῇ Ἠδωνικῇ ὑπὸ τῶν Θρᾳκῶν ξυμπάντων, οἷς πολέμιον ἦν τὸ χωρίον αἱ Ἐννέα ὁδοὶ κτιζόμενον. IV 102 ἔπειτα δὲ καὶ οἱ Ἀθηναῖοι ἔτεσι δύο καὶ τριάκοντα ὕστερον (nach dem Tode des Aristagoras, im J. 497; also im J. 465) ἐποίκους μυρίους σφῶν τε αὐτῶν καὶ τῶν ἄλλων τὸν βουλόμενον πέμψαντες (ἐπείρασαν κατοικίσαι Ἀμφίπολιν). οἳ διεφθάρησαν ἐν Δραβήσκῳ ὑπὸ Θρᾳκῶν. Ähnlich Diod. XI 70. XII 68. Pausan. I 29 4. Drabeskos aber lag nordostwärts, im Gebiete der Δόβηρες (VII 113 2), auf der Strafse, die von Myrkinos und dem Strymon nach Krenides durch die Pässe des Symbola-gebirges nach der Stadt Datos hinabführte. Der Marsch der athenischen Ansiedler stand gewifs in Zusammenhang mit dem Kampfe, den Kimon um dieselbe Zeit gegen die aufständigen Thasier führte; wie dieser ihre festländischen Küstenplätze wegnahm, so sollten jene binnenwärts Datos besetzen, das von der Küste her schwierig zu erreichen war. Aber bevor sie dorthin gelangten, erlagen sie der thrakischen Übermacht. H. aber hat das Ziel der Unternehmung mit dem Orte der Schlacht verwechselt (und nach ihm Isokr. de pace 86). Reichten doch auch die Sitze der Edonen, die als die Nächstbeteiligten bei dem Angriffe die Hauptrolle spielten, nicht so weit nach Osten (V 11 7. VII 114 3).

ἐπειδὴ ἔμαθε ἀπολωλότας τοὺς Πέρσας καὶ νικῶντας τοὺς Ἕλληνας, ἐοῦσα παλλακὴ Φαρανδάτεος τοῦ Τεάσπιος ἀνδρὸς Πέρσεω, κοσμησαμένη χρυσῷ ⟨τε⟩ πολλῷ καὶ αὐτὴ καὶ ἀμφίπολοι καὶ ἐσθῆτι τῇ καλλίστῃ τῶν παρεουσέων, καταβᾶσα ἐκ τῆς ἁρμαμάξης ἐχώρεε ἐς τοὺς Λακεδαιμονίους ἔτι ἐν τῇσι φονῇσι ἐόντας, ὁρῶσα δὲ πάντα ἐκεῖνα διέποντα Παυσανίην, πρότερόν τε τὸ οὔνομα ἐξεπισταμένη καὶ τὴν πάτρην ὥστε πολλάκις ἀκούσασα, ἔγνω τε τὸν Παυσανίην καὶ λαβομένη τῶν γουνάτων ἔλεγε τάδε. „ὦ βασιλεῦ Σπάρτης, ῥῦσαί με τὴν ἱκέτιν αἰχμαλώτου δουλοσύνης. σὺ γὰρ καὶ ἐς τόδε ὤνησας, τούσδε ἀπολέσας τοὺς οὔτε δαιμόνων οὔτε θεῶν ὄπιν ἔχοντας. εἰμὶ δὲ γένος μὲν Κῴη, θυγάτηρ δὲ Ἡγητορίδεω τοῦ Ἀνταγόρεω. βίῃ δέ με λαβὼν ἐν Κῷ εἶχε ὁ Πέρσης.“ ὁ δὲ ἀμείβεται τοῖσιδε. „γύναι, θάρσεε καὶ ὡς ἱκέτις καὶ εἰ δὴ πρὸς τούτῳ τυγχάνεις ἀληθέα λέγουσα καὶ εἶς θυγάτηρ Ἡγητορίδεω τοῦ Κῴου, ὃς ἐμοὶ ξεῖνος μάλιστα τυγχάνει ἐὼν τῶν περὶ ἐκείνους τοὺς χώρους οἰκημένων.“ ταῦτα δὲ εἴπας τότε μὲν ἐπέτρεψε τῶν ἐφόρων τοῖσι παρεοῦσι, ὕστερον δὲ ἀπέπεμψε ἐς Αἴγιναν, ἐς τὴν αὐτὴ ἤθελε ἀπικέσθαι.

Pausanias und die gefangene Koërin. Die Mantineer und Eleier. Pausanias und der Äginete Lampon (c. 76—79).

76. 4. *Φαρανδάτεος*, schon VII 79 6 erwähnt. Er war ein Neffe des Dareios, s. die Tafel zu VII 11 8.

5 f. Die kostbare Ausstattung würde einen andern als Pausanias zu einem weniger edlen Benehmen veranlafst haben (Pausan. III 4 9).

7. *ἁρμαμάξης*: zu VII 41 3.

11. *ἔγνω*: sie schlofs dafs der Führer des spartiatischen Heeres kein anderer als der ihr schon vom Vaterhause her (20) bekannte Pausanias sein könne.

12. *βασιλεῦ*: so mochte ihn die Fremde immerhin anreden. S. aber c. 10.

13. *ἐς τόδε* 'bis hierher, so weit'.

14. *δαιμόνων*: VIII 109 13 *ἥρωες*. Vgl. Äschylos zu VIII 109 16.

15. Der Vf. wird die Familie persönlich gekannt haben. Vgl. zu VII 163 9.

16. Die Insel scheint mehrere Jahre vorher einen Befreiungsversuch gemacht zu haben, der mit der Auswanderung des bisherigen Fürsten Kadmos zusammenhing, aber zur Folge hatte dafs sie unter die Herrschaft der karischen Artemisia gestellt ward (zu VII 163 9).

17. Für diese und die anderen Äufserungen und Handlungen des Pausanias s. zu V 32 8.

22. *τῶν ἐφόρων*, deren zwei die

77 *Μετὰ δὲ τὴν ἄπιξιν τῆς γυναικός, αὐτίκα μετὰ ταῦτα ἀπίκοντο Μαντινέες ἐπ᾽ ἐξεργασμένοισι· μαθόντες δὲ ὅτι ὕστεροι ἥκουσι τῆς συμβολῆς, συμφορὴν ἐποιεῦντο μεγάλην, ἄξιοί τε ἔφασαν εἶναι σφέας ζημιῶσαι. πυνθανόμενοι δὲ τοὺς Μήδους τοὺς μετὰ Ἀρταβάζου φεύγοντας, τούτους ἐδίωκον μέχρι Θεσσαλίης· Λακεδαιμόνιοι δὲ οὐκ ἔων φεύγοντας διώκειν. οἳ δὲ ἀναχωρήσαντες ἐς τὴν ἑωυτῶν τοὺς ἡγεμόνας τῆς στρατιῆς ἐδίωξαν ἐκ τῆς γῆς. μετὰ δὲ Μαντινέας ἧκον Ἠλεῖοι, καὶ ὡσαύτως οἱ Ἠλεῖοι τοῖσι Μαντινεῦσι συμφορὴν ποιησάμενοι ἀπαλλάσσοντο· ἀπελθόντες δὲ καὶ οὗτοι τοὺς ἡγεμόνας ἐδίωξαν. τὰ κατὰ Μαντινέας μὲν καὶ Ἠλείους τοσαῦτα.*

78 *Ἐν δὲ Πλαταιῇσι ἐν τῷ στρατοπέδῳ τῶν Αἰγινητέων ἦν Λάμπων Πυθέω, Αἰγινητέων ⟨ἐὼν⟩ τὰ πρῶτα·*

Könige ins Feld zu begleiten pflegten. Xenoph. resp. Lac. XIII 5 *πάρεισι δὲ καὶ τῶν ἐφόρων δύο οἳ πολυπραγμονοῦσι μὲν οὐδέν, ἢν μὴ ὁ βασιλεὺς προσκαλῇ, ὁρῶντες δὲ ὅ τι ποιεῖ ἕκαστος πάντας σωφρονίζουσιν ὡς τὸ εἰκός.*

77. *μετὰ ταῦτα*: zu dem vollen Ausdruck vgl. VI 12 31. 84 5. VIII 108 5. IX 93 19. Die Verknüpfung der beiden Thatsachen ist schwerlich mehr als eine rhetorische. Vgl. zu III 150 1. V 17 2.

2. *ἀπίκοντο*, aus dem Peloponnes. — *ἐπ᾽ ἐξεργασμένοισι*, als alles vorüber war, zu spät; s. zu IV 164 11.

4. *ἄξιοι — ζημιῶσαι* 'sie verdienten dafs man sie bestrafe'. Anders Liv. XXX 30 *forsitan non indigni simus qui nobismet ipsi* (indirekt *αὐτοὶ ἑωυτοῖς*) *multam irrogemus.*

5. *τοὺς Μήδους* steht auch hier allgemein für *Πέρσας*, nicht für die spezielle Völkerschaft; s. VIII 129 26.

6. *ἐδίωκον*, *persequi parabant*, aber

9. *ἐδίωξαν* 'verbannten' (I 68 9). S. zu VIII 88 9.

12. Dennoch wufsten wenigstens die Eleier, wahrscheinlich durch ihre freundlichen Beziehungen zu Sparta (vgl. zu IV 148 16), das die Inschriften setzen liefs (Thukyd. I 132), es dahin zu bringen, dafs ihr Name in die offiziellen Listen der am Befreiungskriege Beteiligten sowohl in Delphi als in Olympia aufgenommen ward (zu c. 81 3 u. 6).

78. 2. Lampon war ohne Zweifel ein Verwandter und Zeitgenosse desjenigen Lampon, den Pindar in drei Siegesliedern auf seine Söhne Pytheas und Phylakidas wiederholt rühmend erwähnt (Nem. V 4. Isthm. IV 21. V 3. 66), des Sohnes des Kleonikos (Isthm. IV 55. V 16), sowie des bei Skiathos gefangenen und bei Salamis befreiten Pytheas, des Sohnes des Ischenoos (VII 181. VIII 92). Das ganze Haus, die *Ψαλυχίδαι* (Pind. Isthm. V 63), eines der reichsten und edelsten der Insel, zeichnete sich durch Leistungen in der Gymnastik und Athletik

ὅς ἀνοσιώτατον ἔχων λόγον ἵετο πρὸς Παυσανίην, ἀπικόμενος δὲ σπουδῇ ἔλεγε τάδε. „ὦ παῖ Κλεομβρότου, ἔργον ἔργασταί τοι ὑπερφυὲς μέγαθός τε καὶ κάλλος, καί τοι θεὸς παρέδωκε ῥυσάμενον τὴν Ἑλλάδα κλέος καταθέσθαι μέγιστον Ἑλλήνων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν. σὺ δὲ καὶ τὰ λοιπὰ τὰ ἐπὶ τούτοισι ποίησον, ὅκως λόγος τέ σε ἔχῃ ἔτι μέζων καί τις ὕστερον φυλάσσηται τῶν βαρβάρων μὴ ὑπάρχειν ἔργα ἀτάσθαλα ποιέων ἐς τοὺς Ἕλληνας. Λεωνίδεω γὰρ ἀποθανόντος ἐν Θερμοπύλῃσι Μαρδόνιός τε καὶ Ξέρξης ἀποταμόντες τὴν κεφαλὴν ἀνεσταύρωσαν· τῷ σὺ τὴν ὁμοίην ἀποδιδοὺς ἔπαινον ἕξεις πρῶτα μὲν ὑπὸ πάντων Σπαρτιητέων, αὖτις δὲ καὶ πρὸς τῶν ἄλλων Ἑλλήνων· Μαρδόνιον γὰρ ἀνασκολοπίσας τετιμωρήσεαι ἐς πάτρων τὸν σὸν Λεωνίδην.“ ὁ μὲν δο- 79
κέων χαρίζεσθαι ἔλεγε τάδε, ὁ δ' ἀνταμείβετο τοῖσιδε. „ὦ ξεῖνε Αἰγινῆτα, τὸ μὲν εὐνοέειν τε καὶ προορᾶν ἄγαμαί σευ, γνώμης μέντοι ἡμάρτηκας χρηστῆς· ἐξαείρας γάρ με ὑψοῦ καὶ τὴν πάτρην καὶ τὸ ἔργον, ἐς τὸ μηδὲν κατέβαλες παραινέων νεκρῷ λυμαίνεσθαι, καὶ ἢν ταῦτα ποιέω, φὰς ἄμεινόν με ἀκούσεσθαι· τὰ πρέπει μᾶλλον βαρβάροισι ποιέειν ἤ περ Ἕλλησι, καὶ ἐκείνοισι δὲ ἐπιφθονέομεν. ἐγὼ δ' ὦν τούτου εἵνεκα μήτε Αἰγι-

aus. — *τὰ πρῶτα*, *unus e primoribus* (VI 100 13).

3. *ἀνοσιώτατον*, weil er die Mifshandlung eines Toten verlangte (c. 79 6).

4. *σπουδῇ* geh. zu *ἀπικόμενος*.

5. *μέγαθος* — *κάλλος*, sonst nur von körperlichen Vorzügen (zu I 112 2).

6. *παρέδωκε* 'verlieh' (VI 103 9). — *καταθέσθαι* 'erwerben' (VI 41 14).

8. *τὰ ἐπὶ τούτοισι*, was aufser dem Gethanen zur Ergänzung und Vollendung noch zu thun ist. Zu *ἐπὶ* vgl. VII 236 8. — *λόγος* — *ἔχῃ*: vgl. c. 74 3.

9. Dieselbe Äufserung VII 5 13.

12. S. VII 238.

13. *τὴν ὁμοίην*, sc. *μοῖραν* od. *δίκην*; zu IV 119 14. — *ἀποδιδούς*: gleich 15 der Aorist. Ebenso c. 79 7 *ποιέω* st. *ποιήσω*, c. 93 27 *ἐπιτελεομένων* st. — *λεσθέντων*. — *ἔπαινον ἕξεις* = *ἐπαινεθήσεαι*. Daher *ὑπὸ π. Σπ.*

16. *ἐς*, ungewöhnlich statt *ὑπέρ*. — *πάτρων*: s. zu c. 10 6.

79. 3. Vgl. VIII 144 20.

5. *τὴν πάτρην*: davon enthielt die Ansprache nichts, als etwa die Anrede *ὦ παῖ Κλεομβρότου*. — *ἐς τὸ μηδέν*: zu I 32 4.

8. *καὶ* — *ἐπιφθονέομεν* 'und doch verübeln wir es auch jenen'.

9. *τούτου εἵνεκα* 'soweit od. wenn es hiervon abhängt', näml. zu gefallen; 'auf diese Weise'.

νήτῃσι ἅδοιμι μήτε τοῖσι ταῦτα ἀρέσκεται, ἀποχρᾷ τέ μοι Σπαρτιήτῃσι ἀρεσκόμενον ὅσια μὲν ποιέειν, ὅσια δὲ καὶ λέγειν. Λεωνίδῃ δέ, τῷ με κελεύεις τιμωρῆσαι, φημὶ μεγάλως ⟨τε⟩ τετιμωρῆσθαι, ψυχῇσί τε τῇσι τῶνδε ἀναριθμήτοισι τετίμηται αὐτός τε καὶ οἱ ἄλλοι οἱ ἐν Θερμοπύλῃσι τελευτήσαντες. σὺ μέντοι ἔτι ἔχων λόγον τοιόνδε μήτε προσέλθῃς ἔμοιγε μήτε συμβουλεύσῃς, χάριν τε ἴσθι ἐὼν ἀπαθής."

80 Ὁ μὲν ταῦτα ἀκούσας ἀπαλλάσσετο. Παυσανίης δὲ κήρυγμα ποιησάμενος μηδένα ἅπτεσθαι τῆς ληίης, συγκομίζειν ἐκέλευε τοὺς εἵλωτας τὰ χρήματα. οἳ δὲ ἀνὰ τὸ στρατόπεδον σκιδνάμενοι εὕρισκον σκηνὰς κατεσκευασμένας χρυσῷ καὶ ἀργύρῳ, κλίνας τε ἐπιχρύσους καὶ ἐπαργύρους, κρητῆράς τε χρυσέους καὶ φιάλας τε καὶ ἄλλα ἐκπώματα· σάκκους τε ἐπ' ἁμαξέων εὕρισκον, ἐν τοῖσι λέβητες ἐφαίνοντο ἐνεόντες χρύσεοί τε καὶ ἀργύρεοι· ἀπό τε τῶν κειμένων νεκρῶν ἐσκύλευον ψέλιά τε καὶ στρεπτοὺς καὶ τοὺς ἀκινάκας ἐόντας χρυσέους, ἐπεὶ ἐσθῆτός γε ποικίλης λόγος ἐγίνετο οὐδείς. ἐνθαῦτα πολλὰ μὲν κλέπτοντες ἐπώλεον πρὸς τοὺς Αἰγινήτας οἱ εἵλωτες, πολλὰ δὲ καὶ ἀπεδείκνυσαν, ὅσα αὐτῶν οὐκ οἷά τε ἦν κρύψαι· ὥστε Αἰγινήτῃσι οἱ μεγάλοι πλοῦτοι ἀρχὴν ἐνθεῦτεν ἐγένοντο, οἳ τὸν χρυσὸν ἅτε ἐόντα

15. *ἔτι*, *posthac*, *τοῦ λοιποῦ* (VIII 143 12). Ähnlich c. 58 4 u. 19.

Beute. Weihgaben. Gräber. (c. 80—85.)

80. 6. S. auch VII 119 11 ff. — *χρυσέους* gilt auch für die Trinkgefäfse (III 20 4).

9. *νεκρῶν*: der sog. Zehntausend und des Leibregimentes, die hier gefallen waren (VII 83. VIII 113. IX 63).

10. *τοὺς ἀκινάκας*: zu VII 54 11. Der Artikel, weil es die an Persern schon bekannte Waffe war. Ebenso III 118 12. IX 107 10.

13. *ἀπεδείκνυσαν* 'lieferten sie ab'. Vgl. VIII 35 8.

15. *ἀρχὴν — ἐγένοντο*: ein leeres Volksgerede, das zu des Vfs. Zeit um so leichter sich Geltung verschaffte, als der schwunghafte und einträgliche Handel, den die Insel im 7. u. 6. Jahrh. nach allen Weltgegenden getrieben (s. II 178 15. IV 152 14. VII 147 12), seit dem maritimen Aufkommen Athens, namentlich was den Grofsverkehr der Insel selbst und ihres Emporiums betrifft, gelähmt und, nachdem 431 die dorischen Einwohner gänzlich ausgetrieben worden, nur noch ein Gegenstand der Erinnerung und übertriebener Erzählungen war. — Über die Tendenz der Bemerkung s. auch zu VI 87 3. 91 6.

χαλκὸν δῆθεν παρὰ τῶν εἱλώτων ὠνέοντο. συμφορή- 81
σαντες δὲ τὰ χρήματα καὶ δεκάτην ἐξελόντες τῷ ἐν Δελφοῖσι θεῷ, ἀπ' ἧς ὁ τρίπους ὁ χρύσεος ἀνετέθη ὁ

81. 2. *δεκάτην*, des Gesammtwertes, nicht der Beute selber.

3 f. Die historische Bedeutung, der metallische Wert und der hervorragende Standpunkt unmittelbar vor dem Tempel (5) zeichnete diesen Dreifufs vor den vielen anderen in Delphi geweihten derartig aus, dafs er, von dem der Pythia abgesehen, von den Autoren schlechthin als 'der delphische Dreifufs' (*ὁ ἐν Δελφοῖς τρίπους*) genannt und verstanden wurde. Pausanias hatte ihn anfertigen und eigenmächtig mit dem Distichon *Ἑλλήνων ἀρχηγὸς ἐπεὶ στρατὸν ὤλεσε Μήδων, Παυσανίας Φοίβῳ μνῆμ' ἀνέθηκε τόδε* versehen lassen. Dies letztere liefsen die Spartiaten wegmeifseln und durch eine neue Weihinschrift ersetzen (s. unten), aufserdem aber die Namen sämtlicher an den Kämpfen von Salamis und Platää (Demosth. g. Neaer. 97) und an der Weihgabe beteiligten Staaten (*ὅσαι συγκαθελοῦσαι τὸν βάρβαρον ἔστησαν τὸ ἀνάθημα*, Thukyd. I 132. III 57. Herod VIII 82) auf den 'Dreifufs' schrieben. Die Form des Denkmals ist nicht mit Sicherheit festzustellen. Nach den Worten Herodots müfste der 'Dreifufs' in allen Teilen (drei Tragstäbe, Tragring mit Henkeln, Kessel) golden gewesen sein und auf den Köpfen der drei oben auseinandergestreckten Schlangenhälse gestanden haben. Aber der noch erhaltene Oberkiefer eines der drei Köpfe zeigt keinerlei Spur einer Befestigung. Aus Pausanias X 13 9 (*ὅσον μὲν δὴ χαλκὸς ἦν τοῦ ἀναθήματος σῶον καὶ ἐς ἐμὲ ἔτι ἦν, οὐ μέντοι κατὰ τὰ αὐτὰ καὶ τὸν χρυσὸν οἱ Φωκέων ὑπελίποντο ἡγεμόνες*) folgert man dafs nur einige Teile (Kessel und Ring) von Gold, das Traggestell aber bronzen war, und vermutet dafs der bronzene Schlangenleib als stützende Säule inmitten der drei ebenfalls bronzenen Tragstäbe stand und seine drei Schlangenhälse unter dem Bauche des Kessels sich nach aufsen von einander wendeten. Dafs eine solche Form die bei anathematischen Tripoden der älteren Zeit übliche gewesen, erwies F a b r i c i u s Jahrb. d. archäol. Inst. I S. 176 ff. — Den seit dem phokischen Krieg (355) übrig gebliebenen ehernen Unterteil, der auch so noch immer der 'delphische Dreifufs' hiefs, liefs Kaiser Konstantin nach Konstantinopel versetzen auf den Hippodrom und an Stelle des Kessels mit einer Statue des Apollon versehen. Unter einem seiner Nachfolger (Valens oder Theodosius) ward er daselbst mit einer Wasserleitung in Verbindung gesetzt und in eine dreimündige Fontäne verwandelt. An diesem Orte blieb er bis jetzt, nur dafs die Schlangenhälse im Laufe des letzten Jahrhunderts abgeschlagen wurden und bis auf einen wiedergefundenen Oberkiefer verloren gingen, und mehr als die Hälfte des Rumpfes durch den erhöhten Boden des Platzes (des h. Atmeidan) verdeckt war. Seitdem man 1856 auch diesen unteren Teil samt dem Granitwürfel, worauf er steht, blofsgelegt, ist das Denkmal zuerst von F r i c k und D e t h i e r genau untersucht und durch die darauf entdeckte Inschrift in seiner ursprünglichen Bedeutung wiedererkannt worden. Darnach besteht das Denkmal nicht, wie H. und die meisten Beschauer bis in die neuere Zeit durch den Schein getäuscht angeben, aus e i n e m sondern aus d r e i ineinandergeringelten Schlangenleibern, die in ihrem jetzigen Zustande unten stumpf an-

ἐπὶ τοῦ τρικαρήνου ὄφιος τοῦ χαλκέου ἐπεστεῶς ἄγχιστα τοῦ βωμοῦ, καὶ τῷ ἐν Ὀλυμπίῃ θεῷ ἐξελόντες, ἀπ' ἧς δεκάπηχυν χάλκεον Δία ἀνέθηκαν, καὶ τῷ ἐν

setzen und sich in je zehnmaliger spiralförmiger Windung bis zu einer Höhe von 5,35 Meter erheben, derart dafs sich die verschlungenen Leiber, ihrer natürlichen Gestalt gemäfs, allmählich anschwellend und wieder abnehmend, in 29 Ringen, von denen 15 unter dem Niveau des Platzes liegen, übereinander emporstrecken, worauf sich die jetzt verschwundenen Hälse nach drei Seiten hoch und weit auseinanderbogen. ʻDas ganze aus Erz gegossene Gewinde ist hohl. Die Dicke des Gusses beträgt am Kopfe 0,013 Meter. Die Aufsenseite der Leiber ist aber so plastisch heraustretend und körperlich ausgearbeitet, dafs sie nicht den Eindruck reliefartiger Erhöhung, sondern durchaus den einer vollen Ausbildung machen. Dafs die dargestellte in archaistischem Stile gehaltene Gestalt nur zufälliges Ornament sei ohne weitere Bedeutung, ist an sich nicht wahrscheinlich. Offenbar lag der Idee des Künstlers die Beziehung auf den Python zu Grunde, jenes schlangenartig gebildete Ungeheuer, welches in der delphischen Ortssage und dem Apollinischen Kultus eine so wichtige Rolle spielt'. — Die in dorischem Alphabete geschriebene Inschrift giebt die 31 Namen der beteiligten Staaten in 33 unter einander stehenden kurzen Zeilen, die sich auf elf Windungen (3—13 nach oben) verteilen. Sie lautet (τ)οι(δε τον) πολεμον (ε)πολ(ε)μεον ‖ (Λ)ακε(δ)α(ι)μον(ιοι) | Α(θ)αν(α)ι(ο)ι | Κορινθιοι ‖ Τεγεατ(αι) | Σικυονιοι | Αιγιναται ‖ Μεγαρες | Επιδαυριοι | Ερχομενιοι ‖ Φλειασιοι | Τροζανιοι | Ερμιονες ‖ Τιρυνθιοι | Πλαταιες | Θεσπιες ‖ Μυκανες | Κειοι | Μαλιοι | Τενιοι ‖ Ναξιοι | Ερετριες | Χαλκιδες ‖ Στυρες | Fαλειοι | Ποτειδαιαται ‖ Λευκαδιοι | Fανακτοριες | Κυθνιοι | Σιφνιοι ‖ Αμπρακιοται | Λεπρεαται. (S. Frick in Fleckeis. Jahrb. Suppl. III 487 ff. Roehl Inscriptt. gr. antiqu. p. 28. Fabricius a. O.) Die eigentliche Weihinschrift auf der Vorderseite des niedrigen Steinsockels lautete: Ἑλλάδος εὐρυχόρου σωτῆρες τόνδ' ἀνέθηκαν | Δουλοσύνης στυγερᾶς ῥυσάμενοι πόλιας (Diod. XI 33).

5. τοῦ βωμοῦ, des Hauptaltars, vor dem Tempel: ὁ βωμὸς ὁ μέγας (Pausan. X 14 7). Es gab deren mehrere im περίβολος (II 135 18).

6. Pausan. V 23 καὶ αὖτις ὡς πρὸς ἄρκτον ἐπιστρέψαντι ἄγαλμα ἐστὶ Διός. τοῦτο τέτραπται μὲν πρὸς ἀνίσχοντα ἥλιον, ἀνέθεσαν δὲ Ἑλλήνων ὅσοι Πλαταιᾶσιν ἐμαχέσαντο ἐναντία Μαρδονίου τε καὶ Μήδων. εἰσὶ δὲ καὶ ἐγγεγραμμέναι κατὰ τοῦ βάθρου τὰ δεξιὰ αἱ μετασχοῦσαι πόλεις τοῦ ἔργου, Λακεδαιμόνιοι μὲν πρῶτοι, μετὰ δὲ αὐτοὺς Ἀθηναῖοι, τρίτοι δὲ γεγραμμένοι καὶ τέταρτοι Κορίνθιοί τε καὶ Σικυώνιοι, πέμπτοι δὲ Αἰγινῆται, μετὰ δὲ Αἰγινήτας Μεγαρεῖς καὶ Ἐπιδαύριοι, Ἀρκάδων δὲ Τεγεᾶταί τε καὶ Ὀρχομένιοι, ἐπὶ δὲ αὐτοῖς ὅσοι Φλιοῦντα καὶ Τροιζῆνα καὶ Ἑρμιόνα οἰκοῦσιν, ἐκ δὲ χώρας τῆς Ἀργείας Τιρύνθιοι, Πλαταιεῖς δὲ μόνοι Βοιωτῶν καὶ Ἀργείων οἱ Μυκήνας ἔχοντες, νησιῶται δὲ Κεῖοι καὶ Μήλιοι, Ἀμβρακιῶται δὲ ἐξ ἠπείρου τῆς Θεσπρώτιδος, Τήνιοί τε καὶ Λεπρεᾶται, Λεπρεᾶται μὲν τῶν ἐκ τῆς Τριφυλίας μόνοι, ἐκ δὲ Αἰγαίου καὶ τῶν Κυκλάδων οὐ Τήνιοι μόνοι ἀλλὰ καὶ Νάξιοι καὶ Κύθνιοι, ἀπὸ δὲ Εὐβοίας Στυρεῖς, μετὰ δὲ τούτους Ἠλεῖοι καὶ Ποτιδαιᾶται καὶ Ἀνακτόριοι, τελευταῖοι δὲ Χαλκιδεῖς οἱ ἐπὶ τῷ Εὐρίπῳ . . τὸ δὲ

Ἰσθμῷ θεῷ, ἀπ' ἧς ἑπτάπηχυς χάλκεος Ποσειδέων ἐξεγένετο, ταῦτα ἐξελόντες τὰ λοιπὰ διαιρέοντο, καὶ ἔλαβον ἕκαστοι τῶν ἄξιοι ἦσαν, καὶ τὰς παλλακὰς τῶν Περσέων καὶ τὸν χρυσὸν καὶ τὸν ἄργυρον καὶ τἄλλα χρήματά τε καὶ ὑποζύγια. ὅσα μέν νυν ἐξαίρετα τοῖσι ἀριστεύσασι αὐτῶν ἐν Πλαταιῇσι ἐδόθη, οὐ λέγεται πρὸς οὐδαμῶν, δοκέω δ' ἔγωγε καὶ τούτοισι δοθῆναι· Παυσανίῃ δὲ πάντα δέκα ἐξαιρέθη τε καὶ ἐδόθη, γυναῖκες ἵπποι τάλαντα κάμηλοι, ὡς δὲ αὕτως καὶ τἄλλα χρήματα.

Λέγεται δὲ καὶ τάδε γενέσθαι, ὡς Ξέρξης φεύγων 82
ἐκ τῆς Ἑλλάδος Μαρδονίῳ τὴν κατασκευὴν καταλίποι τὴν ἑωυτοῦ. Παυσανίην ὦν ὁρῶντα τὴν Μαρδονίου σκηνὴν χρυσῷ τε καὶ ἀργύρῳ καὶ παραπετάσμασι ποικίλοισι κατεσκευασμένην, κελεῦσαι τούς τε ἀρτοκόπους καὶ τοὺς ὀψοποιοὺς κατὰ ταὐτὰ καθὼς Μαρδονίῳ δεῖπνον παρασκευάζειν. ὡς δὲ κελευόμενοι οὗτοι ἐποίευν ταῦτα, ἐνθαῦτα τὸν Παυσανίην ἰδόντα κλίνας τε χρυσέας καὶ ἀργυρέας εὖ ἐστρωμένας καὶ τραπέζας τε χρυσέας καὶ ἀργυρέας καὶ παρασκευὴν μεγαλοπρεπέα τοῦ δείπνου, ἐκπλαγέντα τὰ προκείμενα ἀγαθὰ κελεῦσαι ἐπὶ γέλωτι τοὺς ἑωυτοῦ διηκόνους παρασκευάσαι Λακωνικὸν δεῖπνον. ὡς δὲ τῆς θοίνης ποιηθείσης ἦν

ἄγαλμα ἐν Ὀλυμπίᾳ ἀνατεθὲν ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐποίησεν Ἀναξαγόρας Αἰγινήτης.

7. Auch auf diesem Weihgeschenke waren ohne Zweifel die Namen verzeichnet.

9. *τῶν ἄξιοι ἦσαν* 'was ihnen gebührte'. Diod. XI 33 *διελόμενοι τὰ λάφυρα κατὰ τὸν τῶν στρατιωτῶν ἀριθμόν.*

13. *καὶ τούτοισι*, wie dem Pausanias. Die gefallenen *ἀριστεύσαντες* (c. 71) erhielten ihren Anteil in Grabdenkmälern.

14. *πάντα δέκα* 'alles zehnfach', wie IV 88 3.

15. *τάλαντα* scheint verdorben. Etwa *ἅρματα*? — *ὡς δὲ αὕτως*, nämlich zehnfach (*δέκα*).

82. 6. *καθώς*, nur bei Späteren gebräuchlich; bei H schon wegen der Aspirata auffallend. Ich vermute *ὡς καί*. Jenes las hier schon Athen. 138c.

9. *χρυσέας καὶ ἀργυρέας*: oben c. 80 5 u. I 50 3 sachgemäfser *ἐπιχρύσους καὶ ἐπαργύρους*. — *εὖ ἐστρωμένας*, weich gepolstert und mit kostbaren Decken belegt. Vgl. VI 58 21.

11. *προκείμενα ἀγαθά* erinnert an den Homerischen Tafelvers *οἱ δ' ἐπ' ὀνείαθ' ἑτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἴαλλον.*

πολλὸν τὸ μέσον, τὸν Παυσανίην γελάσαντα μεταπέμψασθαι τῶν Ἑλλήνων τοὺς στρατηγούς, συνελθόντων δὲ τούτων εἰπεῖν τὸν Παυσανίην, δεικνύντα ἐς ἑκατέρην τοῦ δείπνου παρασκευήν, „ἄνδρες Ἕλληνες, τῶνδε εἵνεκα ἐγὼ ὑμέας συνήγαγον, βουλόμενος ὑμῖν τοῦδε τοῦ Μήδων ἡγεμόνος τὴν ἀφροσύνην δέξαι, ὃς τοιήνδε δίαιταν ἔχων ἦλθε ἐς ἡμέας οὕτω διζυρὴν ἔχοντας ἀπαιρησόμενος.“ ταῦτα μὲν Παυσανίην λέγεται εἰπεῖν
83 *πρὸς τοὺς στρατηγοὺς τῶν Ἑλλήνων. ὑστέρῳ μέντοι χρόνῳ μετὰ ταῦτα καὶ τῶν Πλαταιέων εὗρον συχνοὶ θήκας χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ τῶν ἄλλων χρημάτων. ἐφάνη δὲ καὶ τάδε ὕστερον ἔτι τούτων ⟨ἐπὶ⟩ τῶν νεκρῶν περιψιλωθέντων τὰς σάρκας· συνεφόρεον γὰρ τὰ ὀστέα οἱ Πλαταιέες ἐς ἕνα χῶρον· εὑρέθη κεφαλὴ οὐκ ἔχουσα ῥαφὴν οὐδεμίαν ἀλλ' ἐξ ἑνὸς ἐοῦσα ὀστέου, ἐφάνη δὲ καὶ γνάθος κατὰ τὸ ἄνω [τῆς γνάθου] ἔχουσα ὀδόντας μουνοφυέας ἐξ ἑνὸς ὀστέου πάντας τούς τε προσθίους*

14. *τὸ μέσον* 'der Abstand'. (I 126 16.)

16 f. *ἑκατέρην*, ohne Artikel wie I 180 7. 181 4. — Zu *τῶνδε εἵνεκα* — *βουλόμενος* vgl. II 3 5.

19 f. Pausanias verrät hier schon jene Vorliebe und Neigung für barbarische Pracht, von der Thukyd. I 130 *οὐκέτι ἠδύνατο ἐν τῷ καθεστηκότι τρόπῳ βιοτεύειν, ἀλλὰ σκευάς τε Μηδικὰς ἐνδυόμενος ἐκ τοῦ Βυζαντίου ἐξῄει καὶ διὰ τῆς Θρᾴκης πορευόμενον αὐτὸν Μῆδοι καὶ Αἰγύπτιοι ἐδορυφόρουν, τράπεζάν τε Περσικὴν παρετίθετο.*

83. Der in *ὑστέρῳ μέντοι χρόνῳ* .. liegende scheinbar bezuglose Gegensatz läfst erkennen dafs c. 82 vom Vf. erst später nachgetragen ist; denn jene Worte beziehen sich auf die Verteilung der sofort nach der Schlacht gefundenen Beute (c. 81) und bringen dazu als Ergänzung die spätere Nachlese der Platäer. Daher *καὶ τῶν Πλαταιέων συχνοί*, in Ggs. zu den früheren Einsammlern (c. 80) und Teilhabern. Vgl. Einleitung S. XLV, 6.

4. *ἐπί* 'bei, an'. Zu der Beobachtung vgl. III 12. Sie bezieht sich nur auf die Barbaren, denen als Feinden kein eigentliches Begräbnis zu teil wurde (vgl. VII 10 *ϑ* 14).

8. *κατὰ τὸ ἄνω* 'an dem Oberkiefer' (II 68 15). Die Hss. *καὶ τὸ ἄνω*, wozu *τῆς γνάθου* ein ungehöriger Zusatz ist. Vgl. Plut. Pyrrh. 3 *πολλοὺς δὲ ὀδόντας (Πύρρος) οὐκ εἶχεν ἀλλ' ἓν ὀστέον συνεχὲς ἦν ἄνωθεν, οἷον λεπταῖς ἀμυχαῖς τὰς διαφυὰς ὑπογεγραμμένων τῶν ὀδόντων.* Plin. VII 69 *aliqui vice dentium continuo osse gignuntur, sicuti Prusiae regis Bithyniorum filius superna parte oris.*

9. *προσθίους*: die Hss. *ὀδόντας.* Arist. part. an. III 1 *ὁ δ' ἄνθρωπος πρός τε τὴν κοινὴν χρῆσιν καλῶς ἔχει πεφυκότας (ὀδόντας), τοὺς μὲν προσθίους ὀξεῖς ἵνα διαι-*

καὶ γομφίους, καὶ πενταπήχεος ἀνδρὸς ὀστέα ἐφάνη.
ἐπείτε δὲ Μαρδονίου δευτέρῃ ἡμέρῃ ὁ νεκρὸς ἠφάνιστο, 84
ὑπὸ ὅτευ μὲν ἀνθρώπων τὸ ἀτρεκὲς οὐκ ἔχω εἰπεῖν, πολλοὺς δὲ τινὰς ἤδη καὶ παντοδαποὺς ἤκουσα θάψαι Μαρδόνιον, καὶ δῶρα μεγάλα οἶδα λαβόντας πολλοὺς παρὰ Ἀρτόντεω τοῦ Μαρδονίου παιδὸς διὰ τοῦτο τὸ ἔργον· ὅστις μέντοι ἦν αὐτῶν ὁ ὑπελόμενός τε καὶ θάψας τὸν νεκρὸν τὸν Μαρδονίου, οὐ δύναμαι ἀτρεκέως πυθέσθαι, ἔχει δὲ τινὰ φάτιν καὶ Διονυσοφάνης ἀνὴρ Ἐφέσιος θάψαι Μαρδόνιον. ἀλλ' ὁ μὲν τρόπῳ τοιούτῳ ἐτάφη.

Οἱ δὲ Ἕλληνες ὡς ἐν Πλαταιῇσι τὴν ληίην 85
διείλοντο, ἔθαπτον τοὺς ἑωυτῶν χωρὶς ἕκαστοι. Λακε-

ρῶσι, τοὺς δὲ γομφίους πλατεῖς ἵνα λεαίνωσιν.

84. Die Worte *ἐπείτε δὲ* leiten einen Vordersatz ein, der der Sache wie der Form nach ohne Nachsatz bleibt. Vielleicht sind die Worte *ἐπείτε δέ* verderbt aus *ἐπεί γε δή* und standen in engem Bezuge zu dem vorhergehenden aber lückenhaft überlieferten Satze. Bei den Vorstellungen, die man sich von der ungewöhnlichen Körpergröfse und Stärke der Perser und zumal der Führer machte (s. VII 103 29. 117 5. 187 15. VIII 113 18. IX 25 5. 96 13), mag sich das Gerücht erzeugt haben, jener riesige Leichnam sei kein anderer als der des Mardonios gewesen. H. glaubt aber nicht daran und begründet dies mit der Thatsache: 'Denn was des Mard. Leichnam betrifft, so war er schon am folgenden Tage beseitigt'. Die Gebeine waren also später nicht unter der Masse zu finden. Zu *ἐπεί* vgl. VII 96 10. VIII 111 12. — *ἠφάνιστο*, aus der Menge der feindlichen Toten an einen besonderen Ort gebracht (6) und eingescharrt (vgl. III 126 15 und das häufige *γῇ κρύπτειν*). Einmal mit Erde bedeckt (vgl. Sophokl. Antig. 255) galt er für bestattet (*θαφθείς*) und schützte ihn fromme Scheu vor Nachforschung und Mifshandlung. Wahrscheinlich setzte ihm der unbekannte Wohlthäter auch einen Grabstein; denn noch Pausanias sah rechts von der Strafse von Eleutherä nach Platää, in der Nähe des Kampfplatzes, sein Denkmal (IX 2 2).

3. *πολλούς τινας* 'gar viele' (V 33 9). — *ἤδη—ἤκουσα*: zu IV 77 2. Das Gerücht nennt bald diesen bald jenen als Thäter und sucht ihn bald in dieser bald in jener Stadt (*παντοδαπούς*).

4. *οἶδα*: zu I 20 2. Es hatten sich eben viele beim Artontes gemeldet als die seinen Vater bestattet hätten und sich dafür (*διὰ τοῦτο τὸ ἔργον*) belohnen lassen. Der Zeit nach kann dies erst etwa um oder nach 460 geschehen sein (vgl. VI 43 5), da Artontes in Vorderasien einen Posten bekleidete.

8. *ἔχει — καὶ Δ.*, 'es wird auch mit einiger Bestimmtheit von D. behauptet'. Zu V 66 4. VII 3 6.

10. *τοιούτῳ*, heimlich.

85. 2. Pausan. IX 2 5 *κατὰ δὲ τὴν ἔσοδον μάλιστα τὴν ἐς Πλά-*

δαιμόνιοι μὲν τριξὰς ἐποιήσαντο θήκας· ἔνθα μὲν τοὺς ἰρένας ἔθαψαν, τῶν καὶ Ποσειδώνιος καὶ Ἀμομφάρετος ἦσαν καὶ Φιλοκύων τε καὶ Καλλικράτης. ἐν μὲν δὴ ἑνὶ τῶν τάφων ἦσαν οἱ ἰρένες, ἐν δὲ τῷ ἑτέρῳ οἱ ἄλλοι Σπαρτιῆται, ἐν δὲ τῷ τρίτῳ οἱ εἵλωτες. οὗτοι μὲν οὕτω ἔθαπτον, Τεγεῆται δὲ χωρὶς πάντας ἁλέας, καὶ Ἀθηναῖοι τοὺς ἑωυτῶν ὁμοῦ, καὶ Μεγαρέες τε καὶ Φλειάσιοι τοὺς ὑπὸ τῆς ἵππου διαφθαρέντας. τούτων μὲν δὴ πάντων πλήρεες ἐγένοντο οἱ τάφοι· τῶν δὲ ἄλλων ὅσοισι καὶ φαίνονται ἐν Πλαταιῇσι ἐόντες τάφοι, τούτους δέ, ὡς ἐγὼ πυνθάνομαι, ἐπαισχυνομένους τῇ ἀπεστοῖ τῆς μάχης ἑκάστους χώματα χῶσαι κεινὰ τῶν

ταιαν τάφοι τῶν πρὸς Μήδους μαχεσαμένων εἰσί.

3. ἔνθα μέν 'auf der einen Seite'.

4 ff. ἰρήν (auch ἴρην εἴρην ἴραν oder Fίραν) hiefs der junge Spartiate vom 20. bis 30. Jahre, und zwar gehörte er im ersten Jahre zu den πρωτίρανες, im letzten zu den σφαιρεῖς, worauf er mit dem vollendeten 30. unter die ἄνδρες trat. Die jungen Bürger dieser Ordnung waren zwar noch nicht berechtigt ihren eigenen Hausstand zu gründen und an den Gemeindeberatungen teilzunehmen, aber von der strengen Zucht der Jüngeren befreit und selbst zu ihrer Leitung befugt, und vor allen späteren Altersklassen zum Kriegsdienst berufen. Daher bei den Heereszügen gerade dieser Teil der Bürgerschaft am stärksten und oft nur allein vertreten war (Plut. Lyk. 17. 25. Pausan. III 14 6 und die Lexikographen). Da es nun aber nicht glaublich ist dafs auch Amompharetos als stimmberechtigter Lochage (c. 53. 55 20) noch zu dieser Klasse gehört habe, anderseits das Grab der gefallenen Periöken oder Lakedämonier (c. 11 19) vermifst wird, so mufs man annehmen dafs das erste alle Spartiaten, das zweite die Lakedämonier enthalten, der Vf. aber durch den Ausdruck ἰρένες, der auch diesmal für die Mehrzahl der Spartiaten zutraf (vgl. c. 12 8) und den er darum schlechthin von den spartiatischen Toten gebrauchen hörte, sich habe beirren lassen die Inhaber des ersten Grabes auf jene besondere Klasse zu beschränken, den übrigen Spartiaten aber das zweite zuzuweisen, wobei denn die Lakedämonier ausfielen.

8 f. πάντας, sc. τοὺς ἑωυτῶν, ohne Unterschied des Standes und Ranges. Dagegen Thukyd. II 34 ἀεὶ ἐν (τῷ δημοσίῳ σήματι) θάπτουσι (οἱ Ἀθηναῖοι) τοὺς ἐκ τῶν πολέμων πλήν γε τοὺς ἐν Μαραθῶνι. Der Widerspruch ist vielleicht absichtlich. Vgl. zu c. 53 8.

11. ἄλλων, sc. Ἑλλήνων.

12. ὅσοισι καί, *quibus quidem*. Nicht alle hatten dort τάφοι.

13 f. τούτους — χῶσαι: vom Infinitiv zu I 65 20. — ἀπεστώ 'Abwesen' (Luther), 'Absein' (Lessing Nathan). Vgl. εὐεστώ (I 85 3). — τῆς μάχης, der letzten und entscheidenden. Sie hatten allerdings in den vorhergegangenen Kämpfen sehr gelitten, aber nur in der Defensive gegen die feindliche Reiterei.

ἐπιγινομένων εἵνεκεν ἀνθρώπων, ἐπεὶ καὶ Αἰγινητέων ἐστὶ αὐτόθι καλεόμενος τάφος, τὸν ἐγὼ ἀκούω καὶ δέκα ἔτεσι ὕστερον μετὰ ταῦτα δεηθέντων τῶν Αἰγινητέων χῶσαι Κλεάδην τὸν Αὐτοδίκου ἄνδρα Πλαταιέα, πρόξεινον ἐόντα αὐτῶν.

Ὡς δ' ἄρα ἔθαψαν τοὺς νεκροὺς ἐν Πλαταιῇσι οἱ 86
Ἕλληνες, αὐτίκα βουλευομένοισί σφι ἐδόκεε στρατεύεσθαι ἐπὶ τὰς Θήβας καὶ ἐξαιτέειν αὐτῶν τοὺς μηδίσαντας, ἐν πρώτοισι δὲ αὐτῶν Τιμηγενίδην καὶ Ἀτταγῖνον, οἳ ἀρχηγέται ἀνὰ πρώτους ἦσαν· ἢν δὲ μὴ ἐκδιδῶσι, μὴ ἀπανίστασθαι ἀπὸ τῆς πόλιος πρότερον ἢ ἐξέλωσι. ὡς δέ σφι ταῦτα ἔδοξε, οὕτω δὴ ἑνδεκάτῃ ἡμέρῃ ἀπὸ τῆς συμβολῆς ἀπικόμενοι ἐπολιόρκεον Θηβαίους, κελεύοντες ἐκδιδόναι τοὺς ἄνδρας· οὐ βουλομένων δὲ τῶν Θηβαίων ἐκδιδόναι, τήν τε γῆν αὐτῶν ἔταμνον καὶ προσέβαλλον πρὸς τὸ τεῖχος. καὶ οὐ γὰρ ἐπαύοντο 87
σινόμενοι, εἰκοστῇ ἡμέρῃ ἔλεξε τοῖσι Θηβαίοισι Τιμηγενίδης τάδε. „ἄνδρες Θηβαῖοι, ἐπειδὴ οὕτω δέδοκται τοῖσι Ἕλλησι, μὴ πρότερον ἀπαναστῆναι πολιορκέοντας ἢ ἐξέλωσι Θήβας ἢ ἡμέας αὐτοῖσι παραδῶτε, νῦν ὦν ἡμέων εἵνεκα γῆ ἡ Βοιωτίη πλέω μὴ ἀναπλήσῃ, ἀλλ' εἰ μὲν χρημάτων χρηίζοντες πρόσχημα ἡμέας ἐξαιτέονται, χρήματά σφι δῶμεν ἐκ τοῦ κοινοῦ (σὺν γὰρ τῷ

16. *καί*, *etiam*.
18. *πρόξεινος*: zu VIII 136 9.

Belagerung Thebens; Bestrafung der Anführer. Rückzug und List des Artabazos (c. 86—89).

86. 4. *ἐν πρώτοισι αὐτῶν*: zu VII 233 9. — Von der damaligen Verfassung Thebens heifst es Thukyd. III 62 *ἡμῖν γὰρ ἡ πόλις τότε ἐτύγχανεν οὔτε κατ' ὀλιγαρχίαν ἰσόνομον πολιτεύουσα οὔτε κατὰ δημοκρατίαν .. δυναστεία ὀλίγων εἶχε τὰ πράγματα.*

6. *πρότερον ἢ ἐξέλωσι*: vom Konjunktiv ohne *ἄν* zu VII 54 8.

87. 5. *νῦν ὦν* folgt sonst einem mit *γάρ* begründenden Satze (zu I 30 13).

6. *πλέω μὴ ἀναπλήσῃ*, 'das böotische Land soll unseretwegen nicht noch mehr erleiden'. Zum dehortativen Konjunktiv in der dritten Person vgl. VII 10η *μή νυν οὕτω γένηται*, zum Ausdrucke V 4 7.

7. *πρόσχημα* 'vorgeblich'. Über solche Akkusative zu I 14 18. — *ἐξαιτέονται*: oben c. 86 3 *ἐξαιτέειν*. Vgl. c. 55 4.

8 f. *ἐκ τοῦ κοινοῦ*: vgl. VII 144 3. Aber *σὺν τῷ κοινῷ* wie VIII 135 9. Jenes ist ein Teil des Gemeinwesens, dies das ganze. —

κοινῷ καὶ ἐμηδίσαμεν οὐδὲ μοῦνοι ἡμεῖς), εἰ δὲ ἡμέων ἀληθέως δεόμενοι πολιορκέουσι, ἡμεῖς ἡμέας αὐτοὺς ἐς ἀντιλογίην παρέξομεν.“ κάρτα τε ἔδοξε εὖ λέγειν καὶ ἐς καιρόν, αὐτίκα τε ἐπεκηρυκεύοντο πρὸς Παυσανίην
88 οἱ Θηβαῖοι θέλοντες ἐκδιδόναι τοὺς ἄνδρας. ὡς δὲ ὡμολόγησαν ἐπὶ τούτοισι, Ἀτταγῖνος μὲν ἐκδιδρήσκει ἐκ τοῦ ἄστεος, παῖδας δὲ αὐτοῦ ἀπαχθέντας Παυσανίης ἀπέλυσε τῆς αἰτίης, φὰς τοῦ μηδισμοῦ παῖδας οὐδὲν εἶναι μεταιτίους. τοὺς δὲ ἄλλους ἄνδρας τοὺς ἐξέδοσαν οἱ Θηβαῖοι, οἳ μὲν ἐδόκεον ἀντιλογίης τε κυρήσειν καὶ δὴ χρήμασι ἐπεποίθεσαν διωθέεσθαι· ὃ δὲ ὡς παρέλαβε, αὐτὰ ταῦτα ὑπονοέων τὴν στρατιὴν τὴν τῶν συμμάχων ἅπασαν ἀπῆκε καὶ ἐκείνους ἀγαγὼν ἐς Κόρινθον διέφθειρε. ταῦτα μὲν τὰ ἐν Πλαταιῇσι καὶ Θήβῃσι γενόμενα.

89 Ἀρτάβαζος δὲ ὁ Φαρνάκεος φεύγων ἐκ Πλαταιέων καὶ δὴ πρόσω ἐγίνετο. ἀπικόμενον δέ μιν οἱ Θεσσαλοὶ παρὰ σφέας ἐπί τε ξείνια ἐκάλεον καὶ ἀνειρώτων περὶ

καί: war unser *μηδισμός* ein gemeinsamer, so mufs es auch die Strafzahlung sein.

10. *δεόμενοι*, *poscentes*, wie I 8 20. — Krüger schreibt *ἡμεῖς δέ*, ohne Not; s. zu II 39 9.

11. *ἀντιλογίη*, *causae dictio*. — *τε* wie c. 22 18.

88. 3. *παῖδας δέ*: man erwartet *τοὺς δὲ παῖδας*. Aber ähnlich wie hier fehlt der Artikel bei dem am Anfange des Satzgliedes stehenden und in Gegensatz zu einem anderen Begriffe betonten Nomen auch I 194 *νομέας μὲν τοῦ πλοίου καὶ τὴν καλάμην ἀπ' ὧν ἐκήρυξαν*, II 39 *σῶμα μὲν δὴ τοῦ κτήνεος δείρουσι*, II 40 5. 115 23. III 29 10. 89 7 (*δέ*). 147 2. IV 9 13. V 67 32.

5 f. *τοὺς δὲ ἄλλους — οἳ μέν*: eig. *οἱ δὲ ἄλλοι — ἐδόκεον μέν* (oder *οὗτοι μὲν ἐδόκεον*). Zu dieser Art von Assimilation an den Kasus des Relativs (*τοὺς ἐξέδοσαν*) vgl. III 147 *ἐντολὰς μὲν τὰς Δαρεῖός οἱ ἐνετέλλετο — τουτέων μὲν τῶν ἐντολέων μεμνημένος ἐπελανθάνετο*. — *τε* stände richtiger vor *ἀντιλογίης*. Es war zunächst auf den Parallelismus von *ἀντιλογίης κυρήσειν* und *χρήμασι διωθέεσθαι* abgesehen: aber das zugekommene *ἐπεποίθεσαν* verlangt ihn auch für die Verba, wie VII 38 7.

7. *διωθέεσθαι* ist als Präsens auffällig und entbehrt des Objekts (*δίκην*, *ζημίην*). Schrieb H. *διαδύσεσθαι*? Die *ἀντιλογίη* umfafst beides, die Anklage und Verteidigung.

8. *αὐτὰ ταῦτα*, die Absicht und wohl auch die Möglichkeit der Bestechung.

9. *ἐς Κόρινθον*, oder vielmehr *ἐς τὸν Κορινθίων Ἰσθμόν* (VII 195 8), wo die *πρόβουλοι τῆς Ἑλλάδος* tagten. S. zu VII 145 3.

τῆς στρατιῆς τῆς ἄλλης, οὐδὲν ἐπιστάμενοι τῶν ἐν Πλαταιῇσι γενομένων. ὁ δὲ Ἀρτάβαζος γνοὺς ὅτι, εἰ ἐθέλει σφι πᾶσαν τὴν ἀληθείην τῶν ἀγώνων εἰπεῖν, αὐτός τε κινδυνεύσει ἀπολέσθαι καὶ ὁ μετ' αὐτοῦ στρατός· ἐπιθήσεσθαι γάρ οἱ πάντα τινὰ οἴετο πυνθανόμενον τὰ γεγονότα· ταῦτα ἐκλογιζόμενος οὔτε πρὸς τοὺς Φωκέας ἐξηγόρευε οὐδὲν πρός τε τοὺς Θεσσαλοὺς ἔλεγε τάδε. „ἐγὼ μέν, ὦ ἄνδρες Θεσσαλοί, ὡς ὁρᾶτε, ἐπείγομαί τε κατὰ τάχος ἐλῶν ἐς Θρηίκην καὶ σπουδὴν ἔχω, πεμφθεὶς κατά τι πρῆγμα ἐκ τοῦ στρατοπέδου μετὰ τῶνδε· αὐτὸς δὲ ὑμῖν Μαρδόνιος καὶ ὁ στρατὸς αὐτοῦ, οὗτος κατὰ πόδας ἐμεῦ ἐλαύνων προσδόκιμός ἐστι. τοῦτον καὶ ξεινίζετε καὶ εὖ ποιεῦντες φαίνεσθε· οὐ γὰρ ὑμῖν ἐς χρόνον ταῦτα ποιεῦσι μεταμελήσει.“ ταῦτα δὲ εἴπας ἀπήλαυνε σπουδῇ τὴν στρατιὴν διὰ Θεσσαλίης τε καὶ Μακεδονίης ἰθὺ τῆς Θρηίκης, ὡς ἀληθέως ἐπειγόμενος, καὶ τὴν μεσόγαιαν τάμνων τῆς ὁδοῦ. καὶ ἀπικνέεται ἐς Βυζάντιον, καταλιπὼν τοῦ στρατοῦ τοῦ ἑωυτοῦ συχνοὺς ὑπὸ Θρηίκων κατακοπέντας κατ' ὁδὸν καὶ λιμῷ συστάντας καὶ καμάτῳ· ἐκ Βυζαντίου δὲ διέβη πλοίοισι. οὗτος μὲν οὕτω ἀπενόστησε ἐς τὴν Ἀσίην.

Τῆς δὲ αὐτῆς ἡμέρης τῆς περ ἐν Πλαταιῇσι τὸ τρῶμα ἐγένετο, συνεκύρησε γενέσθαι καὶ ἐν Μυκάλῃ τῆς Ἰωνίης .... ἐπεὶ γὰρ δὴ ἐν τῇ Δήλῳ κατέατο οἱ Ἑλ- **90**

89. 5. *εἰ ἐθέλει*: zu I 32 13.

9 f. Die Worte *οὔτε — οὐδέν* sagen nachträglich noch wie er sich zu den Phokeern benommen, deren Land er ebenfalls hatte durchziehen müssen.

12. *ἐπείγομαι — ἐλῶν*, wie VII 35 *ὁρμᾶτο ἐλῶν*, IX 34 *ἤισαν δώσοντες*.

15. *οὗτος*, wie c. 67 5.

17. *ποιεῦσι*: zum Präsens vgl. c. 78 13. — *ἐς χρόνον* 'dereinst' (III 72 26).

20. *τὴν μεσόγαιαν τάμνων τῆς ὁδοῦ*, 'auf dem geradesten Wege mitten durchs Land', ist zu VII 124 4 erklärt.

23. *συστάντας*, *conflictatos* (VII 170 8).

Samische Gesandte bei der hellenischen Flotte. Wundergeschichte des Sehers Euenios (c. 90—95).

90. *τὸ τρῶμα*, wie VI 132 1, ohne nähere Bestimmung, wessen die Niederlage war.

3. Es fehlt etwa *μάχην πρὸς τοὺς Πέρσας*. — *κατέατο*, in den Winter-

ληνες οἱ ἐν τῇσι νηυσὶ ἅμα Λευτυχίδῃ τῷ Λακεδαιμονίῳ ἀπικόμενοι, ἦλθόν σφι ἄγγελοι ἀπὸ Σάμου Λάμπων τε Θρασυκλέος καὶ Ἀθηναγόρης Ἀρχεστρατίδεω καὶ Ἡγησίστρατος Ἀρισταγόρεω, πεμφθέντες ὑπὸ Σαμίων λάθρῃ τῶν τε Περσέων καὶ τοῦ τυράννου Θεομήστορος τοῦ Ἀνδροδάμαντος, τὸν κατέστησαν Σάμου τύραννον οἱ Πέρσαι. ἐπελθόντων δὲ σφέων ἐπὶ τοὺς στρατηγοὺς ἔλεγε Ἡγησίστρατος πολλὰ καὶ παντοῖα, ὡς ἢν μοῦνον ἴδωνται αὐτοὺς οἱ Ἴωνες ἀποστήσονται ἀπὸ Περσέων, καὶ ὡς οἱ βάρβαροι οὐκ ὑπομενέουσι· ἢν δὲ καὶ ἄρα ὑπομείνωσι, οὐκ ἑτέρην ἄγρην τοιαύτην εὑρεῖν ἂν αὐτούς· θεούς τε κοινοὺς ἀνακαλέων προέτραπε αὐτοὺς ῥύσασθαι ἄνδρας Ἕλληνας ἐκ δουλοσύνης καὶ ἀπαμῦναι τὸν βάρβαρον. εὐπετές τε αὐτοῖσι ἔφη ταῦτα γίνεσθαι· τάς τε γὰρ νέας αὐτῶν κακῶς πλέειν καὶ οὐκ ἀξιομάχους κείνοισι εἶναι. αὐτοί τε, εἴ τι ὑποπτεύουσι μὴ δόλῳ αὐτοὺς προάγοιεν, ἕτοιμοι εἶναι ἐν τῇσι
91 νηυσὶ τῇσι ἐκείνων ἀγόμενοι ὅμηροι εἶναι. ὡς δὲ πολλὸς ἦν λισσόμενος [ὁ ξεῖνος] ὁ Σάμιος, εἴρετο Λευτυχίδης, εἴτε κληδόνος εἵνεκεν θέλων πυθέσθαι εἴτε καὶ κατὰ συντυχίην θεοῦ ποιεῦντος, „ὦ ξεῖνε Σάμιε, τί τοι τὸ οὔνομα;“ ὁ δὲ εἶπε „Ἡγησίστρατος“. ὁ δὲ ὑπαρπάσας τὸν ἐπίλοιπον λόγον, εἴ τινα ὅρμητο λέγειν ὁ Ἡγησίστρατος, εἶπε „δέκομαι τὸν οἰωνὸν τὸν Ἡγησιστράτου,

quartieren (vgl. VIII 130 12). Zur Sache VIII 132.

5. *ἦλθόν σφι ἄγγελοι*, wie schon im Herbst des vorigen Jahres (a. O.).

8. *τῶν τε Περσέων*, deren Flotte dort lag (VIII 130). — *Θεομήστορος*: s. VIII 85.

14. 'so würden sie einen Fang machen, wie nicht leicht zum zweiten Male'. Es war auf einen Überfall im Hafen abgesehen, der vom Lande aus unterstützt werden sollte; die ganze Flotte gedachte man so mit einem Schlage zu vernichten.

15. *ἀνακαλέων*, *obtestans*, wofür sonst *ἐπικαλέειν* od. *-έεσθαι* (I 199 16. III 65 31. 92η 31).

17. *εὐπετές* sc. *εἶναι*.

18. *κακῶς πλέειν*: zu VIII 42 9.

91. *πολλός* 'dringend' (I 91 3).

4. *κατὰ — ποιεῦντος*, an Sinn = *θείῃ τύχῃ* (III 139 14), 'durch göttliche Fügung'.

5. *ὑπαρπάσας*, wie V 50 10.

7. *δέκομαι*: zu I 48 7. — *Ἡγησιστράτου*, *omen nominis tui*, von dem Redenden in seiner eigentlichen Bedeutung genommen.

ὦ ξεῖνε Σάμιε. σὺ δὲ ἡμῖν ποίεε ὅκως αὐτός τε δοὺς
πίστιν ἀποπλεύσεαι καὶ οἱ σὺν σοὶ ἐόντες οἵδε, ἦ μὲν
Σαμίους ἡμῖν προθύμους ἔσεσθαι συμμάχους.“ ταῦτά 92
τε ἅμα ἠγόρευε καὶ τὸ ἔργον προσῆγε· αὐτίκα γὰρ οἱ
Σάμιοι πίστιν τε καὶ ὅρκια ἐποιεῦντο συμμαχίης πέρι
πρὸς τοὺς Ἕλληνας. ταῦτα δὲ ποιήσαντες οἱ μὲν ἀπέ-
πλεον· [μετὰ σφέων γὰρ ἐκέλευε πλέειν τὸν Ἡγησί-
στρατον, οἰωνὸν τὸ οὔνομα ποιεύμενος·] οἱ δὲ Ἕλληνες
ἐπισχόντες ταύτην τὴν ἡμέρην τῇ ὑστεραίῃ ἐκαλλιερέον-
το, μαντευομένου σφι Δηιφόνου τοῦ Εὐηνίου ἀνδρὸς
Ἀπολλωνιήτεω, Ἀπολλωνίης δὲ τῆς ἐν τῷ Ἰονίῳ κόλπῳ.
τούτου τὸν πατέρα κατέλαβε Εὐήνιον πρῆγμα τοιόνδε. 93
ἔστι ἐν τῇ Ἀπολλωνίῃ ταύτῃ ἱρὰ ἡλίου πρόβατα, τὰ
τὰς μὲν ἡμέρας βόσκεται παρὰ ⟨Χῶνα⟩ ποταμόν, ὃς ἐκ
Λάκμονος ὄρεος ῥέει διὰ τῆς Ἀπολλωνίης [χώρης] ἐς
θάλασσαν παρ' Ὤρικον λιμένα, τὰς δὲ νύκτας ἀραιρη-
μένοι ἄνδρες οἱ πλούτῳ τε καὶ γένεϊ δοκιμώτατοι τῶν
ἀστῶν, οὗτοι φυλάσσουσι ἐνιαυτὸν ἕκαστος· περὶ πολλοῦ
γὰρ δὴ ποιεῦνται Ἀπολλωνιῆται τὰ πρόβατα ταῦτα ἐκ

92. 2. *προσῆγε*, *adiungebat* (*τῷ λόγῳ*). Vgl. III 135 2.

5 f. Die abgesperrten Worte stehen in Widerspruch mit c. 91 *αὐτὸς ἀποπλεύσεαι*. Sie werden eine alte Randerklärung zu c. 91 7 sein.

9. *Ἀπολλωνίης δέ*, indem *Ἀπολλωνιήτεω* soviel ist als *ἐὼν ἐξ Ἀπολλωνίης*. S. zu c. 73 2.

93. 2. *ἐν τῇ Ἀπολλωνίῃ*, im Gebiete von Apollonia. — *ἱρὰ ἡλίου πρόβατα*, wahrscheinlich Schafe und an Zahl, wie auch sonst, 350 oder 360 nach den Jahrestagen, denen sie entsprechen. Od. *μ* 128 auf der Insel Thrinakia *βόσκοντ' ἠελίοιο βόες καὶ ἴφια μῆλα, Ἑπτὰ βοῶν ἀγέλαι, τόσα δ' οἰῶν πώεα καλά, Πεντήκοντα δ' ἕκαστα.* Hymn. Apoll. 412 *Ταίναρον, ἔνθα τε μῆλα βαθύτριχα βόσκεται αἰεὶ Ἠελίοιο ἄνακτος.*

3. *Χῶνα* ist ergänzt aus Theognost Kanon. 794 *Χὼν Χωνὸς ὄνομα ποταμοῦ, ἐξ οὗ καὶ ἡ Ἤπειρος Χωνία, παρὰ Ἡροδότῳ.* — Der bei Orikos mündende kleine Fluſs hat seine Quellen nicht so weit ostwärts, daſs sie auf dem Lakmon entspringen könnten. Er ist mit dem Aoos oder Aas verwechselt, der aber bei Apollonia selber ausströmte (Strab. 271 u. a.).

4. *διὰ τῆς Ἀπολλωνίης*, durch das Gebiet von A. S. zu c. 17 3.

6. Aristot. Pol. IV 4 *ἂν οἱ ἐλεύθεροι ὀλίγοι ὄντες πλειόνων καὶ μὴ ἐλευθέρων ἄρχωσι . . οἷον ἐν Ἀπολλωνίᾳ τῇ ἐν τῷ Ἰονίῳ καὶ ἐν Θήρᾳ. ἐν τούτων γὰρ ἑκατέρᾳ τῶν πόλεων ἐν ταῖς τιμαῖς ἦσαν οἱ διαφέροντες κατ' εὐγένειαν καὶ πρῶτοι κατασχόντες τὰς ἀποικίας ὀλίγοι ὄντες πολλῶν.*

θεοπροπίου τινός· ἐν δὲ ἄντρῳ αὐλίζονται ἀπὸ τῆς πόλιος ἑκάς. ἔνθα δὴ τότε ὁ Εὐήνιος οὗτος ἀραιρημένος ἐφύλασσε. καί κοτε αὐτοῦ κατακοιμήσαντος φυλακὴν παρελθόντες λύκοι ἐς τὸ ἄντρον διέφθειραν τῶν προβάτων ὡς ἑξήκοντα. ὁ δὲ ὡς ἐπήισε, εἶχε σιγῇ καὶ ἔφραζε οὐδενί, ἐν νόῳ ἔχων ἀντικαταστήσειν ἄλλα πριάμενος. καὶ οὐ γὰρ ἔλαθε τοὺς Ἀπολλωνιήτας ταῦτα γενόμενα, ἀλλ' ὡς ἐπύθοντο, ὑπαγαγόντες μιν ὑπὸ δικαστήριον κατέκριναν, ὡς τὴν φυλακὴν κατακοιμήσαντα, τῆς ὄψιος στερηθῆναι. ἐπείτε δὲ τὸν Εὐήνιον ἐξετύφλωσαν, αὐτίκα μετὰ ταῦτα οὔτε πρόβατά σφι ἔτικτε οὔτε γῆ ἔφερε ὁμοίως καρπόν. πρόφαντα δέ σφι ἔν τε Δωδώνῃ καὶ ἐν Δελφοῖσι ἐγίνετο, ἐπείτε ἐπειρώτων [τοὺς προφήτας] τὸ αἴτιον τοῦ παρεόντος κακοῦ, [οἳ δὲ αὐτοῖσι ἔφραζον] ὅτι ἀδίκως τὸν φύλακον τῶν ἱρῶν προβάτων Εὐήνιον τῆς ὄψιος ἐστέρησαν· αὐτοὶ γὰρ ἐπορμῆσαι τοὺς λύκους, οὐ πρότερόν τε παύσεσθαι τιμωρέοντες ἐκείνῳ πρὶν ἢ δίκας δῶσι τῶν ἐποίησαν ταύτας τὰς ἂν αὐτὸς ἕληται [καὶ δικαιοῖ]· τούτων δὲ ἐπιτελεομένων αὐτοὶ δώσειν Εὐηνίῳ δόσιν τοιαύτην τὴν πολλούς μιν
94 μακαριεῖν ἀνθρώπων ἔχοντα. τὰ μὲν χρηστήρια ταῦτά σφι ἐχρήσθη, οἱ δὲ Ἀπολλωνιῆται ἀπόρρητα ποιησάμενοι προσέθεσαν τῶν ἀστῶν ἀνδράσι διαπρῆξαι. οἳ δέ σφι διέπρηξαν ὧδε· κατημένου Εὐηνίου ἐν θώκῳ ἐλ-

9f. *ἀπὸ — ἑκάς*, wie III 41 9. Il. σ 256 *ἑκὰς δ' ἀπὸ Ἰλίου εἰμέν*. Vgl. VIII 53 4. — *τότε* giebt hier, wie öfters, keinen Hinweis auf eine im vorigen bestimmte Zeit, sondern führt nur, nach der Digression, auf den vorliegenden Fall zurück.

19f. Über diese Art von Heimsuchung vgl. zu III 65 36. — *πρόφαντα*, unten c. 94 1 durch *χρηστήρια*, 17 durch *θεοπρόπια* vertreten; s. zu V 63 5.

22. *τοὺς προφήτας*, in doppeltem Widerspruch mit II 55 2 und mit VIII 36 13. Der Korrektor, welcher die ihm unklare Beziehung von *αὐτοί* (24) zu ergänzen suchte, hielt sich dabei an *πρόφαντα*.

24. *αὐτοί*, die befragten Götter, Zeus und Apollon, die in den Orakeln selber sprechend eingeführt wurden. Vgl. I 47 13. VII 141 15.

27. *ἐπιτελεομένων*, eig. *ἐπιτελεσθέντων*; s. zu c. 78 13.

94. 2f. *ἀπόρρητα π.*: zu c. 45 4. — *προσέθεσαν*, *mandarunt*, wie V 30 26.

4f. *ἐν θώκῳ*, auf der Agora, wo die Bürger sich zu öffentlichen Geschäften und persönlichem Verkehr tagtäglich zusammenfanden (*ἀγοράζειν*, III 137 3. 139 10). Od.

θόντες οἱ παρίζοντο καὶ λόγους ἄλλους ἐποιεῦντο, ἐς ὃ κατέβαινον συλλυπεύμενοι τῷ πάθεϊ· ταύτῃ δὲ ὑπάγοντες εἰρώτων τίνα δίκην ἂν ἕλοιτο, εἰ ἐθέλοιεν Ἀπολλωνιῆται δίκας ὑποστῆναι [δώσειν] τῶν ἐποίησαν. ὃ δὲ οὐκ ἀκηκοὼς τὸ θεοπρόπιον εἵλετο εἴπας εἴ τίς οἱ δοίη ἀγρούς, τῶν ἀστῶν ὀνομάσας τοῖσι ἠπίστατο εἶναι καλλίστους δύο κλήρους τῶν ἐν τῇ Ἀπολλωνίῃ, καὶ οἴκησιν πρὸς τούτοισι τὴν ᾔδεε καλλίστην ἐοῦσαν τῶν ἐν πόλι· τούτων δὲ ἔφη ἐπήβολος γενόμενος τοῦ λοιποῦ ἀμήνιτος εἶναι, καὶ δίκην οἱ ταύτην ἀποχρᾶν γενομένην. καὶ ὃ μὲν ταῦτα ἔλεγε, οἳ δὲ πάρεδροι εἶπαν ὑπολαβόντες „Εὐήνιε, ταύτην δίκην Ἀπολλωνιῆται τῆς ἐκτυφλώσιος ἐκτίνουσί τοι κατὰ θεοπρόπια τὰ γενόμενα.“ ὃ μὲν δὴ πρὸς ταῦτα δεινὰ ἐποίεε, τὸ ἐνθεῦτεν πυθόμενος τὸν πάντα λόγον, ὡς ἐξαπατηθείς· οἳ δὲ πριάμενοι παρὰ τῶν ἐκτημένων διδοῦσί οἱ τὰ εἵλετο. καὶ μετὰ ταῦτα αὐτίκα ἔμφυτον μαντικὴν εἶχε, ὥστε καὶ ὀνομαστὸς γενέσθαι. τούτου δὴ ὁ Δηίφονος ἐὼν παῖς τοῦ Εὐηνίου **95**

ο 408 *οἱ μὲν ἄρ' ἐς θῶκον πρόμολον δήμοιό τε φῆμιν.* Vgl. VI 63 5. — *λόγους ἄλλους ἐπ.* 'unterhielten sich von anderen Dingen'. Vgl. VIII 74 6.

5. *ἐς ὃ κατέβαινον συλλυπεύμενοι* 'bis sie endlich darauf kamen ihr Beileid auszusprechen'. Zu I 90 15. VI 39 13.

6. *ὑπάγοντες* 'allmählich hinleitend', zu dem eigentlichen Gegenstande.

8. *ὑποστῆναι*: zu c. 34 9.

14. *εἶναι* 'dafs er sein wolle', *ἀποχρᾶν* 'dafs ihm genügen solle'.

18f. *πρὸς ταῦτα*: die vorhergehenden Worte allein erklären die Entrüstung (*δεινὰ ἐποίεε*, zu II 121 ε 2) des Euenios noch nicht: darum tritt ergänzend hinzu *τὸ ἐνθεῦτεν — λόγον*, und dann das daraus sich ergebende Motiv *ὡς ἐξαπατηθείς*. — *τὸν πάντα λόγον*, *totum negocium* (zu I 21 6).

21. *ἔμφυτος*, Ggs. *ἔντεχνος*. Bei ihm war eine unmittelbare Gottesgabe was andere als überlieferbares Wissen kunstmäfsig erlernten. Sonst durften sich nur die alten heroischen Seher ihrer rühmen (Il. α 72 von Kalchas *ἣν διὰ μαντοσύνην τήν οἱ πόρε Φοῖβος Ἀπόλλων*, Pind. Ol. VI 65 von Iamos *ἔνθα οἱ ὤπασε (Ἀπόλλων) θησαυρὸν δίδυμον μαντοσύνας*, wie der begeisterte Sänger Od. χ 347 sich seiner Sangeskunst (*αὐτοδίδακτος δ' εἰμί, θεὸς δ' ἐμοὶ ἐν φρεσὶν οἴμας Παντοίας ἐνέφυσεν*). Auch von ihr galt und ihrem Gegensatze zu dem berufsmäfsigen Handwerk Pindars Wort Ol. VI 86 *σοφὸς ὁ πολλὰ εἰδὼς φυᾷ· μαθόντες δὲ λάβροι παγγλωσσίᾳ, κόρακες ὥς, ἄκραντα γαρύετον Διὸς πρὸς ὄρνιχα θεῖον.*

95. *τούτου — τοῦ Εὐηνίου*, gesperrt wie VII 164 7. VIII 138 13. IX 36 1. 93 1. — *ἀγόντων*, wie c. 36 1. — *Κορινθίων*, die ge-

ἀγόντων Κορινθίων ἐμαντεύετο τῇ στρατιῇ. ἤδη δὲ καὶ τόδε ἤκουσα, ὡς ὁ Δηίφονος ἐπιβατεύων τοῦ Εὐηνίου οὐνόματος ἐξελάμβανε ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα ἔργα, οὐκ ἐὼν Εὐηνίου παῖς.

96 Τοῖσι δὲ Ἕλλησι ὡς ἐκαλλιέρησε, ἀνῆγον τὰς νέας ἐκ τῆς Δήλου πρὸς τὴν Σάμον. ἐπεὶ δὲ ἐγένοντο τῆς Σαμίης πρὸς Καλαμίσοισι, οἱ μὲν αὐτοῦ ὁρμισάμενοι κατὰ τὸ Ἥραιον τὸ ταύτῃ παρεσκευάζοντο ἐς ναυμαχίην, οἱ δὲ Πέρσαι πυθόμενοι σφέας προσπλέειν ἀνῆγον καὶ αὐτοὶ πρὸς τὴν ἤπειρον τὰς νέας τὰς ἄλλας, τὰς δὲ Φοινίκων ἀπῆκαν ἀποπλέειν. βουλευομένοισι γάρ σφι ἐδόκεε ναυμαχίην μὴ ποιέεσθαι· οὐ γὰρ ὦν ἐδό-

meinschaftlich mit Kerkyra seine Vaterstadt kolonisiert hatten (Thukyd. I 25. Skymnos 440).

2 ff. ἤδη — ἤκουσα: zu IV 77 2. — ἐπιβατεύων 'sich anmafseud', *invadens* (III 63 16). — ἐξελάμβανε — ἔργα 'Arbeiten übernahm, sich zu Leistungen verdung'. Also ein sog. ἐργολάβος oder ein δημιουργός (Od. ρ 383 εἰ μὴ τῶν οἳ δημιοεργοὶ ἔασιν, Μάντιν ἢ ἰητῆρα κακῶν ἢ τέκτονα δούρων Ἢ καὶ θέσπιν ἀοιδόν — Οὗτοι γάρ κλητοί γε βροτῶν ἐπ' ἀπείρονα γαῖαν), der im Lande umherzog und seine Kunst jedem, der sie brauchen mochte, um bestimmten Preis feilbot; kurz ein Lohnarbeiter gewöhnlichen Schlages. ἐκλαμβάνειν (*conducere, redimere*) sagt man von dem welcher eine Arbeit unter festen Bedingungen auszuführen übernimmt, wie ἐκδιδόναι von dem welcher sie zur Ausführung übergiebt. Der Ausdruck ist so verächtlich wie II 94 11 der von Melampus. — ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα 'über Hellas hin, in H. umher'. Nämlich in ἐξελάμβανε ἔργα liegt mitbegriffen dafs er ein unstetes Wanderleben führte. Besonders in der epischen Sprache ist ἐπὶ mit Akk. in jener Bedeutung häufig bei Wörtern die weitgedehnte Flächen und Räume bezeichnen (γῆ θάλασσα ἄστεα), ohne immer auch einem Verbum der Bewegung sich anzuschliefsen. Od. a. O., π 63 φησὶ δὲ πολλὰ βροτῶν ἐπὶ ἄστεα δινηθῆναι, ω 200 στυγερὴ δέ τ' ἀοιδὴ Ἔσσετ' ἐπ' ἀνθρώπους, Hesiod ἔργ. 527 ἀλλ' ἐπὶ κυανέων ἀνδρῶν δῆμόν τε πόλιν τε στρωφᾶται, Eurip. Hipp. 1048 ἀλλ' ἐκ πατρῴας φυγὰς ἀλητεύων χθονὸς ξένην ἐπ' αἶαν λυπρὸν ἀντλήσεις βίον. Vgl. ἐπὶ πολλόν II 32 9. VIII 107 11.

Schlacht bei Mykale (c. 96—106).

96. 3 f. Wo der Ort Καλάμισα auf der samischen Küste gelegen ist unbekannt; jedenfalls auf der Ostseite, weil die persische Flotte, gegen welche sich die hellenische aufstellte, auf dieser Seite bei der Stadt Samos lag. Wenn das hier genannte Heräon das berühmte war, so ist er nahe bei der Stadt anzusetzen.

5 f. ἀνῆγον, von Samos, wo sie bislang lagen, über den schmalen Sund, der Samos von Mykale trennt (I 148 4). Nur hierauf bezieht sich ἀνῆγον, nicht auch auf πρὸς τὴν ἤπειρον ('und zwar zum Festlande hin').

7. ἀπῆκαν ἀποπλέειν, schon im Winter; s. zu VIII 130 13.

κεον ὅμοιοι εἶναι. ἐς δὲ τὴν ἤπειρον ⟨ἀνῆγον⟩, ὅκως ἔωσι ὑπὸ τὸν πεζὸν στρατὸν τὸν σφέτερον ἐόντα ἐν τῇ Μυκάλῃ, ὃς κελεύσαντος Ξέρξεω καταλελειμμένος τοῦ ἄλλου στρατοῦ Ἰωνίην ἐφύλασσε· τοῦ πλῆθος μὲν ἦν ἓξ μυριάδες, ἐστρατήγεε δὲ αὐτοῦ Τιγράνης κάλλεϊ καὶ μεγάθεϊ ὑπερφέρων Περσέων. ὑπὸ τοῦτον μὲν δὴ τὸν στρατὸν ἐβουλεύσαντο καταφυγόντες οἱ τοῦ ναυτικοῦ στρατηγοὶ ἀνειρύσαι τὰς νέας καὶ περιβαλέσθαι ἕρκος ἔρυμά ⟨τε⟩ τῶν νεῶν καὶ σφέων αὐτῶν κρησφύγετον. ταῦτα βουλευσάμενοι ἀνήγοντο.

97 ἀπικόμενοι δὲ παρὰ τὸ τῶν Ποτνιέων ἱρὸν τῆς Μυκάλης ἐς Γαίσωνά τε καὶ Σκολοπόεντα, τῇ Δήμητρος Ἐλευσινίης ἱρόν, τὸ Φίλιστος ὁ Πασικλέος ἱδρύσατο Νείλεῳ τῷ Κόδρου ἐπισπόμενος ἐπὶ Μιλήτου κτιστύν, ἐνθαῦτα τάς τε νέας ἀνείρυσαν καὶ περιεβάλοντο ἕρκος καὶ λίθων καὶ ξύλων, δένδρεα ἐκκόψαντες ἥμερα, καὶ σκόλοπας περὶ τὸ ἕρκος κατέπηξαν, καὶ παρεσκευάδατο ὡς πολιορκησόμενοι καὶ ὡς

9. *ὅμοιοι* = *ἀξιόμαχοι* (c 90 19).
10. *ὑπό*: vgl. VIII 92 14. Mit dem Akkusativ wie V 10 6. VII 108 4.
11 f. *καταλελειμμένος* 'zurückgeblieben' mit dem Genitiv, wie öfter *λείπεσθαι* (zu VII 153 7). Doch läſst sich der Genitiv auch partitiv fassen, wie VII 170 20. — *τοῦ ἄλλου στρατοῦ*, das nach Europa zog.
13. *Τιγράνης*: s. VII 62 4. Man fand ihn später unter den Toten (c. 102 24). — Vor *κάλλεϊ* fehlt wohl *ἀνήρ*.
17. *ἔρυμα — κρησφύγετον*, wie c. 15 11 ff.
97. 2. *πότνια* als Appellativ kommt allen weiblichen Gottheiten zu, wie *ἄναξ* den männlichen; doch weist der Plural entweder auf einen Kult der Demeter und Kore, der *θεαὶ θεσμοφόροι* (Pausan. IX 8 1. Soph. O. K. 1050. Aristoph. Thesm. 1149), oder der Eumeniden (Äschyl. Sept. 864. Eum. 931. Soph. O. K. 84, Eurip. Or. 318 *ποτνιάδες θεοί*). Von dem Dienst der Thesmophoren an dieser Küste ein Beleg VI 16 8. — *Γαίσων*, auch *Γαῖσος*, ein Küstenbach an der Südseite von Mykale beim Vgb. Trogilios (Strab. 636. Athen. 311. Hesych. s. v. Mela I 17. Plin. V 113). Das Wort *ποταμός* ist wohl hinter *τε* ausgefallen. An seiner Mündung ist der Ort *Σκολοπόεις* zu suchen, der vom Pfahlwerk der Perser (7) benannt zu sein scheint. Vgl. zu V 118 3 (*τε—καί*).
4. S. zu I 147 3.
7. *ἥμερα*, ohne Rücksicht auf den Wohlstand der (milesischen) Besitzer und obgleich ein waldreiches Gebirge in der Nähe war.
8 ff. Der durch Ausfall und falsche Ergänzung entstellte Satz mag ursprünglich etwa gelautet haben: *ἐπ' ἀμφότερα γὰρ ἐπιλεγόμενοι* (vgl. VIII 22 17) *παρεσκευάζοντο καὶ ὡς πολιορκησόμενοι καὶ ὡς νικήσοντες*. Die Perser, scheint es, richteten sich gleichzeitig auf Ver-

νικήσοντες· ἐπ' ἀμφότερα ἐπιλεγόμενοι γὰρ παρεσκευάζοντο.

98 Οἱ δὲ Ἕλληνες ὡς ἐπύθοντο οἰχωκότας τοὺς βαρβάρους ἐς τὴν ἤπειρον, ἤχθοντο ὡς ἐκπεφευγότων ἀπορίῃ τε εἴχοντο ὅ τι ποιέωσι, εἴτε ἀπαλλάσσωνται ὀπίσω εἴτε καταπλέωσι ἐπ' Ἑλλησπόντου. τέλος δ' ἔδοξε τούτων μὲν μηδέτερα ποιέειν, ἐπιπλέειν δὲ ἐπὶ τὴν ἤπειρον. παρασκευασάμενοι ὦν ἐς ναυμαχίην καὶ ἀποβάθρας καὶ ἄλλα ὅσων ἔδεε, ἔπλεον ἐπὶ τῆς Μυκάλης. ἐπεὶ δὲ ἀγχοῦ τε ἐγίνοντο τοῦ στρατοπέδου καὶ οὐδεὶς ἐφαίνετό σφι ἐπαναγόμενος, ἀλλ' ὥρων νέας ἀνελκυσμένας ἔσω τοῦ τείχεος, πολλὸν δὲ πεζὸν παρακεκριμένον παρὰ τὸν αἰγιαλόν, ἐνθαῦτα πρῶτον μὲν ἐν τῇ νηὶ παραπλέων, ἐγχρίμψας τῷ αἰγιαλῷ τὰ μάλιστα, Λευτυχίδης ὑπὸ κήρυκος προηγόρευε τοῖσι Ἴωσι λέγων „ἄνδρες Ἴωνες, ὅσοι ὑμέων τυγχάνουσι ἐπακούοντες, μάθετε τὰ λέγω· πάντως γὰρ οὐδὲν συνήσουσι Πέρσαι τῶν ἐγὼ ὑμῖν ἐντέλλομαι. ἐπεὰν συμμίσγωμεν, μεμνῆσθαι τινὰ χρὴ ἐλευθερίης μὲν πάντων πρῶτον, μετὰ δὲ τοῦ συνθήματος Ἥβης. καὶ τάδε ἴστω καὶ ὁ μὴ ἀκούσας ὑμέων πρὸς τοῦ ἀκούσαντος.“ [ὡυτὸς δὲ οὗτος ἐὼν τυγχάνει νόος τοῦ πρήγματος καὶ ὁ Θεμιστοκλέος ὁ ἐπ'

teidigung (der Schiffe) und auf einen siegreichen Angriff ihres Landheeres ein. Vgl. c. 101 16.

98. 5. *μηδέτερα*: vom Plural zu V 39 12.

7. *ἀποβάθρας* hier 'Enterbrücken'.

10. *παρακεκριμένον*: zu VIII 70 2.

12. *τὰ μάλιστα* hier = *ὅτι μάλιστα*. Anders V 63 9.

13. *ὑπὸ κήρυκος*, *per praeconem*, *praeconis voce*, ist stehender Ausdruck von der Verwendung eines begleitenden Ausrufers. Verschieden *κήρυκα πέμπων* (V 70 6 u. s.).

14. Vgl. c. 42 17.

15. Vgl. jedoch c. 16 13.

17. *τινα*: zu VI 9 14.

18. *σύνθημα* 'Feldgeschrei'. VIII 7 11 'verabredetes Zeichen'. Da zu solchen *συνθήματα* in der Regel Namen von Göttern gewählt wurden, die zu dem Kampfe und den Kämpfenden in irgendeiner näheren lokalen oder persönlichen Beziehung standen und deren Beistand erfleht werden sollte, eine solche Beziehung aber bei der Göttin *Ἥβη* nicht erkennbar ist, so will Roscher (NJahrb. für Philol. 119 S. 349) dafür *Ἥρη* schreiben. Der gröfste Tempel dieser Göttin war der Ausgangspunkt der Flotte (c. 96 4) und stand bei der Schlacht in ihrem Rücken.

19. Die Stelle ist eine Nachahmung von VIII 22.

Ἀρτεμισίῳ· ἢ γὰρ δὴ λαθόντα τὰ ῥήματα τοὺς βαρβάρους ἔμελλε τοὺς Ἴωνας πείσειν, ἢ ἔπειτα ἀνενειχθέντα ἐς τοὺς βαρβάρους ποιήσειν ἀπίστους τοῖσι Ἕλλησι].

99 Λευτυχίδεω δὲ ταῦτα ὑποθεμένου δεύτερα δὴ τάδε ἐποίευν οἱ Ἕλληνες· προσσχόντες τὰς νέας ἀπέβησαν ἐς τὸν αἰγιαλόν. καὶ οὗτοι μὲν ἐτάσσοντο, οἱ δὲ Πέρσαι ὡς εἶδον τοὺς Ἕλληνας παρασκευαζομένους ἐς μάχην καὶ τοῖσι Ἴωσι παραινέσαντας, τοῦτο μὲν ὑπονοήσαντες τοὺς Σαμίους τὰ Ἑλλήνων φρονέειν ἀπαιρέονται τὰ ὅπλα. οἱ γὰρ ὦν Σάμιοι ἀπικομένων Ἀθηναίων αἰχμαλώτων ἐν τῇσι νηυσὶ τῶν βαρβάρων, τοὺς ἔλαβον ἀνὰ τὴν Ἀττικὴν λελειμμένους οἱ Ξέρξεω, τούτους λυσάμενοι πάντας ἀποπέμπουσι ἐποδιάσαντες ἐς Ἀθήνας· τῶν εἵνεκεν οὐκ ἥκιστα ὑποψίην εἶχον, πεντακοσίας κεφαλὰς τῶν Ξέρξεω πολεμίων λυσάμενοι. τοῦτο δὲ τὰς διόδους τὰς ἐς τὰς κορυφὰς τῆς Μυκάλης φερούσας προστάσσουσι τοῖσι Μιλησίοισι φυλάσσειν ὡς ἐπισταμένοισι δῆθεν μάλιστα τὴν χώρην· ἐποίευν δὲ τοῦτο ⟨τοῦδε⟩ εἵνεκεν, ἵνα ἐκτὸς τοῦ στρατοπέδου ἔωσι. τούτους μὲν Ἰώνων, τοῖσι καὶ κατεδόκεον νεοχμὸν ἄν τι ποιέειν δυνάμιος ἐπιλαβομένοισι, τρόποισι τοιούτοισι προεφυλάσσοντο οἱ Πέρσαι, αὐτοὶ δὲ συνεφόρησαν τὰ γέρρα ἕρκος εἶναι σφίσι.

23. ἀπίστους 'mifstrauisch'.

99. 2. τὰς νέας, hier zugesetzt wie VIII 42 κατέσχον τὰς νέας.

6. τὰ Ἑλλήνων φρονέειν, *cum Graecis sentire* (II 162 27).

11. ὑποψίην εἶχον, Paraphrase des Passivs (ὑπωπτεύοντο), wie αἰτίην λόγον τιμὴν ἔχειν u. dgl.

12. διόδους, 'Engpässe, Schluchten' (VII 201 2. IX 104 2).

14. τοῖσι Μιλησίοισι, die doch 494 grofsenteils getötet oder verschickt sein sollten (VI 19 f.)! So erscheinen auch die Eretriäer, trotz VI 101. 119, wieder bei den Kämpfen bei Euboea und Salamis. In beiden Fällen war eben nur ein Teil der Bürger erlegen.

15. Zu dem ergänzten τοῦδε vgl. I 22 1. 136 9. II 89 5. Auch sonst weist H. in zahlreichen Stellen auf die nachfolgende Absicht nur mit τοῦδε oder τῶνδε εἵνεκεν (oder εἵνεκα), aufser in der Verbindung αὐτοῦ τούτου εἵνεκεν (I 80 22. V 91 24).

16 f. τοῖσι καί, wie c. 85 12. Der Dativ in Analogie zu dem hier sinnähnlichen συνειδέναι, ἐνορᾶν τινί τι. Vgl. auch κατακρίνειν ('zuerkennen') τινί τι (II 133 15).

19. συνεφόρησαν τὰ γέρρα: zu c. 61 13.

100 Ὡς δὲ ἄρα παρεσκεύαστο τοῖσι Ἕλλησι, προσήισαν πρὸς τοὺς βαρβάρους· ἰοῦσι δέ σφι φήμη τε ἐσέπτατο ἐς τὸ στρατόπεδον πᾶν καὶ κηρυκήιον ἐφάνη ἐπὶ τῆς κυματώγης κείμενον· ἡ δὲ φήμη διῆλθέ σφι ὧδε, ὡς οἱ Ἕλληνες τὴν Μαρδονίου στρατιὴν νικῷεν ἐν Βοιωτοῖσι μαχόμενοι. δῆλα δὴ πολλοῖσι τεκμηρίοισι ἐστὶ τὰ θεῖα τῶν πρηγμάτων, εἰ καὶ τότε, τῆς αὐτῆς ἡμέρης συμπίπτοντος τοῦ τε ἐν Πλαταιῇσι καὶ τοῦ ἐν Μυκάλῃ μέλλοντος ἔσεσθαι τρώματος, φήμη τοῖσι Ἕλλησι τοῖσι ταύτῃ ἐσαπίκετο, ὥστε θαρσῆσαί τε τὴν στρατιὴν πολλῷ μᾶλλον καὶ ἐθέλειν προθυμότερον κινδυνεύειν.
101 καὶ τόδε ἕτερον συνέπεσε γενόμενον, Δήμητρος τεμένεα Ἐλευσινίης παρὰ ἀμφοτέρας τὰς συμβολὰς εἶναι· καὶ γὰρ δὴ ἐν τῇ Πλαταιίδι παρ' αὐτὸ τὸ Δημήτριον ἐγίνετο, ὡς καὶ πρότερόν μοι εἴρηται, ἡ μάχη, καὶ ἐν Μυκάλῃ ἔμελλε ὡσαύτως ἔσεσθαι. γεγονέναι δὲ νίκην τῶν μετὰ Πανσανίεω Ἑλλήνων ὀρθῶς σφι ἡ φήμη συνέβαινε ἐλθοῦσα· τὸ μὲν γὰρ ἐν Πλαταιῇσι ⟨τρῶμα⟩ πρωὶ ἔτι τῆς ἡμέρης ἐγίνετο, τὸ δὲ ἐν Μυκάλῃ περὶ δείλην. ὅτι δὲ τῆς αὐτῆς ἡμέρης συνέβαινε γίνεσθαι μηνός τε τοῦ αὐτοῦ, χρόνῳ οὐ πολλῷ σφι ὕστερον δῆλα ἀναμανθάνουσι ἐγίνετο. ἦν δὲ ἀρρωδίη σφι, πρὶν τὴν φήμην ἐσαπικέσθαι, οὔτι περὶ σφέων

100. 4. *διῆλθε*, sc. *τὸ στρατόπεδον*.
5. *ὧδε* ist auf *φήμη διῆλθε* als éinen Begriff zu beziehen, gerade wie c. 101 6 *ὀρθῶς* auf *φήμη — ἐλθοῦσα*, und weist auf den Inhalt des Folgenden wie III 4 18. IV 61 2. V 95 10. VIII 144 18.
6 ff. Zur ganzen Satzform vgl. V 78. — *τὰ θεῖα τῶν πρηγμάτων* 'die göttliche, wunderbare Fügung der Dinge'. Vgl. I 174 18. II 66 11. III 42 18. VII 137 14. VIII 65 15. 94 10.
10. *ὥστε*, final. Vgl. VIII 13 9.
101. 5. *γεγονέναι*: denn oben c. 100 5 ist *νικῷεν* 'Sieger seien', wie c. 48 26.
10. *μηνός*: die Schlacht bei Salamis fiel gegen Ende September (zu VIII 65 6); über zehn Monate später fiel Mardonios in Attika ein (c. 3 10); darauf verflofs noch ungefähr ein Monat (vgl. c. 8 4. 41 2) bis zur Schlacht, die also frühestens Anfang September anzusetzen ist. Plutarchs ungleiche Angaben Arist. 19. Camill. 19. mor. 349 geben den 3. oder 4. Boëdromion, oder den 26. Metageitnion (böot. Panemos); jenes scheint das Datum der athenischen, dieses der platäischen Siegesfeier zu sein. Vgl. zu VI 106 13.
12 f. *περὶ σφέων αὐτῶν*: sonst

αὐτῶν οὕτω ὡς τῶν Ἑλλήνων, μὴ περὶ Μαρδονίῳ πταίσῃ ἡ Ἑλλάς. ὡς μέντοι ἡ κληδὼν αὕτη σφι ἐσέπτατο, μᾶλλόν τι καὶ ταχύτερον τὴν πρόσοδον ἐποιεῦντο. οἱ μὲν δὴ Ἕλληνες καὶ οἱ βάρβαροι ἔσπευδον ἐς τὴν μάχην, ὥς σφι καὶ αἱ νῆσοι καὶ ὁ Ἑλλήσποντος ἄεθλα προέκειτο.

102 Τοῖσι μέν νυν Ἀθηναίοισι καὶ τοῖσι προσεχέσι τούτοισι τεταγμένοισι, μέχρι κου τῶν ἡμισέων, ἡ ὁδὸς ἐγίνετο κατ᾽ αἰγιαλόν τε καὶ ἄπεδον χῶρον, τοῖσι δὲ Λακεδαιμονίοισι καὶ τοῖσι ἐπεξῆς τούτοισι τεταγμένοισι κατά τε χαράδραν καὶ ὄρεα. ἐν ᾧ δὲ οἱ Λακεδαιμόνιοι περιήισαν, οὗτοι οἱ ἐπὶ τῷ ἑτέρῳ κέρεϊ [ἔτι] καὶ δὴ ἐμάχοντο. ἕως μέν νυν τοῖσι Πέρσῃσι ὀρθὰ ἦν τὰ γέρρα, ἠμύνοντό τε καὶ οὐδὲν ἔλασσον εἶχον τῇ μάχῃ· ἐπεὶ δὲ τῶν Ἀθηναίων καὶ τῶν προσεχέων ὁ στρατός, ὅκως ἑωυτῶν γένηται τὸ ἔργον καὶ μὴ Λακεδαιμονίων, παρακελευσάμενοι ἔργου εἴχοντο προθυμότερον, ἐνθεῦτεν ἤδη ἑτεροιοῦτο τὸ πρῆγμα. διωσάμενοι γὰρ τὰ γέρρα οὕτω φερόμενοι ἐσέπεσον ἁλέες ἐς τοὺς Πέρσας, οἳ δὲ δεξάμενοι καὶ χρόνον συχνὸν ἀμυνόμενοι τέλος ἔφευ-

auch bei H. der Dativ; vgl. besonders VIII 74 5. — τῶν Ἑλλήνων des Mutterlandes. Es ist wohl ἐκεῖ (od. ἐκείνῃ) hinter τῶν ausgefallen (vgl. c. 100 10) oder ἄλλων. — περὶ Μαρδονίῳ πταίσῃ 'dafs Mardonios die Klippe sei, an welcher Hellas Schiffbruch leide', mit einer sehr geläufigen Metapher st. 'dafs Hellas im Kampf mit M. unterliege'. Sonst aber πταίειν πρός τινα (τινί) oder ἔν τινι. S. zu I 16 8. περί stimmt besser zu πίπτειν (I 108 17).

14. μᾶλλόν τι, *aliquanto magis* (I 96 12).

16. ἔσπευδον, nicht räumlich. Denn die Perser erwarteten den Angriff (c. 99).

102. Zu dem nach μὲν δή anstöfsigen μέν νυν vgl. VIII 108 6 u. 8. — προσεχέσι, attributiv zu τεταγμένοισι. Unter 4 u. 16 ἐπεξῆς τεταγμένοι. Das östlich vom persischen Lager gelandete Heer marschierte nicht in Kolonnen dem Ufer entlang, sondern, um den Feind zugleich von der Seite zu fassen (περιήισαν), in breiter Schlachtlinie, für welche der Küstensaum zu schmal war, sodafs der rechte Flügel (Lakedämonier) am Gebirge einherziehen mufste. Die Perser erwarteten den Angriff auf der Küste.

5. χαράδραν, vermutlich des Gäson, an welchen sich das feindliche Lager als einen natürlichen Schutzgraben anlehnte (c. 97 3).

6. καὶ δή = ἤδη (c. 11 14). ἔτι stand wohl oben bei περιήισαν.

8. ἔλασσον εἶχον, *inferiores erant* (IV 3 9).

11. ἔργου εἴχοντο, *opus aggrediebantur* (III 72 27).

γον ἐς τὸ τεῖχος. Ἀθηναῖοι δὲ καὶ Κορίνθιοι καὶ Σικυώνιοι καὶ Τροιζήνιοι (οὗτοι γὰρ ἦσαν ἐπεξῆς τεταγμένοι) συνεπισπόμενοι συνεσέπιπτον ἐς τὸ τεῖχος. ὡς δὲ καὶ τὸ τεῖχος ἀραίρητο, οὔτ' ἔτι πρὸς ἀλκὴν ἐτράποντο οἱ βάρβαροι πρὸς φυγήν τε ὁρμέατο οἱ ἄλλοι πλὴν Περσέων· οὗτοι δὲ κατ' ὀλίγους γινόμενοι ἐμάχοντο τοῖσι αἰεὶ ἐς τὸ τεῖχος ἐσπίπτουσι Ἑλλήνων. καὶ τῶν στρατηγῶν τῶν Περσικῶν δύο μὲν ἀποφεύγουσι, δύο δὲ τελευτῶσι· Ἀρταΰντης μὲν καὶ Ἰθαμίτρης τοῦ ναυτικοῦ στρατηγέοντες ἀποφεύγουσι, Μαρδόντης δὲ καὶ ὁ τοῦ πεζοῦ στρατηγὸς Τιγράνης μαχόμενοι τελευτῶσι.

103 ἔτι δὲ μαχομένων τῶν Περσέων ἀπίκοντο Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ μετ' αὐτῶν, καὶ τὰ λοιπὰ συνδιεχείριζον. ἔπεσον δὲ καὶ αὐτῶν τῶν Ἑλλήνων συχνοὶ ἐνθαῦτα ἄλλοι τε καὶ Σικυώνιοι καὶ στρατηγὸς Περίλεως. τῶν τε Σαμίων οἱ στρατευόμενοι ἐόντες τε ἐν τῷ στρατοπέδῳ τῷ Μηδικῷ καὶ ἀπαραιρημένοι τὰ ὅπλα, ὡς εἶδον αὐτίκα κατ' ἀρχὰς γινομένην ἑτεραλκέα τὴν μάχην, ἔρδον ὅσον ἐδυνέατο προσωφελέειν ἐθέλοντες τοῖσι Ἕλλησι. Σαμίους δὲ ἰδόντες οἱ ἄλλοι Ἴωνες ἄρξαντας οὕτω δὴ καὶ αὐτοὶ ἀποστάντες ἀπὸ Περσέων ἐπέθεντο τοῖσι βαρβάροισι.

104 Μιλησίοισι δὲ προσετέτακτο μὲν ⟨ἐκ⟩ τῶν Περσέων τὰς διόδους τηρέειν σωτηρίης εἵνεκά σφι, ὡς, ἤν ἄρα σφέας καταλαμβάνῃ οἷά περ κατέλαβε, ἔχοντες ἡγεμόνας σῴζωνται ἐς τὰς κορυφὰς τῆς Μυκάλης. ἐτάχθησαν μέν νυν ἐπὶ τοῦτο τὸ πρῆγμα

17. *συν-*, alle vier zugleich, beim Nach- und beim Eindringen.

20. Durch *κατά* erhält *ὀλίγους* distributiven Begriff, 'hier und da in kleinen Haufen'. Vgl. c. 62 15.

103. 4. Statt *Σικυώνιοι καὶ* ist wohl zu lesen *Σικυωνίων*.

5. *στρατεύεσθαι* hier wie oft 'Heerdienst leisten'. — *στρατοπέδῳ* 'Heer'.

7. Bei Homer bezeichnet *νίκη ἑτεραλκής* einen Sieg der sich entschieden der einen von zwei Parteien zuneigt. Ebenso Äschyl. Pers. 928 *Ἄρης ἑτεραλκής*. Hier aber ist *ἑτεραλκής* und VIII 11 10 *ἑτεραλκέως* 'bald diesem bald jenem günstig' d. i. 'unentschieden', *anceps*. Der Gebrauch der ähnlichen Komposita von *ἕτερος* zeigt dafs die erste Bedeutung die sprachgemäfsere ist.

8. *προσωφελέειν — τοῖσι Ἕλλησι*, wie öfter die Dichter. Oben c. 68 6 der normale Akkusativ.

104. *σφι*, den Persern.

οἱ Μιλήσιοι τούτου τε εἵνεκεν καὶ ἵνα μὴ παρέοντες τῷ στρατοπέδῳ τι νεοχμὸν ποιέοιεν· οἳ δὲ πᾶν τοὐναντίον τοῦ προστεταγμένου ἐποίεον, ἄλλας τε κατηγεόμενοί σφι ὁδοὺς φεύγουσι, αἳ δὴ ἔφερον ἐς τοὺς πολεμίους, καὶ τέλος αὐτοί σφι ἐγίνοντο [κτείνοντες] πολεμιώτατοι. οὕτω δὴ τὸ δεύτερον Ἰωνίη ἀπὸ Περσέων ἀπέστη.

105 *Ἐν δὲ ταύτῃ τῇ μάχῃ Ἑλλήνων ἠρίστευσαν Ἀθηναῖοι καὶ Ἀθηναίων Ἑρμόλυκος ὁ Εὐθοίνου ἀνὴρ παγκράτιον ἐπασκήσας. τοῦτον δὲ τὸν Ἑρμόλυκον κατέλαβε ὕστερον τούτων, πολέμου ἐόντος Ἀθηναίοισί τε καὶ Καρυστίοισι, ἐν Κύρνῳ τῆς Καρυστίης χώρης ἀποθανόντα ἐν μάχῃ κεῖσθαι ἐπὶ Γεραιστῷ. μετὰ δὲ Ἀθηναίους Κορίνθιοι καὶ Τροιζήνιοι καὶ Σικυώνιοι ἠρίστευσαν.*

106 *Ἐπείτε δὲ κατεργάσαντο οἱ Ἕλληνες τοὺς πολλοὺς τοὺς μὲν μαχομένους τοὺς δὲ καὶ φεύγοντας τῶν βαρβάρων, τάς ⟨τε⟩ νέας ἐνέπρησαν καὶ τὸ τεῖχος ἅπαν, τὴν ληίην προεξαγαγόντες ἐς τὸν αἰγιαλόν, καὶ θησαυρούς τινας χρημάτων εὗρον· ἐμπρήσαντες δὲ τὸ τεῖχος καὶ τὰς νέας ἀπέπλεον. ἀπικόμενοι δὲ ἐς Σάμον οἱ Ἕλληνες ἐβουλεύοντο περὶ ἀναστάσιος τῆς Ἰωνίης, καὶ ὅκῃ χρεὸν εἴη τῆς Ἑλλάδος κατοικίσαι τῆς αὐτοὶ ἐγκρατέες*

7. *στρατοπέδῳ* 'Heer'.

105. 2. *Ἑρμόλυκος*: seine Bildsäule auf der Akropolis sah noch Pausanias (I 23 10).

4. Thukyd. I 98 *ἔπειτα* (nach der Eroberung von Eïon, 469) *Σκῦρον τὴν ἐν τῷ Αἰγαίῳ νῆσον, ἣν ᾤκουν Δόλοπες, ἠνδραπόδισαν καὶ ᾤκησαν αὐτοί. πρὸς δὲ Καρυστίους αὐτοῖς ἄνευ τῶν ἄλλων Εὐβοέων πόλεμος ἐγένετο καὶ χρόνῳ ξυνέβησαν καθ' ὁμολογίαν.* Vgl. VIII 112 8. 121 2.

6. Eig. *ἀποθανεῖν καὶ κεῖσθαι.* — *Γεραιστῷ*: zu VIII 7 5.

Die Hellenen wieder in Samos; Beratung über Ionien (c. 106). Zwist der persischen Führer (c. 107).

106. 3. *ἅπαν* bezieht sich auch auf *νέας*.

4. Der Satz *καὶ θησαυροὺς* (s. VII 190 7) *εὗρον* stört den Zusammenhang und wird vom Autor später nachgetragen sein.

7. *ἀνάστασις* 'Räumung.' Im friedlichen Sinne wie IV 115 *ἐξαναστέωμεν ἐκ τῆς γῆς τῆσδε.*

8. *Ἑλλάς* hier im weitesten Sinne alles von Hellenen bewohnte Land; darum durch *τῆς* — *ἦσαν* beschränkt auf dasjenige worüber die Verbündeten unmittelbar oder mittelbar verfügen konnten.

ἦσαν, τὴν δὲ Ἰωνίην ἀπεῖναι τοῖσι βαρβάροισι· ἀδύνατον γὰρ ἐφαίνετό σφι εἶναι ἑωυτούς τε Ἰώνων προκατῆσθαι φρουρέοντας τὸν πάντα χρόνον, καὶ ἑωυτῶν μὴ προκατημένων Ἴωνας οὐδεμίαν ἐλπίδα εἶχον χαίροντας πρὸς τῶν Περσέων ἀπαλλάξειν. πρὸς ταῦτα Πελοποννησίων μὲν τοῖσι ἐν τέλεϊ ἐοῦσι ἐδόκεε τῶν μηδισάντων ἐθνέων τῶν Ἑλληνικῶν τὰ ἐμπολαῖα ἐξαναστήσαντας δοῦναι τὴν χώρην Ἴωσι ἐνοικῆσαι, Ἀθηναίοισι δὲ οὐκ ἐδόκεε ἀρχὴν Ἰωνίην γενέσθαι ἀνάστατον οὐδὲ Πελοποννησίοισι περὶ τῶν σφετερέων ἀποικιέων βουλεύειν· ἀντιτεινόντων δὲ τούτων προθύμως, εἶξαν οἱ Πελοποννήσιοι. καὶ οὕτω δὴ Σαμίους τε καὶ Χίους καὶ Λεσβίους καὶ τοὺς ἄλλους νησιώτας, οἳ ἔτυχον συστρατευόμενοι

9. *ἦσαν* statt *εἴησαν* od. *εἰσί* (VIII 49 5); zu c. 5 4. — *τὴν — βαρβάροισι* schliefst sich in freier Weise dem Relativsatz (*δκῃ*) an (vgl. IV 18 5), sodafs *ἀπεῖναι* von *χρεὸν εἴη* abhängt. Einfacher wäre *τὴν Ἰωνίην ἀπέντας τ. β.*, zumal die Frage der Räumung schon Z. 7 ausgedrückt und bei der über die Neusiedlung als entschieden vorauszusetzen ist.

10. Da *ἀδύνατον ἐφαίνετο* im zweiten Gliede durch *οὐδεμίαν ἐλπίδα εἶχον* erneuert wird, so hätte *τε* hinter *ἀδύνατον* stehen sollen. Von der häufigen Verstellung dieser Partikel s. zu I 207 35. — *προκατῆσθαι* 'auf der Vorwacht stehen' (VII 172 14).

12. *χαίροντας* 'ungestraft', für ihren Abfall (III 29 7).

14. *τοῖσι ἐν τέλεϊ ἐοῦσι*: hauptsächlich der spartiatische König und die ihn begleitenden Ephoren (c. 76 22).

15. *τῶν Ἑλληνικῶν*, der Argeier Lokrer Thebäer, auch wohl der Achäer Karystier und eines Teiles der Inselbewohner. — *ἐμπολαῖα* 'handeltreibend'. Man dachte wohl besonders an Achaia, das nach der Sage (VII 94) die alte Heimat der Ioner war. (Die Hss. *ἐμπόλια*, die herkömmliche Lesart *ἐμπόρια* ist Korrektur der Hs. R.)

17. Bei *Πελοποννησίοισι* ist wohl das diesen Kasus bedingende Verb (*προσήκειν*) ausgefallen. (Andere ändern *Πελοποννησίους*.)

21. Die Beziehung des Relativsatzes müfste, soweit hier die bisherige Darstellung Herodots in Betracht kommt, auf *τοὺς ἄλλους νησιώτας* eingeschränkt werden. Es sind dies die VIII 46 aufgezählten. Denn die vorgenannten Chier und Samier waren zwar bei der Flotte vertreten (VIII 132. IX 91 f.) und konnten deshalb allenfalls als *συστρατευόμενοι* gelten, nicht aber die Lesbier. Da aber jene *νησιῶται* bereits thatsächlich und gewifs auch in aller Form zum Bunde (VII 145) gehörten, so ist anzunehmen dafs jetzt alle diejenigen Inseln aufgenommen wurden die erst in der Flotte bei Mykale durch Schiffe oder Mannschaften vertreten waren, und dafs H. es unterlassen hat den Übertritt derselben zur gemeinsamen Sache zu erwähnen, wie er auch c. 114 8 bei der Belagerung von Sestos der Anwesenheit der Bundesgenossen nicht gedenkt.

τοῖσι Ἕλλησι, ἐς τὸ συμμαχικὸν ἐσεποιήσαντο, πίστι τε καταλαβόντες καὶ ὁρκίοισι ⟨ἦ μὲν⟩ ἐμμενέειν τε καὶ μὴ ἀποστήσεσθαι. τούτους δὲ καταλαβόντες ὁρκίοισι ἔπλεον τὰς γεφύρας λύσοντες· ἔτι γὰρ ἐδόκεον ἐντεταμένας εὑρήσειν. οὗτοι μὲν δὴ ἐπ' Ἑλλησπόντου ἔπλεον.

107 Τῶν δὲ ἀποφυγόντων βαρβάρων ἐς τὰ ἄκρα τῆς Μυκάλης κατειληθέντων, ἐόντων οὐ πολλῶν, ἐγίνετο κομιδὴ ἐς Σάρδις. πορευομένων δὲ κατ' ὁδὸν Μασίστης ὁ Δαρείου παρατυχὼν τῷ πάθεϊ τῷ γεγονότι τὸν στρατηγὸν Ἀρταΰντην ἔλεγε πολλά τε καὶ κακά, ἄλλα τε καὶ γυναικὸς κακίω φὰς αὐτὸν εἶναι τοιαῦτα στρατηγήσαντα, καὶ ἄξιον εἶναι παντὸς κακοῦ τὸν βασιλέος οἶκον κακώσαντα. παρὰ δὲ τοῖσι Πέρσῃσι γυναικὸς κακίω ἀκοῦσαι δέννος μέγιστος ἐστί. ὁ δὲ ἐπεὶ πολλὰ ἤκουσε, δεινὰ ποιεύμενος σπᾶται ἐπὶ τὸν Μασίστην τὸν ἀκινάκην, ἀποκτεῖναι θέλων. καί μιν ἐπιθέοντα φρασθεὶς Ξειναγόρης ὁ Πρηξίλεω ἀνὴρ Ἁλικαρνησσεὺς ὄπισθε ἑστεὼς αὐτοῦ [Ἀρταΰντεω], ἁρπάζει μέσον καὶ ἐξαείρας παίει ἐς τὴν γῆν· καὶ ἐν τούτῳ οἱ δορυφόροι οἱ Μασίστεω προέστησαν. ὁ δὲ Ξειναγόρης ταῦτα ἐργάσατο χάριτα αὐτῷ τε Μασίστῃ τιθέμενος καὶ Ξέρξῃ, ἐκσῴζων τὸν ἀδελφεὸν τὸν ἐκείνου· καὶ διὰ τοῦτο τὸ ἔργον Ξειναγόρης Κιλικίης πάσης ἦρξε δόντος βασιλέος. τῶν δὲ κατ' ὁδὸν πορευομένων οὐδὲν ἐπὶ πλέον τούτων ἐγένετο, ἀλλ' ἀπικνέονται ἐς Σάρδις.

108 Ἐν δὲ τῇσι Σάρδισι ἐτύγχανε ἐὼν βασιλεὺς ἐξ ἐκείνου τοῦ χρόνου, ἐπείτε ἐξ Ἀθηνέων προσπταίσας τῇ

23. *ἦ μέν* nach III 74 2 ergänzt.

107. 4. *ὁ Δαρείου*, und der Atossa (VII 82 7).

6. *τοιαῦτα στρατηγήσαντα* 'durch so schlechte Heeresführung'.

9. *ἐπεὶ πολλὰ ἤκουσε* 'da er sich vieles hatte sagen lassen'. Der letzte Schimpf bricht seine Geduld.

13. *ἁρπάζει μέσον*: Terent. Adelph. 316 *sublimem medium raperem et capite pronum in terram statuerem.*

15 f. Eig. *ταῦτα ἐργασάμενος χάριτα — ἔθετο.* Die Redensart wie c. 60 17.

18. *Κιλικίης πάσης ἦρξε*, d. h. er ward *Συέννεσις* (zu I 74 16). Der bisherige war bei Salamis gefallen (Äschyl. Pers. 324).

19. Verb. *κατ' ὁδὸν οὐδὲν ἐγένετο.* — *ἐπὶ πλέον*, wie c. 41 1.

ναυμαχίῃ φυγὼν ἀπίκετο. τότε δὴ ἐν τῇσι Σάρδισι ἐὼν ἄρα ἤρα τῆς Μασίστεω γυναικὸς ἐούσης καὶ ταύτης ἐνθαῦτα. ὡς δέ οἱ προσπέμποντι οὐκ ἐδύνατο κατεργασθῆναι, οὐδὲ βίῃ προσεφέρετο προμηθεόμενος τὸν ἀδελφεὸν Μασίστην· τὠυτὸ δὲ τοῦτο εἶχε καὶ τὴν γυναῖκα· εὖ γὰρ ἐπίστατο βίης οὐ τευξομένη· ἐνθαῦτα δὴ Ξέρξης ἐργόμενος τῶν ἄλλων πρήσσει τὸν γάμον τοῦτον τῷ παιδὶ τῷ ἑωυτοῦ Δαρείῳ, θυγατέρα τῆς γυναικὸς ταύτης καὶ Μασίστεω, δοκέων αὐτὴν μᾶλλον λάμψεσθαι ἢν ταῦτα ποιήσῃ· ἁρμόσας δὲ καὶ τὰ νομιζόμενα ποιήσας ἀπήλαυνε ἐς Σοῦσα· ἐπεὶ δὲ ἐκεῖ τε ἀπίκετο καὶ ἠγάγετο ἐς ἑωυτοῦ Δαρείῳ τὴν γυναῖκα, οὕτω δὴ τῆς Μασίστεω μὲν γυναικὸς ἐπέπαυτο, ὁ δὲ διαμειψάμενος ἤρα τε καὶ ἐτύγχανε τῆς Δαρείου μὲν γυναικὸς Μασίστεω δὲ θυγατρός· οὔνομα δὲ τῇ γυναικὶ ταύτῃ ἦν Ἀρ-
109 *ταΰντη. χρόνου δὲ προϊόντος ἀνάπυστα γίνεται τρόπῳ τοιῷδε. ἐξυφήνασα Ἄμηστρις ἡ Ξέρξεω γυνὴ φᾶρος μέγα τε καὶ ποικίλον καὶ θέης ἄξιον διδοῖ Ξέρξῃ. ὁ δὲ ἡσθεὶς περιβάλλεταί τε καὶ ἔρχεται παρὰ τὴν Ἀρταΰντην. ἡσθεὶς δὲ καὶ ταύτῃ ἐκέλευσε αὐτὴν αἰτῆσαι ὅ τι βούλεταί οἱ γενέσθαι ἀντὶ τῶν αὐτῷ ὑπουργημένων· πάντα*

Wirren im persischen Königshause (c. 108—113).

108. 4. *ἄρα* gestellt wie c. 9 7. — *καὶ ταύτης*, wie VIII 124 10.

5. *προσπέμποντι*, sc. *ἀγγέλους*. — *κατεργασθῆναι* 'willig gemacht werden' (VII 6 3).

6. *βίῃ προσεφέρετο*, sc. *αὐτῇ*. — *προμηθεόμενος* = *αἰδεόμενος*, daher mit dem Akkusativ. Vgl. II 172 20.

7. *τὠυτὸ τοῦτο*, ebendieselbe Rücksicht (*προμηθίη*) auf Masistes, die aber bei ihr auf treuer Liebe zum Gatten, bei dem Könige auf achtungsvoller Scheu vor dem Bruder beruhte. — *εἶχε* 'hielt zurück' (c. 12 9).

8. Mit *ἐνθαῦτα* setzt die durch die beiden Parenthesen unterbrochene Periode wieder ein.

10. *Δαρείῳ*, dem ältesten von seinen drei Söhnen. Er ward im J. 465 auf Anstiften des Artabanos, des Mörders seines Vaters, von dem jüngeren Bruder Artaxerxes getötet (Diod. XI 69). — *θυγατέρα*, appositiv zu *γάμον*. Vgl. zu III 88 7.

12. *τὰ νομιζόμενα*, die bei Verlobungen üblichen Gebräuche.

14. *ἠγάγετο*: ebenso c. III 16. S. zu I 34 12. Sonst das Medium vom Bräutigam.

15. Bei *ἐπέπαυτο* fehlt *ἐπιθυμέων* od. *ἐρῶν*. — *ὁ δέ*: zu I 17 9.

109. *ἀνάπυστα*, vom Plural zu I 4 8.

6 f. *πάντα*, abhängig von *αἰτή-*

γὰρ τεύξεσθαι αἰτήσασαν· τῇ δὲ κακῶς γὰρ ἔδεε πανοικίῃ γενέσθαι, πρὸς ταῦτα εἶπε Ξέρξῃ „δώσεις μοι τὸ ἄν σε αἰτήσω;" ὁ δὲ πᾶν μᾶλλον δοκέων κείνην αἰτῆσαι ὑπισχνέετο καὶ ὤμοσε. ἡ δὲ ὡς ὤμοσε ἀδεῶς αἰτέει τὸ φᾶρος. Ξέρξης δὲ παντοῖος ἐγίνετο οὐ βουλόμενος δοῦναι, κατ' ἄλλο μὲν οὐδέν, φοβεόμενος δὲ Ἄμηστριν, μὴ καὶ πρὶν κατεικαζούσῃ τὰ γινόμενα οὕτω ἐπευρεθῇ πρήσσων· ἀλλὰ πόλις τε ἐδίδου καὶ χρυσὸν ἄπλετον καὶ στρατόν, τοῦ ἔμελλε οὐδεὶς ἄρξειν ἀλλ' ἢ ἐκείνη. Περσικὸν δὲ κάρτα ὁ στρατὸς δῶρον. ἀλλ' οὐ γὰρ ἔπειθε, διδοῖ τὸ φᾶρος, ἡ δὲ περιχαρὴς ἐοῦσα τῷ δώρῳ ἐφόρεέ
τε καὶ ἀγάλλετο. καὶ ἡ Ἄμηστρις πυνθάνεταί μιν 110
ἔχουσαν· μαθοῦσα δὲ τὸ ποιεύμενον τῇ μὲν γυναικὶ ταύτῃ οὐκ εἶχε ἔγκοτον, ἡ δὲ ἐλπίζουσα τὴν μητέρα αὐτῆς εἶναι αἰτίην καὶ ταῦτα ἐκείνην πρήσσειν, τῇ Μασίστεω γυναικὶ ἐβούλευε ὄλεθρον. φυλάξασα δὲ τὸν ἄνδρα τὸν ἑωυτῆς Ξέρξην βασιλήιον δεῖπνον προτιθέμενον· τοῦτο δὲ τὸ δεῖπνον παρασκευάζεται ἅπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ ἡμέρῃ τῇ ἐγένετο βασιλεύς· οὔνομα δὲ τῷ δείπνῳ τούτῳ περσιστὶ μὲν τυκτά, κατὰ δὲ τὴν Ἑλλήνων γλῶσσαν τέλειον· τότε καὶ τὴν κεφαλὴν σμᾶται

σασαν. S. zu V 23 4. — τῇ δέ, an den Zwischensatz attrahiert; zu I 24 17. — ἔδεε, nach der Fügung des Schicksals (II 161 7). — πανοικίῃ: zu VII 39 6.

9. Ähnlich VII 38 6. — Zu δοκέων — αἰτῆσαι vgl. VIII 86 11. Dagegen VII 38 6 in derselben Wendung das Futurum.

11. παντοῖος ἐγίνετο: zu III 124 6.

13. κατεικαζούσῃ = ὑπ' (αὐτῆς) κατεικαζούσης.

14. πρήσσων, auf der That. — ἐδίδου: zu VIII 114 4.

110. 2. τὸ ποιεύμενον: zu c. 22 14.

8. Vgl. I 133. Plat. Alkib. I p. 121 ἐπειδὰν δὲ γένηται ὁ παῖς ὁ πρεσβύτατος (βασιλέως), οὗ περ ἡ ἀρχή, πρῶτον μὲν ἑορτάζουσι πάντες οἱ ἐν τῇ βασιλέως ὧν ἂν ἀρχῃ, εἶτα εἰς τὸν ἄλλον χρόνον ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ γενέθλια ἅπασα θύει καὶ ἑορτάζει ἡ Ἀσία.

10 f. Verb. τότε μοῦνον. Zu σμᾶται vgl. IV 73 8. Der Sinn des seltsamen Berichtes scheint zu sein dafs der König, der sich sonst seinen Unterthanen nur in vollem Glanze des königlichen Ornates und insbesondere das Haupt mit der steifen Tiara (zu VII 61 2) bedeckt zeigte, an diesem Tage gleich seinen Tischgenossen mit entblöfstem, von Salben duftenden Haupte sich zu Tafel setzte. — Πέρσας δωρέεται: Esther II 18 'und der König gab ein grofses Gastmahl — und gab den Landschaften einen

μοῦνον βασιλεὺς καὶ Πέρσας δωρέεται. ταύτην δὴ τὴν ἡμέρην φυλάξασα ἡ Ἄμηστρις χρηΐζει τοῦ Ξέρξεω δοθῆναί οἱ τὴν Μασίστεω γυναῖκα. ὁ δὲ δεινόν τε καὶ ἀνάρσιον ἐποιέετο τοῦτο μὲν ἀδελφεοῦ γυναῖκα παραδοῦναι, τοῦτο δὲ ἀναιτίην ἐοῦσαν τοῦ πρήγματος τούτου· συνῆκε γὰρ τοῦ εἵνεκεν ἐδέετο.

111 τέλος μέντοι ἐκείνης τε λιπαρεούσης καὶ ὑπὸ τοῦ νόμου ἐξεργόμενος, ὅτι ἀτυχῆσαι τὸν χρηΐζοντα οὔ σφι δυνατόν ἐστι βασιληΐου δείπνου προκειμένου, κάρτα δὴ ἀέκων κατανεύει, καὶ παραδοὺς ποιέει ὧδε· τὴν μὲν κελεύει ποιέειν τὰ βούλεται, ὁ δὲ μεταπεμψάμενος τὸν ἀδελφεὸν λέγει τάδε. „Μασίστα, σὺ εἶς Δαρείου τε παῖς καὶ ἐμὸς ἀδελφεός, πρὸς δ' ἔτι τούτοισι καὶ εἶς ἀνὴρ ἀγαθός· γυναικὶ δὴ ταύτῃ τῇ νῦν συνοικέεις μὴ συνοίκεε, ἀλλά τοι ἀντ' αὐτῆς ἐγὼ δίδωμι θυγατέρα τὴν ἐμήν. ταύτῃ συνοίκεε· τὴν δὲ νῦν ἔχεις, οὐ γὰρ δοκέει ἐμοί, μὴ ἔχε γυναῖκα.“ ὁ δὲ Μασίστης ἀποθωμάσας τὰ λεγόμενα λέγει τάδε. „ὦ δέσποτα, τίνα μοι λόγον λέγεις ἄχρηστον, κελεύων [μοι] γυναῖκα, ἐκ τῆς μοι παῖδές τε νεηνίαι εἰσὶ καὶ θυγατέρες, τῶν καὶ σὺ μίαν τῷ παιδὶ τῷ σεωυτοῦ ἠγάγεο γυναῖκα, αὐτή τέ μοι κατὰ νόον τυγχάνει κάρτα ἐοῦσα· ταύτην με κελεύεις μετέντα θυγατέρα τὴν σὴν γῆμαι; ἐγὼ δὲ βασιλεῦ μεγάλα μὲν ποιεῦμαι ἀξιεύμενος θυγατρὸς τῆς σῆς, ποιήσω μέντοι τούτων οὐδέτερα. σὺ δὲ μηδαμῶς βιῶ πρήγματος τοιοῦδε δεόμενος· ἀλλὰ τῇ τε σῇ θυγατρὶ ἀνὴρ ἄλλος φανήσεται

Erlafs und gab Geschenke nach königlicher Weise'.

111. 2. *ἐξεργόμενος* 'gezwungen'; s. zu VII 95 6.

3. *σφι* 'bei ihnen'. — *δυνατόν* 'statthaft' (VII 149 14).

4. erinnert an Il. *α* 524 ff.

7. Sonst *σὺ γάρ* .. (zu I 8 10. 30 10. 147 6). — *καὶ ἐμὸς ἀδελφεός*, nicht etwa überflüssig. Xerxes hatte viele Halbbrüder, dieser war sein *ἀδελφεὸς ἀπ' ἀμφοτέρων* (VII 97 7); s. VII 81 7. Ähnlich VII 7 6.

11. *δοκέει*, sc. *σὲ ἔχειν αὐτήν*.

13 f. Vgl. I 8 14 f.

16. Über *αὐτή τε* nach *ἐκ τῆς* zu II 40 4.

17. Mit *κελεύεις* wird der Hauptsatz wieder aufgenommen.

18. *μεγάλα*: der Plural wie I 119 1.

20. *οὐδέτερα*: vom Plural zu V 39 12. — *βιῶ*: vgl. c. 41 25.

ἐμεῦ οὐδὲν ἧσσων, ἐμέ τε ἔα γυναικὶ τῇ ἐμῇ συνοικέειν.“ ὁ μὲν δὴ τοιούτοισι ἀμείβεται, Ξέρξης δὲ θυμωθεὶς λέγει τάδε. „οὕτω τοι, Μασίστα, πέπρηκται· οὔτε γὰρ ἄν τοι δοίην θυγατέρα τὴν ἐμὴν γῆμαι, οὔτε ἐκείνῃ πλεῦνα χρόνον συνοικήσεις, ὡς μάθῃς τὰ διδόμενα δέκεσθαι.“ ὁ δὲ ὡς ταῦτα ἤκουσε, εἴπας τοσόνδε, ἐχώρεε ἔξω „δέσποτα, οὐ δή κού με ἀπώλεσας;“
ἐν δὲ τούτῳ τῷ διὰ μέσου χρόνῳ, ἐν τῷ Ξέρξης τῷ 112
ἀδελφεῷ διελέγετο, ἡ Ἄμηστρις μεταπεμψαμένη τοὺς δορυφόρους τοῦ Ξέρξεω διαλυμαίνεται τὴν γυναῖκα τοῦ Μασίστεω· τούς τε μαζοὺς ἀποταμοῦσα κυσὶ προέβαλε καὶ ῥῖνα καὶ ὦτα καὶ χείλεα καὶ γλῶσσαν ἐκταμοῦ-
σα ἐς οἶκόν μιν ἀποπέμπει διαλελυμασμένην. ὁ δὲ 113
Μασίστης οὐδέν κω ἀκηκοὼς τούτων, ἐλπόμενος δέ τί οἱ κακὸν εἶναι, ἐσπίπτει δρόμῳ ἐς τὰ οἰκία. ἰδὼν δὲ διεφθαρμένην τὴν γυναῖκα, αὐτίκα μετὰ ταῦτα συμβουλευσάμενος τοῖσι παισὶ ἐπορεύετο ἐς Βάκτρα σύν τε τοῖσι ἑωυτοῦ υἱοῖσι καὶ δή κου τισὶ καὶ ἄλλοισι ὡς ἀποστήσων νομὸν τὸν Βάκτριον καὶ ποιήσων τὰ μέγιστα κακῶν βασιλέα· τά περ ἂν καὶ ἐγένετο, ὡς ἐμοὶ δοκέειν, εἴ περ ἔφθη ἀναβὰς ἐς τοὺς Βακτρίους καὶ τοὺς Σάκας· καὶ γάρ ἔστεργόν μιν καὶ ἦν ὕπαρχος τῶν Βακτρίων. ἀλλὰ γὰρ Ξέρξης πυθόμενος ταῦτα ἐκεῖνον πρήσσοντα, πέμψας ἐπ᾽ αὐτὸν στρατιὴν ἐν τῇ ὁδῷ κατέκτεινε αὐτόν τε ἐκεῖνον καὶ τοὺς παῖδας αὐτοῦ καὶ

24. *οὕτω τοι πέπρηκται* 'deine Sache steht jetzt so', *οὕτω πρήσσεις*. Vgl. das kategorische *οὕτω ἔχει τοι* VI 1 9. VIII 125 8.

27. *διδόμενα*: zu VIII 114 4. — *εἴπας τοσόνδε*, wie I 128 4. 199 15.

28. 'Du hast mich doch nicht etwa unglücklich gemacht?' Masistes ahnt den schlimmen Sinn der letzten Worte des Königs (c. 113 *ἐλπόμενος τί οἱ κακὸν εἶναι*) und stürzt eiligst nach Hause.

112. 4. Vom Asyndeton zu III 98 14. — *κυσὶ προέβαλε*: Od. σ 84 *ὅς κ᾽ ἀπὸ ῥῖνα τάμῃ καὶ οὔατα νηλέι χαλκῷ Μήδεά τ᾽ ἐξερύσας δώῃ κυσὶν ὠμὰ δάσασθαι.*

5. *ἐκταμοῦσα* nur auf *γλῶσσαν* bezogen; vgl. zu VIII 58 7.

113. 4. *διεφθαρμένην* 'verstümmelt' (III 155 14).

5. *Βάκτρα*: zu III 92 9.

7. *νομὸν τὸν Βάκτριον*: zu III 89 1.

τὴν στρατιὴν τὴν ἐκείνου. κατὰ μὲν τὸν ἔρωτα τὸν Ξέρξεω καὶ τὸν Μασίστεω θάνατον τοσαῦτα ἐγένετο.

114 Οἱ δὲ ἐκ Μυκάλης ὁρμηθέντες Ἕλληνες ἐπ' Ἑλλησπόντου πρῶτον μὲν περὶ Λεκτὸν ὅρμεον, ὑπὸ ἀνέμων ἀπολαμφθέντες, ἐνθεῦτεν δὲ ἀπίκοντο ἐς Ἄβυδον καὶ τὰς γεφύρας εὗρον διαλελυμένας, τὰς ἐδόκεον εὑρήσειν ἔτι ἐντεταμένας, καὶ τουτέων οὐκ ἥκιστα εἵνεκεν ἐς τὸν Ἑλλήσποντον ἀπίκοντο. τοῖσι μέν νυν ἀμφὶ Λευτυχίδην Πελοποννησίοισι ἔδοξε ἀποπλέειν ἐς τὴν Ἑλλάδα, Ἀθηναίοισι δὲ καὶ Ξανθίππῳ τῷ στρατηγῷ αὐτοῦ ὑπομείναντας πειρᾶσθαι τῆς Χερσονήσου. οἳ μὲν δὴ ἀπέπλεον, Ἀθηναῖοι δὲ ἐκ τῆς Ἀβύδου διαβάντες

115 ἐς τὴν Χερσόνησον Σηστὸν ἐπολιόρκεον. ἐς δὲ τὴν Σηστὸν ταύτην, ὡς ἐόντος ἰσχυροτάτου τείχεος τῶν ταύτῃ, συνῆλθον, ὡς ἤκουσαν παρεῖναι τοὺς Ἕλληνας ἐς τὸν Ἑλλήσποντον, ἔκ τε τῶν ἀλλέων τῶν περιοικίδων, καὶ δὴ καὶ ἐκ Καρδίης πόλιος Οἰόβαζος ἀνὴρ Πέρσης, ὃς τὰ ἐκ τῶν γεφυρέων ὅπλα ἐνθαῦτα ἦν κεκομικώς. εἶχον δὲ ταύτην ἐπιχώριοι Αἰολέες, συνῆσαν δὲ Πέρσαι τε καὶ τῶν ἄλλων συμμάχων συχνὸς ὅμιλος.

116 ἐτυράννευε δὲ τούτου τοῦ νομοῦ Ξέρξεω ὕπαρχος Ἀρταΰκτης, ἀνὴρ μὲν Πέρσης, δεινὸς δὲ καὶ ἀτάσθαλος,

Eroberung von Sestos. Frevel und Strafe des Artayktes. Ausspruch des Königs Kyros (c. 144—122).

114. 3. *ἀπολαμφθέντες*, *intercepti* (II 115 14), nämlich von der Umsegelung des Vgb. *Λεκτόν*, der Westspitze der adramyttenischen Bucht. Liv. XXXVII 37 *Eumenes rex — adversis ventis cum aliquot diebus superare Lecton promontorium non potuisset* cet.

4 f. S. VIII 117 5 f.

7 f. Nach Thukyd. I 89 segelten die Peloponnesier nicht mit in den Hellespont, sondern gleich von Mykale und Samos nach Hause.

8. Thukyd. a. O. *οἱ δὲ Ἀθηναῖοι καὶ οἱ ἀπὸ Ἰωνίας καὶ Ἑλλησπόντου ξύμμαχοι ἤδη ἀφεστηκότες ἀπὸ βασιλέως ὑπομείναντες Σηστὸν ἐπολιόρκεον*.

115. 2. *ἐόντος*: vgl. zu VIII 69 6.

3. *συνῆλθον*, ohne bestimmtes Subjekt. Natürlich Perser.

4. *ἀλλέων*, sc. *πολίων*.

6. *ὅπλα* 'Taue' (VII 25 2).

116. Richtiger *ἐπετρόπευε*. Sestos war die Hauptstadt dieser europäischen Satrapie (VII 35 8), deren Gebiet unter Dareios erobert war, unter Xerxes aber wieder verloren ging; weshalb sie III 90 nicht aufgeführt ist.

2. *ἀτάσθαλος* heifst er wegen Z. 21 f. (vgl. VII 33 11).

ὃς καὶ βασιλέα ἐλαύνοντα ἐπ' Ἀθήνας ἐξηπάτησε, τὰ Πρωτεσίλεω τοῦ Ἰφίκλου χρήματα ⟨τὰ⟩ ἐξ Ἐλαιοῦντος ὑπελόμενος. ἐν γὰρ Ἐλαιοῦντι τῆς Χερσονήσου ἐστὶ Προτεσίλεω τάφος τε καὶ τέμενος περὶ αὐτόν, ἔνθα ἦν χρήματα πολλὰ καὶ φιάλαι χρύσεαι καὶ ἀργύρεαι καὶ χαλκὸς καὶ ἐσθὴς καὶ ἄλλα ἀναθήματα, τὰ Ἀρταΰκτης ἐσύλησε βασιλέος δόντος. λέγων δὲ τοιάδε Ξέρξην διεβάλετο. „δέσποτα, ἔστι οἶκος ἀνδρὸς Ἕλληνος ἐνθαῦτα, ὃς ἐπὶ γῆν σὴν στρατευσάμενος δίκης κυρήσας ἀπέθανε· τούτου μοι δὸς τὸν οἶκον, ἵνα καί τις μάθῃ ἐπὶ γῆν τὴν σὴν μὴ στρατεύεσθαι.“ ταῦτα λέγων εὐπετέως ἔμελλε ἀναπείσειν Ξέρξην δοῦναι ἀνδρὸς οἶκον, οὐδὲν ὑποτοπηθέντα τῶν ἐκεῖνος ἐφρόνεε. ἐπὶ γῆν δὲ τὴν βασιλέος στρατεύεσθαι [Πρωτεσίλεων] ἔλεγε νοέων τοιάδε· τὴν Ἀσίην πᾶσαν νομίζουσι ἑωυτῶν εἶναι Πέρσαι καὶ τοῦ αἰεὶ βασιλεύοντος. ἐπεὶ δὲ ἐδόθη, τά ⟨τε⟩ χρήματα ἐξ Ἐλαιοῦντος ἐς Σηστὸν ἐξεφόρησε καὶ τὸ τέμενος ἔσπειρε καὶ ἐνέμετο, αὐτός τε ὅκως ἀπίκοιτο ἐς Ἐλαιοῦντα ἐν τῷ ἀδύτῳ γυναιξὶ ἐμίσγετο. τότε δὲ ἐπολιορκέετο ὑπὸ Ἀθηναίων οὔτε παρεσκευασμένος ἐς πολιορκίην οὔτε προσδεκόμενος τοὺς Ἕλληνας, ἀφύκτως δέ κως αὐτῷ ἐπέπεσον. ἐπεὶ δὲ πολιορκεομένοισί σφι **117**

3. *ὃς καί*, wie VII 33 9.

4. Protesilaos, aus Phylake in Phthiotis, war auf dem Zuge gegen Troia gleich bei der Landung gefallen (Il. β 701 *τὸν δ' ἔκτανε Δάρδανος ἀνὴρ Νηὸς ἀποθρῴσκοντα πολὺ πρώτιστον Ἀχαιῶν*). Er hatte auch in seiner Heimat Heroenkult (Pind. Isthm. I 58). In Eläus aber ward er als Gott verehrt (c. 120 12), und war hier ohne Zweifel eine vorhellenische Gottheit, deren Name an den des hellenischen Heros anklingen mochte. Er gab, wie Amphiaraos und Trophonios (mit denen ihn Pausan. I 34 2 vergleicht), Orakel, die besonders von Kranken gesucht wurden (Philostr. Her. p. 670. 678f.).

7. Hinter *πολλά* stand wohl noch *τε ἄλλα*.

9. *διεβάλετο*, *ἐξηπάτησε* (Hesych.). Das Aktiv V 50 6. 97 13. 107 2. VIII 110 1.

11. *γῆν σήν*, ohne Artikel; zu III 36 8.

12. Vgl. VII 5 13.

14. *ἔμελλε*: zu VII 23 12. — Die Bitte 'eines Mannes Haus zu schenken' klang so bescheiden, dass sie leicht gewährt wurde. Der König ahnte eben nicht dass es sich um ein Gotteshaus handelte.

16 f. 'Wenn er von einem Kriegszuge gegen das Land des Königs sprach, so hatte das diesen Sinn'. — Vgl. I 4 15.

24. *κως* ist beim Adverb *ἀφύ-*

φθινόπωρον ἐπεγίνετο, καὶ ἤσχαλλον οἱ Ἀθηναῖοι ἀπό τε τῆς ἑωυτῶν ἀποδημέοντες καὶ οὐ δυνάμενοι ἐξελεῖν τὸ τεῖχος, ἐδέοντό τε τῶν στρατηγῶν ὅκως ἀπάγοιεν σφέας ὀπίσω, οἳ δὲ οὐκ ἔφασαν πρὶν ἢ ἐξέλωσι ἢ τὸ Ἀθηναίων κοινόν σφεας μεταπέμψηται· οὕτω δὴ ἔστεργον

118 τὰ παρεόντα. οἱ δὲ ἐν τῷ τείχεϊ ἐς πᾶν ἤδη κακοῦ ἀπιγμένοι ἦσαν, οὕτω ὥστε τοὺς τόνους ἕψοντες τῶν κλινέων ἐσιτέοντο. ἐπείτε δὲ οὐδὲ ταῦτα ἔτι εἶχον, οὕτω δὴ ὑπὸ νύκτα οἴχοντο ἀποδράντες οἵ τε Πέρσαι καὶ ὁ Ἀρταΰκτης καὶ ὁ Οἰόβαζος, ⟨τὸ⟩ ὄπισθε τοῦ τείχεος καταβάντες, τῇ ἦν ἐρημότατον τῶν πολεμίων. ὡς δὲ ἡμέρη ἐγένετο, οἱ Χερσονησῖται ἀπὸ τῶν πύργων ἐσήμηναν τοῖσι Ἀθηναίοισι τὸ γεγονὸς καὶ τὰς πύλας ἄνοιξαν. τῶν δὲ οἱ μὲν πλεῦνες ἐδίωκον, οἳ δὲ τὴν πόλιν εἶχον.

119 Οἰόβαζον μέν νυν ἐκφεύγοντα ἐς τὴν Θρηίκην Θρήικες Ἀψίνθιοι λαβόντες ἔθυσαν Πλειστώρῳ ἐπιχωρίῳ θεῷ τρόπῳ τῷ σφετέρῳ, τοὺς δὲ μετ᾽ ἐκείνου ἄλλῳ τρόπῳ ἐφόνευσαν. οἱ δὲ ἀμφὶ τὸν Ἀρταΰκτην ὕστεροι ὁρμηθέντες φεύγειν, καὶ ὡς κατελαμβάνοντο ὀλίγον ἐόντες ὑπὲρ Αἰγὸς ποταμῶν, ἀλεξόμενοι χρόνον ἐπὶ συχνὸν οἳ μὲν ἀπέθανον οἳ δὲ ζῶντες ἐλάμφθησαν. καὶ συνδήσαντες σφέας οἱ Ἕλληνες ἦγον ἐς Σηστόν, μετ᾽ αὐ-

κτως als gradsteigernd zu fassen, entsprechend dem τις beim Adjektiv (ἄφυκτός τις, zu V 33 9). So Eurip. Med. 115 καί πως ὀλίγα ἀρχόμενοι, Plat. Protag. 315b εὖ πως ('gar schön') καὶ ἐν κόσμῳ περιεσχίζοντο, Xenoph. Anab. VI 1 ἔπεσε τεχνικῶς πως (im Kampfspiel als wäre er tot). Auch Il. ξ 104 μάλα πώς με καθίκεο θυμὸν ἐνιπῇ ἀργαλέῃ. Bei Her. öfter οὔ κως (c. 55 6).

117. ἐπεί: der Nachsatz folgt Z. 6 mit οὕτω δή. — σφι, den Belagerten, wie I 84 3. Von den Belagerern III 56 2. VIII 129 2.

2. φθινόπωρον: als Herbstanfang galt der Frühaufgang des Arktur (18. Sept.). Vgl. zu c. 101 10.

5 f. πρὶν ἢ ἐξέλωσι ohne ἄν, wie c. 86 6. — Sie lagen noch den ganzen Winter vor der Feste (Thukyd. I 89 ἐπιχειμάσαντες εἷλον).

118. ἐς πᾶν κακοῦ 'in die höchste Not' (VII 118 3).

2. τόνοι sind die ledernen Gurten oder Tragbänder der Bettladen und das lederne Flechtwerk (ἱμάντωσις) der Sessel. S. zu V 25 9. VII 36 8.

5. τὸ ὄπισθε τοῦ τείχεος, die Rückseite des Kastells; die Hauptfront lag meerwärts.

9. εἶχον 'hielten besetzt'.

119. 2. Ἀψίνθιοι: zu VI 34 7.

3. τρόπῳ τῷ σφετέρῳ, nach der bei ihnen üblichen Weise Fremde zu opfern; vgl. IV 103 2 ff.

τῶν δὲ καὶ Ἀρταΰκτην δεδεμένον αὐτόν τε καὶ τὸν παῖδα αὐτοῦ. καί τεῳ τῶν φυλασσόντων λέγεται ὑπὸ 120 Χερσονησιτέων ταρίχους ὀπτῶντι τέρας γενέσθαι τοιόνδε· οἱ τάριχοι ἐπὶ τῷ πυρὶ κείμενοι ἐπάλλοντό τε καὶ ἤσπαιρον ὅκως περ ἰχθύες νεοάλωτοι. καὶ οἳ μὲν περιχυθέντες ἐθώμαζον, ὁ δὲ Ἀρταΰκτης ὡς εἶδε τὸ τέρας, καλέσας τὸν ὀπτῶντα τοὺς ταρίχους ἔφη „ξεῖνε Ἀθηναῖε, μηδὲν φοβέο τὸ τέρας τοῦτο· οὐ γὰρ σοὶ πέφηνε, ἀλλ' ἐμοὶ σημαίνει ὁ ἐν Ἐλαιοῦντι Πρωτεσίλεως ὅτι καὶ τεθνεὼς καὶ τάριχος ἐὼν δύναμιν πρὸς θεῶν ἔχει τὸν ἀδικέοντα τίνεσθαι. νῦν ὦν ἄποινά μοι τάδε ἐθέλω ἐπιθεῖναι, ἀντὶ μὲν [χρημάτων] τῶν ἔλαβον ἐκ τοῦ ἱροῦ ἑκατὸν τάλαντα καταθεῖναι τῷ θεῷ, ἀντὶ δ' ἐμεωυτοῦ καὶ τοῦ παιδὸς ἀποδώσω τάλαντα διηκόσια Ἀθηναίοισι περιγενόμενος." ταῦτα ὑπισχόμενος τὸν στρατηγὸν Ξάνθιππον οὐκ ἔπειθε· οἱ γὰρ Ἐλαιούσιοι τῷ Πρωτεσίλεῳ τιμωρέοντες ἐδέοντό μιν καταχρησθῆναι, καὶ αὐτοῦ τοῦ στρατηγοῦ ταύτῃ νόος ἔφερε. ἀπαγαγόντες δὲ αὐτὸν ἐς τὴν ἀκτὴν ἐς τὴν Ξέρξης ἔζευξε τὸν πόρον, οἳ δὲ λέγουσι ἐπὶ τὸν κολωνὸν τὸν ὑπὲρ Μαδύτου πόλιος, ⟨πρὸς⟩ σανίδας προσπασσαλεύσαντες ἀνεκρέμασαν· τὸν δὲ παῖδα ἐν ὀφθαλμοῖσι τοῦ Ἀρταΰκτεω κατέλευσαν. ταῦτα δὲ ποιήσαντες ἀπέπλεον ἐς τὴν Ἑλλάδα, 121 τά τε ἄλλα χρήματα ἄγοντες καὶ δὴ καὶ τὰ ὅπλα τῶν γεφυρέων ὡς ἀναθήσοντες ἐς τὰ ἱρά. καὶ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο οὐδὲν ἐπὶ πλέον τούτων ἐγένετο.

Τούτου δὲ τοῦ Ἀρταΰκτεω τοῦ ἀνακρεμασθέντος 122 προπάτωρ Ἀρτεμβάρης ἐστὶ ὁ Πέρσῃσι ἐξηγησάμενος

4. ὅκως περ 'gerade so wie'.

10. νῦν ὦν, 'darum' (I 30 13). — ἄποινα 'Lösegeld' (VI 79 4).

17. νόος ἔφερε, öfter ἡ γνώμη ἔφερε (III 77 2). Zum fehlenden Artikel vgl. I 132 18.

19. Von Μάδυτος s. zu VII 33 15.

20. Sie nagelten die ausgestreckten Arme und die Füfse je auf ein Brett und hingen ihn so, in Form eines Kreuzes, an einen Pfahl. VII 33 von demselben πρὸς σανίδα διεπασσάλευσαν. Vgl. διαλαμβάνειν (I 114 13).

121. 3. τὸ ἔτος τοῦτο, 479.

4. ἐπὶ πλέον, wie c. 41 1. Die ganze Wendung wie VI 42.

122. 2. Artembares hiefs auch

λόγον τὸν ἐκεῖνοι ὑπολαβόντες Κύρῳ προσήνεικαν λέγοντα τάδε. „ἐπεὶ Ζεὺς Πέρσῃσι ἡγεμονίην διδοῖ, ἀνδρῶν δὲ σοὶ Κῦρε, κατελὼν Ἀστυάγην, φέρε, γῆν γὰρ ἐκτήμεθα ὀλίγην καὶ ταύτην τρηχέαν, μεταναστάντες ἐκ ταύτης ἄλλην σχῶμεν ἀμείνω. εἰσὶ δὲ πολλαὶ μὲν ἀστυγείτονες πολλαὶ δὲ καὶ ἑκαστέρω, τῶν μίαν σχόντες πλέοσι ἐσόμεθα θωμαστότεροι. οἰκὸς δὲ ἄνδρας ἄρχοντας τοιαῦτα ποιέειν· κότε γὰρ δὴ καὶ παρέξει κάλλιον ἢ ὅτε γε ἀνθρώπων τε πολλῶν ἄρχομεν πάσης τε τῆς Ἀσίης;“ Κῦρος δὲ ταῦτα ἀκούσας, καὶ οὐ θωμάσας τὸν λόγον, ἐκέλευε ποιέειν ταῦτα, οὕτω δὲ αὐτοῖσι παραίνεε κελεύων παρασκευάζεσθαι ὡς οὐκέτι ἄρξοντας ἀλλ᾽ ἀρξομένους· φιλέειν γὰρ ἐκ τῶν μαλακῶν χώρων μαλακοὺς γίνεσθαι ⟨ἄνδρας⟩· οὐ γάρ τι τῆς αὐτῆς γῆς εἶναι καρπόν τε θωμαστὸν φύειν καὶ ἄνδρας ἀγαθοὺς

jener vornehme Meder, dessen Sohn vom jungen Kyros beim Spiel mifshandelt ward (I 114). — *ἐξηγησάμενος*, *qui praeivit*, wie II 49 3.

4. *ἡγεμονίην*, sc. *Ἀσίης*. — *διδοῖ*: die Worte wurden gesprochen, als Kyros den Astyages gestürzt hatte und sich anschickte die bisher von den Medern geübte Oberherrschaft als Erbschaft in Besitz zu nehmen.

6. *τρηχέαν*: vgl. I 71 12.

7. *ἀστυγείτονες*, hier von Ländern wie VI 99 6 von Städten.

9. *πλέοσι* 'in mehr Stücken' (I 1 13) als jetzt, nämlich auch durch Wohlstand und Bequemlichkeit des Lebens. Vgl. I 71. Der Komparativ *θωμαστότεροι* ist nur befremdend wegen der Kürze des Ausdrucks. Vollständig lautete der Gedanke: *πλέονα ἕξομεν τοῖσι θωμαστότεροι ἐσόμεθα*.

12 f. *καί*, *quamvis* (VII 139 15). Kyros fand den Vorschlag nicht rühmenswert (vgl. III 80 23), gleichwohl nahm er ihn an. — *οὕτω παραίνεε — παρασκευάζεσθαι* schränkt die Gutheifsung (*κελεύων*) wieder ein.

15 ff. Es ist die Lehre seines Zeitgenossen Hippokrates, die H. hier den Kyros vortragen läfst, *περὶ ἀέρων* 24: *εὑρήσεις γὰρ ἐπὶ τὸ πλῆθος τῆς χώρης τῇ φύσι ἀκολουθέοντα καὶ τὰ εἴδεα τῶν ἀνθρώπων καὶ τοὺς τρόπους. ὅκου μὲν γὰρ ἡ γῆ πίειρα καὶ μαλθακὴ — καὶ τῶν ὡρέων καλῶς κέεται, ἐνθαῦτα καὶ οἱ ἄνθρωποι σαρκώδεες εἰσὶ καὶ ἄναρθροι καὶ ὑγροὶ καὶ ἀταλαίπωροι καὶ τὴν ψυχὴν κακοὶ ὡς ἐπὶ τὸ πουλύ . . ὅκου δ᾽ ἐστὶ ἡ χώρη ψιλή τε καὶ ἀνώχυρος καὶ τρηχέα καὶ ὑπὸ τοῦ χειμῶνος πιεζομένη κνὶ ὑπὸ τοῦ ἡλίου κεκαυμένη, ἐνθαῦτα δὲ — τά τε ἤθεα καὶ τὰς ὀργὰς αὐθάδεας καὶ ἰδιογνώμονας τοῦ τε ἀγρίου μᾶλλον μετέχοντας ἢ τοῦ ἡμέρου ἔς τε τὰς τέχνας ὀξυτέρους τε καὶ συνετωτέρους καὶ τὰ πολέμια ἀμείνους εὑρήσεις*. Vgl. auch VII 102. — *οὐ — τι*, getrennt, 'keineswegs' (VII 172 14), wie III 143 *οὐ δή τι*.

τὰ πολέμια. ὥστε συγγνόντες Πέρσαι οἴχοντο ἀποστάντες, ἑσσωθέντες τῇ γνώμῃ πρὸς Κύρου, ἄρχειν τε εἵλοντο λυπρὴν οἰκέοντες μᾶλλον ἢ πεδιάδα σπείροντες ἄλλοισι δουλεύειν.

18. *συγγνόντες*, sc. *Κύρῳ λέγειν ἀληθέα* (IV 43 29) oder absolut *melius edocti* (VII 13 11).

20. *λυπρήν—πεδιάδα*: Od. ν 243 *οὐδὲ λίην λυπρή, ἀτὰρ οὐδ' εὐρεῖα τέτυκται.*

GEÄNDERTE LESARTEN.

(Vgl. des Herausgebers zweite Textausgabe, 1884.)

VIII. **6** 10 *φεύξεσθαι* **8** 8 *ἕως* Cobet **10** 10 *ἐστρατεύοντο, συμφορὴν* **14** 5 *πεντήκοντα καὶ τρεῖς* ABC **19** 2 [*φῦλον*] **19** 10 *σφετέρην* 12. 14 *πυρὰ* Cobet **20** 5 *αὐτοὶ* **22** 4 [*ἡμέρη*] van Herwerden **40** 2 [*τὰς νέας*] **44** 8 *χώρην* **46** 18 *δὲ* **52** 5 *φράγμα . . .* **55** 11 ⟨*τῷ βασιλέι*⟩ **56** 2 *ἔσχε περὶ* ABC **60** 2 [*πρὸς*] Krüger 12 [*ἐς*] Krüger 26 *ναυμαχέεις* ABC 35 ⟨*κατὰ νόον*⟩ u. *βουλευομένων* **62** 2 ⟨*ἤδη*⟩ **73** 7 ⟨*τὰ*⟩ 14 ⟨*προϊόντος*⟩ **77** 3 *ῥήματα* 13 ⟨*ἐς*⟩ **79** 12 *εἰ ἐν τεῷ* **81** 3 *διεκπλῶσαι* Naber **82** 6 *σύν τε* **83** 5 ⟨*τὰ*⟩ Dobree **84** 15 *ἀνακρούσεσθε* Valla **87** 17 [*νηῦς*] **88** 1 ⟨*ὥστε*⟩ 23 ⟨*Ἴωσι*⟩ **94** 9 *τῇ δὴ* **99** 6 *κατηρείξαντο* Cobet **100** 2 *σφεα* van Herwerden 11 ⟨*οἱ*⟩ **105** 7 *ἐκταμὼν* Reiske **109** 19 ⟨*ἄμεινον*⟩ **111** 11 ⟨*εἰ*⟩ **115** 4 [*τῆς διαβάσιος*] van Herwerden **120** 6 ⟨*αὐτοῦ*⟩ van Herwerden 8 *ἤδη* **135** 1 *τόδε* Wesseling 8—10 (*ἕπεσθαι — ἔμελλε*) 10 . . . *καὶ* **137** 12 [*οὐ μοῦνον ὁ δῆμος*] 13 [*θητὸς*] **138** 3 [*ὁ παῖς*] 6 ⟨*τῶν*⟩ van Herwerden **140** 9 *ἀντίον* Valckenaer **143** 7 [*ὡς Ἀθηναῖοι λέγουσι*] Cobet **144** 27 *ἐσβαλέων*

IX. **5** 5 *προσφέρει* Cobet **7** 4 ⟨*ἤνετο*⟩ **8** 3 *ὑποκρινέεσθαι* Cobet **9** 5 [*τὸν δὴ οἱ Ἀθηναῖοι ἔλεγον*] **11** 20 [*τὠυτὸ τοῦτο ἐποίεον*] **13** 16 ⟨*ἐν*⟩ Schweighaeuser 16 *χώρῳ* **14** 4 [*θέλων*] Reiske **15** 15 *τεταμένον* Reiske **16** 21 *τοῦ Ὀρχομενίου* R **18** 4 *ἕστασαν* CP **23** 2 *ἀλλ' ἅμα* R **26** 38 ⟨*μᾶλλον*⟩ **28** 18. 22 [*ἔστησαν*] 24 [*ἐτάχθησαν*] **33** 27 [*γίνεται*] van Herwerden **35** 11 *Ἰσθμῷ* die Hss. 13 [*οὗτος δὲ ὕστατος*] **41** 2 ⟨*σφι*⟩ **44** 4 *ἡσυχίη τε* R **49** 10 ⟨*τε*⟩ **51** 15 *δὲ* **58** 12 *Ἕλλησι . . .* **60** 9 *τόδε* u. [*γὰρ*] **61** 11 *ἐπιπτόν τε* Schäfer **62** 10 *ὠθισμὸν . . .* 13 [*ἦσαν*] van Herwerden 14 [*δὲ*] **65** 3 ⟨*τε*⟩ **66** 12 ⟨*καὶ*⟩ 14 *ὁρᾷ* ABC **70** 10 ⟨*ἡ*⟩ **71** 10 ⟨*τε*⟩ **76** 5 ⟨*τε*⟩ **79** 18 ⟨*τε*⟩ **81** 10 *τἄλλα* **82** 4 *σκηνὴν* **83** 4 *τάδε ὕστερον ἔτι τούτων* ⟨*ἐπὶ*⟩ **85** 12 *ὅσοισι* Krüger **90** 3 *Ἰωνίης . . .* **91** 2 [*ὁ ξεῖνος*] **92** 5 f. [*μετὰ — ποιεύμενος*] **94** 3 *προσέθεσαν* Cobet 27 *ἐπιτελεομένων* **96** 9 ⟨*ἀνῆγον*⟩ **98** 14 *ὅσοι* R **100** 1 *παρεσκεύαστο* Reiske 8 *συμπίπτοντος* Reiske **101** 8 ⟨*τρῶμα*⟩ **102** 13 *οὕτω* Naber 16 *οὗτοι* **106** 3 ⟨*τε*⟩ van Herwerden 22 *ἐσεποιήσαντο* u. ⟨*ἡ μὲν*⟩ Krüger **108** 6 *βίῃ* **111** 14 [*μοί*] **116** 4 ⟨*τὰ*⟩ 16 [*Πρωτεσίλεω*] 18 ⟨*τε*⟩ **118** 5 ⟨*τὸ*⟩ **122** *γίνεσθαι* ⟨*ἄνδρας*⟩

VERZEICHNIS DER NAMEN.

(Eingeklammerte Namen sind abweichende oder interpolierte Lesarten der Handschriften und älterer Ausgaben.)

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.



Gez. v. H. KIEPERT

Berlin. Weidmannsche Buchhandlung.

Gest. v. J. SULZER.

XERXES Übergang über den HELLESPONT

zu Herod. VII. 33 ff

Maßstab 1 : 360,000

Stadien

D. Meile

Sestos
Akte
Araplos
Abydos
Madytos
Kynossema
THRAKISCHE CHERSONESOS
Rhodios Fl.
Astyra
Elaeus
Dardanos
Vgb. Mastusia
Richtung der Schiffbrücke
Vgb. Sigeion
Aiantaion
Rhoeteion

Gez. v. H. KIEPERT. Gest. v. J. SULZER.

THERMOPYLAE

Maßstab 1 : 200,000

½ D. Meile
20 Stadien

Antikyra
Malischer Mb.
Spercheios Fl.
Sumpfland
Alluvium der Flüsse
Wahrscheinliche Richtung des alten Ufers
Jetziges Ufer
Früherer Lauf des Spercheios
Dyras Fl.
Alter Flusslauf
20 Stad.
MALIS
Melas Fl.
Asopos
Alter Lauf des Asopos
Warme Quellen
Thermopylae
Anthele
Alpenoi
Phoinix Fl.
Trachis
Felsen
Grenze zwischen Malis u. Lokris
Bergpfad Anopaia
OETE
Kallidromos

Berlin, Weidmannsche Buchhandlung.

